

# فه رموده هاو به شه کانی

## بوخاری و موسیم

ئاماده کردن و وەرگىرانى:  
حەمە كەرىم عەبدۇللا

ناوی کتیب: فرموده هاویش کانی بوخاری و مولیم  
ئاماده کردن و ورگیپانی: حم که ریم عبداللّا  
ژماره سپاردن: ژماره (٦١٦) سالی (٢٠٠٨)

تۆرەی چاپ: یەکەم  
سالی چاپ: ٢٠٠٨

نەخشەسازی بەرگ: فازل قەردداغى  
نەخشەسازی ناوهوە: ئىدرىس سىيەيلى  
لە بلاکراوەکانى: پرۆژە (تىشك)، زنجىرە (٣٠)

[www.tishkbooks.com](http://www.tishkbooks.com)  
info@tishkbooks.com  
tishkbooks@yahoo.com

ناونىشانى پرۆژە لەسىر تۆپى ئىنتەرنېت:  
ئىمەيلى پرۆژە:

مافى لەچاپدانى ئەم بەرھەمە پارىزراوە بۆ پرۆژە تىشك

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَمَا آتَكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ  
فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللّٰهَ إِنَّ اللّٰهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ  
(الحشر : ٧) واته ئه وهی پیغه مبهه ( ﷺ ) بوی هیناون و هریگرن  
( جیبیه جیبی بکهن ) ئه وهش که لیی قه دخه کردوون مهیکهن و وازی لیبیین ،  
له خوا بترسن چونکه خوا سزای زور سه خته .

(مَنْ يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أطَاعَ اللّٰهَ وَمَنْ تَوَلَّ فَمَا  
أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا) (النساء : ٨٠) واته هه رکه س  
گویرایه لیی بو پیغه مبهه ( ﷺ ) بکات ئه وه گویرایه لی خوا بووه هه رکه سیش  
سه رپیچی بکات ( خوی به رپرسیاره ) ئیمه تومان ناردووه بو پاراستنی  
ئه وان .

ε

## بهناوی خوای به خشنده میهراهان

## پیشہ کیا

سوپاس و ستاییش تنهای با خوای په رودگاری جیهانیانه، درودو سه لامیش له سه رگیانی پیغه مبهري ئاخى زەمان ھاپى لەگەل ھاوه لانى و شوینكە تووانى ھەتا رۇزى زىندىيۇنونەوە كە كاتى لېپەرسىنە وەمانە.

سوپاسی خوای په روه ردگار ده کم که پاش ئوهی یارمه‌تی داین و له خزمه‌تی چهند هاوه لیکمدا توانيمان پوخته‌ی صه حیحی موسليم بگوپین بۆ زمانی شیرینی کوردی، که تا ئیستا دووجار چاپکراوه، ئیستاش په روه ردگاری میهره‌بان یارمه‌تیدام و هه‌ستام به ئاماده‌کردن و هرگیرانی فه رموده هاویه‌شەکانی موسليم و بوخاری، واته ئه و فه رمودانه‌ی ئه و دوو پیشەوا به پیزه هه‌ردوکیان له صه حیحە کانیاندا هیناویانه. شایانی باسە ئه و فه رمودانه‌ی ئه و دوو پیشەوا یه هیناویانه له ریزی پیشەوهی کتیبە کانی سوننەدان، کە واته ئه و فه رمودانه ساغکراوه‌ترین فه رموده‌ن، هیچ گومانیک ناتوانی روویان تیکات، له بەر ئه وه ئیمەش بە بیوستمان زانی، بە کوردی بیخه‌نە بەر دیدی خوینه‌رانی کوردمان.

رهشید به گی بابانه و، له ئاماده کردن و به چاپگه یاندنی مامۆستا مەھمەد عەلی قەرەداغیه. خوای گوره پاداشتى ھەممويان بىاتەوە، بىكەت بە تۈيىشىووی رۆزى قىامەتىيان. ھەرۇھا سوودمان لە سىدى (المكتبة الإسلامية) وەرگرتۇوھ ھىوادارىن سوودبەخش بىت بقۇ مۇسلمانان و، بىتىتە ھۆى زىاتر پابەندبۇونىان بە گوفتارو رەفتارو ھەلسوكە و تەكاني پىغەمبەری خواوه درودو سەلامى خواى لەسەر بىت. داواکارىشىم لە خوینەری بەریز ھەر كەمۇكۈرىيەك، يىا ھەلەيەكى لەم كتىبەدا بىنى ئاگادارىم بىاتەوە، بقۇ ئەوهى خۆى خىرىيەكى دەست بکەۋىت و ئىمەش لە چاپەكانى داھاتوویدا راستى بکەينەوە.

حەمە كەريم عەبدۇلا

سلیمانى

٢٠٠٨/٢/١

## بەشی یەکەم: ئیمان و باوەر

(۱) سەرەتاي ئیمان - باوەر - وتنى: (لا الله الا الله) يە.

۱- عن أبي هريرة (رض) قال: كان رسول الله (ص) يوماً يارذا للناس، فأتاه رجلٌ فقال، يا رسول الله ما الإيمان؟ قال: "أَن تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكِتَابِهِ، وَرَسُولِهِ، وَتُؤْمِنَ بِالْبَعْثَ الْآخِرِ" قال: يا رسول الله ما الإسلام؟ قال: "الإِسْلَامُ أَن تَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكَ بِهِ شَيْئاً، وَتُقْيِيمَ الصَّلَاةَ الْمُكْبُوَةَ، وَتُشُوَدِّيَ الرِّكَاءَ الْمَفْرُوضَةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ" . قال: يا رسول الله ما الإحسان؟ قال: "أَن تَعْبُدَ اللَّهَ كَائِنَكَ تَرَاهُ، فَإِنَّكَ إِنْ لَا تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ" . قال: يا رسول الله متى الساعة؟ قال: "مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّاعَةِ، وَلَكُنْ سَاحِدُكَ عَنْ أَشْرَاطِهَا: إِنَّا وَلَدَتِ الْأُمَّةَ رِبِّهَا فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا، وَإِنَّا كَانَتِ الْعِرَاءُ الْحُفَّاءُ رُوْسَ النَّاسِ فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا، وَإِذَا تَطَاوَلَ رِعَا وَالْبَهْمُ فِي الْبَيْنَانِ فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا، فِي خَمْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ" . ثمَّ تَلَّا (رض): (إِنَّ اللَّهَ عِنْهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدَّاً وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَبِّير) (لقطان: ۳۴) قال ثمَّ أَدْبَرَ الرَّجُلُ، فقال رسول الله (رض): "رُدُّوا عَلَيَّ الرَّجُلَ، فَأَخْذُوا لِيَرْدُوَهُ فَلَمْ يَرُوْ شَيْئاً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رض): "هَذَا جِبْرِيلُ جَاءَ لِيُعْلَمَ النَّاسَ دِينَهُمْ" (٢) بخاري/ الایمان (سؤال جبريل النبي عن الایمان والاسلام وعلم الساعة/ ۵۰/)

(ابوهريرة) (رض) دەلى: رۆزىك پىيغەمبەر (رض) لهناو خەلکىدا دەركەوت، پىاۋىيڭ هاتە خزمەتى و وتنى: ئەى پىيغەمبەرى خوا باوەر چىيە؟ فەرمۇسى: "باوەر پەبىت بەخوا، بەفريشىتەكانى، بەكتىپەكانى، بەدىدارو بەخزمەت گەيشتىنى، بەپىغەمبەرانى. ھەروەها باوەرت ھەبىت بەزىندۇوپۇونەوەي رۆزى قىامەت". ئىنجاوتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا، ئىسلام چىيە؟ فەرمۇسى: "ئىسلام ئەوهىكە: خوابپەرسىتى و ھىچ شتىك نەكەيت بەھاوبەشى، نویزە فەرزەكانت بکەيت، زەكاتى دىاريکراو بەدەيت، رۆزۇوى رەمەزان بىگرىت". وتنى: ئەى پىيغەمبەرى خوا ئىحسان چىيە؟ فەرمۇسى: "وا خوا بېپەرسىتىت وەكۆ چاوت لىتى بىت، چونكە ئەگەر تو چاوت لەو نەبىت ئەو چاوى لە تۆيە) ئىنجاوتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا، كەى رۆزى قىامەتە؟ فەرمۇسى: "پرسىيارلىتكراو لهوبارەيەو (كەھاتنى قىامەتە) زاناتر نىيە لهپرسىياركار،

به لام باسي نيشانه کانيت بـو دهکم: هـركاتـى كـهـنـيزـهـكـهـىـ خـوىـ بـوـ (۱) ئـوهـ لـهـ نـيشـانـهـ کـانـيـهـتـىـ. هـهـروـهـهـاـ ئـگـهـرـ رـوـوتـ وـ پـيـخـاـوـسـهـ کـانـ بـيـنـهـ کـارـبـهـ دـهـسـتـانـىـ خـهـلـ، ئـوهـشـ لـهـ نـيشـانـهـ کـانـيـهـتـىـ. هـهـروـهـهـاـ هـهـرـكـاتـىـ شـوـانـهـ کـانـىـ مـهـپـوـمـالـاتـ شـانـازـبـيـانـ کـرـدـ بـهـ بـهـرـزـيـ کـوشـكـهـ کـانـيـانـهـ وـهـ (ـدـوـايـ ئـوهـهـيـ دـهـسـتـ دـهـگـرـنـ بـهـسـهـ کـارـوـبـارـيـانـداـ) ئـوهـشـ لـهـ نـيشـانـهـ کـانـيـهـتـىـ.

پـيـنجـ شـتـيـشـ هـهـنـ کـهـسـ نـايـانـزـانـيـتـ جـگـهـ لـهـخـواـ، ئـينـجاـ ئـهـمـ ئـايـهـتـهـيـ خـويـنـدـهـوـهـ (إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغِيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّا دَرَأَ تَكْسِبُ غَدَّاً وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ) (لقمان : ۳۴). وـاتـهـ: لـهـ رـاسـتـيـداـ هـهـرـ خـواـ کـاتـىـ هـاتـنـىـ رـوـزـىـ قـيـامـهـتـ دـهـزـانـيـتـ، هـهـرـئـهـوـيـشـ بـارـانـ دـهـ بـارـيـنـيـتـ، هـهـرـئـهـوـيـشـ دـهـزـانـيـتـ چـىـ لـهـمـنـدـالـدـانـداـ هـهـيـهـ، هـيـچـ کـهـسـ نـازـانـيـتـ سـبـهـيـنـيـ چـىـ دـهـکـاتـ، هـيـچـ کـهـسـيـكـ نـازـانـيـتـ لـهـجـ خـاـکـيـكـداـ دـهـمـرـيـتـ، لـهـ رـاسـتـيـداـ خـواـ زـانـاـوـ شـارـهـ زـاـيـهـ. ئـينـجاـ پـيـاـوـهـکـهـ پـشـتـيـ ھـلـکـرـدـوـوـ رـوـيـشـتـ، پـيـغـهـمـبـرـ(ـعـ) فـهـرـمـوـوـيـ: "ئـهـوـ پـيـاـوـهـمـ بـوـ بـگـيـرـنـهـوـهـ، کـاتـىـ وـيـسـتـيـانـ بـيـكـيـرـنـهـوـهـ، کـهـسـيـانـ نـهـبـيـنـيـ. پـيـغـهـمـبـرـ(ـعـ) فـهـرـمـوـوـيـ: "ئـوهـ جـوـبـرـهـئـيلـ بـوـهـاتـ بـوـ ئـوهـهـيـ خـهـلـكـ فـيـرـيـ ئـايـيـنـهـکـيـانـ بـكـاتـ".

(۱) فـهـرـمـانـ پـيـکـراـوـهـ بـجـهـنـگـمـ لـهـكـهـلـ خـهـلـكـيـداـ هـهـتـاـ دـهـلـيـنـ: (لا الله الا الله) ۲- عن أبي هـرـيـةـ (ـعـ) قالـ: لـمـا تـوـفـيـ رـسـوـلـ اللـهـ (ـعـ) وـاـسـتـخـلـفـ أـبـوـ بـكـرـ بـعـدـهـ، وـكـفـرـ مـنـ كـفـرـ مـنـ الـعـربـ، قـالـ عـمـرـ بـنـ الـخـطـابـ (ـعـ) لـأـبـيـ بـكـرـ (ـعـ): كـيـفـ تـقـاتـلـ النـاسـ وـقـدـ قـالـ رـسـوـلـ اللـهـ (ـعـ): "أـمـرـتـ أـنـ أـقـاتـلـ النـاسـ حـتـىـ يـقـولـواـ لـا إـلـهـ إـلـا اللـهـ فـمـنـ قـالـ لـا إـلـهـ إـلـا اللـهـ، فـقـدـ عـصـمـ مـنـيـ مـالـهـ وـنـفـسـهـ إـلـا بـحـقـهـ، وـحـسـابـهـ عـلـىـ اللـهـ". فـقـالـ أـبـوـ بـكـرـ (ـعـ) وـالـلـهـ لـأـقـاتـلـنـ مـنـ فـرـقـ بـيـنـ الصـلـاـةـ وـالـزـكـاـةـ، فـلـيـنـ الـزـكـاـةـ حـقـ الـمـالـ وـالـلـهـ لـوـ مـنـقـوـنـيـ عـقـالـاـ کـانـوـاـ يـؤـدـوـنـهـ إـلـىـ رـسـوـلـ اللـهـ (ـعـ) لـقـاتـلـتـهـمـ عـلـىـ مـنـعـهـ. فـقـالـ عـمـرـ بـنـ الـخـطـابـ (ـعـ): فـوـالـلـهـ مـا هـوـ إـلـاـ أـنـ رـأـيـتـ اللـهـ عـزـ وـجـلـ قـدـ شـرـحـ صـدـرـ أـبـيـ بـكـرـ لـلـقـتـالـ فـعـرـفـتـ أـنـهـ الـحـقـ. (بـخـارـيـ/ الزـكـاـةـ/ وجـوبـ الزـكـاـةـ/ ۱۲۲۵)

(۱) مـهـبـهـتـ لـهـمـهـشـ ئـوهـهـيـهـ: رـوـثـيـكـ دـيـتـ مـنـدـالـ رـيـزـ لـهـ باـوـكـ وـ دـايـكـيـ نـاـگـرـيـتـ، وـھـکـوـ کـوـکـيـلـهـ سـهـيـرـيـانـ دـهـکـاتـ

(ابوهریرة) (عليه السلام) دهلى: کاتى پيغه مبه (عليه السلام) کوچى دوايى كردو، ئېبوبه كر كرا بە خەلifie، كومەللىك لەعەرەبەكان پاشگەز بۇونەوە، (عمرى كورى خطاب) (عليه السلام) بە (ابوبكر) (عليه السلام) وەت: چۇن دەجهنگىت لەگەل ئەو خەلکىدا لەکاتىكى پيغه مبه (عليه السلام) فەرمۇويەتى: "فەرمانم پىكراوه بجهنگ لەگەل خەلکىدا ھەتا دەلىن: (لا الله الا الله) هەركەس وەتى: (لا الله الا الله) خۆى و سامانىشى پارىزراوه" \*، تەنها بەھەقى خۆى نەبىت، لىپرسىنەوەشى لەلای خوايى، ئېبوبه كر وەتى: سويند بەخوا دەجهنگ لەگەل ئەوانەي جىاوازى دەكەن لەنىوان نويىش زەكتادا<sup>(١)</sup>، چونكە زەكتات مافىكە لەساماندا، سويند بەخوا ئەگەر پەته گورىسىكىم نەدەننى كەداويانە بەپيغەمبەرى خوا (عليه السلام) لەسەر ئەو دەجهنگ لەگەلياندا. عومەر وەتى: سويند بەخوا ھەر خىرا بۆم دەركەوت كە خوا دلى ئېبوبه كرى كردۇتەوە بۆ جەنگ ئىنجا بۆيىشىم دەركەوت كە ئەو لەسەر ھەقه.

٣ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (عليه السلام) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): "أَمْرَتُ أَنْ أُفَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ، فَإِذَا فَعَلُوا عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ إِلَّا بِحَقِّهَا، وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ". (بخارى/ الإيمان/ فأن تابوا واقاموا الصلاة ٢٥٠٠٠)

(عبداللهى كورى عمر) (عليه السلام) دهلى: پيغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇويەتى: "فەرمانم پىكراوه بجهنگ لەگەل خەلکىدا ھەتا شايەتى دەدەن كە ھىچ خوايىك نىيە جگە لە(الله)، موحەممەدىش رەوانە كراوى خوايى، نويىشىش بکەن، زەكتاتىش بىدەن ئەگەر ئەھەيان كەد ئەوا خوين و سامانيان لەلای من پارىزراوه، مەگەر بەھەقى خۆى، لىپرسىنەوەشيان لەلای خوايى".

\*\* لەو سەرەدەمدا خەلکى بىتىان پەرسىتووه ، بۆيە فشاريان خستۇتە سەريان كەواز لەو بىپەرسىتىيە بەھىنەن و خواي تاكو تەنبا بېرسىتن، ئەگىندا فشار نەخراوەتە سەرمەسىحى و جوولەكە كان كەئاينى ئاسمانيان ھېبۈوه.

<sup>(١)</sup> واتە ئەو جەنگ بەرگرى بۇوه لەمانى ھەزاران كە زەكتاتە.

(٤) پیاویک که سیک له کافره کانی کوشت دوای ئه وهی و تبوي (لا اله الا الله)  
 ٤- عن أَسَامَةَ بْنِ زَيْدِ (ﷺ) قَالَ: بَعْثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي سَرِيرَةِ، فَصَبَّحْنَا الْحُرْقَاتِ مِنْ جُهَيْنَةَ، فَأَدْرَكْنَا رَجُلًا، فَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَطَعَنْتُهُ، فَوَقَعَ فِي نَفْسِي مِنْ ذَلِكَ، فَذَكَرْتُهُ لِلنَّبِيِّ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَقَتَلَنَّهُ". قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا قَالَهَا حَوْفًا مِنَ السَّلَاحِ. قَالَ: "أَفَلَا شَفَقْتَ عَنْ قَبْلِهِ حَتَّى تَعْلَمَ أَقَالَهَا أَمْ لَا". فَمَا زَالَ يُكَرِّرُهَا عَلَيَّ حَتَّى تَمَنَّيْتُ أَنِّي أَسْلَمْتُ يَوْمَئِنْ. قَالَ: فَقَالَ سَعْدٌ: وَإِنَّا إِلَهَ لَا أَقْتُلُ مُسْلِمًا حَتَّى يَقْتُلَهُ دُوَّالْبُطَيْنِ. يَعْنِي أَسَامَةَ. قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: أَلْمَ يَقُلُّ اللَّهُ تَعَالَى: (وَقَاتَلُوكُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ) (الأنفال: ٣٩) فَقَالَ سَعْدٌ: قَدْ قَاتَلْنَا حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةً، وَأَنْتَ وَأَصْحَابُكَ تُرِيدُونَ أَنْ تُقَاتِلُوكُمْ حَتَّى تَكُونَ فِتْنَةً. (بخاري / المغاري / بعث النبي (ﷺ) اسامة بن زيد الى الحروقات ... / ٤٠٢١)

(اسامه) کوری (زید)(ﷺ) دهلى: پیغه مبه (ﷺ) بهمه فره زه يه ک نادرینی بو سه رتیه (حروقات) له هوزی (جوهه ینه) دهمه وبه یان گه یشتینه ئه وی (که وتنه جنه گه وه) گه یشم به پیاویک، وتنی: (لا اله الا الله) منیش شمشیریکم لیدا کوشت، به لام بوبه گری له دلما، گیپامه وه بو پیغه مبه ری خوا (ﷺ)، پیغه مبه ریش (ﷺ) فه رموموی: "ئایا وتنی (لا اله الا الله) و کوشتیشت" دهلى: وتن ئه پیغه مبه ری خوا (ﷺ) له راستیدا ئه و له ترسی چه که که وای وتن. فه رموموی: "ئایا دللت لهت کرد تابزانیت له برهئه وه و توبیه تی یان نا" ، به رده وام پیغه مبه (ﷺ) ئه وهی ده وتنه وه به سه رما هه تا خۆزگه خواست که ئه و رۆزه موسلمان بیومایه. دهلى: سه عدیش وتنی: به خوا من هیچ موسلمانیک ناکوژم هه تا ورگ زل نه یکوزیت. واته - ئوسامه - دهلى: ئینجا پیاویک وتنی: ئایا خوا گوره نه یفه رمومو: (بجه نگن له گه لیان بانه بنه ما یهی فیتنه و ئاینیش هه موموی ببی به ئایینی خوا). سه عدیش وتنی: ئیمه جه نگاولین بو ئه وهی فیتنه رونه دات، به لام تقو هاوه له کانت ده تانه ویت: بجه نگن بو ئه وهی فیتنه به ریباکه ن.

## (٤) هەركەس بەئىمانەوە گەرایەوە بۇ لاي خواو ھىج گومانى نەبوو دەچىتە بەھەشتەوە

٥- عن معاذ بن جبل (ﷺ) قال: كنت رذف النبي (ﷺ) ليس بيئني وبيئه إلها مؤخرة الرجل، فقال: "يا معاذ بن جبل". قلت: لبيك يا رسول الله وسعدتك، ثم سار ساعة ثم قال: "يا معاذ بن جبل". قلت: لبيك يا رسول الله وسعدتك، ثم سار ساعة، ثم قال: "يا معاذ بن جبل". قلت لبيك يا رسول الله وسعدتك، قال: "هل تدرى ما حق الله على العباد". قال: قلت: الله ورسوله أعلم، قال: "فإن حق الله على العباد أن يعبدوه ولا يشركوا به شيئاً". ثم سار ساعة، ثم قال: "يا معاذ بن جبل". قلت: لبيك يا رسول الله وسعدتك، قال: "هل تدرى ما حق العباد على الله إذا فعلوا ذلك". قلت: الله ورسوله أعلم، قال: "أن لا يعذبهم". (\* بخاري / الجهاد / اسم الفرس والحمار/ ٢٧٠١)

(معاذ)کورى(جبل)(جبل) دەلى: من له پىشت پىغەمبەرى خواوه (ﷺ) سوار بۇ بىووم، لەنیوان من و ئەودا ھىچ نەبوو جگە له پالپىشتى زىنەكە، فەرمۇسى: "ئەي (معاذ)کورى(جبل)" وتم: ئەمر بکە له خزمەتتام ئەي پىغەمبەرى خوا (ﷺ)، ماوھىيە كىتىر رۆيىشت دووبىارە فەرمۇسى: "ئەي(معاذ)کورى (جبل)" وتم: ئەمركە له خزمەتتام ئەي پىغەمبەرى خوا (ﷺ). ماوھىيە كى ترىش رۆيىشتۇ فەرمۇسى: "ئەي(معاذ)کورى(جبل)" وتم: ئەمركە له خزمەتتام ئەي پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: "ئا يادەزانى مافى خوا له سەر بەندە كانى چىيە؟"، دەلى: وتم: خواو پىغەمبەرەكەي (ﷺ) زاناترن، فەرمۇسى: "لە راستىدا مافى خوا له سەر بەندە كانى ئەوھىيە كە بىپەرسىن و ھىچ شتىك نەكەن بە شەرىكى" ماوھىيە كى ترىش رۆيىشت، دووبىارە فەرمۇسى: "ئەي(معاذ)کورى- جبل" وتم: ئەمرىكە له خزمەتتام ئەي پىغەمبەرى خوا (ﷺ). فەرمۇسى: "ئا يادەزانى مافى بەندە كان چىيە له سەر خوا ئەگەر وايان كرد" وتم: خواو پىغەمبەرەكەي زاناترن. فەرمۇسى: (ئەوھىيە كە سزايان نەدات".

## (٥) ئىمان چىه ؟ روونكىرىدنه وەي نىشانە كانى

٦- عن أبي ذر (ؓ) قال: قلت يا رسول الله: أي الأعمال أفضى؟ قال: "الإيمان بالله والجهاد في سبيله". قال: قلت: أي الرقاب أفضى؟ قال: "أنفسها عنده أهلها وأكثرها ثمناً". قال: قلت: فإن لم أفعل؟ قال: "تعين صانعاً أو تصنع لآخر". قال: قلت: يا رسول الله، أرأيت إن ضعفت عن بعض العمل؟ قال: "تكف شرك عن الناس، فإنها صدقة مثلك على نفسك". (بخارى/ العتق/ أي الرقاب افضل / ٢٣٨٢)

(ابى ذر) دەلى: وتم: ئەرى پىيغەمبەرى خوا (ؓ): چاكتىرين كار كامەيە ؟ فەرمۇسى: "باوه پەخواو جىهاد لەپىتىاپىدا" دەلى: وتم: چاكتىرين ئازادىرىن كامەيە (ئازادىرىنى كۆپلە) فەرمۇسى: (گرانتىرينىان و بەھاترىيىان لای خاوهندەكەيان) دەلى: وتم: ئەگەر نەمکىد ؟ فەرمۇسى: "يامەتى پىشەكارىك بىدەيت يايامەتى كەسىك بىدەيت پىشە باش نازانى ياخىچىپىشە يەكى نىيە".

دەلى: وتم: ئەرى پىيغەمبەرى خوا بىت چۈنە ئەگەر بىتىوانابۇوم لەھەندى ئەرى ؟ فەرمۇسى: "شەپو خراپەت لەخەلکى لابدە، ئەوهش خىرىيکە لەتۆوه بۆ خۆت"

(٦) فەرمانكىرىن بەئىمان، پەناڭىرتىن بەخوا لە وەسۇھى شەيتان

٧- عن أبي هريرة (ؓ) عن النبي (ؓ) قال: "لَا يَزَالُ النَّاسُ يَسْأَلُونَكُمْ عَنِ الْعِلْمِ حَتَّىٰ يَقُولُوا: هَذَا اللَّهُ خَلَقَنَا، فَمَنْ خَلَقَ اللَّهُ". قال: وَهُوَ أَخْدُ بِيَدِ رَجُلٍ، فَقَالَ: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، قَدْ سَأَلَنِي اثْنَانٌ وَهَذَا التَّالِثُ. أُوْ قَالَ: سَأَلَنِي وَاحِدٌ، وَهَذَا التَّانِي". (بخارى/ اقتران النيرين ج ٥ ص ٢٨٣)

(ابوهىریرە) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ؓ) فەرمۇسى: "بەرەۋام خەلک پەرسىياتان لىدەكەن لەبارەي زانستەوە تەنانەت دەلىن: ئەوه خوا ئىمە دەرسەت كەدووھ، ئەرى كى خواي دەرسەت كەدووھ، (ابوهىریرە) دەستى پىاۋىتكى گىرتىبۇو، ئىنجاوتى: خواو پىيغەمبەرە كەي راستيان فەرمۇۋە، دووكەس ئەم پەرسىياتەيان لىكىدۇوم ئەمەش سېيىھە، يان وتمى: يەكىك لىرى پەرسىم ئەمەش دووھەم..

(٧) بەلگە كانى پىيغەمبەر (ؓ) باوه رەيىنان پىي

٨- عن أبي هريرة (ؓ): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ؓ) قَالَ: "مَا مِنَ النَّبِيِّ إِلَّا قَدْ أُعْطِيَ مِنِ الْآيَاتِ مَا مِثْلُهُ أَمَّنْ عَلَيْهِ الْبَشَرُ، وَإِنَّمَا كَانَ الدِّيْنُ أُوْ تَيَّبَتْ وَحْيًا أُوْ حَىَ اللَّهُ

إِلَيْهِ، فَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَكْثَرَمُ تَابِعًا لِيَوْمَ الْقِيَامَةِ". (بخاري / فضائل القرآن / كيف نزل الوحي / ٤٦٩٦)

(ابوهريره) دهلى: پيغهمبه‌ری خوا(ﷺ) فه‌رمووی: "له‌پيغه‌مبه‌راندا هیچ پيغه‌مبه‌ريکيان نه‌بووه که به‌لگه و سه‌راسيمه‌ي واي پيتنه به‌خشرابیت که‌وينه‌ي ئه‌وه خه‌لک ئيمانی پيھيئناوه ئه‌وهی منيش هيئناومه (وحى) ه خوا ناردویه‌ته سه‌رم، خوازیارم له‌هه‌موویان شوین که‌وته مزياتر بیت".

٩- عَنْ صَالِحِ بْنِ صَالِحِ الْهَمْدَانِيِّ، عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ: رَأَيْتُ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ حُرَاسَانَ، سَأَلَ الشَّعْبِيَّ فَقَالَ: يَا أَبَا عَمْرُو، إِنَّ مَنْ قَبَلَنَا مِنْ أَهْلِ حُرَاسَانَ يَقُولُونَ فِي الرَّجُلِ إِذَا أَعْتَقَ أَمْتَهُ ثُمَّ تَزَوَّجُهَا: فَهُوَ كَالرَّاكِبِ بَدْنَتَهُ، فَقَالَ الشَّعْبِيُّ: حَدَّثَنِي أَبُو بُرْدَةُ بْنُ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "كُلُّ ثَلَاثَةٍ يُؤْتَونَ أَجْرَهُمْ مَرْتَبَتِنِ: رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أَمْنَ بِتَبَيْهِ وَأَدْرَكَ النَّبِيَّ (ﷺ)، فَأَمَنَ بِهِ وَاتَّبَعَهُ وَصَدَقَهُ، فَلَهُ أَجْرَانِ، وَعَبْدٌ مَمْلُوكٌ أَدْى حَقَّ اللَّهِ تَعَالَى، وَحَقَّ سَيِّدِهِ، فَلَهُ أَجْرَانِ، وَرَجُلٌ كَانَتْ لَهُ أَمَةٌ فَعَذَّاهَا فَأَخْسَنَ غِذَا وَهَا، ثُمَّ أَدْبَهَا فَأَخْسَنَ أَدْبَهَا، ثُمَّ أَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجُهَا، فَلَهُ أَجْرَانِ". ثُمَّ قَالَ الشَّعْبِيُّ لِلْخُرَاسَانِيِّ: حُذْ هَذَا الْحَدِيثُ بِغَيْرِ شَيْءٍ، فَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يَرْجُلُ فِيمَا دُونَ هَذَا إِلَى الْمَدِينَةِ. (بخاري / تعلیم الرجل امته وأهله / ٩٧)

(صالح بن صالح الهمداني) دهلى: (شعبي) دهلى: پياویکى خه‌لکى خوراسانم دى، پرسیارى له (شعبي) كردوو وتي: ئه‌ى (ابو عمرو) خه‌لکى خوراسانى لاي ئيمه هه‌ندىكيان دهلىن: ئه‌و پياوه‌ى كه‌نىزه‌كەكەي خۆي ئازاد بکات و پاشان خۆي ماره‌ى بکات، وەکو ئه‌وه وايىه كه‌وشتىك بکات بەخىرو بەلام خۆي سوارى ببىت ئىنجا (شعبي) وتي: (ابوبىدە) كورى (ابو موسى) لەزارى باوکىيەو بۆى گىراموو کە پيغه‌مبه‌ری خوا(ﷺ) فه‌رموویه‌تى: "سى كەس دووجار پاداشت دەدرىنەوە پياویکى (ئه‌هلى كيتاب) باوه‌پى بەپيغه‌مبه‌رەكەي هيئابى و گەيشتىت بەپيغه‌مبه‌رى ئىسلامىش(ﷺ) باوه‌پى بەويش هيئابىت و شوينى كه‌وتبي و بەراستى زانىبىت دوو پاداشتى هەيە. دووه‌ميس كويله‌يەك مافى خواي گەورەي ئەنجام دابىت لەگەل مافى

خاوهنه‌کهی، ئەمیش دوو پاداشتی ھەیە، سییەمیش پیاویک کەنیزه‌کیکى ھەبوبیت و بەباشی ژیاندیبیتی ئینجا بەباشی پەروەردەی کردبیت، دواى ئەوه ئازادى کردبیت و مارەی کردبیت<sup>(۱)</sup>، ئەمیش دووپاداشتی ھەیە. ئینجا (شعبى) بەکابرای خۆراسانی وەت: پیاوى وا ھەبوبە بۆ کەمتر لەم فەرمۇودەیەش لىرەوە چووه بۆ مەدینە.

#### (۸) سى شت ھەن لە ھەر كەسدا ھەن شىرىنى ئيمان دەچىزىت

۱۰. أَنْ يُقْدَفَ - عَنْ أَنَسِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "ثَلَاثَ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ بِهِنَّ حَلَاوةَ الْإِيمَانِ: مَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مَا مَوْلَاهُمَا، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءُ وَلَا يُحِبَّ إِلَّا لَهُ، وَأَنْ يَكْرَهَ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ - بَعْدَ أَنْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ مِنْهُ - كَمَا يَكْرَهُ فِي النَّارِ". (بخارى / الایمان / حلاوة الایمان / ۲۱، ۱۶)

(انس) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەللى: پىغەمبەرى خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویتى: "سى شت ھەن ھەر كەس ئەو سیانەت تىیدابىت شىرىنى ئيمان بەدەست دەھىننى، ھەر كەس خواو پىغەمبەرى(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەھەمۇشت خوشتر بوبۇت، ھەرەوھا ھەر كەسىكى خوشىست تەنها لەبەرخوا خوشى بوبۇت، ئىنجا پىيى ناخوش بىت بگەرىتەوە بۆ كوفر — دواى ئەوهى خوا رىزگارى كەدلىي وەكۇ چۇن پىيى ناخوشە فرىز بىرىتە ئاگرەوە".

#### (۹) چوارشت ھەن لە ھەر كەسدا ھەن ئەوه مونافىقى تەواوه

۱۱. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "أَرْبَعَ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَلَةٌ مِنْ نَفَاقٍ حَتَّى يَدْعُهَا: إِذَا حَدَثَ كَذَبٌ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرٌ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَّ". غِيرَ أَنْ فِي حَدِيثِ سُفِيَّانَ: "وَإِنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النَّفَاقِ". (بخارى / الایمان / علامه المنافق / ۳۴)

(عبدالله) كورى(عمرى) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەللى: پىغەمبەرى خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویتى: "چوارشت ھەر كەس تىیدابىت ئەوه مونافىقى تەواوه، ھەر كەسىش يەكىكىانى تىیدابىت ئەوه

(۱) لە سەرددەدا کەنیزهك باوبوبو، بۆيە ئىسلام بەھەمۇ شىيەيەك ھەولى نەھىشتىنى داوهە، بىگومان كەئازادکاراو كەسى نەبۇ بەخىوی بکات ئەگەر خۆى مارەبکات ئەوا كارىكى زۇر باشى كردووه لەبەرژەوەندى ئەو.

سیفه‌تیکی مونافقی تیدایه، ههتا دهستی لیهه‌لده‌گریت: ههركات قسه‌ی کرد درو بکات، ئه‌گه رپه‌یمانیدا به که‌سیک بیشکیتیت، ئه‌گه ربه‌لینیدا سه‌رپیچی لیبکات، ئه‌گه ر دژایه‌تی که‌سیکی کرد له‌هه‌ق لابدات و سته‌می لیبکات".

۱۲- عن أبي هريرة (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "إِذَا حَدَثَ كَذَبٌ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا اؤْتُمِنَ خَانَ". (بخاري/ الایمان/ علامه المنافق/ ۳۳)

(ابوهریره) (رض) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (رض) فه‌رموویه‌تی: "نیشانه‌ی مونافق

سیانه: ئه‌گه ر قسه‌ی کرد درو دهکات، ئه‌گه ر به‌لینی دا نایباته سه، ئه‌گه ر سپارده‌ی لادانرا خیانه‌تی لیده‌کات).

## (۱۰) نموونه‌ی ئیماندار وەکو كشتوكال و نموونه‌ی مونافق و کافريش

### وەکو سنه‌وبه‌ر وايه

۱۳- عن كعب بْنِ مَالِكٍ (رض) قَالَ: "مَئُلُّ الْمُؤْمِنِ كَمَئِلُ الْخَامِةِ مِنَ الرَّبْعِ ثُغْيَرَهَا الْيَرْبُعُ، تَصْرَعُهَا مَرَّةٌ وَتَعْدُلُهَا أُخْرَى حَتَّى تَهْبِيجَ. وَمَئُلُّ الْكَافِرِ كَمَئِلُ الْأَرْضَةِ الْمُجْدِيَّةِ عَلَى أَصْلِهَا، لَا يُغْيِرُهَا شَيْءٌ حَتَّى يُكُونَ اتْجَاعَفَهَا مَرَّةٌ وَاحِدَةٌ". وفي الروایة: "وَتَعْدُلُهَا مَرَّةٌ حَتَّى يَأْتِيَهُ أَجْلُهُ، وَمَئُلُّ الْمَنَافِقِ الْأَرْضَةِ الْمُجْدِيَّةِ الَّتِي لَا يُصِيبُهَا شَيْءٌ". (بخاري/ المرض/ ماجاء في كفارة المرض/ ۵۳۱۹)

(کعب)کوری(مالك) (رض) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (رض) فه‌رمووی: "نموونه‌ی ئیماندار وەکو رووه‌کیتیکی تاپری تازه روواو وايه، باده‌یله‌ر زیننی، به‌ملاو به‌ولادا لاری دهکاته‌وه، جاريک زور لاری دهکاته‌وه، جاريکیش به‌رزي دهکاته‌وه، ههتا وشك ده‌بیت. نموونه‌ی کافريش وەکو سنه‌وبه‌ریک وايه له‌سه‌ر قده‌که‌ی راوه‌ستاوه، هیچ شتیک نایجولینی ههتا هه‌لکه‌ندنی بېیکجاري" له‌ریوايیه‌تەتیکیشدا "جاريکیش راستی دهکاته‌وه، ههتا كوتایی ثیانی دیت، نموونه‌ی مونافقیش وەکو سنه‌وبه‌ریکی پت‌و وايه هیچ شتیکی توش نابیت" (واته: مونافق تووشی ده‌ردو به‌لائی دونیاپی نابیت تاببیتتە که‌فاره‌تى گوناھى). (۱۱) نموونه‌ی موسلمان نموونه‌ی دارخورمايە

۱۴- عن ابن عمر (رض) قَالَ: كُنَّا عَنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: "أَخْبِرُونِي بِشَجَرَةٍ شَبِّهَهُ أَوْ: كَالْجُلُّ - الْمُسْلِمُ، لَا يَتَحَاجَأُ وَرَقُهَا، تُؤْتَيِ أَكْلَهَا كُلُّ حَيْنٍ". قَالَ أَبْنُ عُمَرَ: فَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّحْلَةُ، وَرَأَيْتُ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ لَا يَتَكَلَّمَا، فَكَرِهْتُ أَنْ أَتَكَلَّمَ أَوْ

أُقُولَ شَيْئًا، فَقَالَ عُمَرُ: لَأَنْ تَكُونَ قُلْتَهَا أَحَبٌ إِلَيَّ مِنْ كَذَا وَكَذَا. (بخاري/ العلم / قول المحدث حديثنا ٦١)

(عبدالله) كورپی(عمر)(عليه السلام) دهلى: له خزمه ت پيغه مبهري خواهدا(عليه السلام) بووين فه رموموی: "ناگادارم بکه ن له دره ختیک و یتنهی موسلمان بیت یا : و هکوپیاویکی موسلمان، که گه لاکانی ناوهه ریت و هه موو کاتیک بهري خوی دهه دات".

(ابن عمر) و تی: هات به دلما ئه وه دارخورما یه، (عمر) و (ابوبکر) م بینی قسه یان نه ده کرد، منیش پیم ناخوش بیو قسه بکه م یاشتیک بلیم عومه ر و تی: ئه گه ر بتوتایه ئه وه نده و ئه وه ندهم له لاخوشتربوو.

#### ١١) شه رمکردن به شیکه له ئیمان

١٥- عن أبي هُرَيْرَةَ (عليه السلام) قال: قال رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): "الإِيمَانُ بِضَعْ وَسَبْعُونَ أَوْ بِضَعْ وَسِتُّونَ شَعْبَةً، فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الْطَّرِيقِ، وَالْحَيَا وَشَعْبَةُ مِنَ الْإِيمَانِ". (بخاري/ الإيمان / امور الإيمان ٩)

(ابو هریره)(عليه السلام) دهلى: پيغه مبهري خوا(عليه السلام) فه رمومویه تی: "ئیمان حه فتاو ئه وه نده - یا شهست و ئه وه نده - به شه ، گه وره ترینیان وتنی شایه تو مانه، بچووک ترینیان لا بردنسی کو سپیکه له سه ریگایه ک، شه رم و حه یاش به شیکه له ئیمان".

١٦- عن أبي قَتَادَةَ (عليه السلام) قال: كُنَّا عِنْدَ عُمَرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ فِي رَهْطٍ، مَنَا وَفِينَا بُشَيْرُ بْنُ كَعْبٍ، فَحَدَّثَنَا عُمَرَانُ يَوْمَئِنْ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): "الْحَيَا وَخَيْرُ كُلِّهِ". أَوْ قَالَ: الْحَيَا وَكُلُّهُ خَيْرٌ". فَقَالَ بُشَيْرُ بْنُ كَعْبٍ: إِنَّا لَنَجِدُ فِي بَعْضِ الْكُتُبِ أَوِ الْحُكْمَةِ- أَنَّ مِنْهُ سَكِينَةً وَوَقَارًا لِلَّهِ تَعَالَى، وَمِنْهُ ضَعْفٌ. قَالَ: فَعَصَبَ عُمَرَانُ حَتَّى احْمَرَّتَأَ عَيْنَاهُ، وَقَالَ: إِنَّا أَرَانِي أَحَدَكُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) وَتَعَارَضُ فِيهِ؟ قَالَ: فَأَعَادَ عُمَرَانُ الْحَدِيثَ، قَالَ: فَأَعَادَ بُشَيْرٌ، فَعَصَبَ عُمَرَانُ، فَمَا زِلْنَا نَقُولُ: إِنَّهُ مِنَّا يَا أَبَا نُجَيْبِ، إِنَّهُ لَا يَأْسَ بِهِ. (بخاري/ الادب/ المیاه ٥٧٦٦)

(ابو قتادة)(عليه السلام) دهلى: ئیمه کومه لیک لای(عمران) کورپی (حصین) بووین، (بشير) کورپی (کعب) یشمان له ناوا دابوو، (عمران) قسه ی بوكردين و و تی: پيغه مبهري خوا(عليه السلام) فه رمومویه تی: "شه رم و حه یا خیره هه مووی" یان فه رموموی: (شه رم و حه یا هه مووی

خیره) ئىنجا (بشير) كورى (كهعب) وتنى: ئىمە لەھەندى كىتىبدا ياخىكمەتدا - دەبىنин، شەرم بەشىكى ئارامى و لەسەرخۇيىھە رېزگەرنە لەخواى گەورە، ھەندىكىشى لوازىيە، دەلى: عمران تۈورەبۇو ھەتا چاوه كانى سور ھەلگەران، وتنى: ئايى نابىنى من لە پىيغەمبەرى خواوه بۆت دەگىپمەوه كەچى تو نارەزايى تىادەرەدەپرىت؟ دەلى: (عمران) فەرمۇودەكەى دووبارەكىدەوه، وتنى: (بشير) يش قىسەكەى خۆى دووبارەكىدەوه، ئىنجا (عمران) تۈورە بۇو، ئىمەش بەبەرەدەوامى دەمانوت: ئەى (ابو نجىد) ئەۋىش لەئىمەيەو پىاۋىكى خراب نىيە.

#### (۱۲) دراوسىيىتى چاك و رېزى مىوان بەشىكە لە باوهەرە

۱۷- عَنْ أَبِي شُرَيْبِ الْخَزَاعِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَيُخْسِنْ إِلَى جَارِهِ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَيَقُلْ حَيْرًا أَوْ لِيَسْكُتْ". (بخارى/الادب/من كان يؤمن بالله واليوم الآخر / ۵۶۷۳)

(ابو شریع الخزاعی) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویەتى: "ھەركەس باوهەرى بەخواو رۆزى دوايى ھەيە، با چاك بىت لەگەل دراوسىيىكە، ھەركەس باوهەرى بەخواو رۆزى دوايى ھەيە بارىز لە مىوانەكەى بىگىت، ھەركەس باوهەرى بەخواو بەرۆزى دوايى ھەيە با چاك بىلىت يان بىدەنگ بىت".

(۱۳) ھەركەس دراوسىيىكە لەشەرۇ خراپەي ئەمین نەبىت ناچىتە بەھەشت

۱۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ لَا يَأْمُنُ جَارُهُ بِوَانِقَهُ". (بخارى/الادب/اثم من لامن جاره / ۵۶۷۰)

(ابوهىرە) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویەتى: "ناچىتە بەھەشت ئەوهى دراوسىيىكە لەشەرۇ خراپەي ئەمین نەبىت". (۱۴) گەورەتىن گوناھ ھاوهەل بۇ خوا بىرياردانە.

۱۹- عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِي هِيَبَةِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: "إِنَّمَا أَنْبَيْكُمْ بِأَكْبَرِ الْكَبَائِرِ -ثَلَاثَةً-: إِلَإِشْرَاكُ بِاللَّهِ، وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ، وَشَهَادَةُ الْزُّورِ. أَوْ: قَوْلُ النُّورِ". وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُتَكَبِّلًا فَجَلَسَ، فَمَا زَالَ يُكَرِّهُمَا حَتَّى قُلْنَا: لَيْتَهُ سَكَتَ. (بخارى/الشهادات/ما قبل في شهادة النور / ۲۵۱۱)

(عبدالرحمن) کورپی (ابی بکر) دهلى: باوکم و تى: ئىمە له خزمەت پىيغەمبەرى خودا(ﷺ) بۈوىن، فەرمۇسى: ئايا ئاگادارتان نەكەم له گەورەتىن گوناھى گەورە؟، سى جار ئەمەى فەرمۇسى ئىنجا فەرمۇسى: "هاوەل بۇ خوا بىرياردان، ئازاردانى دلى دايىك و باوک، شايىتىدانى دۇرۇ ناھەق يان و تەى درۇ ناھەق". له وکاتدا پىيغەمبەر(ﷺ) پالى دابۇووه وھ ئىنجا دانىشىت بەردىۋام ئەمەى دوايى دووبات دەكىدەوە، هەتا وىتمان: خۆزگە بىيەنگ دەببۇ.

#### (١٤) گەورەتىن گوناھ

٢٠- عن أبي هريرة (ﷺ): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُوبِقاتِ". قىيل: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: "الشَّرْكُ بِاللَّهِ، وَالسُّحْرُ، وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَأَكْلُ الدَّيْنِ، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتَمِّ، وَالثَّوَّلَى يَوْمَ الرَّحْفِ، وَقَدْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمَنَاتِ". (بخارى / الوصايا / ان الذين يأكلون اموال اليتامي / ٢٦١٥)

(ابوھریرە) دهلى: پىيغەمبەر(ﷺ) فەرمۇيەتى: "دۇرۇبىكەونەوە له وھەوت گوناھەى كەئادەمیزاد تىادەبەن" و تىان: ئەوانە چىن ئەى پىيغەمبەرى خوا فەرمۇسى: "هاوەل بۇ خوا بىرياردان، جادۇو، كوشتنى ئادەمیزاد كەخوا حەرامى كردووە، مەگەر بەھەقى خۆى، سوو خواردن، خواردنى مالى ھەتىيۇ، پشت ھەلکىدىن لەرۇزى جەنگى كافراندا، بوختان كردىن بۇ ئافرەتاناى باوھەدارى بىئاڭاى پاڭداوىن".

#### (١٥) لادان لەرشتەي باوک كوفرە

٢١- عن أبي عُثْمَانَ قَالَ: لَمَّا أَدْعَى زِيَادٌ لَقِيتُ أَبَا بَكْرَةَ (ﷺ)، فَقُلْتُ لَهُ: مَا هَذَا الَّذِي صَنَعْتُمْ؟ إِنِّي سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ يَقُولُ: سَمِعَ أَذْنَايَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ يَقُولُ: "مَنْ أَدْعَى أَبَا فِي الْإِسْلَامِ غَيْرَ أَبِيهِ، يَعْلَمُ أَنَّهُ غَيْرُ أَبِيهِ، فَالْجَنَّةُ عَلَيْهِ حَرَامٌ". فَقَالَ أَبُو بَكْرَةَ: وَأَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). (بخارى/ الفرائق / من ادعى الى غير أبيه) (٦٣٨٥)

(ابو عنمان) دهلى: كاتى (زياد) يان كرد بەکورپى پىاۋىتك كەباوکى خۆى نەبۇو، بە(ابوبکر) گەيىشتم(ﷺ) پىيموت: ئەو كاره چىيە كردووتانە ؟ من لە(سعد) كورى(ابى وقاصل) م بىستۇوه دەيىوت: بەم دوو گۈيىھەم لەپىغەمبەرى خوام(ﷺ) بىستۇوه دەيىفەرمۇ: "ھەركەس لەئىسلامدا جەك لەباوکى خۆى باوکىيكتىر بۇ خۆى دابنى،

بیشزانی که باوکی نییه، ئهود بههشت حهرامه لیی). ابوبکره و تی: منیش (ئهودم) له پیغه مبهر (ﷺ) بیستووه.

### (۱۶) ئهودی به براکهی بلی کافر

۲۲- عن أبي ذر (ﷺ): أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "لَيْسَ مِنْ رَجُلٍ أَدْعَى لِغَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُهُ إِلَّا كُفَّارٌ، وَمَنْ أَدْعَى مَا لَيْسَ لَهُ فَلَيْسَ مَنَا، وَلِيَتَبَوَّأْ مَقْعِدَهُ مِنَ النَّارِ. وَمَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكُفْرِ أَوْ قَالَ: عَدُوُ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَّالِكَ، إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ". (بخاری/ المناقب/ نسبة اليمين الى اسماعيل/ ۲۳۱۷)

(ابوذر) (ﷺ) دهلى: له پیغه مبهری خوای (ﷺ) بیستووه ده یفه رمومو: "هه رکه سیش به ناوی جگه له باوکیه وه ناوی خوی بنیت بیشزانیت، ئهود کافر ده بیت، هه رکه سیش خوی به خاوه‌نی شتیک بزانیت که هی خوی نه بیت، ئهود له ئیمه نییه، باجی خوی له ناو ئاگردا خوش بکات، هه رکه سیش پیاویک به کافر بانگ بکات، پیی بلی: دوزمنی خوا، وایش نه بیت، ئهود بخوی ده گه ریته وه".

۲۳- عن عبد الله بن مسعود (ﷺ) قال: رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الدُّنْبُ أَكْبُرُ عِنْهُ اللَّهُ؟ قَالَ: "أَنْ تَدْعُوا لَهُ نَدًّا وَ هُوَ خَلَقَ". قَالَ: ثُمَّ أَيِّ؟ قَالَ: "أَنْ تَقْتُلَ وَلَدَكَ مَخَافَةً أَنْ يَطْعَمَ مَعَكَ". قَالَ: ثُمَّ أَيِّ؟ قَالَ: "أَنْ تُزَانِيَ حَلِيلَةَ جَارِكَ". فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ تَحْسِدِيقَهَا: (وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَوْلَا يَقْتَلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَرْثُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يُلْقِ أثَاماً). (الفرقان) (اقتران/ النیرین/ بخاری/ ۱۴۸/ ۲۸۰) (ب ۱ ل ۴۰۴)

(عبدالله) کورپی (مسعود) (ﷺ) دهلى: پیاویک و تی: ئهی پیغه مبهری خوا (ﷺ) کام گوناھه لای خوا گهوره ترین گوناھه؟ فه رمومو: "ئهودیه هاوهل بخوا دابنیی که ئه دروستی کردوی" و تی: ئینجا چیتر؟ فه رمومو: "ئهودیه که منداله که ت بکوژیت له ترسی ئهودی له گه لتا ده خوات (واته له ترسی به خیوکردنی)، و تی: ئینجا چیتر؟ فه رمومو: "ئهودیه دهست دریزی لاقه کردن بکه یته سه ر خیزانی دراوستیت" خوای گهوره ش بخوی به راستگیرانی قسه کانی پیغه مبهر (ﷺ) ئه م ئایه تهی نارده خواره وه: (وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتَلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَرْثُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يُلْقِ أثَاماً) (الفرقان: ۶۸) واته: ئه وانهی جو ره

خوايەكىر لەگەل خوادا ناپەرسىن، كەسيكىش ناكۇژن كەخوا كوشتنى حەرام كردووە مەگەر بەھەق و پەوا، زىناش ناكەن، ئەوهى ئەو جۇرەكارە خراپانە ئەنجام بىدات ئەواتۇوشى سزادەبىت.

### (١٧) كەسيكى بىرى و شەرىكى بۇ خوا دانەنابى دەچىتى بەھەشت

٢٤- عن أبي الأسود الدليلى: أَنَّ أَبَا ذَرَ (رض) حَدَّثَهُ أَنَّهُ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ص) وَهُوَ نَائِمٌ، عَلَيْهِ ثُوبٌ أَبْيَضٌ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَإِذَا هُوَ نَائِمٌ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ وَقَدْ اسْتَيقَطَ، فَجَاسَتْ إِلَيْهِ، فَقَالَ: "مَا مِنْ عَبْرٍ قَالَ لَهُ إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ، ثُمَّ مَاتَ عَلَى ذَلِكَ إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ". قُلْتُ: وَإِنْ ذَنَى وَإِنْ سَرَقَ؟ قَالَ: "وَإِنْ ذَنَى وَإِنْ سَرَقَ" قُلْتُ: وَإِنْ ذَنَى وَإِنْ سَرَقَ؟ قَالَ: "وَإِنْ ذَنَى وَإِنْ سَرَقَ". ثُلَّا تَأَ، ثُمَّ قَالَ فِي الرَّابِعَةِ: "عَلَى رَغْمِ أَنْفِ أَبِي ذَرٍ". قَالَ: فَخَرَجَ أَبُو ذَرٍ وَهُوَ يَقُولُ: وَنْ رَغْمَ أَنْفِ أَبِي ذَرٍ. (بخارى/ الجنائز/ في الجنائز/ ١١٨٠)

(ابو اسود الديلى) دەلى: (ابو ذر) بۇي گىپاراھەتەوە و تويىھى: چۈومە خزمەت پىيغەمبەر(ص) نوسىتىبوو، سەرچەفييکى سىپى بەسەرەوە بۇو، جارىيكتىر ھاتمەوە ھەرنىستىبوو، پاشان جارىيكتىر ھاتمەوە خزمەتى ھەستابىوو، لە خزمەتىدا دانىشىتم، فەرمۇوى: "ھەر بەندەيەك (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) ئىتىي و لەسەر ئەوھە مەربىت، دەچىتى بەھەشتەوە". و تم: ئەگەر داۋىن پىسى و دىزىشى كەربىت؟ فەرمۇوى: "ئەگەر داۋىن پىسى و دىزىشى كەربىت". و تم: ئەگەر داۋىن پىسى و دىزىشى كەربىت؟ سى جار فەرمۇوى: "با داۋىن پىسى و دىزىشى كەربىت" ئىنجا لەچوارەم جاردا فەرمۇوى: (با لوتى ئەبۇذرىش بىدات لەخۇل)، دەلى: (ابو ذر) ھاتە دەرەوەو لەبەرخۇيەوە ھەر دەيىوت: با لوتى ئەبۇذرىش بىدات لەخۇل.

### (١٨) ئەوهى دەلى بەھۆى كەشۈھەواوه بارانمان بۇ بارى كافرە

٢٥- عَنْ زَيْدِ ابْنِ خَالِدِ الْجَهَنِيِّ (رض) قَالَ: صَلَّى بِنًا رَسُولُ اللَّهِ (ص) صَلَاةَ الصُّبُّ بِالْحُدُبِيَّةِ فِي إِثْرِ السَّمَاءِ كَاتَتْ مِنَ الظَّلَلِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: "مَلْ تَدْرُونَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ". قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: "أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي وَكَافِرٌ، فَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطْرَنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ: فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ بِي كَافِرٌ بِالْكُوْكَبِ، وَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطْرَنَا بِنُوْ وَكَذَا وَكَذَا، فَذَلِكَ كَافِرٌ بِي مُؤْمِنٌ بِالْكُوْكَبِ". (بخارى/ صفة الصلاة/ يسبق الامام الناس/ ٨١٠)

(زید) کوپی(خالد الجهنی) (عليه السلام) دهلى: پیغه مبه ری خوا (عليه السلام) نویزی به یانی بُو کردین له حوده بیبیه له دوای باران بارین، کاتی سه لامی دایه وه روویکرده خله که که و فه رمومی: "ئایا ده زانن په روه ردگارتان چی فه رمومه" و تیان: خواو پیغه مبه ره که (عليه السلام) زانترن، فه رمومی: "فه رمومیه تی: به نده کامن هه یانه بروای پیمه، هه شیانه کافره، ئه وانه که ده لین: خوای گه وره و به به زهی خوی بارانی بُو بارانین، ئه وه باوه ری به من هه یه و کافره به ئه ستیره، به لام ئه وانه که ده لین: به هزی جووله ای ئه ستیره کانه وه بارانمان بُو باری ئه وه باوه ری به خوا نیه و باوه ری به ئه ستیره هه یه".

#### ۱۹) ئیسلام چیه؟ روونکردنە وە نیشانە کانى

۲۶- عن طَلْحَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قال: جاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) مِنْ أَهْلِ نَجْوَى، ثَائِرُ الرَّأْسِ، تَسْمَعُ دَوِيًّا صَوْتَهُ وَلَا تَنْقَهُ مَا يَقُولُ، حَتَّىٰ دَنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام)، فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): "خَمْسٌ صَلَوَاتٌ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ". فَقَالَ: هَلْ عَلَيِّ غَيْرُهُنَّ؟ قَالَ: "لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ، وَصِيَامُ شَهْرِ رَمَضَانَ". قَالَ: هَلْ عَلَيِّ غَيْرُهُ؟ فَقَالَ: "لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ". وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) الزَّكَاةَ، فَقَالَ: هَلْ عَلَيِّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: "لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ". قَالَ: فَأَذْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ: وَاللَّهِ لَا أَنِيدُ عَلَىٰ هَذَا وَلَا أَنْقُصُ مِنْهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ : "أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ". وَفِي رِوَايَةِ قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ : "أَفْلَحَ - وَأَبِيهِ - إِنْ صَدَقَ. أَفَ: دَخَلَ الْجَنَّةَ - وَأَبِيهِ - إِنْ صَدَقَ؟" (بخاري/ الایمان/ الزکاة في الاسلام/ ۴۶)

(طلحة) کوپی(عبدالله) (عليه السلام) دهلى: پیاویکی خله کی نه جد هاته خزمهت پیغه مبه ره (عليه السلام) قرئی ئالوزکابوو، گوییمان له بوله بولی بwoo به لام نه ماند هزارنی چی ده لیلت، هه تا نزیک بوویه وه له پیغه مبه ره (عليه السلام) تومه س ده یه وه پرسیاری لیبکات له بارهی ئیسلامه وه، پیغه مبه ره (عليه السلام) فه رمومی: "پینچ نویز لە شەو روژیکدا" و تی: ئه بیچگە له پینچه هیچی ترم له سەرە؟ فه رمومی: "نه خیز، مەگەر خوت خۆبەخشانه بیکەيت، هەروهە رۆژووی مانگى رەمەزان" و تی: ئایا جگە له و

(مانگه) له سهره؟ فه رمووی: "نه خیّر، مه گهه خوبه خشانه بیکهیت" ئینجا پیغه مبهه (ﷺ) ناوی زه کاتیشی هینا، پیاووه که وته: ئایا له وه زیاترم له سهره؟ فه رمووی: "نه خیّر، مه گهه خوبه خشانه بیدهیت" ئینجا پیاووه که گه پایه وه له به رخویه وه ده یووت: سویند به خوا نله وه زیاد ده که م و نه لیشی که مده که مه وه، پیغه مبهه (ﷺ) فه رمووی: "نه گهه راست بکات رزگاری ئه بیت".

#### ٢٠) ئیسلام له سهه پینج شت بنيات نراوه

٢٧- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) عن النبي (ﷺ) قال: "بني الإسلام على خمس: على أن يُوحَدَ اللهُ، وإِقَامِ الصَّلَاةِ، وإِيتَا الْزَكَاةِ، وصِيَامِ رَمَضَانَ، وَالْحَجُّ". فقال رَجُلٌ: الْحَجُّ وصِيَامُ رَمَضَانَ؟ فَقَالَ: لَا، صِيَامُ رَمَضَانَ وَالْحَجُّ، هَكُذَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللهِ (ﷺ)". (بخاري / الایمان / قوله النبي (ﷺ) بني / ٨/٠٠٠)

(ابن عمر) دهلى: پیغه مبهه خوا (ﷺ) فه رموویه تی: "ئیسلام له سهه پینج شت بنيات نراوه: خوا بيه بناسیت، نویز بکهیت، زه کات بدھیت، رۇتۇرى رەمەزان بگریت، حج بکهیت" پیاویک وته: حج و رۇتۇرى رەمەزان؟ له ولامدا وته: نه خیّر، رۇتۇرى رەمەزان و حج، بەم شیوه يه له پیغه مبهه (ﷺ) بىستۇوه.

#### ٢١) له ئیسلامدا چى خیّرە؟

٢٨- عن عبد الله بن عمرو (رضي الله عنهما): أن رجلا سأله رسول الله (ﷺ): أئِيُّ الْإِسْلَامِ خيّر؟ قال: "تَطْعُمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ". (بخاري / الایمان / اطعام الطعام) (١٢/١)

(عبد الله) كورى (عمرو) دهلى: پیاویک پرسیارى له پیغه مبهه (ﷺ) كرد، وته: له ئیسلامدا چى خیّرە؟ فه رمووی: "خۆراك ببه خشیت و سەلام بکهیت له وھى ده بناسیت و له وھى كەنایناسیت".

#### ٢٢) جنیودان بە موسىمان دەرچوونە له هەق. جەنگان دىزى كوفره

٢٩- عن عبد الله بن مسعود (رضي الله عنهما): قال: قال رسول الله (ﷺ): "سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقَتَالُهُ كُفْرٌ". (بخاري / الایمان / خوف المؤمن من ان يحيط عمله) (٤٨)

(عبد الله) كورى (مسعود) دهلى: پیغه مبهه (ﷺ) فه رموویه تی: "جنیودان بە مسولمان لادان، جەنگىش له گەلیدا كوفرو".

## (۲۳) هر که سله نیسلامدا چاکه بکات، خراپه کانی سه رده می نه فامی لیناگیریت

۳۰- عن عبد الله بن مسعود (رض): قال: قال أنساً لرسول الله (ص): يا رسول الله، أتو أخذ بما عملنا في الجاهلية؟ قال: "أما من أحسن منكم في الإسلام فلما يُؤخذ بهما، ومن أسا و أخذ بعمله في الجاهلية والإسلام". (بخاري/ استتابة المرتدين/ ۶۵۲۶) (عبد الله) کورپی (مسعود) (رض) ده لی: خه لکانیک و تیان به پیغه مبه ر (رض) ئهی پیغه مبه ری خوا (رض) ئایا لی پرسینه و همان هیه له سه رئه و کارانهی له نه فامیدا ئه نجاممان داون؟ فه رموموی: "ئه و که سه تان که له نیسلامدا چاکه کار ده بیت، لیسی نا پرسریتیه وه، به لام ئه وهی که خراپه کار بیو (له نیسلام هه لگه رایه وه) له کاره کانی سه رده می نه فامی و نیسلامیشی ده پرسریتیه وه".

## (۲۴) ئه گه ر که سیکتان موسلمانیکی باش بی هه ر چاکه یه ک که ده یکات به دهقات بوی تومار ده کریت

۳۱- عن أبي هريرة (رض) قال: قال رسول الله (ص): "قال الله عز وجل: إذا تحدث عبد بيأن يعمَل حسنة فانا أكتبها له حسنة ما لم يعمَل، فإذا عمِلها فانا أكتبها بعشرين أمثالها. وإذا تحدث بيأن يعمَل سيئة فانا أغفرها له ما لم يعمِلها، فإذا عمِلها فانا أكتبها له بيمثليها". وقال رسول الله (ص): "قالت الملائكة: رب ذاك عبدك يُريد أن يعمَل سيئة وهو أبصري به- فقال: أرجُبُوه، فإن عمِلها فاكتبُوها له بيمثليها، وإن تركها فاكتبُوها له حسنة، إنما تركها من جرأة". وقال رسول الله (ص): "إذا أحسن أحدكم إسلامه فكل حسنة يعمِلها تكتب بعشرين أمثالها إلى سبع مائة ضعف، وكل سيئة يعمِلها تكتب بيمثليها حتى يلقى الله (ص)". (بخاري/ حسن اسلام المرء/ ۴۲)

(ابو هریره) (ده لی: پیغه مبه ر (رض)) فه رمومویه تی: "خوای گه وره فه رمومویه تی: ئه گه ر به نده که م نیازی وابوو چاکه یه ک بکات، چاکه کهی بو ده نووسن که هیشتا نه یکردووه، ئه گه ر کردی ئه وا به دهقات بوی ده نووسن، به لام ئه گه ر نیازی وابوو که خراپه یه ک بکات ئه گه ر نه یکرد من لیی خوشده بم، ئه گه ر کردیشی یه ک خراپه یه ک ده نووسن".

هه رووهها پيغه مبه (ﷺ) فه رموويه تى: "فريشته كان وتيان: په روهدگار ئه وه بهنده كه نيارى وايه خراپه يهك بکات — هه رچه نده خواباشتر چاوي لتيه تى — فه رمووى: "چاودىرى بکەن، ئەگەر كردى وە كو خوى بۆى بنووسن، ئەگەر وازىشى لىھىنا چاکە يەكى بۆ بنووسن - چونكە لە بەر من وازى لىھىنا وە".

هه رووهها پيغه مبه (ﷺ) فه رموويه تى: "ئەگەر يەكىكتان ئىسلامە تى يەكى بە باش ئەنجامدا، هه رچاکە يەك كەدە يكات دەقات بۆى دەننۇسسىت هەتا، حەوسەد قات. هه رخراپه يەكىش كەدە يكات بە قەد خراپه كە بۆى دەننۇسسىت هەتا دەگەرېتە وە بۆ لاي خواي گەورە".

٣٢- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى تَجَاءُزُ لِأَمْتَنِي مَا حَدَثَتْ بِهِ أَنْفُسَهَا، مَا لَمْ يَتَكَلَّمُوا أَوْ يَعْمَلُوا بِهِ". (بخاري/ العتق/ الخطأ والنسيان/ ٢٣٩١)

(ابوهريره) (ﷺ) دەلى: پيغه مبه رى خوا (ﷺ) فه رموويه تى: (خواي گەورە) بالا دەست لە وشتانە ئۆممەتم دەبورىت كە بە خەيالىاندا دىت، مادام نەيلىن يان نەيکەن).

٣٣- عن عُرُوْةَ بْنِ الرَّبِيِّعِ: أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حِزَامَ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): أَيُّ رَسُولُ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ أُمُورًا كُنْتُ أَتَحَدَّثُ بِهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ، مِنْ صَدَقَةٍ أَوْ عَنَاقَةٍ أَوْ صَلَةِ رَحْمٍ، أَفِيهَا أَجْرٌ؟ فَقَالَ (الله) رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَسْلَمْتَ عَلَى مَا أُسْلِفَتَ مِنْ خَيْرٍ". (بخاري/ الزكاة/ من تصدق في الشرك ثم أسلم/ ١٣٦٩)

(عوروه) كورپى (زېرى) دەلى: (حکيم) كورپى (حزام) بۆى گىراوه تەوه كە بە پيغه مبه رى خواي (ﷺ) وتوووه: ئەى پيغه مبه (ﷺ) ئايى ئە و كاروبىارانە كە لە نە فامىدا پەرسىشمان پىدە كىدن لە خىرۇ ئازادىرىنى بەندەو سەردان لە كە سوکار، ئايى پاداشتىيان هە يە؟ پيغه مبه (ﷺ) لەوە لامدا فه رمووى: "تۆ لە سەر ئە وچا كانە موسىمان بۇويت كە پىيىشىر ئەنجامت داون".

(٤٥) ورياكىردنە و لە تا قىكىردىنە وە

٤٤- عن حُذِيفَةَ (ﷺ) قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: "أَحْصُوا لِي كَمْ يَلْفَظُ الْإِسْلَامُ". قَالَ: فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتَخَافُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ مَا بَيْنَ السُّتُّ مِائَةً إِلَى السَّبْعِ

مائة؟ قال: "إِنَّكُمْ لَا تَنْدِرُونَ لَعَلَّكُمْ أَنْ تُبْتَلُوا". قال: فَابْتَلُنَا، حَتَّىٰ جَعَلَ الرَّجُلُ مِنَّا لَهُ يُصْنَعَ إِلَّا سِرًا". (بخاري/الجهاد/كتابه الإمام الناس/٢٨٩٥)

(حذيفة)<sup>(صَحِيفَة)</sup> دهلى: له خزمهت پیغه مبهري خودا(<sup>ع</sup>) بوعين، فه رموسى: "بُوْم بژمیزن چهند که س دانی به نیسلامدا ناوه" دهلى: وتمان: ئهی پیغه مبهري خوا(<sup>ع</sup>) ئایا غه می ئیمەتە له کاتىکا ئیمە له نیوان شەشسەد تا حەسەد کەسین؟ فه رموسى: "ئیوھ نازانن لهوانە يە توشى تاقىكىدەنەوە بىن" دهلى: توشى هاتىن هەتا وامان لىيەت پياویك له ئیمە مەگەر بەدرى نویزى بىرىدايا.

## ٢٦) وَهَبِّي بُوْ پِيْغَهْ مِبَهِرِي خَوَا جَوْنَ دَهَسْتِي بِيْكَرْد

٢٥- عن يَحْيَى قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا سَلَمَةَ: أَيُّ الْقُرْآنَ أُنْزِلَ قَبْلُ؟ قَالَ: (يَا أَيُّهَا الْمُدْتَنِ). فَقُلْتُ: أَوْ: (اقْرَأْ). فَقَالَ: سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (<sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup>): أَيُّ الْقُرْآنَ أُنْزِلَ قَبْلُ؟ فَقَالَ: (يَا أَيُّهَا الْمُدْتَنِ). فَقُلْتُ: أَوْ (اقْرَأْ). قَالَ جَابِرٌ: أَحَدُكُمْ مَا حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (<sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup>), قَالَ: "جَاءَرْتُ بِحَرَا وَ شَهَرَا، فَلَمَّا قَضَيْتُ جِوَارِي نَزَّلَتْ، فَاسْتَبَطْنَتْ بَطْنَ الْوَادِي، فَنُوَدِيَتْ، فَنَظَرْتُ أَمَامِي وَخَلْفِي وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شَمَالِي فَلَمْ أَرْ أَحَدًا، ثُمَّ نُوَدِيَتْ، فَنَظَرْتُ فَلَمْ أَرْ أَحَدًا، ثُمَّ نُوَدِيَتْ، فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَإِذَا هُوَ عَلَى الْعَرْشِ فِي الْهَوَا وَ يَعْنِي جِبْرِيلَ (<sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup>), فَأَخَذَنِي رَجْفَةً شَدِيدَةً، فَأَتَيْتُ خَدِيجَةَ فَقُلْتُ: نَذْرُونِي، فَنَذَرُونِي، فَصَبَوْا عَلَيَّ مَاءً، فَأَنْزَلَ اللَّهُ (<sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup>): (يَا أَيُّهَا الْمُدْتَنِ). قُمْ فَأَنْذِنْ. وَرِبَّكَ فَكَبْرْ. وَثِيَابَكَ قَطْهَرْ...". (بخاري/التفسير/المدثر/٤٦)

(يحيى) دهلى: پرسیارام له (ابو سلمه) کرد کامهی قورئان له پیشدا دابه زى؟ وتم: (يَا ايها المدثر) وتم: يان (اقرا)، ئه ويش وتم: پرسیارام کرد له (جابر) کورى (عبد الله) (<sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup>): کامهی قورئان له پیشدا دابه زیووه؟ ئه ويش وتم: (يَا ايها المدثر) منیش وتم: يان (اقرا) جابر وتم: پیغه مبهر (<sup>ع</sup>) چى بە ئیمە وتم: بۆتان دەگىپىمەوه، فه رموسى: "مانگىك له ئەشكە وتم: حىرا له خەلۆه تدا بۇوم، مانگەكەم تەواو کرد، دابه زىم چوومە ناوا دۆلەكەوه، بانگم لىكرا، سەيرى پىشەوه و دواوه و راست و چەپى خۆم کرد کەسم نەبىنى جارىكىت بانگ كرام، سەيرم کرد کەسم نەدى، ئىنجا سەرم بەرزى كرده وە كەدەبىن لە سەر عەرشه له ئاسماندا، واتە جوبرائىل (عليه السلام) كوتۇپۇر لە رزىكى توند دايگىرم، هاتىمەوه بىز لاي خەدیجە، وتم: دامپۇشنى، دامپۇشنى،

ئەوانىش ئاوابيان لىپرۇزىندم، ئىنجا خواى گەورە ئەم ئايىتەنى نارده خوارەوە (يَا ئىيە المۇدىرُ قُمْ فَاندَرُ \* وَرَبَكَ فَكَبْرُ \* وَثَيَابَكَ قَطْهُرُ ) (المۇدىر : ٤)

٣٦- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال النبي (صلى الله عليه وسلم): " حين أسرى بي لقيت موسى (الصلوة) فنعته النبي (صلى الله عليه وسلم) - فإذا هو رجل - حسبته قال - مُضطرب، رجل الرأس، كأنه من رجال شئوا وة. قال: ولقيت عيسى - فنعته النبي (صلى الله عليه وسلم) - فإذا ربيعة أحمر، كأنما خرج من ديماس، يعني حماماً. قال: ورأيت إبراهيم (الصلوة)، وأنا أشبهه ولده به، قال: فأتيت باناعين في أحدهما لبَنٌ وفي الآخر خمر، فقبل لي: خذ أيهما شئت، فأخذت اللبن فشربتُه، فقال: مدحبت الفطرة - أو: أصبت الفطرة - أما إنك لو أخذت الخمر غوت أمتك". (بخاري / الانبياء / واذكر في كتاب مرريم / ٣٢٥٦)

(ابوهريه) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇسى: "كاتى شەورپەۋىم پىكرا گەيشىتم بە موسا (عليه السلام) پىغەمبەر (رضي الله عنه) وەسفى كرد ھەر دەلىي پىاۋىيىكى - وابزانم فەرمۇسى: لاوازه قىزى كەمىك لولە دەلىي لەپىاوانى (خىلىي) شەنۋەيە. فەرمۇسى: گەيشىتم بە عيسا (عليه السلام) پىغەمبەر (رضي الله عنه) وەسفى كرد - ئەو يىش بالا مامناوهندى، ھەر دەلىي لە (حەمام) ھاتوتە دەرەوە. فەرمۇسى: چاوىش كەوت بە ابراهيم (عليه السلام) من نزىكتىرين نەوەيەكى كەلەو دەچى، فەرمۇسى: دوو دەفرىيان بۇ ھىننام يەكىكىان شىرى تىددابۇو ئەويتىيان مەى، پىيمۇترا: كامىانت دەۋىي ھەلىگەر، منىش شىرى كەم ھەلگرت و خوارىمەوە، وتى: فيتەرە سروشتى پاكت ھەلبىزارد يان پىكىات بەلام ئەگەر مەيەكەت ھەلبىزاردايىا ئومەتە كەت سەرلىشىۋا دەببۇو".

## (٢٧) دەرچۈونى يەكتاپە رىستان لە ئاگر

٣٧- عن أبي الزئير: أنَّه سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) يُسْأَلُ عَنِ الْوُرُودِ؟ فَقَالَ: نَحْنُ وَنَحْنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَنْ كَذَا وَكَذَا - انْظُرْ - أَيْ ذَكَرَ فَوْقَ النَّاسِ. قَالَ: فَنَدْعُنَى الْأَمَمُ بِأَوْثَانِهَا وَمَا كَانَتْ تَعْبُدُ، الْأَوَّلُ فَالْأَوَّلُ، ثُمَّ يَأْتِيَنَا رَبِّنَا بَعْدَ ذَكَرِ فَيَقُولُ: مَنْ تَنْتَظِرُونَ؟ فَيَقُولُونَ: نَنْتَظِرُ رَبِّنَا، فَيَقُولُ: أَنَا رِبُّكُمْ، فَيَقُولُونَ: حَتَّى نَنْتَظِرَ إِلَيْكَ، فَيَنْجَلِي لَهُمْ يَضْنَكُ، قَالَ: فَيَنْطَلِقُ بِهِمْ وَيَتَبَعُونَهُ، وَيُعْطَى كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ - مُنَافِقٌ أَوْ مُؤْمِنٌ - نُورٌ،

ئُمَّ يَتَّبِعُونَهُ. وَعَلَى جِسْرِ جَهَنَّمَ كَالْأَلِيبُ وَحَسَكُ تَأْخُذُ مَنْ شَاءَ وَاللَّهُ (عَزَّوَجَلَّ)، ثُمَّ يُطْفَأُ نُورُ الْمُنَافِقِينَ، ثُمَّ يَتَّجُو الْمُؤْمِنُونَ، فَتَتَّجُو أَوْلُ نُورَةٍ وَجُوْهُمُ كَالْقَمَرِ لِيَنْهَا الْبَيْنُ، سَبْعُونَ أَلْفًا لَا يُحَاسِبُونَ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُوْنُهُمْ كَأَضْنَوْا نَجْمٍ فِي السَّمَاءِ، ثُمَّ كَذَلِكَ، ثُمَّ تَحْلُ الشَّفَاعَةُ، وَيَشْفَعُونَ حَتَّى يَخْرُجَ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِنَ الْخَيْرِ مَا يَنْتَهِ شَعِيرَةً، فَيُجْعَلُونَ بِفَنَّا وَالْجَنَّةَ، وَيَجْعَلُ أَهْلُ الْجَنَّةَ يَرْشُوْنَ عَلَيْهِمُ الْمَاءَ حَتَّى يَنْتَهُوا نَبَاتَ الشَّيْءِ فِي السَّيْلِ وَيَذْهَبُ حَرَاقَهُ، ثُمَّ يَسْأَلُ حَتَّى تُجْعَلَ لَهُ الدُّنْيَا وَعَشَرَةُ أَمْثَالِهَا مَعَهَا. (بخاري / الرقائق/ صفة الجنة والنار/ ٦١٩٠)

(ابو زبیر) دهلى: گویم لیبووه(جابر) کوری (عبدالله) (ع) پرسیاری تیپه پبوونی سه پردى دوزه خى لیکرا؟ و تى: ئىمە روزى قیامەت بەم شىيەو بەوشىو دىيىن(سەيرىكە) واتە: ئەوهش بەسەر خەلکىدا، و تى: مىلله تان بەناوى بىتە كانىيانە وە ئەوشستانەي دەيانپەرسىن بانگ دەكىيەن. يەك لەدواى يەك ئىنجا پەروەردگارمان دىيت بۆلامان و دەفەرمۇيىت: چاوهرىيى كىن؟ دهلىن: چاوهرىيى پەروەردگارمانىن، دەفەرمۇيىت: من پەروەردگارتام، دهلىن: باسەيرت بىكەين، ئىنجا بەدەم پىكەنинە وە خۆى دەرەخات بۆيان، دهلى: ئىنجا دەرپاۋ ئەمانىش شوئىنى دەكەون بەھەر ئادەمیزادىك لەوان - مونافيق يَا باوهەردار - نورىكى دەداتى ئىنجا شوئىنى دەكەون لەسەر پردى دوزەخ قولاپ و درك هەيە ھەرچى خواي گەورە بىيەوى دەيگىيەت، ئىنجا رووناکى مونافيقە كان دەكۈزىتە وە، پاشان ئىمانداران رىزگاريان دەبىت.

يەكەم كۆمەن كەرزگاريان دەبى دەمۇچاۋيان وەكى مانگى چواردە وايە حەفتا هەزاريان لىپرسىنە وەيان نىيە. ئىنجا ئەوانەي دواى ئەوان دىيىن، وەكى روناکتىرىن ئەستىرەي ئاسمانان ھەروھا بەھەمان شىيە ئىنجا شەفاعەت دەست پىدەكتە، شەفاعەتىيان بۆ دەكىيەت، هەتا ھەرچى وتبىتى (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) و بەئەندازەي دەنکە جۆيەكى بچووك خىر لەدللىدا بۇوېتى لەئاگر دىيە دەرەوە و دەخرىتە گۈرەپانى بەھەشت و، خەلکى بەھەشت ئاۋيان لىدەپرەزىن ھەتا دەرپەن وەكى روانى رووەكى ناولىتىاوي لافاۋ، ئاسەوارى سوتاوايە كەيان لەسەر نامىيىن پاشان (ھەرييە كەيان) دەپارپىتە وە هەتا بەقەد دنیا دە ئەوهندەي ترىشىيان دەدرىتى.

( ٢٨ ) لەبارەي ئەم ئايەتەوە : ( وانذر عشىرتك الاقریبین )

٣٨- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: لما أنزلت هذه الآية: (وأنذر عشيرتك الأقربين) (الشعراء: ٢١٤) دعا رسول الله (صلى الله عليه وسلم) قريشاً فاجتمعوا، فعم وحص، فقال: "يا بنى كعب بن لوي أتقىوا أنفسكم من النار، يا بنى مرة بن كعب أتقىوا أنفسكم من النار، يا بنى عبد شمس أتقىوا أنفسكم من النار، يا بنى عبد مناف أتقىوا أنفسكم من النار، يا بنى هاشم أتقىوا أنفسكم من النار، (يا بنى عبد المطلب أتقىوا أنفسكم من النار)، يا فاطمة أتقى نفسك من النار، فإني لا أملك لكم من الله شيئاً، غير أن لكم رحمة سبأبها ببلالها". (بخاري / الوصايا / هل يدخل النساء يوم القيمة / ٢٦٠٢)

(ابو هریره) دهلى: کاتى ئەم ئايىتە دابەزى (وانذر عشيرتك الاقربين)  
(الشعراء: ٢١٤) پىغەمبەر(ص) قورەيشى بانگ كردو كۆبۈونەوە بانگى قورەيشى  
بەگشتى و چەند كەسىك بەتايىبەتى كرد ، فەرمۇسى: "ئەي نەوهى كەعبى كورپى  
لوئى خوتان رىزگاركەن لەئاگر ئەي نەوهى مۇرەك كورى كەعب، خوتان رىزگاركەن  
لەئاگر، ئەي نەوهى عەبدىشەمس خوتان رىزگاركەن لەئاگر، ئەي نەوهى(عەبدول  
مەناف) خوتان رىزگاركەن لەئاگر ئەي نەوهى هاشم خوتان رىزگاركەن لەئاگر (ئەي  
نەوهى عەبدول موتەلىپ خوتان رىزگاركەن لەئاگر) ئەي فاتىمە خوت رىزگاركە لەئاگر،  
من لەلاي خوا هىچ دەسەلاتىكىم نىيە، جىڭە لەوهى رەحم و خزمايىتى ھەيە  
لەننۇانمانداو دەيگەيەنم".

## ( ۲۹ ) بی‌غه می‌ه ر ( ﴿ ﴿ ) فریای ( ایوطا لب ) ناکه ویت

٣٩- عن العباس بن عبد المطلب (ص) أتَهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلْ نَقْعَتْ أَبَا طَالِبٍ بِشَيْءٍ، فَإِنَّهُ كَانَ يَحْوِطُكَ وَيَغْضِبُ لَكَ؟ قَالَ (ص): "نَعَمْ هُوَ فِي ضَخْضَاعٍ مِنَ النَّارِ، وَلَوْلَا أَنَا لَكَانَ فِي الدُّرُكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ". (بخاري) / فضائل الصحابة / قصة أبي طالب / ٣٦٧ ، ٣٦٢

( Abbas کوری (عبدالمطلب) (علیہ السلام) دهلى: و تم ئهی پیغه مبهري خوا (علیه السلام): ئايا  
که لکیکت گه یاند به (ابوطالب) ئه و جاران تزی ده پاراست له سه رتۆ تووپه ده بwoo?  
فه رموموی: " بهلى ئه و له ناو ئاگریکی ته نکدایه، ئه گهه من نه بومایه ده بwoo له قولایي  
خواره وهی ئاگردا بوايە".

٤٠- عن ابن عباس (رض): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "أَهُونُ أَهْلَ النَّارِ عَذَابًا أَبُو طَالِبٍ، وَهُوَ مُنْتَعِلٌ بِنَعْلَيْنِ (من نارٍ يَقْلِي مِنْهُمَا دَمَاغُهُ)". (بخاري / الطه / ٥٣٧٨)  
 (ابن عباس) (رض) دهلي: پيغه مبه رى خوا (رض) فه رمويه تى: "سوکترین سزانی ئاگرى دۆزەخ سزانی (ابوطالب) د، ئەويش جوتى نە على له ئاگر دروستکراوی له پىدايە، بەھۆى ئە و نە علانە وە مىشكى دەكولىت.

(٣٠) حەفتا ھەزار لە ئومەتم بەبى لىپرسىنە وە دەچنە بەھەشت

٤١- عن حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ (رض) قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ فَقَالَ: أَيُّكُمْ رَأَى الْكَوْكَبَ الَّذِي انْقَضَ الْبَارَحَةَ؟ قُلْتُ: أَنَا. ثُمَّ قُلْتُ: أَمَا إِنِّي لَمْ أَكُنْ فِي صَلَاةٍ، وَلَكِنِّي لُدْغَتُ. قَالَ: فَمَاذَا صَنَعْتَ؟ قُلْتُ: اسْتَرْقَيْتُ. قَالَ: فَمَا حَمَلَكَ عَلَى ذَلِكَ؟ قُلْتُ: حَدِيثُ حَدَثَنَا الشَّعْبِيُّ، فَقَالَ: وَمَا حَدَثَكُمُ الشَّعْبِيُّ؟ قُلْتُ: حَدَثَنَا عَنْ بُرِيَّةَ بْنِ حُصَيْنِ الْأَسْلَمِيِّ أَنَّهُ قَالَ: لَا رُؤْيَا إِلَّا مِنْ عَيْنٍ أَوْ حُمَّةٍ، فَقَالَ: قَدْ أَحْسَنَ مَنْ اتَّهَى إِلَى مَا سَمَعَ، وَلَكِنْ حَدَثَنَا أَبْنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "عُرِضَتْ عَلَيَّ الْأُمُّ، فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ وَمَعَهُ الرَّهِيْطُ، وَالنَّبِيُّ وَمَعَهُ الرَّجُلُ وَالرَّجُلَانِ، وَالنَّبِيُّ لَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ، إِذْ رُفِعَ لِي سَوَادٌ عَظِيمٌ فَظَنَّتُ أَنَّهُمْ أَمْتَى، فَقِيلَ لِي: هَذَا مُوسَى وَقَوْمُهُ، وَلَكِنْ انْظُرْ إِلَى الْأَفْقِ، فَنَظَرْتُ فَإِذَا سَوَادٌ عَظِيمٌ، فَقِيلَ لِي: انْظُرْ إِلَى الْأَفْقِ الْأَخْرَ، (فَنَظَرْتُ) فَإِذَا سَوَادٌ عَظِيمٌ، فَقِيلَ لِي: هَذِهِ أَمْتَكَ، وَمَعَهُمْ سَبْعُونَ أَلْفًا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَلَا عَذَابٍ". ثُمَّ نَهَضَ، فَدَخَلَ مَنْزَلَهُ، فَخَاطَ النَّاسُ فِي أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَلَا عَذَابٍ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: فَلَعْلَهُمُ الَّذِينَ صَنَحُبُوا رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَقَالَ بَعْضُهُمْ: فَلَعْلَهُمُ الَّذِينَ وَلَدُوا فِي الْإِسْلَامِ وَلَمْ يُشْرِكُوا بِاللَّهِ (شَيْئًا) وَنَكَرُوا أَشْياءً، فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: "مَا الَّذِي تَحْوِضُونَ فِيهِ". فَأَخْبَرُوهُ، فَقَالَ: "مُمُّ الَّذِينَ لَا يَرْقُونَ وَلَا يَسْتَرْقُونَ، وَلَا يَتَطَيَّبُونَ، وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ". فَقَامَ عُكَاشَةُ بْنُ مُحْسَنَ فَقَالَ: ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ، فَقَالَ: "أَتَتْ مِنْهُمْ". ثُمَّ قَامَ رَجُلٌ أَخْرَ فَقَالَ: ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ، فَقَالَ: "سَبَقَكَ بِهَا عُكَاشَةُ". (بخاري / الضب / ٥٣٧٨)

(حسين) كورى(عبدالرحمن) (رض) دهلى: من له لاي (سعيدى) كورى(جبى) بىووم وتى: كىتان ئە و ئەستىرە يەى دى كە دويىنى كە وته خوارە وە؟ دهلى: وتم: من ئىنجا وتم: بەلام من لەنويىذى نە بىووم بەلكو دوپىشك پىوهى دابىووم، وتى: ئەى چىت

کرد؟ و تم: نوشتتم کرد و تی: چی وای لیکردنی؟ و تم: فه رموده یه که (شعبی) بُوی گیراینه وه، و تی: چیه ئه وهی شه عبی بُوی گیراونه ته وه؟ و تم: له بوره یدهی کوری (حصین الاسلامی) وه و تی: نوشتته نییه (بُو هیچ شتی) مه گه ر بُو چاوبیسی و گه زین نه بی، و تی: به راستی چاکی کرد ئه وهی چی بیستووه په پیره وی ده کات به لام (ابن عباس) بُوی گیراینه وه له پیغه مبهه ری خواوه (﴿لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا يَرَوْنَا وَمَا لَا يَرَوْنَا﴾) فه رمومویه تی: ئوممه ته کان خرانه به رچاوم، ده بینم پیغه مبهه ره یه که سی له گه لدا نیه، ئینجا خه لکیکی زورم پیشاندرا، گومانم کرد که ئوممه ته کهی من بن، پیم و ترا: بروانه بُو ئاسویه کیتر (سه یرم کرد) ده بینم خه لکیکی زور، پیم و ترا: ئه وه ئوممه ته کهی تؤیه، حفتا هزاریان له گه لتا به بی لیپرینه وه ده چنه به هه شته وه، سزايان نییه". ئینجا هه ستا، چووه ماله وه، ئینجا خه لکه که که وتنه با سکردنی ئوانه هی که به بی لیپرسینه وه ده چنه به هه شت و سزايان نییه، هه ندیکیان و تی: له وانه یه هاوه لانی پیغه مبهه ر (﴿لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا يَرَوْنَا وَمَا لَا يَرَوْنَا﴾) بن، هه ندیکیتیران و تیان: له وانه یه ئوانه بن له سه رده می ئیسلامدا له دایک بعون و شه ریکیان بُو خوا دانه ناوه، ئینجا پیغه مبهه ر (﴿لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا يَرَوْنَا وَمَا لَا يَرَوْنَا﴾) هاته ده ره وه بُونا ویان و فه رموموی: "ئه وه باسی چی ده که ن؟". ئاگاداریان کرد، فه رموموی: "ئه وانه ن که نوشتته ناکه ن، داوای نوشتته کردن ناکه ن، ره شبینی ناکه ن، پشت به په روه دگاریان ده به ست" (عه کاشه) کوپی (محصل) هه ستاو و تی: له خوا داوا بکه بمخاته ناو ئه وانه، پیغه مبهه ر (﴿لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا يَرَوْنَا وَمَا لَا يَرَوْنَا﴾) فه رموموی: "تؤ له وانی" ئینجا پیاویکیتر هه ستاو و تی: داوا بکه خوا بمخاته ناو ئه وانه وه، فه رموموی: (عه کاشه) پیشت که وت".

### (٣١) من خوازیارم که نیوهی خه لکی به هه شت بن

٤٢- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالرَّحْمَةُ وَالرَّحِيمُ) قَالَ: كُلَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي قُبَّةِ نَحْوًا مِنْ أَرْبَعِينَ رَجُلًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا رِبْعَ أَهْلَ الْجَنَّةِ". قَالَ: قَلَّا: نَعَمْ، قَالَ: "أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا ثُلَّتَ أَهْلَ الْجَنَّةِ". قَلَّا: نَعَمْ، فَقَالَ: "وَالَّذِي تَفْسُ مُحْمَدٌ بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نَصْفَ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ، وَمَا أَنْتُمْ فِي أَهْلِ الشَّرْكِ إِلَّا كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ وَفِي جِلْدِ الْتُّورِ الْأَسْوَدِ، أَوْ كَالشَّعْرَةِ السُّوْدَاءِ وَفِي جِلْدِ الْتُّورِ الْأَحْمَرِ". (بخاری / الرقاق / کیف الحشر / ٦١٦٣)

(عبدالله) کوری(مسعود) (ﷺ) دهلى: ئىمە نزىكەی چل كەس لە خزمەت پىغەمبەرى خوادا(ﷺ) بۇوين لە چادرىتكا، پىغەمبەر(ﷺ) فەرمۇسى: "ئايا رازىن چوارىيەكى خەلکى بەھەشت بن" دهلى: وتمان: بەلى، فەرمۇسى: "ئايا رازىن سىيەكى خەلکى بەھەشت بن، وتمان: بەلى: فەرمۇسى: "سوينىد بەوهى گىانى مۇھەممەدى بەدەستە من خوازىيارم ئىيە خەلکى بەھەشت بن، ئەوهشى موسىلمان نەبى ناچىيەت بەھەشت، ئىيەش لەناو خەلکى موشريكدا وەكى مۇويىھەكى سېپى وان لەپىستى گايەكى رەشدا، ياوەكى مۇويىھەكى رەش لەپىستى گايەكى سووردا".

(٤٢) فەرمانى خوا بۇ ئادەم لە ھەزار كەس نۆسەدو نەھەدو نۆيان بىنېرە

### بۇ ئاگر

٤٣- عن أبي سعيد (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): "يَقُولُ اللَّهُ (عَزَّوَجَلَّ): يَا آدَمُ، فَيَقُولُ: لَبَّيْكَ وَسَعْدِيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدِيْكَ. قَالَ: يَقُولُ: أَخْرُجْ بَعْثَ النَّارِ، قَالَ: وَمَا بَعْثُ النَّارَ؟ قَالَ: مِنْ كُلِّ الْفَرِّتَسْعَ مَائِئَةٍ وَتِسْعَةَ وَتِسْعَينَ، قَالَ: فَذَاكَ حِينَ يَشَبِّهُ الصَّفَرُ (وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتٍ حَمْلُهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ) (الحج: ٢). قَالَ فَأَشْتَدَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْنَا ذَلِكَ الرَّجُلُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَبْشِرُو، فَإِنَّ مِنْ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ الْفَأَ وَمِنْكُمْ رَجُلٌ. ثُمَّ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسُهُ مُحْمَدٌ بِيَدِهِ، إِنِّي لَأَطْمَعُ أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ". فَحَمَدْنَا اللَّهَ وَكَبَرْنَا، ثُمَّ قَالَ: "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، إِنِّي لَأَطْمَعُ أَنْ تَكُونُوا شَطَرَ أَهْلِ الْجَنَّةِ إِنَّ مَنْكُمْ فِي الْأَمَمِ كَمَثَلِ الشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ وَفِي جِلْدِ النَّوْرِ الْأَسْوَدِ، أَوْ كَالْرُقْمَةِ فِي ذِرَاعِ الْحِمَارِ". (بخاري / الرقاق / قوله عنوجل (ان زلزلة الساعة شيء عظيم) ٦٦٥)

(ابو سعيد) دهلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇيەتى: "خواى عنوجل دەفەرمۇيەت: ئەى ئادەم، دهلى: گۈزىايەم و لە خزمەتتام چاکەيش لە دەستى تۇدايە، دەفەرمۇيەت: وەفدى ئاگر بىنېرە، وتى: وەفدى ئاگر چەندە؟ فەرمۇسى: لەھەمۇ ھەزارىك نۆسەدو نەھەدو نىق، دهلى: ئەوهش لە كاتىكى مندال سەرى سېپى دەبىت: (ئاferەتى سك پىرى سكەكەي فرىز دەدا، خەلک دهلىي سەرخۇشىن و سەرخۇشىش نىن، بەلکو سرزاي خوا سەختە) دهلى: ئەوه زور نارەھەتى كىردىن، ئىنجاوتىيان: ئەى پىغەمبەرى خوا ئەو پىاوه كاممانە؟ پىغەمبەرى خوا(ﷺ)

فه‌رمووی: "مژده‌تان لیبیت، له‌یاجوج و ماجوج هه‌زارو له‌ئیوه يه‌ک پیاو، ئینجا فه‌رمووی: سویند به‌وهی گیانی موحه‌ممه‌دی به‌دهسته من به‌ته‌مام که ئیوه چواریه‌کی خه‌لکی به‌هه‌شتبن". ئیمەش سوپاسی خوامان کردو ته‌کبیرمان کرد، پاشان فه‌رمووی: "سویند به‌وهی گیانی موحه‌ممه‌دی به‌دهسته به‌ته‌مام سییه‌کی خه‌لکی به‌هه‌شت بن".

ئیمەش سوپاسی خوامان کردو ته‌کبیرمان کرد، ئینجا فه‌رمووی: "سویند به‌وهی گیانی موحه‌ممه‌دی به‌دهسته، من به‌ته‌مام ئیوه نیوه‌ی خه‌لکی به‌هه‌شت بن، نمونه‌ی ئیوه له‌ناو ئوممه‌تە‌کاندا، وەکو مومیه‌کی سپی وان له‌پیستى گایه‌کی رەشدا ياوه‌کو: ھیلیکی سپی له‌دهستى گویدریزىکدا".

## بەشی دووەم: دەستنويز

### (١) كەچوويته سەرئاوا چى دەلىيىت؟

٤٤- عن أنس (رضي الله عنه) قال: كانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا دَخَلَ الْخَلَّا وَ قَالَ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخَبَثِ وَالْخَبَائِثِ". (بخاري/الوضوء/ما يقول عند الخلا و/١٤٢)  
(أنس)(رضي الله عنه) دەلىي: ئەگەر پىيغەمبەرى خوا(رضي الله عنه) بچوایيته سەرئاوا دەھىفەرمۇو: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخَبَثِ وَالْخَبَائِثِ". واتە: خوايىھە پەنا دەگرم بەتۆ لەھەمۇو جۆرە پىسى و ھەمۇو زيانبەخشىك لەشەيتان و جانەوەرو ھەرشىتىكىتەر كەپىس و زيانبەخش بىت".

### (٢) لەكاتى سەرئاودا روموھەكەرە قىبىلە

٤٥- عن أبي أَيُوبَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالرَّحْمَةُ وَالرَّحْيَمُ): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ وَلَا تَسْتَدِيرُوهَا، بِبَوْلٍ وَلَا غَائِطًا، وَلَكِنْ شَرُّقُوا أَوْ غَرُّبُوا". قَالَ أَبُو أَيُوبَ: فَقَدَمْنَا الشَّامَ فَوَجَدْنَا مَرَاحِيْضَ قَدْ بَنَيْتَ قَبْلَ الْقِبْلَةِ، فَنَحَرَفْنَا عَنْهَا، وَنَسْتَغْفِرُ اللَّهَ". (بخاري/الوضوء/لا تستقبل القبلة بغائط/٤٤)

(ابو ايوب)(رضي الله عنه) دەلىي: پىيغەمبەر(رضي الله عنه) فەرمۇوييەتى: "ئەگەر چوونە سەرئاوا بۇ مىزفۇ پىسى روو نەكەنە قىبىلە و پىشىشى تىيەمەكەن، بەلكو رووبىكەنە خۆرەھەلات يان خۆرئاوا".

(ابو ايوب) دەلىي: چووين بۇ شام دەبىيىن ئاودەستەكان رووهە قىبىلە دروستكراون تىيەمە روومان وەردەگىزراو داواى لىخۆشبوونمان لەخوادەكىد.

### (٣) لەناو خانوودا مۇلەت دراوه

٤٦- عن واسِعِ بْنِ حَبَّانَ قَالَ: كُنْتُ أَصْلَى فِي الْمَسْجِدِ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ مُسْنَدٌ ظَهَرَهُ إِلَى الْقِبْلَةِ، فَلَمَّا قَضَيْتُ صَلَاتِي انْصَرَفْتُ إِلَيْهِ مِنْ شَقْيٍ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: يَقُولُ أَنَّاسٌ: إِذَا قَعَدَتَ لِلْحَاجَةِ فَلَا تَقْعُدُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَلَا بَيْتَ الْمَقْدِسِ، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَلَقَدْ رَقِيتُ عَلَى ظَهِيرَتِي، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَاعِدًا عَلَى لِبِنَتَيْنِ، مُسْتَقْبِلًا بَيْتَ الْمَقْدِسِ، لِحَاجَتِهِ". (بخاري/الوضوء/من تبرز على لبنتين/٤٥)

(واسع) كورپى (حبان) دەلىي: لەمزگەوت نويىزىم كىد ، (عبدالله) كورپى (عمر) پشىتى كردىبووه قىبىلە، كاتى لەنويىزەكە بۇومەوە چوويمە ئەوبىر بولاي (عبدالله) وقى: خەلکى دەلىن: ئەگەر چووييته سەرئاوا روونەكەيتە نەقىبىلە و نەقدوس. (عبدالله)

وٰتى: جاريٰکيان چوومه سهريانى مالٰىك پىغەمبەرى خوام (ﷺ) دى لەسەر دووخشت دانىشتىبو رووى له قدس بۇو، (واته پىشى لە قىبلە بۇو) دەستى بەئاوا دەگەياند.

#### (٤) رىگريي له مىزكىردنە ئاوايىك كە پاشان خوتى پى بشورىت

٤٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "لَا يَبُولُنَّ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ ثُمَّ يَقْتَسِلُ مِنْهُ". (بخاري/الوضوء/البول في الماء الدائم / ٢٣٦)

(ابوهيررە) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇویتى: (باکەستان مىز نەكەتە ئاوى وەستاوا دوايى خويشى تىدا بشوات). لەريوايەتىكىردا: "مىز مەكەرە ئاوى راوهستاوهە كەلەپەرى ئاپاوات، دوايى خويشى تىدا بشورىت".

#### (٥) خۇپاراستن له مىز

٤٨- عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَ: مَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى قَبْرِيْنِ، فَقَالَ: "أَمَا إِنْهُمَا لِيُعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ، أَمَا أَحَدُهُمَا فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّسِيمَةِ، وَأَمَا الْآخَرُ فَكَانَ لَا يَسْتَقْرُرُ مِنْ بَوْلِهِ". قَالَ: فَدَعَاهُ بِعَسِيْرِ رَطْبِيْ، فَشَقَّهُ بِأَثْنَيْنِ، ثُمَّ غَرَسَ عَلَى هَذَا وَاحِدًا وَعَلَى هَذَا وَاحِدًا، ثُمَّ قَالَ: "الْعَلَهُ أَنْ يُخْفَفُ عَنْهُمَا مَا لَمْ يَبْيَسَا". (بخاري/الوضوء/ من الكبائر ان يستتر من بوله / ٢١٣)

(ابن عباس) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بەلای دوو گۇرۇدا تىپەپەرى فەرمۇوی: "ئەم دووانە سزادەدرىن، بەلام لەسەرشتى گەورە سزانادرىن (چونكە دەيانتوانى خويانى لى بىپارىزىن)، يەكىكىيان قسەسى دەھىتىاو دەبرىد، ئەھى تىريان خوى نەدەپاراست له مىزەكەي".

دەلى: داواى لقىك دارخورماى تەپى كرد، كىرى بەدۇوكەرتەوە، لەسەر ھەر گۇرپىكىان كەرتىكى چەقاند، ئىنجا فەرمۇوی: "بەلکو(سزا) لەسەريان سووک بىرىت ھەتا وشك دەبن".

#### (٦) رىگريي له خۇپاڭىردنە وە بەدەستى راست

٤٩- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا يُمْسِكَنَ أَحَدُكُمْ ذَكَرُهُ بِيَمِينِهِ وَهُوَ يَبُولُ، وَلَا يَتَمَسَّعَ مِنَ الْخَلَا وَبِيَمِينِهِ، وَلَا يَتَنَفَّسَ فِي الْأَنَاءِ". (بخاري الوضوء/ النهي عن الاستنجاء باليمين/ ١٠٢)

(عبدالله) کوری (ابو قتاده) له باوکیه وه بومان ده گپریت وه ده لی: پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) فه رمومیه تی: "باکه ستان زه که ری به دهستی راستی نه گریت له کاتی مینزکردنیدا، له سه رئاویش به دهستی راست خوی پاک نه کاته وه، هه رو ها فوو نه کات له ده فری (خواردن و خواردن وه)".

#### (٧) خوپاکردن وه به ئاو

٥٠- عن أنس بن مالك (﴿﴾): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (﴿﴾) دَخَلَ حَائِطًا وَشَيْعَةً غُلَامَ مَعَهُ مِيَضَّةً، هُوَ أَصْفَرُنَا، فَوَضَعَهَا عَنْدَ سِدْرَةٍ، فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ (﴿﴾) حَاجَةَ فَخَرَجَ عَلَيْنَا وَقَدِ اسْتَنْجَى بِالْمَاءِ. (بخاري / الوضوء / الاستنجاء بالماء / ١٤٩)

(انس) کوری (مالك) (﴿﴾) ده لی: پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) چووه پهنا دیواریکه وه میرد مندالیک که بچووکتري نمان بو شوینی که وت مه سینه يه کی به دهسته وه بوو، له ته نیشت دره ختیکی سدرا داینا، پیغه مبه ره (﴿﴾) لیبوویه وه هاته ده ره وه هات بو ناومان به ئاوه که خوی پاک کر دبووه وه.

#### (٨) خوپاکردن وه به برد به تاک ده بی

٥١- عن أبي هُرَيْرَةَ (﴿﴾) - يَتَلَعُّ بِهِ الثَّيِّيَ (﴿﴾) - قَالَ: "إِذَا اسْتَجْمَرَ أَحَدُكُمْ فَلِيَسْتَجْمِرْ وَثْرًا، وَإِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلِيَجْعَلْ فِي أَنْفِهِ مَاءً ثُمَّ لِيَنْتَرِ". (بخاري / الوضوء / الاستنجاء في الوضوء / ١٥٩)

(ابو هریره) (﴿﴾) ده گه يه نی به پیغه مبه ره (﴿﴾) ده لی: "ئه گه ره سیکتان به برد خوی پاک کر ده وه، با تاک بیت، ئه گه ره سیکستان ده ستنيزی گرت با ئاو بکاته لو تیه وه ئینجا فنی بکاته ده ره".

#### (٩) دهست پیکردن و دهستنويز و شتیتر به لای راست

٥٢- عن عَائِشَةَ (﴿﴾) قَالَتْ: إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (﴿﴾) لَيُحِبُّ التَّيْمَنَ فِي طُهُورِهِ إِذَا تَطَهَّرَ، وَفِي تَرَجُّلِهِ إِذَا تَرَجَّلَ، وَفِي اتِّعَالِهِ إِذَا اتَّعَالَ. (بخاري / الوضوء / ١٦٦)

(عائشة) (﴿﴾) ده لی: پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) حمزی به وده کرد به لای راست دهست پیکات لاه ده ستنيز گرتنا کاتی ده ستنيز ده گرت، له سه ره داهیتان کاتی سه ره داده هینا، له نه عل له پیکردن، کاتی نه علی له پیکردن.

## (١٠) شیوه‌ی دهستنویژی پیغامبر (ص)

٥٣- عن عبد الله بن زيد ابن عاصم الانصاري (ص) - وكانت له صحبة - قال: قيل له: توضأ لنا وضو ورسول الله (ص). فدعى باناء فاكلها منها على يديه ففسلها ثم أدخل يده فاستخرجها، فمضمضن واستنشق من كف واحدة، ففعل ذلك ثلاثاً، ثم أدخل يده فاستخرجها، فغسل وجهه ثلاثاً، ثم أدخل يده فاستخرجها، فغسل يديه إلى المرفقين مررتين، ثم أدخل يده فاستخرجها، فمسح برأسه فا قبل بيديه وأذير، ثم غسل رجليه إلى الكعبتين، ثم قال: مكذا كان وضو ورسول الله (ص). (بخاري / الوضوء / ١٨٣)

عبدالله کوری (زید) کوری (عاصم الانصاری) (ص) که یه کیک بوروه له هاوه لان ده لی: پیش و ترا: دهستنویژی کمان بو بگره و هکو دهستنویژی پیغامبری خوا (ص) نه ویش داوای کاسه یه کی (پر له ناوی) کرد، لاریکرد و ه به سه رد دهستیداو سی جار دهسته کانی شورد، ئینجا دهستیکی کرد به ناو که داو ده ری هینا و سی جار ناوی لهده مولوتی و هردا پاشان دهستی کرد به ناو که داو ده ری هینا و سی جار ده موجاوی شورد، ئینجا دهستی کرد به ناو که داو ده ری هینا و دووجار دهسته کانی تا نه نیشکی شورد پاشان دهستی کرد به ناو که داو دهستی ته پری هینا به سه ریا، هردو دهستی له پیشه و دانا و ده بیرد بود و او و ده یه نایه و بو پیشه و، ئینجا هردو و قاچی شورد هتا قوله پیشی، پاشان و تی: نابه م شیوه یه بورو دهستنویژی پیغامبری خوا (ص).

## (١١) لوط پاک کردن و

٥٤- عن أبي هريرة (ص) قال: قال رسول الله (ص): "إذا توضأ أحدكم فليس تشنق بمنخرية من الماء، ثم ليتنثر". (بخاري / الوضوء / الاستئثار / ١٥٩)  
(ابو هریره) (ص) ده لی: پیغامبری خوا (ص) فه رموی: "نه گه یه کیک تان دهستنویژی گرت با ناو له کونه لوطه کانی و هر دات، ئینجا فن بکات".  
٥٥- عن أبي هريرة (ص): أنَّ النَّبِيَّ (ص) قال: "إذا استيقظَ أحدكم منْ مَنَامِه فليس تشنرَ ثلاثَ مَرَّاتٍ، فإنَّ الشَّيْطَانَ يَبْيَطُ عَلَى حَيَاشِيهِ". (اقتران / بخاري  
(١٦٨٨/٣٠)

(ابوهریره) دهلى: پيغه مبهري خوا(ﷺ) فه رمووى: "ئەگەرىە كىكتان له خەوهەستا باسى جار فن بكتا، چونكە شەيتان بەشەودا لەكونە لوتىدا دەخەويت".

### (۱۲) ناوجاوجوان و دەست و پى سپى بەھۆى دەستنويزەوە

۵۶- عن نعيم بن عبد الله المجمير قال: رأيت أبا هريرة يتوضأ، فغسل وجهه، فأشبغه الوضوء، ثم غسل يده اليمين حتى أشبع في العضد، ثم يده اليسين حتى أشبع في العضد، ثم مسح رأسه، ثم غسل رجله اليمين حتى أشبع في الساق، ثم غسل رجله اليسين حتى أشبع في الساق، ثم قال (أبي): هكذا رأيت رسول الله (ﷺ) يتوضأ. وقال: قال رسول الله (ﷺ): "أئتم الفرّ المُحَاجَّونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، مِنْ إِسْبَاغِ الوضوءِ، فَمَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ فَلْيَطْلُبْ غُرْتَهُ وَتَحْجِيلَهُ". (بخاري/الوضوء/۱۳۶).

(نعميم) كورى(عبدالله الجمر) دهلى: (ابوهریره) م دى دەستنويزى دەگرت دەموچاوى شورد بەباشى شوردى، ئىنجا دەستى راستى شورد هەتا گەيشتە قولى، ئىنجا دەستى چەپى شورد هەتا گەيشتە قولى، ئىنجا دەستى شورد، هەتا لولاقىشى گرتەوه، پاشان قاچى چەپى شورد هەتا لولاقىشى گرتەوه و تى (بەمن) ئابەم شىوه يە پيغەمبەري خوام(ﷺ) دى يووه دەستنويزى گرتۇوه، ئىنجاوتى: پيغەمبەري خوا(ﷺ) فه رموويتى: "ئىيە لەرۇزى قيامەتدا ناوجاوجوان و دەست و پى سپىن بەھۆى دەستنويز گرتۇوه، ھەركەسىك لەئىيە دەتوانى بازياتر ناوجاوى جوان بكتا و دەستوپىتى سپى بكتا".

### (۱۳) ئەوهى بەباشى دەستنويز دەگرىت

۵۷- عن حُمَرَانَ، مَوْلَى عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ (ﷺ): أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ (ﷺ) دَعَا بِوَضُوءٍ وَفَتَوَضَّأَ: فَغَسَّلَ كَفَّيْهِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَثْنَى، ثُمَّ غَسَّلَ يَدَهُ الْيُمَنَى حَتَّى أَشْبَعَ فِي الْعَضْدِ، ثُمَّ غَسَّلَ يَدَهُ الْيُسَرَى حَتَّى أَشْبَعَ فِي الْعَضْدِ، ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ، ثُمَّ غَسَّلَ رِجْلَهُ الْيُمَنَى إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ غَسَّلَ رِجْلَهُ الْيُسَرَى مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ، ثُمَّ غَسَّلَ رِجْلَهُ الْيُمَنَى إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ غَسَّلَ رِجْلَهُ الْيُسَرَى مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ قَالَ: رأيت رسول الله (ﷺ) تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوئِيَّهِ هَذَا، ثُمَّ قَالَ رسول الله (ﷺ): "مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوئِيَّهِ هَذَا، ثُمَّ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ، لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ، غُرَّلَهُ مَا تَقْدَمَ مِنْ ذَنْبِهِ". (بخاري/الوضوء/۱۵۸)

قالَ ابْنُ شَهَابَ: وَكَانَ عُلَمَاؤُنَا يَقُولُونَ: هَذَا الْوَضْوَءُ أَسْبَغٌ مَا يَتَوَضَّأُ بِهِ أَحَدٌ  
لِلْحَلَّةِ.

(حمران) کارگوزاری (عثمان) کورپی (عفان) (عفان) دهلى: (عثمان) کورپی (عفان) دهلى: دهسته کانی سی جار شورد ناوی لهدهم لوتی و هر داو، سی جار ده موقاوه شورد، نینجا دهستی راستی ههتا نه نیشکی سی جار شوردو، دهستی چه پیشی بهوشیوه یه، پاشان مه سخی سه ری کرد، پاشان قاچی راستی تاقوله پی سی جار شوردو، قاچی چه پیشی به همان شیوه، نینجاوتی: پیغامبری خواه (ع) دیووه و هکو ئه دهستنیزه من دهستنیزه گرتووه، پاشان فه رموویه تی: "هرکه س دهستنیزه و هکو ئه دهستنیزه من بگریت، نینجا هستی و دوورکات نویزه بکات، دالگه لینه دا له نویزه که دا (خوا)، له همه گوناوه رابوردو و کانی ده بوردریت". (ابن شهاب) دهلى: زانایانمان دهلى: ئه دهستنیزه ته واوترین دهستنیزه که سیک بیگریت بتو نویزه کردن.

١٤) ئه وهی له دهستنیزهدا شوینیکی شوردن ته رک ده کات با بگه ریته وه سه ری و نویزه کهی بکاته وه

٥٨- عَنْ جَابِرِ (ع) قَالَ: أَخْبَرَنِي عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ (ع): أَنَّ رَجُلًا تَوَضَّأَ، فَتَرَكَ مَوْضِعَ ظُفْرَ عَلَى قَدْمَهُ، فَأَبْصَرَهُ النَّبِيُّ (ع)، فَقَالَ: "ارْجِعْ فَأَحْسِنْ وَضْوَدَكَ". فَرَجَعَ، ثُمَّ صَلَّى. (بخاري) / الصلاة في ثياب، الصلاة في الخفاف / ٢٨٠  
(جابر) دهلى: (عمر) کوری (خطاب) (ع) ناگاداری کردم: پیاویک دهستنیزه ده گرت، به نهندازه نینویکی کی له سه رقاچی نه شورد بیو، پیغامبر (ع) چاوی پی که وت فه رمووی: "بگه ریره وه دهستنیزه که ت به باشی بگره" گه پایه وه دوایی نویزه کرد).

١٥) بَرِي نَاوِ بُو خُوشُورِدَنْ وَ دَهْسَتَنَوِيَّرْ

٥٩- عَنْ أَنَسِ (ع) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (ع) يَتَوَضَّأُ بِالْمُدْ، وَيَغْتَسِلُ بِالصَّنَاعِ، إِلَى خُنْسَةِ أَمْدَأْوَ. (بخاري) / الوضوء بالماء / ١٩٨  
(انس) دهلى: پیغامبر (ع) به مشتیک (مد) ناو دهستنیزه ده گرت به منیک (صاع) یک، ههتا پینچ مشت خوی ده شورد.

\* مشت (مد) بربتییه له شهش پالویه که دریزی لایه کی ٩,٢ سم بیت.

## (۱۶) مه‌سحی کاله و پیتاو (خف)

۶۰- عن همام قال: بَالَّهِ جَرِيرٌ (ﷺ) ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى حُفَيْهِ، فَقَيْلَ: تَفْعَلُ هَذَا؟ فَقَالَ: نَمَّ، رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَالَّهِ، ثُمَّ تَوَضَّأَ، وَمَسَحَ عَلَى حُفَيْهِ. (قَالَ الْأَعْمَشُ): قَالَ إِبْرَاهِيمُ: كَانَ يُعْجِبُهُمْ هَذَا الْحَدِيثُ، لِأَنَّ إِسْلَامَ جَرِيرٍ كَانَ بَعْدَ ثُنُولِ الْمَائِدَةِ. (بخاری / الصلاة / ۲۸۰)

(همام) دهلى: (جرين) (ﷺ) دهستی به ظاوه گهیاند، ظینجا دهستنویشی گرت مه‌سحی کاله و پیتاوه کانی کرد، پیشیان و ت: ظاوه دهکهیت؟ و تی: به لی: پیغه‌مبه‌ری خواه (ﷺ) دیووه چوته سره ظاوه، دوایی دهستنویشی گرت و دهستی هیناوه به سه ر کاله و پیتاوه کانیدا (اعمش) ده لی: ظیراهیم و تی: ظه فرموده‌یان پی خوشبوو، چونکه موسلمانبوونی (جرين) دوای دابه زینی سووره‌تی (المائدة) بیوو.

۶۱- عن أَبِي وَائِلِ قَالَ: كَانَ أَبُو مُوسَى يُشَدَّدُ فِي الْبَوْلِ، وَيَبْوُلُ فِي قَارُوَةَ، وَيَقُولُ: إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانَ إِذَا أَصَابَ جَلْدَ أَحَدَهُمْ بَوْلٌ قَرَضَهُ بِالْمَقَارِيْضِ. فَقَالَ حُذِيفَةُ: لَوْدَدْتُ أَنَّ صَاحِبَكُمْ لَا يُشَدَّدُ هَذَا التَّشْدِيدَ، فَلَقَدْ رَأَيْتُنِي اتَّاءَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَتَمَاشَيَ، فَأَتَى سُبَاطَةَ خَلْفَ حَائِطٍ فَقَامَ كَمَا يَقُولُ أَحَدُكُمْ، فَبَيْالَ، فَأَتَبَدَّلَ مِنْهُ، فَأَشَارَ إِلَيْيَ، فَجِئْتُ فَقُمْتُ عِنْدَ عَقِبِهِ حَتَّى فَرَغَ. زاد في روایة: فتووضاً فسمح على حُفَيْهِ). (بخاری / الوضوء / ۲۲۴)

(ابو وائل) ده لی: (ابو موسی) زور خوپاریز بیوو له میزکردندا، میزی ده کرده شووشاهوو دهیووت: نه و هی ئیسرائیلیه کان ئه گه ریه کیکیان پرژری میز بر جیگایه کی بکوتایا به مقهست ده بیپری. حوزه‌یه و تی: حه زم ده کرد هاوه‌له که تان ئه و هنده توند و تیز نه بوايا من خوم له خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خودادا (ﷺ) ده رؤیشتن، گه‌یشتنیه سره لوبنکی قه‌ومیک له دوای دیواریکه‌وه، وه کو یه کیک له ئیوه هه ستا چوو میزی کرد، لیکی دوورکه و تمه‌وه، ئاماژه‌ی بیو من کرد، چووم بیو لای له نزیکه‌وه راوه‌ستام هه تا لی بیووه‌وه. (له روایه‌تیکدا ئه مهه زیادکردووه: دهستنویشی گرت و دهستی هینا به سه ر (کاله و پیتاوه کانیدا).

٦٢- عن المُغيرة بن شعبة (رضي الله عنه) قال: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ذات لِيْلَةٍ فِي مَسِينِ، فَقَالَ لِي: "أَمَكَ مَاءً". قُلْتُ: نَعَمْ، فَنَزَّلَ عَنْ رَاحْلَتِهِ، فَمَشَى حَتَّى تَوَكَّى فِي سَوَادِ اللَّيْلِ، ثُمَّ جَاءَ، فَأَفْرَغَتُ عَلَيْهِ مِنَ الْإِدَاوَةِ، فَغَسَّلَ وَجْهَهُ، وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ مِنْ صُوفٍ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يُخْرِجَ ذَرَاعِيْهِ مِنْهَا حَتَّى أَخْرَجَهُمَا مِنْ أَسْفَلِ الْجُبَّةِ، فَغَسَّلَ ذَرَاعِيْهِ، وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ أَهْوَيْتُ لِأَنْزَعَ حُفْنِيْهِ، فَقَالَ: "دَعْهُمَا، فَإِنِّي أَدْخِلُهُمَا طَاهِرَتِيْنِ". وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا. (بخاري / اللباس / ٥٤٦٣)

(مغيرة) کورپی (شعبه) (رضي الله عنه) ده لئی: شه ویکیان له پیگایه کدا له خزمت پیغه مبه ردا (رضي الله عنه) بیوم فه رمومی پیم: "ئایا ئاوت پییه" وتم: به لئی. له ولاغه کهی دابه زی رویشت تا له تاریکی شهودا له چاو ونبیو، ئینجا هاته وله دلچه که ئاوم کرد به دهستیا، ده موچاوی شورد، جبهه کی خوری له به ردا بیو نهیده توانی دهستی دهربینی هه تا له زیر جبهه که وه دهربینیا هه ردوو قولی شورد، دهستی ته پی هینا به سه ریدا، ئینجا ویستم کاله و پیتاوه کانی داکه نم، به لام فه رمومی: "وازیان لی بینه من به پاکی له پیم کردوون" ئینجا دهستی ته پی هینا به سه ره ردوو کیاندا.

#### ١٧) خهوي دانيشتwoo دهستنويز ناشكيني

٦٣- عن أنسَ بْنَ مَالِكٍ (رضي الله عنه): أقيمت الصَّلَاةُ، وَرَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تَحِيَّ لِرَجُلٍ -وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ الْوَارِثِ: وَنَبِيُّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُنَاجِي رَجُلًا- فَمَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ حَتَّى نَامَ الْقَوْمُ. وَفِي حَدِيثِ شَعْبَةَ: فَلَمْ يَنْلِنْ يُنَاجِيَهُ حَتَّى نَامَ أَصْحَابُهُ، ثُمَّ جَاءَ فَصَلَّى عَلَيْهِمْ. (بخاري / الاذان / ٦١٦)

(انس) (رضي الله عنه) ده لئی: قامه ت کرا بق نويز که چې پیغه مبه ردا (رضي الله عنه) له گهله پیاویکدا چېهی ده کرد هه لنه ستا بق نويز هه تا خه لکه که خه ویان لیکه ووت پاشان هات و نويزی بق کردن ..

#### ١٨) دهستنويز له دواي خواردنی گوشتی و شتر

٦٤- عن جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْفَنَمْ؟ قَالَ: "إِنْ شَتَّتَ فَتَوَضَّأَ، وَإِنْ شَتَّتَ فَلَا تَوَضَّأْ". قَالَ: أَتَوَضَّأَ مِنْ لَحْوِ الْإِبَلِ؟ قَالَ: "نَعَمْ، فَتَوَضَّأَ مِنْ لَحْوِ الْإِبَلِ". قَالَ: أَصْلَى فِي مَرَابِضِ الْفَنَمِ؟ قَالَ: "نَعَمْ". قَالَ: أَصْلَى فِي مَبَارِكِ الْإِبَلِ؟ قَالَ: "لَا". (اقتران النيرین / بخاري / ١٧٢١ / ٦٣)

(جابر) کوری (سمره) (عليه السلام) ده لی: پیاویک پرسیاری کرد له پیغه مبهر (عليه السلام) ئایا دهستنویز بگرمه وه له خواردنی گوشتی مه؟ فه رموموی: "ئه گهه ویستت دهستنویز بگره، ئه گهه ویستیشت مه یگره" و تی: ئهی دهستنویز بگرم له گوشتی وشتی؟ فه رموموی: "به لی" و تی: نویزیکه م له مولگای وشتدا؟ فه رموموی: "نه خیز".

(۱۹) هه لوهشاندنه وهی دهستنویزگرتن له و شتهی ئاگری به رکه و توروه  
۶۵- عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرُو بْنِ أُمَيَّةَ الْخَنْفِيِّ عَنْ أَبِيهِ (عليه السلام) قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) يَحْتَرُّ مِنْ كَنْفِ شَاءَ، فَأَكَلَ مِنْهَا، فَدَعَيْتُ إِلَى الصَّلَاةِ، فَقَامَ وَطَرَحَ السُّكِّينَ، وَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. (بخاری / الوضوء / من لم يتوضأ من كم الشاة/ ۲۰۵)

(جعفر) کوری (عمرو) کوری (امیة الضمیری) (عليه السلام) ده لی: چاوم لی بیو پیغه مبهری خوار (عليه السلام) به چه قو گوشتی له شانی مه ریک ده کرده وه لی ده خوارد، بانگدرا بیو نویز چه قوکهی داناو هستا چوو نویزی کرد دهستنویزی نه گرت.

۶۶- عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ (عليه السلام): أَنَّ النَّبِيَّ (عليه السلام) شَرَبَ لَبَنًا، ثُمَّ دَعَا بِمَا فَتَمَضَّ مِنْ وَقَالَ: "إِنَّ لَهُ دَسَّمًا". (بخاری / الوضوء / هل يمضمض من اليل/ ۲۰۸)

(ابن عباس) (عليه السلام) ده لی: پیغه مبهر (عليه السلام) شیری خوارده وه، ئینجا داوابی ئاوابی کرد له ده می وه داوه فه رموموی "چه وریی پیوه یه".

## بهشی سیّیه‌م: خوشوردن

(۱) ئاو له ئاوه‌وه پیویست ده بیت بو پیاویک سه‌رجیبی (جماع) بکات و ناوی نه‌یه‌ته‌وه

۶۷- عن عبد الرحمن بن أبي سعيد الخدري عن أبيه (ﷺ) قال: خرجت مع رسول الله (ﷺ) يوم الاثنين إلى قباء، حتى إذا كان في بنى سالم وقف رسول الله (ﷺ) على باب عتبان فصرخ به، فخرج يجر إزاره. فقال رسول الله (ﷺ): "أعجلن الرجل". فقال عتبان: يا رسول الله، أرأيت الرجل يعجل عن امرأته ولم يعن، ماذ علية؟ قال رسول الله (ﷺ): "إنما الماء من الماء". (بخاري / الوضوء / ۱۷۸).

(عبدالرحمن) کورپی(ابی سعید الخدّری) له باوکیه‌وه بومان ده گپریت‌ه‌وه (ﷺ) ده لئی: رقّی دووشە ممە له خزمەت پیغەمبەری خوا (ﷺ) رۆیشتن بۆ قوبا، رۆیشتن تاگەیشتنیه (بنی سالم)، پیغەمبەری خوا (ﷺ) له به رەرگای مالی (عتبان) دا راوه‌ستاو بانگی (عتبان) ی کرد، ئەویش هاتە دەرەوە داوینى کراسەکەی رادەکیشى، پیغەمبەری خوا (ﷺ) فەرمۇسى: "پەلەمان له پیاوەکە کە کرد" عتبان وتى: ئەم پیغەمبەری خوا (ﷺ): ئەگەر پیاویک بچىتە لای ھاوسمەرەکەی و پەلەی لېبکەن و ناوی نه‌یه‌ته‌وه، چى له سەرە؟ فەرمۇسى: "ئاو له ئاوه‌وه پیویست ده بیت" (لېرەدا واتە هەتا ئاو نه پەپریت خوشوردنی ناویت).

(۲) هەلۇه‌شاندنه‌وهى فەرمۇودە پېشىوو:

واجب بۇونى خوشوردن بە بەيەك گەيشتنى ھەردو خەتەنەکراو

۶۸- عن أبي موسى (ﷺ) قال: اختلفَ في ذلكَ رَفَطَ مِنَ الْمَهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ، فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّونَ: لَا يَجِبُ الْعُسْلُ إِلَّا مِنَ الدُّفْقِ أَوْ مِنَ الْمَاءِ. وَقَالَ الْمَهَاجِرُونَ: بَلْ إِذَا خَالَطَ فَقَدْ وَجَبَ الْعُسْلُ. قال: قال أبو موسى: فَإِنَّا أَشْفِيْكُمْ مِنْ ذَلِكَ، فَقُمْتُ فَاسْتَأْذَنْتُ عَلَى عَائِشَةَ (ﷺ) فَأَذَنَ لِي، فَقُلْتُ (لَهَا): يَا أُمَّاًهَ -أَوْ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ- إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكَ عَنْ شَيْءٍ وَلَيْسَ أَسْتَخِيْكَ. فَقَالَتْ: لَا تَسْتَخِيْبِي أَنْ تَسْأَلَنِي عَمَّا كُنْتَ سَائِلًا عَنْهُ أَمْكَ الَّتِي وَلَدَتْكَ، فَإِنَّمَا أَنَا أُمْكَ. قَلْتُ: فَمَا يُوجِبُ الْعُسْلُ؟ قَالَتْ: عَلَى الْخَيْرِ سَقَطَتْ، قَالَ رَسُولُ الله (ﷺ): "إِذَا جَلَسَ بَيْنَ شَعْبِهَا الْأَرْبَعَ، وَمَسَ الْخِتَانُ الْخِتَانَ، فَقَدْ وَجَبَ الْعُسْلُ". (اقتران النيرين / بخاري / ۱۷۶۵/۷)

(ابو موسی) (عليه السلام) دهلى: کومه‌لیک له (مهاجر) و (انصار) جیاوازی که وته نیوانیان.

(انصار) یه کان و تیان: خوشوردن پیویست ناییت هه تا ئاو نه یه ته وه (مهاجر) یه کانیش و تیان: به لی ئه گر تیکه لبون، خوشوردن پیویست ده بیت. ده لی (ابو موسی) و تی: من ئوهه تان بوجاره ده که م، هستام چووم موله تم له عائشه (عليه السلام) و هرگرت و ئه ویش موله تی دام و پیموموت: دایه گیان — یا ئهی دایکی ئیمانداران — من ده مه وی پرسیاریک له بارهی شتیکه وه بکم و به لام شرمت لیده کم، ئه ویش و تی: شه رم مه که، ئه و پرسیارهی پرسیوته له و دایکه که تویی لی بوویت له منیشی بپرسه، منیش دایکتم، و تم: چی خوشوردن واجب ده کات؟ و تی: گیشته بکه سی شاره زا، پیغه مبه ر (عليه السلام) فه رموویه تی: "ئه گه ر له نیوان هه ردوو قاچی و هه ردوو رانیا دانیشت، خه ته نه کراوی ئم به ر خه ته نه کراوی ئه و که وت، ئه و خوشوردن واجب ده بیت" <sup>(۱۰)</sup>.

### ۳) چونیتی خوشوردن له له شگرانی

۶۹- عن میمونه (عليه السلام) نفع النبي (عليه السلام) قال: ادْتَنَتُ لِرَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) غُسْلَهُ مِنَ الْجَنَابَةِ، فَقَسَلَ كَفِيهِ مَرَتَتِينَ أَوْ ثَلَاثَةَ، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فِي الْأَنَاءِ، ثُمَّ أَفْرَغَ بِهِ عَلَى فَرْجِهِ وَغَسَلَهُ بِشَمَالِهِ، ثُمَّ ضَرَبَ بِشَمَالِهِ الْأَرْضَ فَدَلَّكَهَا دَلَّكًا شَدِيدًا، ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوًّا وَهُ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ أَفْرَغَ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ حَفَنَاتٍ مِنْ وَكَفَهِ، ثُمَّ غَسَلَ سَائِرَ جَسَدِهِ، ثُمَّ تَنَحَّى عَنْ مَقَامِهِ ذَلِكَ فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ بِالْمِنْدِيلِ، فَرَدَهُ". (بخاري/ الفصل / ۷۶)

(مهیمونه) ی هاوسری پیغه مبه ر (عليه السلام) ده لی: ئاوم هینا بو پیغه مبه ری خوا (عليه السلام) بو خوشن له له شگرانی، دووجار یا سی جار دهستی شورد، ئینجا دهستی خسته ناو قاپه که وه به دهستی ئاوی کرد به پیشی خویداو به دهستی چه پی شوردی، ئینجا به توندی دهستی چه پی هینا به زه ویداو لهزه ویه که ده خشاند، پاشان دهستنیزی گرت وه کو بو نویز بیگریت، ئینجا سی مشتی پر ئاوی کرد به سه ریا، ئینجا هه مورو لهشی شورد، پاشان جیگاکه کی گۆپی و هه ردوو پیشی شورد، ئینجا خاولیم بۆهینا خۆی پی وشك بکاته وه نه یویست.

<sup>(۱۰)</sup> ئه فه رمووده یه پیشوروه که یان هه لدده وه شیننیت وه.

#### (٤) بُرِيٌّ نَّهٌ وَنَأوِيٌ لَهُشَگرَانِ خَوْيِيْ بُوْ دَهْشَوَات

٧٠- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ (ﷺ) إِنَاءَ أَخْوَهَا مِنَ الرَّضَاعَةِ، فَسَأَلَهَا عَنْ غُسْلِ النَّبِيِّ (ﷺ) مِنَ الْجَنَابَةِ؟ فَقَدَعَتْ بِأَنَاءِ قَدْرِ الصَّاعِ، فَأَغْتَسَلَتْ، وَبَيْنَتَا وَبَيْنَهَا سُتْرٌ، وَأَفْرَغَتْ عَلَى رَأْسِهَا ثَلَاثَةً، قَالَ: وَكَانَ أَنْوَاجُ النَّبِيِّ (ﷺ) يَأْخُذُنَّ مِنْ رُوْسِهِنْ حَتَّى تَكُونَ كَالْوَفْرَةِ. (بخاري / الفسل / ٢٤٨)

(ابو سلمه) کورپی (عبدالرحمن) دهلى: چوین بۇ لای عائشە(ﷺ) لەگەن برا شىرىيەكەيدا، لەبارەي خوشوردىنى پىغەمبەرى خواوه(ﷺ) لە لەشگرانى لىپى پرسى؟ داواى قاپىكى كرد بەئەندازەي (مەننەك) دەبۇو، خۆى پى شورى، لەنیوان ئىمە و عائشەدا پەردەيەك ھەبۇو، سى جار ئاوى كرد بەسەریا وتى: ھاوسەرەكانى پىغەمبەر(ﷺ) قىبيان دەبىرى تادەگاتە ئاستى گۈچكەيان".

#### (٥) پەرَدَه گَيْرَان بُوْ خُوشُورَدَن

٧١- عَنْ أُمَّ هَانِيِّ بْنَتِ أَبِي طَالِبٍ (ﷺ): أَنَّهَا لَمَّا كَانَ عَامُ الْفَتْحِ أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ بِأَعْلَى مَكَّةَ، قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى غُسْلِهِ، فَسَتَرَتْ عَلَيْهِ فَاطِمَةُ، ثُمَّ أَخَذَتْ تَوْبِيَةَ فَالْتَّحَفَ بِهِ، ثُمَّ صَلَّى تَمَانَ رَكْعَاتٍ سُبْحَةَ الْضُّحَىِّ. (بخاري / الصلاة في ثياب / ٢٥٠)

(ام هانى) كچى (ابوطالب) دهلى: لەسالى فەتحى مەككەدا ھاتىم بۇ خزمەت پىغەمبەرى خوا(ﷺ) لەسەرروى مەككە و ھېبۇو، پىغەمبەر(ﷺ) ھەستا چوو بۇ شوينى خوشوردىن فاتىمە پەردەيەكى بۇ گىپارتا خۆى شورى، ئىنجا جله كانى خۆى ھەلگرت و پىچاى لەخۆيەوە، دواى ئەنۋە ھەشت رېكەت نويىشى سوننەتى چىشىتەنگاوى كرد.

#### (٦) بَهْتَهُنَّا خُوشُورَدَنِي بِيَاوَوْ خُوْ پَهْنَادَانِي

٧٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنْ مُحَمَّدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَذَكَرَ أَحَادِيثَ، مِنْهَا: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "كَانَتْ بَنْوَ إِسْرَائِيلَ يَغْتَسِلُونَ عَرَاهَ يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى سَوَاءِ بَعْضٍ، وَكَانَ مُوسَى (الظَّاهِرُ) يَغْتَسِلُ وَحْدَهُ، فَقَالُوا: وَاللَّهِ مَا يَمْنَعُ مُوسَى أَنْ يَغْتَسِلَ مَعَنَا إِلَّا أَنَّهُ آدُرُ، قَالَ: فَذَهَبَ مَرَّةً يَغْتَسِلُ، فَوَضَعَ تَوْبِيَهُ عَلَى حَجَرٍ فَقَرَرَ الْحَجَرُ بِتَوْبِيَهِ، قَالَ: فَجَمَعَ مُوسَى (الظَّاهِرُ) بِإِثْرِهِ يَقُولُ: ثَوْبِي حَجَرٌ ثَوْبِي حَجَرٌ، حَتَّى نَظَرَتْ بَنْوَ إِسْرَائِيلَ إِلَى سَوَاءِ مُوسَى، قَالُوا: وَاللَّهِ مَا يَمْنَعُ مِنْ بَأْسٍ، فَقَامَ الْحَجَرُ حَتَّى نُظِرَ إِلَيْهِ، (قال: فَأَخَذَ

ئۇيە) فَطَّافَ بِالْحَجَرِ ضَرَبًا". قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَاللَّهِ إِنَّهُ بِالْحَجَرِ نَدَبٌ، سِتَّةُ أَوْ سِبْعَةُ، ضَرَبُ مُوسَى بِالْحَجَرِ. (بخاري/ الفسل/ من اغتسل عرياناً..) (٢٧٤)

(ابوهريره) له پىغەمبەرى خواوه (ﷺ) چەند فەرمۇودەيەكى بى گىپاينە وە لەوانەش وتى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: "نەوهى ئىسراىيل بەپوتى خۆيان دەشۇردو سەيرى عەيىي يەكتريان دەكىد، موسا (عليه السلام) بەتهنیا خۆى دەشۇرد، وتىان: بەخوا موسا قورە بۆيە بەتهنیا خۆى دەشۇرىت دەلى: جارىكىيان موسا چوو خۆى بشوات، جله كانى له سەر بەردىك دانان، بەردەكە جله كانى، بەردەكە جله كانى (عليه السلام) ناچار بەپەلە كەوتەدواى و دەيەرمۇو: بەردەكە جله كانى، بەردەكە جله كانى، هەتا خەلکە سەيرى موسايىان كىدو و تىيان: بەخوا موسا ھىچ عەيىكى نىيە. دەلى: ئىنجا جله كانى ھەلگرت و دەستى كىد بەلېدانى بەردەكە" (ابوهريره) دەلى: بەخوا له بەردەكەدا شوينى لېدانەكە دىياربىو، شەش يا حەوت شوينى لېدان بەبەردەكە وەبۇو.

#### (٧) خۆپەنادان و نابى مروف بە رووتى بىيىرىت

٧٣- عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَنْقُلُ مَعْهُمُ الْحِجَارَةَ لِلْكَعْبَةِ وَعَلَيْهِ إِذَا رُهِ، فَقَالَ لَهُ الْعَبَاسُ عَمُّهُ: يَا ابْنَ أَخِي، لَوْ حَلَّتْ إِذَا رَكَ فَجَعَلْتَهُ عَلَى مَنْكِبَكِ دُونَ الْحِجَارَةِ. قَالَ: فَحَلَّهُ فَجَعَلَهُ عَلَى مَنْكِبِهِ، فَسَقَطَ مَغْشِيًّا عَلَيْهِ، قَالَ: فَمَا رُتِيَ بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمِ عُرَيْنَا. (بخاري / الصلاة في ثياب / ٣٥٧)

(جابر) كورى(عبدالله) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) بەردى دەگواستە وە لەگەن ھاوهەلە كانىدا بۇ كەعبە كراسىكى لەبەردابۇو، (عباس)ى مامى پىتى وت: ئەى برازا با كراسەكتە بىردايەتەوە بىختىتايەتە سەرشتانت لەزىز بەردەكاندا، وتى: كەدىيە وە خستىيە سەرشانى، بەلام بۇرایە وە كەوت، دەلى: لە رۆزە بەدواوە بەپوتى نەبىنراوە.

#### (٨) خوشۇردىنى ژن و پىياو لەيەك دەفردا

٧٤- عَنْ مُعَاذَةَ، عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ): قَالَتْ: كُنْتُ أَغْتَسِلُ اثْنَاعَرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ اثْنَاءَ وَاحِدَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ، فَيُبَادِرُنِي، حَتَّى أُقُولَ: دَعْ لِي دَعْ لِي، قَالَتْ: وَهُمَا جُنْبَانِ. (بخاري/ الفسل / هل يدخل الجنب يده في الاثاء / ٢٦٠)

(معان) له (عائشه) ھوھ (ھلی) دھلی: من و پیغەمبەری خوا (ھلی) له یەک دەفردا خۆمان دەشورد، ئەو دەستپیشخەری دەکرد، منیش دەموت: داینی بۆ من، داینی بۆ من دھلی: ھەر دوو کمان لە شمان گران بیوو.

(٩) دەستنويىشى لە شگران ئەگەر بىھەوى بخەوى يان نان بخوات  
٧٥ - عن عائشة (ھلی) قالت: كانَ رَسُولُ اللَّهِ (ھلی) إِذَا كَانَ جُنْبًا، فَأَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ أَوْ يَنَامَ، تَوَضَّأَ وَضُوَّ وَهُوَ لِلصَّنَّاةِ. (بخاري/ الفسل/ الجنب يتوضأ ثم ينام / ٢٨٤)  
(عائشه) (ھلی) كاتى پیغەمبەری خوا (ھلی) لە شگران بوايەو بیویستايە نان بخوات يان بخەویت، دەستنويىشى دەگرت وەکو (بۇ نویىن) دەستنويىش بىگرىت.

#### (١٠) تەيەموم

٧٦ - عن عائشة (ھلی) أنها قالت: خرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ھلی) فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْبَيْدَاءِ أَوْ بِذَاتِ الْجِيشِ انْقَطَعَ عَقْدُ لِي، فَأَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ھلی) عَلَى التَّمَاسَةِ، وَأَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ، وَلَيْسُوا عَلَى ماءٍ وَلَيْسُوا مَعَهُمْ ماءً، فَأَتَى النَّاسُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ (ھلی) فَقَالُوا: أَلَا تَرَى إِلَى مَا صَنَعْتُ عَائِشَةً؟ أَقَامَتْ بِرَسُولِ اللَّهِ (ھلی) وَبِالنَّاسِ مَعَهُ، وَلَيْسُوا عَلَى ماءٍ وَلَيْسَ مَعَهُمْ ماءً؟ فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ (ھلی) وَرَسُولُ اللَّهِ (ھلی) وَأَسْطَعَ رَأْسَهُ عَلَى فَخِذِي قَدْ نَامَ، فَقَالَ: حَبَسْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ھلی) وَالنَّاسَ، وَلَيْسُوا عَلَى ماءٍ وَلَيْسَ مَعَهُمْ ماءً؟ قَالَتْ: فَعَانَبَنِي أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ مَا شَاءَ وَاللَّهُ أَنْ يَقُولَ، وَجَعَلَ يَطْعُنُ بِيَدِهِ فِي حَاضِرَتِي، فَلَا يَمْنَعُنِي مِنَ التَّحْرُكِ إِلَّا مَكَانُ رَسُولِ اللَّهِ (ھلی) عَلَى فَخِذِي، فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ھلی) حَتَّى أَصْبَحَ عَلَى غَيْرِ ماءٍ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ يَهُ التَّعِيمُ، فَتَيَمَّمَ، فَقَالَ أَسِيدُ بْنُ الْحُضَيْرِ وَهُوَ أَحَدُ النُّقَبَاءِ: مَا هِيَ بِأَوْلَ بَرْكَتِكُمْ يَا أَلَّا أَبِي بَكْرٍ. فَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: فَبَعَثْنَا الْبَعِيرَ الَّذِي كُنْتُ عَلَيْهِ فَوَجَدْنَا الْعِقدَ تَحْتَهُ. (بخاري / اول كتاب التعيم / ٣٢٧)

(عائشه) (ھلی) دھلی: لە خزمەت پیغەمبەری خوا (ھلی) لە سەھەر يىكدا دەرچووين رۆيىشتىن ھەتا گەيشتىنە بېيدا يا (ذات الجيش) لە وى گەردانە كەم بچىرايە وە، پیغەمبەر (ھلی) وەستا بۆئەوە بىدۇزىنە وە، خەلکە كەش وەستان، لە ووجىگە يەشدا نە ئاوە بىو نە خۆيىشيان ئاوايان پىبپوو (ھەر بۆيە) خەلکە كە چۈن بۇ لاي (ابوبكر) (ھلی) وەتىيان: نابىنى عائشەي كچت چىكىد؟ پیغەمبەری خوا (ھلی) ئەم خەلکەشى

لیرهدا و هستادن دوه، نه له سه رئاویکیشین و نه ئاویشمان پییه؟ ئه بوبکرهات و له وکاته شدا پیغه مبه ره (ﷺ) سه ری خستبوویه سه رپانم و خه وی لیکه و تبورو، و تی: پیغه مبه ره (ﷺ) ئه م خه لکهت بۆ ئالیرهدا گیرداوه، نه شوینه که ئاوی لییه نه ئاویان پییه؟ (عائشه) (ﷺ) و تی: (ابوبکر) زور سه زه نشتی کردم – چه نده خواه زیکات - خیرا خیرا سی خورمه دهدا له که له کم منیش له برهئه و هی سه ری پیغه مبه ره (ﷺ) له سه رپانم بورو نه ده جو لام، پیغه مبه ره (ﷺ) ئه و شه وه تابه یانی له وی خه وت کاتی هه ستا ئاو نه بورو بۆ ده ستنویز، هر بؤیه خوا گه وره ئایه تی ته یه مومی نارده خواره و هی، هه مومو ته یه مومیان کرد (اسید) کوری (حضرت) که یه کیک بورو له نه قیبیه کان و تی: ئه بنه ماله ئه بوبکر: ئه مه یه کم بره که ت نییه که خوا بە هۆی ئیوه و پیی داوین. (عائشه) (ﷺ) و تی: کاتی و شتره که مان هه ستا گه ردانه کم له ژیریا بورو دوزیمانه و ه.

## (۱۱) ته یه مومی له شگران

۷۷- عنْ شَقِيقِ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبْيِ مُوسَى (ﷺ)، فَقَالَ أَبُو مُوسَى: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَرَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا أَجْنَبَ فَلَمْ يَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا، كَيْفَ يَصْنَعُ بِالصَّلَاةِ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَا يَتَيَّمُ وَإِنْ لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا، فَقَالَ أَبُو مُوسَى: فَكَيْفَ بِهَذِهِ الْأَلْيَةِ فِي سُورَةِ الْمَائِدَةِ: (فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا). فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَوْ رُحْصَ لَهُمْ فِي هَذِهِ الْأَلْيَةِ لَاوْشَكَ إِذَا بَرَدَ عَلَيْهِمُ الْمَاءُ أَنْ يَتَيَّمُوا بِالصَّعِيدِ فَقَالَ أَبُو مُوسَى لِعَبْدِ اللَّهِ: أَلَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ عَمَارِ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي حَاجَةٍ، فَأَجْنَبَتُ، فَلَمْ أَجِدِ الْمَاءَ، فَتَمَرَّغْتُ فِي الصَّعِيدِ كَمَا تَمَرَّغَ الدَّاهِيَةُ، ثُمَّ أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) فَذَكَرَتُ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: "إِنَّمَا يَكْفِيَكَ أَنْ تَقُولَ بِيَدِيَكَ هَذَا". ثُمَّ ضَرَبَ بِيَدِيَهِ الْأَرْضَ ضَرِيَّةً وَاحِدَةً، ثُمَّ مَسَحَ الشَّمَالَ عَلَى الْيَمِينِ، وَظَاهِرَ كَفْنِيَهُ وَوَجْهِهُ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَلَمْ تَرَعْمَ لَمْ يَقْتَنِ بِقَوْلِ عَمَارِ (ﷺ)؟ (بخاری/ التیم ضریة ۳۴۰)

(شقیق) ده لکی: من له گه ل (عبدالله) و (ابوموسی) (ﷺ) دانیشتبووین، (ابوموسی) و تی: ئه باوکی (عبدالرحمن): ئایا ئه گه ر پیاویک لەشی گرانبورو و تا مانگى ئاوی ده ست نه که وت، چوں نویز بکات؟ (عبدالله) و تی: ته یه موم ناکات بامانگى ئاوی ده ست نه که وی، (ابوموسی) و تی: ئه چى ده که یت له گه ل ئه م

ئایه‌ته‌ی سووره‌تی (المائدة): (ئه‌گه رئاویان دهست نه‌که‌وت با به‌خولیکی پاک ته‌یه‌موم بکه‌ن) (عبدالله) وتی: ئه‌گه رئه موله‌تیان بدریتی که‌لم ئایه‌تهد اهاتوه، له‌وانه‌یه کاتی ئاویش ساردبیت به‌خول ته‌یه‌موم بکه‌ن، (ابوموسی) به (عبدالله)ی وت: ئایا ئه‌م قسه‌ی عه‌ممارت نه‌بیستووه که‌ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بُو کاریک ناردمی، توشی له‌شگرانی بوم، ئاوم دهست نه‌که‌وت، منیش خوم له‌خولدا گه‌وزان وه‌کو ولاغ، ئینجا هاتم بُو خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بُو گیرایه‌وه، فه‌رموی: "بِهِ لَكُو نَهْ وَنَدَهْ بِهِ سِبُو كَهْ بِهِ دَهْ سَتَهْ كَانَتْ ئَاوَبَكَهْ يَتْ" دهستی دا به‌زه‌ویدا یه‌ک جار (هینای به‌ده‌موچاویدا) پاشان دهستی چه‌پی هینا به‌دهست و قولی راستیا (عبدالله) ئایا نه‌تدى عومه‌ر متمانه‌ی به‌قسه‌که‌ی عه‌ممار نه‌بوم؟.

#### (۱۲) ته‌یه‌موم بُو وه‌لامی سه‌لام

۷۸- عَنْ عُمَيْرٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) أَنَّهُ سَمِعَ يَقُولُ: أَقْبَلَتْ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنِ يَسَارٍ، مَوْلَى مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ)، حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى أَبِي الْجَهْمِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ، فَقَالَ أَبُو الْجَهْمِ: أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ تَحْوِيلِ جَمْلٍ، فَلَقِيَهُ رَجُلٌ فَسَلَمَ عَلَيْهِ، فَلَمْ يَرُدْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَيْهِ حَتَّى أَقْبَلَ عَلَى الْجِدَارِ، فَمَسَحَ وَجْهَهُ وَيَدِيهِ، ثُمَّ رَدَ عَلَيْهِ السَّلَامَ. (بخاری / التیم / التیم فی الحضر اذا لم يجد الماء / ۳۳۰)

(عمیر) کارگوزاری (ابن عباس) (ﷺ) ده‌لی: گویی له (ابن عباس) بومه و تتویه‌تی: من و (عبدالله) کوری (یسار) کارگوزاری مه‌یمونه‌ی هاویه‌ری پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هاتین هه‌تا چووینه لای (ابولجهم) کوری (الحارث) کوری (الصمد الانصاری)، (ابو الجهم) وتی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ته‌شیری له‌لای بیری جه‌مه‌له‌وه هات پیاویکی پیگه‌یشت سه‌لامی لیکرد، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) وه‌لامی سه‌لامه‌که‌ی نه‌دایه‌وه، هه‌تا گه‌یشته دیواره‌که و مه‌سحی ده‌موچاوی و ده‌ستیکرد، ئینجاوه‌لامی سه‌لامه‌که‌ی دایه‌وه.

#### (۱۳) ئیماندار پیس نابیت

۷۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّهُ لَقِيَ النَّبِيَّ (ﷺ) فِي طَرِيقٍ مِنْ طُرُقِ الْمَدِيَّةِ وَهُوَ جُبْنُ، فَأَنْسَلَ فَدَهَبَ فَأَغْتَسَلَ، فَنَقَدَدَ النَّبِيُّ (ﷺ)، فَلَمَّا جَاءَهُ قَالَ: "أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ". قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَقِيَنِي وَأَنَا جُبْنُ، فَكَرِهْتُ أَنْ أَجَالِسَكَ حَتَّى أَغْسِلَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "سُبْحَانَ اللَّهِ، إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجُسُ". (بخاری / الغسل / ۳۷۹)

(ابوهریره) ﷺ دهلى: له يه کى له رىگاكانى مەدینەدا گەيشىتم بەخزمەت پىغەمبەر ﷺ لەشگران بۇوم، بەپەنهانى رۇيىشتم خۇم شۇرد، پىغەمبەر ﷺ بۇم دەگەپا، كاتى كەهاتمەوه فەرمۇسى: "لەكۈي بۇويت ئەى ابوهریره" وتم: ئەى پىغەمبەر خوار ﷺ كاتى گەيشىتى بەمن لەشىم پىسىبۇو، پىيم خۇش نەبۇو لەخزمەتتا دانىشىم هەتا خۇم دەشىم، پىغەمبەر ﷺ فەرمۇسى: "سبحان الله، ئىمادار پىس نابىت".

## بەشی چوارم : حەیز

### (١) چۆنیتى خۆشۈردى ئافرهت لە حەيزو لە شگرانيي

٨٠- عن عائشة: أَنَّ اسْمَاءَ - (ﷺ) - سَأَلَتِ النَّبِيَّ (ﷺ) عَنْ غُسْلِ الْمُحْبِضِ؟ فَقَالَ: تَأْخُذُ إِحْدَاهُنَّ مَاءَهَا وَسِدْرَتَهَا فَتَطَهَّرُ فَتُحْسِنُ الطُّهُورَ، ثُمَّ تَصْبُّ عَلَى رَأْسِهَا فَتَدْلُكُهُ دَلْكًا شَدِيدًا حَتَّى تَبْلُغَ شُوُونَ رَأْسِهَا، ثُمَّ تَصْبُّ عَلَيْهَا الْمَاءَ، ثُمَّ تَأْخُذُ فِرْصَةً مُسْكَةً فَتَطَهَّرُ بِهَا". فَقَالَتْ اسْمَاءُ: وَكَيْفَ أَتَطَهَّرُ بِهَا؟ فَقَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ، تَطَهَّرِينَ بِهَا". فَقَالَتْ عائشة - كَانَهَا تُخْفِي ذَلِكَ - تَتَبَعَّيْنَ أَثَرَ الدَّمِ. وَسَأَلَتْهُ عَنْ غُسْلِ الْجَنَابَةِ؟ فَقَالَ: "تَأْخُذُ مَاءَ فَتَطَهَّرُ فَتُحْسِنُ الطُّهُورَ - أَوْ: تَبْلُغُ الطُّهُورَ - ثُمَّ تَصْبُّ عَلَى رَأْسِهَا فَتَدْلُكُهُ حَتَّى تَبْلُغَ شُوُونَ رَأْسِهَا، ثُمَّ تُفِيَضُ عَلَيْهَا الْمَاءَ". فَقَالَتْ عائشة: نَعَمْ النِّسَاءُ نَسَاءُ الْأَنْصَارِ، لَمْ يَكُنْ يَمْنَعُنَّ الْحَيَا وَأَنْ يَتَقْهِنَ فِي الدِّينِ. (بخاري/ الحيض/ ٣٠٨).

(عائشة) (دەلى): (اسماء) (ﷺ) پرسىيارى كرد لە پىغەمبەر (ﷺ) لە بارەي خۆشۈردى حەيزو وە؟ فەرمۇسى: يەكىكتان ئاوا ھەلدىگىرىت لەگەن سىدرا (كەلەي دارىكە لە باتى صابون بەكارىان ھىتىاوه) بە باشى خۆى پاڭ دەكتەوە، ئىنجا ئاوا دەكتات بە سەرپا باهتى دەستى لىدەخات ھەتا ئاوا دەكتاتە پىستى سەرى، پاشان ئاواى تر دەكابەسەرپا، ئىنجا پارچە لۆكەيەك ھەلدىگىرىت و خۆى پى پاڭ دەكتات وە.

(اسماء) وتى: چۆن خۆمى پى پاڭ بکەمەوە؟ فەرمۇسى (سبحان الله) خۇتى پىپاڭ بکەرەوە "عائشە وتى: وە كۆ بىيەوى بە نەيىنى پىيى بلى - شوين و شوينەوارى خوينەكەي پىپاڭ بکەرەوە، ئىنجا پرسىيارى لىكىرد لە بارەي خۆشۈردى لە شگرانييەوە؟ فەرمۇسى: "ئاوا ھەلدىگىرىت بە باشى خۆت دەشۈرىت، ئىنجا ئاوا دەكتەيت بە سەرتاوا دەست دەخەيت لە سەرت تا پىستى سەرت تەر دەبىت، ئىنجا ئاوايىت دەكتەيت بە سەرتا" عائشە وتى: باشتىن ئافرهت ئافرهت ئەنسارەكان، شەرم رىيگاي لىينەگىرىن كەشارە زابن لە ئايىنە كەيان.

### (٢) ئافرهتى حەيزادو شۇرۇنى سەرى پىاوا

٨١- عن عائشة (ﷺ) قالت: إِنْ كُنْتُ لَا دُخُلُ الْبَيْتَ لِلْحَاجَةِ، وَالْمَرِيضُ فِيهِ، فَمَا أَسْأَلُ عَنْهُ إِلَّا وَأَنَا مَارَةٌ. وَإِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَيُدْخِلُ عَلَيَّ رَأْسَهُ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ،

فَأَرْجُلُهُ وَكَانَ لَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ إِلَّا لِحَاجَةٍ، إِذَا كَانَ مُعْتَكِفًا. (بخاري/ الاعتكاف /  
الحائض ترجل المعتكف/ ١٩٢٤)

(عائشة) دهلى: هر کاتى بۆ پیویستیهک ده چومه ژووره وە نه خۆشیکى  
لیتباویه، (ھەوالم نه ده پرسى مەگەر بە دەم پىگە وە کەتىدەپەریم، جارى واهە بورو  
پىغەمبەری خوا (ﷺ) سەرى دەھىتىن ژووره وە بۆم خۆی لە مزگەوتە دابوو، منىش  
سەریم شانە دەکرد، پىغەمبەر (ﷺ) لە کاتى (اعتكاف) دا مەگەر بۆ پیویستیهک ئەگىنە  
نە دەھاتە مالە وە.

#### (٢) پالدانەوە لە کۆشى حەيزدارو خويندنه وە

٨٢ - عن عائشة (ﷺ) أنها قالت: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَنْكُعُ فِي حِجْرِيْ وَأَنَا  
حَائِضٌ، فَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ. (بخاري/ قراءة الرجل في حجر امرأته وهي حائض / ٢٩٣)  
عائشة (ﷺ) دهلى: پىغەمبەری خوا (ﷺ) سەرى دەکرده سەر کۆشى و منىش  
لە حەيزدا بۇوم، قورئانى دەخويند.

#### (٤) خەوتىن لە يەك لىفەدا لە گەل حەيزدار

٨٣ - عن أُمّ سَلَمَةَ (ﷺ) قَالَتْ: بَيْنَمَا أَنَا مُضْنَطِجَعَةٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْخَمِيلَةِ  
إِذْ حَضَرَ، فَأَنْسَلَتُ فَأَخْذَثُ ثِيَابَ حِيْضَتِيْ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَنْفَسْتَ".  
قُلْتُ: نَعَمْ، فَدَعَانِي فَأَخْضَلْجَعْتُ مَعَهُ فِي الْخَمِيلَةِ. قَالَتْ: وَكَانَتْ هِيَ وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)  
يَقْسِلَانِ فِي الْأَنَاءِ الْوَاحِدِ مِنَ الْجَنَابَةِ. (بخاري / من سمى النفاس حيضاً / ٢٩٤)  
(ام سلمه) دهلى: لە کاتىكى من لە گەل پىغەمبەری خوادا (ﷺ) راڭشا بۇوم  
سەرچەفيتىكم بە سەرە روھ بۇو كە وتمە حەيزە وە، بە دىزى روېشىتم جلى حەيزم لە بەر كرد،  
پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "كە و تىتە حەيزە وە؟" و تم: بەللى: بانگى كردم لە ۋىزىر  
سەرچەفە كەدا لە گەل لىا راڭشام، (ام سەلەمە) دهلى: خۆى و پىغەمبەری خوا (ﷺ)  
لە يەك دە فەردا پىكە وە خۆيان دەشۇرد لە لەشگرانىي.

#### (٥) گەمە كردن لە گەل ئافرەت لە حەيزا

٨٤ - عن عائشة (ﷺ) قَالَتْ: كَانَ إِحْدَانَا إِذَا كَانَتْ حَائِضًا، أَمْرَمَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)  
أَنْ تَأْتِزَدَ فِي فَوْرِ حِيْضَتِهَا، ثُمَّ يُبَاشِرُهَا، قَالَتْ: وَأَيُّكُمْ يَمْلِكُ إِرْبَيْهُ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ  
(ﷺ) يَمْلِكُ إِرْبَيْهُ. (بخاري/ الحيض / مباشرة الحائض / ٢٩٦)

(عائشه) (ع) دهلى: ئه گەر يەكىكمان (لەھاوسەرەكانى پىيغەمبەر (ص)) لەھىزىا بوايا، پىيغەمبەر (ص) فەرمانى پىىدە كرد كە نىوان ناوك و ئەزتۇرى بەباش داپوشىت، ئىنجا گەمەى لەگەل دەكىد، دهلى: ئايىا كامتان دەتوانن خوتان بىگرن، وەكو پىيغەمبەر (ص) دەيتowanى خۆى بىگرىت.

## ٦) خۇشتن و نويىزى كاتى خويىنى نەخوشى

٨٥- عن عائشة (ع) قال: استفنت أم حبيبة بنت جحش (ع) رسول الله (ص) فقالت: إيني أستحachsen؟ فقال: إينما ذلك عرق، فاغتسلي ثم صلي. فكانت تغتسل عند كل صلاة قال الليث بن سعفون: لم يذكر ابن شهاب أن رسول الله (ص)، أمراً أم حبيبة بنت جحش (ع) أن تغتسل عند كل صلاة، ولكن شيء فعلته هي. (بخاري/ الحixin/ عرق المستحاصة/ ٣٢١)

(عائشه) (ع) دهلى: (ام حبىبە) كچى (جحش) پرسى لەپىيغەمبەرى خوا (ص) وتى: من خويىنى نەخوشىم پىارىت؟ فەرمۇوى: "ئەوه دەمارىيکە، خۆت بشۇرە، ئىنجا نويىز بکە" ئەویش بۆ ھەموو نويىزىك خۆى دەشۇرد. (ليث) كورى (سعد) وتى: (ابن شهاب) ئەوهى نەوت كە پىيغەمبەرى خوا (ص) فەرمانى كرد بە (ام حبىبە) (ع) كە بۆ ھەموو نويىزىك خۆى بشوات، بەلكو شىتىك بۇوه خۆى كردوویەتى.

## ٧) پىيىنج شت لەسروشتى پاكن

٨٦- عن أبي هريرة (ع) عن النبي (ص) قال: "الفطرة حمس، أو حمس من الفطرة: الختان، والاستحاد، وتقليل الألطاف، وتنفث الإبط، وقص الشارب". (بخاري/ اللباس/ قص الشارب/ ٥٥٠)

(ابوھریرە) (ع) دهلى: پىيغەمبەر (ص) فەرمۇويەتى: "سروشتى پاك پىيىنج شتە، يا پىيىنج شت لەسروشتى پاكە: خەتنە كردن، بەرتاشىن، نىنۇك كردن، توکى بن بالىن، هەلكەندن، سمىل كورت كردن وھە".

## ٨) سىواكدا بەكەسى گەورە

٨٧- عن عبد الله بن عمر (ع): أن رسول الله (ص) قال: "أراني في المئام أتسوؤك بسواك، فجذبني رجلان أحدهما أكبر من الآخر، فنأكلاك السواك الأصغر منهما، فقيل لي: كبر، فدفعته إلى الأكبر". (بخاري/ الوضوء/ دفع السواك الى الاكبر/ ٢٤٣)

(عبدالله) کوری (عمر) (عليه السلام) دهلى: پیغه‌مبه‌ر (عليه السلام) فه‌رموویه‌تی: "خه‌وم بینی له‌خه‌ودا به‌سیواکیک سیواکم ده‌کرد، دووپیاو کیشیان کرد، یه‌کیکیان له‌وی تریان گه‌وره‌تربیوو، من سیواکه‌که‌م دا به‌بچووکه‌که‌یان، پییان وتم: گه‌وره‌ی که، منیش دام به‌گه‌وره‌که‌یان"

#### (٩) سمیل کورت بکه‌نه‌وه ریش بهیله‌وه

٨٨- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: قال رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسليمه) : "خالفوا المشركين: أحفوا الشوارب، وأوفوا لله". (بخاري/اللباس/تقليم الأظافر /٥٥٥٣)

(عبدالله) کوری (عمر) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (عليه السلام) فه‌رموویه‌تی: "پیچه‌وانه‌ی موشیکه کان بکه‌ن، سمیل کورت بکه‌نه‌وه، ریش بهیله‌وه".

#### (١٠) شوردنی میزی ناو مزگه‌وت

٨٩- عن أنس بن مالك (رضي الله عنهما) قال: بيَّنَمَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمه) إِذْ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ فَقَامَ يَبْيُولُ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمه) مَهْ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمه): "لَا تُثْرِمُوهُ، دَعُوهُ". فَتَرَكُوهُ حَتَّىٰ بَالَّ، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمه) دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ: "إِنَّ هَذَهُ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ مِّنْ هَذَا الْبَوْلِ وَلَا الْقَدْرِ، إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمه) وَالصَّلَاةِ وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ". أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمه)، قَالَ: فَأَمَرَ رَجُلًا مِّنَ الْقَوْمِ فَجَاءَ بِدَلْوٍ مِّنْ مَاءٍ فَشَنَّهُ عَلَيْهِ. (بخاري/الادب/٥٦٧٨)

(انس) کوری (مالك) (رضي الله عنهما) دهلى: له‌کاتیکا نیمه له‌مزگه‌وت له‌خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ردا (عليه السلام) دانیشتبوبین، عره‌بیکی ده‌شته‌کی هات و له‌مزگه‌وت‌ه که‌دا ده‌ستی کرد به‌میزکردن، هاوه‌لائی پیغه‌مبه‌ر (عليه السلام) و تیان: نه‌که‌ی، نه‌که‌ی، دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (عليه السلام) فه‌رمووی: "پیی مه‌بین، وازی لی بیینن" و ازیان لیهیننا هه‌تا میزه‌که‌ی کرد، ئینجا پیغه‌مبه‌ر (عليه السلام) بانگی کردوو فه‌رمووی: "ئه‌م مزگه‌وتانه جیگای میزکردن و پیسی کردن نییه، به‌لکو جیگای یادکردن‌وه‌ی خواهی گه‌وره‌و نویژو خویندنی قورئانه"، ئینجا فه‌رمانیکرد به پیاویک له و خه‌لکه، ئه‌ویش دوکه‌یه ئاوی هینا و رشتی به‌سه‌ریا)

#### (١١) ئاو پیرزادن له‌میزی کوری شیره‌خوره

٩٠- عن أم قيس بنت مخمن (رضي الله عنهما) : أتَهَا أتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمه) بابن لها لَمْ يَبْلُغْ أَنْ يَأْكُلَ الطَّعَامَ، قَالَ عَبْيَدُ اللَّهِ: أَخْبَرْتُنِي أَنَّ ابْنَهَا ذَاكَ بَالَّ فِي حَجَرِ رَسُولِ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمه)،

فَدَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَاءِ فَنَضَحَهُ عَلَى ثُوبِهِ، وَلَمْ يَفْسِلْهُ غَسْلًا. (بخاري/الوضوء/  
بول الصبيان/ ٢٢١)

(ام قيس) کچي (محصن) (ﷺ) دهلى: مندالىكم هىننا بۆ خزمەت پىيغەمبەرى  
خوا(ﷺ) هىشتا خواردى نەدەخوارد، عبىد الله ولى: ئەو زىنە ئاگادارى كردى كە  
كۈرەكەى مىزى كرد بەكۆشى پىيغەمبەرى خواردا(ﷺ) پىيغەمبەر(ﷺ) داواى ئاوى  
كىدو پىزىاندى بەسەر پۆشاكەكەيداو نەيشىورد.

## بهشی پینجهم: نویز

### (۱) دهستپیکردنی بانگدان

۹۱- عنْ عَنْ عَنْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: كَانَ الْمُسْلِمُونَ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ يَجْتَمِعُونَ فَيَتَحَبَّلُونَ الصَّلَوَاتِ، وَلَيْسَ يُنَادِي بِهَا أَحَدٌ، فَتَكَلَّمُوا يَوْمًا فِي ذَلِكَ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: اتَّخِذُوا نَاقُوسًا مِثْلًا نَاقُوسَ النَّصَارَى، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: قَرْنًا مِثْلَ قَرْنِ الْيَهُودِ، فَقَالَ عُمَرُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَوَلَا تَبْعَثُنَّ رَجُلًا يُنَادِي بِالصَّلَاةِ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "يَا بَلَالُ، قُمْ فَنَادِ بِالصَّلَاةِ". (بخاری/الاذان/۵۷۹)

(عبدالله) کوری (عمر) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: له کاتیکا موسلمانه کان هاتن بو مه دینه کوده بونه و هو کاتی نویزیان ده خه ملاند، که س بانگی نه دهدا، روزیکیان باسی ئه وهیان کرد، هندیکیان و تیان: بازه نگیکی و هکو زه نگی گاوره کان دابنیین، هندیکی تریان و تیان: که ره نایه ک و هکو که ره نای جوله که دابنین، عمر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) و تی: ئهی بو پیاویک نانیرن بانگ بات بو نویز. پیغامبر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمووی: "ئهی بلال ههسته بانگ بده بو نویز"

### (۲) بانگدان جوته و قامه تیش تاک

۹۲- عنْ أَنَسِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: أَمْرَ بِالْأَلْأَذَانَ أَنْ يَشْنَعَ الْأَذَانَ، وَيُوَتِرَ الْإِقَامَةَ، زَادَ يَحْيَى (فِي حَدِيثِهِ عَنِ ابْنِ عُلَيْهِ) فَحَدَّثَتْ بِهِ أَيُوبَ، فَقَالَ: إِنَّ الْإِقَامَةَ. (بخاری/الاذان/۵۸۲)  
(انس) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: فه رمانکرا به (بیلال) که بانگدان به جووت بلیت قامه تیش به تاک، یه حیا (له ریوایه تکه یدا) له (ابن علیه) و هه مهی بو زیادکرد: ئه مهی بو (ایوب) گیپایه وه و تی: بیچگه له قامه تیش (واته رسته) قد قامت الصلاه - دووجار دهیووت.

۹۳- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ لَهُ ضُرُّاطٌ، حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّأذِينَ، فَإِذَا قُضِيَ التَّأذِينُ أَقْبَلَ، حَتَّى إِذَا ثُوَبَ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ، حَتَّى إِذَا قُضِيَ التَّلْوِيْبُ أَقْبَلَ، حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَنَفْسِهِ يَقُولُ لَهُ: اذْكُرْ كَذَا، وَادْكُرْ كَذَا، لَمَّا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرْ مِنْ قَبْلُ، حَتَّى يَظْلَمُ الرَّجُلُ مَا يَدْرِي كَمْ صَلَى". (بخاری/الاذان/فضل التاذين/۵۸۳)

(ابوهریره) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغامبر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمووی: "ئه گهه بانگدرا بو نویز شهیتان هه لدیت و تر لیده دات بو ئه وهی بانگه که نه بیستی، کاتی بانگه که ته و او

دهبیت، دیتەوە هەتا قامەت دەکریت ئىنجا ھەلدىتەوە، كاتى قامەت تەواو دەبى دیتەوە بق ئەوەى دالغە بق نويىزخوينەكە دروست بکات، پىتى دەلىت: يادى ئەمەو ئەوە (شىيوا كەپىشتر لە يادىيانەبۇو) تاوا لە كابرا دەكەت نازانى چەند ركاتى كردووە".

٩٤- عن عائشة (ؓ): أَنَّ الصَّلَاةَ أَوَّلَ مَا فُرِضَتْ رَكْعَتْنِ، فَأَقْرَتْ صَلَاةُ السَّفَرِ، وَأَتَتَتْ صَلَاةُ الْحَضْرَ. قَالَ الزُّهْرِيُّ: فَقُلْتُ لِعُرْوَةَ: مَا بَالُ عَائِشَةَ تُتْمِ فِي السَّفَرِ؟ قَالَ: إِنَّهَا تَأْوِلُتْ كَمَا تَأَوَّلُ عُمَانُ. (بخاري / تقصير الصلاة / يقصر اذا خرج من موضعه/ ١٤٠)

عائشە(خوا لىيى رازى بىت) دەلى: يەكەمچار كەنويىز فەرزىكرا دووركەت بۇو، پاشان نويىزى سەفەر مايەوە بەدووركەت و، نويىزى نىشته جى بەتەواو دانرا (زەرى) دەلى: بە(عروە)م و ت: بۆچى عائشە لە سەفەردا نويىزى تەواو دەكەت؟ و تى: ئەو وەكى عوسمان تەئىلى كردووە. (كە ھەر دەووکىيان دروستە)

٩٥- عن مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو قَالَ: لَمَّا قَدِمَ الْحَجَاجُ الْمَدِيَّةَ، فَسَأَلَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُصَلِّي الظُّهُرَ بِالْمَاهِرَةِ، وَالعَصْرَ وَالشَّمْسَ نَقِيَّةَ، وَالْمَعْرِبَ إِذَا وَجَبَتْ، وَالْعَشَأَ وَأَحْيَانًا يُؤْخِرُهَا وَأَحْيَانًا يُعَجِّلُ، كَانَ إِذَا رَأَمْمَ قَدْ اجْتَمَعُوا عَجَلًا، وَإِذَا رَأَمْمَ قَدْ أَبْطَلُوا أَخْرَى، وَالصُّبْحَ - كَانُوا، أَوْ قَالَ - كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يُصَلِّيَهَا بِعَلْسٍ. (بخاري / حاشية مواقف الصلاة / ٥٣٥)

(محمد) كورى(عمرۇ) دەلى: كاتى حاجىيەكان گەيشتنە مەدینە، پرسىارمان كرد لە(جابر) كورى(عبدالله) ئەويش و تى: پىغەمبەرى خوا(ؓ) نويىزى نىيەرپۇرى لەگەرمائى نىيەرپۇدا دەکرد نويىزى عەسرىشى دەکرد كەھىشتا خۆر رۇون بۇو، شىۋىانىش ھەركاتى خۆرئاوابۇو، خەوتنانىش جارجار دواى دەخست و جارجارىش زوو دەيکرد: ھەركاتى دەبىبىنى كۆبۈونەتەوە پەلەى دەکرد، ئەگەر ئەوان دوابىكە وتنايىھ ئەميش دواى دەخست. بەيانىش (بەتارىكى دەيکرد) يَا راوى دەلى: پىغەمبەر(ؓ) بەتارىكى دەيکرد.

٩٦- عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "مَنْ صَلَّى الْبَرْدِيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ". (بخاري / مواقف الصلاة / ٥٤٨)

(ابوبکر) کوری (ابو موسی الاشعری) له باوکیه و ده گیپیتله وه: پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) فه رمووی: "هه رکه س دوونویزی فینکی (واته به یانی و عه سر بکات) ده چیتله به هه شته وه".

### (۳) به فینکی نویزکردن له کاتی گه رمادا

۹۷- عنْ أَبِي ذَرَ (ﷺ) قَالَ: أَذْنَ مُؤْذِنٌ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِالظَّهَرِ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ) أَبِرْدَ أَبِرْدَ، أَوْ قَالَ: انتَظِرْ، انتَظِرْ". وَقَالَ: "إِنْ شَدَّةُ الْحَرَّ مِنْ فَنِيْحِ جَهَنَّمَ، فَإِذَا اشْتَدَّ الْحَرَّ فَأَبِرْدُوا عَنِ الصَّلَاةِ". قَالَ أَبُو ذَرَ: حَتَّى رَأَيْنَا فِيْ وَالْتَّلُولِ. (بخاری / مواقیت الصلاة / الابراد بالظهر في شدة الحر / ۵۱)

(ابوذر) (﴿﴾) ده لئی: بانگبیزی پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) بانگی نیوه پوییدا، پیغه مبه ری (﴿﴾) فه رمووی: "فینکی که فینکی که، یا فه رمووی: چاوه ری بکه چاوه ری بکه و فه رمووی: به هیزی تینی گه رما له هالاوی دوزه خه، جا نه گه رما به تین بسو نویزه کان بخنه کاتی فینکی". (ابوذر) ده لئی: هه تا سیبه ری گردلکه کانمان بینی.

### (۴) سه ره تای کاتی نویزی عه سر

۹۸- عنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسَ مُرْتَفِعَةً حَيَّةً، فَيَذْهَبُ الْدَّاهِبُ إِلَى الْعَوَالِيِّ، فَيَأْتِي الْعَوَالِيَّ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً. (بخاری / مواقیت الصلاة / وقت العصر / ۵۲۵)

(انس) کوری (مالك) (﴿﴾) ده لئی: پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) نویزی عه سری ده کردو خور به رزو به تین بسو ریبواریک ده چوو بسو گوندہ کانی دهوری مه دینه، ده گه یشته نه وی و هیشتا خور به رزو بسو.

### (۵) هه ره شه له وکه سهی نویزی عه سری ده چیت

۹۹- عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "الَّذِي تَفَوَّهُ صَلَاةُ الْعَصْرِ كَأَنَّمَا تَرَ أَهْلَهُ وَمَالَهُ". (بخاری / مواقیت الصلاة / ۵۲۷)

(عبدالله) کوری (عمر) (﴿﴾) ده لئی: پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) فه رمووی: "نه وهی نویزی عه سری ده چیت هه ره شه کو نه وه وايه مال و خیزانی تالان کرابیت".

## ٦) لهبارهی نویزی ناوهندوهه (الوسطی)

١٠٠- عن عبد الله بن المسعود (رض) قال: حبس المشركون رسول الله (ص) عن صلاة العصر، حتى أحمرت الشمس أو اضفرت، فقال رسول الله (ص): "شغلونا عن الصلاة الوسطى صلاة العصر، ملأ الله أجواههم وقبورهم ناراً. أو (قال): حشنا الله أجواههم وقبورهم ناراً". (آخره البخاري في الجهاد بان الدعاء على المشركين ٢٧٧٣) (عبد الله) کوری (مسعود) (رض) دهلى: موشريکه کان ریگه یان نهدا که پیغه مبه ر (رض) نویزی عهسر بکات، ههتا خور سوره لکه پا یازه ردبوبو، ننجا پیغه مبه ر (رض) فه رمووی: "خه ریکیان کردین له نویزی ناوهندوهه است، نویزی عهسر، خوای گه وره ناویکیان و گوره کانیان پریکات له ناگر. یا (فه رمووی) خوای گه وره ناویکیان و گوره کانیان به ناگر بناخنی".

١٠١- عن أبي سلمة: أَتَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ (رض) عَنِ السَّجْدَتَيْنِ الَّتِيْنِ كَانَ رَسُولُ اللهِ (ص) يُصَلِّيْهِمَا بَعْدَ الْعَصْرِ؟ فَقَالَتْ: كَانَ يُصَلِّيْهِمَا قَبْلَ الْعَصْرِ، ثُمَّ إِنَّهُ شُغْلٌ عَنْهُمَا، أَوْ نَسِيَّهُمَا، فَصَلَّاهُمَا بَعْدَ الْعَصْرِ، ثُمَّ أَتَبَّهُمَا، وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَّى صَلَاتَأَتَبَّهَا. قَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفٍ: تَعْنِي دَأْوَمَ عَلَيْهَا. (بخاری، مواقیت الصلاة / ٥٩٥ - ٥٦٨)

(ابو سلمه) پرسیاری کرد ووه له (عائشہ) (رض) لهبارهی ئه و دوو رکاتهی که پیغه مبه ر (رض) دهیکردن له دوای عهسر؟ ئه ویش و تیوویه تی: له پیش عهسر دهیکردن، سه رقالی نه یهیشتبوبو بیانکات، یا له بیری چووبوبو، له به ره ئه وه دوای عهسر کرد وویه تی، نینجا به رده وام بیوه له سه ری پیغه مبه ر (رض) ئه گه ر نویزی کی بکردایه به رده وام ده بوبو له سه ری.

## ٧) گیرانه وهی نویزی عهسر

١٠٢- عن جابر بن عبد الله (رض): أَنَّ عُمَرَ بْنَ الخطَّابَ (رض) يَوْمَ الخُندَقِ جَعَلَ يَسُبُّ كُفَّارَ قُرْيَشٍ، وَقَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ، وَاللهِ مَا كُنْتُ أَنْ أُصَلِّيَ الْعَصْرَ حَتَّى كَانَتْ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ (ص): "فَوَاللهِ إِنْ صَلَيْتَهَا". فَنَزَلْنَا إِلَى بُطْحَانَ، فَتَوَضَّأَ رَسُولُ اللهِ (ص) وَتَوَضَّأْنَا، فَصَلَّى رَسُولُ اللهِ (ص) الْعَصْرَ بَعْدَ مَا غَرَبَ الشَّمْسُ. ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهَا الْمَغْرِبَ. (بخاری / مواقیت الصلاة / ٥٧١)

(جابر) کوری (عبد الله) (رض) دهلى: له روزی خهندقه (عمر) کوری (خطاب) جنیوی به کافره کانی قوره بیش دهدا، نینجاوتی: ئه پیغه مبه ری خوا (رض) به خوا نویزی عهسرم نه کرد ههتا خه ریکبوبو خورئا واده بوبو، پیغه مبه ر (رض) فه رمووی:

"سويند بهخوا منيش نويژم نه کردووه" بويه دابه زين بو (بطحان) پيغه مبه (ﷺ) دهستنويني گرت، ئيمه ش دهستنويني گرت، پيغه مبه (ﷺ) دواي ئوهى خورئا بابو نويژى عه سرى گرد، ئينجا دواي ئوه نويژى شىوانى گرد.

#### (٨) كاتى شىوئه و كاته يه خورئاوا ده بىت

١٠٣- عن سلامة بن الأكوع (ﷺ) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يُصَلِّيُ الْمَغْرِبَ إِذَا غَرَبَ الْشَّمْسُ وَتَوَارَتْ بِالْجِبَابِ. (بخاري) / مواقف الصلاة / وقت المغرب / ٥٣٦  
(سلمه) كورى (اكوع) دهلى: پيغه مبه رى خوا (ﷺ) كاتى خورئاوا ده بابو ديارنه ده ما نويژى شىوي ده گرد.

#### (٩) كاتى نويژى خه وتنان و دوا خستنى

١٠٤- عن عائشة (ﷺ) قالت: أَعْتَمَ النَّبِيُّ (ﷺ) ذَاتَ لَيْلَةَ حَتَّى نَهَبَ عَامَةَ اللَّيلِ، وَحَتَّى نَامَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ، ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى فَقَالَ: "إِنَّهُ لَوْقُثَّا، لَوْلَا أَنْ أَشْقَّ عَلَى أَمْتِي". (بخاري) / مواقف الصلاة / فضل العشا و ٤١

عائشه (ر.ض) دهلى: شه ويکيان پيغه مبه (ﷺ) نويژى خه وتنى دوا خست هه تا زورىي شه و رؤيىشت و خله لکى ناو مزگه و خه وتنى، ئينجا هات و نويژى گردو فه رمۇوى: "لە راستىدا ئەگەر گران نەبوايە لە سەر ئۆممەتم، ئەمە كاتىيەتى".

#### (١٠) ئەوهى گەيىشت بە ركاتىيەك گەيىشتووه بە نويژەكە

١٠٥- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: "مَنْ أَدْرَكَ رُكْعَةً مِنَ الصَّلَاةِ فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ". (بخاري) / مواقف الصلاة / ٥٥٥

(ابو هريره) (ﷺ) دهلى: پيغه مبه رى خوا (ﷺ) فرمۇيەتى: "ئەوهى گەيىشت بە ركاتىيەك لە نويژەكە ئەوهى گەيىشتووه بە نويژەكە". (له نويژى جە ماعەتدا)

١٠٦- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ سَائِلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الصَّلَاةِ فِي التَّوْبَ الْوَاحِدِ؟ فَقَالَ: "أُولَئِكُمْ ئَوْبَانٍ". (بخاري) / الصلاة في ثياب / ٣٥١

(ابو هريره) (ﷺ) دهلى: پرسىاركەرىك پرسىارى لە پيغه مبه رى خوا (ﷺ) گرد لە بارە نويژە وە لە يەك پوشاكدا؟ ئەويش فه رمۇوى: "بۇ ھەمووتان دوو پوشاكتان ھە يە".

عن عمر بن أبي سلمة (رض) قال: رأيت رسول الله (ص) يصلّي في ثوب واحد مشتملاً به في بيت أم سلمة، واضعاً طرفيه على عاتقيه. (بخاري/ الصلاة في ثياب/ ٣٤٩)

(عمر) کوری (ابو سلمه) (رض) دلی: پیغه‌مبه‌ری خواه (رض) دیووه نویزی دهکرد له‌یه ک پوشکدا که پیچابوی له‌خوی له‌مالی (ام سلمه) هردوو چمه‌که‌کی خستبووه سه‌هه‌ردووشانی.

#### (١١) نویز له پوشکی خه تخته‌تدا

١٠٧- عن عائشة (رض) قالت: قام رسول الله (ص) يصلّي في خميسة ذات أعلام، فنظر إلى علّمه، فلما قضى صلاته قال: "اذهبا بهذه الخميسة إلى أبي جهم بن حذيفة وأثنو يائينجانيه، فإنها ألهنتي أنا عن صلاتي". (بخاري/ الصلاة في ثياب/ ٢٦٦)

(عائشة) (رض) دلی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رض) هه‌ستا ده‌ستیکرد به‌نویز له‌برگیکی چوارگوش‌دا که خه‌تخته بیو، سه‌یری خه‌تکانی ده‌کرد، کاتی له‌نویزه‌که‌ی بیویه‌وه، فه‌رمووی: "ئه‌م بـرگه بـبـهـن بـو (ابو‌جهم) کوری (حذيفة) بـهـرـگـیـکـی ئـهـسـتـوـورـیـ سـادـهـ بـقـ منـ بـهـیـنـنـ، چـونـکـهـ خـیـالـیـ بـرـدـمـ لهـنوـیـزـهـ کـهـمـداـ".

#### (١٢) نویز له سه‌هه‌رسیر

١٠٨- عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة، عن أنس بن مالك (رض): أن جدته ملائكة دعّت رسول الله (ص) لطعام صنعته، فأكل منه، ثم قال: "قُومُوا فاصلّي لكم". قال أنس (بن مالك): فقمت إلى حصير لنا قد أسدّ من طول ما ليس، فنضحته بماء، فقام عليه رسول الله (ص)، وصفقت أناة اليتيم وراءه، والعجوز من ودائنا، فصلّى لنا رسول الله (ص) ركعتين ثم انصرف. (بخاري/ الصلاة في ثياب/ ٣٦٦)

(اسحاق) کوری (عبد‌الله) کوری (ابو‌طلحة) له (انس) کوری (مالك) دوه بومان ده‌گیزیت‌هه و که موله‌یکه‌ی نه‌نکی بانگیشتی پیغه‌مبه‌ری خواه (رض) کرد بـو خواردینیک که سازی کردبـوو، ئه‌ویش لـی خوارد، پـاشـانـ فـهـرمـوـوـیـ: "هـهـسـتـنـ باـ نـوـیـزـتـانـ بـوـ بـکـهـ مـ" (انس) دلی: هه‌ستاین له‌سه‌هه‌رسیریکی ئیمـهـ کـهـلـهـرـ کـوـنـیـ

رهش دا گه رابوو، ئاورشىتىكىم كرد بەئاۋ پىيغەمبەر (ع) چۈوه سەرى من و  
مندىلىكى بىتباوك لەدوايىھەوە رىزبىووين (پىرەزىنەكەش لەدوانانەھەوە بىوو)  
(پىيغەمبەر (ع)) دووركاتى بۆ كردىن و پاشان روېشت.

#### (١٣) نويىز بەنە علەوه

١٠٩- عن سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: قُلْتُ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ع): أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ع)  
يُصَلِّي فِي النَّعْلَيْنِ؟ قَالَ: نَعَمْ. (بخاري/ الصلاة في ثياب/ ٣٧٣)  
(سعيد) كورى(يزيد) دەلى: به(انس) كورى(مالك)م (ع) و ت: ئايى پىيغەمبەرى  
خوا بەنە علەكانىيەوە نويىزى دەكىد؟ و تى: بەلى.

#### (١٤) يەكەم مزگەوت لەسەرزەويىدا كرايەوه

١١٠- عن أَبِي ذَرٍ (ع) قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ مَسْجِدٍ وَضَعَ فِي الْأَرْضِ  
أَوْلُ؟ قَالَ: "الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ". قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: "الْمَسْجِدُ الْأَقْصَى". قُلْتُ: كَمْ  
بَيْتَهُمَا؟ قَالَ: "أَرْبَعُونَ سَنَةً، وَأَيْنَمَا أَدْرَكْتُكُمُ الصَّلَاةَ فَصَلَّى، فَهُوَ مَسْجِدٌ". (بخاري/  
الأنبياء/ ٣١٨٦).

(ابوزر)(ع) دەلى: و تى: ئەي پىيغەمبەرى خوا (ع) كام مزگەوت يەكەم مزگەوتە  
لەسەرزەويىدا؟ فەرمۇسى: "مزگەوتى حەرام" و تى: پاشان كام؟ فەرمۇسى:  
"مزگەوتى ئەقسَا" و تى: ماوهى نىۋانىيان چەندە؟ فەرمۇسى: "چىل سال، لەھەر  
شويىنېكىش كاتى نويىز هات نويىز بىكە، ئەوە مزگەوتە".

#### (١٥) دروستكىرىنى مزگەوتى پىيغەمبەر(ع)

١١١- عن أَنَسُ بْنِ مَالِكٍ (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ع) قَدَمَ الْمَدِينَةَ، فَنَزَّلَ فِي عُلُوِّ  
الْمَدِينَةِ فِي حَيٍّ يُقَالُ لَهُمْ: بَنُو عَمْرُو بْنَ عَوْفٍ، فَأَقَامَ فِيهِمْ أَرْبَعَ عَشَرَةَ لَيْلَةً، ثُمَّ إِنَّهُ  
أَرْسَلَ إِلَى مَلِلَةِ بَنِي النَّجَارِ، فَجَاءُوا مُتَقْلَدِينَ بِسُبُّوْفِهِمْ، قَالَ: فَكَانَى أَنْظَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ  
(ع) عَلَى رَاحْلَتِهِ وَأَبْوَ بَكْرَ رَدْفَهُ، وَمَلَلَ بَنِي النَّجَارِ حَوْلَهُ حَتَّى أَلْقَى بِفِنَّا وَأَبِي أَيُوبَ،  
قَالَ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ع) يُصَلِّي حَيْثُ أَدْرَكَتُهُ الصَّلَاةُ، وَيُصَلِّي فِي مَرَابِضِ الْقَنْمِ،  
ثُمَّ إِنَّهُ أَمَرَ بِالْمَسْجِدِ، قَالَ فَأَرْسَلَ إِلَى مَلِلَةِ بَنِي النَّجَارِ فَجَاءُوا فَقَالَ: "يَا بَنِي النَّجَارِ  
ئامُونُنِي بِحَائِطَكُمْ هَذَا". قَالُوا: لَا وَاللَّهِ لَا نَطْلُبُ شَئْنَهُ إِلَى إِلَى اللَّهِ (ع). قَالَ أَنَسُ:  
فَكَانَ فِيهِ مَا أَقُولُ: كَانَ فِيهِ نَحْلٌ، وَقَبُورُ الْمُشْرِكِينَ وَخِرْبٌ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ع)

بِالنَّحْلِ فَقْطَعَ، وَبِقُبُورِ الْمُشْرِكِينَ فَتَبَشَّرَتْ، وَبِالْخَرَبِ فَسُوِّيَتْ، قَالَ: فَصَفَّفُوا النَّحْلَ قَبْلَهُ، وَجَعَلُوا عَضَانَتِهِ حَجَارَةً، قَالَ: فَكَانُوا يَتَجَرَّفُونَ وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَعْهُمْ، وَهُمْ يَقُولُونَ: اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ فَانْصُرِ الْأَنْصَارَ وَالْمَهَاجِرَةَ (بخاري/ المساجد/ ٤١٨)  
 (انس) کوری(مالك) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا(ﷺ) هات بُو مه‌دینه له‌سه روی مه‌دینه دابه‌زی له‌ناو تیره‌یه‌کدا پییان ده‌وتن: نه‌وهی(عمرو کوری عوف) چوارده‌شه و له‌ناویاندا مایه‌وه، پاشان ناردي به‌دوای پیاوماقولانی (بني النجار)دا، ئوانیش هاتن شمشیره‌کانیان له‌ملياندا بwoo، راوی دهلى: هه‌ر دهلى: ئیستا چاوم له‌پیغه‌مبه‌ری خوا(ﷺ) به‌سه‌ر و‌شتره‌که‌یه‌وه (ابوبکر)وا له‌پاشکویداو پیاوماقولانی (بني النجار) ده‌وره‌یان داوه هه‌تا گه‌یشته به‌ردهم مالی (ابو ایوب) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا(ﷺ) له‌هه‌ر شوینیک کاتی نویزی بهاتایه نویزی ده‌کرد، له‌مۆلکای عه‌ریش نویزی کرد، پاشان فه‌رمانی کرد به‌دروستکردنی مزگه‌وت، دهلى: ناردي به‌دوای پیاوماقولانی (بني النجار) ئه‌وانیش هاتن و پی‌یی فه‌رمون: ئه‌ی (بني النجار) مامه‌له‌ی ئه‌م باخه خورما‌یه‌تامن له‌گه‌ل بکه‌ن"، و‌تیان: نه‌به‌خوا نرخمان ناوی ته‌نها له‌خوا (عنوجل) نه‌بی، (انس) دهلى: باخه‌که ئه‌مانه‌ی تیدابوو دارخورماو گزپی موشريکه‌کان و چه‌ند که‌لاوه‌یه‌کیش، پیغه‌مبه‌ر(ﷺ) فه‌رمانیکرد به‌پرینی دارخورما‌کان و، هه‌لت‌کاندنی گوپی موشريکه‌کان و که‌لاوه‌کانیش ته‌خت کران، دهلى: دارخورما‌کانیان له‌لای قبیله‌وه ریزکرد، دوولاكه‌یشی به‌هه‌رد دانرا، دهلى: ئه‌وان سروودیان ده‌خوینده‌وه، پیغه‌مبه‌ری خواش (ﷺ) له‌گه‌لیانا هه‌موو ده‌یانوت: اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ فَانْصُرِ الْأَنْصَارَ وَالْمَهَاجِرَةَ. واته: خواهه گیان خیر هه‌ر خیری روزی دواییه، ده کوچبه‌ران و یاریده‌ده‌ران سه‌رکه و‌تتو بکه.

#### ١٦) هاتن بُو مزگه‌وتی (قباء) و نویزی‌کردن تییدا

١١٢- عَنْ أَبْنَى عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَأْتِي مَسْجِدَ قَبَاءَ رَأِكَابِيَا، فَيُحَصَّلُ فِيهِ رَكْعَتَيْنِ. (بخاري/ التطوع/ اتیان مسجد قباء / ١١٣٦)  
 (ابن عمر) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا(ﷺ) به‌سواری و یان به‌پی ده‌هات بُو مزگه‌وتی (قوبا) دوورکات نویزی تیداده‌کرد.

## (١٧) خیری ئوهی مزگه و تیک بۇ خوا دروست بکات

١١٣- عنْ مَحْمُودَ بْنَ لَبِيْرِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَرَادَ بَنَاءً وَالْمَسْجِدَ، فَكَرِهَ النَّاسُ ذَلِكَ، فَأَحَبَّوْا أَنْ يَدْعُهُ عَلَى هَيْنَتِهِ، فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: "مَنْ بَنَى مَسْجِدًا لِلَّهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ مِثْلًا". (بخاري) / المساجد / من بني مسجداً / (٤٣٩)

(محمود) کوری (لبید) (صلی الله علیه و آله و سلم) دهلى: (عثمان) کورپی (عفان) (صلی الله علیه و آله و سلم) ویستی مزگه و دروست بکاته وه، خه لک ئوهیان پیناخوش بwoo، حه زیان ده کرد، وه کو خوی بمینیتیه وه بؤیه و تى: له پیغەمبەرى خوام (صلی الله علیه و آله و سلم) بیستووه ده یفەرمۇو: "ھەرکەس مزگه و تیک بۇ خوا دروست بکات خوالە بەھەشتا بە وىنەی ئوهی بۇ خوا دروست دەکات".

## (١٨) بەئارامى هاتن بۇ نويىز و پەلەنە كىردىن

١١٤- عنْ أَبِي قَتَادَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: بَيْنَمَا تَحْنُنُ نُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَسَمِعَ جَلَّتَهُ، فَقَالَ: "مَا شَأْنُكُمْ". قَالُوا: أَسْتَعْجَلُنَا إِلَى الصَّلَاةِ، قَالَ: "فَلَا تَفْلُوْا، إِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَعَلَيْكُمُ السَّكِينَةُ، فَمَا أَدْرِكْتُمْ فَصَلَوْا، وَمَا سَبَقْتُمْ فَأَتَمُوا". (بخاري) / الاذان / قول الرجل فالتننا الصلاة / (٦٠٩)

(ابو قتاده) (صلی الله علیه و آله و سلم) دهلى: له کاتىکا ئىيمە له خزمەت پیغەمبەرى خوا (صلی الله علیه و آله و سلم) نويىزمان دەکرد گویى لە دەنگى پەلەپەلەيەك بwoo، فەرمۇوی: ئوه چىتانە. و تىيان: پەلەمان كرد بۇ نويىز، فەرمۇوی: "وا مەكەن، ئەگەر هاتن بۇ نويىز دەبى ئارام و لە سەر خۆبىن، بەچەندىيا گەيشتن بىكەن، ئەوه ش له پىشىتىانە وھ کراوه تەواوى بىكەن".

١١٥-عُمَرَةَ (بِنْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ): أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تَقُولُ: لَوْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَأَى مَا أَحَدَثَ النِّسَاءَ لَمَعْنَهُنَّ الْمَسْجِدَ كَمَا مُنْعَنَتْ نِسَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ. قَالَ: فَقُلْتُ لِعُمَرَةَ: أَنْسَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مُنْعَنَ الْمَسْجِدِ؟ قَالَتْ: نَعَمْ. (بخاري) / صفة الصلاة / انتظار الناس قيام الامام العالم / (٨٣١)

(عمرة بنت عبد الرحمن) دهلى: له عائشە ھاوسەرى پیغەمبەرى (صلی الله علیه و آله و سلم) بیستووه دەيىوت: ئەگەر پیغەمبەرى خوا (صلی الله علیه و آله و سلم) بىدیايه ئافرەتان چىيان داهىنداوه \* (كەدىن بۇ مزگە وت) بىگرى دەکران ھەروھ كو بىگرى له ئافرەتاني نەوهى ئىسرايىل كرا، راوى

\* واتە: خۇرازىندە وە دەرخىستى جوانىيان و بۇن لە خۇدان.

دهلى: به عه مرهم و ت: ئايا ئافره تانى نه و هى ئىسرائىل رىگرى مزگه و تيان ليكرا؟ و تى: به لى.

#### (١٩) ھر رکات چووه مزگه و ت بادوو رکات نويز بکات

١١٦- عن أبي قتادة (رضي الله عنه) قال: دخلت المسجد و رسول الله (صلوات الله عليه وسلم) جالس بين ظهراني الناس، قال: فجلست، فقال رسول الله (صلوات الله عليه وسلم): "ما منعك أن ترکع رکعتين قبل أن تجلس". قال: فقلت: يا رسول الله، رأيتك جالسا والناس جلوس. قال: "فإذا دخل أحدكم المسجد فلما يجلس حتى يرکع رکعتين". (بخاري/ المساجد / اذا اتصل المسجد فليرکع رکعتين / ٤٣٢)

(ابو قتادة) (رضي الله عنه) دهلى: چوومه مزگه و ت و پىغەمبەرى خوا(صلوات الله عليه وسلم) لەناو خەلکە كەدا دانىشتىبو دهلى: منىش دانىشىتىم، پىغەمبەرى خوا(صلوات الله عليه وسلم) فەرمۇسى: "چى رىيلىگىتى دوو رکات نويز بکەيت پىش ئە و هى دابنىشىتىت" ، دهلى: و تى: ئەى پىغەمبەرى خوا دىم بە پىزىتان دانىشتىتىووه، خەلکە كەش دانىشتىتىووه، فەرمۇسى: ئەگەر يەكىكتان هاتە مزگه و توه، بادانەنىشى هەتا دوو رکات نويز دەكتات".

١١٧- عن أنس ابن مالك (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلوات الله عليه وسلم): "البُرَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ، وَكُفَّارُهُ دُنْهَا". (بخاري/ المساجد / كفارة البراف / ٤٥)

(انس) كورى (مالك) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا(صلوات الله عليه وسلم) فەرمۇيەتى: "تف رۆکىدىن لە مزگه و ت تاوانە، كەفارەتىشى شاردىنە و دىھىتى"

#### (٢٠) كەراھەتى خواردىنى سىرو هاتن بۇ مزگه و ت

١١٨- عن ابن عمر (رضي الله عنه): أن رسول الله (صلوات الله عليه وسلم) قال في غزوة خيبر: "من أكل من هذه الشجرة - يعني الثوم - فلما يأتين المساجد". (بخاري/ صفة الصلاة / ٨١٥)

(ابن عمر) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا(صلوات الله عليه وسلم) لەغەزاي خەبىەردا فەرمۇسى: "ھەركەس لەم درەختە خوارد - واتە سىر - بانە يەتە مزگه و تە كان".

١٩- عن جابر بن عبد الله (رضي الله عنه): أن رسول الله (صلوات الله عليه وسلم) قال: "من أكل ثوما أو بصلأ قليعنىلىنا، او: ليقىلى مسجدى، ولېقىد في بيته". و إلهه أتى بقدر فيه حضرات من بقول، فوجد لها ريحًا، فسأل فأخبار بما فيها من البقول، فقال: "قربوها". إلى بعض أصحابه، فلما رأه كره أكلها قال: "كل، فإني أناجي من لا شناجي". (بخاري/ صفة الصلاة / ٨١٦)

(جابر) کوری (عبدالله) (ﷺ) دهلى: پيغه‌مبه‌ري خوا (ﷺ) فه‌رمومويه‌تی: "هه‌ركه‌س سیروپیازی خوارد با دوور بکه‌ویته‌وه لیمان "له‌مزگه‌وته‌کانمان" و له‌مالی خویدا دابنیشیت) هه‌روه‌ها قابل‌مه‌یه‌کیان هیتنا که پاقله‌مه‌نی تیدابوو که بینی بونی لیدیت، پرسیاری له‌باره‌وه کرد، ولامیان دایه‌وه پاقله‌مه‌نی تیدایه فه‌رموموی: "نزیکی بکه‌نه‌وه" له‌هندی له‌هاوه‌لائی، کاتی چاوی پیشی که‌وت حه‌زی نه‌کرد بیخوات، فه‌رموموی: "بخو، من موناجات ده‌کم له‌گه‌ل نه‌وه‌ی موناجات ناکات".

## ۲۱) ریگریکردن له‌کردنی گور به مزگه‌وت

۱۲۰- عن عائشة وعبد الله بن عباس (ﷺ) قالا: لَمَّا نُزِّلَ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) طَلاقَ يَطْرَحُ خَمِيسَةً لَهُ عَلَى وَجْهِهِ، فَإِذَا اغْتَمَ كَشْفَهَا عَنْ وَجْهِهِ، فَقَالَ وَهُوَ كَذَّالِكَ: "لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْيَهُودِ وَالْأَصَارَى، أَتَخَذُوا قُبُورَ أَشْيَائِهِمْ مَسَاجِدَ". يُحَذَّرُ مِثْلُ مَا صَنَعُوا. (بخاری/ المساجد/ الصلاة في البيعة / ۴۲۵)

(عائشه) (ﷺ) و عه‌بدوللای کوری عباس(ر.ض) ده‌لین کاتی پيغه‌مبه‌ر(ﷺ) له‌سه‌ره‌مه‌رگابوو، سه‌رچه‌فه‌که‌ی ده‌دا به‌ده‌موچاویدا، کاتی دلته‌نگ ده‌ببو لايده‌برد له‌سه‌ر ده‌موچاوی، له‌حواله‌دا فه‌رموموی: "نه‌فرینی خوا له‌جوله‌که و له‌گاور که گوری پيغه‌مبه‌ر کانیان کردووه به مزگه‌وت".

۱۲۱- عن عائشة: أَنَّ أَمَّ حَبِيبَةَ وَأَمَّ سَلَمَةَ - (ﷺ) - ذَكَرَتَا كَنِيسَةَ رَأَيْنَهَا بِالْحِبْشَةِ - فيَهَا تَصَاوِيرُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنَّ أُولَئِكَ إِذَا كَانَ فِيهِمُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ فَمَا تَبَرُّوا عَلَى قَبْرِهِ مَسْجِدًا، وَصَوْبَرُوا، فِيهِ تِلْكَ الصُّورَ أُولَئِكَ شَرَارُ الْخُلُقِ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ". (بخاری/ المساجد/ هل تنبش قبور مشرکي الجاهلية / ۴۱۷)

(عائشه) (ﷺ) دهلى: (ام حبیبه) و (ام سلمه) (ر.ض) باسی کلیسا‌یه کیان ده‌کرد که له‌حه‌به‌شه دیویانه - وینه - پيغه‌مبه‌ریکی خوای(ﷺ) تیدابووه، پيغه‌مبه‌ر(ﷺ) فه‌رموموی: "نه‌وانه نه‌گه‌ر پیاچاکیان تیدا بوایه و بمرایه مزگه‌وته‌یان له‌سه‌ر گوره‌که‌ی دروست ده‌کرد، نه‌و وینانه‌شیان تیدا دروست ده‌کرد، نه‌وانه له‌رژی قیامه‌تدا خراپتین که‌سن لای خوا".

## (٢٢) هه موو زهويم بُوكراوه به مزگه و ت پاکوکه ريشه

١٢٢- عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "فُضِّلَتْ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ بِسَتَّ أَعْطِيَتْ جَوَامِعَ الْكَلَمِ وَتُصْرِتْ بِالرُّغْبِ، وَأَحَلَتْ لِي الْفَنَائِمُ، وَجَعَلَتْ لِي الْأَرْضَ طَهُورًا مَسْجِدًا، وَأُرْسِلَتْ إِلَى الْخُلُقِ كَافَةً، وَخَتَمَ بِي النَّبِيُّونَ". (بخاري/ نصرت بالرعب مسيرة شهر/ ٢٨١٥)

(ابوهريره) (ﷺ) دللى: پيغهمبه رى خوا (ﷺ) فه رموويه تى: "بشهش شت رىز نم دراوه به سهه پيغهمبه راندا: وشهى پرمانام پيدراوه، به ترس خستنه دلى دوزمنانم پشتگيريم ليکراوه، دهستكه و تى جه نگم بُوكراوه، كراوه، زهويم بُوكراوه به پاکوکه ر كراوه به سوچده گاش بُوم، بُوكه موو دروستکراوه كان رهوانه كراوم، كوتايى پيغهمبه ران به من هاتووه". (باکوکه ر واته: له جيى ئاو تى يه مومى پى ده كريت)

## (٢٣) نزىكى له به رىه سته و ه

١٢٣- عن سهيل بن سعدي الساعدي (ﷺ): كَانَ بَيْنَ مُحَصَّلِي رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَبَيْنَ الْجِدَارِ مَمِرُّ الشَّاةِ (بخاري/ ستة المصلي/ ٤٧٤) (سهلي) كورى (سعدي الساعدي) (ﷺ) دللى: له نيوان جى نويژه كهى پيغهمبه رى خوا (ﷺ) دیواره كهدا بىزنه رىيەك هه بwoo.

## (٢٤) فه رمان كردن به روروکردنە قىيىلە

١٢٤- عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي نَاحِيَةٍ... وَفِيهِ: "إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَأَسْبِيِّ الوضُوءَ، ثُمَّ اسْتَقْبِلِ الْفِيْلَةَ فَكَبِّرْ". (أنظر الحديث: ٢٨٢). (بخاري/ الاستندان / ٥٨٩٧)

(ابوهريره) (ﷺ) دللى: پياويك هاته مزگه و تى نويژى كرد، پيغهمبه ر (ﷺ) له سوچىكدا بwoo، لهم فه رمووده دا هاتووه "ئەگەر هه ستاي بُوكىزىكىن، به باشى دهستنويژ بىگە، ئىنجا رووبىكە ره قىيىلە ، ئىنجا (الله اكىر) نويژ دابه ستىن بکە".

## (٢٥) گورىنى قىيىلە له شامە و ه بُوكە كە

١٢٥- عن البراء بن عازب (ﷺ): قَالَ: حَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ سَتَّ عَشَرَ شَهْرًا، حَتَّى نَزَّلَتِ الْأَيَّةُ الَّتِي فِي الْبَقَرَةِ (١٤٤) (وَحَيَّتُمَا كُنْثُمْ فَوَلُوا وَجْهَكُمْ

شَطَرَهُ فَنَزَلتْ بَعْدَمَا صَلَّى النَّبِيُّ (ﷺ)، فَانْطَلَقَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فَمَرَّ بِنَاسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَهُمْ يُصْلُوْنَ، فَحَدَّثُهُمْ بِالْحَدِيثِ، قَوْلُوا وَجُوهُهُمْ قِبَلَ الْبَيْتِ. (بخاري/ التمني ٦٨٢٥)  
 (براء) كوبى (عازب) (ﷺ) دهلى: له خزمهت پيغه مبه ردا (ﷺ) شانزه مانگ نويزمان رووه و (به یتول مقدس) ده کرد، هه تا ئەم ئايته تى سوره تى (البقرة) دابه زى (وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوْلُوا وَجُوهُكُمْ شَطَرَهُ) کاتى پيغه مبه ردا (ﷺ) له نويز بوویه وە ئايته کەی بۆ دابه زى، پياویک له وان رویشت تىپه پى به لاي چەند کەسيكدا له ئەنصارەكان نويزيان ده کرد، ئەوهى بۆ گىپانەوه، ئەوانىش روويان وەرگىپا بۆ لاي كەعبەوه.

(٢٦) ئەگەر قامەتكرا كەی خەلکى هەلەستن بۇ نويز  
 ١٢٦- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْنِي". (بخاري/ الاذان ٦١١)  
 (ابوقتاده) (ﷺ) دهلى: پيغه مبه رى خوا (ﷺ) فەرمۇيەتى: "ئەگەر قامەتكرا هەلەستن هه تا دەمبىنن".

### ٢٧) رویشتى ئىمام بۇ خوشوردن لەدواي قامەت

١٢٧- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ: سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ (ﷺ) يَقُولُ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَقُمْنَا، فَعَدَّنَا الصُّفُوفَ قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى إِذَا قَامَ فِي مُصَلَّاهُ قَبْلَ أَنْ يُكَبِّرَ، ذَكَرَ، فَانْصَرَفَ، وَقَالَ لَنَا: "مَكَانُكُمْ". فَلَمْ نَزَلْ قِيَامًا تَنْتَظِرُهُ حَتَّى خَرَجَ إِلَيْنَا وَقَدْ اغْتَسَلَ، يَنْطَلُفُ رَأْسُهُ مَاءً، فَكَبَرَ فَصَلَّى بِنَا. (بخاري/ الفسل ٢٥١)

(ابو مسلم) كورى (عبدالرحمن) كورى (عوف) دهلى: له (ابوهيره) (ﷺ) م بىست دەيىوت: قامەتكرا، هەستايىن بۇ نويز، رىزە كانمان رىېك كرد، پىش ئەوهى پيغه مبه ردا (ﷺ) بىتە لامان، کاتى تەشريفى هات چووه شوينى نويزىكىن، بەلام پىشئەوهى تەكىرى بىات بىرى كەوتەوه گەرايەوه، فەرمۇى: "لەجىگاى خۆتان بن" ئىمە وەستايىن لەجىگاى خۆمان چاوه رىمان كرد هه تا تەشريفى هاتەوه خۆى شورى بىوو، سەرى ئاوى لىدەتكا، ئىنجا تەكىرى كىدو نويزى بۆكىدىن".

## ۲۸) خیری ریزی پیشنهاد

۱۲۸- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "إِنْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النَّدَأِ وَالصَّفَّ الْأَوَّلِ، ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي النَّهْجِيرِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصَّبْحِ لَاتَّوْهُمَا لَهُ حَبْوًا". (بخاري/ الاسهام في الاذان / ۵۹۰)

(ابوهریره) دهلى: پیغامبری خوا(ص) فرموده است: "ئهگه رخه لک بیانزانیایه بانگ و ریزی یهکم چیان تیدایه، ئهگه ردهست نه که و تایه به تیروپیشک نه بی، تیروپیشکیان بوده کرد، خو ئهگه ر بیانزانیایه له زوو هاتن بو نویژج خیریکی هه یه پیش برکتیان بوده کرد، ئهگه ر بیانزانیایه نویزی خه و تنان و نویزی به یانیاندا چ خیریک هه یه، ئهگه ر به گاگولکیش بوایه ده هاتن بوزی".

## ۲۹) سیواک کردن له گهله هه موو نویزیکدا

۱۲۹- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص)، عن النَّبِيِّ (ص) قَالَ: "لَوْلَا أَنْ أُشْقَّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ - وَفِي حَدِيثِ زُهْرَةٍ: عَلَى أُمَّتِي - لَأُمْرَתُهُمْ بِالسُّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ". (بخاري/ الجمعة/ ۸۴۷)

(ابوهریره) دهلى: پیغامبری خوا(ص) فرموده است: "ئهگه ر له سه رئیمانداران - له ریوایه تیکی تردا - له سه رئیمه تم قورس نه بوایه فه رمانم پیده کردن که سیواک بکن له گهله هه موو نویزیکدا".

۱۳۰- عن ابْنِ عُمَرَ (ص) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا قَامَ لِلصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى تَكُونَتَا حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ ثُمَّ كَبَرَ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَإِذَا رَفَعَ مِنَ الرُّكُوعِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَلَا يَفْعُلُهُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ. (بخاری/ صفة الصلاة/ ۷۰)

(ابن عمر) دهلى: پیغامبری خوا(ص) کاتی راده و هستا بونویژه ردوو دهستی به رزده کرده و هه تا ده گهیشته ئاستی شانی ئینجا ته کبیری ده کرد، کاتی ده یویست رکوع به ریت به همان شیوه هر دو و هستی به رزده کرده و هه کاتی له رکوع به رزده بیویه و هه مان شتی ده کرد، به لام کاتی له سجود به رزده بیویه و هه نه ده کرد.

## (٤٠) ته‌کبیر له نویزدا

١٣١- عن أبي هريرة (ص) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ يُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْكعُ، ثُمَّ يَقُولُ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ". حِينَ يَرْفَعُ صَلْبَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، ثُمَّ يَقُولُ وَهُوَ قَائِمٌ: "رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ". ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَهُوِي سَاجِدًا، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَسْجُدُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ يَفْعُلُ مِثْلَ ذَلِكَ فِي الصَّلَاةِ كُلُّهَا حَتَّى يَخْضِيَهَا، وَيُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الْعَقْدَى بَعْدَ الْجُلوْسِ، ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هَرِيْرَةَ: إِنِّي لأشْبَهُمْ صَلَاةَ بِرَسُولِ اللَّهِ (ص). (بخاري/ صفة الصلاة/ ٢٥٦)

(ابوهريره) دهلى: هه رکاتي پيغه‌مبهري خوا(ص) هه لددهستا بـ نويز ، کاتى راده‌وهستا ته‌کبیرى ده‌کرد، کاتى رکوعى ده‌برد ته‌کبیرى ده‌کرد و ده‌يفه‌رمو "سمع الله لمن حمده" کاتى راست ده‌بوبويه‌وه پشتى به‌رزده‌کردده‌وه له‌رکوع ده‌يفه‌رمو: "ربنا و لك الحمد" ، کاتى داده‌به‌زى بـ سوچده ته‌کبیرى ده‌کرد، کاتى داده‌به‌زى بـ سوچده‌ی (دووه‌م) ته‌کبیرى ده‌کرد، کاتى سه‌ری به‌رزده‌کردده‌وه ته‌کبیرى ده‌کرد ئابه‌و شیوه‌یه تا نويزه‌که‌ی ته‌واو ده‌بوبو، هه‌روه‌ها کاتى له‌ته‌حیاتی دواي رکاتى دووه‌م هه‌لده‌ستايی‌وه ته‌کبیرى ده‌کرد. له‌دواييدا(ابوهريره) وتي: نويزى من له‌هه‌مووتان زياتر له‌نويزى پيغه‌مبهري خوا ده‌چيت.

## (٤١) ده‌بی مه‌ئموم شوین ئیمام بکه‌ویت

١٣٢- عن أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ (ص) قَالَ: سَقَطَ النَّبِيُّ (ص) عَنْ فَرَسٍ فَجُحِشَ شَقَّهُ الْأَيْمَنُ، فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ تَعْوِدَهُ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَصَلَّى بِنَا قَاعِدًا فَصَلَّيْنَا وَرَاءَهُ قُعُودًا، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: "إِنَّمَا جَعَلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمْ بِهِ، فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبَّرُوا، وَإِذَا سَجَّدَ فَاسْجُدُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ فَقُولُوا: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، وَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا فَصَلَّوْا قُعُودًا أَجْمَعُونَ". (بخاري/ الصلاة في ثياب/ ٣٧١)

(انس) کورى(مالك) دهلى: پيغه‌مبهري خوا(ص) له‌ئه‌سپيک كه‌وته خواره‌وه لاي راستى رووشابوو، ئىيمه چووينه خزمه‌تى بـ سه‌ردانى کاتى نويز هاته پيشه‌وه، به‌دانىشتنه‌وه نويزى بـ‌کردىن، ئىيمه‌ش له‌دواييه‌وه به‌دانىشتنه‌وه نويزمان كرد، کاتى نويزه‌که ته‌واو بـو فـه‌رمو: "بـويه ئیمام دانراوه تا شوینى بـکهون، ئه‌گه‌ر ته‌کبیرى كرد ته‌کبیر بـکه‌ن، ئه‌گه‌ر سوچده‌ی بـرد سوچده بـبـهـن، ئه‌گه‌ر

به رزیوویه وه به رزیبینه وه، ئهگه روتی: (سمع الله لمن حمده) ئیوهش بلىن: (بینا ولک الحمد) ، هه روھا ئهگه ر به دانیشتنه وه نویشی کرد ئیوهش هه موتان به دانیشتنه وه نویش بکهن".

(٣٢) ئاشکرا نه کردن (بسم الله الرحمن الرحيم) له نویشدا

١٣٣- عن أنس (ﷺ) قال: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ (ﷺ)، فَلَمْ أَسْمَعْ أَحَدًا مِنْهُمْ يَقْرَأُ (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ). (بخاري / صفة الصلاة / ٧١٠)

(انس) دهلىت: له دوای پیغەمبەر و ئەبوبەکرو عومەر و عوسمانە وه نویشتم کردووه، نەمبىستووه کە سیان (بسم الله الرحمن الرحيم) ئى خوینىدېت.

(٣٣) الحمد لله و تأمين کردن

١٣٤- عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِنَّمَا أَمَنَ الْإِمَامُ فَامْتُوا، فَإِنَّمَا مَنْ وَفَقَ تَأْمِينَهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ غُفْرَلَهُ مَا تَقْدَمَ مِنْ ذَنْبِهِ". قَالَ ابْنُ شَهَابٍ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "أَمِينٌ". (بخاري / صفة الصلاة / ٧٤٧)

(ابوهریره) دهلى: پیغەمبەری خوا(ﷺ) فەرمۇسى: "ئهگه ر ئىمام ئامىنى کرد ئیوهش بىکەن، هەركامتان ئامىنى كەی لەگەل ئامىنى فريشته کاندا يەك بىگرىت خوا لە گوناھە رابوردووه کانى خۆشىدە بىت" (ابن شهاب) دهلى: پیغەمبەری خواش(ﷺ) ئامىنى دە کرد".

(٣٤) خوینىدىنى قورئان له نویشى نیوه رۇو عەسر

١٣٥- أبي قتادة (ﷺ) قال: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يَصْلِي بِنَا، فَيَقْرَأُ فِي الظُّهُرِ وَالعَصْرِ: الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيْنِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَةِ، وَيُسَمِّعُنَا الْآيَةَ أَخِيَّاً، وَيَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْآخِرَيْنِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ. (بخاري / صفة الصلاة / ٧٤٥)

(ابوقتاده) دهلى: پیغەمبەری خوا(ﷺ) نویشى بۇ دە کردىن له نیوه رۇو عەسردا لە دوو رکاتى يەكە مدا فاتىحە و سوورە تىكى دە خوینىد جارجار ئايەتە كەی دەدا بە گويماندا، لە دوو رکاتى دوايىشدا فاتىحە دە خوینىد.

(٣٥) خوینىدىن له نویشى شىۋاندا

١٣٦- عن ابن عباس (ﷺ) قال: إِنَّ أُمَّ الْفَحْشَلِ بِنْتَ الْحَارِثَ سَمِعَتْهُ وَهُوَ يَقْرَأُ (وَالْمُرْسَلَاتِ عَرْفًا) فَقَالَتْ: يَا بُنْيَّ، لَقَدْ ذَكَرْتَنِي بِقَرَاءَتِكَ مَذَهِ السُّورَةِ، إِنَّهَا لَآخِرُ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقْرَأُ بِهَا فِي الْمَغْرِبِ. (بخاري / صفة الصلاة / ٧٢٩).

(ابن عباس) (عليه السلام) دهلى: (ام الفضل) کچي (الحارث) گويي له (ابن عباس) بwoo که سوره تى (والمرسلات عرفا) ده خوييند، ئه ويش وتي: روله گيان ، به خوييندني ئه م سوره ته ئه وهت بير خستمه وه که ئه وه دواين سورهت بwoo که له پيغه مبه رم بيسننوه له نوييژى شىواندا خوييندو يه تى.

### (٣٦) خوييندنه نوييژى خه وتناندا

١٣٧- عن جابر (رضي الله عنه) قال: كان معاذ يصلّي مع النبي (ص)، ثم يأتى فیوم قومه، فصلّى ليلةً مع النبي (ص) العشا، ثم أتى قومه فآمهم، فافتتح بسورة البقرة، فانحرف رجل فسلم، ثم صلّى وحده وانحرف. فقالوا له: أتفاتقت يا فلان. قال: لا والله، ولاتين رسول الله (ص) فلأخبرنّه. فاتى رسول الله (ص) فقال: يا رسول الله، إنّا أصحاب نوّاضح، نعمل بالنهار، وإن معاذًا صلّى معك العشا، ثم أتى فافتتح بسورة البقرة. فاقبّل رسول الله (ص) على معاذ، فقال: يا معاذ أفتان أنت؟ اقرأ بحذاء (و اقرأ بحذاء) قال سفيان: فقلت لعمرو: إنّ أبي الزبير حدثنا عن جابر أنة قال: اقرأ: (والشمس وضحاها) (والضحى) (والليل إذا يغشى) (وبسبعين اسما ربّك الأعلى). فقال عمرو: نحو هذا. (بخاري / الجماعة والامامة / ٦٦٨)

(جابر) (رضي الله عنه) دهلى: (معاذ) نوييژى له خزمهت پيغه مبه ردا ده کردو ئينجا دههات ئيمامه تى بۆ قهومه کهى ده کردو، شەويكىيان نوييژى خه وتنى له خزمهت پيغه مبه ردا (ر) کرد ئينجا هات بۆ ناو قهومه کهى و ئيمامه تى بۆ کردن، به سوره تى (البقرة) دهستى پيکردو، پياويك (لەريزە كەيدا) سەلامى دايىه و، ئينجا بە تەنها نوييژى کردوو چووه دەرەوە، پييان وە: تو دوو رووبيت کرد ئەي فلان ، وتي: نە بە خوا، دەشچەمە خزمهت پيغه مبه رى خوا ئاگادارى دەكەم، هات بۆ خزمهت پيغه مبه روا (ر) وتي: ئەي پيغه مبه رى خوا (ر) ئىمە خاوهنى وشىرى ئاودىريين بەرۇچىدا كارده كەين، معاذ نوييژى خه وتنى له خزمهت بەریزتانا دەرەوە، ئينجا هات بۆ لاي ئىمە و به سوره تى (البقرة) دهستى پيکردو، پيغه مبه ر (ر) روويكرده (معاذ) فەرمۇوى: "ئەي معاذ ئايانا تو خەلک تاقىدە كەيتە وە ئە وە بخويىنە، ئە وە بخويىنە".

سفيان دهلى: به (عمرو) م وە: (ابو زبیر) لە (جابر) ھو بۆي گىراينە وە كە فەرمۇوې تى: (والشمس وضحاها) و (والضحى) (والليل إذا يغشى) و (سبع اسما ربک الاعلى) بخويىنە (عمرو) وتي: شتىك لەم جۆرەي فەرمۇو.

(٣٧) **رِيْگری لَه سَه رِبَه رِزْكِرْدِنَه وَه لَه پِیشْ نِیماَمَه وَه**

١٣٨ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "مَا يَأْمَنُ الَّذِي يَرْفَعُ رَأْسَه فِي صَلَاتِه قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يُحَوِّلَ اللَّهُ صُورَتَه فِي صُورَةِ حِمَارٍ". (بَخَارِي / الجَمَاعَةُ وَالْإِمَامَةُ / ٦٥٩)

(ابوهريره) دهلى: پيغهمبه رى خوا(ص) فه رموویه تى: "ئەمین و دلنيا نەبى ئەو كەسە لەپىش نىمامە و سەرى بەرزىدە كاتە وە لەنويىزە كەيدا كە خوا شىوهى نەگۈرۈتە سەر شىوهى گۈيدىرىز".

(٣٨) **دَهْسَتْ خَسْتَنَه سَهْرُه ژَنْوُو سَرِينَه وَهِي فَهْرَمُووْدَهِي پِيْشَوُو**

١٣٩ - عَنْ مُصْعَبِ ابْنِ سَعْدٍ قَالَ: صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ أَبِي، قَالَ: وَجَعْلْتُ يَدَيَ بَيْنَ رُكْبَتَيِّ، فَقَالَ لِي أَبِي: اضْرِبْ بِكَفِيْكَ عَلَى رُكْبَتِيْكَ، قَالَ: ثُمَّ فَعَلْتُ ذَلِكَ مَرَّةً أُخْرَى فَضَرَبَ يَدَيَ، وَقَالَ: إِنَّا نُهِيَّنَا عَنْ هَذَا، وَأَمْرَنَا أَنْ نَضْرِبَ بِالْأَكْفَفِ عَلَى الرُّكْبِ. (بَخَارِي / صَفَةُ الصَّلَاةِ / ٧٠٧)

(مصعب) كورى (سعد (بن ابى وقاص)) دهلى: لەتەنېشت باوكمە وە نويىزىم دەكىد، وتى: ھەردوو دەستم خستە نېوان ئەژتوکانم باوكم وتى: دەستت بىخەرە سەر ئەژتوکانت، وتى: جارىكى تريش ھەروام كرد ، ئىنجا كېشاي بەدەستما وتى: ئىمە رېگرىيمان لېكراوه كەئاوا بىكەين فەرمانمان پېتىراوه كەدەستمان بىخىنە سەر ئەژتوکان.

(٣٩) **نَهْ وَهِي لَه رَكُوعُ وَسَجُودَه دَهْوَرِيَّت**

١٤٠ - عَنْ عَائِشَةَ (ص) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُكْثُرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِه وَسُجُودِه: "سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي". يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ. (بَخَارِي / صَفَةُ الصَّلَاةِ / ٧٨٤)

(عائشە) (ر.ض) دهلى: پيغهمبه رى خوا(ص) لەركوع و سجودە كانىا زۆر جار دەيىھەرمۇو: "سَبَحَنَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي". واتە: "پاکى و بىيگەردى و بىيھاوهلى بۆ تو ئە خوايى، پەروەردگارى ئىمە، شووكرو سوپاپست ئەكەم، ئە خوايى لىم خوش بىه".

\* بَخَارِي / صَفَةُ الصَّلَاةِ / التَّسْبِيحُ، الدُّعَاءُ فِي السُّجُودِ / ٧٨٤

#### (٤٠) پارانه وه له سو جده دا

١٤١- عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ، فَأَكْثُرُوا الدُّعَاء". (بخاري / صفة الصلاة / ٧٧٩)  
 (ابوهريره) دهلى: پيغهمبه رى خوا (ﷺ) فه رموويه تى: "نزیکترين کاتى به نده له په رو هرگاري وه، کاتى سو جده بر دنيه تى، که واته زور بپارينه وه تيابدا".

#### (٤١) ریکی له سجوداوه رزکردن وهی ئەن يىشكە کان

١٤٢- عن أنسٍ (ﷺ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "اعْتَدُلُوا فِي السُّجُودِ، وَلَا يَبْسُطُوا أَحَدُكُمْ نِدَرَاعَيْهِ أَنْسِسَاطَ الْكَلْبِ". (بخاري / بحرى ٢ ١١٨ اقتران النبىين لا ١٤)  
 (انس) (ﷺ) دهلى: پيغهمبه رى خوا فه رموويه تى: "له سو جده دا ریکو راست بن، باکه ستان قوله کانى رانه خات وه کو چون سه گ رايده خات".

#### (٤٢) دوور خسته وهی قول له لهش

١٤٣- عن عبد الله بن مالكٍ أبْنِ بُحَيْنَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ إِذَا سَجَدَ فَرَجَ يَدَيْهِ عَنْ إِبْطَيْهِ حَتَّىٰ إِنَّى لَأَرَى بَيَاضَ إِبْطَيْهِ. (بخاري / الصلاة في ثياب / ٣٨٣)  
 (عبد الله) کورى (مالك) کورى (بحينه) (ﷺ) دهلى: پيغهمبه رى خوا (ﷺ) کاتى سو جده ده برد هه ردوو قولى له بن بالى دوور ده خسته وه هه تا من سپيابي بن باليم ده بىنى.

#### (٤٣) له نويىرا پهنا له چى ده گىريت

١٤٤- عن عائشةَ (ﷺ): نَفْرَجَ النَّبِيُّ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَدْعُو فِي الصَّلَاةِ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فَتْنَةِ الْمَسِّيْحِ الدَّجَّالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فَتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْتِمَ وَالْمَغْرَمِ". قَالَتْ: فَقَالَ لَهُ قَاتِلُ: مَا أَكْثَرَ مَا تَسْتَعِيْدُ مِنَ الْمَغْرَمِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: "إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرَمَ حَدَّثَ فَكَذَّبَ، وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ". (بخاري / صفة الصلاة / الدعاء قبل السلام / ٧٩٨).

(عائشه) (ر.ض) هاو سه رى پيغهمبه رى خوا (ﷺ) دهلى: پيغهمبه رى (له نويىرا ده پارايى وه: خوا يه من په ناده گرم به تو له سزاي گورو له فيتنه ده جالو، په ناده گرم به تو له فيتنه زيان و مردن، خوا يه په ناده گرم به تو له هه رشتى تووشى گوناهم بکات، له قه رزیک که نادریتى وه عائيشه دهلى: يه کى و تى (ئى پيغهمبه رى

خوا) بۆ ئەوهنده پەنا دەگری لە قەرزازی؟ فەرمووی: "پیاو ئەگەر قەرزازیوو قسەدەکات و درۆدەکات، بەلین دەدات و ناییاتە سەر".

#### (٤٤) نزا له نویژدا

١٤٥- عَنْ أَبِي بَكْرٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): عَلِمْنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي. فَقَالَ: "قُلْ: إِلَّاهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظَلَمًا كَبِيرًا – وَقَالَ قُتْبَيْهُ: كَثِيرًا – وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ". (بخاری/ قوله تعالى: (وكان الله سميعاً بصيراً) ٦٩٥٣).

(ابوبکر) (رضی الله عنه) دەلی: وتم بەپیغەمبەری خوا (رضی الله عنه) نزایەکم فیربیکە له نویژە کانما بیلیم، ئەویش فەرمووی: (اللهم اني ظلمت نفسي ظلماً كبيراً – قتبیه دەلی) : - كثیراً ولا يغفر الذنوب الا انت ، فاغفر لي مغفرة من عندك ، وارحمني ، انك أنت الغفور الرحيم (الرحمي) واته: خوايە گیان من سته میکى زورو گەورەم لە خۆم كردووە كەسىش لە گوناھ خۆشناپیت جگە له تۆ ، ده خۆت لیم خوش ببەو بەزەبیت پیام بیتەوە ، تەنها تو لیبوردەو میھەرە بانی).

#### (٤٥) دواي سەلام دانەوە له نویژ چى دەوترىت؟

١٤٦- عَنْ وَدَّاًوْ مَوْلَى الْمُغْيِرَةِ بْنِ شَعْبَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): كَتَبَ الْمُغْيِرَةُ بْنُ شَعْبَةَ إِلَى مَعَاوِيَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدَّ". (بخاري/ صفة الصلاة/ الذكر بعد الصلاة / ٨٠٦).

(وراد) کارگوزاری (المغیره) کورى (شعبه) (رضی الله عنه) دەلی: (مغیره) کورى (شعبه) نووسى بق (معاویه) (رضی الله عنه) کاتى پیغەمبەری خوا (رضی الله عنه) له نویژ دەبوبويھەوە سەلامى دەدایەوە، دەيەرمۇو: (لا الله الا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قادر، اللهم لا مانع لما اعطيت ولا معطي لما منعت ولا ينفع ذا الجد منك الجد) واته: هىچ خوايەك نىيە جگە له (الله) تاك و تەننیا يەو بى شەريکە، مولى ھەمۇو ھى ئەوە سوپاس تەننیا بۆئەوە، ئەویش دەسەلاتى بەسەر ھەمۇو شتىكدا ھەيە، ئەی خوايە، ئەوهى تو دەيىبە خشىت بەرى لى ناگىريت. ئەوهى تو نەيىبە خشىت كەس

ناتوانی ببیه خشیت، خواهنه سامانه کان سوود له سامان و ده سه لاتیان و هر ناگرن له لای تو".

#### (٤٦) ته کبیر له دوای نویژه

١٤٧- عَنْ أَبْنَى عَبَّاسِ (ؑ) قَالَ: كُنَّا نَعْرِفُ انْقَضَّا وَ صَلَّاهُ رَسُولُ اللَّهِ (ؐ) بِالْتَّكْبِيرِ. (بخاری/ صفة الصلاة / الذکر بعد الصلاة / ٨٠٦)

(ابن عباس) (ؑ) ده لی: ئیمه به ته کبیر ده مانزانی پیغامبری خوا(ؐ) له نویژه بوته وه (مه بهست له زکری دوای نویژه).

#### (٤٧) رویشتن دوای نویژه به لای راست و چه پدا

١٤٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مسعودٍ (ؑ) قَالَ: لَا يَجْعَلْنَ أَحَدُكُمُ لِلشَّيْطَانِ مِنْ نَفْسِهِ جُزْ وَ لَا يَدْعَ إِلَّا أَنَّ حَقًا عَلَيْهِ أَنْ لَا يَنْصَرِفَ إِلَّا عَنْ يَمِينِهِ، أَكْثَرُ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ؐ) يَنْصَرِفُ عَنْ شِمَالِهِ. (بخاری/ صفة الصلاة / ٨١٤)

(عبدالله) کوری (مسعود) (ؑ) ده لی: باکهستان شهیتان زال نه کات له ده رونی خویدا بهوهی: وابزانیت که ئه رکی سه رشانیه تی کاتی له نویژه ده بیته وه ده بیه هر به لای راستا هه ستی و بروات، چونکه من زورتینی کات، دیومه پیغامبری خوا(ؐ) که له دوای نویژه هستاوه و به لای چه پدا رویشتووه.

#### (٤٨) شوینکه وتن و هه لسوکه وتن له دوای نیمام

١٤٩- عن البراء (ؑ): أَنَّهُمْ كَانُوا يُصْلِونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ؐ)، فَإِذَا رَكَعَ رَكْعَ رَكْعُوا، وَإِذَا رَقَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَقَالَ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ" لَمْ تَنْزَلْ قِيَامًا حَتَّى تَرَاهُ قَدْ وَضَعَ وَجْهَهُ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ تَنْبِعُهُ. (بخاری/ صفة الصلاة / ٧٧٨)

(براء) (ؑ) ده لی: هاوه لان له خزمت پیغامبری خوا(ؐ) نویژیان

ده کرد، کاتی رکوعی ده برد، ئه وانیش رکوعیان ده برد، کاتی سه ری به رز ده کرد وه له رکوع ده یفرمودو (سمع الله لمن حمده) ئیمه هر به پیوه ده مانینه وه هه تا ده مانینی (پیغامبر) (ؐ) ناوچاوی له سه رزه ویه ئینجا شوینی ده که وتن.

#### (٤٩) فه رمانی کرد به نیمامه کان که نویژه کانیان کورت و ته واوبیت

١٥٠- عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ (ؑ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ؐ) فَقَالَ: إِنِّي لَأَتَأْخُرُ عَنْ صَلَّاهِ الصُّبْحِ مِنْ أَجْلِ فُلَانٍ مِمَّا يُطِيلُ بِنَّا. فَمَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ؐ)

غَضَبَ فِي مَوْعِدَةٍ قَطُّ أَشَدُ مِمَّا غَضَبَ يَوْمَنِي، فَقَالَ: "يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ مِنْكُمْ مُنْفَرِينَ، فَإِنَّمَا أَمَّ النَّاسَ فَلَيُوْجِنُ، قَإِنَّ مِنْ وَرَائِهِ الْكَبِيرُ وَالضَّعِيفُ وَذَا الْحَاجَةِ". (بخاري/الاحكام /٦٤٠).

(ابو مسعود الانصاري) (رض) دهلى: پیاویک هاته خزمهت پیغامبر(ص) و تى: من له نويىرى بېيانىاندا دوا ده کەوم بەھۆى فلانەكەسەوه كەدرىزى دەكاتەوه، پیغامبر(ص) تۈورپەبسوو تۈورپە بۇونىك كە ھەرگىز نەماندىبىوو له ئامۇزگارىدا پیغامبر(ص) ئەوهندە تۈورپە بۇوبىت وەكۆ ئەو رۆزە، ئىنجا فەرمۇسى: "ئەى خەلکىنە كەسانىكتان خەلک راودەنин ئەوهى ئىمامەت بۇ خەلکى دەكات، باکورتى بکاتەوه، چونكە پىرو لاۋازو خاوهن كار لەپىشىتىوهن".

١٥١- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ (ع) فَقُلْتُ لَهَا: أَلَا تُحَدِّثِينِي عَنْ مَرَضِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)? قَالَتْ: بَلِّي، تَقُلُّ النَّبِيُّ (ص) فَقَالَ: "أَصْلَى النَّاسُ". قُلْنَا: لَا، هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "ضَعَوْلَى لِي مَاءٌ فِي الْمَخْضَبِ". فَفَعَلْنَا، فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ ذَهَبَ لِيَثُو وَفَأْغَمَى عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ، فَقَالَ: "أَصْلَى النَّاسُ". قُلْنَا: لَا، وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: "ضَعَوْلَى لِي مَاءٌ فِي الْمَخْضَبِ". فَفَعَلْنَا، فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ ذَهَبَ لِيَثُو وَفَأْغَمَى عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ، فَقَالَ: "أَصْلَى النَّاسُ". قُلْنَا: لَا، وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: "ضَعَوْلَى لِي مَاءٌ فِي الْمَخْضَبِ". فَفَعَلْنَا، ثُمَّ ذَهَبَ لِيَثُو وَفَأْغَمَى عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ، فَقَالَ: "أَصْلَى النَّاسُ". قُلْنَا: لَا، وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَتْ: وَالنَّاسُ عُكُوفٌ فِي الْمَسْجِدِ، يَنْتَظِرُونَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ وَالْأُخْرَى، قَالَتْ: فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِلَى أَبِي بَكْرٍ (ع) أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ، فَأَتَاهُ الرَّسُولُ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَأْمُرُكَ أَنْ تُصَلِّيَ بِالنَّاسِ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ (ع) وَكَانَ رَجُلًا رَقِيقًا: يَا عُمَرُ صَلِّ بِالنَّاسِ، فَقَالَ عُمَرُ (ع): أَنْتَ أَحَقُّ بِذَلِكَ. قَالَتْ: فَصَلِّ بِهِمْ أَبُو بَكْرٍ (ع) تِلْكَ الْأَيَّامَ، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) وَجَدَ مِنْ نَفْسِهِ خَفَةً، فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ -أَحَدُهُمَا عَبَّاسُ (ع)- لِصَلَاةِ الظَّهَرِ، وَأَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِالنَّاسِ، فَلَمَّا رَأَهُ أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ لِيَتَأْخِرَ، فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ص) أَنْ لَا يَتَأْخِرَ، وَقَالَ لَهُمَا: "أَجْلِسَنِي إِلَى جَنْبِهِ" فَاجْلَسَاهُ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ (ع) يُصَلِّي وَهُوَ قَائِمٌ بِصَلَاةِ النَّبِيِّ (ص) وَالنَّاسُ يُصَلِّونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ، وَالنَّبِيُّ (ص) قَاعِدٌ. قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ: فَدَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ لَهُ: أَلَا أَغْرِضُ عَلَيْكَ مَا حَدَّثْنِي

عائشة عن مرض رسول الله (ﷺ)؟ فقال: هات. فعرضت حديتها عليه، فما انكر منه شيئاً، غير أنه قال: أسمت ذلك الرجل الذي كان مع العباس؟ قلت: لا قال هو عليٌّ. (بخاري / الجماعة والامامة/٦٥٥).

(عبدالله) كوري(عبدالله) دهلى: چوومه مالى (عائشة) (ر.خ) پیمود: ئايا باسى نه خوشيه كه پیغەمبەرى خوام(ﷺ) بۇ ناكەيت؟ وتى: بەلى: پیغەمبەرى(ﷺ) لەشى قورس بوبىوو فەرمۇوی: (ئايا خەلکە كە نويىشيان كرد) وتمان: نەخىر، ئەوان چاوهرىي بەرىزتانن ئەى پیغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇوی: ئاوم بۇ بىكەنە كاسەكەوە "ئاومان تىكىدو دەستنۇيىزى گرت، ئىنجا ويسىتى ھەستى"، بەلام لەھۆش خۆى چوو، كاتى كاتى كە هاتە وەھۆش خۆى فەرمۇوی: "ئايا نويىشيان كرد" وتمان: نەخىر، چاوهرىي بەرىزتانن ئەى پیغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇوی: "ئاوم بۇ بىكەنە كاسەكەوە" ئاومان تىكىدو دەستنۇيىزى گرت و ويسىتى ھەستى، بەلام لەھۆش خۆى چوو، كاتى هاتە وەھۆش خۆى فەرمۇوی: "ئايا خەلکە كە نويىشيان كرد" وتمان: نەخىر چاوهرىي بەرىزتانن ئەى پیغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇوی: "ئاوم بۇ بىكەنە كاسەكەوە". ئاومان تىكىدو دەستنۇيىزى گرت و ويسىتى ھەستى بۇ نويىز، بەلام لەھۆش خۆى چوو، كاتى هاتە وەھۆش خۆى، فەرمۇوی: "ئايا خەلکە كە نويىشيان كرد" وتمان: نەخىر، ئەوان چاوهرىي بەرىزتانن ئەى پیغەمبەرى خوا(ﷺ) (عائشة) وتى: خەلکە كە لەمۇگەوت مابۇونە وە، چاوهرىي پیغەمبەرى خوا(ﷺ) بۇن بۇ نويىز خەلکە كە بىكەن، پیغەمبەر(ﷺ) ناردى بەدۋاي ئەبوبکردا(ﷺ) كە نويىز بۇ خەلکە كە بىكەن، نىردىراوە كە چوو بۇ لاي ئەبوبکر وتى: پیغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمانات پىددەكەن كە نويىز بۇ خەلکە كە بىكەيت (ابوبکر)(ﷺ) كە پياويىكى زۇر دل ناسك بۇ وتى: ئەى (عمر) نويىز بۇ ئە و خەلکە بىكە. (عمر) (ﷺ) وتى: تو شىاپتى بەوە، ئىنجا (ابوبکر) ئە و چەند رۆزە نويىز بۇ كردىن پاشان پیغەمبەرى خوا(ﷺ) دەرچوو لەنیوان دوو پياودا كە يەكىكىيان عەباس بۇو (هاتە دەرەوە بۇ نويىزى نىوەپق لەكەتەدا (ابوبکر) نويىزى بۇ خەلکە كە دەكىد، كاتى (ابوبکر) چاوى كەوت بە پیغەمبەر(ﷺ) ويسىتى بىتە دواوە، بەلام پیغەمبەر(ﷺ) ئاماژەى بۇ كرد كەنەچىتە دواوە، بەدۇو كەسەكەي فەرمۇو: "لەتەنېشىتىا دامنېشىن لەتەنېشىت (ابوبکر) وە دايىننا، (ابوبکر) بەپىو بەنويىزە كە پیغەمبەر(ﷺ) نويىزى دەكىدوو، خەلکە كەش بەنويىزە كە (ابوبکر)

نویزیان ده کرد. پیغامبر (علیه السلام) دانیشتبوو (عبدالله) و تى: چوومه ثوره وه بولای (عبدالله) کورى (عباس) پیمود: ئایا ئەوهى عائشە لە بارەی نە خۆشىيە كىي پیغامبر وه (علیه السلام) پىيى و تم: بۆت نە كىيپەوه؟ و تى: بلى: منىش بۆم كىيپاوه و، هىچى لى رەت نە كىدەوه بەلام و تى: ناوى ئەو پىاوهى پى و تى: كەلەگەل (عباس) دا بۇو؟ و تى: نە خىر، و تى: ئەوه علی (علیه السلام) بۇو.

(٥٠) ئەگەر ئىمام دواكەوت كەسىكىتە دە خەرىتە پىشە وە

١٥٢ عن المُغيرة أبْنَ شَعْبَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ) أَنَّهُ غَرَّاً مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تَبَوَّكَ، قَالَ الْمُغيرةُ: فَتَبَرَّزَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَبْلَ الْفَاقِطِ، فَحَمَلَتْ مَعَهُ إِدَاؤَةً، قَبْلَ صَلَاتَةِ الْفَجْرِ، فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِلَيْيَ أَخْدَثَ أَهْمِيقَ عَلَى يَدِيهِ مِنَ الْإِدَاؤَةِ، وَغَسَّلَ يَدِيهِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، ثُمَّ غَسَّلَ وَجْهَهُ، ثُمَّ نَهَبَ يُخْرِجُ جُبَتَهُ عَنْ ذِرَاعِيهِ، فَضَاقَ كُمَا جُبَتَهُ، فَأَدْخَلَ يَدِيهِ فِي الْجَبَّةِ، حَتَّى أَخْرَجَ ذِرَاعِيهِ مِنْ أَسْقَلِ الْجَبَّةِ، وَغَسَّلَ ذِرَاعِيهِ إِلَى الْمَرْفَقَيْنِ، ثُمَّ تَوَضَّأَ عَلَى حُفَّيْنِهِ، ثُمَّ أَقْبَلَ، قَالَ الْمُغيرةُ: فَأَقْبَلَتْ مَعَهُ حَتَّى نَجَدَ النَّاسَ قَدْ قَدَّمُوا عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ عَوْفَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ) فَصَلَّى لَهُمْ، فَأَدْرَكَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِحْدَى الرَّكْعَتَيْنِ، فَصَلَّى مَعَ النَّاسِ الرَّكْعَةَ الْآخِرَةَ، فَلَمَّا سَلَّمَ عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنَ عَوْفَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ) قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُتَمِّمُ صَلَاتَهُ، فَأَفْرَغَ ذَلِكَ الْمُسْلِمِينَ، فَأَكْتَرُوا التَّسْبِيْحَ، فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ قَالَ: "أَحْسَنْتُمْ" أَوْ قَالَ: "قَدْ أَصْبَثْتُمْ" يَغْبِطُهُمْ أَنْ صَلَوُا الصَّلَاةَ لِوَقْتِهَا. (بخاري/الخواص و/١٨٠).

(مغيرة) کورى (شعبه) دەلى: لەغەزاي تە بوكدا لە خزمەت پىغامبرى خودا (علیه السلام) بۇوم، پىغامبرى خوا (علیه السلام) چووه دەرەوه بۇ دەست بە ئاوا گەياندن، منىش مەسىنە يەك ئاوم بۇ ھەلگرت پىش نويزى بەيانى بۇو، كاتى پىغامبر (علیه السلام) گەرايىه وە، بولام ئاوم كرد بە دەستىياو سى جار دەستى شورى، ئىنجا دەموجاوى شورى، ئىنجا وىستى قولى لە جىبه كە يەوه دەرىيىنى بەلام تە سك بۇو ناچار دەستى لە خوارەوە لە زىر جىبه كە يەوه دەرىيىناو ھەر دوو قولى ھەتا ئەنىشىكى شورى، ئىنجا مەسىحى كالە و پىتاوه كان (خوفە كان) يىكىد، ئىنجا هاتە وە، مغيرة دەلى: منىش لە خزمەتىا هاتە وە ھەتا دىيمان خەلکە كە (عبدالرحمن) كورى (عوف) يان (علیه السلام) خستۇتە پىشە وە نويزىان بۇ دەكەت، پىغامبر (علیه السلام) گەيشت بە رەكتىكە لە گەل خەلکە كەدا دوا رەكتى كرد، كاتى (عبدالرحمن) سەلامى دايىه وە، پىغامبر (علیه السلام)

هه لسايده وه نويزه كهی ته و او كرد، ئه و چاوه رئ نه كردنی پيغه مبه (رسول (ص)) موسسلمانه كانی ترساند، نزور (سبحان الله) يان ده كرد، كاتی پيغه مبه (رسول (ص)) له نويزه كهی بويه وه، رووي تيکردن، فه رمووي: "چاكتان كرد" يا فه رمووي: "پيكتان" دلخوشی ده ربى به وه کله کاتی خويدا نويزه كه يان كرد ووه.

### (٥١) خيری جه ماعهت

١٥٣- عن أبي هريرة (ص): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ أَحَدِكُمْ وَحْدَهُ بِخَمْسَةٍ وَعِشْرِينَ جُزًّا". (بخاري / الجماعة والامامة / ٦٢١).  
(ابوهريره) (ص) دهلى: پيغه مبه ری خوا (رسول (ص)) فه رموويه تی: "نويزه جه ماعهت بیست و پینج ئوهندی نويزه يه كيكتان به تاک خيری زياتره".

### (٥٢) نويزه جه ماعهت ریگای هيدايه ته

١٥٤- عن عبد الله بن مسعود (ص) قال: لَقَدْ رَأَيْنَا وَمَا يَنْخَلُّ عَنِ الصَّلَاةِ إِلَّا مُنَافِقٌ قَدْ عُلِمَ نِفَاقُهُ أَوْ مَرِيضٌ، إِنْ كَانَ الْمَرِيضُ لَيَمْشِي بَيْنَ رَجُلَيْنِ حَتَّىٰ يَأْتِيَ الصَّلَاةَ. وَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَلِمَنَا سُنْنَ الْهُدَىِ، وَإِنَّ مِنْ سُنْنِ الْهُدَىِ الصَّلَاةَ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي يُؤْذَنُ فِيهِ. (بخاري / المساجد / ٤٦٥)

(عبدالله) کوری (مسعود) (ص) دهلى: ئىمە خۆمانم واديوه كەس له نويزه دوانە دەكەوت مەگەر مونافيقى كە نيفاقە كە زانرابى، يان نه خوش، ئەگەر نه خوشيش بوايا دوو پياو دەستيان دەگرت تابىت بۇ نويز ننجاوتى: پيغه مبه ری خوا (رسول (ص)) ریگای هيدايه تی فيرگردن، يەكىك لە ریگا كانى هيدايه ت نويز كردنە لە مزگە وته بانگى تىدا دەدرىت.

(٥٣) هەر شە كردن لە دواكە وتنن لە نويزه جه ماعهتى خەوتنان و بە يانيان  
١٥٥- عن أبي هريرة (ص): قالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "إِنَّ أَنْتَلَ صَلَاةَ عَلَى الْمُنَافِقِينَ صَلَاةَ الْعِشَاءِ وَصَلَاةَ الْفَجْرِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتُوْهُمَا لَوْ حَبَّوا، وَلَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أُمْرَ بِالصَّلَاةِ فَتَقَامَ، ثُمَّ أُمْرَ رَجُلًا فَيُحَلِّيَ بِالنَّاسِ، ثُمَّ أَنْطَلَقَ مَعِي بِرِجَالٍ - مَعَهُمْ حُزْمَ مِنْ حَطَبٍ - إِلَى قَوْمٍ لَا يَشَهَدُونَ الصَّلَاةَ فَأَحْرَقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ بِالنَّارِ". (زاد في روایة: "ولو علِمَ أحدهم أنه يجد عظماً سميناً لشهدها"). (بخاري / الجماعة والامامة / ٦٢٦).

(ابوهریره) (ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر) فه‌رموویه‌تی: "قورستین نویز له‌سه‌ر مونافق نویزی خه‌وتنان و به‌یانیه، ئه‌گه‌ر بیانزانیا‌یه چ پاداشتیکیان تیدایه ئه‌گه‌ر به‌گاگولکیش بوایه ده‌هاتن، نیازم وابوو فه‌رمان بکه‌م که قامه‌ت بکه‌ن بو نویز و فه‌رمان بکه‌م به‌پیاویک نویزه‌که‌یان بو بکات، ئینجا خوم له‌گه‌ل چه‌ند پیاویکدا ده‌رچم - چه‌ند باوهشی داریان پی بیت - بو سه‌ره‌وانه‌ی نایه‌ن بو نویز، خانوه‌کانیان به‌سه‌ردا بسوتینم" (لره‌یواهه‌تیکدا ئه‌مه‌ش زیادکاروه) "ئه‌گه‌ر یه‌کیکیان بیانزانیا‌یه ئیسقانیکی گوشتنی ده‌ست ده‌که‌ویت ده‌هات بو نویزه‌که".

۱۵۶- عن البراء بن عازب (علیه السلام) قال: رَمَقْتُ الصَّلَاةَ مَعَ مُحَمَّدٍ (علیه السلام) فَوَجَدْتُ قِيَامَةً، فَرَكَعْتُهُ، فَاعْتَدَ اللَّهُ بَعْدَ رُكُوعِهِ، فَسَجَدْتَهُ، فَجَلَسْتَهُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ، فَسَجَدْتَهُ، فَجَلَسْتَهُ مَا بَيْنَ التَّسْلِيمِ وَالْأَنْصَافِ، قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ. (بخاري/ صفة الصلاة/ ۷۰۹) (براء) کوری (عازب) (علیه السلام) ده‌لی: سه‌رنجی نویزی موحه‌ممه‌دم (علیه السلام) دا وه‌ستانه‌که‌ییم دی، رکوعه‌که‌ییم دی، هه‌لسانه‌وهی دوای رکوعم دی، سوچده‌که‌ی، دانیشتنی نیوان سوچده‌کان، سوچده‌که‌ی تریش، دانیشتنی نیوان سه‌لام دانه‌وهو رویشتنی هه‌موویان نزیک بعون له‌یه‌که‌وه.

۱۵۷- عن أنسٍ (علیه السلام) قال: إِنِّي لَا أُلُو أَنْ أُصَلِّي بِكُمْ كَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (علیه السلام) يُصَلِّي بِنَا. قال: فَكَانَ أَنْسٌ يَصْنَعُ شَيْئًا لَا أَرَأَكُمْ تَصْنَعُونَهُ، كَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ افْتَحَبَ قَائِمًا حَتَّى يَقُولَ الْفَائِلُ قَدْ نَسِيَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجْدَةِ مَكَثَ حَتَّى يَقُولَ الْفَائِلُ قَدْ نَسِيَ. (بخاري/ صفة الصلاة/ ۷۸۶)

(انس) (علیه السلام) ده‌لی: من که‌مه‌رخه‌می ناکه‌م ئه‌گه‌ر نویزتان بو بکه‌م وه‌کو چون دیومه پیغه‌مبه‌ر (علیه السلام) نویزی بو ده‌کرین، ده‌لی: (انس) شتیکی ده‌کرد نابینم ئیوه بیکه‌ن، هه‌رکاتی سه‌ری له‌رکوع به‌رزده‌کرده‌وه به‌پیوه راده‌وهستا هه‌تا له‌وانه‌بوو که‌سیک بیوتایه له‌بیری چووه (که‌سوچده ببات) کاتی سه‌ریشی له‌سوچده به‌رز ده‌کرده‌وه ده‌مایه‌وه (به‌دانیشتنه‌وه) هه‌تا له‌وانه بوو که‌سیک بیوتایه له‌بیری چووه.

(۵۴) ئاماژه به وه‌لامی سه‌لام له‌نویزرا

۱۵۸- عن جَابِرٍ (علیه السلام) أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (علیه السلام) بَعَثَنِي لِحَاجَةٍ، ثُمَّ أَذْرَكْتُهُ وَهُوَ يَسِيرُ - قَالَ قُتْبِيَّةُ: يُصَلِّي - فَسَلَّمَتْ عَلَيْهِ فَأَشَارَ إِلَيْهِ، فَلَمَّا فَرَغَ دَعَانِي، فَقَالَ: "إِنَّكَ

سَلَّمَتَ أَنْفَا وَأَنَا أَصْلِي". وَهُوَ مُوجَّهٌ حِينَتِنْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ. (بخاری / العمل اصالح / ١١٥٩)

(جابر) (عليه السلام) دهلى: پیغامبری خوا (عليه السلام) ناردمی بتوئیشیک، دوایی گهیشتمه وه پیشی، رییده کرد قوتھیه دهلى: نویژی ده کرد، سه لامم لیکرد ناماژه یه کی بتو کردم، کاتی لیبویه وه بانگی کردم فه رمووی: (پیشتر که تو سه لامت کرد من نویژم ده کرد) \*

١٥٩- عن زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ (عليه السلام) قَالَ: كُنَّا نَتَكَلَّمُ فِي الصَّلَاةِ، يُكَلِّمُ الرَّجُلُ صَاحِبَهُ وَهُوَ إِلَى جَنِيْهِ فِي الصَّلَاةِ، حَتَّى نَزَّلْتُ: (وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ) فَأَمْرَنَا بِالسُّكُوتِ، وَنُهِيبُنَا عَنِ الْكَلَامِ. (بخاری / العمل في الصلاة / ١١٤٢)

(زید) کوری (ارقم) (عليه السلام) دهلى: نیمه له نویژا قسمه مان ده کرد، پیاویک قسمه له گه ل هاوپیکه ده کرد که له نیشته وه نویژی ده کرد، هه تا نه م نایه ته هاته خواره وه: (وقوموا لله قانتین) نینجا فه رمانمان پیکرا به بیده نگی و ریگای قسمه کردنمان لیگیرا.

(٥٥) (سُبْحَانَ اللَّهِ) كَرْدَنْ لَهْ نُوِيْزَا بُوكَارِيْ بِيُوِيْسِت

١٦٠- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (عليه السلام) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): "الْتَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ، وَالْتَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ". وَفِي رِوَايَةِ: "فِي الصَّلَاةِ". (بخاري / العمل في الصلاة / ١١٤٥)

(ابوهریره) (عليه السلام) دهلى: پیغامبری خوا (عليه السلام) فه رموویه تی: "بتو پیاوان (سبحان الله) بو ئافره تانیش چه پله لیدان، به شیوه هی به ری دهست له پشتی دهست دان".

(٥٦) رِيْكَرِيْ لَهْ چَاوَ بَهْ رَزْكَرْدَنَهُ وَبُوْ نَاسَمَانْ لَهْ نُوِيْزَا

١٦١- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (عليه السلام): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ: "لَيَنْتَهِيَ أَقْوَامٌ عَنْ رَفْعِهِمْ أَبْحَارَهُمْ عِنْدَ الدُّعَاءِ فِي الصَّلَاةِ إِلَى السَّمَاءِ، أَوْ لَشْخَطَنَ أَبْحَارَهُمْ". (قرآن النبیین / بخاری / ٢٢٣٣ بـ ٢١٦).

\* له سهر ولاعه کهی بیووه به سهه ریه وه نویژی سوننه تی کردووه له کاته دا رووی له قبیله نه بیووه - دروسته به سهه پشتی ولاعه که وه له روشیننا نویژه کهیت و تنه کاتی نویژه که داده بهستی رووی له قبیله بیت، دوای نه وه قهیناکا.

(ابوهریره) (رضی) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا فه‌رموویه‌تی: "ئه و خه‌لکانه يان ده‌بی‌وازبینن له‌چاو به‌رزکردن‌هه وه و بق ئاسمان له‌کاتی دو‌عاکردنی نویزدا، يان چاویان ده‌فریزیت" (واته کویرده‌بن).

### (۵۷) هاتووچو به‌به‌ردهم نویزگه‌ردا

۱۶۲- عن بُشْرِ بْنِ سَعِيدٍ: أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدَ الْجَهْنَىً (رضی) أَرْسَلَهُ إِلَى أَبِي جَهْنِمْ يَسْأَلُهُ: مَاذَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (رضی) فِي الْمَارِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُحَصَّلِ؟ قَالَ أَبُو جَهْنِمْ (رضی) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضی): "لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُ بَيْنَ يَدَيِ الْمُحَصَّلِ مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ: أَنْ يَقْفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمْرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ". قَالَ أَبُو النَّضْرِ: لَا أَدْرِي قَالَ: أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ شَهْرًا، أَوْ سَنَةً. (بخاری/ ستة المصلی / ۴۴۸)

(بس)کوری(سعید) دهلى: (زید) کوری (خالد الجهنی) (رضی) ناردي بق لای (ابو جهم) تالیی بپرسی چی بیستووه له‌پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی) له‌باره‌ی هاتووچو به‌به‌ردهم نویزگه‌ردا؟ (ابو جهم) (رضی) وتسی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی) فه‌رموویه‌تی: ئه‌گه رئه‌وکه‌سه‌ی به‌به‌ردهم نویزگه‌ردا تی‌دھپه‌ریت بیزانیایه چه‌ند گوناهی تووش ده‌بیت گه‌ر چل... بوه‌ستایا باشتره بقی له‌وهی به‌به‌ردهمیا تی‌په‌ریت (ابو النضر) دهلى: نازانم فه‌رموویه‌تی چل رقذیا چل مانگ یا چل سال.

### (۵۸) قه‌ده‌غه‌کردنی هاتووچو به‌به‌ردهمی نویزگه‌ردا

۱۶۳- عن أَبِي صَالِحِ السَّمَانِ قَالَ: يَبْتَلِمَا أَنَا مَعَ أَبِي سَعِيدِ (الْخُدْرِيِّ) (رضی) يُصْلَى يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَى شَيْءٍ يَسْتَرُهُ مِنَ النَّاسِ، إِذْ جَاءَ رَجُلٌ شَابٌ مِنْ بَنِي أَبِي مُعِنْطِيْ، أَرَادَ أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَدَفَعَ فِي نَحْرِهِ، فَنَظَرَ فَلَمْ يَجِدْ مَسَاغًا إِلَى بَيْنَ يَدَيِ أَبِي سَعِيدٍ، فَعَادَ، فَدَفَعَ فِي نَحْرِهِ أَشَدَّ مِنَ الدَّفْعَةِ الْأُولَى، فَمَتَّلَ قَائِمًا، فَنَالَ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ، ثُمَّ رَأَحَمَ النَّاسَ فَخَرَجَ، فَدَخَلَ عَلَى مَرْوَانَ، فَشَكَّا إِلَيْهِ مَا لَقِيَ، قَالَ: وَدَخَلَ أَبُو سَعِيدٍ عَلَى مَرْوَانَ، فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ: مَا لَكَ وَلَا بَنْ أَخِيكَ؟ جَاءَ يَشْكُوكَ. فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (رضی) يَقُولُ: "إِذَا صَلَى أَحَدُكُمْ إِلَى شَيْءٍ يَسْتَرُهُ مِنَ النَّاسِ، فَأَرَادَ أَحَدٌ أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَيَدْفَعَ فِي نَحْرِهِ، فَإِنْ أَبَى فَلِيُقْاتِلْهُ، فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ". (بخاری/ ستة المصلی / ۴۸۸)

(ابوصالح السمان) دهلى: له‌کاتیکا من له‌گه‌ل (ابو سعید الخدی) (رضی) بوم، (ابو سعید) له‌رۆزى جومعه‌دا نویزى ده‌کرد شتیک له‌به‌ردهمیا هه‌بwoo که‌به‌ریه‌ست دروست

بکات له خه‌لک، کوریکی گهنج له نه‌وهی (ابی معیط) ویستی به به‌ردہ میا تیپه‌ریت، پالی نا به‌ملیه‌وه، ئه‌ویش سه‌یری کرد هیچ ریگایه کیتیری نییه جگه له به‌ردہ م (ابو سعید) دووباره هاته‌وه، ئه‌میش پالیکی به‌هیزتری نا به‌ملیه‌وه ئه‌ویش راوه‌ستاو دهستی کرد به‌قسه پیوتنی ئینجا به‌ناو خه‌لکه که‌دا چووه ده‌ره‌وه، چوو بولای مه‌روان، سکالاًی بردہ لای له‌وهی که‌تووشی هاتووه ئه‌لی: (ابو سعید چووه لای مروان) پیی وت: چیتانه تتوو برازاکه‌ت هاتووه سکالاً ده‌کات له‌دستت؟ (ابو سعید) وتی: بیستوومه له‌پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: ئه‌گه‌ر یه‌کیکان نویزشی ده‌رکرد به‌رامبهر به‌بره‌ستیک له‌نیوان خوی و خه‌لکیدا، ئه‌گه‌ر که‌سیک ویستی به به‌ردہ میدا تیپه‌ریت پال بنسی به‌گه‌ر دنیه‌وه، ئه‌گه‌ر رازی نه‌بوو باجه‌نگی له‌گه‌لیا، چونکه ئه‌وه شه‌یتانه".

۱۶۴- عن ابن عمر (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ إِذَا حَرَّ يَوْمَ الْعِيدِ أَمْرَ بِالْحَرَّيَةِ فَتَوَضَّعُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَيُصَلِّي إِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَاءُهُ، وَكَانَ يَفْعُلُ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ، فَمِنْ تَمَّ أَخْدَهَا الْأُمَّارَ وَ (بخاری/ ستة المصلي/ ۴۸۵)

(ابن عمر) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ئه‌گه‌ر له‌رۆزی جه‌زنا بچوایته ده‌ره‌وه، بۆ نویزش، فه‌رمانی ده‌کرد نیزه‌یه کیان له‌به‌ردہ میدا داده‌نا، به‌رامبهری نویزشی ده‌کردو خه‌لکه‌که‌ش له‌دوایه‌وه، ئه‌مکاره‌ی له‌سه‌فریشدا ئه‌نجام ده‌دا، له‌دوایشدا کاری‌ده‌ستان ئه‌مکاره‌یان کردبوو به‌باو.

#### ۵۹) نویزش به‌رامبهر به‌و لاخ

۱۶۵- عن ابن عمر (رض): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَعْرِضُ رَاحِلَتَهُ، وَهُوَ يُصَلِّي إِلَيْهَا. (بخاری/ ستة المصلي/ ۴۸۵)

(ابن عمر) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) لاخه‌که‌ی راده‌وه‌ستان و، به‌رامبهری نویزشی ده‌کرد (واته لاخه‌که‌ی ده‌کرد به‌بره‌یست).

#### ۶۰) رویشتن به‌ردہ نویزش‌که‌ردا له پشت به‌ردہ سته‌وه

۱۶۶- عن عَوْنَ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ: أَنَّ أَبَاهُ (رض) رَأَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فِي قُبَّةِ حَمْرَا وَمِنْ أَدَمَ، وَرَأَيْتُ بِلَالًا أَخْرَجَ وَضُوًّا، فَرَأَيْتُ النَّاسَ يَبْتَدُونَ ذَلِكَ الْوَضْوَءَ، فَمَنْ أَصَابَ مِنْهُ شَيْئًا تَمَسَّحَ بِهِ، وَمَنْ لَمْ يُصْبِنْ مِنْهُ أَحَدًا مِنْ بَلَلٍ يَدْ صَاحِبِهِ، ثُمَّ رَأَيْتُ بِلَالًا أَخْرَجَ عَنَّهُ فَرَكَّزَهَا، وَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي حُلُّ حَمْرَا وَمُشَمْرَا، فَصَلَّى إِلَى الْعَنْزَةِ

بِالنَّاسِ رَكْعَتَيْنِ، وَرَأْيَتُ النَّاسَ وَالدَّوَابَ يَمْرُونَ بَيْنَ يَدَيِ الْعَنَزَةِ. (بخاري/ الصلاة في الثياب/ ٣٦٩)

(عون) کوری(ابو جحیفه) دهلى: باوکی(ﷺ) له چادریکی سوری له چه رم دروستکراودا پیغه مبهربی خواي (ﷺ) دیووه، منیش بیلام بینی ئاوی دهستنویزی هینایه دهرهوه، بینیم خه لکی پیشپکیيان بورو بوق دهست ته پکردن بهو ئاوی دهستنویزه و هیناویانه بهسرو چاویاندا بوق پیروزی، ئه و که سهش که ئاوی دهست نه که وتبی له ته پی دهستی هاوه لکه و هرگر تووه، ئینجا بیلام بینی داریکی هیناوه و چه قاندوویه تی، پاشان پیغه مبهربی خوا(ﷺ) هاتوته دهرهوه له دهستی جلی سوردا خوی هلکردوو. دوورپکات نویزی کرد بوق خه لکه که به رامبهر به داره که، ئینجا خه لک و ئازه لم دیووه له پشتی داره که و هاتوچویان ده کرد.

٦١) ریگری له دهست خستنه سه رکه له که له نویزدا

١٦٧- عن أبي هريرة (ﷺ) عن النبي (ﷺ): أَنَّهُ نَهَىٰ أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ مُخْتَصِرًا. (بخاري/ العمل في الصلاة/ ١١٦)

(ابوهریره) دهلى: پیغه مبهربی خوا(ﷺ) ریگری کردووه له وهی که نویزگه دهستی له سه رکه لکه دابنیت.

٦٢) ریگری له تف کردن به ردم له نویزدا

١٦٨- عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَأَى نُخَامَةً فِي قَبْلَةِ الْمَسْجِدِ، فَأَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: "مَا بَالُ أَحَدُكُمْ يَقُولُ مُسْتَقْبِلَ رَبِّهِ، فَيَتَنَحَّى أَمَامَهُ؟ أَيْجَبُ أَحَدُكُمْ أَنْ يُسْتَقْبِلَ فَيَتَنَحَّى فِي وِجْهِهِ؟ فَإِذَا تَنَحَّى أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَحَّى عَنْ يَسَارِهِ تَحْتَ قَدَمَهُ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلِيَقْلُ مَكَدًا". وَوَصَّفَ الْفَاسِمُ: فَتَقْلُ فِي ظُبَيْهِ، ثُمَّ مَسَحَ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضِهِ. (بخاري/ المساجد/ ٤٠٠)

(ابوهریره) دهلى: پیغه مبهربی خوا(ﷺ) چاوی که وت به به لغه میک له پیش وهی مزگه و تدا، رووی کرده خه لکه که و فه رمووی: "چیتانه وا یه کیکتان و هستاوه رووه و په روهر گاری، که چی به لغه فری ده داته به ردمی خوی؟ ئایا که سیکتان پیشی خوشی کاتی پیشوازی لیده کریت له کاته دا به لغه میک فری بدریت به سه روچاویدا؟ ئه گه ریه کیکتان به لغه می فریدا بابه لای چه پیداو له ژیر پیشدا فریی برات. ئه گه ریگای نه بورو بهم شیوه یه تف بکاته وه" ، قاسم شیوه کهی پیشانداین تفی کرده سه سوچیکی جله کانی لاکهی تری دایه و به سه ریدا".

## ٦٣) هه لگرتني مندار له نويژدا

١٦٩- عن أبي قتادة الأنصاري (ﷺ) قال: رأيت النبي (ﷺ) يوم الناس وأمامه بنت أبي العاص - وهي ابنة زينب بنت النبي (ﷺ) - على عاتقه، فإذا رکع وضعها، فإذا رفع من السجود أعادها. (بخاري/ ستة المصلي / ٤٩٤)  
(ابو قتادة الانصاري) (ﷺ) دهلى: پيغهمبه‌ری خواه (ﷺ) دیووه نیمامه‌تی کردووه بو خه‌لکی و (اماوه) کچی (ابوال العاص) که کچی زهینه‌بی کچی پيغهمبه‌ری خوا (ﷺ) بووه به سه‌رمليه‌وه بووه، کاتی رکوعی ده‌برد، دايده‌نا، کاتی له‌سجود به‌رزده‌بوویه‌وه هه‌لی ده‌گرته‌وه.

## ٦٤) ته خت کردنی چهو له نويژدا

١٧٠- عن معيقبي (ﷺ) قال: ذكر النبي (ﷺ) المسنح في المسجد، يعني الحصى. قال: "إن كنتم لا بد فاعلوا فوأحدة". (بخاري/ العمل في الصلاة / ١١٤٩)  
(معيقبي) (ﷺ) دهلى: "باسی ته خت کردنی چه‌ویان ده‌کرد له‌مزگه‌وتا واته ته خت کردنی چه‌وه‌که پيغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: "ئه‌گه‌ر چارت نه‌بوو یه‌کجار بیکه".

## ٦٥) نويژ له کاتیکا خواردن ئاماده‌بیت

١٧١- عن أنس بن مالك (ﷺ): أن رسول الله (ﷺ) قال: "إذا قرب العشا وحضرت الصلاة فابدعوا به قبل أن تصلوا صلاة المغرب، ولا تتعجلوا عن عشائركم". (بخاري/ الجماعة والإمامية / ٦٤١)

(انس) کوری(مالك) (ﷺ) دهلى: پيغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: "ئه‌گه‌ر شیو ئاماده‌کرا کاتی نويژه‌ات پیش ئه‌وه‌ی نويژی شیوان بکه‌ن، شیووه‌که‌تان بخون، له‌شیووه‌که‌شدا په‌له‌مه‌که‌ن".

١٧٢- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: صلى بنا رسول الله (ﷺ) إحدى صلاته العشي: إما الظهر وإما العصر، فسلم في ركعتين، ثم أتى جذعا في قبلة المسجد فاستند إليها مغضبا. وفي القوم أبو بكر وعمر (ﷺ)، فهابا أن يتكلما، وخرج سرعان الناس: قصرت الصلاة، فقام ذو اليدين فقال: يا رسول الله أقصرت الصلاة أم نسيت؟ فنظر النبي (ﷺ) يمينا وشمالا فقال: "ما يقول ذو اليدين؟". قالوا: صدق لم تصل إلها ركعتين، فصلى ركعتين وسلم، ثم كبر ثم سجد، ثم كبر فرفع، ثم كبر وسجد، ثم كبر ورفع. قال: وأخبرت عن عمران بن حسین أنه قال: وسلم. (بخاري/ المساجد / ٤٦٨)

(ابوهریره) دهلى: پيغه مبهري خوا (ﷺ) نويزىكى تاقي دوانىوهرى بى كردىن، يا نيوه رېبىو يا عهسر، لە دووهەم رکاتا سەلامىدایەوە، ئىنجا چووه لاي بنە دارىكەوە كەلە رۇوگە مىزگە و تەكە دابۇو، پالى پىوهدا تۈورە دىياربىوو، لەناۋئەو خەلکە شدا (ابوبكر) و (عمر) ئىلبوو نەيان وىرا هېچ بلىن پەلەپەلە كەن راپەرىن و تىيان: نويزى كورت كراوهەتەوە (ذو اليدين) ھەستاۋ و تى: ئەم پيغە مبهري خوا (ﷺ) ئايان نويزى كورت بۇتەوە، يان لە بىرەت چوو؟ پيغە مبهري (ﷺ) سەيرىكى ئەملاو ئەولاي خۆى كردو فەرمۇسى: (ذو اليدين چى دەلىت؟) و تىيان: راست دەكەت، تەنها دووركاتت كرد، ئىنجا دووركاتتىرى كردو سەلامىدایەوە، ئىنجا تەكىرى كردو سوجىدە بىردو تەكىرى كردو سەرى بەر زىكىدەوە، دووبارە تەكىرى كردو سوجىدە بىردو، پاشان تەكىرى كردو سەرى بەر زىكىدەوە راوى دهلى: (عمران) كورى (حصىن) ھەوالى دامى كە سەلامىشى داوهەتەوە.

#### ٦٦) سوجىدەي قورئان خويىندن

٦٧٣- عن ابن عمر (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ، فَيَقْرَأُ سُورَةً فِيهَا سَجْدَةً فَيَسْجُدُ وَسَجْدَةً مَعَهُ، حَتَّىٰ مَا يَجِدُ بَعْضُنَا مَوْضِعًا لِمَكَانِ جَبَهَتِهِ. (بخاري) / سجود القرآن (١٠٢٥)

(ابن عمر) دهلى: پيغە مبهري خوا (ﷺ) كە قورئانى دە خويىند كاتى سوورەتىكى دە خويىند سوجىدە تىدا بوايە سوجىدە دە بىردو، ئىمەش لە گەلەيا سوجىدەمان دە بىردو، هەتا ھەندىكىمان شوينى دەست نە دە كەوت بۇ سوجىدە كەى.

٦٧٤- عن أبي رافع قال: صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) صَلَاةَ الْعَتَمَةَ فَقَرَأَ: (إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ) فَسَجَدَ فِيهَا، فَقُلْتُ لَهُ: مَا هَذِهِ السَّجْدَةُ؟ فَقَالَ: سَجَدْتُ بِهَا خَلْفَ أَبِي القَاسِمِ (ﷺ) فَلَا أَرَأَلُ أَسْجُدُ بِهَا حَتَّىٰ أَلْقَاهُ. (بخاري) / صفة الصلاة (٧٣٢)

(ابو رافع) دهلى: لە گەل (ابوهریره) نويزى شىۋانم كرد، (اذا السماء انشقت) ئى خويىند سوجىدە تىدا بىردو، منىش پىيم و تى: ئەم سوجىدە يە چىيە؟ و تى: لە پشت (ابو القاسم) دە سوجىدە يەم بىردوو، بەر دە وام ئەم سوجىدە يە دە بەم تادەگەم بە خزمەتى.

#### ٦٧) قنوت له نويزى بە يانىدا

٦٧٥- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ حِينَ يَغْرُغُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ مِنَ الْقِرَاءَةِ وَيُكَبِّرُ، وَيَرْفَعُ رَأْسَهُ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ رَبِّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ". ثُمَّ

يُقُولُ وَهُوَ قَائِمٌ: "اللَّهُمَّ اتْحِ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدَ وَسَلَّمَةَ بْنَ هَشَّامَ وَعِيَّاشَ بْنَ أَبِي رَبِيعَةَ، وَالْمُسْتَضْعِفَيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ، اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطَأْتَكَ عَلَى مُضَرَّ، وَاجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ كَسْنِيْ يُوسُفَ، اللَّهُمَّ اعْنِ لِحْيَانَ وَعِلَامَ ذَكْوَانَ وَعُصَيَّةَ، عَصَتِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ". ثُمَّ بَلَغَنَا أَنَّهُ تَرَكَ ذَلِكَ لَمَّا أُنْزِلَ: (لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ طَالِمُونَ) (آل عمران). (بخاري / صفة الصلاة / ٧٧٠)

(ابوهريده) (ص) دهلى: پیغامبری خواه (ص) کاتی له نویشی به یانیدا له قورئان خویندن ده بوبویه و ته کبیری ده کردو سه ری به رزده کرده و (سمع الله لمن حمده ربنا ولک الحمد) ده کرد ئینجا به پیویه دهیفه رموو: "خواه گیان و هلیدی کوری و هلیدو سه لمه کوری هیشام و غه یاسی کوری ئه بو ره بیعه و باوه رداره چه وساوه کان رزگاریکه، ئه خواه تولهت قورس بکه له سه ره هوزی (مضار) و ساله کانیان بکه به ساله گرانیه کانی (یوسف) ئه خواه نه فرین بکه له هوزه کانی (لحیان) و (رعل) و (ذکوان) و (عصیه) کله خواه پیغامبری یاخی بون" پاشان پیمان گهیشت که وازی له و دوعایه هیناوه کاتی ئهم ئایته دابه زی که واتاکه ای ده فه رمویت: "تَرَ هِيَّقَتْ بِهِ دَهْسَتْ نِيَهْ لَهْ كَارُوبَارِيْ بِهِ نَدَهْ كَانْ ئَهْ گَهْ رَتَهْ وَبَهْ يَانْ لَيْ وَهْ بَگَيَّتْ يَاسِنَوْ نَازَرِيَانْ بَدَاتْ، لَهْ بَهْ رَهْ وَهْ رَهْ سَتَهْ مَكَارَنْ".

#### ٦٨) دوورکاتی به یانی

١٧٦- عن حَفْصَةَ (ص) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ لَا يُصَلِّي إِلَيْهِ رُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ. (بخاري / الأذان / ٥٩٣)

(حفصه) (ص) دهلى: پیغامبری خواه (ص) کاتی سپیده بیان ده رده که وت، نویشی نه ده کرد جگه له دوورکاتی سووک

#### ٦٩) راکشان دوای سوننه تی به یانی

١٧٧- عن عَائِشَةَ (ص) قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (ص) إِذَا صَلَّى رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ: فَإِنْ كُنْتُ مُسْتَقِظَةً حَدَّتِي، وَلَا اضطَجَعَ. (بخاري / التطوع / ١١١٥)

(عائشه) (رضي الله عنها) دهلى: کاتی پیغامبری خواه (ص) دوورکاتی سوننه تی به یانی ده کرد ئه گه من به ئاگابو ما یه قسه له گه ل ده کردم، ئه گه راده کشا.

١٧٨- عن عَائِشَةَ (ص) قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي سُبْحَةَ الضُّحَى قَطُّ وَإِنِّي لَأَسْبِحُهَا، وَإِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَيَدْعُ الْعَمَلَ وَهُوَ يُحِبُّ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ، خَشِنَةً أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ فَيَرْضَ عَلَيْهِمْ. (بخاري / التهدج / ١٠٧٦)

(عائشه) (ؓ) دهلى: هرگيز نه م ديوه پيغه مبهري خوا(ؓ) نويژى چيشه نگاو  
بکات، من زور حه زى ليده که م، ئەگەرچى پيغه مبهري خوا هەندى کاري نەدەکرد،  
ھەزىشى کردووه بىکات، لە ترسى ئەوهى نەك خەلکە کە بىکەن و لە سەريان فەرز  
بېبىت<sup>\*</sup>.

## (٧٠) ھەشت رکات نويژى چيشه نگاو

١٧٩- عن عبد الله بن الحارث بن نوفل قال: سألتُ وَحَرَصْتُ عَلَى أَنْ أَجِدَ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ يُخْبِرُنِي: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) سَبَحَ سُبْحَةَ الْضُّحَى، فَلَمْ أَجِدْ أَحَدًا يُحَدِّثُنِي ذَلِكَ، غَيْرَ أَنَّ أُمَّ هَانِئٍ بَنْتَ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَتْنِي: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَتَى بَعْدَ مَا ارْتَقَعَ النَّهَارُ يَوْمَ الْفَقْرِ، فَأَتَى بِتَوْيِيرٍ فَسُتُّرَ عَلَيْهِ، فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ قَامَ، فَرَكِعَ ثَمَانِيَ رَكْعَاتٍ، لَا أَدْرِي: أَقِيَامَهُ فِيهَا أَطْوَلُ أُمْ رُكُوعٍ أُمْ سُجُودٍ، كُلُّ ذَلِكَ مِنْ مُتَقَارِبٍ، قَالَتْ: فَلَمْ أَرَهُ سَبَحَهَا قَبْلُ وَلَا بَعْدُ. (بخاري/ الصلاة في الثياب/ ٣٥٠)

(عبدالله) کورى(حارث) کورى(نوفل) دهلى: پرسىارم کردووه بەپەرۋىش بۇوم  
بۇئەوهى كەسىك بىدۇزمەوه ئاگادارم بکات كەپىغە مبهري خوا(ؓ) نويژى سوننەتى  
چيشه نگاوى کردووه، بەلام كەسم نەدۇزىيەوه باسى ئەوهەم بۇ بکات، بەلام (ام  
هانى) كچى(ابو طالب) ئاگادارى كردم كە پىغە مبهري خوا(ؓ) لە رۆزى فەتحدا دواى  
ئەوهى خۆر بە رېزېتەوه هاتووه، جلىكىان هىتىناوهو كردوويانە بەپەرەد بۇي خۆى  
شۇردووه، ئىنجا ھەستاوه ھەشت رکات نويژى کردووه، نازانم وەستانە كەى  
درېزىتەرپەرەد يە سجودە كەى ئەمانە ھەموو يان نزىك بۇون لە يە كەوه،  
وەتى: ئىتەر نە مدېيۇوه نە لە پېش ئەوهە نە لە دواى ئەوهەش ئەو نويژەي كەيدىت.

## (٧١) راسپاردن بۇ نويژى چيشه نگاو

١٨٠- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قال: أَوْصَانِي خَلِيلِي (ﷺ) بِئَلَاثَةِ بِصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، وَرَكِعَتِي الْضُّحَى، وَأَنْ أُوتَرْ قَبْلَ أَنْ أَرْقُدَ. (بخاري/ التطوع/ ١١٢٤)

\* زانىيان دەلىن: ئەمە ئەوهە رەت ناکاتەوه كە نويژى چيشه نگاوى کردى، چونكە ھەموو رۆزىك  
لە مالىي عائىشە نەماوهتەوه.

(ابوهریره) (رضی الله عنه) دهلى: خوش ویسته که م رایسپاردو م بوسی شت: به گرتنی سی روز روزو له هه مهو مانگیکدا ، دوورکاتی چیشته نگاو هه رووه ها پیش ئه و هی بخه و م نویشی و هتر بکه م.

#### (٧٢) له نیوان هه ردوو بانگدا نویز هه یه

١٨١- عن عبد الله ابن مغفل المعنسي (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): "بین کل اذانین صلاة" قالها ثلاثاً، قال في الثالثة: "لمن شا و". (بخاري/ الأذان/ ٦٠١)  
 (عبد الله) کوری (مغفل المعنسي) (رضي الله عنه) دهلى: پیغه مبه ری خوا (رضي الله عنه) سی جار فه رموویه تی: "له نیوان هه ردوو بانگدا نویزیک هه یه، له سییه م جاریشدا فه رموویه تی: بوكه سیک بیه ویت (واته له نیوان بانگو قامه تدا).

#### (٧٣) سوننه تی پیش نویزو دواي نویز

١٨٢- عن ابن عمر (رضي الله عنه) قال: صلیت مع رسول الله (ص) قبل الظهر سجدة تین، وبعدها سجدة تین، وبعد المغrib سجدة تین، وبعد العشا و سجدة تین، وبعد الجمعة سجدة تین، فاما المغrib والعشا والجمعة، فصلیت مع النبي (ص) في بيته. (البخاري/ التطوع/ ١١١٩)

(ابن عمر) (رضي الله عنه) دهلى: له خزمه ت پیغه مبه ری خوا (رضي الله عنه) له پیش نیو روزدا دوو سو جده مان بردووه، دواي نیو روش دوو سو جده، دواي شیوانیش دوو سو جده، له دواي خه و تنانیش دوو سو جده، له دواي جومعه يش دوو سو جده، به لام شیوان و خه و تنان و جومعه له خزمه ت پیغه مبه ردا (رضي الله عنه) له ماله و نویزیم کرد (دوو سو جده واته دوورکات)

#### (٧٤) سوننه ت به شه وو روز

١٨٣- عن عبد الله بن شقيق (رضي الله عنه) قال: سألت عائشة (رضي الله عنه) عن صلاة رسول الله (ص) عن تطوعه، فقلت: كان يُصلّي في بيته قبل الظهر أربعاء ثم يخرج، فيصلّي بالناس ثم يدخل فیصلّي ركعتين، وكان يُصلّي بالناس المغrib ثم يدخل فیصلّي ركعتين، وُصلّي بالناس العشا و يدخل بيته فیصلّي ركعتين، وكان يُصلّي من الليل تسع ركعات فيهن الوتر، وكان يُصلّي ليلاً طويلاً قائماء ليناً طويلاً قاعداً، وكان إذا قرأ

وَهُوَ قَائِمٌ رَكْعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَائِمٌ، وَإِذَا قَرَا قَاعِدًا رَكْعَ وَسَجَدَ وَهُوَ قَاعِدٌ، وَكَانَ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ. (بخاري/ التطوع/ ١١٢٧)

(عبدالله) كورى(شقيق) (عليه السلام) دهلى: پرسیارم له(عائشه) (رضى الله عنها) کرد له بارهی نویزی سوننه تی پیغه مبهربی خواوه (عليه السلام) و تی: له ماله وه له پیش نیوهردنا چوار رکاتی ده کرد، ئینجا له مالی ده رده چوو نویزی بۆ خه لکه که ش ده کرد، ئینجا ده هاته وه ماله وه دوور کاتی ده کرد، نویزی شیوانی بە خه لکه که ده کرد، ئینجا ده هاته ماله وه دوور کاتی ده کرد، نویزی خه و تنانی بە خه لکه که ده کرد، ده هاته ماله کهی من دوور کاتی ده کرد، له شهودا نۆ رکاتی ده کرد و هتریشی تیدابوو، هه روهها شه ویک بە پیووه نویزی ده کرد، شه ویکی دریزیش به دانیشتنه وه کاتی بە پیووه نویزی ده کرد له حالتی و هستانه وه ده چووه (ركوع) و (سجود)، کاتیکیش به دانیشتنه وه نویزی ده کرد له حالتی دانیشتنه وه (ركوع) و (سجود) ده برد. کاتیکیش سپیده ده رده که و دوور کاتی ده کرد.

#### ٧٥) نویزی سوننه له مزگه و تا

١٨٤- عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ (عليه السلام) قَالَ: احْتَجَرَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) حُجَّيْرَةَ بِخَصْفَةَ أَوْ حَصِيرٍ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) يُصْلِي فِيهَا، قَالَ: فَتَتَّبَعَ إِلَيْهِ رِجَالٌ، وَجَاءُوا يُصْلِونَ بِصَلَاتِهِ، قَالَ: ثُمَّ جَاءُوا لَيْلَةً، فَحَضَرُوا وَأَبْطَأُوا رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) عَنْهُمْ، قَالَ: فَلَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ، فَرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ، وَحَصِيرُوا الْبَابَ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) مُغْضِبًا، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): "مَا زَالَ بِكُمْ صَنْعِكُمْ حَتَّىٰ ظَنَّتُ أَنَّهُ سَيَكْتُبُ عَلَيْكُمْ، فَعَلَيْكُمْ بِالصَّلَاةِ فِي بُيُوتِكُمْ، فَإِنَّ خَيْرَ صَلَاةِ الْمُرْدِ وَفِي بَيْتِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ الْمُكْتُوَةُ". وَفِي رَوْيَةِ أَنَّ النَّبِيَّ (عليه السلام) أَتَّخَذَ حُجَّرَةً فِي الْمَسْجِدِ مِنْ حَصِيرٍ. (بخاري/ الجماعة و الإمامة/ ٦٩٨)

(زید) کوری(ثابت) (عليه السلام) دهلى: پیغه مبهربی خواه (عليه السلام) نوریکی بچکولهی به حه سیر دروست کرد جاریکیان پیغه مبهرب (عليه السلام) ده رچوو نویزی تیدابکات، چهند پیاویک به شوینیدا رویشتن، هاتن له دوایه وه نویز بکه، جاریکیتر شه ویکیان هاتن و ئاماده بون، به لام پیغه مبهرب (عليه السلام) دواکه وت، و تی: نه هات بۆ لایان، ئینجا ده نگیان به رزکرده وه زیخیان ده کیشا به ده رگا که دا، ئینجا پیغه مبهربی خواه (عليه السلام) هاته ده ره وه تو پهی پیووه دیار بیوو، فه رموی: "هیشتا له سه رکداره که تان (واته: نویزی

سوننه به بهرده وامی له مزگه و تدا) ئوه نده به رده وام ده بن، گومان ده به  
له سه رтан فه رز بکریت، كه واته له مالی خوتاندا نویزه کانتان (واته: سوننه ته کان)  
بکه، خیرترين نویزه مرؤه ئوه يه كله ماله وه بیکات، جگه له نویزه فه رز.

(٧٦) هه ریه کله نیوہ با به چالاکی نویز بکات، ئه گه ره ماندوو بwoo با

### دابنیشیت

١٨٥- عن أنس (رضي الله عنه) قال: دخلَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْمَسْجِدَ، وَحَبْلٌ مَمْدُودٌ بَيْنَ سَارِيَتَيْنِ، فَقَالَ: "مَا هَذَا؟" قَالُوا: لِرَبِّنِبَرِّ تُحَلِّي، فَإِذَا كَسَلَتْ أُو فَتَرَتْ أَمْسَكَتْ بِهِ، فَقَالَ: "أَحَلُوهُ، لِيُصَلِّ أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ، فَإِذَا كَسِلَ أُو فَتَرَ قَعَدَ". (بخاري/ التهجد/ ١٩٩)

(انس) (رضي الله عنه) دهلى: پیغه مبه ری خوا(صلی الله علیه و آله و آله و آله) چووه مزگه وت، گوریسیک له نیوان دوو  
کوله که دا به سترا بیو، فه رموموی: "ئه مه چییه" و تیان: هی زهینه به نویزدہ کات، کاتی  
هیلاک ده بیت یان بیهیز ده بیت دهستی پیووه ده گریت، ئه ویش(صلی الله علیه و آله و آله و آله) فه رموموی:  
"بیکه نه وه، هه ریه کیتکان چهند تووانی بwoo نویز بکات، ئه گه ره تووانی یان هیلاک  
بwoo بادابنیشیت".

(٧٧) خوشہ ویستزین کار لای خوا به رده و ام تینیانه

١٨٦- عن عَلْقَمَةَ قَالَ: سَأَلْتُ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ (رضي الله عنها)، قَالَ: قُلْتُ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، كَيْفَ كَانَ عَمَلُ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، هَلْ كَانَ يَحْصُّ شَيْئًا مِنَ الْأَيَّامِ؟ قَالَتْ: لَا،  
كَانَ عَمَلُهُ دِيمَةً، وَأَيُّكُمْ يَسْتَطِعُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَسْتَطِعُ؟ (بخاري/ الرقاق/ ٦١٠)

(علقمه) (رضي الله عنه) دهلى: (له عائشه) (رضي الله عنها) دایکی ئیماندارانم پرسی: ئهی دایکی  
ئیمانداران کاری پیغه مبه ری خوا(صلی الله علیه و آله و آله و آله) چون بwoo، ئایا ههندیک له روزه کانی تایبیت  
ده کرد؟ و تی: نه خیر کاری به رده وام بwooه ئایا کیتکان ده توانی ئوهی که پیغه مبه ری  
خوا(صلی الله علیه و آله و آله و آله) توانيویه تی؟

(٧٨) چهند ده توانن ئوه نده کار بکه ن

١٨٧- عن عَائِشَةَ (رضي الله عنها) رَوْجَ النَّبِيِّ (صلی الله علیه و آله و آله و آله): أَنَّ الْحَوَلَاءَ بِنْتَ ثُوَيْتَ بْنَ حَبِيبٍ بْنَ أَسَدٍ  
ابن عَبْدِ الْعُزَّى مَرَأَتْ بِهَا وَعِنْدَهَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقُلْتُ: هَذِهِ الْحَوَلَاءُ بِنْتُ ثُوَيْتَ،

وَذَعَمُوا أَنَّهَا لَا تَنَامُ اللَّيْلَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا تَنَامُ اللَّيْلَ؟ حَذُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ، فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَمُ اللَّهُ حَتَّى تَسْأَمُوا". (بخاري/ الإيمان /٤٣)

(عائشه) (رضي الله عنها) هاوسری پیغامبر (ﷺ) دهلى: (حواله) کچى (توبت) بهلايدا تىپپىرى، پىغامبرى خواى (رضي الله عنها) لهلا بولو، وتم: ئەمە حولاء كچى (توبت) كەدەلىن گوايه بەشەو ناخەوى، پىغامبر (رضي الله عنها) فەرمۇسى: "شەو ناخەوى؟ چەند دەتوانن ئەوهندە كاربىكەن، سويند بەخوا، خوا ماندۇرۇ نابىت (لەپاداشت بۇ نۇرسىننەن) هەتا ئىيە (لەكاركىدىن) ماندۇرۇ دەبن".

### (٧٩) شەونۇيىزى پىغامبر (رضي الله عنها) پارانەوەكانى

١٨٨- عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: بَتُّ لَيْلَةً عِنْدَ خَالِتِي مَيْمُونَةَ، فَقَامَ النَّبِيُّ (ﷺ) مِنَ اللَّيْلِ فَأَتَى حَاجَةَهُ، ثُمَّ غَسَلَ وِجْهَهُ وَيَدِيهِ، ثُمَّ نَامَ، ثُمَّ قَامَ، فَأَتَى الْقُرْبَةَ فَأَطْلَقَ شَنَاقَهَا، ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضْوَءُ وَبَيْنَ الْوَضْوَعَيْنِ لَمْ يُكُثِّرْ، وَقَدْ أَبْلَغَ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى، فَقُمْتُ فَتَمَطَّيْتُ، كَرَاهِيَةً أَنْ يَرَى أَنِّي كُنْتُ أَنْتَشِي لَهُ، فَتَوَضَّأْتُ، فَقَامَ فَصَلَّى، فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَأَخْذَ بِيَدِي فَأَدَارَنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَتَنَامَتْ صَلَّةُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رُكْعَةً، ثُمَّ أَضْطَجَعَ فَنَامَ حَتَّى نَفَخَ (ﷺ)، وَكَانَ إِذَا نَمَّ تَفَعَّلَ، فَأَتَاهُ بِالَّالَّ فَأَدَنَهُ بِالصَّلَّةِ، فَقَامَ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ، وَكَانَ فِي دُعَائِهِ: "اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قُلُبِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَفِي سَمَاعِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ يَسَارِي نُورًا، وَفَوْقِي نُورًا، وَتَحْتِي نُورًا، وَأَمَامِي نُورًا، وَخَلْفِي نُورًا، وَعَظِيمٌ لِي نُورًا". قَالَ كُرِيبٌ: وَسَبَعَا فِي التَّابُوتِ. فَلَقِيتُ بَعْضَ وَلَدَ الْعَبَّاسِ، فَحَدَّثَنِي بِهِنْ فَذَكَرَ: "عَصَبِيَ وَلَحْبِي وَدَمِي وَشَعْرِي وَبَشَرِي" وَذَكَرَ خَصْلَتَيْنِ. (بخاري/ الدعوات /٥٩٥٧)

(ابن عباس) (رضي الله عنهما) دهلى: شەونۇيىكىان لاي پۇورە (ميمونە) م مامەوه، شەو پىغامبر (رضي الله عنها) ھەستا چووه دەرەوه بۇ سەرئاۋ، ئىنجا دەست و دەستنۇيىزىكى مام ھاتەوه خەوتەوه، ئىنجا ھەستايەوه، ھاتە لاي كونە ئاوهكەوه دەستنۇيىزىكى مام ناوهندى گرت كەزىر پىيەوهى خەرەكە نەبۇو، بەلام تەواوېش بۇو، ئىنجا ھەستا دەستىكىد بە نۇيىزىكىد، منىش ھەستام و خۆم كىشايەوه (وهكىو ئىستا بە ئاگاھاتىمەوه) بۇ ئەوهى ئەو وانە زانى كەمن بە ئاگا بۇوم و ئاگام لىيى بۇوه، دەستنۇيىزىم گرت، ئەوهەستايەوه بۇ نۇيىز، منىش لەلاي چەپىيەوه راوهەستام، بەلام دەستى گىرم و خستىمە لاي راستىيەوه نۇيىزى ئەو شەوهى پىغامبر (رضي الله عنها) بە سىيانزە

ركات ته و او بwoo، پاشان راکشاو نوست هه تا پرخه‌ی لیوه‌هات پیغه‌مبه‌ر که ده خه‌وت پرخه‌ی دهه‌هات، ئینجا بلال هات ئاگاداری کرد که کاتی نویژه، هستاوده‌ستیکرد به نویژکردن و ده‌ستنویژی نه‌گرت. (پاشان له‌خوا پارایه‌وه) له‌پارانه‌وه که‌شیدا ئه‌مه هه بwoo: "خواهه گیان (نور) و رووناکی بخه‌ره دله‌مه‌وه، رووناکی بخه‌ره بینینمه‌وه، رووناکی بخه‌ره بیستنمه‌وه، رووناکی بخه‌ره لای راستنمه‌وه، رووناکی بخه‌ره لای چه‌پمه‌وه، رووناکی له‌سه‌رمه‌وه رووناکی له‌ژیرمه‌وه، رووناکی له‌برده‌ماما، رووناکی له‌پشتمه‌وه، رووناکی گه‌وره‌وه فراوان بکه‌ی بوم.

(کریب) ده‌لی: حه‌وت شوینیتیشی و ت له‌لاشه‌ی ئاده‌میزاد (من له‌بیرم چوون) به‌لام گه‌یشتم به یه‌کی له‌نه‌وهی عباس باسی ئه و حه‌وت‌هی بۆکردم که‌ئه‌مانه‌ن: ده‌ماره‌کانم، گوشتم، خوینم، مووه‌کانم، پیستم، دووشتی تریشی و ت: (له‌بیرم نه‌ماون)

#### (٨٠) پارانه‌وهی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌کاتی شه و نویژدا

١٨٩- عن ابن عباس (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ مِنْ جَوْفِ الْلَّيْلِ: "اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيَّامُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعَدْكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلَقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالثَّارُ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ. اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ أَمْتَ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ، وَبِكَ خَاصَّمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ. فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَأَخْرَتُ، وَ (ما) أَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ، أَنْتَ إِلَهِ إِلَّا أَنْتَ". (بخاری/ التوحید/ ٧٠٦٠)

(ابن عباس) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ئه‌گر له‌قولای شه‌ودا هه‌ستابایه بونویژکردن ده‌یفه‌رموو: "خواهه گیان، سوپاس بۆ تۆیه، تۆ رووناکی ئاسمانه‌کان و زه‌ویت، سوپاس بۆ تۆ، تۆ راگری ئاسمانه‌کان و زه‌ویت، سوپاس بۆ تۆ، په‌روه‌ردگاری ئاسمانه‌کان و زه‌وی و ئه‌وهی له‌ناویاندایه، تۆ راستیت به‌لینه‌که‌ت راسته، قسه‌کاننت راستن، به‌دیدار گه‌یشتنت راسته، به‌هه‌شت راسته، ئاگر راسته، رۆژی قیامه‌ت راسته، خواهه، ته‌نها خۆم به‌تۆ سپاردووه، ئیمانم به‌تۆ هینتاوه، ته‌نها پشتم به‌تۆ به‌ستووه، بۆلای تۆ ده‌گه‌ریم‌وه، له‌پیناو تۆداو به‌پشتووانی تۆ دژایه‌تی (بیباوه‌ران) م کردووه، ته‌نها بۆلای شه‌ره‌که‌ی تۆ ده‌گه‌ریم‌وه، ده خۆش بیه له‌گوناوه پیشوه‌کان و دواییه‌کانم، له‌وانه‌ش که‌شاردومنه‌ته‌وهو له‌وانه‌ش که‌ئاشکرام

کردوون، تو فریادرهس و فه رمانرهوای منی هیچ فریادرهس و فه رمانرهوایه ک نییه  
جگه له تو".

(٨١) شه و نویز دوو دووه و هتریش یه ک رکاته له کوتایی شه و دا

١٩٠- عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ (ص): أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "صَلَاةُ اللَّيْلِ مَتَّنِي مَتَّنِي، إِذَا حَشِيَ أَحَدُكُمُ الصُّبْحَ صَلَّى رَكْعَةً وَاحِدَةً تُوَتِّلُهُ مَا قَدْ صَلَّى". (بخاری/الوتر/٩٤٦)

(ابن عمر) (ص) ده لی: پیاویک پرسیاری له پیغه مبه ری خوا (ص) کرد له بارهی شه و نویزه وه؟ پیغه مبه ر (ص) فه رمووی: "نویزی شه و دوو دووه، ئه گه ریه کیکتان ترسا روژ ببیته وه، بابه تاکه رکاتیک ئه و نویزانه کردوونی تاکیان بکاته وه".

(٨٢) شه و نویز به پیوه و به دانیشته وه

١٩١- عَنْ عَائِشَةَ (ص) قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقْرَأُ فِي شَيْءٍ مِّنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ جَالِسًا، حَتَّىٰ إِذَا كَبَرَ قَرَا جَالِسًا، حَتَّىٰ إِذَا بَقَيَ عَلَيْهِ مِنَ السُّورَةِ ثَلَاثُونَ أَوْ أَرْبَعُونَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَهُنَّ، ثُمَّ رَكَعَ. (بخاری/التهجد/١٩٣)

(عائشه) (ص) ده لی: نه مدیویه پیغه مبه ر (ص) به دانیشته وه قورئان بخوینی له نویزدا، هه تا به سالاچوو، که به سالاچوو ئینجا به دانیشته وه دهیخویند، هه تا له سوره تیکا سی چل ئایه تی ده ما ئینجا هه لد هستایه وه به پیوه دهیخویند، ئینجا رکوعی ده برد).

(٨٣) که راهه تی هه یه هه موو شه و که بخه وی و نویزی تیدا نه کات

١٩٢- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ (ص) قَالَ: ذُكِرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) رَجُلٌ نَّامٌ لَّيْلَةً حَتَّىٰ أَصْبَحَ، قَالَ: "ذَاكَ رَجُلٌ بَالَّشَيْطَانِ فِي أَذْنِيْهِ" أَوْ قَالَ: "فِي أَذْنِيْهِ". (بخاری/التهجد/١٠٩٣)

(عبدالله) کوری (مسعود) (ص) ده لی: له خزمه ت پیغه مبه ری خوا (ص) باسی پیاویکیان کرد که شه ویکیان هه تا نویزی به یانی خه و تووه، فه رمووی: "ئوه پیاویکه شه یتان میزی کرد و ته گویکانیه وه" یافه رمووی "گوییه وه".

## (٨٤) ئەگەر كەسيك لەنويىزدا وەنە وزىدا باراكسىت

١٩٣- عن عائشة (رضي الله عنها): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَرْكُنْ حَتَّىٰ يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ، فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ، لَعَلَّهُ يَذْهَبُ يَسْتَغْفِرُ فَيَسُبُّ نَفْسَهُ". (بخاري / الموضوع / ٢٩)

(عائشة) (رضي الله عنها) دەلىٰ پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيىتى: "ئەگەر يەكىكتان لەنويىزدا خەوەنوجىكە بىدىيەوە، باراكسىت، تاخەوە كەى دەپوات، چونكە ئەگەر بەخۆ والىيى نويىز بکات لەوانە يە لەباتى ئەوە داواى لىخۇشبوون بکات قىسە بەخۆى بلىت".

## (٨٥) ئەوەي گىرىكانى شەيتان دەكتەوه

١٩٤- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) - يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - قَالَ: "يَعْقُدُ الشَّيْطَانُ عَلَىٰ قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ ثَلَاثَ عُقُولٍ إِذَا نَامَ، بِكُلِّ عُقْدَةٍ يَضْرِبُ عَلَيْكَ لَيْلًا طَوِيلًا، فَإِذَا اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، وَإِذَا تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عَنْهُ عُقْدَتَانٌ، فَإِذَا صَلَّى انْحَلَّتْ الْعُقْدَ، فَأَصْبَحَ شَيْطَانًا طَيِّبَ النَّفْسِ، وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَسْلَانًا". (بخاري / التجدد / ١٠٩١)

لە(ابوهريرە)وھ (رضي الله عنه) كەدەيگەياندە پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيىتى: "ئەگەر يەكىكتان خەوت شەيتان سى گرى دەدات لەپىشى سەرى، لەھەر گىرىيە كىدا دەلىٰ: لەشەويىكى درىيىزدا بخەوە، بەلام ئەگەر ھەستاۋ ناوى خواى هيىنا (عنوجىل) گىرىيە كىيان دەكىيەتەوە، ئەگەر دەستنويىزى گىرت دووھەميشيان دەكىيەتەوە، ئىنجا ئەگەر نويىزى كرد ھەرسىيکىيان دەكىيەتەوە، ئىنجا چالاکو دەرۇون ئاپسۇدە دەبىت، ئەگەر وانە كات دلىپىس و تەمەن دەبىت".

## (٨٦) لەوەترو دووركاتى بەرەبەياندا

١٩٥- عن أنس بن سيرين (رضي الله عنه) قَالَ: سَأَلْتُ أَبِنَ عُمَرَ، قُلْتُ: أَرَيْتَ الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعُدَاءِ أُوْطِيلُ فِيهِمَا الْقِرَاءَةُ؟ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي مِنَ الظَّلَلِ مَئْتَى مَئْتَى وَيُوْتِرُ بِرَكْعَةٍ. قَالَ: قُلْتُ: إِنِّي لَسْتُ عَنْ هَذَا أَسْأَلُكَ. قَالَ: إِنَّكَ لَضَحْمٌ، أَلَا تَدْعُنِي أَسْتَقْرِئُ لَكَ الْحَدِيثَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي مِنَ الظَّلَلِ مَئْتَى مَئْتَى، وَيُوْتِرُ بِرَكْعَةٍ، وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْعُدَاءِ كَانَ الْأَذَانَ يَأْذِنِي". (بخاري / الوتر / ٩٤٦)

(انس) كورى(سirin) (رضي الله عنه) دەلىٰ: لە(ابن عمر) پرسى وتم: ئايى ئاگادارى لەدووركاتى پىش نويىزى بەيانى ئايى خويىندى بەدرىيىزى تىا دەخويىند؟ وتمى:

پیغه مبه ر (ﷺ) له شهودا دوورکات نویزی ده کردو وه تریشی به یه ک رکات، وتم من ئوهت لی ناپرسم، وتم: تو زلی (واته گیلی) ئایا ناهیلی هه مهو فه رموده که ت بتو بخوینمه وه: پیغه مبه ری خوا (ﷺ) له شهودا جوت جوت نویزی ده کرد، به یه ک رکاتیش دوایسی ده هینا، دوورکاتیشی ده کرد پیش نویزی به یانی وه کو بانگ که (مه بستی قامه ته) له گوییدا بزرگیتی وه (واته: دوورکاتی کورتی ده کرد).

#### (٨٧) سوره ته کانی (المفصل)<sup>(١)</sup>

١٩٦- عن أبي وائل (ﷺ) قال: غدوتا على عبد الله ابن مسعود (ﷺ) يوماً بعد ما صلينا الغداة، فسلمنا بالباب فاذن لنا، قال: فمكثنا بالباب هنئة. قال: فخرجت الجارية فقالت: ألا تدخلون؟ فدخلنا فإذا هو جالس يسبح، فقال: ما منعكم أن تدخلوا وقد أذن لكم؟ فقلنا: لا، إلا أنها طننا أن بعض أهل البيت نائم. قال: ظننتم بال ابن أم عبيو غلة؟ قال: ثم أقبل يسبح حتى ظن أن الشمس قد طلعت، فقال: يا جارية أنتري هل طلعت؟ قال: فنظرت فإذا هي لم تطلع؟ فأقبل يسبح، حتى (إذا) ظن أن الشمس قد طلعت، فقال: يا جارية أنتري هل طلعت؟ فنظرت فإذا هي قد طلعت. فقال: الحمد لله الذي أقالنا يومنا هذا. فقال مهدي: وأحسبه قال: ولم يهلكنا بذنبينا. قال: فقال رجل من القوم: قرأت المفصل البارحة كلها. قال: فقال عبد الله: هذا كلام الشاعر، إنما لقد سمعنا القرآن، وإنما لاحفظ القرآن التي كان يقرؤهن رسول الله (ﷺ): ئمانية عشر من المفصل، وسورة من آل (حم). (بخاري/فضائل القرآن/٤٧٥٦)

(ابو وائل) (ﷺ) دهلى: روزگیان له بهره به یاندا دوای نویزی به یانی چووین بولای (عبدالله) کوری (مسعود) (ﷺ) له ده رگادرا سه لامان کرد، ئه ویش فه رمومی لیکردن، دهلى: که میک له ده رگا که دا وه ستاین که هاته ده ره وه وتم: ئایا ناینه ژووره وه؟ چووینه ژووره وه، ده بینین دانیشت ووه ته زبیحات ده کات، وتم: چی ریی لیگرتن نه یه نه ژووره وه خو فه رموموتان لیکرا؟ وتمان: ئیمه گومانمان وابوو که خیزانی مال نوستون، وتم: ئایا گومان واده بمن به که سوکاری (ابن ام عبدالله) که بیئاگابن؟ ئینجا دهستی کرده وه و به ته زبیحات هه تا وای گومان برد که خور که وتووه، وتم: ئهی که نیزه ک ته ماشا بکه بزانه خور که وتووه که ئه ویش ته ماشای

(١) المفصل: به شی کزتایی قورئانه که سوره ته کانی کورتن و ئایه ته کانیش کورتن له سوره تی الحجرات وه دهست پیده کهن هندیک رای جیاوازیش هه یه.

کرد هیشتا خورنەکە وتبۇو، وتى: ئەى كەنیزەك: تەماشا بىكە بىزانە خوركە وتوووه؟ تەماشاي كرد خورنەكە وتبۇو ئەويش فەرمۇسى: سوپاس بۆ خواى پەرەوەردگارى جىهانىان كە ئەمرؤىش بەگۇناھەكانمان نەيگەتىن، پياوېك لەخەلکەكە وتى: ئەمشەۋى رابوردوو ھەمو سوورەتەكاني (المفصل)م گشت خويىندەوه، (عبدالله) وتى: دىارە بەپەلە وەك شىعە خويىندۇوته، ئاگادارىبە كەمن (قرئان)كەنام بىستوووه لەپىغەمبەرى خوا(ﷺ) او لەبەريشمن ئەوانەى كە پىغەمبەر(ﷺ) دەخويىندەوه كە ھەزىدە سوورتن لە(المفصل)و دوو سوورەتىش لەگرۇپى حامىمەكان.

### ( ٨٨ ) ئەوهى لەبارەي نويىزى رەمەزاندا ھاتوووه

١٩٧- عن عائشة (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) خَرَجَ مِنْ جَوْفِ الْلَّيْلِ، فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ، فَصَلَّى رِجَالٌ بِصَلَاتَاتِهِ، فَأَصْبَحَ النَّاسُ يَتَحَدَّثُونَ بِذَلِكَ، فَاجْتَمَعَ أَكْثَرُ مِنْهُمْ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْلَّيْلَةِ الْثَّانِيَةِ فَصَلَّوْا بِصَلَاتِهِ، فَأَصْبَحَ النَّاسُ يَدْكُنُونَ ذَلِكَ، فَكَثُرَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ مِنَ الْلَّيْلَةِ الْثَّالِثَةِ، فَخَرَجَ فَصَلَّوْا بِصَلَاتِهِ، فَلَمَّا كَانَتِ الْلَّيْلَةُ الْرَّابِعَةُ عَجَزَ الْمَسْجِدُ عَنِ الْأَهْلِ، فَلَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَطَفَقَ رِجَالٌ مِنْهُمْ يَقُولُونَ: الصَّلَاةَ، فَلَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى خَرَجَ لِصَلَاةِ الْفَجْرِ، فَلَمَّا قَضَى الْفَجْرَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ تَشَهَّدَ، فَقَالَ: "إِمَّا بَعْدُ، فَإِنَّهُ لَمْ يَخْفَ عَلَيَّ شَائِكُمُ الْلَّيْلَةِ، وَلَكِنِي خَشِيتُ أَنْ تُفَرَّضَ عَلَيْكُمْ صَلَاةُ اللَّيْلِ فَتَعَجِّلُوا عَنْهَا". وَفِي رِوَايَةٍ: ذَلِكَ فِي رَمَضَانَ.

(بخارى/ الجمعة/ ٨٨٢)

(عائشە) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) شەويىكىيان چووه مىزگەوت نويىزى كرد، چەند پياوېك نويىزىان لەگەلدا كرد، خەلکى بۆ سبەينى باسى ئەو نويىزەيان كرد، خەلک زۆرتر كۆبۈيەوە لەدۋاي پىغەمبەرەوە(ﷺ) نويىزىان كرد، بۆ سبەينى باس لەنويىزەكرا، لەشەوى سىيەمدا ئامادبۇوانى مىزگەوت زۆرتىبۈون، كاتى هاتە دەرەوە بۆ مىزگەوت نويىزىان لەگەلدا كرد، كاتى شەوى چوارەم هات مىزگەوتەكە كەسى ترى نەدەگىرت، پىغەمبەر(ﷺ) ئەو شەوه نەچوو بۆ مىزگەوت كەنويىزىان بۆ بىكەت، بۇيە كەسانىك دەستىيان كرد بەقسە كەن دەيانتۇت: نويىز، بەلام پىغەمبەر ئەو شەوه نەچوو بۆ مىزگەوت كەنويىزىان بۆ بىكەت، بۇيە كەسانىك دەستىيان كرد بەقسە كەن دەيانتۇت: نويىز، بەلام پىغەمبەر(ﷺ) نەچوو بۆ ناوابىان، هەتا كاتى نويىزى بەيانى هات، كاتى نويىزى بەيانى كۆتايى هات رووى كرده خەلکەكە، ئىنجا

شايه تومانىكى هىنناو فەرمۇسى: "كاروبارى ئەمشەوى ئىيۇھ بەمن شاراوه نەبۇو لەوەترسام كەنۋىيىزى شەو فەرز بىكىت لەسەرتان ئىيۇھش نەتوانن بىكەن" لەريوايەتىكىشا : ئەوه لەرەمەزاندابۇ.

#### (٤٩) ھاندان بۇشەونوپىزى رەمەزان

١٩٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (٤٩) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُرَغِّبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرَهُمْ فِيهِ بِعَزِيزَةِ، فَيَقُولُ: "مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا احْتَسَابًا، غَفَرَ لَهُ مَا تَقدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ". فَتُوْقِنُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ، ثُمَّ كَانَ الْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ فِي خِلَافَةِ أَبِي بَكَرِ، وَصَدَرَ مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ (٤٩) عَلَى ذَلِكَ. (بخاري / الإيمان / ٣٧)

(ابوهريره) (٤٩) دەللى: پىيغەمبەرى خوا(ﷺ) ھانى دەدا بۇشەونوپىزى رەمەزان بەبى ئەوهى فەرمانىيان پىپكەت، دەيىفەرمۇو: "ھەركەس لەرەمەزاندا بەبروای تەواوو بەھىوابى پاداشتەوە شەونوپىزىكەت، خوا لەگوناھە پىشوه كانى خوش دەبىت" ھەتا پىيغەمبەر(ﷺ) كۆچى دوايى كىردو كار بەم شىيۆھ يە بۇو، لەسەردەمى ئەبوبىكىرو سەرەتاي خەلاقەتى عومەرىشدا (٤٩) ھەر بەو شىيۆھ يە بۇو (مەبەست لەپىزى تەراوىيە).

## بەشی شەشەم: رۆژى جومعە

(١) رىئىمەي ئەم ئومەمەتە بۇ دۆزىنەوەي رۆژى جومعە

١٩٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "نَحْنُ الْأَخْرُونَ الْأَوْلُونَ يَعْمَلُونَ الْقِيَامَةَ، وَنَحْنُ أُولُو مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ، بَيْدَ أَنَّهُمْ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا، وَأَوْتَنَاهُ مِنْ بَعْدِهِمْ، فَأَخْتَلَفُوا، فَهَدَانَا اللَّهُ لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مَنْ الْحَقُّ، فَهَدَا يَوْمَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ مَهَادَانَا اللَّهُ لَهُ - قَالَ: يَوْمُ الْجُمُعَةِ - فَالْيَوْمُ لَنَا، وَغَدَّا لِلَّهِ مَوْلَانَا، وَبَعْدَ غَدَّا لِلنَّصَارَى". (بخارى/ الجمعة/ ٨٣٦)

(ابوهيرىه) دەلى: پىيغەمبەرى خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇويەتى: (ئىمە دوايىن ئومەمەتىن (لەدنىارادا) لەقىامەتا يەكەمىن، ئىمە يەكەمىن لەچۈونە بەھەشتا، ئەگەرچى ئەوان لەپىش ئىمەوە كىتىبىان بۇ ھاتۇوه، ئىمە لەدوانى بۇمان ھاتۇوه، ئەوان جىاوازىيان تىكەوت، خوا رىئىمەي كىد لەو جىاوازىيە ئەوانى تىكەوت، ئەمە ئەو رۆزەيە كە ئەوان جىاوازىيان ھەبۇو لەسەرى خوارىئىمەي ئىمەي كىد بۇي ئەمرو بۇ ئىمەيە، سېبەينى بۇ جوولەكە، دووسىبەي بۇ مەسىحى).

(٢) ساتىك لە رۆژى جومعە دايىھ

٢٠٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ لِسَاعَةً، لَا يُوَافِقُهَا مُسْلِمٌ قَائِمٌ يُصَلِّي، يَسْأَلُ اللَّهَ خَيْرًا إِلَّا أُعْطَاهُ إِيمَانًا". وَقَالَ بِيَدِهِ يُقَلِّلُهَا: يُرْهَدُهَا. (بخارى/ الجمعة/ ٨٩٣)

(ابوهيرىه) دەلى: (ابو افاسىم) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇويەتى: "بەراستى لە رۆزى جومعەدا كاتىك ھەيە، ئەگەر مۇسلمان رىتكەوتى بکات لەنويىزابىت و، لە خوابپارىتە و بۇ شتى خىر، دەيداتى" (راوى دەلى: بەدەست ئامازەي بۇ ئەو دەكىردى كە كاتە كە كوررە).

(٣) خوشۇردىن لە جومعەدا

٢٠١- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: بَيْنَمَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُخْطُبُ النَّاسَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، إِذْ دَخَلَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَانَ فَعَرَضَ بَهُ عُمَرُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: مَا بَالُ رِجَالٍ يَتَأَخَّرُونَ بَعْدَ النَّذِيْدَ؟ فَقَالَ عُثْمَانُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِيْنَ، مَا زَدْتُ حِينَ سَمِعْتُ النَّذِيْدَ وَأَنْ تَوَضَّأْتُ ثُمَّ أَقْبَلْتُ. فَقَالَ عُمَرُ: وَالوَضُوءُ أَيْضًا؟ أَلَمْ تَسْمَعُوا رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: "إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْجُمُعَةِ فَلْيَغْتَسِلْ". (بخارى/ الجمعة/ ٨٣٨)

(ابوهریره) (رضی) دهلى: له کاتیکا (عمر) کوری(خطاب) و تاری رؤژی جومعه‌ی دهدا، (عثمان) کوری(عفان) هاته نوره ووه (عمر) ئاماژه‌یه کی بۆ کرد(رضی) و تى: هۆی چييە پیاوانيك دواهه کهون دواي بانگ؟ عثمان و تى: ئەي ئەمیرى ئیمانداران، هىچم نه کرد هر که گویم له بانگ بورو دهستنویش شت و هاتم، عومار و تى: هر دهستنویز؟ ئایا نه تانبیستووه که پیغەمبەرى خوا(رضی) فەرمۇویه‌تى: "ئەگەر كەسیکتان هات بۆ نویزى جومعه باخۆى بشووات".

#### (٤) بۇنى خوش و سیواك له جومعه‌دا

٢٠٢- عن أبي سعيد الخدري (رضي): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضي) قَالَ: "غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ، وَسِوَاكٌ، وَيَسِّنُ مِنَ الطَّيِّبِ مَا قَدَرَ عَلَيْهِ". (بخاري / الجمعة / ٨٤٠)  
 (ابو سعيد الخدري) دهلى: پیغەمبەرى خوا(رضی) فەرمۇویه‌تى: (خوشتىنى رؤژى جومعه له سەر هەر كەسیکى بالغە، له گەل سیواكىرىن و چەندىش بتوانىت بۇنى خوش له خۆى بىدات).

#### (٥) خىرى زووهاتن بۆ مزگەوت له رۆژى جومعه‌دا

٢٠٣- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي): "إِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ كَانَ عَلَى كُلِّ بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ مَلَائِكَةٌ يَكْتُبُونَ الْأَوَّلَ فَالْأَوَّلَ، فَإِذَا جَلَسَ الْإِمَامُ طَرَوْعَانَ الصُّحْفَ، وَجَاءُوا يَسْتَمْعُونَ الْذِكْرَ. وَمَثَلُ الْمُهَجْرِ كَمَثَلِ الَّذِي يُهَدِّي الْبَيْتَنَ، ثُمَّ كَالَّذِي يُهَدِّي بَقَرَةً، ثُمَّ كَالَّذِي يُهَدِّي الْكَبْشَ، ثُمَّ كَالَّذِي يُهَدِّي الدَّجَاجَةَ، ثُمَّ كَالَّذِي يُهَدِّي الْبَيْضَةَ". (بخاري / الجمعة / ٨٨٧)

(ابوهریره) (رضی) دهلى: پیغەمبەرى خوا(رضی) فەرمۇویه‌تى: "ئەگەر رؤژى جومعه بورو، له سەر هەر دەرگا يەك له دەرگا كانى مزگەوت فريشته راده وەستن و ئەوكەسانە دەنۇوسن كەيەك له دواي يەك له پىش خەلکىيە دىين بۆ مزگەوت، كاتى ئىمام دىيت و دادەنىشىت تۆمارەكانيان دەپىچنە وە، دىين گۈي له زىكىرە كان دەگىرن، نمۇونەي ئەوكەسەي زوو دىين بۆ مزگەوت وە كو كەسىك وايە كە وشتىرىكى كردى بە خىر پاش وە وە كو كەسىك وايە مانگايەكى كردى بە خىر، پاش ئەوپىش وە كو كەسىك وايە مەرىيکى كردى بە خىر، پاش ئەوپىش وە كو كەسىك كە مرىش كىكى كردى بە خىر، پاش ئەوپىش وە كو كەسىك هىلەكەيەكى كردى بە خىر".

## ٦) نویزی جومعه له کاتی نیوهرودایه

٤-٢٠٤- عن سلمة بن الأكوع (ﷺ) قال: كُنَّا نُجْمِعُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا ذَلَّتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ نَرْجِعُ نَتَّبِعُ الْفَيْرَوْنَ. (المغازي / ٣٩٣٥)

کاتی خور لایدهدا (له ناوه راستی ئاسمان) له خزمەت پىغەمبەرى خودا (ﷺ) نویزى هەينيمان دەکرد، پاشان بە بن سیبەرە کاندا دەگەراینەوه.

## (٧) دانانى دوانگە (مینبەر) بۇ پىغەمبەرى خوا (ﷺ) و نویزىکىرن لە سەھرى

٤-٢٠٥- عن أبي حازِمٍ: أَنَّ نَفَرًا جَاءُوا إِلَيْهِ سَهْلٌ بْنُ سَعْدٍ (ﷺ) قَدْ تَمَارَوْا فِي الْمُنْبَرِ مِنْ أَيِّ عُوْدٍ هُوَ؟ فَقَالَ: أَمَاءُ اللَّهِ، إِنِّي لَا عُرِفُ مِنْ أَيِّ عُوْدٍ هُوَ؟ وَمَنْ عَمِلَهُ؟ وَدَأَبَتْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَوْلَى يَوْمٍ جَلَسَ عَلَيْهِ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ، يَا أَبَا عَبَّاسٍ فَحَدَّثَنَا، قَالَ: أَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى امْرَأَةَ - قَالَ أَبُو حَازِمٍ: إِنَّهُ لَيُسَمِّهَا يَوْمَئِذٍ -: "أَنْظُرِي غُلَامَكَ النَّجَارَ يَعْمَلُ لِي أَعْوَادًا أَكْلُمُ النَّاسَ عَلَيْهَا". فَعَمِلَ هَذِهِ الْثَّلَاثَ درَجَاتٍ، ثُمَّ أَمَرَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَوُضَعَتْ هَذَا الْمَوْضِعَ، فَهِيَ مِنْ طَرْقَا وَالْغَابَةِ، وَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَامَ عَلَيْهِ فَكَبَرَ وَكَبَرَ النَّاسُ وَدَاءُهُ، وَهُوَ عَلَى الْمُنْبَرِ، ثُمَّ رَفَعَ فَنَزَّلَ الْقَهْفَرَى حَتَّى سَجَدَ فِي أَصْلِ الْمُنْبَرِ، ثُمَّ عَادَ حَتَّى فَرَغَ مِنْ أَخْرِ صَلَاتِهِ، ثُمَّ أَتَبْلَى عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: "يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّمَا صَنَعْتُ هَذَا لِتَأْتِمُوا بِي، وَلِتَعْلَمُوا صَلَاتِي". (بخاري / الجمعة / ٨٧٥)

(ابو حازم) دەلى: چەند كەسيك هاتن بۇ لاي (سەھل) كورى (سعد) و تویىزىيان بۇو له سەر دوانگە كەئا خۆ له چ دارىكە ؟ و تى: بە خوا من دە زانم لەچ دارىكە دروستكراوه، كىش دروستى كردووه ؟

يەكەم جاريش كەپىغەمبەر (ﷺ) لە سەھرى دانىشت چاوم لىي بۇوه دەلى پىم و ت: ئەى (ابن عباس) قىسەمان بۇ بکە، ئەو يىش و تى: پىغەمبەر (ﷺ) ناردى بولاي ئافرەتىك (ابو حازم) دەلى: لە ورۇزەدا ناوى بىردووه، پىيى فەرمۇوه: "بەغۇلامە دارتاشەكەت بلى چەند دارىكەم بۇ بىتەنلىك كەبچە سەھرى و قىسە بۇ خەلکى بکەم" ئەو يىش ئەم سى پلە يەرى بۇ دروست كردووه، ئىنچا پىغەمبەر (ﷺ) فەرمانىكىرد لەم جىيگا يەدا دانرا، ئەودارەش دارگەزە كانى دارستانەكەي (نزيك مەدینە بۇو) چاوشىم لېپپو كەپىغەمبەر (ﷺ) لە سەھر مینبەرە كە بەپشتا دابەزى و لە بىنى مینبەرە كەدا

سوجده‌ی برد، ئىنجا گه راييه و سه رىيشه‌ره که هىتا له هەموو نويژه‌کەی بۇويه‌وه، ئىنجا رۇويكىدە خەلکەکە و فەرمۇسى: ئەمەن (من) بقىيە ئەمەم دروستكىدووه کە له نويژه‌كەندا شويىنم بکەون و چاوتان لىيم بى له نويژه‌کە مدا چىدەكەم<sup>(١)</sup>.

(٨) **لەبارەي ئايىه تى (وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهُوا انفَضُوا إِلَيْهَا ...)**

٢٠٦- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَخْطُبُ قَائِمًا يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَجَاءَتْ عِيرٌ مِنَ النَّشَامَ، فَانْفَتَلَ النَّاسُ إِلَيْهَا، حَتَّى لَمْ يَبْقَ إِلَّا أَثْنَا عَشَرَ رَجُلًا، فَأَنْزَلَتْ هَذِهِ الْأَلْيَةُ الَّتِي فِي الْجُمُعَةِ: (وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهُوا انفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا) الْأَكِيَّة. (بخارى / الجمعة / ٨٩٤)

(جابر) كورى(عبدالله) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رۆزى جومعه بەپىوه وتارى دەخوينىدەوە، كاروانىك لەشامەوه هات، خەلکى ناومزگەوتەكە چۈون بەدەم كاروانەكەوهو تەنها دوانزە كەسيان مایه‌وه، بۆيە ئەم ئايىتە هاتە خوارەوه لە جومعەدا (وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهُوا انفَضُوا إِلَيْهَا ...) واتە: هەركاتى بازركانىك يا يارىيەكىيان دى بەرەو رۇوى دەرقن و بەپىوه تۆ بە جى دەھىلەن).

(٩) **ھەركەس لەكاتى وتار خۇيىندە وەدا هاتە ژۇورەوه با دوو رکات**

### نويژ بکات

٢٠٧- عَنْ جَابِرِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: جَاءَ سُلَيْكُ الْغَطَفَانِيُّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَرَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَاعِدٌ عَلَى الْمِنْبَرِ، فَقَعَدَ سُلَيْكٌ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "أَرَكَعْتَ رَكْعَتَيْنِ". قَالَ: لَا، قَالَ: "قُمْ فَارْكَعْهُمَا". (بخارى / الجمعة / ٨٨٨)

(جابر) كورى(عبدالله) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: رۆزى جومعه (سليك الغطفاني) هات پىغەمبەرى خوا(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لە مىنېردا دانىشتبۇو، سليك پىش ئەوهى نويژ بکات دانىشت، پىغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پىيى فەرمۇو "ئايا دووركات نويژت كرد" واتى: نەخىر، فەرمۇسى: "دەھەستە بىيانكە".

<sup>(١)</sup> (عەسقەلاني لە راۋىھەي بوخارىدا لە سەر ئەم فەرمۇودەيە دەلى: بۆيە بەپشتا ماتزتە خوارەوه تارووی لەقىبلە وەرنە چەرخىت، چونكە لە سەرەوه جىڭىاي سوجىدەي نېبۇوه، لە بىر ئەوهش لە سەر مىنې بەرەكە نويژى كىدووه هىتا نويژگە ران چاوبىان لەھەلسۈكە واتى بىت فيرىپىن.

## ١٠) گویگرتن بۇ وтар

٢٠٨- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِذَا قُلْتَ لِصَاحِبِكَ أَنْصِتْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَالإِمَامُ يَخْطُبُ، فَقَدْ لَغُوتَ". (بخاري/ الجمعة/ ٨٩٢)  
(ابوهريره) (ﷺ) دهلى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) فەرمۇسى: "ئەگەر بەھاودەلەكەتت  
وت گوئى بىگە لەرۆزى جومىھدا ، ئىمام و تارى دەخويىندەوە، ئەوھە قەرقىرت  
كردووه".

## بهشی حه و ته م: جه ژنه کان

### (۱) نویزی جه ژنه کان له پیش و تاردا

۲۰۹- عن ابن عباس (رض) قال: شهدت صلالة الفطر مع نبی اللہ (صلی الله علیہ وسلم) وأبی بکر و عمر و عثمان (رض)، فکلّهم یصلیلها قبل الخطبة ثم يخطب، قال: فنزل نبی اللہ (صلی الله علیہ وسلم) کانی انظر إلیه حين یجلس الرجّال بیده، ثم أقبل یشقّهم حتی جاء النساء ومعه بلال، فقال: (یا أیها النبی إذا جاءك المؤمنات ییا یعنک علی أن لا یشرکن بالله شيئا) فتلا هذه الآیة حتی فرغ منها، ثم قال حين فرغ منها: "أنت علی ذلك". فقالت امرأة واحدة لم یجئه غيرها منهن: نعم یا نبی اللہ، لا یدری چیزی من هی. قال: "فتصدقن". فبسط بلال توبه، ثم قال: "هلم فدی لکن ابی و امی". فجعلن یلینقین الفتح والخواتیم فی توب بلال. (بخاری/ العیدین/ ۹۳۶)

(ابن عباس) دلی: ناماده‌ی نویزی جه ژنه کان ره‌هزان بیوم، له خزمت پیغامبری خواو (صلی الله علیہ وسلم) هروده‌ها له خزمت (ابو بکر) و (عمر) و (عثمان) (ره‌زای خوایان لیبیت) هه‌موویان له پیش و تاردا نویزیان ده‌کرد ئینجا و تاریان ده‌دا، و تی: پیغامبر (صلی الله علیہ وسلم) دابه‌زی هه‌رده‌لیتی چاوم لیتیه‌تی کاتی به‌ده‌ستی پیاوه‌کانی داده‌نیشانه‌وه، ئینجا ریزه‌کانی ده‌بڑی هه‌تا گیشته ناو ئافره‌تکانه‌وه بیالی له‌گه‌لدا بیو، فه‌رموی: (یا أیها النبی إذا جاءك المؤمنات ییا یعنک علی أن لا یشرکن بالله شيئا...) ئهم ئایه‌تک خوینده‌وه هه‌تا ته‌واوی کرد، ئینجا فه‌رموی: "ئایا ئیوه‌له‌سر ئه بله‌ینه‌ن" که‌س و‌لامی نه‌دایه‌وه جگه له‌یه ک ئافره‌تیان و تی: به‌لی ئه‌ی پیغامبری خواه و کاته نه‌زانرا کی بیو، فه‌رموی: "ده‌خیر بکه‌ن" بیالیش جله‌که‌ی خوی راسخت و، و تی: بهیتن باوک و دایکم به‌قوربانتان بیت ئینجا ئافره‌تکان ئه‌موستیله‌ی گه‌وره گه‌وره و ئه‌لکه‌یان ده‌خسته ناو جله‌که‌ی بیالله‌وه.

### (۲) پیش نویزی جه ژن و دوای نویزی جه ژن سوننه ت ناکریت

۲۱۰- عن ابن عباس (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلی الله علیہ وسلم) خَرَجَ يَوْمَ أَضْحَى أَوْ فَطْرَ، فَصَلَّى رُكْعَتَيْنِ، لَمْ يُصَلِّ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا. ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ، فَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ، فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ ثُلْقِيَ خُرْصَهَا وَثُلْقِي سِخَابَهَا. (بخاری/ العلم/ ۹۸)

(ابن عباس) (عليه السلام) دهلى: پيغه مبهري خوا (عليه السلام) لره روزى جه زنى قورباندا ياره مه زاندا لهمال چووه ده ره ده دوركات نويزى كرد، نه له پيشيه وه نويزى كرد نه له دوايه وه، ئينجا هاته ناو ئافره ته كان، بيلالي له گه لدابوو، فه رمانى پيکردن كه خيرى كه، ئينجا هر رزنه ملوانكه وئه لقى ئالتونيان ده هاويشته سره و جله بيلال راي خستبوو.

#### (٢) چوونى ئافره تان بۇ نويزى جه زنى

٢١٢- عن أُمّ عَطِيَّةَ (عليه السلام) قَالَتْ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) أَنْ تُخْرِجَنَّ فِي الْفَطْرَةِ وَالْأَضْحَى: الْعَوَاتِقَ وَالْحُيُّضَ وَنِوَاتِ الْخُدُورِ، فَإِنَّمَا الْجِيَّضَ فَيَعْتَرِلُنَ الصَّلَاةَ، وَيَشَهَدُنَ الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُسْلِمِينَ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ: إِحْدَانَا لَا يَكُونُ لَهَا جِلْبَابٌ؟ قَالَ: لِتُلْبِسْنَاهَا أُخْتَهَا مِنْ جِلْبَابِهَا". (بخاري/ الحيس/ ٣١٨)

(ام عطية) (رضي الله عنها) دهلى: پيغه مبهري خوا (عليه السلام) فه رمانى پيکردين كه ئافره تان بنيزىن بۇ نويزى جه زنى ره مه زان و قوربان (له وانه ش) كچه عازه ب، ئوانه ئىلەي زان، ئوانه ش كە خوييان ده رنه ده خست حەيزدارە كان كە تارگىرده بۇون بەلام ئامادەي خىرۇ دۇعای موسىلمانە كان دە بۇون، وتم: ئەرى پيغه مبهري خوا (عليه السلام) يە كىكمان بالا پوشى نىيە؟ فه رمۇوى: "با خوشكە كە بىخاتە زىر عەبا كە خوييە وە".

#### (٤) كە نىزە كە كان چى دەلىن لە جە زندا

٢١٢- عن عائشةَ (عليه السلام) قَالَتْ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) وَعَنْدِي جَارِيَتَانْ تُغْنِيَانِ بِغَنَّا وَبُعَاثَ، فَاضْطَجَعَ عَلَى الْفِرَاشِ وَحَوَّلَ وَجْهَهُ، فَدَخَلَ أَبُو بَكْرَ (عليه السلام) فَأَنْتَهَرَنِي وَقَالَ: مَرْمَارُ الشَّيْطَانِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام)؟ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) فَقَالَ: "دَعْهُمَا". قَلَمًا غَقْلَ غَمْرِتُهُمَا فَخَرَجْتَنَا وَكَانَ يَوْمَ عِيدِ، يَلْبَعُ السُّودَانَ بِالدَّرَقِ وَالْحَرَابِ، فَإِنَّمَا سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) وَإِمَّا قَالَ: "تَشْتَهِيَنَ تَنْتَظِرِينَ؟"؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَأَقَامَنِي وَرَاءَهُ، خَدِي عَلَى خَدِّهِ، وَهُوَ يَقُولُ: "دُونَكُمْ يَا بَنِي أَرْفَدَةَ". حَتَّى إِذَا مَلَلْتُ قَالَ: "حَسْبِكِ". قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: "فَادْهَبِي". (بخاري/ العيدين/ ٩٠٧)

عائشه (عليه السلام) دهلى: پيغه مبهري (عليه السلام) هاتە ژوره وە دوو كە نىزە كە لە لاي من گورانى قە لاي (بعاث) يان ده دوت، لە سەر جىيگا كە را كشاو رووى وەرگىرا، لە وکاتەدا

(ابوبکر) هاته ژووره وه لیم تووره بیو و تی: جوزه لهی شهیتان له لای پیغه مبهه ری خوادا (ﷺ)! پیغه مبهه ری (ﷺ) روویکرده ئه بوبه کرو فه رموموی: "وازیان لی بیته" کاتی پیغه مبهه ری (ﷺ) چاوی لیی نه بیو به چاو ئاماژه هی بۆ کردن و چوونه ده ره وه، ئه و رۆژه رۆژی جهژن بیو، دوو په شپیست به سه رنیزه و قله لغان یاریان ده کرد، منیش خۆم داومکرد لە پیغه مبهه ری خوا (ﷺ) یان ئه و فه رموموی حه زدە کەیت سه بیر بکەیت و تم: به لی: ئه ویش خستمیه دوای خۆیه وه، رومەتم لە سه رومەتمی بیو سه ری خستبیو وه سه رشانم ده یفه رمومو: "بەردە وام بن ئهی نه وهی ئه رفیده" هەتا بى تاقەت بیووم ئینجا فه رموموی: "بەسته" و تم: به لی فه رموموی: "دە بیو".

## بهشی ههشتم: نویزی ریوار

### (۱) نویزی سوننهت به سه روغه وه له کارواندا

۲۱۳- عن ابن عمر (رض) قال: كان رسول الله (ص) يسجّع على الراحلة قبل اى وجهه توجه، ويؤثر عليها، غير انه لا يصلى عليها المكتوبة. (بخارى/الوتر فى السفر ۹۵۵).

(ابن عمر) (رض) دهليت: پيغه مبهري خوا (رض) به سه روغه وه رووي له هر لايک بوایه نویزی ده کرد، و هتریشی ده کرد، به یم نویزی فه رزی له سه ره نه ده کرد.

### (۲) نه گهه له کاروان بهاتایه ته وه له مزگه و دوو رکاتی ده کرد

۲۱۴- عن جابر ابن عبد الله (رض) قال: خرّجت مع رسول الله (ص) في غرّة، فَأَبْطَأَ بِي جَمَلٍ وَأَعْيَاءً، ثُمَّ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَبْلِي وَقَدِمْتُ بِالْعَدَاءِ، فَجِئْتُ الْمَسْجِدَ، فَوَجَدْتُهُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ، قَالَ: "الآنَ حِينَ قَدِمْتَ". قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: "فَدَعْ جَمَلَكَ، وَادْخُلْ فَصَلَلْ رَكْعَتَيْنِ". قَالَ: فَدَخَلْتُ فَصَلَلَتْ ثُمَّ رَجَعْتُ. (بخارى/ شرا والدوا ب والحمير ۱۹۹۱)

(جابر) کوری(عبدالله) (رض) دهلى: له خزمهت پيغه مبهري خوا (رض) له غرّایه کدا ده رچووم و شتره که ماندو بوبو، دوای خستم، پيغه مبهري (رض) له پيش مندا گه يشتبوو، من له پيش نیوهر رودا گه يشتم هاتم بق مزگه و ده، پيغه مبهري (رض) له ده رگای مزگه و ته که دا توش بوبو فه رمومو: "ئائیستا ده گهیت؟" وتم: بهلى: فه رمومو: "واز له شتره کهت بینه بچوره زوره وه دور رکاتات نویز بکه" وتم: چوومه زوره وه دوو رکاتم کردو گه رامه وه.

### (۳) له بارهی نویزی ترسه وه

۲۱۵- عن جابر (رض) قال: غرّونا مع رسول الله (ص) قوماً من جهينة، فقاتلُونا قتالاً شديداً، فلماً صلّينا الظُّهُرَ قالَ الْمُشْرِكُونَ: لَوْ مُنْتَأْ عَلَيْهِمْ مِنْيَةً لاقتطفُناهُمْ. فَأَخْبَرَ جِبْرِيلُ (الله) رَسُولَ اللهِ (ص) ذَلِكَ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لَنَا رَسُولُ اللهِ (ص)، قَالَ: وَقَالُوا إِنَّهُ سَتَأْتِيهِمْ صَلَاةً هِيَ أَحَبُّ إِلَيْهِمْ مِنَ الْأَوْلَادِ، فَلَمَّا حَضَرَتِ الْعَصْرُ، قَالَ صَفَّنَا صَفَّيْنِ، وَالْمُشْرِكُونَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْفَقْلَةِ، قَالَ: فَكَبَرَ رَسُولُ اللهِ (ص) وَكَبَرْنَا، وَرَكَعَ فَرَكَعْنَا، ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدَ مَعَهُ الصَّفَّ الْأَوَّلُ، فَلَمَّا قَامُوا سَجَدَ الصَّفَّ الثَّانِي، ثُمَّ تَأَخَّرَ

الصَّفُّ الْأَوَّلُ وَتَقْدَمَ الصَّفُّ الثَّانِي فَقَامُوا مَقَامَ الْأَوَّلِ، فَكَبَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَكَبَرْنَا، وَدَكَعَ فَرَكَعْنَا، ثُمَّ سَجَدَ مَعَهُ الصَّفُّ الْأَوَّلُ وَقَامَ الثَّانِي، فَلَمَّا سَجَدَ الصَّفُّ الثَّانِي ثُمَّ جَاسَسُوا جَمِيعًا سَلَّمَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ أَبُو الرَّبِيعٍ: ثُمَّ خَصَّ جَابِرٌ أَنْ قَالَ: كَمَا يُصَلِّي أَمْرَاؤُكُمْ هَؤُلَاءِ. (بخاري / البيوع / ١٩٩١)

(جابر) کوری (عبدالله) (ﷺ) دهلى: له خزمهت پيغه مبهري خوا (ﷺ) غه زامان کرد له گه ل تيره يه کدا له (جوهه ينه)، جه نگيکي سه ختيان له گه لدا کردين، کاتي نويژى نيوه رومان کرد، موشريکه کان وتيان: ئه گه ر هيرشىكى به هيز بکىنه سه ريان له ره گوريشه ده ريان ده هينين جوبيره ئيل (عليه السلام) ئه و هه واله ي گه يانده پيغه مبهري (ﷺ) پيغه مبهريش (ﷺ) ئاگاداري ئيمه ي کرد، راوي دهلى: ئه وان کاتي نويژى کرديان دىت، کله منداله کانيان خوشتريان ده وييت، کاتي کاتي عه سرهات کرديني بـه دوو ريزه وـه، موشريکه کان له نـيـوان ئـيمـه و قـيـبلـه دـابـوـونـ، وـتـىـ: پـيـغـهـ مـبـهـرـ (ﷺ) تـهـ كـبـيرـىـ کـرـدـ وـتـنـ لـهـ ئـيـمـامـ رـيـزـىـ دـوـوـهـ مـبـشـكـهـ وـتـنـ وـهـ رـيـزـىـ بـرـدـ، ئـيـنـجـاـ رـيـزـىـ يـهـ کـهـ مـ دـواـکـهـ وـتـنـ لـهـ ئـيـمـامـ رـيـزـىـ دـوـوـهـ مـبـشـكـهـ وـتـنـ وـهـ رـيـزـىـ يـهـ کـهـ مـ، پـيـغـهـ مـبـهـرـ (ﷺ) تـهـ كـبـيرـىـ کـرـدـ ئـيمـهـ تـهـ كـبـيرـمـانـ کـرـدـ، رـكـوعـىـ بـرـدـ ئـيمـهـ يـشـ رـكـوعـمانـ بـرـدـ، ئـيـنـجـاـ سـوـجـدـهـ بـرـدـ رـيـزـىـ يـهـ کـهـ لـهـ گـهـ لـيـاـ سـوـجـدـهـ بـرـدـ، دـوـوـهـ بـهـ پـيـغـهـ مـبـهـرـ (ﷺ) سـهـ لـامـيـ دـايـهـ وـهـ.

#### (٤) پـهـ نـاـگـرـتـنـ بـهـ خـواـ لـهـ کـاتـيـ بـاـوـيـوـرـانـداـ

٢١٦- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) إِذَا عَصَمَتِ الرُّبُعَ قَالَ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ". قَالَتْ: وَإِذَا تَحَلَّتِ السَّمَاءُ تَغْيِيرٌ لَوْمَهُ، وَخَرَجَ وَدَخَلَ، وَأَقْبَلَ وَأَدْبَرَ، فَإِذَا مَطَرَتْ سُرُّىٌ عَنْهُ فَعَرَفَتُ ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ، قَالَتْ عَائِشَةُ (ﷺ): فَسَأَلْتُهُ، فَقَالَ: "الْعَلَهُ يَا عَائِشَهُ كَمَا قَالَ قَوْمٌ عَلَوْهُ: (فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضاً مُسْتَقْبِلَ أُوْبِيَّتِهِمْ قَاتُلُوا هَذَا عَارِضاً مُفْطِرُنَا) (الاحقاف: ٢٤). (بخاري / بـدـءـ الـخـلـقـ / ٣٠٣٤)

عائشه (ﷺ) دهلى: هـرـ کـاتـيـ باـهـهـ لـيـ پـيـغـهـ مـبـهـرـ (ﷺ) دـهـ يـفـرـمـوـوـ "خـواـهـ گـيـانـ خـيـرـىـ ئـهـ بـاـيـهـ وـ خـيـرـىـ ئـهـ وـهـشـ کـهـ تـيـاـيـهـتـىـ خـيـرـىـ ئـهـ وـهـشـ کـهـ بـوـيـ رـهـوـانـهـ کـراـوـهـ

لە تۆ داواکارم، پەنادەگرم بەتۆ لە خراپەی ئەم بايەو خراپەی ئەوهى كە تىايەتى و خراپەی ئەوهش كە بۆى پەوانە كراوه". هەروەها وتويەتى: هەركاتى ئاسمان ھەور بوايە پىيغەمبەر (ﷺ) رەنگى دەگۇر، دەھات و دەچوو، كە باران دەبارى ئىنجا ئاسايى دەبۇھو، من ئەوهەم بەپۇخسارىدا دەزانى، بۆيە لىم پىرسى: ئەۋىش فەرمۇي: "ئەى عائىشە لەوانەيە ھەر وەكى حاالتەكەي قەومى عاد بىت (كە خواى گەورە لە ئايەتىكدا لەسەر زمانىان دەفەرمۇيت: (كاتى ھەورە كەيان دى پۇ بە شىو و دۆلەكانيان دىت، و تىيان: ئەمە ھەوريكە بارانمان بۆ دەبارىيىن) بەلام ئەوه بۇ ھەور و سىزاي خوايى بۇو).

#### (٥) باي رۈزھەلات و باي رۈئاوا

٢١٧- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: "نُصْرُتُ بِالصَّبَّا، وَأَهْلَكْتُ عَادَ بِالدَّبَّورِ". (بخارى/ الاستسقا و/ ٩٨٨٤)  
 (ابن عباس) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: "من بەھۆى باي رۈزھەلاتەوه پىشىوانىم لى كراوه، قەومى عاد بەباي خۆرئاوا تىياچوون".

## بەشى نۇيەم: مىردىن و جەنزاھ

(١) ھەركەسى حەزبە دىدارى خوا بکات خواش حەزبە دىدارى ئەودەکات ٢١٨- عن عائشة (ؓ) قالت: قال رسول الله (ﷺ): "من أحب لقا والله أحب الله لقا و، ومن كره الله لقا والله كره الله لقا و". فقلت: يا نبی الله، أکراھىيە المؤوت؟ فکلنا نكره المؤوت. فقال: "ليس كذلك، ولكن المؤمن إذا بشر برحمة الله ورضوانه وجنته أحب لقا والله، فاحب الله لقا و. وإن الكافر إذا بشر بعذاب الله وسخطه، كره لقا والله وكره الله لقا و".

(وفي رواية عن شریع بن هانی، عن أبي هریة (ؓ) قال: قال رسول الله (ﷺ): "من أحب لقا والله أحب الله لقا و، ومن كره الله لقا والله، كره الله لقا و". قال: فأتىت عائشة فقلت: يا أم المؤمنين، سمعت أبا هریة يذكر عن رسول الله (ﷺ) حديثا، إن كان كذلك فقد ملأنا. فقالت: إن الهاك من هلك يقول رسول الله (ﷺ)، وما ذاك؟ قال: قال رسول الله (ﷺ): "من أحب لقا والله أحب الله لقا و، ومن كره لقا والله كره الله لقا و" وليس منا أحد إلا وهو يكره المؤوت؟ فقالت: قد قاله رسول الله (ﷺ)، وليس بالذى تذهب إليه، ولكن إذا شخص البصر، وحشّر الصدر، واقشعّ الجلد، وتشنج الأصابع، فعند ذلك من أحب لقا والله أحب الله لقا و، ومن كره لقا والله كره الله لقا و". (بخاري / الرقاق / ٦٤٢)

(عائشة) (ؓ) دەلى: "پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: (ھەركەس حەزبە دىدارى خوا بکات خوايش حەزبە دىدارى ئەودەکات، ھەركەسيش حەزبە دىدارى خوا نەکات، خواش حەزبە دىدارى ناکات". منىش وتم: باشە ئەپىغەمبەرى خوا، ئايا حەزبە كىدىن لە مىردىن ئەوە دەگەيەنىت؟ كەسمان حەزلى مىردى ناکەين؟ فەرمۇي: "ئەوە، وانىيە، بەلكو كاتىك ئىماندار مىزدەي پەھمەت و پەزامەندى و بەھەشتى خوايى پى دەدرىت، حەزبە دىدارى خوا دەکات، خواش حەزبە دىدارى خوا ناکات و كافريش كاتى مىزدەي سزا و قىينى خواي دەدرىتى حەزبە دىدارى خوا ناکات و خواش چارەي ئەۋى ناۋىت". لەپىوايەتى (شريیعى كورىي هانى) دا ھاتوووه كە (ابو هریرە) (ؓ) دەلى: "پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: "ئەوەي حەزبە دىدارى خوا بکات خواش حەزبە دىدارى دەکات، ئەوەش خواش حەزبە دىدارى ناکات، خواش حەزبە دىدارى

ئه و ناکات". (شريح) دهلىت: (منيش چووم بولاي عائشه و پييم و ت: ئهى دايىكى ئىمانداران گويم له (ابوهريره) وه بورو فرموده يه كى له پيغەمبەر وه (ﷺ) ده گىرپايىه وه، جا ئه گەر وابىت، ئه وه هەمومان تياچووين، ئه ويش و تى: تياچوو ئه و كەسىيە كە بە گوفتارى پيغەمبەر (ﷺ) تىياچىت.

ئه و گوفتاره كامەيە؟ (شريح) دهلى: "ئه وهى حەز بە دىدارى خوا بکات خواش حەز بە دىدارى دەكەت، ئه وهش حەز بە دىدارى ناکات، خواش حەز بە دىدارى ناکات" كەسيشمان نىيە پقى لە مردن نەبىت. عائشه و تى: راستە پيغەمبەر (ﷺ) ئه مەي فەرمۇوه، بەلام بەو شىۋە يە نىيە تو بۇي دەچىت، بەلكو ئەمە ئه و كاتەيە كەچاۋ ئەبلەق دەبىت، هەناسە سوار دەبىت، موچركە بە پىستىدا دىت، پەنجە كان گرژ دەبن، ئالەو كاتەدا، ئه وهى حەز بە دىدارى خوا دەكەت، خواش حەز بە دىدارى دەكەت، ئه وهش حەز بە دىدارى نەكەت خواش حەز بە دىدارى ناکات.

## (٢) داپوشىنى مردوو

٢١٩- عن عائشة أم المؤمنين (ﷺ) قالت: سُجِّيَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ مَاتَ بِثُوبِ حِبْرَةٍ. (بخاري/اللباس/٤٧٧)  
عائشه (ﷺ) دهلى: كاتى پيغەمبەر (ﷺ) وەفاتى كرد بە پارچە قوماشىكى سەوز داپوشرا.

## (٣) دان بە خۇداگىتن لە سەرەتاي بەلاؤه

٢٢٠- عن أنسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَتَى عَلَى امْرَأَةَ تَبْكِي عَلَى صَبَّى لَهَا، فَقَالَ لَهَا: "أَتَقْتِي اللَّهَ وَاصْبِرِي". فَقَالَتْ: وَمَا تُبَالِي بِمُصْبِرَتِي. فَلَمَّا ذَهَبَ قِيلَ لَهَا: إِنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَأَخْذَهَا مُثْلُ الْمَوْتِ، فَأَتَتْ بَابَهُ فَلَمْ تَجِدْ عَلَى بَابِهِ بَوَابَيْنَ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ أُغْرِفَكَ، فَقَالَ: "إِنَّمَا الصَّبَرُ عِنْدَ أَوْلِ صَدْمَةٍ". أَوْ قَالَ: "عِنْدَ أَوْلِ الصَّدْمَةِ". (بخاري/الجناز/١٢٢٣)

(انسى كورى مالك) (ﷺ) دهلى: پيغەمبەر (ﷺ) ئافرەتىكى بىنى بە سەر مەنداڭە كەيدا دەگریا، پىيى فەرمۇو: "لە خوا بىرسە و دان بە خوتدا بىگە". ژنەكە و تى: دىيارە تو لېقە و مانە كەى منت لا گىرنگ نىيە!، كە پيغەمبەر (ﷺ) پۇيىشت پىيان و ت: ئه وه پيغەمبەرى خوا بۇو (ﷺ). ئافرەتەكە لە هوش خۆى چوو وەك مردووى

لیهات، پاشان خوی گهیانده ده رگاکه‌ی، ده رگاوانی له ده رگاکه‌یدا نه بینی و تی: ئهی پیغه‌مبه‌ری خوا نه مناسیت.. ئه ویش فرمی: "دان به خودا گرتن ده بی له سهره‌تای به لاؤه بیت".

#### (٤) پاداشتی نه و که سه‌ی که مندالی ده مریت و به ته‌مای پاداشتی

٢٢١- عن أبي هريرة (ﷺ): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ لِنَسْوَةٍ مِّنَ الْأَنْصَارِ: لَا يَمُوتُ لِإِحْدَادِكُنْ ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْوَلَدِ، فَتَحْتَسِبَهُ، إِلَّا دَخَلَتِ الْجَهَنَّمَ". فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِّنْهُنَّ: أَوْ اثْنَيْنِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "أَوْ اثْنَيْنِ". (ویا سناد آخر عنہ مرفوعاً: "لا یموت لأحد من المسلمين ثلاثة من الولد فتمسه النار، إلا تحلاة القسم"). (بخاری/ الجنائز/ ١١٩٣، ١١٩٢)

(ابو هریره) دهلى: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) به‌هندی له ئافره‌تانی (انصاری) فه‌رموو "هرکه‌سیک له ئیووه سی مندالی بمریت و رازی بیت به‌فرمانی خوا و به‌ئومیتی پاداشت بیت ده چیتیه به‌هه‌شته‌وه". ئافره‌تیکیان و تی: ئهی ئه‌گه‌ر دوانیش بن ئهی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)؟ فرمی: "بادوانیش بن". له‌پیکه‌یه‌کی ترهوه هر (ابوهریره) ده‌یگه‌یه‌نی به پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) که فرمویه‌تی: "هیچ موسلمانیک نییه سی مندالی بمریت و ئاگری به‌رکه‌ویت مه‌گه‌ر بوقا ناوی سویند" (که مه‌به‌ست ئه‌م ئایه‌تیه) ... (وَإِنْ مَنْكُمْ إِلَّا وَأَرِدُهَا كَانَ عَلَى رِبِّكَ حَتَّمًا مَّقْضِيًّا) (مریم: ٧١) واته: هیچ که‌سیک له‌ئیووه نییه که ئاگری دوزخ نه بینیت و به‌سه‌ریا تینه‌په‌پیت.

#### (٥) گریان له سه‌ر مردوو

٢٢٢- عن عبد الله بن عمر (ﷺ): قَالَ: اشْتَكَى سَعْدُ بْنُ عَبَادَةَ شَكْوَى لَهُ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَعُودُهُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَسَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ (ﷺ)، فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ وَجَدَهُ فِي غَشِيشَةٍ فَقَالَ: "أَقْدَ قَضَى". قَالُوا: لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمَ بُكَارًا وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَكَوْا، فَقَالَ: "إِلَّا تَسْمَعُونَ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ، وَلَا يُحْنِنُ الْقَلْبَ، وَلِكِنْ يُعَذِّبُ بِهَذَا - وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ - أَوْ يَرْحَمُ". (بخاری/ الجنائز/ ١٢٤٢)

(عبدالله کورپی عمر) دهلى: (سعدی کورپی عباده) ناساگیه کی هه بیو پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌گه‌ل (عبدالرحمن کورپی عوف و سعدی کورپی ابی وقادص و عبد الله

ی کوری مه سعود (ﷺ)، چون بۆ سه‌ردانی، کاتی که چونه ژوره‌و بۆلای لەهۆش خۆی چووبوو، فەرمووی: "ئایا تەوابوو؟" و تیان: نەخیر ئە پیغەمبەری خوا (ﷺ). پیغەمبەر (ﷺ) دەستى کرد بەگریان، کاتی خەلکە کە گریانی پیغەمبەری خوایان بىنی، ھەمو دەستیان کرد بە گریان پاشان فەرموی: "ئایا نەتان بىستووه کە خوا سزا نادات لەسەر فرمیسکی چاو، لەسەر غەمباری دل، بەلکو بەھۆی ئەمەوھ سزا دەدات -ئامازەی بۆ زمانی کرد- یان رەحم دەکات".

(٦) لەئىمە نىبىھ ئەوهى يەخەی خۆى دەدري و لە رومەتى خۆى دەدا و.. ٢٢٣ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَيْسَ مَنْ مِنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ، أَوْ شَقَّ الْجَيْبُوبَ، أَوْ دَعَا بِدُعَى الْجَاهِلِيَّةِ". وَفِي لَفْظٍ: "وَشَقَّ... وَدَعَا" بِغَيْرِ أَفْرِيٍّ. (بخاري/ الجنائز/ ١٢٣٥)

(عبدالله ی کوری مسعود) دەللى: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمویتى: "لە ئىمە نىبىھ ئەوهى لە رومەتى خۆى دەدا یان يەخەی خۆى دادەرىت، ياخود دەنگ و ھاوارى لى بەرز دەبىتەوە وەك سەردەمی نەقامى".

(٧) مەردوو ئازار دەدريت بەھۆی گریانى زىندىۋانەوە ٢٢٤ - عَنْ عَمْرَةَ بْنِتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ (ﷺ): أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ (ﷺ) - وَذَكَرَ لَهَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ: إِنَّ الْمَيْتَ لَيُعَذَّبُ بِبُكَارٍ وَالْحَيِّ - فَقَالَتْ عَائِشَةُ: يَغْفِرُ اللَّهُ لِأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَمَا إِنَّهُ لَمْ يَكْذِبْ، وَلَكِنَّهُ نَسِيَ أَوْ أَخْطَأَ، إِنَّمَا مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى يَهُودِيَّةِ يُبْكَى عَلَيْهَا، فَقَالَ: إِنَّهُمْ لَيَبْكُونَ عَلَيْهَا، وَإِنَّهُمْ لَتُعَذَّبُ فِي قَبْرِهِمَا". (بخاري/ الجنائز/ ١٢٢٧)

(عەمرەی كچى عبد الرحمن) بىستویتى لە عائشە، كە بۆيان باس كردوه كە (عبدالله ی کوری عومەن) و توييەتى: مەردوو سزادەدريت بەگریانى زىندو عائشە و تى: خوا لە (ابو عبد الرحمن) خوش بىت، خۇ درۇشى نەكىدو بەلکو یان بىرى چووھ، يان ھەلەی كردووھ، ئەگىنا پیغەمبەر (ﷺ) بەلای (گۆپى) ژنە جولەكە كىدا تىپەرىيە، بەسەرىيە و دەگریان، بۆيە فەرمووی "ئەوانە دەگرین لەسەرى، لە حالىكدا ئەو لە گۆپەكە يىدا سزا دەدريت".

۲۲۵- عن أبي قتادة بن ربيع (رض): أنَّهُ كَانَ يُحَدِّثُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) مَرَّ عَلَيْهِ بِجَنَازَةٍ، فَقَالَ: "مُسْتَرِيحٌ وَمُسْتَرَاحٌ مِنْهُ". قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا الْمُسْتَرِيحُ وَالْمُسْتَرَاحُ مِنْهُ؟ فَقَالَ: "الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ يَسْتَرِيحُ مِنْ نَصْبِ الدُّنْيَا، وَالْعَبْدُ الْفَاجِرُ يَسْتَرِيحُ مِنْهُ الْعِبَادُ وَالبِلَادُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُ". (بخاري/ الرقاق/ ۶۱۴۷)

(ابو قتاده کوری پیغمبر) باسی نهوده کرد و که: جاریکیان جه نازه یه ک به لای پیغامبردا (ﷺ) برا، فه رموی: "نه و ناسوده یه و ناسوده ن له دهستی" .. و تیان: نه پیغامبری خوا (ﷺ) : ناسوده یه و ناسوده ن له دهستی یانی چی؟! فه رموی: "به ندهی نیماندار له دهست کیشه و ناخوشیه کانی دنیا پزگاری ده بیت و ناسوده، به ندهی توانکاریش خه لکی ولات و دار و درهخت و ئازهله له دهستی ناسوده ده بن".

#### (۸) شوردنی مردوو

۲۲۶- عن أم عطية (رض): قالت: لَمَّا مَاتَتْ زَيْنَبُ بْنُتُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَغْسِلُنَّهَا وَثِرًا: ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا، وَاجْعُلْنَّ فِي الْخَامِسَةِ كَافُورًا، أَوْ شَيْئًا مِنْ كَافُورٍ، فَإِذَا أَغْسِلْنَهَا فَأَعْلَمْتُنِي". قَالَتْ: فَأَعْلَمْنَاهُ، فَأَعْطَانَا حَقْوَهُ وَقَالَ: "أَشْعَرْنَهَا إِيَّاهُ". (بخاري/ الجنائز/ ۱۱۹۵)

"ام عطیه" (رض) ده لی: کاتی (زنیب) کی کچی پیغامبر (ﷺ) و هفاتی کرد، پیغامبر (ﷺ) پی و تین: "باشتنه کهی تاک بیت سی، یان پینچ جار، له پینجه مدا کافور له سه راشهی دانین، یان که میک کافور، جا کاتی له شتنی بونه و ناگادارم بکهن". (ام عطیه) ده لی: نیمه ش ناگادارمان کرد، نه ویش پوشته مالیکی داینی و فه رموی: (له شی پی دا پوشن).

#### (۹) کفني مردوو

۲۲۷- عن عائشة (رض): قالت: كُنَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي ثَلَاثَةِ أُثُوَابٍ بِيَضِّنِّ، سَحُولِيَّةٍ مِنْ كُرْسُفَ، لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عَمَامَةٌ، أَمَّا الْحُلَّةُ فَإِنَّمَا شَبَّهَ عَلَى النَّاسِ فِيهَا أَنَّهَا اشْتَرَيْتُ لَهُ لِيُكْفَنَ فِيهَا، فَتَرَكَتِ الْحُلَّةَ، وَكُنَّ فِي ثَلَاثَةِ أُثُوَابٍ بِيَضِّنِّ سَحُولِيَّةٍ، فَأَخَذَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَ: لَا حَبِسْتَهَا حَتَّى أَكْفَنَ فِيهَا نَفْسِي، ثُمَّ قَالَ: لَوْ رَضِيَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِتَبَيِّهِ (ﷺ) لَكَفَنَتُهُ فِيهَا، فَبَاعَهَا وَتَصَدَّقَ بِكَفَنِهَا. (بخاري/ الجنائز/ ۱۲۰۵)

(عائشه) (ؓ) دهلى: پيغهمبه ر (ؓ) لهسى بىرگى سپى كفنى بىه بالا بىرا كه له لۆكە دروست كرابوون، نەكراس و نەميىزەرى تىيا نەبۇو، نەدۇو پارچە قوماشەش كە لە يەك دەچن و خەلکى مردووی خۆيانى پى كفن دەكەن، ئەويشيان بۆ كپى تا كفن بىكىت تىيىدا، بەلام لەوهدا كفن نەكرا، بەلکو لەوسى بىرگە سپىيەدا كفن كرا كه له لۆكە دوست كرابۇو، ئىتىر دوپارچە قوماشەكە (عەبىدوللەي كورپى ابوبىكىر) ھەلى گرت و وتى: ئەمە ھەلەدەگەرم بۆ خۆم تاتىايىدا كفن بىكىريم، پاشانىش وتى ئەگەر خواپازى لەسەر بوايى كە بۆ پيغهمبەر كە بىت، ئەوه تىايىدا كفن دەكرا، ئىتىر فرۇشتى و پارەكەى كرد بە خىر.

#### (10) پەلەكىدىن لە بەرى كردىنى تەرمدا

٢٢٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ؓ) عَنِ النَّبِيِّ (ؓ) قَالَ: "اُسْرِعُوا بِالْجَنَارَةِ، فَإِنْ تَكُ صَالَةٌ فَخَيْرٌ - (لَعَلَهُ قَالَ) تُقَدِّمُوهَا عَلَيْهِ، وَإِنْ تَكُ غَيْرُ ذَلِكَ فَشَرٌ تَضَعُونَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ". (بخارى/ الجنائز/ ١٢٥٢)

(ابو هريره) (ؓ) دهلى: پيغهمبەر (ؓ) فەرمۇيەتى: "پەلەبکەن لەبردىنى جەنازەدا، ئەگەر چاك و خواناس بىت، ئەوه زۇو بە خۇشى و شادى دەگەيەن، بەلام ئەگەر وانەبۇو، ئەوه شەر و خراپەيەكە لە كۆلى خۇتىنى دەكەنەوه".

#### (11) قەدەغە كردىنى ئافرەتان لە شوينىكە وتنى جەنازە

٢٢٩- عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ (ؓ) قَالَتْ: كُنَّا نُنَهَى عَنِ اتِّبَاعِ الْجَنَازَةِ، وَلَمْ يُعْنِمْ عَلَيْنَا. (بخارى/ الجنائز/ ١٢١٩)

(ام عطييە) (ؓ) دهلى: ئىيمە رېڭىريمان لى دەكرا لە شوينىكە وتنى جەنازە بەلام نۇر جەختىشى لەسەر نەدەكرا.

#### (12) ھەستان لە بەر جەنازە

٢٣٠- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ؓ) قَالَ: مَرَّتْ جَنَارَةُ، فَقَامَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ؓ) وَقُنْتَا مَعَهُ، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهَا يَهُودِيَّةٌ! فَقَالَ: "إِنَّ الْمَوْتَ فَرْعَ، فَإِذَا رَأَيْتُمُ الْجَنَارَةَ فَقُومُوا لَهَا". (بخارى/ الجنائز/ ١٢٤٩)

(جابرى كورپى عبدالله) (ؓ) دهلى: جەنازە يەك تىپەپى، پيغهمبەر (ؓ) ھەستان لە بەرى و ئىيمەش ھەستاين و وتمان: ئەپيغهمبەرى خوا (ؓ) ئەوه ئافرەتىكى

جوله‌که‌یه، فه‌رمومی: "به‌راستی مردن سامناکه، ئه‌گه‌ر جه‌نازه‌تان بینی هه‌ستن له‌به‌ری".

### (۱۳) جیگه‌ی وه‌ستانی (امام) له نویزی مردودا

۲۳۱- عن سمره بْن جنْدُبٍ (ﷺ) قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ (ﷺ) وَصَلَّى عَلَى أُمَّ كَعْبَيْ، مَاتَتْ وَهِيَ نُفَسَا وَ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِلصَّلَاةِ عَلَيْهَا وَسَطَهَا. (بخاری / الجنائز / ۱۲۶۷)

(سمرهی کوری جنبد) (ﷺ) ده‌لی: له‌پشت پیغه‌مبه‌ره‌وه (ﷺ) نویزیم کرد له‌کاتیکدا که نویزی له‌سهر (ام کعب) کرد که به‌سهر منداله‌وه وه‌فاتی کردبیوو، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌کاتی نویزه‌که‌دا له‌ناوه‌راستی جه‌نازه‌که‌دا وه‌ستا.

### (۱۴) تکبیر له‌سهر جه‌نازه

۲۳۲- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَعَى لِلنَّاسِ النَّجَاشِيَ فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ، فَخَرَجَ بِهِمْ إِلَى الْمُصَلَّى، وَكَبَرَ أَرْبَعَ تَكْبِيرَاتٍ. (بخاری / الجنائز / ۱۲۶۸)  
(ابو هریره) (ﷺ) ده‌لیت: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) هه‌والی مه‌رگی نه‌جاشی راگه‌یاند له‌و روزه‌دا که تیایدا مردبوو، خه‌لکه‌که‌ی برد بو جی نویزه‌که و چوارجار (الله اکبر)ی فه‌رمومو.

۲۳۳- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ امْرَأَةً سَوْدَةً وَ كَانَتْ تَقُمُ الْمَسْجِدَ -أَوْ شَأْيَاً- فَفَقَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَسَأَلَ عَنْهَا -أَوْ عَنْهُ- فَقَالُوا: مَاتَ، (مات) قَالَ: "إِفْلَا كُنْتُمْ آذِنَتُمُونِي". قَالَ: فَكَانُهُمْ صَغَرُوا أُمَرَّهَا أَوْ أُمْرَهُ، فَقَالَ: "دُلُونِي عَلَى (قبرها) قَبْرِهِ". فَدُلُوهُ فَصَلَّى عَلَيْهَا، ثُمَّ قَالَ: "إِنَّ هَذِهِ الْقُبُوْرَ مَمْلُوَّةٌ بِظُلْمَةٍ عَلَى أَهْلِهَا، وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُنُورُهَا لَهُمْ بِصَلَاتِي عَلَيْهِمْ". (بخاری / الجنائز / ۱۲۷۲)

(ابو هریره) (ﷺ) ده‌لی: ئافره‌تیکی په‌ش پیست، یا لاویک گسکی مزگه‌وتی ده‌دا، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) چاوی بو کیپارا، دیار نه‌بو، هه‌والی پرسی، وتیان: مرد. پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمومی: "نه‌دهبوو ئاگادارتان بکردمایه؟". پیده‌چووئه‌وان به‌که میان زانیبیت، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمومی: "گوره‌که‌یم نیشان بدهن" ئه‌وانیش نیشانیان دا، ئه‌ویش نویزی له‌سهر کرد و فه‌رمومی: "ئه‌م گورانه پین له تاریکی بو نیشته‌جیکانی، بیگومان خوای گه‌وره به نویزکردنی من له‌سهریان بؤیان پوناک ده‌کاته‌وه".

## (۱۵) خیری نویزی جهنازه و شوینکه و تقدیم

۲۲۴- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قال رَسُولُ اللَّهِ (ص): "مَنْ شَهَدَ الْجَنَّاتَةَ حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهَا فَلَهُ قِيرَاطٌ، وَمَنْ شَهَدَهَا حَتَّى تُدْفَنَ فَلَهُ قِيرَاطٌ". قِيلَ وَمَا الْقِيرَاطُ؟ قَالَ: "مِثْلُ الْجَبَانِينَ الْعَظِيمِينَ". (بخاري/ الجنائز/ ۱۲۶۱)

(ابو هریره) دهلى: پیغامبر (صلی الله علیه و آله و آله و آله) فرموده است: "ئوهی به دیار جهنازه یه که وه بیت هتا نویزی له سه ر ده کریت قیراتیکی دهست ده که ویت، ئوهش شوینی ده که ویت هتا دهینیش ئوه دوو قیراتی دهست ده که ویت" پرسیاریان کرد: دوو قیرات چین؟! . فرمودی: "وه دوو که گوره وايه" (له سامان و پاداشت)

## (۱۶) باسی چاکه و خراپه مردود

۲۲۵- عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قال: مُرْبِجَنَّاتَةَ فَأَثْنَى عَلَيْهَا خَيْرًا، فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (ص): "وَجَبَتْ وَجَبَتْ وَجَبَتْ". وَمُرْبِجَنَّاتَةَ فَأَثْنَى عَلَيْهَا شَرًا، فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (ص): "وَجَبَتْ وَجَبَتْ وَجَبَتْ". قَالَ عُمَرُ: فَدَى لَكَ أَبِي وَأُمِّي، مُرْبِجَنَّاتَةَ فَأَثْنَى عَلَيْهَا خَيْرًا، فَقُلْتَ: وَجَبَتْ وَجَبَتْ وَجَبَتْ. وَمُرْبِجَنَّاتَةَ فَأَثْنَى عَلَيْهَا شَرًا، فَقُلْتَ: وَجَبَتْ وَجَبَتْ وَجَبَتْ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "مَنْ أَثْنَيْتُمْ عَلَيْهِ خَيْرًا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ، وَمَنْ أَثْنَيْتُمْ عَلَيْهِ شَرًا وَجَبَتْ لَهُ النَّارُ". أَنْتُمْ شُهَدًا وَاللَّهُ فِي الْأَرْضِ، أَنْتُمْ شُهَدًا وَاللَّهُ فِي الْأَرْضِ، أَنْتُمْ شُهَدًا وَاللَّهُ فِي الْأَرْضِ". (بخاري/ الجنائز/ ۱۳۰۱)

(انس بْن مَالِك) دهلى: جهنازه یه ک برا (ئیمانداران) به باشی ناویان هینا، پیغامبر (صلی الله علیه و آله و آله و آله) فرمودی: "مسوگه ر بwoo، مسوگه ر بwoo، مسوگه ر بwoo" ، جهنازه یه کی تریشیان برد (ئیمانداران) به باشی ناویان نه هینا، پیغامبر (صلی الله علیه و آله و آله و آله) فرمودی: "مسوگه ر بwoo، مسوگه ر بwoo، مسوگه ر بwoo" (عمر) (رضي الله عنه) و تی: دایک و باوکم به قوریانت بیت: جهنازه یه ک براو به باشی ناوی برا فرمودت: مسوگه ر بwoo، مسوگه ر بwoo، مسوگه ر بwoo. جهنازه یه کی تر هینرا به خراپی ناوی برا، فرمودت: مسوگه ر بwoo، مسوگه ر بwoo، مسوگه ر بwoo. پیغامبر (صلی الله علیه و آله و آله و آله) فرمودی: "ئوهی ئیوه به چاکی ناوی بیهنه شتی بو مسوگه ره، ئوهش و هسفی به خراپه ده که ن، ئوه دوزه خی بو مسوگه ره، ئیوه شایه تی خواه گهوره ن له زه ویدا".

## (۱۷) حالت مردوو له ئیواران و بهیانیاندا

۲۳۶- عن ابن عمر (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا مَاتَ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعُدُهُ بِالْقَدَّاءِ وَالْعَشِيِّ: إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَمِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَمِنْ أَهْلِ النَّارِ، يُقَالُ: هَذَا مَقْعُدُكَ حَتَّىٰ يَبْعَثَكَ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ". (بخاری/ الجنائز/ ۱۳۱۳)

(ابن عمر) (رض): پیغامبر (ﷺ) فه رمووی: "هر کس له ئیوه که ده مریت شوینه کهی له بهیانیان و ئیواراندا نیشان دهدریت، ئه گهه رخه لکی به هه شت بی، ئوه خه لکی به هه شته، خوه گهه رخه لکی دوزه خ بیت، ئوه خه لکی دوزه خه، ئینجا پیی ده و تریت: ئمه جیگهی تویه هه تا روشی قیامه خواه گهه ره زیند و ده کاته وه بولای خوی".

## (۱۸) پرسیاری دووفریشته که له کاتی خسته گوردا.

۲۳۷- عن أَنَسُ بْنِ مَالِكٍ (رض): قَالَ: "إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا وَضَعَ فِي قَبْرٍ، وَتَوَلَّ عَنْهُ أَصْحَابُهُ، إِنَّهُ لِيَسْمَعُ قَرْعَ نَعَالِهِمْ". (زاد فی الروایة: إذا انصرفوا). قَالَ: يَأْتِيهِ مَلَكَانَ فَيَقُولُانَ لَهُ: مَا كُنْتَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟ قَالَ: فَأَمَا الْمُؤْمِنُ فَيَقُولُ: أَشْهَدُ أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ. قَالَ: فَيَقُولُ لَهُ: "اَنْظُرْ إِلَى مَقْعُدَكَ مِنَ النَّارِ قَدْ أَبْدَلَ اللَّهُ بِهِ مَقْعَدًا مِنَ الْجَنَّةِ". قَالَ: "نَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ): "فَيَرَاهُمَا جَمِيعًا". قَالَ قَتَادَةُ: وَدُكِّرَ لَنَا أَنَّهُ يُفْسِحُ لَهُ فِي قَبْرِهِ سَبْعُونَ ذِرَاعًا، وَيُمْلَأُ عَلَيْهِ حَسِيرًا إِلَى يَوْمِ يُبَعَّثُونَ". (بخاری/ الجنائز/ ۱۲۷۳)

(انس کورپی مالک) (رض): پیغامبر (ﷺ) فه رموویه تی: "کاتی ئاده میزاد داده نریت له گوره کهیدا و هاوه لانی به جیان دههیان، ئوه ده نگی پیلاوه کانیان ده بیسیت... دووفریشته دین و دایده نیشینن و ده لیان: تو کاتی خوی ده بیارهی ئه م پیاوه چیت دهوت؟ ئیماندار ده لیت: من شایه تی ده ده م که ئوه به نده و پیغامبری خودایه، ئه وسا پیی ده و تریت: ته ماشای جیگهی خوت بکه له دوزه خ دا، خواه گهه ره بوی گورپیوت به جیگهیه کی تر له به هه شتدا". جا پیغامبر (ﷺ) فه رمووی: "هر دوکیان ده بینیت". (قتاده) (رض): بومان باسکرا که گوره کهی بو فراوان ده کریت به ئه ندازهی حهفتا بال و بوی پرده کریت له سه وزایی تا ئوه پوژهی زیندو ده کریت وه.

## (۱۹) دهرباره‌ی ظایه‌تی (یثبت‌الله‌ی‌الذین‌امنوا..)

۲۳۸- عن البراء بن عازب (ع) عن النبي (ﷺ) قال: (یُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ) (فَقَالَ): نَزَّلْتَ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ، فَيُقَالُ لَهُ: مَنْ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ: رَبِّيَ اللَّهُ، وَنَبِيُّ مُحَمَّدٌ (ﷺ)، فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: (یُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ) (ابراهیم: ۲۷). (بخاری/ الجنائز/ ۱۳۰۳)  
(به رائی کوپی عازب) (ع) دهلي: پیغامبر (ﷺ) فهرومویه‌تی: "یُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ" دهرباره‌ی سزای ناوگوپ دابه‌زیوه... کاتیک پیشی دهورتیریت په روه‌ردگارت کییه؟ دهليت: په روه‌ردگارم (الله)‌یه و محمدیش (ﷺ) پیغامبره، جا ئائه‌وهیه که خوای گهوره دهرباره‌ی فهرومویه‌تی (یُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضَلِّلُ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ) (ابراهیم: ۲۷). واته: خوا ئیماندار پابهند و پایه‌دار دهکات له‌سهر به‌لین و گوفتاری دامه‌زداوو پایه‌دار له ژیانی دونیاو له قیامه‌تیشدا..

## (۲۰) سزادانی جوو له گوره‌کانیاندا

۲۳۹- عن أبي أَيُوبَ (ع) قال: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَسَمِعَ صَوْنَا، فَقَالَ: "يَهُودُ تُعَذَّبُ فِي قُبُورِهَا". (بخاری/ الجنائز/ ۱۳۰۹)  
(ابو ایوب) (ع) دهليت: پیغامبر (ﷺ) دواي خورئا وابوون چووه دهرهوه گوپی له‌ده‌نگیک بwoo، فهروی: "ئهوه جوله‌که‌کانن له گوره‌کانیاندا سزا ده‌درین".

## بەشی دەیەم : زەکات

### (١) باسی فەرزبۇونى زەکات

٢٤٠ - عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ أَنَّ مُعَاذًا قَالَ بَعْثَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ، فَإِنْ مُمْ أَطَاعُوا لَذَّكَ: فَأَعْلَمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَواتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ أَطَاعُوا لَذَّكَ: فَأَعْلَمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ فَتُرَدُّ فِي فُقَرَائِهِمْ، فَإِنْ مُمْ أَطَاعُوا لَذَّكَ: فَأَيْلَاكَ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ، وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ، فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ". (بخاري / الزكاة / ١٤٢٥)

(ابن عباس) (عليه السلام) دەللى: (معاذ) و تويىھىتى: پىيغەمبەر (ﷺ) بەپىي كىرىم و فەرمۇسى: "تۆ دەگەيت بە كەسانىيەك لە خاونەن كىتىبە كان بانگىيان بىك بۆ شايەتمان (ان لا الله الا الله وأنى رسول الله). جا ئەگەر ئەوان ملکەچ بۇون بۆ ئەوه، تىيان بىگەينە كە خوا له شەو و پۇچىكدا پىيىنج جار نويىزى لە سەر فەرز كىرىدون، ئەگەر ملکەچ بۇون بۆ ئەوهش، ئەوه نەكەيت مالە بە نىرخ و گرمان بە ها كانىيان لىۋەر بىگىرىت، خۆشت لە نزايى سىتم لىكرا و بىپارىزە، چونكە بە راستى لە نىتىوان ئەو و خواى گەورەدا هىچ پەر دەيىك نىيە.

### (٢) زەکات لە چى دەر دەكىرىت؟

٢٤١ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْحَدَّارِيِّ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "لَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسَةَ أُوسُقٍ، صَدَقَةٌ وَلَا فِيمَا دُونَ خَمْسٍ تَؤْخُذْ صَدَقَةً، وَلَا فِيمَا دُونَ خَمْسٍ أَوْاقِ صَدَقَةً". (بخاري / الزكاة / ١٣٤٠)

(ابو سعىدى خدرى) (عليه السلام) دەللى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسىتى: "لە دانە و يىلە و خورمادا زەکات نىيە تا دەگاتە پىيىنج (اوسق) (كە بە رامبەرە بە ٦٥٣ كىم)، لە پىيىنج سەر حوش تىريش كە مەتىريش زەکات نىيە، لە پىيىنج (ئۇقىيە) زىيىش كە مەتى زەكاتى ناكە و يىت".

### (۳) پیشخستنی زهکات یان دهرنه کردنی زهکات

۲۴۲- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عُمَرَ عَلَى الصَّدَقَةِ، فَقَيَّلَ: مَنْعَ ابْنِ جَمِيلٍ وَخَالِدٍ بْنِ الْوَلِيدِ وَالْعَبَّاسُ عَمَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَا يَنْقُمُ ابْنُ جَمِيلٍ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ فَقِيرًا فَأَغْنَاهُ اللَّهُ، وَأَمَّا خَالِدٌ فَإِنَّكُمْ تَظْلِمُونَ خَالِدًا، قَدْ احْتَبَسَ أَدْرَاعَهُ وَأَعْتَادَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَمَّا الْعَبَّاسُ فَهِيَ عَلَيَّ وَمِثْلُهَا مَعَهَا". ثُمَّ قَالَ: "يَا عُمَرُ، أَمَا شَعَرْتَ أَنَّ مَعَ الرَّجُلِ صِنْفٌ أَبْيَهِ". (بخاري/ الزكاة/ ۱۳۹۹)

(ابو هریره) دهلى: پیغه‌مبه (ﷺ) عومه‌ری کورپی خطابی نارد بو کوکردن‌هه‌وی زهکات.. وتبیان: (ابن جمیل) و (خالدی کورپی وله‌بید) و (عه‌باس)ی مامی پیغه‌مبه (ﷺ) زهکاتیان نهداوه. پیغه‌مبه (ﷺ) که هه‌والی پیدرا فرمومی: "ابن جمیل له‌وه رقی هه‌ستاوه که هه‌زار بwoo خوا دهوله‌مندی کرد ! !، به‌لام خالد نئیوه ست‌هه‌ی لی ده‌که‌ن، چونکه ئه‌وه زیپوش و تفاقی جه‌نگی له‌ریگه‌ی خودا داناوه، (عه‌باس)یش هه‌رجی ده‌که‌ویت له‌سهر من بوی ده‌دهم و ئه‌وه‌نده‌ی تریشی ده‌خمه سه‌ر، پاشان فه‌رمومی ئه‌ی عومه‌ر نازانی مامی هه‌رکه‌سیک له‌جیبی باوکیه‌تی".

### (۴) زهکات نه‌دهر

۲۴۳- عن أبي ذر (ﷺ) قال: اتَّهَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَهُوَ جَالِسٌ فِي ظَلِّ الْكَعْبَةِ، فَلَمَّا رَأَنِي قَالَ: "الْأَخْسَرُونَ وَدَبَ الْكَعْبَةِ". قَالَ: فَجِئْتُ حَتَّى جَلَسْتُ، فَلَمْ أَتَقَارَ أَنْ قُمْتُ، فَقَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَدَاكَ أَبِي وَأُمِّي، مَنْ هُمْ؟ قَالَ: "هُمُ الْأَكْثَرُونَ أَمْوَالًا، إِلَّا مَنْ قَالَ هَكَذَا وَهَكَذَا - مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شَمَالِهِ - وَقَلِيلٌ مَا هُمْ: مَا مِنْ صَاحِبٍ إِلَّا وَلَا بَقَرٌ وَلَا غَنَمٌ، لَا يُؤْدِي زِكَارَتَهَا، إِلَّا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْظَمَ مَا كَانَتْ وَأَسْمَنَتْ، تَنْطَحُهُ بِقُرُونِهَا، وَتَطْوِهُ بِأَظْلَافِهَا، كُلُّمَا نَعْدَتْ أُخْرَاهَا عَادَتْ عَلَيْهِ أُولَاهَا، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ". (بخاري/ الزكاة/ ۱۳۹۱)

(ابو ذر) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبه (ﷺ) له سیبه‌ری که عبه‌دا دانیشتبو، چومه خزمه‌تی کاتی منی بینی فرمومی: "به‌خاوه‌نی که عبه ئه‌وانه زور خه‌سارومه‌ندن". تۆقره‌م نه‌گرت هه‌ستام و وتم: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) دایک و باوکم به‌قوربانت بی، کین ئه‌وانه؟ فه‌رمومی: "ئه‌وانه‌ی که مال و داراییان زوره، مه‌گه‌ر که سی بلی:

هاو هاو ها، له به ردهم و له پشتته و به راست و به چه پدا بهه خشى، ئه وانه ش كه من، هيج خاوهن و شترو گاگل و مه پو مالاتيك نيه له پوزى قيامه تدا كه بويان ده هينريتىه مهيدان، هه مهو گهوره تر و قهله و تريشنه شاخ ددهنه له خاوهنه كه يان و ده يانخنه زير سميانه وه، كاتى سرهى هه مويان ته واده بيت سه رله نوي دهست پى ده كنه وه هتا ليپرسينه وه له ناو خه لکيدا ته او ده بيت.

٢٤٤- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "مَا مِنْ صَاحِبٍ ذَهَبَ وَلَا فَضَّلَّ، لَا يُؤْدِي مِنْهَا حَقَّهَا، إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ صَفَحَتْ لَهُ صَفَائِحَ مِنْ نَارٍ، فَأَخْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ، فَيُكَوَّى بِهَا جَنْبُهُ وَجَبَّهُ وَظَهَرُهُ، كُلُّمَا بَرَدَتْ أُعْيَدَتْ لَهُ، فِي يَوْمٍ كَانَ مَقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةً، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ، فَيَرَى سَبِيلَهُ: إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِمَّا إِلَى النَّارِ". قَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَاللَّا يُلِيلُ؟ قَالَ: "وَلَا صَاحِبٌ إِلَّا لَا يُؤْدِي مِنْهَا حَقَّهَا، وَمِنْ حَقَّهَا حَلَبُهَا يَوْمَ وَرْدَهَا، إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ بُطِحَ لَهَا بَقَاعَ قَرْقُنَ، أَوْ فَرَّ مَا كَانَتْ، لَا يَقْدُدُ مِنْهَا فَصِيلًا وَاحِدًا، تَطَوُّهُ بِالْخَفَافِهَا وَتَعْضُّهُ بِالْفَوَاهِمِ، كُلُّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أُولَاهَا رُدَّ عَلَيْهِ أَخْرَاهَا، فِي يَوْمٍ كَانَ مَقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةً، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ، فَيَرَى سَبِيلَهُ: إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ". قَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَالبَّرْقُرُ وَالْغَنْمُ؟ قَالَ: "وَلَا صَاحِبٌ بَقَرٌ وَلَا غَنْمٌ لَا يُؤْدِي مِنْهَا حَقَّهَا، إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ بُطِحَ لَهَا بَقَاعَ قَرْقُنَ، لَا يَقْدُدُ مِنْهَا شَيْئًا، لَيْسَ فِيهَا عَقْصًا وَلَا جَلْحًا وَلَا عَضْبًا وَلَا تَنْطَحُهُ بَقُولُونَهَا وَتَطَوُّهُ بِالظَّلَافِهَا، كُلُّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أُولَاهَا رُدَّ عَلَيْهِ أَخْرَاهَا، فِي يَوْمٍ كَانَ مَقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةً، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ، فَيَرَى سَبِيلَهُ: إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ". قَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَالخَيْلُ ثَلَاثَةُ؟ قَالَ: "الْخَيْلُ ثَلَاثَةُ: هِيَ لِرَجُلٍ وَنِدَّ، وَهِيَ لِرَجُلٍ سَثْرٌ، وَهِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ، فَإِمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ وَنِدٌ: فَرَجُلٌ رِيَطَهَا رِيَا وَوَفَّرَا وَنِوَا وَعَلَى أَهْلِ الْإِسْلَامِ، فَهِيَ لَهُ وَنِدٌ. وَإِمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ سَثْرٌ: فَرَجُلٌ رِيَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَمْ يَنْسَ حَقَّ اللَّهِ فِي ظُهُورِهَا وَلَا رِقَابِهَا، فَهِيَ لَهُ سَثْرٌ. وَإِمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ أَجْرٌ فَرَجُلٌ رِيَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ، فِي مَرْجٍ وَرَوْضَةٍ، فَمَا أَكَلَتْ مِنْ ذَلِكَ الْمَرْجِ أَوِ الرَّوْضَةِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا كَتَبَ (اللَّهُ) لَهُ عَدَدَ مَا أَكَلَتْ حَسَنَاتٍ، وَكُتُبَ لَهُ عَدَدَ أَرْوَاثِهَا وَأَبْوَالِهَا حَسَنَاتٍ، وَلَا تَقْطَعُ طَوَالَهَا فَاسْتَنَتْ شَرَفًا أَوْ شَرَفَيْنِ، إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ عَدَدَ أَرْوَاثِهَا أَكَارِمًا وَأَرْوَاثِهَا حَسَنَاتٍ، وَلَا مَرَّ بِهَا صَاحِبُهَا عَلَى نَهْرٍ فَشَرَبَتْ مِنْهُ، وَلَا يُرِيدُ أَنْ يَسْقِيَهَا، إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ عَدَدَ مَا شَرَبَتْ حَسَنَاتٍ". قَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَالْحُمْرُ؟ قَالَ:

"مَا أُنْزِلَ عَلَيْ فِي الْحُمُرِ شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ الْأُلْيَاءِ الْفَادِهُ الْجَامِعَهُ: (فَمَنْ يَعْمَلْ مِنْ قَالَ ذَرْهُ خَيْرًا يَرَهُ، وَمَنْ يَعْمَلْ مِنْ قَالَ ذَرْهُ شَرًا يَرَهُ)" (الزلزلة: ٨-٧) (بخاري / الزكاة / ١٣٣٨، ١٣٣٧). (ابو هریره) (رض) دهلى: پیغه‌مبه (رض) فه‌رموموی: "هیچ خاوهن زیپ و زیویک نییه که حه‌قه‌کهی (زه‌کاته‌کهی) نه‌دات له پرژی قیامه‌تدا، پلیتی ناگرینی بز ناما‌د ده‌کریت که له ناگری دوزه‌خدا سوور کراوه‌ته‌وه، لاته‌نیشت و ناوچاوه پشتی پی داخ ده‌کریت، هه‌ر کاتیک سارد بوبیوه بزی تازه ده‌کریت‌وه، له پرژیکدا که‌ماوه‌کهی په‌نجا هه‌زارساله، هه‌تا دادوه‌ری له‌نیوان هه‌موه به‌نده‌کاندا ته‌واو ده‌کریت، پاشان پیگهی نیشان ده‌دریت یان بز به‌هه‌شت یان بز دوزه‌خ". وتراء: ئه‌ی پیغه‌مبه (رض) ئه‌ی حوشتر؟ فه‌رموموی: "خاوهنی حوشتریش هه‌ندی لاما‌فه‌کهی ئه‌وه‌یه له پرژی هینانیدا بز سه‌رئاو بدؤشري و به‌شی نه‌دارانی لی بدریت، ئه‌گه‌رنا له پرژی قیامه‌تدا له ده‌شتیکی کاکی به‌کاکی ته‌ختدا دیت و قه‌له‌وترو گه‌وره‌تره ته‌نانه‌ت به‌چکه‌که‌شیان لی ون نییه، خاوهن‌کانیان ده‌خه‌نه ژیپ پیانه‌وه و گازیان لی‌دله‌گن، کاتی سه‌ره‌تakan ته‌واوده‌بن و دینه کوتایی سه‌ره‌لنه‌نوی ده‌ست پی ده‌کنه‌وه، له پرژیکدا که ماوه‌کهی په‌نجا هه‌زار ساله هه‌تا دادوه‌ری له‌نیوان هه‌موه به‌نده‌کاندا ته‌واو ده‌کریت، پاشان پیگهی خوی نیشان ده‌دریت، یان بز به‌هه‌شت یان بز دوزه‌خ". وتراء: ئه‌ی پیغه‌مبه (رض) ئه‌ی گاگه‌ل و مالات؟ فه‌رموموی: "خاوهنی گاگه‌ل و مالات‌یش ئه‌وه‌ی که له سه‌ره‌ی پیویسته نه‌بیه‌خشتیت، که پرژی قیامه‌ت هات ده‌شتیکی فراوانی سه‌ختی بز ساز ده‌کریت، هیچیان لیون نه‌بوبه. هیچیان شاخ که‌وانه‌یی، یان کول، یان شاخ شکاونین، به‌شوق له خاوهن‌کانیان‌دده‌ن، سمیان پیاده‌نین، کاتی سه‌ره‌تakanیان ته‌واوده‌بی و دینه کوتایی سه‌ره‌لنه‌نوی ده‌ست پی ده‌کنه‌وه له پرژیکدا که ماوه‌کهی په‌نجا هه‌زار ساله هه‌تا دادوه‌ری له‌نیوان هه‌موه به‌نده‌کاندا ته‌واو ده‌کریت، پاشان پیگهی خوی نیشان ده‌دریت، یان بز به‌هه‌شت یان بز دوزه‌خ". وتراء: ئه‌ی پیغه‌مبه ئه‌ی ئه‌سپ؟ فه‌رموموی: "ئه‌سپ سی جوره بز هه‌ندی که‌س هوی توشبونی تاوانه، بز هه‌ندیکیش هوی پاراستن و پوشینه بز هه‌ندی که‌سی تریش ده‌ستکه‌وت و پاداشته، جا ئه‌وه‌ی که‌تاوانه بزی، پیاویکه، بز خوده‌رخستن و شانازی و دژایه‌تی موسلمانان رایگرتووه، ئه‌وه بز ئه‌و تاوانه،

ئەوەش بۆی دەبىتە قەلغان لە ئاگر، كەسيكە لەبەرخوا رايگرتبىت، حەقى خوا فەرامۆش نەكەت لەبەكارەتىناندا بۆ سوارى و بەخشىنى بۆ جىيەد، ئەوە بۆي دەبىتە قەلغان، بەلام ئەوەى كە بوبە ھۆى پاداشت، ئەوە كەسيكە بۆخوا رايگرتبىت بۆ بەرژوەندى مۇسلمانان، لەدەشتىكى فراوانى سەوزەلانىدا، ھەمۇ ئەو گژوگىيانى كە لە دەشتە فراوانە سەوزەدا دەيخوات بۆي دەنۇوسىرى بە چاکە بەئەندازە ئەوەى خواردۇویەتى، تەنانەت ھەمۇ پاشەپقۇمۇ مىزەكەشى بە چاکە بۆي دەنۇوسىرىت، ئەگەر پەتەكە بىپچىرىت تەپۆلکەيەك يان دوو تەپۆلکە سەركەوت خوابەقەدەر جى پىيكانى و پاشەپۆكەنلى چاکە بۆ تۆماردەكەت، كاتى خاوهەنەكەي دەبىاتە سەرھەرچەم و روپارىك بۆ ئەوەى ئاوى بەتات، خوا بەئەندازە ئەو ئاوهە دەيخواتەو چاکە بۆ دەنۇسىت". ئىنجاوترە: ئەى گۈي درېز؟ فەرمۇسى: "دەربارە گۈي درېز ھىچم بۆ دانەبەزىوه مەگەر ئەم ئايدىتە ناوازە و گشتىگىرە: (فَمَن يَعْمَلْ مِنْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَن يَعْمَلْ مِنْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ) (الزلزلة : ٨)

#### (٥) نزا بۆ زەكاتىھىنەر

٢٤٥- عن عبد الله بن أبي أوفى (ﷺ) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَتَاهُ قَوْمًا بِصَدَقَتِهِمْ قَالَ: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِمْ". فَأَتَاهُ أَبِي أُوفَى بِصَدَقَتِهِ، فَقَالَ: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آلِ أَبِي أُوفَى". (بخاري/ الزكاة / ١٤٢٦)

(عبدالله كورپى ابو اوفى) (ﷺ) دەگىرىتەو... پىغەمبەر (ﷺ) ھەركاتى ھۆزىك زەكاتىيان بۆ بەھىتايە دەيەرمۇسى: "خوايە پەھەمەت و مىھەرەبانى خۆت بە سەرياندا بېرىزە": پۆزىك باوكم (ابو اوفى) زەكاتەكەي بۆ ھىتىا... پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "خوايە پەھەمەت و مىھەرەبانى خۆت بېرىزە بەسەر مالى (ابو اوفى)دا".

#### (٦) زەكاتىدان بە باوەر دانەمەزراو

٢٤٦- عن سعفون بن أبي وقاص (ﷺ) قال: قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَسْمًا. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْطِ فُلَانًا فَإِنَّهُ مُؤْمِنٌ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): "أَوْ مُسْلِمٌ". أَقُولُ لَهُمَا ثَلَاثًا وَيُرِدُّهَا عَلَيَّ ثَلَاثًا: "أَوْ مُسْلِمٌ". ثُمَّ قَالَ: "إِنِّي لَأُعْطِي الرَّجُلَ، وَغَيْرُهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْهُ، مَخَافَةُ أَنْ يَكُبُّهُ اللَّهُ فِي النَّارِ". (بخاري/ الزكاة / ١٤٠٨)

(سعدى كورپى ابو وقاص) (ﷺ) دەگىرىتەو- پىغەمبەر (ﷺ) ھەندى زەكاتى دابەش كرد، وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بەشى فلان بده، خۆ بىرۋادارە...

پیغامبر (ص) فرمود: "یان مسلمانه". من سی جار نهادم و ت، ته ویش سی جار دوباره کرد و دوباره، پاشان فرمود: من جاری واهیه بهشی که سیک ددهم، بهلام که سی تر هیه له خوشترم ده دیت که چی بهشی ناده، چونکه ده ترسم خواه گوره برودا بیخاته دوزه خه و.

## (۷) زه کاندان به نو مسلمان

۲۴۷- عن أنسِ بْنِ مَالِكٍ (ص) قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمُ حُنَيْنٍ أَفْبَلَتْ هَوَانِنْ وَغَطَفَانْ وَغَيْرُهُمْ بِذِرَارِيهِمْ وَتَعْمَلُهُمْ، وَمَعَ النَّبِيِّ (ص) يَوْمَئِنْ عَشَرَةُ الْأَفْرَ وَمَعَهُ الْطَّلْقَا، وَفَادِبُرُوا عَنْهُ حَتَّى بَقَى وَحْدَهُ، قَالَ: فَنَادَى يَوْمَئِنْ نَدَا وَبَيْنَ لَمْ يَخْلُطْ بَيْنَهُمَا شَيْئًا، قَالَ: فَالْتَّفَتَ عَنْ يَمِينِهِ فَقَالَ: "يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ". فَقَالُوا: لَبِيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبْشِرْ تَحْنُ مَعَكَ. قَالَ: لَمْ التَّفَتَ عَنْ يَسَارِهِ فَقَالَ: "يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ". قَالُوا: لَبِيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبْشِرْ تَحْنُ مَعَكَ. قَالَ: وَهُوَ عَلَى بَعْلَةِ بَيْضَا، وَفَنَزَلَ، فَقَالَ: "أَنَا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ". فَانْهَمَ الْمُشْرِكُونَ، وَأَصَابَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) غَنَائِمَ كَثِيرَةً، فَقَسَمَ فِي الْمَهَاجِرِينَ وَالْطَّلْقَا، وَلَمْ يُعْطِ الْأَنْصَارَ شَيْئًا، فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ: إِذَا كَانَتِ الشَّدَّةُ تَخْنُنُ نُدُعَى، وَتُعْطَى الْغَنَائِمُ غَيْرَنَا، فَبَلَغَهُ ذَلِكَ فَجَمَعَهُمْ فِي قُبَّةِ، فَقَالَ: "يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، مَا حَدِيثُ بَلَغَنِي عَنْكُمْ". فَسَكَثُوا، فَقَالَ: "يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ أَمَا تَرْضَوْنَ أَنْ يَدْهَبَ النَّاسُ بِالدُّنْيَا، وَتَدْهَبُونَ بِمُحَمَّرِ (ص) تَحْوِلُونَهُ إِلَى بُيُوتِكُمْ". قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ رَضِيَّنَا. قَالَ: فَقَالَ: "لَوْ سَلَكَ النَّاسُ وَادِيَا، وَسَلَكَ الْأَنْصَارُ شَغْبَا، لَأَخْذَتْ شَغْبَ الْأَنْصَارِ". قَالَ هَشَامٌ -يُعْنِي ابن زید بن انس بن مالک- فَقُلْتُ: يَا أَبَا حَمْرَةَ، أَنْتَ شَاهِدٌ ذَاكَ؟ قَالَ: وَأَنِّي أَغِيْبُ عَنْهُ.

(بخاری/الخمس/ ۲۹۷۸)

(انس کوری مالک) (ص) ده لی: بُرْزَی غَهْرَای (حنین) تیره‌ی (هوانن و غطفان) وئه وانی تر هاتن به خویان و مال و مندا و مالاتیانه وه، ته و بُرْزَه پیغامبر (ص) ده هه زار که سی له خزمه‌تدا بیو جگه له وانه که له بزگارکردنی مه ککه دا نازادی کردن، که چی هه موو پشتیان هه لکردو هه لاتن ته‌نها خوی مایه وه، بُویه ته و بُرْزَه دوو جار بانگی کرد نیوانیشیان ته ونده نه بیو... بُوی کرده لای پاست و فرمودی: "تهی دهستهی پشتیوانان" ... ته وانیش خیرا و تیان: به لی تهی پیغامبر (ص) مژده بی تیمه هه موو له خزمه‌تداین، ته وسما بُوی کرده لای چه پ و هه ر فرمودی: "تهی دهستهی پشتیوانان" ته وانیش خیرا و تیان: به لی تهی پیغامبر (ص)

مژده‌بی‌ئیمه هه‌موو له خزمه‌تداین، جا پیغه‌مبه (ﷺ) به‌سه‌ر پشتی هیست‌ریکی سپییه‌وه بیو دابه‌زی و فه‌رمووی: "من به‌نده و پیغه‌مبه‌ری خوام". ئه‌وسا بی‌ باوه‌رپان تیک شکان، پیغه‌مبه (ﷺ) ده‌ستکه‌و‌تیکی نوری به‌ده‌ست هیناوا دابه‌شی کرد له‌نیوان کوچ‌بهران و نازادکراواندا، به‌لام هیچی نه‌دا به پشتیوانان، بؤیه پشتیوانان و‌تیان: له‌کاتی ته‌نگانه‌دا ئیمه بانگ ده‌کریین، که‌چی ده‌ستکه و‌تیش ده‌دری به‌که‌سانی تر، جا ئه‌م قسه‌یه گه‌یشته‌وه به پیغه‌مبه (ﷺ) بؤیه هه‌موویانی له‌ثیر ده‌واریکی گومه‌زیدا کوکرده‌وه، ئینجا فه‌رمووی: "ئه‌ی کومه‌لی پشتیوانان، ئه‌و قسه‌و باسه چییه که‌لای ئیوه‌وه پیم گه‌یشتووه؟". هه‌موو بی‌ده‌نگ بیون، فه‌رمووی: "ئه‌ی کوپی پشتیوانان، ئایا حه‌زده‌که‌ن خه‌لکی دنیا به‌ریت، به‌لام ئیوه موحه‌مهد (ﷺ) به‌رن‌وه بؤ ناو ماله‌کانتان؟". هه‌موو و‌تیان: به‌لی ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر خوا (ﷺ) ئیمه به‌وه پازین. ئینجا فه‌رمووی: "ئه‌گه‌ر خه‌لکی پیگه‌ی دلیلک بگرن‌به‌ر و پشتیوانان پیگه‌یه‌کی تر، من پیگه‌ی پشتیوانان ده‌گرمه به‌ر". جا به (هیشام ی کوپی زه‌ید) م و‌ت: ئه‌ی (ابو حمزه) تو شایه‌ت و ناماده‌ی ئه‌و پوداوه بوبیت؟ له‌وه‌لامدا و‌تی: به‌لی، ئه‌ی چون له‌وی نام؟

٢٤٨ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ) قَالَ: بَعَثَ عَلَيْهِ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (ﷺ) إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنَ الْيَمَنِ بِذَهَبَةٍ فِي أَدِيمٍ مَقْرُوْظٍ, لَمْ تُحَصَّلْ مِنْ تِرَابِهَا, قَالَ: فَقَسَمَهَا بَيْنَ أَرْبَعَةِ نَفَرٍ: بَيْنَ عَيْنَتَةَ بْنِ حَسْنٍ وَالْأَقْرَعَ بْنِ حَابِسٍ وَزَيْدَ الْخَبْلِ, وَالرَّابِعُ: إِمَّا عَلْقَمَةَ بْنِ عَلَّاثَةَ, وَإِمَّا عَامِرُ بْنِ الطَّفْلِيِّ, فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ: كَنَّا نَحْنُ أَحَقُّ بِهَذَا مِنْ هُؤُلَاءِ, قَالَ: فَبَلَّغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ (ﷺ), فَقَالَ: "إِنَّا تَأْمُنُونِي وَإِنَّا أَمِنُّ مِنْ فِي السَّمَاءِ, يَأْتِينِي خَبْرُ السَّمَاءِ صَبَاحًا وَمَسَا وَ". قَالَ: فَقَامَ رَجُلٌ غَائِرُ الْعَيْنَيْنِ, مُشْرِفُ الْوَجْنَتَيْنِ, نَاسِرُ الْجَبَّةِ, كَثُ الْلَّحِيَّةِ, مَحْلُوقُ الرَّأْسِ, مُشَمَّرُ الْإِذَانِ, فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُقَالِّمُ اللَّهَ؟ فَقَالَ: "وَيْكَ أَوْلَى سُلْطَنٍ أَحَقُّ أَهْلَ الْأَرْضِ أَنْ يَتَقَبَّلَ اللَّهَ". قَالَ: ثُمَّ وَلَى الرَّجُلُ, فَقَالَ خَالِدُ بْنُ الْوَلَيْدِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا أَضْرِبُ عَنْقَهُ؟ فَقَالَ: "لَا, لَعْلَهُ أَنْ يَكُونَ يُصْلَى". قَالَ خَالِدُ: وَكَمْ مِنْ مُحَصَّلٍ يَقُولُ بِلِسَانِهِ مَا لَيْسَ فِي قَلْبِهِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنِّي لَمْ أُوْمَرْ أَنْ أَنْقُبَ عَنْ قُلُوبِ النَّاسِ, وَلَا أَشُقَّ بَطْوَنَهُمْ". قَالَ: ثُمَّ نَظَرَ إِلَيْهِ وَهُوَ مُقْفَ, فَقَالَ: "إِنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ ضَلَّاضِي هَذَا قَوْمٌ يَتَلَوَّنَ كِتَابَ اللَّهِ رَطْبًا, لَا يُجَاوِدُ حَنَاجِرَهُمْ, يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ". قَالَ: أَظُنُّهُ قَالَ: "لِئِنْ أَذْرَكُتُهُمْ لَا قُتْلُهُمْ قَتْلَ ثَمُودَ". (بخاري/المغاري/٤٠٩٤)

(ابو سعید الخدري) (رضي الله عنه) دهلى: (عهلى كورى ابوطالب) له يه منه وه پارچه ئالتونىكى له پارچه چەرمىكى خوشكراو بەجهوت پەوانە كرد بۇ پىغەمبەر (رضي الله عنه) كەھىشتا پالفتە نەكراپو لە خۆلەكەي ئەويش بەشى كرد لەنیوان چوار كەسدا (عينەي كورى علانە، يان عامرى كورى طفیل) بۇ يەكىك لە هاوه لان و وتنى: ئىيمە لە پىشتر بۇوين ئابوه تا ئەوانە... ئە و قىسىمە گەيىشتەو بە پىغەمبەر (رضي الله عنه) بۇ يە فەرمۇسى: "باشە، ئىيە متمانە بەمن ناكەن، لەكانتىكدا من متمانەپىكراوى ئە و زاتەم كە لەسەر رۇو ئاسمانەكانەوەيە، بەيانىان و ئىواران ھەوالىم لە ئاسمانەوە بۇ دىيت". كە چى پىاوىيىكى چاوبەقولاچۇوى دەمۇچاو قۇپاوى ناوجاوا قوقۇزى پىش پىرى سەرتاشراوى چاک ھەلگراو وتنى: ئە پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) لە خوا بىرسە!! فەرمۇسى: "واوه يلا بۇ تۆ، مەگەر من لە ھەمە دانىشتۇانى سەرزەۋى لەپىشتر نىم بۇ ئەوهى لە خوابىرسىم؟". كابرا پۇي وەرگىپاۋ رۇيىشت... (خالىدى كورى وەلىد) وتنى: ئە پىغەمبەرى خوا ئەوه ملى نەپەرىيىم؟ پىغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇسى: "ئە خىر، چونكە لەوانە يە نويىز بىكەت". خالد وتنى: چەندەن نويىزخوين ھەيە كە بەزمان شتىك دەللىن لە دلىاندا نىيە... پىغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇسى: "من فەرمانىم پىنە دراوه دلى خەلکى بىكەمەوە و سكىيان ھەلبىرم"، ئىنجا پىغەمبەر (رضي الله عنه) سەيرى كابراى كرد كە پۇي وەرچەرخان و رۇي. فەرمۇسى: "لەنەوهى ئەمە كە سانىك دەبن كە زمانىان پاراوه بە دەوركىرنەوهى قورئان، بەلام لە گەرويان ناترازيت، لە دىن دەردەچن وەك چۇن تىر لەلاشە ئىچىر دەردەچى". وابزانم فەرمۇشى: "ئەگەر پىيىان گەيىشتەم وە كە قەومى (شىود) ھەمۇيان لەناو دەبەم".

#### (٨) زەكات حەلال نىيە بۇ پىغەمبەر و بىنە مالە كەي

٢٤٩- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: أخذَ الْحَسَنُ بْنَ عَلَيْ (رضي الله عنه) تَمَرَّةً مِنْ تَمْرِ الصَّدَقَةِ، فَجَعَلَهَا فِي فِيهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه): "كِنْ كِنْ، ارْمِ بِهَا، أَمَا عَلِمْتَ أَنَّا لَا نَأْكُلُ الصَّدَقَةَ". (بخاري/ الزكاة/ ١٤٢٠)

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: (حسن كورى عهلى) (رضي الله عنه) دەنكە خورمايەكى لە خورماي زەكات ھەلگرت و نايەدەمى، پىغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇسى: "كخە، كخە، فرىتى بىدە، ئە ئە نازانى زەكات بۇ ئىيمە حەلان نىيە؟".

(۹) دیاری یوینه مائهی ییغه میهه (عیش) حه لاله

٢٥٠- عن أنس بن مالك (ص) قال: أهدت بريدة إلى النبي (ص) لحماً تصدق به عليهما، فقال: "مُولَهَا صَدَقَةٌ وَلَنَا مَدِيَّةٌ". (بخاري / الزكاة / ١٤٢٤، ١٤٢٣)

٢٥١- عن أم عطية (رض) قالت: بعث إلى رسول الله (ص) بشارة من الصدقة، فبعثت إلى عائشة (رض) منها بشيء، فلما جاء رسول الله (ص) إلى عائشة قال: "هل عنديكم شيء؟" قالت: لا، إلا أن تسمية بعثت إلينا من الشاة التي بعثتم بها إليها. قال: إنها قد بلغت محلها". (بخاري/ الزكاة/ ١٤٢٤، ١٤٢٣)

(ام عطیة) (ع) دهلى: پیغمبر (ص) مهربانی زهکاتی بوناردم، منیش هندیکیم لینارد بوناشه (ع). که پیغمبر (ص) سه رانی عاشه کرد فرمود: "نهوه هیچنان لایه؟" و تی: نه خیر، نهوه نبی که (نسبه) بوناردوین له و مهربه که تو بوناردو. فرمود: "نه و مهربه گهیشتونه شوینی شیاوی" (۱) (اتمیکات، زانگان).

(۱۰) **بِیْغَه مَدِهِر** (بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ) زَكَاتِی وَهَرَنَه گَرْتَووَه

٢٥٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا أَتَيَ بِطَعَامٍ سَأَلَ عَنْهُ، فَإِنْ قِيلَ: هَدِيَّةٌ، أَكْلَ مِنْهَا. وَإِنْ قِيلَ: صَدَقَةٌ، لَمْ يَأْكُلْ مِنْهَا. (بخاري/الهبة/٢٤٣٧)

## ۱۱) سه رفتره له خورما و جو

٢٥٣- عن ابن عمر (رض): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَرَضَ زَكَةَ الْفَطْرِ مِنْ رَمَضَانَ عَلَى النَّاسِ: صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ، عَلَى كُلِّ حُرٍّ أَوْ عَبْرٍ، ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى مِنَ الْمُسْلِمِينَ. (بخاري / صدقة الفطر / ١٤٣٧)

(عبداللهی کوری عمر) دلهی: پیغمبر (علیه السلام) زهکاتی سه رفتره‌ی فهرزکد  
له‌ره‌مه‌زاندا له‌سهر خلکی، مهندیک خورما، یان مهندیک جو، له‌سهر هه‌موو که‌سیکی  
تیارزاد یان مهنده، نتر بتت یان مه، له‌موسیمانان.

## ۱۲) سه رفتره له خوراک و کهشک و میوژ

٢٥٤— عن أبي سعيد الخدري (ص) قال: كُنَّا نُخْرِجُ إِذْ كَانَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) زَكَاةَ الْفَطْرِ عَنْ كُلِّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ، حُرًّا أَوْ مَمْلُوكًا، صَاعًا مِنْ طَعَامٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ أَقْطَعٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ شَعْرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ زَبَابِيَّةَ، فَلَمْ تَرَنْ نُخْرِجَهُ حَتَّى قَدِمَ عَلَيْنَا مَعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ حَاجًا أَوْ مُعْتَمِرًا، فَكَلَمَ النَّاسَ عَلَى الْمَنْبَرِ، فَكَانَ فِيمَا كَلَمَ بِهِ النَّاسَ أَنْ قَالَ: إِنِّي أَرَى أَنَّ مُدِينَيْنَ مِنْ سَمْرَا وَالشَّامِ تَعْدُلُ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ. فَأَخَذَ النَّاسُ بِذَلِكَ. قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: فَأَمَّا أَنَا فَلَا أَرَأُ أُخْرِجَهُ كَمَا كُنْتُ أُخْرِجَهُ أَبْدًا مَا عِشْتُ.

### (۱۳) دهکردنی سه‌فیتره پیش‌نویشی چهارشنبه

٢٥٥— عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَمَرَ بِزِكَّةِ الْفِطْرِ أَنْ تُؤَدَّىْ قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَىِ الصَّلَاةِ. (بَخْرَىِ / صَدَقَةِ الْفِطْرِ / ١٤٣٨)

(عبدالله کوری عمر) دهلى: پیغمبری خوا (صلی الله علیه و آله و سلم) فه رمانیدا به به خشینی زه کاتی سه رفتره پیش ئوهی خلک ده ریچن بو نویشی جهش.

## ۱۴) هاندان بُو به خشین

٢٥٦- عن أبي هريرة (ص)- يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (ص)- قال: "قالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: يَا ابْنَ آدَمَ أَنْفُقْ أَنْفُقْ عَلَيْكَ. وَقَالَ: يَمِينُ اللَّهِ مَلَائِي - وَقَالَ ابْنُ نُعِيْمٍ: مَلَانُ - سَحَّا وَلَا يَغْيِضُهَا شَيْءٌ، اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ". (بخاري/ التفسير/ ٤٠٧)

(أبو هريرة) دهلى: پیغمبر (ص) فرموده تى: "خواي گهوره ده فرمويت: ئهى نهودى ئاده م تو ببه خشە منيش پىت ده بخش" هەروهدا فرمويت: "دهستى راستى (به خشندىي) خواي مىھرە باي هەميشە پىرە".

(ابن نمير) دهلى: پرهو به خوره ميش له شه وو بوزدا ده باريت و هيج شتىك كه مى نا كاته وه.

### (١٥) روزىك دىت كهس خىرو زهكات و هرناگريت

٢٥٧- عن حارثة بن وهب (رضي الله عنه) قال: سمعتَ رسولَ اللهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: "تَصَدَّقُوا، فَيُوشِكُ الرَّجُلُ يَمْشِي بِصَدَقَتِهِ، فَيَقُولُ الَّذِي أَعْطَيْتَهَا: لَوْ جِئْنَا بِهَا بِالْأَمْسِ قَبْلَهَا، فَأَمَّا الْآنَ فَلَا حَاجَةَ لِي بِهَا، فَلَا يَجِدُ مَنْ يَقْبَلُهَا". (بخاري/ الزكاة/ ١٣٤٥)

(حارثه ى كورى و هب) دهلى: گويم له پيغه مبه رى خوا بwoo (رضي الله عنه) ده يهه رموو: "خىر بکه ن نزيكه که سىك بگريت تا خىر بکه بى دات بکه سىك، که چى ئه و که سى ده يهه و يېت پىيى بى دات دهلى: ئىگەر دويىنى بتهينياه و هرم ده گرت، به لام ئىستا پىيوىستم پىيى نبيه. ئىتىر که سى ده ست ناكه و يېت لېتى و هر بگريت"

### (١٦) خىر بە خشىن بە مىردو مەنداڭ

٢٥٨- عن زينب امرأة عبد الله (رضي الله عنه) قالت: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "تَصَدَّقُنَّ يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ وَلَوْ مِنْ حُلَيْكَنْ". قَالَتْ: فَرَجَعَتْ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ فَقَلَّتْ: إِنَّ رَجُلًا حَفِيفُ دَنَاتِ الْيَدِ، وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَدْ أَمْرَنَا بِالصَّدَقَةِ، فَأَتَهُ فَاسْأَلَهُ، فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ يَجْزِي عَنِّي، وَإِلَّا صَرَفْتُهَا إِلَى غَيْرِكُمْ. قَالَتْ: فَقَالَ لَيِّ عَبْدُ اللَّهِ: بَلْ أَتَيْتَهُ أَنْتَ قَالَتْ: فَأَنْطَلَقْتُ فَإِذَا امْرَأَةٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ بِبَابِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَاجَتِي حَاجَتِهَا، قَالَتْ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَدْ أَلْقَيْتُ عَلَيْهِ الْمَهَابَةَ، قَالَتْ: فَخَرَجَ عَلَيْنَا بِلَالٌ، فَقَلَّنَا لَهُ: أَتْتَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَخْبَرْهُ أَنَّ امْرَأَتَيْنِ بِالْبَابِ تَسْأَلَانِكَ: أُنْجِزِي الصَّدَقَةَ عَنْهُمَا عَلَى أَنْوَاجِهِمَا عَلَى أَيْنَامِ فِي حُجُورِهِمَا؟ وَلَا تُخْبِرْهُ مِنْ نَحْنُ، قَالَتْ: فَدَخَلَ بِلَالٌ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَسَأَلَهُ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "مَنْ هُمَا". فَقَالَ: امْرَأَةٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ وَزَيْنَبٌ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "أُبَيُّ الرَّزِيَابِ". قَالَ: امْرَأَةٌ عَبْدُ اللَّهِ، فَقَالَ (لَهُ) رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "لَهُمَا أَجْرَانِ: أَجْرُ الْقَرَابَةِ، وَأَجْرُ الصَّدَقَةِ". (بخاري/ الزكاة/ ١٣٩٧)

(زىنپ) هاو سه رى (عبد الله ى كورى مسعود) دهلى: پيغه مبه رى (رضي الله عنه) فه رموى: "ئهى ده ستهى زنان خىر بکه ن باله خشلى تايىه تى خوشستان بىت". دهلىت: گەرامە و بۇ لاي (عبد الله) و پىيم و ت: تو پياو يىكى كەم ده ستي پيغه مبه رىش (رضي الله عنه) فە رمانى پىداوين كە خىر بکەين بچۇ لىي بېرسە: ئىگەر بەئىوهى بىدەم دە بىت؟ ئىگەر نا بابىدەم بەكەسى تر، عبد الله پىيى و تم خوت بچۇ، منيش چۈرم، سەيرم كە ئافرهتىكى (أنصارى) لە بەر قاپى مالى پيغه مبه ردا (رضي الله عنه) وە ستاوه بۇ

هه مان مه بهست، پیغه مبه ریش (ﷺ) سام و هه بیه تیکی تاییه تی هه بیو، بیلال هاته ده رهه بولامان و پیمان وت: بچو به پیغه مبه ر (ﷺ) بلی: دوو ئافرهت له بر ده رگان و هاتون پرسیاریان هه یه: ئایا ئه و خیره هی ده بیه خشن به میرده کانیان و بهو هه تیوانه هی که له ژیر سایه هی ئه واندان جیده گریت بیان؟ پیشی مه لی ئیمه کیین؟ بلال چوو بولای پیغه مبه ر، پیغه مبه ر (ﷺ) پرسی کیین ئه و ئافره تانه؟ بلال وتی: ئافره تیکی (أنصاری) و زینه بیشه، پیغه مبه ر (ﷺ) پرسی: "کام زینه به" بلال وتی: خیزانی (عبدالله هی کوری مسعود) پیغه مبه ر (ﷺ) فه رمووی: "ئه و ئافره تانه دوو جار پاداشتیان هه یه، پاداشتی خزمایه تی و پاداشتی خیره که ش".

## ١٧) خیر بو خویش

٢٥٩- عن أنس بن مالك (ﷺ) قال: كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَكْثَرَ أَنْصَارِيَ بِالْمَدِيْنَةِ مَالًا، وَكَانَ أَحَبُّ أَمْوَالَهُ إِلَيْهِ بَيْرَحَى، وَكَانَتْ مُسْتَقْبَلَةُ الْمَسْجِدِ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدْخُلُهُ وَيَشْرُبُ مِنْ مَاءِ فِيهَا طَيْبٍ، قَالَ أَنْسٌ: فَلَمَّا نَزَّلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: (لَنْ تَنَالُوا الْبَرَ حَتَّىٰ تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ) (ال عمران: ٩٢) قَامَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ (لَنْ تَنَالُوا الْبَرَ حَتَّىٰ تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ) وَإِنَّ أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَيَّ بَيْرَحَى، وَإِنَّهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ (ﷺ)، أَرْجُو بِرَحْمَةِ اللَّهِ (ﷺ)، فَضَعَفَهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ شِئْتَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "بَخْ، ذَلِكَ مَالٌ رَّابِعٌ، ذَلِكَ مَالٌ رَّابِعٌ، قَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ فِيهَا، وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي الْأَقْرَبَيْنِ". فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقْارِبِهِ وَبَيْنِ عَمَّهُ. (بخاری/ الزکاة/ ١٣٩٢)

(أنس ی کوری مالک) (ﷺ) ده لی: (أبو طلحه) ده وله مه ندترین (أنصاری) بیو له مه دینه دا، خوش ویستترین مالی به لایه وه (بیرحی) بیو (ناوی با خچه که یه تی)، به رامبه ر مزگه وت، پیغه مبه ر (ﷺ) ده چوو له ئاوه سازگاره که هی ده خوارده وه (أنس) ده لی: کاتی ئه و ئایه ته دابه زی (هه رگیز خیرو پاداشتیان دهست ناکه ویت هه تا له وه نه به خشن که خوشتان ده ویت) آل عمران / ٩٢. (أبو طلحه) چوو بو خزمه ت پیغه مبه ر (ﷺ) وتی: خوای گهوره ده فه رمیت: (هه رگیز خیرو پاداشتیان دهست ناکه ویت هه تا له وه نه به خشن که خوشتان ده ویت) منیش خوش ویستترین سامانم (بیرحی) یه، ئه وه ئه بیه خشم به خوای گهوره به ئومیدی ئه وهی چاکه و پاداشتم لای خوای گهوره بو تومار بکریت، جاتو ئه ی پیغه مبه ری خوا چی لی ده که یت سه ربه ستی. پیغه مبه ر

(فه رموی: "بهـهـ، بهـهـ، به راستی سامانیکی به قازانچه، سامانیکی به سوودهـ.  
گویم لـی بـو دـهـ رـبـارـهـ بـاـخـهـ کـهـ چـیـتـ وـتـ: مـنـ پـیـمـ باـشـهـ، دـاـبـهـشـیـ بـکـهـیـتـ بهـسـهـرـ  
خـزـمـهـ کـانـتـاـ" ئـهـوـیـشـ دـاـبـهـشـیـ کـرـدـ بـهـسـهـرـ خـزـمـ وـ ئـامـوـزـاـکـانـیدـاـ.)

### (۱۸) خـیـرـ بـوـ خـالـوـانـ

۲۶۰- عـنـ مـیـمـوـنـهـ بـنـتـ الـحـارـثـ (ؓ): أـنـهـ أـعـتـقـتـ وـلـیدـةـ فـیـ زـمـانـ رـسـوـلـ اللـهـ (ؓ)،  
فـذـکـرـتـ ذـکـرـ لـرـسـوـلـ اللـهـ (ؓ)، فـقـالـ: "لـوـ أـعـطـیـتـهـاـ أـخـوـالـکـ کـانـ أـعـظـمـ لـأـجـرـکـ".  
(بـخـارـیـ /ـ الـهـبـةـ /ـ ۲۴۵۲ـ)

(مـیـمـوـنـهـ کـچـیـ حـارـثـ) (ؓ) دـهـلـیـ: کـچـوـلـهـ یـهـ کـیـ ئـازـادـ کـرـدـوـوـهـ لـهـسـهـرـدـهـمـیـ  
پـیـغـهـمـبـرـ (ؓ)، جـائـهـوـهـ بـوـ پـیـغـهـمـبـرـهـ رـیـ خـواـ (ؓ) بـاـسـکـرـدـوـوـهـ، ئـهـوـیـشـ  
فـهـ رـمـوـوـیـهـتـیـ: "ئـهـگـهـرـ بـتـبـهـخـشـیـاـیـ بـهـخـالـوـانـتـ" ئـهـوـهـ پـاـدـاـشـتـهـکـهـتـ رـوـرـتـرـدـهـبـوـ".

### (۱۹) چـاـکـهـ لـهـگـهـلـ دـایـکـیـ مـوـشـرـیـکـداـ

۲۶۱- عـنـ اـسـمـاءـ (ؓ) قـالـتـ: قـلـتـ: يـاـ رـسـوـلـ اللـهـ، إـنـ أـمـیـ قـدـمـتـ عـلـیـ، وـهـیـ رـأـیـةـ  
ـأـوـ: رـأـیـةــ اـفـأـصـلـیـهـاـ؟ـ قـالـ: "نـعـمـ".ـ (بـخـارـیـ /ـ الـهـبـةـ /ـ ۲۴۷۷ـ)

(اسـمـاءـ کـچـیـ اـبـوـبـکـرـ) (ؓ) دـهـلـیـ: وـتـ ئـهـیـ پـیـغـهـمـبـرـهـ رـیـ خـواـ (ؓ)، دـایـکـمـ هـاـتـوـوـهـ  
بـوـ لـامـ، حـهـزـ لـهـ سـهـرـدـانـمـ ئـهـکـاتـ، يـاـنـ دـهـتـرـسـیـ پـهـیـوـنـدـیـ لـهـگـهـلـ بـپـچـرـیـنـمـ، يـاـنـ  
پـیـشـوـازـیـ نـهـکـهـمـ، ئـاـیـاـ سـیـلـهـیـ پـهـحـمـیـ لـهـگـهـلـ بـکـهـمـ وـ پـیـشـوـازـیـ بـکـهـمـ؟ـ فـهـ رـمـوـیـ:  
"بـهـلـیـ".ـ

### (۲۰) خـیـرـکـرـدـنـ بـوـ دـایـکـیـ کـوـچـکـرـدـوـوـ

۲۶۲- عـنـ عـائـشـهـ (ؓ): أـنـ رـجـلـاـ أـتـیـ النـبـیـ (ؓ) فـقـالـ: يـاـ رـسـوـلـ اللـهـ، إـنـ أـمـیـ  
اـفـتـلـتـتـ نـفـسـهـاـ وـلـمـ ثـوـصـ، وـأـظـنـهـاـ لـوـ تـکـلـمـتـ تـصـدـقـتـ، أـفـلـهـاـ أـجـرـ إـنـ تـحـدـقـتـ عـنـهـاـ؟ـ  
قـالـ: "نـعـمـ".ـ (بـخـارـیـ /ـ الـجـنـائـزـ /ـ ۱۳۲۲ـ)

(عـائـشـهـ) (ؓ) دـهـلـیـ: پـیـاوـیـکـ هـاـتـ بـوـ خـزـمـهـتـ پـیـغـهـمـبـرـ (ؓ) وـتـیـ: ئـهـیـ  
پـیـغـهـمـبـرـهـ رـیـ خـواـ (ؓ)، دـایـکـمـ کـتـوـپـرـ مـرـدـوـوـ وـهـسـیـتـیـ نـهـکـرـدـ، وـاـبـزـانـمـ ئـهـگـهـرـ فـرـیـاـیـ قـسـهـ  
بـکـهـوـتـایـهـ وـهـسـیـتـیـ بـهـخـیـرـ کـرـدـ، ئـاـیـاـ ئـهـگـهـرـ مـنـ خـیـرـیـ بـوـ بـکـهـمـ پـاـدـاـشـتـیـ  
دـهـسـتـ ئـهـکـهـوـیـتـ؟ـ فـهـ رـمـوـیـ: "بـهـلـیـ".ـ

## (۲۱) خوپاراستن لهئاگری دوزخ

۲۶۳- عَنْ عَدِيٍّ بْنِ حَاتَمٍ (ﷺ) قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) النَّارَ، فَأَعْرَضَ وَأَشَّاهَ، ثُمَّ قَالَ: "اَتَّقُوا النَّارَ". ثُمَّ أَعْرَضَ وَأَشَاهَ حَتَّىٰ ظَنَّنَا أَنَّهُ كَانَمَا يَنْظُرُ إِلَيْهَا ثُمَّ قَالَ اَتَّقُوا النَّارَ وَلُوْبِشِقْ تَمْرَةً فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِي كَلْمَةٍ طَيِّبَةً. (بخاري/ الزكاة/ ۱۳۴۷)

(عدی کوپی حاتم) دهلى: پیغامبر (ﷺ) باسی ئاگری دوزخى دهکرد، لای دهکرده وه رووی وردەگىپرا، پاشان فهرومی: خوتان لهئاگری دوزخ بپارىزىن، دیسانه وه لای دهکرده وه رووی وردەگىپرا بېشىوه يەك وامان ده زانى كەلەپەرچاویه تى و تەماشى دەکات، پاشان فهرومی: خوتان لهئاگر بپارىزىن ئەگەر بەلەتە خورما يەكىش بوبو، ئەوهش كەنیيەتى بەگوفتارىيکى جوان.

## (۲۲) هاندان بۇ خىر لە شتى بە خشراودا

۲۶۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) -يَيْلَغُ بِهِ (إِلَى أَنْبِيَاءَ)-: "إِنَّ رَجُلًا يَمْنَعُ أَهْلَ بَيْتِ نَافَةَ، تَغْدُو بِعُسْ وَتَرُوْحُ بِعُسْ، إِنَّ أَجْرَهَا لَعَظِيمٌ". (بخاري/ الہبة/ ۲۴۸۶)

(أبو هریره) دەيگەيەنیتە پیغامبر (ﷺ) "ئاي بۇ كەسيك وشتىك بەئەمانەت بىدا بە مالىك بەيانىان دۆلکەيەكى گەورە شىريان بىداتى و ئىيوارانىش دۆلکەيەك بەپاستى پاداشتى زۆر كەورە يە".

## (۲۳) شاردنەوەي خىر

۲۶۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "سَبْعَةٌ يُظْلَمُونَ اللَّهُ فِي ظَلَّهُ يَوْمَ لَا ظَلَّ إِلَّا ظَلَّهُ: الْإِمَامُ الْعَادِلُ، وَشَابٌ نَشَأَ بِعِبَادَةِ اللَّهِ، وَرَجُلٌ قُلْبُهُ مُعْلَقٌ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلٌ تَحَابَّ فِي اللَّهِ، اجْتَمَعَ عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ دَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ، فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصِدْقَةٍ فَأَخْفَاهَا، حَتَّىٰ لَا تَعْلَمَ يَمِينُهُ مَا تُثْقِلُ شِمَالُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِبًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ". (بخاري/ الجمعة و الإمامة/ ۶۲۹۴)

(أبوهریره) دەلى: پیغامبر (ﷺ) فهرومیتى: "حەوت جۆر كەس ھەن كە خوا دەيانخاتە ئىر سايە و سىبەرى خۆيە و لە و پۇزىدا كەھىچ سايە و سىبەرىك نىيە جىڭە لە سايە و سىبەرى ئە و زاتە: پىشەۋايەكى دادپەرورە، لۆيىكە كەلەسەر خواپەرسىتى گەورە بوبىتى، كەسيكە كەدلى پەيوەستى مزگەوت بىت، دوو كەس

که له بهر خوا یه کتريان خوش بویت و له سره ئه و بنچینه یه به یه ک گه یشتبن، دواي دور که وتنه و هو جيابونه و هشيان له یه کتر خوش و ويستيان به رده وام بيت، که سيک که ئافره تيکي جوان و ناودار بانگي بکات، ئه ويش بلیت : به راستي من له خوا ده ترسم، که سيکه که خير ده کات و ده يشاريته و، هه تا دهستي راستي نازانيت دهستي چهپي چي به خشيوه، که سيکه به تنهائي يادی خوا بکات و چاوه کاني ئه سريينيان لى بباريت".

#### ٢٤) خير له مالي حه لال

٢٦٦- عن أبي هريرة (رض): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "لَا يَتَصَدَّقُ أَحَدٌ بِتَمْرَةٍ مِّنْ كَسْبِيْ طَيْبٍ إِلَّا أَخْذَهَا اللَّهُ بِيَمِينِهِ، فَيُرِيْبُهَا كَمَا يُرِيْبُ أَحَدُكُمْ فَلُوْهُ أَوْ قَلْوَصَهُ، حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ أَوْ أَعْظَمَ". (بخاري/ الزكاة/ ١٣٤٤)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پيغه مبه (رض) فه رموويه تي: "هه رکه سيک ده نکه خورما يه که به حه لالى په يدای کردووه بيکات به خير، خوا به دهستي راستي قودره تي ليى و هرده گريت و نهش و نمای پيده کات، هروه ک چون که سيک له ئييوه، جوانوه که ی يان به چکه حوشتره که ی په روده ده کات، هه تا واي لى دیت و هکو کيويکي لى ده کات يان مه زنتریش".

#### ٢٥) به کم نه زانيني خيرى که م

٢٦٧- عن أبي هريرة (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: "يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمِاتِ، لَا تَحْقِرْنَ جَارَةً لِجَارَتِهَا، وَلَا فِرْسَنَ شَاءَ". (بخاري/ الهمة/ ٢٤٢٧)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پيغه مبه (رض) فه رموويه تي: "ئى ئافره ته موسلمانه کان، باهیچ دراوسیکیه خیری ئافره ته دراوسیکیه به کم نه زانیت، با ئه و خيره به ئهندازه ئیسقانی بالله مه پیکيش بیت".

#### ٢٦) ئه وانه ره خنه له به خششى ئيمانداران ده گرن

٢٦٨- عن أبي مسعود (رض): قَالَ: أَمْرَنَا بِالصَّدَقَةِ، قَالَ: كُنُّا نُحَامِلُ، قَالَ: فَتَصَدَّقَ أَبُو عَقِيلَ بِنِصْفِ صَاعٍ. قَالَ: وَجَاءَ إِنْسَانٌ بِشَيْءٍ أَكْثَرَ مِنْهُ، فَقَالَ الْمُنَافِقُونَ: إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الصَّدَقَةِ هَذَا، وَمَا فَعَلَ هَذَا الْأَخْرُ إِلَّا رِيَا، وَفَنَّرَلَتْ: (الَّذِينَ يَلْمُزُونَ الْمُطْوَعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ) (التوبه: ٧٩). (بخاري/ الزكاة/ ١٣٤٩)

## ۲۷) خبر و کرد و هیچ

٢٦٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "مَنْ أَنْفَقَ نَوْجَانِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تُوْدِيَ فِي الْجَنَّةِ. يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا خَيْرٌ، فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجَهَادِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصِّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرِّيَانِ". قَالَ أَبُو بَكْرُ الصَّدِيقُ (ص): مَا عَلَى أَحَدٍ يُدْعَى مِنْ تُلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضَرُورَةٍ، فَهُلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تُلْكَ الْأَبْوَابِ كُلُّهَا؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "نَعَمْ، وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ". (بخاري / الصوم / ١٧٩٨)

(أبو هريرة) دهلى: پیغه مبهر (رض) فرموده تى: "ئوهى دوو جور چاکهى  
هه بىت له پىناوى خودا، له بهه شته وه بانگى لى ده كريت: ئهى بهندە خوا، وەرە  
لىرە وە بچو بهه شته وه چاکتە، جا ئوهى نويز خوتىنیكى چاک بوبىت لە دە روازە  
نويز وە بانگى لى ده كريت، ئوهى موجاهيدو تىكوشەر بوبىت لە دە روازە جىهادو  
تىكوشانە وە بانگى لى ده كريت، ئوهى خىرخوازو خىربە خش بوبىت، لە دە روازە  
خىربو بە خشىنە وە بانگى لى ده كريت، ئوهى پۇزىوو زۇر بوبىت لە دە روازە  
الريان) دوه بانگى لى ده كريت". (أبو بكر الصديق) (رض) و تى: به راستى ئوهى  
لەه مۇو ئە دە روازانە وە بانگى لى بکريت، ئوهى هىچ زيانىك پۇوى تى ناکات و  
(بەخت وەرە)، ئاخۇ كەسىك ھە بىت لەه مۇو ئە دە روازانە وە بانگى لى بکريت؟  
پیغه مبهر (رض) فرمۇي: "بەلى" من ئومىدەوارم كە تۆ لەوانە بىت".

## (٢٨) خیرخوازو دهست نوقاو

۲۷۰- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): "مَثَلُ الْبَخِيلِ وَالْمُتَحَدِّقِ مَثَلُ رَجُلٍ عَلَيْهِمَا جُنَاحٌ مِنْ حَدِيبَةٍ: إِذَا هُمْ الْمُتَحَدِّقُ بِصَدَقَةٍ أَتَسْعَتْ عَلَيْهِ حَتَّى تُعْفَى أَتْرَهُ، وَإِذَا هُمْ الْبَخِيلُ بِصَدَقَةٍ تَقْلِصُتْ عَلَيْهِ وَانْخَسَّتْ يَدَاهُ إِلَى تَرَاقِيهِ، وَانْقَبَضَتْ كُلُّ حَلْقَةٍ إِلَى صَاحِبِهَا". قال: فَسَمِعَتْ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَقُولُ: "فَيَجْهَدُ أَنْ يُوَسِّعَهَا فَلَا يَسْتَطِعُ". (بخاري/ الزكاة/ ١٣٧٥)

(أبو هريرة) دهلى: پیغه‌مبهر (رضي الله عنه) فه‌رمویه‌تی: "نمونه‌ی دهست نوقاو خیرخواز وهک دووکه‌س وایه که هر یه که یان ئەلقه‌که بۇی فراوان ده‌بیت، کاتى که خیرخوازه که ده‌یه‌ویت خیریک بکات ئەلقه‌که بۇی فراوان ده‌بیت و شوین پیکانى (گوناھ‌کانى) ده‌سریت‌وه، کاتىکیش دهست نوقاوه که ده‌یه‌ویت خیریک بکات ئەلقه‌که‌ی دیت‌وه‌یهک دهسته‌کانى بەرز ده‌کاته‌وه تاگ‌کەردنی، ئەلقه‌کانى هەمۇ دىن‌وه یهک "جاگویم لى بۇو پیغه‌مبهر (رضي الله عنه) ده‌یفه‌رمۇو: "زور‌هەول ده‌دات که فراوانى بکات بەلام ناتوانیت". مەبەست ئەوه‌یهک رەزیل دهستى ناچىتە مال و سامانى بۇ خیرکردن.

## (٢٩) بەخشىن و دهست گرتنه‌وه

۲۷۱- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): "مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلْكَانِ يَتَرَبَّلَانِ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفَقًا خَلَفًا، وَيَقُولُ الْأَخْرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسَكًا تَلَفًا". (بخاري/ الزكاة/ ١٣٧٤)

(أبو هريرة) دهلى: پیغه‌مبهر (رضي الله عنه) فه‌رمویه‌تی: "ھر رۆزىک دادىت لەسەر بەندەکان دوو فريشته داده‌بەزىن و یەكىكىان دهلىت: خوايە ئەوهى خیر ده‌کات بۇی پېپكەر وە، ئەوى تريان دهلىت: خوايە ئەوهى دهست دەگىرىت‌وه (سامانه‌کەی) لەناو بىه".

## (٣٠) خەزنه‌دارى دهستپاڭ

۲۷۲- عن أبي موسى (الأشعري) عن النبي (ص) قال: "إِنَّ الْخَازِنَ الْمُسْلِمَ الْأَمِينَ، الَّذِي يُنْفَدِ - وَرِبَّمَا قَالَ: يُعْطِي - مَا أَمْرَ بِهِ، فَيُعْطِيْهِ كَامِلًا مُوَفَّرًا طَيِّبَةَ بِهِ نَفْسَهُ، ثَيَّدَقَعَهُ إِلَى الَّذِي أَمْرَأَهُ بِهِ، أَحَدُ الْمُتَحَدِّقِينَ". (بخاري/ الزكاة/ ١٣٧١)

(أبو موسى الأشعري) دهلى: پیغه‌مبهر (رضي الله عنه) فه‌رمویه‌تی: "بەراسىتى خەزنه‌دارى موسى‌لمانى دهستپاڭ كه (فەرمان) جىيەجى ده‌کات و بەتە‌واى پىنى

خوشنوده و دهیدات بهو که سهی که فه رمانی پیدراوه، به یه کیک له خیرخوازان  
ده دریته قله م".

### (۲۱) ببه خشنه و دهست مه گرهوه و کوی مه گه رده

۲۷۲- عن اسماء بنت أبي بكر الصديق (ﷺ) : أنَّهَا جاءَت النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَتْ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، لَيْسَ (لي) شَيْءٌ إِلَّا مَا أَدْخَلَ عَلَيَّ الْزُّبُرُ، فَهَلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ أَنْ أَرْضَخَ مِمَّا يُدْخَلُ عَلَيَّ؟ فَقَالَ: "أَرْضَخِي مَا اسْتَطَعْتِ، وَلَا تُوعِي فَيُوعِي اللَّهُ عَلَيْكِ". (بخاري/  
الهبة/ ۲۴۰)

(اسماء کچی أبو بکر الصدیق) هات بقو خزمه‌تی پیغامبر (ﷺ) و وتنی: ئه‌ی  
پیغامبری خوا: من هیچ نییه جگه لهوهی که (زییر) پهیدای دهکات، ئایا گوناهم  
دهگات که هندی لهوه ببه خشم که ده هینزیت بوم؟ فه رموی: چهنده ده توانی  
ببه خشنه، دهست مه گرهوه با خوا دهست لی نه گریته وه".

### (۲۲) ئه گه رژن له مالی میردی ببه خشیت

۲۷۴- عن عائشة (ﷺ) قالت: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِذَا أَنْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامِ  
بَيْتِهَا، غَيْرَ مُفْسِدَةَ، كَانَ لَهَا أَجْرٌ مَا أَنْفَقَتْ، وَلَرْوَجَهَا أَجْرٌ بِمَا كَسَبَ، وَلِلْخَانِزِ مِثْلُ  
ذَلِكَ، لَا يَنْقُصُ بَعْضُهُمُ أَجْرَ بَعْضٍ شَيْئًا". (بخاری/ الزکاۃ/ ۱۳۵۹)

(عائشه) دهلى: پیغامبر (ﷺ) فه رمویه‌تی: "ئه گه رژن له خوراکی  
ماله‌که‌ی ببه خشیت و زیاده‌په‌وی نهکات، ئه‌وه پاداشتی ئه‌وه بخشنینه دهست  
ده‌که‌ویت، میرده‌که‌شی پاداشتی په‌یداکردن‌که‌ی، خه زن‌هه داریش به‌هه مان شیوه،  
که سیان له پاداشتی که سیان که‌م ناکه‌نوه".

۲۷۵- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا تَحُصُّ الْمَرْأَةَ وَبَعْلُهَا  
شَاهِدٌ إِلَّا يَأْذَنُهُ، وَلَا تَأْذَنْ فِي بَيْتِهِ وَهُوَ شَاهِدٌ إِلَّا يَأْذَنُهُ، وَمَا أَنْفَقَتْ مِنْ غَيْرِ  
أَمْرِهِ قَلِّ نِصْفَ أَجْرِهِ لَهُ". (بخاری/ النکاح/ ۴۸۹)

(أبو هریره) دهلى: پیغامبر (ﷺ) فه رموی: "ژن ناییت به پوشوو بیت  
(مه بهست پوشووی سوننه‌ته) له کاتیکدا میرده‌که‌ی له ماله مه گه رپه زامه‌ندی ئه‌وه،  
مۆله‌تی که سیش نابی بدادات (بیت‌هه ماله‌که‌ی) ئه گه رپه زامه‌ندی ئه‌وه له سه‌ر نه بیت،  
هه رچیه‌کیش ده به خشیت به بی فه رمان و په زامه‌ندی ئه‌وه، ئه‌وه نیوه‌ی پاداشت‌که‌ی  
بئه‌وه" (واته بئه میرده‌که‌یه‌تی).

## (۳۳) پاکیتی و خوگری

۲۷۶- عن أبي سعيد الخدري (رض): أَنَّ نَاسًا مِنَ الْأَنْصَارَ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ (ص): فَأَعْطَاهُمْ، ثُمَّ سَأَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ، حَتَّىٰ إِذَا نَفَدَ مَا عِنْدَهُ قَالَ: "مَا يَكُنْ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أَدْخِرَهُ عَنْكُمْ، وَمَنْ يَسْتَغْفِفْ يُغْفَفْ لِلَّهِ، وَمَنْ يَصْبِرْ يُصْبِرْهُ اللَّهُ، وَمَا أَعْطَيْتُ أَحَدًا مِنْ عَطَاءِ خَيْرٍ وَأَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ". (بخاري/ الزكاة/ ۱۴۰۰)

(أبو سعيد الخدري) ده گیپرته وه: که سانیک له (أنصار) داوای (پاره و شتیان کرد) له پیغه مبهر (رض) نه ویش (هندیکی) دانی، پاشان داوای تریان کرد، هه ریه شیدان، هه تا هیچی لا نه ما، نه وسا فه رمومی: "هه رچی خیرو بیریکم لابی له نیویه ناگرمه وه، هه رکه سیش پاک و (نه فس بهرن) بیت، خوای گهوره دهوله مهندی ده کات، نه وهی بی نیازی له خه لکی ده رخا، خوا دهوله مهندی ده کات، نه وهش خوی بگریت خوا ئارامی پی ده به خشیت، به هیچ که س هیچ به خشیک نه دراوه که له خوگری گهوره ترو خیردارتر بیت".

## (۳۴) ناپه سهندی سوال

۲۷۷- عن عبد الله بن عمر (رض): أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ: "لَا تَرْأَلُ الْمُسَالَةَ بِأَحَدِكُمْ حَتَّىٰ يَلْقَى اللَّهَ وَلَيْسَ فِي وِجْهِهِ مُزْعَةٌ لَحْمٌ". (بخاري/ الزكاة/ ۱۴۰۵)

(عبد الله) کوپی عمر) ده لی: پیغه مبهر (رض) فه رمومیه تی: "که سانی واتان هه یه نه وهند سوال ده کات و داوا ده کات، کاتی به خزمت خوای گهوره ده کات ده م و چاوی توزقالی گوشتی پیو نییه".

۲۷۸- عن أبي هُرَيْرَةَ (رض): قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ: "لَانْ يَغْدُ أَحَدُكُمْ فَيَحْطِبَ عَلَىٰ ظَهْرِهِ، فَيَتَصَدَّقَ بِهِ وَيَسْتَغْفِي بِهِ مِنَ النَّاسِ، خَيْرُهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ رَجُلًا، أَعْطَاهُ أَوْ مَنْعَهُ ذَلِكَ، قَاتَنَ الْيَدَ الْعُلَيَا أَفْضَلُ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ". (بخاري/ الزكاة/ ۱۴۰۱)

(أبو هریره) ده لی: پیغه مبهر (رض) فه رمومیه تی: "نه گه رکه سیکتان به یانی زوو بچیت بو داره هینان به کولی خوی و بیکات به خیر و خوی دور بگریت له داوا کردن له خه لکی چاکتره له وهی داوا له که سیک بکات، یان دهیداتی، یان نایداتی، چونکه به راستی سه ره وهی به خشنده چاکتره له دهستی خواره وهی داوا کار، به وهش دهست پیکه که به خیوکردنی له سه رته".

### (٣٥) دهستی سهرهوه چاکتره له دهستی خوارهوه

۲۷۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "وَهُوَ عَلَى الْمُثْبَرِ، وَهُوَ يَذْكُرُ الصَّدَقَةَ وَالْتَّعْفَفَ عَنِ الْمَسْأَلَةِ: "الْيَدُ الْعُلَيَا حَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَالْيَدُ الْعُلَيَا الْمُنْتَقِةُ وَالسُّفْلَى السَّائِلَةُ". (بخاری/ الزکاة/ ١٣٦٢)

(عبداللهی کورپی عمر) دهلى: پیغه مبهر (ص) له کاتیکدا له سه ره مینبه ربوو، باسی خیزد و دووریگرتن له سوالکردنی ده کرد و هانی (خه لکی) ده دابو دوره په ریزی له سوالکردن ده یقه رمومو: "دهستی سهرهوه چاکتره له دهستی خوارهوه، دهستی سهرهوهی به خشنده، دهستی خوارهوهی داواکار".

۲۸۰- عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ (ص): قَالَ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ (ص) فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ قَالَ: "إِنَّ هَذَا الْمَالَ حَضْرَةً حُلُوَّةً، فَمَنْ أَخَذَهُ بِطِيبٍ نَفْسٌ بُورَكَ لَهُ فِيهِ، وَمَنْ أَخَذَهُ بِإِشْرَافٍ نَفْسٌ لَمْ يُبَارِكْ لَهُ فِيهِ، وَكَانَ كَالذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ، وَالْيَدُ الْعُلَيَا حَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى". (بخاری/ الزکاة/ ١٤٠٣)

(حکیم کورپی حزام) دهلى: داوای (هندی پاره و سامانه) له پیغه مبهر (ص) کرد، ئه ویش بەشی دام، پاشان داوای هندیکی ترم لیکردن، هر بەشیدام، دواتر داوای هندیکی ترم لیکردن هر بەشی دام و فرمومو: "ئه مال و سامانه شیرین و پازاوه یه، ئه وهی بەر زامهندی و بى داواکردن بیدریتی، بەرەکەتی بۆی تىدەکەویت، ئه وهش هر حەزى لى بکات و چاوى تىر نېبىت، بەرەکەتی تىنناکەویت بۆی، وەکو ئه و کەسە لى دىت کە هەر دەخوات و تىریش نابىت.. دهستی سهرهوهش چاکتره له دهستی خوارهوه".

### (٣٦) ئەو هەزارە نېيەتى و داواش ناکات

۲۸۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "لَيْسَ الْمُسْكِنُ بِهَذَا الطَّوَافَ الَّذِي يَطُوفُ عَلَى النَّاسِ، فَتَرَدُّهُ الْلُّقْمَةُ وَاللُّقْمَاتُ، وَالثَّمُرَةُ وَالثَّمُرَاتُ". قَالُوا: فَمَا الْمُسْكِنُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "الَّذِي لَا يَجُدُّ غَنَىٰ يُغْنِيهِ، وَلَا يُقْطَنُ لَهُ فَيُنَصَّدِّقَ عَلَيْهِ، وَلَا يَسْأَلُ النَّاسَ شَيْئًا". (بخاری/ الزکاة/ ١٤٠٩)

(أبو هریره) دهلى: پیغه مبهر (ص) فرمومىتى: "هەزار ئەو کەسە نېيە كە دەگەریت بەناو خەلکداو بەپارویەك يان دوو پارو، يان خورمايەك و دو خورما پازىيە" و تىيان ئەی پیغه مبهر (ص) ئەی هەزار كېيە؟ فرمومى: "ئەو کەسە يە

که ئەوهندەی دەست ناکە وىت بىنیاز بىت، خەلکىش نايىناسن تا خىرى پى بىكەن، خۇيىشى داوى هىچ لە خەلکى ناکات".

### (٣٧) دەولەمەندىي بەشتى زۇرنىيە

٢٨٢ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "لَيْسَ الْفِتْنَى عَنْ كُلُّ أَرْضٍ، وَلَكِنَّ الْفِتْنَى غَنِيٌّ النَّفْسِ". (بخارى/ الرقاق/ ٦٠٨١)  
(أبو هريرة) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيەتى: "دەولەمەندىي بە شتى نىر نىيە، بەلکۇ دەولەمەندىي ئەوهەيە كەدل و دەرون دەولەمەندىبىت".

### (٣٨) رەوشى ئادەمىزاز

٢٨٣ - عَنْ أَنَسِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "يَهْرَمُ ابْنُ آدَمَ وَتَشَبُّهُ مِنْهُ أَنْتَنَانِ، الْحِرْصُ عَلَى الْمَالِ وَالْحِرْصُ عَلَى الْعُمُرِ". (بخارى/ الرقاق/ ٦٠٥٨)  
(أنس ئى كورپى مالك) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇيەتى: "ئادەمىزاز پىر دەبىت، كەچى دوو شت تىيىدا ھەر گەنجە: پەرۋىشى بىق مال و سامان، پەرۋىشى تەمن درىزى".

### (٣٩) گۈلزارى دنیا

٢٨٤ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَخَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ: "لَا وَاللَّهِ مَا أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ إِلَّا مَا يُخْرِجُ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ زَهْرَةِ الدُّنْيَا". فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيَّا تَنِي الْخَيْرُ بِالشَّرِّ؟ فَصَمَّتْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سَاعَةً ثُمَّ قَالَ: "كَيْفَ قُلْتَ". قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيَّا تَنِي الْخَيْرُ بِالشَّرِّ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "إِنَّ الْخَيْرَ لَا يَأْتِي إِلَّا بِخَيْرٍ". (ثُمَّ قَالَ): أَوْ خَيْرٌ هُوَ؟ إِنَّ كُلَّ مَا يُنْبَتُ الرَّبِيعُ يَقْتَلُ حَبَطًا أَوْ يُلْمُ، إِلَّا أَكْلَهُ الْخَضْرُ، أَكْلَتْ حَتَّى إِذَا امْتَلَأَتْ خَاصِرَتَاهَا اسْتَقْبَلَتِ الشَّمْسَ ثَلَطَتْ أَوْ بَالَتْ، ثُمَّ أَجْتَرَتْ فَعَادَتْ فَأَكْلَتْ، فَمَنْ يَأْخُذُ مَا لَا يَحْقِهُ يُبَارِكُ لَهُ فِيهِ، وَمَنْ يَأْخُذُ مَا لَا يَعْنِيْ حَقَّهُ فَمَنَّلُهُ كَتَلَ الَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ". (بخارى/ الزكاة/ ١٣٩٦)

(أبو سعيد الخدري) دەلى: رۇزىك پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ھەستاۋ و تارىداو فەرمۇي: "خەلکىنە من لەو دەترىسەم (كەئالودەي ھەر ئەوه بىن) كەخوا لە گۈلزارو پازاوهىي دنیا بۆتان فەراھەم دەھىيىتى" پىياوىك و تى: ئەى پىغەمبەرى خوا: ئايا خىر شەر دەھىيىت؟! پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تاوىك بىيەنگ بۇو پاشان فەرمۇي: "ئەوه چىت و ت؟" پىياوهكە و تى: و تى: ئەى پىغەمبەرى خوا، ئايا خىر شەر دەھىيىت؟! پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇي: "لەپاستىدا خىر ھەر خىر شەر دەھىيىت، پاشان فەرمۇي: بەلام

ئایا ئەو خیرە؟ (ئایا نابین)، هرچیش لەھاردا بەرھەم دىت ياخود چەم و چۆل دەھېتىت يان سك دەئاوسىنېت يان خەرىكە (بخۆرەكەي) تىا بەرىت، مەگەر گژوگىای ھاوين، كەئاژەل دەيخوات سكى خۆى لى پى دەكتات، پاشان خۆى دەداتە بەرخۇرۇ سەنیر دەكتات و مىز دەكتات، ئىنجا كاۋىيىز دەكتات و دەيخوات.. جا ئەوھى سامانى رەواي دەست بکەۋىت بەرەكەتى بۇ تىدەكەۋىت، ئەوهش بەناھق و نارەوا سامان بەدەست بھىنى، وەكى ئەو كەسە وايە كەھەر دەخوات و تىر نابىت".

#### (٤٠) وەرگەتن دروستە بى داوا

٢٨٥- عن ابن عمر (رضي الله عنهما): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يُعْطِيُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابَ (رضي الله عنهما) الْعَطَاءَ، فَيَقُولُ لَهُ عُمَرُ (رضي الله عنهما): أَعْطَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفْقَرَ إِلَيْهِ مِنِّي، فَقَالَ (الله) رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "خُذْهُ فَتَمَلِّهُ أَوْ تَصْدِقُ بِهِ، وَمَا جَاءَكَ مِنْ هَذَا الْمَالِ وَأَنْتَ غَيْرُ مُشْرِفٍ وَلَا سَائِلٍ فَخُذْهُ، وَمَا لَكَ فَلَا تُثْبِعْهُ نَفْسَكَ". قَالَ سَالِمٌ: فَمَنْ أَجْلَ ذَلِكَ كَانَ أَبْنُ عُمَرَ لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا، وَلَا يَرِدُ شَيْئًا أُعْطِيَهُ. (بخاري / الأحكام / ٦٧٤٤)

(ابن عمر) دەلى: پىغەمبەر (رضي الله عنهما) شتى دەبەخشى بە (عمرى كورى خطاپ) عمرىش دەيپەت: ئەى پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنهما) بىبەخشە بەوکەسەى لەمن ھەزارترە، پىغەمبەرىش (رضي الله عنهما) دەيپەرمۇو: "وھرى بىگە بۇ خوت يان بىكە بە خىر، هرچىت دەست دەكەۋىت لەمال و سامان بەمەرجى خوت چاوت تىنەبىرىي و داوات نەكىدىي وھرى بىگە، ئەگەر نا خوتى بۇ ماندوو مەكە و بەدوايدا مەچو". (سالىم) كورى دەلى: لەبەر ئەوه (عمر) داواي شتى لەكەس نەكىدوو وەرچىشى پىيىدرايىه دەستى پىيۆھ نەدەنا..

#### (٤١) بەشى ئەوهش بىرىت كەبەرەقى داوا دەكتات

٢٨٦- عن أنس بن مالك (رضي الله عنهما) قال: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَعَلَيْهِ رِدَاءً وَنَجْرَانِي غَلِيلُ الْحَاشِيَةِ، فَأَدْرَكَهُ أَعْرَابِيٌّ فَجَبَدَهُ بِرِدَائِهِ جَبْدَةً شَدِيدَةً، نَظَرَتُ إِلَى صَفَحةِ عَنْقِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَقَدْ أَنْزَلْتُ بِهَا حَاشِيَةَ الرِّدَاءِ وَمَنْ شَدَّ جَبْدَتِهِ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ، مُرْلِي مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي عِنْكَ. فَأَنْتَقْتُ إِلَيْهِ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَضَحِكَ ثُمَّ أَمَرَ لَهُ بِعِطَاءِ. (بخاري / الخمس / ٢٩٨٠)

(أنسى كورى مالك) دەلى: لە خزمەت پىغەمبەرى خوادا (رضي الله عنهما) دەپۇيىشتىم عەبايەكى نەجرانى بەسەر شانەوە بۇو قەراغەكەي زۇر زىر بۇو، عەرەبىكى

دهشته‌کی خوی گهیاندی و عه‌باکه‌ی به‌توندی راکتیشا، که سه‌یرم کرد قه‌راغی عه‌باکه کاری کردبووه سه‌ر لاملى پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ئوهنده به‌توندی راکتیشا بwoo، ئینجاوتیشی: ئه‌ی موحه‌ممه‌د فه‌رمانبده باله‌و مالى خواهی‌که‌لای تویه به‌شم بدهن، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ئاواری لئ دایه‌وهو پیکه‌نی، پاشان فه‌رمانیدا که‌به‌شی بدهن.

۲۸۷- عَنِ الْمَسْوُرِ بْنِ مَحْرَمَةَ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَقْبِيَةً وَلَمْ يُعْطِ مَحْرَمَةً شَيْئًا، فَقَالَ مَحْرَمَةً: يَا بُنْيَيْ، اشْطُلْقُ بِنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). فَانْطَلَقْتُ مَعَهُ، قَالَ: ادْخُلْ فَادْعُهُ لِي، قَالَ: فَدَعَوْتُهُ لَهُ فَخَرَجَ إِلَيْهِ وَعَلَيْهِ قِبَاءُ مِنْهَا، فَقَالَ: "خَبَّاتُ هَذَا لَكَ". قَالَ: فَنَظَرَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: "رَضِيَ مَحْرَمَةً". (بخاری/الهبة/ ۲۴۵۹)

(میسوری کورپی مخرمه) (ﷺ) ده‌گیریت‌هه‌و: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) چه‌ند پال‌تؤیه‌کی به‌ش کردوو به‌شی مخرمه‌ی نه‌دا، ئینجا مخرمه به‌کورپه‌که‌ی وت: کورپم با‌بچین بو خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، میسور ده‌لی: منیش له‌گلیدا چووم، پیی وتم: بچو ژوره‌وه بو خزمه‌تی و بقم بانگ بکه، منیش چووم و بقم بانگ کرد، ئه‌ویش ته‌شریفی هینایه ده‌ره‌وهو یه‌کیک له‌و پال‌تؤیانه‌ی له‌بهردا بwoo، فه‌رمومی: "ئامه شاردوت‌هه‌و بو تو" ئینجا مخرمه سه‌یرم کردوو وتم: ئیتر مخرمه پازییه..

## بەشی یانزهیەم : رۆژوو

### (١) گرنگی رۆژوو

٢٨٨ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): "قال الله عز وجل: كُلُّ عمل ابن آدم له، إِلَّا الصِّيَامَ فَإِنَّهُ لِي وَإِنَّا أَجْزِيَنَاهُ، وَالصِّيَامُ جُنَاحٌ، فَإِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمٍ أَحَدُكُمْ فَلَا يَرْفَعُ يَوْمَئِنْهُ وَلَا يَسْخَبُ، فَإِنْ سَأَبَهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلِيَقُلْ: إِنِّي امْرُّ صَائِمٍ، وَالذِّي نَفَسْ مُحَمَّدٌ بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فِي الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ، وَاللِّصَائِمِ قَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا: إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ بِفَطْرِهِ، وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ". (بخاري/ الصوم/ ١٨٠٥)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەر (ص) فەرمۇويەتى: "خواى گەورە دەفەرمۇيت: ھەموو كىدەوەكانى ئادەمىزاد بىخۆيەتى جىگە لەرۇزۇ، ئەوە بەپاستى بىخۇنەوە ھەر خۆشىم پاداشتى دەدەمەوە، ھەرۇھا رۇزۇ قەلغانە، ئەگەر پۇزىك كەسىكتان بەرۇزۇ بۇو با ئەو پۇزە قىسى ناشىرىن و هات و هاوار نەكەت، خۇ ئەگەر كەسىك جىنۇي پىيداوا شەپى پى فرقىشت باپلىت: من كەسىكى بەرۇزۇم، سوپىند بەوكەسەى كىانى محمدى بەدەستە بۇنى دەمى بۇزۇووهوان لەرۇزى قىامەتدا لای خوا لەبۇنى مىسىك خۆشترە، ھەرۇھا دوو خۆشى ھەيە بىخۇزۇووهوان، كاتىك بەريانگ دەكتەوە دلخۆشە بەرۇزۇ شەكەندىنەكەي، كاتىكىش بەدىدارى پەرۇردىگارى شاد دەبىت دلخۆشە بەرۇزۇوەكەي".

### (٢) دېلىزى مانگى رەمەزان

٢٨٩ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فُتَّحَ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، وَغُلُّقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ، وَصُنْدُقَتْ الشَّيَاطِينُ". (بخاري/ الصوم/ ١٨٠٠) (أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەر (ص) فەرمۇويەتى: "كاتى كەرەمەزان دېت دەروازەكانى بەھەشت دەكىنەوە قاپىيەكانى دۆزەخ دادەخرىن و شەيتانەكان كۆت دەكىن".

### (٣) يەك دوو رۇز پىش رەمەزان رۆژوو دروست نىيە

٢٩٠ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): "لَا تَقْدِمُوا رَمَضَانَ بِصَوْمٍ يَوْمٍ وَلَا يَوْمَيْنِ، إِلَّا رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلِيَصُمُّهُ". (بخاري/ الصوم/ ١٨١٥)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهر (رضي الله عنه) فه رمومويه تى: "پيش رهمه زان به رقشىك يان دوو رقذ به رقشومه بن، مه گهر كه سىتك وەکو عادهت ئەو رقذەي گرتى با به رقشۇو بىتت".

#### (٤) رۇزىگىرن بە بىنىنى مانگ

٢٩١- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه) الْهِلَالَ فَقَالَ: "إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطِرُوا، فَإِنْ أُغْمِيَ عَلَيْكُمْ فَعُدُوا ثَلَاثِينَ". (بخاري/ الصوم/ ١٨١٠)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) ده گىرپىتىه وە كە پيغه مبهر (رضي الله عنه) باسى مانگى يەك شەوهى كرد و فه رموموي: "ئەگەر بىنیتىان ئەو بە رقذۇو بن، ئەگەر بىنیشتانەو بىشىكىنن و (بىكەن بە جەزىن) ئەگەر ھەور بە رچاۋى گىرن ئەو سى رقذى شەعبان تەواو بکەن".

#### (٥) مانگ (جارى واهەيە) ٢٩ رۇزە

٢٩٢- عن أُمَّ سَلَمَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (رضي الله عنه) حَفَّ أَنْ لَا يَدْخُلَ عَلَى بَعْضِ أَهْلِ شَهْرٍ، فَلَمَّا مَضَى تِسْعَةَ وَعِشْرُونَ يَوْمًا غَدَّا عَلَيْهِمْ أُو رَاحَ، فَقَيْلَ لَهُ: حَفَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَنْ لَا تَدْخُلَ عَلَيْنَا شَهْرًا؟ قَالَ: "إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعَةَ وَعِشْرِينَ (يَوْمًا)". (بخاري/ الصوم/ ١٨١١)

(ام سلمه) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهر (رضي الله عنه) سوينىدى خوارد يەك مانگ نەچىتىه مالى هەندى لە هاوسەرانى كەچى دواى ٢٩ رقذ بە يانىيەك يان ئىوارەيەك چوووه مالىان ... پىيى وترى: ئەى پيغه مبهر (رضي الله عنه) تو سوينىدى خوارد كە تايىك مانگ نەيەيتە مالىمان. ئەويش فه رموموى: "مانگ جارى واهەيە ٢٩ رقذە".

٢٩٣- عن أُبْنَ عُمَرَ (رضي الله عنه) عن النَّبِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: "إِنَّ أُمَّةَ أُمِّيَّةٍ، لَا تَنْتَهِبُ وَلَا تَحْسُبُ، الشَّهْرُ مَكَدَا وَمَكَدَا وَمَكَدَا - وَعَقْدَ الْإِبْهَامِ فِي الثَّالِثَةِ - وَالشَّهْرُ مَكَدَا وَمَكَدَا وَمَكَدَا" يَعْنِي تَمَامَ ثَلَاثِينَ. (بخاري/ الصوم/ ١٨١٤)

(ابن عمر) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهر (رضي الله عنه) فه رموموى: "ئىمە كەلىكى نەخويىندەوارىن ناتوسيين، حساب ناكەين، مانگ ئەوهندە و ئەوهندە و ئەوهندەيە لە سىيەھىياندا پەنجە گەورەي نوشىستانەو ... مانگىش ھەيە ئەوهندە و ئەوهندە و ئەوهندەيە، واتە سى رقذى تەواوە".

## (٦) دوو مانگه که هې جه ژن

۲۹۴- عن أبي بَكْرَةَ (ص) عن أَبِيهِ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ: "شَهْرًا عِيدٌ لَا يَنْقُصُانِ رَمَضَانُ وَذُو الْحِجَّةِ". (بخاري/ الصوم/ ١٨١٣)  
(ابوبکر) دهلى: پيغه مبهر (ص) فه رموويه تى: "رەمەزان و ذوالحجە دوو مانگن كەم ناكەن" (لەپاداشتدا ئەگەر ٢٩ رۆژىش بن).

## (٧) پارشىيوكىدن

۲۹۵- عَنْ أَنَسِ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "تَسْحَرُوا فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَةً". (بخاري/ الصوم/ ١٨٢٣)  
(انس) (ص) پيغه مبهر (ص) فه رموويه تى: "پارشىي بىكەن چونكە لە پارشىيودا بەرە كەت ھېيە".

## (٨) دواختىنى پارشىي

۲۹۶- عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ (ص) قَالَ: تَسْحَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ، قُلْتُ: كَمْ كَانَ قَدْرُ مَا بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: خَمْسِينَ آيَةً. (بخاري/ الصوم/ ١٨٢١)  
(زىدى كورپى ثابت) (ص) دهلى: پارشىيoman كرد لە خزمەت پيغه مبهردا (ص)، پاشان ھەستايىن بۇ نويىز، منىش وتم: چەند نىوانيان بۇو؟ وتى: پەنجا ئايەت. (واتە خويىندەنەوەي ٥٠ ئايەتى مامناوهەندى بەلەسەر خۆيى)  
(٩) فەرمایىشتى پەروردگار (ھىنى يىتىبىن لەكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ)

۲۹۷- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (ص) قَالَ: (لَمَّا) نَزَّلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ: (وَكُلُّوا وَاشْرِبُوا ھَنْتِي يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ) (البقرة: ١٨٧) قَالَ: فَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَرَادَ الصَّوْمَ رِبَطَ أَحَدُهُمْ فِي رِجْلِهِ الْخَيْطَ الْأَسْوَدَ وَالْخَيْطَ الْأَبْيَضَ، فَلَا يَزَالُ يَأْكُلُ وَيَشَرَبُ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُ رِئْتُهُمَا، فَأَنْزَلَ اللَّهُ بَعْدَ ذَلِكَ: (مِنَ الْفَجْرِ) فَعَلِمُوا أَنَّمَا يَعْنِي بِذَلِكَ الدِّينَ وَالنَّهَارَ. (بخاري/ الصوم/ ١٨١٨)

(سەلى كورپى سعد) (ص) دهلى: كاتى ئەم ئايەتە دابەزى كە ئەمە واتاكەيەتى: (بخون و بخونەوە هەتا تالى سىپى لەتالى رەش جيادە كەنەوە) البقرە/ ١٨٧ پىاواي واهە بۇو كە ئەيوسەت بەرۇز و بى پەتىكى رەش و پەتىكى سىپى دەبەست بە قاچىيەوە، خواردن و خواردنەوە دەخوارد هەتا بۇي دەرددە كەوت (كامييان رەشە و

کامیان سپییه)، پاشان خوای گهوره (له به ره به یان) ای دابه زان، ئه و کاته زانیان  
مه بست شه و پر زه.

#### (۱۰) بانگی بیلال

۲۹۸- عن ابن عمر (ؓ) قال: كان رسول الله (ﷺ) مُؤذنًا: بلال، وابن أم مكتوم الأعمى، فقال رسول الله (ﷺ): إِنَّ بِلَالًا يُؤذنُ بِلِيلٍ، فَكُلُوا وَاشْرِبُوا حَتَّى يُؤذنَ ابْنُ أُمٍّ مَكْتُومٍ". قال: ولم يُكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا أَنْ يَنْزِلَ هَذَا وَيَرْقَى هَذَا. (بخاري/ الأذان/ ۵۹۲)

(عبدالله ای کوری عمر) (ؓ) دهلى: پیغه مبه ر (ؓ) دوو بانگبیزی  
هه بwoo... (بلال و ابن ام مكتوم) ای نابینا، پیغه مبه ر (ؓ) فه رمووی: "بلال له شهودا  
بانگ دهدا، بخون و بخونه وه هه تا ابن ام مكتوم بانگ ده دات". عبدالله دهلى:  
نیوانیان هه ره وه نده بwoo که ئه میان دابه زنی و ئه ویان سه رکه ویت.

#### (۱۱) رُؤْثُوِيْ نُهُو كه سه ي لهشى گرانه

۲۹۹- عن عائشة وأم سلمة (ؓ) نَجَّيَ النَّبِيُّ (ﷺ) أَنَّهُمَا قَاتَلَا: إِنْ كَانَ رَسُولُ اللهِ (ﷺ) لَيُصْبِحَ جُنْبًا - مِنْ جِمَاعٍ غَيْرِ احْتِلَامٍ - فِي رَمَضَانَ، ثُمَّ يَصُومُ. (بخاري/ الصوم/ ۱۸۳۰)

(عائشه و ام سلمه) (ؓ) دوهاوسه ره کهی پیغه مبه ر (ؓ) تویانه: (جاری  
واهه بwoo) پیغه مبه ر (ؓ) رُؤْثُوِيْ لى ده بیووه لهشى گران بwoo- به هوى چونه لای  
هاوسه ره وه - له ره مه زاندا، که چى به رده و امیش ده بwoo له سه رپر زه کهی.

#### (۱۲) رُؤْثُوهان و له بیر چوون

۳۰۰- عن أبي هُرَيْرَةَ (ؓ) قال: قَالَ رَسُولُ اللهِ (ﷺ): "مَنْ تَسْبِيَ وَهُوَ صَائِمٌ فَأَكَلَ أَوْ شَرَبَ، فَلَيْتَمْ صَوْمَةً، فَإِنَّمَا أطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ". (بخاري/ الصوم/ ۱۸۳۱)  
(ابو هریره) (ؓ) دهلى: پیغه مبه ر (ؓ) فه رموویه تی: "نه وه له بیری نه بwoo که  
به رُؤْثُوه و خواردن یان خواردن نه وه خوارد با پر زه کهی ته او بکات، چونکه ره وه  
خوا خواردن و خواردن نه وه داوه تی".

#### (۱۳) كه فاره تی سه رجیبی له ره مه زاندا

۳۰۱- عن أبي هُرَيْرَةَ (ؓ) قال: جاء رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: هَلْكُتُ يَا رَسُولَ اللهِ، قَالَ: "وَمَا أَهْلَكَكَ". قَالَ: وَقَعْتُ عَلَى امْرَأَتِي فِي رَمَضَانَ، قَالَ: "هَلْ تَجِدُ مَا تُعْتَقُ رَقَبَةً". قَالَ: لَا، قَالَ: "فَهَلْ تَسْتَطِعُ أَنْ تَحْصُمَ شَهِيْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ". قَالَ: لَا،

قال: "فَهَلْ تَجِدُ مَا تُطْعِمُ سَتِينَ مَسْكِينًا". قال: لَا، قال: لُمْ جَلَسَ فَأَتَى النَّبِيُّ ﷺ بِعَرْقٍ فِيهِ شَمْرٌ، فَقَالَ: "تَصَدَّقَ بِهَذَا". قال: أَفَقَرَ مَنْ؟ فَمَا بَيْنَ لَابْتِينَهَا أَهْلُ بَيْتِ أَخْوَجِ إِلَيْهِ مَنْ؟ فَضَحَّكَ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى بَدَتْ أَنْيَابُهُ، لُمْ قَالَ: "اذْهَبْ فَأَطْعِمْهُ أَهْلَكَ".  
(بخاري/ الصوم/ ١٨٣٤)

(ابو هريره) دهلى: پیاویک هات بولای پیغامبر و تی: تیاچووم ئه پیغامبری خوا، ئه ویش فه رمووی: "چى تۆی تیا بردودو؟!". کابرا و تی: له په مه زاندا سه رجییم له گەل ھاوسرە کە مدا کردوده... ئه ویش فه رمووی: "ئایا ده توانیت دومانگ له سەر يەك بەرۇزوبىت؟" کابرا و تی: نە خىر، فه رمووی: "ئەی ده توانیت نانى شەست ھەزار بىدەيت؟". کابرا و تی: نە خىر، ئىنجا کابرا دانىشىت، پیغامبر (ﷺ) زەمبىلە يەك خورماي بۆھات و فه رمووی: "ئائەمە بکە بە خىر"، کابراوتي: جا بۇ له خۆمان ھەزارتر ھە يە؟ ئەم پەر و ئە وپەری شار لە ئىمە ھەزارترى تیا نىيە كە پیویستى بەھە بىت! ئەوسا پیغامبر (ﷺ) پىكەنی تا دانە پىرۇزە كانى دەركەوت، پاشان فه رمووی: "دەی بچۇ خىزانە كەتى پى تىرىكە".

٣٠٢- عن عائشة ﷺ، أنها قالت: جاء رجُلٌ إلى رسول الله ﷺ فَقَالَ: احْتَرَقْتُ.  
قالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَمْ". قَالَ: وَطَلَّتُ امْرَاتِي فِي رَمَضَانَ نَهَارًا، قَالَ: "تَصَدَّقْ". قَالَ: مَا عَنْدِي شَيْءٌ، فَأَمْرَهُ أَنْ يَجْلِسْ، فَجَاءَهُ عَرْقَانٌ فِيهِمَا طَعَامٌ، فَأَمْرَهُ (رَسُولُ اللَّهِ ﷺ) أَنْ يَحْتَدِقْ بِهِ. (بخاري/ المحاربين/ ٦٤٣٦)

(دایکە عائشە) دهلى: پیاویک هات بۇ خزمەتى پیغامبر (ﷺ) و تی: سوتام! پیغامبری خوايش (ﷺ) فه رمووی: "بۆچى؟!" کابراوتي: له پۇزى رەمە زاندا له گەل ھاوسرە کە مدا تىكەل بۇوم... ئه ویش فه رمووی: "خىرىكە، خىرىكە" .. کابراوتي: جانىمە.. ئىنجا فه رمانى پىيدا كە دابىنىشىت، دوزەمبىلە خۆراكى بۆھات، پیغامبر (ﷺ) پىيى بە خشى و فه رمووی: "بېرى بىكە بە خىر".

#### (١٤) ماج كىردىن بۇ رۇزۇھوان

٣٠٣- عن عائشة ﷺ، قالت: كانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ، وَيُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ، وَلِكِنَّهُ أَمْلَكُمْ لِإِرْبِيْهِ. (بخاري/ الصوم/ ١٨٢٦)

(دایکە عائشە) دهلى: پیغامبر (ﷺ) ماجى دە كىرد، لە كاتىكدا بەرۇزۇ بۇو... پىستى بە پىستيان دەكەوت و بەرۇزۇ بۇو بەلام لەھەمۇوتان ئىرادەي بەھىزىر و خۆگىر بۇو.

( ۱۵ ) که خورئاوا بوو روژو ده شکپنريت

٣٤- عن عبد الله بن أبي أوفى (رضي الله عنه) قال: كُنَّا معَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي سَفَرٍ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ، فَلَمَّا غَابَتِ الشَّمْسُ قَالَ: "يَا فُلَانُ انْزِلْ فَاجْدَحْ لَنَا". قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عَلَيْكَ تَهَارًا. قَالَ: "انْزِلْ فَاجْدَحْ لَنَا". قَالَ: فَنَزَلَ فَجَدَحَ، فَأَتَاهُ بِهِ فَشَرِبَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ قَالَ بِيَدِهِ: "إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ مِنْ هَذَا هُنَّا، وَجَاءَ اللَّيْلُ مِنْ هَذَا فَقَدْ أَفْطَرَ الْحَمَّامَ". (بخاري / الصوم / ١٨٣٩)

(عبدالله ئى كورپى ابو اوفى) دەلى: لەسەفەرىيڭدا لە خزمەت پىيغەمبەردا (ﷺ) بولىن  
لە مانگى رەمەزاندا كاتى خۆرىئاپىوون فەرمۇسى: "فلان كەس دابەزە و خۆراكمان بۇ  
ئامادەبکە" كابراوتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) ھىشتا بۆزى ماوە، فەرمۇسى:  
"دابەزە و خۆراكمان بۇ دروست بکە" ئەوپىش ھىننائى و پىيغەمبەر (ﷺ) لىتى  
خواردەوە، پاشان بەدەست ئامازەتى كىدو فەرمۇسى: "ئەگەر خۆر لە ويۋە ئاوابۇو،  
شەو ئالە ويۋە داھات ئەوھە ئىتىر رۇزۇھەوان رۇزۇ دەشكىنى" .

## (۱۶) رُوژو شکاندن

٣٥- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (صَاحِبِ الْمَسْكِ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَلُوا فِي الْفَطْرِ". (بِخَارِي / الصَّوْم / ١٨٥٦)

(سهل ی کوری سعد) (جعیة) دهلى: پیغه مبهر (جعیة) فه رمومی: "خه لکی له خیری به رده امدادن هه تا پله بکه ن له روژو شکاندا" (واته: دوای نه خه ن له کاتی خوی).

### (۱۷) قهقهه‌ی دانه‌دهمی شه و روز بُر رُوز و گرتن

٣٠٦- عن أبي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْوَصَّالِ، فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ: فَلَمَّا نَهَى يَا رَسُولَ اللَّهِ ثُوَّاصِلُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "وَأَيُّكُمْ مِّثْلِي؟ إِنِّي أَبِيَتْ يُطْعَمُنِي رَبِّي وَيُسْقِينِي". فَلَمَّا أَبْوَا أَنْ يَنْتَهُوا عَنِ الْوَصَّالِ وَاصَّلَ بِهِمْ يَوْمًا ثُمَّ يَوْمًا، ثُمَّ رَأَوْا الْهَلَالَ، فَقَالَ: "لَوْ تَأْخُرُ الْهَلَالُ لَزِدْنُكُمْ" كَالْمُنْكَلِ لَهُمْ حِينَ أَبْوَا أَنْ يَنْتَهُوا. (بخاري / الصوم / ١٨٦٤)

(ابو هریره) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغہ مبہر (رضی اللہ عنہ) قہدہ غہی کرد ووہ لہ رُؤژوگر تند اشہرو رُؤژ بدریتہ دہم یہک ، پیاویک لہ موسیلمانان وتنی: خو تو نہی پیغہ مبہری خوا (رضی اللہ عنہ) فہ رمبوی: "جاتکستان وہ کو منہ؟ من شہرو رُؤژ دہدہتیہ دہم یہک .. پیغہ مبہر (رضی اللہ عنہ) فہ رمبوی: "جاتکستان وہ کو منہ؟ من

شەوگار دەبەمە سەر و پەرەردگارم خواردن و خواردنەوەم پى دەبەخىسى". بەلام كاتى كە كۆلىان نەدا مۆلەتى دان كە پۇزۇ شەۋىئەنەيشكىتىن، ئىنجا كە مانگى يەكشەوەيان بىنى فەرمۇسى: "ئەگەر دوا بىكەوتايىھ بۆئەندەزارەيەش بۆم زىاد دەكىدىن" وەكى سىزايىك بۇيان كاتى كە كۆلىان نەدەدا لە پۇزۇ شەكىاندىن.

#### (۱۸) رۇزۇگىرتن يان شەكىاندىن لە سەھەردا

٣٠٧- عَنْ أَبْنَى عَبَّاسِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: سَافَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي رَمَضَانَ، فَصَامَ حَتَّىٰ بَلَغَ عُسْقَانَ، ثُمَّ دَعَا بِانَاءٍ فِيهِ شَرَابٌ فَشَرَبَهُ نَهَارًا لِيَرَاهُ النَّاسُ، ثُمَّ أَفْطَرَ حَتَّىٰ دَخَلَ مَكَّةَ. قَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): فَصَامَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَفْطَرَ، فَمَنْ شَاءَ وَصَامَ، وَمَنْ شَاءَ وَأَفْطَرَ. (بخارى/ الصوم/ ۱۸۴۶)

(ابن عباس) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەرەمەزاندا سەھەرى كرد و بەرۇزۇوش بۇوەھەتا گەيشتە (عەسفان) ئەوسا داۋى جامۆلەكەيەكى كرد كە خواردنەوەيەكى تىدا بۇو، بە ئاشكرا و لە پۇزۇدا خواردىيەوە تا خەلکى بىيىنېت، پاشان ھەر پۇزۇنى نەگىرت ھەتا گەيشتە مەككە ئەوسا پىيغەمبەر بەرۇزۇ دەبۇو (يان) دەيشكىاند، (خەلکىش) ئەوهى بىويسىتايىھ بەرۇزۇ دەبۇو، ئەوهى بىويسىتايىھ دەيشكىاند...

#### (۱۹) رۇزۇگىرتن لە سەھەردا باش نىيە

٣٠٨- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي سَفَرٍ، فَرَأَى رَجُلًا قَدْ اجْتَمَعَ النَّاسُ عَلَيْهِ، وَقَدْ ظَلَّ عَلَيْهِ، فَقَالَ: "مَا لَهُ؟" قَالُوا: رَجُلٌ صَانِمٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "لَيْسَ الْبَرُّ أَنْ تَحْصُمُوا فِي السَّفَرِ". (بخارى/ الصوم/ ۱۸۴۴)

(جابرى كورى عبد الله) دەلى: جارىكىان پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لەسەھەرەكىدا بۇو، پىاۋىتكى بىنى خەلک لىتى كۆبۈنەتەوە و سىبىھەريان لەسەر كردوھ، پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پىرسى: "ئەوه چىھەتى؟" و تىيان: پىاۋىتكە بەرۇزۇ، پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: "پۇزۇ گىرتن لە سەھەردا كارىكى چاڭ نىيە".

(۲۰) پاداشتى رۇزۇنەگىر زىاتىرە لە سەھەردا ئەگەر بە ئەرکى سەرشانى ھەستى

٣٠٩- عَنْ أَنْسِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْمُفْطِرُ، قَالَ: فَنَزَلَنَا مَنِزْلًا فِي يَوْمٍ حَارٍ، أَكْثَرُنَا ظِلًا صَاحِبُ الْكِسَّا وَ، وَمِنَّا مَنْ يَتَقَبَّلُ

الشَّمْسَ بَيْدَهُ، قَالَ: فَسَقَطَ الصُّوَامُ وَقَامَ الْمُفْطَرُونَ، فَضَرَبُوا الْأَبْنِيَةَ وَسَقَوُا الرُّكَابَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "ذَهَبَ الْمُفْطَرُونَ الْيَوْمَ بِالْأَجْرِ". (بخاري / الجهاد / ٢٧٣٣)  
 (انس) (رضي الله عنه) دهليت: له خزمه تى پيغه مبهر (رضي الله عنه) دا بووين له سه فهريکدا، هه مان بwoo، به پرۇۋو بwoo، هه شمان بwoo شىكاندبووى، له پىذىكى گەرمادا بارمان خست ئەوه مان كە زۆر سىبىرى ھەبۇ ئەوه مان بwoo كە جله كانى كردىبوو بە سىبىر، هه مان بwoo بە دەستى بەرى خۆرى دەگرت، ئىتىر ئەوانەى بە پرۇۋو بون بۆى دانىشتن، (ھىچ كارىكىيان پى نەدەكرا) ئەوانەى بە پرۇۋو نەبۈون دەستىيان كرد بە دەوار ھەلدىن و ئاودانى وشتەرە كان، بۆيە پيغه مبهر (رضي الله عنه) فەرمۇي: "ئەمپۇ ئەوانەى بە پرۇۋو نەبۈون پاداشتە كەيان بۆ خۆيان دەستە بەركد".

٣١٠ - عن أبي الدرداء (رضي الله عنه) قال: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فِي حَرَّ شَدِيدٍ، حَتَّىٰ إِنْ كَانَ أَحَدُنَا لِيَضْعُفْ يَدُهُ عَلَىٰ رَأْسِهِ مِنْ شَدَّةِ الْحَرَّ، وَمَا فِينَا صَائِمٌ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَعَبْدُ اللَّهِ أَبْنُ رَوَاحَةَ. (بخاري / الصوم / ١٨٤٣)

(ابو درداء) (رضي الله عنه) دهلىت: له خزمه تى پيغه مبهرى خوا لەمانگى رەمەزاندا كە تۇر گەرمابو دەرچوين ھەتا كەسانى وامان ھەبۇ كە دەستى دەنایە سەرسەرى لە بەر تىنى كەرمابو دەرچوين جىڭىز كە پيغه مبهرى خوا (رضي الله عنه) و (عبد اللهى كورپى پەواھە).

## (٢١) كىرانە وەرى رەمەزان لە شەعباندا

٣١١ - عن أبي سَلَمَةَ قَالَ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ (رضي الله عنه) تَقُولُ: كَانَ يَكُونُ عَلَيَّ الصَّوْمُ مِنْ رَمَضَانَ، فَمَا أُسْتَطَعْ إِلَّا فِي شَعْبَانَ، الشُّغْلُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، أَوْ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). (بخاري / الصوم / ١٨٤٩)

(ابو سلمه) بىستويەتى لە عائشە (رضي الله عنه) دەيىوت: جارى واهەبۇ كە من قەرزىرى پرۇۋى رەمەزان دەبۈوم نەم دەتowanى بىگىتىمەوه لە مانگى شەعباندا نەبىت، چونكە سەرگەرم دەبۈم بۆ ئەوهى (دلى) پيغه مبهرى خوا (رضي الله عنه) (لە خۆم پارى بىكەم).

## (٢٢) رۆزۈگىتنەوە لە بىرى مىدو

٣١٢ - عن عَائِشَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ". (بخاري / الصوم / ١٨٥١)

(عائشە) (رضي الله عنه) دهلىت: كە پيغه مبهر (رضي الله عنه) فەرمۇي: "ھەر كەس مىدو قەرزىرى پرۇۋو بwoo با خزمه نزىكە كەي بۆى بگىتىمەوه".

## (۲۳) ئەوانەی رۇزۇناگىن دەبى فىدىيە بىدەن

۳۱۳- عَنْ سَلْمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ (ﷺ) قَالَ: لَمَّا نَزَّلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ: (وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فَدِيَةً طَعَامٌ مَسْكِنٌ) (البقرة: ۱۸۴) كَانَ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُفْطِرَ وَيَفْتَدِيَ، حَتَّى نَزَّلَتِ الْآيَةُ الَّتِي بَعْدَهَا فَنَسَخَتْهَا. (بخاري/ التفسير/ ۴۲۳۷۴)

(سلمهى كورى الاکوع) دەلى: كاتى كەئم ئايىته دابەزى (ئەوانەي كەناتوانى بەپۇزۇ بن باخوراکى ھەزارىك بىدەن) البقرة/ ۱۸۴ ئۇسا ھەركەس بىيوىستايە دەيشكەندو فىدىيەي دەدا، هەتا ئايىتى دواتر دابەزى كە حۆكمى ئەوى سېرىيە وە.

## (۲۴) رۇزۇگىرن و نەگىرن لە مانگە كاندا

۳۱۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقِ (ﷺ) قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَصُومُ شَهْرًا كُلُّهُ؟ قَالَتْ: مَا عَلِمْتُهُ صَامَ شَهْرًا كُلُّهُ إِلَّا رَمَضَانَ، وَلَا أَفْطَرَهُ كُلُّهُ حَتَّى يَصُومَ مِنْهُ، حَتَّى مَضَى إِسْبَيلَهُ (الصوم/ ۱۸۶۸). (بخاري/ الصوم)

(عبداللهى كورى شقىق) لە (عائىشە) پرسىيە: ئايىا پېغەمبەر لە ھىچ مانگىكىدا بەتەواوەتى بەپۇزۇ بۇوه؟ و تى: ئاگادار نىم ھىچ مانگىكى بەتەواوى بەپۇزۇ بوبىيەت جىڭە لە رەمەزان، ھەر وەها ھىچ مانگىكىش نەبۇوه كە تىايىدا بەپۇزۇ نەبۇوبىيەت، ھەندىكى ھەر لى گىرتۇوه، هەتا كۆچى دوايى كرد.

## (۲۵) رۇزۇ لەرپى خوادا

۳۱۵- عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَا مِنْ عَبْرٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذِكْرِ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سِبْعِينَ خَرِيفًا". (بخاري/ الجهاد/ ۲۶۸۵)

(ابو سعيد الخدرى) دەلى: پېغەمبەر (ﷺ) فرمۇويەتى: "ھەر بەندەيەك پۇزىك لەپى خوادا بەپۇزۇ بىيەت خواى گەورە بەھۆيە حەفتا پايزى پۇخساري لە ئاگىرى دۆزەخ بەدۇور دەگىرىت".

## (۲۶) رۇزۇي عاشورا

۳۱۶- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ): أَنَّ قُرَيْشًا كَانَتْ تَحْصُومُ عَاشُوراءَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، ثُمَّ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِصِيَامِهِ حَتَّى فُرِضَ رَمَضَانُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَنْ شَاءَ وَ فَلِيَصُمِّهُ، وَمَنْ شَاءَ وَ فَلِيُفْطِرَهُ". (بخاري/ الصوم/ ۱۷۹۴)

(دایکه عائیشه) (ؓ) دهلى: قورهیش له سه ردەمی نەفامیدا له عاشورا به پۇشۇ دەبۇون، پاشان پىغەمبەر (ؓ) فەرمانى دا (کەئىمانداران) تىيىدا به پۇشۇن تارپەمەزان تىيىدا فەرز كرا، ئەوسا پىغەمبەر (ؓ) فەرمۇسى: "ئەوهى دەيەۋىت با عاشورا بىگرىت ئەوهى دەيەۋىت با نەيگرىت".

## ٢٧) گەورەيى رۇزى عاشورا

٣١٧- عن ابن عباس (ؓ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ؓ) قَدَمَ الْمَدِيْنَةَ، فَوَجَدَ الْيَهُودَ صَيَامًا يَوْمَ عَاشُورَاءِ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ؓ): "مَا هَذَا الْيَوْمُ الَّذِي تَصُومُونَهُ". فَقَالُوا: هَذَا يَوْمٌ عَظِيمٌ أَنْجَى اللَّهُ فِيهِ مُوسَى وَقَوْمَهُ، وَغَرَقَ فِرْعَوْنَ وَقَوْمَهُ، فَصَامَهُ مُوسَى شُكْرًا، فَنَحْنُ نَصُومُهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ؓ): "فَنَحْنُ أَحَقُّ وَأَوْلَى بِمُوسَى". مِنْكُمْ فَصَامَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ؓ) وَأَمْرَ بِصَيَامِهِ. (بخارى/ الصوم/ ١٩٠٢، ١٩٠٠)

(ابن عباس) (ؓ) دهلى كاتى پىغەمبەر (ؓ) گەيشتە مەدینە بىنى جولە كە به پۇشۇن لە پۇشى عاشورادا، پىيى فەرمۇن: "ئەم پۇزەچىيە واتىيىدا به پۇشۇ دەبن؟" وتيان: ئەم پۇزىكى گەورەو گىنگە، خواى گەورە موساو گەلە كە تىيىدا پىزگاركىدووه، فيرۇھون و دارودەستەكەي تىيىدا غەرقىرىد، ئىتىر موسا بۆسۈپايس گۇزارى تىيىدا به پۇزۇبۇوه، ئىمەش به پۇزۇ دەبىن. پىغەمبەر (ؓ) فەرمۇسى: "ئىمە لە پېش تىرين بۇ موسا تا ئىيە". ئىتىر ئەوه بۇ پىغەمبەر (ؓ) تىيىدا به پۇزۇ بۇوه فەرمانى دا كە (ئىماندارانىش) تىيىدا به پۇشۇن.

٣١٨- عن عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدٍ: سَمِعَ أَبْنَ عَبَّاسٍ (ؓ) وَسُئِلَ عَنْ صِيَامِ يَعْمَ عَاشُورَاءِ، فَقَالَ: مَا عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ؓ) صَامَ يَوْمًا يَطْلُبُ فَضْلَهُ عَلَى الْأَيَامِ إِلَى هَذَا الْيَوْمَ، وَلَا شَهْرًا إِلَّا هَذَا الشَّهْرُ. يَعْنِي رَمَضَانَ. (بخارى/ الصوم/ ١٩٠٢، ١٩٠٠)

(عبدالله بْنِ عَبَّاسٍ) كورپى يىزىد دهلى: گوئى لە (ابن عباس) (ؓ) بۇوه كاتى پرسىيارى لېكراوه دەربارەي پۇزۇگىرتن له عاشوردا، وتوپەتى: نەم زانىووه نەم بىستوھ كە پىغەمبەر (ؓ) پۇزىك به پۇزۇ بوبىيەت و بەتەمای ئەوه بوبىيەت ئەو پۇزە لە پۇزەكانى تر گەورە تربى لە ئەمپۇ، يان مانگىك جىگە لەم مانگە (مەبەست رەمەزان بۇوه).

## (٢٨) ئەوهى لە عاشورادا شتى خوارد

٣١٩- عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ مُعَاوِذِ بْنِ عَفْرَاءِ (٤٤) قَالَتْ: أَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ (٤٤) غَدَةَ عَاشُوراءِ إِلَى قُرَى الْأَنْصَارِ الَّتِي حَوْلَ الْمَدِينَةِ: "مَنْ كَانَ أَصْبَحَ صَائِمًا فَلَيُتَمِّمْ صَوْمَهُ، وَمَنْ كَانَ أَصْبَحَ مُفْطِرًا فَلَيُتَمِّمْ بِقِيَّةَ يَوْمِهِ". فَكُنَّا بَعْدَ ذَلِكَ نَصُومُهُ وَنَصُومُ صَبِيَّاتَنَا الصُّغَارَ مِنْهُمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، وَنَذَهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ فَنَجْعَلُ لَهُمُ اللَّعْبَةَ مِنَ الْعِهْنِ، فَإِذَا بَكَى أَحَدُهُمْ عَلَى الطَّعَامِ أَعْطِيَنَاهَا إِلَيْهَا عِنْدَ الْأَفْطَارِ. (بخاري/ الصوم/ ١٨٥٩)

(ربیع ی کچی معوذی کورپی عفراء) (٤٤) دەللى: پىغەمبەر (٤٤) بەرەبەيانى پۇزى عاشورا خەلکىكى نارد بۇ دېھاتە كانى دەورى مەدینە (فەرمۇبۇرى كەبلىئىن): "ئەوهى بەرۇزۇو بارۇزۇو كەى تەواوبكەت، ئەوهى بەرۇزۇو نىيە باھىچ نەخوات، تائىوارە، ئىتىر ئىمە دواي ئەوهى ئەوه بەرۇزەمان دەگرت مەنالە ورده كانىشمان بەرۇز دەكىد ئەوهيان كەخوا بىبىيستايە. ئەوسا دەچوين بۇ مىزگەوت و (تۆپ) و يارىمان لەخورى بۇ دروست دەكىدن ئەگەر يەكىكىان بۇ خواردن بىگرىيائە ئەوه تۆپەكەمان دەدایە تا كاتى بەریانگ.

## (٢٩) رۇزۇو لەشە عباندا

٣٢٠- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ (٤٤) عَنْ صِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ (٤٤) فَقَالَتْ: كَانَ يَصُومُ حَتَّى تَقُولَ: قَدْ صَامَ، وَيُفْطِرُ حَتَّى تَقُولَ: قَدْ أَفْطَرَ، وَلَمْ أَرَهُ صَائِمًا مِنْ شَهْرٍ قَطُّ أَكْثَرَ مِنْ صِيَامِهِ مِنْ شَعْبَانَ، كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ، كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ إِلَى قَلِيلًا. (بخاري/ الصوم/ ١٨٦٨)

(ابى سلمە) دەللى: پىرسىارم كىدلە(عائىشە) (٤٤) دەربارەي پۇزۇي پىغەمبەر (٤٤) ئەويش وتى: (سالى وا ھەبۇو) ئەوهندە بەرۇزۇ دەببۇو ھەتا دەمانوت ئەم مانگە نايشكىنى، (سالى واش ھەبۇو) بەرۇزۇو نەدەببۇو، ھەتا دەمانوت ئىتىر بەرۇز ناگىرىت. نەشم بىينىوھ ھىچ مانگىك نىز بەرۇزۇ بوبىت، (سالى واش ھەبۇو) شەعبانى ھەمۇ دەگرت مەگەر كەمىكى نەبىت.

## (٣٠) رۇزۇي ناواھراستى شە عبان

٣٢١- عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنِ (٤٤): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (٤٤) قَالَ لَهُ أَوْ لَاخَرَ: "أَصْمَتَ مِنْ سُرَدِ شَعْبَانَ". قَالَ: لَا. قَالَ: "فَإِذَا أَفْطَرْتَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ". (بخاري/ الصوم/ ١٨٨٢)

(عمرانی کوری حصین) (۳۲۱) دهلى: پیغه مبهر (ع) بهوی فه رموو يان به كه سیکی تر: ئایا ناوه را ستي شە عبان هىچ بە پۇزۇو بويت؟ و تى: نە خىر فه رمووی: "ھركات پۇزۇي مانگى (رەمە زانت) تەواو كرد، دوورقۇز بە پۇزۇبە لە بەر ئە وەي لە شە عبان نە تىگىتۇوھ".

### ٣١) نە گەرتى پۇزۇي عارفە بۇ حاجيان

٣٢٢- عن أُمُّ الْفَضْلِ بُنْتِ الْحَارِثِ (ع): أَنَّ نَاسًا تَمَارَوْا عَنْهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ (ع)، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: هُوَ صَائِمٌ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: لَيْسَ بِصَائِمٍ، فَأَرْسَلَتُ إِلَيْهِ بِقَدَحٍ لَبَنٍ وَهُوَ وَاقِفٌ عَلَى بَعِيرٍ بِعَرَفَةِ، فَشَرَبَهُ. (بخاري/الحج/١٥٧٨)  
 (ام الفضل بنت الحارث) (ع) دهلى: خەلکىك لە لاي ئە و گفتگو يان بۇ دەربارە بە پۇزۇبۇونى پیغە مبهر (ع): لە پۇزۇي عارفەدا، ھەندىكىيان و تىيان بە پۇزۇو، ھەندىكى تىيان و تىيان نە خىر بە پۇزۇ نىيە، ئەوسا پە راداخىك شىرى بۇ پیغە مبهر (ع) نارد لە كاتىكدا بە سەر و وشترە كەيە و بۇ لە عارفەدا، ئە و يىش خواردىيە وە.

### ٣٢) پۇزۇو نە گەرتىن لە جەزنى كاندا

٣٢٣- عن أَبِي عَيْنَيْ مَوْلَى ابْنِ أَرْهَمَ أَنَّهُ قَالَ: شَهَدْتُ الْعَيْدَ مَعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَابِ (ع) فَجَاءَ فَحَسَلَى، ثُمَّ انْصَرَفَ، فَحَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ: إِنَّ هَذِينَ يَوْمَانَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ع) عَنْ صِيَامِهِمَا: يَوْمُ فِطْرِكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ، وَالْآخَرُ يَوْمُ تَأْكُلُونَ فِيهِ مِنْ نُسُكِكُمْ. (بخاري/الصوم/١٨٨٩)

(ابو عبید) كارگوزارى (ابن ازهار) دهلى: جەزمان كرد لە گەل (عمرى كورى خطاب) (ع) هات، نويىزى كردوو پۇيىشت، و تارى بۇ خەلک دا و تى: ئەم دوو پۇزە پیغە مبهر (ع): پىگىرى كردوو پۇزۇي تىيدا بىگىرىت، ئە و پۇزە كە دەشكىنن دواي مانگى رەمە زان (واتە جەزنى رەمە زان) ھەروهە ئە و پۇزە كە قوربىانى حە جى تىيدا دە خۇن (پۇزە كانى جەزنى قوربىان).

### ٣٣) بە رۇزۇبۇونى پۇزۇانى ھە يىنى بە تەنها پە سەندىن يىھ

٣٤- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): "لَا يَصُومُ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا أَنْ يَصُومَ قَبْلَهُ أَوْ يَصُومَ بَعْدَهُ". (بخاري/الصوم/١٨٨٤)

(ابو هريره) (ع) دهلى: پیغە مبهر (ع): فە رمۇويە تى: "با كە ستان پۇزۇانى ھە يىنى بە پۇزۇ نېبىت مە گەر پۇزىك لە پىشە وە يان لە دواوه (لە گەلیدا) بە پۇزۇبىت.

## (٤٤) رُوْزُوْي بِهِ رَدْهَوَام پِه سَهْنَد نَبِيَّه

٢٢٥- عن عبد الله بن عمرو بن العاص (ﷺ) قال: بلغ النبي (ﷺ) أني أصوم أسرد، وأصلّي الليل، فاما أرسّل إلى وإما لقيته، فقال: "الْمُأْخِرُ أَنَّكَ تَصُومُ وَلَا تُفْطِرُ وَتُصْلِي اللَّيْلَ؟ فَلَا تَفْعُلْ، فَإِنَّ لَعْنِكَ حَظًا، وَلِنَفْسِكَ حَظًا، وَلِأَهْلِكَ حَظًا، فَصُمْ وَأَفْطِرْ، وَصَلَّ وَنَمْ وَصُمْ مِنْ كُلّ عَشْرَةِ أَيَّامٍ يَوْمًا، وَلَكَ أَجْرٌ تِسْعَةٌ". قال: إِنِّي أَجَدْنِي أَقْوَى مِنْ ذَلِكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ، قال: "فَصُمْ صِيَامَ دَأْوَدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ". قال: وَكَيْفَ كَانَ دَأْوَدَ يَصُومُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ؟ قال: "كَانَ يَصُومُ يَوْمًا عِيقْطَرْ يَوْمًا، وَلَا يَفْرُ إِذَا لَاقَى". قال: مَنْ لِي بِهَذِهِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ؟ قال: عَطَاء: فَلَا أُدْرِي كَيْفَ ذَكَرَ صِيَامَ الْأَبْدَ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): "لَا صَامَ مِنْ صَامَ الْأَبْدَ، لَا صَامَ مِنْ صَامَ الْأَبْدَ".  
(بخاري/ الصوم ١٨٧٦)

(عبداللهى كورى عمرو كورى عاص) (ﷺ) دهلى: ههوال گهيشتهوه پيغهمبهر (ﷺ): كه من بهرد هدام به رُوْزُوم و به شه و ييش نو ييَّزَه كه م، جا نازانم ناردي به شويينمدا يان خوم به خزمه تى گه يشتم. فه رمومى: "بِيَسْتُومَه كَهْتُو بِهِ رَدْهَوَام بِهِ رُوْزُوْي دَهْبَيْت و رُوْزُوْي ناشكىنيت، بِهِ رَدْهَوَامِش شَهْ و نو ييَّزَه كه بَيْت؟ وَامَه كه.. چونكه چاوت مافى هه يه خويشت مافت هه يه، خيزانت مافى هه يه، تَوْ بِهِ رُوْزُوبَه و مَهْشَبَه، شَهْ و نو ييَّزَه بَكَه و بشخوه، لَهَدَه رُوْزَه دَهْ رُوْزَه بَيْكَه بَه. پاداشتى نَوْ رُوْزَه كَهْتى تَرِي هه يه (عبدالله) وَتِي: من له و زياتر ده توامن ئَهِي پيغهمبهر (ﷺ): فه رمومى: "كَهْ وَاتَه رُوْزُوْي بَكَه و وَهَك بِهِ رُوْزُوبَوْنَى (داود) سَهْ لَامِي خَوَى لَيْبِيَت. وَتِمْ: (داود) چَوْن بِهِ رُوْزُوْي دَهْ بَوْ وَهَك بِهِ رُوْزُوبَوْنَى: "رُوْزَه كَهْ بِهِ رُوْزُوْي دَهْ بَوْ رُوْزَه كَهْ دَهْ يَشْكَانَد. كَاتِيْكِيش بِهِ رَهْنَگَارِي دَوْزَمْنِيَش بُوْوَايَه تَهُوه رَهْ نَهَدَه كَرَد" وَتِمْ جَاكِي ئَهَوَهِ بَوْ دَهْ لَوَيَ ئَهَي پيغهمبهر (ﷺ)؟ عَطَاء دهلى: ئَيْتَ نازانم چَوْن بَاسِي رُوْزُوْي بِهِ رَدْهَوَام هَاتَه پيشهوه، پيغهمبهر (ﷺ): فه رمومى: "ئَهَوَه رُوْزُوْي نَهَگَرْتَوَوه كَه بِهِ رَدْهَوَام بِهِ رُوْزُوْي دَهْ بَيْت، ئَهَوَه رُوْزُوْي نَهَگَرْتَوَوه كَه بِهِ رَدْهَوَام بِهِ رُوْزُوْي دَهْ بَيْت (واته: خَيْرِي نَاكَات و نَادِرُوسَتَه)

## (٤٥) چاکترين رُوْزُوْي رُوْزُوْي (داود) ه، رُوْزُنَارِ رُوْزَه كَهْ

٢٢٦- عن عبد الله بن عمرو (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): "إِنَّ أَحَبَ الصِّيَامَ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَأْوَدَ، وَأَحَبَ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَأْوَدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: كَانَ يَنَامُ نِصْفَ

اللَّيْلِ، وَيَقُومُ ثُلُثَةُ، وَيَنَامُ سُدُسَةُ. وَكَانَ يَصُومُ يَوْمًا مُّعْظَلًا يَوْمًا". (بخاري/ التجهد/ ١٠٧٩)

(عبدالله ی کوری عمرو) (عليه السلام) دهلى: پيغه مبهر (عليه السلام) فه رموويه تى: "په سهندترين پرژو لای خواي گهوره پرژوی (داود)ه، په سهندترين شهونويزيش لای خواي گهوره هر شهونويزى داوده. نيوهی کاتی شه و دهخه و سییه کهی تری شهونويزى ده کرد، شهش یه کی دهخه و توه، هه روهه ها پرژتك به پرژوده بwoo، پرژتکيش به پرژوو نه ده بwoo".

## بەشی دوانزهیەم: حەج

### (١) حەج يەكجار فەرزە لە تەمەندا

٣٢٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَقَالَ: "إِلَيْهَا النَّاسُ، قَدْ فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ، فَحُجُّوا". فَقَالَ رَجُلٌ: أَكُلُّ عَامٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَسَكَتَ، حَتَّىٰ قَالَهَا ثَلَاثَةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "لَوْ قُلْتُ تَعَمَّ لَوْجَبَتْ، وَلَمَّا اسْتَطَعْتُمْ". ثُمَّ قَالَ: "ذُرُونِي مَا تَرَكْتُمْ، فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلُكُمْ بِكُثْرَةِ سُؤَالِهِمْ، وَاحْتَلَافِهِمْ عَلَىٰ أَئْبِيَائِهِمْ، فَإِذَا أَمْرَتُكُمْ بِشَيْءٍ فَأَثْوَرُوكُمْ مَمْنَهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ، وَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَدَعُوهُ". (بخاري/ الاعتصام بالكتاب والسنة)

(ابو هریره) (ص) دەلی: پىغەمبەرى خوا (ص) وتارى بۇ دايىن و فەرمۇسى: "خەلکىنە، خواى گەورە حەجى لە سەر فەرزىرىدون، حەج بىكەن"، كابرايەك وتى: "ھەموو سالىيەك ئى پىغەمبەرى خوا (ص)؟ پىغەمبەر (ص) بىدەنگ بۇو، ھەتا كابرا سى جار دووبىارە كىردىو، پىغەمبەر (ص) فەرمۇسى: "ئەگەر بىمۇتايە بەللى، فەرز دەببۇو لە سەرتان و، نەشتنان دەتowanى ئەنجامى بىدەن". پاشان فەرمۇسى: "ۋازم لىبىننېت ئەۋەندە لەشت مەكۈلنەوە، چونكە ئەوانەي پىش ئىيۇھ تىياچۇون بەھۆى پىرسىار زۆركىرىن و لە فەرمان دەرچۇونى پىغەمبەر ئانىانەوە، ئەگەر فەرمانى شتىكىم پىكىرىدىن چەندەن توانى ئەنجامى بىدەن، ئەگەر پىكىرى شتىكىم لېكىرىدىن دەستبەردارى بىن و وازى لېبىئىنن".

### (٢) پاداشتى حەج و عەمرە

٣٢٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَك "الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجَّ الْمُبَرُّدُ لِئِسَ لَهُ جَزَا وَإِلَّا الْجَنَّةُ". (بخاري/ العمرة/ ١٦٨٣)

(ابو هریره) (ص) دەلی: پىغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇسى: "لە عەمرەيەك و بۇ عەمرەيەكى تىركەفارەتى گوناھى نىوانىيانە، حەجى وەرگىراوېش پاداشتى تەنها بەھەشتە"

٣٢٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "مَنْ أَتَى هَذَا الْبَيْتَ، فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ، رَجَعَ كَمَا أَمْلَأَتْهُ أُمُّهُ". (بخاري/ الإحصار و جزاء الصيد/ ١٧٢٣)

(أبو هريرة) دهلى: پیغامبر (ﷺ) فرموده تى: "ئوهى بىت بو ئەم مالە (واته كەعبە) پەفتار و گۇفتارى نابەجى نەكەت، گوناھ و تاوان ئەنجام نەدات، دەگەرىتىوه ئەو دۆخەى وەكى تازە له دايىك بوبىت..."

### (٣) گەورەتىن حەج

٣٣٠- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: بَعْثَنِي أَبُو بَكْرُ الصَّدِيقُ (ﷺ) - فِي الْحَجَّةِ الَّتِي أَمْرَهُ عَلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَبْلَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ - فِي رَفْطِ يُونَتُونَ فِي النَّاسِ يَوْمَ النَّحرِ: لَا يَحُجُّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكًا، وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانًا. قَالَ أَبُنْ شَهَابٍ: فَكَانَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ: يَوْمُ النَّحرِ يَوْمُ الْحَجَّ الْأَكْبَرُ، مِنْ أَجْلِ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ. (بخارى/ الصلاة في الشياب/ ٣٦٢)

(أبو هريرة) دهلى: (أبو بكر الصديق) پیغامبر (ﷺ) ناردى لەو حەجهدا كە پیغامبر (ﷺ) كىدبوى بە ئەميرى پېش حەجى مالئاوايى لەگەل دەستەيەكدا تا بانگەواز بکەين لەناو خەلکىدا لەپۇزى جەزنى قورباندا، كە ئەمسال بەدواه ھىچ موشرىكىك نابى حەج بکات، ھىچ كەس بەپۇتى نابى تەوافى كەعبە بکات. (ابن شهاب) دهلى: (حمىدى كورپى عبد الرحمن) دەيىوت پۇزى جەزنى قوربان پۇزى حەجى گەورەيە. لەبەر ئەم پۇيایەتى (أبو هريرة).

### (٤) سەفەرى ئافرەت بۇ حەج دەبى لەگەل مەحرەمدا بىت

٣٣١- عن أبي سَعِيدِ الْخْدَرِيِّ (ﷺ) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا يَحِلُّ لِامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ سَفَرًا يَكُونُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَحَسَّا عَدًا، إِلَّا وَمَعَهَا أَبُوهَا، أَوْ أَبْنَاهَا، أَوْ زَوْجَهَا، أَوْ أَخْوَهَا، أَوْ نُوْمَرْمَنِهَا". (بخارى/ الإحسان و جزا و الصيد/ ١٠٣٨)

(١٧٦٥)

(أبو سعيد الخدري) دهلى: پیغامبر (ﷺ) فرموده تى: "بۇ ھىچ ئافرەتىك دروست نىيە كە باوهپى يان كورى يان ھاوسەرى، يان براى لەگەلدا نەبىت". سى پۇزى بەرەۋۇفور، باوكى يان كورى يان ھاوسەرى، باوهپى يان براى لەگەلدا نەبىت.

عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عن النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "لَا يَحِلُّ لِامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ". (بخارى/ تقصیر الصلاة/ ١٠٣٨)

(أبو هريرة) دهلى: پیغامبر (ﷺ) فرموده تى: "بۇ ھىچ ئافرەتىك نىيە باوهپى بەخوا و پۇزى دوايىي ھەبىت، پۇزە پېيەك بەبى مەحرەم بپوات".

٣٣٢- عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: سمعت النبي (ص) يخطب يقول: "لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةِ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ، وَلَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ". فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ امْرَأَتِي حَرَجَتْ حَاجَةً، وَإِنِّي أَكْتَبْتُ فِي غُرْبَةِ كَذَا وَكَذَا. قَالَ: "اُنْطَلِقْ فَحُجُّكَ مَعَ امْرَأَتِكَ". (بخاري/الجهاد/٢٨٤٤)

(ابن عباس) (رضي الله عنهما) دهلى: گويم لى بُو پيغه مبهر (رضي الله عنهما) و تاري دهدا و دهيفه رموو: "نابيٰت هيچ پياویک تهنيا بکه ویت لهگهٰن هيچ ئافرهٰتىكدا، مهگهٰر مهحره مى لهگهٰلدا بېيت، هەروهە ئافرهٰت نابيٰت سەفەر بکات مهگهٰر لهگهٰن مهحره مدا". پياویک هەستا و تى: ئى پيغه مبهر خوا (رضي الله عنهما) زىنه كەم چووه بۇ حەج و منيش ناونوس كراوم بۇ فلان غەزا، پيغه مبهر (رضي الله عنهما) فرمۇوی: "بۇ لەگەل زىنه كەتدا حەج بکە".

#### (٥) حەج بۇئەو كەسەي ناتوانىت بېچىت

٣٣٣- عن عبد الله بن عباس (رضي الله عنهما) أنه قال: كان الفضل بن عباس رديف رسول الله (ص)، فجاءته امرأة من خatum تستفتني، فجعل الفضل ينظر إليها وتنظر إليه، فجعل رسول الله (ص) يصرف وجه الفضل إلى الشق الآخر، قالت: يا رسول الله، إن فريضة الله على عباده في الحج أدركك أبى شيخاً كبيراً، لا يستطيع أن يثبت على الراحلة، أفالح عنك؟ قال: "نعم". وذلك في حجة الوداع. (بخاري/الحج/١٤٤٢)

(عبد اللهى كورى عباس) (رضي الله عنهما) دهلى: "فضلى كورى عباس" له پاشكۈى پيغەمبەردا سوارى ولاخىك بُوو، ئافرهٰتىك (خىعىمى) هات و پرسىيارى له پيغەمبەر (رضي الله عنهما) كرد، فضل تەماشى ئافرهٰتەكەى دەكىرد و ئەويش تەماشى ئەوى دەكىرد، پيغەمبەر (رضي الله عنهما) بُوو فضلى و هەرچەرخان بۇلایەكى تر، ئىنجا ئافرهٰتەكە و تى: ئەرى پيغەمبەر خوا (رضي الله عنهما) حەج كەفرى خوايە لهسەر بەندە كانى كاتى لهسەر باوکم فەرزيووه، كە پىرە خۆى بەسەر ولاخە وە ناگىرى، ئايى من حەجي بۇ بکەم؟. فەرمۇي: "بەلى" ئەمەش لە حەجي مالئاوايدا بُوو.

#### (٦) شوينى ئىحرام بەستن

٣٣٤- عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: وقت رسول الله (ص) لأهل المدينة ذا الحُلْيَة، ولأهل الشَّام الجُحْفَة، ولأهل نَجْوَى: قَرْبَنَا، ولأهل الْيَمَن: يَلْمَمْ، قال: "فَهُنَّ لَهُنَّ وَلِمَنْ أَتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِنَّ، مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، فَمَنْ كَانَ دُونَهُنَّ فَمِنْ أَهْلِهِ، وَكَذَا فَكَذِلِكَ، حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ يُهْلُونَ مِنْهَا". (بخاري/الحج/١٤٥٢)

(ابن عباس) (عليه السلام) دهلى: پيغه مبهر (عليه السلام) بخه لکی مه دينه بخ ئيرام بهستن (ذوالحليفة) ديارى كرد، بخه لکی شام (الجحفه)، بخه لکی نجد (قرن)، بخه لکی يه مهن (يالملم) و فرمود: "ئوه بخه لکی ئوه ولا تانه يه بخ ئوه كه سانه ش كه به سه رياندا دين، با خه لکی ئوه ويش نه بن، هر كه س ده يه ويت حج و عمره بكات ئوه انه لوه شوينانه نزيكتره ئوه له شوينى خويه وه ئيرام ده بهستن هروا به و شيوه يه ده بيت، هه تا خه لکی مه كه خويان هر لوه مه ككه وه ئيرام ده بهستن".

#### (٧) بونى خوش بخ ئيرام پوش

٣٣٥- عن عائشة (عليه السلام) قالت: طيّبتُ رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) بيدي لِحُرْمَه حِينَ أَحْرَمَ، وَلِحِلَّهِ حِينَ حَلَّ، قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ. (بخاري/الحج/١٤٦٥)

(عائشه) هاوسه رى پيغه مبهر (عليه السلام). دهلى: به دهستى خوم بونى خوشم دا لوه پيغه مبهر (عليه السلام) پيش ئيرام بهستن، لهدواي ئوهش كه ئيرامى شكاند، پيش ئوهى ته واف بكات به دهورى بيتما.

٣٣٦- عن عائشة (عليه السلام) قالت: كأني أنظرتُ إلى وبيص المسبك في مفرق رسول الله (عليه السلام) وهو محرم. (بخاري/الفصل/٢٦٨)

(عائشه) (عليه السلام) دهلى: هر ده توت چاوم له بريقه ميسكه له ناوجه وانى پيغه مبهر (عليه السلام)، له ئيرام ييشدا بورو.

#### (٨) ئيرام له مزگه وتي (ذو الحليفة)

٣٣٧- عن سالم بن عبد الله أنة سمع أباه (عليه السلام) يقول: بيداؤكم هذه التي تكذبون على رسول الله (عليه السلام) فيها، ما أهل رسول الله (عليه السلام) إلا من عند المسجد. يعني ذا الحليفة. (بخاري/الحج/١٤٦٧)

(سالم) كورى عبدالله دهلى: گويم له باوكم بورو دهيوت: ئوه ته پولكى يه كه ئىوه واده زانن پيغه مبهر (عليه السلام) ليرهدا ئيرامى بهستوه، نه خير پيغه مبهر (عليه السلام) ئيرامى نه بهستوه لاي مزگه وته كه يدا نه بى واته (ذو الحليفة).

#### (٩) كاتى ئيرام پوشين

٣٣٨- عن عبيد بن جريج أنة قال لعبد الله بن عمر (عليه السلام) يا أبا عبد الرحمن، رأيتك تصنع أربعاً لم أر أحداً من أصحابك يصنعها. قال: ما هنّ يا ابن جريج؟ قال:

رأيتك لا تمس من الأركان إلا اليهانين، ورأيتك تلبس النعال السبتيّة، ورأيتك تصبّع بالصُّفّرة، ورأيتك إذا كنت بمكّة أهل الناس إذا رأوا الهلال، ولم تُهمل أنت حتى يكون يوم التّرويّة. فقال عبد الله بن عمر: أما الأركان: فإنّي لم أر رسولاً الله (ﷺ) يمس إلا اليهانين. وأما النعال السبتيّة: فإنّي رأيت رسولاً الله (ﷺ) يلبس النعال التي ليس فيها شعرٌ ويتواضأ فيها، فانا أحب أن أبسها. وأما الصُّفّرة: فإنّي رأيت رسولاً الله (ﷺ) يصبّع بها، فانا أحب أن أصبّع بها. وأما الإهلال: فإنّي لم أر رسولاً الله (ﷺ) يهل حتى تتبّعه به راحلته. (بخاري / الوضوء ١٦٤)

(عبيدي كورپی جریج) دهلى: که به (عبدالله ی کورپی عمر) و: ئەی (أبو عبد الرحمن) چوار شتم لى بىينىت، نەم دى هيچكام لە ھاوبىيانت بىكەن، وتى: ئەوانە چىن ئەی (ابن جریج) وتى: بىينىم کە دەستت نادەيت لە سوچەكانى (کعبە) جگە لە دوو سوچە يەمەنیەکە. ھەروھا بىينىم نەعلى بى موت لە پى دەکرد، بىينىم بۆيەى زەردت دەکرد، بىينىم كاتى كەلە مەككە بويت خەلک ئىحرامى دەپوشى كاتى مانگى نوپىيان دەبىنى، بەلام تۆ لەپۇزى ھەشتەمدا ئىحرامات پوشى... (عبدالله کورپی عمر) وتى: دەربارە سوچەكانى (کەعبە) من نەمبىنى پىغەمبەر (ﷺ) دەست لە سوچەكانى بىدات جگە لە دو سوچە يەمەنیەکە، دەربارە نەعلە بى موهكانىش، من بىنیومە پىغەمبەر (ﷺ) نەعليكى لە پى دەکرد کە موى پىۋو نەبوايە و دەست نوپىزى بەوه دەگىرت، بۆيە منىش حەزدەكەم لە پىيى بکەم، بەنیسبەت بۆيە زەردىشەوە من بىنیومە پىغەمبەر (ﷺ) بۆيە بەوه دەکرد، بۆيە پىيم خوشە بۆيە بەوه بکەم. دەربارە ئىحرام پوشىنىش، من بىنىم پىغەمبەر (ﷺ) كاتى ئىحرامى دەپوشى کە وشتە كە ئامادە كە وتنە پى دەبۇو (واتە پۇزى ھەشتەم).

#### (١٠) ئىحرام پوشىن لە مەككە و

٣٣٩ - عن جابر (ﷺ) أنه قال: أقبلنا مهلين مع رسول الله (ﷺ) بحاجة مفربي، وأقبلت عائشة (ﷺ) بعمرة، حتى إذا كنا بسرف عركت (عائشة) حتى إذا قدمنا طفنا بالكعبة والصّفا والمروءة، فامرتنا رسول الله (ﷺ) أن يحلّ مثنا من لم يكن معه هدي، قال: فقلنا: حلّ ماذ؟ قال: "الحلّ كله". فوأقعن النساء، وتطيّبنا بالطّيب، ولبسنا ثيابنا، ولبس بيتنا وبين عرقنا إلا أربع ليات. ثم أهلنا يوم التّرويّة، ثم دخل رسول الله (ﷺ) على عائشة (ﷺ) فوجدها تبكي، فقال: "ما شائلك". قالت: شأني أني قد

حضرتُ وقد حَلَّ النَّاسُ وَلَمْ أَحْلُلْ، وَلَمْ أَطْفُ بِالْبَيْتِ، وَالنَّاسُ يَذْهَبُونَ إِلَى الْحَجَّ الْآنَ. فَقَالَ: "إِنَّ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ، فَاغْتَسِلِي ثُمَّ أَهْلِي بِالْحَجَّ". فَفَعَلَتْ، وَوَقَفَتِ الْمَوَاقِفَ، حَتَّى إِذَا طَهَرَتْ طَافَتْ بِالْكَعْبَةِ وَالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ قَالَ: "قَدْ حَلَّتْ مِنْ حَجَّكَ وَعُمْرَتَكَ جَمِيعًا". فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَجِدُ فِي نَفْسِي أُنْيَ لَمْ أَطْفَ بِالْبَيْتِ حَتَّى حَجَّتْ. قَالَ: "فَادْهُبْ بِهَا يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَأَعْمِرْهَا مِنَ التَّنْعِيمِ". وَذَلِكَ لِيَلْلَةُ الْحَصْبَةِ. (بخاري / العمرة / ١٦٩٣)

(جابر) (رضي الله عنه) دهلى: له خزمه تى پيغه مبه ردا (رضي الله عنه) هاتين به ئيراماهوه بق حه جييکى تاك، عائشه به نيه تى عه مره هاتبورو هه تا گه يشتينه شويئنلک پيى ده و ترا (سرف) عائشه كه و ته عاده و هه، كاتى گه يشتين ته و افي كه عبه و صه فاو مه رو همان كرد، پيغه مبه ر (رضي الله عنه) فه رمانى پييداين، ئه و كه سه قوربانى پى نيه با ئيرام بشكىنى... و تمان: ئيرام شكاندن له چى؟ فه رموسى: "بوقه رشتيك" ئيمه ش چوينه لاي هاو سه ره كانمان، خومان بونخوش كرد و پوشاكمان پوشى تنه نها چوار شه و يشى مابوو بوق عره فه، له بقى (ترويه) دا كه (٨ ذوالحجة) يه ئيراممان به ستى و هه، پيغه مبه ر (رضي الله عنه) چو بولاي عائشه بىنى ده گرى، فه رموسى: "ئه وه چيته" و تى: كه و ته حه يزه و هه، خه لك ئيرامى شكاند من نه مشكاند، ته و افي به يتى شم نه كردوه، و ئىستا خه لك بوق حه ج ده چن، فه رموسى: "ئه مه حاله تىكه خوا نوسيويه تى له سه ر كچه كانى ئاده م، خوت بشق و نيه تى حه ج بىننه" عائشه به قسەي كرد و ئه ركە كانى بھجي هىننا، كاتى پاك بق و هه ته و افي كه عبه و صه فاو مه رو اشى كرد، ئينجا پيى فه رموسى: "ئيتى توله حه ج و عومره ش هه ردو كيان بويته و هه". عائشه و تى: من ئه و هه له دلما دروست بورو كه ته و افي كه عبه نه كردوه بوق حه ج نه بى، بقى فه رموسى: ئه (عبد الرحمن)، عائشه بىه له (تنعيم) عمره ش پى بکه: ئه و يش له شه و هى مانه و هى (حصبه) دا كه شويئنلک له ده ره و هى مه ككه (لەگە لەمدا هات).

#### (١١) لبيك اللهيم لبيك

٣٤٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضي الله عنه) كَانَ إِذَا أَسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ قَائِمًا عَنْ دَسْنِجَذِي الْحُلَيْفَةِ أَهْلَهُ، فَقَالَ: "لَبِيْكَ اللَّهُمَّ لَبِيْكَ، لَبِيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبِيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ". قَالُوا: وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ (بن عمر) (رضي الله عنه)

يُقُولُ: (هَذِهِ تَلْبِيَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ). قَالَ نَافِعٌ: كَانَ عَبْدُ اللَّهِ ﷺ يَنْبَذُ مَعَ هَذَا: لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ بِيَدِكَ، لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ. (بخاري/ الحج/ ١٤٧٤)

(عبدالله ؓ کورپی عومن) دهلى: پیغامبر ﷺ کاتی به سواری که وته ری له لای مزگه و تی (ذو الحلیفة) به تیحرامه و نیهتی هینا فه رمووی: (لبیک اللهم لبیک، لبیک لا شریک لك لبیک ان الحمد والنعمة لك والملك لا شریک لك) جا و تیان ئه مه شیوهی (لبیک) کردنی پیغامبر ببووه ﷺ. (نافع) دهلى: عبدالله له گهله ئه وه دا ئه مه شی دهوت: لبیک لبیک، لبیک و سعدیک، والخیر بیدیک، لبیک والرغباء اليک والعمل.

## ١٢) گریدانی حج و عه مره پیکه وه

٣٤١- عن أنس (ﷺ) سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أهْلَ بِهَا جَمِيعاً: "لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحْجَا، لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحْجَا". (بخاري/ المغافری/ ٤٠٩٦)

(انس) دهلى: گویم له پیغامبر ﷺ ببو نیهتی هینا بو عومنه و حج پیکه وه و فه رموی: "لبیک عُمْرَةً وَحْجَا، لبیک عمرة و حجا".

## ١٣) حج به ته نیا

٣٤٢- عن ابن عمر (ﷺ) قَالَ: أَهْلَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْحَجَّ مُفْرَدًا. وَفِي رِوَايَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْلَ بِالْحَجَّ مُفْرَدًا. (بخاري/ المغافری/ ٤٠٩٦)

(ابن عمر) دهلى: له خزمت پیغامبری خودا ﷺ تیحراممان به ستوه به حج ؓ ته نیا، له پیوایه تیکی تردا هاتوه که پیغامبر ﷺ تیحرامی ته نیا بو حج به ستوه.

## ١٤) گورپی حج بو عمره

٣٤٣- عن عمرانَ بْنِ حُصَيْنِ (ﷺ) قَالَ: تَمَتَّعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَنْزِلْ فِيهِ الْقُرْآنُ، قَالَ رَجُلٌ بِرَأْيِهِ مَا شَاءَ وَ (بخاري/ التفسیر/ ٤٢٤٦)

(عمران کورپی حصین) دهلى: له خزمت پیغامبردا ﷺ بوین نیهتی حه جمان گورپی به عه مره و (تیحرامان شکاند) له و باره وه قورئان نازل نه ببو، ئیتر هه رکه س به پای خوی چی دهلى با بلی.

٣٤٤- عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَقُولُ: لَبَّيْكَ بِالْحَجَّ قَامَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَجْعَلَهَا عُمْرَةً. (بخاري/ الحج/ ١٤٩٣)

(جابری کورپی عبدالله) (عليه السلام) دهلى له خزمه ت پيغه مبه ردا (عليه السلام) هاتین و ده مانوت: (لبيك بالحج) که چي پيغه مبه ردا (عليه السلام) فهرمانی پيداين که بيکن به عه مره.

### (۱۵) ئەوهى ئىحرام بە حەج بىبەستى و قوربانى پى بىت

۳۴۵- عن موسى بن نافع قال: قدمت مكة متمتما بعمره قبل الترمية بأربعة أيام، فقال الناس: تصير حجتك الآن مكية، فدخلت على عطاء بن أبي رياح فاستفتيته، فقال عطاء: حدثني جابر بن عبد الله الأنصاري (عليه السلام): أنه حج مع رسول الله (عليه السلام) عام ساق الهدي معه، وقد أهلوا بالحج مفردا، فقال رسول الله (عليه السلام): "أحلوا من إحرامكم، فطوفوا بالبيت وبين الصفا والمروة وقمرعوا، وأقيموا حلالا، حتى إذا كان يوم الترمية فأهلوا بالحج، واجعلوا التي قدمتم بها متعة". قالوا: كيف تجعلها متعة وقد سمعينا الحج؟ قال: "افعلوا ما أمركم به، فإني لولا أني سقطت الهدي لفعلت مثل الذي أمرتكم به، ولكن لا يحل مني حرام حتى يبلغ الهدي محله". ففعلوا. (بخاري/ الحج/ ۱۴۹۳)

(موسى کورپی نافع) دهلى چوم بۇ مەككە نىتى عەمرەم ھىنابۇو چوار رۇڭ پېش (تروييە) خەلکى وتيان حەجە كەت حەجيکى مەكىت كردوو، چوم بولاي (عطاء ئى كورپى رياح). پرسىارام لىكىد، عطاء وتى: (جابری کورپی عبدالله انصارى) بۇي گىرامەو، كە لە خزمەتى پيغە مبه ردا (عليه السلام) حەجي كردوو، ئەو سالەي كە قوربانىيەكەي بە دىيارى ھىناراھ ئىحرامىشيان تەنها بۇ حەج بەستبو.. پيغە مبه رى خوا) (عليه السلام) پىيى فەرمۇو: "ئىحرامە كانتان بشكىنن دواي ئەوهى تەۋافى كەعبە و صەفا و مەرۋە دەكەن و موى سەرتان كورت بکەن و ئىحرام داکەن تاپقۇرى (تروييە) ئەو كاتە ئىحرام بېبەستنەو بۇ حەج، ئەوهى بۇي ھاتبۇون (كە حەجە) بىگۆپن (بەعەمرە) و تىيان: چۈن ئىحرام بشكىنن، خۇ ئىمە ناوى حەجمان بىردوو؟ فەرمۇو: "ئەوهى من فەرماناتان پىدە كەم، بىكەن منىش ئەگەر قوربانىم نەھىنايە ئەوهەم دەكەن كە فەرمانم پىداون، بەلام حەرام بۇ من حەلائى نابى تا ئەم قوربانىم نەگاتە كات و شوپىنى خۆى" ئەوانىش بە قىسىيان كەن.

### (۱۶) سرینەوهى ئىحرام شىكالدىنى حەج

۳۴۶- عن أبي موسى (عليه السلام) قال: قدمت على رسول الله (عليه السلام) وهو (منيغ) بالبطحاء فقال: "بِمَ أَهْلَلْتَ". قال: قلت: أَهْلَلْتُ بِإِهْلَالِ النَّبِيِّ (عليه السلام). قال: "هَلْ سُقْتَ

من هذی". قلت: لَا. قَالَ: "فَطُفْ بِالْبَيْتِ وِبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ حَلٌّ". فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ وِبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ أتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ قَوْمِي فَمَشَطْتُنِي وَغَسَّلْتُ رَأْسِي، فَكُثُرَ أَفْتَنِي النَّاسَ بِذَلِكَ فِي إِمَارَةِ أَبِي بَكْرٍ وِإِمَارَةِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَلَوْنِي لِقَائِمٍ بِالْمَوْسِمِ إِذْ جَاءَنِي رَجُلٌ فَقَالَ: إِنَّكَ لَا تَنْدِرِي مَا أَحْدَثَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي شَأْنِ النُّسُكِ، فَقُلْتُ: أَنْهَا النَّاسُ مَنْ كُنَّا أَفْتَنِيَاهُ بِشَيْءٍ فَلَيَتَنْدِرَ، فَهَذَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ قَادِمٌ عَلَيْكُمْ، فَبِهِ فَأَتَمُوا. فَلَمَّا قَدِمَ قُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا هَذَا الَّذِي أَحْدَثَتَ فِي شَأْنِ النُّسُكِ؟ قَالَ: إِنْ تَأْخُذُ بِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ: (وَاتَّمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ) (البَقْرَةُ: ١٩٦). وَإِنْ تَأْخُذُ بِسُتْنَةَ نَبِيِّنَا عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَإِنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَمْ يَحِلْ حَتَّى نَحْرُ الْهَدْيَ. (بَخْرَى/الْحَجَّ/١٦٣٧)

(ابو موسى) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: چوومه خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) له کاتیکدا که له (بطحاء) باری خستبوو فه‌رمووی: "به‌چى ئیحرامت بەستوووه" منیش وتم: پیغه‌مبه‌ر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) به‌چى ئیحرامی بەستوووه منیش بەوه، فه‌رمووی: "ئایا قوربانیت هیناواه" وتم: نه خییر.. فه‌رمووی: "دەبچۇ تەوافى بەیت و صەفاو مەروه بکە پاشان ئیحرام بشكىننە" منیش چووم و تەوافى صەفاو مەروه كرد، پاشان چوومه لای ئافرەتىكى (مەحرەم) ای خزم سەرى بۇ شۇرۇم و بۇشى داهىنیام ... بۆیە من فه‌تومام دەدا بۇ خەلکى لەسەردەمی فه‌رمانىرەواپى (ابو بکر و عمر) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) .. جاپۇرۇڭ لە حج بۇوم پیاوىڭ هات بۇ لام و وتمى: تو نازانى كە ئەمیرى ئیمانداران (عمر) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لە بارەرى ئەركە كانى حەجە و چى داهىنلاوه، منیش وتم: خەلکىنە، ئەوهى پیشىتەر فه‌تومام بۇ داببوو، با راپىگرى، ئەوهتە ئەمیرى ئیمانداران دىيەت بۇ لاتان و بىكەنە پیشەواتان و (فه‌توى ئەو وەرگىن). كاتى كەهات پىمۇت: ئەمیرى ئیمانداران، ئەو شتانە چىيە كە لە بارەرى ئەركە كانى حەجە و بېرىارت لەسەردەواه؟ ئەوپىش وتمى ئەگەر بەقسە قورئان بکەن ئەوهتە دەفه‌رمۇيىت: (وَاتَّمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ) (البَقْرَةُ: ١٩٦)، ئەگەر لەسەر سونەتى پیغه‌مبه‌ر يىشمان محمد (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىرۇن، پیغه‌مبه‌ر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ئیحرامى نەشكان هەتا قوربانىيە كە سەرپىرى.

(١٧) گۈلىدانى حەج و عەمەرە پىككە و و سەرىرىنى دىيارى لە نېۋانىياندا

٣٤٧ - عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَرَجَ فِي الْفَتْنَةِ مُعْتَمِرًا، وَقَالَ: إِنْ صُدِدْتُ عَنِ الْبَيْتِ صَنَعْتُنَا كَمَا صَنَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). فَخَرَجَ فَأَهَلَّ بِعُمْرَةِ، وَسَارَ حَتَّىٰ إِذَا ظَهَرَ عَلَى الْبَيْدَاءِ التَّفَتَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ: مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ، أَشْهِدُكُمْ أَنِّي

قد أوجبت الحجّ مع العمرّة. فخرج حتّى إذا جاء الْبَيْتَ طاف به سبّعاً وبين الصّفّا والمرّوة سبّعاً، لم يزد عَلَيْهِ، ورأى أنه مُجْزئٌ عنّه، وأهْدَى. (بخاري / الحج / ١٥٥٨)

نافع دهلى: (عبداللهى كورى عمر) له سهده مى ئاشوبه كهدا (ئه سالى) حه جاج هات بق شهه كردن دىنى عبداللهى كورى زىي) چوو بق عمره و وتنى: ئه گەر پىگەم له چوون بق مالى خوا لىگىرا. ئه و دەكەم كە پىغەمبەرى خوا (بخارى) كردى، ئه و بولو كە دەرچوو ئىحرامى بە عەمرە بەست و پۇيىشتەتە سەركەه وتنە سەر (بىداء)، ئه وسا ئاپرى دايىوه لە هاوه لانى و فەرمۇسى: "ھەر دوو ئەركەكە يەكىكە، بەشايىت بن كە من بىيارام داوه حج و عەمرە پىكەوه بکەم". ئىنجا (عبدالله) پۇيىشتەتە گەيىشىتە (بىت) حەوت جار تەوافى بە دەوردا كرد ھەروھا حەوت جارىش لە نىوان صەفاو مەروادا، لەو زىاترى نەكىد. بپوشى وابولو كە بۆى دروستە و قورىانىكەشى كرد (مەبەست ئەوه يە كەيەك جار طەوافى (بىت) و صەفا و مەروھى كردووه بق حج و عەمرە).

#### (١٨) قورىانى

٣٤٨ - عن سالم ابن عبد الله: أنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (بخارى) قال: تَمَّتَّعَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجَّ وَأَهْدَى، فَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْحُلْيَةِ، وَبَدَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَهْلَ بِالْعُمْرَةِ، ثُمَّ أَهْلَ بِالْحَجَّ، وَتَمَّتَّعَ النَّاسُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجَّ، فَكَانَ مِنَ النَّاسِ مَنْ أَهْدَى فَسَاقَ الْهَدْيَ، وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يُهْدِ، فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَكَةَ قَالَ لِلنَّاسِ: "مَنْ كَانَ مِنْكُمْ أَهْدَى فِيَّهُ لَا يَحْلُّ مِنْ شَيْءٍ حَرَمٌ مِنْهُ حَتَّى يَقْضِيَ حَجَّهُ، وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَهْدَى فَلَيَطْفُبْ بِالْبَيْتِ وَبِالصّفّا وَالمرّوة، وَلِيَقْصُرْ وَلِيَحْلُلْ، ثُمَّ لِيَهُلَّ بِالْحَجَّ، وَلِيُهُدِّ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ هَدِيَّا فَلْيَصُمْ ثَلَاثَةً أَيَّامٍ فِي الْحَجَّ، وَسِبْعَةً إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ". وَطَافَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حِينَ قَدِمَ مَكَةَ فَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ أَوَّلَ شَيْءٍ، ثُمَّ خَبَّ ثَلَاثَةً أَطْوَافِ مِنَ السَّبْعِ، وَمَشَ أَرْبَعَةً أَطْوَافَ، ثُمَّ رَكَعَ حِينَ قَضَى طَوَافَةَ بِالْبَيْتِ عَنْدَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ فَأَنْصَرَفَ فَاتَّى الصّفّا فَطَافَ بِالصّفّا وَالمرّوة سَبْعَةً أَطْوَافِ، ثُمَّ لَمْ يَطْلُبْ مِنْ شَيْءٍ حَرَمٌ مِنْهُ حَتَّى قَضَى حَجَّهُ، وَنَحَرَ هَدِيَّهُ يَوْمَ النَّحرِ، وَأَفَاضَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ، ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَمٌ مِنْهُ، وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مِنْ أَهْدَى وَسَاقَ الْهَدْيَ مِنْ النَّاسِ. (بخاري / الحج / ١٦٠٦)

(سالم کوری عبدالله) دهلى: (عبدالله ی کوری عمر) و تويه‌تی: پیغه‌مبهر (ﷺ) له هجی مالاواپیدا له پیشدا بُو عه‌مره ئیحرامی بهست و دوایی ئیحرامی بهست بُو هج، مه‌پیکی کرده فیدیه له (ذوالحیفة) ھوھ ئه و ھیوانه‌ی له گه ل خوی هینابوو سره‌تا پیغه‌مبهر (ﷺ) به عه‌مره دهستی پی کرد پاشان خه‌لکیش له خزمت پیغه‌مبهری خوادا (ﷺ) ئیحرامیان شکاند له نیوان عه‌مره بُو هج، جا ھېبو له و خه‌لکه فیدیه‌ی هینابوو، ھېش بُو نه ھینابوو کاتی پیغه‌مبهر (ﷺ) گه‌یشته مه‌ککه به خه‌لکه‌که‌ی فه‌رموو: "ئه وه‌تان که فیدیه‌ی هیناوه ئه و ھیچ شتیک له و شتانه‌ی که لیی ھرام کراوه بُوی ھه لال نابیت هه‌تا ھج‌که‌ی ده‌کات.. ئه وه‌ش که فیدیه‌ی پی نییه بابچی ته‌وافی (بیت) و صه‌فا و مه‌روه بکات و موی سه‌ری کورت بکات‌هه و ئیحرام بشکینی، پاشان ئیحرام ببیستیت‌هه بُو ھج و لھه و دوا فیدیه‌ی بداد، ئه وه‌ش توانای فیدیه‌ی نییه با سی پُرچ لھج‌جدا به پُرچ‌بیت ھه‌و‌تیش که گه‌پایه‌وھ ناو کھس و کاری". جا پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) کاتی گه‌یشته مه‌ککه یه‌کجار ده‌ستیدا له سوچه‌که (واته حجر الاسود) پاشان سی سورپ له ھه‌و‌تکه‌ی به‌ھه‌روه‌له کرد چواریشیان به‌پویشتن بُوو، دوای ته‌وافیش لای مه‌قاما دوورپکات نویزی کرد و سه‌لامی دایه‌وھ و پویشت بُو صه‌فاو ھه‌وت جار له نیوان صه‌فاو مه‌پوھدا گه‌پا.. دوای ئه وه ئیحرامی نه‌شکان له و شتانه‌ی لیی ھرام کرابوو هه‌تا ھج‌که‌ی ته‌واوکرد و قوریانیه‌که‌ی له رُوچی جه‌ژندا سه‌ریپی، ئینجا له مینا هاتھ خواره‌وھ و ته‌وافی (بیت)‌ی کرد و ئه‌وسا ئیحرامی شکاند له مه‌موموئه و شتانه‌ی لیی ھرام بُوو، ھرکه‌سیش قوریانی هینابوو ھرکه کو پیغه‌مبهری خوای کرد (ﷺ).

#### ١٩) تیهه لکیش کردنی ھج بده‌وای عه‌مره‌دا

٣٤٩ - عَنْ عَائِشَةَ رَوْجَ الْبَيْ (ﷺ) أَنَّهَا قَاتَتْ حَرَجَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَامَ حَجَةَ الْوَدَاعِ، فَمَنَّا مَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةَ وَمَنَّا مَنْ أَهْلَ بِحَجَّ، حَتَّىٰ قَدِمْنَا مَكَّةَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَنْ أَحْرَمْ بِعُمْرَةَ وَلَمْ يُهْدِ فَلَيَحْلُّ، وَمَنْ أَحْرَمْ بِعُمْرَةَ وَأَهْدَى فَلَأَيَّلُ حَتَّىٰ يَنْحَرَ هَذِيَّةُ، وَمَنْ أَهْلَ بِحَجَّ فَلَيُتَمَّ حَجَّهُ". قَاتَتْ عَائِشَةُ (ﷺ): فَحَضَرْتُ، فَلَمْ أَرِلْ حَائِضًا حَتَّىٰ كَانَ يَوْمُ عَرَفَةَ، وَلَمْ أَهْلِلْ إِلَّا بِعُمْرَةَ، فَأَمْرَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ أَنْقُضَ رَأْسِي، وَأَمْتَشَطَ، وَأَهْلَ بِحَجَّ، وَأَتْرُكَ الْعُمْرَةَ. قَاتَتْ: فَفَعَلْتُ ذَلِكَ، حَتَّىٰ إِذَا قَضَيْتُ حَجَّيَ بَعْثَ مَعِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ أَبِي بَكْرٍ، وَأَمْرَنِي أَنْ أَعْتَمِرَ مِنَ التَّنْعِيمِ مَكَانَ عُمَرِتِي الَّتِي أَدْرَكَنِي الْحَجُّ وَلَمْ أَحْلِلْ مِنْهَا. (بخاری/ الحیض/ ٣١٣)

عائشه دهلى: له خزمهت پيغامبرى خوا (ﷺ) له سالى حهجى مالثا وایدا  
دەرچوين، هەمان بۇو ئىحرامى بە عەمرە بەستبۇو، هەمان بۇو بەحەج ھەتا  
گەيشتىنە مەككە، پيغامبەر (ﷺ) فەرمۇي: "ئەوهى ئىحرامى بۇ عەمرە بەستوھ  
قورىانى نەھىناوه با ئىحرامەكەى بشكىنى، ئەوهش ئىحرامى بۇ حەج بەستوھ  
با حەجەكەى تەواو بکات" عائشه دهلى من كەوتەم بى نويىزىيەو و بەو حالەو  
ما مەوه ھەتا رۆزى عەرەفە نىھەتى تەنها عەمرەشم ھىنابۇو پيغامبەر (ﷺ) فەرمانى  
پىدام كە پەلكەكام بکەمەوه و قىزم دابھىنم، پاشان نىھەتى حەج بىتىم و واز لە عەمرە  
بىتىم.. منىش ئەوهەم كرد، كاتى كە حەجەكەم تەواو كرد پيغامبەر (ﷺ) عبدالرحمن  
ى كوبى ابوبكىرى (برامى) لەگەل نارىم و فەرمانى پىدام كە عەمرە بکەم لە  
(تەعیيم) وە (ئىستا پىيى دەوتىرىت مىزگەوتى عائشه) لەو شوينەو كە نىھەتى حەج  
ھىنابۇو و عەمرەكەش تەواو نەكىرىبۇو.

## ٢٠) بۇنى خوش بە پوشاكى ئىحرامەوە

٣٥٠- عن يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ (٤٤٠) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَهُوَ بِالْجُمْرَاتِ عَلَيْهِ جُبَّةٌ وَعَلَيْهَا خُلُوقٌ، أَوْ قَالَ: أَئْرُ صُفْرَةٌ، فَقَالَ: كَيْفَ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصْنَعَ فِي عُمْرَتِي؟ قَالَ: وَأَنْزَلَ عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) الْوَحْيُ، فَسُتُّرَ بِثُوبِيْ، وَكَانَ يَعْلَى يَقُولُ: وَدَدْتُ أَنِّي أَرَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَقَدْ نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ، قَالَ: فَقَالَ: أَيْسُرُكَ أَنْ تَنْظُرَ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَقَدْ أَنْزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ؟ قَالَ: فَرَفَعَ عُمْرَ طَرَفَ الْكُوْبَ فَنَظَرَتْ إِلَيْهِ لَهُ غَطِيطٌ، قَالَ: وَاحْسَبْهُ قَالَ: كَغَطِيطِ الْبَكْرِ، قَالَ: فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْهُ قَالَ: "أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ الْعُمْرَةِ؟ اغْسِلْ عَنْكَ أَئْرَ الصُّفْرَةَ -أَوْ قَالَ: أَئْرَ الْخُلُوقَ- وَاخْلُعْ عَنْكَ جُبَّتَكَ، وَاصْنَعْ فِي عُمْرَتِكَ مَا أَنْتَ صَانِعٌ فِي حَجَّكَ". (بخاري/الحج/١٤٦٣)

(يعلى كوبى أميه) (دهلىت پياوئىك هات بۇ خزمهتى پيغامبەرى خوا (ﷺ))  
لە (جعرانە) و جبەيەكى بۇنخۇشى لە بەردا بۇو ياخود زەردى زەعەفرانى پىيوه بۇو،  
وتى: چ فەرمانىتىكىم بى دەكەى لە عەمرەكەمدا بىكەم؟ جا لە وکاتەدا وەھى دابەزى بۇ  
سەر پيغامبەر (ﷺ) بەپوشاكىك داپوشرا (يعلى) دهلى: پىيم خوش بۇو پيغامبەر  
(ﷺ) بىتىم كاتى وەھى بۇ دادەبەزى.. كابرا وتى: حەزىدەكەى پيغامبەر (ﷺ)  
بىتى كاتى وەھى بۇ دادەبەزى؟ لەو كاتەدا عمر لايەكى ئەو پوشاكەى  
بەر زىكىدەوە، سەيرم كرد پيغامبەر (ﷺ) پرخەي دىت... كاتى هاتەوە سەرخۇى

فه رموی: "کوا ئەو کەسەی دەربارى عەمرە پرسىيارى ھەبۇو؟ شوئىتەوارى ئەو زەردىيە يان ئەو بۇنە بىشىق جىبەكەشىت دابكەنە، چىت كردووه لە حەجەكەتدا لە عەمرەكەشىتا بىكە".

## (٢١) ئىحرامپىوش چى لەبەردەكەت؟

٣٥١- عن ابن عمر (ؓ): أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ): مَا يَلْبِسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الْتِيَابِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): لَا تَلْبِسُوا الْقُمْصَ، وَلَا الْعَمَائِمَ، وَلَا السَّرَّاويلَاتِ، وَلَا الْبَرَانِسَ وَلَا الْخَفَافَ، إِلَّا أَحَدٌ لَا يَجِدُ النَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبِسْ الْخَفَفَيْنِ، وَلْيَقْطَعْهُمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ، وَلَا تَلْبِسُوا مِنَ الْتِيَابِ شَيْئًا مَسْأَلَ الزَّعْفَرَانَ وَلَا الْوَرْسَ". (بخاري/ الحج/ ١٤٦٨)

(ابن عمر) دەلىٰ پىاپىك پرسىيارى كرد لە پىيغەمبەر (ﷺ) دەربارەي پوشاكى ئىحرام، پىيغەمبەر (ﷺ) فه رمووي: "كراس لەبەرمەكەن، مىزەر لەسەر مەكەن، شەروال لەپى مەكەن، كلاۋو لەسەر مەكەن، مەگەر كەسىك نەعلى دەست نەكەۋىت باكالە و پىتاوه كانى لە پىتىكەت، بەلام پاشنەكانى خوار قولە پىكانى بېرىت، جلىك لەبەرمەكەن كە زەعفەران و وەرس (دوو گىاي بۇنخۇشنى) ئى بەركە و تېبى.

٣٥٢- عن ابن عباس (ؓ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ يَخْطُبُ يَقُولُ: "السَّرَّاويلُ لِمَنْ لَمْ يَجِدِ الْإِلَازَارَ، وَالْخُفَافُ لِمَنْ لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ". يَعْنِي الْمُحْرِمَ. (بخاري/ الإحصار و جزاء الصيد/ ١٧٤٤)

(ابن عباس) دەلىٰ: گۈيىم لە پىيغەمبەرى خوا بۇو (ﷺ) وتارى دەدا و دەيىفەرمۇو "شەروال بۇ كەسىكە پەشىتەمالى دەست نەكەۋىت، كالە و پىتاویش بۇ كەسىكە نەعلى دەست نەكەۋىت".

## (٢٢) نىچىر بۇ ئىحرامپىوش

٣٥٣- عن الصَّعْبِ بْنِ جَيَّمَةَ الْيَثِيِّ (ؓ): أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حَمَارًا وَحْشِيًّا، وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بِوَدَانَ، فَرَدَدَهُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: فَلَمَّا أَنْ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَا فِي وَجْهِي قَالَ: "إِنَّا لَمْ نَرُدْهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا حُرْمٌ". (بخاري/ الإحصار و جزاء الصيد/ ١٧٢٩)

(صعب کوری جثامة) (عليه السلام) دهلى: گویدریزیکی کیوی به دیاری پیشکهش کرا به پیغه مبهربی خوا (عليه السلام) له کاتیکدا له (ابواء، یان له بودان) بیو که چی و هرینه گرت، به لام کاتی پیغه مبهربی خوا (عليه السلام) له پوخسارمدا هستی کرد پیم ناخوشه فه رموی: "ئیمه بیویه و هری ناگرین، چونکه له ئیحرامداین".

### ٢٣) گوشتی نیچیر بۇ ئیحرامپوش

٣٥٤- عن أبي قتادة (رضي الله عنه) قال: خرج رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسليمه) حاجاً عَرَجْنَا معهُ، قال: فَصَرَفَ مِنْ أَصْنَابِهِ فِيهِمْ أَبُو قَتَادَةَ، فَقَالَ: "خُلُوْا سَاحِلَ الْبَحْرِ حَتَّى تَلْقَوْنِي". قالَ فَأَخْدُلُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ، فَلَمَّا اُنْصَرَفُوا قَبْلَ رَسُولِ الله (صلوات الله عليه وآله وسليمه) أَخْرَمُوا كُلُّهُمْ إِلَّا أَبَا قَتَادَةَ فَإِنَّهُ لَمْ يُحْرِمْ، فَبَيْنَمَا هُمْ يَسِيرُونَ إِذْ رَأَوْا حُمُرَ وَحْشَ، فَحَمَلَ عَلَيْهَا أَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْهَا أَثَانِي، فَنَزَلُوا فَأَكَلُوا مِنْ لَحْمِهَا، قَالَ: فَقَالُوا: أَكَلْنَا لَحْمَاءَنْحُنُ مُحْرَمُونَ؟ قَالَ: فَحَمَلُوا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِ الْأَثَانِ، فَلَمَّا أَتَوْا رَسُولَ الله (صلوات الله عليه وآله وسليمه) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللهِ إِنَّا كُنَّا أَحْرَمْنَا، وَكَانَ أَبُو قَتَادَةَ لَمْ يُحْرِمْ، فَرَأَيْنَا حُمُرَ وَحْشَ، فَحَمَلَ عَلَيْهَا أَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْهَا أَثَانِي، فَنَزَلُوا فَأَكَلُوا مِنْ لَحْمِهَا، فَقُلْنَا: تَأْكُلُ لَحْمَ صَيْرَ وَنَحْنُ مُحْرَمُونَ؟ فَحَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا، فَقَالَ: "هَلْ مِنْكُمْ أَحَدٌ أَمْرَهُ أَوْ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشِيءٍ". (قال): قَالُوا: لَا. قَالَ: "فَكُلُّوا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا". (بخاري/الإحصار و جزاء الصيد/١٧٢٨)

(ابو قتادة) (عليه السلام) دهلى: پیغه مبهربی (عليه السلام) که وته پىچى بىچى خىزمەتىا بىووين، هەندى لە هاوهەلاني جيا كرده و كه (ابو قتادة) يان تىدابىو پىپى فه رمون: "بەکەنارى دەريادا بىرقۇن هەتا پىيم دەگەنەوە" ئەوانىش كەنارى دەريايىان گىرته بەر و روپىشتن، هەموو ئیحراميان بەست جگەلە (ابو قتادة) كە ئیحرامى نەبەست، کاتى بە رىيگەدا دەرپىشتن چاويان كەوت بە زمارە يەك گوئى درېزى كیوی، (ابو قتادة) هېرىشى بۇ بىردىن، مىنگە يەكى راوكىد، ئەوانىش لايانداو لە گوشتە كە يان خوارد، دوايى و تىيان ئىمە گوشتىمان خوارد و لە ئیحرامىشداين؟ ئەوسا چى مابۇو لە گوشتە كە ھەلىان گرت و كاتى گەيشتنە خزمەت پیغه مبهربى خوا (عليه السلام) و تىيان ئەپىچە مبهربى خوا (عليه السلام) ئىمە ئیحرامان بەستبۇو، (ابو قتادة) ئیحرامى نەبەستبۇو، چاومان كەوت بە گویدریزى كیوی، (ابو قتادة) هېرىشى كرده سەريان و مىنگە يەكى لى سەربىپىن، ئىمەش لامانداو لە گوشتە كە يان خوارد، پاشان و تىمان: ئىمە لە گوشتى راومان خوارد لە كاتىكدا كە لە ئیحرامدا بىووين، ئەوهەتا ئەوهەشى ماوه لە گوشتە كە

هیناومانه، فرمودی: "ئایا که سیک له ئیوه فرمانی پیدا یان ئاماژه‌ی بۆ کرد؟" و تیان: نه خیر. فرمودی: "ئه وەشی ماوه له گوشه‌که بیخون".

#### (٢٤) ئیحرامپوش پیویسته چی بکوژیت؟

٣٥٥- عن عائشة (ؓ) عن النبي (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: "خَمْسٌ فَوَاسِقُ يُقْتَلُنَ فِي الْحَلْ وَالْحَرَمِ الْحَيَّةُ، وَالْغَرَابُ الْأَبْقَعُ، وَالْفَارَّةُ، وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ، وَالْحُدُّيَّا". (بخاری/ الإحصار و جزاء الصید/ ١٧٣١، ١٧٣٢)

(عائشة) (ؓ) دهلى: پیغەمبەر (ﷺ): فرمودی: "پینچ جانە وەری زیان بە خش هەیە لەمەککە و سنووری دەورو بەری مەککە دەکوژرین. "مار، قەلەپەشى بازو، مشك، سەگى هار، کولارە"

٣٥٦- عن ابن عمر (ؓ) عن النبي (ﷺ) قَالَ: "خَمْسٌ لَا جُنَاحَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ فِي الْحَرَمِ وَالْإِحْرَامِ: الْفَارَّةُ، وَالْعَقَرَبُ، وَالْغَرَابُ، وَالْحِدَّاةُ، وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ". (بخاری/ الإحصار و جزاء الصید/ ١٧٣١، ١٧٣٢)

(ابن عمر) (ؓ) دهلى: پیغەمبەر (ﷺ) فرمودی: "پینچ گیانە وەرە ھەیە ھەرکەس بیانکوژیت گوناھى ناگات، لە سنوورى مەککە و لە کاتى ئیحرامىشدا (مشك، دووپىشك، قەلەپەش، کولارە، سەگى هار)".

#### (٢٥) کەلە شاخ بۇ ئیحرامپوش

٣٥٧- عن ابن بحينة (ؓ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) احْتَجَمَ بِطَرِيقِ مَكَةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ، وَسَطَ رَأْسِهِ. (بخاری/ الطب/ ٥٣٧٣)

(ابن بحينة) (ؓ) دهلى: پیغەمبەر (ﷺ) کەلە شاخى لەناوە پاستى سەرى گرت لە پىگە مەککەداو لە کاتى ئیحرامدا.

#### (٢٦) سەر شوردىنى ئیحرامپوش

٣٥٨- عن عبد الله بن حنين، عن أبيه عن عبد الله بن عباس والمسور بن مخرمة (ؓ): أَنَّهُمَا اخْتَلَقَا بِاللَّابِوَاءِ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ: يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ، وَقَالَ الْمَسُورُ: لَا يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ، فَأَرْسَلَنِي أَبْنُ عَبَّاسٍ إِلَى أَبِي أُبْيَوْبَ الْأَنْصَارِيِّ (ؓ) أَسْأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ، فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ بَيْنَ الْقَرْنَيْنِ وَهُوَ يَسْتَنْدُ بِتَوْيِيرٍ، قَالَ: فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، فَقَالَ: مَنْ هَذَا؟ فَقُلْتُ: أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَنْينٍ، أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَسْأَلُكَ: كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَغْسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ؟ فَوَضَعَ أَبُو أُبْيَوْبَ (ؓ) يَدَهُ عَلَى

الثُّوْبَ فَطَاطَاهُ حَتَّىٰ بَدَا لِي رَأْسُهُ، ثُمَّ قَالَ لِإِنْسَانٍ يَصْبُبُ: (اصبب) فَصَبَّ عَلَى رَأْسِهِ، ثُمَّ حَرَكَ رَأْسَهُ بِيَدِيهِ فَأَقْبَلَ بِمَاءَ أَذْبَرَ، ثُمَّ قَالَ مَكَذَا رَأَيْتُهُ (ﷺ) يَفْعُلُ. (بخاري/ الإحصار و جزاء الصيد / ١٧٤٣)

(عبدالله ی کوری حنین) دهلى: که (عبدالله ی کوری عباس و میسوری کوری مه خرهمه) له (ابواء) رایان جیاواز ببو، (عبدالله ی کوری عباس) دهیوت: ئیحرامپوش دروسته سهري بشوات، (میسور) دهیوت: نایبیت ئیحرامپوش سهري بشوات. عبد الله ی کوری حنین دهلى: (ابن عباس) ناردمی بوقلای (ابو ایوب ی انصاری) (ﷺ) تا لهو باره یوه پرسیاری لیبکه ن بینیم له نیوان دوودیواردا خوی دهشوات و په رده ی کیراوه منیش سهلام لیکرد، و تیئوه کییه و تم (عبدالله ی کوری حنین) ۵، (عبدالله ی کوری عباس) ناردوومی بوقلات تا پرسیارت لیبکه که پیغه مبهر (ﷺ) چون سهري ده شورد له کاتی ئیحراما، (ابو ایوب) دهستی خسته سه ر په رده که ودای نه واند، سهري لیم ده رکه وت به که سیکی و تاوبکه به سه ر مدا ئه ویش کردی به سه ریدا، ئینجا هه لیگلوفت به هه ردوو دهستی پیششو دوای سهري شورد ئینجاوتی: من پیغه مبهر (ﷺ) م دیوه ئاوا سهري ده شورد.

## (٢٧) فیدیهی ئیحرامپوش

٣٥٩- عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقُلٍ قَالَ: قَعَدْتُ إِلَى كَعْبٍ (ﷺ) وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ، فَسَأَلْتُهُ عَنْ هَذِهِ الْأَكْيَةِ: (فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ) (البقرة: ١٩٦). فَقَالَ كَعْبٌ: نَزَّلْتُ فِي، كَانَ بِي أَذْيَى مِنْ رَأْسِي، فَحَمِلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَالْقَمْلُ يَتَنَاثِرُ عَلَى وَجْهِي، فَقَالَ: "مَا كُنْتُ أَرَى أَنَّ الْجَهَدَ بَلَغَ مِنْكَ مَا أَرَى، أَتَجِدُ شَاءَ". فَقُلْتُ: لَا، فَنَزَّلْتُ هَذِهِ الْأَكْيَةَ: (فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ). قَالَ: "صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، أَوْ إِطْعَامُ سَتَّةِ مَسَاكِينَ، نَصْفُ صَاعٍ طَعَامًا لِكُلِّ مِسْكِينٍ". قَالَ: فَنَزَّلْتُ فِي خَاصَّةٍ، وَهِيَ لَكُمْ عَامَةً. (بخاري/ التفسير / ٤٢٤٥)

(عبدالله ی کوری معقل) دهلى: چوم لای (کعب) دانیشتم له مزگه و تدا پرسیارم دهرباره ی ئه نایهته لیکرد (فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ) البقرة/ ١٩٦ (کعب) و تی: ئه وه له سه ر من دابه زی سه رم بربینی پیوه ببو. بر دیامن بوق خزمه ت پیغه مبهر (ﷺ) ئه سپی دههاته سه ر ده و چاوم، فه رمووی: "نه مزانیووه ئاوا ماندویت باشه مه پیکت پی هه ناسوری" و تم: نه خیر: ئیتر ئه نایهته دابه زی (فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ

صدقه او نسک) فه رمومی: "سی بُوْذ بِه بُوْذو، یان نانی شهش هه ژار بده بُو هه  
هه ژاریک نیو من خواردن" جا ئه و ئایه ته به تایبەت بُو من دابەزى بُو ئیوه شە  
بەگشتى.

#### (٢٨) مردنی ئىحرامپىوش

٣٦٠- عن ابن عباس (رض)- عن النبي (ص)- قال: خَرَّ جُلُّ مَنْ بَعَيْرَهْ فَوْقَحْنَ،  
فَمَاتَ فَقَالَ: "أَغْسِلُوهُ بِماءِ وَسْدَنْ، وَكَفُّنُوهُ فِي ئَوْبَيْهِ، وَلَا تُثْمِرُوا رَأْسَهُ، فَإِنَّ اللَّهَ  
يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْبِيًّا". (بخاري/ الجنائز/ ١٢٠٦)

(ابن عباس) دەلی: پیاویک له وشتەرەكەی بەربوھوھو ملى شکاو مرد،  
پىغەمبەر (ص) فه رمومى: "بەئاواو سیدر بىشىن و لەهەردوو پوشاكەكى خۆيدا  
كىنى بىكەن، سەرى دامەپۇشىن، چونكە لەرۇزى قيامەتدا خواى گەورە بەدەم (لبىك)  
وتنەوھوھ زىندىوو دەكتەوه".

#### (٢٩) مانەوھ لە (ذى طوى)

٣٦١- عن تافع: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ (رض) كَانَ لَا يَقْدِمُ مَكَّةَ إِلَّا بَاتَ بَنِي طَوَى حَتَّى يُصْبِحَ  
وَيُقْتَسِلَ، ثُمَّ يَدْخُلُ مَكَّةَ نَهَارًا، وَيَذْكُرُ عَنِ النَّبِيِّ (ص) أَنَّهُ فَعَلَهُ. (بخاري/ الحج/ ١٤٩٩)  
تافع دەلی: - (ابن عمر) نەدەھاتە مەكە هەتالە (ذى طوى) شەھى نەبردایتە  
سەر، كە بُوْذبۇوه خۆى دەشتى دەچووھ مەككەو دەھييەت: پىغەمبەر (ص) واي  
دەكرد.

#### (٣٠) چوونە ناو مەككەو مەدینە

٣٦٢- عن ابن عمر (رض) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ وَيَدْخُلُ  
مِنْ طَرِيقِ الْمَعْرَسِ، وَإِذَا دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مِنَ الْثَّنِيَّةِ الْعُلِيَا، وَيَخْرُجُ مِنَ الْثَّنِيَّةِ السُّفْلَى.  
(بخاري/ الحج/ ١٥٠٠)

(ابن عمر) دەلی: پىغەمبەر (ص) لەریگەي (الشجرە) وە دەردەچوو  
لەمەدینەولەریگەي (معرس) وە دەگەرایەوھ بۇي، كە دەچوو بُو مەككەش لە (ثنىيە  
العليا) وە دەچوو لە (ثنىيە السفلى) وە لىيى دەردەچوو.

#### (٣١) دابەزىن لەمەككە

٣٦٣- عن أسامة بن زيد (بن حارثة) أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتَنْزِلُ فِي دَارَكَ  
بِمَكَّةَ؟ فَقَالَ: "وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مِنْ رِبَاعٍ أَوْ دُوِّدِ؟" وَكَانَ عَقِيلٌ وَرِثَ أَبَا طَالِبٍ هُوَ

وَطَالِبُ، وَلَمْ يَرِثْهُ جَعْفُرٌ وَلَا عَلِيٌّ شَيْئًا لِأَنَّهُمَا كَانَا مُسْلِمَيْنِ، وَكَانَ عَقِيلٌ وَطَالِبٌ كَافِرَيْنِ.  
(بخاري / الحج / ١٥١١)

(اسامه‌ی کوری زید) (ع) و تویه‌تی: ئهی پیغامبر (ع) ئایا ده‌چیته مالی خوتان له‌مه‌که؟ فه‌رمی: "بُو (عقیل) شوین و مالی بو هیشتون؟" (عقیل) به‌میراتی به (ابو طالب) ووه له‌گه‌ل (طالب) برایدا بویان مابووه. نه (جعفر) و نه (علی) که موسویان بعون هیچ میراتیه کیان له باوکیان و هرنگه‌گرت، (عقیل) و طالب) که کافر بعون هه‌موو میراتیه که بُو ئه‌وان بووه.

### ٣٢) راکردن له ته‌واف و هاتوچوی صه‌فاو مه‌روددا

٣٦٤- عن ابن عمر (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ع) كَانَ إِذَا طَافَ فِي الْحَجَّ وَالْعُمْرَةِ أَوْلَ مَا يَقْدُمُ: فَإِنَّهُ يَسْعَى ثَلَاثَةَ أَطْوَافِ بِالْبَيْتِ، ثُمَّ يَمْشِي أَرْبَعَةَ، ثُمَّ يُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ يَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ. (بخاري / الحج / ١٥٣٧)

(ابن عمر) (ع) ده‌لی: پیغامبر (ع) که ته‌وافی ده‌کرد له‌حج و عه‌مره‌دا له‌سه‌ره‌تای هاتندا، سی ته‌وافی به‌راکردن به‌ده‌وری (بیت) دا ده‌کرد، چوار ته‌وافیشی به‌رویشتن به‌ده‌وریدا ده‌کرد، ئینجا دوو رکات نویزی ده‌کرد. پاشان هاتوچوی صه‌فاو مه‌روای ده‌کرد.

### ٣٣) ماچکردنی به‌رده ره‌شه‌که

٣٦٥- عن عبد الله بن سرجس قال: رأيْتُ الأَصْلَعَ -يَعْنِي عَمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (ع)- يُقْبِلُ الْحَجَرَ وَيَقُولُ: وَاللَّهِ إِنِّي لَأَقْبَلُكَ، وَإِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ، وَأَنَّكَ لَا تَضُرُّ وَلَا تَنْفَعُ، وَلَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ع) قَبْلَكَ مَا قَبْلَكَ. (بخاري / الحج / ١٥٢٠)

(عبدالله) کوری سرجس) ده‌لی: (عمر) (ع) م بینی ماچی به‌رده ره‌شه‌که ده‌کات و ده‌لیت: بخوا خو من ماچت ده‌که‌م و ده‌شزانم که تو به‌ردیکیت و زیان و قازانجت نییه، ئه‌گه‌ر پیغامبری خوام (ع) نه بینیایه ماچی ده‌کردی، منیش ماچم نه ده‌کردی.

### ٣٤) ده‌ستدان له‌سوچه‌کانی که عبه

٣٦٦- عن ابن عمر (ع): قَالَ: مَا تَرَكْتُ اسْتِلَامَ هَذَيْنِ الْكُنْكَيْنِ -الْيَمَانِيَّ وَالْحَجَرَ- مُذْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ع) يَسْتَلِمُهُمَا، فِي شِدَّةٍ وَلَا رَخَا و. (بخاري / الحج / ١٥٢٩)

(عبدالله ی کوری عمر) (ع) ده‌لی: من وازم لده‌ست دان له‌م دوو گوشیه نه هیناوه - یه‌مانی و بردکه - له‌کاته‌وه که پیغه‌مبه‌ری خوام (ع) بینیووه ده‌ستیان لی ده‌دا له‌کاتی قه‌له‌بالغی یان له‌کاتی ئاساییدا.

٣٦٧ - عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ (ع) قَالَ: لَمْ أَرَ رَسُولَ اللَّهِ (ع) يَسْتَلِمُ غَيْرَ الْكُنْتَنِيْنِ الْيَمَانِيْنِ. (بخاری / الحج / ١٥٣١)

(ابن عباس) (ع) ده‌لی: نه بینیووه پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) ده‌ست بدات له‌هیچ شوینیک جگه له دوو گوشه یه‌مانیه‌که.

### (٣٥) ته‌واف به‌سواری بوجه‌لکی تر

٣٦٨ - عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (ع) أَنَّهَا قَالَتْ: شَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ع) أَنِّي أَشْتَكِي، فَقَالَ: "طُوفِي مِنْ وِدَاءِ النَّاسِ وَأَنْتَ رَاكِبَةٌ". قَالَتْ: فَطُفْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ (ع) حِينَئِذٍ يُحَسَّلِي إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ، وَهُوَ يَقْرَأُ بِالْطُّورِ وَكِتَابَ مَسْطُورٍ. (بخاری / المساجد / ٤٥٢)

(أم سلمة) (ع) به پیغه‌مبه‌ری (ع) رایگه‌یاند که ماندووم و ناساغم، فه‌رمووی: "له‌دای خه‌لکه‌که‌وه به‌سواری ته‌وافی خوت بکه" منیش ته‌وافم کرد، ئه‌کاته پیغه‌مبه‌ر (ع) له‌پال که‌عبه‌دا نویزی ده‌کردو (والطور و کتاب مسطور) ده‌خویند.

### (٣٦) ته‌واف سه‌فاو مه‌روه

٣٦٩ - عَنْ عُرُوْةَ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ (ع): مَا أَرَى عَلَيْ جُنَاحَاهُ أَنْ لَا أَتَطْوِفَ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ. قَالَتْ: لَمْ؟ قُلْتُ: لَأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ: (إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ الْأَكَيْمَةِ). فَقَالَتْ: لَوْ كَانَ كَمَا تَقُولُ لَكَانَ: فَلَا جُنَاحَاهُ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطْوِفَ بِهِمَا. إِنَّمَا أَنْزَلَهُمَا فِي أَنَاسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، كَانُوا إِذَا أَهْلَوْا لِمَنَّاتَهُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَلَا يَحِلُّ لَهُمْ أَنْ يَطْوِفُوا بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ، فَلَمَّا قَدِمُوا مَعَ النَّبِيِّ (ع) لِلْحَجَّ ذَكَرُوا ذَلِكَ لَهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى هَذِهِ الْأَيْمَةَ، فَلَعْنَرِي مَا أَتَمَ اللَّهُ حَجَّ مَنْ لَمْ يَطْفُ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ. وَفِي روایة: ما أتم الله حج امرئ ولا عمرته لم يطف بين الصفا والمروة. (بخاری / العمرة / ١٦٩٨)

(عروه) ده‌لی: به (عائشہ) م (ع) وت: من وانازانم گوناهم بگات ئه‌گه‌ر ته‌واف له‌نیوان سه‌فاو مه‌روه‌دا بکه‌م.. وتم: بوجچی؟ وتم: چونکه خوای گه‌وره ده‌فه‌رمویت

(بیکومان سهفاو مهروه له دروشمه کانی خوای گهوره ن). عائشه (ع) و تی: ئه گه ر وابوایه که تو ده لیتی ئایه تکه بهم شیوه یه ده بیو: (ئه و گوناهی ناگات ئه گه ر ته وافیان نه کات). له پاستیدا ئه و ده باره که سانیک له (أنصار) دابه زیوه که ئیحرامیان له سه رده می نه فامیدا بق (منا) ده بیست، بیان دروست نه بیو ته واف له نیوان سهفاو مهروه دا بکه ن. جاکاتی له خزمتی پیغامبر (ع) هاتن بق حج و باسی ئه و یان بق کرد، خوای گهوره ئه و ئایه تهی دابه زاند، به گیانی خوم خوای گهوره ئه و حججه به ته او دانایت که ته وافی نیوان سهفاو مهروه که تیدا نه بیت، له پیوایه تیکی تردا: خوای گهوره حجی که سیک یان عه مره کهی به ته او دانایت ئه گه ر ته وافی سهفاو مهروه نه کرد بیت.

### چونه ناو که عبه (۳۷)

۳۷۰- عن ابن عمر (رض) قال: قدم رسول الله (ص) يوم الفتح فنزل بفناء والكتعبه، وأرسَلَ إِلَى عُثْمَانَ بْنَ طَلْحَةَ فَجَاءَ بِالْمُفْتَحَ فَفَتَحَ الْبَابَ، قَالَ: لَمْ دَخَلَ النَّبِيُّ (ص) وَبِلَالٌ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ (ص) وَأَمْرَ بِالْبَابِ فَأَغْلَقَ، فَلَبِثُوا فِيهِ مَلِيّاً، لَمْ فَتَحَ الْبَابَ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: قَبَادَرْتُ النَّاسَ فَتَلَقَّيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) خَارِجًا، وَبِلَالٌ عَلَى إِثْرِهِ، فَقُلْتُ لِبَلَالَ: هَلْ صَلَى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ (ص)؟ قَالَ: نَعَمْ، قُلْتُ: أَيْنَ؟ قَالَ: بَيْنَ الْعَمُودَيْنِ تِلْقَا وَوْجِهِ، قَالَ: وَسَسِيْتُ أَنْ أَسْأَلَهُ كُمْ صَلَى. (بخاري / الصلاة / ۴۸۲)

(ابن عمر) (رض) ده لی: پیغامبر (ص) بقی نازد کردنی مه که هات و چووه حوشی که عبه و، ناردي به شوین (عثمانی کوری طلحه) داو کلیلی بق هینا و ده رگاکهی کرده و، پاشان پیغامبر (ص) له گه ل (بلال و اسامهی کوری زید و عثمانی کوری طلحه) (رض) چونه ژوره و، فرمانیدا که ده رگاکه دابخربت، ماوهیه کتیا مانه و، پاشان ده رگاکهی کرده و، (عبدالله) ده لی: من پیش خه لکه که گه یشته خزمتی پیغامبر (ص) له کاتیکدا ده هاته ده ره و، (بلال)ی به شوینه و بیو، وتم به (بلال) ئایا پیغامبر (ص) نویزی تیدا کرد، و تی: به لی.. وتم: له کویدا؟ و تی: له نیوان هه ردوو کوله که دا که رووبه روی بیون. ئیتر بیرم چوو لیی بپرسم: چهند نویزی کرد؟

۳۷۱- عن ابن جریح قال: قلت لعطا: أسمعت ابن عباس يقول: إنما أمرتم بالطواف، ولم تؤمروا بدخوله؟ قال: لم يكن ينهى عن دخوله، ولكنني سمعته يقول:

أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَمَّا دَخَلَ الْبَيْتَ دَعَا فِي نَوَاحِيهِ كُلُّهَا، وَلَمْ يُصْلِلْ فِيهِ حَتَّى خَرَجَ، فَلَمَّا خَرَجَ رَكَعَ فِي قُبْلَ الْبَيْتِ رَكْعَتَيْنِ، وَقَالَ: (هَذِهِ الْقُبْلَةُ). قُلْتُ لَهُ: مَا نَوَاحِيهَا أَفِي زَوَّاِيَّاً؟ قَالَ: بَلْ فِي كُلِّ قِبْلَةٍ مِنَ الْبَيْتِ. (بخاري/ الصلاة/ ٣٨٩)

(ابن جريج) دهلى: به(عطاء)م وتب: بيسوتته (ابن عباس) دهلى: فهـمانـتان پـدرـاـوهـ كـهـتـهـ وـافـ بـكـهـنـ، نـهـ بـچـنـهـ نـاوـ كـهـعـبـهـ وـهـ، پـاشـانـ پـيـگـرـىـ لـهـچـونـهـژـورـهـ وـهـىـ نـهـكـراـ، بـهـلـامـ گـوـيـمـ لـيـبـوـوـ دـهـيـوتـ: (أـسـامـهـىـ كـوـرـىـ زـيـدـ) هـهـوـالـىـ دـاـوـمـهـتـىـ كـاتـىـ پـيـغـهـمـبـرـ (صـلـّىـلـهـ عـلـيـهـ) چـوـتـهـ نـاوـ كـهـعـبـهـ وـهـمـوـوـ گـوـشـهـيـهـ كـيـداـ نـزـاـيـ كـرـدـوـهـ، نـوـيـزـىـ تـيـداـ نـهـكـرـدـوـوـهـ هـهـتـاـ هـاـتـوـتـهـ دـهـرـهـوـهـ، كـاتـىـ كـهـدـهـرـچـوـوـ لـهـپـيـشـىـ كـهـعـبـهـ وـهـ دـوـوـرـكـاتـ نـوـيـزـىـ كـرـدـوـهـ وـفـهـرـمـوـيـهـتـىـ: "ئـهـمـهـ قـيـبـلـهـيـهـ" مـنـيـشـ پـيـمـ وـتـ: لـاـكـانـىـ كـهـعـبـهـ كـامـهـيـهـ، ئـاـيـاـ مـهـبـهـسـتـ گـوـشـهـكـانـيـهـتـىـ؟ وـتـىـ: بـهـلـكـوـهـمـوـوـ بـهـشـهـكـانـىـ كـهـعـبـهـ (دهـگـيـتـهـوـهـ).

## ٢٨) لـبـيـكـ وـالـلـهـ أـكـبـرـ

٣٧٢- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرِ التَّقْفِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّهُ سَأَلَ أَنَسَ بْنَ مَالِكَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) -وَهُمَا غَادِيَانٌ مِنْ مَنِي إِلَى عَرَفَةَ- كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ فِي هَذَا الْيَوْمِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)؟ فَقَالَ: كَانَ يُهَلِّ الْمُهَلُّ مِنَ فَلَلَا يُنْكِرُ عَلَيْهِ، وَيُكَبِّرُ الْمُكَبِّرُ مِنَ فَلَلَا يُنْكِرُ عَلَيْهِ. (بخاري/ العيدين/ ٩٢٧)

(محمد كـوـرـىـ أـبـوـبـكـرـ ثـقـفـيـ) دـهـلىـ: پـرسـيـارـمـ لـهـ (أنـسـ كـوـرـىـ مـالـكـ) (صـلـّىـلـهـ عـلـيـهـ) كـرـدـوـهـ لـهـكـاتـيـكـداـ هـهـرـدـوـوـكـيـانـ لـهـيـانـيـداـ لـهـمـيـناـوـهـ دـهـچـوـوـنـ بـوـعـرـهـفـهـ: چـيـتـانـ دـهـكـرـدـ كـاتـيـكـ لـهـوـرـوـزـهـدـاـ لـهـخـرـمـهـتـ پـيـغـهـمـبـرـداـ (صـلـّىـلـهـ عـلـيـهـ) بـوـوـنـ؟ ئـهـوـيـشـ وـتـىـ: هـبـوـوـ (لاـ إـلـهـ إـلـاـ اللـهـ)ىـ دـهـوـوـتـ كـهـسـ رـهـخـنـهـىـ لـىـ نـهـدـهـگـرـتـ، هـبـوـوـ (الـلـهـ أـكـبـرـ)ىـ دـهـكـرـدـ، ئـهـوـيـشـ كـهـسـ رـهـخـنـهـىـ لـىـ نـهـدـهـگـرـتـ.

## ٣٩) ثـمـ أـفـيـضـواـ مـنـ حـيـثـ أـفـاضـ النـاسـ

٣٧٣- عَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: كَانَ قُرْيَشًّا وَمَنْ دَانَ دِينَهَا يَقْفُونَ بِالْمُزْدَلَفَةِ، وَكَانُوا يُسْمِئُونَ الْحُمْسَ، وَكَانَ سَائِرُ الْعَرَبِ يَقْفُونَ بِعَرَفَةَ، فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ نَبِيَّهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَأْتِيَ عَرَفَاتَوْ فَيَقْفَ بِهَا، ثُمَّ يُغْيِضَ مِنْهَا، فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: (ثُمَّ أـفـيـخـمـوـاـ مـنـ حـيـثـ أـفـاضـ النـاسـ) (البقرة: ١٩٩). (بخاري/ التفسير/ ٤٢٤٨)

(عائشه) (ؓ) دهلى: قورهيش و ئهوانهى له سه دينى ئهوان بعون له (مزدلفه) ده دهستان، پييان ده دهستان (حمس) واته: (شويىنى سه رسه خته كان) به لام عه ره به كانى تر لىه (عرفه) ده دهستان، كاتى ئىسلام هات خواى گهوره فه رمانيدا بېيغەمبەرەكەي كەبچىت لىه (عه ره فه) بوه سىتىت و پاشان لە ويىوه دابەزىت، ئەمە يان مانانى فه رمودەي خوايە (خەلکى لە كويىوه دابەزىن ئىيۇش لە ويىوه دابەزىن). ٣٧٤ - عن جَبَيرِ بْنِ مُطْعَمٍ (ؑ) قَالَ: أَضْلَلْتُ بَعِيرًا لِي، فَذَهَبَتُ أَطْلُبُهُ يَوْمَ عَرَفَةَ، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ؐ) وَاقِفًا مَعَ النَّاسِ بِعَرَفَةَ، فَقُلْتُ: وَاللَّهِ إِنَّ هَذَا لِمَنِ الْحُمْسِ فَمَا شَاءْتُ هَاهُنَا؟ وَكَانَتْ قُرْيَشٌ تَعْدُ مِنَ الْحُمْسِ (بخاري/الحج/١٥٨١)

(جبيرى كورى مطعم) (ؓ) دهلى: وشتريكم ون كردىبوو، بۇنى عه ره فه به دوايدا دەگەپام، بېيغەمبەرە خوم (ؓ) بىنى لە عه ره فه دا لەگەل خەلکىدا وەستا بۇو، وتم بە خوا ئەمە له (حمس) ھ چى دەكەتلىرى، چونكە قورهيش كۆمەلى (حمس) بعون.

(٤٠) بە جىيەيشتى (عه ره فه) و نويزىكىردن له (مزدلفه)

٣٧٥ - عن كُرَيْبٍ: أَنَّهُ سَأَلَ أَسَمَّةَ بْنَ زَيْدَ (ؑ): كَيْفَ صَنَعْتُمْ حِينَ رَدَفْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ؐ) عَشِيَّةَ عَرَفَةَ؟ فَقَالَ: جِئْنَا الشَّعْبَ الَّذِي يُنْبِيَ النَّاسُ فِيهِ لِلْمَغْرِبِ، فَأَتَاهُ رَسُولُ اللَّهِ (ؐ) نَاقَتَهُ وَيَالَ - وَمَا قَالَ أَهْرَاقُ الْمَاءِ - ثُمَّ دَعَا بِالْوُضُوءِ فَتَوَضَّأَ وَضُنُوْ وَلَيْسَ بِالْبَالِغِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الصَّلَاةُ؟ فَقَالَ: "الصَّلَاةُ أَمَامَكَ". فَرَكِبَ حَتَّى جِئْنَا الْمُزَدَّلَفَةَ فَأَقَامَ الْمَغْرِبَ، ثُمَّ أَنَّاَنَّ النَّاسُ فِي مَنَازِلِهِمْ وَلَمْ يَطْلُوا حَتَّى أَقَامَ الْعَشَاءَ وَالْأُخْرَةَ فَصَلَّى، ثُمَّ حَلَّوا، قَلْتُ: فَكَيْفَ فَعَلْتُمْ حِينَ أَصْبَحْتُمْ؟ قَالَ: رَدَفْتُ الْفَضْلَ بْنَ عَبَاسَ، وَأَنْطَلَقْتُ أَنَا فِي سُبَّاقِ قُرْيَشٍ عَلَى رِجْلِيِّ (بخاري/الوضوء/١٣٩)

(كىرېپ) پرسىيارى له (أسامى كورى زەيد) (ؑ) كرد: ئىيوارەي عه ره فه كەلەپاشكۆي بېيغەمبەرە خودا (ؓ) بويت چىتىن كرد؟ ئەويش وتى: چوين بۇ ئەو دەربەندەي كەخەلکى لى دادەبزىت بۇ نويزىشىyon، بېيغەمبەر (ؓ) وشتەكەي يىخ داو دەستى بە ئاوازى كەيىندا، ئىنجا داوازى ئاوازى كردو دەستنويزىشىكى كىرت و ئاوازى كەم بەكارهىتىن، مەنيش وتم ئەى بېيغەمبەرە خوا (ؓ) نويزىش بەكەين، ئەويش فەرمۇسى نويزى لە بەرەمتايە، ئىنجا سوار بۇو ھەتا گەيشتىنە (مزدلفه) قامەت كرا بۇ نويزىشىyon لە دەنە كەنەنە كەنەنە وشتەكەنەنە يىخ دا بە لام بارە كەنەنەنە لى نە كەرنەنە وە هەتا قامەت بۇ نويزىشى خەوتانان كراو نويزىشى كرد، ئىنجا بارە كەنەنەنە

داغرت، پرسیم: ئەی کاتى كەبەيانىتان لىھات چىتان كرد؟ و تى: (فضل ئى كورى عباس) چووه پاشكۆرى و منىش لەپىشەنگى قورە يىشدا بەپى روپىشىم.

#### (٤١) گەرانەوە لە (عەرەفە)

٣٧٦ - عن عروة قال: سئلَ أَسَامَةً وَأَنَا شَاهِدٌ -أَوْ قَالَ: سَأَلْتُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ - وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرْدَفَهُ مِنْ عَرَفَاتٍ: قُلْتُ كَيْفَ كَانَ يَسِيرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ أَفَاضَ مِنْ عَرَفَةَ؟ قَالَ: كَانَ يَسِيرُ الْعَنْقَ، فَإِذَا وَجَدَ فَجْوَةً نَصَّ. (بخارى/الحج/١٥٨٣)

(عروه) دەلى: پرسىيار كراوه لە (أسامى) كە پىغەمبەر (ﷺ) ئەوى خىستبۇوه پاشكۆرى خۆى - من خۆم شايىت بىووم - پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لەعەرفاتدا چۆن دەپىرى كاتى عەرەفە بەجىھىشىت ؟ و تى: مام ناوهندى دەپىشىت ئەگەر بوارىكى بەدى بىكرايدا خىراڭىز دەبۇو.

#### (٤٢) نويىزى مەغىرې و عىشا لە (مزدلفە)

٣٧٧ - عن ابن عمر (٤٣) قال: جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الْمَعْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَبِجَمْعٍ، لِيُسَبِّ بَيْنَهُمَا سَجْدَةً. وَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ، وَصَلَّى الْعِشَاءَ وَرَكْعَتَيْنِ. فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُصَلِّي بِجَمْعٍ كَذَلِكَ حَتَّى لَحِقَ بِاللَّهِ تَعَالَى. (بخارى/الحج/١٥٨٩)

(إبن عمر) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) نويىزى مەغىرې و عىشاى كۆكىرىدە وە به كۆكىرىدە وە يەك لەنويانىاندا نويىزى ترى نەكىد، سى رېكات نويىزى شىيان و دوو رېكات نويىزى خەوتىنىشى كىد، جا (عبدالله) لە (مزدلفە) دا ھەر ئاواى دەكىد تاڭە يىشىتە وە لای خوا.

#### (٤٣) نويىزى بەيانى لە (مزدلفە)

٣٧٨ - عن عبد الله (٤٤) قال: مَا رأيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى صَلَاتَةَ إِلَى لَمِيقَاتِهَا إِلَى صَلَاتَيْنِ: صَلَاتَةَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَبِجَمْعٍ، وَصَلَّى الْفَجْرَ يَوْمَئِذٍ قَبْلَ مِيقَاتِهَا. (بخارى/الحج/١٥٩٨)

(عبدالله كورى مسعود) دەلى: پىغەمبەرم (ﷺ) نەدىيە نويىزىك بىكات لە كاتى خۆيدا نەبى جىگە لەنويىزى شىيان و خەوتىنان لە (مزدلفە)، نويىزى بەيانىشى پىش ئەو كاتە ئى جارانى كرد.

(٤٤) دابه زین له (مزدلفه) وه بو ئافرهتى كەمراه

٣٧٩- عن عائشة (ؓ) أَنَّهَا قَالَتْ: اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لِنَلْهَةِ الْمُزْدَلْفَةِ- تَدْفَعُ قَبْلَهُ، وَقَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ، وَكَانَتْ (أُمْ رَأْءَى) ثَبِيْطَةً -يَقُولُ الْقَاسِمُ: وَالثَّبِيْطَةُ الثَّقِيلَةُ- قَالَ: فَأَذَنَ لَهَا، فَخَرَجَتْ قَبْلَ دَفْعَهُ، وَجَبَسَتَا حَتَّى أَصْبَحَتَا دَفَعَتَنَا بِدَفْعَهُ، وَلَأَنَّ أَكُونَ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَمَا اسْتَأْذَنْتُهُ سَوْدَةً، فَأَكُونَ أَدْفَعُ يَادِنِي، أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَفْرُعٍ بِهِ. (بخاري/الحج/١٥٩٦)

(عائشة) (ؓ) دەللى: (سوده) (ؓ) مۇلەتى خواست لە پىغەمبەر (ﷺ) لەشەوى (مزدلفه) دا تا پىش ئە و بىروات، پىش ئە وەرى خەلکى قەلە بالغى بىكەن چونكە ئافرهتىكى كەمراه بۇو، ئەويش مۇلەتىدا، ئىتىر هەتا بەيانى ئە و كەوتەرى خۆ ئەگەر منىش مۇلەتم بخواستايە لە پىغەمبەر (ﷺ) وەك (سوده) بىۋاشتايەم لەمەمۇو شت لام خۇشتىر بۇو.

(٤٥) پىشخستنى ئافرهت لە مزدلفه

٣٨٠- عن عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى اسْمَاءِ قَالَ: قَالَتْ لِي اسْمَاءُ (ؓ) وَهِيَ عَنْدَ دَارِ الْمُزْدَلْفَةِ: هَلْ غَابَ الْقَمَرُ؟ قُلْتُ: لَا، فَصَلَّتْ سَاعَةً، ثُمَّ قَالَتْ: يَا بُنْيَى هَلْ غَابَ الْقَمَرُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَتْ: ارْحَلْ بِي، فَارْتَحَلْنَا حَتَّى رَمَتِ الْجَمَرَةَ، ثُمَّ صَلَّتْ فِي مَذْلِلَاهَا، فَقُلْتُ لَهَا: أَيْ هَنْتَاهُ لَقَدْ غَلَسْنَا، قَالَتْ: كَلَّا أَيْ بُنْيَى، إِنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَذِنَ لِلظُّعَنِ. (بخاري/الحج) (١٥٩٥)

(عبدالله) كارگوزارى (اسماء) دەللى: (اسماء) (ؓ) لە مزدلفه وە پىيى وتم: ئايماڭ ئاوا بۇوه؟ وتم: نەخىر، ساتىك نويىزى كرد، ئىنجا وتنى: ئەى كورى شىرىينم مانگ ئاوا بۇوه؟ وتم: بەللى: وتنى: كۆچمەن كرد تاگەيشتىنە مينا، ئەوسا بەرد بارانى (جمره) كىد، پاشان نويىزى كرد لەشويىنە كەى خۇيدا.. پىيم وتنى: پورى بەتارىكى هاتىن... فەرمۇى: نەخىر، ئەى كورىم، پىغەمبەر (ﷺ) مۇلەتىدا وە بە ئافرهتان.

(٤٦) پىشخستنى پىرو پەكە وتنە

٣٨١- عن ابْنِ عَبَّاسٍ (ؓ) قَالَ: يَعْنَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْتَّقْلِ -أَوْ قَالَ: فِي الْضَّعَفَةِ- مِنْ جَمِيعِ بَلَيْلٍ. (بخاري/الإحصار و جزا و الصيد/١٢٥٧)

(ابن عباس) (عليه السلام) دهلى: پيغامبر (ص) مني نارد له (مزلفه) و هشودا له ناو  
كه ره و په ككه و ته کاندا.

٣٨٢- عن سالم بن عبد الله: أنَّ عبدَ اللهَ بْنَ عُمَرَ (ص) كَانَ يُقْدِمُ ضَعَفَةً أَهْلَهُ، فَيَقُولُونَ عَنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامَ بِالْمُرْدَلَفَةِ بِاللَّيْلِ، فَيَكُونُونَ اللَّهَ مَا بَدَا لَهُمْ، ثُمَّ يَدْفَعُونَ قَبْلَ أَنْ يَقْفَى الْإِلَامَ وَقَبْلَ أَنْ يَدْفَعَ، فَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدِمُ مِنْ لِصَّاتَةِ الْفَجْرِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدِمُ بَعْدَ ذَلِكَ، فَإِذَا قَدَمُوا رَمَوْا الْجَمْرَةَ، وَكَانَ أَبْنُ عُمَرَ يَقُولُ: أَرْخَصَ فِي أَوْلَئِكَ رَسُولُ اللَّهِ (ص). (بخاري / الحج / ١٥٩٢)

(سالم بْن عبد الله) دهلى: (عبد الله بْن عمر) (ص) هميشه خزم  
وکه سی لاوازو په کكه و ته پیش خوی ده خست، به شیک له شه و له (مشعر الحرام،  
مزلفه) ده مانه و هو یادی خوايان ده کرد ته و نده بؤیان بگونجایه، پیش ته و هی  
ئیام هستی و بکه و ته پی ته وان ده پویشتن هیان ببو پیش نویتی به یانی  
ده گه یشته مینا هیان ببو دواتر، هر کات گه یشتبهن (جمره) یان به رد باران ده کرد،  
جا (ابن عمر) ده بیوت: پيغامبری خوا (ص) موله تی ته مانه داوه.

٤٧) (لبیک) و ته حاجی تاکاتی به رد بارانی (جمره العقبة) یه  
٣٨٣- عن ابن عباس (ص): أَنَّ النَّبِيَّ (ص) أَرْدَفَ الْفَضْلَ (ص) مِنْ جَمْعٍ، قَالَ: فَأَخْبَرَنِي أَبْنُ عَبَّاسٍ: أَنَّ الْفَضْلَ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) لَمْ يَرَنْ يُلْبِيَ حَتَّى رَمَيَ جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ. (بخاري / الحج / ١٥٨٦)

(ابن عباس) (ص) دهلى: پيغامبر (ص) (فضل)ی خسته پاشکوی خوی له  
مزلفه، پاشان (فضل) هه والی دایه که: پيغامبر (ص) به رد وام (لبیک)ی ده ووت  
هتا (جمره العقبة)ی به رد باران کرد.

٤٨) (به رد بارانی) (جمره)  
٣٨٤- عن الأعمش قال: سمعتُ الحجاجَ بْنَ يُوسُفَ يَقُولُ وَهُوَ يَخْطُبُ عَلَى الْمُنْبَرِ: أَلْفُوا الْقُرْآنَ كَمَا أَلْفَهُ جَبْرِيلُ: السُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا الْبَقَرَةُ، وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا النِّسَاءُ، وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا أَلْلُهُمَّ اعْمَرْنَا، قَالَ: فَلَقِيتُ إِبْرَاهِيمَ فَأَخْبَرْتُهُ بِقَوْلِهِ، فَسَبَّهُ وَقَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنُ يَزِيدَ: أَنَّهُ كَانَ مَعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ (ص) فَأَتَى جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ فَاسْتَبْطَنَ الْوَادِيَ، فَاسْتَعْرَضَهَا فَرَمَاهَا مِنْ بَطْنِ الْوَادِي بِسَبْعِ حَصَّيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَّةٍ، قَالَ: فَقُلْتُ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، إِنَّ النَّاسَ يَرْمُونَهَا مِنْ فَوْقِهَا؟ فَقَالَ: هَذَا -وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ- مَقَامُ الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ. (بخاري / الحج / ١٦٦٣)

نه عمله ش دهلى: گوئييستى حه حاجى كورپى يوسفى سەقەفى بۇوم لە كاتىكا  
لە سەر مىنبەر و تارى دەخويىنده و دەيىوت: قورئان رىيکىخەن ھەروەكۆ جوپىرەئىل  
رىيکى خستۇوه ئەو سورەتەي ناوى (البقرە) ئىتىا ھاتۇوه، ئەو سورەتەي ناوى  
(النساء) ئىتىا ھاتۇوه، ئەو سورەتەي ناوى (العمران) ئىتىا ھاتۇوه. دەلى: گەيشىتم بە  
ئىبراهىمى نەخەعى ئەو قىسانەي حه جاجم بۇ گىرپايمەوه، ئەو يىش قىسىم بە حه حاج  
وەت و وتى: (عبدالرحمن كورپى يىزىد) بۇيى گىرپامەوه كەلەگەل (عبدالله ئى كورپى  
مسعود) (عليه السلام) دا بۇ بەرەو (جمرە العقبە) شۇرۇپۇ بۇ ناوه راستى دۆلەكە، لە وىپۇه  
ھەوت بەردى گىرته (جمرە) و لەگەل ھەر بەردىكىدا (الله أكبير) دەكىرد، وتم: ئەم  
(أبو عبد الرحمن) خەلکى لە سەرەوە بەردى تىىدەگىن؟ وتى: سويند بەو زاتەي جگە  
لە و خوايەكى تەننېيە، ئەم شوينە شوينى ئەو كەسەيە كە سورەتى (البقرة) ئى نازل  
بۇتە سەر.

## (۴۹) سہرتاشینی بیغہ میہر (صلی اللہ علیہ وسلم)

٣٨٥ - عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَاقَ رَأْسَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ.  
(بخاري/الحج/١٦٤١، ١٦٣٩)

## ۵۰) تاشین و کورتکردنہ وہ

٣٨٦- عن أبي هريرة (ص) قال: قال رسول الله (ص) "اللهم اغفر للمحلقين". قالوا يا رسول الله وللمقصرين. قال: "اللهم اغفر للمحلقين". قالوا: يا رسول الله وللمقصرين. قال: "اللهم اغفر للمحلقين". قالوا: يا رسول الله وللمقصرين. قال: "اللهم اغفر للمحلقين". (بخاري/الحج/١٦٤١، ١٦٣٩)

(أبو هریره) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغہ مبہر (رضی اللہ عنہ) فہرموموی: "خوایہ لهوانہ خوش ببہ کہ سہریان تاشیوہ" و تیان: ئہی پیغہ مبہری خوا (رضی اللہ عنہ) ئہی ئہوانہی کورتیان کردوتہ وہ .. فہرموموی: "خوایہ لهوانہ خوش ببہ کہ سہریان تاشیوہ" و تیان: ئہی پیغہ مبہری خوا (رضی اللہ عنہ) ئہی ئہوانہی کورتیان کردوتہ وہ .. فہرموموی: "خوایہ لهوانہ خوش ببہ کہ سہریان تاشیوہ" و تیان: ئہی پیغہ مبہری خوا (رضی اللہ عنہ) ئہی ئہوانہی کورتیان کردوتہ وہ .. فہرموموی: "لہوانہ ش کہ کورتیان کردوتہ وہ" .

## (٥١) رهجم و قورباني و سهرتاشين

٣٨٧ - عن أنس بن مالك: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَمَى جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ ثُمَّ اتَّصَرَّفَ إِلَى الْبُدْنِ فَتَحَرَّهَا، وَالْحَجَّامُ جَالِسٌ، وَقَالَ بَيْدَهُ عَنْ رَأْسِهِ فَحَلَقَ شَقَّةَ الْأَيْمَنَ فَقَسَّمَهُ فِيمَ يَلِيهِ، ثُمَّ قَالَ: "اْلْحَلْقِ الشَّقُّ الْأَخْرَ". فَقَالَ: "أَنَّ أَبُو طَلْحَةَ". فَأَعْطَاهُ إِيَاهُ. (بخاري/الوضوء/١٦٩)

(أنس ی کورپی مالک) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) برد بارانی (جمره العقبه) ی کردو ئینجا ته شریفی برد بق لای قوربانيه‌که‌ی و سه‌ری بپی، خوینگره‌که دانیشتبوو (که سه‌رتاشینیشی ده‌کرد) به‌دهست ئامازه‌ی فه‌رموو که‌لای پاستی سه‌ری بتاشی و کردی به‌دوو به‌شه‌وه (که‌لای پاستی ته‌واو کرد) فه‌رمووی: "ئه و لاشی بتاشه".

## (٥٢) ئه وهی پیش قورباني سه‌ری بتاشی

٣٨٨ - عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ (ﷺ) قَالَ: وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى رَاحَتِهِ، فَطَفَقَ نَاسٌ يَسْأَلُونَهُ، فَيَقُولُ الْقَائِلُ مِنْهُمْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي لَمْ أَكُنْ أَشْعُرُ أَنَّ الرَّمَيَ قَبْلَ النَّحْرِ، فَتَحَرَّتْ قَبْلَ الرَّمَيِّ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "فَارْمِ وَلَا حَرَجَ". قَالَ: وَطَفَقَ أَخْرُ يَقُولُ: إِنِّي لَمْ أَشْعُرُ أَنَّ النَّحْرَ قَبْلَ الْحَلْقِ، فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحِرَ؟ فَيَقُولُ: "أَنْحِرْ وَلَا حَرَجَ". قَالَ: فَمَا سَمِعْتَهُ يُسَأَلُ يَوْمَئِنَّ عَنْ أَمْرٍ مَمَّا يَنْسَى الْمَرْءُ وَيَجْهَلُ - مَنْ تَقْدِيمِ بَعْضِ الْأَمْوَارِ قَبْلَ بَعْضِ وَأَشْيَاهَا - إِلَّا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "افْعُلُوا ذَلِكَ وَلَا حَرَجَ". (بخاري/العلم/٨٣)

(عبدالله ی کورپی عمرو ی کورپی عاص) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌سهر ولا‌گه‌که‌ی و هستا ببو خه‌لکی ده‌چوون پرسیاریان لى ده‌کرد، یه‌کیکیان ده‌یوت: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) من نه‌مزانی که بردباران کردن پیش قورباني کردن، قوربانيم کرد پیش بردباران کردن؟ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموی: "تیستا برد بارانه‌که‌ت بکه و قه‌یناکا" یه‌کیکی تروتی: من نه‌مزانی که قورباني پیش سه‌رتاشینه، سه‌رم تاشی پیش قورباني کردن، فه‌رموی: "كوربانيه‌که‌ت بکه و قه‌یناکات" .. ئه ورچه نه‌می‌بیست که سیک پرسیار بکات له‌وانه‌ی که نه‌یاندەزانی یان بیریان چووبوو، هه‌ندی شتیان پیش هه‌ندیکی تر کردبو، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هر ده‌یفه‌رموو: "ئه وه بکه و قه‌یناکات".

٣٨٩ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَأَتَاهُ رَجُلٌ يَوْمَ النُّحْرِ وَهُوَ واقِفٌ عِنْدَ الْجَمْرَةِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ؟ فَقَالَ: "أَرْمِ وَلَا حَرَجَ". وَأَتَاهُ أَخْرُ فَقَالَ: إِنِّي تَبَحْثُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِي؟ قَالَ: "أَرْمِ وَلَا حَرَجَ". وَأَتَاهُ أَخْرُ فَقَالَ: إِنِّي أَفْخَضُ إِلَى الْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ أَرْمِي؟ قَالَ: "أَرْمِ وَلَا حَرَجَ". (قال): فَمَا رَأَيْتُهُ سُتْلَ يَوْمَئِنُ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا قَالَ: "أَفْعَلُوا وَلَا حَرَجَ". (بخاري/ العلم/ ٨٣)

(عبدالله ی کورپی عمرو ی کورپی عاص) (ﷺ) دهلى: گوییم له پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بwoo پیاویک هات بۆ خزمەتی له رۆژى قوربانيدا، ئەو له نزیکی (جمره العقبه)دا بwoo، وتنی: ئەی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) من سه‌رم تاشی پیش ئەوهی بەرد باران بکەم؟ فەرموی: "بەرد باران بکەو قەیناکات" یەکیکی تر هات و وتنی: من قوربانيه‌کەم سه‌رپریوھ پیش ئەوهی بەرد باران بکەم؟ فەرموی: "ئىستە بەرد باران بکەو قەیناکات" یەکیکی تر هات و وتنی: من چوم بۆ تەوافى (إفاضة) پیش ئەوهی بەرد باران بکەم؟ فەرموی: "ئىستە بەرد باران بکەو قەیناکات" .. ئەو پۆزە نەمدی هیچ پرسیاریکی لى بکریت و نەفەرمویت: "ئەوه بکەو قەیناکات".

### (٥٣) قوربانيي ديارىكىردىن

٣٩٠ - عَنْ عَمَرَةِ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّ زِيَادًا كَتَبَ إِلَى عَائِشَةَ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسَ (ﷺ) قَالَ: مَنْ أَهْدَى هَذِيَّا حَرَمَ عَلَيْهِ مَا يَحْرُمُ عَلَى الْحَاجِ حَتَّى يُنْحَرَ الْهَدَىُ، وَقَدْ بَعَثْتُ بِهِدْيِي، فَأَكْتُبْنِي إِلَيْيَ بِأَمْرِكِ. قَالَتْ عَمَرَةُ: لَيْسَ كَمَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسَ، أَنَا فَتَّلْتُ قَلَائِدَ هَذِيَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بِيَدِيِّ، ثُمَّ قَلَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِيَدِهِ، ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَبِيِّ، فَلَمْ يَحْرُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) شَيْءٌ أَحَلَّ اللَّهُ لَهُ حَتَّى نُحَرَ الْهَدَىُ. (بخاري/ الحج/ ١٦١٣)

(عمره كچى عبد الرحمن) (ﷺ) دهلى: زیاد نامه‌ی نووسى بۆ عائشە کە (عبدالله ی کورپی عباس) (ﷺ) وتویه‌تی: ئەوهی قوربانيي‌ک بپیار برات، چى بۆ حاجى حەرامە بۆ ئەویش حەرامە هەتا قوربانيي‌ک سه‌رده بپى، جا منیش قوربانيم ناردووه، وەلام بدهره‌وه .. (عمره) دهلى: (عائشە) وتنی: بهو شیوه‌یه نییه کە (ابن عباس) دهلى، من خۆم ملوانکەی قوربانيي‌کانى پیغه‌مبه‌ری خوام (ﷺ) ھۆنیوه‌تەوه پاشان پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بەدهستى خۆى كردوویه‌تىھ ملیان و لەگەل باوکمدا ھەموویانى ناردا،

کەچى هىچ شىتىك لەوانەسى بۇ پىغەمبەرى خوا (ﷺ) حەلەن بۇو، خواى گەورە لەسەرى حەرام نەكىد.

#### (٥٤) سواربۇونى وشتى قوربانىي

٣٩١ - عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: أَمْدَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَرَّةً إِلَى الْبَيْتِ غَنَّمًا فَقَدَّهَا. (بخارى/الحج/١٦١٧، ١٦١٤)

(عائشە) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) جارىكىان قوربانىي نارد بۇ (بىت) و ملوانكەشى كىدە ملى.

٣٩٢ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدْنَةً، فَقَالَ: "اَرَكَبْهَا". قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهَا بَدْنَةٌ؟ فَقَالَ: "اَرَكَبْهَا وَيْلَكَ" فِي التَّأْلِيْةِ أَوْ فِي التَّالِيَّةِ. (بخارى/الحج/١٦٠٤)

(أَبُو هُرَيْرَةَ) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) پىاپىكى بىنى وشتىكى قوربانىي دابۇوە پىش خۆى، فەرمۇسى: "سوارى بىبە" كابراوتى: ئەى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بۇ قوربانىيى، فەرمۇسى: "سوار بىبە داماو".

#### (٥٥) قوربانىي رەشە ولاخ

٣٩٣ - عَنْ جَابِرِ (ﷺ) قَالَ: نَبَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ عَائِشَةَ بَقَرَةً يَوْمَ النَّحْرِ. (بخارى/الحج/١٦٢٣)

(جابر) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) لەجياتى عائشە مانگايىكى لەجەزىنى قورباندا سەربىرى.

#### (٥٦) چۈنئىھەتى سەربىرىنى وشتى

٣٩٤ - عَنْ زَيْدَ بْنِ جُبَيْرٍ: أَنَّ أَبْنَى عُمَرَ (ﷺ) أَتَى عَلَى رَجُلٍ وَمَوْيَنْحَرٍ بَدْنَتَهُ بَارِكَةً، فَقَالَ: أَبْعَثُهَا قِيَامًا مُقَيَّدَةً، سَنَّةَ تَبِيْكُمْ (ﷺ). (بخارى/الحج/١٦٢٧)

(زىيادى كورپى جىز) (ﷺ) دەلى: كە (ابن عمر) (ﷺ) پىاپىكى بىنى وشتىكەسى بەچۆكا خستووە و خەرىكە سەرى دەبىرى، پىتى وت: هەلىسىنە سەربىرى و دەستى بېبىستە و ئىنچا سەرى بېرە، سوننەتى پىغەمبەرە كەتانە (ﷺ).

#### (٥٧) بەخشىنى گۆشتى قوربانى...

٣٩٥ - عَنْ عَلَىٰ (ﷺ) قَالَ: أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ أُقُومَ عَلَى بُدْنَتِهِ، وَأَنْ أَتَصَدِّقَ بِلَحْمِهَا وَجَلْوَدِهَا وَأَجْلَتِهَا، وَأَنْ لَا أُعْطِيَ الْجَزَارَ مِنْهَا، قَالَ: "تَحْنُ نُغَطِّيْهِ مِنْ عِنْدِنَا". (بخارى/الحج/١٦٣٠)

(علی) (عليه السلام) دهلى: پيغمبری خوا (رسول) فه رمانی پیدام که سه رپه رشتی قوربانیه کبکه و گوشته که و پیسته که و سه رجله که ببه خشمده، هیچی نه ده م به قه سابه که و فه رمووی: "تیمه خومان حه قه که ده دهین".

#### (٥٨) ته وافی (إفاضة) له يه که م روزی جهتنی قورباندایه

٣٩٦- عن ابن عمر (رضي الله عنهما): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَفَاضَ يَوْمَ النَّحْرِ، ثُمَّ رَجَعَ فَصَلَّى الظَّهَرَ بِمِنْيَى. قَالَ نَافِعٌ: فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُفِيضُ يَوْمَ النَّحْرِ، ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُصَلِّي الظَّهَرَ بِمِنْيَى، وَيَذَكُّرُ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَعَلَهُ. (بخاري/الحج/١٦٤٥)

(ابن عمر) (عليه السلام) دهلى: پيغمبری خوا (رسول) ته وافی (إفاضة) کرد ووه له يه که م روزی جهتنی قورباندا، پاشان گه راوه ته ووه نویزی نیوہ پری کرد ووه له (مینا)، (نافع) دهلى: ابن عمر (هه ممو جار) يه که م روزی جهتنی قوربان ته وافی (إفاضة) کرد ووه پاشان ده گه رايه ووه نویزی نیوہ پری له (مینا) ده کرد و دهیوت: پيغمبر (عليه السلام) ناوای کرد ووه.

#### (٥٩) ئه وهی ته واف بکات ئیحرامی شکاندووه

٣٩٧- عن (ابنُ جُرَيْجِ: أَخْبَرَنِي) عطاءَ قَالَ: كَانَ ابْنُ عَبَّاسَ (رضي الله عنهما) يَقُولُ: لَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ حَاجٌ وَلَا غَيْرُ حَاجٍ إِلَّا حَلَّ. قُلْتُ لِعَطَاءَ: مَنْ أَنِّيْنَ يَقُولُ ذَلِكَ؟ قَالَ: مَنْ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: (ثُمَّ مَحْلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ) (الحج: ٣٣). قَالَ: قُلْتُ: فَإِنَّ ذَلِكَ بَعْدَ الْمُعْرَفَةِ. فَقَالَ: كَانَ ابْنُ عَبَّاسَ (رضي الله عنهما) يَقُولُ: هُوَ بَعْدَ الْمُعْرَفَ وَقَبْلُهُ، وَكَانَ يَأْخُذُ ذَلِكَ مِنْ أَمْرِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حِينَ أَمْرَهُمْ أَنْ يَحْلُوا فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ. (بخاري/المغازي/٤١٣٥)

(ابن جریج) دهلى: (عطاء) هه والی پیدام و وتهی: (ابن عباس) (عليه السلام) دهیوت: هه رکه س ته واف بکات حاجی بیت یان نا ته ووه له ئیحرام بوت ووه، به (عطاء) م وته: به لگه کی چییه بؤ ئه و کاره؟ ئه ویش وتهی: به لگه کی ئهم ئایه تهیه (پاشان شوینه که) بؤ ماله دیرینه که (مه به است که عبه یه) وتم: جائو ووه دوای عره فه یه؟ وتهی: (ابن عباس) دهیوت عره فه و پیش عره فه شه، ئه ووه له فه رمانی پيغمبر (عليه السلام) و هرگرتووه، کاتی له حجی مالناواییدا فه رمانی پیدان به ئیحرام شکاندن.

(٦٠) ئه وهی (نیهت) ای حج و عه مردی پیکه وه هینابیت يه ک ته وافی به سه ٣٩٨- عن عائشة (رضي الله عنها): أَنَّهَا حَاضَتْ بِسَرَفَ وَتَطَهُّرَتْ بِعَرَفَةَ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "يُجْزِيُ عَنْكَ طَوَافُكِ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ عَنْ حَجْكِ وَعُمْرَتِكِ". (بخاري/العمره/١٦٩٦)

(عائشہ) (ﷺ) دهلى: (له کاتی حه جه که یدا) له سه رف (شوینیکه نزیک مه ککه) عاده مانگانه بی به سه ردا هاتو وه و له عه ره فات پاک بوت وه، پیغه مبه ری خوا (ﷺ) پی فه رموده: ته وافه که (صفاو مروده) ت به سه بق حج و عه مرد که ت.

(٦١) **لئو وهی ئیحرام بے حج و عه مرد بی به ستی که دهیشکینی؟**  
 ٣٩٩ - عن عائشة (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَامَ حَجَّةَ الْوَدَاعِ، فَمَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةَ، وَمَنْ أَهْلَ بِحَجَّ وَعُمْرَةَ، وَمَنْ أَهْلَ بِالْحَجَّ، وَأَهْلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِالْحَجَّ، فَأَمَّا مَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةَ فَهُلَّ، وَأَمَّا مَنْ أَهْلَ بِحَجَّ أَوْ جَمَعَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَلَمْ يَطْلُبُوا حَتَّى كَانَ يَوْمُ النَّحْرِ. (بخاری/ الحج /١٤٨٧)

(عائشہ) (ﷺ) دهلى: له خزمت پیغه مبه ری خوا (ﷺ) بوم له سالی حه جی مالئا واییدا چووین بق حج، هه مانبوو نیه تی عه مردی هینا بوو، هه مانبوو نیه تی حج و عه مردی هینا بوو، هه مانبوو ته نهانی نیه تی حه جی هینا بوو، پیغه مبه ری خوا (ﷺ) نیه تی حه جی هینا بوو، جائے وهی نیه تی به عه مرد هینا بوو (پاش به جیهینانی عه مرد که) ئیحرامی شکاند، به لام لئو وهی نیه تی به حج یان نیه تی حج و عه مردی هینا بوو ئیحرامیان نه شکاند، هه تا رؤژی یه که می جه ژنی قوربان.

٤٠ - عن عائشة (ﷺ) قَالَتْ: نُزُولُ الْأَبْطَحِ لَيْسَ بِسُنْنَةٍ، إِنَّمَا نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِأَنَّهُ كَانَ أَسْمَحَ لِحُرُوجِهِ إِذَا خَرَجَ. (بخاری/ الحج /١٦٧٦)

(عائشہ) (ﷺ) دهلى: دابه زین له (أبطح) سوننہت نیبی، پیغه مبه ر (ﷺ) دابه زینی و لایدا چونکه له ویوہ ده رچوونی ئاسانتر بوو.

٤١ - عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَتَحْنُّ بِمِنْيَ: "تَحْنُّ نَازِلُونَ غَدَّا بِخَيْفٍ بَنِي كَنَانَةَ حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفَّارِ" وَذَلِكَ إِنَّ قُرْيَشًا وَبَنِي كَنَانَةَ تَحَالَّفُتُ عَلَى بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَّلِبِ: أَنْ لَا يُنَاكِحُوهُمْ وَلَا يُبَيَّأُوْهُمْ حَتَّى يُسْلِمُوا إِلَيْهِمْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، يَعْنِي بِذَلِكَ الْمَحَصَّبَ. (بخاری/ الحج /١٥١٣)

(أبو هریره) (ﷺ) دهلى: پیغه مبه ری خوا (ﷺ) له (مینا) پیی و تین ئیمه سبه ینی ل (طیف) ای (بنو کنانه) لاده دهین، لهو شوینه دا که له سه کوفرو دزایه تی په یمانیان بہست، ئه ویش بہوهی که قوره یش و (بنو کنانه) په یمانیان بہست دزی (بنو هاشم) و (بنو عبدالمطلب) که ژن و ژنخوازی و کرپین و فرۆشتنیان له گهان نه که ن هه تا پیغه مبه ری خوا (ﷺ) ته سلیم نه که ن.

## ٦٢) مانهوه بوئاوكىران له مهككه

٤٠٢- عن ابن عمر (ؓ): أنَّ الْعَبَّاسَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ (ؓ) استأذنَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ يَبْيَطَ بِمَكَّةَ لِيَالِيَ مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ، فَأَذِنَ لَهُ. (بخاري/الحج/١٥٥٣)  
(ابن عمر) دهلى: عباسى كورپى عبدالمطلب مۆلەتى له پىغەمبەرى خوا  
وەرگرت كەئەۋەنەنە حاجى لە(مینا) يە ئەولە مەككە بىت لەبەر  
ئاوكىرەنەكەى، ئەۋىش مۆلەتىدا.

## ٦٣) مانهوهى حاجى لەمەككە دواى حەج و عەمەرە

٤٠٣- عنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَقُولُ لِجُسَائِهِ: مَا سَمِعْتُمْ فِي سُكْنَى مَكَّةَ؟ فَقَالَ السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ: سَمِعْتُ الْعَلَاءَ -أَوْ قَالَ: الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضْرَمِيَّ- قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "يُقِيمُ الْمُهَاجِرُ بِمَكَّةَ بَعْدَ قَضَا وَنُسُكِهِ لَلَّائِنَّا". (بخاري/فضائل الصحابة/٣٧١٨)

(عبدالرحمن كورپى حميد) دهلى: گويم له (عمرى كورپى عبدالعزيز) بسو  
بەهانشىنانى خۆى دەوت: چىتان بىستووه دەربىارەنە مانهوه لەمەككەدا؟ (سائىبى  
كورپى يزىد) لەه لامدا وتى: بىستومە له (علاءى كورپى حضرىمى) كە پىغەمبەرى  
خوا (ؓ) فەرمۇویەتى: حاجى دواى بەجىھىنانى سروتەكانى (مناسك) حەج سى پۇزى  
دەمىننەتەوە.

## ٦٤) ئەۋەنەنە دەكەۋىتىه بىنۇيىزى پېش تەوافى خواحافىزى

٤٠٤- عنْ عَائِشَةَ (ؓ) قَالَتْ: حَاضَتْ صَفِيَّةُ بْنُتُّ حُبَيْيَ (ؓ) بَعْدَ مَا أَفَاضَتْ، قَالَتْ عَائِشَةَ: فَذَكَرْتُ حِيْضَتَهَا لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَحَابَسْتَنَا هِيَ".  
قَالَتْ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهَا قَدْ كَانَتْ أَفَاضَتْ وَطَافَتْ بِالْبَيْتِ، ثُمَّ حَاضَتْ بَعْدَ الْأَفَاضَةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "فَلَتَنْتَرِ". (بخاري/الحج/١٦٤٦)

(عائشە) دهلى: (صفىيە كچى حىيى) دواى تەوافى (إفاضة) كەوتە  
بىنۇيىزىيە، عائشە دهلى: منىش باسى بىنۇيىزىيەكىيم گىرپايدە بۇ پىغەمبەرى خوا  
(ؓ)، پىغەمبەرى خوا (ؓ) فەرمۇوى: تو بىلىي گىرمان نەدا منىش وتم: ئەى  
پىغەمبەرى خوا (ؓ) تەوافى (إفاضة)ى كردووه، تەوافى (بىت)ى كردووه دواى  
ئەوە كەوتۆتە بىنۇيىزىيە، پىغەمبەر (ؓ) فەرمۇوى: "كەواتە باپروات".

٤٠٥- عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: أمر الناس أن يكون آخر عهدهم بالبيت، إلا أنه خفف عن المرأة الحائض. (بخاري / الحج / ١٦٦٨)

(ابن عباس) (رض) دهلى: فهـماندرا بـهـلـكـى كـهـكـوتـا سـرـوتـيـانـ تـهـوـافـىـ (ـكـهـعـبـهـ)  
بـيـتـ، بـهـلـامـ مـوـلـهـتـ درـاوـهـ بـهـئـافـرـهـتـىـ بـىـ نـوـيـزـ.

## ۶۵) عه مره دروسته له مانگه کانی حه جدا

٤٠٦- عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: كانوا يقولون أنَّ الْعُمْرَةَ في أَشْهُرِ الْحَجَّ مِنْ أَنْجَرِ الْفَجُورِ فِي الْأَرْضِ، وَيَجْعَلُونَ الْمُحْرَمَ صَفَرًا، وَيَقُولُونَ: إِذَا بَرَأَ الدَّبَّرُ، وَعَفَا الْأَثْرُ. وَإِنْسَلَخَ صَفَرُ، حَلَتِ الْعُمْرَةُ لِمَنْ اعْتَمَرَ فَقَدِمَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابُهُ صَبِيَّةً رَابِعَةً مُهِلِّيْنَ بِالْحَجَّ، فَأَمْرَمُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً، فَتَعَاطَمَ ذَلِكَ عِنْدَهُمْ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ: أَيُّ الْحِلِّ؟ قَالَ: الْحِلُّ كُلُّهُ". (بخاري / الحج / ١٤٨٩)

## ( ۶۶ ) خبری عهده رهمه زاندا

٤٠٧- عن ابن عباس (رض): أنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ لِلَّامِرَأَةِ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهَا أُمُّ سَنَانَ: "مَا مَنَعَكَ أَنْ تَكُونِي حَجَّجَتْ مَعَنَا". قَالَتْ: نَاضَحَانَ كَانَا لِأَبِي فُلَانَ - رَوْجَهَا - حَجَّ هُوَ وَابْنُهُ عَلَى أَحَدَهُمَا، وَكَانَ الْأَخْرُ يَسْقِي عَلَيْهِ غُلَامَنَا نَخْلًا لَنَا. قَالَ: "فَعُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةَ أَوْ حَجَّةَ مَعِيْ". (بِخَارِي / الْعُمْرَة / ١٦٩٠)

(ابن عباس) (علیه السلام) ده‌لی: پیغمبر (علیه السلام) به نافرہتیکی (أنصار) که پیش ده‌وترا  
 (أم سنان) فه رموموی: "چی پیش لی گرتی که حجت نه کرد له گه لماندا؟" نه‌ویش و تی:  
 دوو و شتره ئاواکیشە کەی باوکی فلاانە کەس -مه بستی میردە کەی ببوو - چونکە ئە و  
 خۆی و کوپە کەی به سواری یە کیکیان حە جیان کرد، ئە وی تریش کارگوزارە کە مان  
 ئاوا دارخورماکانی پیشدا، فه رموموی: "عەمرە یەک له گەمە زاندا جیشی حە جیک یاخود  
 حە حەنک له گەل مندا دە گرتیتە وە".

## ٦٧) پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) چهند حجی کردوده؟

٤٠٨- عن أبي إسحاق قال: سأله زيد بن أرقم: كم غزوة مع رسول الله (ﷺ)؟ قال: سبع عشرة. قال: وحدثني زيد بن أرقم (ﷺ): أن رسول الله (ﷺ) غزا تسع عشرة، وأنه حجَّ بعد ما هاجر حجَّةً واحدةً حجَّةً الوداع. قال أبو إسحاق: وبِمَكَّةَ أُخْرَى. (بخاري/المغافري/٤٤٢)

(أبو إسحاق) دهلى: پرسیارم لهزه‌یدی کوری أرقم کرد: چهند غهزات له خرمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) کردوده؟ نه‌ویش وتی: حه‌قده، نینجا زه‌ید وتی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نوزده غزای کردوده و دوای هیجره‌تیش ته‌نها حه‌جیکی کردوده نه‌ویش حجی مال‌ناؤاییه.

## ٦٨) پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) چهند عه‌مره‌ی کردوده؟

٤٠٩- عن أنس (ﷺ): أن رسول الله (ﷺ) اعتمَر أربعَ عَمَرٍ كُلُّهُ فِي ذِي القُعْدَةِ، إِلَّا الَّتِي مَعَ حَجَّتِهِ: عُمَرَةُ مِنَ الْحُدَيْبِيَّةِ -أو: زَمَانُ الْحُدَيْبِيَّةِ- فِي ذِي القُعْدَةِ، وَعُمَرَةُ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِي ذِي القُعْدَةِ، وَعُمَرَةُ مِنْ جُرَانَةَ حِينَ قَسَمَ عَنَائِمَ حُنَيْنٍ فِي ذِي القُعْدَةِ، وَعُمَرَةُ مَعَ حَجَّتِهِ. (بخاري/العمره/١٦٨٨)

(أنس) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) چوار عه‌مره‌ی کردوده و هه‌موویان له (ذو القعدة) دا بسوه، جگه له‌وهی که له‌گه‌ل حه‌جه‌که‌یدا بسو، عه‌مره‌یه ک له‌حوده‌بیبه‌وه، عه‌مره‌یه ک له‌سالی دواتر، عه‌مره‌ی (جعرانه) ش کاتی که دهستکه‌وته کانی دابه‌ش کرد، عه‌مره‌یه کیش له‌گه‌ل حه‌جه‌که‌یدا.

## ٦٩) سه‌کورتکردن‌هه‌وه له عه‌مره‌دا

٤١٠- عن ابن عباس: أن معاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفَيْفَانَ (ﷺ) أَخْبَرَهُ قَالَ: فَصَرَّتْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِمِشْقَصٍ وَهُوَ عَلَى الْمَرْوَةِ. أَوْ: رَأَيْتُهُ يُقْصَرُ عَنْهُ بِمِشْقَصٍ وَهُوَ عَلَى الْمَرْوَةِ. (بخاري/الحج/١٦٤٣)

(ابن عباس) (ﷺ) دهلى: معاویه‌ی کوری أبو سفیان (ﷺ) هه‌والی داوه که: به‌مقه‌ست هه‌ندی مووم بپی له‌سه‌ری پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له (مروه) دا.

٤١١- عن أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (ﷺ) قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، يَصْدُرُ النَّاسُ بِنُسُكِينَ، وَأَصْدُرُ بِنُسُكٍ وَاحِدٍ؟ قَالَ: "أَنْتَظِرِي، فَإِذَا طَهَرْتِ فَاخْرُجِي إِلَى التَّثْعِيمِ فَأَهْلِي مِنْهُ، ثُمَّ

اُقْيَنْتَأَعْنَدَكَذَا وَكَذَا - قَالَ: أَظْنَهُ قَالَ: غَدًا - وَلَكِنَّهَا عَلَى قَدْرِ نَصِيبِكِ، أُو قَالَ: نَفَقْتِكِ".  
(بخاري / العمرة / ١٦٩٥)

دایکی نیمانداران (ﷺ) دهلى: وتم ئه پىغەمبەرى خوا (ﷺ) خەلک گەپانەوە دوو فەرزىيان بەجي مىتىنا، بەلام من دەگەپىمەوە و تەنها يەك فەرمىم بەجيھىتىنا؟ فەرمۇسى: "چاوهپى بکە، ھەركات پاك بويتەوە، بچۇ بۇ (تنعيم) و لەۋىيە ئىحرام بېھستە پاشان پىمان بگە لە فلان شوين، بەلام پاداشت بەگوئىرە ماندوو بۇون يان فەرمۇسى: بەگوئىرە پارە خەرج كەنەكتە".

#### ٤٠) نِزَىٰ گَهْ رَانَهُوَهُ لَهُ سَهْ فَهَرُ

٤١٢- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا قَقَلَ مِنَ الْجِيُوشِ، أَوِ السَّرَّايمَا أَوِ الْحَجَّ أَوِ الْعُمْرَةِ، إِذَا أَوْفَى عَلَىٰ ثَنَيَّةِ أَوْ فَدْفُوٍ كَبَرَ ثَلَاثَى، ثُمَّ قَالَ: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. آيُّهُنَّ تَائِبُونَ عَابِدُوْنَ سَاجِدُوْنَ، لَرِبِّنَا حَامِدُوْنَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ". (بخاري / العمرة / ١٧٠٣)

(عبدالله كورى عومەر) (ﷺ) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) كاتى لەگەل لەشكى، يان پۆلۈك جەنگاواھەر، يان لەحج، يان عەمەرە دەگەپايەوە دەگەيشىتە سەرەرەزىيەك يان تەپۆلۈك يەك سى جار الله اكىرى دەكىد و دەھىفەرمۇو: "لا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آيُّهُنَّ تَائِبُونَ، عَابِدُوْنَ، سَاجِدُوْنَ، لَرِبِّنَا حَامِدُوْنَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ" واتا: هىچ خوايىك نىيە جگە لە الله، تاك و تەنھايى، خاوهندارىيەتى ھەر بۇ ئەوھە، سوپاس و ستايىش ھەر شايىستە ئەوھە، ھەر ئەو زاتە دەسەلاتى بەسەر ھەمۇ شىتىكىدا ھەيە، گەپايەوە بەتەۋىھەكارى و بەندايەتى و سوژىدەوە، لەبۇ پەروەردگارىشمان سوپاس گۈزارىن، خواى گەورە بەلەنلى خۆى بەپاست و دروست بىردىسەر، بەندەى خۆى سەرخىست، ھەرخۆيىشى ھەمۇ دەستە و گۈپ و تاقىمە كانى لەناوبىرد.

٤١٣- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَتَّا خَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِذِي الْحُلْيَةِ فَصَلَّى بِهَا. وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَفْعُلُ ذَلِكَ. (بخاري / الحج / ١٤٥٩)  
(عبدالله ئى كورى عومەر) (ﷺ) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لە (بطحاء) ئى (ذو الحلیفة) لايداو نويىزى لى كرد، راوى دهلى: (ابن عمر) يش ئەمەى كرد.

٤٤- عن ابن عمر (رضي الله عنهما): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَتَى وَهُوَ فِي مُعَرَّسِهِ مِنْ ذِي الْحُلُوقَةِ فِي بَطْنِ الْوَادِيِّ، فَقَيْلَ: إِنَّكَ بِبَطْحَاءِ مُبَارَكَةٍ. قَالَ مُوسَى: وَقَدْ أَتَاهُ بَنَى سَالِمٌ بِالْمُتَّاخِ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُنْبِيُّ بِهِ، يَتَحَرَّ مُعَرَّسَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَهُوَ أَسْفَلُ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بِبَطْنِ الْوَادِيِّ، بَيْنَهُ وَبَيْنَ النِّبْلَةِ وَسَطَا مِنْ ذَلِكَ. (بخاري/الحج/١٤٦٢)  
 (ابن عمر) (رضي الله عنهما): دهلى: هەندىك هاتن بۆ خزمەت پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لە كاتىكدا ئەو لهەوارگە كەيدا بۇو لهشىوی (ذوالحليفة) پىيىتەردا تو لە بَطْحَاءِ يَكِى پىرۇزدایت (موسى ئى پاوى) دهلى: سالىم دايىيەزانىن لهو شوينەدا كە (عبدالله) تىايادا دادەبەزى، دەگەرە بەشويىن لهەوارگە كەى پىغەمبەردا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كە لە خوار مىزگەوتەكە وە بۇو لهنىوان مىزگەوت و قىبلى شىوه كەدا.

## ٧١) راو و دايرىن حەرامە لە مەككەدا

٤٥- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنهما): قَالَ: لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَكَّةَ، قَامَ فِي النَّاسِ، فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْفَيْلَ، وَسَلَطَ عَلَيْهَا رَسُولُهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَالْمُؤْمِنِينَ، وَإِنَّهَا لَنْ تَحُلَّ لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِيَّ، وَإِنَّهَا أَحْلَتْ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ، وَإِنَّهَا لَنْ تَحُلَّ لِأَحَدٍ بَعْدِيِّ، فَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا، وَلَا يُخْتَلِّ شَوْكُهَا، وَلَا تَحُلُّ سَاقِطَتُهَا إِلَّا لِمُنْشِرٍ، وَمَنْ قُتِلَ لَهُ قَتْلَةً فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرِينَ: إِمَّا أَنْ يُفْدَى وَإِمَّا أَنْ يُقْتَلَ". فَقَالَ الْعَبَّاسُ: إِلَّا الْأَذْخَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَإِنَّا نَجْعَلُهُ فِي قُبُورِنَا وَبِيُوتِنَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "إِلَّا الْأَذْخَرُ". فَقَامَ أَبُو شَاءَ -رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ- فَقَالَ: اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "اكْتُبُوا لِأَبِي شَاءَ". قَالَ الْوَكِيلُ: فَقُلْتُ لِلْأَوْذَاعِيِّ: مَا قَوْلُهُ: اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: هَذِهِ الْخُطُبَةُ الَّتِي سَمِعْتَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). (بخاري/اللقطة/٢٣٠٢)

(ابو هريره) (رضي الله عنهما): كاتىك خواى گەورە پىزگارىكىنى مەككەي بەخشى بە پىغەمبەرە كەى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) هەستايىه سەرپى لەناو خەلکىدا و سوپاس و ستايىشى خواى گەورەي كرد و پاشان فەرمۇسى: "خواى گەورە فيله كانى گىتەوە لە مەككە پىغەمبەرە كەى و ئىمادارانى دەستەلەتدار كرد بەسەرىيدا بى گومان بۇ ھىچ كەس پىش من حەلآل نەبۇوه بىھنگى تىايادا بەلام لە ساتىكى پۇزدا جەنگاندىن بۇ من حەلآلە".

## (٧٢) حجری ئیسماعی (و دهگاه که عبه

٤٦- عَنْ عَائِشَةَ (ؓ) قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الْجَنْ، أَمْ بَيْتٌ هُوَ؟ قَالَ: "نَعَمْ". قَلَتْ: فَلَمْ يُدْخِلُوهُ فِي الْبَيْتِ؟ قَالَ: "إِنَّ قَوْمَكَ قَصَرُوا بِهِمُ النَّفَقَةَ". قُلْتُ: فَمَا شَاءْتُ بَابَهُ مُرْتَفِعًا؟ قَالَ: "فَعَلَّ ذَلِكَ قَوْمُكَ لِيُدْخِلُوا مَنْ شَاءُوا وَيَمْتَعُوا مَنْ شَاءُوا، وَلَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدَّيْتُ عَهْدَهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَأَخَافُ أَنْ تُنْكِرَ قُلُوبُهُمْ، لَتَظَرَّتْ أَنْ دُخَلَ الْجَدَرُ فِي الْبَيْتِ، وَأَنْ أُلْقِيَ بَابَهُ بِالْأَرْضِ". (بخاری / الحج / ١٥٠٧)

(عائشہ) (ؓ) دهلى: پرسیارمکرد له پیغامبر (ﷺ) ئایا (حجری ئیسماعیل) بهشیکه له (بیت)؟ فه رمومی: "بھلی" و تم: ئهی بو نه یانخستوته سه ر (بیت)؟ فه رمومی: "ئه و خزمہ کانت وايان کردووه تا کیتیان بوی بیکهنه ثوره وه، کیتیان بوی نه یه لان، جا ئه گهر خزمہ کانت له سه رده می نه فامیه وه نزیک نه بونایه که ده ترسم پیشان ناخوش بیت له وانه بوو دیواره که بخمه سه ر (بیت) ده گاهکشی پیکی زه وی بکم".

## (٧٣) ده باره دروستکردن وه که عبه

٤٧- عَنْ عَطَاءَ قَالَ: لَمَّا احْتَرَقَ الْبَيْتُ زَمْنَ يَزِيدَ بْنَ مُعَاوِيَةَ حِينَ غَرَّاًهَا أَهْلُ الشَّامِ، فَكَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ، تَرَكَهُ ابْنُ الزَّبِيرِ حَتَّى قَدَمَ النَّاسُ الْمُوْسَمَ يُرِيدُ أَنْ يُجْرِيَهُمْ -أَوْ يُحِرِّيَهُمْ- عَلَى أَهْلِ الشَّامِ، فَلَمَّا صَدَرَ النَّاسُ قَالَ: يَا أَهْلَهَا النَّاسُ أَشِيرُوا عَلَيَّ فِي الْكَعْبَةِ، أَقْضُهَا ثُمَّ أَبْنِي بَيْنَا وَهَا، أَوْ أَصْلِحُ مَاعْهَى مِنْهَا؟ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَإِنِّي قَدْ فَرَقَ لِي رَأْيِي فِيهَا، أَرَى أَنْ تُصْلِحَ مَاعْهَى مِنْهَا، وَتَدَعَ بَيْنَ أَسْلَمَ النَّاسَ عَلَيْهِ، وَأَحْجَارًا أَسْلَمَ النَّاسُ عَلَيْهَا، وَيُعَثِّرُ عَلَيْهَا النَّبِيُّ (ﷺ). فَقَالَ ابْنُ الزَّبِيرِ: لَوْ كَانَ أَحَدُكُمْ احْتَرَقَ بَيْتَهُ مَا رَضِيَ حَتَّى يُجْدِهُ، فَكَيْفَ بَيْتُ رَبِّكُمْ؟ إِنِّي مُسْتَخِرٌ بِيَّ نَلَائِنَ، ثُمَّ عَازِمٌ عَلَى أَمْرِي. فَلَمَّا مَضَى الْثَّالِثُ أَجْمَعَ رَأْيَهُ عَلَى أَنْ يَنْقُضَهَا، فَتَحَمَّمَهُ النَّاسُ أَنْ يَنْزِلَ بِأَوْلِ النَّاسِ يَصْنَعُ فِيهِ أَمْرٌ مِنَ السَّمَاءِ، حَتَّى صَدَعَهُ رَجُلٌ، فَأَلْقَى مِنْهُ حَجَارَةً، فَلَمَّا لَمْ يَرَهُ النَّاسُ أَصَابَهُ شَيْءٌ تَتَابَعُوا فَنَقَضُوهُ حَتَّى بَلَّوْهُ بِالْأَرْضِ، فَجَعَلَ ابْنُ الزَّبِيرِ أَعْمَدَةً فَسَرَّ عَلَيْهَا السُّتُورُ حَتَّى ارْتَفَعَ بَنَاؤُهُ. وَقَالَ ابْنُ الزَّبِيرِ: إِنِّي سَمِعْتُ عَائِشَةَ (ؓ) تَقُولُ: إِنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: "لَوْلَا أَنَّ النَّاسَ حَدَّيْتُ عَهْدَهُمْ بِكُفْرٍ، وَلَيْسَ عَنِي مِنَ النَّفَقَةِ مَا يُقْوِي عَلَى بَيْنَائِهِ، لَكُنْتُ أَدْخَلْتُ فِيهِ مِنَ الْحَجَرِ خَمْسَ أَذْرُعَ، وَلَجَعَلْتُ لَهَا بَابًا يَدْخُلُ النَّاسَ مِنْهُ، وَبَابًا يَخْرُجُونَ مِنْهُ". قَالَ: فَإِنَّا الْيَوْمَ أَجِدُ مَا أَنْفِقَ، وَلَسْتُ أَخَافُ النَّاسَ. قَالَ:

فَرَادَ فِيهِ خَمْسَ آذْرُعَ مِنَ الْحَجَرِ حَتَّى أَبْدَى أَسْأَأَ نَظَرَ النَّاسُ إِلَيْهِ، فَبَنَى عَلَيْهِ الْبَنَا، وَكَانَ طَولُ الْكَعْبَةِ ثَمَانِيَّ عَشَرَةَ ذِرَاعًا، فَلَمَّا زَادَ فِيهِ اسْتَقْصَرَهُ، فَرَادَ فِي طُولِهِ عَشَرَ آذْرُعَ، وَجَعَلَ لَهُ بَابَيْنِ، أَحَدُهُمَا يُدْخَلُ مِنْهُ وَالْآخَرُ يُخْرُجُ مِنْهُ، فَلَمَّا قُتِلَ ابْنُ الزُّبِيرِ كَتَبَ الْحَجَاجُ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مُرْوَانَ يُخْبِرُهُ بِذَلِكَ، وَيُخْبِرُهُ أَنَّ ابْنَ الزُّبِيرِ قَدْ وَضَعَ الْبَنَا وَعَلَى أَسْسِ نَظَرِ إِلَيْهِ الْعُدُولِ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدُ الْمَلِكِ: إِنَا لَسْنَا مِنْ تَلْطِيعِ ابْنِ الزُّبِيرِ فِي شَيْءٍ، أَمَّا مَا زَادَ فِي طُولِهِ فَأَقْرَرْهُ، وَأَمَّا مَا زَادَ فِيهِ مِنَ الْحَجَرِ فَرَدْهُ إِلَى بَنَائِهِ، وَسُدَّ الْبَابُ الَّذِي فَتَحَهُ. فَنَفَضَهُ وَأَعَادَهُ إِلَى بَنَائِهِ. (بخاري/الحج/١٥٠٩)

(عطاء) دهلى: کاتی خهلكى شام هىرшиيان كرده سهرب (بيت) له سهربه مى يه زىدى كورى معاویه دا سوتا و ئەوهى بە سهربات، كە بە سهربات، (ابن الزبیر) وازى هيئنا هەتا خهلكى هاتن بۇ حەج دەيپىست هانىيان بىدات بۇ ئەوهى بجهنگن دىرى خهلكى شام، کاتى خهلكى ويستيان بگەپىنه وە وەتى: خەلكىنە چى بکەين بۇ كەعبە ئاپا تىكى بىدەم و پاشان دروستى بکەمەوە، يان ئەوهى پوخاوه چاکى بکەمەوە؟ (ابن عباس) وەتى: من راپىھەم يە لە وە كارەدا، من واي بە باش دەزانم كە ئەوهى پوخاوه چاکى بکەيتەوە واز لە (بيت) و ئەو بە ردانە بىئى كە له سهرباتى موسىلمان بۇونى خەلكەوە بۇون، له سهرباتى هاتنى پىغەمبەرە (ﷺ) بۇون، (ابن الزبیر) وەتى: ئەگەر كە سىكتان مالى بسوتى بە تازە كردنەوە نە بىت پازى نابىت، خۆئەمە مالى پە رەردگارىشتنە من سى رېڭىز لە سهربە يەك (استخارە) دە كەم ئەوسا بېپارى خۆم دەدەم. کاتى سى رېڭىز تىپەپى بېپارىدا كە تىكى بىدات، خەلكى خۆيان پاراست و ترسان لەوهى يە كەم كەس دە چىتە سەر كەعبە، بە لايەكى لە ئاسمانەوە بۇ دابەزىت، هەتا پىاۋىك سەركەوتە سەرى و بەردىكى لى فېيدا، کاتى خەلكى بىنيان ھىچى لى نەھات بەشۈپن يەكدا دەست بە كاربۇن هەتا تەختيان كرد لە گەل زەۋيدا، (ابن الزبیر) كۆلەكەي هيئنا و پەردى كەپىادان هەتا دىوارە كانى بە رېزبۇوه، (ابن الزبیر) دهلى: من بېبىستومە لە عائشە (ﷺ) دەيپىت: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: "ئەگەر خەلكى لە كوفرەوە نزىك نە بونايمە، ئەوهندەش پارەم نىيە بۇ ئەم رۆزەم كە پىيى دروست بکەمەوە، ئەگىنا پىيىچى بالەم لە لاي (حەج) دە وە دە خەستە سەرى، دەرگاپىھە كەپىي دروست دە كەد كە خەلكى لى ھەۋى بچىنە ثورەوە و دەرگاپىھە كېش كە لىپى بچە دەرەوە" ئىنجاوتى: من ئەم پۇ ئەوهندەم ھەمە خەرجى بکەم، لە خەلكىش

ناترسم ئىتر پىنج بالى لە (حجر) ئىسماعىل خستە سەرى وەللى كەندەتا  
بناغەي دەركەوت، خەلک بىنيان و لەسەر ئەوه دىوارى درست كرد، دىريزى كەعبە  
18 گەزبۇو، كاتى پانتايىھەكى زىياد كرد بەرزىيەكەي بەكەم دەھاتە پىش چاو بۆيە 10  
گەزى خستە سەر بەرزىيەكەي دودەرگاشى بۇ كرد يەكىكىان بۇ چونە ثورەوە و  
ئەوي ترييان بۇ چونە دەرەوە، كاتى كە (ابن الزبیر) شەھيد كرا (حجاج) نوسى بۇ  
(عبدالملک ئى كورپى مروان) و ھەوالى دايە و پىيى و تە كە (ابن الزبیر) بناغەي (بىت) ئى  
داناوە و پىرس و پايى كردۇ بە پىاوماقۇلەنی مەككە.. (عبدالملک) و تى: ئىيمە لەگەل  
كارى نادرىوستى (ابن الزبیر) دا نىن ئەوهى لە بەرزىيەكەي خستوپىتە سەرى ئەوه  
بىپارى لەسەر بەد ئەوهى كەلە (حجر) خستوپىتە سەرى وەكو خۆى لى بکەرەوە،  
ئەو دەرگايەش داخە كە كەردىيەتىيەوە، ئىتر (حجاج) ھەللى وەشاندەوە و وەكو  
خۆى لى كرددەوە.

#### ٧٤) رېزدارىي مەدەينە

٤١٨- عن عبد الله بن زيد بن عاصم (عليه السلام): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَمَ مَكَةَ وَدَعَاهَا لِأَهْلِهَا، وَإِنَّى حَرَمْتُ الْمَدِينَةَ كَمَا حَرَمَ إِبْرَاهِيمَ مَكَةَ، وَإِنِّي دَعَوْتُ فِي صَاعِدَهَا وَمُدُّهَا بِمِثْلِي مَا دَعَاهُ بِإِبْرَاهِيمِ لِأَهْلِ مَكَةَ". (بخاري/ البيوع/ ٢٠٢٢)  
(عبدالله ئى كورپى زيد) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویەتى: "بى گومان  
ابراهيم شەپ و ئاشوبى لە مەككەدا حەرام كرد و نزاي خىرى بۇ خەلکەكەي كرد  
منىش جەنگ و ئاشوب لە مەدینەدا حەرام دەكەم وەك چۆن ابراهيم لە مەككەدا  
حەرامى كرد، دەپارىمەوە بۇ مەن و شتى (كىشان و پىتوانى) دوئەندەي ابراهيم  
كەدەپارايەوە بۇ خەلکى مەككە".

٤١٩- عن أنسِ بْنِ مَالِكٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "اللَّهُمَّ اجْعَلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفَىٰ مَا بِمَكَةَ مِنَ الْبَرَكَةِ". (بخاري/ فضائل المدينة/ ١٧٨٦)  
(انس ئى كورپى مالىك) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویەتى: "...ئەي  
خوايە دوئەندەي مەككە بەرەكەت بېرىزىنە بەسەر مەدەينەدا".

٤٢٠- عن إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: حَطَبَنَا عَلَيْ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: مَنْ زَعَمَ أَنَّ عِنْدَنَا شَيْئًا نَقْرُؤُهُ إِلَّا كِتَابَ اللَّهِ وَهَذِهِ الصَّحِيفَةُ - قَالَ: وَصَحِيفَةٌ مُعْلَقَةٌ فِي

قراب سیفه - فَقَدْ كَذَبَ، فِيهَا أَسْنَانُ الْبَلْ وَشَيَاءَ مِنَ الْجَرَاحَاتِ، وَفِيهَا: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْنِ إِلَى ظُفْرٍ، فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَّاً، أَوْ أَوْى مُخْدَّاً، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. وَذَمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ، يَسْعَى بِهَا أَذْنَاهُمْ. وَمَنْ أَدْعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ، أَوْ أَنْتَنَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا". (بخاري/الاعتصام بالكتاب والسنّة/ ٦٨٧٠)

(ابراهیم التیمی) له باوکیه و ده گیپرته و: (عه لی کورپی ابو طالب) (رضی الله عنه) و تاری بو داین و تی: هه رکه س وا گومان به ریت که نیمه شتیکمان لایه ده خوینینه و جگه له قورئانه که خوا و ئه م په ره یه ش - که په ریه ک بwoo پیچرا بwoo به کیلانی شمشیره که یه و - ئه وه درق ده کات، ئه و په ره یه ش باسی ته مه نی و شتری له خویندا دراوو خوینی ههندی بین ده کات، تیايشا هاتووه که پیغه مبهر (رضی الله عنه) ده فه رموی: "مه دینه حرامه (جهنگ و نائزه تیايدا) له (عیر) وه بو (شور) (دوو چیان له ملاو ئه ولای مه دینه دا) ئه وهی کاریکی نادر وستی تیدا بکات، یان جیگه که سیکی خرابی تیا بکاته وه نه فرینی خوا و فریشته کان و هه موو خه لکی له سه ر بیت، خوابی گه وره ته و به و فیدیه لی و هر ناگریت، موسلمانان هه موو یه ک پارچه ن، که مترینیان ریزداره لای هه مویان و خاوه نی بپیاره، هه رکه س خوی بکات به کورپی که سیکی تر جگه له باوکی یان پال بدادت به هوزیکی تره وه جگه له هوزه که خوی. ئه ویش نه فرینی خوا و فریشته کان و هه موو خه لکی له سه ره، له پوژی قیامه تدا په شیمانی و فیدیه لی و هر ناگریت".

٤٢١- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنه) قَالَتْ: قَدْمَنَا الْمَدِينَةُ وَهِيَ وِبِيَّةٌ، فَأَشْتَكَى أَبُو بَكْرٍ وَاشْتَكَى بِالْأَلْ، فَلَمَّا رَأَى رَسُولَ اللَّهِ (رضی الله عنه) شَكْوَى أَصْنَابِهِ قَالَ: "اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَمَا حَبَّبْتَ مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ، وَصَحَّهَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِهَا وَمُدْهَا، وَحَوْلَ حُمَّاهَا إِلَى الْجُحْفَةِ". (بخاري/فضائل المدينة/ ١٧٩٠)

(عائشه) (رضی الله عنه) ده لی: هاتینه مه دینه نه خوشی تیا بلاو بیوو، ابوبکرو بلال سکالایان کرد، کاتی پیغه مبهر (رضی الله عنه) سکالای هاوه لکانی بینی فه رموی: "خواه گیان مه دینه مان لا شیرین بکه و هک چون مه ککهت لا شیرین کرد وین، یان زیاتریش،

هه رووه ها بومان پاک بکه رووه له نه خوشی و بهره که ت بخه ره ناو مه ن و مشتیه وه بومان، به لانکه شی بگوییزه رووه بق "جحفه".

#### (٧٥) تاعون و ده جال ناچنه مه دینه

٤٢٢- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "عَلَى أَنْقَابِ الْمَدِينَةِ مَلَائِكَةٌ، لَا يَدْخُلُهَا الطَّاغُونُ وَلَا الدُّجَاجُ". (بخاري/ فضائل المدينة/ ١٧٨١)

(ابو هریره) (ﷺ) دهلى: پیغه مبهر (ﷺ) فرموده: "له سر ریگا کانی مه دینه چه نده ها فریشته هن، بؤیه تاعون و ده جال پووی تی ناکهن".

#### (٧٦) هاندان بُو مانه وه له مه دینه دا

٤٢٣- عن سُفِيَّانَ بْنِ أَبِي رَحْمَةَ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "يُفْتَحُ الْيَمَنُ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْيَسُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ. ثُمَّ يُفْتَحُ الشَّامُ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْيَسُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ. ثُمَّ يُفْتَحُ الْعَرَاقُ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْيَسُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ". (بخاري/ فضائل المدينة/ ١٧٧٦)

(سفیانی کوری زهی) (ﷺ) دهلى: گویم له پیغه مبهری خوا بمو (ﷺ) دهی فرموده: "یه مه ن ئازاد ده کریت، خه لکیک لمه دینه کوچ ده کهن بهوشترو ئازده لکانیان و کهس و کاریان، هر که س به قسے یان بکات ده بیه ن له گه ل خویان، مه دینه چاکتره بؤیان ئه گه ر بزانن، پاشان شام ئازاد ده کریت، خه لکیکی تروشترو ئازده لکانیان دده دنه به رو که س و کارو هر که س به گوییان بکات ده بیه ن له گه ل خویان، مه دینه چاکتره بؤیان ئه گه ر بیان زانیا یه، دواى ئه وه عیراق ئازاد ده کریت، خه لکیکی تروشترو ئازده لکانیان دده دنه به رو که س و کارو هر که س به قسے یان بکات ئه بیه ن له گه ل خویان، مه دینه چاکتره بؤیان ئه گه ر بیان زانیا یه"

#### (٧٧) کاتی مه دینه چوں ده بیت

٤٢٤- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "يَتَرْكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرٍ مَا كَانَتْ، لَا يَغْشَاهَا إِلَّا عَوَافِيٌّ - يُرِيدُ عَوَافِيَ السَّبَاعِ وَالظَّيْرِ - ثُمَّ يَرْجُ رَأْيَيَانِ مَنْ مُرِيَّدَانَ الْمَدِينَةَ، يَنْعِقَانِ بِعَنْمَهِمَا فَيَجِدُانَهَا وَخْشًا، حَتَّى إِذَا بَلَقَا ثَنِيَّةَ الْوَدَاعِ خَرَّا عَلَى وَجُومِهِمَا". (بخاري/ فضائل المدينة/ ١٧٧٥)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: بیستومه له پیغه‌مبه‌ری خواوه (رض) دهیفه‌رموو: خله‌کی مه‌دینه جیده‌هیلن له چاکترین بارودخیدا، که‌س بیوی تیناکات -مه‌گه‌ر درنده‌و بالنده نه‌بیت - پاشان دوو شوانی هوزی مزینه به‌هات و هاوار مه‌ره‌کانیان ده‌دهنه به‌رو به‌رهو مه‌دینه ده‌رفن، ده‌بینن چول و هوله، کاتی ده‌گنه (ثنیه الوداع) ده‌کهون به‌پودا ده‌من".

(٧٨) نیوان ئارامگاو مینبه‌ر باخچه‌یه‌که له باخچه‌کانی به‌ههشت ٤٢٥ - عن أبي هُرَيْرَةَ (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رض) قَالَ: "مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمِنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ، وَمِنْبَرِي عَلَى حَوْضِي". (بخاري/التطوع/١١٣٨) (أبو هريرة) (رض) دهلى: پیغه‌مبه‌ر (رض) فه‌رمویه‌تی: "نیوان ماله‌که‌م و مینبه‌ره‌که‌م باخچه‌یه‌که له باخچه‌کانی به‌ههشت، مینبه‌ره‌که‌شم له‌س‌هار حهوزه‌که‌مه".

(٧٩) بنه و بارگه مه پیچنه‌وه بوسی مزگه‌وت نه‌بیت ٤٢٦ - عن أبي هُرَيْرَةَ (رض) - يَلْمُعُ بِهِ النَّبِيُّ (رض) - قَالَ: "لَا تُشَدُُ الرُّحَالُ إِلَى إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: مَسْجِدِي هَذَا، وَمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى". (بخاري/التطوع/١١٣٢)

(أبو هريرة) (رض) دهیگه‌یه‌نی له پیغه‌مبه‌ره‌وه (رض) که فه‌رمویه‌تی: "بو سی مزگه‌وت نه‌بیت بنه و بارگه ناپیچریت‌وه، ئه‌م مزگه‌وتی من، مزگه‌وتی حهرام، مزگه‌وتی ئه‌قصا".

(٨٠) ریزی مزگه‌وتی (قباء) ٤٢٧ - عن ابْنِ عُمَرَ (رض) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (رض) يَأْتِي مَسْجِدَ قَبَاءَ، رَاكِبًا وَمَاشِيًّا، فَيُصَلِّي فِيهِ رَكْعَتَيْنِ. (بخاري/التطوع/١١٣٥، ١١٣٦) (إبن عمر) (رض) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (رض) ده‌رده‌چوو بوسی مزگه‌وتی (قباء)، به‌سواری یان به‌پی و دوو پکات نویزی تیدا کرد. ٤٢٨ - عن ابْنِ عُمَرَ (رض): كَانَ يَأْتِي قَبَاءَ كُلَّ سَبْتٍ، وَكَانَ يَقُولُ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ (رض) يَأْتِيهِ كُلَّ سَبْتٍ. (بخاري/التطوع/١١٣٥، ١١٣٦) (إبن عمر) (رض) هه‌موو شه‌ممه‌یه‌ک ده‌رده‌چوو بوسی مزگه‌وتی (قباء) و ده‌یوت: پیغه‌مبه‌ری خوام (رض) بینیوه هه‌موو شه‌ممه‌یه‌ک ده‌هات بوسی تیره.

## بەشی چواردهیم : ھاوسمه رگیری

### (۱) ھاندان بۇ ھاوسمه رگیری

۴۲۹- عَنْ عَلْقَمَةَ (ﷺ) قَالَ: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنَتِي فَلَقَيْهُ عُثْمَانُ (ﷺ)، فَقَامَ مَعَهُ يُحَدِّثُهُ، فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ: إِنَّا نُرِوْجُكَ جَارِيَةً شَابَةً؟ لَعَلَّهَا تُذَكِّرُكَ بِعَضَّنِي مَا مَخَى مِنْ زَمَانِكَ. قَالَ: فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: إِنَّنِي قُلْتَ ذَاكَ لَقَدْ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ، مَنْ أَسْتَطَعَ مِنْكُمُ الْبَأْوَةَ فَلْيَتَرْوَجْ، فَإِنَّهُ أَغْضُنَّ لِلْبَصَرِ وَأَحْسَنَ لِلْقُرْبَى، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَهُ وِجَاءٌ". (بخاری/ النکاح ۴۷۷۸)

علقمه (ﷺ) دەللى: لەگەل عبد الله دا لە (مینا) دەگەراین، (لقمان) دى (ﷺ) پىيگە يشت، دەستىيان كرد بە گفتوكى، عثمان پىييوت: ئەرى عبد الرحمن بۇچى كچىكى گەنجهت بۇ نەھىئىن، سا بەلكو ئەو بۇزگارانەت بەيىنەتتەوە ياد كە لە دەستت چۈون؟ عبد الله وتى: ئەگەر تو ئەو بلىيىت، پىيغەمبەر (ﷺ) پىي فەرمۇوين: "ھەركەس لە تىيە توانىيە، با ژىن بەيىنەت، چونكە ژىن هىتىان باشتىرين ھۆكارە بۇ چاپارىزى و داۋىيىن پارىزى، ھەركە سىيىكىش ناتوانى با بۇزۇو بىگىت، چونكە بۇي دەبىتە قەلغان".

۴۳۰- عَنْ أَنَسِ (ﷺ): أَنَّ نَفَرًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (ﷺ) سَأَلُوا أَنْوَاجَ النَّبِيِّ (ﷺ) عَنْ عَمَلِهِ فِي السُّرِّ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: لَا أَتَرْوَجُ النَّسَاءَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: لَا أَكُلُّ اللَّحْمَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: لَا أَنَامُ عَلَى فِرَاشٍ. فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، فَقَالَ: "مَا بَالُ أَقْوَامٍ قَالُوا كَذَّا وَكَذَّا؟ لَكُنِي أَصَلِّي وَأَنَامُ، وَأَصُومُ وَأُفْطِرُ، وَأَتَرْوَجُ النَّسَاءَ، فَمَنْ رَغِبَ عَنْ سُنْنَتِي فَلَيْسَ مِنِّي". (بخارى/ النکاح / ۴۷۸۶)

(أنس) (ﷺ) دەللى: ھەندى لە ھاوەلەنى پىيغەمبەر (ﷺ) لە بارەيى كارى پەنامەكى پىيغەمبەرەوە (ﷺ) پرسىياريان لە ھاوسمه رکانى كرد: يەكىكىان وتى: ئىدى من ژىن ناھىيىن، يەكىكى ترييان وتى: منىش گوشت ناخۆم، يەكىكى تريشيان وتى: منىش لە مەودۇا لەسەرجىگە ناخەوم، (پىيغەمبەر (ﷺ) ئەمە بىستەوە) لە وەلامياندا سوپاس و ستابىشى خواى كرد و فەرمۇوى: "ئەو چىيە ھەندى كەس و دەللىن و وادەللىن؟ بەلام من نويىز دەكەم و دەشخۇم و بۇزۇ دەگرم و (ھەندى بۇزۇش) دەيشىكىيىن، ژىنىش دەھىيىن، ھەركە سىيىكىش پشت لە سوونەتى من بکات لە من نىيە، (واتە پىيگە منى بەتەواوى نەگرتۇوە).

٤٣١- عن سعد بن أبي وقاص (ؓ) قال: أراد عثمان بن مظعون - (ؓ) - أن يتبرّأ، فنهاه رسول الله (ﷺ)، ولو أجاز له ذلك لاختصيّنا. (بخاري / النكاح / ٤٧٨٦)  
 (سعدي كوري أبي وقاص) (ؓ) دهلي: (عثمانى كوري مظعون) (ؓ) ويستى واز له زن هينان بهينى، پيغهمبىر (ؓ) پىگەي پىنهدا، خۇ ئەگەر پىگەي بە و بىدایە، ئىمەش خۆمان دەخەساند.

## (٢) خواستنى ئافرەتى دىندار

٤٣٢- عن أبي هريرة (ؓ) عن النبي (ﷺ) قال: "تُنكحُ المرأة لاربعة: لمالها ولحسينها ولجمالها ولدينهما، فاظفر بذات الدين تربت يداك". (بخاري / النكاح / ٤٨٠٢)  
 (أبو هريرة) (ؓ) دهلى: پيغهمبىر (ؓ) فەرمۇویەتى: "لەبەر چوار مەبەست ئافرەت دەخوازىتى: بۇ مال و سامانىكەى، لەبەر بىنەمالەكەى، لەبەر جوانىكەى، لەبەر دىندارىيەكەى، جا تو ئافرەتى دىندار بەينە، تا دەست پېر بەركەت بىت".

٤٣٣- عن جابر بن عبد الله (ؓ): أن عبد الله هلك وترك تسع بنات - أو قال: سبع (بنات) - فتزوجت امرأة ثيبة، فقال لي رسول الله (ﷺ): "يا جابر تزوجت". قال: قلت: نعم. قال: "فيكرا أم ثيبة". قال: قلت: بل ثيبة يا رسول الله، قال: "فهلا جارية تلاعبها وتللاعبك، أو قال: تضاحكها وتضاحكك". قال: قلت له: إن عبد الله هلك وترك تسع بنات - أو: سبع (بنات) - وإنى كررت أن أتىهن - أو: أجيئهن - بيمثلهن، فاحبببت أن أجي و يامرأة تقوم عليهن وتشصلحن. قال: "فبارك الله لك". أو: قال لي خيرا. (بخاري / النفقات / ٥٠٥٢)

(جابرى كوري عبد الله) (ؓ) دهلى: (عبدالله)ى باوكم مرد و نۇ كچى لەدوا بەجيما، يان حەوت كچ، منىش بىۋەزىنەكى مارە كرد، پيغهمبىر (ؓ) فەرمۇوی پىيم: "ئەرى جابر ئىن هىنە؟" وتم: بەلى، فەرمۇوى: "كچ يان بىۋەزىن؟" وتم: بىۋە زىن، پيغهمبىر (ؓ) فەرمۇوى: "ئەنى نەدەكرا كچىك بىت گەمەى لەگەلدا بىكەيت و گەمەت لەگەل بىكەت؟" يان فەرمۇوى: "لەگەل پىكەنلى و لەگەللى پىكەنلى؟" عەرزم كرد: ئەى پيغهمبىر خوا (ؓ) (عبدالله)ى باوكم مردوو تو كچى لەدوا بەجيماوه - يان حەوت كچ، منىش پىيم ناخۆشىبۇ كچىكى وەك خۆيان بەيىنە لايان، حەزم كرد زىنەك بەيىن سەرۈكارى و پەرۈدە يان بىكەت. فەرمۇوى: "خوا بەركەت بىزىننى بەسەرتا". يان دوعا يەكى خىرى بۇ كردىم.

### (۳) مولهت خواستن له بیوهشن و کچ

۴۲۴- عن أبي هريرة (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "لَا تُنْكِحُ الْأَيْمُ حَتَّى تُسْتَأْمِرَ، وَلَا تُنْكِحُ الْبَكْرُ حَتَّى تُسْتَأْذَنَ". قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ: وَكَيْفَ إِذْنُهَا؟ قَالَ: "أَنْ تُسْكُنْهُ". (بخاري/النكاح/٤٨٤٣)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پیغه‌مبه (رض) فه‌رمویه‌تی: "بیوهشن ماره ناکریت هه‌تا قسه‌ی له‌دهم و هرنه‌گیریت، کچیش ماره‌ناکریت هه‌تا مولهتی لیوه‌رنه‌گیریت" و تیان: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (رض) مولهت و هرگرتن له کچ چونه؟ فه‌رموی: "ئه‌وهیه که بیدنه‌نگ بیت".

### (۴) ئه‌وهه‌رجانه‌ی سه‌رجیی پی حه‌لآل ده‌کریت

۴۲۵- عن عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رض): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "إِنَّ أَحَقَ الشَّرْطِ أَنْ يُوفَى بِهِ مَا اسْتَحْلَلْتُمْ بِهِ الْفَرِجُ". (بخاري/الشروط/٢٥٢٧)  
عقبهی کورپی عامر (رض) دهلى: پیغه‌مبه (رض) فه‌رمویه‌تی: "له پیشترین مه‌رجییک که پیویست بیت و هفای پی‌بکریت ئه‌وهه‌رجانه‌یه که سه‌رجیی پی حه‌لآل ده‌کری". (وهک: ماره‌بی و نه‌فه‌قه و ره‌وشت چاکی له‌گه‌ل هاوسر و... هتد).

### (۵) سرینه‌وهی کاتیی و حه‌رامکردنی زنهینانی کاتی

۴۲۶- عن عَلَيْ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى عَنْ مُنْتَعَةِ النِّسَاءِ يَوْمَ خَيْرِهِ، وَعَنْ أَكْلِ لَحْومِ الْحُمُرِ الْأَيْشِيَّةِ. (بخاري/المغاني/٣٩٧٩)  
(علی کورپی أبو طالب) (رض) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (رض) بقدی غه‌زای (خه‌بیه) زنهینانی کاتی و خواردنی گوشتی گویدریزی مالی حه‌رام کرد.

۴۲۷- عن أَبْنِ عَبَّاسٍ (رض): أَنَّهُ قَالَ: تَرَقَّجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَيْمُونَةً وَهُوَ مُحْمَّمٌ. (بخاري/الإحصار و جزا و الصيد/١٧٤٠)

(أَبْنِ عَبَّاس) (رض) دهلى: پیغه‌مبه (رض) (میمونه) ماره کرد له‌کاتیکدا ئیحرامی له‌بهردا بورو.

### (۶) کوکردنه‌وهی هاوسر له‌گه‌ل پوره‌که‌یدا حه‌رامه

۴۲۸- عن أبي هريرة (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى عَنْ أَرْبِعِ نِسْوَةٍ أَنْ يُجْمَعَ بَيْنَهُنَّ: الْمَرْأَةِ وَعَمْتِهَا، وَالْمَرْأَةِ وَخَالِتِهَا. (بخاري/النكاح/٤٨٢٠)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پیغه‌مبه (رض) پیگری کردووه له کوکردنه‌وهی ژن و پوره‌که‌ی ئیتر خوشکی دایکی بیت یان باوکی.

## (٧) ماره برين له سه ر گويه کي ئالتون

٤٣٩ - عن أنس بن مالك (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) رَأَى عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ (ﷺ) أَثَرَ صُفْرَةً. فَقَالَ: "مَا هَذَا". قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي تَرَوْجَتْ امْرَأَةً عَلَى وَنْ نَوَّاً مِنْ ذَهَبٍ، قَالَ: "فَبَارَكَ اللَّهُ لَكَ أَوْلَمْ وَلَوْ بِشَاءَ". (بخاري/ النكاح/ ٤٨٦٠)

(أنس ی کوری مالک) (ﷺ) دهلى: پیغه مبهر (ﷺ) رهنگی زهردی (زه عفه ران) و بونی خوشی به (عبدالرحمن ی کوری عوف) وه بینی، فه رموی: "ئەمە چىيە؟" وتى: ئەی پیغه مبهری خوا، زنیکم له سه ر گويه کي ئالتون ماره كرددووه، پیغه مبهر (ﷺ) فه رموی: "خوا لىت پىرۇز بىكىت، كەواتە خواردىن بىكە با بەتاکە مەرىيکىش بىت".

## (٨) ماره برين له سه ر فيركدنى قورئان

٤٤٠ - عن سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ (ﷺ) قَالَ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ جِئْتُ أَهْبُّ لَكَ نَفْسِي، فَنَظَرَ إِلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَصَعَّدَ النَّظَرَ فِيهَا وَصَوْبَةً، ثُمَّ طَأْطَأَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) رَأْسَهُ، فَلَمَّا رَأَتِ الْمَرْأَةَ أَنَّهُ لَمْ يَقْضِ فِيهَا شَيْئًا جَلَسَتْ، فَقَامَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكَ بِهَا حَاجَةٌ فَزَوْجِنِيَّا. فَقَالَ: "فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ؟" فَقَالَ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: "اذْهَبْ إِلَى أَهْلَكَ فَانْظُرْ هَلْ تَجِدُ شَيْئًا؟" فَذَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ: لَا وَاللَّهِ مَا عَجَدْتُ شَيْئًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "اُنْظُرْ وَلَوْ خَاتِمًا مِنْ حَدِيبِيْوْ". فَذَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ: لَا وَاللَّهِ (يَا رَسُولَ اللَّهِ) وَلَا خَاتِمًا مِنْ حَدِيبِيْوْ، وَلَكِنْ هَذَا إِذْارِيْ - قَالَ سَهْلٌ: مَا لَهُ رِدًا وَ- فَلَمَّا نَصْفَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَا تَصْنَعْ يَا زَارِكَ؟ إِنْ لَيْسَتِهِ لَمْ يَكُنْ عَلَيْهَا مِنْهُ شَيْءٌ، وَإِنْ لَيْسَتِهِ لَمْ يَكُنْ عَلَيْكَ مِنْهُ شَيْءٌ". فَجَسَّ الرَّجُلُ حَتَّى إِذَا طَالَ مَجْلِسُهُ قَامَ، فَرَأَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مُوكِيًّا، فَأَمَرَ بِهِ قَدْعَيِّ، فَلَمَّا جَاءَ قَالَ: "مَا دَادَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنَ؟" قَالَ: مَعِي سُورَةً كَذَا وَسُورَةً كَذَا، عَدَّهَا فَقَالَ: "تَقْرُؤُهُنَّ عَنْ ظَهِيرِ قَلْبِكَ". قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: "اذْهَبْ فَقَدْ مُلْكُتَهَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ". (بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧٤٢)

(سهل ی کوری سعدی ساعدى) (ﷺ) دهلى: زنیک هاتە خزمەتى پیغه مبهر (ﷺ)، وتى: ئەی پیغه مبهری خوا، هاتووم خۆمت پىشىكەش بىكە، پیغه مبهری خوا (ﷺ) سەيرى كرد و باش ورد بۇوهوه، پاشان سەرى داخست، كە زىنە كە بىنى پیغه مبهر (ﷺ) شتىكى لە بارە يەوه نە فه رموو، دانىشت، يەكىك لە هاوه لە كانى هەستاوا، وتى:

ئەی پىغەمبەرى خوا، ئەگەر تو داخوازى نىت بۇ منى مارە بىكە فەرمۇسى: "ئا يا  
ھىچت ھە يە بىكەيت بە مارە يى؟" وتى: نە بە خوا ئەي پىغەمبەر، فەرمۇسى: "بىرۇ  
مالەوە بىزانە ھىچت دەست دەكە وىت؟". رۇيىشت و ھاتەوە، وتى: نە بە خوا ھىچم  
دەست نەكە وت. پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "ھەول بىدە با ئەلەقەيەكى ئاسىنىش  
بىت"، كابرا چوو ھاتەوە. وتى: نە بە خوا ئەي پىغەمبەر، ئەلەقەيەكى ئاسىنىش  
دەست نەكە وت. بەلام ئەو پۇشاكەكەمە ھەر باشە (نیوھى بۇ ئەو) سەھىل وتى: ئەو  
پىاوه پۇشاكى ترى نىيە، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "چى دەكەي لەو تەنها  
پۇشاكەت؟ تو لە بەرى بىكەيت ھىچ بۇ ئەو نابىت، ئەو يىش لە بەرى بىكەت ھىچى بۇ تو  
نابىت" كابرا دانىشىت، دانىشتنەكەي درىزەي كىشىا، ئىنجا ھەستا، پىغەمبەرى خوا  
بىنى كابرا رۇيىشت، فەرمانىدا بانگكرايەوە، كە ھاتەوە، پىسى فەرمۇسى: "چەندە  
قورئانت لە بەرە" وتى: "فلانە سورەت و فلانە سورەت. ژمارەي كردىن. فەرمۇسى:  
"لە بەر دەيانخوئىنىت؟" وتى: بەلى. فەرمۇسى: "بىرۇ ئەو لېم مارە كردىت بەو ئەندازە  
قورئانى لە بەرتە"

#### (٩) سەبارەت بە ئايەتى (ترجى من تشاء منهن)

٤٤١- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: كُنْتُ أَغَارُ عَلَى اللَّاتِي وَهِبْنَ أَنْثُسَهُنَّ لِرَسُولِ اللَّهِ  
(ﷺ)، وَأَقُولُ: (وَتَهَبُ الْمَرْأَةُ نَفْسَهَا؟ فَلَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (تُرْجِي مَنْ تَشَاءَ مِنْهُنَّ  
وَتُؤْتِي إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِنْ عَزْلَتْ) (الأحزاب: ٥١). قَالَتْ: قُلْتُ: وَاللَّهِ مَا  
أَرَى رِبِّكَ إِلَّا يُسَارِعُ لَكَ فِي هَوَاكَ. (بخارى/التفسير/ ٤٥١٠)  
(عائشە) (ﷺ) دەلى: من ئىرەيم دەبرد كە ھەندى ئافرەت خۆيان دەبەخشى بە  
پىغەمبەر (ﷺ)، دەموت: ئا يا دەشى ئافرەت خۆى بىبەخشى؟ كە خوا مەزن ئەم  
ئايەتەي نارده خوارەوە دەلى: بە پىغەمبەرم وت: سويند بە خوا وادىتە بەرچاوم كە  
پەرورەدگارت بە دەلى تو دەكات.

#### (١٠) نانى شايى

٤٤٢- عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ) قَالَ: مَا أَوْلَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ نِسَاءِ  
أَكْثَرٍ أَوْ أَفْضَلَ مَا أَوْلَمَ عَلَى زَيْنَبَ. فَقَالَ ثَابِتُ الْبَنَانِيُّ: بِمَا أَوْلَمَ؟ قَالَ: أَطْعَمَهُمْ حُبُّاً  
وَلَحْمًا حَتَّى تَرْكُوهُ". (بخارى/النكاح/ ٤٨٦٨، ٤٨٧٣)

(أنس ى كورى مالك) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) بۇ ھىچ ژىنلىكى بە ئەندازەي  
(زەينەب) نانى شايى ئامادەنە كىدبىوو، (ثابت البنانى) بە (أنس)ى وت: نانە

شاپیه‌که‌ی (زینب) چی بwoo؟ (أنس) وتنی: نانی شاپیه‌که نان و گوشت بwoo، خه‌لکی ته‌وه‌ندیان خوارد تا لیبیان مایه‌وه.

٤٤٣- عن أنس بن مالك (أنس) قال: تزوج رسول الله (ﷺ) فدخل بأهله، قال: فصحت أمي أم سليم حيساً، فجعلت في نور، فقالت: يا أنس اذهب بهذا إلى رسول الله (ﷺ) فقل: بعثت بهذا إليك أمي وهي تقرئك السلام، وتقول: إن هذا لك منا قليل يا رسول الله، قال: فذهبت بها إلى رسول الله (ﷺ) فقلت: إن أمي تقرئك السلام، وتقول إن هذا لك منا قليل (يا رسول الله). فقال: ضعفه. ثم قال: اذهب فادع لي فلانا فلانا عفلانا عمن لقيت". وسمى رجالاً، قال: قد عوشت من سمي ومن لقيت. قال: قلت لأنس: عددكم كانوا؟ قال: زها وثلاث مائة، وقال لي رسول الله (ﷺ): "يا أنس هات النور". قال: فدخلوا حتى امتهن الصفة والحجرة، فقال رسول الله (ﷺ): "ليتحقق عشرة عشرة، ولهم كل إنسان مما يليه". قال: فأكلوا حتى شبعوا، قال: فخرج طائفة ودخلت طائفة حتى أكلوا كلهم، فقال لي: "يا أنس ارفع". قال: فرفعت، فما أدرني حين وضفت كان أكثر أم حين رفعت؟ قال: وجلس طائف منهن يتهدون في بيت رسول الله (ﷺ) ورسول الله (ﷺ) جالس، وزوجته مولية وجهها إلى الحائط. فقلوا على رسول الله (ﷺ)، فخرج رسول الله (ﷺ) فسلم على نسائه ثم رجع، فلما رأوا رسول الله (ﷺ) قد رجع ظنوا أنهم قد تقلوا عليه، قال: فابتدرروا الباب فخرجوا كلهم، وجاء رسول الله (ﷺ) حتى أرخى السرير، ودخل وأنا جالس في الحجرة، فلم يلبث إلا يسيراً حتى خرج على وأنزلت هذه الآية، فخرج رسول الله (ﷺ) وقرأهن على الناس: (يا أليها الذين آمنوا لَا تدخلوا بيوت النبي إِلَّا أَن يُؤْذَنَ لَكُم إِلَى طَعَامٍ غَيْرِ نَاظِرِينَ إِنَّهُ وَلَكُمْ إِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوا إِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لَحَدِيثُ إِنْ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ إِلَى آخر الآية (الأحزاب: ٥٣). قال الجعد: قال أنس بن مالك: أنا أحدث الناس عهداً بهذه الآيات، وحجبن نساء النبي (ﷺ). (بخاري/ النكاح/ ٤٨٦٨، ٤٨٧٣)

(أنس ی کورپی مالک) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) زنی گواسته‌وه، ده‌لی: (أم سليم) دایکم حه‌لوا دروست کرد و کردیه قازانیکی گه‌وره‌ی مسنه‌وه و پیی ونم: (أنس) ئه‌م حه‌لوا یه ببه بـ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) و پیی بلی دایکم ئه‌مه بـ ناردویت و سلاویشی لیده‌کردی، ده‌یوت: ئه‌مه بـ بـ پیزنان له‌لایه‌ن ئیمه‌وه، شتیکی

که میشه، منیش بردم بُو خزمه ت پیغه مبهر (﴿﴾) پیم و ت: دایکم سلاوت لیده کات و ده لی: ئه مه بُو به پیزنان له ئیمه وه ئهی پیغه مبهری خوا (﴿﴾) که میشه، فه رموی: "داینی" پاشان فه رموی: "برُو، فلانه که س و فلان و فلان و هر که سیکی ترت پیگه یشت بانگیان بکه" ناوی چهند پیاویکی تریشی برد، ده لی: ئه وانهی ناوی بردن و هر که سیکی تریش پیم گه یشت بانگم کرد، (راوی) ده لی: پرسیم له (أنس): زماره یان چهند که س بورو؟ و تی: نزیکهی سیسده که س، پیغه مبهر (﴿﴾) فه رموی: "ئهی (أنس) قازانه گه ورده بینه". خه لکه چوونه ژووره وه تا هه یوانی مزگه ور و ژووره وه ش پیپیون، پیغه مبهر (﴿﴾) فه رموی: "ئادهی ده که س ده که س ئه لقہ بیهستن با هر که سی له لای خویه وه بخوات". ئیتر هه موویان نانیان خوارد هه تا تیر بیون، کومه لی ده چوونه ژووره وه و کومه لی ده هاتنه ده ره وه، هه تا هه موویان تیریون، پیغه مبهر (﴿﴾) فه رموی: "ئادهی (أنس) قازانه که لا ببه". (أنس) ده لی: قازانه که م لابرد نه مده زانی ئه و کاتهی دامنا زورتری تیدابوو یان ئه و کاتهی هه لمگرت؟ ده لی: چهند که سیکیان له مالی پیغه مبهر داده وه، ده ستیان کرد به قسه کردن.. پیغه مبهریش دانیشتبوو، هاو سه ره که شی بیوی کرد بیو دیواره که، ئه و حاله یان گران بیو له سه دلی پیغه مبهر (﴿﴾). پیغه مبهری خوا (﴿﴾) سلاوی له خیزانه کانی کرد گه رایه وه هستیان کرد له سه دلی قورس بیو، (أنس) ده لی: به خیزایی بیویان کرده ده رگا که و هه موویان چوونه ژووره وه، پیغه مبهریش (﴿﴾) هات و په رده کهی دادایه وه، هاته ژووره وه. من له ژووریکدا دانیشتبووم، زوری پینه چوو ته شریفی هاته ده ره وه. لای من بیو ئهم ئایه ته نازل بیو، پیغه مبهری خوا (﴿﴾) چووه ده ره وه و ئایه ته کهی خوینده وه بُو خه لکه که که ئه مه ماناكه یه تی: (ئهی گری ئیمانداران، مه رونه ماله کانی پیغه مبهر وه (﴿﴾) مه گه ر موله تنان پی بدری بُو نان خواردنیک، بی ئه وهی چاوه بیوانی پیگه یشتی بن، به لام ئه گه ر بانگه یشت کران بیونه ژووره وه ئه گه ر نانتان خوارد بلاوهی لیکه ن و به دیار قسه و باسه وه دامه نیشن، چونکه ئه و کاره تان ئازاری دلی پیغه مبهر (﴿﴾) ده دات جا شه رمیشтан لیده کات، به لام خوا شرم له حق و پهوا ناکات، ئه گه ر داوای که ل و په لیشتان له هاو سه رانی پیغه مبهر کرد ئه وه له پشتی په رده وه داوای بکه ن...).

## (۱۱) بهدهمه وه چوونی دهعوه‌تی زدهماوه‌ند

۴۴۴- عن نافع: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ (ص) كَانَ يَقُولُ عَنِ النَّبِيِّ (ص): "إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُجِبْ، عُرْسًا كَانَ أَوْ نَحْوَهُ". (بخاري/ النكاح/ ۴۸۸۴)

(نافع) دهلى: (ابن عمر) (ص) له پیغه‌مبه‌ره و ده‌گیپریت‌هه که ده‌یفرموده "ئه‌گه‌ریه‌کیک له نیوه بانگه‌میشتنی براکه‌ی کرد بۆ شایی یان بۆ هه‌ر بونه‌یه کی له‌وبابه‌ت ده‌بیت بچیت به‌ده‌میه‌وه".

۴۴۵- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ: "شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ، يُمْنَعُهَا مَنْ يَأْتِيَهَا، وَيُدْعَى إِلَيْهَا مَنْ يَأْتِيَهَا، وَمَنْ لَمْ يُجِبْ الدُّعْوَةَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ". (بخاري/ النكاح/ ۴۸۸۲)

(أبو هریره) (ص) دهلى: پیغه‌مبه‌ر (ص) فه‌رموده: "خراب‌ترین خوراک خوراکی شایییه ئه‌وهی که دیت بانگ ناکریت و ئه‌وهی که نایه‌ت بانگ ده‌کریت ، هه‌رکه‌س وه‌لامی ئه‌و ده‌عوه‌تانه نه‌داته‌وه ، ئه‌وه له خوا و پیغه‌مبه‌ر یاخی بوروه".<sup>(۱)</sup>

## (۱۲) ئه‌وهی له‌کاتی تیکه‌لی ژن و میرددا ده‌وتري

۴۴۶- عن ابن عَبَّاسٍ (ص): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ قَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَنَبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنَبْ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْنَا، فَإِنَّهُ إِنْ يُقْدَرُ بِيَتْهُمْ أَمَّا لَدَ فِي ذَلِكَ لَمْ يَضُرِّهُ شَيْطَانٌ أَبْدَا". (بخاري/ النكاح/ ۴۸۷۰)

(ابن عباس) (ص) دهلى: پیغه‌مبه‌ر (ص) فه‌رموده: "ئه‌گه‌ریه‌کی له‌کاتی دروست بون له‌گه‌ل هاوسره‌ر که‌یدا بلی: بسم الله، خواه شهیت‌انمان لی دوور‌بخه‌ره وه و، لنه‌وه کانیشمان به‌دوری بگره، ئه‌گه‌ر له‌و شه‌وه‌دا خودا هه‌ر مندالیکیان پی ببخه‌شی هه‌رگیز شهیت‌ان زیانی پی‌ناغه‌یه‌نیت.

## (۱۳) سه‌باره‌ت به نایه‌تی (نساؤکم حرث لکم)

۴۴۷- عن ابْنِ الْمُنْكَدِرِ: سَمِعَ جَابِرًا (ص) يَقُولُ: كَانَتِ الْيَهُودُ تَقُولُ: إِذَا أَتَى الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ مِنْ دُبْرِهَا فِي قُبْلَهَا كَانَ الْوَلَدُ أَحْوَلَ، فَنَرَأَتْ: (نساؤکم حرث لکم فانثوا حرثکم آئی شیشم) (البقرة: ۲۲۳). (بخاري/ التفسیر/ ۴۲۵۴)

<sup>(۱)</sup> مه‌بست ئه‌وهی زوربی کات له‌و ده‌عوه‌تانه دا ده‌وله‌م‌ندان ده‌عوه‌ت ده‌کرین و هه‌زاران فه‌راموش ده‌کرین.

(أَبْنُ الْمُنْكَدِرِ) لَهُ جَابِرِي بِيْسْتَوْهُ كَهْ دَهْيُوتْ: جُولَهْ كَهْ كَانَ دَهْيَانُوتْ: ئَهْ كَهْ رِبِيَاوْ لَهُ پُوُي دَوَوْهُ لَهُ شُوِيْنِي مَنَالَهُ وَهُ لَهْ كَهْ لَهْ هَاوُسْهَرَهْ كَهْ بِدَا دَرُوْسْتْ بَوَوْ مَنَالَهُ كَهْ يَانْ خَيْلَ دَهْرَدَهْ چِيْتْ، ئَيْتَرْ ئَهْ مَنَاهِيْهَتْ هَاتَهُ خَوارَهُ وَهُ كَهْ ئَهْ مَهْ مَانَاكَهْ يَهْتِيْ: (ژَنَهْ كَانَتَانْ كَيْلَكَهْ كَيْتْ تَوَوَهْ كَانِي ئَيْوَهْنْ، بَهْهَرْ چَوْنِيْكَهْ دَهْ تَانَهْ وَيَ بَرْوَنَهْ لَايَانْ) (چَوْنِيْهَتِيْهَ كَهْ كَرْنَكَ نَيْهِ، كَرْنَكَ ئَهْ وَهِيْهَ لَهُ شُوِيْنِي مَنَالَهُ وَهُ بَيْتْ).

#### (١٤) ئَهْ وَژَنَهْ لَهُ جَيْكَادَا خَوَى نَادَا بَهْ دَهْ سَتَهْ وَهُ

٤٤٨ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فَرَاشَهُ، فَلَمْ تَأْتِهِ فَبَاتَ غَضِبَانَ عَلَيْهَا، لَعَنَّتْهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَّ". (بخاري) / بَدَءَ الْخَلَقَ (٣٠٦٥)

(أَبُو هَرِيْرَه) (ﷺ) دَهْلَى: پِيْغَهْ مَبَهَرْ (ﷺ) فَهُ رَمُوْيِهَتِيْ: "ئَهْ كَهْ رِمِيْرَد دَوَوِيْهِ سَهْ رِجَيْكَهِيْ لَهُ ژَنَهْ كَهِيْ كَرْد وَهُ ئَهْ وَيِشْ مَلِينَهِ دَاهِ، مَيْرَد بَهْ تُورَهِ بِيِهِ وَهُ سَهْ رِيْ نَيِّهِ وَهُ، فَرِيشَتَهْ كَانَ تَا بَهْ رَهْ بَهْ يَانَ نَهْ فَرِينَ لَهُ وَهُ ئَافَرَهَتَهْ دَهْ كَهِنْ".

#### (١٥) كَارِي (عَزْل) لَهُ سَهْ رِجَيْدَا

عَزْل: مَانَى كَرْتَنَهُ وَهِيْ مَهْ نَيِّيْهِ لَهُ كَاتِي جَوْتَبُونَدَا بَوْ ئَهْ وَهِيْ نَهْ بِرِيْتَهِ مَنْدَالَدَانِيَهِ وَهُ.

٤٤٩ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ) قَالَ: ذُكْرُ الْعَزْلِ عِنْدَ النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: "وَمَا ذَاكُمْ". قَالُوا: الرَّجُلُ تَكُونُ لَهُ الْمَرْأَةُ تُرْضِعُ، فَيُصِيبُ مِنْهَا وِيَكْرَهُ أَنْ تَحْمَلَ مِنْهُ. وَالرَّجُلُ تَكُونُ لَهُ الْأَمْمَةُ، فَيُصِيبُ مِنْهَا وِيَكْرَهُ أَنْ تَحْمَلَ مِنْهُ. قَالَ: "فَلَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعُلُوا ذَاكُمْ، فَإِنَّمَا هُوَ الْقَدْرُ". قَالَ أَبْنُ عَوْنَى: فَحَدَّثْتُ بِهِ الْحَسَنَ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَكَانَ هَذَا رَجْمٌ. (بخاري) / المغازي / (٣٩٠٧)

(أَبُو سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ) (ﷺ) دَهْلَى: لَهُ خَزْمَهْ پِيْغَهْ مَبَهَرْ خَوَادَا (ﷺ) باسِي (عَزْل) كَرا، فَهُ رَمُوْيِهِ: "مَهْ بَهْ سَتَانَ لَهُ وَهُ (عَزْل) هَ چِيْهِ؟ وَتِيَانْ: جَارِي وَهِيَهِ پِيَاوِيْكَ كَهْ نِيزَهِ كَيْكَيِي شِيرَدَهِيِي كَهْ دَهْ چِيْتَهِ لَايِ نَايِهِ وَيَ سَكِيْ تَرِبَكَاتْ، يَانِ پِيَاوِيْكَ كَهْ نِيزَهِ كَيْكَيِي هِيَهِ وَدَهْ چِيْتَهِ لَايِ حَزَنَاكَاتْ سَكِيْ لَيَيِي بِرِيْتَهِ، فَهُ رَمُوْيِهِ: "هِيْجَتَانَ بُونَابَىْ كَهْ رَهْ وَانَهِ كَهِنَ چَونَكَهْ ئَهْ وَهِ قَهْ زَاوَ قَهْ دَهْرَهْ" (أَبْنُ عَوْنَى) دَهْلَى: ئَهْ مَهْ بَوْ حَسَنَ بَاسَكَرَدْ. وَتِيْ: بَهْ خَوَا پِيَدَهْ چَيِي بَوْ سَهْ رَزَهْ نَشَتْ بَيْتْ.

## (١٦) شه و مانه وه لای (کج) و بیوه زن

٤٥٠ - عن أنس بن مالك (عليه السلام) قال: إذا تزوج البكر على الشيب أقام عندها سبعة، وإذا تزوج الشيب على البكر أقام عندها ثلاثة. قال خالد: ولو قلت إن رفعه لصحته، ولكنك قال: السنة كذلك. (بخاري / النكاح / ٤٩٦١)

(أنس) (عليه السلام) دهلى: ئهگه رکچي ماره بکردياه به سه ربيوه زندا حهوت شه و لاي ده ما يوه (خالد که يه کيکه له راويه کان) دهلى: گه ر بلیم ئه م فه رمووده يه له پيغه مبهوه روایه کردووه، راست ده که م، به لام ئه و وتي: سوننه و ايه.

## (١٧) واژه‌های ههندی هاوشه

٤٥١ - عن عطاء قال: حضرنا مع ابن عباس (عليه السلام) جنارة ميمونة زوج النبي (عليه السلام) بسرف، فقال ابن عباس: هذه زوج النبي (عليه السلام)، فإذا رفعت نعشها فلما تزغعوا ولما تزلعوا وارفقوا، فإنه كان عند رسول الله (عليه السلام) تسعة، فكان يقسم للثمان ولما يقسم لواحدة. قال عطاء: التي لا يقسم لها صفيحة بنت حبيبي بنت حبيبي (عليه السلام) (بخاري / النكاح / ٤٧٨٠)

(عطاء) دهلى: له گه (ابن عباس) (عليه السلام) له ناوجه (سرف) - که شوينيکه له ده روهی (مه ککه) - ئاماده ته رمی (ميمونه) هاوشه ربيوه مبهوه (بووين) (عليه السلام). (ابن عباس) (عليه السلام) وتي: ئه مه هاوشه ربيوه مبهوه (عليه السلام) نو هاوشه ره (عليه السلام) به رزگرده و به هيمني له سه رخچ بيهه، پيغه مبهوه (عليه السلام) سه ره بشي دهدا به هه شتیان و نه يدهدا به يه کيکييان. (عطاء) دهلى: ئه و يه که يان که سه ره نه بوه، (صفيه) کچي حبيبي کورى أخطب (بووه). (به لام زانيان ئه لين: ئه مه گومانه و راستيه که هه وده يه هه (سوده) بوه که خوي وازی له سه ره به بشي خوي هيتناوه بق عائشه (عليه السلام)).

## (١٨) له گه لژن دا هه تکردن و راسپارده له باره يانه وه

٤٥٢ - عن أبي هريرة (عليه السلام) عن النبي (عليه السلام) قال: "مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَإِذَا شَهِدَ أَمْرًا فَلِيَتَكَلَّمْ بِخَيْرٍ أَوْ لِيَسْكُنْ. وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ، فَإِنَّ الْمَرْأَةَ حَلَقَتْ مِنْ خَلْمٍ، وَإِنَّ أَعْوَجَ شَيْءٍ فِي الْخَلْمِ أَعْلَاهُ، إِنْ ذَهَبَتْ تُقِيمَهُ كَسْرَتْهُ، وَإِنْ تَرَكَتْهُ لَمْ يَنْلِ أَعْوَجَ، اسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ حَيْرًا". (بخاري / النكاح / ٣٨٩٠)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: له پيغه مبهه رهه (رسول) که فه رمومويه تي: "هه ركه سى باوه پى به خواو پقىزى دوايى هه يه، هه رشتىكى بىنى يان چاك بلىت يان بىدهنگ بىت، ئامۇڭكارى وەرگەن و چاك بن لهگەل ژنان، چونكە له پەراسوو دروست كراون، لارتىن بەشى پەراسووش لاي سەرەوه يەتى، ئەگەر هەولى راست كردنەوهى بىدەيت دەيشكىننەت، ئەگەر وازىشى لېبەننەت بەلارى دەمەننەتەوه، ئامۇڭكارى چاكەم وەربىگەن دەربارەي ژنان.

(١٩) هەرپىاۋىك لە سەفەرەتەوه با خىرا خۆي نەكاتەوه بە مالدا تا  
هاوسەرەكەي خۆي بۇ رىيڭ دەخات

٤٥٣ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه) فِي غَرَّةٍ، فَلَمَّا  
أَقْبَلْنَا تَعَجَّلْتُ عَلَى بَعِيرٍ لِي قَطُوفِي، فَلَحِقْنِي رَاكِبٌ خَلْفِي فَنَحَسَ بَعِيرِي بِعَنْزَةٍ كَانَتْ  
مَعَهُ، فَانْطَلَقَ بَعِيرِي كَأَجْوَدِ مَا أَنْتَ رَا وَمِنَ الْأَبْلَلِ، فَالْتَّقَتُ فَإِذَا أَنَا بِرَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنه).  
فَقَالَ: "مَا يُعْجِلُكَ يَا جَابِرُ؟" قَلَتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدَّيْتُ عَهْدَ بُرْسَنْ، فَقَالَ: "أَبْكِرَا  
تَرْوِجْتَهَا أُمْ تَيْيَيَا" . قَالَ: قَلَتُ: بَلْ تَيْيَيَا . قَالَ: "هَلَا جَارِيَةً تَلَاعِبُهَا وَتَلَاعِبُكَ" . قَالَ: فَلَمَّا  
قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ، ذَهَبْنَا لِلْتَّدْخُلِ فَقَالَ: "أَمْهُلُوا حَتَّى نَدْخُلَ لَيْلًا - أَيْ عَشَأْ وَ- كَيْ تَمْتَشِطَ  
الشَّعَيْثَةُ، وَتَسْتَحِدُ الْمُغِيْبَةَ" . قَالَ: وَقَالَ: "إِذَا قَدِمْتَ فَالْكَيْسَ الْكَيْسَ" . (بخاري/  
النکاح/ ٤٩٤٧)

(جابر) كورپى (عبدالله) (رضي الله عنه) دهلى: لەغەزايەكدا له خزمەت پيغەمبەرى خوادا  
بۇوم (رسول)، بە سوارى و شتىكى خاوهەوە، كاتى نزىك بۇوينەوه پەلەم دەكرد،  
سوارىك لەدواوه پىم گەيشت و بە نەقىزە يەك ژەندى لە و شتەكەمەوه، ئىتىر  
و شتەكەم كەوتە غار، وەك چاكتىن و شتەكە تو دىبىتت، كەلام كردهوھ پيغەمبەر  
بۇو (رسول)، فەرمۇسى: "پەلەت چىيە ئەم (جابر)؟ وتم: ئەم پيغەمبەر! تازە ژنم  
گواستوتتەوە، فەرمۇسى: "كچە يان بىيۇه ئەن؟" وتم: بىيۇه ژنە. -پيغەمبەرى خوا  
فەرمۇسى: "نەدەكرا كچىك بىتىت پىكەوە گەمە و كالىتە بىكەن" كە گەيشتىنەوه ناو  
مەدىنە، ويسىمان بىرىپىن بەرەومال، فەرمۇسى: "بۇھەستن تاشەو، ئەوسا دەچىنە  
مالەوە، هەتا ژنە قىڭ كۈبۈزەكەن پىچىان شانەدەكەن و خۆيان ساز و ئامادە  
دەكەن - ئىنجا فەرمۇسى: "كاتى گەيشتن ئىرانە و لەسەر خۇ بىنە مالەوە".

## بەشی پانزەیەم : تەلاق

(١) ئەو پیاوهی لەکاتى (بىن نويىزى) دا ژنەكەى تەلاق دەدات

٤٤٥- عن نافع: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ (ﷺ) طَلَقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ، فَسَأَلَ عُمَرَ النَّبِيَّ (ﷺ) فَأَمَرَهُ أَنْ يَرْجِعَهَا ثُمَّ يُمْهِلُهَا حَتَّى تَطَهَّرَ، ثُمَّ يُطْلَقُهَا قَبْلَ أَنْ يَمْسَهَا، فَتَلَقَ الْعَدَّةُ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ أَنْ يُطْلَقَ لَهَا النِّسَاءُ. قَالَ: فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا سُئِلَ عَنِ الرَّجُلِ يُطْلَقُ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ يَقُولُ: أَمَّا أَنْتَ طَلَقْتَهَا وَاحِدَةً أَوْ اثْتَيْنِ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَمَرَهُ أَنْ يَرْجِعَهَا ثُمَّ يُمْهِلُهَا حَتَّى تَحِيلَ حَيْضَةً أُخْرَى، ثُمَّ يُمْهِلُهَا حَتَّى تَطَهَّرَ، ثُمَّ يُطْلَقُهَا قَبْلَ أَنْ يَمْسَهَا. وَأَمَّا أَنْتَ طَلَقْتَهَا ثَلَاثَةً، فَقَدْ عَصَيْتَ رَبِّكَ فِيمَا أَمْرَكَ بِهِ مِنْ طَلاقِ امْرَأَتِكَ، وَبَأَنْتَ مِنْكَ. (بخاري/ التفسير/ ٤٦٢٥)

(نافع) دەلى: (أبن عمر) (ﷺ) لەکاتى بىنۇيىزىدا ژنەكەى تەلاق دا. (عمر) پرسىيارى لە پىغەمبەر (ﷺ) كرد. ئەویش فەرمانى پىدا كە بىھىنېتىھە و مۆلەتىكى ترى بىدا هەتا دەكەۋىتى بىنۇيىزىيە كى ترەدە، پاشان لەسەرى بودىستى تاپاڭ دەبىتىھە، ئىنجا پىش چوونەلاي، تەلاقى بىدا. ئەمە ئەو چەند رۇزە دىاريکراوهى كە خواى مەزن فەرمانىداوه كە ژنى تىدا تەلاق بىرىت.. بۇيە (أبن عمر) ئەگەر پرسىيارى ليېكرايا دەرىبارەي ئەو پیاوهى كە ژنەكەى لەکاتى بىنۇيىزىدا تەلاق دەدات، دەبىوت: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمانىداوه بىھىنېتىھە و دەرفەتى بىدا ئەگەر تۆ يەك تەلاق يان دوو تەلاقت داوه پىغەمبەر (ﷺ) فەرمانى پىكىردووه كە بىگىرېتىھە و مۆلەتى بىدا هەتا حەيزىكى تر دەبىنى و پاڭدەبىتىھە و ئىنجا تەلاقى بىدا پىش ئەوهى بچىتە لاي، ئەگەر تۆ سىبەسىن تەلاقىداوه ئەوه لىت جىابۇتە و فەرمانى پەرەردگارىشت شىكەندۈوه لە تەلاقدانى ژنەكتىدا.

٤٥٥- عن ابْنِ سِيرِينَ قَالَ: مَكَثَتْ عَشْرِينَ سَنَةً يُحَدِّثُنِي مَنْ لَا أَتَهُمْ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ (ﷺ) طَلَقَ امْرَأَتَهُ ثَلَاثَةً وَهِيَ حَائِضٌ، فَأَمَرَ أَنْ يُرَاجِعَهَا، فَجَعَلْتُ لَا أَنْهُمْ وَلَا أَعْرَفُ الْحَدِيثَ، حَتَّى لَقِيَتُ أَبَا غَلَابَيْرَ يُونُسَ بْنَ جُبَيْرَ الْبَاهْلِيَّ، وَكَانَ ذَا ثَبَّتْ، فَحَدَّثَنِي أَنَّهُ سَأَلَ ابْنَ عُمَرَ فَحَدَّثَهُ: أَنَّهُ طَلَقَ امْرَأَتَهُ تَطْلِيقَةً وَهِيَ حَائِضٌ فَأَمَرَ أَنْ يُرْجِعَهَا، قَالَ: قُلْتُ: أَفْحُسِبْتُ عَلَيْهِ؟ قَالَ: فَمَهْ، أَوْ إِنْ عَجَزَ وَاسْتَحْمَقَ؟ (بخاري/ الطلاق/ ٤٩٥٨)

(أَبْنَ سَيِّرِينَ) دَهْلَى: بَوْ مَاوَهِي بِيَسِتْ سَالَ كَهْ سِيِّكَ كَهْ جِيَّى مَتْمَانَهِمْ بُوو بُوو  
 دَهْ كِيَّارَمَهِوَهْ كَهْ (أَبْنَ عَمِّ) لَهْ كَاتِي بِيَنْوِيَّشِيدَا زَنَهِ كَهِي سَيِّبَهِ سَيِّ تَهْ لَاقِدا،  
 فَهِرَمَانِي پِيَدِرا كَهْ بِيَكِيَّرِيَّتِهِوَهْ، مَنِيشِ هِيَجِ دُووَدَلَ نَهِبُوومِ لَهْ وَتَهِ كَهِي يَانِ وَنَأْكَامِ لَهْ  
 فَهِرَمَوُودَهِ كَهِشِ نَهِبُوومِ، تَاهِ يِشَتَمِهِ (يُونِسِي كُورِي جِيَرِي باهِلِي) (أَبُو غَلَابِ) كَهْ  
 پِيَاوِيَّكِي دَهْ مِرَاسِتِ بُوو، بُووِي كِيَّارَمَهِوَهْ، كَهِي ئَهِوَهِرِسِيَّارِي لَهْ (أَبْنَ عَمِّ) كَرِدووَهِ وَ  
 ئَهِوِيشِ فَهِرَمَوُودَهِ كَهِي بَوْ كِيَّارَوَهِ تَهِوَهْ كَهِي زَنَهِ كَهِي تَهْ لَاقِدا وَهِ بِيَهِ كَهِي تَهْ لَاقِ لَهْ كَاتِي  
 بِيَنْوِيَّشِيدَا، فَهِرَمَانِي پِيَكِراوَهِ كَهِي بِيَكِيَّرِيَّتِهِوَهْ وَتَمِ: ئَيَا ئَهِوَهِ تَهْ لَاقِهِي لَهْ سَهِرِ حَسَابِ  
 كَرَا؟ وَتَى: بِيَدِهِنَگِ بَهِ، ئَهِي بُوُنَا؟ مَهْ كَهِرِ لَهْ بَهِ ئَهِوَهِ كَارِي نَاثِيرَانِهِي كَرِدِ وَ  
 نَهِيَّوانِيَّوَهِ چَارِهِرِي بَكَاتِ لَهْ سَهِرِهِتَاهِي پَاكِيدَا تَهْ لَاقِبِيدَاتِ؟

## ٢) زَنِي تَهْ لَاقِ دَرَاوِ، كَهِرِشُووِي كَرِدِهِوَهِ

٤٥٦ - عن عائشة (ؑ): أَنَّ رِفَاعَةَ الْقُرَظَى طَلَقَ امْرَأَتَهُ فَبَتَ طَلَاقَهَا، فَتَرَوَجَتْ بَعْدَهُ  
 عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ الْزَيْرِ، فَجَاءَتِ النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ  
 رِفَاعَةَ، فَطَلَقَهَا أَخْرَى ثَلَاثَ تَطْلِيقَاتٍ، فَتَرَوَجَتْ بَعْدَهُ عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ الْزَيْرِ، وَإِنَّهُ وَاللَّهِ مَا  
 مَعَهُ إِلَّا مُثْلُ الْهُدْبَةِ. وَأَخَذَتْ بِهُدْبَتِهِ مِنْ جِلْبَابِهَا، قَالَ: فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ضَاحِكًا،  
 فَقَالَ: "لَعْلَكَ تُرِيدِينَ أَنْ تَرْجِعِي إِلَى رِفَاعَةَ؟ لَا، حَتَّى يَدُوقَ عُسِيْلَتَكَ، وَتَدُوقِي  
 عُسِيْلَتَهُ". وَأَبُو بَكْرِ الصَّدِيقِ (ؓ) جَالِسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَخَالِدُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ  
 الْعَاصِ جَالِسٌ بِبَابِ الْحُجَّةِ لَمْ يُؤْذِنْ لَهُ، قَالَ: فَطَفَقَ خَالِدٌ يُنَادِي: أَبَا بَكْرٍ، إِلَّا تَرْجُّ  
 هَذِهِ عَمَّا تَجْهَرُ بِهِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)؟ (بخاري/ الشهادات/ ٢٤٩٦)

(عائشة) دَهْلَى: (رِفَاعَةَ الْقُرَظَى) سَيِّبَهِ سَيِّ زَنَهِ كَهِي تَهْ لَاقِدا، دَوَايِ ئَهِوَهِ،  
 شَوُوِي كَرِدِهِوَهِ بَهِ (عَبْدَ الرَّحْمَنِي كُورِي الْزَيْرِ)، زَنَهِ كَهِ هَاتِهِ لَايِ پِيَغِهِمَبِهِرِ (ؓ)،  
 عَهِ رَزِي كَرِدِ: ئَهِي پِيَغِهِمَبِهِرِ خَوا (ؓ) مِنْ پِيَشَتِرِ خِيَزانِي (رِفَاعَةَ) بُوومِ، ئَاخِرِينِ سَيِّ  
 تَهْ لَاقِهِي دَامِ، پَاشَانِ شَوُومِ كَرِدِ بَهِ (عَبْدَ الرَّحْمَنِي كُورِي الْزَيْرِ)، ئَافِرَهَتَهِ كَهِ  
 چِمَكِيَّكِي كَرَاسِهِ كَهِي خَوِي گَرَتِ وَتَى: سُوِيَّنِدِ بَهِ خَوا كُورِي (الْزَيْرِ) لَهِ پِيَاوَهِتِي  
 كَهِوَتَوَوَهِ وَ، وَهِ كَوِ ئَهِمِ پَهِرِؤِيَّهِ وَاهِ، پِيَغِهِمَبِهِرِ (ؓ) پِيَكِهِنِي وَفَهِرَمَوِي: "پِيَ دَهْ چِي  
 حَهِزِ بَكِهِيَتِ بَكِهِرِيَّتِهِوَهِ بَوْلَاهِ (رِفَاعَةَ)؟ نَهِ خِيَرِ نَابِيِ، نَابِيِ هَتَا ئَهِ وَ چِيَّزِ لَهِ تَوِ  
 وَهِرَدِهِ گَرِيَّتِ وَ تَوْشِ چِيَّزِ لَهِ وَهِرَدِهِ گَرِيَّتِ" لَهِ وَ كَاتِهِ دَا (أَبُوبَكَرِ الصَّدِيقِ) يِشِ (ؓ) لَهِ

خرمه تیدا دانیشتبوو، (خالدى كورى سعدى كورى عاص) يش (عاص) لەدەركى ثورەكەدا بۇو، مۇلەتى نەدرا بىتە ئۇورەوە، (پاۋى) دەلى: (خالد) هاوارى كرد: ئەرى (أبو بكر) بۇ ھەلناشاخىيەت بە و ژنەدا، كەبەو پۇھەلماڭراویيە لەگەل پىغەمبەر (عاص) قىسە دەكەت؟

(٣) ئايەتى : (بَا اِيَّهَا النَّبِيِّ لَمْ تَحْرِمْ مَا اَحْلَّ اللَّهُ لَكَ)

٤٥٧- عن ابن عباس (عاص) قال: إذا حرم الرجل عليه امرأة وهي يمين يكفرها، لقذ كان لكم في رسول الله (عاص) أنسنة. (بخاري/ التفسير/ ٤٦٢٧)  
(أبن عباس) دەلى: ھەركەسىن ژنەكەى لە خۆى حەرام كرد، ئەو سوپىندەو كەفارەتى بىدات، پىغەمبەر (عاص) بۇ ئىتە چاكتىرىن پىشەنگە.

٤٥٨- عن عائشة (عاص): أَنَّ النَّبِيَّ (عاص) كَانَ يَمْكُثُ عِنْدَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ فَيَسْرُبُ عِنْدَهَا عَسْلَا، قَالَتْ: فَتَوَاطَّيْتُ اُنَاءَ حَفْصَةَ: أَنَّ أَيْتَنَا مَا دَخَلَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ (عاص) فَلَتَقُلُّ: إِنِّي أَجُدُّ مِنْكَ رِبَعَ مَغَافِيرَ، أَكْلَتَ مَغَافِيرَ؟ فَدَخَلَ عَلَى إِحْدَاهُمَا فَقَالَتْ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: بَلْ شَرِيفَتَ عَسْلَا عِنْدَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ، وَلَنْ أُعُودَ لَهُ". فَتَرَدَّ: (لَمْ تُحَرِّمْ مَا أَحْلَّ اللَّهُ لَكَ) إِلَى قَوْلِهِ: (إِنْ تَتُّوْبَا) لِعَائِشَةَ وَحْفَصَةَ (وَإِذْ أَسْرَ النَّبِيَّ إِلَى بَعْضِ أَنْوَاجِهِ حَدِيثًا) (التحريم: ٣-١) لِقَوْلِهِ: "بَلْ شَرِيفَتَ عَسْلَا". (بخاري/ الطلاق/ ٤٩٦٦، ٤٩٦٧)

لە (عائشە) دە (عاص) دەگىپنەوە كە پىغەمبەرى خوا (عاص) ھەرجارى لاي (زىنېب) كىچى (جحش) دەمایەوە ھەنگۈينى لەلا دەخوارد، عائشە (عاص) دەلى: لەگەل (حفصە) دا پىككەوتم كە پىغەمبەر (عاص) تەشريفى هىتىن بۇلاي ھەركاممان پىيى بىلەين: بۇنى (مغافير) ت لىدىت - (مغافير) شىلەيەكى شىرىنى بۇن ناخوشە - ئەرى (مغافير) ت خواردووھ ئەوھبۇو پىغەمبەر (عاص) تەشريفى بىر بۇلاي يەكىكىان و ئەوھى پىيىوت. ئەوپىش فەرمۇسى: "نەخىر بەلکو لاي (زىنېب) كىچى (جحش) ھەنگۈينم خواردووھ، ئىدى جارىكى تر نايچۈم" ئايەت هاتە خواردووھ (يَا إِيَّاهَا النَّبِيُّ ھەنگۈينم خواردووھ، ئىدى جارىكى تر نايچۈم) هەتا ئايەتى (إِنْ تَتُّوْبَا إِلَى اللَّهِ) كە پۇوبەپۇي (عائشە) و (حفصە) يە ھەروھا ئايەتى: (وَإِذْ أَسْرَ النَّبِيَّ إِلَى بَعْضِ أَنْوَاجِهِ حَدِيثًا) (التحريم: ١-٣) سەبارەت بە خواردىنى ھەنگۈينەكەيە كە ئەمە واتاكەيەتى: (ئەى پىغەمبەر بۇچى تو ئەو شىتانە لە خۆت حەرام دەكەيت كە خوا بۇي حەلآل كردىت، دەتەوى رەزامەندى ھاوسەرانت بەدەست بەھىنەت؟ لەكاتىكدا خوا لىخۇشبوو و مىھەرەبانە.

بیگومان ئەو خوایه مۆلەتى داوه كەفارەتى سوئىندەكانتان بىدەن، ھەرخوايش پشتىوانغانانە و ھەر ئەویش زاناو دانايە، كاتىك پىغەمبەر باسىكى گىزايە وە بۇ يەكى لە ھاوسەرانى و ھەوالەكەي پىداو خواش ھەموو شتىكى بۇ پۇونكىرىدە وە، ھەندىكى باس كرد و لەھەندىكى خۆى بوارد، جا كاتىك بۇ ئەو ھاوسەرەي باس كرد، ئەویش پرسى: ئەي پىغەمبەر: كى ئەم ھەوالەي پىدىاي، ئەویش وتى: ئەۋزاتەي كە ھەمېشە زاناو ئاگادارە ھەوالى پىدام.

#### (٤) سەرپىشىك كەردىنى پىياو بۇزىنە كەم

٤٥٩- عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: مَا أُبَالِي خَيْرُتُ امْرَأَتِي وَاحِدَةً أَوْ مَائِةً أَوْ أَلْفًا، بَعْدَ أَنْ تَخْتَارِنِي، وَلَقَدْ سَأَلْتُ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَقَالَتْ: قَدْ خَيَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، أَفَكَانَ طَلاقًا؟  
(بخارى/ الطلاق/ ٤٩٦٢- ٤٩٦٣)

(مسروق) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەلىي: من باكم نىيە جارىك يان سەدجار يان ھەزار جار ژىنەكەم سەرپىشىك بىكەم، پاش ئەوهى كە من ھەلبىزىرى، چونكە من پرسىيارم كردوھ لە (عائشە) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وتووھىتى: پىغەمبەرى خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) سەرپىشىك كرد، ئايدا ئەوه تەلاق بۇو؟ (مەبەستى ئەوهى ئەم سەرپىشىك كردەن بە تەلاق حىساب ناکرى).

#### (٥) ئايەتى (وان تظاھرا عليه)

٤٦٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: مَكْتُبَ سَنَةٍ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ آيَةٍ، فَمَا أَسْتَطَعْتُ أَنْ أَسْأَلَهُ مَيْنَةً لَهُ، حَتَّى خَرَجَ حَاجِّاً فَخَرَجْتُ مَعَهُ، فَلَمَّا رَجَعَ فَكُنَّا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ، عَدَلَ إِلَى الْأَرَاكِ لِحَاجَةِ لَهُ، فَوَقَفْتُ لَهُ حَتَّى فَرَغَ ثُمَّ سَرَّتُ مَعَهُ، فَقُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، مَنْ اللَّذَانِ تَظَاهَرُتَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مِنْ أَنْوَاحِهِ؟ فَقَالَ: تُلْكَ حَفْصَةُ وَعَائِشَةَ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: وَاللَّهِ إِنْ كُنْتُ لَأُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكَ عَنْ هَذَا مُنْذُ سَنَةٍ، فَمَا أَسْتَطَعْتُ مَيْنَةً لَكَ، قَالَ: فَلَا تَنْفَعُ، مَا ظَنَّتَ أَنْ عَنِي مِنْ عِلْمٍ فَسَلَّنِي عَنْهُ، فَإِنْ كُنْتُ أَعْلَمُهُ أَخْبِرْتُكَ، قَالَ: وَقَالَ عُمَرُ: وَاللَّهِ إِنْ كُنَّا فِي الْجَامِلَةِ مَا نَعْدُ لِلنِّسَاءِ أَمْرًا، حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى فِيهِنَّ مَا أَنْزَلَ، وَقَسَّ لَهُنَّ مَا قَسَّ، قَالَ: فَبَيْنَمَا أَنَا فِي أَمْرِ الْأَنْتَرُهُ إِذْ قَالَتْ لِي امْرَأَتِي: لَوْ حَسِنْتَ كَذَا وَكَذَا، فَقُلْتُ لَهَا: وَمَا لَكَ أَنْتَ وَلَمَا هَمْنَا، وَمَا تَكْلُفُكَ فِي أَمْرٍ أَرِيدُهُ؟ فَقَالَتْ لِي: عَجَبًا لَكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ، مَا تُرِيدُ أَنْ تُرَاجِعَ أَنْتَ، وَلَنْ ابْنَتَكَ لِتُرَاجِعِ رَسُولَ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) حَتَّى يَظْلَمَ يَوْمَهُ غَضِبْيَانَ، قَالَ عُمَرُ: فَأَخْذُ رِدَائِي، ثُمَّ أَخْرُجُ مَكَانِي حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى حَفْصَةَ، فَقُلْتُ لَهَا يَا بُنْيَةُ إِنْكِ لِتُرَاجِعِينَ

رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى يَظْلَمْ يَوْمَهُ غَضِيَّانَ؟ فَقَالَتْ حَفْصَةُ: وَاللَّهِ إِنَّا لَنُرَاجِعُهُ، فَقُلْتُ: تَعْلَمِينَ أَنِّي أَحَدُكُمْ عَقُوبَةُ اللَّهِ وَعَضَبَ رَسُولُهُ (ﷺ)، يَا بُنْيَّةُ، لَا يَعْرِكْ هَذِهِ الَّتِي قَدْ أَعْجَبَهَا حُسْنُهَا، وَحُبُّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِيَّاهَا. ثُمَّ حَرَجْتُ حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى أُمَّ سَلَمَةَ لِقَرَابَتِي مِنْهَا، فَكَلَمْتُهَا، فَقَالَتْ لِي أُمُّ سَلَمَةَ: عَجَبًا لَكَ يَا ابْنَ الْخَطَابِ، قَدْ دَخَلْتَ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى تَبْتَغِي أَنْ تَدْخُلَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَأَزْوَاجِهِ؟ قَالَ: فَأَحَدَنِتْنِي أَخْدَى كَسْرَتْنِي عَنْ بَعْضِ مَا كُنْتُ أَجْدُ، فَحَرَجْتُ مِنْ عَنْدِهَا، وَكَانَ لِي صَاحِبٌ مِنَ الْأَنْصَارِ إِذَا غَبَتْ أَتَانِي بِالْخَبَرِ، وَإِذَا غَابَ كُنْتُ أَنَا أَتَيْهُ بِالْخَبَرِ، وَنَحْنُ حِينَئِذٍ نَتَحَوَّفُ مَلْكًا مِنْ مُلُوكِ غَسَانَ، ذَكَرَ لَنَا أَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَسِيرَ إِلَيْنَا، فَقَدْ أَمْتَلَّتْ صُدُورُنَا مِنْهُ. فَأَتَى صَاحِبِي الْأَنْصَارِيُّ يَدْقُ الْبَابَ وَقَالَ: افْتَحْ افْتَحْ، فَقُلْتُ: جَاءَ الْفَسَانِيُّ؟ فَقَالَ: أَشَدُّ مِنْ ذَلِكَ، اعْتَرَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَزْوَاجَهُ، فَقُلْتُ: رَغْمَ أَنْفُ حَفْصَةَ وَعَائِشَةَ، ثُمَّ أَخْذَ ثُوبِي فَأَخْرُجْ حَتَّى جِئْتُ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي مَشْرِبِهِ لَهُ يُرْتَقِي إِلَيْهِ بِعَجَلٍ، وَغَلَامٌ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَسْوَدٌ عَلَى رَأْسِ الدَّرَجَةِ، فَقُلْتُ: هَذَا عُمْرٌ، فَأُذْنَ لِي. قَالَ عُمْرٌ: فَقَصَصْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) هَذَا الْحَدِيثَ، فَلَمَّا بَلَغْتُ حَدِيثَ أُمِّ سَلَمَةَ تَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، وَإِنَّهُ لَعَلَى حَصِيرٍ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ شَيْءٍ، وَتَحْتَ رَأْسِهِ وَسَادَةُ مِنْ أَدَمَ حَشُوْهَا لِيفَ، وَلَنْ عَنْدَ رِجْلِيهِ قَرْظَا مَضْبُورَا، وَعِنْدَ رَأْسِهِ أَهْبَا مُلْقَةً، فَرَأَيْتُ أَئَرَ الْحَصِيرَ فِي جَنْبِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَبَكَيْتُ، فَقَالَ: "مَا يُبَكِّيَكَ يَا عُمْرٌ". فَقُلْتُ: يَا رَسُولُ اللَّهِ، إِنَّ كَسْرَى وَقِيمَرَ فِيمَا هُمَا فِيهِ، وَأَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَمَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ لَهُما الدُّنْيَا وَلَكَ الْآخِرَةُ". (بخاري/ التفسير/ ٤٦٢٩)

(عبدالله)ی کورپی (عباس) (ﷺ) دهلى: ماوهی یهک سال دهمویست پرسیار له (عمر)ی کورپی (خطاب) (ﷺ) بکه م له بارهی ئایه تیکه وه که چی نه مده ویرا له بهر ئه وهی سامم ده کرد، ههتا رېژیک چوو بو حهچ، له گه لیدا رېویشت، که گه راپیه وه له رېیگه دا بووین، (عمر) (ﷺ) لایدا بو رېیز سیبیه ری دره ختیکی (أراك) بو پیویستی خوی، به دیاریه وه و هستام ههتا لیبیویه وه، پاشان له گه لیدا که وتمه بی، وتم: ئهی ئه میری ئیمانداران! ئه و دوو هاووسه رهی پیغه مبه ردا (ﷺ) کی بوون که پشتی یه کتريان گرت به سه رېیغه مبه ردا (ﷺ)؟ وتم: (حفصه) و (عائشه) بوون، پیم وتم: به خوا یهک ساله ده مه وئی ئه و پرسیارهت لیبیکه م به لام نه مده ویرا، عمر وتم: جاريکی تر وامه که، هه رچی زانیت من ده یزانم پرسیارم لیبیکه، ئه گه ر زانیم وه لامت

دەدەمەوە. بەلى: (عمر) وتى: بەخوا ئىمە لەسەردەمى نەفامىدا پلەوپايەمان بۇ ژىن دانەدەنا. هەتا ئەوە بۇو خودا ئايەتى لەبارەيانەو نارده خوارەوە، مافى خۆيانى پىيدان، (عمر) دەللى: جارىكىيان سەبارەت بە مەسەلەيەك پرسو راي خۆم دەكىد، زەنكەم پىيى ووتى: ئەگەر ئاواو ئاوا بىكەيت چۆنە؟ منىش پىيم وت: تۆ چىت داوه لەوەى لە دلى مىدايە؟ هەر چىم لە دىلدا بىت تۆ چىت لە دەست دىت؟ زەنكەم وتى: ئەرى من سەيىرم لە تۆ دى (أبن خطاب)، تۆ ئاتەۋىت كەس قىسىم باست لەگەلدا بىكەت؟ لەكانتىكىدا كە كچەكەت (واتە حفصە) ئەوەندە سەر دەخاتە سەر پىيغەمبەر (ﷺ) ئەو رۆزە تا ئىوارە تورەمى دەكەت، (عمر) دەللى: منىش عەباكەم دابەشانمدا و، پاشان رۆيىشتم هەتا كەيشتمە لاي (حفصە) و چۈومە ثۈورەوە بۆلای، پىيم وت: كچى! ئەرى پاستە تۆ ئەوەندە قىسە لەگەل پىيغەمبەردا دەكەيت (ﷺ) ئەو رۆزە تا ئىوارە تورەمى دەكەيت؟ (حفصە) وتى: بەخوا ئىمە قىسە زۇرى لەپۇودا دەكەين. منىش وتم: وريابە! بەر سزاي خواى گەورە و تورەيى پىيغەمبەر كەى (ﷺ) نەكەويت. كچى، نەكەى بخەلەتى بە و زەنەى كە بە جوانى خۆى و خۆشەويىسى پىيغەمبەردا (ﷺ) دەنازى. پاشان چۈومە دەرەوە تا چۈوم بۆلای (أبن الخطاب)! سلمە)چونكە خزمى نىزىك بۇو، قىسەم لەگەللىدا كرد، (أبن سلمة) وتى: (أبن الخطاب)! سەيىرم لە تۆدى: خۆت لە هەموو شتىكىدا هەلدىقۇرتىيىنى، هەتا كەيشتە ئەوەى بىكەويتە نىوان پىيغەمبەر (ﷺ) و ھاوسەرە كانىشى؟ عمر دەللى: ئەوەندە وەلامەكەى سەخت بۇو، وازم لەھەندى شتى ترىش ھىيىنا كە بۇي ھاتبۇوم، لاي ئەو ھاتمە دەرەوە، بىرادەرىكى ئەنصارىم ھەبۇو ئەگەر دىيار نەبومايمە ھەوالى بۇ دەھىنام، ئەگەر ئەوېيش دىيار نەبوايە من ھەوالم بۇ دەبرد، لە و كاتەشدا مەترىسى ھىرېشى پادشاي غەسانىمان لەسەر بۇو، ھەوالمان بىز ھاتبۇوكە پىددەچى ھىرېشى بىكەت سەرمان، لىيى پىپىوبوين.

جارىكىيان ئەو بىرادەرە ئەنصارىم تەقەى لەدەرگائى مالەكەمداو وتى: بىكەرەوە.. بىكەرەوە. وتم: ئايىا (غەسىسانى)ي هات، وتى: نەخىر، لەوەش خراپىت رپۇرى داوه پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) لە ھاوسەرە كانى دووركە و تۆتەوە. وتم: (حفصە) و (عائىشە) بە قوراچىن.. پاشان عەباكەمدا بەسەرشانمدا و گەرامەوە بۇ ئەو شوينەى لىيۆھى ھاتبۇوم.. بىنىم پىيغەمبەر (ﷺ) لەزۇورىكى بچۈوكىدا دانىشىتۇو كە

بەپلیکانه يەكى دارخورما بۆى سەردەكە وتن، خزمەتنکارەكەشى لەسەر پلیکانه كە بۇو، وتم: من (عمر)م پىڭەي دام چۈومە ئۇورەوە. (عمر) دەلى: ئەو بەسەرهاتەم بۆ پىغەمبەر ( ﷺ ) گىپرایەوە، كە گەيشتىمە قىسەكەي (أُم سلمة) پىغەمبەر ( ﷺ ) زەردەخەنە يەكى كىر، لەسەر پارچە حەسیرىك دانىشتىبوو هيچى ترى لەسەر نەبۇو، سەرينىيکى چەرمى لەزىر سەردا بۇو، ناوهكەي بە پىشىوئى دارخورما ئاخنرابۇو، لاي قاچى پىرۇزىيەوە ھەندى گەلاي پىستە خۆشىرىدىن دانرابۇو، لاي ژور سەرىشىيەوە چەند پارچە پىستە يەكى خۆشەنە كراو ھەلۋاسىرابۇو، لا تەنېشىتى پىغەمبەر ( ﷺ ) شوينەوارى حەسیرەكەي پىيۇھ دىياربۇو، منىش (كە ئەوەم دى) گىريام، فەرمۇسى: "عمر، بۆچى دەگىرىت؟" وتم: ئەي پىغەمبەر ئەنەن خوا، ئەنەن حالى كىسراو قەيسەرە ئەوان لە چ حالىكىدان و، تۆيىش پىغەمبەر ئەنەن خوايت، ئەنەن حالى، پىغەمبەر ئەنەن خوا ( ﷺ ) فەرمۇسى: "ئايىا راپىزى نابى كە دنیا بۆ ئەوان بىتت و قىيامەت بۆ تو بىت؟".

## بهشی شانزه‌یه‌م: (عیدده)

### (۱۰) ئەو ژنەی دواى مردى مىرده‌کەی منداڭى دەبىت

۴۶۱- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، أَنَّ أَبَاهُ كَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَرْقَمِ الزُّهْرِيِّ، يَأْمُرُهُ أَنْ يَدْخُلَ عَلَى سُبْيَعَةَ بْنِتِ الْحَارِثِ الْأَسْلَمِيَّةِ، فَيَسْأَلَهَا عَنْ حَدِيثِهَا وَعَمَّا قَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ اسْتَفْتَهُ، فَكَتَبَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ يُخْبِرُهُ: أَنَّ سُبْيَعَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ سَعْدَ بْنَ خَوْلَةَ، وَهُوَ فِي بَنِي عَامِرٍ بْنِ لُوَيٍّ، وَكَانَ مِنْ شَهَدَ بَدْرًا، فَتَوْفَيَ عَنْهَا فِي حَجَّةَ الْوَدَاعِ وَهِيَ حَامِلٌ، فَلَمْ تَنْشَبْ أَنْ وَضَعَتْ حَمْلَهَا بَعْدَ وَفَاتَهُ، فَلَمَّا تَعْلَمَتْ مِنْ نَفَاسِهَا تَجَمَّلَتْ لِلْخُطَابِ، فَدَخَلَ عَلَيْهَا أَبُو السَّنَابِلِ بْنُ بَعْكَلٍ - رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَبْدِ الدَّارِ - فَقَالَ لَهَا: مَا لِي أَرَاكَ مُتَجَمِّلَةَ، لَعَلَّكَ تَرْجِينَ النِّكَاحَ؟ إِنَّكَ وَاللَّهِ مَا أَنْتَ بِنَاكِحٍ حَتَّى تَمَرَّ عَلَيْكَ أَرْبِعَةُ أَشْهُرٍ وَعِشْرُونَ. قَالَتْ سُبْيَعَةَ: فَلَمَّا قَالَ لِي ذَلِكَ جَمَعْتُ عَلَيَّ شَيْابِي حِينَ أَمْسَيْتُ، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ؟ فَأَفْتَانَنِي بِأَنِّي قَدْ حَلَّتْ حِينَ وَضَعَتْ حَمْلِي، وَأَمْرَنِي بِالِتَّرْفِعِ إِنْ بَدَا لِي. قَالَ أَبْنُ شَهَابِي: فَلَا أَرَى بِأَسَا أَنْ تَتَرَوَّجَ حِينَ وَضَعَتْ فَإِنْ كَانَتْ فِي دِمَهَا، غَيْرُ أَنْ لَا يَقْرِبُهَا زَوْجُهَا حَتَّى تَطْهُرَ. (بخاري / المغاري / ۳۷۷۰)

(عبيدالله)ى كە (عبدالله)ى كورى (عتبة): كە باوکى نامەيەك دەنوسىت بۆ (عمر)ى كورى (عبدالله)ى كورى (أرقم الزهرى) تىايادا دواى لىدەكەت بىروات بولاي (سبىعە)ى كچى (الحارث الاسلامية) پرسىيارى لىپىكەت دەربارە بەسەرهاتىكى كە پرسىيارى كردووه لە پىيغەمبەر (ﷺ) ئەو يىش وەلامنامەكە (عبدالله ى كورى عتبە) دەنوسىت و دەللى: "سبىعە وەلامى پىدام كاتى ھاوسەرى (سعد ى كورى خولە) بۇوه و لەناو خىلى (بني عامر بن لوي) كە يەكىك بۇوه لەوانەي ئامادەي (بەدر) بۇوه، لە حەجي مال ئاوايىدا وەفات دەكەت، لە كاتىكىدا كە ئەو دوو گىان بۇوه، دواى وەفاتى مىرده‌کەي، منداڭە كە دەبىت. كاتىك لە زەيسانى پاڭ دەبىتە وە خۆى دەپازىنەتە وە بۆ خوازىنى كاران، (أبو سنابل) كورى (بعك) - كە پياوىكى خىلى (بني عبدالدار) بۇوه - چوو بولاي، پىيى ووت: چىيە دەتىبىنم خوتت رازاندۇتە وە؟ دەللى بەتەمای شووپىت؟ سوپىند بەخوا ناتوانى شوو بکەيت، هەتا چوار مانگ و دەپقۇز بەسەرتا نەگۈزەرى. (سبىعە) ش و وتى: كە ئەمەي پى وتم، لەئىوارەدا خۆم

کوکرد و چوومه خزمهت پیغامبر له و باره یه و پرسیارم لیکرد. ئه ویش فه توای بؤدام کله گل له دایک بعونی مذالله کمدا (عیدده)م ته و او بعوه. فه رمانی پی دام که شوو بکه، ئه گه ر به لامه و چاک بیت -أبی شهاب دهلى: به گوناهی نازانم ئافرهت شو بکات دوای دانانی مذالله که، با خوینیشی مابیت به لام میزده تازه که نابیت نزیکی بکه ویت تا پاک ده بیته وه.

## (۲) ته عزیه باری و چاوونه رشن له (پرسه)

۶۶۴- عن حمید بن نافع، عن زینب بنت ابی سلمة: انها اخبارتة هذه الأحاديث الثلاثة، قال: قالت زینب: دخلت على أم حبیبة زوج النبي ﷺ حين توفي أبوها أبو سفیان، فدعت أم حبیبة بطیب فیه صفرة، خلوق او غيره، فدهنت منه جاریة ثم مسست بعارضیها، ثم قالت: والله ما لي بالطیب من حاجه، غير انى سمعت رسول الله ﷺ يقول (على المنبر): لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر تحد على ميت فوق ثلاثة، إلا على زوج اربعة أشهر وعشراً. قالت زینب: ثم دخلت على زینب بنت جحش حين توفي أخوها، فدعت بطیب فمسست منه، ثم قالت: والله ما لي بالطیب من حاجه، غير انى سمعت رسول الله ﷺ يقول على المنبر: لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر تحد على ميت فوق ثلاثة، إلا على زوج اربعة أشهر وعشراً. قالت زینب: سمعنا أمي أم سلمة تقول: جاءت امرأة إلى رسول الله ﷺ فقالت: يا رسول الله، إن ابنتي توفي عنها زوجها وقد اشتكى عينها، أفنكحلها؟ فقال رسول الله ﷺ: لا. مرتين أو ثلاثة، كل ذلك يقول: لا. ثم قال: إنما هي أربعة أشهر وعشرين، وقد كانت إحداكن في الجاهلية ترمي بالبعرة على رأس الحول. قال حمید: قلت لزینب: وما ترمي بالبعرة على رأس الحول؟ فقلت زینب: كانت المرأة إذا توفي عنها زوجها دخلت حفشا، ولبسست شرثيابها، ولم تمس طیبها ولا شینها حتى تمر بها سنة، ثم تؤتى بدبابة -حمار أو شاة أو طير- تفتض بيه، فقلما تفتض بشيء إلا مات، ثم تخرج، فتقطع بعرة فترمي بها، ثم تراجع بعد ما شا وتحت من طیب أو غيره. (بخاری/ الطلاق/ ۵۰۲۴)

(حمید کوپی نافع) ئه ویش له (زینب کچی ابی سلمة) وه که ئه م سی فه رموده یه دواوه پیگه یاندوه: (زینب) و تی: کاتی که (أبو سفیان)ی باوکی (أم حبیبه)ی هاوسری پیغامبر ﷺ و هفاتی کرد چووم بولای (أم حبیبه) ئه ویش

داوای رهندگ و بؤیه و بؤنی خوشی کرد له جوری (خلوق) یا جوریکی دیکه بوو بؤیان هینناو کیژوله یه کی پی بونخوش کرد و دهستیشی هینتابه دهه و چاوه پومه تیدا، پاشان (أم حبیب) و تی: من پیویستم به بون نییه، به لام له پیغه مبه رم بیستووه که له سه ره مینبه ره فه رمومویه تی: "حه لال نییه هیچ زنیک باوهه پی به خواوه پیزی دوایی هه بی، زیاتر له سی ره زنیک باوهه پی به خواوه پیزی دوایی که چوار مانگ و ده ره پیزه. (زینب کچی جوش)، کاتی براکه هه وفاتی کرد، داواه کرد بؤنی خوشیان بؤ هیننا و له خویدا، پاشان و تی: به خوا من هیچ پیویستم به بؤنی خوش نییه، به لام ئوهنده هه یه گویم لیبووه که پیغه مبه ره (له سه ره مینبه ره فه رموموی) "حه لال نییه بؤ هیچ ئافره تیک که باوهه پی به خواوه پیزی دوایی هه بی، زیاتر له سی ره زنیک باوهه پیغه مبه ره (له سه ره مینبه ره فه رموموی) ده لی: له (أم سلمه) دایکم بیستووه، دهیوت: زنیک هاته خزمت پیغه مبه ره (له سه ره مینبه ره فه رموموی) و تی: ئهی پیغه مبه ره خوا (له سه ره مینبه ره فه رموموی)، میردی کچه که م وفاتی کرد ووه، کچه که م توشی چاو ئیشه بوبه، ئایا دروسته چاوی به کل بؤ بپیزین؟ پیغه مبه ره (له سه ره مینبه ره فه رموموی) "نه خیر". ئه مهی دووجار یان سی جار دووباره کرد ووه. له هه ممو جاریکیشدا دهیفه رمومو: "نه خیر"، ماوهه که چوار مانگ و ده ره پیزه. خو جاران یه کی له ئیوه له سه ره دهه می نه فامیدا دواي ته او بونی سالیک پشقله که هی فری دهدا". (حمید) ده لی: به (زینب) م و ت: مه بهستی چی بوبو دواي ته او بونی سالیک پشقله که هی فری دهدا؟ (زینب) و تی: له سه ره دهه می نه فامیدا ئه گه رهن میرده که هی بمردایه ده چووه زنجیکی پیس و پوچلی بچووه که وه، خراپترين جلی له به رده کرد. نه بونی خوش و نه هیچی تری به جنی نه هیننا تا سالیک. ئینجا گیانداریکیان ده هیننا گویدریز یان مه پ یان بالنده یه ک. داوین و گیانی خوی پیدا هه لد هسوو، که مجار ئه و شته ئه و خوی پی ده سپری نه ده مرد<sup>(۱)</sup>، ئینجا له زنجه که هی دهه اهاته دهه روه، پشقله کی ده درایه دهست و ئه ویش فری کی دهدا، ئیتر ئه وکاته ئاوی به خویدا ده کرد و بونی خوشی له خوی دهدا.

[۱] مه بهست ئه ویه که لاشه ئه و ئافره ته ئه وهنده پیس ئه بوبو، که زقد جار ئه و گیانداره ه ده کوشت که لیی نزیک ده کرایه وه.]

### (۳) واژه‌یان له بونی خوش و جلی ره‌نگاوره‌نگ

۴۶۳- عنْ أُمّ عَطِيَّةَ (عَلِيَّةَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "لَا تُحِدُّ امْرَأَةً عَلَى مَيْتَةِ فَوْقَ ثَلَاثَةِ، إِلَّا عَلَى نَفْعِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرَاءِ، وَلَا تَلْبِسْ ثَوْبًا مَصْبُوْغًا إِلَّا تَوْبَ عَصْبَيْهِ، وَلَا تَكْتَحِلُّ وَلَا تَمْسُّ طِيبَيْهِ، إِلَّا إِذَا طَهَرَتْ ثُبَّدَةً مِنْ قُسْطَرْ أَوْ أَطْفَارِ". (بخاری/ الحيض/ ۳۰۷)

(أم عطية) (عَلِيَّةَ) دهلى: پيغه‌مبهر (عَلِيَّةَ) فه‌رموموي: "هیچ زنیک بۆ مردوو زیاتر له سئی پۆژ ماته‌مینی نابی بکات، مه‌گه‌ر بۆ میردی که بۆ ماوهی چوار مانگ و ده پۆژه، له‌وکاتانه‌دا جگه له‌په‌پۆئی خۆ به‌ستنه‌کهی نابی جلی په‌نگاوره‌نگی له‌بهردابیت، چاوناریزیت و بون له‌خۆی نادات، مه‌گه‌ر پاش پاکبونه‌وه، که ئه‌توانیت که‌میک بونی (قسط) و (أضفار) (که دوو جور بونی ئه‌و سه‌رده‌مه بیون) له‌خۆی بادات.

## بهشی حه ڦدھیه م: نه فرینکردن (اللعن)

### (۱) نه وھی له گھل خیزانه که یدا پیاویکی دی دھبینیت

۴۶۴۔ عن سهل بن سعو الساعدي: أنَّ عُويْمَراً العَجْلَانِيَّ جاءَ إِلَى عَاصِمَ بْنَ عَدَى الْأَنْصَارِيِّ (ﷺ) فَقَالَ لَهُ: أَرَيْتَ يَا عَاصِمُ لَوْ أَنَّ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا، أَيْقَنَّهُ فَتَقْتُلُنَّهُ، أَمْ كَيْفَ يَفْعُلُ؟ فَسَأَلَ لَيْ عنْ ذَلِكَ يَا عَاصِمُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَسَأَلَ عَاصِمَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، فَكَرِهَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْمَسَائِلَ وَعَابَهَا، حَتَّى كَبَرَ عَلَى عَاصِمٍ مَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا رَجَعَ عَاصِمٌ إِلَى أَهْلِهِ جَاءَهُ عُويْمَرٌ فَقَالَ: يَا عَاصِمُ، مَاذَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)؟ قَالَ عَاصِمٌ لِعُويْمَرَ: لَمْ تَأْتِنِي بِخَيْرٍ قَدْ كَرِهَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْمَسَائِلَ الَّتِي سَأَلْتُهُ عَنْهَا. قَالَ عُويْمَرٌ: وَاللَّهِ لَا أُنَتَبِي حَتَّى أَسْأَلَهُ عَنْهَا. فَأَقْبَلَ عُويْمَرٌ حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَسَطَ النَّاسُ فَقَالَ: يَا رَسُولُ اللَّهِ، أَرَيْتَ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا، أَيْقَنَّهُ فَتَقْتُلُنَّهُ أَمْ كَيْفَ يَفْعُلُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "قَدْ نَزَلَ فِيكَ وَفِي صَاحِبِكَ، فَادْهِبْ فَأَتْ بِهَا". قَالَ سَهْلٌ: فَتَلَاعَنَّا وَأَنَا مَعَ النَّاسِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا فَرَغَاهُ قَالَ عُويْمَرٌ: كَذَبْتُ عَلَيْهَا يَا رَسُولُ اللَّهِ إِنَّ أَمْسَكْتُهَا، فَطَلَقَهَا ثَلَاثَةَ قَبْلَ أَنْ يَأْمُرَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ ابْنُ شَهَابَيْهِ: فَكَانَتْ سُنَّةُ الْمُتَلَاعِنِينَ. (بخاری/ الطلاق/ ۴۹۰۹)

له (سهل) کورپی سعدی ساعديه وه) ده لئی: جاريکيان (عويمری عجلاني) هات بولای (عاصم) کورپی عدى انصاري (ﷺ) پیش و ت: نه رئی (عاصم) نه گھر پیاویک له گھل ڙنه که یدا پیاویکی بینی، بیکوژیت و نیووهش بیکوژنه وه؟! یان چیبکات باشه؟ (عويمر) و تی به (عاصم): تکات لیده کم لهم باره یه وه پرسیار له پیغه مبه ری خوا (ﷺ) بکه .. (عاصم) یش پرسیاری کرد .. پیغه مبه ر (ﷺ) بهم جو ڦر پرسیارانه ناره ھت ده بوو، تاوای لیهات (عاصم) نه و حاله ته له سه ر دل گران بوو، که (عاصم) گه را یه وه بچ مالی خوی، جاريکی دی (عويمر) هاته وه بولای و تی: پیغه مبه ر (ﷺ) چی پی و تی؟ عاصم و تی: خیرت به ناوجچوانه وه نه بوو، پیغه مبه ر (ﷺ) باسی نه و مه سه له یه بچلاوه گران بوو، (عويمر) و تی: به خوا و از ناهیت تا خویم پرسیاری لینه که م، نئیز چوو بچ خزمہ پیغه مبه ر (ﷺ) له ناو کومه لئن خه لکدا دانیشتبوو و تی: نه ی پیغه مبه ری خوا (ﷺ): چی ده فه رموویت له باره ی پیاویکه وه له ناو جیگه دا

پیاویکی تر له گه لرنه که يدا ببینى ؟ ئايا بيكوئى و ئىوهش بيكوئنوه، يان چى بکات باشە ؟ پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "لەبارەي تۇو ھاوسەرەكتەوه ئايەت ھاتۆتە خوارەوه، بىرپ بىھىنە" (سەھل) دەلى: (عويمىر) و ھاوسەرەكتەي لە خزەت پىغەمبەردا (ﷺ) بەرناھەي (لەان) يان ئەنجامدا، منىش لەگەل ئەو خەلکەدا دانىشتبوم، كاتىلىيپونەوه (عويمىر) وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا، ئەگەر بىھىنەمەوه مانانى وايە بۆختانم بۆ كەردووه، بۆيە پىش ئەوهى پىغەمبەر (ﷺ) فەرمان بىدات، (عويمىر) سىبەسى تەلاقيدا. (أبى شھاب) دەلى: ئىتىر ئەوه بۇوه بەرناھەي (لەان) لەبەينى ئىن و مىردا.

٤٦٥ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: سُلْطُتُ عَنِ الْمُتَلَاعِنِينَ فِي إِمْرَةِ مُصْعِبٍ: أَيْفُرَقُ بَيْنَهُمَا. (قال): فَمَا دَرَيْتُ مَا أَقُولُ، فَمَضَيْتُ إِلَى مَنْزِلِ ابْنِ عُمَرَ (ﷺ) بِمَكَّةَ، فَقُلْتُ لِلْفَلَامِ: اسْتَأْذِنْ لِي، قَالَ: إِنَّهُ قَاتِلٌ، فَسَمِعَ صَوْتِي، قَالَ: أَبْنُ جُبَيْرٍ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: ادْخُلْ، فَوَاللَّهِ مَا جَاءَ بِكَ هَذِهِ السَّاعَةِ إِلَّا حَاجَةً، فَدَخَلْتُ، فَإِذَا هُوَ مُقْتَرِشٌ بِرَدْعَةٍ، مُتَوَسِّدٌ وَسَادَةَ حَشُونَهَا لِيَفَ، قُلْتُ: أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُتَلَاعِنَانِ أَيْفُرَقُ بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ! نَعَمْ، إِنَّ أَوَّلَ مَنْ سَأَلَ عَنْ ذَلِكَ فُلَانُ بْنُ فُلَانَ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ أَنْ لَوْ وَجَدَ أَحَدُنَا امْرَأَةً عَلَى فَاحْشَةٍ، كَيْفَ يَصْنَعُ؟ إِنْ تَكَلَّمَ تَكَلَّمَ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، وَإِنْ سَكَتَ سَكَتَ عَلَى مُثْلِ ذَلِكَ. قَالَ: فَسَكَتَ النَّبِيُّ (ﷺ) فَلَمْ يُجْبِهُ، فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ أَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّ الَّذِي سَأَلْتَكَ عَنْهُ قَدْ ابْتَلَيْتُهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هُولَاءِ الْأَيَّاتِ فِي سُورَةِ النُّورِ: (وَالَّذِينَ يَرْمَوْنَ أَزْوَاجَهُمْ) فَتَلَامِنَ عَلَيْهِ، وَوَعَظَهُ وَذَكَرَهُ، وَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا أَفْوَعُ مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ، قَالَ: لَا وَاللَّهِ بَعْثَكَ بِالْحَقِّ مَا كَذَبْتُ عَلَيْهَا، ثُمَّ دَعَاهَا فَوَعَظَهَا وَذَكَرَهَا، وَأَخْبَرَهَا أَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا أَفْوَعُ مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ، قَالَتْ: لَا وَاللَّهِ بَعْثَكَ بِالْحَقِّ إِنَّهُ لَكاذِبُ. فَبَدَا بِالرَّجُلِ فَشَهَدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ، وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ، ثُمَّ ثَنَى بِالْمَرَأَةِ فَشَهَدَتْ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ، وَالْخَامِسَةُ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ. ثُمَّ فَرَقَ بَيْنَهُمَا. (بخاري/ الطلاق/ ٥٠٠٥ - ٥٠٠٩)

(سعید كورپى جبىر) دەلى: لەكاتىيىكدا كە (مصعب) مىر بۇو پىرسىارام لىكرا دەرىبارەي ئەو پىاپو ئىنەي كە (لەان) دەكەن، ئايا جىا دەكىرىنەوه لەيەك ؟ نەم دەزانىي چ وەلامىك بەدەمەوه. چۈوم بۆ مالى (أبى عمر) (ﷺ) لە مەككە و

به خزمه تکاره که یم و ت: موله تم بُو و هربگره، و تی: خه توووه، (أَبْنَ عَمْ) له ژوره وه گوئی له دهنگ بwoo، و تی: ئه وه (ابن جبیر)ه؟ و تم: به لئی، و تی: و هره ژوره وه، سویندې له کاته دا پیویستیه ک تۆی هیناوه.. (سعید) ده لئی: چوومه ژوره وه، له سه سه رجلی و لاغیک دانیشتبوو، پشتیه کی پر له ریشووی دارخورمای له ژیر شاندابوو.. و تم: (أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ) نایا ژن و پیاویک (لغان) چوو به بەینیاندا جیا ده کریئن وه؟ و تی: (سَبَّحَ اللَّهُ بِهِ لَهُ) له پاستیشدا يه که م کەسیش ئه و پرسیاره له پیغەمبەری خوا کرد (فَلَانِي كورپی فلان بwoo پیئی و ت: ئه پیغەمبەری خوا): تۆچی دەفه رمومیت ئه گەر يە کیکمان ژنه کەی خۆی لە حالتی فاھیشەدا بىنى چى بکات؟ ئه گەر قسە دەکات باس لە شتىکى نورگەورە دەکات، ئه گەر بىدەنگىش بىت لە شتىکى گەروه بىدەنگ بwoo. پیغەمبەر (بَيْدَهْنَگْ بُوو، وَلَامِي نَهْ دَاهِي وَهْ.

دوای ئه وهی بابای (پرسیارکەر) هاته وه خزمەت پیغەمبەر (عَزِيزِي) و عەرزى كرد: قوربان ئه و پرسیاره لى كە پیشتر عەرزم كردی تۈوشى خۆم بwoo، ئىتە خواي گەورە ئەم چەند ئايەتە لە سورەتى (النور) نارىدە خواره وه (وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَرْوَاجَهُمْ..) پیغەمبەر (عَزِيزِي) ئايەتە كانى بە سەردا خویندە و، ترسى خودا و باسى قيامەتى بىر خستە وە، پیشى فەرمۇو: "كە سزاي دنیا گەلەك سوکترە لە سزاي قيامەت" كابرا و تی: سویند بەو كەسەتى تۆی بە حق ناردوو، بوختام بُو نە كردوو. پاشان پیغەمبەر (عَزِيزِي) هاوسەرە كەشى بانگىكەر، بەھەمان شىيە ترسى خودا و باسى قيامەتى بىر خستە وە، بە ويشى فەرمۇو: "سزاي دنیا گەلە سوکترە لە سزاي قيامەت". ژنه کە و تی: نە خىر، سویند بەو كەسەتى تۆی بە حق ناردوو، ئه و پیاوەم درۆ دەکات. ئىنچا پیغەمبەر (عَزِيزِي) لە كابراوە دەستى پى كرد، ئه و يش چوار جار سویندى خواردە خۆی لە راستگويانە، لە سویندى پىنچەميشدا و تی: نە فەرەتى خوام لىبى ئه گەر درۆزىن بم. پاشان ژنه کە چوار جار سویندى خوارد. كە پیاوە كەی لە درۆزنانە، لە سویندى پىنچەميشدا و تی: خەشم و قىنى خوام لە سەرىيەت ئه گەر ئه و مىزدەم لە راستگويان بىت. ئىتە پاش ئەم سویند و نە فەرەتە جىايىكىدەن وە لە يەك.

٤٦٦- عَنْ أَبْنَ عُمَرَ (عَزِيزِي): أَنَّ رَجُلًا لَأَعْنَ امْرَأَتَهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (عَزِيزِي)، فَعَرَقَ رَسُولُ اللَّهِ (عَزِيزِي) بَيْنَهُمَا الْحَقَ الْوَلَدَ بِأَمْهِ. (بخاري/ الطلاق/ ٥٠٠٥ - ٥٠٠٩)

(أبن عمر) (عليه السلام) دهلى: له سه رد همی پیغه مبه ردا (عليه السلام) پیاویک (لعان) ای کرد له گه ل زنه که هی، پیغه مبه ریش (عليه السلام) له یه کتر جیا هی کردن هه و مناله که شی دابه دایکی.

## (۲) منال و ره چه له

۴۶۷- عن أبي هريرة (عليه السلام): أن أعرابياً أتى رسول الله (عليه السلام) فقال: "يا رسول الله، إن امرأتي ولدت غلاماً أسوداً، وإنني أشكنته." فقال له النبي (عليه السلام): "هل لك من إيل." قال: نعم، قال: "ما ألوانها؟" قال: حمر. قال: "فهل فيها من أونق؟" قال: نعم، قال رسول الله (عليه السلام): "فأني هو." قال: لعله يا رسول الله يكون نزعه عرق له. فقال له النبي (عليه السلام): "وهذا لعله يكون نزعه عرق له." (بخاري/الطلاق/٤٩٩٩)

(أبو هریره) (عليه السلام) دهلى: کابرا یه کی ده شته کی هاته خزمه ت پیغه مبه ر (عليه السلام) و تی: ئهی پیغه مبه ری خوا (عليه السلام) زنه که م منالیکی رهش پیستی بوبه، منیش حاشام لی کردووه که منالی من بیت، پیغه مبه ری خوا (عليه السلام) فه رمووی: "ئایا تو گله و شترت ھی یه؟" و تی: به لی. فه رمووی: "رنه نگه کانیان چییه و چو نه؟" کابرا و تی: سون، فه رمووی: "ئایا رنه نگ خوله میشیان تیا یه؟" کابرا و تی: به لی، پیغه مبه ری خوا فه رمووی: "بوجی وایه؟" کابرا و تی: ئهی پیغه مبه ری خوا، له وانه یه له ره چه له کی (باوانیکه وه) هاتبی. پیغه مبه ر (عليه السلام) فه رمووی: "له وانه یه ئه مهش له ره چه له کی باوانیکی یه وه هاتبی".

## (۳) منال هی ناوچییه

۴۶۸- عن عائشة (عليه السلام) أنها قالت: اخترض سعد بن أبي وقاص، وعبد بن رممة في غلام، فقال سعد: هذا -يا رسول الله- ابن أخي عتبة بن أبي وقاص، عهد إلى آنها ابنته، اخظر إلى شبهه. وقال عبد بن رممة: هذا أخي يا رسول الله، ولد على فراش أبي من ولدته. فنظر رسول الله (عليه السلام) إلى شبهه فرأى شبهها بينا بعتبة. فقال: "هؤلئك يا عبد، الولد للفراش، وللعاهر الحجر، واحتجبي منه يا سودة بنت رممة". قالت: فلم ير سودة قط. (بخاري/البيوع/٢١٥)

(عائشة) (عليه السلام) دهلى: جاریکیان (سعد) کوری ابی وقاص و عهبدی کوری زه معه) له بارهی منالیکه و بوبه مشت و مرپیان، (سعد) و تی: ئهی پیغه مبه ری خوا (عليه السلام) ئم مناله برا زامه، منالی (عتبه) ای کوری (ابی وقاص) ه، و هسیه تی بوقه کردووم،

که لای من دایناوه، و تویه‌تی: ئەمە کورمە. سەیرى شىيەتى بىرەرمۇو. (عبد)ى كورى (زمعە)ش و تى: ئەپىنەمبەرى خوا ئەم کورە بىرای منه، لەباوکى خۆمە، (بەلام دايكمان جيایە) ئەو له كەنیزەكەكەيەتى، پىغەمبەرى خوا (رسول) سەيرىكى مناڭەكەي كردى، بىنى بەئاشكرا له (عتبه) دەچى، فەرمۇوى: "عبد ئەم مناڭە هى توپىه، چونكە مناڭ پۇلەتىكەلى باوك و دايىكە. مەرۆقى داۋىن پىسىش جىگە له پەشىمانى و پەنچ خەسارى ھىچى ترى دىكەي دەست ناكەوى" ئېنچا بە (سۇدە) ئىكچى (زمعە)ى فەرمۇو: "سۇدە! ئىتەت تو نامەحرەمى بەو كورە، ئىتەت و كورە (سۇدە)ى نەدەبىنى.

#### (٤) وەرگەرتى قىسىمەتى رەچەلەك ناس بۇ ناسىنى مناڭ

٤٦٩- عَنْ عَائِشَةَ (رسول) قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيْ رَسُولُ اللَّهِ (رسول) ذَاتَ يَوْمٍ مَسْرُورًا، فَقَالَ: "يَا عَائِشَةَ، أَلَمْ تَرَيْ أَنَّ مُجْزًا الْمُدْلِجِيَ دَخَلَ عَلَيَّ، فَرَأَى أُسَامَةَ وَزَيْدًا وَعَلَيْهِمَا قَطِيفَةَ، قَدْ غَطَّيَا رُ وَوَسَهُمَا بَدَتْ أَقْدَامُهُمَا، فَقَالَ: "إِنَّ هَذِهِ الْأَقْدَامَ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ". (بخارى/ الفرانض/ ٦٣٨٩)

(عائشة) دەلى: جارىكىيان پىغەمبەرى خوا (رسول) بە دلخوشىيە و تەشريفى هاتە ژورەوە بولام، فەرمۇوى: "ئەپىنەتى (عائشە)، ئەرئى نەتبىنى (مجزى) (مدىجى) هاتەلام. كە هاتە ژورەوە (أسامە) و (زىد)ى لەزىرىيەك بەتانى قەيەدا بىنى، سەريان داپقىشىبىو تەنها قاچيان ديار بۇو، و تى: ئەم قاچانە لەيەك ئەچن.

## بەشی ھەزدەیەم : شیردان

### (١) ئەوھى لە رىي لە دايىكبوونەوە حەرامە

٤٧٠- عن عائشة (ؓ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ عِنْدَهَا، وَإِنَّهَا سَمِعَتْ صَوْتَ رَجُلٍ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِ حَفْصَةَ، قَالَتْ عَائِشَةُ: قَلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا رَجُلٌ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَرَاهُ فُلَانًا" لِعَمْ حَفْصَةَ مِنَ الرَّضَاعَةِ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: (قلت): يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ كَانَ فُلَانٌ حَيًّا - لِعَمْهَا مِنَ الرَّضَاعَةِ - دَخَلَ عَلَيْ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) "نَعَمْ، إِنَّ الرَّضَاعَةَ تُحَرِّمُ مَا تُحَرِّمُ الْوِلَادَةُ". (بخاري/ الشهادات/ ٢٥٣)

(عائشة) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ؓ) لەلای بۇوه، عائشە گوئى لە دەنگى پىاپىك بۇو، مۆلەتى دەخواست بۇ مالەكەى (حفصە). (عائشە) وتى: ئەى پىغەمبەرى خوا (ؓ)، ئەوھى پىاپىكە مۆلەت دەخوازى بۇ ھاتنە ژورەوەى مالەكەت. پىغەمبەر (ؓ) فەرمۇسى: "وابزانم فلان كەسە" مەبەستى مامى شىرى حفصە بۇو. (عائشە) دەلى: وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا، ئەگەر فلان كەس زىندۇو بوايە، -كەمامى شىرى بۇوە - مەحرەم بۇو بەمن؟ ئەيتوانى بىتە مالم؟ پىغەمبەر (ؓ) فەرمۇسى: "بىلى ھەرجى لەرىگەى لە دايىك بۇونەوە بىتە مەحرەم، بەشىخواردىنىش دەبىتە مەحرەم".

### (٢) كارىگەرىي شیردان

٤٧١- عن عائشة (ؓ): قَالَتْ: جَاءَ عَمِيْ مِنَ الرَّضَاعَةِ يَسْتَأْذِنُ عَلَيْ، فَأَبَيَّتْ أَنْ آذِنَ لَهُ حَتَّى أَسْتَأْمِرَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَلْتُ: إِنَّ عَمِيْ مِنَ الرَّضَاعَةِ اسْتَأْذِنَ عَلَيْ، فَأَبَيَّتْ أَنْ آذِنَ لَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "فَلْيَأْجُوْعَ عَلَيْكِ عَمُّكِ". قَلْتُ: إِنَّمَا أَرْضَعْتِنِي الْمَرْأَةُ وَلَمْ يُرْضِعْنِي الرَّجُلُ؟ قَالَ: "إِنَّهُ عَمُّكِ، فَلْيَأْجُوْعَ عَلَيْكِ". (بخاري/ النكاح/ ٤٩٤١)

(عائشە) دەلى: مامە شىرييەكەم ھات و مۆلەتى ھاتنە ژورەوەى خواست. منىش پىگەم نەدا تا پرسىك بە پىغەمبەرى خوا (ؓ) بىكەم، كە پىغەمبەر (ؓ) تەشريفى ھىننا، وتم: مامى شىرىم مۆلەتى ھاتنە ژورەوەى خواست، منىش رىگەم نەدا، پىغەمبەر فەرمۇسى: پىگەى بىدە، با مامىت بىتە ژورەوە بىلات". وتم: خۇمن زىنەكەى شىرى پىداوم، نەك پىاوهكە، فەرمۇسى: "ئەوھى مامى تۆيە بابىتە ژورەوە".

### (۳) حه رامبونی زرکچ و ژن خوشك

۴۷۲- عَنْ أُمٌّ حَبِيبَةَ بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ (ﷺ) قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقُلْتُ لَهُ: هَلْ لَكَ فِي أَخْتِي بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ؟ فَقَالَ: "أَفْعَلُ مَاذَا". قَلْتُ: تَنْكِحُهَا، قَالَ: "أَوْ تُحِبِّينَ ذَلِكَ". قَلْتُ: لَسْتُ لَكَ بِمُحْلِيَّةٍ، وَأَحَبُّ مَنْ شَرَكْنِي فِي الْخَيْرِ أَخْتِي، قَالَ: "فَإِنَّهَا لَا تَحْلُ لِي". قَلْتُ: فَإِنِّي أَخْبِرُتُ أَنَّكَ تَخْطُبُ دُرَّةَ بِنْتَ أَبِي سَلَمَةَ. قَالَ: "بِنْتَ أُمٌّ سَلَمَةَ". قَلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: "إِنَّهَا لَمْ تَكُنْ رَبِيبَتِي فِي حِجْرِي مَا حَلَّ لِي، إِنَّهَا ابْنَةُ أَخِي مِنَ الرَّضَاعَةِ، أَرْضَعْتِنِي وَأَبَاهَا ثُوَبَيْهُ، فَلَا تَعْرِضْنِ عَلَيْهِ بَنَاتِكُنَّ وَلَا أَخْوَاتِكُنَّ".  
(بخاري/النكاح/٤٨١٧)

(أم حبيبه) اى کچى (أبو سفيان) (ﷺ) دهلى: پىغەمبەر (ﷺ) هات بولام، پىم وت: رات چونە بهرامبەر بە خوشكەكم، کچى (أبو سفيان)? فەرمۇسى: "چى بکەم؟" وتم: بىخوازىت. فەرمۇسى: "تۆ پىت خوشە؟" وتم: خۇ بهتەنها من ھاوسەرت نىم، خوشەویستىرىن كەس كە حەزبکەم لەم خىرەدا بەشدارىبىت، خوشكەكمە، فەرمۇسى: "ئەو بۆمن حەلآل نىيە". وتم: من ھەوالىم پىگەيشتۇوه كە تۆ دەتەوى (درە) اى کچى (أبو سلمه) بخوازىت. فەرمۇسى: "کچى (أم سلمه)؟" وتم: بەللى، فەرمۇسى: "جا ئەو زې كچىش نەبوايە كە دايىكى حەلآل خۇمە ھەر بۆم حەلآل نەبۇو، چونكە ئەو برازاي شىرىيمە. (ثوبيه)شىرى داوه بەمن و باوکى، ھىچ كامىكتان باسى كچ و خوشكى خۆتامن لەوبارەيەوە بۆ مەكەن".

## بهشی نوْزدَهیه م : خه رجییه کان (النفقات)

### (۱) له خووه ده سپیکردن و پاشان خیزان و خزمان

۴۷۳ - عَنْ جَابِرِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: أَعْتَقَ رَجُلًا مِنْ بَنِي عُدْرَةَ عِدْدَةً لَهُ عَنْ دُبْرٍ، فَبَلَّغَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: "اللَّهُ مَالٌ غَيْرُهُ". فَقَالَ: لَا، فَقَالَ: "مَنْ يَشْتَرِيهِ مُنْيٌّ". فَأَشْتَرَاهُ نُعَيْمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْعَدَوِيُّ بِتَمَانَ مائَةً دِرْهَمٍ، فَجَاءَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: "إِنَّمَا بِنَفْسِكَ فَتَحْصِدُهُ عَلَيْهَا، فَإِنْ فَضَلَ شَيْءٌ فَلِأَهْلِكَ، فَإِنْ فَضَلَ عَنْ أَهْلِكَ شَيْءٌ فَلِذِي قَرَابَتِكَ، فَإِنْ فَضَلَ عَنْ ذِي قَرَابَتِكَ شَيْءٌ فَهَكَذَا وَهَكَذَا". يَقُولُ: فَبَيْنَ يَدَيْكَ، وَعَنْ يَمِينِكَ، وَعَنْ شِمَالِكَ. (بخاری / البیوو / ۲۰۳۴)

(جابر) دهلى: کابرايیه کي خیلی (بني عدرة) به مرجي دواي مرداني خوی، کویله یه کي ئازاد كرد، هه واله که گېشتەوە به پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇوى: "بە کابرا: "تۆ مالى ترت ھېيە؟" کابرا وتى: نە خىر، هەر ئەو کویله یه م ھېيە، جا فەرمۇوى: "کى لىم دە كېرىتەوە؟" (نعيمى كورپى عبد الله ئى عدوى) بە ھەشت سەد درەم كېرىيەوە، پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پارەکەي دايىه دەستت پىاوه کە و فەرمۇوى: "لە خوتەوە دەستت پىيىكە و چاکە لە كەل خوتدا بىكەو، ئەگەر شتىك زىياد بۇو بىدە بە ژىن و مەندالەكەت، چى لەوانىش زىياد بۇو بىدە بە خزمانىت، چى لەوانىش زىياد بۇو ئاوا و ئاوا بىبە خشە".

پاوى دهلى: مەبەستى لاي پاست و و چەپى بۇو.

### (۲) چاکە خه رجیکیشانى ژن و مەندال

۴۷۴ - عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْبَدْرِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "إِنَّ الْمُسْلِمَ إِذَا أَنْفَقَ عَلَى أَهْلِهِ نَفْقَةً - وَهُوَ يَحْتَسِبُهَا - كَانَتْ لَهُ صَدَقَةً". (بخاري / النفقات / ۵۰۲۶) (أبو مسعودى بدرى) دهلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویتى: "ئەگەر مۇسلمان خه رجییه بۇ خیزانەکەي بکىشى (ھەرچەند واجبە لە سەرى) بەلام ئەگەر - مەبەستى رەزامەندى خوابى - بە خىر بۇي دەنۇسلى".

(۳) ژن بۇي ھەيىه لە سامانى مىرداھەكەي بۇ مەندالەكانى خەرج بکات

۴۷۵ - عَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: جَاءَتْ هَذِهِ إِلَيَّ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَى ظَهِيرِ الْأَرْضِ أَهْلُ خِبَابًا وَأَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يُذْلِلُهُمُ اللَّهُ مِنْ أَهْلِ خِبَابِكَ،

وَمَا عَلَى ظَهَرِ الْأَرْضِ أَهْلُ خَبَابًا وَأَحَبَّ إِلَيْيَ مِنْ أَنْ يُعَزِّمُ اللَّهُ مِنْ أَهْلِ خَبَابَكَ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "وَإِنِّي، وَالَّذِي تَفْسِي بِنَيَّدِهِ". ثُمَّ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ مُمْسِكٌ، فَهَلْ عَلَيِ حَرجٍ أَنْ أَنْفَقَ عَلَى عِيَالِهِ مِنْ مَالِهِ بِغَيْرِ إِذْنِهِ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "لَا حَرجَ عَلَيْكِ أَنْ تُنْفِقِ عَلَيْهِمْ بِالْمَعْرُوفِ". (بَخَارِيٍّ / فَضَائِلُ الصَّحَابَةِ / ٣٦٣١)

(عائشة) (رضي الله عنها) دهلى: (هند) هاته خزمه‌تى پىغەمبەر (رسول الله) و پىسى وىت: ئەى پىغەمبەرى خوا بەخوا لەسەر زەھى خوادا بىنە مالەيەك نەبوھ پىمان خۆشىنى خوا توشى نەھامەتى بکات زىاتر لە بىنە مالەكەي تو. ئىستاش هىچ بىنە مالەيەك نىيە لەسەر زەھى زىاتر لە بىنە مالەكەي تو حەز بەسەر بىرەزى بىكەين بۆى. پىغەمبەرى خواش (رسول الله) فەرمۇسى: "سويند بەو كەسەي گىانى منى بەدەستە، منىش ھەرۇھا". پاشان (هند) وىتى: ئەى پىغەمبەرى خوا (أبو سفيان) پىاۋىيىكى چۈركە، ئايا گوناھم دەگات ئەگەر بەبى ئىزىنى ئەو لە مالەكەي خەرجى مىنالەكان بىكىشىم؟ پىغەمبەر (رسول الله) فەرمۇسى: "گوناھبار نابىت ئەگەر بە خىۆيان بىكەيت بەپىي پىيۆيىست و بەچاڭى (واتە بى لە سنور دەرچۈن).

(٤) ڦۇنى سىيىھەسى تەلاق دراو، خەرجى لەسەر ناڭرى

٤٧٦ - عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): أَنَّهَا قَالَتْ: مَا لِفَاطِمَةَ خَيْرٌ أَنْ تَذَكَّرَ هَذَا. تَعْنِي قَوْلُهَا: لَا سُكْنَى وَلَا نَقْعَدَةً. (بَخَارِيٍّ / الطَّلاقِ / ٥٠١٥ - ٥٠١٧)

(عائشة) (رضي الله عنها) دهلى: (فاطمة) هىچ بەرژە وەندىيەكى نەبوو لە باسکىرىنى ئەو فەرمۇدەيەدا كە نەجىگاى پىيىدەدرى و نە خەرجى.

## بەشی بیستەم: کرین و فروشتن

(١) ریگریی لە فروشتنی خوراک پیش وەرگرتنى

٤٧٧- عن ابن عباس (رض): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "مَنِ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبْغِعُ حَتَّى يَسْتُوفِيهُ". قَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ: وَاحْسِبْ كُلُّ شَيْءٍ مِثْلًا. (بخاري / البيوع / ٢٠٢٩)  
(ابن عباس) (رض) دەللى: پىغەمبەر (رض) فەرمۇویەتى: "ھەرگەسىك خوراکىكى  
کرپى تا وەرينەگىرىت نەيفرۇشىتەوە" (ابن عباس) (رض) دەللى: پىم وايە ھەمۇ  
مامەلەيەك دەبىن بەمشىۋەيە بىت.

(٢) گواستنەوەي خوراک ئەگەر بە گۇترە فروشرا

٤٧٨- عن ابن عمر (رض): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "مَنِ اشْتَرَى طَعَامًا فَلَا يَبْغِعُ حَتَّى يَسْتُوفِيهُ". قَالَ: وَكُلًا شَتَرَى الطَّعَامَ مِنَ الرُّكْبَانِ جِزَافًا، فَنَهَا تَرَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُبَيِّعَ حَتَّى تَنْقُلَهُ مِنْ مَكَانِهِ". (بخاري / البيوع / ٢٠١٧)

(ابن عمر) (رض) دەللى: پىغەمبەرى خوا (رض) فەرمۇوی: "ھەرگەسى خوراکى  
بىكىرىت با نەيفرۇشىتەوە ھەتاکو وەرى دەگىرىت" (راوى) دەللى: ئىمە خوراكمان  
دەكىرى لەكاروانچىيەكان بە گۇترە، پىغەمبەر (رض) پىگرى كەدىن كەپەنەنەوە تا  
نەيگۈزىنەوە لە شوينەكەي خۆى.

(٣) فروشتنى خوراکى پىوانە كراو بە گۇترە

٤٧٩- عن ابن عمر (رض): ثَنَى ثَنَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْمَزَابِنَةِ : أَنْ يَبْيَعَ ثَمَرُ حَانِطَهِ أَنْ كَانَتْ تَخْلَأْ بِتَمْرِ كَيْلًا، وَإِنْ كَانَ كَرْمًا أَنْ يُبَيِّعَ بِتَبَيِّبِ كَيْلًا، وَإِنْ كَانَ زَعْمَارًا أَنْ يُبَيِّعَ بِكَيْلِ طَعَامٍ ، ثَنَى عَنْ ذَلِكَ كَلَهُ. (بخاري / البيوع / ٢٠٦٣)

(ابن عمر) (رض) دەللى: پىغەمبەر (رض) كرین و فروشتنى (مزابنە) قەدەغە  
كردوه (بۇ نمونە) ئەگەر بە روپومى باخە كەي خورما بۇو، بىغۇشىت بە خورماى  
وشكى پىوارا، ئەگەر باخە كە ترى بۇو بىغۇشى بە مىۋىز بە پىوارا يان كشتوكال  
بۇو بىغۇشى بە خوراک بە پىوانە. پىغەمبەر (رض) پىگرى لە ھەمۇ ئەمانە كردووھ  
مزابنە: كرينى بە روپوم پىش ئەوھى پى بگات بە دارەكەوھ.

## (۳) فروشتنی خورما به خورما و دکویه ک

۴۸۰- عن أبي هريرة وأبي سعيد (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) بَعَثَ أَحَدًا بْنَيْ عَدَى الْأَنْصَارِيَ فَاسْتَعْمَلَهُ عَلَى حَيْبَرَ، فَقَدِمَ بِشَمْرِ حَنِيَّيِّ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "أَكُلْ تَمْرَ حَيْبَرَ مَكَّاً". قَالَ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا لَنَشَتَّرِي الصَّاعَ بِالصَّاعِينَ مِنَ الْجَمْعِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "لَا تَفْعُلُوا، وَلَكُنْ مِثْلًا بِمِثْلٍ، أَوْ بِيَعْوَا هَذَا وَاشْتَرُوا بِيَمِّنَهُ مِنْ هَذَا، وَكَذَلِكَ الْمِيزَانُ". (بخاري / البيع / ۲۰۸۹)

(أبو هريرة) و (أبو سعيد) (رض) دهلىن: پیغه‌مبه (رض) براکه‌ی (بنی عدی الانصاری) ناردو کردیه میری خهیبه، به خورما یه کی باشه‌وه هاته‌وه، پیغه‌مبه‌ی خوا (رض) پیی فه‌رموو: "ئه‌ری هه‌موو خورمای خهیبه‌ر، به خورما یه کی باشه‌وه هاته‌وه، پیغه‌مبه‌ی جوانه؟ و تی: نه خییر، ئه‌ی پیغه‌مبه‌ی خوا، ئیممه یه ک من له‌م خورما یه به دوو‌مه‌نی خراب ده‌کرین، پیغه‌مبه (رض) فه‌رموو: "شتنی ودها مه‌کن، خورما به خورما له جوری خوی بگورن‌وه یان ئه‌مه‌یان بفروشن و به نرخه‌که‌ی له و جوره‌ی تریان بکرن‌وه، کیشانه‌ش هه‌ر به شیوه‌یه ده‌بیت".

## (۴) به‌روبوم نافروشیت هه‌تا پی‌دده‌گات

۴۸۱- عن جابر (رض) قَالَ: نَهَى -أَوْ نَهَاَتَ- رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَنْ بَيْعِ الْمَرْحَى حَتَّى يَطِيبَ. (بخاري / الزکاة / ۱۴۱۶)

(جابر) (رض) دهلى: پیغه‌مبه‌ی خوا (رض) ریگری کردووه -یان ریگری لی‌کردوین- له فروشتنی به‌روبوم تا ته‌واو پی‌نه‌گات.

۴۸۲- عن أبي الْبَحْرِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ أَبْنَ عَبَّاسَ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ؟ فَقَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يَأْكُلَ مِنْهُ، أَوْ يُوَكَلَ، وَحَتَّى يُوَنَّ. قَالَ: فَقُلْتُ: مَا يُوَنَّ؟ فَقَالَ رَجُلٌ عِنْدَهُ: حَتَّى يُحْزَنَ. (بخاري / السلم / ۲۱۳۰)

(أبو البحتری) دهلى: له باره‌ی فروشتنی خورماوه پرسیارم له (ابن عباس) کرد و تی: پیغه‌مبه‌ی خوا (رض) فروشتنی خورمای قه‌ده‌غه‌کرد هه‌تا ئه‌کاته‌ی پی‌دده‌گات، لی ده‌خوات، یان لی ده‌خوریت و کیشانه ده‌کریت، و تی: چی کیشانه بکریت؟ پیاویک کله‌لای بیو و تی: واته هه‌تا نه‌خه ملیزیریت.

## (۵) ریگری له فروشتنی به‌روبوم هه‌تا پی‌دده‌گات

۴۸۳- عن ابن عمر (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يَزْهُو، وَعَنِ السُّنْبُلِ حَتَّى يَبْيَضَ وَيَأْمَنَ الْعَاهَةَ، نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُشْتَرِيَّ. (بخاري / السلم / ۲۱۳۱)

(أَبْنَ عَبَّاسٍ) دَهْلَى: پَيْغَهْ مَبَهْر (ﷺ) دَهْلَى: دَاهْ دَاهْ خَورْمَا بَفَرْوَشْرِيْتْ هَتَاكُو سُورْبِياو يَان زَهْرَدِبَاو نَهْبِيْتْ، هَهْرُوهَا فَرْوَشْتَنْيِ گُولَهْ گَهْنَمْ تَا سَپِيْ دَهْبِيْتَهْ وَهْ وَلَهْ دَهْرَدْ بَزْگَارِيْ دَهْبِيْ، پَيْگَرِيْ كَرْدَوَهْ لَهْ فَرْوَشْيَارْ وَكَرْيَارْ.

#### ٦) سَهْوَدَاهَهْ دَهْرِيْ - المَزَابِنَة -

٤٤٤- عنْ بُشِيرَ بْنَ يَسَارٍ مَوْلَى بَنِي حَارِثَةَ: أَنَّ رَافِعَ بْنَ حَدِيْجَ وَسَهْلَ بْنَ أَبِي حَثْمَةَ حَدَّثَاهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ: الْتَّمَرِ بِالثَّمَرِ، إِلَّا أَصْنَابَ الْعَرَابِيَا فِيَّهُ قَدْ أَذِنَ لَهُمْ. (بَخَارِي / الْبَيْوُع / ٢٠٧٩)

(بَشِيرْ كُورِيْ يَسَارْ) كَهْ خَزْمَهْ تَكْوَزَارِيْ (بَنِي حَارِثَةِ) يَهْ دَهْلَى: (بَافُعْ) كُورِيْ (خَدِيْجَ) وَ(سَهْلِ) يَهْ كُورِيْ (أَبِي حَثْمَةِ) پَيْيَانْ وَتَوَوَهْ: پَيْغَهْ مَبَهْرِيْ خَوا (ﷺ) پَيْگَرِيْ كَرْدَوَهْ لَهْ كَرِيْنْ وَفَرْوَشْتَنْيِ جَوْرِيْ (مَزَابِنَةِ) وَاتَهْ بَهْ رَوْبُوبُومْ بَهْ خَورْمَايِ وَشَكْ، مَهْگَهْرْ تَهْوَانَهِيْ مَامَهْلَهِيْ (عَرَابِيَا) دَهْكَهْنِ، بَوْ تَهْوَانَهِ مَوْلَهِتِيْ دَاهْوَهْ.

(عَرَابِيَا): ئَهْ مَامَهْلَهِيْ كَهْ لَهْ سَنُورِيْ (٥) (وَسَقْ دَاهْ كَرِيْپَتْ وَاتَهْ (٧٠٠ كَفُمْ) تَهْمَهِيْشْ لَهْ بَهْ دَابِينَكَرِدَنِيْ پَيْوِيْسَتِيْ خَوارِدَنِيْ مَالْ وَمَنْدَالْ بَوْ مَاوَهِيْ سَالِيْكِ).

#### ٧) فَرْوَشْتَنِيْ بَهْ رَوْبُوبُومْ بَهْ خَورْمَا بَهْ پَيْيِ كَيْشَانَهِيْ خَوْيِ

٤٤٥- عنْ زَيْدَ بْنَ ثَابَتِ (٦): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَحْصَنِ فِي الْعَرِيْةِ، يَأْخُذُهَا أَهْلُ الْبَيْتِ بِخَرْصِهَا تَمْرَا، يَأْكُلُونَهَا رُطْبَا. (بَخَارِي / الْبَيْوُع / ٢٠٧٢)

(زَيْدِيْ كُورِيْ ثَابَتِ) (٦): پَيْغَهْ مَبَهْرِيْ (ﷺ) مَوْلَهِتِيْ دَاهْوَهِيْ (الْعَرِيْةِ)، تَهْوَيْشْ تَهْوَهِيْ خَيْرَانِيْكْ خَورْمَايِ تَهْرَوْدَهْ كَرِنْ وَدَهْيَخِهْ مَلِيْنِ بَهْ خَورْمَايِ وَشَكْ، بَوْ تَهْوَهِيْ بَهْ تَهْرِيْ بَيْخَوْنِ.

#### ٨) دَهْرِيَارِيْ ئَهْ نَذَارِيْ دَرُوْسَتِيْيِيْ مَامَهْلَهِ لَهْ جَوْرِيْ (الْعَرَابِيَا)

٤٤٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (٧): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَحْصَنِ فِي بَيْنِ الْعَرَابِيَا، بِخَرْصِهَا فِيمَا دُونَ خَمْسَةَ أُوْسَقِ، أَوْ فِي خَمْسَةِ يَشَكُ دَاهُدُ: قَالَ خَمْسَةَ أَوْ دُونَ خَمْسَةَ. (بَخَارِي / الْبَيْوُع / ٢٠٧٨)

(أَبُو هَرِيرَه) دَهْلَى: پَيْغَهْ مَبَهْرِيْ (ﷺ) مَوْلَهِتِيَا لَهْ مَامَهْلَهِيْ (عَرَابِيَا)، لَهْوَهِ كَهَا لَهْ پَيْنِجْ وَسَقْ (واتَهْ ٧٠٠ كَفُمْ) زَيَاتِرْ نَهْبِيْتْ.

## (٩) ئەو كەسەي باخە خورمای بەردار بفرۆشىت

٤٨٧-عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: "مَنْ ابْتَاعَ نَخْلًا بَعْدَ أَنْ ثُوَّبَرَ فَتَمَرَّتْهَا لِلَّذِي بَاعَهَا، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعَ. وَمَنْ ابْتَاعَ عَبْدًا فَمَالَهُ لِلَّذِي بَاعَهُ، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعَ". (بخاري / البيوع / ٢٠٩)

(عبدالله ى كورى عمر) دەلى: گويم ليپسو پىغىمبهرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەيفەرمۇ: "ئەو كەسەي باخە خورمایك بکىيەت دواى پىوانە كىدىنى، ئەو كەسەي بەرۇبۇومەكى بىو ئەو كەسەي كە فرۇشتويەتى، مەگەر كېيار بەمەرجى گىرتىيەت.. هەركە سىكىش بەندەيەك بکىيەت مالەكەي بىو ئەو كەسەي كە فرۇشتويەتى، مەگەر كېيار بەمەرجى گىرتىيەت".

## (١٠) مامەلەي (مخابرة) و (محاقلة)

٤٨٨-عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنْيَسَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الْمَكِيُّ، وَهُوَ جَالِسٌ عَنْ عَطَاءَ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ الْمُحَاقَّةِ وَالْمُزَابَّةِ وَالْمُخَابَرَةِ، وَأَنْ تُشَتَّرِي النَّخْلُ حَتَّى تُشْقَهُ، وَالِإِشْقَاهُ: أَنْ يَحْمَرُ أَوْ يَصْفَرُ أَوْ يُؤْكَلَ مِنْهُ شَيْءٌ، وَالْمُحَاقَّةُ: أَنْ يُبَاعَ الْحَقْلُ يُكَيْلُ مِنَ الطَّعَامِ مَعْلُومٌ، وَالْمُزَابَّةُ: أَنْ يُبَاعَ النَّخْلُ يَأْوِسَاقِي مِنَ التَّمْرِ، وَالْمُخَابَرَةُ: الْثُلُثُ وَالرَّبِيعُ وَأَشْبَاهُ ذَلِكَ. قَالَ زَيْدٌ: قُلْتُ لِعَطَاءَ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ: أَسْمَعْتَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَذْكُرُ هَذَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (بخاري / المسافة (الشرب) / ٢٢٥٢)

(زىدى كورى أبي أنيسە) دەلى: (أبو وليد المكى) لە كاتىكدا كە لە لاي (عطاء)ى كورى (أبو رباح) دانىشتىبو لە (جابرى كورى عبد الله) وە (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىو گىپارىنە وە پىغىمبهر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كېرىن و فرۇشتىنى (محاقلة) و (مزابنة) (مخابرة)ى قەدەغە كەرد. هەروەھا بىكەي نەداوه خورما بکىيەت هەتا سوورباو يان زەردباو دەبىت، يان لىتى دە خورىيەت.

(محاقلة): كىلەك فرۇشتىنە بە خۇراكىكى دىيارى كراو (مزابنة) فرۇشتىنى دارخورمایە بە چەند ويسقىك لە خورمای وشك. (مخابرة) بىرىتىيە لە بىزەي سىيەك و چوارىيەك و شتى لە جۆرە، (زىد) دەلى: بە (عطاء)ى كورى رباح)م وە: گویت ليپبو كە (جابر) بلىت: ئەم فەرمۇدەيەم لە پىغىمبهرى خواوه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وەرگرتۇوە؟! وەتى: بەلى.

## (١١) شتیک گوشتی حه رام فروشتنی حه رامه

٤٨٩- عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: بلغ عمر أبا سمرة (رضي الله عنهما) بائع حمرًا، فقال: قاتل الله سمرة، ألم يعلم أن رسول الله (رضي الله عنهما) قال: "لعن الله اليهود، حرمتم عليهم الشحوم، فجملوهم فباعوها". (بخاري/البيوع/٢١١٠)

(ابن عباس) (رضي الله عنهما) دهلى: هه وال گه يشت به (عمر) (رضي الله عنهما) که (سمرة) (رضي الله عنهما) عه رهقى فروشتووه، (عمر) (رضي الله عنهما) و تى: خوا (سمرة) بکوزىت، ئهى نازانى پېغەمبەر (رضي الله عنهما) فەرمۇسى: "خوا نەفرەتى كردووه له جولەكە، كاتى کە پىويان له سەر حەرام كرابىوو، دەچۈن دەيانتوانەوە و دەيانفروشت".

## (١٢) حەرامكىرىنى مردارەوە بۇو و بىت و بەراز

٤٩٠- مكە: "إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولُهُ حَرَمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخِنْزِيرِ وَالْأَصْنَامِ". فَقَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَيْتَ شُحُومَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهُ يُطْلَى بِهَا السُّفْنُ وَيُدَهَّنُ بِهَا الْجُلُودُ وَيَسْتَحْبِطُ بِهَا النَّاسُ؟ فَقَالَ: "لَا، هُوَ حَرَامٌ". ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنهما) عَنْ ذَلِكَ: "قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودُ، إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمَّا حَرَمَ عَلَيْهِمْ شُحُومَهَا أَجْمَلُوهُ، ثُمَّ بَاعُوهُ فَأَكْلُوا ثُمَّنَهُ". (بخاري/البيوع/٢١٢١)

(جابرى كورى عبدالله) (رضي الله عنهما) دهلى: گويم لىبىوو پېغەمبەرى خوا (رضي الله عنهما) سالى بىزگاركىرىنى مەككە، لەناو مەككەدا فەرمۇسى: "خوداو پېغەمبەرە كەى مەى و مردارەوە بۇو بەراز و بىتىان حەرامكىرىوو" و ترا: ئەى پېغەمبەرى خوا (رضي الله عنهما) رات چىيە لەبارەي پىوي مردارەوە بۇو، دیوارى كەشتى پى سواغ دەدرىت و، پىستەي پى چەور دەكىت و، خەلکى بەكارى دېتىن بۇ چرا؟ فەرمۇسى: "نەخىر ئەوە حەرامە". پاشان لەويىدا پېغەمبەر (رضي الله عنهما) فەرمۇسى: "خوا جولەكە كان بکوزىت، لە كاتىكىدا خواى گەورە پىوي مردارەوە بۇولى حەرام كردىبوون، ئەوان دەيانتوانەوە و دەيانفروشت وپارەكەيان دەخوارد".

## (٩) قەدەغەكىرىنى نرخى سەگ و كىرىي ئافرەتى داۋىن پىس و فالچى

٤٩١- عن أبي مسعود الانصاري (رضي الله عنهما): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضي الله عنهما) نَهَى عَنِ الْكَلْبِ، وَمَهْرِ الْبَيْغِيِّ، وَحُلُوانِ الْكَاهِنِ. (بخاري/البيوع/٢١٢٢)

(أبو مسعود الانصاري) (رضي الله عنهما) دهلى: پېغەمبەر (رضي الله عنهما) نرخى سەگ و كىرىي ئافرەتى داۋىن پىس و كىرىي فالچى و كتىپ گەرەوەي قەدەغە كردوو.

## (١٠) حَلَّ الْكَرْدَنِي كَرِيْيِي كَهْلَهْ شَاخْكَر

٤٩٢- ابن عباس (رضي الله عنهما) قال " حجم النبي (ص) عبد لبني بياضة، فأعطيه النبي (ص) أجره، وكلم سيده فخفف عنه من ضريته، ولو كان سحتا لم يعطيه النبي (ص). (بخاري / البيوع / ١٩٩٧)

(أبن عباس) دهلى: كويله يهك له (هوزى بني بياضة) كهله شاخېكى بو پىغەمبەرى خوا (ص) گرت، پىغەمبەرى خوا (ص) كريي داپىتى، قسەى له گەل گەورەكەشى داکرد و باجهەكەى له سەر كەم كرده و، خۇئەگەر ئەوه حەرامبىوا يە پىغەمبەرى خوا (ص) نەيدەدا پىتى.

٤٩٣- عن حُمَيْدٍ قَالَ: سُلَيْلَ أَنْسُ بْنُ مَالِكٍ (ص) عَنْ كَسْبِ الْحَجَّامِ، فَقَالَ: احْتَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص)، حَمَّةُ أَبْوَ طَيْبَةِ، فَأَمَرَ لَهُ بِصَاعِنْ مِنْ طَعَامٍ، وَكَلَمَ أَمْلَهُ فَوَضَعُوا عَنْهُ مِنْ خَرَاجِهِ، وَقَالَ: "إِنَّ أَفْضَلَ مَا تَدَاوِيْتُمْ بِهِ الْحِجَّامَةَ. أَوْ: هُوَ مِنْ أَمْثَلِ دَوَائِكُمْ". (بخاري / البيوع / ١٩٩٦)

(حميد) دهلى: (أنس كورپى مالك) (رضي الله عنهما) پرسىيارى ليكرا له بارەي دەستكەوتى كهله شاخگەرە، وتسى: پىغەمبەرى خوا (ص) كهله شاخى گرتوووه (أبو طيبة) كهله شاخى بو گرت، فەرمانىدا دوومەن خۇراكىيان پىدا، قسەى له گەل خاوهنەكەشى كرد باجهەكەيان له سەر سوک كرد، پاشان فەرمۇسى: "كەله شاخگەرن باشتىرين دەرمانە خوتانى پى چارە سەر بىكەن، يان فەرمۇسى: باشتىرين داولو دەرمانى ئىيەيە".

## (١٠) قَهْدَغَهَ كَرْدَنِي فَرْوَشْتَنِي سَكِ سَكِ

٤٩٤- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: كان (أمل) الجاهليه يتبايعون لحم الجنود إلى حبل الحبلة: وبحبل الحبلة أَنْ ثُنْثَنَجَ النَّاقَةُ، ثُمَّ تَحْمِلُ الْتِي ثُنْجَتْ، فَنَهَمُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَنْ ذَلِكَ. (بخاري / البيوع / ٢٠٣٦)

(أبن عمر) دهلى: خەلکى له سەر دەمى نەفامىدا گوشتى وشترى سەرپراويان دەفرۆشت، بۇ ئەوكاتەي ئەو سكە سكى دەبى (واتە بۇ ئەو كاتەي وشترە كە سكە كەي دادەنلى و سكە كەشى گەورە دەبى و سكى دەبى). پىغەمبەر (قەدەغەي ئەوهى ليكىدىن).

## (۱۱) قه‌ده‌غه‌کردنی کرین و فروشتنی (ملامسه) و (منابذة)

۴۹۵- عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) قال: نهانا رسول الله (ص) عن بيعتين ولبسرين، نهى عن الملامة والمنابذة في البيع، والملامسة: لمس الرجل ثوب الآخر بيده باللدين أو بالتهار، ولا يقبله إلا بذلك. والمنابذة: أن ينبذ الرجل إلى الرجل بيوبه، وينبذ الآخر إليه توبه، ويكون ذلك بيعهما، من غير نظر ولا تراض. (بخاري/اللباس/ ۵۴۸۲)

(أبو سعيد خدري) (رضي الله عنه) دلی: پیغامبری خوا (ص) پیگری لیکردن لهدوو جور مامه‌له و دوو جور پوشین. که بريتی بون له (ملامسه) و (منابذة). (ملامسه: ئوهی که کسیک بەرۆز یان بەشەو دەست بىدا له پوشاكى کەسیکى ترو دەست لیدانه کەی له جىيى کرین بىت و بۆی نه بىت تەماشاي بکات). (منابذة: ئوهی که دوو کەس ھەريەك جلى خۆی فری بىدا بۆ ئەوی تر، ئەو فریدانه له جىيى فروشتن بىت و بوارى تەماشاكى دن و بەزامەندى تىا نه بىت).

## (۱۱) قه‌ده‌غه‌کردنی زەمکارىي به نيازى فيل

۴۹۶- عن ابن عمر (رضي الله عنه): أن رسول الله (ص) نهى عن النجاش. (بخاري/البيوع/ ۲۰۳۵)

(أبن عمر) (رضي الله عنه) دلی: پیغامبر (ص) پیگری کردوه له زەمکارى به نيازى فيل ئەویش ئوهی کەسیکى تر بى ئوهی نيازى کرینى شەمەکىکى ھەبى زەم بکات و نرخى شەمەکە بەرز بکاتەوە بۆ چەواشەکردنی کپىار).

## (۱۲) پیویسته شارنشين شت به لادى نشين نه فروشىت

۴۹۷- عن ابن عباس (رضي الله عنه): أن تناهى رسول الله (ص) أن تناهى الركبان، وأن يبيع حاضر لباقو. قال (طاوس): فقلت لابن عباس: ما قوله حاضر لباقو؟ قال: لَا يكُن لَه سِمسَاراً. (بخاري/البيوع/ ۲۰۰)

(أبن عباس) (رضي الله عنه) دلی: پیغامبری خوا (ص) پیگری کردوه له بەدهمەوە چۈونى كاروان، ھەروهە پیگری کردوه له وەي کە شارنشينىك شت و مەك بفروشىت بە گوند نشينىك. (طاوس) دلی: به (ابن عباس) م و ت مەبەست چىيە لەمە؟ و تى: مەبەست ئوهی کە خۆى نەكاكا بە دەلآل و چاوساغى.

## (۱۳) فروشتن به خواسته

۴۹۸- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) عن رسول الله (صلوات الله عليه وسلم) أتى قال: "إذا تبأيَ الرَّجُلُانِ فَكُلُّ واحدٍ مِنْهُمَا بِالْخِيَارِ، مَا لَمْ يَتَقْرَأَا وَكَانَا جَمِيعًا، أَوْ يُحِبُّ أَحَدُهُمَا الْأُخْرَ، فَإِنْ حَيَرَ أَحَدُهُمَا الْأُخْرَ فَتَبَأَيَّا عَلَى ذَلِكَ فَقَدْ وَجَبَ الْبَيْعُ، وَإِنْ تَقْرَأَا بَعْدَ أَنْ تَبَأَيَا، وَلَمْ يَتَرُكَا وَاحِدٌ مِنْهُمَا الْبَيْعَ فَقَدْ وَجَبَ الْبَيْعُ". (بخاري/البيوع/٢٠٠٦)

(أبن عمر) دهلى: پيغه مبهري خوا (صلوات الله عليه وسلم) فه رمومويه تى: "ئه گهر دوو كەس كرپين و فروشتنيان كرد، هەر دوو كيان بويان هەيە پەشيمان بىنەوە هەتا جيا دەبنەوە، يان يەكىكىان بەوي تريان بلى من پازىم و تؤىش كەيفى خوتە، ئه گهر بەرامبەر كەشى و تى: منىش پازىم ئىتر ئە و مامەلە يە گرىيېند بۇوە، ئه گهر دواى ئە و مامەلە هېچ لايەكىيان پەشيمان نەبونەوە، جيا بونەوە ئە و مامەلە كە دامەزراوه".

## (۱۴) راستگوئى لە كرپين و فروشتن دا

۴۹۹- عن حَكِيمِ بْنِ حَزَامٍ (رضي الله عنهما) عن النَّبِيِّ (صلوات الله عليه وسلم) قال: "الْبَيْعَانُ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَقْرَأَا، فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَا بُورُكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا، وَإِنْ كَذَبَا وَكَتَمَا مُحِقَّ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا". (بخاري/البيوع/١٩٧٣)

(حكيم) كورپى (حزام) دهلى: پيغه مبهر (صلوات الله عليه وسلم) فه رمومويه تى: "كېيارو فروشيار خواستيان ئازادە، پىش ئەوەي لەيەك جيا بىنەوە، جا ئه گهر لە گەل يەكتريدا راستگوپن و لەكەو عەيىبە كان بۇ يەكترى پون بىكەنەوە، بەرەكت دەكەوپىتە كرپين و فروشتنە كەيان، خۇ ئەگەر درويان لە گەل يەكتريدا كردو لەكەو عەيىبە كانيان شاردهو، ئەوا بەرەكت لە سەر كرپين و فروشتنە كەيان نامىيىت.

## (۱۵) كەسيك لە مامەلە دا فيلى لىبىكىرىت

۵۰۰- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: ذَكَرَ رَجُلٌ لِرَسُولِ (صلوات الله عليه وسلم) أَنَّهُ يُخْدُعُ فِي الْبَيْعِ، فَقَالَ رَسُولُ (صلوات الله عليه وسلم): "مَنْ بَأَيَّعَتْ فَقُلْ: لَا خِلَابَةً". فَكَانَ إِذَا بَأَيَّعَ يَقُولُ: لَا خِيَابَةً. (بخاري/البيوع/٢٠١١)

(ابن عمر) دهلى: پياوېك لە خزمەت پيغه مبهدا (صلوات الله عليه وسلم) باسى ئەوەي كرد كە لە مامەلە و كرپين و فروشتندا دە يخەلەتىن، پيغه مبهريش (صلوات الله عليه وسلم) فه رموموي: "لە گەل هەر كەس مامەلەت كرد بلى: "لَا خِلَابَةً" وَاتَا بِوَتْرٍ وَهَوَانِيَه بِمَخْلَهٖ تِينِيَ ئىتر ئە و پياوه

له و هلا ه رکات مامه لهی بکرایه له برى ئه و هی بلئی (لا خلابه) ئه یووت (لا خیابه)  
(چونکه زمانی تواو نه بیو).

### ١٦) پاره گوپینه وه و فروشتنی پاره زیر به زیو

٥٠١- عن مالک بن اوس ابن الحذفیان آله قال: أقبلت أقول: مَنْ يَصْنُرُ الدِّرَامَ؟  
فَقَالَ طَلْحَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، وَهُوَ عَنْدَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، (ﷺ): أَرَنَا ذَهَبَكَ ثُمَّ أَتَنَا، إِذَا  
جَاءَ خَادِمُنَا نُعْطِكَ وَرَقَّكَ، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ: كَلَّا وَاللَّهِ لَتُعْطِنَنِهِ وَرَقَّهُ أَوْ لَتَرْدَنَنِهِ  
ذَهَبَهُ، قَالَ رَسُولُ (ﷺ) قَالَ: "الْوَرِقِ بِالذَّهَبِ رِبَّا إِلَّا هَا وَوَهَا، وَالْبُرْ بِالْبُرِّ رِبَّا إِلَّا هَا  
وَوَهَا، وَالشَّعْرِ بِالشَّعْرِ رِبَّا إِلَّا هَا وَوَهَا، وَالتمِرِ بِالتمِرِ رِبَّا إِلَّا هَا وَوَهَا وَ".  
(بخاری / البيوع / ٢٠٦٥)

(مالک)ی کوپی (اویس)ی کوپی (الحدثان) دهلى: پوشی رووم کرده (بازار) و  
ئه موت: کن پاره ده گوپینه وه؟ (طلحة)ی کوپی (عبدالله) که لای (عمر)ی کوپی  
(الخطاب) بیو (ﷺ) و تی: پاره زیره که تمان پی نیشان بده و پاشان و هر بولامان  
ه رکات خزمه ت کاره که مان هاته وه ئینجا زیوه که ت ده دهینی. (عمر)ی کوپی  
(الخطاب) و تی: ناسویند به خوا ده بی یائیستا زیوه که ت بدھیتی یا ده بی زیره که ت  
بو بگیریت وه، چونکه پیغامبئری خوا (ﷺ) فرموده تی: "گوپینه وه زیو به زیر  
سوروه مه گه ر ده دست به ده دست (لهیک کات و شویندا) و گوپینه وه گه نم به گه نم  
سوروه مه گه ر ده دست به ده دست، گوپینه وه جو به جو سوروه مه گه ر ده دست به  
ده دست، گوپینه وه خورما به خورما سوروه مه گه ر ده دست به ده دست".

### ١٧) ریگریی له فروشتنی زیر و زیو، به قه رز

٥٠٢- عن أبي المنھال قال: بَاعَ شَرِيكَ لِي وَرَقًا بِنَسِيَّةٍ إِلَى الْمَوْسِمِ -أَوْ إِلَى الْحَجَّ-  
فَجَاءَ إِلَيَّ فَأَخْبَرَنِي، فَقُلْتُ: هَذَا أَمْرٌ لَا يَصْلُحُ، قَالَ: قَدْ بَعْثَتُهُ فِي السُّوقِ فَلَمْ يُنْكِرْ ذَلِكَ  
عَلَيَّ أَحَدٌ، فَأَتَيْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِيْفَسَالْتَهُ، فَقَالَ: قَدْمَ النَّبِيِّ (ﷺ) الْمَدِينَةُ وَنَحْنُ نَبِيُّ  
هَذَا الْبَيْعَ، فَقَالَ: "مَا كَانَ يَدَا بَيْوَ فَلَا بَأْسَ بِهِ، وَمَا كَانَ نَسِيَّةً فَهُوَ رِبَّا" وَأَنْتَ زَيْدٌ بْنُ  
أَرْقَمَ، قَلَّا نَعْظَمُ تِجَارَةً مِنِّي. فَأَتَيْتُهُ فَسَالَتْهُ، فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ، (بخاری / فضائل  
الصحابۃ / ٣٧٢٤)

(ابو منھال) دهلى: شه ریکیکم هه بیو زیویکی فروشت به قه رز تا و هر زی حه ج له  
دوایدا هات بولام و ئه مهی بو گیپامه وه منیش و تم: ئه مه کاریکی نه شیاوه، و تی:

له بازار فروشتوومه و كه سيش نكولى لينه كردووه منيش هاتم بولاي (البراء)ى كورى (عازب) پرسىارم ليكىد ئئوپيش وتنى: كاتىك پىغەمبەر (ﷺ) هاتم مەدینە ئىمە ئەم جۇرە سەودايەمان دەكىد فەرمۇسى: "ئەوهى دەست بە دەست بىت، قەيناكات بەلام ھەرچى بە دواخستن (قەرن) بىت ئەوه سووه"، بىشچۇ بولاي زەيدى كورى (أرقى) چونكە ئەو بازىگانىيىكى گەورەترە لە من، منيش چووم بولاي پرسىارم ليكىدو ئەپيش ھەمان شىوهى پى وتنى.

#### (١٧) سوو له دواخستندايە

٥٠٣- عن عطاء بن أبي رياح: أنَّ أباً سعِيدَ الْخُدْرِيَّ لَقِيَ ابْنَ عَبَّاسَ (ﷺ) فَقَالَ لَهُ: أَرَأَيْتَ قَوْلَكَ فِي الصَّرْفِ، أَشِينَّا سَمْعَتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَمْ شَيْئًا وَجَدْتُهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ؟ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسَ: كَلَّا لَّا أَقُولُ، أَمَّا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَأَنْتَمْ أَعْلَمُ بِهِ، وَأَمَّا كِتَابُ اللَّهِ فَلَا أَعْلَمُهُ، وَلَكِنْ حَدَّثَنِي أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِنَّمَا الرِّبَا فِي النَّسِيَّةِ". (بخاري/ البيوع/ ٢٠٦٩)

(عطاء)ى كورى (أبو رياح) دەلى: (أبو سعيد الخدري)(ﷺ) دەگات بە (أبن عباس)(رضي الله عنه) پىيى دەلى: ئايا خوت دەزانى چى دەلىنى لە بارەي پارە گۈپىنه وە؟ (ئايا ئەم فتوایيە كە دەيدەيت) شتىكە له پىغەمبەرى خوات بىستووه يا له قورئاندا بىنىيەت؟ (أبن عباس) يش دەلى: ناھەرگىز وانالىم ئەوهى تايىيەتە بە پىغەمبەرە وە (ﷺ) ئەوه نىيە زاناتىن پىيى، ئەوه يش تايىيەتە بە قورئان ئەوه من نايىزانم بەلام من (أسامة)ى كورى (زيد) قسەي بۆ كردووم كە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇيەتى: "ئاگادارىن سوو له دواخستندايە" (واتا دواخستنى پارەكە يان شتەكە).

#### وەرگرتنى حەللى روون و دووركە وتنەوە له شتى گومان او

٤٥٤- عن النعمان بن بشير (ﷺ) قال: سمعت رسولَ (ﷺ) يقولُ -وأهوى النعمان ياصبعيَّه إلى أذنيه-: "إِنَّ الظَّالَّ بَيْنَ وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنَ وَبَيْنَهُمَا مُشْبِهَاتٌ، لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، فَمَنْ اتَّقَى الشُّبَهَاتِ اسْتَبَرَّ لِدِينِهِ وَعَرَضَهُ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبَهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ، كَالرَّاعِي يَرْعَى حَوْلَ الْحَمَى يُوشِكُ أَنْ يَرْتَعَ فِيهِ، أَلَا وَإِنَّ لَكُلَّ مَلَكٍ حَمَى، أَلَا وَإِنَّ حَمَى اللَّهِ مَحَارِمُهُ، أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْعَفَةً إِذَا صَلَحَّ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقُلُبُ". (بخاري/ الإيمان/ ٥٢)

(نعمان) کوپی (بشير) (بـ) دهلى: له پيغامبه‌ري خوام (بـ) بيسستووه ده یه‌رمoo-له م کاته‌دا (نعمان) دهستي برد بو هردوو گويي- "بيگومان حه‌لآل ناشکرایه و هر امیش ٹاشکرایه و له نیوانیاندا چهند شتیکی گوماناوی هه‌ن، زور له خه‌لکی نایان زانن، هرکه‌س خوی له گومان بی‌پاریزی ئه‌وه خوی و ئاینکه‌ی پاراستووه له تانه و تاوان، هرکه‌سیش بکه‌ویته ناو شتی گوماناوی‌وه ئه‌وه که‌وتوته ناو شتی حه‌رامه‌وه، وده چون شوانیک (نائزه‌لکانی) له ده‌وروبه‌ري قه‌ده‌غه کراوی دله‌وه‌پینتی دوره‌نیه تیی بکه‌ویت، چاک برازن هه‌موو پادشايه‌ک شتانه‌یه که حه‌رامی کردووه، برازن که‌له له‌شدا پارچه گوشتیک هه‌یه ئه‌گه‌ر چاک بیت هه‌موو له‌ش چاک ده‌بیت ئه‌گه‌ر خراپیش بوو هه‌موو له‌ش خراپ ده‌بیت چاک برازن ئه‌و پارچه‌یه‌ش دله"

### (۱۸) قه رزدانه وه به چاکتر له خوی

٥٥٠ مَعْنَى أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقٌّ، فَأَغْلَظَ لَهُ فَهُمْ بِهِ أَصْحَابُ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): إِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا. فَقَالَ لَهُمْ: إِنْ شَتَرُوا لَهُ سَنًا فَأَعْطُوهُ إِيَّاهُ. فَقَالُوا: إِنَّا لَا نَجِدُ إِلَّا سَنًا هُوَ خَيْرٌ مِّنْ سَنَّهُ، قَالَ: فَاشْتَرُوهُ فَأَعْطُوهُ إِيَّاهُ، فَإِنَّ مِنْ خَيْرِكُمْ -أَوْ: خَيْرَكُمْ- أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً وَ". (بَخْرَى/ الْوِكَالَةُ/ ٢١٨٣)

(أبو هريرة) دهلى: پیاویک حه قیکی له سه ر پیغه مبهه (ﷺ) ه ببو زبرییشی  
له خزمه تدا نواند، هاوه له کانی ویستیان ته میی بکه، پیغه مبهه (ﷺ) فه رمووی:  
"خاوهن حه حق به لگهی به دهسته". ئینجا فه رمووی: "برقون و شتریکی هاوتهمه نی  
و شتره کهی خوی بو بکن و پیی بدهنه ووه" و تیان: ئیمه هه ر و شتریکمان لادهست  
ده که ویت کله و شتره کهی ئه و باشتره فه رمووی: "بوی بکن و پیی بدهنه ووه  
جاکترين که سستان ئه و تانه جاکترين قه رز بیشتریت".

## ریگریو له سویند خواردن له مامه لهدا

٦٥٠- عن أبي هريرة (ص) قال: قال رسول (ص): "ثلاث لا يكملُهُمُ اللَّهُ يَوْمُ الْقِيَامَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُزْكِيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: رَجُلٌ عَلَى فَحْلِ مَاءٍ بِالْفَلَّةِ يَمْنَعُهُ"

من ابن السَّبِيلِ. وَرَجُلٌ بَاعَ رَجْلًا بِسُلْعَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ، فَحَلَّفَ لَهُ بِاللَّهِ لَا حَدَّهَا بِكَدَا وَكَدَا، فَصَدَّقَهُ وَهُوَ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ. وَرَجُلٌ بَاعَ إِمَامًا لَا يُبَايِعُهُ إِلَّا لِدُنْيَا، فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا وَفَى، وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا لَمْ يَفِ". (بخاري/ المساقاة/ ٢٢٣)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پيغه مبار (رض) فرموده تى: "سى كەس ھەن خوا گفتوكىيان لهگەل ناکات و تەماشىيان ناکات و خاۋىتىيان ناکاتەوە له گوناھو تاوان و سزايىھى كى بەسوپىيان بۇ ھەيە: پياوېك لەسەر ئاۋىك بىت لە دەشتىكدا زىياد بىت لە خۆى كە چى لە پىپوارانى قەدەغە بىكەت، پياوېكىش شىتىك بىرۇشىت بە پياوېكى تر پاش عەسر سوپىندى بۇ بخوات بەخوا كە ئەمەندە و ئەمەندەي پىدرادوھ ئەۋىش باوهەرپى پى بىكەت كە چى ئەمەندەشى پىنەدابىت، پياوېكىش پەيمان بىدات بە پىشەۋايدىك بەلام پەيمانەكەي ھەر لە بەر بەر زەۋەندى دونىايى بىت، ئەگەر بەشى لېيدات پەيمانەكەي بەرىيەتە سەر، ئەگەر نا نەيياتە سەر".

### فروشتنى حوشتر

٥٠٧- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رض) قَالَ: غَرَوْتُ مَعَ رَسُولِ (رض) فَتَلَاحَقَ بِي وَتَحْتَيْ  
نَاضِحَ لِي قَدْ أَعْيَا وَلَا يَكَادُ يَسِيرُ، قَالَ: فَقَالَ لِي: "مَا لِبَعِيرِكَ". قَالَ: قُلْتُ: عَلِيلٌ.  
قَالَ: فَتَخَلَّفَ رَسُولُ (رض) فَرَجَرَهُ وَدَعَا لَهُ، فَمَا زَالَ بَيْنَ يَدَيِ الْإِبْلِ قُدُّامَهَا يَسِيرُ، قَالَ:  
فَقَالَ لِي: "كَيْفَ تَرَى بَعِيرِكَ". قَالَ: قُلْتُ: بَخِيرٌ، قَدْ أَصَابَتْهُ بَرْكَتُكَ. قَالَ:  
"أَفْتَيْعُنِيهِ". فَأَسْتَحْيَيْتُ، وَلَمْ يَكُنْ لَّنَا نَاضِحٌ غَيْرُهُ، قَالَ: فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَبِقُعْتَهُ إِيَّاهُ عَلَى  
أَنَّ لِي فَقَارَ ظَهْرَهُ حَتَّى أَبْلَغَ الْمَدِيْنَةَ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي عَرَوْسٌ،  
فَأَسْتَأْذِنُكَ فَأَذِنْتَ لِي، فَتَفَقَّدَتِ النَّاسُ إِلَى الْمَدِيْنَةِ، حَتَّى اتَّهَمَتِ فَلَقِينِي حَالِي، فَسَأَلَنِي  
عَنِ الْبَعِيرِ؟ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا صَنَعْتُ فِيهِ، فَلَامَنِي فِيهِ، قَالَ: وَقَدْ كَانَ رَسُولُ (رض) قَالَ لِي  
حِينَ اسْتَأْذِنْتُهُ: "مَا تَرَوْجُتْ، أَبْكَرًا أَمْ ثَبِيْبًا". فَقُلْتُ لَهُ: تَرَوْجَتْ ثَبِيْبًا، قَالَ: "أَفَلَا  
تَرَوْجَتْ بِكْرًا ثَلَاعِبَكَ وَثَلَاعِبَهَا". فَقُلْتُ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تُوْفِيَ وَالدِّي -أو اسْتَشْهِدَ-  
وَلِي أَخْوَاتٌ صَفَارٌ، فَكَرِفْتُ أَنْ أَتَرْجَ إِلَيْهِنَّ مَثْلُهُنَّ فَلَا تُوْدِبُهُنَّ، وَلَا تَقْوُمُ عَلَيْهِنَّ،  
فَتَرَوْجَتْ ثَبِيْبًا لِتَقْوُمَ عَلَيْهِنَّ وَتُوْدِبُهُنَّ. قَالَ: فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (رض) الْمَدِيْنَةَ غَدَوْتُ  
إِلَيْهِ بِالْبَعِيرِ، فَأَعْطَانِي ثَمَنَهُ وَرَدَهُ عَلَيْ. (بخاري/ الجهاد/ ٢٨٠٥)

(جابر) كورپى (عبدالله) (رض) دهلى: لە خزمەت پىغەمبەردا (رض) غەزام دەكىرد لە  
پىكە پىم گەيشتەوە كە من حوشترىكى ئاوكىشى خۆم لە زىر دابوو كە پەكى

کەوتبوو بەتەواوەتى نەيدەتوانى بىروات، دەللى: پىىى فەرمۇم: "حوشترەكەت چىيەتى؟" وتم: نەخۆشە، پىيغەمبەر (ﷺ) لىيى دواكەوت و تىيى خورپى و دۆعائى بۆكىد. تاواى لىيەت بەردەواام لە پىيىش حوشترەكەنە ترەوە دەرۋىيىشت. پاشان پىىى فەرمۇم: "ئىستا حوشترەكەت چۈن دەبىنى" وتم: باشە، فەپو بەرەكەتى جەنابىتى بەرکەوت. فەرمۇمۇ: "پىيىمى دەفرۆشى" منىش شەرمىم كرد جىگە لەوە حوشترى لەوە جۆرەمان نەبۇو، وتم: بەللى و پىيم فرۇشت بەمەرجىڭ خۆم سوارى بىم تا دەگەرپىمەوە مەدىنە، دەللى: پىيم وت ئەى پىيغەمبەرى خوا من تازە زاواشىم. ھەربىيە داواى مۆلەتم لىكىد ئەوיש مۆلەتىدام، منىش لەپىيىش خەلکىيەوە گەپامەوە بۆ مەدىنە، كاتى ئاتەمەوە خالىم پىىگەيىشت پىرسىيارى حوشترەكەى لىكىرم، منىش بۆم باس كرد كە چىم لىكىردووه، ئەوיש حەزى نەكىد سەرزەنلىقى كىرم لەو بارەوە، دەللى: لەو كاتەدا كە مۆلەتم لە پىيغەمبەر (ﷺ) وەرگەت پىىى فەرمۇم: "چىت ھىنناوه كچ يَا بىيۆه ژن" منىش وتم: بىيۆه ژن، فەرمۇمۇ: "ئەى بۆ كچىكەت نەھىنَا گەمە سووعبەتى لەكەل بەكەيت و گەمە سووعبەت لەكەل بىكە". منىش وتم: ئەى پىيغەمبەرى خوا باوکم وەفاتى كرد-ياشەھىد بۇو- منىش چەند خوشكىيى بچووکم ھەيە حەزم نەكىد كەسىكى وەك خۇيانىيان بۆ بىيىن كە نەتوانىت پەرەورەيان بىكەت و خزمەتىان بىكەت، بۆيە بىيۆه ژن ھىنناوه تا بتوانىت پەرەورەيان بىكەت و خزمەتىان بىكەت. دەللى: كاتى پىيغەمبەر (ﷺ) گەپايدەوە بۆ مەدىنە سەر لەبەياني بە حوشترەكەوە چووەمە خزمەتى ئەوיש نرخى حوشترەكەى پىيدام و حوشترەكەيىشى بۆ كەرەنەوە.

#### (١٩) دەرىبارەي قەرزاشكاندىن

٥٠٨- عن كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ): أَنَّهُ تَقَاضَى أَبْنَ أَبِي حَدْرَبَ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ (ﷺ) فِي الْمَسْجِدِ، فَأَرْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ (ﷺ) وَهُوَ فِي بَيْتِهِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا رَسُولُ اللهِ (ﷺ) حَتَّى كَشَفَ سَجْفَ حُجْرَتِهِ، وَنَادَى كَعْبَ بْنَ مَالِكَ فَقَالَ: "يَا كَعْبُ". فَقَالَ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللهِ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ بِيَدِهِ: أَنْ خَصَّ الشَّطَرَ مِنْ دَيْنِكَ، قَالَ كَعْبٌ: قَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ، قَالَ رَسُولُ (ﷺ): "قُمْ فَاقْضِيهِ". (بخارى/ المساجد/ ٤٤٥)

(كعب) كورپى (مالك) دەللى: داواى قەرزاشكاندىن لە (أبن أبى حدرد) كرد لە سەرەدەمى پىيغەمبەردا (ﷺ) لە مزگەوتا تا دەنگمان بەرزاپۇيەوە پىيغەمبەر (ﷺ)

له ماله وه گويي ليبيوو، پيغه مبهريش (ﷺ) ده رچوو به ره ولایان په رده هي ثوره كهه لاداوه بانگي (كعب) اي كوبري (مالك) اي كرد و فه رمووی: "ئه هي كعب" ئه ويش وتي: له خزمه هت دام ئه هي پيغه مبهري خوا (ﷺ)، ئه ويش به دهستي ئاماژه هي كرد كه نيوه هي قه رزه كهت داشكينه. كعبيش وتي: ئه وا دامش كاند ئه هي پيغه مبهري خوا، پيغه مبهريش (ﷺ) به قه رزداره كهه فه رموو: "ده ههسته بيده ره وه".

(٢٠) **قه رز كوييري دهوله مهند سته مه**

٥٥٠٩ عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ (ﷺ) قَالَ: "مَطْلُ الْغَنِيٌّ ظُلْمٌ، وَإِذَا أَتَيْتَ أَحَدَكُمْ عَلَى مَلِيٍّ وَفَلَيَتَبَعْ". (بخاري / الحالات / ٢١٦٦)  
 (أبو هريرة) (ﷺ) دهلى: پيغه مبهري خوا (ﷺ) فه رموو: "سس تيكردنى دهوله مهند له دانه وه ده رز يك كله سهري بىت سته مه، جا گهريه كيک له ئىوه حه واله كرا بولاي دهوله مهند يك كه قه رزه كهه بدانه وه با بچىت<sup>(١)</sup>).

(٢١) **په له نه كردن له قه رزاري هه زار و ليپوردنى**

٥١٠ عن حذيفه (ﷺ): عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ): "إِنَّ رَجُلًا مَاتَ فَدَخَلَ الْجَنَّةَ، فَقَبَلَ لَهُ: مَا كُنْتَ تَعْمَلُ؟ - قَالَ: فَإِمَّا ذَكَرَ، وَإِمَّا ذُكِرَ - فَقَالَ: إِنِّي كُنْتُ أَبَايِعُ النَّاسَ، فَكُنْتُ أُنْظَرُ الْمُعْسَرَ وَأَتَجْوَدُ فِي السَّكَّةِ - أَوْ فِي النَّقْدِ - فَغَفَرَ لَهُ". فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: وَأَنَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ (ﷺ). (بخاري / البيوع / ١٩٧١)

(حذيفه) (ﷺ) دهلى: پيغه مبهري خوا (ﷺ) فه رموو يه تى: "پياويك ده مرىت و ده چىتى به ههشت پىيى ده و ترىت: تو كارت چىبورو له دونيادا؟ دهلى: يابيرى كه و توهه - يا بيرى خرا يوه - و تى: من شتومه كم به خه لکى ده فرۇشت و موله تى نه دارم ده داوه چاپوشيم له كم و كورپى نرخ و مافى خۆم ده كرد، بويه خوا لىي خوش بورو" (أبو مسعود) يش دهلى: ئه مه م له پيغه مبهري (ﷺ) بىستووه.

(٢٢) **كه سىك مالىيىكى خۇي لاي كه سىكى نه دار بىينىتىه وه**

٥١١ عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ): عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "إِذَا أَفْلَسَ الرَّجُلُ، فَوَجَدَ الرَّجُلُ مَتَاعَهُ بِعَيْنِهَا فَهُوَ أَحَدُ بِهِ". (بخاري / الاتقاض / ٢٢٧٢)

<sup>(١)</sup> حه واله ئوه يه كه قه رز يك خاوهن قه رزه كهه خۇي بىنيرىت بولاي قه رز يك ئه م تا قه رزه كهه لوه و ده گرىتىه وه.

(أبو هريرة) دهلى: پيغه مبهري خوا (ﷺ) فه رموويه تى: "ئەگەر پياوئىكى نەدار قەرزازىكەوت و ھىچى نەبۇ خاوهۇن قەرزىش مالەكە خۆى لەلائى ئەو وەك خۆى بىنىيەوە ئەوا ئەو شايىستە ترە پىيى".

#### (٢٣) فروشتن و بارمته

٥١٢- عن عائشة (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ (ﷺ) اشترى مِنْ يَهُودِيًّا طَعَامًا إِلَى أَجَلٍ، وَهَنَّهُ دُرْعًا لَهُ مِنْ حَدِيرٍ. (بخاري / البيوع / ١٩٦٢)

(عائشة) دهلى: پيغه مبهري خوا (ﷺ) خواردىنىك لە جولەكەيەك بە قەرز دەكىپىت بۇ ماوهىيەك، زىرىكەشى كەلە ئاسن بۇ ئەكەت بە بارمتهى.

#### (٢٤) سەلەم لە بەروبومدا

٥١٣- عن ابن عباس (رضي الله عنهما) قال: قدم النبي (ﷺ) المدينة وهم يسلفون في التمار السنّة والسنّتين، فقال: "من أسلف في تمر فليس في كنيل معلوم، وعذن معلوم، إلى أجل معلوم". (بخاري / السلم / ٢١٢٤)

(ابن عباس) دهلى: پيغه مبهر (ﷺ) كەهاتە مەدینە خەلکى سەلەميان دەكىد لە بەروبومدا بۇ سالىك و بۇ دووسال ئەويش فەرمۇسى: "ھەركەس سەلەمى لە خورمادا كرد باسەلەم بکات لە پىوانەيەكى دىيارى و كىشىكى دىياريداو بۇ ماوهىيەكى دىيارى".

٥١٤- عن جابر (رضي الله عنهما) قال: قضى رسول (ﷺ) بالشفعة في كل شرکة لم تقسم، ربعة أو حائط، لا يحل له أن يبيع حتى يؤذن شريكه، فإن شا و أخذ وإن شا و ترك، فإذا باع ولم يؤذنه فهو أحق به. (بخاري / البيوع / ٢٠٩٩)

(جابر) دهلى: پيغه مبهر (ﷺ) حوكى بەھەلگىتنەوە كەدوووه لە ھەر مالىيىكى كە چەند كەسىك بەشدارىن تىايادا و بەشىش نەكىيەت، ئىتىر ئەو مالە خانوو و زەوى بىت ياباخ و باخات رەوانىيە بۇيى كە بىفروشىت ھەتا شەرىكەكەي مۆلەتى نەدات، جا ئەگەر وىستى با ھەللىكىتەوە ئەگەر نەيشى وىست با وازى لېبىنەت، ئەگەر فروشىتىشى و پرسى پىنەكىد ئەوا ئەو شايىستە ترە پىيى. (واتە شەرىكەكەي)

#### (٢٥) دارخستنە سەردىوارى دراوسى

٥١٥- عن أبي هريرة (رضي الله عنهما): أَنَّ رَسُولَ (ﷺ) قَالَ: "لَا يَمْنَعُ أَحَدُكُمْ جَارَهُ أَنْ يَعْرِزَ خَبَبَةً فِي جَدَارِهِ". قَالَ: "ئُمْ يَقُولُ أَبُو هَرِيْرَةَ: مَا لِي أَرَأَكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ؟ وَاللَّهِ لَأَرْمِيَنَ بِهَا بَيْنَ أَكْتَافِكُمْ". (بخاري / المظالم / ٢٣٣١)

(أبو هريرة) دهلى: پیغه‌مبه (ﷺ) فه رموویه‌تی: "با هیچ که س له ئیوه بهره‌هه‌لستی دراوستیکه نه کات لهوه که نیزگه‌یه ک بخاته سه‌ر دیواره‌که‌ی" پاشان (أبو هريرة) و‌تی: چیه ئه بینم پیتان ناخوشه؟ به خوا ئه‌گه ر حه‌زی پینه‌که‌ن له سه‌شانیشتان بیت هر داید هنیم.

### (۲۶) هه‌رکه‌س بستیک زه‌وی داگیر بکات

۱۶- عن عُرُوَةَ بْنِ الْزَبِيرِ (ﷺ): أَنَّ أَرْوَى بَثَتْ أُوْيِسَ ادْعَتْ عَلَى سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ (ﷺ): أَنَّهُ أَخْذَ شَيْئًا مِنْ أَرْضِهَا، فَخَاصَّمَهُ إِلَى مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمَ، فَقَالَ سَعِيدٌ: أَنَا كُنْتُ أَخْذُ مِنْ أَرْضِهَا شَيْئًا بَعْدَ الَّذِي سَمَعْتُ مِنْ رَسُولِ (ﷺ)؟ قَالَ: وَمَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ (ﷺ)؟ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ (ﷺ) يَقُولُ: "مَنْ أَخْذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا طُوقَةً إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ". فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ: لَا أَسْأَلُكَ بَيْتَهُ بَعْدَ هَذَا، فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً فَعَمَّ بَصَرَهَا، وَاقْتُلْهَا فِي أَرْضِهَا. قَالَ فَمَا مَاتَتْ حَتَّى ذَهَبَ بَصَرَهَا. ثُمَّ بَيْنَا هِيَ تَمْشِي فِي أَرْضِهَا إِذْ وَقَعَتْ فِي حُفْرَةَ فَمَاتَتْ. (بخاری/المظالم/ ۲۲۲۹)

له (عروة) کورپی (الزبیر) ده‌گیپنه‌وه که (اروی) کچی (أویس) لافی ئه‌وه لیئه‌دات که (سعید) کورپی (زید) به‌شیکی زه‌ویه‌که‌ی داگیرکردووه. هه‌ر بؤیه را پیچی ده‌کات بؤلای (مروان) کورپی (الحكم) (سعید) یش دهلى: من چون زه‌وی ئه‌وه داگیرده‌که‌م پاش ئه‌وه‌ی که له پیغه‌مبه‌ی خوام (ﷺ) بیستووه؟ دهلى: چیت له پیغه‌مبه‌ی خوا (ﷺ) بیستووه؟ دهلى: له پیغه‌مبه‌ی خوا (ﷺ) بیستووه که ده‌یفه‌رموو: "هه‌رکه‌س بستیک زه‌وی داگیر بکات تا حه‌وت ته‌قهی زه‌ویه‌که ده‌کریتت گه‌ردنی" (مروان) و‌تی: له دوای ئه‌وه فه رمووده‌یه داواش شایه‌تت لیناکه‌م، له دواپیدا (سعید) و‌تی: خواهی ئه‌گه درق ده‌کات چاوی کویر که و هه‌ر له‌زه‌ویه‌که‌ی خویدا بیکوژه، ئیتر ئه‌وه ئافره‌ته نه‌مرد تا کویر بیو، پاشان له دوای ئه‌وه بؤژی به ناو زه‌ویه‌که‌یدا ده‌رپیشت که‌وته چالیکه‌وه و مرد.

### (۲۷) کیشی‌ریگه و بان

۱۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: "إِذَا اخْتَلَفْتُمْ فِي الْطَّرِيقِ جُعَلَ عَرْضُهُ سَبْعَ أَذْرُعٍ". (بخاری/المظالم/ ۲۳۴۱)

(أبو هريرة) دهلى: پیغه‌مبه (ﷺ) فه رموویه‌تی: "ئه‌گه ر له‌سه‌ر پیگه‌ی شه‌قام ناکوکیتان تیکه‌وت ئه‌وا پانی پیگه‌که به حه‌وت بال مه‌زه‌نده ده‌کریت".

## بەشی بیست و یەکەم : کشتوکال

### (١) ریگری لە بەکریدانی زەوی

٥١٨- عن جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: "مَنْ كَانَتْ لَهُ أُرْضٌ فَلِيَرْعَهَا أَوْ لِيُرْعِهَا أَخَاهُ، وَلَا يُكْرِهَا". (بخاری/المزارعة/٢٢١٤، ٢٢١٥، ٢٢١٨)  
(جابر)ی کورپی (عبدالله) (ﷺ) دەلی: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "ھەرکەس لە ئىۋە زەویەکى ھەيە با ياخۆى دايچىنیت يى بىدات بە براکەي با ئە و بۆ خۆى دايچىنیت، نىدات بە كىرى".

### (٢) بەکریدانی زەوی بە زېپروزىو

٥١٩- عن حَنْظَلَةَ بْنِ قَيْسِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ رَافِعَ بْنَ حَدِيْجَ (ﷺ) عَنْ كَرَأَ وَالْأَرْضِ بِالْذَّهَبِ وَالْوَيْقِ، فَقَالَ: لَا يَأْسَ بِهِ، إِنَّمَا كَانَ النَّاسُ يُوَاجِهُنَّ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ (ﷺ) عَلَى الْمَادِيَاتِ وَأَقْبَالِ الْجَدَارِ، وَشَيْءَ مِنَ النَّزْدِ، فَيَهْلِكُ هَذَا وَيَسْلُمُ هَذَا، وَيَسْلُمُ هَذَا وَيَهْلِكُ هَذَا، فَلَمْ يَكُنْ لِلنَّاسِ كَرَأً وَإِلَّا هَذَا، فَلِذَلِكَ زُجْرُ عَنْهُ، فَإِنَّمَا شَيْءَ مَعْلُومٌ مَضْمُونٌ فَلَا يَأْسَ بِهِ. (بخاری/المزارعة/٢٢١٤، ٢٢١٥، ٢٢١٨)

(حنظلة)ی کورپی (قیس)ی (الانصاری) دەلی: پرسىيام لە (رافع)ی کورپی (خدیج) كىد سەبارەت بە بەکریدانی زەوی بە زېپروزىو زېپروزىو، ئەوپىش و تى: قەيناكات، خەلکى لە سەرەدەمى پیغەمبەرى خوادا (ﷺ) زەویان بە كىرى ئەدا لە سەرەندى كشتوکال، ئىتىر جارى واهە بىو ئەمەيان دەفەوتا و ئەوھەيان دەھاتە بەر يى ئەمەيان دەھاتە بەر و ئەوپىان دەفەوتا خەلکىش كىرىكەيان تەنها ئەوھەبۇو، بۇپە پیغەمبەر (ﷺ) پىگىلى يېكىد، بەلام بەرامبەر بەکریيەکى دىيارى و دابىنگىراو قەيناكات،

### (٣) بەخشىنى زەوی

٥٢٠- عن طَاوِسَ أَنَّهُ كَانَ يُخَابِرُ، قَالَ عَمْتُو فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبا عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَوْ تَرَكْتَ هَذِهِ الْمُخَابِرَةَ، فَلَأَنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) نَوَى عَنِ الْمُخَابِرَةِ، فَقَالَ: أَيُّ عَمَرُ، أَخْبَرَنِي أَعْلَمُهُمْ بِذَلِكَ - يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسَ (ﷺ) - أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) لَمْ يَنْهِ عَنْهَا، إِنَّمَا قَالَ: "يَمْنَحُ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا خَرْجًا مَعْلُومًا". (بخاري/المزارعة/٢٢٠٤)

لە (طاوس) ھوھ دەگىرپەوه كە مامەلەي بە (المخابرە) دەكىد (كە بىرىتىيە لە بەکریدانى زەوی لە سەرەندىك لە بەرۇبومەكەي بەلام تۇوه كە لە جوتىيارەوھ

ده بیت). (عمر) ده لی: منیش پیم وت: ئهی (أبو عبد الرحمن) ئهگەر وارت لەم جۆرە مامەلە یە بھینایە باشتەر نەبوو چونكە خەلکى وادەزانىن كە پىغەمبەر (ﷺ) پىگىرى لىكىدووە. ئەوپىش وتى: ئهی (عمر) زاناتر لەوان خەبەرى پىداوم مەبەستى (أبن عباس) كە پىغەمبەر (ﷺ) پىگىرى لىنەكىدووە بەلکو فەرمۇویەتى: "ئهگەر يەكىن لە ئىۋە ئەو پارچە زەویەي كە ھەيەتى بىبەخشى بە برا مۇسلمانەكەي باشتەرە لەوەي كە كىيەكى دىيارى لەسەر وەرگىيەت".

#### (٤) ئاودىيىرىي بەرامبەر بە نىپەي بەرھەم

٥٢١- عن أَبْنَى عُمَرَ (٦٣) قَالَ: أَعْطَى رَسُولَ (٦٣) حَيْبَرَ بِشَطْرٍ مَا يَخْرُجُ مِنْ تَمَرٍ أَوْ نَرْعَ، فَكَانَ يُعْطِي أَزْوَاجَهُ كُلُّ سَنَةٍ مائَةً وسَقِّ، ثَمَانِينَ وسَقًا مِنْ تَمَرٍ وعِشْرِينَ وسَقًا مِنْ شَعْبَرٍ، قَالَ: فَلَمَاعِلِيَ عُمَرُ (٦٣) قَسَّمَ حَيْبَرَ، حَيْبَرَ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ (٦٣) أَنْ يُقْطَعَ لِهُنَّ الْأَرْضُ وَالْمَاءُ، أَوْ يَضْمَنَ لِهُنَّ الْأُوْسَاقَ كُلُّ عَامٍ، فَاخْتَلَفُ، فَمَنْهُنَّ مَنْ اخْتَارَ الْأَرْضَ وَالْمَاءَ، وَمَنْهُنَّ مَنْ اخْتَارَ الْأُوْسَاقَ كُلُّ عَامٍ، فَكَانَتْ عَائِشَةُ وَحْفَصَةُ (٦٣) مِنْ اخْتَارَتَا الْأَرْضَ وَالْمَاءَ. (بخاري/المزارعة/٢٢٠٣)

(أبن عمر) ده لى: پىغەمبەر (ﷺ) زەویەكەنی خەبەرى دايەوە دەست دانىشتowanى بەرانبەر نىپەي بەرھەمەكەي، لەو بەرھەمەي ھەموو سالىك صەد (وەسق) ئىلەن دابە خىزانەكەنی، ھەشتا (وەسق) لە خورماو بىستىش لە جۆ، ده لى: كاتى (عمر) بۇوه خەلیفە، خاكى خەبەرى بەش كرد و خىزانەكەنی پىغەمبەرى (ﷺ) سەرپىشك كرد لەوەي كە زەوى و ئاوهكەيان بۇ دابپىت، يا وەك جاران سالانە وەسقەكەنیان بۇ مسۆگەر بىكەت و بىداتەوە پىيان، ئەوانىش جىاواز بۇون، ھەيانبۇو زەوى و ئاوهكەى ھەلگرتەوە، ھەشىيان بۇو سالانە وەسقەكەنیان ھەلگرتەوە، (حفصە) و (عائشە) لەوانە بۇون كە زەوى و ئاوهكەيان ھەلپىزارد.

#### (٥) قەدەغە نەكىدىنى ئاوى زىيادە

٥٢٢- أَبِي هُرَيْرَةَ (٦٣) قَالَ: قَالَ رَسُولُ (٦٣): "لَا تَمْنَعُوا فَضْلَ الْمَاءِ لِتَمْنَعُوا بِهِ الْكَلَّا". عَبْنُ الْمَسَاقاَةِ / (٢٢٢٦)

(أبو هريرة) (٦٣) ده لى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇویەتى: "زىيادەي ئاواز قەدەغە مەكەن تا نەبىتە هۆى قەدەغەكىدىنى لەوەرپىش".

## بهشی بیست و دووهم: وهسیت و خیر و به خشین

### (۱) هاندان بُو وهسیهت کردن سه بارهت به وشانهی پیویستن

۵۲۳- (عَنْ سَالِمٍ) عَنْ أَبْنِ عَمْرٍ (صَاحِبِ الْمَدِينَةِ): أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "مَا حَقُّ امْرَئٍ مُسْلِمٍ، لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ، يَبْيَسْتُ ثَلَاثَ لِيَالَّا إِلَّا وَوَصَيَّتُهُ عَنْهُ مَكْتُوبَةً". قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: مَا مَرَّتْ عَلَيَّ لَيْلَةٌ مُنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ ذَلِكَ إِلَّا وَعِنْدِي وَصِيَّتِي. (بخاری / الوصایا / ۲۵۸۷)

له (سالم) وہ ئه ویش له (ابن عمر) وہ: که له پیغه مبه ری (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بیستووه فه رموویه تی: "هق نییه به هیچ موسولمانیک که شتیکی هبیت پیویستی به وهسیت بیت سی شهوى به سه ردا تیپه ریت، مه گه روهسیتی لای خوی نووسیبیت" (ابن عمر) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ده لی: له کاته وہ ئه مه بیستووه له پیغه مبه ری (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) هیچ شه ویکم به سه ردا تینه په پیوه مه گه روهسیتی که م لای خوم دانابیت.

### (۲) وهسیت له سییه ک تینا په ریت

۵۲۴- عن سعو أبي وقاص (صَاحِبِ الْمَدِينَةِ): قَالَ: عَادَنِي رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ مِنْ وَجْهِ أَشْفَقَتُ مِنْهُ عَلَى الْمَوْتِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، بَلَغْنِي مَا تَرَى مِنَ الْوَجْهِ، وَإِنَّمَا تُوْلِي مَالِ، وَلَا يَرْئِنِي إِلَّا ابْنَةً لِي وَاحِدَةً، أَفَأَتَصَدِّقُ بِئْلَئِي مَالِي؟ قَالَ: "لَا". قَالَ: قُلْتُ: أَفَأَتَصَدِّقُ بِشَطَرِهِ؟ قَالَ: "لَا، الْثُلُثُ وَالثُلُثُ كَثِيرٌ، إِنَّكَ أَنْ تَذَرَّ وَرِئَتَكَ أَغْنِيَا وَخَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرَّهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ، وَلَسْتَ تُنْفَعُ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ (تعالَى) إِلَّا أَجْرَتْ بِهَا، حَتَّى الْلُّقْمَةُ تَجْعَلُهَا فِي فِي امْرَأَتِكَ". قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْلَفُ بَعْدَ أَصْحَابِي؟ قَالَ: "إِنَّكَ لَنْ تُخْلَفَ، فَتَعْمَلَ عَمَلاً تَبْتَغِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ (تعالَى) إِلَّا أَرْدَدْتَ بِهِ دَرَجَةً وَرِفْعَةً، وَلَعَلَّكَ تُخْلَفُ حَتَّى يُنْفَعَ بِكَ أَقْوَامٌ وَيُضَرَّ بِكَ أَخْرُونَ. اللَّهُمَّ أَمْضِ لِأَصْحَابِي مِحْرَتَهُمْ، وَلَا تَرْدِمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ، لَكِنَّ الْبَائِسَ سَعْدُ بْنُ خُولَةً". قَالَ: رَأَى لَهُ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مِنْ أَنْ تُوْفَى بِمَكَّةَ. (بخاری / الجنائز / ۱۲۳۲)

(سعد) کورپی (ابی وقاص) (صَاحِبِ الْمَدِینَةِ) ده لی: له حه جی مائنا وایدا نه خوش که وتم خریک بوو بمرم. پیغه مبه ری (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سه رانی کردم، پیم و ت: ئهی پیغه مبه ری خوا: خوت ئه بینی چه نده نه خوشم، منیش که سیکی دهوله نندم که سیش نییه میراتم لیبگریت جگه له تاقه کچیک، ئایا دروسته دوو سی یه کی ماله که م بکه م به خیر،

فه رموموی: "نه خیّر" و تم: ئهی نیوهی بکه م به خیّر؟ فه رموموی: "نه خیّر" سی یه کی بکه و سی یه کیشی زوره، تو ئه گه رپاش خوت مندالت به دهوله مهندی به جیبیتی باشتره لهوهی بهه ژاری جییان بیلی و دهست له خه لکی پان بکنه وه تو هیچ خه رجیه ک ناکیشیت که مه بست پیی ره زامه ندی خوا بیت مه گه رخوا پاداشت ئه داته وه له سه ری ته نانه ئه و پاروهش که ئه یکه یت به ده می خیزانه که ته وه ده لی: و تم: ئهی پیغه مبه ری خوا ئایا هاوه لام من له مه که به جی دیلین؟ فه رموموی: "ئه گه ر تو به جییش بمیینی و هه ر کاریک ئه نجام بدهیت له به ره زامه ندی خوا ئه واپله و پایه ت به رز ده بیت وه، نزیکیش به جی بمیینی تاوه کو سودت هه بیت. بو خه لکانیک زیانیشت هه بیت بو خه لکانیک تر. خواه کوچی هاوه لام بو به پایان بگه یه نه و به ره دوا مهیان گه پنه وه به لام داما و (سعد)ی کورپی (خهوله)ه یه" ده لین پیغه مبه ر (﴿) دلی بوی ته نگ بوو (لا واندیه وه) چونکه له مه که وه فاتی کرد.

۵۲۵- عن ابن عباس (﴿) قَالَ: لَوْ أَنَّ النَّاسَ غَضُّوا مِنَ الْثُلُثِ إِلَى الرُّبُعِ، فَإِنَّ رَسُولَ (﴿) قَالَ: "الْثُلُثُ، وَالثُلُثُ كَثِيرٌ". (بخاری / الوصایا / ۲۵۹۲)  
أَبْنَ عَبَّاسٍ (﴿) دَلَّى: حَوْزَكَهُ خَلَكَى لَهُ سِيِّهَهُ كَهُوهُ دَابَهُ زِينَاهِ بُوْ چواریه ک، چونکه پیغه مبه ر (﴿) فه رمومویه تی: "سییه ک و سییه کیش زوره".

#### (۲) وه سیتی پیغه مبه ر (﴿) به پابه ندبوون به قورئانه وه

۵۲۶- عن طلحة بن مُصطفى (﴿) قَالَ: سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أُوفِي (﴿): هَلْ أُوصَى رَسُولُ (﴿)؟ فَقَالَ: لَا، قُلْتُ: فَلَمَّا كُتِبَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ الْوَصِيَّةُ، أُوْ: فَلَمَّا أُمِرُوا بِالْوَصِيَّةِ؟ قَالَ: أُوصَى بِكِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. (بخاری / الوصایا / ۲۵۸۹)

(طلحة)ی کورپی (صرف) ده لی: پرسیارم له (عبدالله)ی کورپی (أبی اوفی) کرد: ئایا پیغه مبه ر (﴿) وه سیتی کرد وو؟ و تی: نه خیّر، و تم: ئهی بوج وه سیت له سه ر موسلمانان دانراوه؟ و تی: وه سیتی کرد وو به پابه ندبوون به قورئانه وه.

۵۲۷- عن الأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ (﴿) قَالَ: ذَكَرُوا عِنْدَ عَائِشَةَ (﴿): أَنَّ عَلِيًّا (﴿) كَانَ وَصِيًّا، فَقَالَتْ: مَتَى أُوصَى إِلَيْهِ؟ فَقَدْ كُنْتُ مُسِنَدَتَهُ إِلَى صَدِيقِي -أُوْ قَالَتْ: حَجْرِي- فَدَعَأَ بالطَّسْنَتِ، فَلَقَدْ انْخَنَثَ فِي حَجْرِي، وَمَا شَعَرْتُ أَنَّهُ مَاتَ، فَمَتَى أُوصَى إِلَيْهِ؟ (بخاری / الوصایا / ۲۵۹۰)

(الاسود)ی کوری (یزید) دهلى: لای (عائشة) باسى ئەوهیان کرد که (علی) وەسیتى بۆ کراوه (که پاش پىغەمبەر (ﷺ) بىتىھ جىنىشىنى ئەو) ئەوپىش وتى: ئەم وەسیتەی کەی بۆ کراوه؟ من خۆم پىغەمبەرم (ﷺ) نابوو بە سىنگەوە ياخود وتى: بەباوه شەمەوە (لەكاتى وەفاتىيا) کە داواى تەشتى ئاوى کرد، لەباوه شى منداھات بەلاداو ھەستم نەکرد کە مردۇووھ، ئىتىر کەی ئەم وەسیتەی بۆ کرد؟

#### (٤) ئامۇرگارى پىغەمبەر (ﷺ) بەدەركەرنى مۇشىرىكە كان

٥٢٨- عن سعید بْن جُبِيرٍ قَالَ: قَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ (ﷺ): يَوْمُ الْخَمِيسِ وَمَا يَوْمُ الْخَمِيسِ، ثُمَّ بَكَى حَتَّى بَلَّ دَمْعَهُ الْحَصَى، فَقُلْتُ: يَا أَبْنَ عَبَّاسٍ وَمَا يَوْمُ الْخَمِيسِ؟ قَالَ: اشْتَدَّ بِرَسُولٍ (ﷺ) وَجْهُهُ فَقَالَ: "أَتُشُوِّنِي أَكْتُبْ لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضَلُّوا بَعْدِي". فَتَنَازَعُوا، وَمَا يَنْبَغِي عِنْدَ شَيْءٍ تَنَازُعٌ، وَقَالُوا: مَا شَأْنُهُ أَمْجَرٌ؟ أَسْتَقْهُمُوهُ، قَالَ: "دَعُونِي، فَالذِي أَنَا فِيهِ خَيْرٌ، أُوصِيكُمْ بِتَلَاقِهِ: أَخْرُجُوكُمُ الْمُشْرِكِينَ مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ، وَأَجِيزُوكُمُ الْوَفَدَ بِنَحْوِ مَا كُنْتُ أُجِيزُّهُمْ". قَالَ: وَسَكَتَ عَنِ الْتَّالِيَةِ، أُوْقَلَهَا فَأَنْسَيْتُهَا. (بخاري/الجهاد/٢٨٨٨)

(سعید)ی کوری (جبیر) (جیبیر) دهلى: (أبن عباس) (أبی عبّاس) وتى: پۇزى پىنچىشەممە ئائى چ پۇزىك بۇو ئەو رۇزە، پاشان داي لە پىرمەى گىريان تاوهەكى بە فرمىسىكى چەوهەكەي تەركىد، وتم: ئائى (أبن عباس) پۇزى پىنچىشەممە. وتى: لەو رۇزەدا پىغەمبەر (ﷺ) نەخۆشىيەكەي تاوى سەند، فەرمۇسى: "بىن بىن نوسراوېكتان بۇ بنوسم كەپاش خۆم سەرتان لىئەشىيەت" بەلام خەلکى ناكۆكى وکىشىمەكىشيان تىكەوت، ناشىبىت لە خزمەت ھىچ پىغەمبەرىكدا دەمەدەمى بىكىت. وتىان: ئەوه چىيەتى؟ بىلىي بەھۆي تاكىيەوه قىسە بىرۈزكىتى. داواى بۇون کردنەوەيان لېكىد فەرمۇسى: "وازم لىيېتىن ئەو وەزۇعەي منى تىدام باشە. وەسیتەن بۆ دەكەم بەسىشت: بە دەركەرنى (مشرك)ەكان لە دوورگەي عەرەبى و داواتان لىيەكەم كە خەلات و بەراتى نوينەرەي ھۆزەكان بىكەن و پىزىيان بىگرن ھەرۋەك من چۇن وام دەكىد. دهلى: لە سىيەھەم بىيەنگ بۇو يا دەلىت: لەبىرم چۈويەوه.

#### (٥) پەشىمان بۇونەوە لە بەخشىن

٥٢٩- عن عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (ﷺ) قَالَ: حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ عَتِيقٍ فِي سَبِيلِ اللهِ، فَأَضَاعَهُ صَاحِبُهُ، فَظَلَّتْ أَنَّهُ بِأَنْعَهُ بِرُخْصٍ، فَسَأَلْتُ رَسُولَ (ﷺ) عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ: "لَا

تَبْتَعُهُ، وَلَا تَعْدُ فِي صَدَقَتِكَ، فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَأَنَّكَبِ يَعْوُدُ فِي قَيْئِهِ". (بخاري/ الزكاة/ ١٤١٩)

(عمر)ی کوری (الخطاب) (رسول) دهلى: ئەسپىيکى رەسەنلى چاڭم بەخشى بە زەلامىك تالەپىگەي خودا بەكارى بەيىنى. كەچى خارەنەكەي وەكى پىيويست گوئى پىنەدا، منىش وامزانى كە تالانفروشى كردوووه. ھەر بۆيە پرسىيارم لە پىغەمبەر (رسول) كرد لەو بارەوە ئەوיש فەرمۇسى: "مەيکەرە لە خىرەكە يېشت پاشگەز مەبەرەوە چونكە ئەوەي لە خىرەك بگەرېتەوە كە كردوویەتى وەك سەگ وايە بىگەرېتەوە سەر پاشانەوەكەي".

(٦) جىاوازىكىردن لە خەلانىكىردىنى مندالەكىاندا

٥٣٠-عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ (رسول) قَالَ: تَصَدَّقَ عَلَيَّ أَبِي بَعْضٍ مَالَهُ، فَقَالَتْ أُمُّهُ عَمْرَةُ بُنْتُ رَوَاحَةَ، لَا أَرْضَى حَتَّى تُشَهَّدَ رَسُولُ (رسول). فَأَنْطَلَقَ أَبِي إِلَى النَّبِيِّ (رسول) لِيُشَهَّدَ عَلَى صَدَقَتِي، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ (رسول): "أَفْعَلْتَ هَذَا بِوَلَدَكَ كُلُّهُمْ". قَالَ: لَا، قَالَ: "أَتَقْعُدُ اللَّهَ وَأَعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ". فَرَجَعَ أَبِي فَرَدَ تِلْكَ الصَّدَقَةَ. (بخاري/ الہبة/ ٢٤٤٧) (النعمان)ی کوری (بشير) (رسول) وتووییتى: "باوکم ھەندى لە مالەكەيى پى خەلات كىدم، بەلام دايىكم (عمره)ي كچى (رواحه) وتى: پازى نابم ھەتا پىغەمبەر (رسول) نەزانى، باوکم لەگەل خۆى بىردىمى بۆ خزمەت پىغەمبەر (رسول) بۇ ئەوەي بىكەت بە شايىت لەسەر ئەو خەلاتە پىشىكەشى كردوووم، پىغەمبەر (رسول) پىي فەرمۇو: "ئا يَا ئەمەت لەگەل ھەموو منالەكەنلى تىرت كردوووه؟ ئەوיש وتى: نەخىر، ئەوיש فەرمۇسى: "لە خوا بىترىن و دادگەربىن لە نىتو مندالەكانتانا". ئىتىر باوکم كەرایەوە و لەو خەلاتە پاشگەز بىوویەوە.

٥٣١-عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ (رسول) قَالَ: انْطَلَقَ بِي أَبِي يَحْمَلْنِي إِلَى رَسُولِ (رسول)، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اشْهَدْ أَنِّي قَدْ تَحْلَتُ النَّعْمَانَ كَذَا وَكَذَا مِنْ مَالِي. فَقَالَ: "أَكُلُّ بَنِيَكَ قَدْ تَحْلَتَ مِثْلَ مَا تَحْلَتَ النَّعْمَانَ". قَالَ: لَا، قَالَ: "فَأَشْهَدُ عَلَى هَذَا غَيْرِي". ثُمَّ قَالَ: "أَيْسُرُكَ أَنْ يَكُونُوا إِلَيْكَ فِي الْبَرِّ سَوَاءً". قَالَ: بَلَى، قَالَ: "فَلَا إِذَا". (بخاري/ الہبة/ ٢٤٤٧)

(النعمان)ی کوری (بشير) (رسول) دهلى: باوکم لەگەل خۆى ھەلى گىرم و بىردىمى بولاي پىغەمبەرى خوا (رسول) وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا بەشايىت بە كەمن ئەوە و

ئەوەم لەمآلی خۆم خەلات كردوووه بە (النعمان) ئەویش فەرمۇوی: "ئایا ئەوەی خەلاتت كردوووه بە (النعمان) بە ھەموو كورەكانى ترتدادە؟". وتنى: نەخىر، فەرمۇوی: "دەبىر كەسيكى دىكە جگە لە من بکە بەشايىت". پاشان فەرمۇوی: "ئەی تو پېت خوش نىيە لە چاكە كردىن لەگەلتا ھەموو وەك يەك بن" وتنى: بەلىن فەرمۇوی: "كەواببو نا". (واتە مەيدەرى)

#### (٥) كەسيك مالىك بىدات بە كەسيك تا لەزىياندا بىت

٥٣٢- عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "أَيُّمَا رَجُلٌ أَعْمَرَ رَجُلًا عُمْرًا لَهُ وَلِعَقِبِهِ، فَقَالَ: قَدْ أُعْطِيَتُكُمَا مَا بَقِيَ مِنْكُمْ أَحَدٌ، فَلَمْ يَأْتِ لِمَنْ أُعْطِيَتُهَا وَعَقِبِهِ، وَلَمْ يَأْتِ لَا تَرْجِعُ إِلَى صَاحِبِهَا، مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ أَعْطَى عَطَاءً وَقَعَتْ فِيهِ الْمَوَارِيثُ". (بخاري/الهبة/٢٤٨٢، ٢٤٨٣)

لە(جابر)وو: كە پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویتى: "ھەر پىاپىك مالىك بىدات بە پىاپىكى دىكە بۆخۇرى و نەوەكانى بۆماوهى ھەموو تەمەنى، پىيى بلى: ئەوا ئەو مالەم بەخشى بەخوت و نەوەكانى تا يەك كەستان لەزىياندا مابىت. ئەو مالە دەبىتىه مولكى ئەو كەسە و نەوەكانى و جارىكىت ناگەرپىتەوە بۆ خاوهەنى، چونكە خەلاتتىكى پىيغەلات كردوون كە تازە بەشى ميرات گرانى تىكەوتتۇوه".

٥٣٣- عَنْ جَابِرِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): قَالَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "أَمْسِكُوا عَلَيْكُمْ أَمْوَالَكُمْ وَلَا تُفْسِدُوهَا، فَإِنَّمَا مَنْ أَعْمَرَ عُمْرًا فَهِيَ لِلَّذِي أَعْمِرَهَا حَيًّا وَمَيْتًا وَلِعَقِبِهِ". (بخاري/الهبة/ ٢٤٨٣، ٢٤٨٢)

(جابر)ى كورپى (عبدالله) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویتى: "دەست بە سامانى خوتانەوە بىگىن و لەناوى مەدەن، چونكە ھەر كەسيك مالىك بېخشىت بە كەسيك بۆ ماوهى ھەموو تەمەنى ئەوا ئەو مالە دەبىتىه مولكى ئەو كەسە كە پىيى داوه بە زىندىووپى و بە مردىووپى و بۆ نەوەكانىشى

## بهشی بیست و سییه‌م: میرات

(۱) مسلمان میرات له کافر نابات و کافریش له مسلمان

۵۳۴- عن أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (ص): أَنَّ النَّبِيًّا (ص) قَالَ: "لَا يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ، وَلَا يَرِثُ الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ". (بخاری/ الفرائض/ ۶۲۸۲)

له (أسامة) کورپی (زید) (ص) وہ: پیغامبر (ص) فرموده تی: "نه مسلمان میرات له کافر ده بات نه کافریش له مسلمان".

(۲) میرات بدهن به شایسته و خاوهنه کانی

۵۳۵- عن أَبْنَ عَبَّاسٍ (ص) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ: "الْحَقُوا الْفَرَائِضَ بِأَهْلِهَا، فَمَا تَرَكَتِ الْفَرَائِضُ فَلَا وُلْيَ رَجُلٌ نَكِرْ". (بخاری/ الفرائض/ ۶۲۵۱) (ابن عباس) (ص) ده لیت: پیغامبری خوا (ص) فرموده تی: (میرات بدهن به میراتبه ره کان، نهودی به جیده مینیت بو یه که م نیرینه یه).

(۳) میراتی (کلاله)

۵۳۶- عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ص) قَالَ: دَخَلَ عَلَيْ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَأَنَا مَرِيضٌ لَا أَعْقُلُ، فَتَوَضَّأَ، فَصَبَّوْا عَلَيَّ مِنْ وَضُوئِهِ فَعَقَلْتُ، فَقَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّمَا يَرِثُنِي كَلَالَةً، فَنَزَّلْتَ أَيْةً الْمِيرَاثِ، فَقَلَّتْ لِمُحَمَّدٍ بْنَ الْمُنْكَدِرِ: (یستقتوونک قل الله یفتیکم فی الکلاله) (النساء: ۱۷۶)؟ قَالَ: هَكَذَا أُنْزِلَتْ. (بخاری/ الوضوء/ ۱۹۱) وَاتَّهُ پرسیارت لیده کهن له بارهی (کلاله) وہ بلی خوای گه وره خوی فه توatan بو دهدات.

(جابر) کورپی (عبدالله) ده لیت: پیغامبر (ص) هات بو سه ردان که من نه خوش بوم هوشمنه بیو، دهست نویزی کرت له ئاولی دهست نویزه که یان پرژاند به سه راما منیش هوشمن کرده و. وتم: نهی پیغامبری خوا من میراتگرام (کلاله) دن (واتا: کور و باوک) ئیتر ئایه تی میرات هاته خواره و، به (محمد) کورپی (المنکدر) و ت: (یستقتوونک قل الله یفتیکم فی الکلاله) (النساء: ۱۷۶. و تی: هروا دابزیوہ.

(۴) دواهه مین ئایه تیک دابه زیوہ ئایه تی (الکلاله) ھیه

۵۳۷- عن الْبَرَاءِ (ص): أَنَّ أَخَرَ سُورَةَ أُنْزِلَتْ تَامَّةً سُورَةَ التَّوْبَةِ، وَأَنَّ أَخَرَ أَيْةً أُنْزِلَتْ أَيْةً الْكَلَالَةِ. بَنْ الْمَغَانِي / ۴۱۰۵

له (البراء) کورپی (عازب) ھو ده گیرنه وہ: که دواهه مین سوره ت که بھته و اووه تی دابه زیوہ سوره تی (التوبه) ھیه، دواهه مین ئایه تیش که دابه زیوہ ئایه تی (کلاله) ھیه.

(٥) هه رکه س مال و داراییه کی جو هیشت بو میرات گره کانیتی

٥٣٨- عن أبي هريرة (رض): أنَّ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يُؤْتِي بِالرَّجُلِ الْمَيْتَ عَلَيْهِ الدِّينَ، فَيَسْأَلُ: "هَلْ تَرَكَ لَدِينِهِ مِنْ قَضَاءٍ وَّ". فَإِنْ حُدُثَ أَنَّهُ تَرَكَ وَفَّا وَصَلَّى عَلَيْهِ، وَإِلَّا قَالَ: "صَلَّوْا عَلَى صَاحِبِكُمْ". فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْفُتُوحَ قَالَ: "إِنَّا أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ، فَمَنْ تُوفَّى وَعَلَيْهِ دِينٌ فَعَلَى قَضَاؤِهِ، وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَهُوَ لِوَرِثَتِهِ". (بخاري/ الكفالة/ ٢١٧٦)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پیغه مبه ر (ص) کاتى پیاویکی مردوویان بھینیاته خزمه‌تی که قه‌رزی له سهربووایا پرسیاری دهکرد "ئایا بهشی قه‌رزه‌که بی جیهیشتوروه" ئه‌گه رپییان بوتایه بهشی دانه‌وهی قه‌رزه‌که بی جیهیشتوروه نویزى له سه‌ر دهکرد، ئه‌گه رنا دهیفه رمومو: "نویز له سه‌ر هاوه‌له‌که تان بکەن". هەتا کاتى خوا ده‌روروی خیزى لیکرده‌وه. فه‌رمومو: "من له پیشترم بق موسلمانان له خویان هه رکه سیک مردوو قه‌رزی له سهربوو ئوه دانه‌وهی له سه‌ر منه، هه رکه سیش مال و سامانیکی جیهیشت ئه‌وه بق میرات گره کانی ده بیت".

## بهشی بیست و چوارم: وقف

(۱) وقف بونه رهتی شته که یه و برویومه که ی خیره

۵۳۹- عن ابن عمر (رضی الله عنهما) قال: أصاب أرضاً بخيِّر، فاتَّى النَّبِيُّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَسْتَأْمِرُهُ فِيهَا، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَصَبَّتُ أرضاً بخيِّر، لَمْ أَصِبْ مَالاً قَطُّ هُوَ أَنْفُسُّ عَنِّي مِنْهُ، فَمَا تَأْمُرُنِي بِهِ؟ قَالَ: إِنْ شَتَّ حَبَّسْتَ أَصْلَهَا، وَتَحْسَدَتَ بِهَا". (قال): فَتَحْسَدَ عَمْرُ في القراءة، وفي القراءة، وفي الرقاب، وفي سبيل الله، وابن السبيل، والضييف، لَا جُنَاحَ عَلَى مَنْ وَلَيْهَا أَنْ يَأْكُلَ مِنْهَا بِالْمَعْرُوفِ، أَوْ يُطْعِمَ صَدِيقًا، غَيْرَ مُتَمَوِّلٍ فِيهِ. (بخاري/ الشروط/ ۲۵۸۶)

(ابن عمر) دهلى: (عمر) پارچه زهويه کي له (خهبيه) دهست که و هات بونه خزمه تي پيغه مبهر (رضي الله عنهما) پرسی پيکرد دهرباره‌ی و وتي: ئهی پيغه مبهر خوا (رضي الله عنهما) من پارچه زهويه کم له (خهبيه) دهست که و توهه، هه رگيز مالي ناوا به نرخم دهست نه که و توهه، فه رمانت به چييه؟ فه رمومي: "ئه گهه رئه و ته و يت ئه سله کي گل ده ره و هه بيكه به خير (وقف) (عمر) يش کردي به خير به مه رجيک خودي زهويه که نه فروشريت و نه کپريت و به ميرات نه بريت و نه به خشريت دهلى: ئيت عومه رکردي به خير بونه هزاران و خzman و کويله کان و له پيگه خوا و پيغهواران و میواندا. به و شيوهی که گوناه و تاوان نه بيت له سه ره که سیک که سه رپه رشتی بکات به گويه که توانا لیتی بخوات و بهشی دوست و براده ريشی ليبدات به مه رجي لیتی قايم نه کات.

## بەشی بیست و پینجەم: نەزرکردن

### (١) باس و فاکردن بە نەزر

٥٤٠. عن ابى عمر (ع): أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابَ (ع) سَأَلَ رَسُولَ (ع) وَهُوَ بِالْجُعْرَانَةِ بَعْدَ أَنْ رَجَعَ مِنَ الطَّائِفِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكَفَ يَوْمًا فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، فَكَيْفَ تَرَى؟ قَالَ: "اذْهَبْ فَاعْتَكِفْ يَوْمًا". قَالَ: وَكَانَ رَسُولُ (ع) قَدْ أَعْطَاهُ جَارِيَّةً مِنَ الْخَمْسِ، فَلَمَّا أَعْتَقَ رَسُولَ (ع) سَبَّا يَا النَّاسِ سَمَعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابَ (ع) أَصْنَوَاتَهُمْ يَقُولُونَ: أَعْتَقْنَا رَسُولَ (ع) فَقَالَ: مَا هَذَا؟ فَقَالُوا: أَعْتَقَ رَسُولَ (ع) سَبَّا يَا النَّاسِ. فَقَالَ عُمَرُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ، اذْهَبْ إِلَى تِلْكَ الْجَارِيَّةِ فَخَلْ سَبِيلَهَا. (بخاري/الخمس/٢٩٧٥)

(ابن عمر) دەلی: (عمر) کوپى (الخطاب) پرسىيارى لە پىغەمبەرى خوا (ع) كىدووه لە كاتىكدا لە (طائف) كەپايەوه و گەيشتىبووه (الجعرانة) وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا من لەسەردەمى نەزىم كىدووه كە بۇزىك خەلۋەت بىكىش لە كەعبەدا بەلاتوه چۆنە؟ فەرمۇسى: "بِرْقٌ بِقَرْبِكِ تِيَابِدَا بِمِنْهَرِهِوْهُ"، ھەروھا پىغەمبەر (ع) كەنیزەكىكى لە پىنج يەكى (دەستكە وتى جەنگ) پىدابۇو، ئەوه بۇ كاتىك پىغەمبەر (ع) ژن و مەندىلى بە دىيل گىراوى خەلکى ئازاد كرد (عمر) کوپى (الخطاب) گوئى لە دەنگىان بۇو كە ئەيان وت: پىغەمبەر (ع) ئازادى كردىن. ئەويش وتى: ئەمە چىيە؟ ئەوانىش وتىان: پىغەمبەر (ع) ژن و مەندىلى دىيل گىراوى خەلکى ئازاد كردو (عمر) يش وتى: ئەي (عبدالله) بِرْقٌ بَوْ لَائِي ئە و كەنیزەكە و ئازادى بکە.

### (٢) قەزاکردنەوەي نەزر

٥٤١. عن ابى عَبَّاسٍ (ع): أَنَّهُ قَالَ: اسْتَفْتَى سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَسُولَ (ع) فِي نَذْرٍ كَانَ عَلَى أُمَّهُ، تُوَقِّيَتْ قَبْلَ أَنْ تَقْضِيَهُ، قَالَ رَسُولُ (ع): "فَاقْضِهِ عَنْهَا". (بخاري/الوصايا/٣٦١٠)

(ابن عباس) دەلی: (سعد) ى كوپى (عبادە) پرسىيارى لە پىغەمبەر (ع) كىد سەبارەت بە نەزىك كە لە سەر دايىكى بۇوە و مەردووه پىش ئەوھى بە جىئى بىننى، پىغەمبەريش (ع) فەرمۇسى: "دەتق بۇي بە جىئىھىنە".

(۳) که سیک نه زربکات که به پی بچیت بُو (کعبه)

۵۴۲- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (ﷺ) قَالَ: نَذَرْتُ أُخْتِيَ أَنْ تَمْشِيَ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ حَافِيَةً، فَأَمَرْتُنِي أَنْ أَسْتَفْتِنِي لَهَا رَسُولُ (ﷺ)، فَاسْتَفْتَنِي فَقَالَ: "لِتَمْشِي وَلَا تَرْكِبْ". (بخاری/ الإحصار و جزاء الصيد/ ۱۷۶۶، ۱۷۶۷)

(عقبة) ای کورپی (عامر) (ﷺ) دهلى: خوشکه زاکم نه زری کردبوو که ده بى به پیخاوسی بچیت بُو که عبه، داوای لیکردم که پرسیار له پیغه مبهر (ﷺ) بُو بکه م له و باره یه وه. منیش پرسیارم بُو کرد ئه ویش فه رمووی: "با بروات به پی و به سواریش".

۵۴۳- عَنْ أَنَسِ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيًّا (ﷺ) رَأَى شَيْخًا يُهَادِي بَيْنَ أَبْنَيْهِ، فَقَالَ: "مَا بَالْ هَذَا؟" قَالُوا: نَذَرَ أَنْ يَمْشِيَ، قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ (ﷻ) عَنْ تَعْذِيبِ هَذَا نَفْسَهُ لَغَنِيٌّ". وَأَمَرَهُ أَنْ يَرْكِبَ. (بخاری/ الإحصار و جزاء الصيد/ ۱۷۶۶، ۱۷۶۷)

(أنس) (ﷺ) دهلى: پیغه مبهر (ﷺ) پیره میردیکی بینی که خوی دابوو به سه ر شانی دوو کوبیدا له نیوانیاندا ده رقیی، فه رمووی: "ئه مه چییه؟" و تیان نه زری کردوو که بهم شیوه بروات (بُو که عبه) ئه ویش فه رمووی: "خوای بالا ده است پیویستی به ونه نیه ئه مه سزای خوی بذات" ئینجا فه رمانی پیکرد سوار بیت.

(۴) رِيْكَرِيْ كَرْدَنْ لَهْ نَهْ زَرْ

۵۴۴- عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّهُ نَهَى عَنِ النَّذْرِ وَقَالَ: "إِنَّهُ لَا يَأْتِي بِخَيْرٍ، وَإِنَّمَا يُسْتَحْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيلِ". (بخاری/ القدر/ ۶۲۳۵، ۶۲۳۴) له (أبن عمر) ھوھ ویش له پیغه مبهره وھ (ﷺ) که پیغه مبهر (ﷺ) ریکری له نه زر کردن کردوو و فه رموویه تی: "نه زر کردن هیچ خیریک نادانه وه، تنهنا ئه ونده ھه یه به ھویه وه ھندی شت له دهسته نگ ده سینزیت".

۵۴۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيًّا (ﷺ) قَالَ: "إِنَّ النَّذْرَ لَا يُقْرَبُ مِنْ أَبْنِ آدَمَ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ اللَّهُ قَدَرُهُ لَهُ، وَلَكِنَ النَّذْرُ يُوَافِقُ الْقَدَرَ، فَيُحْرَجُ بِذَلِكَ مِنَ الْبَخِيلِ مَا لَمْ يَكُنْ الْبَخِيلُ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَ". (بخاری/ القدر/ ۶۲۳۵، ۶۲۳۴) له (أبو هریره) ھوھ ویش له پیغه مبهره وھ (ﷺ) فه رمووی: "دلينابن که نه زر کردن هیچ شتیک له ناده می نزیک ناخاته وه که خوا بُوی بپیار نه دابیت، به لام (ھندی جار) نه زر ها وکات ده بیت له گهله قهدهر و بپیاری خوادا، ئیتر بھوشیوه یه شتیک له دهستی دهسته نگ و چروک ده بیت وه که پیشتر نه یده ویست بیدات".

## بەشی بیست و شەشەم : سویند خواردن

(١) پیگریی لە سویند خواردن بە باوباپیران

٥٤٦- عن عمر بن الخطاب (ﷺ) قال: قال رسول (ﷺ): "إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَنْهَاكُمْ أَنْ تَحْلُفُوا بِأَبَائِكُمْ". قال عمر: فَوَاللَّهِ مَا حَلَفْتُ بِهَا مُنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ (ﷺ) نَهَى عَنْهَا، ذَاكِرًا وَلَا آثِرًا. (بخاري/ الإيمان والنذور/ ٦٢٧٢، ٦٢٧٠)

(عمر) کوپى (الخطاب) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: "خواى بالا دەست پىگریتەن لىدەكتەن كە سوین بە باوباپیران بخۇن". عمر دەلى: سا بەخوا لە وکاتەنە بىستۇرمە پىغەمبەر (ﷺ) پىگریلى لىكىردوو سوینىدەن پىنە خواردوو نە بە زمانى خۆم و نە لە زمانى خەلکىشەوە.

٥٤٧- عن ابن عمر (ﷺ) قال: قال رسول (ﷺ): "مَنْ كَانَ حَالَفًا فَلَا يَطْلُبُ إِلَى بِاللَّهِ". وَكَانَتْ قُرَيْشُ تَحْلِفُ بِأَبَائِهَا، فَقَالَ: لَا تَحْلُفُوا بِأَبَائِكُمْ". (بخاري/ الإيمان والنذور/ ٦٢٧٢، ٦٢٧٠)

لە (أبن عمر) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: "ھەركەس سوینىدى خوارد باسوینىد نە خوات تەنها بە خوا نە بىت" ھۆزى (قورەيش) سوینىدیان بە باوباپیرانىان دە خوارد، ئەویش فەرمۇيى: "سوین بە باوو باپیرانتان نە خۇن".

(٢) كەسى سوینىدى بە (لات) و (عزم) خوارد بابلى (لا الله الا الله)

٥٤٨- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قال: قال رسول (ﷺ): "مَنْ حَلَفَ مِنْكُمْ فَقَالَ فِي حَلْفِهِ بِاللَّاتِ، فَلَيَقُلْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ: تَعَالَ أَقْمِرْكَ، فَلَيَتَصَدَّقَ". وفي رواية: "مَنْ حَلَفَ بِاللَّاتِ وَالْعَزَى". (بخاري/ التفسير/ ٤٥٧٩)

(أبو هریره) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: "ئەگەر كەسى لە ئېتىو سوینىدى خوارد و لە سوینىدەكەيَا و تى: بە (لات)، ئەوا بابلى: لا الله الا الله، ھەر كەسىش بە براەدرەكەي و تى: وەرە با قومارت لە گەل بکەم، ئەوا با خىرىك بکات" لە پىوایەتىكى تردا بەم شىوھىيە ھاتوو: "ھەركەس سوینىدى بە (لات) و (عزم) خوارد".

(٣) كەسى سوینىدى لە سەر شى خوارد و باشتى لە وى بىيى باسوینىدەكەي بخات و كەفارەتەكەي بىدات ئەوە باشتى

٥٤٩- عن أبي مُوسَى الأَشْعَرِيِّ (ﷺ) قال: أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) فِي رَمَضَانَ الْأَشْعَرِيِّينَ نَسْتَحْمِلُهُ، فَقَالَ: "وَاللَّهِ لَا أَحْمِلُكُمْ، وَمَا عِنْدِي مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ". قال:

فَلَيْلَنَا مَا شَاءَ وَاللَّهُ، ثُمَّ أَتَيَ يَابِلٍ فَأَمَرَ لَنَا بِتَلَاثَ دَوْبٍ غَرْ الْذَّرَى، فَلَمَّا انْطَلَقْنَا، قُلْنَا - أُوْ: قَالَ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ - :لَا يُبَارِكُ اللَّهُ لَنَا، أَتَيْنَا رَسُولَ ﷺ نَسْتَخْمِلُهُ، فَحَفَّ أَنْ لَا يَحْمِلْنَا، ثُمَّ حَمَلْنَا. فَأَتَوْهُ فَأَخْبِرُوهُ، فَقَالَ: "مَا أَنَا حَمَلْتُكُمْ وَلَكُنَّ اللَّهَ حَمَلَكُمْ، وَإِنِّي - وَاللَّهُ، إِنْ شَا وَاللَّهُ - لَا أَحْلُفُ عَلَى يَعْيِنٍ، ثُمَّ أَرَى خَيْرًا مِنْهَا، إِنَّا كَفَرْتُ (عَنْ) يَعْيِنِي وَأَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ". (بخاري / الخمس / ٢٩٦٤)

(أبی موسی) (الاشعری) (الاشعری) دهلى: له گهله گزمه لیک له ئەشەر بىرە كاندا ھاتم بۆ خزمەت پىيغەمبەر (ﷺ) داواي ولاغى سوارىيمان لىيکردى، ئەو يىش فەرمۇسى: "بەخوا ھەلتان ناگرم، و ھىچىش لانىيە ھەلتان گرم لەسەرى". دهلى: ئىمەيش ھەروا ماینەوە چەندىك خوا ھەزكەت، تاوهەكى گەلە و شتىرىكى بۆھات، ئەو جا فەرمانى دەركەد بەسى حوشترى كۆپارەسپى قەلەو، كاتى دەرچووين وتنان - يَا ھەندىكمان بە ھەندىكمانى وت -: خوا بەرە كەتى تىناخات بۆمان، ھاتىن بۆلای پىيغەمبەر (ﷺ) داوامان لىيکردى ھەلمان گىرىت، ئەو يىش سوئىندى خوارد ھەلمان نەگىرىت لەدوايشدا ھەلى گىرىتىن. ئىنجا ھاتنەوە بۆ خزمەتى ئەمە يان بۆ باس كرد، ئەو يىش فەرمۇسى: "من ھەلم نەگىرتوون بەلکو خوا ھەلېگىرتوون بەخوا، ئەگەر خوا ھەزكەت من سوئىند لەسەر شتى ناخۆم پاشان باشتى لەو بىبىن ئىليلا كەفارەتى سوئىندهكەم دەدەم و ئەو دەكەم كە باشتەرە".

#### (٤) كەفارەتى سوئىند

٥٥٠ عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قال: قَالَ رَسُولُ ﷺ: "وَاللَّهُ، لَأَنْ يَلْعَجَ أَهْدُكُمْ بِيَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ أَثُمُ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ". (بخاري / أوائل و الإيمان والندور / ٦٢٥٠)

لە (أبى هريرة) وە (ﷺ) پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇيەتى: "سوئىند بەخوا ئەگەر يەكى لە ئىيە سوور بىت لەسەر ئەو سوئىندهكە كە دەيھوات لەناو خىزانىدا و سوئىندهكە ئىنەخات، تاوانى زىاتەرە لای خوا لەوهى سوئىندهكە بخات و ئەو كەفارەتى خوا فەرزى كەردووه بىدات".

## بهشی بیست و هدهم: حهرامگردی خوییزی

## (۱) حه رامکردنی خوین و مال و نامووس

٥١- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: "إِنَّ الزَّمَانَ قَدْ اسْتَدَارَ كَمَيْتَهُ يَعْوَمُ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ، السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا مِنْهَا أَرْبَعَةُ حُرُمٌ، ثَلَاثَةُ مُنْوَالِيَّاتُ: دُوْيُ الْقَعْدَةِ، دُوْيُ الْحِجَّةِ، وَدُوْيُ الْمُحْرَمِ، وَرَجَبٌ، شَهْرٌ مُضَرَّ الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ". ثُمَّ قَالَ: "أَيُّ شَهْرٍ هَذَا". قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: فَسَكَّتَ حَتَّى ظَنَّا أَنَّهُ سَيِّسَمِيَّهُ بِغَيْرِ اسْمِهِ، قَالَ: "الَّذِيْنَ ذَا الْحِجَّةِ". قُلْنَا: بَلَى، قَالَ: "فَأَيُّ بَلَوْهُ هَذَا". قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: فَسَكَّتَ حَتَّى ظَنَّا أَنَّهُ سَيِّسَمِيَّهُ بِغَيْرِ اسْمِهِ، قَالَ: "الَّذِيْنَ الْبَلْدَةِ". قُلْنَا: بَلَى، قَالَ: "فَأَيُّ يَوْمٍ هَذَا". قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: فَسَكَّتَ حَتَّى ظَنَّا أَنَّهُ سَيِّسَمِيَّهُ بِغَيْرِ اسْمِهِ، قَالَ: "الَّذِيْنَ يَوْمَ النَّحْرِ". قُلْنَا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "فَإِنَّ دَمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ - قَالَ مُحَمَّدٌ: وَأَخْسِبُهُ قَالَ - وَأَعْرَاضُكُمْ، حَرَامٌ عَلَيْكُمْ كَحْرُمَةٌ يَوْمَكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، وَسَلَّمُونَ رَبِّكُمْ فِي سَالَكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ، فَلَا تَرْجِعُنَّ بَعْدِي كُفَّارًا - أَوْ: ضَلَالًا - يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ، أَلَا لَيُبَلِّغُ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ، فَلَعَلَّ بَعْضَ مَنْ يُبَلِّغُهُ يَكُونُ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضٍ مِنْ سَعْيَهُ" ثُمَّ قَالَ: "أَلَا هَلْ بَلَغْتُ". بَخَارِي، الْمَغَازِي / ٤١٤٤

(أبو بكرة) دهلى: پيغه مبهر (عليه السلام) فه رمومي: "پژگار سوپاوه و گه راوه ته وه دوخي ته و پژه که خوا ئاسمانه کان و زهوي تيدا دروست کردووه، سال دوانزه مانگه، چواريان حرام کراون (واته: جه نگيان تيدا حرامه) سيانيان به شوين يه کدا دين: (ذو القعده) و (ذو الحجه) و (محرم) و (رجب) يش مانگي (مضر) که له نيوان هه ردوو جومادا و شه عبان دايه" ، پاشان فه رمومي: "نه م مانگه چ مانگيکه" . وتمان: خوا و پيغه مبهره که زاناترن، ئينجا بىدهنگ بwoo تاوه کو وا گومانمان برد به ناوويکي تر ناوي ده نيت، فه رمومي: "ئايا (ذو الحجه) نيءه؟" وتمان: بهلى، فه رمومي: "ئه هى ئه مه چ ولاتيکه؟" وتمان: خوا و پيغه مبهره که زاناترن، دهلى: بىدهنگ بwoo، تاوه کو وا گومانمان برد به ناوويکي تر ناوي ده نتى، فه رمومي: "ئه هى ئه مه شاري مه ککه نيءه؟" وتمان: بهلى، فه رمومي: "ئه هى ئه مه چ پژشىکه؟" وتمان: خوا و پيغه مبهره که زاناترن. له ميش بىدهنگ بwoo تاوه کو وا گومانمان برد به ناوويکي تر

ناوی دهندی، فه رموموی: "ئایا پۇزى قوربانى نىيە؟". وتمان: بەلى ئەی پىغەمبەرى خوا فەرموموی: "دەچاڭ بىزانى كە خۇيىتىان و مالىتىان -پاۋى دەللى: وَا بىزانى فەرموموپىشى - نامۇسىپىشىان حەرامە لە سەرتان وەك حەرامى ئەم پۇزەتىان، لەم شارەتىاندا و لەم مانگەتىاندا، لەمە دەگەنەوە بەپەرۇھەر دەگارتان پىرسىارى كىردى وەكانتان لىتەكتەت، دواى من كاپىنەن بەنەوە - يان گومرەنەن بەنەوە - لەناو خۇتىاندا هەندىيەكتەن بىدات لە گەردىنى ھەندىيەكتەن، ئاگادارىن با ئەو كەسەئى ئاگادارە و ئامادەيە بىيگە يەنیت بەو كەسەئى ئامادەننېيە، كى دەللى پەنگە ھەندىيەكتەن بەنەوە كەسانەئى كە گۇيىيان لىتىيەتى" پاشان فەرموموی: "ئاگادارىن ئەوا پىم پاڭ ياندىن".

(۲) يەكەم شت داودىرى لە سەر دەكىرىت لە قىيامەتدا خوينە

٥٥٢ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "أَوْلُ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدَّمَاءِ". (بَخَارِي / الرِّقَاب / ٦٦٨)

(عبدالله)ى كورپى (مسعود) دەللى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرموموی: "يەكەم شت لە پۇزى قىيامەتدا داودىرى لە سەر دەكىرىت لە نىيوان خەلکىدا خوينە".

(۳) ئەو ھۆيەي خوينى كەسيكى موسىلمان حەلال دەكتەن

٥٥٣ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "لَا يَحِلُّ دَمُ (أَمْرِيَّ) مُسْلِمٍ - يَشَهِدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ - إِلَّا يَأْخُذَهُ ثَلَاثَةٌ: الْتَّيْبُ الرَّازِيَّ، وَالنَّفْسُ بِالنَّفْسِ وَالْتَّارِكُ لِدِينِهِ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ". (بَخَارِي / الْدِيَات / ٦٤٨)

(لە) (عبدالله)ى كورپى (مسعود) دەللى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرموموپىشى: "حەلال نېيە خوينى ھىچ كەسيكى موسىلمان - كە شايىھتى بىدات بەوهى كە ھىچ كەسيك شايىنى پەرسىن نېيە جىڭ لە خواو، منىش پىغەمبەرى خواو - مەگەر بەيەكى لەم سىيانە نەبىت: پىاۋى ئىن ھاوردۇو زىمىر كىردو كە زىنابكەن، و گىيان بە گىيان (كەسى كەسى بە ناھەقى بکۈزى و لە تۆلەيدا دەكۈزۈرىتەوە) و كەسى پاشگەز بىتەوە لە ئايىنى خۆى و لە كۆمەللى موسىلمانان جىياپىتەوە".

(٤) تاوانى كەسيك كوشتنى داھىنە

٥٥٤ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "لَا تُقْتَلُ نَفْسٌ ثُلَّمَا إِلَّا كَانَ عَلَى أَبْنِ آدَمَ الْأَوَّلِ كِفْلٌ مِنْ دَمِهَا، لِأَنَّهُ كَانَ أَوَّلَ مَنْ سَنَ الْقَتْلَ". (بَخَارِي / الْأَنْبِيَاء / ٣١٥٧)

(عبدالله) (علیه السلام) دهلى: پيغه مبار (علیه السلام) فه رموويه تى: "ه رکه سیاک به ستم بکوژریت، یه که م کورپی ئاده م پشکى ئه و توانه م بەردەکە ویت، چونکه یه که م کەس بۇوه کوشتنى داھىنواھ".

( ۵ ) ئەوهى بەھەر شتىك خۇي بکۈزۈت ئەوا لە قىامە تدا پىي ئەشكە نجە دەدرىت

٥٥٥- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول (ص): "من قاتل نفسه بحديدة فحديدته في يده، يتوجأ بها في بطنه في نار جهنم، خالداً مخلداً فيها أبداً. ومن شرب سماً فقتل نفسه فهو يتحسان في نار جهنم، خالداً مخلداً فيها أبداً، ومن تردى من جبل فقتل نفسه فهو يتردى في نار جهنم، خالداً مخلداً فيها أبداً". (بخاري / الطبراني / ٥٤٤٢)

(أبی هریره) ده لی: پیغمبر (ﷺ) فرموده تی: "هر که سخوی به پارچه  
ئاسنیک بکوژیت. نهوا پارچه ئاسنکه له دهستیا ده بیت ورگی خویی پی را ده دات  
له ناو ئاگری دوزه خدا ده مینیتی و به هه تا هه تایی و، هر که س زه هراو بخواته و و  
خوی پی بکوژیت نهوا له ناو ئاگری دوزه خدا قوم له دوای قوم ده یخواته و به هه تا  
هه تایی ده مینیتی و له ناو ئاگری دوزه خدا، هر که س له شاخنیک خوی به رداته  
خواره و و خوی بکوژیت نهوا به رده وام له ناو ئاگر خوی به رده داته خواره و و  
بوقه تا هه تایی تییدا ده مینیتی و (واته: ئه گه ر خو کوشتن به حه لال بزانی ئه گه ر نا،  
مه به سست بی، زورمانه و مه)."

٥٦- عن سهل بن سعفون الساعدي (رض): أنَّ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) التَّقَىْ هُوَ وَالْمُشْرِكُونَ فَاقْتَلُوا، فَلَمَّا مَاتَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِلَى عَسْكَرِهِ، وَمَاتَ الْأَخْرَيُونَ إِلَى عَسْكَرِهِمْ، وَفِي أَصْنَابِ رَسُولِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلٌ لَا يَدْعُ لَهُمْ شَائِدَةً (وَلَا فَادِهَ) إِلَّا اتَّبَعَهَا يَضْرِبُهَا بِسَيْفِهِ، فَقَالُوا: مَا أَجْزَأُ مَنْ أَيْمَنَ الْيَوْمَ أَحَدَ كَمَا أَجْزَأَ فُلَانَ، فَقَالَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "أَمَا إِنَّهُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ". فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ: أَنَا صَاحِبُهُ (أَبِدَا). قَالَ: فَخَرَجَ مَعَهُ، كُلُّمَا قَفَ وَقَفَ مَعَهُ، وَإِذَا أَسْرَعَ أَسْرَعَ مَعَهُ، قَالَ: فَجُرِحَ الرَّجُلُ جُرْحًا شَدِيدًا، فَاسْتَعْجَلَ الْمَوْتَ، فَوَضَعَ تَحْصُلَ سَيْفِهِ بِالْأَرْضِ وَذَبَابَهُ بَيْنَ ثَدَيْهِ، ثُمَّ تَحَمَّلَ عَلَى سَيْفِهِ فَقُتِلَ نَفْسَهُ، قَالَ: فَخَرَجَ الرَّجُلُ إِلَى رَسُولِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: أَشْهُدُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ، قَالَ: "وَمَا ذَاكَ". قَالَ: الرَّجُلُ الَّذِي ذَكَرْتَ أَنَّكَا أَنَّهُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَأَعْظَمَ النَّاسَ ذَلِكَ. فَقُلْتَ: أَنَا لَكُمْ بِهِ، فَخَرَجْتُ فِي

طَلَبَهُ حَتَّى جُرَحَ جُرْحًا شَدِيدًا، فَاسْتَعْجَلَ الْمَوْتَ، فَوَضَعَ نَصْلَ سَيْفِهِ بِالْأَرْضِ وَدَبَابَهُ بَيْنَ ثَدِيَّهِ، ثُمَّ تَحَمَّلَ عَلَيْهِ فَقَتَلَ نَفْسَهُ، فَقَالَ رَسُولُ ﷺ عِنْ ذَلِكَ: "إِنَّ الرَّجُلَ لِيَعْمَلُ عَمَلًا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَمَا يَبْدُو لِلنَّاسِ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لِيَعْمَلُ عَمَلًا أَهْلَ النَّارِ، فَيِمَا يَبْدُو لِلنَّاسِ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ". (بخاري/ الجهاد/ ٢٧٢٤)

له (سهل)ی کورپی (سعد الساعد) ییه وه (بیویه) ده گیرنه وه: کله شکری پیغه مبه ر (بیویه) و له شکری موشیریکه کان گهیشتنه بیهک و جه نگان، کاتی پیغه مبه ر (بیویه) گه رایه وه سه ریازگه خوی و ئه وانی تریش گه رانه وه سه ریازگه خویان، له ناو هاوه لانی پیغه مبه ردا (بیویک) پیاویک همه بیو هیچ که سیکی له دهست ده رنه ئه چوو ئه گه ر پایشی بکردایه شوینی ده که وت و به شمشیره که دای ئه گرت وه، خه لکی و تیان به راستی هیچ که س ئه مرق فریامان نه که وت و هک فلان که س، پیغه مبه ر (بیویه) فه رموموی: "به لام بابزانن ئه و له ئاگردایه" پیاویک له خه لکه که وتی: ده بی لیی جیانه بمه وه (بزانم چی ده کات) ئینجا له گه لی رویشت، هه رکات له شوینیکا بوه ستایه له گه لی ئه وه ستا، کاتی ته کانی بدایه و بروشتایه له گه لی ئه رویشت، هه تا پیاوه که به سه ختی بربیندار کرا، خوی نه گرت و پهله کرد بق مردن مشتوروی شمشیره که له سه رزه و ده مه که یشی خسته نیوان مه مکه کانیه وه و خویدا به سه ریدا و خوی کوشت، ئینجا پیاوه که رویشت وه بولای پیغه مبه ری خواو وتی: شایه تی ده ده م که تۆ پیغه مبه ری خوایت. فه رموموی: "ئه وه برق؟" وتی: ئه و پیاوه که میک له مه و پیش باست کرد فه رموموت دۆزه خییه و خه لکیش ئه وه یان به لاره شتیکی گران بیو، منیش پیم وتن: من چاره هی ئه وه تان بق ده که م به شوینی که وتم تا کاتی بربینیکی خه ستی لیکرا پهله که له مردنی خوی کرد و خوی نه گرت هات مشتوروی شمشیره که نایه سه رزه و ده می شمشیره که یشی خسته نیوان هر دوو مه مکیه وه و پاشان خویدا به سه ریدا و خوی کوشت. پیغه مبه ریش (بیویه) له و کاته دا فه رموموی: "پیاو جاری وا هه یه کرداری ئه هلی به هه شست ده کات، و هک له به ر چاوی خه لکی وا یه که چی له ئه هلی ئاگریش، پیاو جاری وا هه یه کرداری ئه هلی ئاگر ده کات و هک له پیش خه لکی وا یه که چی به هه شتیش".

## ۶) که سیک که سیک به بهردیک بکوژیت به بهردیکی هه مان شیوه دهکوژیتیه وه

۵۵۷- عن آنس بْنِ مَالِكٍ (ؓ): أَنَّ جَارِيَةً وَجَدَ رَأْسَهَا قَدْ رُضِّ بَيْنَ حَجَرَيْنَ، فَسَأَلُوهَا مَنْ صَنَعَ هَذَا بَكِ؟ فَلَمَّاْ حَتَّى ذَكَرُوا يَهُودِيًّا، قَوْمَتْ بِرَأْسَهَا، فَأَخَذَهُ الْيَهُودِيُّ فَأَقْرَرَ، فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ (ؐ) أَنْ يُرَضِّ رَأْسَهُ بِالْحِجَارَةِ. (بخاری/الخصومات/۲۲۸۳)

له(آنس)ی کوپی (مالک) دوه دهگیزنه وه که که نیزه کیک بینرا سه ری له نیوان دوو به ردا تیکشکیزرابوو، لیيان پرسی کی وای پی کردووی؟ فلان که س، فلان که س، تاوه کو ناوی جووله که کیان برد ئه ویش به سه ری ئاماژه دی کرد، جووله که که گیرا و دانی به تاوانه که خویدا نا، پیغه مبه ریش (ؓ) فه رمانی پیکرد که سه ری تیک بشکی له نیوان دوو به ردا.

## ۷) توله سهندنه وه برين

۵۵۸- عن آنس (ؓ): أَنَّ أَخْتَ الرَّبِيعِ أُمَّ حَارِثَةَ جَرَحَتْ إِنْسَانًا، فَاخْتَصَمُوا إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ (ﷺ): "الْقُصَاصُ الْقُصَاصُ". فَقَالَتْ أُمُّ الرَّبِيعِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّتَحَصُّ مِنْ فُلَانَةً؟ وَاللَّهُ لَا يُعْتَصِّمُ مِنْهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): "سُبْحَانَ اللَّهِ! يَا أُمَّ الرَّبِيعِ، الْقُصَاصُ كِتَابُ اللَّهِ". قَالَتْ: لَا وَاللَّهِ لَا يُعْتَصِّمُ مِنْهَا أَبَدًا. قَالَ: فَمَا زَالَتْ حَتَّى قَبِيلُوا الدِّيَةَ، فَقَالَ رَسُولُ (ﷺ): "إِنَّ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَأَهُ". (بخاری/الصلح/۲۵۶)

له(آنس) دوه دهگیزنه وه: که خوشکی (الربيع) دایکی (حارثه) که سیک برين دار ده کات، ئه وانیش دین بولای پیغه مبه ریش (ؓ) شکات ده که ن، پیغه مبه ریش (ؓ) ده فه رموویت: "توله سهندنه وه، توله سهندنه وه" دایکی (الربيع) یش ده لی: ئهی پیغه مبه ری خوا، ئایا توله له فلانه ئافرهت ده کریت وه به خوا نابیت توله لی بکریت وه، پیغه مبه ریش (ؓ) فه رمووی: "سبحان الله! ئهی دایکی په بیع توله سهندنه وه فه رمانی خوا یه". ئه ویش ده لیت: نابه خوا نابیت هه رگیز توله لی بکریت وه به رده وام ئه و زنه هه روای دهوت تاوه کو به خوین پازی بون، پیغه مبه ریش (ؓ) فه رمووی: "له ناو بهنده کانی خوا دا کسی ئه و توق هه یه ئه گه رسویند له سه رخوا بخوات داوا که بجی بجی ده کات".

## (٨) خوینی زنیکی دووگیان و کورپه‌که‌ی

٥٥٩- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: افْتَلَتْ امْرَاتٌ مِنْ مُذَيْلٍ، فَرَمَتْ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى بِحَجَرٍ، فَقَتَلَتْهَا وَمَا فِي بَطْنِهَا، فَأَخْتَصَمُوا إِلَيْ رَسُولِ اللَّهِ (ص)، فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنَّ دِيَةَ جَنِينِهَا غُرَّةً: عَبْدٌ أَوْ لِيَدَةً، وَقَضَى بِدِيَةِ الْمَرْأَةِ عَلَى عَاقِلَتِهَا وَدَوَّنَهَا وَلَدَهَا وَمَنْ مَعَهُمْ، فَقَالَ حَمْلُ بْنُ النَّابِغَةِ الْهُذَلِيُّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ (ص)، كَيْفَ أَغْرِمُ مَنْ لَا شَرِبَ وَلَا أَكْلَ، وَلَا نَطَقَ وَلَا اسْتَهَلَ، فَمَثَلُ ذَلِكَ يُطَلُّ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "إِنَّمَا هَذَا مِنْ إِخْوَانِ الْكُهَانِ" مِنْ أَجْلِ سَجْعِهِ الَّذِي سَاجَعَ. (بخاري / الطه / ٥٤٢٦)

(أبو هريرة) (ص) دهلى: دووژن له هوزى (هذيل) ده بى به شهپريان، يه كيکيان به رديك ده گريته ئه وى تريان ده يکوزىت له گهلى مىداكىدا، لاي پىغەمبەر (ص) شکات ده كەن، پىغەمبەريش (ص) كىشەكە ده بىرپىتەوە به وەرى كە خوینى كورپەكە دائەنیت بە بەندەيەك يىا كە نىزەكىك كە نرخەكە نرخى پىنج حوشترىپىت (واتا نىوهى دەيەكى خوینىكى تەواو)، خوینى زنەكە يىش دائەنیت لە سەر خزم و كەس و كارى زنە بکۈزەكە، كورپى زنە كۈزراوەكە و ئەوانەى لە گەلەياندا كىدىنى بە ميراتگىرى زنەكە. (حمل) اى كورپى (نابعە) اى (هذى) دهلى: ئەى پىغەمبەرى خوا، چۈن خوینى كە سېلىك بېزىرم كەنە ئاوى خواردۇتەوە و نەنانى خوارد و نەقسەى كردووە و نەهاوارى كردووە، نمۇونەى كە سېلىكى لەو شىۋە خوینى بە تالەو، بە مەدەردەپووات، پىغەمبەريش (ص) فەرمۇسى: "ئەمە لە براادەرانى كولەنانى و فالچىكەكانە" لە بەرئەو بەيت و بالۇرەى كە وتى.

## (٩) ئەو شتانەي كە بە ھەدەر دەرۇن

٥٦٠- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص) عن رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ قَالَ: "البَنْر جَرْحُهَا جُبَارٌ، وَالْبَنْر جُبَارٌ، وَالْمَعْدُنُ جُبَارٌ، وَالْعَجْمَاء جَرْحُهَا جُبَارٌ، وَفِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ". (بخاري / الزكاة / ١٤٢٨)

لە (أبو هريرة) (ص) ئەويش لە پىغەمبەرى خوا (ص) كە فەرمۇيەتى: "بىر هەلکەندن ھەر زيانىكى لىپكە وىتەوە بە فىرۇ دەپووات، كانزا ھەلکەندن يش ھەر زيانىكى لىپكە وىتەوە بە فىرۇ دەپووات، گىان لە بەرە بىزمانىش ھەر زيانىكى لىپكە وىتەوە بە ھەدەر دەپووات و گەنجىنە شاراواه كانى (پىش ئىسلام) پىنج يەكى زەكاتە.

# بهشی بیست و هدهشتم: سویند خوری به کومه ل له سه رکوشتن

(۱) کی سویندی تیدا ده خوات

۵۶۱- عن سهل بن أبي حمّة، أنَّه عن رجَالٍ مِنْ كُبَرَاءِ قَوْمٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ وَمُحِيْصَةَ حَرَّاجًا إِلَى خَيْرٍ مِنْ جَهْنَمْ أَصَابُهُمْ، فَأَتَى مُحِيْصَةَ فَأَخْبَرَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ قَدْ قُتِلَ وَطُرِحَ فِي عَيْنٍ أَوْ فَقِيرٍ، فَأَتَى يَهُودَ فَقَالَ: أَنْتُمْ وَاللَّهُ قَتَلْتُمُهُ، قَالُوا: وَاللَّهِ مَا قَتَلْنَاهُ، ثُمَّ أَقْبَلَ حَتَّى قَدْمَ عَلَى قَوْمِهِ فَذَكَرَ لَهُمْ ذَلِكَ، ثُمَّ أَقْبَلَ هُوَ وَأَخْوَهُ حُويْصَةَ - وَهُوَ أَكْبَرُ مِنْهُ - وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلٍ، فَذَهَبَ مُحِيْصَةَ لِيَتَكَمَّ، وَهُوَ الَّذِي كَانَ بِخَيْرٍ، فَقَالَ رَسُولُ ﷺ لِمُحِيْصَةَ: "كَبُّرْ كَبُّرْ" يُرِيدُ السُّنَّ، فَتَكَلَّمُ حُويْصَةُ، ثُمَّ تَكَلَّمُ مُحِيْصَةُ، فَقَالَ رَسُولُ ﷺ: "إِمَّا أَنْ يَدُوا صَاحِبَكُمْ، وَإِمَّا أَنْ يُؤْذِنُوا بِحَرْبِيْ". فَكَتَبَ رَسُولُ ﷺ إِلَيْهِمْ فِي ذَلِكَ، فَكَتَبُوا: إِنَّا لِلَّهِ مَا قَاتَلْنَاهُ، فَقَالَ رَسُولُ ﷺ لِحُويْصَةَ وَمُحِيْصَةَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ: "أَتَحْلَفُونَ وَتَسْتَحْقُونَ دَمَ صَاحِبِكُمْ". قَالُوا: لَأَ، قَالَ: "فَتَحَلَّفُ لَكُمْ يَهُودُ". قَالُوا: لَيْسُوا بِمُسْلِمِينَ، فَوَادَاهُ رَسُولُ ﷺ مِنْ عَنْدِهِ، فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ ﷺ مِائَةً نَاقَةً حَتَّى أَدْخَلَتْ عَلَيْهِمُ الدَّارَ، فَقَالَ سَهْلٌ: فَلَقَدْ رَكْضَتِنِي مِنْهَا نَاقَةً حَمْرَاءً. (بخاری/الأحكام/۶۷۶۹)

له (سهل)ی کورپی (أبی حمّة) وه ئه ویش له چهند گهوره پیاوانیکی هۆزه که یاه وه ده گیزیتی وه که (عبدالله)ی کورپی (سهل) و (مُحِيْصَة) ده رئه چن بق خهیه ره به ره نه بیونی و برسیتی که توشیان بیو بیو، له وکاته دا هه وآل درا به (مُحِيْصَة) که (عبدالله)ی کورپی (سهل) کوژراوه و فری دراوه ته ناو کاریزیک یا بیریکی ده م بلاوی نزیکه دهسته وه، هات بولای جووله که کان و پیی وتن: به خوا ئیوه کوشتووتانه، ئه وانیش و تیان: به خوا ئیمه نه مان کوشتووه، دواي ئه وه به ری ده که ویت تادیتی وه بولای هۆزه که و پووداوه که یان بق باس ده کات. پاشان ئه وو (حويصه)ی براگه ورده و (عبدالرحمن)ی کورپی (سهل) دین (بق خزمه پیغه مبه ره (ﷺ)) سه ره تا (مُحِيْصَه) - ئه وه کله خهیه بیو - ویستی قسه بکات، پیغه مبه ریش (ﷺ) فه رمووی: "گهوره تر، گهوره تر" مه به ستی ته مه ن بیو (واتا با به ته مه نتر له تو قسه

بکات) ئىنجا (حويصه) دىتە گۇو دواي ئەو (محىصە) يش، ئىنجا پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "يَا ئەبى جوولەكە. خوينى هاوهەلەكە تان بىدەن، يادەبىت جەنگ راڭە يەنن". پىغەمبەر (ﷺ) لهوبارەوە نامەي بۇ نووسىين، ئەوانىش بۆيان نووسىيەوە: كە بەخوا ئىمە نەمان كوشتووە پاشان پىغەمبەر (ﷺ) بە (حويصە) و (محىصە) و (عبدالرحمن) ئى فەرمۇسى: "ئايا سوينىد دەخۇن تا خوينى هاوهەلەكە تان مسۇگەر بکەن؟" و تىيان: نەخىر، فەرمۇسى: "ئەى جوولەكە كان سوينىتەن بۇ بخۇن؟" و تىيان: ئەوان موسىلمان نىن، ئىنجا پىغەمبەر (ﷺ) لهلايەن خۆيەوە خوينەكەى بۆدان و صەد حوشترى بۇ ناردىن تا كارانە ژۇورەوە بۆيان. (سەل) دەلى: و شەرىكى سۈورىيان لەقەيەكى لىدام.

## بهشی بیست و نویم: سنوورهکان (سزا شهرعیهکان)

### سزا داوین پیسی (الزنا)

#### (۱) بهد باران کردنی ژن و پیاوی داوین پیس

۵۶۲- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ: أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسَ (ع) يَقُولُ: قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابَ (ع)، وَهُوَ جَالِسٌ عَلَى مِنْبَرِ رَسُولِ (ص): إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ مُحَمَّدًا (ص) بِالْحَقِّ، وَأَنْزَلَ عَلَيْهِ الْكِتَابَ، فَكَانَ مَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ آيَةُ الرَّجْمِ، قَرَأْنَاهَا وَوَعَيْنَاهَا وَعَقْلَنَاهَا، فَرَجَمَ رَسُولُ (ص) وَرَجَمْنَا بَعْدَهُ، فَأَخْشَى إِنْ طَالَ بِالنَّاسِ زَمَانٌ أَنْ يَقُولَ قَائِلٌ: مَا تَجِدُ الرَّجْمَ فِي كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى، فَيَضْلُّوا بِتُرُكِ فَرِيْضَةٍ أَنْزَلَهَا اللَّهُ، وَإِنَّ الرَّجْمَ فِي كِتَابِ اللَّهِ حَقٌّ عَلَى مَنْ زَنَى -إِذَا أَخْسَنَ- مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ، إِذَا قَامَتِ الْبَيْتَةُ، أَوْ كَانَ الْحَبْلُ أَوِ الْاعْتِرَافُ. (بخاری/ المحاربين/ ۶۴۴۲)

له (عبدالله)ی کورپی (عبدالله)ی کورپی (عتبه) وه ده گیرنده وه: که له (عبدالله)ی کورپی (عباس)ی بیستووه ده یووت: (عمر)ی کورپی (خطاب) له کاتیکدا که له سه ر دوانگهی پیغه مبهري خوا دانیشتوروه و تویه تی: بیگومان خوا - محمدی به حق رهوانه کردوه و قورئانی بق ناردووه، له وهی که خوا ناردوویه سه ری ئایه تی به رده بارانکردنی (داوین پیس) بمو خویندبوو مانه وه و لییحالی بوبوین و تی گه شتبوین، پیغه مبهر (ع) خوی (پیاو و ژنی) داوین پیسی به ره باران کردوه و ئیمه یش پاش ئه و کردومانه، ئه ترسم له وهی که رپوچگار به خه لکی تیپه ر بکات و دریز بکیشیت که سی ئه و تویان لیپاست بیته و بلی: له نامه خوای بالا ده ستا به رده باران کردنی تیا نیه ئینجا سه ریان لیپشیویت و گومرابین به واژه هیان له حومکی که خوا دای به زانده، به راستی به رده بارانکردن له قورئاندا حقیکی نه گوره له سه ر که سیک که زینای کرد بیت، ئه گه رژنی شووکدو یان پیاوی ژن هاورد و بیت به و مه رجهی (چوار) شایه ته بیت، یان سک پر بیون، یان دان پیانان.

#### (۲) به ره باران کردنی جووله کهی زیر سایهی نیسلام (أهل الذمة)

۵۶۳- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (ع): أَنَّ رَسُولَ (ص) أَتَى بِيَهُودِيًّا وَبِيَهُودِيَّةً قَدْ زَنَى، فَأَنْطَلَقَ رَسُولُ (ص) حَتَّى جَاءَ يَهُودَ، فَقَالَ: "مَا تَجِدُونَ فِي التُّورَاةِ عَلَى مَنْ زَنَى".

قَالُوا: نَسُودٌ وَجُوهُهُمَا نُحَمِّلُهُمَا، وَنُخَالِفُ بَيْنَ وَجُوهِهِمَا، وَيُطَافُ بِهِمَا. قَالَ: "فَأَتُوا بِالنُّورَةِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ". فَجَاءُوا بِهَا فَقَرَرُوا وَوَهَا، حَتَّى إِذَا مَرُوا بِأَيَّةِ الرَّجْمِ وَضَعَ الْفَتَى الَّذِي يَقْرَأُ يَدَهُ عَلَى أَيَّةِ الرَّجْمِ، وَقَرَأَ مَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا عَرَاهَا، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ وَهُوَ مَعَ رَسُولِ (ﷺ): مُرْهُ فَلِيرْفَعْ يَدَهُ. فَرَفَعَهَا فَلِإِذَا تَحْتَهَا أَيَّةُ الرَّجْمِ، فَأَمَرَ بِهِمَا رَسُولُ (ﷺ) فَرَجَمَا، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ (ﷺ): كُنْتُ فِيمَنْ رَجَمَهُمَا، فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ يَقْبِيَهَا مِنَ الْحِجَارَةِ بِنَفْسِهِ. (بخاري/ المناقب/ ٣٤٣٦)

له (عبدالله) کورپی (عمر) دوه ده گیپنه وه: که پیغه مبه ری خوا (ﷺ) پیاووژنیکی جوله که یان هینایه خزمتی که زینایان کردبوو، پیغه مبه ریش (ﷺ) لیبیدا رویشت تا هاته لای جووله که کان فه رموموی: "چی له ته وراتدا ئه بیین دهرباره که سیک زینا بکات". ئه وانیش و تیان: ده موچاوی هه ردوکیان پهش ده کهین و هه ردوکیان به روپشت سواری حوشتریکیان ده کهین و ئه یان گه رپتین. فه رموموی: "ده ته ورات بیین ئه گه ر پاست ده کهنه". ئه وانیش هینایان و خویندیانه وه، تا کاتی پابوردن به سه ر ئایه تی به ردبaran کردندا، ئه م سه ر و ئه وسه ر ئایه ته کهی ده خوینده وه له و کاته دا (عبدالله) کورپی (سلام) که له گه ل پیغه مبه رابوو (ﷺ) و تی: پیی بلى با دهستی به رزبکاته وه. ئه ویش کاتی دهستی به رز کرده وه ده بیین ئایه تی به ردبaran کردن له زییر دهستیدایه، ئینجا پیغه مبه ر (ﷺ) فه رمانی به هه ردوکیان کرد، هه ردوکیان به ردبaran کران، (عبدالله) کورپی (عمر) ده لی: من خویم یه کیک بیوم له وانه به ردبaran کردن، بینیم پیاوه که خوی ئه دایه به ره برد کان و ژنه کهی لیده پاراست.

### (٣) ریگری له تکاکردن له سزا شه رعیه کاندا

٥٦٤- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ)، نَجْعَ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّ قُرِيبَشَا أَهْمَمُهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الَّتِي سَرَقَتْ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ (ﷺ) فِي غَزْوَةِ الْفَطْحِ، فَقَالُوا: مَنْ يُكَلُّ فِيهَا رَسُولَ (ﷺ)؟ فَقَالُوا: وَمَنْ يَجْتَرِي عَلَيْهِ إِلَّا أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ حَبُّ رَسُولِ (ﷺ). فَأَتَيَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَكَلَمَهُ فِيهَا أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ، فَتَلَوَّنَ وَجْهُ رَسُولِ (ﷺ) فَقَالَ: "أَتَشْفَعُ فِي حَدَّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ". فَقَالَ: (لَهُ) أَسَامَةُ: اسْتَغْفِرْ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَمَّا كَانَ الْعَشِيُّ قَامَ رَسُولُ (ﷺ) فَأَخْتَطَبَ، فَأَتَنَى عَلَى اللَّهِ (تعالَى) بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ: "أَمَا بَعْدُ، فَإِنَّمَا أَهْلُكَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ: أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقُوا فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ، وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الْضَّعِيفُ

أقاموا عليه الحد، وإنّي والذّي نفسي بيده لَوْ أَنَّ فَاطمّة بِنْتَ مُحَمَّدَ سَرَقَتْ لَقْطَعَتْ يَدَهَا". ثُمَّ أَمْرَ بِتَلْكَ الْمَرْأَةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقَطَعَتْ يَدُهَا، قَالَتْ عَائِشَةُ (ع): فَحَسِنْتْ تَوْبِيَّهَا بَعْدَ، وَتَرَوَجَتْ، وَكَانَتْ تَأْتِينِي بَعْدَ ذَلِكَ فَارِقُ حَاجَتَهَا إِلَى رَسُولِ (ص).

(بخاري / المغازي / ٤٠٥٣)

#### (۴) سزای مهی خواردنہ وہ

٦٥- عَنْ عَلِيٍّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَا كُنْتُ أُقِيمُ عَلَى أَحَدٍ حَدًّا، فَيَمْوَتُ فِيهِ، فَأَجَدَ مَنْهُ فِي نَفْسِي إِلَّا صَاحِبُ الْخَمْرِ، لِأَنَّهُ إِنْ مَاتَ وَدِيَتْهُ، لِأَنَّ رَسُولَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَمْ يَسْتَهِنْ. (بَخَارِيٌّ / الحَدُودُ / ٦٣٩٦)

له (علی) یه وه (ع) و تتوویه تی من هیچ کاتیک نییه سزا یه کی شه رعی به سه ر که سیکا جی به جی بکه م و له زییر ده ستمدا بمریت و له سه ر دلما ببیت به گری و توشی دله را وکیم بکات جگه له عره ق خور نه ببیت، ئه گه ر له زییر ده ستمدا بمریت خوننه کی دده ده چونکه بیغه میه ر (ع) سزا یه کی شه رعی دیاری بیو دانه ناوه.

#### (٤) سزای شهربعدی سرینه‌وهی تاوانه

۵۶۶- عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ (ﷺ) قَالَ: أَخْذَ عَلَيْنَا رَسُولُ (ﷺ) كَمَا أَخْذَ عَلَى النِّسَاءِ: أَنْ لَا تُشْرِكَ بِاللَّهِ شَيْئًا، وَلَا تَسْرِقَ، وَلَا تَزْنِي، وَلَا تَقْتُلَ أُولَادَنَا، وَلَا يَعْضُهَ بَعْضُنَا بَعْضًا. "فَمَنْ وَقَى مِنْكُمْ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ، وَمَنْ أَتَى مِنْكُمْ حَدًّا فَأُقْتَمِهِ عَلَيْهِ فَهُوَ كَفَّارَتُهُ، وَمَنْ سَرَّهُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ: إِنْ شَاءَ وَعَذَّبَهُ، وَإِنْ شَاءَ وَغَفَرَ لَهُ".  
(بخاری / الإيمان / ١٨)

(عباده)ی کورپی (صامت) دهلى: پیغمبر (ﷺ) پهیمانی له ئیمه‌یش و هرگرت هر وک چۆن پهیمانی له ئافره‌تان و هرگرت: که هیچ شتیک نه‌کهین به هاوه‌ل بۇ خوا، دزی نه‌کهین، داوین پیسی نه‌کهین، مناله‌کانمان نه‌کورژین، درق و بوختان بۇ یه‌کتری نه‌کهین، "جا هر که س له ئیوه ئه م بەلینانه‌ی بردە سەر ئەوه پاداشتى له سەر خوايە، هر که سیش له ئیوه تاوانیک ئەنجام بىدات و سزا بىرىت ئەوه ئەبىتە مايەی سرینه‌وهی تاوانه‌کەی و هەركە سیش خوا بۇی بپوشىت و ئاشكراي نه‌کات ئەوه حەوالەی خوا ئەكىرىت ئەگەر ويستى سزای دەدات و ئەگەر ويستىشى لىيى خوش دەبىت".

## بەشی سییەم: دادگایی و شایەتی

### (١) داوهريي بەروالهەت دەكربىت

٥٦٧- عنْ أُمّ سَلَمَةَ (ؓ)، رَوَى النَّبِيُّ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ (ﷺ) سَمِعَ جَلْبَةَ خَصْمٍ بِبَابِ حُجْرَتِهِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ: "إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ، وَإِنَّهُ يَأْتِيَنِي الْخَصْمُ، فَلَعْلَّ بَعْضَهُمْ أَنْ يَكُونَ أَبْلَغَ مِنْ بَعْضٍ، فَأَخْسِبُ أَنَّهُ صَادِقٌ فَأَقْضِيَ لَهُ، فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقٍّ مُسْلِمٌ فَإِنَّمَا هِيَ قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ، فَلْيَحْمِلُهَا أَوْ يَدْرِهَا". (بخاري/المظالم/٢٣٦٦)

له (أم سلمة) دوه، خیزانی پیغەمبەر (ﷺ) کە پیغەمبەر (ﷺ) گویى له قىدەقىرى چەند كەسيكى ناكۆك بۇو له بەردەرگاي ژورە كەيدا، ئەويش هاتە دەرەوه بۇلایان و فەرمۇوى: "دەنلىابن منىش ھەر مەرۆقەم كەسانى ناكۆك و كىشەدار دىن بولام، رەنگە ھەندىيەكىان زمان پاراوتىن لە ھەندىيەكىان، منىش بەپاست گۆرى بىزانم و ماف بىدەم بەو، جا ھەركەس بېپىارم بىق داو مافى مۇسلمانىكىم دايى ئەوه بادەنلىيابىت كە من پارچەيەك لە ئاگرى بىق بېپىار دەدەم، دەبا ھەللى بىگرىت ياخىزلىيەت".

### (٢) لاسارى سەرسەخت

٥٦٨- عنْ عَائِشَةَ (ؓ) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنَّ أَبْغَضَ الرِّجَالِ إِلَى اللَّهِ الْأَلْدُ الْخَصِّمُ". (بخاري/المظالم/٢٣٢٥)

(عائشە) دەللى: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇویتى: "بىيگومانم لهو پىاوانەى كە خوا له ھەموو پىاۋىيىكى دىكە زىاتر رقى لىيانە، ئەو پىاوانەن كە لە ھەمووان زىاتر لاسار و سەرسەختن".

### (٣) سوينىددانى داوالله سەركراو-المدعى عليه-

عن ابن عباس (ر.ض) ان النبي (ﷺ) قال : "لَوْ يَعْطَى النَّاسُ بِدْعَوَاهُمْ لَادْعَى نَاسٌ دَمَاءَ رِجَالٍ وَأَمْوَالِهِمْ، وَلَكِنَ الْيَمِينَ عَلَى الْمَدْعُى عَلَيْهِ" (بخاري/التفسير/٤٢٧٧)

واتە: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇویتى "ئەگەر خەلگى بەپىي داواي خۆيان بىياندريتى ئەوه كەسانى ئەوتۇر ھەن لافى سامان و خويىنى كەسانىكى تر (بە ناھەق) لىيەدەن، بەلام سوينىد لەسەر داوالله سەركراوه "

### (٤) دادوهر نابىت دادوهرى بکات ئەگەر تۈورە بۇو

٥٦٩- عنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: كَتَبَ أَبِي وَكَتَبْتُ لَهُ إِلَى عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، وَهُوَ قَاضٍ بِسِجْنَانَ: أَنْ لَا تَحْكُمَ بَيْنَ النِّئَنِ وَأَنْتَ غَضِبَانٌ، فَإِنِّي سَمِعْتُ

رَسُولُ ﷺ يَقُولُ: "لَا يَحُكُمُ أَحَدٌ بَيْنَ النِّسَاءِ وَهُوَ غَضِيبٌ". (بخاري/ الأحكام/ ٦٧٣٩)

(عبدالرحمن)ی کورپی (ابو بکر) دهلى: باوکم نامهی نووسى که من بۆم نووسى بۆ (عبدالله)ی کورپی (ابو بکر) قازى سجستان: لەکاتى تۈرەيىدا دادگايى دوو کەس مەكە چونكە من لە پىغەمبەرم (ﷺ) بىستۇوه فەرمۇويەتى: "با كەس دادگايى دوو كەس نەكەت ئەگەر تۈورە بۇو".

## بەشى سى و يەكەم : جىهاد

### (١) خىرى شەھىدبوون

٥٧٠- عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) عن النبي (ص) قال: "ما من أحد يدخل الجنة، يُحب أن يرجع إلى الدنيا وأن له ما على الأرض من شيء، غير الشهيد، فإنه يتمنى أن يرجع فيقتل عشر مرات، لما يرى من الكرامة". (بخارى / الجهاد / ٢٦٦٢)

(أنس) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ص) فەرمۇویەتى: "ھىچ كەس نىيە بچىتە بەھەشت و حەزىكەت بگەپتە وە بۇ دونيا با ھەرچى لە سەر زەوىشدا ھەيە ھى ئەوبىت، جىڭ لە شەھىد، كە ھەز دەكەت بگەپتە وە دەجار بىرىت، لە بەرئەو پىز و شەكۆيە دەستى دەكەپت و بەچاوى خۆى دەبىنیت".

### (٢) نىيەت لە كرددەوەكەندا

٥٧١- عن عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) قال: قال رسول (ص): "إنما الأعمال بالنية، وإنما لامرئ ما نوى، فمن كانت مجرته إلى الله ورسوله فهجرته إلى الله ورسوله، ومن كانت مجرته لدنيا يصيّبها، أو امرأة يتزوجها، فهجرته إلى ما هاجر إليه" (بخارى / بده الوحي / ١).

(عمر) كىوبى (الخطاب) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ص) فەرمۇویەتى: "كارو كرددەوەكان ھەر بەپىي نىيەتن و ھەركەس بەپىي نىيەتى خۆى. ھەركەس كۆچەكەى بۇلای خوا و پىغەمبەرى خوا بىت. ئەوه كۆچەكەى بۇلای خوا و پىغەمبەرى خوايە، ھەركەسىش كۆچەكەى بۇ (مالىكى) دونيا بىت كە بە دەستى بەھىنیت، ياشنىك بىت كە مارەي بکات. ئەوا كۆچەكەى بۇلای ئەوهى كە كۆچى بۇ كردووھ".

### (٣) رەزامەندى خوا لە شەھىدان

٥٧٢- عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: جاء ناس إلى النبي (ص) (فقالوا): أن أبعث معنا رجالاً يعلمونا القرآن والسنّة. فيبعث إليهم سبعين رجلاً من الأنصار يقال لهم القراء، فيهم خالي حرام، يقررون القرآن ويتدارسون بالليل يتعلّمون. وكأنوا بالنهار يجيئون بالماء فيضعونه في المسجد، ويختطبون فيبيعونه ويشربون به الطعام لأهل الصفة وللفقرا، فيبعثهم النبي (ص) إليهم فعرضوا لهم. فقتلواهم قبل أن يبلغوا

الْمَكَانَ، فَقَالُوا: اللَّهُمَّ بَلَغْ عَنَّا تَبَيَّنَ أَنَا قَدْ لَقَيْتَكَ فَرَضَيْنَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا. (قَالَ): وَأَتَى رَجُلٌ حَرَاماً خَالَ أَنَسِي مِنْ خَلْفِهِ فَطَعَنَهُ بِرُمْحٍ حَتَّى أَنْفَذَهُ، فَقَالَ حَرَامٌ: فُزْتُ وَدَبَّ الْكَعْبَةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِأَصْحَابِهِ: إِنَّ إِخْرَانَكُمْ قَدْ قُتِلُوا، وَإِنَّهُمْ قَالُوا: اللَّهُمَّ بَلَغْ عَنَّا تَبَيَّنَ أَنَا قَدْ لَقَيْتَكَ فَرَضَيْنَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا. (بَخْرَى / الْجَهَادِ ٢٦٤٧)

و<sup>ت</sup>ي<sup>ا</sup>ن: چهند پیاویکمان له گه ل<sup>ب</sup>نی<sup>ر</sup>ه تا قورئان و سونت<sup>ه</sup>تمان فیر بکه<sup>ن</sup>. پیغ<sup>ه</sup>مب<sup>ر</sup>یش (أنس) ده لی<sup>ه</sup>: چهند که سیک هانته خزمت پیغ<sup>ه</sup>مب<sup>ر</sup> (رسول) ده لی<sup>ه</sup>: چهند که سیک هانته خزمت پیغ<sup>ه</sup>مب<sup>ر</sup> و<sup>ت</sup>ي<sup>ا</sup>ن: چهند پیاویکمان له گه ل<sup>ب</sup>نی<sup>ر</sup>ه تا قورئان و سونت<sup>ه</sup>تمان فیر بکه<sup>ن</sup>. پیغ<sup>ه</sup>مب<sup>ر</sup>یش (أنس) ده لی<sup>ه</sup>: چهفتا که س له یاریده ده ران (الانصار) ب<sup>و</sup> ناردن که پییان ده و<sup>ت</sup>را (قورئان خوینه کان) (حرام) ی خالمیانی تیدا ب<sup>و</sup>و. قورئانیان ده خویند و به شه و دهوریان ده کرد و فیری ده بوبون، به رؤیش ناویان ب<sup>و</sup> مزگه و ده هینا و دایان ده نا، داریان ده کرد و دهیان فروشت و خواردنیان پی ده کری ب<sup>و</sup> ئه هلی (صفه) پیغ<sup>ه</sup>مب<sup>ر</sup>یش (أنس) ناردنی و ئه وانیش ریگه یان پیگرن و هه موبیان کوشتن پیش ئه وهی بگه نه ئه و شوینه، و<sup>ت</sup>ي<sup>ا</sup>ن: خوا<sup>ه</sup> به پیغ<sup>ه</sup>مب<sup>ر</sup> که مان را<sup>گ</sup>ه یه نه که ئیمه به خزمت تو شاد بوبین و لیمان رازی بوبیت ئیمه<sup>ی</sup>ش له تو رازی بوبین. (ده لیت): پیاویک دیت ب<sup>و</sup> (حرام) خالی (أنس) له پشت<sup>ه</sup> وه لییده دا تاوه کو دیوه ده ری ده کات. ئینجا (حرام) ده لی<sup>ه</sup>: سویند به په روهدگاری (که عبه) به خته وه ر بوم. پیغ<sup>ه</sup>مب<sup>ر</sup>یش (أنس) به هاوه لانی را<sup>گ</sup>ه یه نه که ئیمه به خزمت تو شاد بوبین و لیمان رازی بوبیت و پیغ<sup>ه</sup>مب<sup>ر</sup> که مان را<sup>گ</sup>ه یه نه که ئیمه به خزمت تو شاد بوبین و لیمان رازی بوبیت.

#### (٤) شہیدان یینچن

٥٧٣- عن أبي هريرة (ص): أنَّ رَسُولَ (ص) قَالَ: "بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَأَخْرَهُ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَفَقَرَ لَهُ". وَقَالَ: "الشَّهَدَةُ وَخَمْسَةُ الْمَطْعُونَ، وَالْمَبْطُونُ، وَالْغَرْقُ، وَصَاحِبُ الْهَدْمِ، وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ)". (بخاري/الجماعة والامامة ٦٢٤)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغامبری خوا (صلوات الله علیه و آله و سلم) فه رمومیه‌تی: (له کاتیکدا پیاویک به ریگه یه کدا ده رؤیشت و چله در کیک ده بینی و لای ده دات، ئینجا سوپاسی خوا ده کاتو، خواش لیی قوبول ده کات و لیی خوش ده بیت" و فه رمومی: "شه هیده کان پیشنجن، ئوانه‌ی به ده ده کولیره و نه خوشینه درمه کان ده مرن،

ئهوانه‌ی به نه‌خوشی سکنیش دهمن، ئهوهی دهخنکیت، ئهوهی شتی به‌سه‌ردا ده‌پوخیت و، ئهوهیش شه‌هید ده‌بیت له پیگه‌ی خوادا".

#### (۵) تاعون شه‌هادته بُوهه موه موسلمانیک

۵۷۴- عن حُصَّةَ بَنْتِ سِيرِينَ قَالَتْ: قَالَ لِي أَنْسُ بْنُ مَالِكٍ: بِمَ مَاتَ يَحْيَى بْنُ أَبِي عَمْرَةَ (ﷺ)؟ قَالَتْ: قُلْتُ: بِالْطَّاعُونِ، (قَالَتْ): قَالَ رَسُولُ (ﷺ): "الْطَّاعُونُ شَهَادَةٌ لِكُلِّ مُسْلِمٍ". (بخاری/الجهاد/۳۶۷۵)

(حُصَّة) ای کچی (سیرین) ده‌لی: (أنس) ای کورپی (مالك) پیگی وتم: (یحیی) ای کورپی (أبو عمره) به‌چی مرد؟ ده‌لی: منیش وتم: به (تاعون) مرد. ئهوهیش وتم: پیغه‌مبه (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: "تاعون شه‌هیدیبیه بُوهه موه موسلمانیک".

#### (۶) له‌باره‌ی فه‌رمووه‌ی خوا (رجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهُ عَلَيْهِ)

۵۷۵- عن ثَابِتِ قَالَ: قَالَ أَنْسُ (ﷺ): عَمِيَ الَّذِي سُمِّيَتْ بِهِ، لَمْ يَشْهُدْ مَعَ رَسُولِ (ﷺ) بَدْرًا، قَالَ: فَشَقَّ عَلَيْهِ، قَالَ: أُولُّ مَشْهُدٍ شَهَدَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَيْبَتُ عَنْهُ، وَإِنَّ أَرَانِي اللَّهُ مَشْهُدًا فِيمَا بَعْدُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، لَيَرَانِي اللَّهُ (تعالى) مَا أَصْنَعُ. قَالَ: فَهَابَ أَنْ يَقُولَ غَيْرَهَا، قَالَ: فَشَهَدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَ أُحُرُّ، قَالَ: فَاسْتَقْبَلَ سَعْدًا بْنَ مُعَاوَيَةَ، فَقَالَ لَهُ أَنْسُ: يَا أَبَا عَمْرِو أَيْنَ؟ فَقَالَ: وَاَمَا لِرَبِيعِ الْجَنَّةِ أَجِدُهُ دُونَ أَحْرُ. قَالَ: فَقَاتَلُهُمْ حَتَّى قُتِلَ، قَالَ: فَوُجِدَ فِي جَسَدِهِ بِضُعْفٍ وَثَمَانِينَ مِنْ بَيْنِ ضَرِبَةٍ وَطَعْنَةٍ وَرَمَيَةٍ، قَالَ: فَقَاتَلَتْ أُخْتُهُ عَمَّتِي الرَّبِيعُ بْنَتُ النَّضْرِ: فَمَا عَرَفْتُ أَخِي إِلَّا بِبَيْتَهِ. وَنَزَّلَتْ هَذِهِ الْأَيْةُ: (رجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهُ عَلَيْهِ فَعَنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا) (الاحزاب: ۲۲) قَالَ: فَكَانُوا يُرَوْنَ أَنَّهَا نَزَّلَتْ فِيهِ وَفِي أَصْنَابِهِ. (بخاری/الجهاد/۳۶۵۱)

(ثابت) (ﷺ) ده‌لی: (أنس) وتم: ئه‌و مامه‌یه‌م که‌من به ناویه‌و ناویراوم ئاما‌دھی جه‌نگی به‌در نه‌بورو له خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خوادا (ﷺ) ده‌لی: ئهوهیش ئه‌مھی لا زور زه‌حمه‌ت بورو. وتم: یه‌که‌م جه‌نگیک پیغه‌مبه (ﷺ) ئاما‌دھی بورو منی لیبیبیه‌ش بورو و ئاما‌دھی نه‌بورو ئه‌گه‌ر له‌مھ‌و لا خوا گه‌وره دیمه‌نی جه‌نگیکی دیکه‌ی نیشان دام له خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ردا (ﷺ) ئهوه خوا ده‌زانیت چی ده‌که‌م، ده‌لی: ترسا که شتیکی تر بلی. له خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ردا (ﷺ) له جه‌نگی (احد) دا ئاما‌دھبورو. له و پوژه‌دا (سعده) ای کورپی (معاذ) به‌ره و پووی دیت و (أنس) پیگی ده‌لیت: ئهی (أبا عمر)

بهره و کوئی ؟ ئه ویش دهلى: ئاه تامه زرقي بونى بهه شتم له پووی کيوي (أحد) دا هەستى پىيده كەم، ئىتىر لەگەلىيان جەنگا تا كۈزىلە لەشىدا ھەشتا و ئەمەندە بىرىنى تىدابۇو لە لىدىانى پەم و شىر و تىر. خوشكە كەى كە پۇورمە (ربىع) ئى كچى (النصر) دهلى: براكەم نەناسىيە وە بەسەر پەنجه كانىدا نەبىت. ئەم ئايەتە ھاتە خوارەوە كە ئەمە ماناكە يەتى: (لە ناو بپواداراندا پىياوانىتەك ھەن راستىگۈن لەو بەلەنەي داۋيانە بە خوا، ھەيانە بە ئاكامى خۆى گەيشتنوو و ھەشيانە چاواھەپوانە) دهلى: خەلکى واي بۇ دەچوون كە ئەم ئايەتە لەشانى ئەو ھاواھەلە كانىاندا ھاتبىتە خوارەوە.

#### (٧) ئەوهى بىجه نگى بۇ بلندىكىدە وە فەرمۇودە خوا

٥٧٦- عن أبي موسى الأشعري (عليه السلام): أَنَّ رَجُلًا أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلْمُفْتَنِ، وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُذَكَّرَ، وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُرَى مَكَانُهُ، فَمَنْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ أَعْلَى فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ". (بخارى/الجهاد/٢٦٥٥)

(أبو موسى) ئى (الأشعري) دهلى: پىياوېكى دەشتەكى ھاتە خزمەت پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا، پىياو ھەيە دەجهنگىت بۇ دەستكەوت، پىياوېش ھەيە دەجهنگىت بۇ ناوو شۆرەت و پىياوېش ھەيە دەجهنگىت بۇ ئەوهى شوين و پلەپايدى لە نىيۇ خەلکىدا بىناسراو بېيىرىت، لەوانە كاميان لەپىگە خوادايە ئەويش فەرمۇوی: "ھەركەس بىجهنگىت بۇ ئەوهى وشەى خوا بەرز و بلند بىت ئەوهەلەپىگە خوادايە".

#### (٨) پاداشتى كەسىك تفاق بۇ جەنگاوهرىك دابىن بکات

٥٧٧- عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجَهْنَمِيِّ (عليه السلام) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: "مَنْ جَهَّزَ غَازِيًّا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَرَا، وَمَنْ حَفَّهُ فِي أَهْلِهِ بِخِيرٍ فَقَدْ غَرَا". (بخارى/الجهاد/١٠٩٢)

(زىد) ئى كورى (خالد الجهنمى) (عليه السلام) دهلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇوېتى: "ھەركەس تفاقى جەنگاوهرىك ساز بکات و بىخاتە سەر رى ئەويش ھەر غەزايى كردوووه، ھەركەسيش بە جوانى خزمەتى مال و مندالى جەنگاوهرىك بکات ئەويش ھەر غەزايى كردوووه".

## (٩) تاقمیک له ئوممه تم تا قیامهت له سه رهق ده بن

٥٧٨ - عنْ ثُوبَانَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "لَا تَرَأْلُ طَائِفَةً مِنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ، لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ، حَتَّىٰ يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَمُمْكِنٌ كَذَلِكَ". (بخاری/المناقب/٣٤٤٢، ٣٤٤١)

(ثوبان) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغه‌مبهربى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمومويه‌تى: "به ره ده وام تاقمیک له ئوممه‌ته‌کم له سه رهق ده میئن و نابه زن و که سیک بیه‌ویت سه‌شورپیان بکات ناتوانیت زیانیان لیبدات تاوه‌کو فه رمانی خوا به مردیان دیت و ئهوان هه روا ده بن".

## (١٠) دووکه‌س يه کیکیان ئه‌وی تریان ده کوژیت

٥٧٩ - عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "يَضْحَكُ اللَّهُ لِرَجُلَيْنِ، يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْأُخْرَ، كَلَامُهَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ". قَالُوا: كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "يَقْتُلُ هَذَا فَيَلْجُ الْجَنَّةَ، ثُمَّ يَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْأُخْرَ، فَيَهِدِيهِ إِلَى الْإِسْلَامِ، ثُمَّ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُسْتَشْهَدُ" (بخاری/الجهاد/٢٦٧١).

(أبو هریره) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغه‌مبهرب (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمومويه‌تى: "خوا پیکه‌نینی بۆ دوو پیاو دیت (مه بەست لە پیکه‌نین نواندنی رەزامه‌نديه) يه کیکیان ئه‌وی تریان ده کوژیت و که چى هه ردووکیان ده چنە به‌هشت" و تيان: چون ئه‌ی پیغه‌مبهربى خوا؟ فه رمومى: "ئه‌مەيان ده کوژیت و ده چىتە به‌هشت، پاشان خوا توبه له‌وی تريشيان و هر ده گریت و پىنمايى ده کات بەرەو ئىسلامه‌تى و پاشان جيھاد ده کات لە پىگە خواداوشە هيد ده بىت".

## (١١) خیّر بە ناوچاواي ئەسپەودیه تا رۆزى قیامهت

٥٨٠ - عنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَأْصِبُهُ وَهُوَ يَقُولُ: "الْخَيْلُ مَعْقُودٌ بِنَوَاصِيْهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ: الْأَجْرُ وَالْغَنِيمَةُ". (بخاری/الجهاد/٢٦٩٧)

(جریر) کورى (عبدالله) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغه‌مبهربى خوام (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىنى دهستى بەنیو چاوانى ئەسپىکدا ده هىنا و ده یفه رمومو: "ئەسپ خیّر و بیّر بە ناوچاوانیه‌وھىه هە تا رۆزى قیامهت. ھەم پاداشت و ھەم دەستکەوت".

٥٨١ - عنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "الْبَرَكَةُ فِي نَوَاصِي الْخَيْلِ". (بخاری/الجهاد/٢٦٩٧)

(أنس) دهلى: پيغه مبهر (ﷺ) فه موويه تى: "فه ر و به ره كه ت له نا و چا و انى ئه سپ دا يه" .

(۱۲) پیشبرکی کردن له نیوان ئه سپ دا

٥٨٢ - عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سَابَقَ بِالْحَيْلِ الَّتِي قَدْ أَضْمَرَتْ مِنَ الْحَفَيَاءِ، وَكَانَ أَمْدُهَا ثَنَيَّةُ الْوَدَاعِ، وَسَابَقَ بَيْنَ الْحَيْلِ الَّتِي لَمْ تُخْسِنْ مِنَ الثَّنَيَّةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي تَرْتِيقَ، وَكَانَ أَبْنَىْ عُمَرَ فِيمَنْ سَابَقَ بِهَا (بَخَارِيٌّ/الْمَسَاجِدُ/٤١٠).

(أبن عمر) دهلى: پيغه مبهر (پيغه مبهر) پيشبركى ده كرد بهو ئەسپانەي كە دابەسته كرابوون لە شويىنەك كە ناوى (حفياء) بwoo، كوتايىھەكەي لە (ثنىيە الوداع) بwoo، هەروەھا پيشبركى ده كرد لە نىوان ئەو ئەسپانەي كە دابەسته نەكرابوون لە (ثنىيە) وە بۇ مزگەوتى بەنلى زورەيىق، (أبن عمر) يىش يەكىك بwoo لەوانەي لە پيشبركىكەدا بwoo.

(۱۳) که سانپیک برو بیهه هانه یان هه بیت و له جه نگ دوابکهون

٥٨٣ - عن أبي إسحاق: أنه سمع البراء (رض) يقول في هذه الآية (لَا يَسْتُوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ... وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) زَيْدًا فَجَاءَ يُكْتَبُهَا، فَشَكَا إِلَيْهِ أَبْنَ أُمٍّ مَكْتُومٍ ضَرَّارَتْهُ، فَنَزَّلَتْ: (لَا يَسْتُوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الْخَيْرِ) (النساء: ٩٥) (بخاري/الجهاد/٢٦٧٦)

له (أبو اسحاق) وہ کہ دہلی: گویی له (البراء) بیو دہ دوا دہ ربارةی ئه م ئایه ته کے  
ئه مه ماناکه یه تی: (وہ کو یہک نین ئه وانهی که له ماله وہ دانیشتون لہ گھل ئه وانهی  
که له جیهاددان (له پیی خوادادا..) ئینجا پیغہ مبہری خوا (ﷺ) فرمانی به زہید کرد  
دھفه شانیکی هینا تا بینووسیت. لهو کاتھدا کورپی (أم مکتوم) سکالاے نابینایی  
خوی لاکرد ئینجا ئه م ئایه ته دابه زی که ئه مه ماناکه یه تی: "ئه و کہ سانهی که  
لیکھ توون له برواداران جگه له زیان لیکھ تووان نه بیت وہک یہک نین لہ گھل ئه و  
کہ سانهی جیهاد دہ کن له ریکھے ای خوادادا".

## بەشى سى و دووەم: بەسەرھاتى جەنگەكان

(١) فەرماندان بە نوينەران بۇ ئاسانكارىي

٥٨٤- عن أبي موسى (عليه السلام): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَعْثَةً وَمَعَادًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ: "يَسِّرْ  
وَلَا تُعَسِّرْ، وَبَشِّرْ وَلَا تُنَفِّرْ، وَتَطَوَّعْ وَلَا تَخْتَلِفْ". (البخاري / الجهاد / ٢٨٧٣)

لە (أبو موسى) وە (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ئەو (معاذ) نارد بۇ يەمنەن و  
فەرمۇسى: "ئاسانكارىي بىكەن و شىت قورس مەكەن، مۇزىدە دەربىن و خەلکى دوور  
مەخەنەوە، گوپىرايەلى يەكتربىن و لەنیو خوتاندا ناكۆك مەبن".

(٢) سۇورى تەمەن نىوان بچووك و گەورە لە چۈون بۇ جەنگ

٥٨٥- عن ابن عمر (رضي الله عنهما): قال: عَرَضَنِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَوْمَ أَحُو فِي الْقَتَالِ، وَأَنَا  
ابْنُ أَرْبَعَ عَشَرَةَ سَنَةَ قَلْمَنْ يُجِنِّي، وَعَرَضَنِي يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَأَنَا ابْنُ خَمْسَ عَشَرَةَ سَنَةَ  
فَأَجَازَنِي. قَالَ نَافِعٌ: فَقَدِمْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ يَوْمَئِنْ خَلِيفَةً، فَهَدَيْتُهُ  
هَذَا الْحَدِيثَ، فَقَالَ: إِنَّ هَذَا لَحْدُ بَيْنَ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ، فَكَتَبَ إِلَى عَمَّالِهِ أَنْ يَفْرُضُوا لِمَنْ  
كَانَ ابْنَ خَمْسَ عَشَرَةَ سَنَةَ، وَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ فَاجْعَلُوهُ فِي الْعِيَالِ. (البخاري /  
الشهادات / ٢٥٢١)

(ابن عمر) (رضي الله عنهما) دەلىي: لە رۆزى جەنگى (احد) دا چواردە سال بۇوم پىيغەمبەرى  
خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كە چاوى پىيم كەوت مۆلەتى نەدام، لە رۆزى (خندق) دا كە چاوى پىيم  
كەوت تەمەنم پانزە سال بۇو، مۆلەتىدام بجهنگم، (نافع) دەلىي: هاتمە لاي (عمر) ئى  
كۈرى (عبدالعزيز) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كە ئەو كاتە جىينشىن بۇو، ئەم فەرمۇودىيەم بۇ گىپىرايەوە،  
وتقى: ئەوه سۇورى نىوان بچووك و گەورەيە، نۇوسراوى نارد بۇ كاربەدەستانى كە  
مۇوچە بېرىنەوە بۇ ئەو كەسە ئى تەمەنی پانزە سالە، ھەركە سىش لەوە خوارتىرىيەت  
بىخەنە پىزى ئەو خىزانانەوە كە يارمەتى دەدرىيەن.

(٣) پىيگىرىي لە ھەلگىرتى قورئان بۇ خاكى دوژمن

٥٨٦- عن ابن عمر (رضي الله عنهما): عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّهُ كَانَ يَنْهَايَ أَنْ يُسَافِرَ بِالْقُرْآنِ  
إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ، مَخَافَةً أَنْ يَنَالَهُ الْعُدُوُّ. (البخاري / الجهاد / ٢٨٢٨)

(ابن عمر) (رضي الله عنهما) دەلىي: پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پىيگىرى دەكىد لە ھەلگىرتى قورئان  
لە كاتى سەھەركىدىدا بۇ خاكى دوژمن، لە ترسى ئەوهى نەبادا دوژمن دەست درىيىزى  
بکاتە سەر.

#### (٤) سه‌فرکردن به‌شیکه له سزا و ئازار

۵۸۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِّنَ الْعَذَابِ، يَمْتَعُ أَهْدُكُمْ نَوْمَةً وَطَعَامَةً وَشَرَابَةً، فَإِذَا قَضَى أَهْدُكُمْ نَهَمَتُهُ مِنْ وَجْهِهِ فَلَيَعْجِلُ إِلَى أَهْلِهِ". (البخاري / العمرة / ١٧١٠)

(أبو هريرة) دهلى: که پيغه‌مبهري خوا (ص) فه‌رمويه‌تى: "سه‌فرکردن به‌شیکه له سزا و ئازار، چونکه خه‌و خواردن و خواردن‌وه له و که سه قده‌غه ده‌کات، ئه‌گه‌ر يه‌کيکتان له سه‌فرکرده‌که‌ي ته‌واو بwoo، با پهله بکات له گه‌پانه‌وه بـ ناومال و خيزانى".

#### (٥) به‌شه و گه‌رانه‌وه بـ ناو مال و مندار باش نيه

۵۸۸- عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا، وَكَانَ يَأْتِيهِمْ غُدُوًّا أَوْ عَشِيًّا. (البخاري / العمرة / ١٧٠٦)

(أنس)‌ي کورپ (مالك) دهلى: پيغه‌مبهري خوا (ص) به‌شه‌ودا نه‌ده‌گه‌پانه‌وه ناو مال و خيزانى، به‌لکو له کاتى به‌يانياندا يان ده‌مه و ئيواره ده‌گه‌پانه‌وه.

#### (٦) نزا و پارانه‌وه له پيـش دهـستـپـيـکـرـدنـيـ جـهـنـگـ

۵۸۹- عَنْ أَبْنِ عَوْنَ (ص): كَتَبْتُ إِلَى نَافِعٍ أَسْأَلَهُ عَنِ الدُّعَاءِ قَبْلَ الْقِتَالِ؟ قَالَ: فَكَتَبَ إِلَيَّ: إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ فِي أُولِ الْإِسْلَامِ، قَدْ أَغَارَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَلَى بَنِي الْمُصْنَطِلِقِ وَهُمْ غَارُونَ، وَأَنْعَامُهُمْ تُسْقَى عَلَى الْمَاءِ، فَقَتَلَ مُقَاتِلُهُمْ وَسَبَّ سَبِيْلِهِمْ، وَأَصَابَ يَوْمَئِنْ -قَالَ يَحْيَى: أَحْسِبُهُ قَالَ -جُوَيْرِيَةً- أَوْ قَالَ الْبَنْتَةَ- ابْنَةَ الْحَارِثِ- وَحَدَّثَنِي هَذَا الْحَدِيثُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ (ص)، وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْجَيْشِ. (البخاري / العتق / ٢٤٠٣)

(ابن عون) دهلى: نامه‌م نارد بـ (نافع) و پرسپياری پارانه‌وه‌ي پيـش جـهـنـگـ لـيـکـرـدـ؟ وـتـىـ: بـوـيـ نـوـوـسـيـمـهـوهـ: ئـهـمـ لهـسـهـرـتـايـ بـلـاـوـ بـوـنـهـوهـيـ ئـيـسـلـامـهـوهـ بـوـوـ، کـهـ پـيـغـهـمـبـهـرـيـ خـواـ (ص) بـهـرـهـوـ (بـنـيـ المـصـنـطـلـقـ) بـوـيـشـتـ، لـهـكـاتـيـكـاـ بـنـيـ ئـاـگـاـ بـوـونـ، مـهـپـوـمـاـلـاـتـيـانـ لـهـ ئـاـوـ خـوارـدـنـهـوهـداـ بـوـونـ، جـهـنـگـ لـهـگـلـ جـهـنـگـاـوـهـ رـانـيـانـداـ وـژـنـ وـ منـدارـىـ بـهـدـيـلـ گـرـتـنـ، (يـحـيـيـ) دـهـلىـ: (ابـنـ عـونـ) وـتـىـ: هـهـرـ لـهـ وـرـقـهـهـداـ وـاـ گـوـمـانـ دـهـبـهـمـ کـهـ (جـوـيـرـيـهـ) يـانـ بـهـ دـلـنـيـاـيـيـهـوهـ کـچـهـکـهـيـ (حـارـثـ)ـيـ بـهـ دـيـلـ گـرـتـ. ئـهـمـ فـهـرـمـوـدـهـيـهـ (عـبـدـالـلـهـ)ـيـ کـورـپـ (عـمـرـ)ـيـ بـوـيـ گـيـرـامـهـوهـ کـهـ لـهـنـاـوـ سـوـپـاـکـهـداـ بـوـوـ.

(٧) نامه‌کانی پیغه‌مبهر (ﷺ) بو پادشاکان که بانگهیشتی دهکردن بو

خواپه‌رستی

٥٩٠- عن أنس (ﷺ): أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (ﷺ) كَتَبَ إِلَى كُسْرَى وَإِلَى قِيَصَرَ وَإِلَى النَّجَاشِيِّ، وَإِلَى كُلِّ جَبَارٍ، يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ، تَعَالَى وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ النَّبِيُّ (ﷺ). (البخاري / الجنائز / ١١٨٨)

(أنس) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) نامه‌ی نووسی بو لای (کیسرا) و (قیصر) و (نجاشی) و بو هممو خاوهن دهسه‌لاتیکی نا مسلمانی به زهبر، بانگهیشتی دهکردن باوه‌ر بهینن به خوای گهوره، ئه‌م (نجاشی) یه ئه‌و (نجاشی) یه نییه که مسلمان بwoo، پیغه‌مبهر (ﷺ) نویزی جهنازه‌ی غائبی له‌سهر کرد.

(٨) پارانه‌وهی پیغه‌مبهر (ﷺ) و نارامگرتی له‌سهر ئازاری دوورووه‌کان

٥٩١- عن أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) رَكَبَ حَمَارًا عَلَيْهِ إِكَافَ، تَحْتَهُ قَطْبِيَّةً فَدَكَيَّةً، وَأَرْدَفَ وَرَاءَهُ أَسَامَةً، وَهُوَ يَعُودُ سَعْدَ بْنَ عَبَادَةَ فِي بَنِي الْحَارِثِ بْنَ الْخَزْدِجِ، الْأَوْتَانَ وَالْيَهُودَ، فِيهِمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي وَفَيِ الْمَجْلِسِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ، فَلَمَّا غَشِيَتِ الْمَجْلِسَ عَجَاجَةُ الدَّابَّةِ خَمْرٌ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَنْفَهُ بِرَدَائِهِ، ثُمَّ قَالَ: لَا تُغَبِّرُونَا عَلَيْنَا. فَسَلَمَ عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ (ﷺ)، ثُمَّ وَقَفَ فَتَرَلَ، فَدَعَاهُمْ إِلَى اللَّهِ وَقَرَأَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنَ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي: أَتَيْهَا الْمَرْوُ، لَا أَحْسَنَ مِنْ هَذَا، إِنْ كَانَ مَا تَقُولُ حَقًا فَلَا تُؤْذِنَا فِي مَجَالِسِنَا، وَارْجِعْ إِلَى رَحْلَكَ، فَمَنْ جَاءَكَ مِنَّا فَاقْصُصْ عَلَيْهِ. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ (ﷺ): اغْشَنَا فِي مَجَالِسِنَا، فَإِنَّا نُحَبُّ ذَلِكَ. قَالَ: فَاسْتَبِّنُ الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَالْيَهُودُ حَتَّى هَمُوا أَنْ يَتَوَاثِبُوا، فَلَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ (ﷺ) يُخَفِّضُهُمْ، ثُمَّ رَكَبَ دَابَّتَهُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى سَعْدَ بْنَ عَبَادَةَ، فَقَالَ: "أَيُّ سَعْدٍ أَلْمَ تَسْمَعُ إِلَى مَا قَالَ أَبُو حُبَّابَيْ - يُرِيدُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي - كَذَا وَكَذَا". قَالَ: اعْفُ عَنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاصْفِحْ، فَوَاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَاكَ اللَّهُ الَّذِي أَعْطَاكَ، وَلَقَدْ اصْنَطَلَحَ أَمْلُ هَذِهِ الْبُحَرَةِ أَنْ يَتَوَجُّهُ فَيَعْصِبُوهُ بِالْعَصَابَةِ، فَلَمَّا رَدَ اللَّهُ ذَلِكَ بِالْحَقِّ الَّذِي أَعْطَاكَهُ شَرِقَ بِذَلِكَ، فَذَلِكَ فَعَلَ بِهِ مَا رَأَيْتَ. فَعَفَّا عَنْهُ النَّبِيُّ (ﷺ). (البخاري / التفسير / ٤٢٩٠)

(أسامة) کورپی (زید) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبهر (ﷺ) سواری گویدریشیک بwoo بwoo، کوپانیکی پیوه‌بwoo. له زیر خویشیدا قهیه‌یه کی (فَدَك) <sup>(٣)</sup> ی راخستبوو، (أسامة) ی له

(٣) فَدَك: شاروچکه‌یه که دوو قوناغ له مه‌دینه‌وه دووره.

پشتیه و سوار کردبو سه ردانی (سعد) کوری (عبدالله) ده کرد که نه خوش بwoo، له ناو (بني الحارث) سه ر به (خرزج). ئه وهش له پیش پو و داوی به دردا بwoo، دای به لای کوریکدا که همه جوره بwoo له مسلمانان و بت په رستان و جوله که، (عبدالله) کوری (أبی) له ناویاندا بwoo، (عبدالله) کوری (په واحه) ش له کوره که دا بwoo، هر که ته پ و توزی گویدریزه که که و ته سه ره جلیس که، (عبدالله) کوری (أبی) به پوشانه که لوتی خوی دا پوشی، پاشان و تی: توز مه که به سه رماندا، پیغه مبه ر (سلاوی) لیکردن. پاشان و هستاو دابه زی، بانگهیشتی کردن بو په رستانی خوای گهوره و، قورئانی خویند به سه ریاندا، نینجا (عبدالله) کوری (أبی) و تی: ئه کابرا، قسه که له مه باشتت نیه، ئه گه ره وهش پاسته که ده یلیت، نازاری مه جلیس که مان مده و بگه ریزه وه بز مالی خوت، هر که س له ئیمه هاته لات ئه وا له وی قسه بز بکه، (عبدالله) کوری (رواحه) (رواحه) و تی: به لکو سه رمان لیکده له کوره کانماندا، ئیمه ئه وه مان پیخوشه، پاشان مسلمانه کان و بت په رستانه سه ر پی بؤیه کت، پیغه مبه ر (سلاوی) به رده وام دایده مرکاندنه وه، پاشان سواری ولاعنه که بو ویه وه تا چووه لای (سعد) کوری (عبدالله)، فه رموی: "ئه که (سعد) ئایا نه تبیست که (أبو حباب) - مه بستی (عبدالله) کوری (أبی) - ئاوا و ئاوای وت؟". (سعد) و تی: ئه پیغه مبه ری خوا (سلاوی) لی خوش ببه و چا پوشی لیکه، سویند به خوا ئه و پله و پایه خوا به تؤی به خشی له کاتیکدا بwoo که خه لکی ئه م شاره بپیاریان دابوو که تاجی له سه رکه ن و بیکه نه گهوره خویان، کاتی خوای گهوره ئه وهی لیسنه ده وه به و پاستیه که به تؤی داوه زور ناره حهت و ته نگه تاو بwoo، ئه وه بwoo وای لیکرد که ئه و هه لؤیسته هه بی که بینیت، ئیتر پیغه مبه ر (سلاوی) لی خوش بwoo.

(٩) خورکه نه خواستن به رووبه روو بونه وهی دوزمن و، خوراگری له کاتی رووبه رووبونه وهدا

٥٩٢ - عَنْ أَبِي النَّضْرِ، عَنْ كَتَابِ رَجُلٍ مِّنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُقَالُ لَهُ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى، فَكَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حِينَ سَارَ إِلَى الْحَرْبِ يُخْبِرُهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ يَنْتَظِرُ، حَتَّى إِذَا مَأْتَ الشَّمَسَ، قَامَ فِيهِمْ فَقَالَ: "يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَتَمَنُوا لِقَاءَ وَالْعَدُوِّ وَاسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ، فَإِنَّا لَقِيَتُهُمْ فَاصْبِرُوا، وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظَلَالِ السَّيْفِ". ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

وقال: "اللَّهُمَّ مُنْزَلُ الْكِتَابِ، وَمُجْرِيُ السَّحَابِ، وَهَانِمُ الْأَحْزَابِ اهْزِمْهُمْ وَانْصُرْنَا عَلَيْهِمْ".  
(البخاري / الجهاد / ٢٨٦١)

(أبو النصر) دهلى: له نامه‌ی پیاویکه‌وه له تیره‌ی (أسلم) و له هاوه‌لاني پیغه‌مبه‌ر (که پیئی ده و ترا: عبدالله) کورپی (أوفی) که نووسیبوی بوق (عمر) کورپی (عبدالله) کاتی روشتبو به ره و (الحرورية)<sup>(١)</sup> ناگاداری ده کات: که پیغه‌مبه‌ری خوا (له یه که له جه‌نگه کانیدا که پووبه‌پرووی دوزمن بوبیوه وه، چاوه‌پروانی کرد، هه تا خور به ره و ناوابوون چوو، ئینجا هه ستاو فه رموموی: "ئهی خه‌لکینه خوزگه مه خوازن بوق پووبه‌پووبونه وه دوزمن، له خوا بخوازن سه‌لامه و پاریزداوبن، ئه‌گه ر پووبه‌پووشیان بونه وه ئارامبگن، ئه‌وهش بزانن که به‌ههشت له ژیر سیب‌هه ر شمشیره کاندایه". دووبیاره پیغه‌مبه‌ر (هه ستاو فه رموموی: "ئهی خواهه، دابه‌زینه‌هه ری قورئان و هینه‌هه ری هه وره کان، ئهی روخینه‌هه ری حیزب و تاقمه بیباوه‌ره کان. تیکیان بشکینه و سه‌رمان بخه به‌سه‌ریاندا".

#### ١٠) ده‌چوونی ئافره‌تان له روزئی جه‌نگا

٥٩٣ - عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: لَمَّا كَانَ يَوْمُ أَحُو انْهَزَمَ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَأَبُو طَلْحَةَ بْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُجَوَّبٌ عَلَيْهِ بِحَجَّةَ، قَالَ: وَكَانَ أَبُو طَلْحَةَ رَجُلًا رَامِيًّا شَدِيدَ النَّرْزِ، وَكَسَرَ يَوْمَئِنْ قَوْسَيْنَ أَوْ ثَلَاثَةَ، قَالَ: فَكَانَ الرَّجُلُ يَمْرُ مَعَهُ الْجَمْعَةُ مِنَ النَّبِيلِ، فَيَقُولُ: "أَنْثَرْمَا لَأَبِي طَلْحَةَ". قَالَ: وَيُشَرِّفُ نَبِيُّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَنْظُرُ إِلَى الْقَوْمِ، فَيَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ: يَا نَبِيُّ اللَّهِ يَا أَبِي أَنْتَ وَأَمْيَ لَا تُشَرِّفُ، لَا يُصِبُّكَ سَهْمٌ مِنْ سِهَامِ الْقَوْمِ، تَخْرِي دُونَ تَخْرِكَ. قَالَ: وَلَقَدْ رَأَيْتُ عَائِشَةَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ وَأَمْ سَلْيَنْ - (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - وَإِنَّهُمَا لَمُشَمِّرَتَانِ أَرَى خَدَمَ سُوْقَهُمَا، تَنْقُلَانِ الْقَرْبَ عَلَى مُثُونِهِمَا، ثُمَّ تُفْرَغَا نَهَى فِي أَفْوَامِهِمْ، ثُمَّ تَرْجِعَانِ فَتَمْلَأُنَاهَا، ثُمَّ تَجِيئَانِ تُفْرَغَانَهُ فِي أَفْوَاهِ الْقَوْمِ، وَلَقَدْ وَقَعَ السَّيْفُ مِنْ يَدِي أَبِي طَلْحَةَ إِمَّا مَرْتَيْنِ وَإِمَّا ثَلَاثَةَ، مِنَ النَّعَاسِ. (بخاري / فضائل الصحابة / ٣٦٠٠)

(أنس) کورپی (مالك) (رضي الله عنه) دهلى: کاتی که له پرچی (أحد) دا که سانی له جه‌نگاوه‌ران له شهر هه لهاتن و پیغه‌مبه‌ریان به جیهیشت، (أبو طلحه) یش له به‌رد همی

(١) الحرورية: ناوجه‌یه که (خه‌واریج)ی تیدابوو.

پیغامبردا بوو (ﷺ) به پارچه یه ک پیست به ری گرتبوو له پیغامبر و شیوه قه لغانتیکی بق دروست کردبوو، (أنس) و تی: (أبو طحة) پیاویکی دهست راست و تیر به هیز بوو. له و روزه دا دوو یاسی کهوانی شکاند، هر که پیاوی تیده په پری به لایدا و تیرخانی پی بیوایه، پیغامبر دهیفه رموو: "تیره کانت دانی بق (أبو طحة)." پیغامبری خوا (ﷺ) له گوشه یه که و دهیروانیه خه لکه که، (أبو طحة) دهیووت: ئهی پیغامبری خوا، باوک و دایکم به فیدات بن، ده رمه که و، نه بادا تیری له تیره کانی ئه و بیباوه رانه بهرت بکه وی، گیانم به فیدای گیانت بی. (أنس) و تی: بینیم به چاری خوم واعیشیه کچی أبو بکر و (أم سلیم) خویان هه لکردووه به جوری که خه لخالی پییام ده بینی، کوندھ ئاو له سه رپشتیان بوو ده یانگو استه و، پاشان کوندھ که یان خالی ده کرده و له ده می جه نگاوه راندا، پاشان ده گه رانه و پریان ده کرده و، دیسان ده هاتنه و خالیان ده کرده و له ده می جه نگاوه راندا، دوو جار سین جار شمشیر لهدستی (أبو طحة) که وته خواره وه له تاو ئه وه که خه و زوری بق هینابوو.

۵۹۴- عنْ أُمّ عَطِيَّةَ الْأَنْصَارِيَّةِ (ﷺ) قَالَتْ: غَرَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) سَبْعَ غَرَوَاتٍ، أَخْلُقُهُمْ فِي رِحَالِهِمْ، فَأَصْنِعْ لَهُمُ الطَّعَامَ، وَأَدْأِيُ الْجَرْحَى، وَأَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى. (البخاري - ۳۶۰۰ - مناقب ابی طحة (ﷺ))

(أم عطية الأنصارية) دهلى: له خزمه تی پیغامبری خوادا (ﷺ) حوت جار چووم بق غه زا له شوینی چادر هه لدانیان و سهربازگه دواوه ده مامه وه خواردنم بق دروست ده کردن، زامداره کانم تیمار ده کرد، چاودییری نه خوشکانم ده کرد.

(۱۱) ریگری کردن له کوشتنی زنان و مندان له جه نگدا

۵۹۵- عنْ ابْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: وَجَدَتْ امْرَأَةً مَقْتُولَةً فِي بَعْضِ تِلْكَ الْمَعَانِي، فَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصَّبَيْنِ. (البخاري / الجهاد / ۲۸۵۲)

(عبدالله) کوری (عمر) دهلى: له غه زایه ک له غه زاکاندا ئافره تیکی کوژراو بینرا، ئینجا پیغامبری خوا (ﷺ) پیگری کرد له کوشتنی زنان و مندان.

(۱۲) بِرِيني دارخورماکانى دوژمن و سوتاندىيان

۵۹۶- عنْ ابْنِ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَطَعَ تَحْلَى بَنِي النَّضِيرِ وَحَرَقَ، وَلَهَا يُقُولُ حَسَانُ (ﷺ):

وَهَانَ عَلَى سَرَّةِ بَنِي لُؤْيٍ حَرِيقٌ بِالْبُوِيرَةِ مُسْتَطِيرٌ  
وَفِي ذَلِكَ نَزَّلْتُ: (مَا قَطَعْتُ مِنْ لِيَنَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُهَا قَائِمَةً عَلَى أَصُولِهَا) الْآيَةِ.  
(البخاري / المغاني / ٢٩٨٤)

(عبدالله) كوري (عمر) (عليه السلام) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (عليه السلام) دارخورماکانی (بنو النضیر) بپری و سوتاندیشی، لهم باره‌یه و حسان (شاعیری نیسلام) (عليه السلام) دهلى:  
وهان على سراة بني لؤي حريق بالبویرة<sup>(١)</sup> مستطير

به لای گهوره کانی (بنی لؤی) وه ئاسان بیو ئاگری له (بویرة) بکه ویته وه ته شنه بکات. هر لام باره‌یه وه ئام ئایه‌تهی سره‌وه هاته خواره وه که ئامه ماناکه‌یه‌تی: (هر دره ختیکی ته بتان بربیتیت یان وازتان لیمینابیت و له سه‌ر بنجی خوی مابیت (له خه‌یب‌ه‌ردا) به فه‌رمانی خوابووه و ویستی ئه‌وهی له سه‌ره، تا تاوانباران و له سنوره ده رچووه کانی سه‌ر شوپ و خه‌جاله‌ت بکات).

٥٩٧- عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعْقِلٍ (عليه السلام) قَالَ: أَصَبَتُ حِرَابًا مِنْ شَحْمٍ يَوْمَ خَيْرٍ، قَالَ: فَالْتَّرَمَتُهُ، فَقُلْتُ: لَا أُعْطِيُ الْيَوْمَ أَحَدًا مِنْ هَذَا شَيْئًا، قَالَ: فَالْتَّفَتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) مُتَبَسِّمًا. (بخاري / الخمس / ٢٩٨٤)

(عبدالله) کوری (مغفل) (عليه السلام) دهلى: پوژی (خه‌بیه) هیزه‌یه‌ک (بهن) م دوزیه‌وه هه‌لمگرت و وتم: ئه‌مرق‌له‌مه هیچ بهشی که‌س ناده‌م. و‌تی: که لامکردوه پیغه‌مبه‌ری خوام (عليه السلام) به زه‌رده‌خنه‌وه بینی.

(١٣) حه‌ل‌لکردنی دهستکه‌وته کانی جه‌نگ تاییه‌ته بهم ئوممه‌ته وه  
٥٩٨- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (عليه السلام) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): "عَرَأَ تَبَّيْ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ، فَقَالَ لِقَوْمِهِ: لَا يَتَبَعَنِي رَجُلٌ قَدْ مَلَكَ بُضْعًا اَمْرَأًا، وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَبْنِيَ بِهَا وَلَمَّا بَيْنَهُ وَلَمَّا بَيْنَنِي بُنْيَانًا لَمَّا يَرْفَعَ سُقْفَهَا، وَلَا آخَرُ قَدْ اشْتَرَى غَنَمًا أَوْ خَلْقَاتٍ وَهُوَ مُنْتَظَرٌ بِلَادَهَا. قَالَ: فَعَرَأَ فَادَنَى لِلْقَرْبَيْهِ حِينَ صَلَاةِ الْعَصْرِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ، فَقَالَ لِلشَّمْسِ: أَنْتَ مَأْمُورَةٌ وَأَنَا مَأْمُورٌ، اللَّهُمَّ احْسِنْهَا عَلَيَّ شَيْئًا، فَحُبِسَتْ عَلَيْهِ حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ، قَالَ: فَجَمَعُوا مَا غَنَمُوا، فَاقْبَلَتِ النَّارُ لِتَأْكِلَهُ فَأَبْتَ أَنْ تَطْعَمَهُ، فَقَالَ: فِيْكُمْ غُلُولٌ، فَلِيْبَا يَعْنِي مِنْ كُلِّ قَبِيلَةِ رَجُلٍ، فَبَأْيَعُوهُ فَلَصِقَتْ يَدُ رَجُلٍ بِيَدِهِ، فَقَالَ: فِيْكُمُ الْفُلُولُ،

<sup>(١)</sup> البویرة: ناوی شوینیکه له گه‌ره‌ک و بانی بنو النضیر.

فَلَتَبَاعِينَيْ قَبِيلَتَكَ، فَبَأيَّعَتْهُ، قَالَ: قَلَصِيقَتْ بِيَدِ رَجُلِينَ أَوْ ثَلَاثَةَ، فَقَالَ: فِيْكُمُ الْفُلُولُ، أَنْتُمْ غَلَّتُمْ، قَالَ: فَأَخْرَجُوا لَهُ مِثْلَ رَأْسِ بَقَرَةٍ مِنْ ذَهَبٍ، قَالَ: فَوَضَعُوهُ فِي الْمَالِ، وَهُوَ بِالصَّعِيدِ، فَأَقْبَلَتِ النَّارُ فَأَكَلَتْهُ، فَلَمْ تَحَلِّ الْفَنَائِمُ لَأَحَدٍ مِنْ قَبْلِنَا، ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى رَأْيُ ضَعْفَنَا وَعَجْزَنَا، فَطَبَيَّبَاهَا لَنَا". (البخاري/الخمس/٢٩٥٦)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پيغه مبه رى خوا (رض) فه رمومى: "پيغه مبه رى له پيغه مبه ران غه زا يه کى كرد و، به ئوممه ته که يى و: با پياوئى شوينم نه که وئى كه ئافره تىكى ماره كردى و، ويستبىتى بىگوئىتى و و هىشتا نه يگواستبىتى و و، هه رووه ها كه سىكى تريش كه خانوو يه کى كردىتى و و هىشتا سه رى نه گرتى، يه كىكى تريش كه مه پ يار خوشتى ئاوسى كپى بى و چاوه پى بى به چكى بى، فه رمومى: غه زا كى كرد و كات نويىزى عه سر يان ده وروبه رى عه سر نزىكى گوندە كە بوبوبويه و و، به خورى فه رمومو: تو فه رمانبەردارى و منيش فه رمانبەردارم، خوایه ماوه يەك ئەم خوره پاگره بۆم. خوره كە بۇ پاگيرا تاخوا سه رى خست، فه رمومى: ده ستكە و ته جەنگىيە كە يانيان كۆكىدە و و، ئاگەر هات بۇ ئەوهى بىسوتىننى كەچى نه يسوتاند، پيغه مبه رەكە فه رمومى: گزىكارتان تىدا يە، با لە هەر ھۆزىك كە سى بى پەيمانم براتى، پەيمانيان دايە، ده ستي پياوئىك لكا بە ده ستي و و، فه رمومى: گزى كارتان تىدا يە، با ھۆزە كەت هەمومو: پەيمانم براتى، ئىنجا ھۆزە كە پەيمانى دايە: ده ستي لکابە ده ستي دووسى پياوى ھۆزە كە و و، فه رمومى: گزىيە كە لە ئىيودايە، ئىيە گزىيان كردو، فه رمومى: بەقه بارهى سه ره مانگايەك ئالتوينيان بۇ دەرهىندا و خستيانه ناو ئەو ده ستكە و ته كەلە ده شتە كە دانرابوو، ئاگەر كە هات و سوتاندى، ده ستكە و ته كانى شەپ بۇ كەس حەلائ نە كراوه لەپىش ئىيمە و و، بەلام چونكە خوای گەورە لاوازى و بىدەستە لاتى ئىيمە بىنیو، بۆيە حەلائى كردوو بۇ ئىيمە".

#### (١٤) ھىزەكان ده ستكە و تى جەنگىيان پى دەدرى

٥٩٩- عن ابن عمر (رض) قال: بعثَ رَسُولُ اللَّهِ (رض) سَرِيَّةً إِلَى نَجْوَى، فَخَرَجْتُ فِيهَا، فَأَصَبَّنَا إِلَيْا وَغَنَّمَا، فَبَلَغْتُ سُهْمَانَنَا اثْنَيْ عَشَرَ بَعِيرًا، وَنَفَلَنَا رَسُولُ اللَّهِ (رض) بَعِيرًا (البخاري/الخمس/٢٩٦٥)

(ابن عمر) (رض) دهلى: پيغه مبه رى خوا (رض) ھىزىكى نارد بۇ (نەجد)، منيش لە گەلىياندا روپىشتم، خوشتى و مەپىكى زور بوبه ده ستكە و تمان، به جۆرى كە پشكى

ههريه که مان دوانزه حوشتر برو، له سه رووی ئه و شه وه پیغه مبه ری خوا (ﷺ) يه کي حوشتریکی ترى پیداين.

٦٠٠ - عن ابن عمر (رضي الله عنهما): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ كَانَ يُنْفِلُ بَعْضَ مَنْ يَبْعَثُ مِنَ السَّرَّائِيَا لِأَنْفُسِهِمْ خَاصَّةً، سِوَى قَسْمٍ عَامَّةِ الْجَيْشِ، وَالْخُسْنُ فِي ذَلِكَ وَاجِبٌ كُلُّهُ.  
(البخاري/الخمس/٢٩٦٦)

(ابن عمر) (رضي الله عنهما): پیغه مبه ری خوا (ﷺ) دهستکه و تی جه نگی دهدا به ههندی لهو هیزانه که دهیناردن بۆ جه نگ ئه مه تایبیه بـه و هیزانه بـو، جـگه لهـو بهـشـهـیـ کـهـ لـهـکـوـیـ گـشـتـیـ دـهـسـتـکـهـ وـتـیـ جـهـ نـگـیـ سـوـپـاـکـهـ بـهـرـیـانـ دـهـکـهـ وـتـ،ـ وـاجـبـهـ پـیـنـجـ یـهـکـ لـهـ هـهـمـوـئـهـ وـ دـهـسـتـکـهـ وـتـهـ دـهـرـیـکـیـتـ لـهـ پـیـشـ دـاـبـهـ شـکـرـدـنـیـ.

#### ١٥) چهک و شمه کی کوزراو دهدری به بکوزه که

٦٠١ - عن أبي قتادة (رضي الله عنهما): قَالَ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَامَ حُنَيْنَ، فَلَمَّا تَقَيَّنَتِ كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ جَوْلَةً، قَالَ: فَرَأَيْتُ رَجُلًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ عَلَّا رَجْلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَاسْتَدَرْتُ إِلَيْهِ حَتَّى أَتَيْتُهُ مِنْ وَرَائِهِ فَضَرَبْتُهُ عَلَى حَبْلِ عَاتِقِهِ، وَأَقْبَلَ عَلَيَّ، فَضَمَّنَنِي ضَمَّةً وَجَدْتُ مِنْهَا بَيْعَ الْمَوْتِ، ثُمَّ أَذْرَكَهُ الْمَوْتُ فَأَرْسَلْنَاهُ، فَلَحِقَتْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابَ (رضي الله عنهما)، فَقَالَ: مَا لِلنَّاسِ؟ فَقَلَّتْ: أَمْرُ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ)، ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ رَجَعوا، وَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: "مَنْ قُتِلَ قُتِلَ لَهُ عَلَيْهِ بَيْنَةٌ فَلَمْ سَلِبْهُ". قَالَ: فَقُمْتُ فَقُلْتُ: مَنْ يَشْهُدُ لِي؟ ثُمَّ جَلَسْتُ، ثُمَّ قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ، فَقَالَ: فَقُنْتُ فَقُلْتُ: مَنْ يَشْهُدُ لِي؟ ثُمَّ جَلَسْتُ، ثُمَّ قَالَ ذَلِكَ الْثَالِثَةَ، فَقُمْتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَا لَكَ يَا أَبَا قَتَادَةَ؟". فَقَصَصْتُ عَلَيْهِ الْفَحْمَةَ، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: صَدَقَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، سَلَبَ ذَلِكَ الْقَتِيلِ عَنِّي، فَأَرْضَهُ مِنْ حَقَّهُ، وَقَالَ أَبُو بَكْرِ الصَّدِيقِ (رضي الله عنهما): لَا هَا اللَّهُ إِذَا، لَا يَعْمَدُ إِلَى أَسْرِي مِنْ أَسْدِ اللَّهِ، يُقَاتِلُ عَنِ اللَّهِ وَعَنِ رَسُولِهِ (ﷺ)، فَيُعْطِيكَ سَلَبَهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "صَدَقَ، فَأَعْطَهُ إِيَاهُ". فَأَعْطَانِي، قَالَ: فَبَعْتُ الدَّرَعَ قَابْتَعْتُ بِهِ مَحْرَفًا فِي بَنِي سَلِمَةَ، فَإِنَّهُ لَأَوْلُ مَالِ تَائِلَتُهُ فِي الْإِسْلَامِ. (بخاري/الخمس/٢٩٧٣)

(أبو قتادة) (رضي الله عنهما): سالی (حنین) له خزمـهـ تـیـ پـیـغـهـ مـبـهـ رـیـ خـوـادـاـ (ﷺ) چـوـوـيـنـ بـۆـ جـهـ نـگـ،ـ کـاتـیـ روـوـيـهـ روـوـيـ (دوـزـمـنـانـ) بـوـوـيـنـهـ وـهـ مـوـسـلـمـانـانـ توـشـیـ شـلـهـ زـانـیـ بـوـوـنـ،ـ بـیـنـیـمـ،ـ واـ پـیـاوـیـکـ لـهـ بـیـبـاـوـهـ پـانـ زـالـ بـوـوـهـ بـهـ سـهـ مـوـسـلـمـانـیـکـاـ،ـ منـیـشـ سـوـرـاـمـهـ وـهـ بـهـ لـایـداـ تـاـ چـوـوـمـهـ پـشـتـیـهـ وـهـ وـ شـمـشـیـرـیـکـمـ دـاـ لـهـ رـهـگـیـ لـامـلـیـ،ـ روـوـیـ تـیـکـرـدـمـ

و گوشیمی به خویه وه، بونی مردم لی به دی کرد، دوایی به ریدام و مرد، گهیشتمه وه به (عمر) کوپی (خطاب) و (عجیب) و تی: ئه خه لکه بقوای لیهات؟ وتم: فه رمانی خوای گهوره یه، پاشان خه لکی گه رانه وه، پیغه مبه ری خواش (عجیب) دانیشت و فه رمووی: "هه رکه سی کوژراویکی کوشتبی و به لگه یه کی هه بی له سه ری ئه وا چه ک و شمه که که ی بؤ ئه و که سه یه" (أبو قتادة) ده لی: هه ستام وتم: کی شایه تیم بؤ ده دا؟ پاشان دانیشت، دیسان پیغه مبه ر (عجیب) فه رمووده که دی دوویاره کرده وه. منیش هه ستام وتم: کی شایه تیم بؤ ده دا؟ دیسان دانیشت، بؤ جاری سی یه م پیغه مبه ر (عجیب) فه رمووده که دی دوویاره کرده وه. هه ستامه وه، پیغه مبه ری خوا (عجیب) فه رمووی: "ئه وه چیته (أبو قتادة)؟ داستانه که م بؤ گیڑایه وه، یه کنی له ناو خه لکه که دا وتم: راست ده کات ئه پیغه مبه ری خوا (عجیب) چه ک و شمه کی ئه و کوژراوه لای منه، پاری بکه با بؤ من بیت. (أبو بکر الصدیق) (عجیب) وتم: هه رگیز نابی ئه وه ببی، پیغه مبه ری وه ناکات که شیری له شیرانی خوا بجه نگی له پینا و خوا پیغه مبه ره کیدا و تیسته چه ک و شمه که که ی بدات به تو. پیغه مبه ری خوا (عجیب) فه رمووی: "راست ده کات بیده ره وه". ئه ویش پیش دامه وه، (أبو قتادة) ده لی: زریکم فروشت و به پاره که باغیکم له (بنی سلمة) کری. ئه ویش یه که م سامانی بوو که له نیسلامدا ده ستم بکه وی و کرد بیت به مولکی خوم.

#### (۱۶) چه ک و شمه کی کوژراو به ئیجتهد ده دری به یه کنی له بکوژان

۶۰۲- عن عبد الرحمن بن عوف (عجیب) أَنَّهُ قَالَ: بَيْنَا انْتَأَقْفَ فِي الصَّفَّ يَوْمَ بَدْرٍ، نَظَرْتُ عَنْ يَمِينِي (وَشَمَالِي) فَإِذَا أَنَا بَيْنَ غَلَامِينَ مِنَ الْأَنْصَارِ حَدَّيْتُ أَسْنَانِهِمَا، تَمَنَّيْتُ لَوْ كُنْتُ بَيْنَ أَضْلَعِهِمَا، فَعَمَّنِي أَحَدُهُمَا فَقَالَ: يَا عَمْ، هَلْ تَعْرُفُ أَبَا جَهْلَ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، وَمَا حَاجَتُكَ إِلَيْهِ يَا ابْنَ أَخِي؟ قَالَ: أَخْبَرْتُ أَنَّهُ يَسْبُ رَسُولَ اللَّهِ (عجیب)، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَئِنْ رَأَيْتُهُ لَا يُقْارِبُ سَوَادِي سَوَادَهُ حَتَّى يَمُوتَ الْأَعْجَلُ مِنَّا. قَالَ: فَتَعَجَّبَتُ لِذَلِكَ، فَعَمَّنِي الْأَخْرُ، فَقَالَ مِثْلَهَا، قَالَ: فَلَمْ أُشَبِّهْ أَنْ نَظَرْتُ إِلَى أَبِي جَهْلِ يَنْوُلُ فِي النَّاسِ، فَقُلْتُ: أَلَا تَرَيَانِ؟ هَذَا صَاحِبُكُمَا الَّذِي تَسْأَلُنَّ عَنْهُ، قَالَ: فَابْتَدَرَاهُ فَضَرَّبَاهُ بِسَيْقَنِهِمَا حَتَّى قَتَاهُ، ثُمَّ أَنْصَرَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (عجیب) فَأَخْبَرَاهُ، فَقَالَ: أَيُّكُمَا قَتَلَهُ؟ فَقَالَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا: أَنَا قَتَلْتُهُ، فَقَالَ: "هَلْ مَسَحْتُمَا سَيْقَنِكُمَا". قَالُوا: لَا، فَنَظَرَ فِي السَّيْقَنِ، فَقَالَ: "كِلَّا كُمَا قَتَلَهُ". وَقَضَى بِسَلَبِهِ لِمَعَادِ بْنِ عَمْرُو بْنِ

الْجَمْوحِ، وَالرَّجْلَانِ: مَعَادٌ بْنُ عَمْرُو بْنِ الْجَمْوحِ، وَمَعَادٌ بْنُ عَفَرَاءَ. (البخاري/الخمس/  
(٢٩٧٢)

(عبدالرحمن) كورپی (عوف) (عوف) دهلى: له كاتيکدا كه من له روزى به دردا له ناو  
پيرى (جهنگاوهران) دا و هستابووم، به لاي راست و چه پى خومدا سهيرم كرد خوم  
بيينه وه له نيوان دوو ميرد مندالى ئئنصاري مهدينه يى تازه لاودا و هستاوم، ئاواتم  
خواست كه له نيوان دووانى لهوانه به هيئزتردا بومايه، يەكىكىيان چاوى ليداگرتم و  
وتى: مامه ئايا تو (أبو جهل) ده ناسى؟ وتم: بهلى كورپی برام كارت چىيە پىيى؟ وتكى:  
هەوالىم پىگە يشتوه كه جنتىو بە پىغەمبەرى خوا (خوا) ده دات سوينىد بە وکە سەى  
گىيانى منى بە دەستە، ئەگەر بىبىن لاشم لەلاشە ناترازى تا ئەو كەسەمان كە  
زۇوتەر ئەجهلى هاتووه بىرى. (عبدالرحمن) دهلى: له و هەلوىستە سەرم سورپما.  
ئەوى تريشيان چاوى ليداگرتم و هەمان قسەى هاوهەكەى دووبارە كرده وە. زىرى  
نەخايىند تا سەيرم كرد وا (أبو جهل) له نىتو خەلکەكەدا دېت و دەچى و وتم: ئايا  
نابىين؟ ئەوە ئەو كەسەيە كە هەولانان پىسى، (عبدالرحمن) دهلى: هەلىانكوتايە  
سەرى و (دەست پىشخەريان كرد) بە شمشىرە كانيان كەوتىنە ليدانى تاكوشتىيان،  
پاشان گەپانەوە بىق لاي پىغەمبەرى خوا (خوا) و هەوالىكەيان پىكەياند، پىغەمبەر  
(خوا) فەرمۇسى: "كامتان كوشتى؟" هەريەكەيان وتكى: من كوشتم، ئىنجا فەرمۇسى:  
"ئايا شمشىرە كانتان سپىيە؟" وتكىان: نەخىر، سەيرى هەر دوو شمشىرەكەى كرد،  
فەرمۇسى: "بەلى، هەر دووكتان كوشتوتانە". فەرمانيدا چەك و شەمەكەكەى أبۇ  
جەل بىرى بە (معاذ) كورپى (الجموح). دوو پياوهكەش (معاذ) كورپى (عمرۇ) كورپى  
(الجموح) و (معاذ) كورپى (عفراء) بۇون.

#### ١٧) چۈنۈتى دابەشكىرنى دەشكەوتى بى جەنگ

٦٣-عَنْ مَالِكَ بْنَ أَوْسٍ قَالَ: أَرْسَلَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (خاتم النبیین) فَجَئْتُهُ حِينَ تَعَالَى  
النَّهَارُ، قَالَ: فَوَجَدْتُهُ فِي بَيْتِهِ جَالِسًا عَلَى سَرِيرٍ مُفْضِيًّا إِلَى رُمَالِهِ، مُنْكَنًا عَلَى وَسَادَةِ  
مِنْ أَدَمَ، فَقَالَ لِي: يَا مَالِكُ، إِنَّهُ قَدْ دَفَ أَهْلُ أَبْيَاتٍ مِنْ قَوْمِكَ، وَقَدْ أَمْرَتُ فِيهِمْ بِرَضْنَخِ  
فَخُدْهُ فَاقْسِمْهُ بَيْنَهُمْ. قَالَ: قَلْتُ: لَوْ أَمْرَتَ بِهِمَا غَيْرِي. قَالَ: خُذْهُ يَا مَالِكُ. قَالَ: فَجَاءَ  
يَرْفَا فَقَالَ: هَلْ لَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي عُثْمَانَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ وَالْتَّيْبِ وَسَعْرَ؟  
فَقَالَ عُمَرُ: نَعَمْ، فَأَذِنْ لَهُمْ، فَدَخَلُوا، ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ: هَلْ لَكَ فِي عَبَاسٍ وَعَلِيٍّ (خاتم النبیین) قَالَ:

نعم. فَأَذْنَ لَهُمَا، فَقَالَ عَبَّاسٌ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَقْضِ بَيْنِي وَبَيْنَ هَذَا - وَذَكَرْ كَلَامًا - (قال): فَقَالَ الْقَوْمُ: أَجَلْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، فَاقْضِ بَيْنَهُمْ وَأَرْجُهُمْ، فَقَالَ مَالُكُ بْنُ أَوْسٍ: يُخَيِّلُ إِلَيْ أَنَّهُمْ قَدْ كَانُوا قَدْمُوْهُمْ لِذَلِكَ. فَقَالَ عُمَرُ: أَتَنْدَأُ أَنْشُدُكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي يَأْذِنُهُ تَقْوُمُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ؟ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "لَا تُورِثُ، مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً؟" قَالُوا: نَعَمْ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى الْعَبَّاسِ وَعَلَيْ (ﷺ) فَقَالَ: أَنْشُدُكُمَا بِاللَّهِ الَّذِي يَأْذِنُهُ تَقْوُمُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ؟ أَتَعْلَمَانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "لَا تُورِثُ، مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً؟" قَالَا: نَعَمْ، فَقَالَ عُمَرُ: إِنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ كَانَ خَصَّ رَسُولَهُ (ﷺ) بِخَاصَّةٍ لَمْ يُحْصِنْ بِهَا أَحَدًا غَيْرَهُ، قَالَ: (مَا أَفَا وَاللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقَرْبَى فَلَلَّهُ وَلِرَسُولِهِ) - مَا أَدْرِي مَلْ قَرَأَ الْأَلْيَةَ الَّتِي قَبْلَهَا أَمْ لَا - قَالَ: فَقَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَكُمْ أَمْوَالَ بَنِي النَّضِيرِ، فَوَاللَّهِ مَا اسْتَأْثَرَ عَلَيْكُمْ وَلَا أَخْذَمَا دُونَكُمْ، حَتَّى يَبْقَى هَذَا الْمَالُ، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَأْخُذُ مِنْهُ نَفْقَةَ سَنَةٍ، ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقَى أُسْنَةَ الْمَالِ، ثُمَّ قَالَ: أَنْشُدُكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي يَأْذِنُهُ تَقْوُمُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ؟ أَتَعْلَمُونَ ذَلِكَ؟ قَالُوا: نَعَمْ، ثُمَّ نَسَدَ عَبَّاسًا وَعَلَيْهَا يَمْثُلُ مَا نَشَدَ بِهِ الْقَوْمُ: أَتَعْلَمَانَ ذَلِكَ؟ قَالَا: نَعَمْ، قَالَ: فَلَمَّا تُوْفِيَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ أَبُو بَكْرٌ (ﷺ): أَنَّا عَلَيْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَجَئْنَاهُ تَطْلُبُ مِيرَاثَكَ مِنْ أَبْنَ أَخِيكَ، وَيَطْلُبُ هَذَا مِيرَاثَ امْرَأَتِهِ مِنْ أَبِيهَا. فَقَالَ أَبُو بَكْرٌ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَا تُورِثُ، مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً" فَرَأَيْتَمَا كَانَدِيَا أَنَّمَا غَادَرَا خَانَتَا، وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُ لَصَادِقٌ بِأَرْ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ. ثُمَّ تُوْفِيَ أَبُو بَكْرٌ وَانَّا عَلَيْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَلِيُّ أَبِي بَكْرٌ، فَرَأَيْتُمَا كَانَدِيَا أَنَّمَا غَادَرَا خَانَتَا، وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي لَصَادِقٌ بِأَرْ (رَاشِدٌ) تَابِعٌ لِلْحَقِّ، فَوَلَيْتُهَا ثُمَّ جَئْنَاهَا أَنَّ شَيْئَنَا دَفَعْنَا إِلَيْكُمَا، عَلَى أَنَّ عَلَيْكُمَا عَهْدَ اللَّهِ أَنْ تَعْمَلَا فِيهَا بِالذِّي كَانَ يَعْمَلُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَخْذَنَاهَا بِذَلِكَ، قَالَ: أَكَذَّلَكَ؟ قَالَا: نَعَمْ، قَالَ: ثُمَّ جَئْنَاهَا لِأَقْضِي بَيْنَكُمَا؟ وَلَا وَاللَّهِ لَا أَقْضِي بَيْنَكُمَا بِعَيْرِ ذِلِكَ حَتَّى تَقْوُمَ السَّاعَةُ، فَإِنْ عَجَزْتُمَا عَنْهَا قُرْدَاهَا إِلَيْ. (البخاري/الخمس/ (٢٩٢٧

(مالك) كورپی (أوس) دهلى: (عمر) كورپی (الخطاب) نارديبووی به دوامدا، خور به رزبويه و هاتم بولاي: بينيم واله ما له ماله كهيدا له سهر حه سيرييکي دارخورما دانيشتوه و شانى داداوه له سهر سهرينىيکي پىست، پىتى وتم: ئهى مالو (واته ئهى مالك): چهند مالى له قهومه كهت هاتبوبون بولام، فه رمانمدا شتىيکي كه ميان بدهنلى، بىبه بويان

بەشى بکە بەسەر ياندا، (مالك) دەلىٽ وتم: خۆزگە ئەو فەرمانەت بەسەر كەسىكى تردا بىدایە، وتنى: ئەى (مال) ھەلىگەر بىبە، (مالك) دەلىٽ: لەوكاتەدا دەرگاۋانەكەى ھات و وتنى: ئەى پىشەواى باوهەرداران، ئايا كارىكتەھى يە بە (عثمان) و (عبدالرحمن) كورپى (عوف) و (زىير) و (سعد)؟ (عمر) وتنى: بەلىٽ، مۆلەتى دان و هاتنە ژورەرە، پاشان ھاتەوە و وتنى: ئايا ئىشتەھى يە بە (عباس) و (علي)؟ (عمر: وتنى بەلىٽ، مۆلەتىدان، (عباس) وتنى: ئەى پىشەواى باوهەرداران دادوھەرى بکە لە نىيوان من و ئەمەدا - قەسەيەكى كرد - خەلکەكە وتنىان بەلىٽ ئەى پىشەواى باوهەرداران، دادوھەريان بکە و رىزگاريان بکە. (مالك) كورپى (أوس) وتنى: ھات بەخەيالىدا كە ئەوانە بۆ ئەو مەبەستە ھىنابۇونىان. (عمر) وتنى: لەسەر خۇ بن، سويندىتان دەدەم، بەو خوايى كە ئاسمان و زھوئى بە خواستى ئەو وەستاون، ئايا دەزانىن كە پىغەمبەرى خوا (خەنە) فەرمۇویەتى: "ئىمە میراتىمان لى نابىرى، ئەوهى لە پاش خۆمان بە جىيى دىللىن دەكىيەت خىر؟" هەموو وتنىان: بەلىٽ، پاشان پۇويىكىدە (عباس) و (علي) و وتنى: سويندىتان دەدەم بەو خوايى كە ئاسمان و زھوئى بە خواستى ئەو وەستاون، ئايا دەزانىن كە پىغەمبەرى خوا (خەنە) فەرمۇویەتى (ئىمە میراتىمان لى نابىرى، ئەوهى لە پاش خۆمان بە جىيى دىللىن دەكىيەت خىر). وتنىان: بەلىٽ، (عمر) وتنى: خوايى گەرەوە بالا دەست پىغەمبەرى خوا (خەنە) تايىەتمەندە كردووھ بە تايىەتمەندىيەكەو كە بەكەسى ترى نەداوه، وتنى: ئەم ئايەتاناھى خويىندهو كە ئەمە واتاكەيانە: ئەو دەستكەوتاناھى، خوا بەخشى بە پىغەمبەرەكە لە خەلکى دىيەت، ئەو خوا بېپارى لەسەرداوه كە بۆ خواو بۆ پىغەمبەرە . . .".

نازانىم ئايا ئايەتەكەى پىش ئەم ئايەتە خويىندهو يان نا - وتنى: پىغەمبەرى خوا (خەنە) مال و سامانى (بنو النضير) ئى دابەشكەرد لە نىوانىاندا، بەخوا زولمىلىنە كردوون و فەزلى كەسى نەداوه بەسەرتاندا و بى ئىيەش وەرى نەگرىتوھ بۆ خۆى، بە جۆرى كە ئەو سامانە لىيى مايەوە، پىغەمبەرى خوا (خەنە) بىزىوی سالىكى لىيەلەدەگىت، پاشان ئەوهى كە مايەوە حىسابى هەموو سامان و مالەكەى ترى بۆ كرد، پاشان وتنى: سويندىتان دەدەم بەو خوايى كە ئاسمان و زھوئى بە خواستى ئەو وەستاون ئايا ئەمە دەزانىن؟ هەموو وتنىان: بەلىٽ. پاشان ھەمان سويندى (عباس) و (علي) دا كە بە خەلکەكەى وتنى: ئايا ئەمە دەزانىن؟ ھەردووكىيان وتنىان: بەلىٽ. (عمر)

وْتَى: كاتى كه پىغەمبەرى خوا (ﷺ) وْفاتى كرد، (أبو بكر) (رضي الله عنه) وْتَى: من جىگەدارى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئىيۇھ بە جووته هاتن تو داوى ميراتى برازاكەت دەكىرد، ئەويش هات و داوى ميراتى ژنه كەيى دەكىرد لە باوکى، (أبو بكر) وْتَى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويھتى: "ئىمە ميراتىمان لىتىنابرى، ئەوهى لە پاش خۆمان بەجىيى دىلىن دەكىتىھ خىر"، ئىيۇھش واتانزانى كە (أبو بكر) پاستگۇ و بەوهفا و تاوانبارە و سته مكارىيکى گزىكارە، خوا دەزانى كە ئەو (أبو بكر) كۆچى دوايى كرد و منيش زىير و داناو شويىنکەوتەي راستى بۇو، پاشان (أبو بكر) كۆچى دوايى كرد و تاوانبار و سته مكارىيکى گزى كار هاتە پىش چاو، خوا دەزانى من راستگۇ و بەوهفام و شويىنکەوتەي حەقىم، بۇومە جىگەدار پاشان تو و ئەمە هاتنە لام ئىيۇھ يەك بۇون و يەك ئىشتان هەبۇو، وتنان: ئەو ميراتە بىدە بە ئىمە، وتم: ئەگەر بىتەنەوى دەيدەم بە ئىيۇھ، بەلام بە مەرجى پەيمانى خوا بەسەرتانەوەبى كە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) چىلىكىدووه، ئىيۇھش هەروايلىيکەن، لەسەر ئەو بەلەنە وەرتان گرت، (عمر) وْتَى: ئايا وايە؟ بە جووته وتنان: بەلەن. وْتَى: ئىستە هاتۇن بۇ لام دادوھرى بىكەم لە نىوانلىقىدا، نەبە خواي گەورە هەرگىز بەبى ئەو پەيمان و بىپارە دادوھرىتان ناكەم تا بىقۇنى قىامەت دى، ئەگەر ناتوان ئەو بەلەن و بىپارە بىبەن سەر ئەو سامانە بىكىپنەوە بۆم.

٦٠٤- عن عائشة (رضي الله عنها): أَنَّ فَاطِمَةَ (رضي الله عنها) بَنْتَ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنها) أَرْسَلَتْ إِلَى أَبِي بَكْرِ الصُّدِّيقِ (رضي الله عنه) تَسْأَلَهُ مِرَاثَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنها)، مَمَّا أَفَى وَاللَّهُ عَلَيْهِ بِالْمُدِيَّةِ وَفَدَكَ وَمَا بَقَى مِنْ خُمُسِ خَيْرِهِ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٌ (رضي الله عنه): إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضي الله عنها) قَالَ: "لَا تُورَثُ، مَا تَرَكْتُنَا صَدَقَةً، إِنَّمَا يَأْكُلُ الْمُحْمَرُ (رضي الله عنها) فِي هَذَا الْمَالِ". وَلَيْسَ اللَّهُ لَا أَغْيِرُ شَيْئًا مِنْ صَدَقَةِ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنها) عَنْ حَالِهَا الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهَا فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنها)، وَلَا عَمَلَ فِيهَا بِمَا عَمِلَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنها). فَأَبَى أَبُو بَكْرٌ أَنْ يَدْفَعَ إِلَى فَاطِمَةَ (رضي الله عنها) شَيْئًا، فَوَجَدَتْ فَاطِمَةُ عَلَى أَبِي بَكْرِ فِي ذَلِكَ، قَالَ: فَهَجَرَتْهُ فَلَمْ تُكَلِّمْهُ حَتَّى تُؤْفَيَتْ، وَعَاشَتْ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ (رضي الله عنها) سَنَةً أَشَهُرٍ، فَلَمَّا تُؤْفَيَتْ دَنَّهَا رُؤْجُها عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ (رضي الله عنه) لَيْلًا، وَلَمْ يُؤْذِنْ بِهَا أَبَا بَكْرٍ، وَصَلَّى عَلَيْهَا عَلَيُّ، وَكَانَ لَعَلَيُّ مِنَ النَّاسِ وَجْهَةُ حَيَاةِ فَاطِمَةَ (رضي الله عنها)، فَلَمَّا تُؤْفَيَتْ اسْتَنَكَرَ عَلَيُّ (رضي الله عنه) وَجْهَهُ النَّاسِ، فَالْتَّمَسَ مُصَالَّحَةً أَبِي بَكْرِ (رضي الله عنه).

وَمُبَايِعَتَهُ، وَلَمْ يَكُنْ بَائِعَ تُلْكَ الْأَشْهَرَ، فَأَرْسَلَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ: أَنْ اتَّنَا، وَلَا يَأْتِنَا مَعَكَ أَحَدٌ - كَرَامَيْهَ مَحْضَرٌ عُمَرٌ بْنُ الْخَطَّابِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) - فَقَالَ عُمَرُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ: وَاللَّهِ لَا تَدْخُلُ عَلَيْهِمْ وَحْدَكَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَمَا عَسَامُ أَنْ يَفْعُلُوا بِي، (إِنَّمَا) وَاللَّهُ لَاتَّبِعُهُمْ. فَدَخَلَ عَلَيْهِمْ أَبُو بَكْرٍ فَتَشَهَّدَ عَلَيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّا قَدْ عَرَفْنَا يَا أَبَا بَكْرٍ فَضِيلَتَكَ وَمَا أَعْطَاكَ اللَّهُ، وَلَمْ تَنْفَسْ عَلَيْكَ خَيْرًا سَاقَهُ اللَّهُ إِلَيْكَ، وَلَكُنَّكَ اسْتَبْدَدْتَ عَلَيْنَا بِالْأَمْرِ، وَكُنَّا تَحْنُّنَ نَرَى لَنَا حَقًا لِقَرَابَتِنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَلَمْ يَلِنْ يُكَلِّمُ أَبَا بَكْرٍ حَتَّى فَاضَتْ عَيْنَا أَبِي بَكْرٍ، فَلَمَّا تَكَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لِقَرَابَةِ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ أَصْلِ مِنْ قَرَابَتِي، وَأَمَّا الَّذِي شَجَرَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَمْوَالِ فَإِنِّي لَمْ أَلُ فِيهَا عَنِ الْحَقِّ، وَلَمْ أَتْرُكْ أَمْرًا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَصْنَعُهُ فِيهَا إِلَّا صَنَعْتُهُ. فَقَالَ عَلَيُّ لِأَبِي بَكْرٍ: مَوْعِدُكَ الْعَشِيَّةُ لِلْبَيْعَةِ، فَلَمَّا صَلَّى أَبُو بَكْرٍ صَلَاةَ الظَّهَرِ رَقَيَ عَلَى الْمُنْبَرِ، فَتَشَهَّدَ، وَذَكَرَ شَأْنَ عَلَيَّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَتَخَلَّفَ عَنِ الْبَيْعَةِ، وَعَذْرَهُ بِالَّذِي اعْتَدَرَ إِلَيْهِ ثُمَّ اسْتَغْفَرَ. وَتَشَهَّدَ عَلَيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَعَظَمَ حَقَّ أَبِي بَكْرٍ، وَأَنَّهُ لَمْ يَحْمِلْهُ عَلَى الَّذِي صَنَعَ نَفَاسَةً عَلَى أَبِي بَكْرٍ، وَلَا إِنْكَارًا لِلَّذِي فَخَلَهُ اللَّهُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِهِ، وَلَكُنَّا كُنَّا نَرَى لَنَا فِي الْأَمْرِ نَصِيبًا فَاسْتَبْدَدْ عَلَيْنَا بِهِ، فَوَجَدْنَا فِي أَنْفُسِنَا. فَسُرَّ بِذَلِكَ الْمُسْلِمُونَ، وَقَالُوا: أَصَبَّتَ، فَكَانَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى عَلَيَّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَرِيبًا حِينَ رَاجَعَ الْأَمْرَ بِالْمَعْرُوفَ. (البخاري/المغازي/٣٩٩٨)

(عائشة) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دَهْلَى: (فاطمة) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) كَچی پیغه‌مبه‌ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) نارديه لای (أبو بكر الصديق) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دوای بهشه میراتی خوی دهکرد لهوه که پیغه‌مبه‌ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) به جینه‌یشتووه، لهوه که خوا کرديبوویه دهستکه‌وتی له مهديه و (فَدَك) و ئه‌وهی له پینجیه‌کی (خیبر) مابوویه‌وه. (أبوبکر) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَتِی: پیغه‌مبه‌ری خوا فه‌رموویه‌تی: "ئیمە میراتیمان لېتىگىرئى، ئه‌وهی له پاش خۆمان بە جىيىدىلەن ده‌کريت بە خىر"، بنەمالەی محمد (عَلَيْهِ السَّلَامُ) له سامانه دەخۇن (واته بىت المال) بە خوا منىش ھىچ شتى ناگۇرم له خىرۇ خىراتى پیغه‌مبه‌ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، لە سەر دەمى پیغه‌مبه‌ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ھەرچۇن بۇوه دەبىن ھەروا بەيىنى، پیغه‌مبه‌ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) چۆنى بە شىكىدۇھ منىش ھەروا بەشى دەكەم بۆيە (أبو بكر) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ھىچ شتىكى نەدا بە (فاطمة)، لە سەر ئه‌وه (فاطمة) له (أبو بكر) زویر بۇو، قىسە لىدابىرى و ھاتوو چۆى نەکرد تا كۆچى دوايى كرد. دواي پیغه‌مبه‌ری خوايش (عَلَيْهِ السَّلَامُ) شەش مانگ ژىا،

کاتن که کۆچى دواىى كرد (علي) كورپى (أبو طالب) (عليه السلام) مىردى بەشەو ئەسپەرەدى كرد، (أبو بكر) يىشى ئاگادار نەكىد، (علي) خۆى نویىزى لەسەر كرد، (علي) جىا لە خەلکى تر ھۆکار و بىيانوی خۆى ھەبۇو لە بەيەت نەدان بە (أبو بكر) (عليه السلام) كە (فاطمة) (عليه السلام) كۆچى دواىى كرد، (علي) (عليه السلام) بىنى كە پوخسارى خەلکى لە ئاستىدا گۇراوه، لە دواى ئەوهەو (علي) دواى ئاشتەواىي كرد لە (أبو بكر) (عليه السلام) بە بەيەتپەندانى كە ئەو چەند مانگەي زيانى (فاطمة) (عليه السلام) (علي) پەيمانى جىيىشىنى نەدابوو بە (أبو بكر) (عليه السلام)، ناردى بۆ لاي (أبو بكر) كە: بى بۆ لامان بەلام كەسى ترت لەگەل نەبى، حەزى نەدەكەد (عمر) كورپى (خطاب) (عليه السلام) ئامادەبى نەبادا دەرگاي گلەيى بکرىتەوە، (عمر) بە (أبو بكر) وەت: سويند بە خوا بە تەنها ناچىت بۆ لايان، (أبو بكر) چوو بۆ لايان (علي) كورپى (أبو طالب) لەگەل بکەن بە خوا دەچم بۆ لايان، (أبو بكر) چوو بۆ لايان (علي) كورپى (أبو طالب) بە دروشمى شايەتتۇوان دەستى كرد بە گفتۇگۇ و ئىنجاوتى: ئەم (أبو بكر) ئىمە نەجىبى و رېئى تۇمان زانىوھ ئەو بەھەرەيەش كە خوا پىيى بەخشىويت ھەرگىز حەسۈدىمان پىئىنە بىردویت لەسەر ئەوھە كە خوا پىيى داۋىت، بەلام تو بەسەر بەخۇ ئەم كارهەت كرد، ئىمە لەبەر نزىكىمان لە (محمد) پىيغەمبەرى خواوه (عليه السلام) وامان دەبىنى كە مافىيىكىمان ھەيە، بەردەوام بۇو لە قىسە كەردن لەگەل (أبو بكر) تاچاوانى (أبو بكر) پې بۇو لە فرمىسىك، کاتن (أبو بكر) كە وەتە قىسە كەردىن، وەتى: سويند بەوهى گىيانى منى بەدەستە، دلەنەوايىكىدىنى خزمەكانى پىيغەمبەرى خوام (عليه السلام) لامە بەست تەرە تا خزمەكانى خۆم، بەلام ئەو ناكۆكىھى كە لە نىيوان من و ئىۋەدا دروست بۇو لەسەر مال و سامانە لە راستىدا من لەھەق لام نەداوه، ھىچ فورمانىنیك پىشتگۈنى نەخستووھ كە پىيغەمبەرى خوا (عليه السلام) لەو سامانەدا كەرىبىتى، بەلکو منىش ھەر ئەوھەم داوه، (علي) بە (أبو بكر) وەت: كاتمان دوانىوھ بۆيەت بۆ پەيمان بەستن. کاتن (أبو بكر) نویىزى نىوھەرەقى كرد چووه سەر دوانگە و شايەتتۇمانى ھىنناو وەتى (لا الله الا الله محمد رسول الله). ئىنجا باسى (علي) (عليه السلام) كرد كە ھۆى چى بۇو، والە پەيماندان دواكە و تۇووه، ئەو عوزرە قوبولكىرد كە ھىننايەوە داۋى لىخۇشىبۇونى گوناھى بۆ كرد. (علي) كورپى (أبو طالب) يىش (عليه السلام) شايەتتۇمانى ھىننا و هاتە گۈ و رېزى تەواوى دانما بۆمائى (أبو بكر) (عليه السلام)، وەتى ئەوهى كەواي لىكىرىدىن ئەوھە ھەلۋىستىمان بىن حەسۈدى بىردىن نەبۇو بە (أبو بكر) وەيان نكولىكىرىدىن نەبۇو بەرانبەر بەۋىلە و پايانەيە

که خوای گهوره به (أبو بکر) (ع) داوه، به لام نیمه و امان ده بینی که به شیکمان هه یه و ئه و به سه ربه خویی و بی پرسینه وه ئه مکاره‌ی کرد، شتیک له دلماندا دروست بوو، موسویمانه کانیش دلخوش بون به هه لویسته که‌ی و تیان: پیکاوته، هه رکه (علی) (ع) به خویدا چوویه وه موسلمانانیش رویان تیکرده وه.

٦٥- عن أبي هريرة (ع): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "لَا يَقْسِمُ دِيْنَارًا، مَا تَرَكَتُ بَعْدَ نَفَقَةِ نِسَائِيٍّ وَمَوْتَنَةِ عَامِلِيٍّ فَهُوَ صَدَقَةٌ". (البخاري/الوصايا/٢٦٢٤)

(أبو هريرة) (ع) ده لئی: پیغمبری خوا (ص) فه رموویه‌تی: "میرات‌گرام تاکه دیناری بهش ناکهن له نیوانیاندا، ئه وهی به جیمه‌یشتورو له پاش بزیوی خیزانه کامن و ئه و که سه‌یش که ئیشوکاری بۆ کردووم ده کریته خیز بۆ موسلمانان.

#### ١٨) ئازاد کردنی دیل

٦٦- عن أبي هريرة (ع): قَالَ: يَعَثُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) حَيْلًا قَبْلَ نَجْمٍ، فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنْيَةَ يُقَالُ لَهُ: ثَمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ سَيِّدُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ، فَرَبَطَهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِيِ الْمَسْجِدِ. فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ص)، فَقَالَ لَهُ: "مَاذَا عَنْدَكَ يَا ثَمَامَةً؟" قَالَ: عَنِّي يَا مُحَمَّدَ خَيْرٌ، إِنْ تَقْتُلْنِي تَقْتُلْنِي ذَا دَمَ، وَإِنْ تُتْعَمْ تُتْعَمْ عَلَى شَاكِرٍ، وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطِ مِنْهُ مَا شِئْتَ. فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) حَتَّىٰ كَانَ بَعْدَ الْغَدِ، فَقَالَ: "مَاذَا عَنْدَكَ يَا ثَمَامَةً؟" قَالَ: عَنِّي مَا قُلْتُ لَكَ: إِنْ تُتْعَمْ تُتْعَمْ عَلَى شَاكِرٍ، وَإِنْ تَقْتُلْنِي تَقْتُلْنِي ذَا دَمَ، وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطِ مِنْهُ مَا شِئْتَ. فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) حَتَّىٰ كَانَ مِنَ الْغَدِ، فَقَالَ: "مَاذَا عَنْدَكَ يَا ثَمَامَةً؟" قَالَ: عَنِّي مَا قُلْتُ لَكَ: إِنْ تُتْعَمْ تُتْعَمْ عَلَى شَاكِرٍ، وَإِنْ تَقْتُلْنِي تَقْتُلْنِي ذَا دَمَ، وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطِ مِنْهُ مَا شِئْتَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "اَطْلُقُوا ثَمَامَةً". فَانْطَلَقَ إِلَيْهِ نَخْلٌ فَرَبِيَّهُ مِنَ الْمَسْجِدِ فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ: أَشَهَدُ أَنَّ لَهُ إِلَهًا إِلَّا اللَّهُ، وَأَشَهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، يَا مُحَمَّدُ، وَاللَّهُ مَا كَانَ عَلَى الْأَرْضِ (وَجْهُهُ) أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ وِجْهِكَ، فَقَدْ أَصْبَحَ وِجْهُكَ أَحَبَّ الْوُجُوهِ كُلُّهَا إِلَيَّ، وَاللَّهُ مَا كَانَ مِنْ دِينِكَ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ دِينِكَ، فَأَصْبَحَ دِينُكَ أَحَبَّ الدِّينِ كُلُّهَا إِلَيَّ، وَاللَّهُ مَا كَانَ مِنْ بَلَوْ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ بَلَوْكَ، فَأَصْبَحَ بَلَوْكَ أَحَبَّ الْبَلَادِ كُلُّهَا إِلَيَّ، وَإِنْ خَيْلَكَ أَخْدَثَنِي وَإِنَا أَرِيدُ الْعُمَرَةَ، فَمَاذَا تَرَى؟ فَبَشَّرَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَأَمَرَهُ أَنْ يَعْتَمِرَ، فَلَمَّا قَدِمَ مَكَةَ، قَالَ لَهُ قَائِلٌ: أَصَبَّوْتَ؟ فَقَالَ: لَا، وَلَكِنِّي أَسْلَمْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص)، وَلَا وَاللَّهِ لَا يَأْتِيْكُمْ مِنَ الْيَمَامَةِ حَبَّةٌ حِنْطَةٌ حَتَّىٰ يَأْذَنَ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ (ص). (البخاري/المغازى/٤١١٤)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پیغامبری خوا (صلوات الله علیه و آله و سلم)، چهند سواره یه کی نارد پوویه نه جد: پیاویکیان له تیره ی (بنی حنیفة) به دلیل هینا پیی ده و ترا: (شاما) کوری (أثال) گهوره ی خه لکی (یمامه) بیو به ستیانه وه به کوله که یه ک له کوله که کانی مزگه و ته که وه، پیغامبری خوا (صلوات الله علیه و آله و سلم) چوو بولای، پیی فه رمومو: "ئهی شاما چیت لاهه یه". و تی: ئهی موحه ممهد (خیرم) لایه، ئه گهه بمکوژی به حق ده مکوژی، ئه گهه مال و ئه گهه لیم خوش بیی ئهوا له که سیکی سوپاسگوزار خوش ده بی، ئه گهه مال و سامانیشت ده بی ئهوا داوابکه چهندت ده بی پییت ده دری، پیغامبری خوا (صلوات الله علیه و آله و سلم) به جیی هیشت تا پوژی دوایی دووباره فه رمومو: "ئهی شاما چیت لا هه یه" و تی: هر ئه وه یه که عه رزم کردویت، ئه گهه لیم خوش بیی ئهوا له که سیکی سوپاسگوزار خوش ده بی، ئه گهه بمکوژی به حق ده مکوژی. (ئه گهه مال و سامانیشت ده بی ئهوا داوا بکه چهندت ده بی پییت ده دری)، پیغامبری خوا (صلوات الله علیه و آله و سلم) (ئه و پوژیش) به جیی هیشت تا پوژی سی یه م، (دووباره) فه رمومو: "ئهی شاما چیت لا هه یه" و تی: هر ئه وه هه یه که عه رزم کردویت. ئه گهه لیم خوش بیی له که سیکی سوپاسگوزار خوش ده بی، ئه گهه بمکوژی به حق ده مکوژی، وه ئه گهه مال و سامانیشت ده بی ئهوا داوابکه چهندت ده بی پییت ده دری، پیغامبری خوا (صلوات الله علیه و آله و سلم) فه رمومو: "شاما به ردهن" به پرتاو چوو بؤ ناو باخه خورمایه کی نزیک به مزگه و ته که و خوی شورد، پاشان هاته ناو مزگه و ته که وه، و تی: (أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً عبده و رسوله)، ئهی (محمد) سویند به خوا سه رزه ویه دا پو خساری نه بیو له لام به راده ی پو خساری تو رقم لیی بی. وا ئیسته پو خساری تو خوش ویستینی هه ممو پو خساره کانه له لام، سویند به خوا هیچ ئایینیک نه بیو له لام که به راده ی ئایینه که و تو رقم لیبیت، وا ئیستا ئایینه که و تو له هه ممو ئایینیکی تر خوش ویسته له لام. سویند به خوا هیچ شاره که نه بیو له لام که به راده ی شاره که و تو رقم لیبیت، وا ئیستا شاره که و تو بیو هت خوش ویستین شار له لام، سواره کانی تو منیان گرت له کاتیکدا که من ده موسیت بچم بؤ عه مره، فه رمانت به چییه؟ پیغامبری خوا (صلوات الله علیه و آله و سلم) موزده ی پیدا و فه رمانیشی پیکرد که عه مره بکات. کاتی که گهیشته وه مه که یه کن پیی و ت، ئایا له دینه که ت هه لگه رایته وه؟ و تی: نه خیرم، به لام له خزمه تی پیغامبری خوا (صلوات الله علیه و آله و سلم) مسلمان بیوم، سویند به خوا جاریکی تر له یه مامه وه ده نکه گه نمیکتان بؤ نایه تا پیغامبری خوا (صلوات الله علیه و آله و سلم) مؤله تی پینه دات.

## ١٩) ده‌کردنی جوله‌که له مه‌دینه

٦٠٧- عن أبي هريرة (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: بَيْنَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ إِذْ خَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: "اَنْطَلَقُوا إِلَى يَهُودَ". فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى جِنَانَاهُمْ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَنَادَاهُمْ، فَقَالُوا: "يَا مَعْشَرَ يَهُودَ اسْلَمُوا تَسْلُمُوا". فَقَالُوا: قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ. فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "ذَلِكَ أُرِيدُ، اسْلَمُوا تَسْلُمُوا". فَقَالُوا: قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ. فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "ذَلِكَ أُرِيدُ". فَقَالَ لَهُمُ الْثَالِثَةُ، فَقَالَ: "اعْلَمُوا أَنَّمَا الْأَرْضُ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ، وَأَنِّي أُرِيدُ أَنْ أُجْلِيَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَرْضِ، فَمَنْ وَجَدَ مِنْكُمْ بِمَا لَهُ شَيْئًا فَلَيَبْغِعُهُ، وَإِلَّا فَاعْلَمُوا أَنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ". (بخاري/ الإكراه: ٦٤٥)

(ابو هریره) (ﷺ) دهلى: له کاتیکا ئیمە له مزگەوت دانیشتبووین پیغەمبەر (ﷺ) هاتە ناومان و فەرمۇوی: "دەرچىن بۇ جوله‌کە" ئیمە له خزمەتىا دەرچووین تاگەيشتىنە لایان، پیغەمبەر (ﷺ) بانگى كردىن، فەرمۇوی: "ئەى جەماوھەری جوله‌کە! خۆتان بىدەن بەدەستەوە سەلامەت دەبن" جوله‌کە كان و تىيان: راتگەياند ئەى باوکى قاسىم، پیغەمبەر (ﷺ) پىيى فەرمۇوی: "منىش ئەوەم دەۋىت" بۇ سىيەم جار فەرمۇوی: "باش بىزانن زەھى خواو پیغەمبەرە كە يەتى (ﷺ) من دەمەۋىت لەم زەھى دوورتان بىخەمەوە، ھەركەس شتىكى ھەيە با بىفەرۇشىت، ئەگەر نا، باش بىزانن زەھى خواو پیغەمبەرە كە يەتى (ﷺ).

## ٢٠) حۆكمى كەسى كە دەجەنگى و پە يەمان دەشكىنى

٦٠٨- عن عائشة (ﷺ) قَالَتْ: أَصِيبَ سَعْدُ (ﷺ) يَوْمَ الْخَنْدَقِ، رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ قُرْيَشٍ (يُقَالُ لَهُ) ابْنُ الْعَرْقَةِ، رَمَاهُ فِي الْأَكْحَلِ، فَضَرَبَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) خِيمَةً فِي الْمَسْجِدِ يَعُودُهُ مِنْ قَرِيبٍ، فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنَ الْخَنْدَقِ وَضَعَ السَّلَاحَ فَاغْتَسَلَ، فَأَتَاهُ جِبْرِيلٌ وَهُوَ يَنْقُضُ رَأْسَهُ مِنَ الْغَبَارِ، فَقَالَ: وَضَعْتَ السَّلَاحَ؟ وَاللَّهُ مَاءِضَعْتَهَا، اخْرُجْ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "فَأَيْنَ". فَأَشَارَ إِلَى بَنِي قُرِيظَةَ، فَقَاتَلُهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَتَرَلُوا عَلَى حُكْمِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَرَدَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْحُكْمَ فِيهِمْ إِلَى سَعْدٍ، قَالَ: فَإِنِّي أَحْكُمُ فِيهِمْ أَنْ تُقْتَلَ الْمُقَاتَلَةُ، وَأَنْ تُسْبَى الْذُرِّيَّةُ وَالنِّسَاءُ، وَتُقْسَمَ أَمْوَالُهُمْ. قَالَ هَشَامٌ: قَالَ أَبِي: فَأَخْبَرَتُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "لَقَدْ حَكَمْتُ فِيهِمْ بِحُكْمِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ" وَفِي رِوَايَةٍ: "حَكَمْتَ بِحُكْمِ اللَّهِ". وَقَالَ مَرَّةً: "لَقَدْ حَكَمْتَ بِحُكْمِ الْمَلِكِ". (البخاري/ المغازي: ٣٨٩٦)

(عائشة) (ﷺ) دهلى: (سعد) له بُؤژى خندقدا زامدار بُوو، پیاویکی قوره يشى تیرى تىگرت كه پىييان ده دوت (أَبْنَ الْعَرْقَةَ)، تىرە كه شاپەگى بالى گرت. پىغەمبەرى خوا (ﷺ) چادريکى بُو ھەلدا لە مزگەوت و زۇو زۇو سەردانى دەكىرد، كاتى پىغەمبەر (ﷺ) خۆى شۇرد جوپەئيل هات سەرى خۆى دەتەكان لە تۆز وتى: چەكت دانا؟ سوئىند بە خوا ئىمە دامان نەنانە وە، دەرچۇ بۇيىان، پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: "بۇ كىرى؟" جېرىل ئامازەى كرد بۇ (بنو قريطة)، پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لە گەلیاندا جەنگا، هاتنە سەرئە وە كە راپى بىن بە حوكىمى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) پىغەمبەرى خوا (ﷺ) يش حوكىمەكەى دايە دەستى (سعد)، (سعد) وتى: حوكىمى من ئەوھىي جەنگا وەرە كانىيان بکۈزىن، ثۇ و مەندالىان بە دىل بېرى، وە مال و سامانىان دابەش بىكىرى، هشام دهلى: باوكم وتى: ئاگاداركرام، كە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇيەتى: "بە راستى حوكىمەكت لە سەریاندا كە حوكىمى خواي گەورە و بالادەستە". (لە راستىدا جولە كە كان بە رەدەوام لە دژايە تىكىرىدىنى ئىسلام و پىلانگىپەران بۇون دىرى پىغەمبەر (ﷺ) بۇيە دەركاران).

## بەشى سى وسىيەم : كۆچكىردن و جەنگەكان

(١) كۆچى پىيغەمبەر (ﷺ)

٦٠٩- عن أبي إسحاق قال: سمعت البراء بن عازب (ﷺ) يقول: جاء أبو بكر الصديق (ﷺ) إلى أبي في منزله، فاشترى منه رحلا، فقال لعازب: أبعت معك ابنك يحمله معك إلى منزله، فقال لي أبي: أحمله، فحملته وخرج أبي معه ينتقد ثمنه، فقال له أبي: يا أبا بكر حدثني كيف صنعتما ليلا سررت مع رسول الله (ﷺ)؟ قال: نعم، أسرينا ليتنا كلها حتى قام قائم الظهيرة، وخلال الطريق فلما يمر فيه أحد، حتى رفعت لنا صخرة طولها لها ظل لم تأت عليه الشمس بعد، فنزلنا عندها، فأتت الصخرة فرسوته بيدي مكانا ينام فيه النبي (ﷺ) في ظلها، ثم بسطت عليه قروة، ثم قلت: تم يا رسول الله، وأنا أنفخ لك ما حوله، فنام، وخرجت أنفخ ما حوله، فإذا أنا براعي غنم مقبل يقتنه إلى الصخرة، يريده منها الذي أردنا، فلقيته فقلت: لمن أنت يا غلام؟ فقال: لرجل من أهل المدينة، قلت (له): أفي غنمك لبئن؟ قال: نعم، (قال) قلت: أتحلبه لي؟ قال: نعم، فأخذ شاة، فقلت له: أنفخ الضرع من الشعر والترباب والقدى - قال: فرأيت البراء يضرب بيده على الأخرى ينفخ - فحلب لي في قبعة معه كتبة من لبن، قال: ومعي إداوة أرتوي فيها للنبي (ﷺ) ليشرب منها ويتوخا، قال: فأتتني النبي (ﷺ) وكررت أن أوقظه من نومه، فوافقته استيقظ، فصبت على اللبن رضيتك، ثم قال: "اللهم يأن للرحيل". قلت: بلى (يا رسول الله) قال: فارتحلنا بعدما زالت الشمس، واتبعنا سراقة بن مالك، قال: وتحن في جلو من الأرض، فقلت: يا رسول الله أتيت، فقال: "لا تحنن إن الله معنا". فدعوا عليه رسول الله (ﷺ) فارتطم فرسه إلى بطنها (أرى) فقال: إني قد علمت أنكم قد دعوتكم على، فادعوا لي، قال الله لكم أن أردكم علىكم الطلب، فدعوا الله فنجا، فرجع لا يلقي أحدا إلا قال: قد كفيتكم ما هامنا، فلما يلقي أحدا إلا رده، قال: ووفى لئن. (البخاري / المناقب / ٣٤١٩)

(أبو إسحاق) دهلى: له (البراء) كورى (عازب) م بىست (ﷺ) دهيوت: (أبو بكر الصديق) (ﷺ) هات بولاي باوكم له ماله وه، زينىكى له باوكم كېرى و پىيى و ت: كورپەكت بنىرە له گەلەمدا بۆم ھەلبگى تا مالى خۆمان، باوكم پىيى و ت: بۆى

هه لبگره، منيش هلم گرت و باوکيشم له گه ليدا هاته ده ره وه نرخه که يي ليوه ربگری، باوکم پيی و ت: ئهی (أبو بکر) پییم بلی، ئه و شهودی له گه ل پیغه مبه ری خوادا (ﷺ) کوچتانکرد چیتانکرد؟ و تی: به لی ئه و شهودی که کوچمان کرد هه مه و شهود که و تاسبه يين نیووه پوش ئیمه هه ر پیگه مان بپری. پیگه که چو ل بورو که سی پیدا نه ده پیشت تا تاشه به ده دیکی دریzman لی ده رکه و که سیبه ری هه بورو، هیشتا خوری نه گه يشتبوویه، لاماندایه لای تاشه که، هاتمه لای تاشه که و به ده ستم شوینیکم ته ختکرد له سیبه ره که يدا تا پیغه مبه ر (ﷺ) تیايدا بخه وی، پاشان فه روه يه کم له سه ری را خست، دوايی و تم: ئهی پیغه مبه ر خوا بخه وه، منيش پاسه وانیت ده که م و چاودیری ده و روبه رت ده که م، (پیغه مبه ر) خه و ت منيش رویشتم چاودیری ده و روبه ره که م ده کرد له ناكا و بینیم وا شوانیکی مه ر به مه ره کانیه وه بورو و به رده که دی، ئه ویش ئه وهی لیده ویست که ئیمه ویست بومان، پیی گه يشتم و تم: کوره تو شوانی کیتی؟ و تی: هی پیاویکی خه لکی مه دینه م، و تم پیی: ئایا مه ره کانت شیریان تیدایه، و تی: به لی، و تم: ئایا بپری شیرم بق ده دوشیت؟ و تی: به لی مه ریکی گرت و، منيش پیی و ت: گوانه کهی بته کینه له مه و خو ل و پیسی أبو اسحاق و تی: (البراء) م بینی ئه م ده ستم ده دا به و ده سته کهی تریدا و ده دیت کاند - که می شیری دوشیه ناو قاپیکی دارین، منيش جه و نه يه ک ناوم پی بورو لیم داده کرد بق پیغه مبه ر (ﷺ) تا لی بخواهه و ده ستم نویزی پی بگری - هاتمه وه خزمه تی پیغه مبه ر (ﷺ) و حزم نه کرد له خه وه کهی به ئاگای بھینمه وه، به لام له و کاته دا خوی به ئاگاهاته وه، له ئاوه که م کرد به سه ر شیره که دا هه تا به شی خواره وه سار دبوویه وه، و تم: ئهی پیغه مبه ر خوا له شیره بخوره وه، لی خوارده وه، ئه ونده م من پیی خوش بورو پاشان فه رمووی: "ئایا کاتی رویشتن نه هاتووه" و تم: به لی (ئهی پیغه مبه ر خوا)، له دوانیووه بق که و تینه ری، (سراقه) کوری (مالک) شوینمان که و تبوو، ئیمه ش له زه ویه کی ره قه مه نیدا بوبین، ئینجا و تم: ئهی پیغه مبه ر خوا هاتن بومان، فه رمووی: "خه مت نه بی خوانان له گه له" پیغه مبه ر خوا (ﷺ) دواعی لیکرد و هه چوار په لی ئه سپه کهی هه تا زیر سکی نو قمی زه ویه که بون، (سراقه) و تی: من ده زانم که ئیوه دواعاتان لیکردوو، ئیسته دواعام بق بکه ن، په يمانی خواتان ده ده می هه ر که س به دواتاندا بیت بیگیرمه وه، پیغه مبه ر (ﷺ) دواعی بق

کرد و پزگاری بود، گهرايه و هو بگهيشتاييه به هرگه سئ پيى دهوت: ئەم بىگە يەم بىو تاقي كردوونه توه (خۆتان ماندوو مەكەن) به هرگه س بگهيشتاييه دەيگىزايە و، (سراقە) بەلىنە كەى خۆى بىدە سەر.

## (٢) جەنگى ئوحود

٦١٠- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَفْرَدَ يَوْمَ أَحُوْ فِي سَبْعَةِ مِنَ الْأَنْصَارِ وَجَلِيلِينَ مِنْ قَرِيبِهِ، فَلَمَّا رَهَقُوهُ قَالَ: "مَنْ يَرَدُهُمْ عَنَّا وَلِهُ الْجَنَّةُ، أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ". فَتَقَدَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، ثُمَّ رَهَقُوهُ أَيْضًا فَقَالَ: "مَنْ يَرَدُهُمْ عَنَّا وَلِهُ الْجَنَّةُ، أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ". فَتَقَدَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، فَلَمْ يَرَلْ كَذَلِكَ حَتَّى قُتِلَ السَّبْعَةُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لِصَاحِبِيهِ: "مَا أَنْصَفْنَا أَصْحَابَنَا". (البخاري ٢٧٥٤ - الجهاد - لبس البيضة)

(انس)ى كورى (مالك) دەلى: پىيغەمبەر (ص) لەگەل حەوت كەس لەپشتیوانان و دووکەس لەقورەيشىيە كان جياكرا نەو لەرۆزى ئوحوددا، كاتى ويستيان هىرىش بىكەنە سەريان، فەرمۇسى: "كى ئەوانەمان لەكۆل دەكاتەوە دەچىتە بەھەشت (يا ھاورييە لەبەھەشتا)؟ يەكىك لەپشتیوانە كان چووه پىشەوە بۆيان و جەنگا هەتا كۈزۈ، دووبىارە ويستيان هىرىش بىكەنەوە سەريان، فەرمۇسى: "ھەركەس ئەوانەمان لەكۆل دەكاتەوە دەچىتە بەھەشت (يا: ھاورييە لەبەھەشتا) پىاۋىك لەپشتیوانە كان چووه پىشەوە بۆيان، جەنگا لەكەلىيانا هەتا كۈزۈ، بەوشىۋە يە هەتا ھەر حەوتە كەيان كۈزۈن، ئىنجا پىيغەمبەر (ص) بەدوو ھاورييە كە ئەيىن صاف نەبووين لەگەل ھاوه لە كانماندا".

## (٣) بىرىندار بىوونى پىيغەمبەر (ص)

٦١١- عَنْ أَبِي حَازِمٍ: عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدَ السَّاعِدِيَ يَسْأَلُ عَنْ جُنْحُنِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) يَوْمَ أَحُوْ، فَقَالَ: جُرْحٌ وَجْهُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَكُسْرَتْ رِيَاعِيَتُهُ وَهُشِمَتْ الْبَيْضَةُ عَلَى رَأْسِهِ، فَكَانَتْ فَاطِمَةُ (ع) - بَنْتُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) - تَغْسِلُ الدَّمَ، وَكَانَ عَلَيُّ (بْنُ أَبِي طَالِبٍ) (ع) يَسْكُبُ عَلَيْهَا بِالْمَجْنَنِ، فَلَمَّا رَأَتْ فَاطِمَةُ أَنَّ الْمَاءَ لَا يَزِيدُ الدَّمَ إِلَى كَثْرَةٍ، أَخْدَتْ قَطْعَةً حَصِيرٍ فَأَحْرَقَتْهُ حَتَّى صَارَ رَمَادًا، ثُمَّ أَصْقَتَهُ بِالْجُرْحِ، فَاسْتَمْسَكَ الدَّمُ. (بخاري / الجهاد / ٢٧٥٤)

(أبو حازم) دەلى: گوئى لە (سەھل) كورى (سعد الساعدي) بوه كە پرسىيارى لېكرا لە بارەي بىرىندارى پىيغەمبەر خوا (ص) لە رۆزى ئوحوددا، سەعد وتى: دەمۇچاوى

پیغامبری خوا (ﷺ) بریندار بود یه کن له چواردانه کهی پیشنهادی شکیزرا، خوده کهی سه رسه ری پارچه پارچه بود، فاطمه (ﷺ) - کچی پیغامبری خوا (ﷺ) - خوینه کهی ده شوری، وه (علی) کوری (أبو طالب) (رضی الله عنه) ناوی ده کرد به سه ر خوینه کهدا به (قه لفان)، هر که فاطمه بینی که ناوی که تا دی خوینه که زیاتر ده کات، پارچه حسیریکی سوتاند هه تا بویه خوله میش، پاشان لکاندی به زامه که وه، خوینه کهی و هستایه وه.

#### (٤) تورهی خوا سه خته له سه رنه و که سه

٦١٢- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): "اشتدَّ غَضَبُ الله عَلَى قَوْمٍ فَعَلَوْا (هذا) بِرَسُولِ الله (ﷺ)". وَهُوَ حِينَئِذٍ يُشَيِّرُ إِلَى رَبِيعَتِهِ، وَقَالَ رَسُولُ الله (ﷺ): "اشتدَّ غَضَبُ الله (عَلَيْهِ) عَلَى رَجُلٍ يَقْتَلُهُ رَسُولُ الله (ﷺ) فِي سَبِيلِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ". (البخاري / المغازي / ٣٨٤٥)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) ده لئی: پیغامبری خوا (ﷺ) فه رمومی: "تورهی خوا سه خته له سه رنه وه یان کرد به پیغامبری خوا (ﷺ) لهو کاته دا ئاماره ده کرد بتو دانی پیشنهادی خوی، پیغامبری خوا (ﷺ) فه رمومی: "تورهی خوا (ﷺ) سه خته له سه رنه و پیاوی که پیغامبری خوا (ﷺ) ده یکوژنی له پیناواي خوادا"

(٥) نه ده ده دیسه ریهی توشی پیغامبری خوا (ﷺ) بود له لایهن

گه له که یه وه

٦١٣- عن عائشة (رضي الله عنها) رَوَيَ النَّبِيُّ (ﷺ): أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ الله (ﷺ): يَا رَسُولَ اللهِ، هَلْ أَتَى عَلَيْكَ يَوْمٌ كَانَ أَشَدُّ مِنْ يَوْمِ أُحُودٍ؟ فَقَالَ: "لَقَدْ لَقِيْتُ مِنْ قَوْمِكَ، وَكَانَ أَشَدَّ مَا لَقِيْتُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْعَقْبَةِ، إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَالِيلِ بْنِ عَبْدِ كُلَّالِ، فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ، فَأَنْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ عَلَى وَجْهِي، فَلَمْ أَسْتَقِدْ إِلَّا بِقُرْبِ النَّعَالِبِ، فَرَقَعْتُ رَأْسِي فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةِ قَدْ أَظْلَلْتِنِي، فَنَظَرْتُ فَإِذَا فِيهَا جَبَرِيلُ، فَنَادَانِي فَقَالَ: إِنَّ اللهَ (عَزَّ وَجَلَّ) قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَمَا رُدُوا عَلَيْكَ، وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكَ الْحَيَّالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ، قَالَ: فَنَادَانِي مَلَكُ الْجَيَالِ وَسَلَمَ عَلَيَّ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ إِنَّ اللهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ، وَأَنَا مَلَكُ الْجَيَالِ، وَقَدْ بَعَثَنِي رَبُّ إِلَيْكَ لِتَأْمُرَنِي بِأَمْرِكَ، فَمَا شِئْتَ؟ إِنْ شِئْتَ أَنْ أُطْبِقَ عَلَيْهِمُ الْأَخْشَبَيْنِ". فَقَالَ لَهُ رَسُولُ الله (ﷺ): "أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللهُ مِنْ أَصْلَابِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللهَ وَحْدَهُ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا". (البخاري / بدء الخلق / ٣٠٩٥)

(عائشة) (ؓ) هاوسری پیغامبر (ؐ) به پیغامبری خوای (ؓ) و تا آیا  
 ئەی پیغامبری خوا پۇزى وات بەسەردا ھاتووھ کە سەختىرىت لە پۇزى ئوحود؟  
 فەرمۇوى: "دەردى سەری زۆرم بەسەرەتاتووھ لە قەومەكەتھوھ، سەختىرىن شت کە  
 بەسەرمەتاتووھ لېيان، پۇزى (العقبة) بۇو، چۈومە لاي (إبن عبد اليل) كورى (عبد  
 كلال) داواكەی جىبەجى نەكىدم، رۆيىشتم و خەفت دايگىرم و ئاگام لە خۆم نەما، تا  
 لە (قىن الثعالب)<sup>(۱)</sup> بە ئاگا ھاتمەوھ، کە سەرم بەزىزىدەوھ، ھەورىكىم بىنى سىبەرى  
 بۇ كىرىبۇم، کە سەيرىم كرد جوبىرەئىلى لەناودابۇو، بانگى لېكىدم و وتى: خوا (عجل)  
 قىسى قەومەكەتى بىست کە پېيان وتى: داواكەيان رەت كىرىتەوھ، ئەوا فريشته  
 كىۋەكانى بۇ ناردوپىت تا فەرمانى پېكەيت چىت دەۋى پېيان بىات، فريشته  
 كىۋەكان بانگى كىدم و سەلامى لېكىدم، پاشان وتى: ئەى مۇھەممەد خوا قىسى  
 قەومەكەتى بىست کە پېيان وتى، منىش فريشته كىۋەكانى پەرەردەگارەكەت  
 ناردوپى بۇلای تۇ تا چىت دەۋى فەرمانىن پېكەيت؟ ئەگەر بىتھوئى ھەردوو  
 كىۋەكەي (مەككە) دەھىنەمەوھ يەك بەسەرياندا، پیغامبری خوا (ؓ) فەرمۇوى:  
 "بەلکو ئەوەم دەۋى كە خواي گەورە ھەر لە پاشى خۆيان كەسانىكىيان لىدەرىبەيىنى  
 خواي تاڭو تەنها بېرستن و ھېچ شتى نەكەنە ھاۋەلى".

٦١٤- عَنْ جُنْدُبِ بْنِ سُفْيَانَ (ؓ) قَالَ: دَمِيتْ إِصْبَعُ رَسُولِ اللَّهِ (ؓ) فِي بَعْضِ  
 تِلْكَ الْمَشَادِ، فَقَالَ:

مَلْ أَنْتِ إِلَّا إِصْبَعُ دَمِيتْ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَقِيتِ (بخاري/الجهاد/ ٢٦٤٨)  
 (جذب) كورى (سفيان) (عوجىت) دەلىنچەي پیغامبرى خوا (ؓ) لە يەكىن لە  
 جەنگەكاندا خوپىنى لىيەت، فەرمۇوى: "تۇ تەنها پەنجەيەكىت کە لە رىگاى خوادا  
 تۈوش بۇويت و خوپىت لىيەتاتووھ"

تۇ تەنها پەنجەيەكى خوپىت لىيەتاتووھ و لە پىتىناوى خوادا ئەۋەت بەسەرەتاتووھ.  
 ٦١٥- عَنِ ابْنِ مَسْعُوْبٍ (ؓ) قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ (ؓ) يُصَلِّي عَنْدَ الْبَيْتِ وَأَبْوَ  
 جَهَلُ وَأَصْحَابُ لَهُ جُلُوسُ، وَقَدْ تُرَحَّتْ جَزُورُ الْأَمْسِ، فَقَالَ أَبُو جَهَلٍ: أَيُّكُمْ يَقُومُ إِلَى  
 سَلَّا جَزُورِ بَنِي فُلَانٍ، فَيَأْخُذُهُ فَيَضَعُهُ فِي كَتْفَيِ مُحَمَّدٍ (ؓ) إِذَا سَجَدَ؟ فَأَنْبَعَثَ أَشْنَقَ

(۱) قىن الثعالب: شويىنەكى نزىكى مەككە.

الْقَوْمُ فَأَحَدُهُ، فَلَمَّا سَجَدَ النَّبِيُّ ﷺ وَضَعَهُ بَيْنَ كَتْفَيْهِ، قَالَ: فَاسْتَخْنَحُكُوا، وَجَعَلُ  
بَعْضُهُمْ يَمْيِلُ عَلَى بَعْضٍ، وَإِنَّا قَاتَمْ أَنْظُرْ، لَوْ كَانَتْ لِي مَنْعَةٌ طَرَحَتْهُ عَنْ ظَهِيرَ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ، وَالنَّبِيُّ ﷺ سَاجِدٌ مَا يُرْفَعُ رَأْسُهُ، حَتَّى انْطَلَقَ إِنْسَانٌ فَأَخْبَرَ فَاطِمَةَ ﷺ،  
فَجَاءَتْ وَهِيَ جُوَيْرِيَّةٌ قَطَرَتْهُ عَنْهُ، ثُمَّ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِمْ تَشْتَمُّهُمْ، فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ ﷺ،  
صَلَّاهُ رَقَعَ صَوْتُهُ ثُمَّ دَعَا عَلَيْهِمْ، وَكَانَ إِذَا دَعَا دَعَا ثَلَاثَ، وَإِذَا سَأَلَ سَلَّالَ ثَلَاثَ، ثُمَّ  
قَالَ: "اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بَقْرِيشٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَلَمَّا سَمِعُوا صَوْتَهُ ذَهَبَ عَنْهُمُ الضُّحْكُ، وَخَافُوا  
دَعْوَتَهُ، ثُمَّ قَالَ: "اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بَأْبِي جَهْلٍ بْنِ هَشَامٍ، وَعُثْنَةَ بْنِ رَبِيعَةَ، وَشَيْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ،  
وَالْوَلَيْدَ بْنَ عَقْبَةَ، وَأُمَيَّةَ بْنَ خَلْفَهُ، وَعُقْبَةَ بْنَ أَبِي مُعِنْطِي..". وَذَكَرَ السَّابِعَ وَلَمْ أَحْفَظْهُ،  
فَوَالَّذِي بَعَثَ مُحَمَّدًا ﷺ بِالْحَقِّ، لَقَدْ رَأَيْتُ الَّذِينَ سَمِّيَ صَرَعَى يَوْمَ بَدْرٍ، ثُمَّ سُجِّلُوا إِلَى  
الْقَلِيبِ قَلِيبَ بَدْرٍ، قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ: الْوَلَيْدُ بْنُ عَقْبَةَ غَلَطَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ. (الْبَخَارِيُّ)  
(الْوَضُوءُ / ٢٣٧)

(أبن مسعود) دهلى: له کاتیکدا که پیغه مبهه دا نویزی ده کرد، أبو جهل و چهند هاوه لیکی دانیشتبوون، پوژی پیشوت حوشتریک سه ربپابوو، أبو جهل و تی: کامتان هه لد هستی و ورگ و پیخولی هه و حوشته هی فلان تیره هه لد هگری و دهیخاته سه ره رو شانی موحه مهد (ع) هه ره که سوچدهی برد؟ نه گبهه ترین که سی قهومه که په لاماری دایه و هه لیگرت، کاتی که پیغه مبهه ره سوچدهی برد خستیه نیوان هه رو شانی پیغه مبهه (ع)، ئینجا هه مهوو دایانه قاقای پیکه نین، به جوری که لارده بونه و ده که وتن به سه ره کتیدا، منیش و هستا بوم سه یرم ده کرد، هه گهه ره یزرو پشتیکم ببواهه فریم ده دا له سه ره پیشی پیغه مبهه (ع)، پیغه مبهه ریش (ع) سوچدهی برد بوبو سه ره به رز نه کرده و، هه تا که سی چوو هه والی دابه (فاطمه) (ع)، (فاطمه) به پله هات که هه و کاته کچوله یه ک بوبو، پیخوله کانی لابردن، پاشان روویکرده کومه لکه و که وته قسهی ناشرین پیوتنیان، کاتی که پیغه مبهه (ع) نویزه کهی ته واو کرد به ده نگی به رز دواعی لیکردن، هه رکاتی داخوازی ببواهه سی جار داخوازی ده کرد ئینجا فه رمومی: "خواهه تو بچو به گز قوره یشدا" سی جار له سه ره یه ک، هه ره که ده نگی پیغه مبهه ریان بیست پیکه نینه که یان نه ما، و هترسان له دواعا که هی، پاشان فه رمومی: "خواهه ده تکم به گز (أبو جهل) کوری (هشام)، وه (عتبة) کوری (ربيعة)، وه (شیبیه)

کوری (ربیعه) وہ (ولید) کوری (عقبہ)، وہ (أمیة) کوری (خلف)، وہ (عتبة) کوری (أبو معیط).." حوطہ میشی وہ کہ من بیرم نہماوہ، سوئند بہو کھسے کہ محمدی (ﷺ) بہ راستی ناردووہ، لہ پوئی بہ دردا ہہ مورو ئے وانہم بہ کوڑاوی بینی کہ ناوی بردن، پاشان راکیشران بو (قلیب) بیرہ کھی بہ در، أبو اسحاق وہی: ولید کوری عقبہ لہم فہ رموودہ یہدا بہ ہلہ هاتووہ، راستیہ کھی (ولید کوری عتبہ) یہ وہک لہ شرھی النوویدا هاتووہ)

(٦) ئارامگرتی پیغہمبہر (ﷺ) له سہر ئازاردانی گہنہ کھی

٦٦- عن عبد الله بن مسعود (ﷺ) قال كانى أنظر إلى رسول الله (ﷺ) يحكى شيئاً من الأنبياء ضربة قومه، وهو يمسح الدم عن وجهه ويقول: "رب اغفر لقوفي فإنهم لا يعلمون". (بخاري/ الأنبياء / ٣٢٩٠)

(عبدالله) کوری (مسعود) (رضی اللہ عنہ) دہلی: ہر دہلی چاوم لہ پیغہمبہری خوا (رضی اللہ عنہ) یہ باسی پیغہمبہریک لہ پیغہمبہرانی دہکرد کہ قہومہ کھی لیتیان دابوو، ئہویش خوینہ کھی لہ دہمچاوی دہسپی و دہیفہ رموو: "پہ روہ ردگارم لہ قہومہ کھم خوش ببے ئہوان کہ سانیکن نازانن".

(٧) کوشتني نہ بو جہ هل

٦٧- عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ) "من ينظر لنا ما صنع أبو جهل". فانطلق ابن مسعود فوجده قد ضربة ابنا عفراه حتى برك، قال: فأخذ بليحته فقال: أنت أبو جهل؟ فقال: وهل فوق رجل قتلتموه، أو قال: قتله قومه؟ قال: وقال أبو مجلز: قال أبو جهل: فلو غير أكار قتلني. (بخاري/ المغازي / ٣٧٤٥) (أنس) کوری (مالك) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغہمبہری خوا (رضی اللہ عنہ) فہ رمووی: "کئی سہیریکمان بو دہکات (بزانی) ئہ بو جہ هل چی لیهات". (ابن مسعود) رویشت و ئہ بو جہ هلی بینییہو کہ دوو کورہ کھی عفراہ لیتیان داوه و کھوتوہ و لہ دوا هه ناسہ کانیدا یہ، (أنس) وہی: راستہ و خو پیشم گرت و وتم: تو (أبو جهل)؟ وہی: ئایا شانازی بہ سہر کہ سیکھو وہ دہکہ یت کہ ئیوہ کوشتونا یہ؟ (أبو مجلز)

(٨) کوشتني کہ عب

٦٨- عن جابر (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ) "من لکعب بن الأشرف؟ فإنه قد أذى الله ورسوله". فقال محمد بن مسلم (رضي الله عنه): يا رسول الله، أتحب أن أقتلها؟ قال:

"نعم". قال: أتدن لي فلأقل، قال: "قل". فأتاه فقال له، وذكر ما بينهما، وقال: إن هذا الرجل قد أراد صدقة، وقد عناها. فلما سمعه قال: وأيضا والله لتمنه. قال: إنما قد أتبعناه لأن، ونكره أن ندعه حتى نتظر إلى أي شيء يصير أمره، قال: وقد أردت أن تسلقني سافا، قال: فما ترددت؟ (قال: ما ترددت، قال): ترددتني نساءكم، قال: أنت أجمل العرب. أتردتك نساءنا؟ قال: له ترددتني أولادكم، قال يسب ابن أحدنا، فيقال: رهن في وسقين من تم، ولكن ترددتك اللامة، يعني السلاح، قال: فنعم، وواعده أن يأتيه بالحارث وأبي عبس بن جابر وعباد بن بشير، قال: فجاءوا فدعوه ليلا، فنزل إليهم. قال سفيان: قال غير عمرو: قالت (له) امرأته: إنني لأسمع صوتك كائنة صوت دم. قال: إنما هذا محمد (بن مسلمة) ورضيعه وأبو نائلة، إن الكريم لو دعى إلى طعنة ليلا لآجاب. قال محمد: إنني إنما جاء فسوف أمد يدي إلى رأسه، فإذا استمكت منه قدوكتم. قال: فلما نزل نزل وهو متوجّح، فقالوا: تجد منك ريح الطيب، قال: نعم، تجتى فلانة، هي أعطر نساء العرب، قال: فتاذن لي أن أشم منه؟ قال: نعم فشم، فتناول قشم، ثم قال: أتاذن لي أن أعود؟ قال فاستمكت من رأسه، ثم قال: دونكم، قال فقتلواه. (البخاري/المغاني/ ٣٨١١)

(جابر) (بن عبد الله) دهلي: بيغه مبهري خوا (جابر) فرمومي: "کن بو (کعب) کورپی (الاشرف) بی؟" واته (کن کعب کورپی الاشرف بی ده کوژی؟) چونکه ئه و ئازاری خوا و پیغه مبهره که بی داوه. (محمد) کورپی (مسلمة) وتنی: ئهی پیغه مبهري خوا هه زده که بیکوژم؟ فرموموی: "به لی". وتنی: مولهتم بده تا شتیکت له سهربلیم، فرموموی: "بلی" محمد هاته لای (کعب) و باس و خواسی نیوان خویانی کرد، ئینجاوتی: به راستی ئه م پیاوه خیری لیمان دهوی، له پاستیدا ماندووی کردیون و زه حمه تی داوین، هر که (کعب) ئه مهی لیبیست، وتنی: به خوا دواجار لیپی بیزار ده بن، (محمد) وتنی: ئیستا ئیمه شوینی ئه و که و تتووین و، حه زناکهین وازی لیبھینین تا بزانین چاره نووسی ئه م کارهی به چی ده گات، وتنی: ئیستا ده مه وی قه رزیکم بدهیتی، (کعب) وتنی: چیم به بارمته ده دهیتی؟ (وتنی: هر چیت ده وی)، وتنی: زنه کانتانم بدهنی به بارمته، وتنی: تو جوانترینی هه مه و عه ره بی ئایا زنه کانمان بخهینه بارمتهی تو؟ وتنی: مندالله کانتانم به بارمته بدهنی، وتنی: کورپی یه کیکمان جوینی پیده دری و ده وتری: دراوه به بارمتهی دوو بار حوشتر له خورما، به لکو

چه که مان ده کهین به بارمتهت (واته: چهک) و تی: نور باشه، ئەمجا مەوعیدى دايە که بىتەوە لاي و (حارث) و أبي عبس بن جبر و عباد بن شبر لەگەلدا بىت، و تی: بەشەو ھاتنەوە و بانگيائ لىكىد، ھاتە خوارەوە بولاييان، سفيان و تی: جگە لە عمرو و تی: زنەکەى (پىي) و تى: من دەنگى دەبىستم وەك دەنگى خوين بىت، و تی: ئەوە (محمد) (کورى مسلمه) يە و أبو نائلەي برا شىريمە، بەخشىنە ئەگەر بەشەو بانگى لىكرا بە شىر و پەم لىتى بىرى ھەر دەچى بەدەم بانگەكەوە. موحەممەد و تى: ھەر كە ھات من دەستم درىز دەكەم بۇ سەرى، ھەر كە توند گرتىم ئىيە و ئەو، كاتى (لە قەلاكە) دابەزى، و پۆشاكى جەنگى بە تەواوى پۆشىبىو و چەكەكەى پاست و چەپ كرد بۇو بە ملىدا، و تيان: بۇنى عەترت لىتىھىدى دەكەين، و تى: بەلى، زنەكەم فلانە كەسە، كە بۇن خۇشتىرىن زنانى عەرەبە، (محمد) و تى: مۆلەتم بەدەيت بۇنىيەكى ئەو عەترە بکەم؟ و تى: بەلى بۇنى بکە، سەرى گرت و بۇنى كرد، دووبارە و تى: ئايا مۆلەتم دەدەيت جارىيەتى تر بۇنت بکەم؟ جابر دەلى: ئەمچارە توند سەرى گرت، پاشان و تى: دەي ئىيە و ئەو، و تى: ئەمجا كوشتىيان.

#### (٩) جەنگى الرِّقَاع

٦١٨- عَنْ أَبِي مُوسَىٰ (ص) قَالَ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي غَزَّةٍ، وَنَحْنُ سَتُّهُ نَفَرُ، بَيْتَنَا بَعِيرٌ نَعْتَقِبُهُ، قَالَ: فَنَقَبْتُ أَقْدَامُنَا، فَنَقَبْتُ قَدَمَيَ وَسَقَطْتُ أَظْفَارِي، فَكُنَّا نُلُفُّ عَلَى أَرْجُلِنَا الْخَرَقَ، فَسُمِّيَتْ غَزَّةُ ذَاتِ الرِّقَاعِ، لِمَا كُنَّا نُعَصِّبُ عَلَى أَرْجُلِنَا مِنَ الْخَرَقِ. قَالَ أَبُو بُرْدَةَ: فَحَدَثَ أَبُو مُوسَىٰ بِهَذَا الْحَدِيثِ ثُمَّ كَرَهَ ذَلِكَ، قَالَ: كَانَهُ كَرَهَ أَنْ يَكُونَ شَيْئًا مِنْ عَمَلِهِ أَفْشَاهُ... وَفِي رِوَايَةِ: وَاللَّهُ يُجْزِي بِهِ. (البخاري/ المغازي/ ٣٨٩٩) (أبو موسى) (ص) دەلى: لەگەل پىقەمبەرى خوادا (ص) رۆيىشىن بۇ جەنگىك، ئىمە شەش كەس بۇوين، خوشتىركمان پىبۇو بە نورە سوارى دەبۈوين، ھەر دوو پىم شەق شەق بۇو بۇون و نىننۆكەكانم كەوتبۇون، پەرۇمان دەپىچا بە قاچمانەوە و دەمانىبەست، ئەو جەنگە ناونرا بە جەنگى (ذات الرِّقَاعِ)، چونكە ئىمە بە پەرۇ قاچەكانمان دەبەست، (أبو بردە) و تى: (أبو موسى) ئەم قىسەيە دەگىرایەوە پاشان بە باشى نەدەزانى باسى بىكەت، و تى: ھەروەك بە باشى نەزانىبىنى شتى نەيىنى لەو كردىوە يەيدا بۇوبى و بىخاتە رۇو... وە لە پىوايەتىكدا: خوا پاداشتى بىاتەوە لەسەرى.

٦١٩- عن البراء (رض) قال: كان رسول الله (ص) يوم الأحزاب ينْقُلُ مَعَنَ التُّرَابِ،  
ولقد وارَ التُّرَابُ بِيَاضَ بَطْنِهِ، وَهُوَ يَقُولُ:  
وَاللَّهُ لَوْلَا أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا  
إِنَّ الَّذِي قَدْ أَبْوَأْنَا عَلَيْنَا  
قَالَ: وَرَبِّيْمَا قَالَ:  
إِنَّ الْمَلَأَ قَدْ أَبْوَأْنَا عَلَيْنَا  
وَيَرْفَعُ بِهَا حَصُوْتَهُ. (البخاري/الجهاد/٢٨٧٠)

(البراء) (رض) دهلى: له پڙڻي الأحزاب دا پيغه مبهري خوا (ص) له گه لماندا خولى  
ده گواسته و، به جوڙي که خول سڀايو سکي دا پوشيبوو، ئه و ده ڦيفه رموو:  
به خوا به تئن هيدا ڀه تمان و هرنه ده گرت نه خيرمان ده ڪرد و نه نويژمان ده ڪرد  
چونکه ئه وان ياخى بون ليمان ئارامي دابارينه سه رمان  
البراء دهلى: له وانه ڀه فه رمو و بيتى:

ئه وانه ياخى بون ليمان  
پاريمان نيه فيتنه ڪڀيان  
به وتنى هونزاوه که ده نگي به رز ده ڪرده و.

٦٢٠- عن أنس (رض): أَنَّ أَصْنَابَ مُحَمَّدٍ (ص) كَانُوا يَقُولُونَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ:  
نَحْنُ الَّذِينَ بَأْيَاعُوا مُحَمَّدًا عَلَى الْإِسْلَامِ مَا بَقِيَنَا أَبَدًا  
أَوْ قَالَ: عَلَى الْجَهَادِ أَبَدًا - شَكْ حَمَادٌ - وَالنَّبِيُّ (ص) يَقُولُ:  
اللَّهُمَّ إِنَّ الْخَيْرَ خَيْرُ الْآخِرَةِ فَاغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمَهَاجِرَةَ".  
(البخاري/الجهاد/٢٦٨٠)

(أنس) كوري (مالك) (رض) دهلى: هاوه لانى (محمد) (ص) پڙڻي (الخندق)  
ده ڦيانووت:

ئيمه ئه وانهين په ڀيامنمان دا به محمد له سه رئيسلام بميئين هه تا ئه به د  
يا وتي:

له سه ر (جهاد) بميئين هه تا ئه به د<sup>(١)</sup> - پيغه مبهريش (ص) ده ڦيفه رموو:

<sup>(١)</sup> حماد كوري سلمه يه ڪيڪ له پيواي هت که رانى فه رمو و ده ڪرده ڪي ٿي. گومانى هه ڀه دهلى له وانه ڀه (أنس) و تبييٽي.

خواه خیر و خوشی تنهها هی ئه و جیهانه ده خوش بیه له و پشتیوان و کوچبه رانه  
(۱۰) باسی بنو قریظة

۶۲۱- عن عبد الله بن عمر (ع) قال: نادى فىنا رسول الله (ص) يوم انحراف عن الأحزاب أن: "لَا يُصلِّيَ أَحَدُ الظُّهُرِ إِلَى فِي بَنِي قُرَيْظَةٍ". فَتَخَوَّفَ نَاسٌ فَوْتَ الْوَقْتِ فَصَلَّوْا دُونَ بَنِي قُرَيْظَةَ، وَقَالَ أَخْرُونَ: لَا تُصَلِّي إِلَى حَيْثُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللهِ (ص) وَإِنْ فَاتَنَا الْوَقْتُ. قَالَ: فَمَا عَنَّفَ وَاحِدًا مِنَ الْقَرِيْقِينِ. (البخاري/ صلاة الخوف/ ۹۰۴)

(عبدالله) کوری (عمر) دهلى: ئه و پژوهه که پیغامبری خوا (ص) له جه نگی الأحزاب گه پایه وه بانگی کردین و فه رمانی پیداین که: "با هیچ که س نویزی نیووه پر نه کات له بنی قریظة نه بئی". هندی که س ترسان له وه که کاته که بگوزه ری پیش ئوهی بگنه (بنی قریظة) نویزیان کرد، که سانیکی تروتیان: ئیمه نویز ناکهین تا نه گهینه ئه و شوینه که پیغامبری خوا (ص) فه رمانی پیداوین با کاته کشمان له دهست بچن (عبدالله) و تی: پیغامبری خوا (ص) هیچ یه کنی له دوو گروپه سه رزه نشت نه کرد.

#### (۱۱) ئاشته وايي حوده بيه

۶۲۲- عن البراء بن عازب (ع) قال: لَمَّا أُخْسِرَ النَّبِيُّ (ص) عَنِ الْبَيْتِ صَالَّهُ أَهْلُكَهُ عَلَى أَنْ يَدْخُلُهَا فَيُقِيمَ بِهَا ثَلَاثَةً، وَلَا يَدْخُلُهَا إِلَّا بِجُلُبَانِ السَّلَّاحِ: السَّيْفِ وَقَرَابِهِ، وَلَا يَخْرُجَ بِأَخْرَوْ مَعَهُ مِنْ أَهْلِهَا، وَلَا يَمْنَعَ أَحَدًا يَمْكُثُ بِهَا مِنْ كَانَ مَعَهُ، قَالَ لَعْلَى (ع): "اَكْتُبِ الشَّرْطَ بِيَتِنَا: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، هَذَا مَا قَاضَى عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ (ص)". فَقَالَ لَهُ الْمُشْرِكُونَ: لَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولَ اللَّهِ تَابَعْنَاكَ، وَلَكِنَّا اَكْتُبْ مُحَمَّدًا بْنَ عَبْدِ اللَّهِ، فَأَمَرَ عَلَيْاً أَنْ يَمْحَاهَا، فَقَالَ عَلَيُّ: لَا وَاللَّهِ لَا أَمْحَاهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "أَرَنِي مَكَانَهَا". فَأَرَاهُ مَكَانَهَا، فَمَحَاهَا وَكَتَبَ: "ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ". فَأَقَامَ بِهَا ثَلَاثَةً أَيَّامٍ، فَلَمَّا أَنْ كَانَ يَمْرُدُ النَّالِثُ، قَالُوا لَعْلَى (ع): هَذَا أَخْرُ يَوْمٍ مِنْ شَرْطِ صَاحِبِكَ، فَأَمْرُهُ فَلَيَخْرُجَ. فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ، فَقَالَ: "نَعَمْ". فَخَرَجَ. (البخاري/ الصلح/ ۲۰۵۱)

(البراء) کوری (عازب) (ع) دهلى: کاتی که پیغامبر (ص) ریی لیگیرا له وه که بچیت بق که عبه، دانیشتونانی مه که ریکه و تتنامهی ئاشتیان له گه لدا مور کرد، که (سالی داهاتوو) بیتته مه ککه و سی روز تیایدا بمنیتیه وه، بهو مه رجه ش بئی که نابی

بچیتە ناوی تا شمشیرە کان لەناو کیلاندا نەبن، نابى کەسى لە خەلکى مەككە لەگەن خۆى ببات، نابى كەس قەدەغە بکات لەمانە وە تىايىدا لەو خەلکە لەگەلیدان، فەرمۇسى بە عەلی (ع) "مەرجە كە لە نىۋانماندا بىنۇسى: بسم الله الرحمن الرحيم: موحەممەد پىيغەمبەرى خوا لەسەر ئەوە رېكەوت" بىياوەرە کان وەتىان پىيى: ئەگەر بمانزانىيىە كە تو پىيغەمبەرى خوايت شوينىت دەكە وەتىن، بەلام بىنۇسىن موحەممەد كۆپى عبد الله، فەرمانىدا بە عەلی كە (رسول الله) بىكۈزىتىتە وە، عەلە وەتى: نە بە خوا نايکۈزىتىمە وە. پىيغەمبەرى خوا (ع) فەرمۇسى "شۇينە كەيم نىشان بىدە". شوينە كەى نىشاندا، بە دەستى خۆى كۈزانىيە وە نۇوسى: "كۆپى عبد الله"، سالى داھاتوو ھاتىنە وە، سى رۆز لەمەككەدا مایە وە، ھەر كە رۆزى سىيەم ھات، وەتىان بە عەلی (ع) ئەمپۇ دوايە مىن رۆزى مەرجى ھاودەلە كەتە، پىيى بلىنى با دەرىچىت، (ع) ئاگادارى كرد، ئىنجا فەرمۇسى: "بەلىنى" و دەرچوو

#### (١٢) جەنگاواھرانى خەبىئەر

٦٢٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: حَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ (ع) إِلَى خَيْرَ، فَقَتَحَ اللَّهُ عَلَيْنَا، فَلَمْ نَفْتَنْ ذَهَبًا وَلَا وِدْقًا، غَنَمْنَا الْمَتَاعَ وَالطَّعَامَ وَالثِّيَابَ، ثُمَّ انْطَلَقْنَا إِلَى الْوَادِيِّ، وَمَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ع) عَبْدٌ لَهُ وَمَبَهَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ جُذَامَ، يُذْعَى رَفَاعَةُ بْنُ زَيْدٍ مِنْ بَنِي الضُّبِيبِ، فَلَمَّا نَزَلْنَا الْوَادِيَ قَامَ عَبْدُ رَسُولِ اللَّهِ (ع) يَحْلُّ رَحْلَهُ قَرْمِيَ بِسْمِهِ، فَكَانَ فِيهِ حَنْفَةُ، فَقُلْنَا: هَنِيَّا لَهُ الشَّهَادَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): "كَلَا وَالَّذِي نَفْسَ مُحَمَّدٌ بِيَدِهِ، إِنَّ الشَّمْلَةَ لَتَلْتَهُبُ عَلَيْهِ نَارًا، أَخْذَهَا مِنَ الْغَنَامِ يَوْمَ خَيْرٍ لَمْ تُصْبِحْهَا الْمَقَاسُ". قَالَ: فَفَزَعَ النَّاسُ، فَجَاءَ رَجُلٌ بِشَرَاكٍ أَوْ شِرَاكِينَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَبَّتُ يَوْمَ خَيْرٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): "شِرَاكٌ مِنْ نَارٍ، أَوْ شِرَاكَانٌ مِنْ نَارٍ". (البخاري/المغازي/٣٩٩٣)

(أبو هريرة) (ع) دەلى: لە خزمەتى پىيغەمبەرى خوادا (ع) رۆيىشىن بۇ خىبر، خواى گەورە سەركەوتتى كىرىدىن، دەستكە وەتى جەنگىمان ئالىتون و زىو نەبۇو، بەلکو دەستكە وەتمان شەمەك و خواردەمەنى و پوشاك بۇو، پاشان دەرچووين بەرە دۆلەكە، پىيغەمبەرى خوا (ع) بەندەيەكى لە گەلدا بۇو كە پىياوىكى (جذام) ئى پىيى بەخشىبۇو، (بەندەكە) ناوى (رفاعة) كۆپى (زىيد) لە (بنى الضُّبِيب)، كاتى دابەزىنە دۆلەكە بەندەكەي پىيغەمبەرى خوا (ع) خەرىكى داگەرنى بارە كەبىيۇو، تىرىكى

تیگیرا و، بوه هۆی مردئى، ئىمەش وتمان: شەھىدبوونى پىرۆز بىت ئەى پىغەمبەرى خوا، پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: "نەخىر و سوينىد بى بەو كەسەى گىانى (محمد) بەدەستىيەتى، ئەو پۇشاکەى كەلەبەريدايە دەبىتە ئاگر و گىر دەگرى بەسەريدا، رۆزى خىر لە نىتو دەستكە و تەكاني جەنگدا ھەلېگىرتوھ و بەرپەشكىدىن نەكەوتوه"، خەلکى شەلەڙان و پىاپىك بەقايىشىك يان دووقايىشەوھ هات و وتى: ئەى پىغەمبەرى خوا ئەمەم لە رۆزى خىبردا ھەلگىرتوھ. پىغەمبەرى خوايش (ﷺ) فەرمۇسى: "قايىشىك لە ئاگر، يان دووقايىش لە ئاگر".

### (۱۳) كۆچپەران بەخىراوهەكان دەگىرنهوه بۇ يارمەتىيدەران

٦٢٤- عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ) قَالَ: لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ مِنْ مَكَّةَ الْمَدِينَةِ، قَدِمُوا وَلَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ، وَكَانَ الْأَنْصَارُ أَهْلَ الْأَرْضِ وَالْعَقَارِ، فَقَاسَمُوهُمُ الْأَنْصَارُ عَلَىٰ أَنْ أَعْطُوهُمْ أَنْصَافَ ثَمَارِ أَمْوَالِهِمْ كُلُّ عَامٍ، وَيَكُونُونَمُ الْعَمَلَ وَالْمَتُوْنَةَ، وَكَانَتْ أُمُّ أَنْسٍ بْنِ مَالِكٍ، وَهِيَ تُدْعَى أُمَّ سُلَيْمٍ، وَكَانَتْ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ كَانَ أَخَا لِأَنْسٍ لِأَمِّهِ، وَكَانَتْ أَعْطَتْ أُمُّ أَنْسٍ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عِذَاقًا لَهَا، فَأَعْطَاهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أُمَّ أَيْمَنَ مَوْلَاتَهُ أُمَّ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، قَالَ أَبْنُ شَهَابَيْ: فَأَخْبَرَنِي أَنْسُ بْنُ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لَمَّا فَرَغَ مِنْ قَتَالِ أَهْلِ خَيْرٍ، وَأَنْصَرَفَ إِلَى الْمَدِينَةِ، رَدَ الْمُهَاجِرُونَ إِلَى الْأَنْصَارِ مَنَّاْنَهُمُ الَّتِي كَانُوا مَنْحُومُمْ مِنْ ثَمَارِهِمْ، قَالَ: فَرَدَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى أُمِّي عِذَاقَهَا، وَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أُمَّ أَيْمَنَ مَكَانَتِهِمْ مِنْ حَانِطَهِ، قَالَ أَبْنُ شَهَابَيْ: وَكَانَ مِنْ شَأْنِ أُمِّ أَيْمَنَ أُمَّ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (ﷺ): أَنَّهَا كَانَتْ وَصِيقَةً لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، وَكَانَتْ مِنَ الْحَيْشَةَ، فَلَمَاءَلَدَتْ أَمْنَةً رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَعْدَ مَا تُوْفِيَ أَبُوهُ فَكَانَتْ أُمَّ أَيْمَنَ تَحْضُنُهُ، حَتَّىٰ كَبَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَأَعْنَقَهَا، ثُمَّ أَنْكَحَهَا زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ، ثُمَّ تُوْفِيَتْ بَعْدَ مَا تُوْفِيَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِخَمْسَةِ أَشْهُرٍ. (البخاري/ الہبة/ ٢٤٨٧)

(أنس) كورى (مالك) (رضي الله عنه) دەلى: كاتى كە كۆچپەران لە مەككە وە هاتنە مەدینە، بە دەستى خالى هاتن، يارمەتىيدەرە كانىش خاوهنى زەۋى و زار و خانووبىرە بۇون، يارمەتىيدەران كۆچپەرانىان كىدە برابەشى خۆيان، لەسەر ئەوهى كە ھەمۇ سالى نىوهى بە روپۇومى سامانى خۆيانىان بەدەن، ھەر ئەوهەيان لىيدە وىست ئىشى تىيىدا بىكەن و ئاواى بەدەن، دايىكى (أنس) كورى (مالك) يىش كە ناوى (أم سليم) بۇو، دايىكى (عبدالله) كورى (طلحة) بۇو، كە (عبدالله) براى دايىكى (أنس) بۇو، دايىكى

(أنس) دارخورمايەكى خۆى دابۇو بە پىغەمبەرى خوا (ﷺ)، پىغەمبەرى خواش (ﷺ) دارخورماكەي دابە دايىكى (أيمىن) كە دايىكى (أسامة) كورپى (زىدە) كە زۇولە مالى خۆياندا بۇو، (أبن شهاب) وتى: (أنس) كورپى (مالك) ھەوالى پىيدام: كاتى كە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لىبۈوپەر لە جەنگى (خىبىر)، گەرایەوە بۆ مەدینە، كۆچبەران ئەو دارخورمايەيان گىرپايەوە بۆ يارمەتىدەران كە پىشتر بە روپومەكەيان پىغەمبەر خشىبۈون، پىغەمبەرى خواش (ﷺ) دارخورمايەكەي گىرپايەوە بۆ دايىكىم، لە جىڭكەكەيدا پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لە باغەكەي خۆى بەشى دايىكى (أم أيمىن) يدا، (أبن شهاب) وتى: لە باسى دايىكى (أيمىن) وە كە دايىكى أسامة كورپى زىدە (ﷺ)، ئەوە ھەيە كە لە كاتى خۆيدا كەنیزەكى (عبدالله) كورپى (عبدالمطلب) بۇوە، (لەنەزاد) دا خەلکى حەبەشە بۇو، كاتى (آمنە) پىغەمبەرى خواى (ﷺ) لىبۈو لە دواى مردىنى باوکى، (أم أيمىن) دايىنەن پىغەمبەرى (ﷺ) دەكىرد، ھەتا پىغەمبەرى خوا (ﷺ) گەورە بۇو ئىنجا ئازادى كەردو مارەي كەردى زەيدى كورپى حارتە، ئەويش پىنج مانگ دواى وەفاتى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) كۆچى دوايى كەرد.

#### (١٤) فریدانى بىتەكانى دەوري كەعبە

٦٢٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ (مسعود) قَالَ: دَخَلَ النَّبِيُّ (ﷺ) مَكَّةَ، وَحَوْلَ الْكَعْبَةِ ثَلَاثُ مَائَةٍ وَسِتُّونَ نُصُبًا، فَجَعَلَ يَطْعُنُهَا بِعُوَبِيْ كَانَ بِيَدِهِ، وَيَقُولُ: ( جاءَ الْحَقُّ وَدَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ رَمُوقًا ) (الاسراء: ٨١) ( جاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبَدِّيُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ) (سبأ: ٤٩) زَادَ أَبْنُ أَبِي عُمَرَ: يَوْمَ الْفَتْحِ. (البخاري/المظالم/ ٢٣٤٦)

(عبدالله) كورپى (مسعود) (رسول) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) چووه ناو مەككە، بە دەوري كەعبەدا سىسەد و شەست بت ھەبۇون، بەدارىك كەبە دەستىيەوە بۇو كەوتە لىدىانيان و ئەم ئايەتەي سەرەوەي دەفەرمۇو كە ئەمە ماناكەيەتى: (حق هات و ناحەقى تىياچوو، لە راستىدا نا حق تىيا چووه). (ھەق هات و ناحەقى جارىكى تر سەر ھەلنىداتەوە و دوبارە نابىتەوە) (سبأ: ٤٩) كورپەكەي (أبو عمر) دەلى: لە رۇزى فەتھدا ئەمەي فەرمۇوە.

#### (١٥) پەيمانى دواى فەتح

٦٢٦- عَنْ مُجَاشِعِ بْنِ مَسْعُودِ السُّلَمِيِّ (مسعود) قَالَ: جَئْتُ بِأَخِي أَبِي مَعْبُرٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (رسول) بَعْدَ الْفَتْحِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ بَأْيِّمْهُ عَلَى الْهِجْرَةِ. قَالَ: "قَدْ مَضَتِ الْهِجْرَةُ

بِأَهْلِهَا". قُلْتُ: فَبِأَيِّ شَيْءٍ تُبَايِعُهُ؟ قَالَ: "عَلَى الْإِسْلَامِ وَالْجَهَادِ وَالْخَيْرِ". قَالَ أَبُو عُثْمَانَ، يَعْنِي النَّهَدِي: فَلَقِيَتْ أَبَا مَعْبُرَ، فَأَخْبَرَتْهُ بِقُولِ مُجَاشِعٍ، فَقَالَ: صَدَقَ. (البخاري / المغازي / ٤٠٤٥)

(مجاشع) کوری (مسعود) (رضی اللہ عنہ) دہلی: لہ دوای فہ تھ (أبو معبد) ای برام ہیتنا بق خزمہ تی پیغہ مبہری خوا (رضی اللہ عنہ) و عہرزم کرد: ئے ہی پیغہ مبہری خوا، پہیمانی لیوہ ریگہ لہ سہر کوچکردن فہرمومی: "سہر دہمی کوچ تیپہ پری و کاتی نہ ما، وہ خہ لکھ کے شی تیپہ پین" و تم: ئے ہی لہ سہر چی پہیمانی لیوہ رہ گریت؟ فہرمومی: "لہ سہر نیسلامہ تی و تیکوشاں و چاکہ کردن" أبو عثمانی النہدی و تی: گے یشتم بہ (أبو معبد)، و تھکہ ای (مجاشع) م بق گیڑایہ وہ، ئے ویش و تی: پاست دہ کات.

#### (١٦) فہرماندان بہ چاکہ کردن بق کھسی کوچی لہ لاگران بیت

٦٢٧- عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ أَعْرَابِيًّا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) عَنِ الْهِجْرَةِ؟ فَقَالَ: "وَيْحَكَ، إِنَّ شَأْنَ الْهِجْرَةِ لَشَدِيدٌ، فَهَلْ لَكَ مِنْ إِيلٍ؟". قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: "فَهَلْ تُؤْتِي صَدَقَتَهَا". قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: "فَاعْمَلْ مِنْ وِدَاءِ الْبِحَارِ، فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتَرَكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا". (البخاري / الزکاة / ١٣٨٤)

(أبو سعيد الخدري) (رضی اللہ عنہ) دہلی: عہرہ بیکی دہشتہ کی لہ بارہی کوچکردنہ وہ پرسیاری لہ پیغہ مبہری خوا (رضی اللہ عنہ) کرد، فہرمومی: "کوست کھوی، ئے رکی کوچکردن سہ ختہ، ئایا حوشترت ہے یہ؟" و تی: بھلی، فہرمومی: "ئایا زہ کاتھ کھی دھدھیت؟" و تی: بھلی فہرمومی: "کاری چاکہ بکہ لہ ودیو دہریا کانیشہ وہ بی و اتھ لہ هر کوئی بویت - خوا گہورہ هیچ لہ خیری کردارہ کانت کہم ناکاتھ وہ".

#### (١٧) زیان لہ دہشتا

٦٢٨- عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى الْحَجَّاجِ، فَقَالَ: يَا ابْنَ الْأَكْوَعَ ارْتَدَدْتَ عَلَى عَقْبَيْكَ، تَعَرَّبْتَ؟ قَالَ: لَا، وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) أَذِنَ لِي فِي الْبَدْوِ. (البخاري / الفتنة / ٦٦٧٦)

(سلمة) کوری (الأکوع) (رضی اللہ عنہ) دہلی: چوہتہ لای (حجاج) و (حجاج) و تویہ تی: ئے کوری (أکوع) گہ راویتہ وہ دو خی جارانت، بویتہ وہ بہ دہشتہ کی؟ و تی: نہ خیر، بہ لکو پیغہ مبہری خوا (رضی اللہ عنہ) مولہ تی پیداوم کہ لہ بیاباندا بڑیم.

## (۱۸) جهنجی حونهین

۶۲۹- عن أبي إسحاق قال: جاء رجل إلى البراء فقال: أكثُرْتُمْ وليتُمْ يوْمَ حُنَيْنٍ يَا أبا عُمارَةَ؟ فقال: أشْهَدُ عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ (ﷺ) مَاءُلِي، وَلَكِنَّهُ انْطَلَقَ أَخْفَاءَ وَمِنَ النَّاسِ وَحُسْنَ، إِلَى هَذَا الْحَيٌّ مِنْ هَوَانِنَ، وَهُمْ قَوْمٌ رُمَادٌ، فَرَمَوْهُمْ بِرِشْقٍ مِنْ نَبْلٍ كَأَنَّهُ رَجْلٌ مِنْ جَرَادٍ، فَانْكَشَفُوا، فَأَقْبَلَ الْقَوْمُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَأَبْوَ سُفِيَّانَ بْنَ الْحَارِثِ (ﷺ) يَقُولُ بِهِ بَغْلَتُهُ، فَنَزَلَ وَدُعَاءً سَتَّنَصَرَ وَهُوَ يَقُولُ: "أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذَبُ، أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، اللَّهُمَّ أَنْزِلْ نَصْرَكَ". قَالَ الْبَرَاءُ: كُنَّا وَاللَّهِ إِذَا احْمَرَ الْبَأْسُ تَنَقَّيْ بِهِ، وَإِنَّ الشُّجَاعَ مِنَ الَّذِي يُحَازِي بِهِ، يَعْنِي النَّبِيَّ (ﷺ). (البخاري/المغازي/٤٠٦١)

(أبو أسحاق) دهلى: پیاویک هات بق لای (براء) و تى: ئەى (أبو عماره) ئايا ئىپوه بۇون لە رۆزى (حنىن)دا پىشتىان ھەلکىد؟ ئەوپىش و تى: شاهىدى دەدەم لەسەر پىغەمبەرى خوا (ﷺ) كە ئەو پىشتى ھەلنى كرد، بەلکو كەسانى لە خەلکى كە كۆل سوک بۇون و زىپپوشيان نەبوو رۆيىشتن بق ئەو تىرىھىيە (ھوانىن)، ئەوانىش خەلکانىكى تىرىئەندازبۇون، كە بە (لىشاد) بە باقە تىريان تىيەگىتن، ھەر وەك قاچە كوللە، تا دۇزىمن زال بۇو بەسەرياندا، خەلکە كە روويان كردە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) كە (أبو سفيان) كورى (حارث) (ﷺ) ئىستەركەي رادەكىشا، ئىنجا پىغەمبەرى خوا (ﷺ) دابەزى و پارايىھە داواى سەركەوتى دەكىدو دەيىفەرمۇو: "من پىغەمبەرم، درۆنە، من رۆلەي عبدالمطلب، خوايە سەركەوتى خۆت دابەزىنە" (براء) و تى: سوپىند بە خوا ھەر كاتى كە شەپ و ترس سەخت دەبوو ئىمە خۆمان دەدایە پەنای ئەوو ئازاشمان ئەو كەسە بۇو شان بەشانى پىغەمبەر (ﷺ) بىت.

## (۱۹) جهنجى طائف

۶۳۰- عن عبد الله بن عمرو (ﷺ) قال: حاصلَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أهْلَ الطَّائِفِ، فَلَمْ يَئِلْ مِنْهُمْ شَيْئًا، فَقَالَ: "إِنَّا قَافِلُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ (تعالى)". قَالَ أَصْحَابُهُ: تَرْجِعُ وَلَمْ تُفْتَحَهُ؟ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "اَغْدُوا عَلَى الْقَتَالِ". فَعَدُوا عَلَيْهِ، فَأَصَابَهُمْ حِرَاجٌ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنَّا قَافِلُونَ غَدًا". قَالَ: فَأَعْجَبُهُمْ ذَلِكَ، فَخَضَبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). (البخاري/المغازي/٤٠٧٠)

(عبدالله) كورى (عمرو) (ﷺ) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) گەمارۇي خەلکى (طائف) يدا، ھىچى پىنەكىدەن، فەرمۇسى: "ئىمە دەگەپىينە و بەوېستى خواي (بالا

دهست)". هاوه لانی عه رزیان کرد: ده گه پرینه وه و رزگاریشمان نه کرد؟ پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) فه رمومی پییان: "سبه ینی بچن بچه نگ". بچ سبه ینی چوونه وه تو شی بربینداریه کی رز رهاتن، پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) فه رمومی پییان: "تیمه سبه ینی ده گه پرینه وه" ئه مجاره ئه مه بیان پیخوش بیو، ئینجا پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) پیکه نی.

## (٢٠) ژماره جه نگه کانی پیغه مبه ری خوا (﴿﴾)

٦٣١- عن ابی إسحاق: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ حَرَجَ يَسْتَسْقِي بِالنَّاسِ، فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ اسْتَسْقَى، قَالَ: فَلَقِيتُ يَوْمَنِي زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ، وَقَالَ: لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ غَيْرُ رَجُلٍ، أَوْ بَيْنِي وَبَيْنَهُ رَجُلٌ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: كَمْ غَرَّا رَسُولُ اللَّهِ (﴿﴾)؟ قَالَ: تِسْعَ عَشْرَةً (غزوة). فَقُلْتُ: كَمْ غَرَّتْ أَنْتَ مَعَهُ؟ قَالَ: سَبْعَ عَشْرَةً غَرْزَةً، قَالَ: فَقُلْتُ: فَمَا أَوْلُ غَرْزَةً غَرَّا هَمَا؟ قَالَ: ذَاتُ الْعُسْرَيْرِ أَوْ الْعُشَيْرِ. (بخاری/ الاستسقا و/ المغاري/ ٣٧٣٣) ٩٧٦.

(أبو أسحاق) ده لی: (عبدالله) کوری (يزید) رؤیشت نویزه بارانه بکات بچه لکی، دوو پکات نویزی کرد و له پاشان دواعی باران بارینی کرد، ده لی: ئه و روزه گهیشتمن به (زید) کوری (أرقم)، جگه له پیاوی که سی تر نه بیو له نیوانماندا، یان نیوان من و ئه و پیاویک بیو، پیم وت: ئایا پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) چهند جه نگی کردووه؟ وتی: نوزده جه نگ، منیش وتی: ئه تۆ چهند جه نگت کردوه له خزمه تیدا؟ وتی: حه قده جه نگ، ئه مجاوتم: یه که م جه نگ که کردی کام جه نگ بیو؟ وتی: ذات الْعُسْرَيْر یان (الْعُشَيْرِ).

٦٣٢- مکرر - عن بُرِيَّةَ (﴿﴾) قَالَ: غَرَّا رَسُولُ اللَّهِ (﴿﴾) تِسْعَ عَشْرَةً غَرْزَةً، قَاتَلَ فِي ثَمَانِ مِنْهُنَّ. (البخاري/ المغاري/ ٤٢٣)

(بریده) ده لی: پیغه مبه ری خوا (﴿﴾) بچ نوزده جه نگ چووه، له هه شتیاندا که وته ته جه نگ وه.

## بەشى سى و چوارەم: فەرمانەرەوايى (كتاب الإمارة)

### (1) دانانى جىئىشىن و دانەنانى

٦٣٣— عَنْ أَبْنِيْ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَتْ: أَعْلَمْتَ أَنَّ أَبَاكَ غَيْرُ مُسْتَخْلِفٍ؟ قَالَ: قُلْتُ: مَا كَانَ لِي فَعْلَمُ، قَالَتْ: إِنَّهُ فَاعِلٌ، قَالَ: فَحَلَفْتُ أَنِّي أَكَلْمَهُ فِي ذَلِكَ، فَسَكَتَ حَتَّى عَدَوْتُ وَلَمْ أَكَلْمَهُ، قَالَ: فَكُنْتُ كَانَمَا أَحْمَلُ بِيَمِينِي جَبَلًا، حَتَّى رَجَعْتُ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ، فَسَأَلْتُنِي عَنْ حَالِ النَّاسِ وَأَنَا أُخْبِرُهُ، قَالَ: ثُمَّ قُلْتُ لَهُ: إِنِّي سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ مَقَالَةً، فَالْيَتَمْ أَنْ أَقُولَهَا لَكَ، زَعَمُوا أَنَّكَ غَيْرُ مُسْتَخْلِفٍ، وَإِنَّهُ لَوْ كَانَ لَكَ رَاعِي إِبْلٍ أَوْ رَاعِي غَنَمٍ، ثُمَّ جَاءَكَ وَتَرَكَهَا رَأَيْتَ أَنْ قَدْ ضَيَعَ، فَرِعَايَةُ النَّاسِ أَشَدُ. قَالَ: فَوَافَقْتُ قَوْلِي، فَوَضَعَ رَأْسَهُ سَاعَةً ثُمَّ رَفَعَهُ إِلَيَّ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَحْفَظُ دِيْنَهُ، وَإِنِّي لَنْ لَا أَسْتَخْلِفُ فَيَانِ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَمْ يَسْتَخْلِفْ، وَإِنْ أَسْتَخْلِفْ فَيَانِ أَبَا بَكْرٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَدْ أَسْتَخْلِفَ، قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ ذَكَرْ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَبَا بَكْرٍ، فَعَلِمْتُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَغْدِلَ بِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَحَدًا، وَإِنَّهُ غَيْرُ مُسْتَخْلِفٍ. (بخارى/الأحكام/٦٧٩٢)

(أَبْنِيْ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَهْلِي: سَهْرَانَى (حَفْصَةَ) مَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَرَد، وَتَى: ئَايا زَانِيَوْتَه كَه باوكت كەسى دانەناواه بە جىئىشىنى خۆى؟ وَتَم: لَه وَكَه سَانَه نَه بُوو شَتى وَابَات، وَتَى: كَرْدَوْيَه تَى، سُوئِنَدَم خوارد دَهْبَى لَه وَبَارَه يَه وَه بِيَدُوينَم، بِيَدَه نَگ بُووم وَتَا بَه يَانِي هِيَچْم لَه گَه لَدَا نَهُوت، لَه حَالَىكَدا بُووم هَر وَه شَاخِيَّكَم بَه شَانِي رَاستَم هَلْكَرَتَى، تَا گَه رَامَه وَه وَچُوومَه لَاي، هَهَوَالِي خَلَكَى لِيپَرسِيم وَمنِيش ئَالَگَادَارَم دَهْكَرَد، پاشان پَيَّم وَت: لَه خَلَكَيم بِيَسَت كَه قَسَه يَه كَيَان دَهْكَرَد، سُوئِنَدَم خوارد كَه هَر دَهْبَى بَيَّت بَلِيَّم، دَهْلِيَّن گَوايَه تَوْ كَه سَت دانەناواه بە جىئىشىنى خَوت، ئَهَم كَارَهَت وَه دَهْبَى وَايَه شَوانِيَّكَى حَوشَتَر يَان شَوانِيَّكَى مَهْرَت هَبَى وَ، پاشان بَه جَيَيَان بَه يَلَىت وَبَيَّتَه وَه بَقَلات، دَهْبَىنِى كَه مَالِيَاتَه كَه زَايَه كَرْدَوَه، خَوت چَاوَدَرَى كَرْدَنِى خَلَكَى لَه وَه قَورَسَتَر وَسَهْخَتَرَه، أَبْنِيْ عُمَرَ دَهْلِي: باوكم پَازِي بُوو بَه قَسَه كَه مَ، ماوَه يَه سَهْرَى دانَه وَانَدو پاشان بَه رَزَى كَرْدَه وَه وَرَوَى تَى كَرَدَم وَتَى: خَوَى (عَجَلَ) ئَايَى خَوت دَهْپَارِيزَى، جَا ئَه گَه رَمنِيش جىئىشىن دانَه نَيَم خَوت پَيَّغَه مَبَهَرَى خَوَى (عَجَلَ) يَش جىئىشىنى دانَه نَهُوت، ئَه گَه رَجَىئىش دَابَنِيَّم ئَهَا (أَبُو بَكَرَ) (عَجَلَ)

جینشینی دانا، این عمر دهلى: سویند به خواه رئوهند بتوتا ناوی پیغه مبه ری خوا (ﷺ) و أبو بکری هینا، ئینجا بقیه ده رکه و که رئوه هیچ که س ناکات به هاوشنانی پیغه مبه ری خوا (ﷺ) که رئوه ویش جینشینی دانه ناوه".

#### (۲) وفاکردن به بهیعه‌تی جینشینه کان یه ک له دوای یه ک

۶۳۴- عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: قَاعِدْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ (ﷺ) خَمْسَ سَنِينَ، فَسَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ تَسْوِسُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ، كُلُّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ، وَإِنَّهُ لَا نَبِيٌّ بَعْدِي، وَسَتَكُونُ خَلْفًا وَ تَكْثُرُ". قَالُوا: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: "فُوْ بِبَيْعَةِ الْأُولَى فَالْأُولَى، وَأَعْطُوهُمْ حَقَّهُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ سَائِلُهُمْ عَمَّا اسْتُعْجَلُمُ". (البخاری/ الانبیاء / ۳۲۶۷)  
 (أبو حازم) دهلى: پینج سال له گهله (أبو هریرة) دا (ﷺ) هاونشین بوم، لیم بیست له پیغه مبه ری (ﷺ) ده گیپایه و که فه رموویه تی: "پیغه مبه ران کاروباری (بنو نیسراپل) یان ده برد به ریوه، هر کاتی پیغه مبه ریکیان تیاچووی، پیغه مبه ریکی تر بوده ته جیگه داری، به راستی له دوای منه و پیغه مبه ری تر نیه، به لکو له دوای من جینشین دین و زوریش ده بن" و تیان: فه رمانمان به چی پیده که یت؟ فه رمووی: "و فادار بن به و بهیعه ته ده دیده پیان یه ک له دوای یه ک، مافی خویانیان بدنه، خوای گهوره ویش پرسیاریان لیده کات له وهی که رئوه وان کراونه ته سه رپه رشتیاری".

#### (۳) هه مووتان چاودیرن و هه مووشتان به پرسن

۶۳۵- عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: "إِلَّا كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنِ رَعِيَّتِهِ، قَالَ الْأَمِيرُ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ، وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنِ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُمْ، وَالمرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى بَيْتِ بَعْلَهَا وَوَلَدِهِ، وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْهُمْ، وَالْعَبْدُ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُ، إِلَّا فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنِ رَعِيَّتِهِ". (بخاری/ العنق / ۲۴۱۶)

(أبن عمر) دهلى: پیغه مبه ری خوا (ﷺ) فه رموویه تی: "ئاگادارین که هه مووتان چاودیر و شوانن، هه مووشتان به پرسیارن له ژیر دهسته کانتان، کاربه دهستی خه لکی شوانه و به پرسیاره له ژیر دهسته کانی، پیاویش شوانی مال و خیزانه که یه تی و به پرسه لییان، ئافره تیش شوانی مالی میده که ی و من داله کانیه تی و به پرسیشه لییان، کویله ش شوانه به سه رمالی گهوره که یه و به پرسه لیی، ده ئاگادارین هه مووتان شوانن، هه مووشتان به پرسن له ژیر دهسته کانتان"

#### (٤) نابه جي سوربوون له سهه داواي فه رمانره واي

٦٣٦- عن أبي ذر (ؓ) : أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ؓ) قَالَ: "يَا أَبَا ذَرٍ إِنِّي أَرَكَ ضَعِيفًا، وَإِنِّي أَحْبُ لَكَ مَا أَحْبَ لِنَفْسِي، لَا تَأْمَنَ عَلَى إِنْتَنِ، وَلَا تَوَلِّنَ مَالَ يَتَيَّمْ" ((البخاري / أوائل الأيمان والنذور ٦٤٨)).

(عبدالرحمن) كوري (سمرة) (ؓ) دهلى: پيغه مبهري خوا (ؓ) فه رمووي پيم: "ئى عبد الرحمن، داواي فه رمانره واي تى مەكە، چونكە ئەگەر له سهه داوا كىردى خوت پىت درا، ئەوا خوا دەت داتە دەست خوت، بەلام ئەگەر بەبى داوا كىردى خوت پىتىدرا، ئەوا يارمەتى دەدرييەت له سهه رى".

#### (٥) كارناسىپىرىن بە كەسيك خوى داواي بکات

٦٣٧- عن أبي بُرْدَةَ قَالَ: قَالَ أَبُو مُوسَى (ؓ): أَقْبَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ (ؓ) وَمَعَنِي رَجُلًا مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ، أَحَدُهُمَا عَنْ يَمِينِي وَالْأَخْرُ عَنْ يَسَارِي، فَكَلَّاهُمَا سَأَلُ الْعَمَلَ، وَالنَّبِيُّ (ؓ) يَسْتَأْكُ، فَقَالَ: "مَا تَقُولُ يَا أَبَا مُوسَى؟ أَوْ: يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسِ". قَالَ: فَقَلَّتْ وَالَّذِي يَعْثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَطْلَعَنِي عَلَى مَا فِي أَنفُسِهِمَا، وَمَا شَعَرْتُ أَنَّهُمَا يَطْلَبَانِ الْعَمَلَ، قَالَ: وَكَانَى أَنْظَرْتُ إِلَيْ سِوَاكِهِ تَحْتَ شَقْتَهُ وَقَدْ قَلَّصْتُ، فَقَالَ: "لَنْ - أَوْ لَا - سُتْعَمِلُ عَلَى عَمَلَنَا مِنْ أَرَادَهُ، وَلَكِنَّ اذْهَبْ أَنْتَ يَا أَبَا مُوسَى، أَوْ: يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسِ". فَبَعَثَهُ عَلَى الْيَمَنَ، ثُمَّ أَتَبَعَهُ مَعَاذَ بْنَ جَبَلَ، فَلَمَّا قَدِمَ عَلَيْهِ قَالَ: اِنْزِلْ، وَالْقَى لَهُ وَسَادَةً، وَإِذَا رَجُلٌ عِنْدَهُ مُوْتَقَ، قَالَ: مَا هَذَا؟ قَالَ: هَذَا كَانَ يَهُودِيًّا فَأَسْلَمَ، ثُمَّ رَاجَعَ دِيْنَهُ دِيْنَ السُّوْرَ وَفَتَاهَدَ، قَالَ: لَا أَجْلِسُ حَتَّى يُقْتَلَ، قَضَا وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ، فَقَالَ: اَخْلِسْ، نَعَمْ، قَالَ: لَا أَجْلِسُ حَتَّى يُقْتَلَ، قَضَا وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ. ثَلَاثَ مَرَاتٍ، قَامَ بِهِ فَقُتِلَ، ثُمَّ تَذَاكَرَ الْقِيَامَ مِنَ الْلَّيْلِ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا - مُعَاذُ - أَمَا أَنَا فَأَنَا مُأْقُومُ، وَأَرْجُو فِي تَوْمَتِي مَا أَرْجُو فِي قَوْمِتِي. (بخاري / استتابة المرتدين والمعاذين ٦٥٢٥)

(أبو بُرْدَةَ) دهلى: (أبو موسى) (ؓ) وَتَى: هاتىم خزمەتى پيغه مبهر (ؓ) و دوو پياو له ئەشعەرييە كاڭم له گەلدا بۇو، يەكىكىيان له لاي راستمەوه و ئەوى ترييان له لاي چەپمەوه، هەر دووكىيان داواي كار بە دەستييان كرد، پيغه مبهر يىش (ؓ) سىياكى دەكىد، ئىنجا فه رمووى: "ئى (أبو موسى) - تۆچى دەلىيەت؟ يان: ئى (عبدالله) كورى (قيس)؟ منىش وتم: سويند بەو كەسەتى تۆى بە هەق رەوانە كىردووه، ئاگاداريان نەكىردووم بەوهى كە لە دلىاندابە وەھەستم نەكىردووه كە داواي كار

به دهستی دهکن، هر رهک ببینم دهلی چاوم لیبیه که سیواکه کهی له ژیر لیویدایه و لیوی هاتوهته یهک و به رزیوه تهه، فه رمومی: "نه خیر، که سی ناخه ینه سه رکاروفه رمانمان که خوی بیه ویت، به لام ئهی أبو موسی تو برق، یان: ئهی عبدالله کوری قیس". به کاریه دهستی ناردي بقیه مهنه، (معاذ) کوری (جبل) یشی نارد به دوایدا، کاتی که (معاذ) گه یشته لای، و تی: دابه زه، (أبو موسی) سه رینیکی، بقیه دانا، له وساته دا پیاوی لای أبو موسی کوت و زنجیر کرابوو، (معاذ) و تی: ئه و چیه؟ و تی: ئه مه جوله که بوروه پاشان موسلمان بوروه، دوایی گه راوه تهه سه رئینه خراپه کهی خوی و بوه تهه به جوله که، و تی: دانانیشم هه تا نه کورزی، حوكمی خوا و پیغه مبه ره که یه تی، أبو موسی و تی: دانیشه، باشه، و تی: هه تا نه کورزی دانانیشم، حوكمی خواو پیغه مبه ره که یه تی، سی جار ئه مه و ت، (أبو موسی) فه رمانی داو کورزرا، پاشان که و تنه و توهیز له سه رشنه و نویز، یه کیکیان و تی - که معاذ بورو - به لام من ده خه و شه ویش هه لد هستم، چه نده به ته مای پاداشتی شه و نویزه که مم، ئه و نده ش به ته مای پاداشتی خه و نته که مم.

#### ۶) ئایین ئاموزگاریه

۶۳۸- عنْ جَرِيرَ (جَرِيرٌ) قَالَ: بَأَيْغَتْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ، وَلِيَتَا وَالزَّكَاةِ، وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. (البخاري / الإيمان / ۵۷)

(جریر) ده لی: پیغه مبه ری خوا (جَرِيرٌ) له سه رئه و که نویزیکه م و، زه کات بدهم، ئاموزگاری هه مهو موسلمانیکیش بکه که دلسوزی هه بیت بیان.

۶۳۹- عَنْ الْحَسَنِ قَالَ: عَادَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زِيَادٍ مَعْقُلَ بْنَ يَسَارِ الْمُنْزَنِيَّ (جَرِيرٌ) فِي مَرَضِه الَّذِي مَاتَ فِيهِ، فَقَالَ مَعْقُلٌ: إِنِّي مُحَدِّثُكَ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، لَوْ عَلِمْتُ أَنَّ لِي حَيَاةً مَا حَدَثْتُكَ بِهِ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: "مَا مَنْ عَبَّرَ يَسْتَرْعِيْهِ اللَّهُ رَعِيْهَ، يَمُوتُ يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌ لِرَعِيْتِهِ، إِلَّا حَرَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ". (البخاري / الأحكام / ۶۷۳۱)

(حسن) ده لی: (عبيد الله) کوری (زياد) سه ردانی (معقل) کوری (یسان) المُنْزَنِيَّ (جَرِيرٌ) کرد له و نه خوشیه یدا که بوه هوی مردنه، (معقل) و تی: من فه رموموده یه کت بق ده گیرمه و که له پیغه مبه ری خوام (جَرِيرٌ) بیستوه، ئه گه ر بمانیا یه که ژیانم

بەبەریەوە ماوە نەمدەگىرپايدە وە بۆت، من لە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) بىستوھ دەيىھرمۇو: "ھەر بەندەيەك خوا بىكاتە كاربەدەست و چاودىرى كۆمەلىك خەلک، پاشان ھەر پۇزى ئەرىپەرە و غەشى كىرىپەتە كانى، ئەوا خوا بەھەشتى لىچەرام دەكەت".

## (٧) خيانەتى فەرمانىرەواكان لە دەستكەوتى جەنگى

١٤٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ذَاتَ يَعْمَلِ فَذَكَرَ الْغُلُولَ، فَعَظِمَهُ وَعَظِمَ أَمْرُهُ، ثُمَّ قَالَ: "لَا أَلْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِي وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقْبَتِهِ يَعْبِرُ لَهُ رُغْمَاً، وَ يَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلُكُ لَكَ شَيْئاً، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا أَلْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِي وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقْبَتِهِ قَرَسٌ لَهُ حَمْحَمَةٌ، فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلُكُ لَكَ شَيْئاً، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا أَلْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِي وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقْبَتِهِ شَاءَ لَهَا ئُغْنَا وَ، يَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلُكُ لَكَ شَيْئاً، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا أَلْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِي وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقْبَتِهِ نَفْسٌ لَهَا صَيَاحٌ فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلُكُ لَكَ شَيْئاً، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا أَلْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِي وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقْبَتِهِ رَقَاعٌ تَحْقُقٌ، فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلُكُ لَكَ شَيْئاً، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا أَلْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِي وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقْبَتِهِ صَامَتٌ، فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنَنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلُكُ لَكَ شَيْئاً، قَدْ أَبْلَغْتُكَ". (البخارى/ الجهاد/ ٢٩٠٨)

(أبو هريرة) (ﷺ) دەلى: پۇزى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) لەناوماندا ھەستاۋ كەوتە باسکىرىنى خيانەت لە دەستكەوتى جەنگى، تاوانەكەى بە كەورە باسکىرد، پاشان فەرمۇوى: "باكەسيكتان نەبىن كە لە پۇزى قيامەتدا بىت و حوشترى لە سەر ملى بىت و بقۇرىنى، بلى: ئەى پىيغەمبەرى خوا فريام كەوە، منىش بلىم: دەسەلەت نىيە هىچ شتىكت بۇ بىكەم، كاتى خۆى پىيم راگەياندۇيت، باكەسيكتان نەبىن كە لە پۇزى قيامەتدا بىت ئەسپى بەسەر ملىيە و بىت و بحىلىكىنى، بلى: ئەى پىيغەمبەرى خوا، فريام كەوە، منىش بلىم: دەسەلەت نىيە هىچ شتىكت بۇ بىكەم، خۆ پىيم راگەياندۇى، با كەسيكتان نەبىن كە لە پۇزى قيامەت دا بىت و مەرى بەسەر ملىيە و بىت و ببارپىنى، بلى: ئەى پىيغەمبەرى خوا فريام كەوە، منىش بلىم: دەسەلەت نىيە هىچ شتىكت بۇ بىكەم، پىيم راگەياندۇوت، باكەسيكتان نەبىن كەلە پۇزى قيامەتدا بىت و گىانلە بەرىك بەسەر ملىيە و بىت و ھاوار بىكەت، بلى: ئەى پىيغەمبەرى خوا فريام

که وه، منیش بلیم: دهسه‌لامت نیه هیچ شتیکت بُو بکه، خُو پیم راگه یاندویت، با که‌سیکتان نه‌بینم که له‌رُقْبَی قیامه‌تدا بیت و چهند پارچه قوماشی به‌سه‌رملیه‌وه بن و بشه‌کینه‌وه و بلی: ئهی پیغه‌مبه‌ری خوا فریام که وه، منیش بلیم: دهسه‌لامت نیه هیچ شتیکت بُو بکه، خُو پیم راگه یاندویت، با که‌سیکتان نه‌بینم که له‌رُقْبَی قیامه‌تدا بیت و ئالْتَنْ و زیو و شتمه‌ک به‌سه‌ملیه‌وه بیت و، بلی: ئهی پیغه‌مبه‌ری خوا فریام که وه، منیش بلیم: دهسه‌لامت نیه هیچ شتیکت بُو بکه، کاتی خُو پیم راگه یاندویت".

#### (٨) دیاری بُو فه‌رمانره‌واکان

٦٤١- عَنْ أَبِي حُمَيْدِ السَّاعِدِيِّ (١) قَالَ: أَسْتَعْمَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) رَجُلًا مِنَ الْأَسْدِ عَلَى صَدَقَاتِ بَنِي سُلَيْمَ يَدْعُ إِبْنَ الْلَّبْنِيَّةَ، فَلَمَّا جَاءَ حَاسَبَهُ، قَالَ: هَذَا مَالُكُمْ وَهَذَا هَدِيَّةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "فَهَلَا جَلَسْتَ فِي بَيْتِ أَبِيكَ وَأَمْكَ حَتَّى تَأْتِيَكَ هَدِيَّتَكَ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا". ثُمَّ خَطَبَنَا فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: "إِمَّا بَعْدُ، فَإِنِّي أَسْتَعْمَلُ الرَّجُلَ مِنْكُمْ عَلَى الْعَمَلِ مَمَاعِلَانِي اللَّهُ، فَيَأْتِيَ فَيَقُولُ: هَذَا مَالُكُمْ، وَهَذَا هَدِيَّةٌ أَهْدَيْتَ لِي، أَفَلَا جَلَسَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ وَأَمِّهِ حَتَّى تَأْتِيَهُ هَدِيَّتَهُ إِنْ كَانَ صَادِقًا؟ وَاللَّهُ أَلَا يَأْخُذُ أَحَدًا مِنْكُمْ مِنْهَا شَيْئًا بِغَيْرِ حَقِّهِ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ تَعَالَى يَحْمِلُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَلَا عِرْفَنَّ أَحَدًا مِنْكُمْ لَقِيَ اللَّهَ يَحْمِلُ بَعِيرًا لَهُ رُغْبًا، أَوْ بَقَرَةً لَهَا خُوار، أَوْ شَاءَةَ تَيْعَرَ" ثُمَّ رَفَعَ يَدِيهِ حَتَّى رُتِيَ بَيْاضُ إِبْطِينِهِ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ". بَصَرَ عَيْنِي، وَسَمِعَ أُذْنِي.

(بخاری / الحیل / ٦٥٧٨)

(أبو حمید الساعدي) (١) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پیاویکی (أسد) (١) کرده کارمه‌ندی کوکه‌ره‌وهی زه‌کاتی (بنی سلیم) ناوده‌برا به (ابن اللتبیة)، کاتی هاته‌وه که‌وته لیپرسینه‌وهی، وتهی: ئهی سامانه‌هی ئیوه‌یه و ئه‌مه دیاریه بُو من، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: "ئه‌گه‌ر راستگویت بُو دانه‌نیشتی له‌مالی دایک و باوکتدا هه‌تا دیاریه‌که‌ت بُو بیت". پاشان و تاری بُو داین و سوپاس و ستایشی خوای (عجلک) ای کرد، ئینجا فه‌رمووی: "له‌پاشان، من پیاوی له ئیوه ده‌که‌مه کارمه‌ند به‌سه‌ره ئه‌و ئیشه‌وه که خوا داویه‌ته ده‌ستم، که‌چی دیت و دهلى: ئه‌وه سامانه‌که‌ی

(١) الأسد: پیاویان ده‌وتیری الأزد.

ئئیوه‌یه، ئەوەش دیارییه دراوه بە من، ئەی بۆ لە مالى باوک و دایکیدا دانە نیشت، دیارییه کەی بۆ بیت ئەگەر راستگوییه؟ بەخوا هەریەکى لە ئئیوه شتىك وەربىگى کە بە حەقى خۆى نەبى کە پۆزى قیامەت گەیشت بەخواى بالا دەست دەبى بە كۆلیه وە بیت. يەكىك لە ئئیوه دەناسىمەوە کە بە خواى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەگات حوشترى بە كۆلیه وە ھەيەتى و بارە بارپىھەتى، يان مانگا يەك قۆرە لىتى يان مەپىك باعە باعىھەتى". پاشان هەردوو دەستى بەرز كرده وە هەتا سپىايى هەردوو بن بالى بىنرا و دەھىفەرمۇو: "خوايى، ئەوا گەيانىم". (أبو حميد) دەللى: چاوم بىنى و گويم بىستى.

#### (٩) پە يىمانى ژىر درەختە كە دەربارە رانە كردن و پشت ھەلنى كردن

٦٤٢- عن جابر بن عبد الله قال كنا يوم الحديبية الفا واربع مائة، فباعناه وعمر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أخذ بيده تھت الشجرة، وهي سمرة، وقال: بایعناه علی أن لا نفر، ولم تبايع علی الموت. (البخاري/ المغازي/ ٣٩٢١)

(جابر) كورى (عبد الله) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەللى: ئىمە له پۆزى حودە بىبىدە هەزار و چوار سەد بىوپىن، پە يىمانمان دا بە پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) و (عمر) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لە ژىر درەختى سمرة دا دەستى بە دەستىيە وە بۇو، پە يىمانمان پىيىدا لە جەنگدا رانە كەين، بەلام پە يىمانى مردىمان نەدايىه.

٦٤٣- عن عبد الله بن أبي أوفى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: كان أصحاب الشجرة ألفاً وثلاث مائة، وكانت أسلم تمن المهاجرين. (البخاري/ المغازي/ ٣٩٢٤)  
"عبد الله" كورى (أبو أوفى) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەللى: هاواه لانى درەختە كە هەزار و سى سەد كەس بۇون، هۆزى (أسلم) يش ھەشت يەكى كۆچكەرە كان بۇون.

#### (١٠) پە يىماندان لە سەر مردن

٦٤٤- عن يزيد بن أبي عبيدة قال: قلت لسلامة: على أي شيء بایعتم رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يوم الحديبية؟ قال: على الموت. (البخاري/ المغازي/ ٣٩٣٦)  
(يزيد) كورى (أبو عبيد) دەللى: بە (سلامة) م وەت: له پۆزى حودە بىبىدە لە سەر چ شتى پە يىماننان بە پىيغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دا؟ وەتى: لە سەر مردن.

#### (١١) پە يىماندان لە سەر گۈيرايەلى و ملکە چى بە پىي توانا

٦٤٥- عن عبد الله بن عمر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: كننا تبايع رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) على السمع والطاعة، يقول لنا: "فيما استطعت". (البخاري/ الأحكام/ ٦٧٧٦)

(أبن عمر) (عليه السلام) دهلى: په يمانمان دهدا به پيغه مبهري خوا (عليه السلام) له سه ر گوييراهلى و ملکه چى، پيماني ده فرموده: "به پيبي توانات".

(12) په يماندان له سه ر گوييراهلى مه گه ر گوferيکي ئاشكرا ببىن

٦٤٦ - عن جنادة بن أبي أمية قال: دخلنا على عبادة بن الصامت (عليه السلام) وهو مريض، فقلنا: حذتنا - أصلحك الله - بحديث ينفع الله به، سمعته من رسول الله (عليه السلام). فقال: دعانا رسول الله (عليه السلام) فبأيُّناه، فكان فيما أخذ علينا: أن بآيَّنا على السمع والطاعة، في منشطنا ومكرهنا وعسرنا ويسرنا، وأثرة علينا وأن لا ننمازِ الأَمْرَ أهله. قال: "إِلَّا أَن تَرُوا كُفُّارًا بَوَاحًا عِنْدُكُمْ مِنَ اللَّهِ فِيهِ بُهْمَانٌ". (البخاري/ الفتن) (٦٦٤٧)

(جنادة) كورى (أبو أمية) دهلى: چووينه سه ردانى (عباده) كورى (صامت) (عليه السلام) نه خوش بولو، وتمان: - خوا چاكت بول بکا - فه رموده يه کمان بول بگيره رهوه له پيغه مبهري خوات (عليه السلام) بيسىتى تا سوودى ليوه رگرگىن، (عبادة) وتي: پيغه مبهري خوا (عليه السلام) بانگى كردىن و په يمانمان پيدا، لهو خالانه كه ليى و هرگرتن: په يمانمان پيدا له سه ر گوييراهلى و ملکه چى، له خوشيمان و ناخوشيماندا و له ته نگانه مان و له ئاسوده ييماندا، با فه رمانپه و اکانىش هندى ماقمان بول بول خويان، په يماندا كه مملانى نه كهين له گهلى كه سى كه شايسىتى فه رمانپه و اىي بىت، پيغه مبهر (عليه السلام) فه رمودى: "مه گه ر گوferيکي ئاشكرا ببىن و به لگه تان لاي خواوه هه بىت له سه رى".

(13) تاقييكردنه و هى ئافرته باوه داره كان

٦٤٧ - عن عائشة (رضي الله عنها) نفع النبي (عليه السلام) قالت: كانت المؤمنات إذا هاجرن إلى رسول الله (عليه السلام) يمتحنن يقول الله عز وجل: (يا أئمها النبي) إذا جاءك المؤمنات يبأيُّننك على أن لا يُشركن بالله شيئاً ولا يُسرقن ولا يُرثن إلى آخر الآية، قالت عائشة: فمن أقرَّ بهذا من المؤمنات فقد أقرَّ بالمحنة، وكان رسول الله (عليه السلام) إذا أقرَّ به ذلك من قولهن قال لهم رسول الله (عليه السلام): "انطلقن فقد بآيُّنكن". ولا والله ما مسَّت يدَ رسول الله (عليه السلام) بَدَّ امرأة قطُّ، غير أنَّه يبأيُّنهم بالكلام. قالت عائشة (عليه السلام): والله ما أخذَ رسول الله (عليه السلام) على النساء قطُّ إلَّا بما أمرَه الله تعالى، وما مسَّت كفُّ رسول الله (عليه السلام) كفَّ امرأة قطُّ، وكان يقول لهنَّ إذا أخذَ عليهنَّ: "قد بآيُّنكن" كلاماً. (البخاري/ الطلاق) (٤٩٨٣)

(عائشة) (رضي الله عنها) هاو سه ری پیغه مبه ری خوا (ﷺ) ده لی: هه رکاتی نافره ته باوه پداره کان کوچیان بکردایه بۆ لای پیغه مبه ری خوا (ﷺ) بهم فه رمووده یهی سه ره وهی خوای (ﷺ) تاقی ده کرانه وه که ئه مه ماناكه یه تی: "ئهی پیغه مبه ر (ﷺ) کاتیک نافره تانی ئیماندار هاتن بۆ لات و په یمانیان پیددایت با هیچ جۆره هاوه لیک بۆ خوا بپیارنه دهن، زینا نه کهن، پوچه کانی خویان نه کوژن، هیچ جۆره بوختانیک نه کهن له نیوان دهست و پیچی خویاندا" هه تا کوتایی ئایه ته که، عائشة و تی: هه رکام له نافره ته باوه پداره کان دانی بنایه به وهدا ئه وا، دانیده نا، به به رگه گرتني تاقیکردن وه که دا، جا ئه گهه ر به و تهی خویان دانیان بنایه به وهدا ئیتر پیغه مبه ری خوا (ﷺ) ده یفه رموو پییان: "برون ئه وا په یمانم لیووه رگرن". سویند به خوا هه رگیز دهستی پیغه مبه ری خوا (ﷺ) نه که و توه له دهستی هیچ نافره تیک، به لکو هه ر به قسە په یمانی لیووه رده گرتن، عائشة (ﷺ) ده لی: سویند به خوا پیغه مبه ری خوا (ﷺ) هه ر په یمانیکی له نافره تان و هر گرتیت هه ر ئه وه بوبه که خوا فه رمانی پیکر دووه، هه رگیز ناو له پی پیغه مبه ری خوا (ﷺ) نه که و توه له ناو له پی هیچ نافره تیک، هه ر کاتی به یعه تی لیووه ر بگرتنا یه هه ر به قسە ده یفه رموو پییان: "ئه وا په یمانم لیووه رگرن".

#### (۱۴) گوییرا یه لی کردنی پیشەوا

۶۴۸- عن أبي هريرة (ﷺ) عن النبي (ﷺ) قال: "مَنْ أطَاعَنِي فَقَدْ أطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ يَعْصِنِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ، وَمَنْ يُطِعِ الْأَمِيرَ فَقَدْ أطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ يَعْصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ". (البخاري / الأحكام / ۶۷۱۸)

(أبو هريرة) (ﷺ) ده لی: پیغه مبه ر (ﷺ) فه رمووی: "هه رکه سی گوییرا یه لی من بکات ئه وا گوییرا یه لی خوای کردووه، هه رکه سی سه رپیچی من بکات ئه وا سه رپیچی خوای کردووه، هه رکه سی گوییرا یه لی فه رمانه و اکهی بکات ئه وا گوییرا یه لی منی کردووه، هه رکه سی سه رپیچی فه رمانه و اکهی بکات ئه وا سه رپیچی منی کردووه".

#### (۱۵) گوییرا یه لی بۆ چاکه و سه رپیچی له خرا په

۶۴۹- عن علي (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَعَثَ جِيْشًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا، فَأَوْقَدَ نَارًا وَقَالَ: ادْخُلُوهَا، فَأَرَادَ نَاسٌ أَنْ يَدْخُلُوهَا، وَقَالَ الْأَخْرُونَ: إِنَّا قَدْ فَرَّنَا مِنْهَا، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ لِلَّذِينَ أَرَادُوا أَنْ يَدْخُلُوهَا: "لَوْ دَخَلْتُمُوهَا لَمْ تَرَأَلُوا فِيهَا

إِلَيْ يَوْمِ الْقِيَامَةِ". وَقَالَ لِلْأَخْرَيْنَ قَوْلًا حَسَنًا، وَقَالَ: "لَا طَاعَةٌ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ، إِنَّمَا طَاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ". (البخاري/ التمني / ٦٨٣٠)

(علی) (عویش) دهلى: پيغه مبهري خوا (عویش) سوپايه کي نارد و پياویکي کرده  
 فه رمانده يان، ئەميش ئاگرىكى کرده وه و تى: بچنه ناوى، كەسانىك ويسitan بچنه  
 ناو ئاگرەكە، كەسانىكى تريش وتيان: ئىيمە لە ئاگر پامانكىدووه، ئەم پووداوه باس  
 كرا بۇ پيغه مبهري خوا (عویش) ئەويش به وانه فەرمۇو كە ويسitan بچنه ناو  
 ئاگرەكە: "ئىگەر بىر قىشىتىنايەت ناوى هەتا پۇزى دوايسى تىايىدا دەبۈون" وە  
 فەرمۇودەيەكى چاكيشى به وانى تر فەرمۇو، ئىنجا فەرمۇو: "گوپىرايەلى ناكرى بۇ  
 سەرپىچى خوا، بەلكو گوپىرايەلى بۇ چاکەيە و بەس".

(۱۶) ئەگەر فەرماندرا بە تاوان گویرا يەلى ناکریت

٦٥- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) عن النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: "عَلَى الْمَرْءِ وَالْمُسْلِمِ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ، إِلَّا أَنْ يُؤْمِنَ بِمَعْصِيَةِ اللَّهِ، فَإِنْ أَمْرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ".  
 (البخاري / الأحكام / ٦٧٢٥)

(ابن عمر) دهلى: پيغه مبهري خوا (ﷺ) فه رموسى: "پيويسه که سى موسى مان گوپرایه ل و ملکه چ بیت له و شته دا پي خوشه يان پي ناخوش بى، مه گه ر فه رمانى پي بدرى به توان جا ئىگه ره رمانى پي درا به توان ئه وا نه گوپرایه ل بى و نه ملکه چ":

٦٥١-عَنْ أُمٌّ سَلَمَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: "إِنَّهُ يُسْتَعْمَلُ عَلَيْكُمْ أُمَّارًا، وَفَتَعْرِفُونَ وَتُشْكِرُونَ، فَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ بَرِئَ، وَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ سَلَمَ، وَلَكُنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ". قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِلَّا تُعَذِّلُهُمْ؟ قَالَ: "لَا، مَا صَلَوْا". أَيْ مَنْ كَرِهَ يُقْلِبُهُ وَأَنْكَرْ يُقْلِبُهُ.

(ام سلمة) هاوسری پیغه مبهری خوا (دهلی: پیغه مبهر (رسول)) فرموده: "که سانیک ده کریتہ فه رمانزه واتان، کاری وايان لیده بینی که هندیکیان په سهندی شه رعن و هندیکیان په سهندی شه رعن نین، هر که سهندی پیش ناخوش بی واته ناشه رعیه کان) ئهوا بی تاوانه، و هر که سیکیش نکولی لیتکا ئهوا سلامه ته له تاوان، به لام (تاوانبار) که سیکه که پاری بیت (بهو ناشه رعیانه) و شوینکه و ته بیت و تیان ئهی پیغه مبهری خوا (رسول): ئهی نه جه نگیین له گه لیاندا؟ فرموده: "نه خیر، تا نویز مکن".

## (۱۷) ئارامگرتن له كاتى جىاوازىكردىدا

۶۵۲ - عن اسید بن حضیر (رضي الله عنه) ان رجلا من الانصار خلا برسول الله (ص) فَقَالَ: أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي كَمَا اسْتَعْمَلْتَ فُلَانًا، فَقَالَ: "إِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي أُثْرَةً، فَاصْبِرُوْا حَتَّىٰ تَلْقَوْنِي عَلَىٰ الْحَوْضِ". (البخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۸۱)

(أسید) كورى (حُسْنِي) دهلى: پياویك له يارمه تىيدەران له پەنایەكەو بە پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) وى: بۆچى نامكەيىتە كار بەدەست، ھەر وەك فلان كەست كەدوھ بە كار بەدەست؟ پىغەمبەر (رضي الله عنه) فەرمۇسى: "ئىيۇھ لە دواى من دەگەن بە پۇشىك كە پىزى (فضلى) خەلکى دەدەرىت بەسەرتاندا، ئارام بىگىن ھەتا لەسەر ھەۋەزكە بەمن بىگەن".

## (۱۸) دەست گرتن بە كۆمەلى موسىلمانانەو كاتى سەرەتلىنى فيتنە

۶۵۳ - عن حذيفة بن اليمان (رضي الله عنه) قال: كَانَ النَّاسُ يَسْأَلُونَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنِ الْخَيْرِ، وَكُنْتُ أَسْأَلُهُ عَنِ الشَّرِّ مَخَافَةً أَنْ يُدْرِكَنِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا فِي جَاهَلَيَّةٍ وَشَرٍّ، فَجَاءَنَا اللَّهُ بِهَذَا الْخَيْرِ، فَهَلْ بَعْدَ هَذَا الْخَيْرِ شَرٌّ؟ قَالَ: "نَعَمْ". فَقُلْتُ: هَلْ بَعْدَ ذَلِكَ الشَّرِّ مِنْ خَيْرٍ؟ قَالَ: "نَعَمْ، وَفِيهِ دَخْنٌ". قَلْتُ: وَمَا دَخْنُهُ؟ قَالَ: "قَوْمٌ يَسْتَئْنُونَ بِغَيْرِ سُنْنَتِي وَيَهْدُونَ بِغَيْرِ هَدِيَّيِّي، تَعْرَفُ مِنْهُمْ وَتُنْكِرُ، فَقُلْتُ: هَلْ بَعْدَ ذَلِكَ الْخَيْرِ مِنْ شَرٍّ؟ قَالَ: "نَعَمْ، دُعَاءٌ عَلَى أَبْوَابِ جَهَنَّمَ، مِنْ أَجَابَهُمْ إِلَيْهَا قَدْفُوهُ فِيهَا". فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَفْهُمْ لَنَا. قَالَ: "نَعَمْ، قَوْمٌ مِنْ جَلْدَتِنَا وَيَنْكَلِمُونَ بِالسَّنَنَتِنَا". قَلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَمَا تَرَى إِنْ أَدْرِكَنِي ذَلِكَ؟ قَالَ: "تَلَرْمَ جَمَاعَةُ الْمُسْلِمِينَ وَلَامَاهُمْ". فَقُلْتُ: فَإِنْ لَمْ تَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةٌ وَلَا إِيَامٌ؟ قَالَ: "فَأَعْتَذْنِي تَلَكَ الْفِرَقَ كُلُّهَا، وَلَوْ أَنْ تَعْضَنَ عَلَى أَصْلِ شَجَرَةٍ، حَتَّىٰ يُدْرِكَ الْمَوْتُ وَأَنْتَ عَلَىٰ ذَلِكَ". (البخاري/ المناقب/ ۳۴۱)

(حذيفة) كورى (اليمان) (رضي الله عنه) دهلى: خەلکى لە بارەي چاکەو پىسياريان لە پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) دەكىد، منىش لە بارەي خراپەوە پىسيارام لىتەكىد لە ترسى ئەوە نەبادا توشم بېبىت، وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) ئىيمە پىشىتىش لە نەفامى و خراپەدا بۇوىن، خوا ئەم چاکەيە بۇ ھىننائىن، ئايىا لە دواى ئەم چاکەيە خراپە ھەيە؟ فەرمۇسى: "بەللى" ئىنجا عەرزم كىد: ئايىا لە دواى ئەو خراپەيەش چاکە ھەيە؟ فەرمۇسى: "بەللى ھەيە، بەلام لىللى تىيدا يە" وتم: لىللى كەيىچىيە؟ فەرمۇسى: "كەسانىيەك رەفتارىك دەكەن بەدەر لە رەفتار و سونتەتى من شوين پىنمايىيەك

دهکهون بهدهر له پینمایی من، هنهندی شتیان پیچاکه و هنهندی شتیشیان پی خراپه" دیسان وتم: ئایا له دواي ئهو چاکه یه و خراپه ههیه؟ فهرومی: "بهلى بانگخوازانیک ههن له سه رده رگای نوزده خ و هستاون، هر که س بچیت به دهم بانگهوازه که یانه وه فریی دهدنه ناوی" دوباره وتم: ئهی پیغه مباری خوا (﴿۱﴾) و هسفیان بکه بومان، فهرومی: "بهلى، که سانیکن له خومان و به زمانی خوشمان قسده دکهن" وتم: ئهی پیغه مباری خوا (﴿۲﴾)، ئه گه رگه یشتم بهوانه ده بی چی بکه م؟ فهرومی: "دهست بگره به کومهلى موسلمانان و پیشوا که یانه وه"، ئینجا وتم: ئهی ئه گه رنه کومهلىان هه بونه پیشوا؟ فهرومی: "خوت به دوور بگره له هه مو گروپه کان، با بهته نهاش قه پ بکه بی به بن داریکدا، هه تا مردن یه خهت دهگری تو له سه راستی به".

#### (۱۹) ره تکرده وهی کاری داهیزراو

٦٥٤- عن سعد بن إبراهيم قال: سألتُ القاسمَ بْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ رَجُلٍ لَهُ ثَلَاثَةُ مَسَاكِنَ، فَأَوْصَى بِثُلُثِ كُلِّ مَسَكِنٍ مِنْهَا. قَالَ: يُجْمَعُ ذَلِكَ كُلُّهُ فِي مَسْكِنٍ وَاحِدٍ، ثُمَّ قَالَ: أَخْبَرْتُنِي عَائِشَةَ (﴿۱﴾): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (﴿۲﴾) قَالَ: "مَنْ عَمَلَ عَمَلاً لِيُنْسَى عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ". (البخاري / الصلح / ۲۵۰)

(سعد) کورپی (إبراهيم) دهلى: پرسیارم کرد له (قاسم) کورپی (محمد) له بارهی پیاویکه و که سی خانووی ههیه، و هسیه تی کردوه به سیه کی هه ریه ک له و خانووane. و تی: ئه و سیانه له یه ک خانوودا کوده کرینه وه، پاشان و تی: عائشة (﴿۱﴾) ئاگاداری کردم: که پیغه مباری خوا (﴿۲﴾) فهرومیه تی: "هر که سی کاری بکات که فه رمانی ئیمه له سه رنه بی ئهوا رهت ده کریته وه".

#### (۲۰) ئه و که سهی فه رمان ده دات به چاکه و خوی نایکات

٦٥٥- عن أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (﴿۱﴾) قَالَ: قَبِيلَ لَهُ: إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى عُثْمَانَ فَتَكَلَّمُهُ؟ فَقَالَ: أَتَرَوْنَ أَنِّي لَا أَكُلُّمُ إِلَّا أَسْمَعُكُمْ؟ وَاللَّهُ لَقَدْ كَلَمْتُهُ فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ. مَا دُونَ أَنْ أَفْتَحَ أَمْرًا لَا أُحِبُّ أَنْ أَكُونَ أَوْلَ مَنْ فَتَحَهُ، وَلَا أَقُولُ لِأَحَدٍ يَكُونُ عَلَيَّ أَمْرًا: إِنَّهُ خَيْرُ النَّاسِ، بَعْدَ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (﴿۲﴾) يَقُولُ: "يُؤْتَى بِالرَّجُلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيْلَقِي فِي النَّارِ، فَتَنْدَلِقُ أَقْتَابُ بَطْنِهِ، فَيَدُورُ بِهَا كَمَا يَدُورُ الْحَمَارُ بِالرَّحْيِ، فَيَجْتَمِعُ إِلَيْهِ أَهْلُ النَّارِ فَيَقُولُونَ: يَا فَلَانُ مَا لَكَ؟ أَلْمَ تَكُنْ تَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ؟ فَيَقُولُ: بَلَى، قَدْ كُنْتُ أَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَلَا آتَيْهِ، وَأَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ وَآتَيْهِ". (البخاري / بدء الخلق / ۳۰۹۴)

(أَسَامِي) كُورِي (زَيْد) (عليه السلام) دَهْلَى: بَيْيِي وَتَرَا: بَوْ نَاجِيَتَه لَى عَثْمَانَ وَبِيَدِوَيْنِي؟  
وَتَى: ئَايَا ئَيْوَه وَدَهْزَانِنَ كَه ئَيْوَه گُوْيِتَانَ لَى نَيِّه ئَيْتَرَ مَنْ قَسَهَى لَهْ گَهَلَ نَاكَهَم  
سُوْيِنَدَ بَهْخَوا دَوَوَ بَهْ دَوَوِيَيِي قَسَهَمَ لَهْ گَهَلَدا كَرْدَوَوَه، بَهْ بَنَ ئَهْوَهِي دَهْرَگَاهِي كَارِيَك  
بَكَهَمَهَوَهِ كَه حَزَنَاكَهَمَ يِيَكَهَمَ كَهْ سَبَمَ لَهْ كَرْدَنَهَوَهِيَدا، بَهْ كَهْ سِيَكِيشَ كَه  
فَهْ رَمَانِرِهِوَابِنَ بَهْ سَهَرَمَهَوَهِ نَالِيمَ: ئَهْوِ چَاكَتَرِينَ كَهْ سَهَ، لَهْ پَاشَ ئَهْوَهِي كَه لَه  
پَيْغَامَبَرِي خَوا (عليه السلام) مَ بِيَسْتَوَوَهِ دَهْ يَفَهَرَمَوَو: "لَهْ بَرْزَى قِيَامَهَتَدا كَهْ سَىْ دَهْ هَيَنَرِي وَ  
فَرِي دَهْ دَرِيَتَه نَاوَ ئَاگَرَ، نَاوَسَكَ وَپِيَخَوْلَهِ كَانِي هَاتُونَهَتَه دَهْ رَهَوَه، خَلْكَانِي نَيِّو دَرْزَهَ خَ  
لَى كَوْدَه بَنَهَوَهِ دَهْ لَى: فَلَانَه كَهْ سَهَ ئَهْوَهِ چِيَتَه؟ ئَهْيِ تَوْ نَهْ بَوَوِي فَهْ رَمَانِتَ دَهَدا بَه  
چَاكَه وَپِيَگَرِيتَ دَهَكَرَدَ لَهْ خَرَابَه؟ ئَهْوِيَشَ دَهْ لَى: بَهْ لَى مَنْ فَهْ رَمَانِمَ دَهَدا بَهْ چَاكَه وَ  
خَوْمَ نَهْ مَدَهَكَرَدَ، وَهِ پِيَگَرِيمَ دَهَكَرَدَ لَهْ خَرَابَه وَخَوْمَ دَهَمَكَرَدَ".

## بهشی سی و پینجهم: راو و سهربزین

(۱) راوکردن به تیر و ناوی خواهیان له کاتی ته قاندی

۶۵۶- عن عَدَيْ بْنِ حَاتَمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِنَّ أَرْسَلْتَ كُلُّكَ فَادْكُرْ أَسْمَ اللَّهِ، فَإِنْ أَمْسَكَ عَلَيْكَ فَادْرُكْتَهُ حَيَاً فَادْبَحْهُ، فَإِنْ أَدْرَكْتَهُ قَدْ قَتَلَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ فَكَلَّهُ، وَلَنْ وَجَدْتَ مَعَ كَلْبِكَ كَلْبًا غَيْرَهُ— وَقَدْ قَتَلَ— فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَيْهُمَا قَتَلَهُ، وَلَنْ رَمَيْتَ سَهْمَكَ فَادْكُرْ أَسْمَ اللَّهِ، فَإِنْ غَابَ عَنْكَ يَوْمًا فَلَمْ تَجِدْ فِيهِ إِلَّا أَثَرَ سَهْمَكَ فَكُلْ إِنْ شِئْتَ، وَلَنْ وَجَدْتَهُ غَرِيقًا فِي الْمَاءِ فَلَا تَأْكُلْ". (البخاری/ الذبائح و الصيد/ ۵۱۶۷)

(عدي) کوری (حاتم) (صلی الله علیه و سلّم) دهلى: پیغامبری خوا (صلی الله علیه و سلّم) پیشی فرموم: "هر کات سه گه که ت (۱) کرده نیچیره که ناوی خوا بهینه، جا نه گه ر نیچیری بو گرتی و به زیندویی پیاگه یشتی سه ری ببره، نه گه ر یشتیته سه ر نیچیره که کوزرا بوبو لیی نه خواردبوو ئهوا بیخو، به لام ئه گه ر لگه سه گه که تدا سه گیکی ترت بینی و (نیچیره که کوزرا بوبو) ئهوا نه یخویت، چونکه تو نازانی که کامییان کوشتویه تی، هر که تیره که ت ته قاند ناوی خوا ببه، هر روه ها نه گه ر بوماوه ر روزیک نیچیره که ت لی وون بوبو پاشان دوزیته و هیچ هوکاریکی تری کوشتن پییه و نه بینیه و جگه له تیره که ت خوت ئه گه ر ویستت ئهوا بیخوو ئه گه ر دوزیته و هو له ناو ئاودا خنکابوو ئهوا مه یخو".

(۲) راوکردن به کهوان و سهگی فیرکراو و فیرنه کراو

۶۵۷- عن أبي ثعلبة الخشنبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا بِأَرْضِ قَوْمٍ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ نَأْكُلُ فِي آنِيَتِهِمْ. وَأَرْضِ صَيْنِيْ: أَصِيدُ بِقُوْسِيْ، وَأَصِيدُ بِكَلْبِيِ الْمُعَلَّمِ، أَوْ بِكَلْبِيِ الَّذِي لَيْسَ بِمُعَلَّمٍ، فَأَخْبِرْنِيْ مَا الَّذِي يَحْلُّ لَنَا مِنْ ذَلِكَ؟ قَالَ: "أَمَّا مَا ذَكَرْتَ أَنَّكُمْ بِأَرْضِ قَوْمٍ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ نَأْكُلُونَ فِي آنِيَتِهِمْ: فَإِنْ وَجَدْتُمْ غَيْرَ آنِيَتِهِمْ فَلَا تَأْكُلُوا فِيهَا، وَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَاغْسِلُوهَا ثُمَّ كُلُّوا فِيهَا. وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ أَنَّكَ بِأَرْضِ صَيْنِيْ: فَمَا أَصَبَّتَ بِقُوْسِكَ فَادْكُرْ أَسْمَ اللَّهِ ثُمَّ كُلُّ، وَمَا أَصَبَّتَ بِكَلْبِكَ الْمُعَلَّمِ

(۱) سه گی فیره راو

فَادْكُرِ اسْمَ اللَّهِ ثُمَّ كُلْ، وَمَا أَصَبْتَ بِكُلْبِكَ الَّذِي لَيْسَ بِمُعْلِمٍ فَأَذْرِكْ ذَكَاتَهُ فَكُلْ".  
(البخاري/ الذبائح والصيد/ ٥١٦١)

(أبو ثعلبة الخشنى) (رضي الله عنه) دهلى: هاتمه خزمه تى پيغه مبهري خوا (صلوات الله عليه) و عه رزم  
كرد: ئهى پيغه مبهري خوا ئيمه له خاکى خه لکانىك داين که خاوهن په راوى  
ئاسمانين له قاپ و قاچاغياندا شت ده خوين، له خاکىكى راوكردنداين: به کهوانه كەم  
پاوه دەكەم و، به سەگەه فيرە پاوه دەكەم، يان بەو سەگەه كەه فيرە پاوه نىيە،  
ئاگادارم بکە بىزام چى لهوانه بقئيمه حەللاه؟ فەرمۇسى: دەربارەي ئەوهە كە  
باست كرد ئىيە له خاکى خه لکانىكى خاوهن په راوى ئاسمانيدان و له قاپ و  
قاچاغياندا دەخون، ئەگەر قاپ و قاچاغى ترتان دەست كەوت ئەوا له هى ئەواندا  
مەخون، جا ئەگەر ھى ترتان دەست نەكەوت ئەوا قاپ و قاچاغە كە يان بشۇن و  
پاشان تىيادىا بخون، دەربارەي ئەوهەش كە واى له خاکىكى راودا: ئەو نىچىرەي كە  
بەكەوانه كەت پىيكت ناوى خواى له سەر بەھىنە و پاشان بىخۇ، ئەوهەش كە به سەگەه  
فيرە پاوه كەت دەيگرىت، ناوى خواى له سەر بەھىنە و پاشان بىخۇ، ئەو نىچىرەي كە  
بە سەگەه فيرە نەكراوه كەت دەيگرىت ئەگەر فريايى سەربىرىنى دەكەويت ئەوا بىخۇ".

(٢) راوكىردن بە نەقىزە و ناوى خواھىنان كاتى ناردنى سەگى فيرە راوه  
٦٥٨ - عَنْ عَدِيِّ أَبْنَ حَاتِمٍ (رضي الله عنه) قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه) عَنِ الْمَعْرَاضِ؟ فَقَالَ: "إِذَا أَصَابَ بَدْهَ فَكُلْ، وَإِذَا أَصَابَ بِعَرْضِهِ فَقَتْلَ فَإِنَّهُ وَقِيَدٌ، فَلَا تَأْكُلْ". وَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه) عَنِ الْكَلْبِ؟ فَقَالَ: "إِذَا أَرْسَلْتَ كَلْبَكَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَكُلْ، فَإِنْ أَكَلَ مِنْهُ فَلَا تَأْكُلْ، فَإِنَّهُ إِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ". قُلْتُ: فَإِنْ وَجَدْتُ مَعَ كَلْبِي كَلْبًا أَخْرَى، فَلَا أَدْرِي أَيْهُمَا أَخْذَهُ؟ قَالَ: "فَلَا تَأْكُلْ، فَإِنَّمَا سَمِّيَتَ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تُسْمِ عَلَى غَيْرِهِ".  
(البخاري/ الذبائح والصيد/ ٥١٥٨)

(عدي) كورى (حاتم) (رضي الله عنه) دهلى: له بارەي راوكىردن بە نەقىزە پرسىيارم كرد لە  
پيغە مبهري خوا (صلوات الله عليه)؟ ئەويش فەرمۇسى: "ئەگەر بە سەرە تىزە كە نىچىرى كوشت  
ئەوا بىخۇ، بەلام ئەگەر بە بارى پانى پياكىشىا و كوشتى ئەوه مردارە ببۇوه و،  
نەيچىرىت". له بارەي سەگەوه پرسىيارم لە پيغە مبهري خوا (صلوات الله عليه) كرد؟ فەرمۇسى:  
"ئەگەر سەگەكەت تىكىرد و ناوى خوات هىينا ئەوا نىچىرى كە بخۇ، ئەگەر لىيى  
خواردىنى ئىتر مەيچۇ، چونكە ئەوه تەنها بىخۇي گىرتۇوه". وتم: ئەگەر لەگەل

سەگەكەي خۆمدا سەگىكى ترم بىنى و نەمزانى كاميان گرتۇويەتى؟ فەرمۇسى: "نەيخۆيت، چونكە تۆ ناوى خوات لەسەر سەگەكەي خۆت بىردوه و ناوى خوات بۇ ئەوى تر نەبىردووه".

#### (٤) دروستە سەگى راوا سەگى شوان رابىگىرى

٦٥٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "مَنْ اتَّحَدَ كَلْبًا — إِلَّا كَلْبٌ مَاشِيَةً أَوْ صَيْرًا أَوْ نَدْعَ — اتَّتَّقَهُ مِنْ أَجْرِهِ كُلُّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ". قَالَ الزُّمَرِيُّ: فَذَكَرَ لِابْنِ عُمَرَ قَوْلَ أَبِي هُرَيْرَةَ، فَقَالَ: يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا هُرَيْرَةَ، كَانَ صَاحِبَ نَدْعَ. (بخارى/الذبائح والصيد/٥١٦٣)

(أبو هريرة) (صلی اللہ علیہ وسلم) دەلی: پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇسى: "ئەو كەسەي سەگى پاڭىرى - جىڭە لەسەگى شوان و پاۋو كىشتوكال - ھەموو بۇزى بە پادەى يەك قىرات لە پاداشتى چاڭەكانى كەم دەكەت". (زھرى) دەلی: و تەكەي (أبو هريرة) باسکرا بۇ (أبن عمر) ئەویش وتى: خوا پەحم بە (أبو هريرة) بکات، ئەو خاوهەنى كىشتوكال بۇو.

#### (٥) سەگ كوشتن

٦٦٠- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: أَمْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِقَتْلِ الْكَلَابِ، حَتَّى إِنَّ الْمَرْأَةَ تَقْدَمُ مِنَ الْبَادِيَةِ بِكَلْبِهَا فَنَقْتُلَهُ، ثُمَّ تَهُنَّ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ قَتْلِهَا، وَقَالَ: "عَلَيْكُم بِالْأَسْوَدِ الْبَهِيمِ ذِي النَّعْطَلَتِينِ، فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ". (بخارى/المزارعة/٢١٩٧)

(جابر) كورى (عبدالله) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلی: پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمانى پىكىرىدىن بە كوشتنى سەگ، تەنانەت كە ئافەرەتىك لە بىبابانە وە بەسەگەكىيە بەھاتىيە سەگەكەيمان دەكوشت، پاشان پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پىگرى كرد لە كوشتنىان و فەرمۇسى: "سەگى رەشى تۆخ بکوشن كە دوو خالى تىدایە، ئەو وەك شەيتان وايە".

#### (٦) رىڭرىيىكىردن لە بەنيشانە ئانە وەي گىيانلە بەران

٦٦١- عَنْ هَشَامَ بْنِ زَيْدٍ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ جَدِّي أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَارَ الْحَكْمِ بْنِ أَيُوبَ، فَإِذَا قَوْمٌ قَدْ نَصَبُوا دَجَاجَةً يَرْمُونَهَا، قَالَ: فَقَالَ أَنَسٌ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ تُصَبِّرَ الْبَهَائِمُ. (البخارى/الذبائح والصيد/٥١٦٢)

(هشام) کوری (زید) کوری (أنس) کوری (مالك) دهلى: له گهله با پیره م (أنس)  
کوری (مالك) دا (خديجه) چوومه مالی (حكم) کوری (أيوب) ، که سانیک مریشکیکیان  
(به زیندویی) دانابو به نیشانه و تیریان تی ده گرت، دهلى: (أنس) (خديجه) و تی:  
پیغه مبهه ری خوا (خديجه) پیگری کردوه که بی زمانان بنزینه وه به نیشانه.

(۷) سه ریزین به شتی که خوین فیشنه پی بکات نهک به ددان و نینوک  
۶۶۲- عن رافع بْن خَدِيْجَ (خديجه)، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا لَاقُوْعَدَدًا، وَلَيْسَتْ  
مَعَنَا مُدَدًا؟ قَالَ (خديجه): "أَعْجَلْ -أو: أَرْبَعْ- مَا أَنْهَ الدَّمَ وَذِكْرُ اسْمِ اللَّهِ فَكُلْ، لَيْسَ  
السُّنْنَ وَالظُّفَرَ، وَسَاحَدَتْكَ: أَمَّا السُّنْنُ فَعَظِيمٌ، وَأَمَّا الظُّفَرُ فَمُدَدُ الْحَبَشَةِ". قَالَ: وَأَصْبَنَّا  
لَهُبَابَ إِيلِ وَغَمَّ، فَنَدَّ مِنْهَا بَعِيرٌ، فَرَمَاهُ رَجُلٌ بِسَمِّ فَحَبَسَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (خديجه): "إِنَّ  
لَهُدَهُ الْإِيلَ أَوَابَدَ كَأَوَابَدَ الْوَحْشِ، فَإِذَا غَلَبْتُمْ مِنْهَا شَيْءًا فَاصْنَعُوا بِهِ مَكَدَّا". (البخاري/  
الذبائح والصيد / ۵۱۹۰)

(رافع) کوری (خَدِيْجَة) دهلى: و تم: ئهی پیغه مبهه ری خوا (خديجه) ، سبه ینى  
ئىمە به دوزمن ده گەين و چە قۆمان پى نىيە؟ پیغه مبهه ری (خديجه) فەرمۇسى: "پەلە بکە -  
يان دەستت سوکكە - ھەرچى خوین فیشنه پی بکات و ناوى خوايشى لە سەربرابى  
بىخۇ، نەك بە ددان و نینوک، با پىتت بلىم: کە ددان ئىسقانە و نینوکىش چە قۇى  
ھەبەشىھە كانە". دهلى: لە حوشتر و مەر دەستكە و تى جەنگمان دەست كەوت،  
حوشتىكىيان ياخى بۇو، پياویك تىرييکى تىتەقادن و راى گرت، پیغه مبهه ری خوا (خديجه)  
فەرمۇسى: "ئەم حوشترانە ھەيانە ياخى دەبىن ھەرودك ياخى بۇونى كىوييە كان،  
ئەگەر يەكىيکىيان لىتىان ياخى بۇو ئىيەش ئاواى لە گەلدا بکەن".

## بهشی سی و شهشہم: قوربانی

### (۱) کاتی قوربانی سهربرین

۶۶۳- عَنْ جُنْدَبِ بْنِ سُفْيَانَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: شَهَدْتُ الْأَخْنَحَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَلَمْ يَعْدُ أَنْ صَلَّى وَفَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ سَلَمَ، فَإِذَا هُوَ يَرَى لَحْمَ أَضَاحِيَ قَدْ ذُبْحَتْ قَبْلَ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ صَلَاتِهِ، فَقَالَ: "مَنْ كَانَ ذَبَحَ أَضْحِيَتِهِ قَبْلَ أَنْ يُصْلَيَ -أَوْ ثُصَلَيَ- فَلْيَذْبَحْ مَكَانَهَا أُخْرَى، وَمَنْ كَانَ لَمْ يَذْبَحْ فَلْيَذْبَحْ بِاسْمِ اللَّهِ". (البخاری/ الذبائح والصليد/ ۴۱۸۱)

(جُنْدَب) کوری (سفیان) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلهی: له خزمه‌تی پیغامبری خوا (دا) ئاماده‌ی نویزی جه‌رثی قوربان بوم، نوری نه‌خایاند نویزی کرد و سه‌لامی دایه‌وه، یه‌کسه‌ر گوشتی قوربانی بینی که سه‌ربپریو پیش ئوهی که له نویزه‌که‌ی ببیته‌وه، ئینجا فه‌رموموی: "ئه‌و که‌سه‌ی قوربانی سه‌ربپریو له پیش ئوهی نویز بکات -یان نویز بکه‌ین- با یه‌کیکی تر له جیگاکه‌یدا سه‌ربپری، ئه‌و که‌سه‌ی که قوربانیه‌که‌ی سه‌ربپریو با به‌ناوی خواوه سه‌ری بپریت".

### (۲) قوربانی سهربرین له پیش نویزی جه‌رثنا دروست نیه

۶۶۴- عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "إِنَّ أُولَى مَا تَبْدِأُ بِهِ فِي يَوْمِنَا هَذَا ثُحْلَى، ثُمَّ تَرْجِعُ فَتَنَحَّرُ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ أَصَابَ سُتُّنَا، وَمَنْ ذَبَحَ فَإِنَّمَا هُوَ لَحْمٌ قَدْمَهُ لَأَهْلِهِ، لَيْسَ مِنَ الْتُّسْكُ فِي شَيْءٍ". وَكَانَ أَبُو بُرْدَةَ بْنُ نَيَارَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَدْ ذَبَحَ، فَقَالَ: عَنْدِي جَدَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُسْتَنَّةٍ. فَقَالَ: "اذْبَحْهَا، وَلَنْ تَجْنِيَ عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ". (البخاری/ الأضاحی/ ۵۲۴۰)

(البراء) کوری (عازب) دهلهی: پیغامبری خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه‌رموموی: "یه‌که‌مین کاری که له روزه‌ماندا دهستی پیده‌که‌ین ئوهی که نویز بکه‌ین، پاشان بگه‌ربپری‌وه و قوربانی سهربرین، هر که‌سی به‌مجوره‌ی کردمی ئه‌وا له سه‌ر سوننه‌تی ئیمه‌یه، هر که‌سیکیش سه‌ری بپری بی (پیش نویزی جه‌رث) ئوه گوشتیکه و پیشکه‌شی مال و مندالی کردوه، ئوه به هیچ جویی قوربانی نییه" (أَبُو بُرْدَة) کوری (نیار) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیشتر سه‌ری بپری بوم، پاشان و تی: گیسکیکم هه‌یه باشتره له و حه‌یوانه‌ی که دوو سالی ته‌واو کردوه، فه‌رموموی: "سه‌ری بپری، به‌لام له دوای توئیتر بۆ که‌سی تر دروست نییه".

### (۳) قوربانی کردن به گیسک

۶۶۵- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرِ الْجُهْنَيِّ (ؓ) قَالَ: قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِيَنَا ضَحَّاً، فَأَصَابَنِي جَدَّعٌ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُ أَصَابَنِي جَدَّعٌ؟ فَقَالَ: "صَحٌّ بِهِ". (البخاری/الأضاحی / ۵۲۲۷)

(عقبة) کوپی (عامر) (عَامِر) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (خوا) بپیغه‌مبه‌ری خوا (خوا) به سه‌ردا دابه‌شکرین که بیکه‌ینه قوربانی، من گیسکیکم به رکه‌وت، عه‌زرم کرد، ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا، من گیسکیکم بپ ماوه‌ته‌وه؟ فه‌رمووی: "بیکه به قوربانی".

### (۴) چاکترين قوربانی

۶۶۶- عَنْ أَنَسِ (ؓ) قَالَ: ضَحَّى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِكَبْشَيْنِ أَمْلَحِينِ أَفْرَنِيْنِ، قَالَ: وَرَأَيْتُهُ يَذْبَحُهُمَا بِيَدِهِ، وَرَأَيْتُهُ وَاضِعًا قَدَّمَهُ عَلَى صِفَاحِهِمَا، قَالَ: وَسَمَّى وَكَبَّرَ. (البخاری/الأضاحی / ۵۲۲۸)

(أنس) (عَنْ أَنَسِ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (خوا) دوو به رانی بوری شاخداری کرده قوربانی، بینیم که به ده‌ستی خوی سه‌ریان ده‌پی، بینیم قاچی خستبووه لاملى هه‌ردووکیان، ناوی خواه هینا و الله أكبری کرد.

### (۵) ریگری له خواردنی گوشتی قوربانی له دواى سى شەو

۶۶۷- عَنْ أَبِي عَبِيْدِ مَوْلَى أَبْنِ أَزْهَرَ: أَنَّهُ شَهَدَ عَبِيْدَ مَعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (ؓ)، قَالَ: ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَ عَلَيْ بْنَ أَبِي طَالِبٍ (ؓ)، قَالَ: فَصَلَّى لَنَا قَبْلَ الْخُطْبَةِ، ثُمَّ خَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ نَهَاكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا لُحُومَ نُسُكِّكُمْ فُوقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ، فَلَا تَأْكُلُوا. (البخاری/الأضاحی / ۵۲۵۱)

(أبو عبید) کارگوزاری (أبن أزهار) ده‌لی: له‌گه‌ل (عمر) کوپی (خطاب) (خوا) ناماده‌ی نویزی جه‌نن بوده، دواتر له‌گه‌ل (علي) کوپی (أبی طالبیش) (خوا) نویزیم کردووه، پیش و تار نویزی بپ کردين، ئینجاوتاری بپ خه‌لکی داو و تى: پیغه‌مبه‌ری خوا (خوا) ریگری لیکردوون که له دواى سى شەو گوشتی قوربانی‌که تان بخون، که واته ئیوه‌ش مه يخون.

### (۶) موله‌تدان به هه لگرتني گوشتی قوربانی دواى سى شەو

۶۶۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَاقِفٍ (ؓ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الضَّحَّاِيَا بَعْدَ ثَلَاثَةِ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعَمْرَةَ،

فَقَالَتْ: صَدَقَ، سَمِعْتُ عَائِشَةَ (ع)، تَقُولُ: دَفَ أَهْلُ أَبْيَاتٍ مِّنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ حَضْرَةَ الْأَضْحَى، رَأَنَ رَسُولَ اللَّهِ (ص)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "اَدْخُرُوْا ثَلَاثًا ثُمَّ تَصَدَّقُوْا بِمَا بَقَيْ". فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ النَّاسَ يَتَّخِذُونَ الْأَسْقِيَةَ مِنْ ضَحَّاِيَاهُمْ، وَيَجْمِلُوْنَ مِنْهَا الْوَدَكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "وَمَا ذَاكَ". قَالُوا: نَهَيْتُ أَنْ تُؤْكَلَ لُحُومُ الضَّحَّاِيَا بَعْدَ ثَلَاثَةِ، فَقَالَ: "إِنَّمَا نَهَيْتُكُمْ مِنْ أَجْلِ الدَّافِعِ الَّتِي دَفَتْ، فَكُلُّوا وَاَدْخُرُوْا وَتَصَدَّقُوْا". (البخاري/الأضاحي/٥٢٥٠)

(عبدالله) كورى (أبو بكر) له (عبدالله) كورى (وقد) ووه (عليه السلام) دهلى: پيغهمبه رى خوا (ع) پيگرى كرد له خواردنى گوشتى قوريانى له سى روز به دواوه، (عبدالله) كورى (أبو بكر) دهلى: ئەمەم بۆ (عمرە) باسکرد، ئەويش وتنى: راست دەكتات، له عائشەم بىستوھ (ع) دەيىوت: خەلکانى له دانىشتowanى بىابان له سەردىھمى پيغهمبه رى خوا (ع) له رۆزى جەزنى قورباندا هاتنە مەدینە، پيغهمبه رى خوا (ع) فەرمۇوى: "بەشى سى رۆزەلېگىن پاشان ئەوهى كە ما يەوه بىكەنە خىر". لە دواى ئەوه بە ما وەيەك و تىيان: ئەى پيغهمبه رى خوا خەلکى هيىزە دروست دەكەن لە قوريانىھە كانيان و بەز و پىوی تىداھەلەگەن، پيغهمبه رى خوا (ع) فەرمۇوى: "جا ئەوه چى تىياھ". و تىيان: پيگرىت كرد له گوشتى قوريانىھە كان لە دواى سى شەو بخورى، فەرمۇوى: "من لە بەر ئەوه پيگرىم ليىكىدىن لە بەر ئەوه مىوانانە دەرەوه كە هاتبۇونە ئىرە، ئىستە، بىخۇن و هەلېگىن و خىرى لى بکەن".

(٧) نۆسکەي حوشىر و سەربىرىن لە دە رۆزى يەكەمى رەجە بدا  
٦٦٩ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "لَا فَرَعَ وَلَا عَتِيرَةَ". زَادَ أَبْنُ رَافِعٍ فِي رِوَايَتِهِ: وَالْفَرَعُ أُولُ الْنَّتَاجِ كَانَ يُنْتَجُ لَهُمْ، فَيَذْبُحُونَهُ. (البخاري/العقيدة/٥٢٥٦)

(أبو هريرة) (عليه السلام) دهلى: پيغهمبه رى خوا (ع) فەرمۇوى: "نۆسکە سەرمەپىن و لە دەرۆزى يەكەمى رەجە بىشدا سەرمەپىن". أىن رافع لە رىوايەتىكدا ئەمەي زىاد كردوھ: (فرع): نۆسکەي حوشىر كە سەريان بىرپىوھ<sup>(١)</sup>.

<sup>(١)</sup> پيغهمبه رى (ع) پيگرى كردوھ لەم جۆرە سەربىرىنە چونكە لە نەفامىدا سەربىراھ.

## بەشى سى و حەوتهم : خواردنەوەكان

### (١) حەرام كردنى ئارەق

٦٧٠- عَنْ عَلَيْيَ بْنِ أَبِي طَالِبٍ - (٤٤) - قَالَ: كَانَتْ لِي شَارِفٌ مِنْ نَصِيبِي مِنَ الْمَغْنَمِ يَوْمَ بَدْرٍ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَعْطَانِي شَارِفًا مِنَ الْخُمُسِ يَوْمَئِذٍ، فَلَمَّا أَرَدْتُ أَنْ أَبْتَنِي بِقَاطِمَةَ بَنْتِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَاعْدَتْ رَجُلًا صَوَّاغًا مِنْ بَنِي قَيْنُقَاعَ يَرْتَحِلُ مَعِي، فَتَأْتِي بِإِذْنِ رَجُلٍ أَرَدْتُ أَنْ أَبْيَعَهُ مِنَ الصَّوَّاغِينَ، فَأَسْتَعِنُ بِهِ فِي وَلِيَّةِ عُرْسِيِّ، فَبَيْنَا أَنَا أَجْمَعُ لِشَارِفِي مَتَّاعًا مِنَ الْأَقْتَابِ وَالْغَرَائِبِ وَالْحَبَالِ، وَشَارِفَيِّي مُتَّاخَانٍ إِلَى جَبَبِ حُجْرَةِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَرَجَعْتُ حِينَ جَمَعْتُ مَا جَمَعْتُ فَإِذَا شَارِفَيِّي قَدْ اجْتَبَ أَسْنَمَتْهُمَا، وَبِقَرْبِ حَوَاصِرِهِمَا أَخْذَ مِنْ أَكْبَادِهِمَا، فَلَمْ أَمْلِكْ عَيْنِي حِينَ رَأَيْتُ ذَلِكَ الْمَتَّظَرِ مِنْهُمَا، قَلَّتْ: مَنْ فَعَلَ هَذَا؟ قَالُوا: فَعَلَهُ حَمْرَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، وَهُوَ فِي هَذَا الْبَيْتِ فِي شَرِبِي مِنَ الْأَنْصَارِ، غَنَّتْ قَيْنَةُ وَأَصْحَابَهُ، فَقَالَتْ فِي غَنَانِهَا: أَلَا يَا حَمْرَةُ الشُّرُفِ الْمُنْوَى وَفَقَامَ حَمْرَةُ بِالسَّيْفِ فَاجْتَبَ أَسْنَمَتْهُمَا، وَبِقَرْبِ حَوَاصِرِهِمَا فَأَخْذَ مِنْ أَكْبَادِهِمَا. فَقَالَ عَلَيْهِ (ﷺ): فَانْطَلَقْتُ حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَعِنْدَهُ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ، قَالَ: فَعَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي وَجْهِي الَّذِي لَقِيَتْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَا لَكَ؟" قَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ قَطُّ، عَدَا حَمْرَةً عَلَى نَاقَتِي فَاجْتَبَ أَسْنَمَتْهُمَا عَبَقَرَ حَوَاصِرَهُمَا، وَهَا هُوَ ذَا فِي بَيْتِي مَعَهُ شَرِبَ، قَالَ: فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِرِدَانَهُ فَأَرْتَدَاهُ ثُمَّ انْطَلَقَ يَمْشِي، وَاتَّبَعْتُهُ أَنَا عَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ حَتَّى جَاءَ الْبَابَ الَّذِي فِيهِ حَمْرَةُ، فَاسْتَأْذَنَ فَأَذْنُوا لَهُ، فَإِذَا هُمْ شَرِبُ، فَطَفَقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَلْوُمُ حَمْرَةَ فِيمَا فَعَلَ فَإِذَا حَمْرَةُ مُحْمَرَةُ عَيْنِاهُ، فَنَظَرَ حَمْرَةُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ صَدَّ النَّظَرَ إِلَى رُكْبَتِيْهِ، ثُمَّ صَدَّ النَّظَرَ فَنَظَرَ إِلَى سُرْتِهِ، ثُمَّ صَدَّ النَّظَرَ فَنَظَرَ إِلَى وَجْهِهِ، فَقَالَ حَمْرَةُ: وَهَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عَبِيدُ لِأَبِي؟ فَعَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّهُ ثَمَّلٌ، فَنَكَسَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى عَقِبِيهِ الْفَهْرَى، وَخَرَجَ وَخَرَجْنَا مَعَهُ. (البخاري / الخنس / ٢٩٢٥)

(على) كورپى (أبو طالب) (عليه السلام) دەلى: حوشترىكى پىرم ھەبۇو كە لە دەستكەوتى جەنگى بەدر بەرمكە وتبۇو، ھەر لە و پۇزەدا پىغەمبەرى خوايش (عليه السلام) حوشترىكى پىرى ترى پىيدام لە پىئىنج يەك كاتى كە ويسىتم (فاطمة) ئى كچى پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) بگۆيىزمه وە، بەلەيىم دابۇو بە پىاپىكى زەرەنگەر لە جوولەكەي

(بنی قینقاع) کەلگەلەمدا بىت و، گىاي (انخر)<sup>(۱)</sup> بەيىن بىفرۇشم بە زەرەنگەرەكان تا بىكەمە خەرجى خوانى شايىيەكەم، لە كاتىكدا كە سەرقالى كۆكىدىنەوەي جلى سەرىپتى حوشترەكانم و كۆل و بار و گوريىسىكەنام بىووم، دوو حوشترەكەشم چۆكىيان دادابۇو بە تەنىشت مائى پىاپىيەكەوە لە يارمەتىدەران، لە دوای كۆكىدىنەوەي ئەوەي بۆم كۆكرايەوە گەرەمەوە سەيرم كرد كۆپارەي ھەردوو حوشترەكەم براون، سكىيان ھەلدىراوه و لە جىڭەرى ھەردووکىيان بىپاوه، ھەركە ئەو دىمەنەم بە ھەردووکىيانەو بىنى ئىتىر ھەردوو چاوم پەرىنە تەوقى سەرم، وتم: كى ئەوەي كەردووە؟ و تىيان: (حمزە) كورپى (عبد المطلب) كەردىيەتى. ئىستا ئەو لە و مالەدaiيە لە ناو كۆمەلى ئارەق خۆرى انصاردا. ئافرەتىكى گۇرانى بىيىچە گۇرانى دەوت بۆ خۆى و ھاوهلەكانى، لە گۇرانىيەكانىدا دەيىوت: ئەها ئەي (حمزە) بۆ ئەو حوشترە قەلەوانە، ئىنجا (حمزە) بە شەمشىرەكەيەوە ھەستا و كۆپارەي ھەردووکىيانى بېرى، سكى ھەلدىرىن و لە جىڭەرەكانىيانى بىردى، على (عَزِيزٰ) دەلىي: بەپرتابو رۆيىشتىم تا چۈومە خزمەتى پىيغەمبەرى خوا (عَزِيزٰ) كە (زىد) كورپى (حارثە) لەلابۇو، پىيغەمبەرى خوا (عَزِيزٰ) بە رۇخسارىدا گورج زانى كە چىم تۈوش بۇوه، پىيغەمبەرى خوا (عَزِيزٰ) فەرمۇسى: "چىتە" عەرزم كرد: ئەي پىيغەمبەرى خوا (عَزِيزٰ) سوپىند بىي بەخوا ھەرگىز بۇزى وەك ئەملىق نەدیوە، (حمزە) داۋىيەتى بەسەر حوشترەكانمداو كۆپارەي ھەردووکىيانى بېرىۋە و سكى ھەلدىرىون، ئائەوەتا لە مالىيەكايە و ئارەق خۆرانى لەگەلدايە، پىيغەمبەرى خوا (عَزِيزٰ) داۋاي عەباكەي كردو كەدىي بەرى و بەپرتابو رۆيىشت، من و (زىد) كورپى (حارثە) يىش بەشۈپىنەوە بۇوين تا گەيىشتە دەرگاي ئەو مالەيى كە (حمزە) تىيدابۇو، داۋاي مۆلەتى كرد و مۆلەتىيان دا، ئەوان لە خواردىنەوەدا بۇون پىيغەمبەرى خوا (عَزِيزٰ) كەوتە سەرزەنلىشت كەدىنى (حمزە) لەوەي كە كردىبۇوى، (حمزە) ھەردووچاوى سور ھەلگەرابۇون، (حمزە) كەوتە سەيركەدنى پىيغەمبەرى خوا (عَزِيزٰ) پاشان چاوى ھەلبىرى بۆ ھەردوو ئەزىزى موبارەكى، پاشان چاوى بەرزىكەدەوە و سەيرى ناوکى كرد، دواتر چاوى ھەلبىرى و كەوتە سەيركەدنى رۇخسارى موبارەكى پىيغەمبەر، ئىنجا (حمزە) وتنى: ئەي ئىيۇھ كۆيىلەي باوكم نىن؟

<sup>(۱)</sup> انخر: جۆرە گىايىكە كەئاگرى پى دەكىيەتەوە.

پیغامبری خوا (ﷺ) زانی که سه رخوش، گه رایه و دواوه و پشتی هم لکرد و چووه دهره وه و نیمه ش له گه لیدا چووینه دهره وه.

## (۲) هر خواردن وه یه ک مرؤف سه رخوش بکات حه رامه

۶۷۱- عن عائشة (ﷺ) قالت: سئلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الْبِثْعِ؟ فَقَالَ: "كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَهُو حَرَامٌ". (البخاري / الأشربة / ۵۲۶۳)

(عائشة) (ﷺ) دهلى: پرسیار له پیغامبری خوا (ﷺ) کرا له بارهی ئارهقی هنگوینه وه؟ پیغامبری خوا (ﷺ) فه رمووی: "هر خواردن وه یه ک مرؤف سه رخوش بکات ئوه حه رامه".

(۳) ئوهی له دونیادا ئارهق بخواته وه له روزی دواییدا نایخواته وه مه گه رته ویه بکەن

۶۷۲- عن ابن عمر (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "مَنْ شَرَبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَشْرَبْهَا فِي الْآخِرَةِ، إِلَّا أَنْ يَتُوبَ". (البخاري / أول كتاب الأشربة: ۵۲۵۳)

(ابن عمر) (رض) دهلى: پیغامبری خوا (ﷺ) فه رمووی: "ئوه کەسەی کە له دونیادا ئارهق بخواته وه ئهوا له روزی دواییدا نایخواته وه، مه گه رپەشیمان بیتیه وه".

## (۴) ئارهق له خورمای کال و خورمای گە بیو

۶۷۳- عن أنسِ بْنِ مَالِكٍ (رض) قَالَ: كُنْتُ أَسْقِي أَبَا طَلْحَةَ وَأَبَا دُجَانَةَ وَمُعاذَ بْنَ جَبَلَ (رض)، فِي رَهْطٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَدَخَلَ عَلَيْنَا دَأْخِلٌ فَقَالَ: حَدَثَنِي خَبَرٌ، نَزَلَ تَحْرِيمُ الْخَمْرِ، فَأَكْفَأْتَاهَا يَوْمَئِنْ، وَإِنَّهَا لَخَلِيلُ الْبُسْرِ وَالثَّمُرِ، قَالَ قَنَادَةُ: وَقَالَ أَنْسُ بْنُ مَالِكٍ: لَقَدْ حَرَمْتُ الْخَمْرَ وَكَانَتْ عَامَةُ حُمُورِمٍ يَوْمَئِنْ خَلِيلُ الْبُسْرِ وَالثَّمُرِ، (البخاري / الأشربة / ۵۲۶۰ - ۵۲۶۲)

(أنس) کورپی (مالك) (رض) دهلى: ئارهقم دهدا به (أبو طلحة) و (أبو دجانة) و (معاذ کورپی جبل) (رض) له ناو دهسته یه ک له یارمه تیده راندا، له ناکاودا یه کی هاته ناویان و وتی: پوداویکی چاک رویدا، حرامکردنی ئارهق دابه زی، هر له و ساته دا پژاندما نه سه رزه وی، که تیکه له یه له فه ریکه خورما و خورما بیو، (قناة) و (أنس) کورپی (مالك) و تیان: له پاستیدا ئارهق حه رامکرا، که له و پقزه دا ئارهق کە بیان به گشتی تیکه له یه فه ریکه خورما و خورما بیو.

## (۵) ئارهق له پىنج شتە

۶۷۴- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: خطب عمر (رضي الله عنهما) على منبر رسول الله (صلوات الله عليه وسلم) فحمد الله وأثنى عليه، ثم قال: أما بعد، ألا وإنَّ الْخَمْرَ نَزَلَ تَحْرِيمَهَا يَوْمَ نَزَلَ وَهِيَ مِنْ خَمْسَةِ أَشْيَاءِ مِنَ الْحَنْطَةِ، وَالشَّعِيرِ، وَالثَّمْرِ، وَالرَّبِيبِ، وَالْفَسْلِ، وَالْخَمْرُ مَا حَامَرَ الْعُقْلَ، وَتَلَاثَةُ أَشْيَاءٍ وَدَدَتْ أَيْمَانَ النَّاسَ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه وسلم) كَانَ عَهْدَ إِلِيْنَا فِيهَا: الْجَدُّ، وَالْكَلَالَةُ، وَأَبْوَابُ الْرِّبَّيَا. (البخاري / الأشري / ۵۲۶۶)

(أبن عمر) دهلى: عمر (رضي الله عنهما) له سهرين دوانگەي پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وسلم) و تارى داۋ، سوپاس و ستايىشى خوايى كرد، پاشان وقى: بىزانن كە كاتى حەرامىرىنى ئارهق دابەزى، له رۆزى دابەزىنىدا له پىنج شت دروست دەكرا: له گەنم و، له جۇو خورماو، له مىۋۇ و، له ھەنگوين، ئارهقىش ئەوهىيە كە عەقل تىكىدەدات ئەي خەلکىنە - خۆزگە پىغەمبەرى خوا سى شتى بە تەواوى بۇ پۇون دەكىدىنە وە:

- (۱) بەشى باپىر لە میراتىدا.

(۲) (الكلالة) ميراتى كەسى بىرى و باوك و مندالى لەدوا بە جى نەماپى.

(۳) چەند بەشىك لە بەشەكانى سوو.

۶) رېگرى لە تىكەلگەنى مىۋۇخورما بۇ خواردنە وە

۶۷۵- عن جابر بن عبد الله الانصاري (رضي الله عنهما) عن رسول الله (صلوات الله عليه وسلم): أَنَّهُ نَهَى أَنْ يُنْبَدَ التَّمْرُ وَالرَّبِيبُ جَمِيعًا، وَنَهَى أَنْ يُنْبَدَ الرُّطْبُ وَالبُسْرُ جَمِيعًا. (بخاري / الأشري / ۵۲۷۹)

(جابر) كورى (عبد الله الانصاري) (رضي الله عنهما) دهلى: پىغەمبەرى خوا (صلوات الله عليه وسلم): رېگرى كردووه كە مىۋۇخورما تىكەل بەيەك بىكىرىن بۇ خواردنە وە، ھەروەھا رېگرى كردووه كە خورماي تەپ و بەرسىلەي خورما تىكەل بەيەك بىكىرىن بۇ خواردنە وە.

(۷) داپوشىنى دەفر

۶۷۶- عن أبي حمبيط الساعدي (رضي الله عنهما) قال: أتَيْتُ النَّبِيَّ (صلوات الله عليه وسلم) بِقَدَحٍ لَبَنَ مِنَ النَّقْبَى لَيْسَ مُحَمَّرًا، فَقَالَ: "أَلَا حَمَرَتْهُ، وَلَوْ تَعْرُضْ عَلَيْهِ عُودًا". قَالَ أَبُو حَمَبِيْطٍ: إِنَّمَا أَمِرَ بِالْأَسْقِيَةِ أَنْ شُوَكَّا لَيْلًا، وَبِالْأَبْوَابِ أَنْ تُثْلَقَ لَيْلًا. (البخاري / الأشري / ۵۲۸۳)

(أبو حميد الساعدي) (رضي الله عنهما) دهلى: له (بقيع) وە جامى شىرىم هىتىن بۇ پىغەمبەر كە سەرى دانەپۇشراپۇو، فەرمۇوى: "بادات پوشىيابى، ئەگەر چىلکەيە كىشت

بختایه به سه ریدا هه ریاش بوو" أبو حمید و تی: له راستیدا نیمه فه رمانمان پیدرابوو  
که به شهودا ده می کوند ببهستین و ده رگا کانیش داخهین.

#### (۸) ده فرهکان دا پوشن و ده می کوند ببهستن

۶۷۷- عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): "إِذَا كَانَ جُنُاحُ اللَّيْلِ -أَوْ أَمْسِيَّمْ- فَكُفُوا صَبِيَّانَكُمْ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْتَشِرُ حِينَئِنَّ، فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةُ الْلَّيْلِ فَخَلُوَّمُمْ، وَأَغْلُقُوا الْأَبْوَابَ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَقْتَنُ بَابًا مُغَلَّقًا، وَأُوكُوا قَرِبَكُمْ وَانْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَخَمْرُوا أَنْيَتَكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَلَوْ أَنْ تَعْرُضُوا عَلَيْهَا شَيْئًا، وَأَطْفَلُوا مَصَابِحَكُمْ". (البخاري/ بدء الخلق/ ۳۱۰۶)

(جابر) کوری (عبدالله) ده لی: پیغه مبه ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فه رمووی: "نه گهر تاریکایی شه و داهات -یان نیواره تان به سه ردا هات- من دالله کانتان قه ده غه بکن له چوونه ده ره وه، چونکه شه یتان له وکاته دا بلاؤه ده کات، هه رکه سه عاتی له شه و تیپه پری وا زیان لی بیین، ده رگا کانتان دابخه ن و ناوی خوا بھیین، چونکه شه یتان ناتوانی ده رگای داخراو بکاته وه، هه ره ها ده می کوند و مه شکه کانتان ببهستن و ناوی خوا بھیین، ده فرهکانتان دا بپوشن و ناوی خوا بھیین، باش تیکیش تان پایه ل کردیبی به سه ریدا، چرا کانیش تان بکوژتینه وه".

#### (۹) خواردن وه هه نگوین و خوشاو خواردن وه شیرو ئا وو سرکه

۶۷۸- عن الْبَرَاءِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: لَمَّا أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ، قَالَ: فَاتَّبَعَهُ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكَ بْنُ جُعْشَمٍ، قَالَ: فَدَعَاهُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَسَاخَطَ فَرَسَهُ، فَقَالَ: ادْعُ اللَّهَ لِي وَلَا أَخْرُكَ، قَالَ: فَدَعَاهُ اللَّهُ، قَالَ: فَعَطَشَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَمَرَرُوا بِرَاعِي غَنَمٍ، قَالَ أَبُو بَكْرِ الصَّدِيقِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فَأَخَذَتْ قَدَحًا، فَحَلَبَتْ فِيهِ لِرَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) كُثُبَةً مِنْ لَبَنِ، فَاتَّبَعَتْهُ بِهِ فَشَرَبَ حَتَّى رَضِيَتُ. (البخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۶۹۶)

(براء) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ده لی: کاتنی پیغه مبه ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) له مه ککه و هات بو مه دینه، (سراقه) کوری (مالك) کوری (جُعْشَم) شوینی که و تبوو، پیغه مبه ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دو عای لیکردو نه سپه کهی چه قی، نینجاوتی: لای خوا دو عام بو بکه زیانم بوت نابی، له خوا پارایه وه، پاشان پیغه مبه ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) تینووی بوو، تیپه پین به لای شوانی مه ریکدا، ئه بوبکر الصدیق (عَلَيْهِ السَّلَامُ) و تی: جامولکی یه کم هه لگرت و، که می شیرم دوشیبیه ناوی بو پیغه مبه ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، هینام بوی وخواردیه وه.

٦٧٩- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص): إِنَّ النَّبِيًّا (ص) أَتَى لَيْلَةَ أُسْرِيَّ بِهِ بِأَيْلِيَاءَ بِقَدَّحَيْنِ مِنْ خَمْرٍ وَلِبَنٍ، فَنَظَرَ إِلَيْهِمَا فَأَخَذَ الْلَّبَنَ، فَقَالَ لَهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَاكَ لِلْفِطْرَةِ، لَوْ أَخَذْتَ الْخَمْرَ غَوْتَ أُمْكَنَةً. (البخاري / التفسير / ٤٤٣٢)

(أبو هُرَيْرَةَ (ص)) دهلى: ئو شەوهى كە پىغەمبەر (ص) شەۋەپەرى پىكرا له (ايلىاء - بيت المقدس) پەرداخى شىر و پەرداخى ئارەقىيان بۆ ھىئىنا، سەيرىكى كردن و شىرىكەى وەرگىت، جىبريل (ص) پىتى فەرمۇو: سوپاپس بۆ خوا كە پىنۇمايى كردىت بۆ سروشتى پاك ، ئەگەر ئارەقەكەت ھەلگرتايىھ ئومىمەتەكەت گومپا دەبۇو.

#### (١٠) خواردنهوه له جامولكەدا

٦٨٠- عن سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (ص) قَالَ: ذُكِرَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) امْرَأَةً مِنَ الْعَرَبِ، فَأَمَرَ أَبَا أَسْيَئَرَ أَنْ يُرْسَلَ إِلَيْهَا، فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا فَقَدِمَتْ، فَنَزَّلَتْ فِي أَجْمَعِ بَنِي سَعْدَةَ، فَأَخْرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) حَتَّى جَاءَهَا فَدَخَلَ عَلَيْهَا، فَإِذَا امْرَأَةٌ مُنْكَسَّةٌ رَأْسَهَا، فَلَمَّا كَلَّمَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَالَتْ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ، قَالَ: "قَدْ أَعَذَّتُكَ مِنِّي". فَقَالُوا لَهَا: أَتَدْرِي مَنْ هَذَا؟ فَقَالَتْ: لَا، فَقَالُوا: هَذَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) جَاءَكَ لِيَخْطُبُكَ، قَالَتْ: أَنَا كُنْتُ أَشْقَى مِنْ ذَلِكَ. قَالَ سَهْلٌ: فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمَنِئِ حَتَّى جَلَسَ فِي سَقِيقَةِ بَنِي سَعْدَةَ هُوَ وَأَصْنَابُهُ، ثُمَّ قَالَ: "أَسْقَنَا" لِسَهْلٍ، قَالَ: فَأَخْرَجْتُ لَهُمْ هَذَا الْقَدَحَ فَأَسْقَيْتُهُمْ فِيهِ، قَالَ أَبُو حَازِمٍ: فَأَخْرَجَ لَنَا سَهْلٌ ذَلِكَ الْقَدَحَ فَشَرِّيَّنَا فِيهِ، قَالَ: ثُمَّ اسْتَوْهَبَهُ بَعْدَ ذَلِكَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ (ص)، فَوَهَبَهُ لَهُ. (البخاري / الأشريه / ٥٣١٤)

(سەل) كورپى (سعد) (ص) دهلى: ئافرەتىكى عەرەب لاي پىغەمبەرى خوا (ص) باسکرا. فەرمانى دا بە (أبو أَسْيَئَر) كە بنىئىر بە دوايدا، ناردى بە شوينىدا و هات، لە قەلاي (بني ساعدة) لايدا، پىغەمبەرى خوا (ص) رۆيىشت تا گەيشتە لاي و چوووه ژوررەوه بۆ لاي كە دى ئافرەتىكە سەرى داخستبوو، ھەر كە پىغەمبەرى خوا (ص) قىسى لەگەلدا كرد، ئافرەتەكە و تى: پەنا ئەگرم بە خوا لەتى، فەرمۇوى: "تۆ پارىزراوى لە من" پىيان و تى: (ئەى ئافرەت) ئايادا دەزانى ئەوه كېيە؟ و تى: نەخىر، و تىيان: ئەوه پىغەمبەرى خوايە (ص) هاتووه بولات بىخوازى، و تى: من ئەوهندە بەختە وەر نىم بىخوازى، (سەل) و تى: ھەر ئەو رۆزە پىغەمبەرى خوا (ص) گەپايەوه خوى و ھاوه لانى لە (سقىقە بىنى ساعدة) دانىشتن، پاشان فەرمۇوى بە (سەل): "ئاو بىگىرە بۆمان". و تى: ئەو جامولكەيەم بۆ دەرھىتىاو ئاوم گىرپا بۆيان تىايادا، (أبو

حازم) وتنی: (سهل) ئه و جامه‌ی بۆ ده‌ره‌تاین و ئاومان تیدا خوارده‌وه، وتنی: پاشان (عمر) کوپی (عبدالعزیز) (عَزِيزٌ) داوای لیکرد که پیتی ببه‌خشی، ئه ویش پیتی به‌خشی  
(.١١) **ریگری کردن له‌دهمه و خوارکردن‌وهی کونده**

٦٨١- عنْ أَبِي سَعِيرَةِ الْخُدْرِيِّ (صَحِيفَةُ أَبِي سَعِيرَةِ الْخُدْرِيِّ) أَنَّهُ قَالَ: تَهَوَّ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ اخْتِنَاثِ الْأَسْسِيَّةِ أَنْ يُشَرِّبَ مِنْ أَفْوَاهِهَا. وَفِي رِوَايَةِ وَاحْتِنَاثِهَا أَنْ يُقْلَبَ رَأْسُهَا ثُمَّ يُشَرِّبَ مِنْهُ.  
(البخاری / الأشریة / ٥٣٠٢)

(ابو سعید الخدري) (صَحِيفَةُ أَبِي سَعِيرَةِ الْخُدْرِيِّ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (صَحِيفَةُ أَبِي سَعِيرَةِ الْخُدْرِيِّ) ریگری کردووه له‌دهمه و خوارکردن‌وهی کونده و خواردن‌وهی کونده که‌یه‌وه، له‌ریوایه‌تیکدا سه‌ره خوار بکریت‌وه و ئینجا لیّ بخوریت‌وه.

(١٢) **ریگری له خواردن‌وه له ده‌فری ئالتون و زیودا**

٦٨٢- عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُكَيْمٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ حَذِيفَةَ (صَحِيفَةُ أَبِي سَعِيرَةِ الْخُدْرِيِّ) بِالْمَدَائِنِ، فَاسْتَسْقَى حَذِيفَةُ، فَجَاءَهُ دَهْقَانٌ بِشَرَابٍ فِي اتَّاءٍ مِنْ فَضْلِهِ، فَرَمَاهُ بِهِ وَقَالَ: إِنِّي أَخْبُرُكُمْ أَنِّي قَدْ أَرْتَهُ أَنْ لَا يَسْقِينِي فِيهِ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "لَا تَشْرِبُوْا فِي اتَّاءِ الْذَّهَبِ وَالْفَضَّةِ، وَلَا تَلْبِسُوْا الدِّيَابَاجَ وَالْحَرِيرَ، فَإِنَّهُ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَهُوَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ". (البخاری / الأطعمة / ٥١١٠)

(عبدالله) کوپی (عکیم) ده‌لی: ئیمە له‌گەل (حذیفه) دا (صَحِيفَةُ حذيفه) له (مدائن) بیوین، (حذیفه) داوای ئاوای کرد، سه‌ره گه‌وره‌ی (مدائن) خواردن‌وهی که‌یه‌کی بۆ هینا له‌ناو ده‌فریکی زیویندا، ده‌فره‌که‌ی پیدایه‌وه وتنی: من ئاگادارتان ده‌کەم که من فه‌رمان پیداوه که له‌ناو ئه و ده‌فره زیوه‌دا ده‌رخواردم نه‌دات، چونکه پیغه‌مبه‌ری خوا (صَحِيفَةُ حذيفه) فه‌رموویه‌تی: "له ده‌فری ئالتون و زیودا خواردن‌وه مه‌خونه‌وه، پوشانکی (دیباج) و ئاوریشم مه‌پوشن، ئه و له دونیادا بۆ ئه‌وانه و (واته بۆ بی‌باوه‌دان) له پۆزى دوايشدا بۆ ئیوه‌یه، واته له پۆزى قیامه‌تدا".

٦٨٣- عنْ أُمِّ سَلَمَةَ (صَحِيفَةُ نَفْعِ النَّبِيِّ) (صَحِيفَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "الَّذِي يَشَرِّبُ فِي أَنِيَّةِ الْفَضَّةِ إِنَّمَا يُجْرِجُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ". وَفِي رِوَايَةِ "أَنَّ الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشَرِّبُ فِي أَنِيَّةِ الْفَضَّةِ وَالْذَّهَبِ...". (البخاری / الأشریة / ٥٣١١)

(أم سلمة) (صَحِيفَةُ هَوْسَهِ رَبِّيَّهِ مَبَرِّهِ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (صَحِيفَةُ هَوْسَهِ رَبِّيَّهِ مَبَرِّهِ) فه‌رمووی: "ئه و که‌سەی له ده‌فری زیودا بخواته‌وه، ئه و له ئاگری دۆزەخ له‌ناوسکیدا

قولته قولتی دیت". له پیوایه تیکی تردا: "ئه و که سهی خوراک یان خواردنوه و بخواتنه وه له ناو ده فری زیو و ئالتو ندا...".

### (۱۳) لای راست له پیشتره

۶۸۴- عن آنس بن مالک (رض) قال: أتانا رسول الله (ص) في ذرينا فاستسقى، فحلبنا له شاة، ثم شبتنا من ماء بيري هذه، قال: فاعطى رسول الله (ص)، فشرب رسول الله (ص)، وأبو بكر عن يساره، وعمر (ص) وجاهه، وأعرابي عن يمينه، فلما فرغ رسول الله (ص) من شربه، قال عمر: هذا أبو بكر يا رسول الله، يربه أيامه، فاعطى رسول الله (ص) الأعرابي وتركه أبا بكر وعمر، وقال رسول الله (ص): "الأيمتون الأيمتون". قال آنس: فهـي سـنة، فهـي سـنة فـهـي سـنة. (البخاري/الهبة/۲۴۳۲)

(آنس) کوری (مالک) (رض) دهلى: پیغه مبه ری خوا (ص) هات بـ مـالـمـان و دـاـوـی خـوـارـدـنـوـهـیـهـ کـیـ کـرـدـ، ئـیـمـهـشـ مـهـرـیـکـمـانـ بـوـ دـوـشـیـ، پـاـشـانـ لـهـ ئـاوـیـ ئـهـ وـ بـیـرـهـ مـتـیـکـهـ لـ کـرـدـ، وـتـیـ: دـاـمـ بـهـ پـیـغـهـ مـبـهـ رـیـ خـواـ (ص)، پـیـغـهـ مـبـهـ رـیـ خـواـ (ص) خـوـارـدـیـهـ وـهـ، (أـبـوـ بـكـرـ) لـایـ چـهـ پـیـهـ وـهـ بـوـوـ، (عـمـرـ) (ص) بـهـ رـانـبـهـ رـیـ بـوـوـ، عـرـهـ بـیـکـیـ دـهـشـتـهـ کـیـشـ لـالـایـ رـاـسـتـیـهـ وـهـ بـوـوـ، کـاتـنـیـ پـیـغـهـ مـبـهـ رـیـ خـواـ (ص) لـخـوـارـدـنـوـهـ کـهـ لـیـبـوـوـیـهـ وـهـ، (عـمـرـ) وـتـیـ: ئـهـیـ پـیـغـهـ مـبـهـ رـیـ خـواـ (ص) ئـهـ وـهـ (أـبـوـ بـكـرـ) وـهـ، پـیـشـانـیـدـاـ، پـیـغـهـ مـبـهـ رـیـ خـواـ (ص) دـایـ بـهـ عـرـهـ بـهـ دـهـشـتـهـ کـیـکـهـ نـهـکـ (أـبـوـ بـكـرـ) وـ (عـمـرـ) وـ، فـهـرـمـوـوـ: "ئـهـ وـانـهـ لـایـ رـاـسـتـهـ وـهـنـ، ئـهـ وـانـهـ لـایـ رـاـسـتـهـ وـهـنـ". آـنـسـ وـتـیـ: ئـهـ وـهـ سـوـنـنـهـ تـهـ، ئـهـ وـهـ سـوـنـنـهـ تـهـ، ئـهـ وـهـ سـوـنـنـهـ تـهـ.

### (۱۴) مـوـلـهـتـ وـهـرـگـرـتـنـ لـهـ بـچـوـكـ تـاـ بـدـرـیـ بـهـ بـهـسـالـاـچـوـانـ

۶۸۵- عن سهل بن سعفون الساعدي (رض): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أتَى بِشَرَابٍ فَشَرَبَ مِنْهُ، وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسْارِهِ أَشْيَاخٌ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ: "أَتَأَذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هُؤُلَاءِ". فَقَالَ الْغُلَامُ: لَا وَاللَّهِ، لَا أُوْتِرُ بِنَصِيبِي مِنْكَ أَحَدًا. قَالَ: فَتَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي يَدِهِ. (البخاري/المظالم/۲۳۱۹)

(سـهـلـ) کـورـیـ (سـعـدـ السـاعـدـیـ) (رض) دـهـلىـ: خـوـارـدـنـوـهـیـهـ کـهـ هـیـنـرـاـ بـوـ پـیـغـهـ مـبـهـ رـیـ خـواـ (ص) وـ لـیـ خـوـارـدـهـ وـهـ، مـیـرـدـمـنـدـالـیـکـ لـایـ رـاـسـتـیـهـ وـهـ وـ چـهـنـدـ بـهـسـالـاـچـوـوـیـهـ کـیـشـ لـایـ چـهـ پـیـهـ وـهـ بـوـوـنـ، پـیـغـهـ مـبـهـ رـیـ (ص) بـهـ کـورـهـ کـهـیـ فـهـرـمـوـوـ: "مـوـلـهـتـ دـهـدـهـیـتـ بـیـدـهـ"

بهوان". کورهکه وتنی: نه به خوائه و به شهی له تقوه پیم ده گات، که س پیشی خرم ناخم، پیغه مبهه ری خواش (﴿۱﴾) دایه دهستی.

(۱۵) **ریگری له فووکردن به ده فری خواردنه و هدا**  
۶۸۶ - عن أبي قتادة (﴿۱﴾): أَنَّ النَّبِيَّ (﴿۱﴾) نَهَى أَنْ يَتَنَفَّسَ فِي الْأَنَاءِ. (البخاري/  
الأشربة/ ۵۳۰۷)

(أبو قتادة) (﴿۱﴾) دهلى: پیغه مبهه ری خوا (﴿۱﴾) ریگری کرد ووه که فووبکریت به ده فری خواردن و خواردنه و هدا.

(۱۶) **پیغه مبهه ری خوا (﴿۱﴾) له خواردنه و هدا هه ناسه هی دهدا**  
۶۸۷ - عن أنسٍ (﴿۱﴾) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (﴿۱﴾) يَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا،  
وَيَقُولُ: "إِنَّهُ أَذْنَى وَأَبْرَاءُ أَمْرًا". قَالَ أَنْسٌ: فَإِنَّا أَنَّتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا. (البخاري/  
الأشربة/ ۵۳۰۸)

(أنس) (﴿۱﴾) دهلى: پیغه مبهه ری خوا (﴿۱﴾) له کاتی خواردنه و هدا سی جار هه ناسه هی دهدا و ده یفه رمومو: "ئاوا باشت تینویه تی ده شکتینی و، سه لامه تره و، ئاسانتریش ده چیته گه ده وه". (أنس) وتنی: منیش له کاتی خواردنه و هدا سی جار هه ناسه هم دهدا.

(۱۷) **مَوْلَهُتْ دَانْ بِهِ خَوَارَدَنَهُ وَهِيَ ئَاوِي زَمْزَمْ بِهِ پِيَوْه**  
۶۸۸ - عن ابن عَبَّاسٍ (﴿۱﴾) قال: سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (﴿۱﴾) مِنْ زَمْزَمَ فَشَرِبَ قَائِمًا،  
وَاسْتَسْقَى وَهُوَ عِنْدَ الْبَيْتِ. (البخاري/ الحج/ ۱۵۵۶)

(ابن عباس) (﴿۱﴾) دهلى: ئاوی زمزمدابه پیغه مبهه ری خوا (﴿۱﴾) به پیووه خواردیه وه، ئه وکاته لای (که عبه) دابوو که داوای ئاویکرد.

## بەشى سى و ھەشتمە: خواردەمەنیەكان

### (١) بخۇر لە بەردەمى خۆيە وە بخوات

٦٨٩- عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كُنْتُ فِي حَجَرِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ، فَقَالَ لِي: "يَا غُلَامُ، سَمِّ اللَّهَ وَكُلْ بِيَمِينِكَ وَكُلْ مَا يَلِيكَ". (البخاري/ الأطعمة/ ٥٦١)

(عمر) كورى (أبو سلمة) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: من لە بەردەمى پىيغەمبەرى خوادا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بۇوم، دەستم بە ھەمۇولايەكى قاپەكەدا دەگىتىرا، پىيى فەرمۇم: "بۇلە، ناوى خوا بەھىنە و بەدەستى راستت بخۇو، لە بەردەمى خۆتە وە بخۇ".

### (٢) كەسى كە شوينى كەسىكى دەعوەت كراو دەكەھى

٦٩٠- عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كَانَ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شَعِيبٍ وَكَانَ لَهُ غُلَامٌ لَحَّامٌ، فَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَعَرَفَ فِي وَجْهِهِ الْجُوعَ، فَقَالَ لِغُلَامَهُ: وَيْحَكَ، اصْنَعْ لَنَا طَعَامًا لِحَمْسَةِ نَفَرٍ، فَإِنِّي أَرِيدُ أَنْ أَدْعُو النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَامِسَ حَمْسَةَ. قَالَ: فَصَنَعَ، ثُمَّ أَتَى النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَدَعَاهُ خَامِسَ حَمْسَةَ، وَاتَّبَعَهُمْ رَجُلٌ، فَلَمَّا بَلَغَ الْبَابَ قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "إِنَّ هَذَا اتَّبَعَنَا، فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ، وَإِنْ شِئْتَ رَجِعْ". قَالَ: لَا، بَلْ أَذْنُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ. (البخاري/ البيوع/ ١٩٧٥٤)

(أبو مسعود الأنصاري) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلى: پىاۋىلەك ھەبۇ لە يارمەتىدەران پىيى دەوترا (أبو شعيب)، كارگۇزارىيەكى ھەبۇ گۈشت فرۇش بۇو، أنصارىيەكى پىيغەمبەرى خوای (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بىىنى و لە پۇخسarıيىدا بىرسىتى بەدى كرد، بەكارگۇزارەكەى وەت: كۆستت كەۋى، خواردىنېكىمان بۇ دروست بکە بەشى پىيىنج كەس بىكەت، من دەمەۋى دەعوەتى پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بکەم و يەكى بىن لە پىيىنج كەسەكە. دروستى كرد، پاشان ھات بۇ خزمەت پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كە يەكىل بۇو لە پىيىنج كەس، پىاۋىلەك شوينىيان كەوت، كاتى گەيشتە دەرگاکە پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇمۇ: "ئەمە شوينىمان كەوتوھ ئەگەر دەتەوى مۆلەتى بىدەيت، ئەگەر نا دەگەرىتە وە". وەتى: نەخىر، نايگىرەمە وە، بەلکو مۆلەتى دەدەم ئەم ئەپىغەمبەرى خوا.

### (٣) پىشخستنى مافى مىيان

٦٩١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: جاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَجْهُودٌ، فَأَرْسَلَ إِلَى بَعْضِ نِسَائِهِ، فَقَالَتْ: وَالَّذِي بَعْثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا مَاءٌ، ثُمَّ

أَرْسَلَ إِلَى أُخْرَى فَقَالَتْ مُثْلُ ذَلِكَ، حَتَّى قُلَّنَ كُلُّهُنَّ مُثْلُ ذَلِكَ: لَا وَالَّذِي بَعْثَكَ بِالْحَقِّ مَا عَنِي إِلَّا مَا، فَقَالَ: "مَنْ يُضِيفُ هَذَا اللَّيْلَةَ رَحْمَةً اللَّهُ". فَقَامَ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَأَنْطَلَقَ بِهِ إِلَى رَحْلِهِ فَقَالَ لِلْمَرْأَةِ: هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ؟ قَالَتْ: لَا إِلَّا قُوَّتُ صَبِيَّانِي، قَالَ: فَعَلَّلِيهِمْ بِشَيْءٍ، فَإِذَا دَخَلَ ضَيْفَنَا فَأَطْفَلَ السُّرَاجَ وَأَرْبَيْهُ أَنَا نَأْكُلُ، فَإِذَا أَهْوَى لِيَأْكُلَ فَقُومِي إِلَى السُّرَاجِ حَتَّى تُطْفَئِيهِ، قَالَ: فَقَعَدُوا وَأَكَلُوا الضَّيْفَ، فَلَمَّا أَصْبَحَ غَدَّا عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَ: "قَدْ عَجِبَ اللَّهُ مِنْ صَنِيعِكُمَا بِضَيْفِكُمَا اللَّيْلَةَ". (البخاري / فضائل الصحابة / ٣٥٨٧)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلي: پیاویک هاته خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خواو (رضي الله عنه) عه‌رذی کرد: برسیتی ناره‌حه‌تی کردووم، پیغه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) هه‌والی نارد بق‌لای یه‌کی له خیزانه‌کانی، و تی: سویند بی بهو که‌سه‌ی توی به حق پهوانه کردووه جگه له ئاو هیچی ترم لانیه، پاشان ناردي بولای یه‌کیکی تریان ئه‌ویش هه‌مان و ته‌ی دووباره کرده‌وه، هه‌تا هه‌رهه‌موویان هه‌ر ئه‌وه‌یان و تی: نه‌خیر سویندبی بهو که‌سه‌ی توی به حق پهوانه کردووه جگه له ئاو هیچی ترم لانیه. ئینجا فه‌رمومی: "په‌حتمه‌تی خوا له و که‌سه‌بیت ئه‌مشه و میوانداری ئه‌م پیاوه ده‌کات". پیاویک له یارمه‌تیده‌ران هه‌ستا و و تی: من ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضي الله عنه)، پیاوه‌که‌ی بردده‌وه مالی خویی و به خیزانه‌که‌ی و تی: ئایا شتیکت لاهه‌یه؟ و تی: نه‌خیر جگه له خوراکی منداله‌ورده‌کان، و تی: خه‌ریکیان بکه به‌شتیکه‌وه، هه‌ر که میوانه‌که‌مان هاته ثوره‌وه، چراکه نور کز بکه وا ده‌ربخه که ئیمه خه‌ریکی خواردنین، هه‌ر که ئه‌و که‌وته خواردن هه‌سته و چراکه بکوزنن‌ره‌وه، و تی: خه‌ریکیان دانیشتن و میوانه‌که ثانی خوارد، که‌رۆز بیویه‌وه، هات بولای پیغه‌مبه‌ر (رضي الله عنه)، ئه‌ویش فه‌رمومی: "خوای گه‌وره ئه‌وکاره‌ی په‌سنه‌ند کردن و پاری ببو له کرده‌وهی ئه‌مشه و تان".

#### (٤) خوارده‌مه‌نی دوو که‌س به‌شی سی که‌س ده‌کات

٦٩٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "طَعَامُ الْأَثْنَيْنِ كَافِي الْتَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الْتَّلَاثَةِ كَافِي الْأَرْبَعَةِ". (البخاري / الأطعمة / ٥٠٧٧)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلي: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضي الله عنه) فه‌رمومی: "خوارده‌مه‌نی دوو که‌س به‌شی سی که‌س ده‌کات، خوارده‌مه‌نی سیانیش به‌شی چوارکه‌س ده‌کات".

## (۵) خواردنی کووله که

۶۹۳- عنْ أَنْسٍ (ؓ) قَالَ: دَعَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَجُلًا، فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ، فَجِيَ وَبِمَرْقَةٍ فِيهَا دُبًّا وَ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَأْكُلُ مِنْ ذَلِكَ الدُّبًّا وَ وَيُعْجِبُهُ، قَالَ: فَلَمَّا رَأَيْتُ ذَلِكَ جَعَلْتُ أَنْقِيَهُ إِلَيْهِ وَلَا أَطْعَمْهُ، قَالَ: فَقَالَ أَنْسٌ: فَمَا زِلْتُ بَعْدُ (ذَلِكَ) يُعْجِبُنِي الدُّبًّا وَ. (البخاري / الأطعمة / ۵۱۲۳)

(أنس) کورپی (مالك) (ؓ) دلهی: پیاویک پیغه مبهربی خوای (ؓ) ده عوهدت کرد، له خزمه تیدا رویشتم، شله به گوشتنیک هینرا که کوله کهی تیدابوو، پیغه مبهربی خوا (ؓ) کوته خواردنی کوله که و به لایه وه خوش بwoo، وتنی: هر که ئوهوم بینی کوله که که م خسته لای ئوهوه و خوم نم خوارد، انس وتنی: ئیتر له دوای ئوهوه به رده وام کوله که م لابه له زهت بwoo.

## (۶) ریگری له خواردنی خورما به دوو دوو

۶۹۴- عنْ جَبَلَةَ بْنَ سُحَيْمٍ قَالَ: كَانَ أَبْنُ الْزَبِيرِ (ؓ) يَرْزُقُنَا التَّمْرَ، قَالَ: وَقَدْ كَانَ أَصَابَ النَّاسَ يَوْمَئِذٍ جَهَدٌ، وَكُنَّا نَأْكُلُ فَيَمُرُ عَلَيْنَا أَبْنُ عَمَّرَ وَنَحْنُ نَأْكُلُ فَيَقُولُ: لَا تَقَارِنُوا، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى عَنِ الْإِقْرَانِ، إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ أَخَاهُ. قَالَ شَعْبَةُ: لَا أَرَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ إِلَّا مِنْ كَلِمَةِ أَبْنِ عَمَّرَ، يَعْنِي الِاسْتِذِنَانِ. (البخاري / الأطعمة / ۵۱۳۱)

(جباله) کورپی (سُحَيْم) دلهی: (أبن زبیر) خورمای پیده داین، خه لکی له ویژه دا برسیتی ناره حه تی کردبیون، نیمه خورمامان ده خوارد و (أبن عمر) سهربی لیداین، نیمه ش له وکاته یا خورمامان خوارد دهیوت: دوو دوو خورما مه خون، چونکه پیغه مبهربی خوا (ؓ) ریگری کردووه له به جووت خواردنی خورما. مگه رله حاله تیکدا نه بئی که پیاو مولهت له براکه که و هربگریت، (شعبه) وتنی: ئه م وشه یه م نه بینیوه له وتهی أبن عمردا نه بئی. واته مولهت خواستنکه.

## (۷) خواردنی ترزوی به خورماوه

۶۹۵- عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ (ؓ) قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَأْكُلُ الْفِيَّا وَ بِالرُّطْبِ. (البخاري / الأطعمة / ۵۱۳۲)

(عبدالله) کورپی (جعفر) (ؓ) دلهی: پیغه مبهربی خوام (ؓ) بینی ترزوی و خورمای ته پیکه وه ده خوارد.

## (٨) بهری رهشی داری ئه راک

٦٩٦- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (٤٤) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (٤٤) بِمَرْ الظَّهْرَانِ وَنَحْنُ نَجْنِي الْكَبَاثَ، فَقَالَ النَّبِيُّ (٤٤): "عَلَيْكُمْ بِالْأَسْوَدِ مِنْهُ". قَالَ: فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَائِنَ رَعِيْتَ الْقُلْمَ؟ قَالَ: "تَعْمَ، وَهَلْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ رَعَاهَا". أُو نَحْنُ هَذَا مِنَ الْقُولِ. (البخاري / الأطعمة / ٥١٣٨)

(جابر) کوری (عبدالله) (٤٤) دهلى: نیمه له (مر الظهران) (٤٤) دا له خزمته پیغامبردا (٤٤) بوبین، خریکی پینی بھری داری ئه راک (٤٤) بوبین، پیغامبر (٤٤) فه رموموی: "ره شه که بین" نیمه ش و تمان: ئه پیغامبری خوا (٤٤) هه روہ ک شوانی مه پ بوبیت؟ فه رموموی: "بهلى، ئایا پیغامبری هه یه شوانیتی مه پی نه کردیبی" یان شتیکی وای فه رمومو.

## (٩) خواردنی گوشتی که رویشک

٦٩٧- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (٤٤) قَالَ: مَرَرْنَا فَاسْتَنْفَجْنَا أَرْتَبَا بِمَرْ الظَّهْرَانِ، فَسَعَوْا عَلَيْهِ فَلَعْبُوا، قَالَ: فَسَعَيْتُ حَتَّى أَذْرَكُهُمَا، فَأَتَيْتُ بِهَا أَبَا طَلْحَةَ فَذَبَحَهَا، فَبَعْثَ بِوَرَكَهَا وَفَخِذَيْهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (٤٤)، فَأَتَيْتُ بِهَا رَسُولَ اللَّهِ (٤٤) فَقِيلَهُ. (البخاري / الہبة / ٢٤٣٣)

(أنس) کوری (مالك) (٤٤) دهلى: رویشتن و له (مر الظهران) که رویشکیمان له شوینی خوی هه لسان، خه لکی رایان کرد به دوایدا بیگرن، ماندو بوبون، منیش را مکرد به دوایدا هه تا گه یشتمه سه ری و گرتم، هینام بوق لای (أبو طلحة) و سه ری بپی، سمته جوله که بی و هه ردوو پانی نارد بوق پیغامبری خوا (٤٤) منیش هینام بوق پیغامبری خوا (٤٤) و هری گرت.

## (١٠) خواردنی گوشتی بزن مژه

٦٩٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (٤٤) أَنَّ خَالَدَ بْنَ الْوَلِيدِ (٤٤) –الَّذِي يُقَالُ لَهُ سَيْفُ اللَّهِ– أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (٤٤) عَلَى مَيْمُونَةَ نَفْعِ النَّبِيِّ (٤٤)، وَهِيَ حَالَتُهُ وَخَالَةُ أَبِنِ عَبَّاسٍ، فَوَجَدَ عِنْدَهَا ضَبًّا مَحْنُوذًا، قَدِمَتْ بِهِ أَخْنُهَا حُقْنِدَةً بِنْتُ الْحَارِثِ مِنْ

(١) مر الظهران: شوینیکی نزیکه له مه ککه وہ

(٢) داری ئه راک : ئه و دره خته یه سیواکی لی دروست ده کریت.

نَجْرُ، فَقَدَمَتِ الْخَبَبُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَكَانَ قَلْمَانِ يُقَدِّمُ إِلَيْهِ طَعَامَ حَتَّى يُحَدِّثَ بِهِ وَيُسَمِّي لَهُ، فَأَهْمَوْتِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدَهُ إِلَى الْخَبَبِ، فَقَالَتِ امْرَأَةٌ مِنَ النَّسْوَةِ الْحُضُورِ: أَخْبِرْنِ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بِمَا قَدَّمْتُ لَهُ، قُلْنَ: هُوَ الْخَبَبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَرَقَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدَهُ، فَقَالَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ: أَحْرَامَ الْخَبَبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "لَا، وَلَكُنْ لَمْ يَكُنْ بِأَرْضِ قَوْمِي، فَأَجِدُنِي أَعَافُهُ". قَالَ خَالِدٌ: فَاجْتَرَرْتُهُ فَأَكْلَتُهُ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَنْظُرُ فَلَمْ يَنْهَنِي. (البخاري / الأطعمة / ٥٧٦)

(عبدالله) كوري (عباس) (ﷺ) دهلى: (خالد) كوري (وليد) (ﷺ) - كه پىسى ده وترا شمشىرى خوا - هه والى پىداوه، كه له خزمه تى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) چوو بولاي (ميمونه) ئاوسەرى پىغەمبەر (ﷺ) كه پورى ئەوو (أبن عباس) بولو له دايىكەوه، بىن مژه يەكى بىرزاوى لەلاي بىنى، كه (حفيدة) كچى (حارث) ئا خوشكى له (نەجده) وە بۆى هيتابوو، (ميمونه) بىن مژه كە خستە بەردەم هەتا باسى بۆ نەكرايا و ناواي نەبرايى بۆى، پىغەمبەرى خوا (ﷺ) دەستى بىد بىن مژه كە، يەكى له و ئافرەتائى كه له وىدا ئامادە بون و تى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئاگادارىكەن بەوهى كه بۆتان دانادە، و تيان خواردنەكە بىن مژه يە ئە پىغەمبەرى خوا (ﷺ)، پىغەمبەرى خوا (ﷺ) دەستى كىشايەوه، ئىنجا (خالد) كوري (وليد) و تى: ئە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بۆ بىن مژه حەرامە؟ فەرمۇسى: "نەخىر، بەلام لەخاکى قەومەكەى مندا نەبۇوه، بۆيە دەبىنى دىلم ناچىتە سەرى". خالد و تى: لەتم كرد و خواردم، پىغەمبەرى خوايش (ﷺ) سەيرى كردم ورېڭىرى لىنە كردم.

#### (١١) خواردنى كولله

٦٩٩ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُوفَى (ﷺ) قَالَ: غَرَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) سَبْعَ غَرَوَاتٍ تَأْكُلُ الْجَرَادَ. (البخاري / الذبائح و الصيد / ٥١٧٦)

(عبدالله) كوري (أبو أوفى) (ﷺ) دهلى: له خزمه تى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) حەوت جەنگمان كردوووه و كولله مان خواردوووه.

#### (١٢) خواردنى كىاندارى دەريايى و ئەوهى دەرياي فەرىي دەدا

٧٠٠ - عَنْ جَابِرِ (ﷺ) قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، وَأَمَرَ عَلَيْنَا أَبَا عُبَيْدَةَ، تَنَاقَّ عِيرَا لِقُرْيَشِ، وَنَوَّدَنَا جِرَابَا مِنْ تَمْرٍ لَمْ يَجِدْ لَنَا غَيْرَهُ، فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِينَا تَمْرَةً

ثَمَرَةَ، قَالَ: فَقُلْتُ: كَيْفَ كُنْتُ تَصْنَعُونَ بِهَا؟ قَالَ: نَمَحَّسْهَا كَمَا يَمَحُ الصَّبَّيُّ، ثُمَّ نَشَرْبُ عَلَيْهَا مِنَ الْمَاءِ، فَتَخْكِيَنَا يَوْمَنَا إِلَى الْلَّيْلِ، وَكُنَّا نَضْرِبُ بِعَصِّيَّنَا الْخَبَطَ، ثُمَّ تَبَلُّهُ بِالْمَاءِ فَنَأْكِلُهُ، قَالَ: وَأَنْطَلَقْنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ فَرَفَعَ لَنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ كَهْيَنَةَ الْكَثِيرِ الْخَسْخَمِ، فَأَتَيْنَاهُ فَإِذَا هِيَ دَابَّةٌ تَذَعَّى الْعَنْبَرِ، (قَالَ): قَالَ أَبُو عَبِيَّدَةَ: مَيْنَةَ، ثُمَّ قَالَ: لَا، بَلْ نَحْنُ رُسُلُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَقَدْ اضْطَرَرْنَا فَكُلُّوا. قَالَ: فَأَقْمَنَا عَلَيْهِ شَهْرًا، وَنَحْنُ ثَلَاثُ مَائَةٍ، حَتَّى سَمَّنَا. قَالَ: وَلَقَدْ رَأَيْنَا نَعْتَرَفُ مِنْ وَقْبِ عَيْنِهِ بِالْقَلَالِ الدُّمْنِ، وَنَقْتَطَعُ مِنْهُ الْقَدَرَ كَالثُّورِ، أَوْ كَثَدْرَ الثُّورِ، فَلَقَدْ أَخَذَ مَنَا أَبُو عَبِيَّدَةَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا فَاقْعُدْهُمْ فِي وَقْبِ عَيْنِهِ، وَأَخَذَ ضَلَالًا مِنْ أَضْلَالِهِ فَأَقْاتَاهُمَا، ثُمَّ رَحَلَ أَعْظَمُ بَعِيرِ مَعَنَا، فَمَرَّ مِنْ تَحْتَهَا. وَتَرَزُّدَنَا مِنْ لَحْمِهِ وَشَانِقَ، فَلَمَّا قَدَمْنَا الْمَدِينَةَ، أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: "مَوْرِيقُ أَخْرَجَهُ اللَّهُ لَكُمْ، فَهُلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهِ شَيْءٌ فَنَتَطْعَمُونَا". قَالَ: فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْهُ فَأَكَلَهُ. (البخاري/ المغاري/ ٤١٠٢-٤١٠٤)

(جابر) (رضي الله عنه) دهلى: پیغامبری خوا (ﷺ) ناردينی بو جهنج و أبو عبیده‌ی کرده فه رمانده‌مان، به‌دوای کاروانی قوره‌یشدا ده‌گه‌راین، تویشه به‌ریه‌ک له خورمای کرده تویشومان و هیچی تری لا نهبو بومان جگه له‌وه، (أبو عبیده) ده‌نکه خورمای ده‌داینی. منیش وتم: ئهی ئیوه چیتان لیده‌کرد؟ وتم: ده‌مانمژی هه‌روه‌ک چون مندال ده‌میژی، پاشان ئاومان ده‌خوارده‌وه به‌سه‌ریدا، ئه و روزه‌ت‌تا شه‌وه‌که‌ی به‌شی کرده‌ین، به‌داره‌کانی ده‌ستمان گه‌لای دارمان ده‌وه‌راند، پاشان به‌ئاو ته‌پمان ده‌کرد و ده‌مانخوارد، به‌که‌ناری ده‌ریاکه‌دا رؤیشتن، لکه‌ناری ده‌ریاکه تارماییه‌کمان دی وه‌کو ته‌پولکه وابوو که گه‌یشتنه لای سه‌یرده‌که‌ین گیانداریکه پی‌ی ده‌وترا (عنبر) أبو عبیده وتم: ئه‌وه مرداربوه‌یه، پاشان وتم: نه‌خیز به‌لکو ئیمه نیزدراوی پیغامبری خوا (ﷺ)ین و له پیناوای خودا هاتووین، به‌راستی ناچاربووین بیخون، وتم: ئیمه که سی‌سه‌د که‌س بووین یه‌ک مانگ له‌سه‌ری ماینه‌وه هه‌تا قه‌له‌و بووین، وتم: ئیمهت ببینیاایا له چالی چاویدا به گوزه‌ی گه‌وره رونمان هه‌لده‌کوزی، پارچه کوشتمان لیده‌بپری، یان به‌قده‌هه‌ر گایه‌ک ده‌بوو، (أبو عبیده) سیانزه پیاوی لیبردین و له چالی چاویدا داینیشاندن، په‌راسویه‌کی لیهه‌لگرت و دایچه‌قاند، پاشان گه‌وره‌ترین حوشتری که پیمان بوو بردی به‌زیریدا، له

گوشتىكەى تۈرىكىمان لى زەرد كرد و كردىمانه توپشىو (پى) كاتى گەرايىنەوە مەدىنە، هاتىنە خزمەتى پىغەمبەرى خواو (پى) ئەو باسەمان بۇ گىزايىھەوە، فەرمۇسى: "ئەو رېقىكە خوا بۇ ئىيەتى هىنناوەتە دەرى، ئايىا شتىك لە گوشتىكەيتان پىيە بىدەنە دەرخواردىمان". و تى: لە گوشتىكەيمان نارد بۇ پىغەمبەرى خواو (پى) خواردى.

### (١٣) خواردىنى گوشتى ئەسپ

٧٠١- عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (پى): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (پى) نَهَى يَوْمَ خَيْرٍ عَنِ الْحُومِ الْأَمْلَى، وَأَنِّي فِي الْحُومِ الْخَيْلِ. (البخاري/ المغازي/ ٣٩٨٢)  
 (جابر) كورى (عبدالله) دەلى: پىغەمبەرى خوا (پى) لە پۇزى (خىبر) دا پىكىرى كرد لە خواردىنى گوشتى گويدىرىتى مالى، مۆلەتىدا بە خواردىنى گوشتى ئەسپ.

٧٠٢- عن أسماء (پى) قَالَتْ: نَحَرْتَا فَرَسًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (پى) فَأَكْلَنَاهُ. (بخاري/ الذبائح و الصيد/ ٥٢٠)

(اسماء) (پى) دەلى: لەسەردەمى پىغەمبەرى خوادا (پى) ئەسپىكىمان سەرپى و خواردىمان.

### (١٤) رېكىرى لە خواردىنى گوشتى گويدىرىتى مالى

٧٠٣- عن أَبِي ثَلَبَةَ (پى) قَالَ: حَرَمَ رَسُولُ اللَّهِ (پى) لُحُومَ الْحُومِ الْأَمْلَى. (بخاري/ الذبائح و الصيد/ ٥٢٠)

(أبو ثلبة) (پى) دەلى: پىغەمبەرى خوا (پى) گوشتى گويدىرىتى مالى حرام كردووه.

٧٠٤- عن أَنَسِ (پى) قَالَ: لَمَّا فَتَحَ رَسُولُ اللَّهِ (پى) خَيْرَ، أَصَبَّتَا حُمْرًا خَارِجًا مِنَ الْقُرْيَةِ فَطَبَّخْنَا مِنْهَا، فَنَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ (پى): أَلَا إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولُهُ يَنْهَاكُمْ عَنْهَا، فَإِنَّهَا رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ. فَأَكْفَثْتُ الْقَدُورُ بِمَا فِيهَا وَإِنَّهَا لَتَقُورُ بِمَا فِيهَا. (بخاري/ الذبائح و الصيد/ ٥٢٠)

(أنس) (پى) دەلى: كاتى كە پىغەمبەرى خوا (پى) خەيىرەرى رېزگار كرد، لەدەرهەوەي گوندەكە چەند گويدىرىتىك كەوتىنە دەستىمان و، ھەندىكىمان لىكولاند، بانگكەرى پىغەمبەرى خوا (پى) بانگى كرد: ئاكادارىن، ئەو خواو پىغەمبەرەكەى

ریگیتان دهکن لهوه، ئهوه نور پیسهو له کاری شەيتانه، مەنجه له کان سەرەونخون  
کرانهوه بەوهی کە تىياندا بۇو، له کاتىكدا کە قولپەی كولانيان دەھات.

### ١٥) عەيىدارنە كردى خواردن

٧٠٥ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَابَ طَعَامًا قُطُّ، كَانَ  
إِذَا اشْتَهَاهُ أَكْلًا، وَإِنْ لَمْ يَشْتَهِ سَكَتَ. (البخاري / المناقب / ٣٣٧٠)  
(أبو هريرة) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەلىّ: هەرگىز پىغەمبەرى خوام (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نەبىنیوھ كە خواردنى  
عەيىدار بکات، ئەگەر حەزى لى بىردايە دەيخوارد، ئەگەر حەزىشى لى نەكردايە  
بىدەنگ دەبۇو.

## بهشی سی و نویه م: پوشک و رازاوه‌ی

(۱) نه و پیاوه‌ی له دونیادا ئاوریشم ده پوشی له و دونیادا بیبیه شه

۷۰۶-عن ابن عمر (رض) قال: رأى عمر بن الخطاب (رض) عطارداً التَّمِيمِيَّ يُقْيِمُ بالسُّوقِ حَلَّةَ سِيرَاً وَ، وَكَانَ رَجُلًا يَعْشَى الْمُلُوكَ وَيُصَبِّبُ مِنْهُمْ، فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي رَأَيْتُ عُطَارَدًا يُقْيِمُ فِي السُّوقِ حَلَّةَ سِيرَاً وَ، فَلَوْ أَشْتَرَتْهَا فَلَبَسْتَهَا لَوْفُودَ الْعَرَبِ إِذَا قَدِمُوا عَلَيْكَ، وَأَظْنَتُهُ قَالَ: وَلَبِسْتَهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (رض): "إِنَّمَا يَلِيقُ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ". فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ (رض) بِحُلُلٍ سِيرَاً وَ، فَبَعَثَ إِلَى عُمَرَ بِحُلُلٍ، وَبَعَثَ إِلَى أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ بِحُلُلٍ، وَأَعْطَى عَلَيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ (رض) حُلَّةً وَقَالَ: "شَقَقَهَا حُمْرًا بَيْنَ نِسَائِكُمْ". قَالَ: فَجَاءَ عُمَرَ بِحُلُلَتِهِ يَحْمِلُهَا، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، بَعَثْتَ إِلَيَّ بِهَذِهِ، وَقَدْ قُلْتَ بِالْأَمْسِ فِي حَلَّةِ عُطَارِدٍ مَا قُلْتَ؟ فَقَالَ: "إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتُلْبِسَهَا، وَلَكِنِّي بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتُصَبِّبَ بِهَا". وَأَمَّا أُسَامَةُ فَرَاحَ فِي حُلَّتِهِ، فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (رض) نَظَرًا عَرَفَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رض) قَدْ أَنْكَرَ مَا صَنَعَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا تَنْتَظِرُ إِلَيَّ، فَأَنْتَ بَعَثْتَ إِلَيَّ بِهَا؟ فَقَالَ: "إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ إِلَيْكَ لِتُلْبِسَهَا، وَلَكِنِّي بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتُشَقَّقَهَا حُمْرًا بَيْنَ نِسَائِكُمْ". (البخاري/الهبة/۲۴۷۰)

(ابن عمر) (رض) دهلى: (عمر) کورپی (خطاب) (رض) (عطاردی تمیمی) له بازاردا بیبینی، که قاتیکی ئاوریشمی خهت خهتى خستبووه سهرسهودا، (عطارد) پیاوه بیو سهردانی پادشايانی ده کرد و ده ستكه و تى لیيان ده بیو، (عمر) و تى: ئى پىغەمبەرى خوا (رض) (عطارد) بىنى له بازاردا قاتیکی ئاوریشمی خهت خهتى خستبووه سهرسهودا، خۆزگایه لېت بکریا يه و له وکاتانهدا که نوینىرى تىرەكانى عەرەب دەھاتنە خزمەتت له بەرت بکردا يه، وابزانم و تى: رۆزى جومعەش له بەرت بکردا يه، پىغەمبەرى خوا (رض) پىئى فەرمۇو: "کەسى له دونیادا ئاوریشم ده پوشى، کە له رۆزى دوايدا بىبەش بىت لىئى" له دواى ئەوهوه چەند قاتیکی له و جۆرە ھىنرا بۇ پىغەمبەرى خوا (رض) قاتیکی نارد بۇ (عمر)، قاتیکی ترى نارد بۇ (أُسَامَةَ) کورپی (زىد)، قاتیکىشى دابه (علی) کورپی (أبو طالب) (رض) و، فەرمۇو: "پارچە پارچە بىك بۇ سەرپوش و دابەشى بىك له نىيوان ھاوسەرە كانىتادا". دهلى: (عمر)

قاته‌کهی خواه لگرتبه‌هات، و تی: ئهی پیغامبئری خوا (ﷺ)، ئه‌مهت ناردووه بق، دوینئ لەسەر قاته‌کهی (عطارد) يش ئەوه فەرمۇو كە فەرمۇوت؟ فەرمۇوی: "من بۆ ئەوه بۆم نەناردویت كە لەبەر بکەيت، بەلکو بۆ ئەوه بۆم ناردویت كە سوودى لېبىنیت". بەلام (أسامة) قاته‌کهی لەبرکدو هات، پیغامبئری خوا (ﷺ) بەسەيرکردنى سەيرى (أسامة) كەزد، زانى كە پیغامبئری خوا (ﷺ) كەزد و كەي پى ناخوش بووه، و تی: ئهی پیغامبئری خوا چىيە واسەيرىم دەكەيت، تۆ خۆت ناردوته بۆم؟ فەرمۇوی: "من بۆ ئەوه بۆم نەناردویت كە لەبەر بکەيت، بەلکو بۆم ناردویت تا پارچە پارچە بکەي بۆسەرپىوش و دابەشى بکەيت لە نىوان ژنەكانتا".

(٢) هەركەس لە دونيادا ئاورىشىم لەبەربىكەت لە رۆزى دوايدا لەبەر

## ناكت

٧٠٧ - عَنْ خَلِيفَةِ بْنِ كَعْبٍ (أبِي ذِبْيَانَ) قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْزُّبَيرَ يَخْطُبُ يَقُولُ: إِلَّا لَا تُلْبِسُوا نِسَاءَكُمُ الْحَرِيرَ، فَإِنَّمَا سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابَ (ﷺ) يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا تُلْبِسُوا الْحَرِيرَ، فَإِنَّمَا مَنْ لِيسَةُ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْنَهُ فِي الْآخِرَةِ". (البخاري /اللباس / ٥٤٩٢)

(خليفه) كورپى (كعب) (أبو ذبيان) دەلى: گويم لېبىوو (عبدالله)ى كورپى (زبير) وتارى دەداو دەھيي: وريما بن نەكەن ئاورىشىم بکەنە بەر ژنەكاننان، من لە (عمر) كورپى (الخطاب)م بىستوھ دەھيي: پیغامبئری خوا (ﷺ) فەرمۇوی: "ئاورىشىم لەبەرمەكەن، هەركەس لە دونيادا لەبەر بکات لە رۆزى دوايدا لەبەر ناكتا" (١).

## (٣) بۇ لە خواترسان شىاونىيە ئاورىشىمى درزدار لەبەر بکەن

٧٠٨ - عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (عَمِيرَةَ) أَنَّهُ قَالَ: أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِرْوَجَ حَرِيرٍ، فَلَبِسَهُ ثُمَّ صَلَّى فِيهِ، ثُمَّ انْصَرَفَ فَنَزَعَهُ نَزْعًا شَدِيدًا كَالْكَارِهِ لَهُ، ثُمَّ قَالَ: "لَا يَنْبَغِي هَذَا لِلْمُتَّقِينَ". (البخاري / الصلاة في الشياط / ٣٦٨)

(عقبة) كورپى (عامر) (عَمِيرَةَ) دەلى: پۆشاكىكى ئاورىشىمى لەدواوه درزدار كرايى دىيارى بۇ پیغامبئری خوا (ﷺ)، لەبەر كرد و پاشتى نويزىشى پىوه كرد، كە لە

(١) پىشەوا نەوهى: ئەوه مەزھەبى (أبن الزبير)ە، زانيان ھاودەنگن كە ئاورىشىم حەللاه بۇ ئافرەت، فەرمۇودە پېشىۋەر بەلگەيە لەسەرئەوه.

نویزه‌که‌ی بويه‌وه نور به توندی و به‌پهله له‌به‌ری خوی دایمالی وهک یه‌کی که حه‌زی پی‌ن‌ه‌کات، پاشان فه‌رمووی: "ئه‌مه بق‌له خواترسان شیاونیه".

(٤) **پیگری له پوشینی ئاوریشم به ئه‌ندازه‌ی دوو په نجه نه‌بی**  
 ٧٠٩- عن أبي عثمان قال: كتبَ إلينا عمرٌ (ﷺ) وَحْنَ يَأْذِيْجَانَ: يَا عَتْبَةَ بْنَ فَرْقَوْنَ، إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ كَدْكَ وَلَا مِنْ كَدْ أَبِيكَ وَلَا مِنْ كَدْ أَمْكَ، فَأَشْبَعَ الْمُسْلِمِينَ فِي رَحَالِهِمْ مَا تَشْبَعُ مِنْهُ فِي رَحْلَكَ، وَإِيَّاْكُمْ وَالنَّتَّعْمُ وَنِيَّ أَهْلِ الشَّرْكِ وَلَبُوْسِ الْحَرِيرِ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى عن لَبُوْسِ الْحَرِيرِ قَالَ: إِلَّا مَكْذَا، وَرَفَعَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِصْبَعِيْهِ الْوَسْطَى وَالسَّبَابَةَ وَضَمَّمَهُما. قَالَ زَهِيرٌ: قَالَ عَاصِمٌ: هَذَا فِي الْكِتَابِ، قَالَ: وَرَفَعَ زَهِيرٌ إِصْبَعِيْهِ. (البخاري / اللباس / ٥٤٩٢)

(أبو عثمان) ده‌لی: ئیمە له ئازبیاچان بوبین (عمر) (ﷺ) نامه‌یه‌کی بق نووسین که: ئه‌ی (عتبة) کورپی (فرقد) ئوه نه‌به‌ره‌می په‌نجی خوته و نه‌په‌نجی باوکته و نه‌په‌نجی دایکته، موسیمانان تیریکه له نیومالله‌کانیاندا هه‌رله‌وه که خوتی لیتیر ده‌که‌یت له مالله‌که‌تدا، وریابن نه‌که‌ن به‌زیانی ناسکی بژین و، پوشاسکی خه‌لکانی بی‌باوه‌پو ئاوریشم، له‌به‌ر بکه‌ن، چونکه پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پیگری کردوه له پوشینی ئاوریشم، وتى: مه‌گه ربم شیوه‌یه ، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) هه‌ردوو په‌نجه‌ی شه‌هاده‌ت و ناوه‌پاستی به‌رز کرده‌وه و خستنیه پال‌یه‌ک، (زهیر) ده‌لی: (عاصم) وتى: ئه‌مه له‌نامه‌که دابوو، زهیریش هه‌ردوو په‌نجه‌ی به‌رز کرده‌وه.

(٥) **مُؤْلَهُت دان به پوشینی ئاوریشم بق نه خوشی**

٧١٠- عن أنس بن مالك (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَحَصَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، وَالزَّبِيرِ بْنِ الْعَوَامِ، فِي الْقَمْصِ الْحَرِيرِ فِي السَّفَرِ، مَنْ حَكَّ كَانَتْ بِهِمَا أَوْ وَجَعَ كَانَ بِهِمَا. وفي روایة: شکوا الى رسول الله القمل. (البخاري / الجهاد / ٢٧٦٢)

(أنس) کورپی (مالك) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) مُؤْلَهُتی دا به (عبدالرحمن) کورپی (عوف) و، (زهیر) کورپی (عواام)، به پوشینی کراسی ئاوریشم له‌سە‌فه‌ردا، له‌به‌ر خوراندندی یان ئازاری که پییانه‌وه بوبو له پیوایه‌تیکدا: له‌تاو ئه‌سپى سکالايان گه‌یاندە پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ).

(٦) **پارچه پارچه کردنی ئاوریشم بوسه‌رپوش**

٧١١- عن علي (بن أبي طالب) (ﷺ): أَنَّ أَكْيَدَرَ دُوْمَةً أَهْدَى إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) ثُوبَ حَرِيرٍ، فَأَعْطَاهُ عَلَيَا (كرم الله وجهه) فَقَالَ: "شَفَقَهُ حُمْرًا بَيْنَ الْفَوَاطِمِ". (البخاري / الهبة / ٢٤٧٢)

(علی) کوری (أبو طالب) (عليه السلام) دهلى: فَهُرَمَانِهِ وَإِلَيْهِ (دومه)<sup>(۲)</sup> پوشاكىتكى ئاورىشىمى بەدىيارى ناردىبوو بۇ پىيغەمبەر (ﷺ)، پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) داي بە علی (كرم الله وجهه) فەرمۇسى: "پارچە پارچەسى بىكە بۇ سەرىپۇش و دابەشى بىكە لەننیوان (فاطمة)كىاندا" (فاطمهى خىزانى و فاطمهى دايىكى و فاطمهى برازىنى).

#### (۷) پىيچەوانەي جوولەكە و گاوران بن له رەنگىردىدا

۷۱۲- عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يَصْبِغُونَ، فَخَالِفُوهُمْ". (البخاري / الانبياء / ۳۲۷۵)

(أبو هريرة) (عليه السلام) دهلى: پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "جوولەكە و گاوران بۇياخ ناكەن ئىيە پىيچەوانەي ئەوان بىكەن".

۷۱۳- عن قتادة قال: قُلْنَا لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ): أَيُّ الْلِّبَاسِ كَانَ أَحَبَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)؟ أَوْ: أَعْجَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: الْحِبَةُ. (البخاري / اللباس / ۵۴۷۵)  
(قتادة) دهلى: بە (أنس) كورى (مالك)مان (عليه السلام) وەت: ئايا پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) حەزى لە چ پوشاكىتكى بۇو؟ يان: لەلائى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) كام جۆرى جل وېرگ باشتىر بۇو؟ وەتى: پوشاكى سەۋىزى نەخشدار.

#### (۸) راخەرى نەرم و نۆل

۷۱۴- عن جابر بن عبد الله (ﷺ) قَالَ: لَمَّا تَزَوَّجْتُ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَتَخَذْتَ أَنْمَاطًا". قَلْتُ: وَأَنَّى لَنَا أَنْمَاطًا؟ قَالَ: "أَمَا إِنَّهَا سَتَكُونُ". قَالَ جَابِرٌ: وَعِنْ أَمْرَاتِي نَمَطٌ، فَأَنَا أَقُولُ: تَحِيَّهِ عَنِّي، وَتَقُولُ: قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنَّهَا سَتَكُونُ". (البخاري / المناقب / ۳۴۳۲)

(جابر) (عليه السلام) دهلى: كاتى كە ژىنھىننا پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) پىيى فەرمۇمىم: "ئايا راخەرى نەرم و نۆلت ئامادە كردىووه". وەت: راخەرى نەرممان لە كوي بۇو؟ فەرمۇسى: "بەلام لەمەولە پەيدا دەبىت". جابر وەتى: خىزانەكەم راخەرىكى نەرمى لابۇ، من دەمۇوت: دوورى خەرەوە لىيەم، ئەوپىش دەيىووت: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: "پەيدا دەبىت".

(۲) دومه: شارقىچەكە لە نىوان شام و مەدینەدا.

(٩) له سه ر پشت راکشان و دانانی قاچی له سه ر قاچیکی تر دروسته  
 ٧١٥- عن عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَمِّهِ (ﷺ)، أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) مُسْتَلْقِيًّا فِي  
 الْمَسْجِدِ، وَاضِعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى. (البخاري/ المساجد/ ٤٦٣)  
 (عبداد) کورپی (تمیم) له مامه یه وه (ﷺ) ده گیتیه وه: که پیغه مبه ری خواه (ﷺ)  
 بینیوه که له ناو مزگه و تدا له سه ر پشت راکشا بابو، قاچیکی له سه ر قاچیکی تری  
 داناببو. (ئەمەش بۆ کاتیکە مروۋ شەپوا لى له پىدا بىت).

(١٠) خوا سەیرى كەسى ناکات كە بۇ فىز كراسە كەى بخشىنى لە زەوى  
 ٧١٦- عنْ مُحَمَّدٍ بْنِ زَيْنَابٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ (ﷺ) -وَرَأَى رَجُلًا يَجْرُ إِزَارَهُ،  
 فَجَعَلَ يَضْرِبُ الْأَرْضَ بِرِجْلِهِ، وَهُوَ أَمِيرٌ عَلَى الْبَحْرَيْنِ- وَهُوَ يَقُولُ: جَاءَ الْأَمِيرُ جَاءَ  
 الْأَمِيرُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى مَنْ يَجْرُ إِزَارَهُ بَطَرًا". (البخاري/  
 اللباس/ ٥٤٥١)

(محمد) کورپی (زیاد) دهلى: بىستومە له (أبوهيره) (ﷺ) له کاتیکدا که پیاوىکى  
 بىنى کراسە كەى بە دواى خۆيدا بە زەویدا را دە کىشىا بە قاچى پىي دەکوتا بە زەویدا،  
 ئەو كەسە فەرمانپەواى (بە حەرھەين) بۇو- کە دەیوت: فەرمانپەواکە هات،  
 فەرمانپەواکە هات، پیغە مبه ری خوا (ﷺ) فەرمۇوی: "خوا سەیرى كەسىك ناکات کە  
 بۇ فىز كراسە كەى بە زەویدا را بىكىشى".

(١١) ئەو كەسە بە فىزە و پۇشاکە كەى دە خشىنى بە زەویدا  
 ٧١٧- عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: إِنَّ الَّذِي يَجْرِي شَيْأَهُ  
 مِنَ الْخَيْلًا وَلَا يَنْظُرُ اللَّهَ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ". (البخاري/ فضائل الصحابة/ ٣٤٦٥)  
 (عبدالله) کورپی (عمر) (ﷺ) دهلى: پیغە مبه ری خوا (ﷺ) فەرمۇوی: "ئەو  
 كەسە بە فىزە و پۇشاکە كەى را دە کىشى بە زەویدا خوا لە رۆزى قيامە تدا سەيرى  
 ناکات".

(١٢) سزاي هەمەو وىنە كىشى لە رۆزى قيامە تدا  
 ٧١٨- عنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى أَبْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ: إِنِّي رَجُلٌ  
 أَصْوَرُ هَذِهِ الصُّورَ فَأَفْتَنَنِي فِيهَا، فَقَالَ لَهُ: اذْنُ مُنْتَهِي، فَدَنَّا مَنْتَهِي، ثُمَّ قَالَ: اذْنُ مُنْتَهِي،  
 فَدَنَّا حَتَّى وَضَعَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ، قَالَ: أَنْبِئْكَ بِمَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)؟ سَمِعْتُ

رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "كُلُّ مُصَوَّرٍ فِي النَّارِ، يَجْعَلُ لَهُ كُلُّ صُورَةٍ صَوْرَهَا نَفْسًا، فَتَعْدِيهُ فِي جَهَنَّمَ". وَقَالَ: إِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَاصْنَعْ الشَّجَرَ وَمَا لَا نَفْسَ لَهُ.  
(البخاري / البيوع / ٢١١٢)

(سعید) کورپی (أبو الحسن) دهلى: پیاویک هات بولای (أبن عباس) و تى: من که سیکم ئەم وینانه دەکیشىم، له باره يانە وە فتوایەكم بۇ بىدە، (أبن عباس) پىيى وە: نزىك بەرە وە لىيەم، نزىك بۇویە وە لىيى دىسان وە: لىيەم نزىك بەرە وە، نزىك بۇویە وە تا (أبن عباس) دەستى خستە سەر سەری، ئىنجاوتى: ئاگادارت بکەم بە وە دە کە لە پىغۇمېرى خوام (ﷺ) بىستووه دەيىھەرمۇو: "ھەموو وینە كىشى لە ئاگىدايە، ھەموو وینە يەك كە دەيىكىشى لىيى دەكىرىتە نەفسىيکى زىندۇو، ئە و نەفسە سزايى دەدات، لە دۆزە خدا". ئىنجا (أبن عباس) وە: ئەگەر تۆ چارت نىيە و هەر دەبىي وینە بکىشىت ئەوا وینە دەرەخت و هەر شىتىكى تر كە بىگىانە دروست بکە. (مەبەست ئە و وینانە يە بۇ تەقدىس و پەرسىن دەكىشىرەن).

(١٢) رىگرىكىردن لە ئەنگوستىلە ئالىتون خواردنه وە لە دەفرى زىيۇ

### پۇشىنى ئاورىش

٧١٩ - عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (ع) قَالَ: أَمْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِسَبِّ، وَنَهَا نَعْنَ سَبِّ: أَمْرَنَا بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعِ الْجَنَّازَةِ، وَتَشْمِيمِ الْعَاطِسِ، وَإِبْرَارِ الْقَسْمِ أَوِ الْمُقْسِمِ، وَنَصْرِ الْمَظْلُومِ، وَإِجَابَةِ الدَّاعِيِّ، وَافْشَانِ السَّلَامِ، وَنَهَا نَعْنَ خَوَاتِيمَ -أَوْ: عَنِ تَخْتِمِ- بِالْذَّهَبِ، وَعَنْ شُرْبِيِّ بِالْفَضَّةِ، وَعَنِ الْمِيَاثِرِ، وَعَنِ الْقَسْسِيِّ، وَعَنْ لِبْسِ الْحَرَبِ، وَالْإِسْتَبْرِقِ، وَالدَّبِيَاجِ. (البخاري / الأشورية / ٥٣٢١)

(براء) کورپی (عازب) (ع) دهلى: پىغۇمېرى خوا (ﷺ) فەرمانى پىكىردووين كە حەوت شت بکەين، رىگرى لىكىردووين لە حەوت شت: فەرمانى پىكىردووين بە سەردانى نەخۆش، شوينكە وتنى جەنازە، دۆعائى خىر بۇ پېزمىو، پېتىگىرى لە سويندەخور تا سويندى نەكەۋى، يارمەتىيدانى سىتە ملىكراو، چۈون بەدەم دەعوەتە وە، بلاوکردنە وە سەلام، رىگرىشى لىكىردووين لە ئەنگوستىلە كان - يان ئەنگوستىلە ئالىتون كىردنە پەنجە<sup>(١)</sup>، خواردنه وە لە دەفرى زىودا، لە زىينى ئاورىش

(١) مەبەست پەنجە پیاوه

بۇ ولاغى سوارى و، لە پۇشاکى كەتان كە تىكەل بىت بە ئاوريشىم و، لە پۇشىنى ئاوريشىم، لە (أستبرق) و (ديباچ) كە دوو جۆرن لە پۇشاکى ئاوريشىمى بەنرخ.

٧٢٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَصْطَنَعَ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ، فَكَانَ يَجْعَلُ فَصَنَّةً فِي بَاطِنِ كَفِهِ إِذَا لَبِسَهُ، فَصَنَّعَ النَّاسُ، ثُمَّ إِنَّهُ جَلَسَ عَلَى الْمَعْتَنِينَ فَنَزَعَهُ فَقَالَ: "إِنِّي كُنْتُ أَبْسُنُ هَذَا الْخَاتَمَ، وَأَجْعَلُ فَصَنَّةً مِنْ دَاخِلٍ". فَرَمَى بِهِ، ثُمَّ قَالَ: "وَاللَّهِ لَا أَبْسُنُ أَبَدًا". فَنَبَذَ النَّاسُ خَوَاتِيمَهُمْ. (البخاري/اللباس/٥٥٢٨-٥٥٢٩)

(عبدالله) كورى (عمر) (ص) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ص) ئەنگوستىلەيەكى ئالتونى كرده پەنجهى، ھەركاتى بىكىدايىتە پەنجهى ياقوتەكەى دەخستە دىيى لەپى دەستىلە، خەلکىش ئەۋەيان كرد، دواتر چووه سەر دوانگەكە و دايىكەند و فەرمۇسى: "من پىشىت ئەم ئەنگوستىلەيەم دەكىردى پەنجهەم و ياقوتەكەيم دەخستە دىيى لەپى دەستىمەوە". ئىنجا فەرىيى داو، فەرمۇسى: "بەخوا ئىتىر ھەرگىز نايىكەمە پەنجهەم". خەلکىش ھەموو ئەنگوستىلەكانيان لابىد لەپەنجهەياندا.

١٤) ئەنگوستىلە زىوينەكەي پىغەمبەر (ص) كە (محمد رسول الله) لە سەر ھەلکۈلرلابۇو، جىئىشىنەكانيش دواى خۆى دەيانىرىدە پەنجهەيان  
٧٢١- عَنِ ابْنِ عُمَرَ (ص): أَتَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) خَاتَمًا مِنْ وِرْقٍ، فَكَانَ فِي يَدِهِ، ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ أَبِي بَكْرٍ (ص)، ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ عُثْمَانَ (ص)، حَتَّىٰ وَقَعَ مِنْهُ فِي يَدِ أَرِيسٍ، نَقْشُهُ: مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ. (البخاري/اللباس/٥٥٣٥)

(ابن عمر) (ص) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ص) ئەنگوستىلەيەكى زىوينى ھەبۇو دەيىرىدە دەستى پاشان لە دەستى ئەبوبەكىدا بۇو (ص)، پاشىر لە دەستى عمردا بۇو (ص)، دواى ئەۋىش لە دەستى عثمان دابۇو (ص)، تا دواجار كەوتە ناو بىرى (أويس)، نوسىنى (محمد رسول الله) لە سەر ھەلکۈلرلابۇو.

٧٢٢- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ص): أَنَّ النَّبِيَّ (ص) أَتَخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ، وَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ، وَقَالَ النَّاسُ: "إِنِّي أَتَخَذْتُ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ، وَنَقَشْتُ فِيهِ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، فَلَا يَنْقُشِنَ أَحَدٌ عَلَى نَقْشِهِ". (البخاري/اللباس/٥٥٣٧)

(أنس) كورپی (مالك) (عليه السلام) دهلى: پيغه مبهر (عليه السلام) ئەنگوستيلەيە كى زىوينى دروستىكىد، نەقشى (محمد رسول الله) لە سەر ھەلکۈرابۇو، بە خەلکى وە: "من ئەنگوستيلەيە كى زىوينىم كردووھ و، نەقشى (محمد رسول الله) م تىدا ھەلکۈلۈھ، با ھىچ كەسى نەقشى لە شىيەھى ئەنۋەن نەقشە دروست نەكەت".

٧٢٣- عنْ أَنْسٍ (عليه السلام): أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى كُسْرَى وَقِيَصَرَ وَالْجَاشِيِّ، فَقَيْلَ: إِنَّهُمْ لَا يَقْبَلُونَ كِتَابًا إِلَّا بِخَاتَمٍ، فَصَاغَ رَسُولُ اللَّهِ (صلواتُهُ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ) خَاتَمًا حَلْقَتُهُ فِضَّةً، وَنَقَشَ فِيهِ: مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ. (البخاري /اللباس/ ٥٥٣٩)

(أنس) (عليه السلام) دهلى: پيغه مبهر (عليه السلام) ويسى نامە بنىرى بۇ (كىسرى) و (قىيصر) و (نجاشى)، وتراب: ئەوان نامە مۇرنە كراو وەرنەگىن، پيغه مبهرى خوا (عليه السلام) مۇرىكى دروست كرد كە ئەلەقەكەي زىو بۇو، نەقشى (محمد رسول الله) يىشى تىدا ھەلکۈلى.

#### (١٥) ئەنگوستيلەي زىوين

٧٢٤- عنْ أَنْسٍ بْنِ مَالِكٍ (عليه السلام): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلواتُهُ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ) لَبِسَ خَاتَمَ فِضَّةً فِي يَمِينِهِ، فِيهِ فَصٌ حَبْشِيٌّ، كَانَ يَجْعَلُ فَصَهُ مِمَّا يَلِي كَفَهُ. (البخاري /اللباس/ ٥٥٣٤)

(أنس) كورپی (مالك) (عليه السلام) دهلى: پيغه مبهرى خوا (عليه السلام) ئەنگوستيلەيە كى زىوينى كرده پەنجەي دەستى راستى كە ياقوتەكەي حەبەشى ھەبۇو، ياقوتەكەي دەخستە دىويى ناو لەپى دەستىيە وە.

(١٦) لَهُ پَيْيِ رَاسْتَهُو بِيَلْلَوْ لَهُ پَيْ دَهْكَرِي، كَهْ دَاكَهْ نَرَابَا لَهُ پَيْيِ  
٧٢٥- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (عليه السلام): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلواتُهُ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ) قَالَ: "إِذَا اتَّنَعَّلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبِدَأْ بِالْيَمِينِ، وَإِذَا خَلَعَ فَلْيَبِدَأْ بِالشَّمَاءِ، وَلْيُثْعِلُهُمَا جَمِيعًا أَوْ لِيُخَلِّعُهُمَا جَمِيعًا". (البخاري /اللباس/ ٥٥١٧ - ٥٥١٨)

(أبو هريرة) (عليه السلام) دهلى: پيغه مبهرى خوا (عليه السلام) فەرمۇسى: "ئەگەر يەكىكتان پىللاوى لەپىكىد با لەپىي راستىيە وە دەست پىي بىكات، ئەگەر دايىكەند با لەچەپە وە دەست پىي بىكات، ھەرودەها ياهەردووكىيان لەپىي بىكات يان ھەردووكىيان داكەنېت".

(١٧) رِيْكَرِي كردن لە لِكَانَدَنِي قَرْيَ زَنِيْكَ بَهْ قَرْيَ زَنِيْكَ تَرَهُو  
٧٢٦- عنْ اسْمَاءَ بَنْتِ أَبِي بَكْرٍ (عليه السلام): قَالَتْ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ (صلواتُهُ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ) فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ لِي ابْنَةَ عَرِيْسَا، أَصَابَتْهَا حَصْبَةُ فَتَمَرَّقَ شَعْرُهَا، أَفَأَصْلِهُ؟ فَقَالَ: "لَعْنَ اللَّهِ الْوَاصِلَةُ وَالْمُسْتَوْصِلَةُ". (البخاري /اللباس/ ٥٥٩٧)

(اسماء) کچی (أبو بکر) (ع) دهلى: ئافرهتىك هاته خزمەتى پىغەمبەر (ع)، عەرزى كرد: ئەى پىغەمبەرى خوا (ع)، كچىك هە يە بۇوكە، توشى سورىزە بۇو و قىزى ھەلۋەرييوا، ئايا قىزى ترى پىيۇھ بېبەستم؟ پىغەمبەر (ع) فەرمۇسى: "نەفرينى خوا لە و ئافرهتە كە قىزدەلكىتىنى و ئە و ئافرهتەش كە قىزەكەي بۇ دەلكىتىن".

#### (١٨) ھەرەشە كىردىن لە و ئافرهتە كەشىتى دەلكىتىنى بە قىزىيە وە

٧٢٧- عَنْ حُمَيْدَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ: أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ (ع) عَامَ حَجَّ وَهُوَ عَلَى الْمُنْبَرِ— وَتَنَاؤلَ قُصَّةَ مِنْ شَعْرٍ كَانَتْ فِي يَدِ حَرَسِي— يَقُولُ: يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَيْنَ عُلَمَاؤُكُمْ؟ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ع) يَنْهَا عَنْ مِثْلِ هَذِهِ، وَيَقُولُ: "إِنَّمَا هَلَكَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذُوا هَذِهِ نِسَاءَهُمْ". (البخاري/اللباس/٥٥٨٨)

لە (حميد) كورى (عبدالرحمن) كورى (عوف) وە: كە گوئى لە (معاويه) كورى (أبوسفيان) بۇوه (ع) ئە و سالەي حەجى كرد لە سەر دوانگەكە وەستابوو - له وکاتەدا پارچە يەك قىزى پېشە وە سەرى لە دەست پاسەوانەكەي وەرگرت - و دەيىوت: ئەى خەلکى مەدینە زاناكاننان كوان؟ لە پىغەمبەرى خوام (ع) بىستوھ كە پېگىرى دەكىرد لەم جۆرە شىتەو، دەيىفەرمۇو: "بنو إِسْرَائِيلَ كَاتِنَ فَهُوَ تَانَ كَه رېنەكانيان ئەم جۆرە كارەيان دەكىرد".

#### (١٩) نەفرينى كىردىن لە ئافرهتى خالى كوت و ئە و ئافرهتەي ددان بارىك

دەكەنەوه

٧٢٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ (ع) قَالَ: لَعَنَ اللَّهِ الْوَاشْمَاتُ وَالْمُسْتَوْشَمَاتُ، (وَالنَّامِصَاتُ وَالْمُتَنَمِّصَاتُ، وَالْمُتَنَقَّجَاتُ لِلْحُسْنِ الْمُغَيْرَاتِ خَلْقَ اللَّهِ). قَالَ: فَبَلَغَ ذَلِكَ امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي أَسْوَرٍ يُقَالُ لَهَا أُمُّ يَعْقُوبَ، وَكَانَتْ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ، فَأَنْتَهَ فَقَالَتْ: مَا حَدِيثُ بَلْغَنِي عَنْكَ، أَنْكَ لَعَنَتِ الْوَاشْمَاتُ وَالْمُسْتَوْشَمَاتُ وَالْمُتَنَمِّصَاتُ وَالْمُتَنَقَّجَاتُ لِلْحُسْنِ الْمُغَيْرَاتِ خَلْقَ اللَّهِ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَمَا لِي لَا أَلْعَنَ مَنْ لَعَنَ رَسُولَ اللَّهِ (ع) وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ)؟ فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ لَقَدْ قَرَأْتُ مَا بَيْنَ لَوْحَيِ الْمُصْنَفِ فَمَاءَ جَدَّتُهُ، فَقَالَ: لَئِنْ كُنْتَ قَرَأْتِي لَقَدْ وَجَدْتَيْهِ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (وَمَا أَتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَأَنْتُهُوا) (الحشر: ٧). فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ: فَإِنِّي أَرَى شَيْئًا مِنْ هَذَا عَلَى امْرَأَتِكَ الْآنَ؟

قالَ: إِذْهَبِي فَانْظُرْنِي، قَالَ: فَدَخَلَتْ عَلَى امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ فَلَمْ تَرْ شَيْئًا، فَجَاءَتْ إِلَيْهِ فَقَالَتْ: مَا رَأَيْتُ شَيْئًا، قَالَ: أَمَا لَوْ كَانَ ذَلِكَ لَمْ تُجَامِعْهَا. (البخاري/ التفسير/ ٤٦٠٤)

(عبدالله) كوبى (مسعود) (عليه السلام) دهلى: خوانه فرينى كردوروه له ئافرهتى خال كوت و ئەو ئافرهتەي خالى بۆ دەكوتىو ، (مووهەلگى) مۇو بۆ ھەلگىراو، ھەروەھا ئەو ئافرهتەي ددانى شاش دەكەت بەمەبەستى جوانىرىدىن، كە دروستكراوى خوا دەگۆرىن، و تى: ئەم ھەوالە گەيشتە ئافرهتىكى (بني اسد) بىسى دەوترا دايىكى (يعقوب)، ئافرهتىكى قورئان خوين بۇو، هاتە لاي (أبن مسعود) و تى: ئەو قىسىم چىيە كە لە تۈوه پىيم گەيشتۇھ، كە تۆنە فرينت كردوروه لەو ئافرهتەي خال دەكوتىن و ئەو ئافرهتەي ددانى خۆى شاش دەكەت بۇجوانىي، ئەوانەي كە بەنيازى گۆپىنى دروستكراوى خوا ئەو كارانە دەكەن؟ (عبدالله) و تى: چۈن نە فريين ناكەم لە يەكى پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) نە فرينى لىكىردوروه (ديارە لە قورئانىشىدا فەرمانكراوه بە گۈپرایەلى پىغەمبەر)؟ ئافرهتەكە و تى: ھەمۇو ئەوھم خويىندووه تەوه كە لە نىوان ھەردوو بەرگى قورئانە كە دايىھ ئەوھم نە بىنىيە، (أبن مسعود) و تى: ئەگەر بىت خويىندىايەتتەوه بىيگومان دەتدىزىيە، خوا (عليه السلام) لەو ئايەتەدا دەفەرمۇوى كە ئەمە ماناكەيەتى: (ئەوھى پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) بۆى هيئاون و فەرمانى پىكىردوون وەرى بىگىن و ئەوهش كە لىيى قەددەغەي كردۇون وازى لىيەپىنن". ئىنجا ئافرهتەكە و تى: من ھەر ئا ئىستە شتى لەوھ دەبىيىن بە ژنەكەتەوه؟ و تى: بىر سەير بىكە، و تى: چووه لاي ژنەكەي (عبدالله) و هيچى نە بىنى، (ژنەكە) هاتەوھ بۇلای و و تى: هيچم نە بىنى، ئىنجا (أبن مسعود) و تى: جا ئەگەر وابويا ئەوا لە گەلەيدا تىكەلەيم نە دەكەد.

**(٢٠) خۇھەلگىشانى كەسى بە شىتىكەوھ كە نەيدىرابىتى**

٧٢٩ - عَنْ أَسْمَاءِ (عليه السلام) قَالَتْ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَيِّ النَّبِيِّ (عليه السلام) فَقَالَتْ: إِنَّ لِي ضَرَّةً، فَهَلْ عَلَيِّ جُنَاحٌ أَنْ أَتَشَبَّعَ مِنْ مَالٍ نَفْحِي بِمَا لَمْ يُعْطِنِي؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام): "الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ كَلَّا يُسِرِّئِيلُ نَوْدِ". (البخاري/ النكاح/ ٤٩٢١)

(اسماء) (عليه السلام) دهلى: ئافرهتىكە هات بۇلاي پىغەمبەر و (عليه السلام) و تى: پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) من ھەوييەكم ھەيە، ئايىا گوناھبار دەبىم كە بىلەم مىرەدەكەم لە سامانى خۆى فلان شت و فلان شتى دامى لە كاتىددا كە نەشىدابى پىيم؟ پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) فەرمۇوى: "ئەو كەسەي خۆى ھەلگىشى بە مالىكەوھ كە نەيدىرابىتى وەك ئەو كەسە وايە كە قاتىكى درۆينەي پۇشىبىي".

## (۲۱) پچراندنی ملوانکه‌ی ملی ئازه‌ل

۷۲۰- عن أبي بشير الأنباري (ؑ): أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ، قَالَ: فَارْسَلْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَسُولًا - قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ: حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ - وَالنَّاسُ فِي مَبِيتِهِمْ: "لَا يَبْقَيْنَ فِي رَقَبَةِ بَعِيرٍ قِلَادَةً مِنْ وَتَرٍ - أَوْ قِلَادَةً - إِلَّا قُطِعَتْ". قَالَ مَالِكٌ: أَرَى ذَلِكَ مِنَ الْعَيْنِ. (البخاري/الجهاد/ ۲۸۴۳)

له (أبو بشير الأنباري) يهود (ؑ) "له سفهريکیدا كله خزمته پیغەمبەرى خوادا بۇوه دەلى: پیغەمبەرى خوا (ؑ) نىزدراوىكى نارد بولاي خەلکەكە، (عبدالله) كورى (أبو بكر) وتى: گومان وادەبەم كە (أبو بشير) لەشۋىئىنى جىمماھەوھى شەۋياندا بۇون، پىيى راگەياندن كە فەرمۇويەتى: "با ھىچ ملوانكەيەكى دەزۇو يان ملوانكە- له ملى حوشترە كاندا نەمىننى ھەمۇويان بېچرىنن". مالك دەلى: وادەبىنم مەبەستى ئەوانە بۇ كەوهك چاوهزار كردىبۇيانە مليان.

۷۲۱- عن أنس (ؑ) قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِرْبَدًا وَهُوَ يَسِمُ غَنَمًا - قَالَ: أَحْسِبْتُهُ قَالَ - فِي أَذَانِهَا. (البخاري/الذبائح والصليد/ ۵۲۲۲)

(أنس) (ؑ) دەلى: چۈويىنە خزمەتى پیغەمبەرى خوا (ؑ) له پەچەيەكدا بۇو مەپىكى نىشانە دەكىد - وابزانم وتى - له گوئىدا.

## (۲۲) نىشانە كردنى پشت بەداخىردنى

۷۲۲- عن أنس (ؑ) قَالَ: لَمَاعَلَدْتُ أُمَّ سَلَيْمٍ قَالَتْ لِي: يَا أَنْسُ، انْظُرْ هَذَا الْعَلَامَ فَلَا يُصِيبَنَ شَيْئًا حَتَّى تَدْعُوهُ بِهِ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) يُحَنَّكُهُ، قَالَ: فَعَدَوْتُ فَإِذَا هُوَ فِي الْحَائِطِ، وَعَلَيْهِ خَمِيسَةٌ حُرِيَّيَّةٌ، وَهُوَ يَسِمُ الظَّهَرَ الَّذِي قَدِمَ عَلَيْهِ فِي الْقِشْ، (البخاري/اللباس/ ۵۴۸۶)

(أنس) (ؑ) دەلى: كاتى كە (أم سليم) مندالى بۇو پىيى وتم: ورياي ئەو مندالە بە با ھىچ نەخوات هەتا دەيىيەيتە خزمەتى پیغەمبەر (ؑ) تا دەمى شىرىن بکات. بىردىم و پیغەمبەر (ؑ) له ناوا باخەكەدا بۇو، پوشاكىكى خەتدارى (بني حريثي) لەبەردا بۇو، خەرىكى نىشانە كردنى پشتى ئەو حوشترە بۇو كە له بىزگار كردنى (مەككە) دا بەدىيارى بۇي ھاتبۇو.

## بهشی چلهم: ئادابه کان

(۱) پیغامبر (ﷺ) فه رموموی: "ناوی من بنین به لام نازناوم هه لمه گرن" ۷۲۳- عن آنس (ﷺ) قال: نادی رجل رجلاً بالبَقِيعِ: يا أبا القاسم، فالتفت إليه رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فقال: يا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) إِنِّي لَمْ أَعْنَكَ، إِنَّمَا دَعَوْتُ فُلَانًا. فقالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "تَسْمَوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُو بِكُنْيَتِي". (البخاری/البيوع/۲۰۱۵) (آنس) (ﷺ) دلی: له به قیع پیاویک پیاویکی تری بانگ کرد: هو (أبو قاسم)، پیغامبری خوا (ﷺ) ناپری لیدایه وه، پیاووه که وتی: نهی پیغامبری خوا مه بستم تو نهبو، به لکو بانگی فلانه که سم کرد، پیغامبری خوا (ﷺ) فه رموموی: "به ناوی منه وه ناوین، به لام به نازناومه وه نازناو منه نین".

### (۲) ناوانانی منداال به (عبدالله) و (عبدالرحمن)

۷۲۴- عن جابر بن عبد الله (ﷺ) قال: ولد لرجل منا غلام فسماه القاسم، فقلنا: لا تكنیک آبا القاسم ولا تُنْعَمَكَ عَيْنَا، فاتى الثبی (ﷺ) فذكر ذلك له، فقال: "اسم ابنته عبد الرحمن". (البخاری/الأدب/۵۸۳۲)

(جابر) کوری (عبدالله) (ﷺ) دلی: پیاویک له نیمه کوریکیان بورو ناوی نا (قاسم) و تمان: نیمه به نازناوی (أبو القاسم) بانگت ناکهین و، ناهیلین دلت خوش ببی به و نازناوه، پیاووه که هاته خزمه تی پیغامبرو (ﷺ) نهودی بو باس کرد، فه رموموی: (کوره که ت ناو ده نیم عبد الرحمن).

۷۲۵- عن عُرُوفَةَ بْنِ الْزُّبِيرِ وَفَاطِةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ بْنِ الْزُّبِيرِ أَنَّهُمَا قَالَا: خَرَجَتْ اسْمَاءُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ حِينَ هَاجَرَتْ وَهِيَ حُلْبَى بِعَدَ اللَّهِ بْنِ الْزُّبِيرِ (ﷺ)، فَقَدِمَتْ قِبَاءَ فَنَفَسَتْ بِعَدَ اللَّهِ بِقِبَاءَ، ثُمَّ خَرَجَتْ حِينَ تَفَسَّتَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لِيُحَنِّكَهُ، فَأَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنْهَا فَوَضَعَهُ فِي حَجْرَهُ، ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ، (قال): قَالَتْ عَائِشَةُ: فَمَكَثْنَا سَاعَةً ثُلَّتْمَسُهَا قَبْلَ أَنْ تَجِدَهَا، فَمَضَغَهَا ثُمَّ بَصَقَهَا فِي فَيْهِ فَإِنَّ أَوَّلَ شَيْءٍ دَخَلَ بَطْنَهُ لَرِيقُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ قَالَتْ اسْمَاءُ: ثُمَّ مَسَحَهُ وَصَلَّى عَلَيْهِ وَسَمَّاهُ عَبْدُ اللَّهِ، ثُمَّ جَاءَ وَهُوَ أَبْنَ سَبْعَ سِنِينَ أَوْ ثَمَانَ لِيُبَأِيَعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، وَأَمَرَهُ بِذَلِكِ الْزُّبِيرُ (ﷺ)، فَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ رَأَهُ مُقْبِلًا إِلَيْهِ ثُمَّ بَأَيَّعَهُ. (البخاری/فضائل الصحابة/۳۶۹۷)

(عروة) ای کورپی (زبیر) و (فاطمه) ای کچی (منذر) ای کورپی (زبیر) ده لین: کاتی اسماء کچی أبو بکر کوچی بق (مدینه) کرد سکی پرپوو به (عبدالله) کورپی (زبیره) وه (عبدالله) گه یشه (قباء) و له (قباء) زهیسان که وت به (عبدالله) وه، پاش ئه وه که عبدالله له دایک ببوو چوو بق لای پیغه مبه ری خوا (عبدالله) ده می شیرین بکات، پیغه مبه ری خوا (عبدالله) لیگرت و خستیه کوشیه وه، پاشان دلای خورمایه کدا تا خورمایه کی کرد، عائشة وتی: ما وه یه که پاین به دوای دنه که خورمایه کدا تا دوزیمانه وه، له ناوده میدا جووی و پاشان خستیه ناوده می (عبدالله) وه، یه که مین شتی که چووه ناو سکیه وه، ئه و خورمایه ناوده می پیغه مبه ری خوا (عبدالله) ببوو، له پاشاندا (اسماء) وتی: دوای ئه وه پیغه مبه ری خوا دهستی پیاهینا و دواعی خیری بوقرد و ناوی نا (عبدالله)، پاشان که ته منه نی گه یشه حه وت یان ههشت سال هاته خزمه تی پیغه مبه ری خوا (عبدالله) تا په یمانی پن بدت، (زبیر) ای باوکی ئه و فه رمانه پیدابوو (عبدالله) کاتی که پیغه مبه ری خوا (عبدالله) بینی وا به ره و پووی هات زه رده خنه گرتی و پاشان په یمانی لیی وه رگرت.

٧٣٦- عن أنس بن مالك (رض): قال كان ابن أبي طلحة يشتكي، فخرج أبو طلحة فقبض الصبي، فلما رجع أبو طلحة قال: ما فعل أبني؟ قالت أم سليم: هو أسكن مما كان فقريبت إليه العشا و فتعشى، ثم أصاب منها، فلما فرغ قالت: وارعوا الصبي، فلما أصبح أبو طلحة أتى رسول الله (ص) فأخبره، فقال: "أعرسْتُم الليلة". قال: نعم، قال: "اللهم بارك لهم". فوَلَدَتْ غَلَامًا، فقال لي أبو طلحة: احمله حتى تأتني به النبي (ص)، فأتى به النبي (ص) ويعثث معه بتمرات فأخذته النبي (ص) فقال: "أمعه شيء". قالوا: نعم تمرات، فأخذتها النبي (ص) فمضفها، ثم أخذها من فيه فجعلها في في الصبي، ثم حنكته وسماه: عبد الله. (البخاري / العقيقة / ٥١٥٣)

(أنس) کورپی (مالك) (رض) ده لی: کورپیکی (أبو طلحة) نه خوش ببو، (أبو طلحة) ده رچوو لهمال و کورپه کهی مرد، کاتی (أبو طلحة) گه رایه وه وتی: کورپه که م چونه؟ (أم سليم) وتی: له جاران ئارامتره، نانی ئیوارهی بودان او نانی خوارد، پاشان نزیکی (أم سليم) که وت. کاتی لیبوبویه و زنه کهی وتی: کورپه که داپوش، کاتی پرذ بوبیه وه (أبو طلحة) هاته خزمه تی پیغه مبه ری خوا (عبدالله) و هه واله کهی پیدا، پیغه مبه ر (عبدالله) فه رمووی: "ئه مشه و تیکه لیتانکرد؟". وتی: به لی، فه رمووی:

"خوايە فەردارو پىرۇزى بىكە بۆيان" پاشتر خىزانەكەى كورىكى بۇو، (أبو طلحة) پىيى وتم: هەلىكىرە هەتا ئەيەننەتە لاي پىيغەمبەر (ﷺ)، هىننەيە لاي پىيغەمبەر (ﷺ) چەند دنکە خورمايەكى لەگەل نارد، پىيغەمبەر (ﷺ) هەلى گرت و فەرمۇسى: "شىتىكى لەگەلە؟". وتنىان: بەلى چەند دنکە خورمايەكى لەگەلە، پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) خورماكەى هەلگرت و لەدەمى خۆيدا جۇوى و پاشان لەدەمى خۆى دەرىيەنناو خستىيە دەمى مەندالەكەوە، پاشان هىننائى بەدەم و مەلاشىۋى داۋ، ناوى نا: (عبدالله).

#### (٢) ناونانى مەندال بە (ابراهيم) (و) (منذر)

٧٣٧- عن أبي موسى (رضي الله عنه) قال: ولد لي غلام، فأتىتُ بِهِ النَّبِيُّ (ﷺ) فَسَمَّاهُ: إِبْرَاهِيمَ، وَحَنَّكَهُ بِتَمْرَةٍ. (البخاري / العقيقة / ٥١٥٠)

(أبو موسى) (رضي الله عنه) دەلى: كورىكمان بۇو، هىننام بۆ خزمەتى پىيغەمبەر (ﷺ) ئەوپىش ناوى نا: أبراھيم و بەخورمايەك دەمى شىرىن كرد.

٧٣٨- عن سهل بن سعفان قال: أتى بالمنذر بن أبي أسيء إلى رسول الله (ﷺ) حين ولد، فوَخَعَنَ النَّبِيُّ (ﷺ) عَلَى فَخَذِهِ، وَأَبْوَ أَسِيَءِ جَالِسٌ، فَلَمَّا تَبَيَّنَ يَدِهِ، فَأَمَرَ أَبْوَ أَسِيَءِ بِأَبْنِيهِ، فَاحْتَمَلَ مِنْ عَلَى فَخَذِ رَسُولِ اللهِ (ﷺ) فَأَقْلَبُوهُ، فَاسْتَفَاقَ رَسُولُ اللهِ (ﷺ) فَقَالَ: "أَنِّي الصَّبِيُّ". فَقَالَ أَبْوَ أَسِيَءِ: أَقْلِبْنَاهُ يَا رَسُولَ اللهِ، فَقَالَ: "مَا اسْمُهُ". قَالَ: فُلَانٌ يَا رَسُولَ اللهِ، قَالَ: "لَا، وَلَكِنْ اسْمُهُ الْمَنْذَرُ". فَسَمَّاهُ يَوْمَئِنَةَ الْمَنْذَرَ. (البخاري / الأدب / ٥٨٣٨)

(سهل) كورى (سعد) دەلى: كە (منذر) ئى كورى (أبو أسييد) لەدىكىبو (ﷺ) هىننرا بۆ خزمەتى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ)، پىيغەمبەر (ﷺ) خستىيە سەر رانى، باوکى أسييدىش دانىشتبۇو، پىيغەمبەر (ﷺ) سەرقالى شتىك بۇو كە لەبەردەستىدا بۇو، فەرمانى دابە (أبو أسييد) كە كورىكەى بىبات. ئەوپىش لەسەر رانى پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) هەلىكىرت و بىرىدانەوە بۆ مالۇوە، كاتى كە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) بەئاگاھاتەوە، فەرمۇسى: "كوا مەندالەكە؟". (أبو أسييد) وتنى: ئەى پىيغەمبەرى خوا بىردىمانەوە بۆ مالۇوە، فەرمۇسى: "ناوى چىيە؟". وتنى: فلان ئەى پىيغەمبەرى خوا، فەرمۇسى: (نا، بەلكو ناوى (منذر)ە). هەر ئەو بۇزۇ ناوى نا (المنذر).

#### (٤) ترى ناوبىردىن بە بەخشنەد (كَرْم)

٧٣٩- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قالَ رَسُولُ اللهِ (ﷺ): "لَا يَقُولُنَّ أَحَدُكُمُ لِلْعِنْبِ الْكَرْمَ، فَإِنَّ الْكَرْمَ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ". (البخاري / الأدب / ٥٨٢٩)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموی: (باکه‌سیکتان به تری نه‌لی (کرم) واته (به‌خشنده)، به‌لکو به خشنده پیاوی موسلمانه".

#### (۵) نازناودان به مندان

۷۴۰- عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: كان رسول الله (ﷺ) أحسن الناس حلقاً، وكان لي أح يقال له: أبو عمير قال: أحسنته قال: (كان) فطيمما، قال: فكان إذا جاء رسول الله (ﷺ) فرأه قال: "أبا عمير، ما فعل النغير؟" قال: فكان يلعب به. (البخاري / الأدب / ۵۸۵۰)

(أنس) کورپی (مالك) (رضي الله عنه) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) چاکترین که‌س بیو له په‌وشتدا، منیش برایه کم هبیو پیی ده‌وترا: (أبو عمیر) وابزانم وتنی که له‌شیر بپابوویوه، وتنی: هر کاتی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بهاتیا و چاوی پیبکه‌وتایه یاری و سوعبه‌تی له‌گهله کرد، ده‌یفه‌رموی: "أبا عمیر چوله‌که که چی لیهات؟"، دهلى: چوله‌که‌یهک هبیو یاری پینده کرد.

#### (۶) نزمرین ناو لای خوا ناوی که‌سیکه پیی بوتری شاهنشاه

۷۴۱- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: "إن أخْنَعَ اسْمُ عِنْدَ اللَّهِ رَجُلٌ تَسْمَى مَلِكَ الْأَمْلَاكِ". وفي رواية: "لَا مَالِكَ إِلَّا اللَّهُ". قال سفيان -يعني ابن عيينة- مثُلُّ شَاهَانْ شَاهَهُ. و قال أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: سَأَلْتُ أَبَا عَمْرُو عَنْ "أَخْنَعَ" فَقَالَ: أَوْضَعُ. (البخاري / الأدب / ۵۸۵۳)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموی: "نزمرین ناوی لای خوا ناوی پیاویکه که ناو ببری به شای شاهان". له پیوایه‌تیکدا: "که‌س خاوهن مولک (پادشا) نیه جگه له‌خوا". (سفیان واته: ابن عینه) دهلى: وکو شاهنشاه- (احمد) کورپی (حنبل) دهلى: پرسیارم له (ابو عمرو) کرد که (اخنع) مانای چیه؟ وتنی: واته: (نزمرین).

#### (۷) مافی موسلمان له سه‌ر موسلمان پینچ شتن

۷۴۲- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): "خَمْسٌ تَجْبُ لِلْمُسْلِمِ عَلَى أَخِيهِ: رَدُّ السَّلَامِ، وَتَشْنِيْتُ الْعَاطِسِ، وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ". (البخاري / الجنائز / ۱۱۸۳)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فرموده: "مسلمان پیش  
نه رکی برآکه‌ی له سهره: وه‌لام دانه‌وه‌ی سه‌لام، دواعی خیر بتو پژمیو، چون به‌دهم  
ده‌عوه‌ته‌وه، سه‌ردانی نه خوش، شوین که‌وتنی جه‌نازه".

#### (۸) ریگری له دانیشتنی سه‌ردیگا

۷۴۳- عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) عن النبي (ﷺ) قال: "إياكم والجلوس  
بالطرقات". قالوا: يا رسول الله، ما لنا بـهـ من مجالسنا، تـتـحدـثـ فيها؟ قال رسول الله  
(ﷺ): "إذا أبـيـتمـ إـلـاـ المـجـلـسـ فـأـعـطـواـ الطـرـيقـ حـقـهـ". قالوا: وما حـقـهـ؟ قال: "غضـ  
البـصـرـ، وـكـفـ الـأـذـىـ، وـرـدـ الـسـلـامـ، وـالـأـمـرـ بـالـمـعـرـوفـ وـالـنـهـيـ عـنـ الـمـنـكـرـ". (البخاري/  
المظالم/ ۲۳۳۳)

(أبو سعيد الخدري) (رضي الله عنه) دهلى: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرموده: "نه‌که‌ن له سهه  
ریگاکان دابنیشن" و تیان: نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا چاره‌مان نیه و شوینی دانیشتنمانه  
و وتو ویشی تیدا ده‌که‌ین؟ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فرموده: "نه‌گه‌ر هه‌ر ده‌تانه‌وی  
دانیشن نه‌وا مافی ریگا بدهن". و تیان: نه‌ی مافی چیه؟ فرموده: "چاودا خستن،  
نازارنه‌دان، وه‌لام دانه‌وه‌ی سه‌لام، فه‌رمان کردن به چاکه‌و کاری په‌سنه‌ند، ریگری  
کردن له خراپه و کاری بیزراو ناشایسته".

#### (۹) دهستوری سه‌لام کردن

۷۴۴- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): "يسلُّمُ الرَّاكِبُ عَلَى  
الْمَاشِيِّ، وَالْمَاشِيُّ عَلَى الْقَاعِدِ، وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ". (البخاري/ الاستئذان/ ۵۸۷۸)  
و اته: (أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فرموده: "سوار سه‌لام بکات  
له پیاده، پیاده‌ش له دانیشتوو، که‌میش له زور".

#### (۱۰) که له ده‌رگا ده‌دهی مه‌لی منم

۷۴۵- عن جابر بن عبد الله (رضي الله عنه) قال: استأذنت على النبي (ﷺ) فقال: "من  
هـذا". فـقـلـتـ: أنا، فـقـالـ النبيـ (ﷺ): "أـنـاـ أناـ". وفي رواية: كـانـهـ كـرـهـ ذـلـكـ.  
(البخاري/  
الاستئذان/ ۵۸۹۶)

(جابر) کورپی (عبدالله) (رضي الله عنه) دهلى: داوای موله‌تم کرد تا بچمه خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر  
، فرموده: "نه‌وه کییه" منیش وتم: منم، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پیش ناخوش بیو،

فه رموموی: "منم، منم" (مه بست ئه وه يه ئه بوايي ناوي خوي بوتايي)، له ريوايي تيکدا: وەك ئە وەلامەي منى پىنناخۇش بوبىنى.

### (11) رىگىرىي له سەرەتاتىكى

٧٤٦ - عَنْ سَهْلَ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ (٤٥٠): أَنَّ رَجُلًا اطْلَعَ فِي جُنْحٍ فِي بَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)، وَمَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) مَدْرَى يَحْكُمُ بِهِ رَأْسَهُ، فَلَمَّا رَأَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَالَ: "لَوْ أَعْلَمُ أَنِّكَ تَنْتَظِرُنِي لَطَعَنْتُ بِهِ فِي عَيْنِكَ". وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "إِنَّمَا جُنْحٍ إِلَذْنُ مِنْ أَجْلِ الْبَصَرِ". (البخاري/الديات/ ٦٥٠)

(سەل) كورى (سعد الساعدي) (ص) دەلى: پىاۋىك لە كونى دەرگاي مالى پىغەمبىرى خواوه (ص) دەپروانىيە ۋۇرەوە، پىغەمبىرى خوا (ص) ئاسىنىكى شىوھ شانىي پىبپۇو سەرى خۆي پىدەخوراند، ھەركە پىغەمبىرى خوا (ص) چاوى پىيىكەوت فه رموموی: "ئەگەر بىزنانىيە سەيرىم دەكەيت ئابەمە لە چاوتىم دەدا". پىغەمبىرى خوا (ص) فه رموموی: "مۆلەت خواستىن بۇ ئەوه دانراوه تا چاو داخەيت و عەيى و عارى خەلکى نەبىنى".

### (12) كەسى بىروانىيە مالى خەلکى بەبى مۆلەت

٧٤٧ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "لَوْ أَنَّ رَجُلًا اطْلَعَ عَلَيْكَ بِغَيْرِ إِذْنِ فَخَذَفْتُهُ بِحَصَاءَ فَفَقَاتَ عَيْنَهُ، مَا كَانَ عَلَيْكَ مِنْ جُنَاحٍ". (البخاري/الديات/ ٦٤٩٣)

(أبو هريرة) (ص) دەلى: پىغەمبىرى خوا (ص) فه رموموی: "ئەگەر بەبى مۆلەتى خوت پىاۋىك سەيرى مالەكەتى كرد، تۆيىش بەردىكت تىگرت و چاوت تەقاند، گوناھبار نابىيت".

### (13) ئەو كەسى دەچىيە كۆرى دانىشتن با سەلام بکات و دابىنىشى

٧٤٨ - عَنْ أَبِي وَاقِدِ الْمَشْيِ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذَا أَقْبَلَ نَفَرٌ ثَلَاثَةُ، فَأَقْبَلَ الثَّلَاثَةُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَدَهَبَ وَاحِدٌ، قَالَ: فَوَقَّا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص)، فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلْقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا، وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ، وَأَمَّا الثَّالِثُ فَأَدْبَرَ ذَاهِبًا، فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَالَ: "إِلَّا أَخْبَرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الْثَلَاثَةِ؟ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَخْيَا اللَّهَ مِنْهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ اللَّهَ عَنْهُ". (البخاري/العلم/ ٦٦)

(أبو واقد الليثي) دهلى: له كاتيكدا كه پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لە مزگەوت دانىشتبوو خەلکىش لە خزمەتىدا بۇون، لەكتۈپردا سى كەس هاتن، دۇوانىيان پۇويان كرده پىغەمبەرى خوا (ﷺ) يەكىكىان پۇيىشت، بەبەرددەم پىغەمبەرى خوا (ﷺ) وەستان، يەكىكىان بۇشايىكى كى لە ئەلچەرى كۆپرەكەدا بىنى و تىايىدا دانىشت، ئەوئى دىكەيان لەدوايانەوە دانىشت، بەلام سىيەميان پشتى ھەلکرد و پۇيىشت، كاتى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لېيۈوپەوە فەرمۇسى: "ھەۋالى ئەو سى كەسەتان نەدەمى؟ يەكىكىان پەنای ھىننا بەخوا، خوايش جىڭەى كردهو، ئەوئى تىيان شەرمى كرد خواى گەورە مەعزەرەتى قبول كرد، بەلام سىيەميان پشتى ھەلکرد و خوايش پشتى لەو ھەلکرد".

(١٤) رىڭريي لە ھەستاندىنى كەسى لەمە جلىسا بۇئەوە خۆي دابىنىشى  
٧٤٩- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) عن النبي (ﷺ) قال: "لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ مِنْ مَقْدَدِهِ إِئَمْ يَجْلِسُ فِيهِ، وَلَكِنْ تَفَسَّحُوا وَتَوَسَّعُوا". وفي رواية: قَلْتُ: فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَغَيْرَهَا. وكان ابن عمر إذا قام له رجل عن مجلسه لم يجلس فيه. (البخاري / الجمعة / ٨٦٩)

(أبن عمر) دهلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "باكەس كەسىكى تر ھەلەستىنى و خۆي لەجىڭەكەيدا دابىنىشى، بەلکو بىلاوه بىكەن و جىتى يەكتىر بىكەن وە، جا ئەگەر كەسى لە شوينەكەى خۆي ھەستابايه و چۆلى بىكرايە بىق (أبن عمر)، (أبن عمر) لە جىڭەى ئەو كەسەدا دانىدەنىشت.

(١٥) رىڭريي لە چىپەكىرىدى دووکەس

٧٥٠- عن عبد الله بن مسعود (رضي الله عنهما) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةَ فَلَا يَتَنَاجَى إِثْنَانُ دُونَ الْأَخْرِ حَتَّى تَخْتَلِطُوا بِالنَّاسِ، مِنْ أَجْلِ أَنْ يُخْزِنَهُ". (البخاري / الأستاذان / ٥٩٣٢)

(عبد الله) كورى (مسعود) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇسى: "ئەگەر ئىيە سى كەس بۇون، با دوانىنان نەكەونە چىپەكىرىدى جىا لە ويىر، هەتا تىيکەل دەبن بەخەلکانىت، چونكە ئەو كەسە دلگران دەبىت".

(١٦) سەلامكىرىدى لە مندالان

٧٥١- عن سَيَار قال: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ ثَابِتَ الْبُنَانِيِّ، فَمَرَّ بِصَبِيَّانَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ، وَحَدَّثَ ثَابِتَ: أَنَّهُ كَانَ يَمْشِي مَعَ أَنْسَ فَمَرَّ بِصَبِيَّانَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ، وَحَدَّثَ أَنْسَ: أَنَّهُ كَانَ يَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَمَرَّ بِصَبِيَّانَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ. (البخاري / الأستاذان / ٥٨٩٣)

(سیّار) دهلى: لهگه‌ل (ثبت البنانی) دا ده پویشتم به‌ريگه‌دا - تیپه‌پی به‌لای چهند مندالیکدا و سه‌لامی ليکردن، (ثبت) گیپایه‌وه: که لهگه‌ل (أنس) دا ده پویشتم، تیپه‌پی به‌لای چهند مندالیکدا و سه‌لامی ليکردن، (أنس) يش گیپایه‌وه که له خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوادا (خوا) ده پویشتم، تیپه‌پی به‌لای چهند مندالیکدا و سه‌لامی ليکردن.

#### (۱۷) ریگریی له چوونه ده‌ره‌وهی ئافره‌تان

۷۵۲ - عن عائشة (ع): أَنَّ أَنْوَاجَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كُنَّ يَخْرُجُنَ بِاللَّيْلِ إِذَا تَبَدَّلَ إِلَى الْمَنَاصِعِ، وَهُوَ صَعِيدٌ أَفْيَحُ، وَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابَ (ع) يَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص): أَخْجُبْ نَسَاعَكَ، فَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَفْعُلُ، فَخَرَجَتْ سَوْدَةُ بْنَتُ زَمْعَةَ - زَوْجُ النَّبِيِّ (ص) - لَيْلَةً مِنَ الْلَّيَالِي عَشَّاً وَ، وَكَانَتْ امْرَأَةً طَوِيلَةً، فَنَادَاهَا عُمَرُ (ع): أَلَا قَدْ عَرَفْنَاكَ يَا سَوْدَةُ. حَرَصًا عَلَى أَنْ يُنْزَلَ الْحِجَابُ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الْحِجَابَ. (البخاري / الوضوء / ۱۴۶)

(عائشة) (ع) دهلى: خیزانه‌کانی پیغه‌مبه‌ر (خوا) به‌شهودا ده چوونه ده‌ره‌وه بو چوونه سه‌رئاو، که ده‌شتیکی فراوان بwoo، (عمر) کوپی (خطاب) (خطبۂ عیشادا) به پیغه‌مبه‌ری خوای (خوا) ده‌وت: با خیزانه‌کانت ده‌رنه‌کهون بو خه‌لک، پیشتر پیغه‌مبه‌ری خوا (خوا) ئوهی نه‌ده‌کرد، شه‌ویک له‌شهوان له‌کاتی عیشادا (سوده‌ی) کچی (زمعة) - خیزانی پیغه‌مبه‌ر (خوا) - که ئافره‌تیکی بالا‌بهرز بwoo پویشته ده‌ره‌وه، (عمر) (عیشادا) بانگی کرد، ئه‌ی (سوده) ئاگاداربه ده‌تناسین (عمر) به په‌روشوه بwoo که ئایه‌تی حیجاب دابه‌زی، عائشه وتی: خوا (خوا) ئایه‌تی حیجابی دا به‌زاند.

#### (۱۸) موله‌ت به چوونه ده‌ره‌وهی ئافره‌تان

۷۵۳ - عن عائشة (ع): قالت: خرجت سودة (ع) بعد ما خربَ عَلَيْهَا الْحِجَابَ لِتَقْضِيَ حَاجَتَهَا، وَكَانَتْ امْرَأَةً جَسِيمَةً تَفَرَّغُ النِّسَاءُ جِسْمًا، لَا تَخْفَى عَلَى مَنْ يَعْرَفُهَا، فَرَآهَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابَ (ع) فَقَالَ: يَا سَوْدَةُ، وَاللَّهِ مَا تَخْفِي عَلَيْنَا فَانظُرِي كَيْفَ تَخْرُجِينَ. قَالَتْ: فَأَنْكَفَتْ رَاجِعَةً، وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي بَيْتِي وَإِنَّهُ لَيَتَعَشَّى وَفِي يَدِهِ عَرْقٌ، فَدَخَلَتْ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي خَرَجْتُ، فَقَالَ لَيِّ عُمَرُ: كَذَا وَكَذَا. قَالَتْ: فَأُوْحِيَ إِلَيْهِ، ثُمَّ رُفِعَ عَنْهُ وَلَمْ يَرَعِ مَاءَ ضَعَفَهُ، فَقَالَ: "إِنَّهُ قَدْ أُذِنَ لَكُنَّ أَنْ تَخْرُجَنَ لِحَاجَتِكُنَّ". (البخاري / التفسير / ۴۵۱۷)

(عائشة) دهلى: لهپاش ئەوهى كە حىجاب لەسەرمان فەرز كرا (سودة) چووه دەرەوه بۆ چوونە سەرئاۋ، ئافرەتىيەكى قايم و قۆل و بالا بەرز بooo، لەناو ئافرەتەكاندا دىياربooo، نەدەشادىرايەوه لە كەسى كە بىناسىيائە، (عمر) كورى (خطاب) بىنى و وتى: ئەى (سودة)، بەخوا لىمان ون نابىت جا ئىتىز بزانە چون دەچىتە دەرەوه، ئەويش گەپايەوه، لەوكاتەدا پىيغەمبەرى خوا (رسول) لەمآلى مندابooo نانى ئىوارەي خوارد و ئىسقانىيەكى بەدەستەوه بooo، (سودة) هاتە ژورەوه و وتى: ئەى پىيغەمبەرى خوا، من چوومە دەرەوه، (عمر) ئەوه و ئەوهى پىيۇتە، (عائشة) دهلى: وەحى هات بۇ پىيغەمبەر، پاشان تەواو بooo، ھىشتىا ئىسقانەكە بەدەستىيەوه بooo دايىنەنابooo ئىنجا فەرمۇسى: "ئىوە ژنان مۆلەتتانا پىىدراوه كە بۇ پىيويستىيەكانتان بچنە دەرەوه" .

## (۱۹) له دواوه سوارکردنی ئافرهتى مەحرەم لە سوارىدا

٧٥٤- عن اسماء بنت أبي بكر (رضي الله عنه) قالت: تزوّجني الزبّير، وما له في الأرض من مالٍ ولا ممْلوكٍ ولا شيء غير فرسها علفٌ فرسه وأكفيه مئوّته وأسوسه، وأدق النوى لتأضنه، وأغلفه، وأستقي الماء وأحرز غريبة وأعجن، ولم أكن أحسنَ أخرين، وكان يخبرُ لي جاراتٍ من الأنصار، وكُنْ نسوة صدق، قالت: وكنتُ أنقل النوى من أرض الزبّير التي أقطعه رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه) على رأسي، وهي على ثلثي فرسخ، قالت: فجئت يوماً النوى على رأسي، فلقيت رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه) ومعه نفرٌ من أصحابه، فدعاني ثم قال: "إِيْخَ لِيْحَمْلَتِي حَفْهَ، قالت: فاستحببْتُ وعرفتُ غيرتك، فقال: والله لحملك النوى على رأسك أشد من ركوبك معه. قالت: حتى أرسّل إلى أبو بكر (رضي الله عنه) بعد ذلك بخدم، فكنتني سياسة الفرس، فكانما أعتقدتني. (البخاري/النکاح/٤٩٢٦)

(اسماء) کچی (أبو بکر) (ابو بکر) دهلى: (زبیر) گواستمیه وه و، لم سه رزه ویه دا نه سامان و نه کارگزار و نه هیچ شتیکی ترى نه بwoo جگه له ئه سپه که، دهلى: ئالغم ده دا به ئه سپه که و پىداویستیم دابین ده کرد و ئه سپه که يم پاک ده کرده وه و رامم ده کرد، ناوکه خورمام ده کوتا بۆ حوشتره که که سواری ده بwoo و ئاوى پىزاده کیشا، ئالغم ده دا و ئاوم ده هینا و دوقچه که م ده دوریه وه و هه ویرم ده شیلا، بە لام نه مده زانی باش نان بکه، چەند ئافره تیکی دراویستم له یارمه تیده ران نانیان بیو ده کردم، بە راستی ئافرهت بیون، دهلى: له زه ویه که که زوپیره وه که بىغە مېرى

خوا (ﷺ) بۆی دابریبوو ناوکه خورما م له سه ر سه ده گواسته و که دوو له سه رسئی قۇناغىئىك دوور بۇو، رقىيکيان ده گەپامە و ناوکه خورما م له سه ر سه ده گەپامە و گەپەشتم بە پىيغەمبەری خوا (ﷺ) کە چەند ھاوهلىك لە خزمەتىدا بۇون، بانگى كردم و پاشان فەرمۇسى: "ئىنچ ئىنچ" بۆ ئەوهى حوشترە كە دانە وىت و له دوای خۆيە وە هەلم بىرى، دەلى: خۆم شەرمى كرد و غيرەتى توشىم دەزانى، (زېير) وتى: بە خوا مەلگەتنى ئە و ناوکه خورما يانە له سه ر سه دەت لەلام قورستە تا سوارىپۇونت له دوای پىيغەمبەرە وە (اسماء) وتى: لە دوای ئەوهى (أبو بکر) (رضي الله عنه) خزمەتكارىكى بۆ نارىم، بۇو بەھۆى ئەوهى پىزگارم بىي لە بەخىوکىرىنى ئەسپەكە، وەك ئەوهى كە ئازادى كردىم لە كۆيىلە يەتى.

## ٢٠) كەسى ئافرەتى له گەلّدابى و بەلاي خەلّكدا تىپەربى با ناوي ئافرەتە كە بلى

٧٥٥ - عن صَفِيَّةَ بْنَتِ حُبَيْبٍ (ﷺ) قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) مُعْتَكِفًا، فَأَتَيْتُهُ أَنْوَدُهُ لِيُلْبِسَهُ، فَحَدَثَتْهُ، ثُمَّ قَمْتُ لِلأَنْقَلَبِ فَقَامَ مَعِيَ لِيُلْبِسَنِي - وَكَانَ مَسْكُنُهَا فِي دَارِ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رضي الله عنه) - فَمَرَرَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَلَمَّا رَأَيَا النَّبِيَّ (ﷺ) أَسْرَعَ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): "عَلَى رُسُلِكُمَا، إِنَّهَا صَفِيَّةَ بْنَتِ حُبَيْبٍ". فَقَالَا: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: "إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ الْإِنْسَانِ مَجْرَى الدُّمِّ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْدِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًّا". أَوْ قَالَ: "شَيْئًا". (بخاري/الاعتكاف/١٩٣٠)

(صفية) كچى (حُبَيْبٍ) دەلى: پىيغەمبەر (ﷺ) لە (اعتكاف) دا بۇو، شەۋىپك هاتىمە خزمەتى و سەرداشىم كرد و، لە گەلّىدا دوام، پاشان ھەستام بگەپىمە وە ئەۋىش لە گەلّىدا ھەستا پەوانەم بکات - مالى (صفية) لە مالى (أسامة) كورى (زىد) بۇو (رضي الله عنه) - دوو پىاۋى (أنصارى تىپەربىن، ھەر كە پىيغەمبەريان (ﷺ) بىنى پەلەيان كرد، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "لە سەر خۆتان، ئەوه (صفية) كچى (حُبَيْبٍ) ئەۋانىش وتىيان: سبحان الله ئەى پىيغەمبەرى خوا! (جەنابىت جىئى گومان بىت) فەرمۇسى: "لە راستىدا شەيتان وەك خوين بەلەشتاندا دەگەرى، منىش ترسام لە وە كە گومانىكى خراپ بخاتە دەلە كانتانە وە".

## ٢١) رىگىريي كردن له مانە وەي پىياو لاي ئافرەتى نامە حەرمە

٧٥٦ - عن عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِيَّاكُمْ وَالدُّخُولَ عَلَى النِّسَاءِ". فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفَرَأَيْتَ الْحَمْوَ؟ قَالَ: "الْحَمْوُ

الْمَوْتُ". قَالَ اللَّيْثُ بْنَ سَعْدٍ: يَقُولُ الْحَمُو أَخُ النَّفْجِ وَمَا أَشْبَهُهُ مِنْ أَقَارِبِ النَّفْجِ، أَبْنُ الْعَمِ وَنَحْوُهُ. (بخاري / النكاح / ٤٩٣٤)

(عقبه)ی کوری (عامر) (عجیب) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (عجیب) فرموده: "وریا بن ته‌نیا مه‌کهون له‌گه‌ل نافره‌تدا". پیاویک له یارمه‌تیده‌ران وتن: ئهی پیغه‌مبه‌ری خوا، ئهی ئه‌گه‌ر شوو برا یان خزمی میرده‌که‌ی بwoo؟ فرموده "شووبرا مردنه" (واته: له‌به‌رئه‌وه تیکه‌لی زیاتره ئه‌بی زیاتر خوی له‌تیکه‌لی پیاویزی).

## (٢٢) کوژاندنه‌وهی ئاگر کاتی خه‌وتن

٧٥٧ - عَنْ أَبِي مُوسَى (عجیب) قَالَ: احْتَرَقَ بَيْتٌ عَلَى أَهْلِهِ بِالْمَدِينَةِ مِنَ اللَّيْلِ، فَلَمَّا حُدُثَ رَسُولُ اللَّهِ (عجیب) بِشَأْنِهِمْ، قَالَ: "إِنَّ هَذِهِ النَّارَ إِلَيْهَا هِيَ عَدُوٌّ لَكُمْ، فَإِذَا نَمِثُ فَأَطْفَلُوهَا عَنْكُمْ". (بخاري / الاستئذان / ٥٩٣٦)

(أبو موسى) (عجیب) دهلى: شه‌ویک له مه‌دینه مالیک سوتا به سه‌رخه‌لکه‌یدا، کاتی له باره‌یانه‌وه هه‌وال درا به پیغه‌مبه‌ری خوا (عجیب) فرموده: "به‌راستی ئه‌م ئاگره دوزمندانه، هه‌ر کاتی خه‌وتن له خوتانی بکوژیننه‌وه".

## بهشی چل و یه که م: نوشته و دعوا (کتاب الرُّقى)

(۱) جادوکردنی جوله‌که له پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۷۵۸- عن عائشة (ﷺ) قالت: سحر رسول الله (ﷺ) يهودي من يهود بنى زريق، يقال له لبید بن الأعصم، قالت: حتى كان رسول الله (ﷺ) يخیل إليه أنه يفعل الشيء وما يفعله، حتى إذا كان ذات يوم - أو ذات ليلة - دعا رسول الله (ﷺ)، ثم دعا ثم دعا، ثم قال: "يا عائشة، أشعرت أن الله أفتاني فيما استفتيته فيه؟ جاعني رجلان، فقعد أحدهما عند رأسي والآخر عند رجلي، فقال الذي عند رأسي للذى عند رجلي، أو الذي عند رجلي الذي عند رأسي: ماجع الرجل؟ قال: محبوب، قال: من طبئ؟ قال: لبید بن الأعصم، قال: في أي شيء؟ قال في مشط ومشاطة قال وجف طلعة ذكى، قال: فائين هو؟ قال: في بشر ذي أروان". قالت: فأتاها رسول الله (ﷺ) في أناس من أصحابه، ثم قال: "يا عائشة، والله لكان ماءها نقاء الحنا، ولكن نخلها روس الشياطين". قالت: فقلت: يا رسول الله أفلأ أحرقته؟ قال: "لا، أما أنا فقد عاقاني الله، وكريمت أن أثير على الناس شرًا، فأمّرت بها فدفنت". (بخاري/الطب/۵۴۳۰)

(عائشة) دهلى: جوله‌که‌یهک له جوله‌که‌کانی (بنی زريق) که پیشی دهه ترا (لبید بن الأعصم) جادوکردنی له پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هه تا پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) وادههات به خه‌یالیدا که شتیکی کرد ووه نه‌یشی کرد بیو، هه تا روزیک یان شه‌ویک - پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پارایه‌وه، هه رپارایه‌وه هرپارایه‌وه، پاش ئوه فه‌رمووی: "ئهی عائشة ئایاهه‌ست کرد خوا ئاگاداری کردم له‌وشتی داوم لیکرد ئاگادارم کات؟ دوپیاو هاتن بۇ لام يه‌کیکیان لای سه‌رم و ئه‌وی تریان لای قاچم دانیشت، ئه‌مه‌ی لای سه‌رم به‌وهی لای قاچم یان ئه‌وهی لای قاچم به‌وهی لای سه‌رمی و تی: ئازاری ئه‌م پیاوه چییه؟ و تی: جادوی لیکراوه، و تی: کئی جادوی لیکرد ووه؟ و تی: (لبید)ی کوری (أعصم) و تی: له چ شتیکدا؟ و تی: له‌شانه‌یهک و چهند تالیک مسوکه‌دهم شانه‌کردنی سه‌ر، یان پیشه‌وه ده‌که‌ونه خواره‌وه‌لنه‌ناو قاوغى گولى دارخورمایه‌کی نیزدا، و تی: واله‌کویدا؟ و تی: واله‌ناو بیری (ذی أروان)دا".

عائشة دهلى: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌گه‌ل چهند که‌سیک له‌هاوه‌ل‌انیدا چوو بۇ لای ئه‌وه بیره، له‌پاشدا فه‌رمووی: "ئهی عائشة سویند به‌خوا ئاواي ئه‌وه بیره وهک خنه‌یه

تیکرابی وه هابوو، دارخورماکانیشی وه ک سه ری شهیتانه کان بیون "عائشة دهلى": وتم ئى پىغەمبەرى خوا ئایا نەتسوتاند؟! فەرمۇسى: "نەخىر، چونكە من خوا شىفای دام، پىيىشىم ناخوش بۇو شەر بىئالۇزىتىم بۇ خەلکى، فەرمانىدا لەبىرەكە دەريان ھىئىنا و خستيانە ژىر گلەوه".

## (۲) خوينىنى (قل أَعُوذُ بِهِ سَهْرَنَه خُوشَا)

٧٥٩- عَنْ عَائِشَةَ (ؓ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا مَرِضَ أَحَدٌ مِّنْ أَهْلِهِ نَفَثَ عَلَيْهِ بِالْمُعَوَّذَاتِ، فَلَمَّا مَرِضَ مَرْضَهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ جَعَلَتْ أَنْفَثُ عَلَيْهِ وَأَمْسَحَهُ بِيَدِ نَفْسِهِ، لِأَنَّهَا كَانَتْ أَعَظَمَ بَرَكَةً مِّنْ يَدِي. (بخاري/ فضائل القرآن / ٤٧٢٨)

(عائشة)(ؓ) دهلى: ئەگەر يەكى لەكەسەكانى پىغەمبەر (ﷺ) نەخوش بکەوتايە (قل أَعُوذُ بِهِ سَهْرَدَا دەخوينى و فوى دەكىد بەسەريدا، كاتى خۆى نەخوشکەوت لەنەخوشىنى وەفاتىدا، من فوم دەكىد بەسەريدا و بەدەستى خۆى پۇرمۇتىم دەمالى لەبىر ئەوهى دەستى ئە و لەدەستى من پىرۇز تر بۇو.

## (۳) نوشتهى گەزراو

٧٦٠- عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ): أَنَّ نَاسًا مِّنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) كَانُوا فِي سَقَرِ، فَمَرُوا بِحَيٍّ مِّنْ أَحْيَا وَالْأَرْبَ، فَأَسْتَضَافُوهُمْ فَلَمْ يُضِيفُوهُمْ، فَقَالُوا لَهُمْ: هَلْ فِي كُمْ رَاقٍ؟ فَإِنَّ سَيِّدَ الْحَيِّ لَدِيْ، أَوْ مُصَابٌ؟ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنْهُمْ: نَعَمْ، فَأَتَاهُ فَرَقَاهُ بِفَاتِحةِ الْكِتَابِ فَبَرَّا الرَّجُلُ، فَأَعْطَى قَطْبِيْعًا مِّنْ غَنِمٍ، فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَهَا، وَقَالَ: حَتَّى أَذْكُرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ (ﷺ)، فَأَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهُ مَا رَقِيتُ إِلَّا بِفَاتِحةِ الْكِتَابِ. فَتَبَسَّمَ وَقَالَ: "وَمَا أَدْرَاكَ أَنَّهَا رُقْبَةٌ؟" ثُمَّ قَالَ: "خُذُوا مِنْهُمْ وَاضْرِبُوْلَى بِسَهْمٍ مَعَكُمْ". (بخاري/ الإجازة / ٢١٥٦)

لە (أبى سعید الخدرى) دوھ (ؓ)، كە چەند كەسىك لە يارانى پىغەمبەر (ﷺ) لەسەفرىكدا بۇون تىپەرىن بەلاي خىلەك لە خىلەكانى عەرەب، داواى میوانداريان لېكىدەن، بەمیوان وەريان نەگرتىن، وەتىان كەستان تىيايە دوعاخوين بىت؟ چونكە گەورەي خىلە گەزراوه، يان نەخوشە، پىاوايىكىان وتى: بەلئى، رۇيىشت بۇ لاي سورەتى فاتىحەي بەسەردا خوينىد، پىاواكە چاک بۇويەو، مىكەلېكىان پىبەخشى، وەرى نەگرت وتى: دەبىن بچم پىرس بە پىغەمبەر (ﷺ) بکەم، رۇيىشت بۇ خزمەتى پىغەمبەر (ﷺ) بۇي گىرپايدە وەتى: ئەى پىغەمبەرى خوا تەنها سورەتى فاتىحەم

به سه ردا خویندوه، پیغه مبهر (ع) زرد خنه یه کی کرد و فه رمومی: "چون زانیت فاتیحه نوشه یه؟" پاشان فه رمومی: "برقن لیبان و هرگن به شیکیش بؤمن دانین".

#### (۴) نوشه له هه مو گیان له به ریکی ژه راوی

۷۶۱- عن الأَنْسَدَ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ (ع) عَنِ الرُّقْيَةِ؟ فَقَالَتْ: رَجُلٌ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لِأَهْلِ بَيْتٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي الرُّقْيَةِ مِنْ كُلِّ ذِي حُمَّةٍ. (بخاری / الطب / ۵۴۰۹) (أسود) ده لی: پرسیارم کرد له (عائشة) سه بارهت به نوشه، فه رمومی: پیغه مبهری خوا (ع) ریگهی داوه به بنه ماله یه کی (أنصار) نوشه بکهنه له هه مو گیانداریکی ژه راوی.

#### (۵) نوشه له چاوی پیس

۷۶۲- عن عَائِشَةَ (ع) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَأْمُرُنِي أَنْ أَسْتَرْقِي مِنَ الْعَيْنِ. (بخاری / الطب / ۵۴۰۶) (عائشة) ده لی: پیغه مبهری خوا (ع) فه رمانی پیده کردم نوشه بکه م له چاوی پیس. (نوشه ده بی) یا نایه تی قورئان بیت یان فه رموده پیغه مبهر

#### (۶) نوشه تیروانیینی جنوکه

۷۶۳- عن أُمِّ سَلَمَةَ (ع) نَفْعِ النَّبِيِّ (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لِجَارِيَةَ فِي بَيْتِ أُمِّ سَلَمَةَ نَفْعَ النَّبِيِّ (ع)، رَأَى بِوْجَهِهَا سَفْعَةً، فَقَالَ: "بِهَا نَظَرْتُ، فَاسْتَرْقُوا لَهَا". (ع) یعنی بِوْجَهِهَا صُفْرَة. (بخاری / الطب / ۵۴۰۷)

(أم سلمة) (ع) هاوسری پیغه مبهر (ع) ده لی: که پیغه مبهر (ع) که نیزه کیکی بینی له مالی (أم سلمة) دا پوومه تی زهد هه لگه رابوو فه رمومی: "ئه م که نیزه که جنوکه تیروانیوو نوشه و دوعای به سه ردا بخوینن".

#### (۷) نوشه کردن به گلی زه وی

۷۶۴- عن عَائِشَةَ (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ إِذَا اشْتَكَى الْإِنْسَانُ الشَّيْءَ مِنْهُ، أَوْ كَانَتْ بِهِ قَرْحَةٌ أَوْ جُرْحٌ، قَالَ النَّبِيُّ (ع) يَأْسِبُهُ هَكُذا - وَوَضَعَ سُفِيَّانَ سَبَابَةَ بِالْأَرْضِ، ثُمَّ رَفَعَهَا -: "بِاسْمِ اللَّهِ، ثُرِيَّةُ أَرْضِنَا بِرِيقَةٍ بَعْضِنَا، لِيُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا يَا دِنْ رِبِّنَا". قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: "لِيُشْفَى سَقِيمُنَا" وَ قَالَ زَهْرَيْهُ: "لِيُشْفَى سَقِيمُنَا". (بخاری / الطب / ۵۴۱۲)

له (عائشة) وه (ﷺ) دهگیرنه وه که پیغه مبهرب خوا (ﷺ) ئه گهري كيک شويتنيكى ئازارى ببوايى، يان بريتنيكى پيپه ببوايى، پيپه مبهرب (ﷺ) په نجهى شايىه تمانى ده خسته سه رئزه كه، نه ووهى له شه رحه كه يدا دهلى: له پيشدا توزى تفى ئه دا له په نجهى، ئه مجا ده يفه رمۇو: "بىناوى خواوه خۆلى زەویە كەمان لە كەل كەمىك تفى هەندىكمان بۇ ئەوهى بېتىت بە شىفای نەخۆشە كە بە فەرمانى خوا".

٦٦٥-عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا اشْتَكَى مِنَ إِنْسَانَ مَسَحَهُ بِيَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ: "أَذْهَبِ الْبَا وَسَرَبُ النَّاسَ، وَاشْفُ أَنْتَ الشَّافِي، لَا شَفَا وَإِلَّا شَفَاؤُكَ، شَفَا وَلَا يُغَادِرُ سَقَمًا". فَلَمَّا مَرِضَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَتَقَلَّ أَحَدُهُ بِيَدِهِ لِأَصْنَعَ بِهِ تَحْوِيَةً مَا كَانَ يَصْنَعُ، فَأَنْتَرَعَ يَدَهُ مِنْ يَدِي، ثُمَّ قَالَ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَاجْعَلْنِي مَعَ الرَّفِيقِ الْأَعْلَى". قَالَتْ: فَذَهَبَتْ أَنْظُرُ، فَإِذَا هُوَ قَدْ قَضَى. (بخارى/ الطبرى/ ٥٤١١)

(عائشة) دهلى: ئه گهري كى لە ئىيمە ئازارى ببوايى پيپه مبهرب (ﷺ) دهستى راستى ده هىئنا بە سەر ئازارە كە يدا و ده يفه رمۇو: "ئەم ئازارە لابەرە ئەى پەروه دەگارى ئادە مىزاز!، شىفای بەدە تۆ شىفای بە خشى شىفانىيە جەگە لە شىفای تۆ شىفایيەك نەخۆشى جىئە هيلىت". لە كاتىكدا پيپه مبهرب (ﷺ) نەخۆش كەوت و دەرە كەي گران بۇو، دەستىم گرت بۇ ئەوهى بە دەستى خۆى وەك خۆى بىكەم، دەستى راپسکان لە دەستىم، لە پاشدا فەرمۇوى: "خوايى لىيم ببۇرە و بىمگەيىنە بە بەرزتىرىن ھاوهل"، عائشە دهلى: تە ماشام كرد، گىانى سپاردى بۇو.

# بهشی چل و دووهم: نه خوشی و پزیشکی (كتاب المرض و الطب)

(۱) نه وهی توشی موسلمان دیت له نه خوشی و ئازار

۷۶۶- عن عبد الله بن مسعود (رضي الله عنه) قال: دخلت على رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه) وهو يوعك، فمسنثه بيدي، فقلت: يا رسول الله إنك لشوعك وعما شديدا؟ فقال رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه): "أجل، إني أوعك كما يوعك رجالاً منكم". قال: فقلت: ذلك أنك أجرين؟ فقال رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه): "أجل". ثم قال رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه): "ما من مسلم يصيبه أذى، من مرض فما سواه، إلا حط الله به سيناته كما تحط الشجرة ورقها". (بخاري/ المرضى/ ۵۳۲۴)

(عبد الله) کوری (مسعود) (رضي الله عنه) دهلى: چومه خزمه‌تی پیغه‌مبهر (صلوات الله عليه وآله وسلامه) تاوئازاری هه بیو به دهستی خوم دهستم لیدا، وتم: يا رسول الله تو تایه‌کی سهخت ههیه، پیغه‌مبهر (صلوات الله عليه وآله وسلامه) فه رموموی: "بهلى من تام لیدئ به ئهندازه‌ی دوو پیاو له ئیوه". وتم: ئه مه له بئر نه وهی دوو پاداشت هه بیت؟ پیغه‌مبهر (صلوات الله عليه وآله وسلامه) فه رموموی: "بهلى" له پاشدا پیغه‌مبهر (صلوات الله عليه وآله وسلامه) فه رموموی: "هیچ موسلمانیک نیه که توشی ئازاریک بیت له نه خوشی یان غهیری نه خوشی ئیلا خوای گوره تاوانه‌کانی پیده‌وهريئنی وهک چون دار، گهلا پیزان ده کات".

(۲) مهلى دهرونم پیس بیووه

۷۶۷- عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: قال رسول الله (صلوات الله عليه وآله وسلامه): "لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خَبَّئَتْ نَفْسِي، وَلَكِنْ لِيَقُلَّ: لَقَسَتْ نَفْسِي". (بخاري/ الأدب/ ۵۸۲۵)  
(عائشة) (رضي الله عنها) دهلى: پیغه‌مبهر (صلوات الله عليه وآله وسلامه) فه رمومیه‌تی: "هیچ که سئ له ئیوه نه لیت: دهرونم پیس بیووه، به لکو بلیت دهرونم بیزار بیووه".

(۳) تا، له کلپ و کوئ دوزه‌خه به ئاو ساردي که نه وه

۷۶۸- عن اسماء (رضي الله عنه): إنها كانت تؤتى بالمرأة الموعضة، فتدعو بالماء فتحبب في جبها، وتقول: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسلامه) قال: "ابردوها بالماء". وقال: "إنها من فئي جهنم". (بخاري/ الطب/ ۵۳۹۲)

له (اسماء) وه (ﷺ) هرکات ئافرهتی تاداریان ده هینا بۇ لای ئاولى ده پىۋاند  
بېيەخى كراسەكەيدا و دەيىوت: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇویەتى: "بەئاۋ ساردى  
كەنەوه، بەپاستى (تا) لە كلپ و كۆى دۆزەخە".

#### (٤) فى و پاداشتەكەي

٧٦٩ - عن عطاء بْنُ أَبِي رَبَاحَ قَالَ: قَالَ لِي أَبْنُ عَبَّاسٍ (ﷺ): أَلَا أُرِيكَ امْرَأَةً مِنْ  
أَهْلِ الْجَنَّةِ؟ قُلْتُ: بَلَى، قَالَ: هَذِهِ الْمُرْأَةُ السُّودَادُوْا، أَتَتَ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَتْ: إِنِّي أُصْنَعَعُ،  
وَلِنِّي أَتَكَشَّفُ، فَادْعُ اللَّهَ لِي. قَالَ: إِنْ شِئْتُ صَبَرْتُ وَلَكَ الْجَنَّةُ، وَإِنْ شِئْتُ دَعَوْتُ اللَّهَ  
أَنْ يُعَافِيَكِ". قَالَتْ: أَصْبِرْ، قَالَتْ: إِنِّي أَتَكَشَّفُ، فَادْعُ اللَّهَ أَنْ لَا أَتَكَشَّفَ فَدَعَاهَا لَهَا.  
(بخاري/المرضى/٥٢٢٨)

(عطاء)ى كورى (أبى رباح) دەلى: (أبن عباس) (ﷺ) بىيى وتم: ئايدا ئافرهتىكى  
بەھەشتىت نىشان بىدم؟ وتم: بەلى وتم: ئەو ئافرهتە پەش پىستە، هات بۇ  
خزمەتى پىغەمبەر (ﷺ) وتم: من فى دەمگرى و خۆم دەردەخەم بۆم بىپارىزەوه،  
فەرمۇوى: "ئەگەر دەتەۋىت صەبرت ھەبىت بەھەشتى دەبىت، وە ئەگەر  
دەشتەۋىت بۆت دەپارىمەوه لە خواى بەرزو بلنىد شىفات بىدات" وتم: صەبر  
دەگىرم، بەس خۆم دەردەخەم بۆم بىپارىزەوه گىانم دەرنەخەم، بۇي پارايىوه".

#### (٥) شىرەوا<sup>(١)</sup> خەمەۋىنە بۇدىنى نە خوش

٧٧٠ - عن عائشة (ﷺ) رَوَى النَّبِيُّ (ﷺ): أَنَّهَا كَانَتْ إِذَا مَاتَ الْمُيَتُ مِنْ أَهْلِهَا،  
فَاجْتَمَعَ لِذَلِكَ النِّسَاءُ ثُمَّ تَقْرَبُنَ إِلَى أَهْلِهَا وَخَاصِّتَهَا، أَمْرَتْ بِيُرْمُوْهُ مِنْ تَلْبِيَّةِ قَطْبِخَتْ، ثُمَّ  
صُنْعَ تَرِيدَ فَصَبَّتِ التَّلْبِيَّةَ عَلَيْهَا، ثُمَّ قَالَتْ: كُلُّ مِنْهَا، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)  
يَقُولُ: "الْتَّلْبِيَّةُ مُجْمَعَةٌ لِفَوَادِ الْمَرِيضِ، تُذَهِّبُ بَعْضَ الْحُنْنِ". (بخاري/الأطعمة/٥١٠١)  
لە (عائشة) (ﷺ) خىزانى پىغەمبەرەوە (ﷺ) كە هەركات يەكى لەكەسەكانى  
بىردايى، ئافرهتان لىيى كۆدەبۇونەوه دوايى بىلۇھەيان دەكىرد جىگە لەكەسە

(١) (تلبىنة)م بە شىرەوا مانا كىد چونكە لەمانا كەيدا دەلىن: شۇرۇرپا يەكە دروست دەكىرىت لە ئارد يان  
سوس تىكلاو دەكىرى بەشىرو ھەنگۈن، بۆيە وەها ناوابنراوە چونكە سېبىيە و روونە وەك شىر: إرشاد  
السارى، ب: ٩، ٤٧، لسان العرب: (لَبَن) دەگۈنچى (شىرەوا و پىرخەنيلە) كوردەوارىش لەمەوه دروست  
بوبىت.

تاییه‌ته کانی، ئه ویش فه‌رمانی دهدا قازانگیک شیره‌وايان ده‌کولاند، پاشان تریتیان بُو ده‌کرد و شیره‌واکه‌یان ده‌کرد به‌سه‌ریدا، ئه‌مجا ده‌یوت: بخون له شیره‌وايه، به‌پاستی من له پیغه‌مبه‌رم (ﷺ) بیستووه ده‌یفه‌رموو: "شیره‌وا سه‌بورییه بُو دلی نه‌خوش و هندی خفه‌ت لاده‌بات".

#### (٦) تیمارکردن به‌هنه‌نگوین خواردن

٧٧١- عنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: إِنَّ أَخِي اسْتَطَلَقَ بَطْنَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "اسْقِهِ عَسَلًا". فَسَقَاهُ، ثُمَّ جَاءَهُ فَقَالَ: إِنِّي سَقَيْتُهُ عَسَلًا فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتَطَلَاقًا، فَقَالَ لَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ جَاءَ الرَّابِعَةَ، فَقَالَ: "اسْقِهِ عَسَلًا". فَقَالَ: لَقَدْ سَقَيْتُهُ فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتَطَلَاقًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "صَدَقَ اللَّهُ، وَكَذَبَ بَطْنُ أَخِيكَ". فَسَقَاهُ قَبْرًا. (بخاری/ الطب/ ٥٣٦٠)

(أبو سعيد الخدري) (ﷺ) ده‌لی: پیاویک هات بُو خزمه‌تی پیغه‌مبه‌رم (ﷺ) و تی: براکه‌م سکی ده‌چی پیغه‌مبه‌رم (ﷺ) فه‌رمووی: "هنه‌نگوینی ده‌خوارد بده" هنه‌نگوینی ده‌خوارد دا، پاشان هاته‌وه و تی: هنه‌نگوینیم ده‌خوارد دا زیاتر سکی پیچوو، سی جاره‌مهی پیغه‌رموو، له‌جاری چواره‌مدا هاته‌وه هه‌رفه‌رمووی: "هنه‌نگوینی ده‌خوارد بده"، و تی: هنه‌نگوینیم ده‌خوارد داوه زیاتر سکی پیچوو، پیغه‌مبه‌رم (ﷺ) فه‌رمووی: "سکی براکه‌ت درق ده‌کات"، دووباره هنه‌نگوینی دایه تا چاکبویوه وه.

٧٧٢- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "إِنَّ فِي الْحَبَّةِ السُّودَادِ وَ شِفَاءً وَ مِنْ كُلِّ دَارِ، إِلَّا السَّامَ". وَالسَّامُ: الْمَوْتُ، وَالْحَبَّةُ السُّودَادُ وَ الشُّونِينُ. (بخاری/ الطب/ ٥٣٦٤)

له (أبو هريرة) وه (ﷺ) کله پیغه‌مبه‌رمی (ﷺ) بیستووه ده‌یفه‌رموو: "ره‌شکه ده‌رمانی هه‌موو ده‌ردیکی تیدایه جگه له مردن".

#### (٧) هه‌ر که‌س به‌یانیان خورمای عه‌جوه بخوات ژار و جادو زیانی پیناگه‌یه‌نن

٧٧٣- عنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "مَنْ تَصْبَحَ بِسَبْعِ تَمَرَاتٍ عَجَوَةً لَمْ يَضُرُّهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ سُمٌّ وَلَا سِحْرٌ". (بخاری/ الأطعمة/ ٥١٣٠)

واته (سعد) ای کوری (أبی وقاص) دهلى: له پيغه مبه رم (ﷺ) بيسن تووه ده يقه رمoo: "هر که س زه می به يانی حه وت ده نک خورمای (عجوة)<sup>(١)</sup> بیت ئه و روزه ژار و جادو زيانی پی ناگه يه نن".

#### (٨) دۆمە لان له گەزۆيە ئاودكە يشى شيفايە بۆ چاو

٧٧٤- عنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ (٤٣٦) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "الْكَمَاءُ مِنَ الْمُنَّ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَى مُوسَى، وَمَأْوَاهَا شَفَا وَلِلْعَيْنِ". (بخاري/ الطه/ ٥٣٨١)  
له (سعید) ای کوری (زید) دوه (ﷺ) له پيغه مبه ره وه (ﷺ) فرمودي تى: "دۆمە لان له گەزۆيە (واته له و رزقە بى ئەركە يه) خوا نازلى كرد بۆ موسى ئاودكە يشى شيفايە بۆ چاو".

#### (٩) تىمار كىردن يەدارى هيىنلى كە پىيى دەوتلى (كوسى)

٧٧٥- عنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ (بن مسعود): أَنَّ أُمَّ قَيْسَ بْنَتَ مُحْسِنَ -وَكَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأُولَى الَّتِي بَأْيَعْنَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، وَهِيَ أُخْتُ عَكَاشَةَ بْنَ مُحْسِنَ أَحَدِ بْنِ خُزَيْمَةَ -قَالَ: أَخْبَرَنِي: أَنَّهَا أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بِابْنِ لَهَا لَمْ يَبْلُغْ أَنْ يَأْكُلَ الطَّعَامَ، وَقَدْ أَعْلَقَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْعُدْرَةِ -قَالَ يُونُسُ: أَعْلَقْتَ عَمْرَةَ، فَهِيَ تَخَافُ أَنْ يَكُونَ بِهِ عُدْرَةٌ -قَالَتْ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "عَلَامَةٌ تَدْعَرْنَ أُولَادَكُنْ بِهَذَا الْإِعْلَاقِ؟ عَلَيْكُمْ بِهَذَا الْعُودُ الْهَنْدِيُّ -يَعْنِي بِهِ الْكَسْتَ -فَإِنَّ فِيهِ سَبْعَةً أَشْفَعَيَّةً، مِنْهَا ذَاتُ الْجَبْبَ". قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ: وَأَخْبَرَنِي أَنَّ ابْنَهَا ذَاكَ بَالَّا فِي حَجَرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَدَعَاهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِمَا فَتَضَحَّى عَلَى بَوْلِهِ وَلَمْ يَغْسِلْهُ عَسْنَلًا". (بخاري/ الطه/ ٥٣٨٥)

له (عبيد الله) کوری (عبد الله) وه، كه (أم قيس) ای کچى (محسن) كە خوشكى (عکاشه) ای کچى (محسن) و يەكىكە له تىرىھى (بنو أسد) ای کورى خوزه يمه و يەكىكە له كۆچپەرە پىشىنە كان كە پەيمانيان دابوو به پيغه مبه ر (ﷺ) دهلى: ئه و ئافرهتە ھەوالى دامى كە ئه و ساوايەكى هيىنلە خزمەت پيغه مبه ر (ﷺ) هيىشتا خوراکى نەخواردبوو، له بەرنە خوشى عوزرە<sup>(٢)</sup> ناوگە رووی بىریندار كردىبوو، پيغه مبه ر

<sup>(١)</sup> (عجوة) جۆرىكە له خورمای مەدینە، و تراوه پيغه مبه ر (ﷺ) بە دەستى پىرۆزى خۆى چاندوييەتى، له خورمای خەستەوی عيراقى دەجىت.

<sup>(٢)</sup> عوزرە (العذرة) نەخوشىيەكە له گەردا، دەبىتە ھۆى پەيدابونى ئازار بە ھۆى كۆبۈنە وەي خوينى پىس له و شوينىدا، بە دورى نازانم ئەم نەخوشىيە (لوزتىن) بىت. (ذات الجنب) يش ئازارىكە له لاكە دا

(ﷺ) پیّی فه رمووی: "لَهُ بِرْچِی گه روی منداله کانتان بريندار ده کهنه، بهم داره هيندييه تيماريان بکهنه، به راستي ئه و داره حهوت جور شيفاى تيديايه، يه کي له وانه (ذات الجنب)ه ئازاري لاکه له که. عبدالله دهلى: ئه و ئافرهته هه والى دامى که ئه و کورهه ميزى کرد به دامىتى پيغه مبهه ردا (ﷺ) پيغه مبهه ر (ﷺ) داواي ئاوي کرد پرژاندى به سهه ميزه که يدا ئيت به شوردن نه يشورد.

#### (١٠) تيمارکردن به ده رمان تکاندنه مه لاشوو

٧٧٦- عنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: لَدَدْنَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فِي مَرَضِهِ، فَأَشَارَ أَنَّ لَهُ تَلْدُونِي، فَقُلْنَا: كَرَامِيَّةَ الْمَرِيضِ لِلَّدُوْنِ، فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ: "لَا يَبْقَى أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَّا لَدُّهُ غَيْرُ الْعَبَّاسِ، فَإِنَّهُ لَمْ يَشَهَدْكُمْ". (بخاري/ المغاري/ ٤١٨٩)

(عائشة) (ﷺ) ده فه رمووی: ده رمانمان تکاندنه مه لاشوی پيغه مبهه ر (ﷺ) له کاتى نه خوشينه که يدا، ئامازهه کرد ده رمان مه کنه مه لاشوم، ئيمه يش و تمان: نه خوش ده رمانى پيئاخوش، (واتا: نه و ستايىن له و کاره) کاتى هوشى هاته وه فه رمووی: "جگه له عه باس کله و کاته دا ئاماده نه بیو له گه لاتان، ده بى هريه که له ئيوه ده رمان بتکيئريته لاته نيشتى ده مى".

#### (١١) که له شاخ گرتن و ده رمان تکاندنه لووت

٧٧٧- عنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) احْجَمَ، وَأَعْطَى الْحَجَّامَ أَجْرَهُ، وَاسْتَعْطَهُ (بخاري/ الطب/ ٥٣٦٧)

له (ابن عباس) هوه (ﷺ) که پيغه مبهه ر (ﷺ) که له شاخى گرتووه، کريي داوه به که له شاخگرو، ده رمانى کردوته لوتي.

#### (١٢) تيمارکردن به که له شاخ و داخ

٧٧٨- عنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ قَالَ: جَاءَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) فِي أَهْلَنَا، وَرَجُلٌ يَشْتَكِي خَرَاجًا بِهِ أَوْ جِرَاحًا، فَقَالَ: مَا تَشْتَكِي؟ قَالَ: خَرَاجٌ بِي قَدْ شَقَّ عَلَيَّ. فَقَالَ: يَا غُلَامُ ائْتِنِي بِحَجَّامٍ، فَقَالَ لَهُ: مَا تَصْنَعُ بِالْحَجَّامِ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ؟ قَالَ: أُرِيدُ أَنْ أَعْلَقَ فِيهِ مِحْجَمًا، قَالَ: وَاللَّهِ إِنَّ الْذُبَابَ لَيُصِيبُنِي أَوْ يُصِيبُنِي التَّوْبُ فَيُؤْذِنِي، وَيَشُقُّ

په يدا ده بيت به هوى دومه لو برينېکوه که له ژير په راسووه کاندا دروست ده بيت. بروانه: لسان العرب،

مادة: (عذر، عجب) هروهه: اقتران النيرين: ٢٥٤/٢٥٣

علیٰ. فَلَمَّا رَأَى تَبَرْمَهُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "إِنْ كَانَ فِي شَيْءٍ مِنْ أَذْوَيْتُكُمْ خَيْرٌ فَفِي شَرْطَةٍ مَخْجُومٌ، أَوْ شَرْبَةٍ مِنْ عَسَلٍ، أَوْ لَذْعَةٍ بِتَارٍ". قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "وَمَا أُحِبُّ أَنْ أَكْتُوِي". قَالَ: فَجَاءَ بِحَجَّامٍ فَشَرَطَهُ، فَذَهَبَ عَنْهُ مَا يَيْدُهُ.

(عاصم)ی کوری (عمر)ی کوری (قتادة) دهلى: (جابر)ی کوری (عبدالله) (ﷺ) هاته لامان له ماله وه، پیاویک ئازاری هېبوو له تاو دومه لېيك يان برينىك، وتي: ئازارت چييە؟ وتي: دومه لېيك بېگيانمه وه يه زور تاوي ليىسنهندووم، وتي: ئەی غولام كەلەشاخگىرىكم بىچەنە، ئەو يىش پىيى وت: ئەی باوکى (عبدالله) چى دەكەيت بەكەلەشاخگەر؟ وتي: دەمەوى كەلەشاخىك لە دومەلە بىگرم، وتي: سوئىند بە خوا مىشىكىم پىيە دەنېشى يان جله كەم بەرى دەكەويت ئازارم دەدات و زور سەختە لە سەرم، كاتى بىنى زور سل دەكاتە و دەترسى لە وە، وتي: من لە پىيغەمبەرم (ﷺ) بىستووه دەيەرمۇو: "ئەگەر شتىك لە تىمارەكانى ئىيۇھ خىرى تىابىت، ئەو وە لە دەرزىي كەلەشاخگدا و، خواردىنە وەي ھەنگوين دا، يان ئاگر پىاچىزاندىدaiه" پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: "من پىيم خوش نىھ داخ بکەم" عاصم دهلى: كەلەشاخگىرىكى هىننا كەلەشاخى لىيگرت، ئازارەكەي نەما.

## بِهِشَىْ چَلْ وَ سَيِّهَمْ : چَاوَهْ قَوَوَلَهْ (تَاعُونْ)

(١) چَاوَهْ قَوَوَلَهْ سَرَایْ كَشْتِيَهْ، مَهْ چَنَهْ نَاوَىْ وَ لَيِّيْ رَامَهْ كَهْن

٧٧٩ - عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ: "إِنَّهَا الْوَجَعَ - أَوِ السَّقَمَ - رِجْزٌ عُذْبٌ بِهِ بَعْضُ الْأَمْمَ قَبْلُكُمْ، ثُمَّ بَقَىْ بَعْدُ بِالْأَرْضِ، فَيَذْهَبُ الْمَرَّةُ وَيَأْتِي الْأُخْرَى، فَمَنْ سَمِعَ بِهِ بِأَرْضٍ فَلَا يَقْدَمُ عَلَيْهِ، وَمَنْ وَقَعَ بِأَرْضٍ وَهُوَ بِهَا فَلَا يُخْرِجَهُنَّهُ". (بَخْرَىِ الْحَيْلِ / ٦٥٧٣)

لَهْ (أَسَامَةَ) كُورَىْ (زَيْدَ) هَوَهْ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَهْ بِيَغْهَمَبَهْ رَهَوَهْ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَهْ فَهَرْمُووِيَهْ تَىْ: "ئَهْ مَئَازَرَهْ - يَانَئَهْ مَهْ نَهْ خَوْشِيَهْ - سَرَزَايِهْ كَيْ كَشْتِيَهْ، هَهْ نَدَىْ كَهْ لَهْ كَانَىْ بِيَشَنَّ ئَيْوَهِي بِيَسَرَا درَاوَهْ، دَوَىِهِ ئَهَوَهْ لَهَزَوِيَدا مَاوَهَتَهَوَهْ، هَهْ نَدَىْ جَارَدَهَرَوَا وَهَهْ نَدَىْ جَارَ دِيَتَهَوَهْ، هَهْ رَكَهَسَى بِيَسَتِيْ چَاوَهْ قَوَلَهْ لَهْ ئَهَرَزِيَكَدا كَهْ وَتَوَتَهَوَهْ نَهْ چِيَتْ بَوَهَوَىِ، هَهْ رَكَهَسَىشَ لَهَهَرَزِيَكَابَوْ چَاوَهْ قَوَلَهْ تَىِكَهَوَتْ لَهَدَهَسَتْ ئَهَوَهَرَدَهَ رَانَهَكَاتْ".

٧٨٠ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَرَجَ إِلَى الشَّامَ، حَتَّىْ إِذَا كَانَ بِسَرْغَ لَقِيَهُ أَهْلَ الْأَجْنَادَ: أَبُو عَبِيْدَةَ بْنُ الْجَرَاحَ وَأَصْحَابَهُ، فَأَخْبَرَهُ أَنَّ الْوَبَىْ وَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، قَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ: فَقَالَ عُمَرُ: ادْعُ لِيَ الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ. فَدَعَوْتُهُمْ، فَاسْتَشَارَهُمْ وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوَبَىْ وَ(قَدْ) وَقَعَ بِالشَّامِ، فَأَخْتَلَفُوا، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: قَدْ خَرَجْتَ لِأَمْرٍ وَلَا نَرَى أَنْ تَرْجِعَ عَنْهُ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: مَعَكَ بَقِيَّةَ النَّاسِ وَأَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَلَا نَرَى أَنْ تُقْدِمُهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَىِ وَ. فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي، ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِيَ الْأَنْصَارَ، فَدَعَوْتُهُمْ لَهُ، فَاسْتَشَارَهُمْ، فَسَلَّكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ وَأَخْتَلَفُوا كَاخْتَلَافَهُمْ، فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي، ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِيَ مَنْ كَانَ هَاهُنَا مِنْ مَشِيقَةِ قُرِيَشٍ مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ. فَدَعَوْتُهُمْ فَلَمْ يَخْتَلِفُ عَلَيْهِ رَجُلَانِ، فَقَالُوا: نَرَى أَنْ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ، وَلَا تُقْدِمُهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَىِ وَ، فَنَادَى عُمَرُ فِي النَّاسِ: إِنِّي مُحْسِنٌ عَلَى ظَهِيرَ، فَأَصْبِحُوا عَلَيْهِ. فَقَالَ أَبُو عَبِيْدَةَ بْنُ الْجَرَاحِ: أَفَرَارًا مِنْ قَدَرِ اللَّهِ؟ فَقَالَ عُمَرُ: لَوْ غَيْرُكَ قَالَهَا يَا أَبَا عَبِيْدَةَ - وَكَانَ عُمَرُ يَكْرُهُ خَلَافَهُ - نَعَمْ نَفَرْ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَتْ لَكَ إِيلَيْ فَهَبَطَتْ وَادِيَا لَهُ عَدُوَتَانِ: إِحْدَاهُمَا خَصْبَةُ وَالْأُخْرَى جَدْبَةُ، أَلِيْسَ إِنْ رَعَيْتَ الْخَصْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ، وَإِنْ رَعَيْتَ الْجَدْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ؟ قَالَ: فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنُ عَوْفَرْ وَكَانَ مُنْقِيَّا فِي بَعْضِ حَاجَتِهِ، فَقَالَ: إِنَّ عِنْدِي مِنْ هَذَا عِلْمًا، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

يَقُولُ: "إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَارْضِيْ فَلَا تَقْدِمُوا عَلَيْهِ، وَإِذَا وَقَعَ بَارْضِيْ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ". قَالَ: فَحَمَدَ اللَّهُ عُمُرُ بْنُ الْخَطَّابِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ أَنْصَرَهُ. (بخاري/ الطه/ ٥٢٩٧)

له (عبدالله) ای کورپی (عباس) ووه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) که (عمر) کورپی (خطاب) پویشست بُو شام، کاتی گهیشته (سرغ) سه رکرده کانی جه نگ (أبو عبیدة) هی کورپی (جراح) و یا وده کانی، پیگهیشت هه والیان دایی که ده ردیکی کوشنده بلا بوقته وه له ولا تی شام، (أبن عباس) ده لی: (عمر) پیی وتم: کوچبه رانی پیشینم بُو بانگ بکه، بانگم کردن، راویزی پیکردن و هه والی دانی که ده ردیکی گشتی که و توتنه شام، جیاوازی را که وته نیوانیان، ههندیکیان و تیان: تو بنه نیاری کاریک ده رچویت و انبینین لیسی په شیمان بیته وه، ههندیکی تریان و تیان: ئوهی ماوه له خه لک و یارانی پیغه مبهه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وان له گه ل تودا، پیمان چاک نیه بیانخه یته ناو ئه وه با کوشنده وه فه رمووی: ههستن له لام. له پاشدا فه رمووی: پشتیوانان (الانصار) م بُو بانگکه، بانگم کردن راویزی پیکردن، ئه وانیش هه ریگای کوچبه رانیان گرتو وه ئه وان جیاواز بعون، فه رمووی: ههستن له لام. ئه مجا فه رمووی: کی لیزه یه له گه وره پیاواني قوره یش ئه وانه سالی نازادکردنی مه ککه کوچیان کردووه، بومیان بانگ بکه، بانگم کردن، دوو که س له وان جیاوازی نه که وته نیوانیان، به یه کده نگ و تیان: ئیمه واده بینین ئه م خه لکه بگیریته وه و نه یانخه یته ناو ئه وه باهه. (عمر) بانگه وازی کرد له ناو خه لکه که دا: من سبېینی له سه ر پشتی زینم، سبېینی هه موو سواربیون له سه ر پشتی ولا خه کانیان. (أبو عبیدة) ای کورپی (جراح) وتم له چاره نووسی خوا پاده که ن؟ عمر وتم: کاشکی که سیکی تر ئه مهی بگوتایه ئهی أبو عبیدة - چونکه عمر حه زی نه ده کرد له قسهی ئه و ده رچیت - به لی ئیمه له چاره نووسی خوا پاده که بین بُو لای چاره نووسی خوا، ئایا ئه گه ر تر بُو بگه یه ک و شترت هه بیت و هه وار بخه یت له ناو شیویکدا دووبه ری هه بیت، به ریکیان سه و زه لان و پرله وه، به ره که ای تریان دهیم و بی پیت، ئایا ئه گه ر و شتره کانت له هه ر به ریکیان بله وه بیتی به چاره نووسی خوا نیه؟ (أبن عباس) ده لی: له و ده مه دا (عبدالرحمن) ای کورپی (عوف) هات که پیشتر له وئی نه بیو چوبیو بُو ههندی پیویستی خوی، وتم: من زانیاریم لایه لهم باره وه، بیستومه له پیغه مبهه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهیفه رموو: "ئه گه ر بیستان چاوه قوله په یدابووه له خاکیکدا مه چن بُو ئه وئی، ئه گه ر له خاکیکدا په یدابووه ئیوهی تی دابوون لیسی رامه که ن". (أبن عباس) ده لی: (عمر) ای کورپی (خطاب) سوپاسی خوای کرد و گه پایه وه.

## بەشی چل و چوارەم: رەشبىنى و تەنینەوەي نەخۇشى (كتاب الطيره و العدوى)

(١) تەنینەوە و رەشبىنى و مانگى سەفەر و بايەقوش كارىگەرنىز

٧٨١- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ - بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ؓ) حِينَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا عَدُوَى، وَلَا صَفَرٌ، وَلَا هَامَةٌ". فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَمَا بَالُ الْأَبْلَى تَكُونُ فِي الرَّمْلِ كَانَهَا الظُّلْمَا وَ، فَيَجِي وَ الْبَعِيرُ الْأَجْرَبُ فَيَدْخُلُ فِيهَا فَيُجْرِبُهَا كُلُّهَا؟ قَالَ: "فَمَنْ أَعْدَى الْأُولَى". وَفِي رِوَايَةٍ: "لَا عَدُوَى، وَلَا طِيرَةٌ وَلَا صَفَرٌ، وَلَا هَامَةٌ". (بخاري/الطب/٥٣٨٧)

لە (أبى سلمة) كورى (عبدالرحمن) ھوھ ئەو يىش لە (أبى هریرة) وھ (ؓ) دەلى: لە كاتىكدا پىغەمبەر (ؓ) فەرمۇسى: "تەنینەوەي نەخۇشى و مانگى سەفەر و بايەقوش كارىگەر بىيان نىيە، دەشتەكى يەك و تى: ئەى پىغەمبەرى خوا (ؓ) ئەى بۇ چى و شترەكانى من لەناو لە دەلىنى ئاسكىن، تاوشتىرىكى گەپقۇل دىت و دەكە و تىنە ناوبىان ھەمويان گەپقۇل دەكتا؟ فەرمۇسى: "ئەى كى يەكەم و شترى توش كرد؟" لە بىيوايەتىكى ترى فەرمۇودەكەدا: "تەنینەوە و رەشبىنى و مانگى سەفەر و بايەقوش كارىگەر بىيان نىيە".

(٢) خاوهەن و شترەكانى نەخۇش و شترى ساغ

٧٨٢- عَنْ أَبْنِ شَهَابَيْ: أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ حَدَّثَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "لَا عَدُوَى". وَيُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "لَا يُورِدُ مُرْضٌ عَلَى مُصْحَّ". قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُهُمَا كُلَّتِيْهِمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ صَمَّتْ أَبُو هُرَيْرَةَ بَعْدَ ذَلِكَ عَنْ قَوْلِهِ: "لَا عَدُوَى". وَأَقَامَ عَلَى أَنْ: "لَا يُورِدُ مُرْضٌ عَلَى مُصْحَّ". قَالَ: فَقَالَ الْحَارِثُ بْنُ أَبِي ذِيَابٍ - وَهُوَ أَبْنُ عَمِّ أَبِي هُرَيْرَةَ -: قَدْ كُنْتَ أَسْمَعْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ تُحَدِّثُنَا مَعَ هَذَا الْحَدِيثِ حَدِيثًا أَخْرَى قَدْ سَكَّتَ عَنْهُ، كُنْتَ تَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا عَدُوَى". فَأَبَى أَبُو هُرَيْرَةَ أَنْ يَعْرِفَ ذَلِكَ، وَقَالَ: "لَا يُورِدُ مُرْضٌ عَلَى مُصْحَّ". فَمَا رَأَهُ الْحَارِثُ فِي ذَلِكَ حَتَّى غَضِبَ أَبُو هُرَيْرَةَ، فَرَطَنَ بِالْحَبْشِيَّةَ، فَقَالَ لِلْحَارِثِ: أَتَدْرِي مَاذَا قُلْتُ؟ قَالَ: لَا، قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: قُلْتُ: أَبَيْتُ. قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: وَلَعْمَرِي لَقْدْ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُنَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "لَا عَدُوَى". فَلَا أَدْرِي: أَنْسَى أَبُو هُرَيْرَةَ، أَوْ نَسَخَ أَحَدُ الْقَوْلَيْنِ الْأَخْرَى. (بخاري/الطب/٥٤٣٧)

له (ابن شهاب) ھو که (ابا سلمة) کورپی (عبدالرحمن) کورپی (عوف) پیشی و تنووہ که پیغامبئری خوا (ﷺ) فرموده تی: "تنهی نه و نیه، هر وہا پیشی دهوت: که پیغامبئر (ﷺ) فرموده تی: "خاوهن و شتری نه خوش و شتره کانی نه باته سه رئاوی خاوهن و شتری ساغ" .. (أبو سلمة) ده لی: أبو هریرة ئه م دوو فرموده یه هر دوکیانی ده گیڑایه وہ لہ پا شدا بیده نگ بیو لہ فرموده دی: (اعدوی) واتا: تنهی نه وہی نه خوشی نییه، بہر ده وام بیو لہ سه ر فرموده دی: "خاوهن و شتری نه خوش و شتره کانی نه باته سه رئاوی خاوهن و شتری ساغ". (أبو سلمة) ده لی: (حارث) کی کورپی (أبی ذباب) که ئاموزای (أبو هریرة) یه - دهیوت: ئه یه أبو هریرة من لیم بیستویت فرموده یه کی ترت (لہم بارہو) لہ گھل ئه م فرموده دا ده گیڑایه وہ نیستا لیی بیده نگ بیو، ده توت: پیغامبئر (ﷺ) فرموده تی: "لا عدوی" ، (أبو هریرة) ملی بہوہ نهدا که ئه مه برازیت، و تی: (نه خوش نابریتہ سه ر ساغ)، (حارث) لہم بارہو ده مه ده می لہ گھل کرد هه تا (أبو هریرة) رقی هه ستا و بہ زمانی حه بہشی دای بھی کدا و بھ (حارث) و تی: تو ده زانیت من چیم و ت؟ و تی: نه خیز، أبو هریرة و تی: من و تم: (ابیت) واتا: خوم گرتو ته وہ لہو فرموده، أبو سلمه ده لی: بھگیانی خوم (أبو هریرة) بیو ده گیڑاینہ وہ که پیغامبئر (ﷺ) فرموده تی: "لا عدوی" جا نازانم (أبو هریرة) لہ بیری چوبوو، یان یه کی لہم فرمودانه حومکی ئه وی دی لابردووہ.

(نه وہی ده فرموی: هر دوو فرموده که صه حیحن، مه بہست لہ (لا عدوی) ئه وہی بھی فرمانی خوا ناته نیتھو، نه ک خوت نه پاریزی و وا برازیت هر ناته نیتھو)

## (۲) گهشینی و چاکویزی

۷۸۲ - عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيًّا (ﷺ) يَقُولُ: "لَا طَيْرَةَ، وَخَيْرُهَا الْفَأْلُ". قَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَا الْفَأْلُ؟ قَالَ: "الْكَلِمَةُ الصَّالِحَةُ يَسْمَعُهَا أَحَدُكُمْ".  
(بخاری / الطہ / ۵۴۲۳)

(أبو هریرة) ده لی: لہ پیغامبئر (ﷺ) بیستوہ دهی فرموو: "گهشینی و پهشینی له بالندہ دا نییه، باشترين گهشینی (الفأل) ھ" و ترا: ئه یه پیغامبئری خوا (فأل) چییه؟ فرمووی: "و ته یه کی جوانه که یه کیکتان ده بیسیت"

## بەشی چل و پىنجەم: فالچى و كتىپگەرەوە

(١) ئەوهى جنۆكە دەيقوزىتەوە

٧٨٤- عن عائشة (ؓ) قالت: سأَلَ أَنَّاسٌ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الْكُهَانَ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَيْسُوا بِشَيْءٍ". قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَإِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَ أَحْيَانًا الشَّيْءَ يَكُونُ حَقًا؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "تَلْكَ الْكَلْمَةُ مِنَ الْجِنِّ يَخْطُفُهَا (الْجِنِّيُّ) فَيَقُولُهَا فِي أَذْنِ وَلِيِّهِ قَرَّ الدَّجَاجَةِ، فَيَخْلُطُونَ فِيهَا أَكْثَرَ مِنْ مِائَةِ كَذْبَةٍ". (بخاري/الطب/٥٤٢٩)  
(عائشة) (ؓ) دەلى: كەسانىڭ پرسىيارىان كىدلە پىغەمبەر (ﷺ) دەرسىارەي فالچىيەكان، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "ھىچ نىن" و تىيان: ئەى پىغەمبەرى خوا  
ھەندى جار شتىك دەلىن راست دەردەچى؟ پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "ئەوه  
وشەيەكى راستە جنۆكە دەيقوزىتەوە و دەيچپىتى بە گوئى دۆستەكەى خۆيدا،  
ھەروەك چۆن مىرىشك دەقىرتىنى زىاتى لە صەد درۆى تىكەل دەكەن".

## بەشی چل و شەشەم : مار و شتى تر

### (١) رىگرتىن لە كوشتنى ئە و گيىاندارانەي مالىيى بۇون

٧٨٥- عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَأْمُرُ بَقْتْلِ الْكَلَابِ يَقُولُ: "اقْتُلُوا الْحَيَّاتَ وَالْكَلَابَ، وَاقْتُلُوا ذَا الْطُّفِيْتَيْنَ وَالْأَبْتَرَ، فَإِنَّهُمَا يُلْتَمِسَانَ الْبَصَرَ، وَيُسْتَسْقِطَانَ الْحَبَالَىِّ". قَالَ الرُّهْمَىُّ: وَنَرَى ذَلِكَ مِنْ سُمِّيَّهَمَاءَ اللَّهُ أَعْلَمُ. قَالَ سَالِمٌ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: فَلَبِثْتُ لَا أُتُرُكُ حَيَّةً أَرَاهَا إِلَّا قَتَلْتُهَا، فَبَيْنَا أَنَا أُطَارِدُ حَيَّةً يَوْمًا مِنْ ذَوَاتِ الْبَيْوَتِ مَرَّ بِي زَيْدُ بْنُ الْخَطَابِ -أَوْ أَبُو لِبَابَةَ- وَأَنَا أُطَارِدُهَا، فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَدْ نَهَىْ عَنْ ذَوَاتِ الْبَيْوَتِ. (بخارى/ بدء الخلق/ ٣١٢٣)

(أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَهْلىَ: بِيَسْتُوْمَهُ لَهُ پِيَغْهَمْبَرَ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَهَرْمَانِي ئَدَا بَهُ كوشتنى سەگ و دەيىھەرمۇو: "مار و سەگ بکۈژن، مارى بازگ و كولەھىباب بکۈژن، چونكە ئە و دوانە چاوكۈرۈدەكەن و مندال لەبارى دوگىان دەبەن".

(زەرى) دَهْلىَ: ئَهْمَ رَاسْتِيْهِ مَان بَوْ دَهْرَدَه كَهْوَى لَهُ ڇَارَه كَانِيَانَهُوَه خَواش زَانَاتَرَه. (سالِم) دَهْلىَ: (عَبْدُ اللَّهِ أَبْنَىْ عُمَرَ) وَتِي: هَرْ مَارِيَكْ بَبِيْنَيَاه وَازِم لَيْنَه دَهْهِيَنَا هَتَا دَهْمَكُوشَت، پِرْزِيَكْ مَارِيَكْ مَالِيَمْ رَاوِدَهَنَا (زَيْد) أَبْنَىْ كَوْرَى (خَطَاب) يَان (أَبُو لِبَابَة) تِيَّپَهَرِى بَه لَامَدَا مَن مَارَه كَهْم رَاوِدَهَنَا، وَتِي: ئَهْيَ (عَبْدُ اللَّهِ) لَه سَهَر خَوْبَه. وَتِمْ: پِيَغْهَمْبَرَ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَهَرْمَانِي دَاوَه بَه كوشتنىان، وَتِي: پِيَغْهَمْبَرَ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پِيَگْرِى كَرْدُووَه لَه (كوشتنى) شَتَه مَالِيَه كَان.

### (٢) كوشتنى مار

٧٨٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَنَحَنْ نَأْخُذُهَا مِنْ فِيهِ رَطْبَةً إِذْ خَرَجْتُ عَلَيْنَا حَيَّةً، فَقَالَ: "اقْتُلُوهَا". فَأَبْتَدَرَنَاهَا لَنْقَتُهَا فَسَبَقْتُنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "وَقَاهَا اللَّهُ شَرَكُمْ كَمَاءَ قَاكُمْ شَرَهَا". (بخارى/ الإحصار وجزا و الصيد/ ١٧٣٣)

(عَبْدُ اللَّهِ أَبْنَىْ عُمَرَ (مَسْعُود) دَهْلىَ: ئَيْمَه لَه خَزْمَه تِي پِيَغْهَمْبَر دَا بُووِينَ (صَلَّىْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَه ئَهْشَكَه و تِيَّكَدا (وَالْمَرْسَلَاتِ عَرْفَانِ) نَازَل بُووِيَه سَهَرَى، ئَيْمَه بَه تِرِى و تازَهَيَى و هَرْمَان دَهْگَرَت لَه دَهْمَى ئَهْو، لَه نَاكَاو مَارِيَك دَهْرَچَووَه نَاوِمَان فَهَرْمَوْيى: "بِيَكۈژن"

په لامارمان دایه ده رچوو له ده سمان فه رمووى: "خوائه‌وي پاراست له خراپه‌ي  
ئيّوه، وەك چون ئيّوه‌ي پاراست له شەپه‌ي ئه‌و"

#### (٣) كوشتنى مىروله

٧٨٧- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "نَزَّلَ نَبِيٌّ مِّنَ الْأَنْبِيَاءِ تَحْتَ شَجَرَةَ، فَلَدَغَتْهُ نَمْلَةٌ، فَأَمَرَ بِجَاهَزِهِ فَأَخْرَجَ مِنْ تَحْتِهَا، ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَأَحْرَقَتْ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: فَهَلَا نَمْلَةٌ وَاحِدَةٌ". (بخاري / بده الخلق / ٣١٤١)

له (أبو هريرة) وە (رضي الله عنه) ئەویش له پىغەمبەرەوە (رضي الله عنه) فه رموویه‌تى: "پىغەمبەرەك  
له پىغەمبەران ھەوارى خىست له بن درەختىكدا، مىرولەيەك گەستى، فەرمانىدا جل  
وجىگەكەيان ھەلگرت ئەمجا فەرمانى دا شارە مىرولەكەيان سوتاند، خواى گەورە  
نىگاى بۆ نارد: ئەى بىچ تەنها يەك مىرولەت نەسوتاند؟".

#### (٤) كوشتنى پشىلە

٧٨٨- عن عبد الله ابن عمر (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "عَذَّبَتْ اُمْرَأَةٍ فِي هِرْأَةٍ، سَجَّنَتْهَا حَتَّىٰ مَاتَتْ، فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارَ، لَا مِنْ أَطْعَمَتْهَا وَسَقَتَهَا إِذْ حَبَسَتْهَا، وَلَا هِيَ تَرَكَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ". (بخاري / المساقاة / ٢٢٣٦)

له (عبد الله) كورى (عمر) وە (رضي الله عنه) كە پىغەمبەر (رضي الله عنه) فه رموویه‌تى: "ئافرهتىك  
سزادرا له سەر پشىلەيەك، بەندى كرد ھەتا مرد، بەھۆيەوە چوووه دۆزەخ، چونكە  
نەئەوە بۇ خۆراك و ئاوى بىاتى كاتى كە بەندى كردىبو نە ئەوەيىش بۇو بەرەللى  
كات خۆى لە جىرو جانەوەرى سەر زەھى بخوات".

#### (٥) ئاودانى ئازەلەكان

٧٨٩- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ، فَوَجَدَ بَيْنَمَا فَنَزَّلَ فِيهَا فَشَرِبَ، ثُمَّ خَرَجَ فَلَمَّا كَلَّ بَيْلَهُتْ يَأْكُلُ النَّئِي منَ الْعَطَشِ، فَقَالَ الرَّجُلُ: لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلُ الَّذِي كَانَ بَلَغَ مِنِّي، فَنَزَّلَ الْبَيْرُ قَمَلًا حُفَّةً مَاءً، ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِفِيهِ حَتَّىٰ رَقَىَ فَسَقَىَ الْكَلْبَ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَعَفَّرَ لَهُ". قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنَّ لَنَا فِي (هَذِهِ) الْبَهَائِمِ لَأْجَرًا؟ فَقَالَ: "فِي كُلِّ كَبِيرٍ رَطْبَةٍ أَجْرٌ". (بخاري / المساقاة / ٢٢٣٤)

له (أبو هريرة) وە (رضي الله عنه)، كە پىغەمبەر (رضي الله عنه) فه رموویه‌تى: "لە كاتىكدا پىاۋىك  
دەرپىشت بەرپىگا يەكدا زۇر تىنۇي بۇو، بىرېكى بىنى دابەزىيە ناوى و ئاوى

خواردهوه، پاشان هاته سهري بىنى سهگىك زمانى دهرهتىناوه و لهتىنوا قهپ به خۆلەكەدا دەكەت، پياوهكە وتي: ئەم سەگە وەك منى لى بەسەر هاتووه له توينىتىدا، دابەزىيەوه ناوبىرەكە و پىلاوهكەي پىركەد لە ئاواو بەقەپ گرتى هەتا سەرکەوت و سەگەكەي ئاودا، خوا ئەو كردهوهى لىيۇهرگەت و لىيى بورد". وتيان: ئەى پىغەمبەرى خوا ئىيمە لەم ئازەلانتەدا خىرمان دەستدەكەۋى؟ فەرمۇوى: "لە هەموو جەرگىكى تەپدا پاداش ھەيە".

## بهشی چل و حمه و ته م: شیعر و شتی تر

### (۱) راستترین وشه که شاعیر وتبیتی

۷۹۰- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "أَصْدِقُ كَلْمَةً قَالَهَا شَاعِرٌ كَلْمَةً لَبِيِّرٌ: أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَّ اللَّهُ بَاطِلٌ. وَكَادَ أُمَيَّةً بْنُ أَبِي الصَّلَتِ أَنْ يُسْلِمَ". (بخاری/الادب/۵۷۹۵)

(أبو هريرة) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغه‌مبهر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه‌رمومویه‌تی: "پاست ترین وشه شاعیر وتبیتی وشه‌کهی (لبید)ه: ناگاداریه هه‌موو شتیک جگه له‌خوا به‌تاله و، (أُمَيَّة)ی کوری (أَبِي الصَّلَتِ) نزیک بووه موسلمان بیت".

### (۲) مهدح و ستاییش که راهه‌تی هه‌یه

۷۹۱- عنْ أَبِي بَكْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّهُ ذَكَرَ عِنْدَهُ رَجُلًا، فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا مِنْ رَجُلٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَفْضَلُ مِنْهُ فِي كُلِّ ذَكَرٍ وَكُلِّ ذِكْرٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) "وَيَحْكُمُ، قَطَعْتَ عُنْقَ صَاحِبِكَ". مَرَارًا يَقُولُ ذَلِكَ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "إِنَّ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ: أَخْسِبُ فُلَانًا - إِنْ كَانَ يُرَى أَنَّهُ كَذِّاكَ - وَلَا أَزْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا". (بخاری/الشهادات/۲۵۱۹)

له (ابی بکرۃ)ه وه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) له پیغه‌مبره وه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) که باسی پیاویک کرا له لایدا، پیاویک وتهی: ئهی پیغه‌مبه‌ری خوا هیچ پیاویک نیه دوای پیغه‌مبه‌ر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) له وپیاوه چاکتر بیت له و شته و له وشته‌دا، پیغه‌مبه‌ر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه‌رموموی: "کوستت که‌وئی ملى هاوپیکه‌ی خوتت شکاند" چهند جار ئه‌مهی فه‌رمومو، له پاشدا پیغه‌مبه‌ر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه‌رموموی: "ئه‌گهه‌ر يه‌کن له ئئیوه ناچار بووه پیاوه‌لدانی براکه‌ی بکات بابلی: من واده‌زانم -ئه‌گهه‌ر واده‌هاته پیش چاوی - من بۆشم نیه که‌س به‌پاک بزانم له بردەم خوادا".

## بەشی چل و هەشتم: خەوبىينىن

### (١) خەوبىينىنى پىيغەمبەر (ﷺ)

٧٩٢- عَنْ أَبِي مُوسَىٰ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَهَاجِرُ مِنْ مَكَّةَ إِلَى أَرْضٍ بِهَا نَخْلٌ، فَذَهَبَ وَهُلِيَ إِلَى أَنَّهَا الْيَمَامَةُ أَوْ هَجَرُ، فَإِذَا هِيَ الْمَدِينَةُ يَئُوبُ، وَرَأَيْتُ فِي رُؤْيَايَيْ هَذِهِ أَنِّي هَرَثْتُ سَيِّفًا فَانْقَطَعَ صَدْرُهُ، فَإِذَا هُوَ مَا أُصِيبُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أَحُوْ، ثُمَّ هَرَثْتُهُ أُخْرَى فَعَادَ أَحْسَنَ مَا كَانَ، فَإِذَا هُوَ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْفَتْحِ وَاجْتِمَاعِ الْمُؤْمِنِينَ، وَرَأَيْتُ فِيهَا (أيضاً) بَقَرَا، وَاللَّهُ خَيْرٌ، فَإِذَا هُمُ النَّفَرُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أَحُوْ، وَإِذَا الْخَيْرُ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْخَيْرِ بَعْدُ، وَتَوَابُ الصَّدْقِ الَّذِي آتَانَا اللَّهُ بَعْدَ يَوْمِ بَدْرٍ". (بخاري/ المناقب/ ٣٤٢٥)

لە (أبى موسى الأشعري) يەوه، لە پىيغەمبەرە (ﷺ) فەرمۇويەتى: "لە خەودا دىم لەمەككەوە كۆچم دەكىد بۇ ئەرزيك دارخوماى تىيدابۇو، زەينم بۇي چوو ئەو خاكە (يمامە) بىت يان (هەجر)، كەچى (مەدینە)-يئرب(بۇو، هەر لەو خەودەمدا دىم شمشىرىيەكىم راوهشاند سەرەكەى قرتا، ئەو يىش ئەو بۇو توشى باوهەرداران ھات پۇزى ئوحود، پاش ئەو شمشىرىيەكەم جاريکى تر راوهشاند چاكتىر لە جارانى لىيھاتەوە، ئەو يىش ئەو بۇو خوا پىيى دايىن لە ئازادىرىنى (مەككە) و كۆبۈنەوەي باوهەرداران، هەر لەو خەودا چەند مانگاىيەكىم دى (سەرەدەپرمان) و (پىييان وتم): (والله خيراً) ئەوانىش ئەو موسىلمانانە بۇون پۇزى ئوحود (شەھىدىكىران)، خىرەكەش ئەو سەرەكە وتنە بۇو دواتر خوا پىيىداین و پاداشتى ئەو راستىيە بۇو، دواتر لە پۇزى بەدرى (دۇوهەمدا) خوا پىيى بەخشىن.

### (٢) پىيغەمبەر (ﷺ) (مسىلەمە) دەرۋىزنى و (عنسى) دەرۋىزنى لە خەودا دەبىينى

٧٩٣- عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَدِمَ مُسَيْلِمَةُ الْكَذَابُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ (ﷺ) الْمَدِينَةَ، فَجَعَلَ يَقُولُ: إِنْ جَعَلَ لِي مُحَمَّدٌ الْأَمْرَ مِنْ بَعْدِهِ تَعْتَهُ. فَقَدِمَهَا فِي بَشَرٍ كَثِيرٍ مِنْ قَوْمِهِ، فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ﷺ) وَمَعَهُ ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ أَبْنُ شَمَاسٍ، وَفِي يَدِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَطْعَةُ جَرِيدَةٍ، حَتَّىٰ وَقَفَ عَلَى مُسَيْلِمَةَ فِي أَصْحَابِهِ، قَالَ: "لَوْ سَأَلْتُنِي هَذِهِ الْقَطْعَةَ مَا أَخْطَلْتُكُمْ، وَلَنْ أَتَعَدَّ أَمْرَ اللَّهِ فِيكُ، وَلَنْ أَدْبَرَ لَيْعَرِنَكَ اللَّهُ، وَلَنْ أَرَكَ الَّذِي أُرِيْتُ فِيكَ مَا أُرِيْتُ، وَهَذَا ثَابِتٌ يُجِيْبُكَ عَنِّي". ثُمَّ أَنْصَرَفَ عَنْهُ، فَقَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ:

فَسَأَلَتْ عَنْ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: "إِنَّكَ أَرَى الَّذِي أَرَيْتُ فِيكَ مَا أَرَيْتُ" فَأَخْبَرَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ فِي يَدِي سُوَارِيْنِ مِنْ نَهْبَيْ، فَأَهْمَنَنِي شَأْنَهُمَا، فَأَوْحَى إِلَيَّ فِي الْمَنَامِ: أَنْ انْفَخْهُمَا، فَنَفَخْتُهُمَا فَطَارَا، فَأَوْلَاهُمَا كَذَابِيْنِ يَخْرُجُجَانِ مِنْ بَعْدِي، فَكَانَ أَحَدُهُمَا الْعَنْسَيِّ صَاحِبَ صَنْعَاءَ، وَالْأَخْرُ مُسْلِمَةً صَاحِبَ الْيَمَامَةِ". (بَخْرَى/ الْمَنَاقِبُ/ ٣٤٢٤)

(أبن عباس) دهلى: (مسيلمه) اى درقزن له سه رده مى پيغه مبه ردا (هاته) هاته  
مه دينه، ده یوت: ئه گهه مو حه ممه د دواي خوى كاره كهه ب داته ده ست من دواي  
ده كهه كوم، هات ب مه دينه له گهه خه لكىكى نور له گهه كهه، پيغه مبه ر (له گهه  
ثابت) كورپى (قيس) اى كورپى (شمس) داهات بولاي چلى دارخورماي به ده سته و  
بورو، هتا و هستا به لاي (مسيلمه) ووه كه لەناو هارپيكانيدا بورو، فەرمۇسى: "كەر داواي  
ئه م چلە داره م لېيىكەيت ناتىدە مى من لە فەرمانى خوا دەرناچم دەربارە تۆ، ئه گەر  
لە پاستىش پشت ھەلکەيت خوا سەرت دەبىرى، من دەتىبىنم بەو شىوهى لە خە دا  
پىشانى من دراوى، ئە ويش (ثابت) لە بىرىتى من وەلامت دەداتە وە "ئىتە بە جىيى  
ھىشت.

(ابن عباس) ده لی: پرسیارم کرد له و فه رموده‌ی پیغه‌مبه‌ره (ع): "تو وا دیتته پیش چاوم که من له له خه‌ودا پیشانم دراوه، ئه‌وه‌ی پیشانم دراوه" أبو هریره هه‌والی پیدام که پیغه‌مبه‌ر (ع) فه رمومویه‌تی: "له کاتیکدا من خه‌وتبوم دوو بازنه‌ی ئال‌تونیم دی له هه‌ردوو ده‌ستمدا، زور به‌لامه‌وه گران بwoo، هه‌ر له و خه‌وه‌دا نیگام بو هات: فویان لیکه، فوم لیکردن بابدنی، به‌دوو درقزن خه‌و پرژینم کردن، دوای من په‌یدا ده‌بن، یه‌کیکیان (عنسی) خه‌لکی (صناعه‌ی بwoo، ئه‌وه‌ی دیکه‌شیان (مسیلمه‌ی خه‌لکی، (یمامه‌ی بwoo.

(٣) فَهُرْمُووْدَهِي پِيِّفَهِ مِيِّهِر (ﷺ): "هَهُرْكَهِسْ لَهُ خَهُوْدَا بِمَبِيِّنِي ثَهُوْهِ مِنِ دِيِّوْهِ" ٧٩٤ - عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "مَنْ رَأَنِي فِي الْمَنَامِ فَسَيَرَانِي فِي الْيَقْظَةِ، أَوْ: لَكَانَمَا رَأَنِي فِي الْيَقْظَةِ، لَا يَتَمَثَّلُ الشَّيْطَانُ بِي" . وَقَالَ: فَقَالَ أَبُو سَلَمَةَ: قَالَ أَبُو قَتَادَةَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَنْ رَأَنِي فَقَدْ رَأَى الْحَقَّ" . (بخاري / التعبير / ٦٥٩٢)

(أبو هريرة) ده فرموده: له پیغه مبارم (رسول) بیست ووه ده یه فرموده: "هه رکه سه له خه ودا من ببینی ئوه له بیداریشدا هه رده مبینی، یان: ووه ئوه ووهایه له بیداریدا منه، دیمه، شه بتان نایه ته شیوه ۵۰، منه ووه".

أبو هريرة وتي: له (أبو سلمة) دوه: له (أبو قتادة) دوه: كه پيغه مبهر (ﷺ) فه رمومويه تي: "هه رکه س منى له خه ودا بىنى ئه وه هه قى بىنیو" (واته: خه وه كه هى راسته و هه لشەو پەلەشە نىيە).

#### (٤) خه وى باش له خواودىه خه وى خراپ له شەيتانه وده يه

٧٩٥- عن أبي سلمة قال: سمعت أبا قتادة (ﷺ) يقول: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: "الرؤيا من الله والحلام من الشيطان، فإذا رأى أحدكم شيئاً يكرهه فليغافل عن يساره ثلاثة مرات، ولن تعود بالله من شرها، فإنها لن تضره". فقال: إن كنت لاري الرؤيا أثقل على من جبل، فما هو إلا أن سمعت بهذا الحديث فما أباليها. (بخاري / الطبراني / ٥٤١٥)

(أبي سلمة) دهلى: له (أبو قتادة) م بىستووه دهيوت: له پيغه مبهر (ﷺ) بىستووه، دهيفه رمومو: "خه وى باش له خواودىه خه وى خراپ له شەيتانه وده يه، ئىگەر يەكى لە ئىيە خه وىكى دى پىي ناخوش بۇو باسى جار تف بکات بەلاي چەپيدا و، پەنابگىرىت بەخوا له خراپەي ئه و خه وه ئىتىر ئه و خه وه زيانى پىتىنگە يەنېت". (أبو سلمة) دهلى: خه وى وام ده بىنى له كىيۆك قورسەر بۇو بەلامەوە هەتا ئەم فه رمومودەيەم بىست ئىتىر دواي ئه وه گويم نەئەدايە.

#### (٥) خه وى خراپ مەگىرەرەوە

٧٩٦- عن أبي سلمة قال: إن كنت لاري الرؤيا تمرضني، قال: فلقيت أبا قتادة فقال: وأنا كنت لاري الرؤيا فشرضني، حتى سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: "إن الرؤيا الصالحة من الله، فإذا رأى أحدكم ما يُحب فلَا يُحدث بها إلا من يُحب. وإن رأى ما يكره فليتغل عن يساره ثلاثة، ولن تعود بالله من شر الشيطان وشرها، ولا يُحدث بها أحداً، فإنها لن تضره". (بخاري / التعبير / ٦٦٣٧)

(أبي مسلم) دهلى: من خه وى وام ده بىنى نەخوشى دەخستم تاگەيشتم بە (أبو قتادة) ئه وىش وتي: منييش خه ووم ده بىنى نەخوشى دەخستم هەتا بىستم لە پيغه مبهر (ﷺ) دهيفه رمومو: "بە راستى خه وى چاك لە خواودىه، هه رکه س لە ئىيە خه وىكى بىنى پىي خوش بۇو باسى نەكەت لاي كەسى نەبى كە خوشى دەخلى، ئىگەر شتىكى بىنى بەلايەوە ناخوش بۇو باسى جار تف بکات بەلاي چەپيدا و پەنابگىرىت بەخوا له خراپەي شەيتان و خراپەي ئه و خه وه، بۆ كەسيشى نەگىرەتىه وە، ئىتىر ئه و خه وه زيانى بۆي نابىت".

(٦) خهوي باوهدار بهشىكه له چل وشهش بهشى پىغەمبەر رايەتى  
797- عن عباده بن الصامت (ؓ) قال: قال رسول الله (ﷺ): "رُؤيَا الْمُؤْمِنِ جُزٌ  
وَ مِنْ سِتَّةِ وَ أَرْبَعِينَ جُزًّا وَ مِنَ النَّبُوَةِ". (بخارى/ التعبير/ ٦٥٨٦)

(عباده) كورپى (صامت) (ؓ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇویتى: "خهوي  
باوهدار بهشىكه له چل وشهش بهشى پىغەمبەر رايەتى".

(٧) خهوي چاك بهشىكه له حەفتا بهشى پىغەمبەر رايەتى  
798- مكرر - عن ابن عمر (ؓ) قال: قال رسول الله (ﷺ): "الرُّؤيَا الصَّالِحَةُ جُزٌ  
وَ مِنْ سَبْعِينَ جُزًّا وَ مِنَ النَّبُوَةِ" بخارى / التعبير / ٦٥٦٨

(ابن عمر) (ؓ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇویتى: "خهوي چاك بهشىكه له  
حەفتا بهشى پىغەمبەر رايەتى".

(٨) لە ئاخىر زەماندا خهوي موسىلمان زۇرىبەرى دىيىتەدى

799- عن أبي هُرَيْرَةَ (ؓ) عن النَّبِيِّ (ﷺ) قال: "إِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكُنْ رُؤْيَا<sup>١</sup>  
الْمُسْلِمِ تَكَذِّبُ، وَأَصْنَدَكُمْ رُؤْيَا أَصْنَدَكُمْ حَدِيقَةً، وَرُؤْيَا الْمُسْلِمِ جُزٌّ وَ مِنْ خَمْسٍ وَ أَرْبَعِينَ  
جُزًّا وَ مِنَ النَّبُوَةِ، وَالرُّؤْيَا تَلَاثَةٌ: رُؤْيَا الصَّالِحَةِ بُشْرَى مِنَ اللَّهِ، وَرُؤْيَا تَحْزِينٍ مِنَ  
الشَّيْطَانِ، وَرُؤْيَا مِمَّا يُحَدِّثُ الْمَرْءُ نَفْسَهُ، فَإِنْ رَأَى أَحَدَكُمْ مَا يَكْرَهُ فَلَيُقْتَلُ، وَلَا  
يُحَدِّثُ بِهَا النَّاسَ". قال: "وَأَحَبُّ الْقِيدَ وَأَكْرَهُ الْغُلَّ، وَالْقِيدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّينِ". فَلَا أَدْرِي  
هُوَ فِي الْحَدِيثِ أُمْ قَالَهُ أَبْنُ سِيرِينَ. (بخارى/ التعبير/ ٦٦١٤)

لە (أبو هريرة) وە (ؓ) له پىغەمبەرەوە (ﷺ) فەرمۇویتى: "ھەركات دوا رىۋە  
نزيك بۇويەوە نزيكە خهوي موسىلمان بەدۇق دەرنەچى، ئەوهەتان كە زۇرتىرىن خهوي  
بەراسىت دەگەپى راستىگۇتىرىتىنانە، خهوي موسىلمان بهشىكە له چل و پىئىنچ بهشى  
پىغەمبەر رايەتى، خهوي سىجورە خهوي چاك مۇژىدە خوايىيە، خهوي خەۋەتئامىز  
لەشەيتانەوەيە، خهويكىش دالغەي دەرۇنى ئەو كەسەخوييەتى، ئەگەر يەكىن لە ئېيۇھ  
خهوي ناخۆشى بىنى باھەستى و نویىز بکات و، بۇ خەلکى نەگىرپىتەوە".

(پاوى) فەرمۇدەكە دەلى: من پىيۆندىم پىخۇشە و كۆتى ملم پىئىناخۆشە، پىيۆند  
دامەزراوېيە لە ئايىندا، نازانىم ئەوە لە فەرمۇدەكەدا بۇوە يان أَبْنُ سِيرِينَ وَتَوْوِيَتِيَ".

## (۹) دهرباره‌ی خه و پرژین

۸۰۰- عن عبید‌الله بن عبد‌الله: ان ابن عباس کان یحدث: ان رجلاً آتی رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَرَى الْلَّيْلَةَ فِي الْمَنَامِ ظِلَّةً تَنْطَفُ السَّمْنَ وَالْعَسْلَ، فَأَرَى النَّاسَ يَتَكَفَّفُونَ مِنْهَا بِأَيْدِيهِمْ، فَالْمُسْتَكْثِرُ وَالْمُسْتَقْلُ، وَأَرَى سَبَبَيَا وَاصْلَا مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ، فَأَرَاكَ أَخْدَثَ بِهِ فَعَلْوَتَ، ثُمَّ أَخْدَثَ بِهِ رَجُلٌ مِنْ بَعْدِكَ فَعَلَّا، ثُمَّ أَخْدَثَ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَعَلَّا، ثُمَّ أَخْدَثَ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَانْقَطَعَ بِهِ، ثُمَّ وَصَلَ لَهُ فَعَلَّا. قَالَ أَبُو بَكْرٍ (ﷺ): يَا رَسُولَ اللَّهِ، يَا أَبِي أَنْتَ، وَاللَّهُ أَنْدَعْنِي فَلَا عِبْرَنَّاهَا. قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَعْبَرْهَا". قَالَ أَبُو بَكْرٍ: أَمَّا الظِّلَّةُ فَظِلَّةُ الْإِسْلَامِ، وَأَمَّا الَّذِي يَنْطَفُ مِنَ السَّمَنِ وَالْعَسْلِ فَالْقُرْآنُ حَلَاوَتُهُ وَلِيْنَهُ، وَأَمَّا مَا يَتَكَفَّفُ النَّاسُ مِنْ ذَلِكَ فَالْمُسْتَكْثِرُ مِنَ الْقُرْآنِ وَالْمُسْتَقْلُ (منه). وأَمَّا السَّبَبُ الْوَاصِلُ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ فَالْحَقُّ الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ. تَأْخُذُ بِهِ، فَيُعْلِيَكَ اللَّهُ (بِهِ) ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ مِنْ بَعْدِكَ فَيَعْلُمُ بِهِ، ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَيَعْلُمُ بِهِ، ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَيَنْقَطِعُ بِهِ، ثُمَّ يُوَصِّلُ لَهُ فَيَعْلُمُ بِهِ، فَأَخْبِرْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا أَبِي أَنْتَ (وَأَمِي) أَصَبَّتُ أَمْ أَخْطَأْتُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَصَبَّتَ بَعْضًا وَأَخْطَأْتَ بَعْضًا". قَالَ: فَوَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَتُحَدِّثَنِي مَا الَّذِي أَخْطَأْتُ؟ قَالَ: "لَا تُقْسِمْ". (بخاری/التعبير/٦٦٣٩)

له (عبید‌الله) کورپی (عبد‌الله) کورپی (عتبه) و که (ابن عباس) (ع) فه رموده‌یه کی گیرایه وه: پیاویک هات بۆ لای پیغه‌مبه (ع) و تى: ئى پیغه‌مبه رى خوا (ع) من ئەمشهه له‌خه‌ودا ديم پارچه هه‌وریک پون و هه‌نگوینى لىدەتكا، خەلکم دەبىنى دەستیان بۆ دەگرتەوە، هه‌يانبوو زورى دەگرتەوە، هه‌يانبوو كەم، گوريسيكىم بىنى له ئاسمانه‌و شۆر بوبويه و بوسەر زەمين، تۆم دى ئە و گوريسيت گرت و پىيىدا سەركەوتى، دواى تو پیاویک گرتى و سەركەوت، دواى ئە و يىش پیاویکى تر گرتى و سەركەوت، دواى ئە و يىش پیاویکى تر گرتى و بچرا، بويان گەيانده‌وهىك و سەركەوت. (أبوبكر) (ع) و تى: ئە پیغه‌مبه رى خوا - باوكم فيداتبى - سويند به خوا لىم دەگەرئى خه و پرژينى دەكەم. پیغه‌مبه (ع) فه رمودى: "خه و پرژينى بکه" أبوبكر و تى: پارچه هه‌وره‌كه سېبەری ئىسلامە، ئەوهشى لىي دەتكا له‌پون و هه‌نگوين شىريينى و نەرم و نيانى قورئانە، ئەوهشى خەلک دەيانگرتەوە زور و هەرگەتنىيانه له قورئان، يان كەم و هەرگەتنىيانه له‌و. ئە و گوريسيش له ئاسمانه‌و هاتبۇوه سەر زەمين ئە و راستىيە يە تۆى له‌سەرى و دەستى پىوه دەگرىت و

خوابه رزت ده کاته وه پیّی، دواى تو پیاویکى تر ده یگرئ و پیّی به رز ده بیتھوه، دواى ئه ویش پیاویکى تر ده یگرئ و پیّی به رز ده بیتھوه دواى ئه ویش پیاویکى تر ده یگرئ و ده بچرئ، ئه مجا بؤى گریده ده نه وه و پیاسه رده که ویت، هه والم بدھرئ ئه پیغەمبەری خوا باوکو دایکم فیدات بى، ئایا پیکام يان هەلەم كرد؟ پیغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇوى: "هەندىكەت پىكا و هەندىكەت هەلە كرد" وتى: سويند بەخوا ئەپیغەمبەری خوا ده بى پىم بلىي چىم هەلە كرد؟ فەرمۇوى: "سويند مەخۇ".

# بەشی چل و نویەم: پلەوپایەکان (كتاب الفضائل)

## پلەوپایەکانی پیغەمبەر (ص)

(۱) نموونە بۆ ئەو پىيەنمايى و زانستەي خوا بە پىيغەمبەردا (ص) ناردویەتى ۸۰۱ - عَنْ أَبِي مُوسَىٰ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَّلَ عَيْشَ أَصَابَ أَرْضًا، فَكَانَتْ مِنْهَا طَائِفَةٌ طَيِّبَةٌ قَبْلَتِ الْمَاءِ، فَأَنْبَتَتِ الْكَلَأَ وَالْعُشَبَ الْكَثِيرَ. وَكَانَ مِنْهَا أَجَادُبٌ أَمْسَكَتِ الْمَاءَ، فَنَفَعَ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ فَشَرَبُوا مِنْهَا وَسَقَوْا وَرَعَوْا. وَأَصَابَ طَائِفَةٌ مِنْهَا أُخْرَى، إِنَّمَا هِيَ قَبْيَانٌ لَا تُحَسِّكُ مَاءَ وَلَا تُثْبِتُ كَلَأً. فَذَلِكَ مَثَلٌ مَنْ فَقَهَ فِي دِينِ اللَّهِ وَنَفَعَ بِمَا بَعَثَنِيَ اللَّهُ بِهِ، فَعَلَمَ وَعَلَمَ، وَمَثَلٌ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذِلِكَ رَأْسًا، وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلَتْ بِهِ". (بخاري / العلم / ۷۹)

(أبو موسى الأشعري) (ص) دەلى: پىيغەمبەر (ص) فەرمۇويەتى: "بەراسىتى نموونە ئەم پىيەنمايى و زانستەي خواي گەورە بە مندا ناردویەتى وەك بارانىك وەھايە دەدا لەزەویيەك، ئەو زەویيە بەشىكى بەپىتە ئاوهكە ھەلددەمژى، روھك و گژوگىيى زور دەرپۈيىنى، ھەندىكىشى خاکىكى بىپىتە ئاوهكە تىادەمېننەتەوە و خوا دەيىكەت بەھۆى سوودى خەلکى ئاوى لىدەخۇنەوە و ئاژەل و مەزräى پىئاودەدەن، ھەر ئەو بارانە دەدات لەپارچەيەكى ترى ئەو ئەرزە كە تەخت و كرېنە نەئاۋ ھەلددەگىيەت و نەگىيا سەوز دەدات، ئەم نموونانە: بۆ كەسىكە كە شارەزا بوبىت لە ئاينى خواي (ص) و خوا سودى پى به خشىبىن بەو پەيامەي بەمندا ناردویەتى، خۆى فيرىبۇوه و خەلکىشى فيرگەردووه، ھەرۇھا نموونە كەسىكىشە كە ئەو پەيامەي پشت گۈئى خستووه و ئەو پىيەنمايىيە وەرنەگەرتووھ كە منى بۆ رەوانە كردووه".

۸۰۲ - عَنْ أَبِي مُوسَىٰ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَّلَ رَجُلٌ أَتَى قَوْمًا، فَقَالَ: يَا قَوْمُ إِنِّي رَأَيْتُ الْجَيْشَ بِعِينِي، وَإِنِّي أَنَا الَّذِي أَرْسَلْتُ الْعُرَيْبَانَ، فَالنَّجَاءُ. فَأَطَاعَهُ طَائِفَةٌ مِنْ قَوْمِهِ فَأَدْجُجُوا فَانْطَلَقُوا عَلَى مُهَلْتِهِمْ، وَكَذَّبُتِ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فَأَصْبَحُوا مَكَانَهُمْ، فَصَبَّهُمُ الْجَيْشُ، فَأَهْلَكُهُمْ وَاجْتَاهَهُمْ، فَذَلِكَ مَثَلٌ مَنْ أَطَاعَنِي وَاتَّبَعَ مَا جِئْتُ بِهِ، وَمَثَلٌ مَنْ عَصَانِي وَكَذَّبَ مَا جِئْتُ بِهِ مِنَ الْحَقِّ". (بخاري / الرقاق / ۶۱۷) لە (أبو موسى) وە (ص) لە پىيغەمبەرەوە (ص) فەرمۇويەتى: "نموونە ئى من و ئەو پەيامەي خوا منى پىيەناردووه، وەك پىاپايك وەھايە چۈوهتە لاي گەلەكەي و پىيى

وتون: ئەی گەلەکەم من بەم دووچاوى خۆمە سوپاکەم بىنى و، من ھاوارىبەدەمى پووت و قوت<sup>(١)</sup>، فرياي خوتان كەون، كۆمەلىك لە گەلەكەي بەقسەيان كرد و ھەر سەر لە ئىوارە كەوتەنە بى لە سەرخۇ و بەئارامى، كۆمەلىكى تر لەو گەلە ھەوالەكەيان بەدرق زانى لەشويىنى خۆيان نە جولان تابەيانى سوپاکە داي بەسەرياندا، لەنابى بىردىن و لە بىنى هيئان، ئەمە نمۇونەي ئەو كەسەيە بەقسەي منى كردووه و دواى ئەو پەيامە كەوتۇوھ كە هيئاومە، نمۇونەي ئەو كەسەيىش لەمن ياخى بۇوه و، ئەو پەيامە راستەيى من پىتى هاتۇوم ئەو بەدرقى زانىوھ".

#### (٢) كۆتاىيى ھاتنى پىيغەمبەردا بە پىيغەمبەر (ﷺ)

٤٠٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "مَثَلِي وَمَثَلُ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِي، كَمَثَلَ رَجُلٍ بَنَى بُنْيَانًا فَأَحْسَنَهُ وَأَجْمَلَهُ، إِلَّا مَوْضِعُ لَبِنَةٍ مِنْ زَوَابِيَةٍ مِنْ زَوَابِيَةٍ، فَجَعَلَ النَّاسَ يَطُوفُونَ بِهِ وَيَعْجَبُونَ لَهُ وَيَقُولُونَ: هَلَا وَضَعَتْ هَذِهِ الْلَّبِنَةُ؟ قَالَ: فَإِنَّا لِلَّبِنَةِ، وَأَنَا خَاتَمُ النَّبِيِّينَ". (بخارى/ المناقب/ ٣٣٤٢)

لە (ابو هريرة) وە، كە پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: "نمۇونەي من و پىيغەمبەرانى پىش من وەك نمۇونەي پىباويك وەھايە كە بىنایىكى دروست كردووه و نور چاڭ و جوانى كردووه، تانها جىڭايى يەك خشت نەبىت، لە سوچىك لە سوچە كانىدا، خەلک بەدەوريدا دەگەرپىن و سەرسام دەبن و دەللىن: ئەي ئەم خشتە بۆچ دانەنزاوه؟ فەرمۇوى: من ئەو خشتەم و من سەرمۇرى پىيغەمبەرانم".

#### (٣) ھەلقولانى ئاو لە نىيۇ پە نجهكانى پىيغەمبەر (ﷺ)

٤٠٤ - عَنْ أَنَسُ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ): أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (ﷺ) وَأَصْحَابَهُ بِالزُّورَاءِ - قَالَ: وَالزُّورَاءُ بِالْمَدِينَةِ عِنْدَ السُّوقِ وَالْمَسْجِدِ فِيمَا ثُمِّمَ - دَعَا بِقَدَحٍ فِي ماءٍ، فَوَضَعَ كَفَهُ فِي هِ فَجَعَلَ يَتَبَعُّ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ، فَتَوَضَّأَ جَمِيعُ أَصْحَابِهِ. قَالَ: قُلْتُ: كَمْ كَانُوا يَا أَبَا حَمْرَةَ؟ قَالَ: كَانُوا رُهَمًا وَالثَّلَاثَ مِائَةً. (بخارى/ الوضوء/ ١٦٧)

لە (أنس) ئى كورى (مالك) دوھ (ﷺ) كە پىيغەمبەرى خوا و (ﷺ) يارەكانى لە (زوراء) دابوون، - دەلىز زوراء جىڭايىكە لە مەدینە لاي بازار و مزگەوتدايە لە كاتىكدا

(١) ھاوار بەدەمى پووت و قوت (النذر العريان) زاراوه يەكى عەرەبىيە لە كاتى ترسى كوتۇپۇدا بەكارى دىيىن. بپوانە (لسان العرب) مادە (نذر)

لهوی بیو- بانگی کرد جامولکه یه ک ئاوی بۆ بهینن له پی خسته ناو ئاوه که، ئاو له نیوان پەنجە کانی ھەلە قوڵا، ھەمۆو یارە کانی دەسنویزیان گرت، (قتادە) دەلی: و تم چەند کەس بیوون ئەی باوکی ھەمزە؟ و تى: ئەندازەی سیسەد کەس دەبیوون.

(٤) بەرەکەتی پیغەمبەر (ﷺ) لە خواردندا

٤٨٥- عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: لَمَّا حَفَرَ الْخَنْدَقَ رَأَيْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حَمَصَا، فَأَنْكَفَتُ إِلَيْهِ امْرَأَتِي فَقَلَّتْ لَهَا: مَلْ عَنْكَ شَيْءٌ؟ فَلَمَّا رَأَيْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حَمَصَا شَدِيدًا، فَأَخْرَجَتْ لِي جَرَابًا فِيهِ صَاعَ مِنْ شَعِيرٍ، وَلَنَا بُهِيمَةٌ دَاجِنٌ، قَالَ: فَذَبَحْنَاهَا وَطَحَنْتُ فَقَرَبَتْ إِلَيْيَ فَرَاغِي، فَقَطَعْتُهَا فِي بُرْمَتَهَا، ثُمَّ وَلَيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَتْ: لَا تَفْخَسْنِي بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَمَنْ مَعَهُ، قَالَ: فَجِئْتُهُ فَسَارَتْهُ، فَقَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا قَدْ ذَبَحْنَا بُهِيمَةَ لَنَا وَطَحَنْتُ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ كَانَ عِنْدَنَا، فَتَعَالَ أَنْتَ فِي نَفْرَ مَعَكَ، فَصَاحَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَقَالَ: يَا أَهْلَ الْخَنْدَقِ، إِنَّ جَابِرًا قَدْ صَنَعَ لَكُمْ سُورًا، فَحَيْ هَلَا بِكُمْ". وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا تُنْزِلْنَ بُرْمَتَكُمْ، وَلَا تُخْبِنْ عَجِيْنَتَكُمْ حَتَّى أَجِيْ وَ". فَجِئْتُهُ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقْدُمُ النَّاسَ، حَتَّى جِئْتُ امْرَأَتِي، فَقَالَتْ: بَكَ وَبِكَ! فَقَلَّتْ: قَدْ قَعَلْتُ الَّذِي قُلْتُ لَيْ، فَأَخْرَجَتْ لَهُ عَجِيْنَتَنَا فَبَصَقَ فِيهَا وَبِارَكَ، ثُمَّ عَمَدَ إِلَى بُرْمَتَنَا فَبَصَقَ فِيهَا وَبِارَكَ، ثُمَّ قَالَ: "اَدْعُكِي خَابِرَةَ فَلْتَخِيْزِي مَعَكَ، وَاقْدَحِي مَنْ بُرْمَتَكُمْ وَلَا تُنْزِلُوهَا". وَهُمْ أَلْفُ، فَأَقْسِمُ بِاللَّهِ لَأَكُلُوا حَتَّى تَرْكُوهُ، وَانْحَرَفُوا وَلَنْ بُرْمَتَنَا لَنْغَطَ كَمَا هِيَ، وَلَنْ عَجِيْنَتَنَا -أَوْ كَمَا قَالَ الضَّحَّاكُ- لَنْخِبَرَ كَمَا هُوَ. (بخاری/ المغاري/ ٣٨٧٦)

(جابر)ی کورپی (عبدالله) (ﷺ) دەلی: لە کاتتىکدا خەنەک ھەلە کەنرا دىم پیغەمبەر (ﷺ) برسىيەتى، گەرامەوە بۆ لای خىزانمۇ پىيم و تى: ئايىا ھىچت لا ھەيە؟ من برسىيەتىكى زۇرم بە پیغەمبەرە و (ﷺ) بىنى، توپىشە بەرە يەكى بۆ دەرهىنام مەنلى جۆى تىدابۇو، كاپىرىكى بچۈلەي مالىشمان ھەبۇو سەرم بىرى، خىزانىشىم جۆكەي هارپى و لەگەل لىپبۇونە وەي مندا ئەوپىش لىپبۇويە وە، گوشتەكەم ورد كرده ناو مەنچەلەكەي خىزانم، پاشان گەرامەوە، بۆلای پیغەمبەر (ﷺ)، خىزانم و تى: ئابپۇم مەبە، پیغەمبەر (ﷺ) و ئەوھى لەگەلدىا يە بېھىنى، دەلی: هاتمە خزمەتى چىپاندەم بە گۆيىدا، و تم: ئەي پیغەمبەرى خوا (ﷺ) ئىمە كاپىرىكىمان سەربىرىپىو، مەنلى جۆيىشمان ھەبۇو خىزانم هارپىويەتى، تو و چەند كەسىك لەگەل خوت بەرمۇون،

پیغه‌مبه (ﷺ) هاوایی کرد: "ئهی خه‌لکی خه‌ندق جابر ده‌عوه‌تی بۆکردوون خیرا و درن" پیغه‌مبه (ﷺ) فه‌رمووی: "م‌هجه‌له‌که دامه‌گرن و هه‌ویره‌که ش مه‌کهن به‌نان تا دیم". من هاتمه‌وه، پیغه‌مبه‌ریش (ﷺ) پیش خه‌لکه‌که که‌وتبوهات، هه‌تا گه‌یشته لای خیزانم، وتهی: تو و او تقووا! وتم: ئه‌وهی تو پیت وتم: وه‌هام کرد. هه‌ویره‌که م ده‌ره‌ینا بۆ (پیغه‌مبه (ﷺ)) تفی تیکردوو دوعای به‌ره‌که‌تی بۆکرد، ئه‌مجا پویشت بۆ لای مه‌نجه‌له‌که و تفی تیکردوو دوعای به‌ره‌که‌تی بۆکرد، پاشان به‌خیزانمی فه‌رموو: "ئافره‌تیک بانگ بکه نانت له‌گه‌ل بکات، له‌و مه‌نجه‌له‌یش هه‌ل‌بکرزن و دایمه‌گرن" ئاماده‌بوان هه‌زار که‌س بعون، سویندم به‌خوا هه‌موو نانیان خوارد تا خویان وازیان هینا و پویشتن، هیشتا، مه‌نجه‌له‌که‌مان پر بیو وه‌ک خوی، هه‌ویره‌که‌یشمان نانی لیده‌کرا وه‌ک خوی.

٦- عن عبد الرحمن بن أبي بكر (ﷺ) قال: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) ثَلَاثَيْنَ وَمَا تَأَمَّ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): "هَلْ مَعَ أَحَدٍ مِنْكُمْ طَعَامٌ". فَإِذَا مَعَ رَجُلٍ صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ أَوْ نَحْوُهُ، فَعَجِنَ، ثُمَّ جَاء رَجُلٌ مُشْرِكٌ مُشْعَانٌ طَوِيلٌ بِغَنِمٍ يَسْوُقُهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): "أَبْيَعُ أَمْ عَطِيَّةً". أَوْ قَالَ: "أَمْ هَبَّةً". فَقَالَ: لَا بَلْ بَيْعٌ، فَأَشْتَرَى مِنْهُ شَاءَ، فَصَنْعَتْ، وَأَمْرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِسْوَادَ الْبَطْنِ أَنْ يُشْوَى، قَالَ: وَأَيْمُ اللَّهُ، مَا مَنَّ الْثَلَاثَيْنَ وَمَا تَأَمَّ إِلَّا حَرَّ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حُرَّةً (حُرَّةً) مِنْ سَوَادِ بَطْنَهَا، إِنْ كَانَ شَاهِدًا أَعْطَاهُ، وَإِنْ كَانَ غَائِبًا خَبَّأَ لَهُ، قَالَ: وَجَعَلَ قَصْنَعَتِينِ، فَأَكْلَنَا مِنْهُمَا أَجْمَعُونَ وَشَيْعَنَا، وَفَضَلَ فِي الْقَصْنَعَتِينِ، فَحَمَلْتُهُ عَلَى الْبَعِيرِ. أَوْ كَمَا قَالَ. (بخاري/الهبة/٢٤٧٥)

(عبدالرحمن)ی کورپی (ابو بکر) (ﷺ) ده‌لی: صه‌دو سی که‌س له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ردا (ﷺ) بیوین، فه‌رمووی: "ئایه که‌ستان خواردنن پیتیه؟" پیاویک مه‌نی، یان نزیکی مه‌نی خواردنی پیبیوو، کرا به‌هه‌ویر، دواي ئه‌وه پیاویکی موشیکی قژ‌گشی دریزهات بیرگه‌یهک مه‌ری دابووه‌به، پیغه‌مبه (ﷺ) فه‌رمووی: "فروشتنه، یان به‌خشینه؟" وتهی: نه خیر فروشتنه، مه‌ریکی لیکری کرا به (شوربا) ئه‌مجا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمانیدا جگه‌رکه‌یهک بیرزینری، عبد‌الرحمن ده‌لی: سویند به‌خوا ئه‌وه صه‌دو سی که‌سه که‌سی نه‌ماوه پیغه‌مبه (ﷺ) پارچه‌یهک له‌و جگه‌رکه‌یهک بۆ لینه‌کاته‌وه، ئه‌گه‌ر حازر بوایا پیتی ئه‌دا، ئه‌گه‌ر له‌ویش ئه‌بوایا بۆی هه‌ل‌ده‌گرت، ده‌لی: هه‌رله‌و مه‌ره دوله‌گن چیشتی دروست کرد هه‌موو لیمان خوارد و تیربیووین، لیشی مایه‌وه و خستمه سه‌رپشتی و شتره‌که.

٨٠٧- عن عبد الرحمن بن أبي بكر (رض): أن أصحاب الصفة كانوا ناساً فقراً، وإن رسول الله (ص) قال مرّةً: "من كان عند طعام اثنين فليذهب بثلاثة، ومن كان عند طعام أربعة فليذهب بخمسين، بسداس". أو كما قال، وإن أبي بكر جاء بثلاثة، وأنطلق النبي الله (ص) بعشرين وأبو بكر بثلاثة، قال: فهو وناء أبي وأمي، ولا أدنري هل قال: وأمرأتي وخادم بين بيتنا وبين أبي بكر، (قال): وإن أبي بكر (رض) تعيش عند النبي (ص) ثم ليث حتى صلّى العشا، ثم رجع فلبيث حتى نعس رسول الله (ص)، فجاء بعدمًا ماضى من الليل ما شاء والله، قال له امرأته: ما حبسك عن أضيافك؟ - أو قالت: ضيفك - قال: أو ما عشيتهم، قالت: أبو حتى تجيء، قد عرضوا عليهم فغلبوا، قال: فذهبت أنا فاختبأت، وقال: يا غنث، فجاء وسب، وقال: كلوا لا مئيّا، وقال: والله لا أطعمه أبداً، قال: فائم الله ما كانا تأخذ من لقمة، إلا ريا من أسفالها أكثر منها، قال: (حتى) شبعنا وصارت أكثر مما كانت قبل ذلك، فناظر إليها أبو بكر (رض)، فإذا هي كما هي أو أكثر، قال لامرأته: يا أختبني فراس ما هذا، قالت: لا - وقرة عيني - لمي الآن أكثر منها قبل ذلك بثلاث مرات، قال: فأكل منها أبو بكر وقال: إنما كان ذلك من الشيطان، يعني يمينه، ثم أكل منها لقمة، ثم حملها إلى رسول الله (ص) فاصبحت عندة، قال: وكان بيتنا وبين قوم عقد، فمضى الأجل، فعرقنا إنما عشر رجلاً، مع كل رجل منهم أناس، الله أعلم كم مع كل رجل، قال: إلا أنه بعث بهم فأكلوا منها أجمعون، أو كما قال. (بخاري / مواقف الصلاة / ٥٧٧)

له (عبدالرحمن) كوري (أبو بكر) هو : كه ( أصحاب الصفة ) چهند که سیکی هه ژاربوبون، پیغه مبه ری خوا (ص) جاریکیان فه رمومی: "هر که س خواردنی دوانی لاهه یه با سیان به ریته وه، هر که س چواری لا هه یه با پینچ، شهش به ریته وه". یان شتیکی له م جوره هی فه رموم، (أبو بكر) هاته وه به سی که سه وه، پیغه مبه ری خوا (ص) پویشت به ده که سه وه، أبو بکر به سیانه وه، و تی: ئه وو من و باوکم و دایکم، نازانم ئایا و تی: خیزانم و خزمه تکاریک له نیوان مالی ئیمه و مالی أبو بکر دا، و تی: أبو بکر نانی ئیواره خوارد له خزمه ت پیغه مبه ر (ص) پاشان له وی مایه وه هه تا نویزی عیشا کرا، دیسان گه رایه وه و مایه وه تا پیغه مبه ر (ص) خه دایگرت، هاته وه دوای ئه وهی شه و ئه وهندی لی پویی که خوا ویستی، خیزانه که هی پیی و تی: چی دوای خستی له میوانه کانت؟ - یان و تی: میوانه که ت - و تی: بچ نانی ئیواره ت

نه داونی؟ و تی: نانیان نه خوارد تا تو بیتیه وه نانیشیان بو دانان، به لام قسیه خویان سه رخست، عبدالرحمن ده لی: من پویشتم خوّم شارده وه (له ترسی باوکم) بانگی لیکردم: ئی ره زیل، ئی نه زان، دوعای لیکردم و قسیه پیویتم، و تی: نان بخون عافیه تنان نه بی (والله) من قهت له گه لئان ناخوّم، (عبدالرحمن) ده لی: سویندم به خوا هر پارویه کمان هه لدده گرت له بنه وه زیاری ده کرد زیاتر له پارووه که، ده لی: هه تا تی رمان خوارد زیاتر بوو له جاران، (أبو بکر) (ﷺ) ته ماشای کرد و هک خوی مابوو یان زیاتر، به خیزانه کهی و تی: ئه مه چیه ئه خوشکی (بني فراس)؟ و تی: نه خیر - چاوم پوون - ئیسته سیقات زیاتره له جاران (عبدالرحمن) ده لی: ابو بکر لیخوارد و و تی: ئه وه یش له شهیتانه وه بوو. مه بهستی سوینده کهی بوو، له پاشدا پارویه کی لیخوارد و بردی بو پیغامبر (ﷺ) شه و تابه یانی لای ئه و مایه وه، ده لی: له نیوان ئیمه و قه و میک په یمانیک هه بوو ماوه کهی ته او و بوو (هاتن بو مه دینه) دوانزه که سمان لیکردن به (عه ریف) هر یه کی له وانیش چهند که سیکیان له گه ل بوو، خوا ده زانی یه کی چهند که سیان له گه ل بوو، به لام پیغامبر به واندا خوارد نه کهی نارد (بؤیان) هه موویان به گشتی لیيان خوارد.

#### (۵) له تبوني مانگه شه و

۸۰۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَمْنَى إِذَا افْتَلَقَ الْقَمَرُ فَلَقَتِنِ، فَكَانَتْ فَلَقَةُ دِرَاءِ الْجَبَلِ وَفَلَقَةُ دُونَةٍ، فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "اشْهَدُوا". (بخاري / المناقب / ۳۴۳۷)

(عبدالله) کوری (مسعود) (رضي الله عنه) ده لی: له کاتیکدا دانیشتبووین له خزمت پیغامبردا (رضي الله عنه) له مینا (دیمان) مانگ بوو به دوکه رته و که رتیکیان له پشتی چیاکه وه بوو که رتیکیشیان له ملای چیاکه وه، پیغامبر (رضي الله عنه) پیش فه رموموین: "شایهت بن".

۸۰۹- عَنْ أَنْسِ (رضي الله عنه): أَنَّ أَهْلَ مَكَّةَ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ يُرِيهِمْ آيَةً، فَأَرَأَمُّ اشْتَقَاقَ الْقَمَرِ مَرَّتَيْنِ. (بخاري / المناقب / ۳۴۳۸)

له (أنس)ی کوری (مالك) وه (رضي الله عنه) که خله کی مه ککه دا وایان کرد له پیغامبر (رضي الله عنه) به لگه یه کیان نیشان بداد، دوجار له تبوني مانگی پیشاندان.

## (٦) پاراستنی پیغه مبه رله که سیک که ویستی بیکوژیت

٨١٠- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ) قَالَ: عَزَّزْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ) غَزْوَةَ قَبْلَ نَجْوَى، فَأَدْرَكَنَا رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ) فِي وَادِي كَثِيرِ الْعَضَاءِ، فَنَزَّلَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ) تَحْتَ شَجَرَةَ فَلَعْقَ سَيْفَهُ بِعُصْنِي مِنْ أَغْصَانِهَا، قَالَ: وَتَفَرَّقَ النَّاسُ فِي الْوَادِي يَسْتَظِلُونَ بِالشَّجَرِ (قال): فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ): "إِنَّ رَجُلًا أَتَانِي وَأَنَا نَاتِمٌ فَأَخْذُ السَّيْفَ، فَاسْتَيْقَظْتُ وَهُوَ قَائِمٌ عَلَى رَأْسِي، فَلَمْ أَشْعُرْ إِلَّا وَالسَّيْفُ صَلَّتَا فِي يَدِهِ، فَقَالَ لِي: مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ، ثُمَّ قَالَ فِي الثَّانِيَةِ: مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ، قَالَ: فَشَامَ السَّيْفَ، فَهَا هُوَ ذَا جَالِسٌ". ثُمَّ لَمْ يَعْرِضْ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ). (بخاری/المغازي) (٣٩٠٨)

له (جابر)ی کورپی (عبدالله) و (ع) دهلى: له خزمه تی پیغه مبه ردا (ع) چووین بۆ جەنگیک له لای نه جدهوه، توشى پیغه مبه ر (ع) هاتین له دۆلیکدا دره ختى درکاوی زور تىدابوو، پیغه مبه ر (ع) له بن دره ختیکدا دابه زى و شمشیره کەی هەلواسی بەلقىک له لقه کانیدا، دهلى: خەلکىش بىلاوهى كرد له و دۆلەدا بۆ بن سېبىه رى دره ختە کان، پیغه مبه ر (ع) فەرمۇسى: "پیاوىك هات بۆلام من خەوتىبۇم، شمشیره کەی هەلگرتىبۇو وەختى خەبەر بۇومەوه بەسەرسەرمەوه وەستابۇو، شمشیره کەی بەپوتى بەدەستەوە گرتىبۇو، پىتى وتم: كى لە من دەتپارىزى؟ وتم: الله، جارى دووهەم وتم: كى لە من دەتپارىزى؟ وتم: الله، فەرمۇسى: "شمشیره کەی كردەوە بەكىيلانىدا، ئەوهەتا ئىستا دانىشتووە، دواى ئەوهەيش پیغه مبه ر (ع) هىچ سزايىھى كى نەدا.

## (٧) زەھر و خواردنى مەرى زەھراوى

٨١١- عَنْ أَنْسِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ): أَنَّ امْرَأَةَ يَهُودِيَّةَ أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ) بِشَأْوَةَ مَسْمُومَةَ، فَأَكَلَ مِنْهَا، فَجَيَ وَبِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ)، فَسَأَلَهَا عَنْ ذَلِكَ؟ فَقَالَتْ: أَرَدْتُ لِأَقْتُلُكَ. قَالَ: "مَا كَانَ اللَّهُ لِيُسْلِطَكَ عَلَى ذَاكَ". قَالَ: أَوْ قَالَ: "عَلَيْهِ". قَالَ: قَالُوا: أَلَا نَقْتُلُهَا؟ قَالَ: "لَا" قَالَ: فَمَا زِلْتُ أَعْرِفُهَا فِي لَهَوَاتِ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَّمَ). (بخاري/الهبة) (٢٤٧٤)

له (أنس) دوه (ع) كە ئافره تىكى جوولەكە مەرىكى زەھراوى هيئنا بۆ پیغه مبه ر (ع)، لىي خوارد، ئافره تەكەيان هيئنا بۆلای پیغه مبه ر (ع)، پرسىيارى لېكىد لەوبارەوە؟ وتم: ویستم بتکوژم، فەرمۇسى: "خوا تواناي ئەوهەت ناداتى" ، (أنس)

دهلى: يان وتي به سهمندا، وتيان ئهى نه يكوزين؟ فه رمومى: "نه" أنس دهلى: هه ممووكات (شونىنهوارى ئو زهه دهه) ده بىنى له زمانه بچكولهى پىيغەمبەردا (ﷺ).

#### (٨) پىيغەمبەر (ﷺ) پىكاويهلى لە خەملاندىدا

٤١٢- عن أبي حمّيّو (ﷺ) قال: خرجنا معَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) غَرْبَةً تَبُوكَ، فَأَتَيْنَا وَادِيَ الْقَرَى عَلَى حَدِيقَةٍ لِأَمْرَأَةٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "اَخْرُصُوهَا". فَخَرَصَنَاها، وَخَرَصَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَشَرَةً اُوْسُقَ، وَقَالَ: "اَخْصِبِيهَا حَتَّى تَرْجِعَ إِلَيْكُ اِنْ شَاءَ وَاللَّهُ". وَانْطَلَقْنَا حَتَّى قَدْمَنَا تَبُوكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "سَتَهُبُ عَلَيْكُمُ الْلَّيْلَةَ رِبْعٌ شَدِيدَةٌ، فَلَا يَقُمُ فِيهَا اَحَدٌ مِنْكُمْ، فَمَنْ كَانَ لَهُ بَعِيرٌ فَلَيُشُدَّ عَقَالَهُ". فَهَبَتِ رِبْعٌ شَدِيدَةٌ، فَقَامَ رَجُلٌ، فَحَمَلَتُهُ الرِّبْعُ حَتَّى اَنْقَثَهُ بِجَبَلِيْ طَيْيِ، وَجَاءَ رَسُولُ اَبْنِ الْعَلَمَاءِ صَاحِبِ اِلْيَةِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِكَتَابٍ، وَاهْدَى لَهُ بَغْلَةً بَيْضَانَ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَاهْدَى لَهُ بُرْدَاءً، ثُمَّ اَقْبَلَنَا حَتَّى قَدْمَنَا وَادِيَ الْقَرَى، فَسَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْمَرْأَةَ عَنْ حَدِيقَتِهَا كَمْ بَلَغَ تَمَرُّهَا؟ فَقَالَتْ: عَشَرَةً اُوْسُقَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنِّي مُسْرِعٌ، فَمَنْ شَاءَ وَمِنْكُمْ فَلَيُسْرِعْ مَعِيَ، وَمَنْ شَاءَ وَفَلَيُمْكِثْ". فَخَرَجْنَا حَتَّى اَشْرَقَنَا عَلَى الْمَدِينَةِ، فَقَالَ: "هَذِهِ طَابَةُ، وَهَذَا اَحْدَدُ، وَهُوَ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ". ثُمَّ قَالَ: "إِنَّ خَيْرَ دُورِ الْأَنْصَارِ دَارُ بَنِي النَّجَارَ، ثُمَّ دَارُ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلَ، ثُمَّ دَارُ بَنِي عَبْدِ الْحَارِثِ بْنِ الْخَرْبَجِ، ثُمَّ دَارُ بَنِي سَاعِدَةَ، وَفِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ". فَلَحِقْنَا سَعْدَ بْنَ عَبَادَةَ، فَقَالَ: أَبُو أَسِيْرِيْ: الْمُنْتَهَى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ، فَجَعَلْنَا اَخْرَى؟ فَأَدْرَكَ سَعْدَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ، فَجَعَلْنَا اَخْرَى؟ فَقَالَ: "أَوْ لَيْسَ بِحَسِنِكُمْ أَنْ تَكُونُوا مِنَ الْخَيْرِ". (بخاري / الزكاة / ١٤١)

(أبو حميد) (ﷺ) دهلى: لە خزمەت پىيغەمبەردا (ﷺ) چووين بۇ جەنگى تەبۈوك، لە (وادى القرى) دا تىپەپىن بەلاي باخى ئافرەتىكدا، پىيغەمبەر (ﷺ) فه رمومى: "بىخەملىئىن". ئىمە خەملاندىمان، پىيغەمبەر يىش (ﷺ) خەملاندى بە دە ويسق و فه رمومى: "بىزىمىرە تا دەگەرېنەوە (أَنْشَا اللَّهَ) بُو يىشىتىن تا چووينە تەبۈوك، پىيغەمبەر (ﷺ) فه رمومى: "ئەمشە بایەكى زور سەخت ھەلدىكەت لە سەرتان، كەس لەئىوھ لەوكاتەدا ھەلنىھىسى، ھەركەس و شترى ھەيە باگورىسەكەي توندىكەت" بایەكى زور توند ھەلىكىد پياوئىك ھەستا باىرىدى ھەتا لە كىتىو (طىيە) دا فېرىيدا، نىردىراوى (أَبْنِ الْعِلْمِ) و فه رماندارى (أَيْلَه) ھات بۇ خزمەتى پىيغەمبەر (ﷺ) نامەيەكى بۇ

هینابو هیستیریکی سپیشی به دیاری بُو ناردبُو، پیغه‌مبَر (ﷺ) و هَلَم نامه‌ی بُو نوسیه‌وه و عه‌بایه‌کیشی به دیاری بُو نارد، پاشان هاتین تا گهیشتینه (وادی القرى)، پیغه‌مبَر (ﷺ) پرسیاری کرد له نافره‌ته‌که: "به‌روبومی باخه‌که چهند بُو؟" و تی: ده ویسق ده‌بُو، پیغه‌مبَر (ﷺ) فه‌رمُوی: "من په‌له‌مه، هر که س ده‌دیه‌ویت له‌گه لَم په‌له بکات، هر که س ده‌دیه‌ویت با بمیتینه‌وه" رویشن هه‌تا مه‌دینه‌مان لیوه ده‌رکه‌وت، فه‌رمُوی: "ئه‌مه (طابه) یه و، ئه‌ویش (احد) ه شاخیکه خوشی ده‌ویین و خوشمان ده‌ویت، دوای ئه‌وه فه‌رمُوی: "چاکترين بنه‌ماله‌ی یاریده‌ده‌رکان بنه‌ماله‌ی (بني النجار) ه ئینجا بنه‌ماله‌ی (بني ساعدة) یه و له‌هه‌مو و بنه‌ماله‌ی حارث بن الخزرج) ه ئینجا بنه‌ماله‌ی (بني ساعدة) یه و له‌هه‌مو و بنه‌ماله‌ی یاریده‌ده‌رکاندا چاکه هه‌یه، (سعد) کوری (عبدالله) پیمانگه‌یشت، (أبو أسید) پیشی و ت: نه‌ترانی پیغه‌مبَری خوا (ﷺ) بنه‌ماله‌ی یاریده‌ده‌رکانی هه‌لَسْه نگاند به خیر، نیمه‌هی خسته دواوه، (سعد) خوی گه‌یانده پیغه‌مبَر (ﷺ) و تی: یا رسول الله بنه‌ماله‌ی یاریده‌ده‌رکانت هه‌لَسْه نگان به خیر نیمه‌ت خسته پاشکووه؟ فه‌رمُوی: "ئه‌ی ئه‌وهدتان به‌س نیه که له‌چاکه کان بن؟".

#### ۹) فه‌رمُووده‌ی پیغه‌مبَر (ﷺ) من پشته‌تَان ده‌گرم

۸۱۳- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَثَلِي كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتُوْدَدَ تَارًا، فَلَمَّا أَخْنَا وَتْ مَا حَوْلَهَا جَعَلَ الْفَرَاشُ وَهَذِهِ الدَّوَابُ الَّتِي فِي النَّارِ يَقْعُنَ فِيهَا، وَجَعَلَ يَحْجُزُهُنَّ وَيَقْلِبُهُنَّ فَيَنَقْحُمُهُنَّ فِيهَا، قَالَ: فَذَلِكُمْ مَثَلِي وَمَثَلُكُمْ، أَنَا أَخْذُ بِحُجَّنِكُمْ عَنِ النَّارِ، هُلُمْ عَنِ النَّارِ، فَتَغْلِبُونِي تَقْحَمُونِي فِيهَا". (بخاري / الرقاق / ۶۱۸) (أبو هريرة) (ﷺ) ده‌لَی: پیغه‌مبَر (ﷺ) فه‌رمُوی: "نمونه‌ی من وئیوه وه ک پیاویک وه‌هایه ئاگریکی خوشکربیت له کاتیکدا ده‌رکه‌ری خوی پوونکرده‌وه، په‌پوله و چپوچانه وه خویان ده‌خنه ناو ئاگره‌که، ئه و هر ئه‌یه وئی پیگایان لیبگری، به‌لام زالده‌بن به‌سه‌ریدا و خویان فریده‌ده‌نه ناو ئاگره‌که، فه‌رمُوی: "ئه‌مه نمونه‌ی من و ئیوه‌یه، من پشته‌تَان ده‌گرم له و ئاگره و (ده‌لَیم دورکه‌ونه‌وه له ئاگر دورکه‌ونه‌وه له ئاگر، که‌چی ئیوه له ده‌ستم ده‌رده‌چن و خوتان فری ده‌ده‌نه ناو ئاگره‌که)".

## (١٠) پیغامبر (ﷺ) خواناسترین کهنه

٨١٤- عن عائشة (ﷺ) قالت: رَحْصَنَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي أَمْرٍ، فَتَنَزَّهَ عَنْهُ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ، فَبَلَّغَ ذَلِكَ النَّبِيُّ (ﷺ) فَعَصَبَ حَتَّىٰ بَانَ الْعَصَبُ فِي وَجْهِهِ، ثُمَّ قَالَ: "مَا بَالْأَقْوَامِ يَرْغَبُونَ عَمَّا رُحْصَنَ لِي فِيهِ؟ فَوَاللَّهِ لَأَنَا أَعْلَمُ بِاللَّهِ، وَأَشَدُّهُمْ لَهُ خَشْيَةً". (بخاری/الأدب/٥٧٥٠)

(عائشة) (ﷺ) دهلى: پیغامبر (ﷺ) ریگایدا به کاریک هندی که س لوهه لکه نه یانکدو به لایانه وه باش نه بیو، ئه هواله گهیشته وه به پیغامبر (ﷺ) رقی هستا هتا له پو خساریدا دیاریبو، پاشان فه رموی: "هقی چیبیه هندی که س ده بینم خویان لائه دهن له شتیک ریگای پیدر اوه؟ سویند به خوا من خواناسترین که سیانم له هموویشیان زیاتر له خوا ده ترسم".

٨١٥- عن عائشة (ﷺ) زَفْجُ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: مَا حُيُّرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَ أَمْرِيْنِ إِلَّا أَخَذَ أَيْسَرَهُمَا مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا، فَإِنْ كَانَ إِثْمًا كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ، وَمَا اتَّقَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِنَفْسِهِ إِلَّا أَنْ تُنْتَهِكَ حُرْمَةُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. (بخاری/المناقب/٣٣٦٧)

(عائشة) (ﷺ) خیزانی پیغامبر (ﷺ) دهلى: پیغامبری خوا (ﷺ) هیچکات سه پیشک نه کراوه له نیوان دوو کاردا مه گه ر کامیان ناسانه ئه وهیانی هه لبزاردووه ئه گه ر تاوان نه بوبیت، ئه گه ر تاوان بوبیت ئه وه دوورترین که س بیووه لیی، پیغامبری خوا (ﷺ) هیچ کات توله هی بیو نه فسی خوی نه سهندووه، مه گه ر سنوری خوای گه وه پیشیل کرابیت.

## (١١) نویزکردنی پیغامبر (ﷺ) هه تا هه روپیئی ناوساوه

٨١٦- عن الْمُغِيرَةِ بْنِ شُبْرَةَ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّىٰ اتَّفَقَتْ قَدَمَاهُ، فَقَيْلَ لَهُ: أَتَكَلَّفُ هَذَا، وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقْدَمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأْخَرَ؟ فَقَالَ: "إِنَّمَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا" (بخاری/التهجر/١٠٧٨).

له (مغیرة) کوبی (شعبه) وه (ﷺ) که پیغامبر (ﷺ) ئه وهنده نویزکرد هتا قاچه کانی ناوسان، پیی وتراب: بیو ئه وهنده خوت ماندوو ده کهیت، خو خوا له گوناهی رابسوردوت و داهاتوت خوشبووه، فه رموی: "ئهی من بهنده یه کی سوپاس گوزار نه بم؟".

(۱۲) فَهُرَمُودُهِيْ پِيْغَهْ مِبَهِرِ (ﷺ) مِنْ پِيْشَهْ نَگِيْ کَارَوَانَتَانَمْ بُوْسَهْ رَحَهْ وَزَهْ کَهْ  
۸۱۷- عَنْ جُنْدَبِ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيِّ (ﷺ) يَقُولُ: "أَنَا فَرَطْكُمْ عَلَى  
الْحَوْضِ". (بخاري/ الرقاق/ ۶۲۷۱)

(جندب) (ﷺ) دهلى: بىستوومه له پيغه مبهر (ﷺ) دهيفه رموو: "من پيشه نگى  
کاروانتام بۇ سەر رەھۋەكەه".

(۱۳) گَهْ وَرَهِيْ حَهْ وَزَهْ کَهْيِ پِيْغَهْ مِبَهِرِ (ﷺ)

۸۱۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو ابْنِ الْعَاصِ (ﷺ) قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "حَوْضِي  
مَسِيرَةُ شَهْرٍ، وَذَوَابِيَّاهُ سَوَاء، وَمَأْوَاهُ أَبْيَضُ مِنَ الْوَرْقِ، وَرِيحَهُ أَطْيَبُ مِنَ الْمَسْكِ،  
وَكِيرَانَهُ كَنْجُومُ السَّمَاءِ، فَمَنْ شَرَبَ مِنْهُ فَلَا يَظْمَأُ بَعْدَهُ أَبْدًا". قَالَ: وَقَالَتْ أَسْمَاءُ بَنْتُ  
أَبْيَهِ بَكْرٍ (ﷺ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنِّي عَلَى الْحَوْضِ حَتَّى أَنْظُرَ مَنْ يَرْدُ عَلَيَّ  
مِنْكُمْ، وَسَيُؤْخَذُ أَنْاسٌ دُونِي فَاقُولُ: يَا رَبِّ مَنِي وَمَنْ أُمْتَيْ، فَيَقُولُ: أَمَا شَعْرَتْ مَا  
عَمَلُوا بَعْدَكَ، وَاللَّهُ مَا يَرْحُو بَعْدَكَ يَرْجِعُونَ عَلَى أَعْقَابِهِمْ". قَالَ: فَكَانَ ابْنُ أَبْيَهِ مُلِيكَةً  
يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ أَنْ تَرْجِعَ عَلَى أَعْقَابِنَا، أَوْ (أَنْ) تُفْتَنَ عَنْ دِينِنَا. (بخاري/  
الرقاق/ ۶۲۰۶، ۶۲۱۹، ۶۲۰۸)

(عبدالله) کورپى (عمرو)ى کورپى (عاص) (ﷺ) دهلى: پيغه مبهر (ﷺ)  
فەرمۇويەتى: "حەۋەكەى من مانگى رېگايە، سوچەكانى يەكسانى ئاوهكەى سېپىترە  
لە زىو، بۇنى خۆشتەر لە مىسىك، سوراھىيەكانى ئەوهندە ئەستىرەكانى ئاسمانە،  
ھەركەس لىيى بخواتەر دواى ئەوھەرگىز تىينى نابىت" (عبدالله) او (اسماء) ئى كچى  
أبوبکر (ﷺ) دهلىن: پيغه مبهر (ﷺ) فەرمۇويەتى: "من لەسەر رەھۋەكەم، تەماشا  
دەكەم كى لەئىوھ دىيت بۇلام، كەسانىكى رېتى لاي منيان لىدەگىرى، دهلىم: ئەھى  
پەروەردگار ئەوانە لە منن، لە ئۆممەتى منن، دەوتىزى: ئەھى نازانىت دواى تو چىيان  
كىدووھ ؟ سويند بەخوا دواى تو ھەر خەرىكى پاشگەزبۇونەر بۇون (لەئىنە كەت)".  
بۇيە (ابن أبى ملیکة) دەپارپايدە: "ئەھى خوايە پەنا دەگرىن بە تو لە وەھى  
پاشگەزبىنەر بە يان توشى تاقىكىرنەوە لادان لە دىن بىبىن".

۸۱۹- عَنِ ابْنِ عُمَرَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "إِنَّ أَمَامَكُمْ حَوْضًا كَمَا بَيْنَ جَرِيَاءِ  
وَأَذْرَحْ"، وَفِي رِوَايَةِ "حَوْضِي". وَفِي رِوَايَةِ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَسَأَلَهُ -يَعْنِي نَافِعًا-  
فَقَالَ: قَرْيَتِينِ بِالشَّامِ، بَيْنُهُمَا مَسِيرَةُ ثَلَاثٍ لَيَالٍ، وَفِي رِوَايَةِ ثَلَاثَةِ أَيَامٍ. (بخاري/  
الرقاق/ ۶۲۰۶، ۶۲۱۹، ۶۲۰۸)

(أَبْنَ عَمْرٍ) دَهْلَى: پیغَه مَبَهَر (ﷺ) فَهُرَمُوْيٰ: "لَهُ بَرَدَهُ مَتَانَدَا حَهُوزَيْكَ هَهِيَه بَهَپَانِي تَنِيَوَن (جَرِباء) وَ (أَذْرَح) لَهُ پَرِيَايَه تَيِّكَدا: (حَهُوزَهُ كَهِيْ مَن) لَهُ پَرِيَايَه تَيِّكَدا عَبِيدَ اللَّهِ دَهْلَى: پَرِسِيَارَمَ كَرَدَ لَه (نَافِع) وَتِي: ئَهُو دُوو شُوَيْنَه دُوو گُونَدَن لَه شَام نَيِّوَهْ نَدِيَان سَيِّ شَهُو رِيَگَاهِ، لَه پَرِيَايَه تَيِّكَى تَرَدَا: سَيِّ رَوْذَ.

٨٢٠ - عَنْ عُقَبَةَ بْنِ عَامِرٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) خَرَجَ يَوْمًا فَحَسَلَى عَلَى أَهْلِ أَحْرَارِ صَلَاتِهِ عَلَى الْمَيِّتِ، ثُمَّ اتَّصَرَفَ إِلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ: "إِنِّي فَرَطْ لَكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ، وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأَنْظُرَ إِلَى حَوْضِي الْأَنَّ، وَإِنِّي قَدْ أَعْطَيْتُ مَقَاتِلَ حَرَائِنَ الْأَرْضِ، أَوْ مَقَاتِلَ الْأَرْضِ، وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوْا بَعْدِي، وَلَكِنْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَتَنَافَسُوْ فِيهَا". (بَخَارِي/الْجَنَائِزِ/١٢٧٩)

(عَقَبَةَ) هَى كُورِى (عَامِر) (ﷺ) دَهْلَى: رَوْذَيْكَ پِيَغَه مَبَهَر (ﷺ) دَهْرَچَوَوْ نُوَيْزَى كَرَد لَه سَهَر شَهِيدَه كَانِي (أَحَد) وَهَكَ نُوَيْزَى مَرْدَوَوْ، پَاشَان چَوَوَه سَهَر مَيِّنَبَهَر و فَهُرَمُوْيٰ: "مَنْ پِيَشَهْ نَكِيْ نَيِّوَهْ وَمَنْ شَايَهْ تَمْ لَه سَهَرَتَان، سَوَيِّنَدَم بَهَخَوا تَيِّسَتَا مَنْ تَهَماشَى حَهُوزَهُ كَهِم دَهْكَهِم، مَنْ كَلِيلِي كَهْنَجِيَنَه كَانِي زَهَوِي، يَانْ كَلِيلِي زَهَوِيْم پِيْ بَهَخَشَراوَه، سَوَيِّنَدَم بَهَخَوا نَاتِرَسَم لَيَتَانَ كَه دَوَاهِيْ مَنْ هَاوَهَل بَوْ خَوا بَرِيَارِبَدَهَن، بَهَلَام لَهَو دَهَتَرَسَم لَه سَهَرَدِنِيَا كَيِّبَهَرْ كَهْنَه".

#### (١٤) شَيْوَهُو تَهَمَهَنِي پِيَغَه مَبَهَر (ﷺ)

٨٢١ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَيْسَ بِالظَّوِيلِ الْبَانِ وَلَا بِالْقَصِيرِ، وَلَيْسَ بِالْأَبْيَضِ الْأَمْهَقِ وَلَا بِالْأَدَمِ، وَلَا بِالْجَعْدِ الْقَطْطِ وَلَا بِالسَّبِطِ، بَعْثَهُ اللَّهُ عَلَى رَأْسِ أَرْبَعِينَ سَنَةً، فَأَقَامَ بِمَكَّةَ عَشْرَ سَنِينَ وَبِالْمَدِيَّةِ عَشْرَ سَنِينَ، وَتَوَفَّاهُ اللَّهُ عَلَى رَأْسِ سَتِّينَ سَنَةً وَلَيْسَ فِي رَأْسِهِ وَلِحَيَّتِهِ عِشْرُونَ شَعْرَةً بَيِّضَانَا وَ (بَخَارِي/الْمَنَاقِبِ/٣٣٥٥)

(أَنَسَ) هَى كُورِى (مَالِك) (ﷺ) دَهْلَى: پِيَغَه مَبَهَرِي خَوا (ﷺ) زَوْرْ بَالَا بَهَرَزَنْ بَوَوْ، كُورَتَه بَالَاش نَهَبَوَوْ، زَوْرْ سَپَى وَ گَهْچِين نَهَبَوَوْ زَوْرْ گَهْنَمْ رَهْنَگِيش نَهَبَوَوْ، زَوْرْ قَرْثَى لَول نَهَبَوْ زَوْرِيش نَهَرَم وَ خَاوَ نَهَبَوَوْ، خَوَاهِي گَهْورَه لَهْچَل سَالِيدَا كَرَدَي بَهَپَيَغَه مَبَهَر (ﷺ)، دَهَسَالَ لَه مَهْكَه مَاهِيَهَوَه، دَهَسَالِيش لَه مَهْدِينَه، خَوَاهِي گَهْورَه شَهَصَت سَالِيدَا گَيَانِي كِيَشَا هِيَشَتَا سَهَر وَ رِيَشِي بِيَسَت مَوَوِي سَپَى تَى نَهَكَه وَتَبَوَوْ.

٨٢٢— عن البراء (٤٤) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) رَجُلًا مَرْبُوعًا، بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمَنْكَبَيْنِ، عَظِيمَ الْجُمْهَةِ إِلَى شَحْمَةِ أَذْنِيهِ، عَلَيْهِ حُلَّةٌ حَمْرَاءُ، مَا رَأَيْتُ شَيْئًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ (ﷺ). (بخاري/المناقب/٢٣٥٨)

(براء)(ﷺ) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پیاویکی میانه‌بالا و ناوشان پان بمو، قری برد هدایه‌وه تاسه‌ر نه‌رمه‌ی گویی، دهستی جلی سوروری له‌بر دهکرد، هیچ شتیکم له و جوانتر نه بینیو.

#### (١٥) مُؤْرِي پِيَغَهْ مِبَهْ رَالِيَهْ تِي

٨٢٣— عن السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ (٤٤) قال: ذَهَبَتْ بِي خَالَتِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ ابْنَ أُخْتِي وَجْعٌ، فَمَسَحَ رَأْسِي وَدَعَا لِي بِالْبَرَكَةِ، ثُمَّ تَوَضَّأَ فَشَرِّيَتْ مِنْ وَحْشُونِهِ، ثُمَّ قُمْتُ خَلْفَ ظَهْرِهِ، فَنَظَرَتْ إِلَى خَاتَمِهِ بَيْنَ كَفَّيْهِ مِثْلَ زِدْ الْحَجَّةِ. (بخاري/الوضوء/١٨٧)

(سائب)ی کورپی (بیزید)دهلى: پورم بردی بخ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) و تی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا، ئه‌م خوشکه‌زایه‌م ئازاری ههیه، دهستی هینا به‌سه‌رمدا دوعای پیروزبونی بخ کردم، له‌داییدا دهستونیزی گرت و له‌ئاوی دهستونیزه‌که‌یم خوارده‌وه، ئه‌مجا هه‌ستام و چوومه پشتیبه‌وه ته‌ماشای موره‌که‌یم کرد له نیوه‌ندی هه‌ردوو شانیدا وده هیلکه‌ی کوتربو.

#### (١٦) شَيْوَهِي رِيشِي پِيَغَهْ مِبَهْ رِي

٨٢٤— عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (٤٤) قال: كَانَ يُكْرِهُ أَنْ يَنْتَفَ الرَّجُلُ الشَّعْرَةَ الْبَيْضَاءَ وَ مِنْ رَأْسِهِ وَلْحِيَتِهِ، قَالَ: وَلَمْ يَخْتَصِبْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، إِنَّمَا كَانَ الْبَيْضَاءُ فِي عَنْقَتِهِ وَ فِي الصَّدْغَيْنِ، وَ فِي الرَّأْسِ نَبْدُ. (بخاري/المناقب/٢٣٥٧)

(أنس)ی کورپی (مالک) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پی خوش بمو پیاو مموی سپی له‌سه‌ر و پیشی هه‌لکه‌نیت، دهلى: خه‌نیشی نه‌گرتقته سه‌ر و پیشی، چونکه ته‌نها که‌میک له‌چه‌نگه‌ی و لاجانه‌کانی و چه‌ند تالیک له‌سه‌ری سپی بمو بمو.

#### (١٧) مُوَوِّي سَپِي پِيَغَهْ مِبَهْ رِي

٨٢٥— عن أَبِي جُحَيْفَةَ (٤٤) قال: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَبْيَضَ قَدْ شَابَ، كَانَ الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْ (ﷺ) يُشْبِهُهُ. (بخاري/المناقب/٣٣٥٢، ٣٣٥٠)

(أبی حیفۃ) (ع) دهلى: پیغہمبہرم دی (ﷺ) سپی و رووگہش بوو چهند تالیک  
موی سپی بوو حه سه نی کوری عه لی (ع) لهو ده چوو.

(١٨) شیوه مموی پیغہمبہر (ﷺ)

٨٢٦- عن آنس (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَضْرِبُ شَعْرَهُ مَنْكِبَيْهِ. (بخاری /  
اللباس / ٥٥٦٣)

(آنس) (ع) دهلى: مموی سه ری پیغہمبہر (ﷺ) ده گهیشتہ هه ردوو شانی.

٨٢٧- عن آنس (ع) قال: كَانَ شَعْرُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى انصَافِ أَذْنِيْهِ.  
(بخاری /اللباس / ٥٥٦٤)

(آنس) (ع) دهلى: مموی سه ری پیغہمبہر (ﷺ) ده گهیشتہ ناوہ راستی هه ردوو  
گویی.

(١٩) به ردانه وہی مموی پیغہمبہر (ﷺ) جیا کردنہ وہی

٨٢٨- عن ابن عباس (ع) قال: كَانَ أَهْلُ الْكِتَابَ يَسْدَلُونَ أَشْعَارَهُمْ، وَكَانَ  
الْمُشْرِكُوْنَ يَفْرُقُونَ رُوْسَهُمْ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُحِبُّ مُوافَقَةً أَهْلَ الْكِتَابِ فِيمَا لَمْ  
يُؤْمِنُ بِهِ، فَسَدَّلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) نَاصِيَتَهُ ثُمَّ فَرَقَ بَعْدُ. (بخاری / المناقب / ٣٣٦٥)

(ابن عباس) (ع) دهلى: خاوهن په یامه کان (أهـل الكتاب) قریان شور  
ده کرده وہ، بت په رسته کانیش دهیانکرد به دوو پارچه وہ به لای راست و چه پدا،  
پیغہمبہری خوا (ع) حه زیده کرد وہ که هلی کیتاب بکات له شتیکدا که فه رمانی بو  
نه هاتبایه، بؤیه ما وہیک به سه ر ناوچه وانیدا به ریدایه وہ، دواتر جیای ده کرده وہ  
به راست و چه پی سه ریدا.

(٢٠) پیغہمبہر (ﷺ) شَهْرَمِنْ تَرْبُووْ لَهَّگَهُ وَرَهَ كچی ناو په رده

٨٢٩- عن أبي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ع) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَشَدَّ حِيَا وَ مِنَ  
الْعَذَرَا وَ فِي خِدْرِهَا، وَكَانَ إِذَا كَرِهَ شَيْئاً عَرَفَنَاهُ فِي وِجْهِهِ. (بخاری / المناقب / ٣٣٦٩)  
(أبو سعید الخدري) (ع) دهلى: پیغہمبہر (ﷺ) له گهه ورہ کچی ناو په رده زیاتر  
شهرمی ده کرد و، ئه گهه شتیکی لانا خوش بوایه له بومه تیا ده مانزانی.

(٢١) بُونْخُوشِيَّيْ پیغہمبہر و نه رمیی له پی

٨٣٠- عن آنس (ع) قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَزْهَرَ اللَّوْنَ، كَانَ عَرَقَهُ اللُّؤُلُؤُ، إِذَا  
مَشَى تَكَفَّأَ، وَلَا مَسِنْتُ دِبَيَاجَةً وَلَا حَرَيْرَةً أَلَيْنَ مِنْ كَفُّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَلَا شَمِنْتُ  
مِسْكَةً وَلَا عَنْبَرَةً أَطْبَيْ مِنْ رَائِحَةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). (بخاری / المناقب / ٣٣٦٨)

(أنس)‌ی کوری (مالك) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) سپی و گه‌ش بیو، عه‌رهقی و دک مرواری و ده‌هابیو، که‌ده‌ریقی به‌ریتا له‌نجه‌ی ده‌کرد به‌راست و چه‌پدا، ده‌ستم له‌هیچ ناوری‌شمیک نه‌داوه له‌ناوله‌پی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) نه‌رمتر بوبیت، بونی هیچ میسک و عه‌نبه‌ریکم نه‌کردوده له‌بونی ئه و خوشتر بوبیت.

(۲۲) عه‌رهق کردنی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌وهرزی سه‌رمادا له‌کاتی و دکی بو هاتنیدا

۸۲۱- عن عائشة (ﷺ) قالت: إن كان ليُنزلُ على رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) في الْغَدَاءِ الْبَارِدَةِ، ثُمَّ تَفِيقَنْ جَبَهَتُهُ عَرَقًا. (بخاری/ بدء الوضي/ ۲) (عائشة) (ﷺ) ده‌لی: به‌یانی نور سارد و دکی داده به‌زیبیه سه‌رمادا پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، ناوجه‌وانی ئارهقی لیه‌لدنیشت.

۸۲۲- عن عائشة (ﷺ): أَنَّ الْحَارِثَ بْنَ هَشَامَ سَأَلَ النَّبِيَّ (ﷺ): كَيْفَ يَأْتِيَكَ الْوَحْيُ؟ فَقَالَ: "أَحْيَانًا يَأْتِيَنِي فِي مِثْلِ صَلْصَلَةِ الْجَرَسِ، وَهُوَ أَشَدُهُ عَلَيَّ، ثُمَّ يَفْصِمُ عَنِي وَقَدْ وَعَيْتُهُ، وَأَحْيَانًا مَلَكٌ فِي مِثْلِ صُورَةِ الرَّجُلِ، فَأَعِي مَا يَقُولُ". (بخاری/ بدء الوضي/ ۲)

له (عائشة) ده‌ه (ﷺ) که (حارث)‌ی کوری (هشام) پرسیاری کرد له پیغه‌مبه‌ر (ﷺ): چون و ده‌هیت بو دی؟ فه‌رمووی: "هه‌ندی کات و دک ده‌نگی زه‌نگ بوم دیت، ئه‌مه‌یان سه‌ختتین جو‌ریانه له‌سه‌رم، له‌پاشا لیم جیا ده‌بیت‌هه و کاتی ته‌ه او تیکیکه‌یشت، هه‌ندی جاریش فریشته‌یکه له‌وینه‌ی پیاویکدا، ئه‌وهی ده‌یلی تیکی ده‌گه‌م.

۸۲۳- عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ) قَالَ: دَخَلَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ (ﷺ) فَقَالَ عَنْدَنَا، فَعَرَقَ، وَجاءَتْ أُمُّي بِقَارُونَةَ فَجَعَلَتْ سُلْطَنَتُ الْعَرَقِ فِيهَا، فَاسْتَيْقَظَ النَّبِيُّ (ﷺ) فَقَالَ: "يَا أُمَّ سُلَيْمٍ مَا هَذَا الَّذِي تَصْنَعِينَ". قَالَتْ: هَذَا عَرَقُكَ، نَجْعَلُهُ فِي طِبِّنَا، وَهُوَ مِنْ أَطْيَبِ الطَّيِّبِ. (بخاری/ الاستئذان/ ۵۹۲۵)

(أنس) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هاته لامان و نیوهرق خه‌وی کرد لای ئیمه، ئارهقی کرد، دایکم شوشیه‌یکی هینا ئارهق‌هه که‌ی ده‌سپیه ناوی، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) خه‌به‌ری بویه‌ووه فه‌رمووی: "ئه‌ی (أم سليم) ئه‌وه‌چی ده‌که‌یت؟ و تی: ئه‌وه ئارهقی تو ده‌که‌ینه ناو گول‌اوه‌کانمان، که خوشترین بونه.

(۲۳) پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) به به زه‌بیت‌تین که س بووه بو مندال و خیزان  
 ۸۴۴- عن آنس بن مالک (ﷺ) قال: ما رأيْتُ أَحَدًا كَانَ أَرْحَمَ (الناس) بِالْعِيَالِ مِنْ  
 رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قال: كَانَ إِبْرَاهِيمُ مُسْتَرْضِعًا لَهُ فِي عَوَالِي الْمَدِينَةِ، فَكَانَ يَنْتَلَقُ  
 وَنَحْنُ مَعَهُ فَيَدْخُلُ الْبَيْتَ وَإِنَّهُ لَيُدْخَنُ، وَكَانَ طَلْرُهُ قَيْنَا، فَيَا حَدَّهُ فَيَقْبِلُهُ، ثُمَّ يَرْجِعُ.  
 قالَ عَمْرُو: فَلَمَّا تُوْفِيَ إِبْرَاهِيمُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنَّ إِبْرَاهِيمَ أَبْنِي، (وَإِنَّهُ) مَاتَ فِي  
 النَّدِيِّ، وَإِنَّهُ لَهُ لَظَرِيرَيْنِ تَكْمِلَانِ رَضَاعَهُ فِي الْجَنَّةِ". (بخاری / الجنائز / ۱۴۴۱)  
 (آنس) ا کوپری (مالک) (ﷺ) دهلى: هیچ که س نه دیووه به به زه‌بیت بوو بیت بو  
 خیزانی له پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) دهلى: (ابراهیم) درابوو به دایهن له گوندنه کانی  
 ده روبه‌ری مه‌دینه، جاری وابوو ده چوو بو لای و نیمه‌یش له گهله بیوین، ده چووه  
 ئه و ماله که چهره دووکه‌لی لیهه‌لده‌ستا چونکه می‌رددی شیرده‌ره‌که‌ی (ابراهیم)  
 نائسنگه‌ر بیوو، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده یگرت و ما چی ده کرد و پاشان ده گه‌رایه‌وه. (عمرو)  
 ده لى: کاتی ابراهیم مرد، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه رمووی: "ابراهیم کوپری من بیوو، ئه و مرد  
 له کاتیکدا ده م به مه‌مک بیوو، دوو شیرده‌ری هن له به‌هه‌شتدا ماوه‌ی شیردانه‌که‌ی  
 بیو ته‌وا ده که‌ن".

تیبینی: لهئه صله که دا (یکملان) هاتووه و اته مه بهست دوو شیرده ره که يه.  
 ۸۳۵ - عن أبي هريرة (رض): أَنَّ الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسَ أَبْصَرَ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُقْبَلُ الْحَسَنَ فَقَالَ: إِنَّ لِي عَشْرَةً مِنَ الْوَلَدِ، مَا قَبَّلْتُ وَاحِدًا مِنْهُمْ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): إِنَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمَ لَا يُرْحَمٌ". (بخاري/ الأدب/ ۵۶۱)

(٤٤) بهذی پیغمه ر (ﷺ) بو ئافره تان  
 ٨٣٦- عن أنس (رضي الله عنه) قال: كانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ، وَعَلَامٌ أَسْوَدُ  
 يُقَالُ لَهُ أَنْجَشَةٌ يَحْدُو، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "يَا أَنْجَشَةُ، رُوَيْدَكَ سَوْقًا بِالْقَوَارِيرِ".

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهر (رسول الله) له سه فهريکدا غولاميکي پهشيان له گله دابو پيي ده و ترا (أنجشة) گورانی ده و ترا بو ئوهی و شتره کان خيرا برقن، پيغه مبهر (رسول الله) فه رمومو: "ئه اي (أنجشة) نه رم و نيانبه بو لىخورپيني و شترى شوشكاهان". (مه بيه ستي ئافره ته کان بیو).

## (٢٥) ئازايەتى پىغەمبەر (ﷺ) و پىشەرى بوجەنگ

٨٣٧ - عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: كان رسول الله (ﷺ) أحسن الناس، وكان أجوء الناس، وكان أشجع الناس، ولقد فزع أهل المدينة ذات ليلة، فانطلق الناس قبل الصوت، فتقاهم رسول الله (ﷺ) راجعاً، وقد سبّهم إلى الصوت، وهو على فرسٍ لأبي طلحة عرّى في عنقه السيف، وهو يقول: "لَمْ تُرَاعُوا، لَمْ تُرَاعُوا". قال: "وَجَدْنَاهُ بَحْرًا. أَوْ: إِنَّهُ لَبَحْرٌ". قال: وكان فرساً يُبَطَّأ. (بخاري/الجهاد/ ٢٧٥١)

(أنس)ى كورى (مالك) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) جوانترىن كەس بۇو، سەخىتىن كەس بۇو، ئازاترىن كەس بۇو، شەويكىان خەلگى مەدىنە بەدەم دەنگىكە وە پاچلەكان و بەرەو پۇوى دەنگە كە دەرچۈون، پىغەمبەر (ﷺ) پىييانگە يىشت له سەرەرەوە دەگەرایەوە، چونكە ئەو بەرلەوان پۇيىشتىبو بۇ ھەوالى ئەو دەنگە، بەسوارى ئەسپەكەى (أبو طلحة)كە پاشتى پوت بۇو پىغەمبەر (ﷺ) شەمشىرىيەك لە مەلیدابۇو، دەيىفەرمۇو: "مەترىن، مەترىن". أنس دەلى: ئەو ئەسپەمان دى زور خىرا دەرپۇيىشت يان وەك دەريا شەپقلى دەدا، لە كاتىكىدا پىشىر بە ئەسپىكى سىست و تەمبەل ناسرابۇو.

## (٢٦) پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بەدواى ھەلى گونجاودا دەگەرە بۇ ئامۇزگارىيما

٨٢٨ - عن شقيق أبي وائل قال: كان عبد الله يذكرنا كل يوم خميس، فقال له رجل: يا أبا عبد الرحمن إننا نحب حديثك ونشتريه، ولو ددنا أنك حدثتنا كل يوم. فقال: ما يمنعني أن أحدثكم إلا كراميّة أن أملّكم، إن رسول الله (ﷺ) كان يتّخذنا بالموّعظة في الأيام، كراميّة السّاماّة علينا. (بخاري/العلم/ ٧٠)

(شقيق أبو وائل) دەلى: عبد الله ھەموو پۇزىكى پىئىنج شەممە ئامۇزگارى دەكىدىن، پىياوېك پىيى وەت: ئەى (ابو عبد الرحمن) ئىيمە قىسەكانى تومان پىخۇشە و ھەزى پىدەكەين، پىيام خۇشە ھەموو پۇزىك ئامۇزگارىيمان بکەيت، وەتى: من هىچ شتى پىگرم نىيە لەقسە بۇ كەنداشان ھەموو پۇزىك، ئەوە نەبىت پىيم ناخۇشە بىزارتان بکەم، لە راستىدا پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ناوبەناو لەھەلى گونجاودا ئامۇزگارى دەكىدىن لە ترسى ئەوەى نەكۆ بىزاز بىيىن.

## (۲۷) پیغه‌مبه‌ر (عليه السلام) سه خیترین که‌س بووه

۸۳۹- عن ابن عباس (عليه السلام) قال: كان رسول الله (ص) أجود الناس بالخير، وكان أجود ما يكون في شهر رمضان، إن جبريل عليه السلام كان يلقاً في كل سنة في رمضان حتى ينساخ، فيعرض عليه رسول الله (ص) القرآن، فإذا لقيه جبريل كان رسول الله (ص) أجود بالخير من الربيع المُرسلة. (بخاري/ بدء الوعي/ ۶)

(ابن عباس) (عليه السلام) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (عليه السلام) سه خیترین که‌س بووه بـه خـشـنـدـهـیـیـ، سـهـخـیـتـرـینـ کـاتـیـ لـهـمـانـگـیـ رـهـمـهـزـانـدـاـ بـوـوـ، بـهـرـاستـیـ (جـبـرـیـلـ) (عليـهـالـمـطـلـبـ) هـمـوـوـ سـالـیـلـ لـهـ رـهـمـهـزـانـدـاـ تـاـ تـهـ وـاـ دـهـ بـوـوـ دـهـهـاتـ وـ، پـیـغـهـمـبـهـرـ (عليـهـالـمـطـلـبـ) قـوـرـئـانـیـ نـارـاسـتـهـ دـهـکـرـدـ کـاتـیـ جـبـرـیـلـ پـیـیـ دـهـگـهـیـ بـهـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـ (عليـهـالـمـطـلـبـ) لـهـبـایـهـ کـیـ خـیـرـاـوـ بـهـرـدـهـوـامـ سـهـخـیـتـرـ بـوـوـ.

۸۴۰- عن جابر بن عبد الله (عليه السلام) قال: ما سُنِّلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) شَيْئًا قَطُّ فَقَالَ: لـاـ. (بـخـارـيـ/ الأـدـبـ/ ۵۶۸۷)

(جابر) کورپی (عبدالله) (عليه السلام) دهلى: پـیـغـهـمـبـهـرـیـ خـواـ (عليـهـالـمـطـلـبـ) هـرـگـیـزـ دـاـوـایـ شـتـیـکـیـ لـیـنـهـ کـرـاوـهـ بـفـهـرـمـوـوـیـ نـهـ خـیـرـ.

## (۲۸) به لـیـنـهـ کـانـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـ (عليـهـالـمـطـلـبـ)

۸۴۱- جابر بن عبد الله (عليه السلام) قال: قال رسول الله (ص): "لَوْ قَدْ جَاءَنَا مَالُ الْبَحْرَيْنِ، لَقَدْ أَعْطَيْتُكَ مَكَذَا وَمَكَذَا وَمَكَذَا". وَقَالَ بَيْدَيْهِ جَمِيعًا، فَقُبِضَ النَّبِيُّ (ص) قَبْلَ أَنْ يَجِيِّ وَمَالُ الْبَحْرَيْنِ، فَقَدِيمٌ عَلَى أَبِي بَكْرٍ (عليه السلام) بَعْدَهُ، فَأَمَرَ مُنَادِيَ فَنَادَى: مَنْ كَانَتْ لَهُ عَلَى النَّبِيِّ (ص) عَدَةٌ أَوْ دَيْنٌ فَلَيَأْتِ. فَعَمِّتْ فَقْلُتُ: إِنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ: "لَوْ قَدْ جَاءَنَا مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَعْطَيْتُكَ مَكَذَا وَمَكَذَا وَمَكَذَا". فَهَنَّئَ أَبُو بَكْرٍ (عليه السلام) مَرَّةً، ثُمَّ قَالَ لـیـ: عـدـهـاـ، فـعـدـهـتـهـاـ فـإـذـاـ هـیـ خـمـسـ مـائـةـ، فـقـالـ: خـذـ مـثـلـهـاـ. (بـخـارـيـ/ الـكـفـالـةـ/ ۲۱۷۴)

(جابر) کورپی (عبدالله) (عليه السلام) دهلى: پـیـغـهـمـبـهـرـ (عليـهـالـمـطـلـبـ) فـهـرـمـوـوـیـ: "تـهـگـهـرـ سـامـانـیـ" بـهـ حـرـهـیـنـمـانـ بـوـ بـهـاتـایـ، بـهـلـنـیـایـیـوـهـ ئـهـوـنـدـهـ وـ ئـهـوـنـدـهـ وـ ئـهـوـنـدـهـ مـ پـیـدـهـ بـهـ خـشـیـتـ" هـرـدـوـوـ دـهـسـتـیـ کـوـکـرـدـهـوـ وـ ئـامـاـزـهـیـ پـیـکـرـدـ، پـیـغـهـمـبـهـرـ (عليـهـالـمـطـلـبـ) کـوـچـیـ دـوـایـیـ کـرـدـ پـیـشـ ئـهـوـهـیـ سـامـانـیـ بـهـ حـرـهـیـنـ بـگـاتـ، دـوـایـیـ هـاتـهـوـهـ بـوـ لـایـ أـبـوـ بـکـرـ (عليـهـالـمـطـلـبـ) ئـهـوـشـ فـهـرـمـانـیدـاـ بـهـ جـارـچـیـهـ جـارـیدـاـ: کـیـ قـهـرـزـیـکـ یـانـ بـهـلـنـیـکـیـ هـیـهـ لـهـسـهـرـ پـیـغـهـمـبـهـرـ

(٢٩) بایبیت، من ههستام وتم: پیغامبر (ص) فرمودی: "ئهگه رمالی به حرجهینمان بق بیت ئوهنده و ئوهنده و ئوهنده ددهمی" ئه بوبه کر ههروو مشتی پرکرد، له پاشدا و تی بیژمیره ژماردم پینجسده بیو فرمودی دوو ئوهنده تریش و هرگره.

### (٢٩) ژماره‌ی ناوه‌کانی پیغامبر (ص)

٨٤٢ عن جُبَيْرِ بْنِ مُطْعَمٍ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: إِنَّ لِي أَسْمَاءَ: أَنَا مُحَمَّدٌ، وَأَنَا أَحْمَدٌ، وَأَنَا الْمَاحِيُّ الَّذِي يَمْحُو اللَّهُ بِيَ الْكُفَّرَ، وَأَنَا الْحَاسِرُ الَّذِي يُحْسِرُ النَّاسَ عَلَى قَدَمَيِّ، وَأَنَا الْعَاقِبُ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ أَحَدٌ". وَقَدْ سَمَّاهُ اللَّهُ رَوْفًا رَحِيمًا. (بخاری/ المناقب/ ٣٣٣٩)

له (جبیر) کوری (مطعم) ووه (ص) که پیغامبر (ص) فرمودیه‌تی: "من چهند ناویکم ههیه: من (محمد)م، من (احمد)م من (ماحی)م واتا: لابه‌رم، خوا کوفر به من لاده‌بات، من (حاشر)م واته ئه و کوکه‌ره‌وه که خه‌لک له سه‌ره‌هی مندا حه شرده‌کریت، من (عقاب)م واته ئه و دوا کاروانه‌م که که‌سی تری به دوادا نایه‌ت، خواش ناوی بردوه به (رُوف و رحیم).

### (٣٠) پیغامبر (ص) چهند له مه‌که و مه‌دینه مایه‌وه؟

٨٤٣ عن ابن عَبَّاسٍ (ص) قَالَ: أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِمَكَّةَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ (سَنَةً) يُوحَى إِلَيْهِ، وَبِالْمَدِينَةِ عَشْرًا، وَمَاتَ وَهُوَ أَبْنُ ثَلَاثَ وَسِتِّينَ (سَنَةً). (بخاری/ فضائل الصحابة/ ٣٦٨٩)

(أبن عباس) دهلى: پیغامبر (ص) له مه‌که سیازده سال مایه‌وه وه‌حی بق دههات، له مه‌دینه‌یش ده‌سال، کاتی و‌فاتی کرد ته‌منی شهست و سی سال بیو. ٨٤٤ عن ابن عَبَّاسٍ (ص) قَالَ: أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِمَكَّةَ خَمْسَ عَشْرَةَ سَنَةً، يَسْمَعُ الصُّوتَ وَيَرَى الْخُنُوْشَ وَسَبْعَ سِنِّينَ، وَلَا يَرَى شَيْئًا، وَتَمَانَ سِنِّينَ يُوحَى إِلَيْهِ، وَأَقَامَ بِالْمَدِينَةِ عَشْرًا. (بخاری/ فضائل الصحابة/ ٣٦٩٠)

(أبن عباس) دهلى: پیغامبر (ص) پازده سال له مه‌که مایه‌وه، حهوت سالیان ده‌نگی فریشته‌ی ده‌بیست و نووری ده‌بینی، به‌لام خودی فریشته‌کهی نه‌ده‌بینی، هه‌شت سالیش وه‌حی بق دههات، ده سالیش له مه‌دینه مایه‌وه.

### (٣١) فرموده‌ی خوا (فَلَا وَرَبَّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ)

٨٤٥ عن عَبْدَ اللَّهِ بْنِ الزَّبِيرِ (ص): أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصَّ الزَّبِيرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي شِرَاجِ الْحَرَّةِ الَّتِي يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ، فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ: سَرْحَ الْمَاءِ يَمِرُّ.

فَأَبَىٰ عَلَيْهِمْ، فَأَخْتَصَمُوا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِلرَّبِيعِ: "إِسْقِ يَا رَبِيعَ، ثُمَّ أَرْسِلِ الْمَاءَ إِلَيْ جَارِكَ". فَخَضَبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنْ كَانَ أَبْنَ عَمْتَكَ؟ فَتَلَوَّنَ وَجْهُ نَبِيِّ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ قَالَ: "يَا رَبِيعَ اسْقِ، ثُمَّ احْبِسِ الْمَاءَ حَتَّىٰ يَرْجُعَ إِلَى الْجَدْرِ". فَقَالَ الرَّبِيعُ: وَاللَّهِ إِنِّي لَا حُسْبُ هَذِهِ الْأَيَّةِ تَرَكْتُ فِي ذَلِكَ: (فَلَا وَدِيكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكُّمُوكَ) الآية. (بخاري/ المساقاة/ ٢٢٣١)

له (عبد الله)ی کورپی (زبیر) ھو (جعفر) که پیاویک له ئەنصارە کان دەمە قالیی بۇو له گەل (زبیر) دا له خزمەتى پىيغەمبەردا (رسول) له سەر جۆگەی (الحره) کە خورماکانیان پى ئاو دەدا، ئەنصارىيەکە وتى: ئاوهکە بەردە باپروات زبیر پازى نەبۇو، سکالايان ھىنایا خزمەتى پىيغەمبەر (رسول)، فەرمۇسى: "زوبىر تو مەزراکەت ئاودە و دواى ئەوه ئاوهکە بەردە بۇ دراوسىكەت" ئەنصارىيەکە رقى ھەستاو وتى: ئەى پىيغەمبەری خوا لە بەر ئەوهى کە پورزاتە؟ رەنگى پىيغەمبەر (رسول) تىكچوو، پاشان فەرمۇسى: "ئەى زوبىر مەزراکەت ئاودە و لە وەدوا ئاوهکە بگەرەوە بابگەریتەوە بۇ پەنگاوهە کان (زبیر) دەلى: والله من واده زانم ئەم ئاپىتە لەم بارەوە ھاتە خوارەوە، ئەمەش واتاکەيەتى: (سويند بى بەخوا باوهەريان تەواو نىيە ھەتا تو دەكەن بەحەكەم لەھەمۇ ئەو ناکۆكىيانە لەنیوانىياندا پەيدا دەبىي..)

(٣٢) شوينكەوتى پىيغەمبەر (رسول) فەرمۇدە خوايش (ولا تسألوا عن اشياء ان تبدلکم تسؤكم)

٨٤٦ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رسول) قَالَ: بَلَغَ رَسُولَ اللَّهِ (رسول) عَنْ أَصْحَابِهِ شَيْءٍ، فَخَطَبَ فَقَالَ: "عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَلَمْ أَرِ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ، وَلَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لِضَحَّكُتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا". قَالَ: فَمَا أَتَى عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (رسول) يَوْمَ أَشَدُّ مِنْهُ. قَالَ: غَطَّوْرُ رُوْسَهُمْ وَلَهُمْ حَنِينٌ، قَالَ: فَقَامَ عُمَرُ (رسول) فَقَالَ: رَضِيَتَا بِاللَّهِ رَبِّيَا، وَبِالْإِسْلَامِ دِيَنَا، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا. قَالَ: فَقَامَ ذَاكَ الرَّجُلُ فَقَالَ: مَنْ أَبِي؟ قَالَ: "أَبُوكَ فَلَانَّ". فَنَزَّلَتْ هَذِهِ الْأَيَّةُ: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءِ إِنْ تُبَدِّلُ كُمْ تَسْؤُكُمْ) (المائدة: ١٠١). (بخاري/ الفتن/ ٦٦٧٨)

(أنس)ی کورپی (مالك) (رسول) دەلى: ھەوالگەيى بەپىغەمبەر (رسول) کە يارەكانى شتىكىان توووه، وتارى دەخويىنده وە فەرمۇسى: "بەھەشت و دۆزەخەم پىشاندرا، بۇزى وەك ئەمەرۆم نەدى لەبىنېنى چاکە و خراپەدا، ئەگەر ئەوهى من دەيزانم بىنانزانىيە كەم پىيدهكەنин و زور دەگريان" دەلى: يارەكانى پىيغەمبەر (رسول) بۇزى

لهوه سه ختريان به سه ردا نه هاتبوو، سه ريان داپوشيبوو ده گريان، (عمر)ي کورى (خطاب) (ص) هستا و تى: ئىمە پازىن بە وەرى خواپە رەدگارمان بىت. ئەم جا ئەو پىاوه هەستا و تى: كى باوکى منه؟ فەرمۇسى: "باوكت فلان كەسە" دواى ئەوھە ئەم ئايەتە نازل بىو كە ئەمە واتاكەيەتى: (ئى باوھە پەداران پرسىيار مەكەن لەھەندى شت چونكە ئەگەر وەلامەكەي بىزانن پىتىان ناخوش دەبىت).

٨٤٧ - عن سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "إِنَّ أَعْظَمَ الْمُسْلِمِينَ فِي الْمُسْلِمِينَ جُرْمًا مَنْ سَأَلَ عَنْ شَيْءٍ لَمْ يُحَرِّمْ عَلَى الْمُسْلِمِينَ، فَحُرِّمَ عَلَيْهِمْ مِنْ أَجْلِ مَسَأْلَتِهِ". (بخارى/ الاعتصام بالكتاب والسنن/ ٦٨٥٩)

(سعد)ي کورى (أبى وقادص) (ص) دەلى: تاوانبارتىرىن موسىلمان لەنىو موسىلماناندا كەسىكە پرسىياربىكەت لەشتىك حەرام نەكراپى بەھۆى پرسىيارەكەي ئەوھە حەرام بکرىت.

### (٣٣) واژھىنان لە وشتهى پىغەمبەر (ص) رېگرى ليىكىدووھ

٨٤٨ - عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ: "مَا نَهَيْتُكُمْ عَنْهُ فَاجْتَنِبُوهُ، وَمَا أَمْرَتُكُمْ بِهِ فَافْعُلُوا مِنْهُ مَا أَسْتَطَعْتُمْ، فَإِنَّمَا أَمْلَكُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَثْرَةً مَسَائِلَهُمْ، وَاحْتِلَافُهُمْ عَلَى أَثْيَابِهِمْ". (بخارى/ الاعتصام بالكتاب والسنن/ ٦٨٥٨)

(أبى هریرە)وھ (ص) كەلە پىغەمبەرى بىستووھ (ص) دەيفەرمۇ: "ئەوھى رېگىريم ليىكىدون خوتانى ليتپارىزىن، ئەوھى فەرمانى پىداون بەگویرەتى تواناتان ئەنجامى بىدەن، بەپاستى ئەو شتە ئۆممەتە كانى پىش ئىۋەتى لەناوبىدووھ، زور پرسىيارىكىدىنيان و لە فەرمانى پىغەمبەران دەرچۈونىيان بۇوە".

### (٣٤) خۆزگە خواستن بە بىنىنى پىغەمبەر (ص)

٨٤٩ - عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ فِي يَدِهِ، لَيَأْتِيَنَّ عَلَى أَحَدِكُمْ يَوْمٌ وَلَا يَرَانِي، ثُمَّ لَأَنْ يَرَانِي أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ مَعَهُمْ". قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ - يُعْنِي أَبْنَى مُحَمَّدَ بْنَ سَفِيَّانَ - الْمَعْنَى فِيهِ عَنِّي: لَأَنْ يَرَانِي مَعَهُمْ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ، ثُمَّ لَا يَرَانِي. وَهُوَ عِنْدِي مُقَدَّمٌ وَمُؤَخَّرٌ". (بخارى/ المناقب/

(٣٣٩٤)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهر (رهن) دهه رموئي: سويند بهوهى گيانى موچه ممهدى بهدهسته پوزى دئ بهسەر يەكى لهئىوهدا كە نامبىينى، ئەگەر بمبىينى بهلايەوه خۆشترە له خىزان و مالىشى لهگەل مندالله كانى" (أبو اسحاق) كە (ابن محمد)ى كورپى (سفيان) دهلى: لاي من ماناي ئەم فەرمۇودە بهم شىيۆه يە: "ئەگەر منى لهگەل مال و مندالى بىنى منى پىخۇشترە، بهلام نامبىينى" ، كەواتە وشەكان پاش وپىش خراون.

## بەشی پەنجا : پیغەمبەران و گەورەبیان

### (١) خەتنەنە كەردىنى إبراهىم (العليّ)

٨٥٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "اَخْتَنَنَ اِبْرَاهِيمُ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ - وَهُوَ ابْنُ تَمَانِيْنَ سَنَةً - بِالْقَدْوُمِ". (بخاري/الأنبياء/٣١٧٨)  
(أبو هريرة) (ص) دەلى: پیغەمبەر (ص) فەرمۇویتى: "ئىبراهىم پیغەمبەر (العليّ) لە تەمەنی ھەشتا سالىدا بە تەشۈرى خەتنە كراوه".

### (٢) فەرمۇودەي إبراهىم (ربّ أرني كييف تحيي الموتى)

٨٥١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "نَحْنُ أَحَقُّ بِالشُّكُّ مِنْ إِبْرَاهِيمَ، إِذَا قَالَ: (رَبُّ أَرْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى) قَالَ أَوْ لَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِيْ (البقرة: ٢٦٠). (قال) وَيَرْحَمُ اللَّهُ لُوطًا، لَقَدْ كَانَ يَأْوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيْدٍ، وَلَوْ لَبِثَ فِي السَّجْنِ طُولَ لَبْثِ يُوسُفَ لَأَجْبَتُ الدَّاعِيْ". (بخاري/الأنبياء/٣١٩٢)

لە (أبو هريرة) (ص) كە پیغەمبەر (ص) فەرمۇویتى: "ئىمە شىاپتىرىن لە (إبراهيم) بە گومانىردىن لە كاتىكدا فەرمۇوى: "ئى پەرەردگار پېشانم بىدە كە چۈن مىدوو زىندىوو دەكەيتەوە ؟ فەرمۇوى: ئايا باوھەپت نىيە ؟ و تى: بەلىن، بەلام با دىم ئاو بخواتەوە، (فەرمۇوى) خوا پەرە حم بە لۇوط بکات، بە راپستى پەنایى گىرتىبو بە پەنگاکىيەكى بەھىز، ئەگەر من بە قەدەر يۈسف لە زىنداندا بىمايامەوە وەلامى باڭخوازەكەي (پادشام) ئەدایەوە.

### (٣) فەرمۇودەي إبراهىم (العليّ): (أني سقىم، بل فعله كېرىھم)

٨٥٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "لَمْ يَكُنْدِبْ إِبْرَاهِيمُ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَطُّ إِلَّا ثَلَاثَ كَذَبَاتٍ ثَنَثَيْنِ فِي ذَاتِ اللَّهِ: قَوْلُهُ (أَنِّي سَقِيمٌ) (الصَّافات: ٨٩) وَ (الثَّانِيَةُ) قَوْلُهُ: (بَلْ فَعْلَهُ كَبِيرُمُ هَذَا) (الأنبياء: ٦٣). وَوَاحِدَةٌ فِي شَانِ سَارَةَ، فَإِنَّهُ قَدَمَ أَرْضَ جَبَارٍ وَمَعْهُ سَارَةُ، وَكَانَتْ أَحْسَنُ النَّاسِ، فَقَالَ لَهَا: إِنَّ هَذَا الْجَبَارُ إِنْ يَعْلَمُ أَنَّكَ امْرَأَتِي يَغْلِبُنِي عَلَيْكُ، فَإِنْ سَالَكَ فَأَخْبِرْهُ أَنَّكَ أُخْتِي، فَإِنَّكَ أُخْتِي فِي الْإِسْلَامِ، فَإِنَّكَ لَا أَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ مُسْلِمًا غَيْرِي وَغَيْرِكَ. فَلَمَّا دَخَلَ أَرْضَهُ رَأَهَا بَعْضُ أَهْلِ الْجَبَارِ. أَتَاهُ فَقَالَ لَهُ: لَقَدْ قَدَمَ أَرْضَكَ امْرَأَةٌ لَا يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تَكُونَ إِلَّا لَكَ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا فَأَتَيَ بِهَا، فَقَامَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى الصَّلَاةِ، فَلَمَّا دَخَلَتْ عَلَيْهِ لَمْ يَتَمَالَكْ أَنْ

بَسْطَ يَدَهُ إِلَيْهَا، فَقُبِضَتْ يَدُهُ قَبْضَةً شَدِيدَةً، فَقَالَ لَهَا: ادْعِ اللَّهَ أَنْ يُطْلِقَ يَدِي وَلَا أُضْرِكُ، فَفَعَلَتْ، فَعَادَ فَقُبِضَتْ أَشَدَّ مِنَ الْقَبْضَةِ الْأُولَى، فَقَالَ لَهَا مُثْلُ ذَلِكَ، فَفَعَلَتْ، فَعَادَ فَقُبِضَتْ أَشَدَّ مِنَ الْقَبْضَتَيْنِ الْأُولَىْيَيْنِ، فَقَالَ: ادْعِ اللَّهَ أَنْ يُطْلِقَ يَدِي، فَلَكَ اللَّهُ أَنْ لَا أُضْرِكُ، فَفَعَلَتْ، وَأَطْلَقَتْ يَدَهُ، وَدَعَا الَّذِي جَاءَ بِهَا فَقَالَ لَهُ: إِنَّكَ إِنَّمَا أَتَيْتَنِي بِشَيْطَانٍ وَلَمْ تَأْتِنِي بِإِنْسَانٍ، فَأَخْرَجْهَا مِنَ الْأَرْضِي وَأَعْطَهَا هَاجِرَ، قَالَ: فَأَقْبَلَتْ تَمْسِيْ، فَلَمَّا رَأَاهَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ اتَّصَرَّفَ فَقَالَ لَهَا: مَهِيمٌ؟ قَالَتْ: خَيْرًا، كَفَ اللَّهُ يَدَ الْفَاجِرِ وَأَخْدَمَ خَادِمًا. قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَتِلْكَ أُمُّكُمْ يَا بَنِي مَاءِ السَّمَاءِ. (بخاري/ الانبياء/ ٣١٧٩)

لَهُ (أبى هريره) وَهُوَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَهُوَ پِيَغَهَمَبَهَرِيَ خَوَا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَهُوَ مُوَوِّيَهَتِي: "إِبْرَاهِيمُ پِيَغَهَمَبَهَرِ (الصَّلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَهَتْ دَرْقَى نَهَكَرَدَوَوَهُ سَىْ دَرْقَ نَهَبَيْ دَوَانِيَانَ لَهَبَرَ خَوَا: يَهَكَمَ وَتِي "مَنْ نَهَخَوْشَمْ" (صَافَات: ٨٩)، دَوَوَهَمْ: وَتِي ئَهَمَهَ گَهَورَهَيِ بَتَهَكَانَ كَرَدَوَوِيَهَتِي (الأنبياء: ٦٣) سَيَهَهَمِيشَ لَهَبَرَ سَارَابَوَوَ، چُونَكَهُ جَارِيَهَ إِبْرَاهِيمُ سَارَهَيَشِيَ لَهَگَهَلَ بَوَوَ چَوَوَهُ شُوَيْنِيَكَ پَاشَايَهَكِي سَتَهَمَكارِيَ لَيَبَوَوَ، سَارَهَيَشَ جَوَانِتَرِينَ كَهَسَ بَوَوَ، إِبْرَاهِيمُ پِيَيَ وَتِ: ئَهَمَ سَتَهَمَكارِهَ گَهَرَبَزَانِيَ تَوَرَثَنِي مَنِي تَقَمَ لَيَدَأَگِيرَ دَهَكَاتَ، ئَهَگَهَرَپَرسِيَارِي لَيَكَرِي هَهَوَالِي بَدَهَرِيَ كَهُ تَوَخُوشَكِي مَنِيَ، چُونَكَهُ تَوَخُوشَكِمِي لَهُ تَيِسَالَمَادَا مَنَ لَهَسَهَرَ پَوَوَيَ زَهَمِينَدا مُوسَلَمَانِيَكِي تَرَنَازَانَمَ جَگَهَ لَهَخَوْمَ وَخَوْتَ. كَاتِنَيَ گَهَيَشَتَهَ ئَهَوَ خَاكَهَ هَهَنَدَيَ لَهَدَهَسَتَ وَپِيَوَهَنَدَيَ ئَهَوَسَتَهَمَكارِهَ سَارَايَ بَيَنِي چَوَوَهُ لَايَ پَادَشَا وَپِيَيَ وَتِ: ئَأَفَرَهَتِيَكَ هَاتَوَهَتَهَ ئَهَمَ خَاكَهَيَ تَوَشِيَاوِنِيَ بَهَكَهَسِيَ تَرَجَكَهَ لَهَتَوَ، نَارَدِي بَهَدوَيَا وَهَيَنَايَايَا، إِبْرَاهِيمُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) هَهَسَتَا بَوَوَنَوَيَزَ وَپَارَانَهَوَهَ، لَهَكَاتِيَكَدا سَارَا چَوَوَهُ لَايَ، سَتَهَمَكارِهَ كَهُ خَوَى نَهَگَرَتَ دَهَسَتَيَ بَوَوَ دَرِيَزَكَرَدَ دَهَسَتَيَ گَرَمَوَلَهَ بَوَوَ، پِيَيَ وَتِ: بَپَارِيَرَهَوَهَ دَهَسَتَمَ بَهَرِبَيَتَ زَيَانَمَ بَوَتَ نَابِيَتَ، پَارِيَهَوَهَ، (دَهَسَتَيَ بَهَرِبَوَوَ) دَهَسَتَيَ دَرِيَزَ كَرَدَهَوَهَ، ئَهَمَجَارَهَ تَوَنَدَ تَرَلَهَجَارَهَكَهَيَ پِيَشَوَ گَرَمَوَلَهَ بَوَوَ پِيَيَ وَتِ: لَهَخَوا بَپَارِيَرَهَوَهَ دَهَسَتَمَ بَهَرِدَاتَ، زَيَانَمَ بَوَتَ نَابِيَ، پَارِيَهَوَهَ (دِيَسَانَ) گَهَرِيَهَوَهَ تَوَنَدَتَرَلَهَهَرِدَوَ جَارَهَكَهَيَ پِيَشَوَ گَرَمَوَلَهَ بَوَوَ، وَتِي: بَوَمَ بَپَارِيَرَهَوَهَ خَوا لَهَبَهَيَنَمَانَابِيَتَ زَيَانَتَ پِيَنَاكَهَيَهَنَمَ، بَوَيَ پَارِيَهَوَهَ وَ دَهَسَتَيَ بَهَرِبَوَوَ، بَانَگِيَ كَرَدَ لَهَ وَ كَهَسَهَيَ هَيَنَابَوَوَيَ پِيَيَ وَتِ: تَوَشِهَيَتَانَتَ بَوَ مَنَ هَيَنَابَوَهَ، مَرْفَقَتَ بَوَنَهَهَيَنَابَوَهَ لَهَ خَاكَيَ مَنَ دَهَرِيَهَ وَ (هَاجِرَ) يَشِيَ بَدَهَرِيَ، دَهَلَيَ: دَهَرَچَوَوَ پَوَيِشَتَ، كَاتِنَيَ إِبْرَاهِيمُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَيَنِي نَوَيَزَهَكَهَيَ

تەواو كردو وتي: (مهيم) واتە: چى پوويدا لىت؟ وتي: خىرە، خوا دەستى ئە و تاوانكارە گرت خزمه تكارىكىشى پى به خشىم" (أبو هريرة) وتي: ئە و خزمه تكارە دايىكى ئىيە يە ئى كورپانى ئاوى ئاسمان.

#### (٤) باسى موسى (الصلى الله علية وسلم)

٨٥٣— عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: كان موسى عليه السلام رجلا حبيبا، قال: فكان لا يرى متجرا، قال: فقال بنو إسرائيل: إنه أدر، قال: فاغتنسَلَ عند موسى، فوضع ثوبه على حجر فانطلق الحجر يسعنى، واتبعه بعضاه يضرره: ثوبى حجر، ثوبى حجر. حتى وقف على ملأ من بنى إسرائيل. ونزلت: (يا أليها الذين آمنوا لا تكُنُوا كالذين آذوا موسى فبرأه الله بما قالوا وكان عند الله وجيها) (الاحزاب: ٦٩). (بخاري/ الانبياء / ٣٢٢٣)

لە (أبى هريرة) دەلى: موسى پىاۋىكى شەرمن بۇو، ھىچ كات بە پووتى نەدەبىنرا، بەنۋىسىرائىل وتيان: ھىلکەي گونى ئاوساوه، لەناو تەنكاوېكدا خۆى شۇرد، جله كانى دانا لە سەر بەردىك، بەردەكە كەوتەرى و پۇيىشت، موسى بە عەساكەيە و دواي كەوت و لىيى دەدا و دەيىفەرمۇو: ئەي بەرد جله كام، ئەي بەرد جله كام. هەتا گەيشتە لاي كومەلتىك لە (بني إسرائيل) وەستا، لە بارەوە ئەم ئايەتە نازل بۇو كە ئەمە واتاكەيەتى: (ئەي باوەرداران وەك ئەوانە مەبن ئازارى حەززەتى موسىييان دەدا هەتا خوا خاۋىنى كرد لە و تۆمەتانەي ئەوان دەيىانوت چونكە موسا لاي خوا خاۋەن پىز و پلە و پايانەي).

#### (٥) چىرۇكى موسى و خضر (الصلى الله علية وسلم)

٨٥٤— عن سعيد بن جبير قال: قلت لابن عباس (رضي الله عنه): إن نوفا البكالى يَذْعُم أَن موسى عليه السلام صاحب بنى إسرائيل، ليس هو موسى صاحب الخضر عليه السلام. فقال: كذب عدو الله، سمعت أبي بن كعب يقول: سمعت رسول الله (رضي الله عنه) يقول: "قام موسى عليه السلام خطيبا في بنى إسرائيل، فسئل: أى الناس أعلم؟ فقال: أنا أعلم، قال فعَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِ إِذْ لَمْ يَرِدِ الْعِلْمُ إِلَيْهِ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: أَنْ عَدْمًا مِنْ عَبَادِي بِمَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ. قال موسى: أى رب كييف لي به؟ فقيل له: أحمل حوتا في مكْتَلٍ، فحيث تُقْدَدُ الْحُوتُ فَهُوَ أَمَّ، فانطلق، وانطلق معا فتاه وهو يُوشَعُ بْنُ نُونٍ، فَحَمَلَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامَ حُوتًا فِي مِكْتَلٍ، وانطلق هُوَ وفَتَاهُ يَمْشِيَانِ

حَتَّى أَتَيَا الصَّخْرَةَ، فَرَقَدَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَقَتَاهُ، فَاضْطَرَبَ الْحُوتُ فِي الْمَكْتَلِ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمَكْتَلِ فَسَقَطَ فِي الْبَحْرِ، قَالَ: وَأَمْسَكَ اللَّهُ عَنْهُ جُرْيَةَ الْمَاءِ حَتَّى كَانَ مِثْلَ الطَّاقِ، فَكَانَ لِلْحُوتِ سَرِيًّا وَكَانَ لَمُوسَى وَفَتَاهُ عَجَبًا، فَانْطَلَقَ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ مَاءَ لِيَتَهُمَا، وَتَسَوَّى صَاحِبُ مُوسَى أَنْ يُخْبِرَهُ، فَلَمَّا أَصْبَحَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامَ قَالَ لِفَتَاهُ: (أَتَنَا غَدَا وَنَا لَقْدَ لَقِينَا مِنْ سَقِيرِنَا هَذَا نَصِبَّا). قَالَ: وَلَمْ يَنْصَبَ حَتَّى جَاءَذَّ الْمَكَانَ الَّذِي أَمْرَ بِهِ، قَالَ: (أَرَأَيْتَ إِذْ أَوْيَنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيَتُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّهَدَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا). قَالَ مُوسَى: (ذَلِكَ مَا كُنَّا تَبْغِي فَارْتَدَّا عَلَى أَثَارِهِمَا قَصَصَنَا) قَالَ: يَقُصَّانَ أَثَارِهِمَا، حَتَّى أَتَيَا الصَّخْرَةَ فَرَأَى رَجُلًا (نَانِمًا) مُسْجَدًا عَلَيْهِ يَتُوُّبِي، فَسَلَمَ عَلَيْهِ مُوسَى، فَقَالَ لَهُ الْخَضْرُ: أَنَّى يَأْرِضُكَ السَّلَامُ؟ قَالَ: أَنَا مُوسَى، قَالَ: مُوسَى بْنِي إِسْرَائِيلَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: إِنَّكَ عَلَى عِلْمٍ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَمَكُهُ اللَّهُ لَا أَعْلَمُ، وَأَنَا عَلَى عِلْمٍ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَمْتِي لَا تَعْلَمُهُ. قَالَ لَهُ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: (هَلْ أَتَبْعِكَ عَلَى أَنْ تَعْلَمَنِي مَا عَلَمْتَ رُشْدًا). قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِي صَبَرًا. وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحْطِ بِهِ خَبْرًا. قَالَ سَتَجْدُنِي إِنْ شَاءَ وَاللَّهُ صَابِرًا إِلَّا أَعْصَيِ لَكَ أَمْرًا). قَالَ لَهُ الْخَضْرُ: (فَإِنْ أَتَبْعَثْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أَخْدُثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا). قَالَ: نَعَمْ، (قَالَ): فَانْطَلَقَ الْخَضْرُ وَمُوسَى يَمْشِيَانَ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، فَمَرَّتْ بِهِمَا سَفِينَةٌ فَكَلَّمَاهُمْ أَنْ يَحْمُلُوهُمَا، فَعَرَفُوا الْخَضْرُ فَحَمَلُوهُمَا بِغَيْرِ نَوْلٍ، فَعَمَدَ الْخَضْرُ إِلَى لَوْحٍ مِنَ الْوَاحِدِ السَّفِينَةِ فَنَرَعَهُ، فَقَالَ لَهُ مُوسَى: قَوْمٌ حَمَلُونَا بِغَيْرِ نَوْلٍ عَمَدْنَا إِلَى سَفِينَتِهِمْ فَخَرَقْنَا (الْتَّغْرِيقُ أَهْلُهَا لَقْدَ جَهَتْ شَيْئًا إِمْرًا). قَالَ أَلَمْ أَقْلِ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِي صَبَرًا. قَالَ لَا تُوَاخِذْنِي بِمَا نَسِيَتْ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا. ثُمَّ خَرَجَ مِنَ السَّفِينَةِ، فَبَيْنَمَا هُمَا يَمْشِيَانَ عَلَى السَّاحِلِ إِذَا غَلَامٌ يَلْعَبُ مَعَ الْفَلَمَانِ، فَأَخْذَ الْخَضْرُ بِرَأْسِهِ فَاقْتَلَهُ بِيَدِهِ فَنَتَّلَهُ، فَقَالَ مُوسَى: (أَقْتَلْتَ نَفْسًا زَاكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقْدَ جَهَتْ شَيْئًا نُكَرًا). قَالَ أَلَمْ أَقْلِ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِي صَبَرًا). قَالَ -وَهَذِهِ أَشَدُ مِنَ الْأَوَّلِيِّ- (قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِي عُذْرًا. فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطَعُوهُمَا أَهْلُهَا فَأَبْوَا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدُهَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقُضَ فَأَقَامَهُ). يَقُولُ: مَائِلٌ، قَالَ الْخَضْرُ بِيَدِهِ مَكَدَا فَأَقَامَهُ. قَالَ لَهُ مُوسَى: قَوْمٌ أَتَيْنَاهُمْ فَلَمْ يُحِسِّنُوهُنَا وَلَمْ يُطْعِمُوهُنَا: (لَوْ شِئْتَ لَتَخَذَّلَتْ عَلَيْهِ أَخْرًا). قَالَ هَذَا فِرَاقٌ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأَنْبِثُكَ بِتَأْوِيلٍ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبَرًا) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): يَرْحَمُ

الله مُوسَى، لَوْدَدْتُ أَنَّهُ كَانَ صَبَرَ حَتَّى يُقْصَصَ عَلَيْنَا مِنْ أَخْبَارِهِمَا". قَالَ: وَقَالَ رَسُولُ الله (ﷺ): "كَانَتِ الْأُولَى مِنْ مُوسَى نَسْيَانًا". قَالَ: "وَجَاءَ عَصْفُورٌ حَتَّى وَقَعَ عَلَى حَرْفِ السَّفِينَةِ، ثُمَّ نَقَرَ فِي الْبَحْرِ، فَقَالَ لَهُ الْخَضْرُ: مَا نَقْصَصَ عَلَيَّ وَعِلْمُكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ إِلَّا مُثْلَ مَا نَقْصَصَ هَذَا الْعَصْفُورُ مِنَ الْبَحْرِ". قَالَ سَعِيدُ بْنُ جَبَّابَرَ: وَكَانَ (ابن عباس (رضي الله عنهما) يَقْرَأُ: (وَكَانَ أَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَالِحةً غَصِّبَا). وَكَانَ يَقْرَأُ: (وَأَمَّا الْغَلَامُ فَكَانَ كَافِرًا). (بخاري / الانبياء / ٣٢١٩)

(سعید)ی کورپی (جیبر) دهلى: وتم: به (ابن عباس) (رضي الله عنهما) (نوف البکالی) واگومان دهبات که موسای بنی تیسرائیل جیایه له موسای هاپری (خدر). وتی: ئه و دوژمنى خوا درق دهکات، له (أبی)کورپی (کعب) م بیستووه: دهیوت: بیستوومه له پیغەمبەر (رضي الله عنهما) دهیفەرمۇو: "موسا هەستا لهناو بنی تیسرائیلدا وتارى خویندەوە، پرسیارى لیکرا: کى زاناترین کەسە له ئادەمیزاد؟ فەرمۇوی: من زاناترین کەسم، خواي گەورە سەرزمەنشتى كرد له بەر ئەوهى زانستەكەى نەگىپاپەوە بۆ خوا، ئەمجا خوا وەھى بۆ نارد كە بەندەبەك لەبەندەكانى من والە (مجمع البحرين) له تۆ زاناترە، موسا فەرمۇوی: ئەی خوايە چۆن پىپى دەگەم؟ پىپى وتراماسىيەك ھەلگەر لەزەمیلەيەكدا و بېق، لەھەرلاپەكدا ماسىيەكەت لېېزد بۇو ئەو له ویدايە، موسا و هاپریکەى كە (یوشۇ) کورپی (نون) بۇو كەوتىن پىپى، موسا ماسىيەكى ھەلگرت لهناو زەمیلەيەكدا، خۆى و هاپریکەى پۇيىشتن تا گەيشتنە لاي گابەردىك موسى و هاپریکەى خەۋيان لېكەوت، ماسىيەكەش لە زەمیلەكە كەوتە جولە جول و دەرچوو خۆى خستە ناو دەرياكەوه، خوايش ئاوه پەوانەكەى وەستان ھەتا وەك تاقىكى سەرگىراوی لېھات، بۇو بەپىگا بۆ ماسىيەكە و بوبە جىڭگاي سەرسۈرمانىش بۆ موسى و هاپریکەى، ئەو رېڭ و شەوه پېيان كرد، هاپریکەى موسى يادى چوو ھەوالى ماسى يەكە بگەيەنلى بە موسى، كاتى پېڭ بۇويەوە موسا بە هاپریکەى فەرمۇو: (خوارنەكەى بەيانىمان بۆ بەھىنە بەپاستى لەم سەفەرەماندا ماندووين). دەفەرمۇوی: ماندوش نەبۇون ھەتا لەو شوېنە تىپەپى كە فەرمانى پېڭرابۇو، هاپریکەى پىپى وت: (لەپىرەتە لەو كاتەدا كەلەپەنا گابەردەكەدا سرەوتىن، لەيادم چوو باسى ماسىيەكەت بۆ بکەم، شەيتان لەبىرى بىدمەوه، كە چۆن بە شىۋەيەكى سەرسۈرەھىنەر رىگاى خۆى گىرته بەر بۆ ناو دەرياكە) موسا فەرمۇوی: (ئەوھ ئەو مەبەستەيە ئىيەم دەمانەوى بۆيە ھەر

بەشويىنى خۆياندا گەرانەوه (شويىن پىي خۆيان ھەلدىگرت ھەتا گەيشتنە لاي  
بەردهكە، پياوىكى بىنى خەوتبوو بەپارچە جلىك خۆى داپوشىبىوو، موسا سەلامى  
لىكىد، خدر پىي وت: كەى لەم ئەرزەى تۆدا سەلام ھەيە؟ وتى: من موسام، وتى:  
موساي بەنى ئىسرائىل؟ وتى: بەلى، وتى بەراستى تۆ زانستىكت لاهەيە خوا فىرى  
كردويت من نايزانم، منىش زانستىكەم لاهەيە خوا فىرى كردووم تۆ نايزانىت، موسا  
(الله) پىي وت: ئايى لەگەلتايىم بۆ ئەوهى ھەندى لەو پىنمايانەي كە فيرىكراویت  
فيرى منىشى بکەيت؟ وتى: بەراستى تۆ ناتوانى لەگەل من خۆت بىگرىت. ئايى چۇن  
دەتوانى خۆت بىگرىت لەسەر شتىكە كەپەي بەئاكامى نابەيت، وتى: دەمبىنى - انشاء  
الله - خۆگرددەم و لەفرمانى تۆ دەرناچم. خدر پىي وت: (ئەگەر دواي من كە وتى  
پرسىيارى هيچ شتىكەم لىيمەكە ھەتا دواتر بۆت باس دەكەم) وتى: بەلى، خدر و موسا  
پۆيىشتن بەكەنارى دەرياكەدا كەشتىيەك تىپەپى بەلاياندا قىسىيان لەگەل كرد ھەليان  
گرىت، خدريان ناسى ھەليان گرتىن بەبىن كرى، كەچى (خدر) پەلامارىدا تەختەيەك لە  
تەختە كانى ئەو كەشتىيە ھەلکىشا، موسى پىي وت: كۆمەلەك بىكىرى ئىمەيان  
ھەلگرت كەچى تۆ پەلامارى كەشتىيە كەيانىت دا و كونت كرد، (بۆ ئەوهى  
دانىشتوھە كانى بخنكىن لە ئاودا، بەراستى شتىكى زۆر گەورە و ناپەوات كرد. وتى:  
من نەموت، تۆ ناتوانى لەگەل من خۆت بىگرىت، وتى: ئەم لەپىرچونەم لى مەگەرە و  
تەنگەتاویشم مەكە لەم كارەمدا). دواي ئەوه دەرچۈون لە كەشتىيە كە و بەكەنارى  
دەريادا دەپۆيىشتن توشى مەندالىك هاتن لەگەل مەندالان يارى دەكىرد، (خدر) گرتى و  
كوشتى، موسا پىي وت: (ئايى كەسىكى بىتتاوانىت كوشت بى ئەوهى ئەو هيچ  
كەسىكى كوشتى بەراستى كارىكى زۆر ناشريينىت كرد، وتى: من پىيم نەوتى: تۆ  
ناتوانى لەگەل من خۆت بىگرىت) ئەم جارەيان توند تر بۇو لە جارى پابردوو، موسا  
فەرمۇوى: (ئەگەر جارىكى تر من پرسىيارىم لىكىرى ئىتەر ھاۋپىيەتىم مەكە) چونكە  
لەگەل من گەيشتىتە ئەو ئاستەي گەلەيەت لى ناكىرىت. پۆيىشتن.. تا گەيشتنە گوندىك  
و داواي خواردىنيان كرد لە خەلکى ئەو گوندە، بەلام ئەوان مىواندارىيان نەكىدىن،  
ھەر لەو گوندە توشى دىوارىك هاتن خوار بوبۇويەوە راستى كردهوھ. دەلى: كەمەك  
خواربۇو بۇو خدر دەستى دايە ژىرى و راستى كردهوھ، موسا پىي وت: هاتىنە ناو  
گوندىك بە مىوان وەريان نەگرتىن، نانىيان نەداینى "گەر بەتوىستايە كرييەكت

و هر ده گرت له سه رئه م دیوار راست کردن و دت. خدر و تی: ئه مه جیابونه وهی نیوان من و تؤیه، ئیسته ئاگاداریشت ده کم له سه رئه و شتانه توانات نه بیو خوت بگری له سه رئی "پیغه مبهر (ﷺ)" فه رمومی: "خوا په حم به موسی بکات پیم خوش بیو خوی بگرتبا یه هتا هه ولیان زیاتر بقئیمه با سکرایه" پاوی ده لی: پیغه مبهر (ﷺ) فه رمومیه تی: "یه که م پرسیاری موسا له بیرچوون بیو" هه رو ها فه رمومیه تی: "چو لکه که یه ک هاته سه رلیواری که شتیه که ده نوکی دا له ده ریا که، خدر به موسای فه رمومو: زانستی من و تو له زانستی خوا که م نه کرد ته وه مه گه ر به ئه ندازه دی ئه وهی ئه و چو لکه له ده ریا که که م کرد و ده،"

(٦) فه رموده دی پیغه مبهر (ﷺ): "که س به گه و ره تر دامه نین له که سی تر له نیوان پیغه مبهه رانی خوادا"

٨٥٥ - عن أبي هريرة (ﷺ) قال: بَيْنَمَا يَهُودِيٌّ يَعْرِضُ سُلْطَةَ لَهُ أَعْطَى بَهَا شَيْئًا كَرِهَهُ، أَوْ لَمْ يَرْضَهُ - شَكَ عَبْدُ الْعَزِيزَ - قَالَ: لَا وَالَّذِي أَصْطَفَنِي مُوسَى (عليه السلام) عَلَى الْبَشَرِ. قَالَ: فَسَمِعَهُ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ فَلَطَمَ وَجْهَهُ قَالَ: تَقُولُ: وَالَّذِي أَصْطَفَنِي مُوسَى (عليه السلام) عَلَى الْبَشَرِ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَ أَظْهَرِنَا؟ قَالَ: فَذَهَبَ الْيَهُودِيُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: يَا أَبَا الْقَاسِمِ إِنَّ لَيْ نَدْمٌ وَعَهْدًا، وَقَالَ: فَلَمَّا لَطَمَ وَجْهِيَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): لَمْ لَطَمْتَ وَجْهَهُ؟ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ - وَالَّذِي أَصْطَفَنِي مُوسَى (عليه السلام) عَلَى الْبَشَرِ، وَأَنْتَ بَيْنَ أَظْهَرِنَا. قَالَ: فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى عُرِفَ الْغَضَبُ فِي وَجْهِهِ، ثُمَّ قَالَ: لَا تُفَضِّلُوا بَيْنَ انْبِيَاءِ اللَّهِ، فَإِنَّهُ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ، فَيَصْنَعُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ وَاللَّهُ قَالَ: ثُمَّ يُنْفَخُ فِي أَخْرَى فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ بُعْثَ، أَوْ فِي أَوَّلِ مَنْ بُعْثَ، فَلَمَّا مُوسَى (عليه السلام) أَخْذَ بِالْعَرْشِ، فَلَمَّا أَدْرَى أَحْوَسَ بِصَعْقَتِهِ يَوْمَ الطُّورِ، أَوْ بُعْثَ قَبْلِيِّ، وَلَا أَقُولُ: إِنَّ أَحَدًا: أَفْضَلُ مِنْ يُونُسَ بْنَ مَتَّى". (بخاری / الانبياء / ٣٢٣٣)

(ابی هریره) (ده لی): "له کاتیکدا جوله که یه ک کوتالیکی ئاراسته فروشتن کرد بیو نرخیکیان دایی پیی پازی نه بیو، و تی: سویند به و که سه موسای هه لبڑاردووه به سه مرقدا، به و نرخه نابی، پیاویکی ئه نصاری گویی لیبیو زله یه کیدا له جوله که و تی: وا ده لی که کاتیکدا پیغه مبهر (ﷺ) له ناوماندایه، جوله که چووه خزمه تی پیغه مبهر (ﷺ) و تی: ئهی أبو القاسم من له ناو ئیوهدا

په یمانی گه ردن پاریزیم هه یه و فلان که سیش زله‌ی لیدام. پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه رموموی: "بچوچ زله‌ت لیداوه؟" و تی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (بچوچ لیدا) و تی سویند به‌و که سه‌ی موسای هه لبزاردووه به‌سه‌ر مرؤقدا، توییش های له‌ناوماندا، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) رقی هه‌ستا، هه‌تا رقه‌که له پوخساریدا هه‌ست ده‌کرا، ئه‌مجا فه رموموی: "له‌نیو پیغه‌مبه‌رانی خوادا که سیان له‌که سیان به‌چاکتر مه‌زانن، به‌پاستی کاتی فوو ده‌کریت به (صور) دا هه‌رچی له ئاسمانه‌کان و زه‌میندایه هه‌موموی له‌ناو ده‌چی، مه‌گه‌ر که سی خوا بیه‌وئی، دوای ئه‌وه جاریکی دی فوی پیا ده‌کریت‌وه، من یه‌که‌م که‌سم زیندو ده‌کریم‌وه، یان له‌ناو یه‌که‌م تاقمدا زیندو ده‌کریم‌وه، ده‌بینم موسا ده‌ستی گرت‌وه به‌هه‌رشه‌وه، نازانم ئایه پاداشتی ئه‌وه‌ی دراوه‌ت‌وه که له پرچی (طوردا) بیه‌وش که‌وت، یان پیش من زیندو کراوه‌ت‌وه، من نالیم هیچ که‌س گه‌وره‌ت‌ه له یونسی کورپی مه‌تا"

## ٧- کوچی دواوی موسا (علیه السلام)

٨٥٦- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "جاءَ مَلَكُ الْمَوْتِ إِلَيَّ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَقَالَ لَهُ: أَجْبِ رَبِّكَ، قَالَ: فَلَطَّمَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامَ عَيْنَ مَلَكِ الْمَوْتِ فِقَأَهَا، قَالَ: فَرَجَعَ الْمَلَكُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فَقَالَ: إِنَّكَ أَرْسَلْنَا إِلَيْ عَبْدِنَا لَكَ لَا يُرِيدُ الْمَوْتَ، وَقَدْ فَقَأَ عَيْنِي، قَالَ: فَرَدَ اللَّهُ إِلَيْهِ عَيْنَهُ، وَقَالَ: ارْجِعْ إِلَيْ عَبْدِنِي فَقُلَّ: الْحَيَاةُ تُرِيدُ؟ فَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْحَيَاةَ، فَضُعِّ يَدَكَ عَلَى مَنْ تُرْوِي، فَمَا تَوَارَثَ يَدُكَ مِنْ شَعْرَةٍ فَإِنَّكَ تَعِيشُ بِهَا سَنَةً. قَالَ: ثُمَّ مَهْ؟ قَالَ: ثُمَّ تَمُوتُ. قَالَ: فَالآنَ مِنْ قَرِيبٍ. رَبُّ أَمْثُنِي مِنَ الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ رَمِيَّ بِحَجَرٍ". قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "وَاللَّهِ لَوْ أَنِّي عِنْدُهُ لَأَرِيكُمْ قَبْرَهُ، إِلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ عِنْدَ الْكَثْبِ الْأَحْمَرِ". (بخاری/ الجنائز/ ١٢٧٤)

(أبی هریرة) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه رموموی: "فریشته‌ی گیانکیشان هات بو لای موسا و پیتی وت: وه‌لامی په رودکارت بدہره‌وه، فه رموموی: موسا زله‌یه کیدا له چاوی، چاوی ته‌قاند ئه‌مجا فریشته‌که گه‌پایه‌وه خزم‌تی خوای گه‌وره، و تی: به‌پاستی تو منت نارد بو لای به‌نده‌یه کی خوت که مردنی ناویت و چاوی ته‌قاند، فه رموموی: خوا چاوی چاک کرده‌وه و فه رموموی: بچوره‌وه بولای به‌نده‌که‌م و پیتی بلی: زیانت ده‌وئی؟ ئه‌گه‌ر زیانت ده‌وئی ده‌ست دانی له‌سه‌ر پشتی گایه‌ک چه‌ند تال ممو که‌وت‌ه زییر ده‌ستت، ئه‌وه‌نده سال ده‌ژیت. فه رموموی: ئه‌ی دوای ئه‌وه،

فه رمومی: دوای ئه وه ده مریت. فه رمومی: دهی ئیستا تا زووه ئهی خوایه نزیکم خهیته وه له خاکی پیغۆز (الارض المقدسة) بهئندازهی بەرد ھاویزیک" پیغەمبەر (ﷺ) فه رمومی: "سویند بەخوائەگەر له لای ئه و بوایه م گۆرەکەیم پیشان ئەدان وا لەکناری پیگەکەدا لای کۆمەلە لە سورەکەدا".

#### (٨) باسی یوسف (السیف)

٨٥٧- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَبِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَكْرَمَ النَّاسَ؟ قَالَ: "أَنْتَأَكْرَمُهُمْ". قَالُوا: لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسْأَلُكَ، قَالَ: "فَيُوسُفُ نَبِيُّ اللَّهِ، ابْنُ نَبِيٍّ اللَّهِ، ابْنُ نَبِيِّ الْمَلَائِكَةِ". قَالُوا: لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسْأَلُكَ، قَالَ: "فَعَنْ مَعَادِنِ الْعَرَبِ نَسْأَلُونَنِي؟ خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَهُوا". (بخاری/ الانبیاء/ ٣٩٧٥)

له (أبی هریرة) وە (ﷺ) دەلی: وتران ئەی پیغەمبەری خوا کى بەریزتىرىنى خەلکە فه رمومی: "کامیان زیاتر تەقاوا کاربىت" وتيان: پرسىيارى ئەوەت لىناكەين، فه رمومی: "یوسف پیغەمبەری خوا، کورپى پیغەمبەری خوا، کورپى پیغەمبەری خوا، کورپى خۆشەویستى خوا" وتيان لەوەش پرسىيارت لىناكەين، فه رمومی: "لەکانزاكانى عەرەب پرسىيارم لىدەكەن؟ کامیان لە (جاھلیيە) دا چاکبوبىت لە ئىسلامىشدا ھەر چاک دەبىت، ئەگەر شارەزاي ئاين بۇون".

٨٦٤- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ قَالَ -يَعْنِي اللَّهُ (ﷺ)- لَا يَنْبَغِي لِعَبْدٍ لِي -وَقَالَ أَبْنُ الْمُتَّقِيِّ: لِعَبْدِي- أَنْ يَقُولَ أَنَا خَيْرٌ مِنْ يُونُسَ بْنِ مَتَّى". (بخاري/ الانبیاء/ ٣٢٣٤)

له (أبی هریرة) وە (ﷺ) له پیغەمبەرەوە (ﷺ) فه رمومیتى: "خوا دەفه رمومی: (ناگونجى بۆ بەندەی من بلى من باشتىم له یونس ئى کورپى (متى)".

#### (٩) باسی عیسی (النَّصِير)

٨٥٨- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِعِيسَى ابْنِ مَرِيمٍ فِي الْأُولَى وَالْآخِرَةِ". قَالُوا: كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "الْأَنْبِيَاءُ إِخْوَةٌ مِنْ عَلَّاتٍ، وَأُمَّهَاتُهُمْ شَتَّى وَدِيْنُهُمْ وَاحِدٌ، فَلَيْسَ بَيْنَنَا نَبِيٌّ". (بخاري/ الانبیاء/ ٣٢٥٩)

له (أبی هریره) وە (ﷺ) دەلی: پیغەمبەر (ﷺ) فه رمومیتى: "من لە بەرتىم لەھەمو كەس بە عیسای کورپى مريم لە دنیا و لە قیامەتدا، وتيان: چۆن ئەی

پیغه‌مبه‌ری خوا؟ فه‌رموموی: "پیغه‌مبه‌ران کوری یهک باوکن، دایکیان جیایه، ئائینیان یهکه، لەنیوان من و ئهودا پیغه‌مبه‌ریکی تر نیه" (واتا: بنج و بناوانی ئائینه ئاسما‌نیه‌کان یهکن لەخوا بەیهک زانین و بپوابوون بە قیامه‌ت، هەر چەند لەهندى ورده‌شتدا جیاواربىن).

(۱۰) فه‌رمووده‌ی عیسی (علیه‌الصلوٰت): باودرم بەخوا ھینا و خۆمم بەدرو خسته‌وه ۴۵۹ - عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "رَأَى عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَجُلًا يَسْرِقُ، فَقَالَ لَهُ عِيسَى: سَرَقْتَ؟ قَالَ: كَلَّا وَالذِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، فَقَالَ عِيسَى: أَمَّنْتُ بِاللَّهِ وَكَذَّبْتُ نَفْسِي". (بخاري/ الانبياء / ۳۲۶۰)

لە(ابي هریره)وه (رضي الله عنه) دەللى: پیغه‌مبه‌ر (عیسی) کوری (مریم) پیاویکی دى دزى دەکرد، عیسی پیئى وت: ئهود دزیت کرد؟ وتى: نەخىر سویند بەو كەسەی جگە لەو خوايەکى تر نیه، عیسی فه‌رموموی: بپوام بەخوا ھینا، خۆمم بەدرو خسته‌وه".

# بهشی په نجاو یه که م: پلهو پایه‌ی یاره کانی

پیغه‌مبه‌ر (عَلِيِّهِ السَّلَامُ)

پلهو پایه‌ی ئه بوبه‌کری صدیق (عَلِيِّهِ السَّلَامُ)

(۱) فه‌رموده‌ی پیغه‌مبه‌ر (عَلِيِّهِ السَّلَامُ): "گومانت چونه به دوو که‌س خوا سییه‌میان بیت"

۸۶- عن أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ (عَلِيِّهِ السَّلَامُ): أَنَّ أَبَا بَكْرَ الصَّدِيقَ (عَلِيِّهِ السَّلَامُ) حَدَّثَهُ قَالَ: نَظَرْتُ إِلَى أَقْدَامِ الْمُشْرِكِينَ عَلَى رُوْسِنَا وَتَحْنُّ فِي الْقَارِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَوْ أَنَّ أَهْدَهُمْ نَظَرًا إِلَى قَدَمَيْهِ أَبْصَرَنَا تَحْتَ قَدَمَيْهِ. فَقَالَ: "يَا أَبَا بَكْرٍ، مَا ظَنْتُكَ بِأَثْنَيْنِ اللَّهَ ثَالِثُهُمَا". (بخاری/ فضائل الصحابة/ ۳۴۵۳)

له (أنس)ی کورپی (مالك) (عَلِيِّهِ السَّلَامُ) که أبو بکر الصدیق (عَلِيِّهِ السَّلَامُ) قسه‌ی بوقردووه دهلى: ته ماشای قاچى بى باوه‌ه کانم ده کرد له سه رمانه‌وه بسو له کاتىکدا له ئەشکە و ته کەدا بسووين، وتم: ئى پیغه‌مبه‌ری خوا گەريه کيکيان سه ردانه وىنى بۇئاستى قاچه کانى ئىمە دەبىنى. فه‌رمۇسى: "ئى ئه بوبه‌کر گومانت چىيە بە رانبەر بە دوو که‌س کە خوا سییه‌میان بیت".

(۲) فه‌رموده‌ی پیغه‌مبه‌ر (عَلِيِّهِ السَّلَامُ): "مَنْهُ تَكَارِتَرِينَ كَهْسَ لَهْ سَهْرَمَنْ بَهْ مَالِيْ وَ بَهْ يَا وَهْدِيْ (أَبُو بَكْرٌ)"

۸۶- عن أَبِي سَعِيدٍ (عَلِيِّهِ السَّلَامُ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (عَلِيِّهِ السَّلَامُ) جَلَسَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ: "عَبْدُ خَيْرِ اللَّهِ بَيْنَ أَنْ يُؤْتِيَهُ زَهْرَةَ الدُّنْيَا وَبَيْنَ مَا عِنْدَهُ، فَاخْتَارَ مَا عِنْدَهُ". فَبَكَى أَبُو بَكْرٌ (عَلِيِّهِ السَّلَامُ) وَبَكَى، فَقَالَ: قَدْيَنَاكَ بِأَبَانِنَا وَأَمَهَاتِنَا، قَالَ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلِيِّهِ السَّلَامُ) هُوَ الْمُخْيَرُ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٌ أَعْلَمُنَا بِهِ، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلِيِّهِ السَّلَامُ): "إِنَّ أَمَنَ النَّاسُ عَلَيَّ فِي مَالِهِ وَصُحْبَتِهِ أَبُو بَكْرٌ، وَلَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَاتَّحَدُ أَبَا بَكْرٌ خَلِيلًا، وَلَكِنْ أُخْوَةُ الْإِسْلَامِ لَا تُبْقِيَنَّ فِي الْمَسْجَدِ حَوْحَةً إِلَّا حَوْحَةً أَبِي بَكْرٌ". (بخاری/ فضائل الصحابة/ ۳۶۹۱)  
له (أبى سعید الخدري) دوه (عَلِيِّهِ السَّلَامُ) که پیغه‌مبه‌ر (عَلِيِّهِ السَّلَامُ) دانىشت له سه روانگە و فه‌رمۇسى: "بەندە يەك خوا سه رپشکى کردووه له نىوان جوانى دنیا و زىانى لاي

په رووه ردگار، ئه و ئوهى هه لبزاردوه كه لاي په رووه ردگاره "ئه بوبه كر (ﷺ)" گيريا و  
وتي: باوك و دايكم فيدات بيت، وتي: سه پيشك كراوه كه پيغه مبه ربوو (ﷺ)، (أبو  
بكر) يش زاناترين كه سمان بوبه و فه رمووده، هه رووه ها پيغه مبه ر (ﷺ) فه رمووى:  
"منه تكارترين كه س له سه من به مالى و به ها و پيغه تى (أبو بكر)، ئه گه ر من  
خوشە ويستم هه لبزارديه أبو بكرم هه لد بزارد، به لام برايه تى ئىسلام له نىوانماندايە،  
هېچ ده رگا چكوله يېك بۆ سه مزگەوت ناھيلرېت جگە لە ده رگا چكوله كەي أبو بكر".  
(٣) خوشە ويسلىرىن كه س لاي پيغه مبه ر (ﷺ) (أبو بكر) (رضي الله عنه  
وأراضاه)

٨٦٢- عن أبي عثمان قال: أخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)  
بَعَثَهُ عَلَى جِبَشِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ. فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: أَيُّ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: "عَائِشَةُ".  
قُلْتُ: مَنِ الرِّجَالُ؟ قَالَ: "أَبُوهَا". قُلْتُ: ئَمْ مَنْ؟ قَالَ: "ثُمَّ عُمَرُ" فَعَدَ رِجَالًا. (بخاري/  
فضائل الصحابة/ ٣٤٦٢)

(له أبي عثمان دوه دهلى: (عمر) كورپى (عاص) (ﷺ) هه والى دامى كه  
پيغه مبه رى خوا (ﷺ) ناردى بۆ فه رماندەيى سوپايى (ذات السلاسل)، هاتمه خزمەتى  
وتم: كى زور خوشە ويسىتە لات؟ فه رمووى: "عائشە" وتم: له پىياوان فه رمووى: "باوكى  
عائشە" وتم: دواى ئه و كى؟ فه رمووى: "عمر"، چەند پىياويكى ژمارد.

(٤) فه رمووده پيغه مبه ر (ﷺ): "من باوهەم پىيى ھەيە و (أبو بكر و  
عمر) يش"

٨٦٣- أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "بَيْنَمَا رَجُلٌ يَسْوُقُ بَقْرَةً لَهُ  
قَدْ حَمَلَ عَلَيْهَا التَّفَتَ إِلَيْهِ الْبَقْرَةُ فَقَالَتْ: إِنِّي لَمْ أُخْلَقْ لَهُمَا، وَلَكِنِّي إِنَّمَا حَلَقْتُ  
لِلْحَرْثِ". فَقَالَ النَّاسُ: سُبْحَانَ اللَّهِ -تَعَجَّبًا وَفَرْعًا- أَبْقَرَةُ تَكَلُّمُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
(ﷺ): "فَلَوْنِي أُوْمِنُ بِهِ وَأَبْوُ بَكْرٍ وَعُمَرَ". قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "بَيْنَا  
رَأَيْ فِي غَنَمَهُ عَدَا عَلَيْهِ الدَّبْبُ، فَأَخَذَ مِنْهَا شَاءَ، فَطَلَبَهُ الرَّاعِي حَتَّى اسْتَنْقَدَهُ مِنْهُ،  
فَالْتَّفَتَ إِلَيْهِ الدَّبْبُ فَقَالَ لَهُ: مَنْ لَهَا يَوْمَ السَّبْعِ؟ يَوْمَ لَيْسَ لَهَا رَاعِي غَيْرِي". فَقَالَ  
النَّاسُ: سُبْحَانَ اللَّهِ! فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "فَلَوْنِي أُوْمِنُ بِذَلِكَ انا ئَابْوُ بَكْرٍ وَعُمَرَ".  
(بخاري/ الانبياء/ ٣٢٨٤)

له (أبی هریرة) وہ (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغہ مبہر (رضی اللہ عنہ) فہرمیوی: "لہ کاتییدا پیاویک مانگا یہ کی لیڈہ خورپی باریکی لینابوو، مانگا کہ لای کر دہوہ بہ لایدا و وتی: من بتوئے مہ دروست نہ کراوم، بہ لکو بوزہوی کیلان دروست کراوم" خہلک و تیان: سبحان اللہ بہ سہر سورپمان و ترسہ وہ - مانگا قسہ دہ کات؟ پیغہ مبہر (رضی اللہ عنہ) فہرمیوی: "بہ راستی من و أبو بکر و عمر باوہ دہنمان بہ مہ ہے" أبو هریرہ دہلی: پیغہ مبہر (رضی اللہ عنہ) فہرمیوی: "لہ کاتیکدا شوانیک لہناو مہ پہ کانیدا بوو، گورگ پہ لاماری دا و مہ پیکی لی فرپاند، شوانہ کہ کہ و تہ دوای و مہ پہ کہی پزگار کرد، گورگ کہ لای کر دہوہ بہ لایدا و پیئی و ت: نہی لہ روزی درنہ دا کی فریای دہ کہ ویت؟ لہ رفڑیکدا شوانی نابیت جگہ لہ من، خہلک کہ و تیان: سبحان اللہ پیغہ مبہر (رضی اللہ عنہ) فہرمیوی: "بہ راستی من باوہ دہن بہ مہ ہے" أبو بکر و عمریش".

#### (۵) **ہاورییہ تی (صدقیق) و (فاروق) بو پیغہ مبہر (رضی اللہ عنہ)**

۸۶۴ - عن ابن عباس (رضی اللہ عنہ) قال: وضع عمر بن الخطاب (رضی اللہ عنہ) على سريره، فتكلفه الناس يدعون ويُثنيون ويصلون عليه قبل أن يرتفع، وأنا فيهم، قال: فلم يرعنى إلا برجل قد أخذ بمنكبى من ودائى، فالتفت إليه فإذا هو على (رضی اللہ عنہ)، فترحّم على عمر وقال: ما خلقت أحداً أحبّ إلىّي أنّ القى الله بمثيل عمله منك، وإنّ الله إنْ كُنْتُ لآذنُ أن يجعلك الله مع صاحبيك، وذاك أنّي كُنْتُ أكثُر أسمع رسول الله (رضی اللہ عنہ) يقول: "حيثُ اناه أبو بکر وعمر، ودخلت اناه أبو بکر وعمر، وخرجت اناه أبو بکر وعمر، فإنْ كُنْتُ لآرجو -أو: لآذن- أن يجعلك الله معهماً". (بخاری/ فضائل الصحابة/ ۳۴۷۴)

له (ابن عباس) وہ (رضی اللہ عنہ) دہلی: (عمر) کو پی (خطاب) دانزابوو له سہر دارتہ رمہ کہی، خہلک دہورہ یان داو بتوئی دہ پارانہ وہ، چاکہ یان دہوت و، نویشیان له سہر دہ کرد، پیش نہ وہی هلکیریت، منیش لہناویاندا بیووم پیاویک لہ پشتہ وہ شانی گرتم و پایچلہ کاندم، کہ لامکردا وہ علی بتو (رضی اللہ عنہ)، پہ حمہ تبونی (عمر) کی کردو و تی: هیچ کہست دوای خوت بہ جینہ هیلاؤہ کہ من حہز بکم له سہر وینہی لہ گھل دووہا وریکہت داتدہنی، چونکہ نور جار دہ مبیست لہ پیغہ مبہر (رضی اللہ عنہ) دہ یغہرمیو: "من و أبو بکر و عمر هاتین، من و أبو بکر و عمر چووینہ ژووہ وہ، من و أبو بکر و عمر ده رچووین، بہ راستی من ئومیدم وہ هابوو، یان و امده زانی خوا بتخاته لای نہ وان".

## ۶) دانانی صدیق (ﷺ) به جینشین

۸۶۵- عنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرٍ بْنِ مُطْعَمٍ، عَنْ أَبِيهِ (ﷺ): أَنَّ امْرَأَةَ سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) شَيْئًا، فَأَمْرَهَا أَنْ تَرْجِعَ إِلَيْهِ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ إِنْ جِئْتُ فَلَمْ أَجِدْكَ. قَالَ أَبِي: كَانَهَا تَعْنِي الْمَوْتَ. قَالَ: "فَإِنْ لَمْ تَجِدِنِي فَأُتَيْ أَبَا بَكْرٍ". (بخاری/ فضائل الصحابة/ ۳۴۵۹)

له محمدی کوری (جیبی) کوری (مطعم) وه ئه ویش له باوکییه وه (ﷺ): که نافره تیک داوای شتیکی کرد له پیغه مبهر (ﷺ) پیش فه رموو: بیته وه بولای، نافره ته که وته: یار رسول الله ئه گهر هاتم و توم ده سنہ که وته - وه که ئه وهی مه بهستی مردن بیت- فه رموو: "ئه گهر منت ده ستگیر نه بیو و هر بولای أبو بکر".

## ۷) پله و پایه‌ی (عمر) کوری (الخطاب) (صیغه)

۸۶۶- عنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ يُعْرَضُونَ عَلَيَّ، وَعَلَيْهِمْ قُمْصٌ، مِنْهَا مَا يَبْلُغُ النُّدُيَّ، وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ دُونَ ذَلِكَ، وَمَرَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ يَجْرِهُ". قَالُوا: مَاذَا أُولَئِكَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "الدِّينُ". (بخاری/ الإيمان/ ۲۳)

(ابی سعید الخدیری) (ﷺ) ده لی: پیغه مبهر (ﷺ) فه رموو: "له کاتیکدا من خه و تبوم، دیم که سانیکیان پیشان ده دام کراسیان له به ردا بیو، کراسی و ایان هه بیو ده گهیشته سه رمه مک، هه ایان بیو ده گهیشته خوارتر له وه، عمری کوری خطاب تیپه پی کراسیکی له به ردا بیو راید کیشا به زه ویدا". و تیان: چون خه و پر زینت کرد ئه پیغه مبهری خوا؟ فه رموو: "به دینداری".

۸۶۷- عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ﷺ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ رَأَيْتُ قَدْحًا أُتَيْتُ بِهِ - فِيهِ لَبَنٌ - فَشَرَبْتُ مِنْهُ حَتَّى إِنِّي لَأَرَى الرَّيْ يَجْرِي فِي أَظْفَارِي، ثُمَّ أَغْطَيْتُ فَضْلِي عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ". قَالُوا: فَمَا أُولَئِكَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "الْعِلْمُ". (بخاری/ العلم/ ۸۲)

له (عبدالله) کوری (عمر) وه (ﷺ)، له پیغه مبهره وه (ﷺ) فه رموویه تی: "له کاتیکدا خه و تبوم په ردا خیکم دی بیان هینانم، شیری تیابوو، لیم خوارده وه هه تا دیم نیتکه کانمی پی پاراو بیویه وه، دوای ئه وه پاش ماوه که م دا به عمری کوری (خطاب) و تیان: چونت خه و پر زین کرد ئه پیغه مبهری خوا؟ فه رموو: "به زانست".

٨٦٨- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُنِي عَلَى قَلْبِي عَلَيْهَا دَلْوُ، فَنَزَعْتُ مِنْهَا مَا شَاءَ وَاللَّهُ، ثُمَّ أَخْذَهَا ابْنُ أَبِي قُحَافَةَ فَنَزَعَ بِهَا نَثْوِيَاً أَوْ نَثْوَيْنِ، وَفِي نَزْعِهِ -وَاللَّهُ يَعْفُرُ لَهُ- ضَعْفٌ، ثُمَّ اسْتَحَالَتْ غَرِيَّاً، فَأَخْذَهَا ابْنُ الْخَطَابِ، فَلَمْ أَرْ عَبْرِيَّاً مِنَ النَّاسِ يَنْزَعَ نَزْعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَابِ، حَتَّىٰ ضَرَبَ النَّاسَ بِعَطَنِ". (بخاري/ فضائل الصحابة/ ٣٤٦٤)

لَهُ (أبِي هُرَيْرَةَ) وَهُوَ (ﷺ) دَلْلَىٰ: لَهُ بِيَغْهَمْبَرَهُ (ﷺ) بِيَسْتَدِهِ رَمُوْهُ: "لَهُ كَاتِيَّكَدَا خَهْ وَتَبُوُومُ خَوْمُ دَى بَهْ سَهْ رَبِيَّكَهُ وَهُ دَوْلَجَهِيَهُ كَى لَهْ سَهْ بَوْوُ، ئَهْ وَهُنَدَهُي خَوَاوِيْسْتِي نَأِمَ لَيْهَ لَكْزَى، لَهُ پَاشْدَا كُورَهَ كَهُي (أَبُو قُحَافَةَ) دَوْلَجَهَ كَهُي وَهُرَكَرَت دَوْلَجَهِيَ، دُو دَوْلَجَهَ نَأِوِي هَلَكْزَى، لَهُ هَلَكْزِيَنَهُ كَهُ شِيدَا -خَوَا لَيْيَ بَبُورَى- لَواز بَوْوُ، لَهُ پَاشْدَا دَوْلَجَهَ كَهُ بَوْو بَهْ دَوْلَجَهِيَهُ كَهُ كَورَهُ (عَمَرَ) كُورَهُ (خَطَابَ) وَهُرِيَّكَرَت هِيج نَأِزَيِي وَلَيْزَانِيَهُ كَم لَهُ نَأِدَهَ مَيْزَادَ نَهْ دِيَوَه بَهْ وَيَنَهِي (عَمَرَ) نَأِو هَلَكِيَّشِي، هَهْ تَأَهْ وَهُنَدَهُي هَلَكِيَّشَا خَهْ لَكَ وَشَتَرَهَ كَانِيَانَ پَارَوْ كَرَدَ وَبَرِدِيَانَ بَوْ مَوْلَكَا".

٨٦٩- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): أَنَّهُ قَالَ: "بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ، فَإِذَا امْرَأَةٌ تَوَضَّأَ إِلَى جَانِبِ قَصْرٍ، فَقُلْتُ لِمَنْ هَذَا؟ فَقَالُوا: لِعُمَرَ بْنَ الْخَطَابِ. فَذَكَرْتُ غَيْرَةَ عُمَرَ فَوَلَّيْتُ مُدْبِرًا". قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَبَكَى عُمَرُ وَنَحْنُ جَمِيعًا فِي ذَلِكَ الْمَجَلِسِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ قَالَ: عُمَرُ بِأَبِي أَنْتَ وَأَمِي يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَعْلَمُكَ أَغَارُ؟ (بخاري/ بدء الخلق/ ٣٠٧٠)

لَهُ (أبِي هُرَيْرَةَ) وَهُوَ (ﷺ) لَهُ بِيَغْهَمْبَرَهُ (ﷺ) فَهُرَمُوْهُ: "لَهُ كَاتِيَّكَدَا مَنْ خَهْ وَتَبُوُومُ خَوْمُ لَهْ بَهْ شَتَدَا دَى، ئَافَرَهَتِكَم دَى لَهُ پَهْ نَا كَوْشَكِيَّكَدَا دَهْ سَتَنَوِيَّشِي دَهْ گَرَت، وَتَمْ: ئَمْ كَوْشَكَ وَنَافَرَهَتَهَ هَى كَيَّيَهِ؟ وَتَيَانَ: هَى (عَمَرَ) كُورَهُ (خَطَابَ)، غَيْرَهَتِي (عَمَرَ) يَادَكَهُ وَتَهُهُهُ بَوْيَهِ خَيْرَا پَشْتَمَ هَلَكَرَدَ".

أَبُو هُرَيْرَه دَلْلَىٰ: عَوْمَهَرَ كَرِيَا، ئَيْمَهَشَ كَشْتَمَانَ كَرِيَايَنَ لَهُ وَمَهْ جَلِيسَهَ دَاهَ لَهَكَهَنْ بِيَغْهَمْبَرَهَ دَاهَ (ﷺ). ئَهْ مَجا عَوْمَهَرَ وَتِي: دَاهِيكَ وَبَاوِكَمْ فِيَدَاتَ بَىٰ -يَارِسُولُ اللَّهِ- مَنْ بَهْ رَانِبَهَرَ تَوْ غَيْرَهَتَ بِمَكَرَىٰ وَبَهْ دَكُومَانَ بَمْ؟

٨٧٠- عنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصِ (ﷺ) قَالَ: اسْتَأْذَنَ عُمَرَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَعِنْهُ نَسَاءٌ مِنْ قُرَيْشٍ يَكْلُمُنَهُ وَيَسْتَكْرِنُهُ، عَالِيَّةٌ أَصْوَاتُهُنَّ، فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُمَرَ قَعَنَ يَبْتَدِيْنَ الْحَجَابَ، فَأَذَنَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَصْحُكُ، فَقَالَ عُمَرُ: أَضْحِكَ اللَّهَ سِنَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَعْجِبْتُ مِنْ هُؤُلَاءِ الْلَّاتِي كُنَّ

عندی، فَلَمَّا سَمِعَنَ حَوْتَكَ ابْتَدَرَنَ الْحِجَابَ". قَالَ عُمَرُ: فَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَقُّ أَنْ يَهْبِنَ: ثُمَّ قَالَ عُمَرُ: أَيْ عَدُوَاتِ أَنْفُسِنَ، أَتَهْبِنَنِي وَلَا تَهْبِنَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)؟ قَلَنَ: نَعَمْ، أَنْتَ أَغْلَظُ وَأَفَظُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، مَا لَقِيَكَ الشَّيْطَانُ قَطُّ سَالِكًا فَجَأً إِلَّا سَلَكَ فَجَأً غَيْرَ فَجَأً". (بخاری/ بدء الخلق/ ٣١٢٠)

(سعد)ی کورپی (أبی وقاص) (رضی) دهلى: عومه ر داوای موله تی کرد له پیغه مبهر (ر) له کاتیکدا که کومه لئی ئافره تی لابوو قسے یان له گه ل ده کرد و، داوای ئاموزگاری زیارتیان ده کرد، ده نگیان هلبپیوو کاتی عومه ر موله تی خواست هه ستان و خیرا عه باکانیان پیچا به خویانه وه، پیغه مبهر (ر) به ده م پیکه نینه وه پیگای (عمر)یدا، عومه ر فه رموموی: خوا دلخوشت بکات ئهی پیغه مبهری خوا (ر)، فه رموموی: "سَهْرَمْ لَهْمْ ئَافَرَهْ تَانَهْ سُورَمَا كَهْ لَاهِي مِنْ دَانِيَشْتَبُونْ لَهْ كَاتِيَكَدا دَهْ نَگِيَ تَوْيَانْ بَيْسَتْ خَيْرَا عه باکانیان پیچاله خویانه وه" ، عومه ر و تی: هه قیان وایه له تو زیاتر بترسن. له پاشدا عومه ر به ئافره ته کانی و ت: ئهی ئافره تانیک که دوژمنی خوتانن له من ده ترسن و له پیغه مبهر (ر) ناترسن؟ و تیان: به لئی، تو ره قتری و وشك تری له پیغه مبهر (ر). پیغه مبهر (ر) فه رموموی: "سویند بهوکه سهی گیانی منی به دهسته هیچ کات شهیتان به تو نه گیشتیووه له سه رپیگایه کدا مه گه رئه و پیگایه کی تری گرتیووه (واته: شهیتان رپیگای خوی گورپیووه).

٨٧١- عَنْ عَائِشَةَ (رضي) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: "قَدْ كَانَ يَكُونُ فِي الْأَمْ قَبْلُكُمْ مُحَدَّثُونَ، فَإِنْ يَكُنْ فِي أَمْتِي مِنْهُمْ أَحَدٌ فَإِنَّ عُمَرَ بْنَ الْحَطَابَ مِنْهُمْ". قَالَ ابْنُ وَهْبٍ: تَفْسِيرُ مُحَدَّثُونَ: مُلْهُمُونَ. (بخاری / فضائل الصحابة / ٣٤٨٦)

له (عائشة) وه (ر) له پیغه مبهر وه (ر) که فه رمومویه تی: "ئوممه ته کانی به رله ئیوه وابوون که سانی به هرمه مهند (مُلْهُمَ) یان هه بیوه، ئه گه ر له ئوممه تی من یه کی له وان هه بیئه وه (عمر)ی کورپی (خطاب) له وانه".

٨٧٢- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي) قَالَ: قَالَ عُمَرُ (رضي): وَافْقَتُ رَبِّي فِي ثَلَاثَةِ فِي مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ، وَفِي الْحِجَابِ، وَفِي أُسَارَى بَدْرٍ. (بخاری / الفبلة / ٣٩٣)

(ابن عمر) (رضي) ده لئی: عمر (رضي) و تیه تی: له سی شتدا بوقچوونه کانم یه کیگرت له گه ل فه رموده په روه ردگارمدا: له مه قامی ئیبراہیم دا، له په ردہ پوشی (حجاب) دا، له دیله کانی به دردا.

٨٧٣- عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: لَمَّا تُوْفِيَ عَبْدُ اللَّهِ أَبْنُ أَبِيِّ أَبْنُ سَلْوَلَ، جَاءَ أَبْنُهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَسَأَلَهُ أَنْ يُعْطِيهِ قَمِيصَهُ أَنْ يُكْفِنَ فِيهِ أَبَاهُ، فَأَعْطَاهُ، ثُمَّ سَأَلَهُ أَنْ يُصْلِّيَ عَلَيْهِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِيُصْلِّيَ عَلَيْهِ، فَقَامَ عَمْرُ (رضي الله عنهما)، فَأَخَذَ بِتَوْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَصْلِّيَ عَلَيْهِ وَقَدْ نَهَاكَ اللَّهُ أَنْ تُصْلِّيَ عَلَيْهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): إِنَّمَا حَيَّنِي اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) فَقَالَ: (استغفر لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً) (التوبه: ٨٠). وَسَأَزِيدُ عَلَى سَبْعِينَ". قَالَ: إِنَّهُ مُنَافِقٌ، فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (وَلَا تُصْلِّي عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبْدَا وَلَا تَقْمِ عَلَى قَبْرِهِ) (التوبه: ٨٤). (بخاري/ التفسير) (٤٣٩٣)

(ابن عمر) (رضي الله عنهما) دهلى: له كاتيکدا (عبد الله) ی کورپ (أبی) کورپ (سلول) مرد، عبدالله ی کورپ هاته خزمه‌تی پیغه‌مبه (رضي الله عنهما) داوای لیکرد کراسه‌کهی خوی بداتی تا بیکات به کفنی باوکی، دایپی، ئه مجا داوای لیکرد نویزی لەسەر بکات، پیغه‌مبه (رضي الله عنهما) ھەستا بۆئەوهی نویزی لەسەر بکات، عومەر (رضي الله عنهما) ھەستا و چمکی جله‌کهی گرت و وتى: ئەی پیغه‌مبه خوا نویزی لەسەر دەکەيت له کاتيکدا خوا نەھى لى كردوویت نویزی لەسەر بکەيت؟ پیغه‌مبه (رضي الله عنهما) فەرمۇوی خوا سەرپىشكى كردووم و فەرمۇویتى: (استغفر لهم..) واتا: (داوای لىبىوردىنيان بۆ بکەي يان داوای لىبىوردىن نەکەي بۆيان، ئەگەر حەفتاجار داوای لىبىوردىنيان بۆ بکەيت خوا لىبيان نابوريت). فەرمۇوی: "من له حەفتايىش زىيادى دەكەم". (عمر) وتى: بىگومان ئەم مونافيقە، پیغه‌مبه (رضي الله عنهما) نویزى لەسەر كرد، خواي گەورە ئەم ئايەتەي نازل كرد كە ئەمە ماناكەيەتى: (نویزى مەكە لەسەر ھىچ كەس لەم مونافيقانە كە دەمەن لەسەر كورپەكەشيان مەوهستە بۆ پارانەوه بۆيان).

#### (٨) پلهوپايەتى (عثمان) ی کورپ (عفان) (رضي الله عنهما)

٨٧٤- عن سعيد بن المسيب قال: أخبرني أبو موسى الأشعري (رضي الله عنهما): أَنَّهُ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ حَرَجَ فَقَالَ: لَأَلْرَمَنَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَلَا كُوئَنَ مَعَهُ يَوْمِي هَذَا. قَالَ: فَجَاءَ الْمَسْجِدَ، فَسَأَلَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالُوا: حَرَجَ وَجْهَ هَامَتَا، قَالَ: فَخَرَجْتُ عَلَى أَثْرِهِ أَسْأَلُ عَنْهُ حَتَّى دَخَلَ بِئْرَ أَرِيسَ، قَالَ: فَجَلَسْتُ عَنْدَ الْبَابِ، وَيَابُها مِنْ جَرِيدَةِ، حَتَّى قَضَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَاجَتَهُ تَوَضُّأً، فَقُمْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ قَدْ جَلَسَ عَلَى بِئْرِ أَرِيسِ

وتوسَّطَ قُهَّاً، وكَشَفَ عَنْ سَاقِيَهِ وَلَكَاهُمَا فِي الْبَيْنِ، قَالَ: فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، ثُمَّ انْصَرَفَتْ، فَجَلَسَتْ عَنْدَ الْبَابِ، فَقُلْتُ: لَا كُوئَنَّ بَوَابَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) الْيَوْمَ، فَجَاءَ أَبُو بَكْرٌ (ﷺ) فَدَفَعَ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: أَبُو بَكْرٌ، فَقُلْتُ: عَلَى رَسْلِكَ، قَالَ: نَعَمْ، ثُمَّ دَهْبَتْ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا أَبُو بَكْرٌ يَسْتَأْذِنُ؟ فَقَالَ: "اذْنَنَ لَهُ وَيَشْرُهُ بِالْجَنَّةِ". قَالَ: فَأَقْبَلَتْ حَتَّى قُلْتُ لِأَبِي بَكْرٌ: ادْخُلْ وَدَسْوُلَ اللَّهِ (ﷺ) يُبَشِّرُكَ بِالْجَنَّةِ. قَالَ: فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٌ فَجَلَسَ عَنْ يَمِينِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مَعَهُ فِي الْقُفَّ، وَدَلِي رَجْلِيَ فِي الْبَيْنِ، كَمَا صَنَعَ النَّبِيُّ (ﷺ) وَكَشَفَ عَنْ سَاقِيَهِ، ثُمَّ رَجَعَتْ فَجَلَسَتْ، وَقَدْ تَرَكَتْ أَخِي يَتَوَضَّأُ وَيَلْحَقُنِي، فَقُلْتُ: إِنْ يُودِ اللَّهُ بِفُلَانٍ - يُرِيدُ أَخَاهُ - خَيْرًا يَأْتِ بِهِ، فَإِذَا إِنْسَانٌ يُحَرِّكُ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، فَقُلْتُ: عَلَى رَسْلِكَ، ثُمَّ جَهَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، وَقُلْتُ: هَذَا عُمَرُ يَسْتَأْذِنُ؟ فَقَالَ: "اذْنَنَ لَهُ وَيَشْرُهُ بِالْجَنَّةِ". فَجَهَتْ عُمَرُ (ﷺ) فَقُلْتُ: أَذْنَنَ وَيُبَشِّرُكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِالْجَنَّةِ، قَالَ: فَدَخَلَ فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْقُفَّ عَنْ يَسَارِهِ، وَدَلِي رَجْلِيَ فِي الْبَيْنِ، ثُمَّ رَجَعَتْ فَجَلَسَتْ، فَقُلْتُ: إِنْ يُرِيدَ اللَّهُ بِفُلَانٍ خَيْرًا - يَعْنِي أَخَاهُ - يَأْتِ بِهِ، فَجَاءَ إِنْسَانٌ فَحَرَكَ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُثْمَانُ بْنُ عَفَانَ، فَقُلْتُ: عَلَى رَسْلِكَ، قَالَ: وَجَهْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ: "اذْنَنَ لَهُ، وَيَشْرُهُ بِالْجَنَّةِ، مَعَ بَلْوَى تُصَبِّيْهُ". قَالَ: فَجَهَتْ فَقُلْتُ: ادْخُلْ، وَيُبَشِّرُكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلْوَى تُصَبِّيْكَ، قَالَ: فَدَخَلَ فَوَجَدَ الْقُفَّ قَدْ مُلِئَ، فَجَلَسَ وَجَاهُهُمْ مِنْ الشَّقْ الْأَخْرَ، قَالَ شَرِيكٌ: فَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبٍ: فَأَوْلَتُهَا قُبُورُهُمْ.

(بخاري / فضائل الصحابة / ٣٤٧١)

(سعید)ی کوربی (مسیب) دهلى: (أبو موسى الاشعري) (ﷺ) هه والیدامی که له مالی خویان دهستنویژی گرت و، پاشان ده رچوو و تی: ده بی ته مری له خزمه تی پیغه مبهدا (ﷺ) بیم و لیی جیانه بمهوه، دهلى: هاته مزگه و پرسیاری کرد و تیان: ده رچووه و ئاوا پووه ناوه، دهلى: به دوايدا رؤیشتم پرسیارم ده کرد هه تا گه یشتمه بیری (أریس) لای ده رگاکه يدا دانیشتم، ده رگاکه يشی له لقی دارخورما ته نرابوو، هه تا پیغه مبهدا (ﷺ) چووه سه رئاوو پاشان دهستنویژی گرت، ئینجا هه ستام چووم بولای له سه رئاوو بیره که دانیشتبوو له ناوه راستی سه کوی بیره که دا و هه ردوو قولی پووتکرده بوو شورپ کرده بونه و ناو بیره که، سه لام لیکرد، دوايسی رؤیشتم و لای ده رگاکه دانیشتم و وتم ده بی ته مری ده رگاوانی پیغه مبهدا (ﷺ)، (ابو

بکر) (ع) هات پالی نا به ده رگاکه و تم: کییه؟ و تی: ئه بوبه کرم و تم: پهله مه که، وقتی: به لئی پاشان پویشتم و تم: یار رسول الله ئه وه ئه بوبه کره، داوای مولهت ده کات؟ فه رموموی: "مولهتی بده و موژدهی به هه شتیشی بده رئی" هاتمه وه به ئه بوبه کرم و ت: و هر ره ژووره وه له کاتیکدا پیغه مبه ر (ع) موژدهی به هه شت ده داتی. ده لئی: ئه بوبه کر هاته ژووره وه لای راستی پیغه مبه ر (ع) له پهنا ئودا هر له سه ره کوکه دانیشت و، قاچه کانی شوپ کرده وه ناو بیره که و، به وینه ای پیغه مبه ر (ع) قولی پووتکرد. دیسان گه رامه وه دانیشت، کاتی من له مال هاتم براکه م جی هیشت ده ستنویز بگریت و به دوامدا بیت، بیویه و تم: ئه گه ر خوا ویستی چاکه ای به فلان بیی -مه به ستی براکه ای بوو - ده یهینی بو ئیره، له ناکاو یه کیک ده رگاکه ای جولان، و تم ئه وه کییه؟ و تی: (عمر) کورپی (خطاب) ه، و تم: پهله مه که، له پاشدا چووم بو لای پیغه مبه ر (ع) سه لامم لیکرد و و تم: ئه وه (عمر) ه داوای مولهت ده کات؟ فه رموموی: "مولهتی بده و موژدهی به هه شتی بده رئی" هاتمه وه لای عومه ر و تم: پیغه مبه مولهتی دایت و موژدهی به هه شتیشت ده داتی. ده لئی: هاته ژوو دانیشت له گه ل پیغه مبه ر له سه ره کوکه و له لای چه پیه وه و، هه ردوو قاچی شوپ کرده وه ناو بیره که. دیسان هاتمه وه دانیشت و تم: ئه گه ر خوا ویستی چاکه ای به فلان هه بیت ده یهینی بو ئیره -مه به ستی براکه ای بوو - یه کی هات ده رگاکه ای جولاند، و تم: ئه وه کییه؟ و تی: (عثمان) کورپی (عفان) و تم: پهله مه که، هاتم بو خزمتی پیغه مبه ر (ع) هه والم دایی، فه رموموی: "مولهتی بده و، موژدهی به هه شتی بده رئی له گه ل به لایه کدا توشی ده بی" هاتم و تم: و هر ره ژوو ره و پیغه مبه ریش موژدهی به هه شت ده داتی له گه ل به لایه کدا که توشت دی. ده لئی: هاته ژوو ره و سه ره کوکه جیگه نه مابوو، له و بره وه به رانبه ره وان دانیشت. (شیریک) ای راوی ده لئی: سعیدی کورپی (مسیب) و تی: وام مانا کرد که ئه وه گوره کانیانه.

#### (۹) پله و پایه ای علی کوری ابی طالب (ع)

۸۷۵ - عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ (ع) قَالَ: خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ع) عَلَيْهِ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (ع) فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تُخَلِّفُنِي فِي النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ؟ فَقَالَ: "أَمَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنْيَ بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى، غَيْرَ أَنَّهُ لَا تَنْبَيَ بَعْدِي". (بخاری / المغاني / ۴۱۵)

(سعد)ی کوری (أبو وقار) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: کاتی پیغه‌مبه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) چوو بۇ جەنگى (تبوك) (علی) کورپى (أبو طالب)ی کرد بە جىئىشىنى خۆى لەسەر مەدینە، وتنى: يارسول اللە جىم دىلى لەگەل ئىن وەندىدا؟ فەرمۇسى: "ئايا پازى نابىت تو بۇ من وەك هارون بىت بۇ موسى، ئەوەندە ھەيە دواى من پىغەمبەر نايەت".

٨٧٦ عن سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ يَوْمَ خَيْرٍ: "لِأَعْطِيَنَّ هَذَهُ الرَّأْيَةَ رَجُلًا يَفْتَحُ اللَّهَ عَلَىٰ يَدِيهِ، يُبَحِّبُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، وَيُبَحِّبُهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ". قَالَ: فَبَاتَ النَّاسُ يَدْوُكُونَ لَيْلَتَهُمْ أَيُّهُمْ يُعْطَاهَا، قَالَ: فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّاسُ عَذَوْا عَلَىٰ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كُلُّهُمْ يَرْجُونَ أَنْ يُعْطَاهَا، فَقَالَ: "أَيْنَ عَلَيْيِّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ؟" فَقَالُوا: هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَشْتَكِي عَيْنَيْهِ. قَالَ: "فَأَرْسِلُوا إِلَيْهِ". فَأَتَىَ بِهِ، فَبَصَقَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَدَعَاهُ، فَبَرَّا حَتَّىٰ كَانَ لَمْ يَكُنْ بِهِ وَجْعٌ، فَأَعْطَاهُ الرَّأْيَةَ، فَقَالَ عَلَيْهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفَاتُلُهُمْ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُتَلَّنِينَ؟ فَقَالَ: "أَنْذِهِ عَلَىٰ رَسُولَكَ حَتَّىٰ تَنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ، ثُمَّ اذْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ وَأَخْبِرُهُمْ بِمَا يَعْبُدُ عَلَيْهِمْ مِنْ حَقِّ اللَّهِ فِيهِ، فَوَاللَّهِ لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا خَيْرًا لَكَ مِنْ أَنْ يَكُونَ لَكَ حُمُرُ النَّعْمَ". (بخاري / الجهاد / ٣٧٨٣)

(سَهْل)ی کورپى (سعد) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پۇزى خەيىر فەرمۇسى: "ئەم ئالاچى دەدەمە دەستى پياوىك خوا لەسەر دەستى ئەو سەركەوتى ئەنجام دەدات، خوا و پىغەمبەرى خوشەدھى و، خواو پىغەمبەرىش خۆشىان دەۋىت". دهلى: خەلک ئەو شەھەيان پۇزى كرده و بە باسەوھە دەبى كاميان ئەو ئالاچى بىرىتى، کاتى خەلک پۇزىيان لېبۈوھە و، بەيانى زۇو پۇشىتن بۇ خزمەتى پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ھەموويان خوازىارى ئەو بۇون ئەو ئالاچى يان بىرىتى، فەرمۇسى: "علي کورى أبو طالب لە كۆيىھە؟". وتنى: ئەى پىغەمبەرى خوا ئەو لەدەس ئازارى ھەردوو چاوى دەنالىيىنى. فەرمۇسى: "بىنېرن بە دوايدا" ھېتىيان پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تفى كرده ھەردووچاوى و بۇي پاپا يەوهە، چاك بۇو ھەرروھك ئازارى نەبوبىت، ئالاکەى دايە دەستى، على (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وتنى: يارسول اللە لەگەليان نەجەنگىن تاواھك ئىيمە يان لېدىت؟ فەرمۇسى: "لەسەر خۆ بېرۇ ناوايان تا دەگەيتە قەراغى مالەكەنانيان، دوايى بانگىيان بکە بۇ ئىسلام ھەوالىيان بەدرى بەوهە واجبە لەسەريان لە ئەركى خوايى، سويند بەخوا، ئەگەر خوا بەھۆى تۆۋە يەك كەس پىنمايى بکات بۇتۇ چاكتە لە ھەرچى وشتى سوور ھەيە". ((مەبەست سامانلى دنیا يە)).

٨٧٧— عن سهـل بن سعـو (صـ) قـال: اسـتعـمل عـلـى الـمـدـيـنـة رـجـلـ منـ آل مـروـان، قـال: فـدـعـا سـهـلـ بنـ سـعـوـ فـأـمـرـهـ أـنـ يـشـتـمـ عـلـيـاـ، قـال: فـأـبـي سـهـلـ، فـقـالـ لـهـ: أـمـا إـذـ أـبـيـتـ فـقـلـ: لـعـنـ اللـهـ أـبـا التـرـابـ. فـقـالـ سـهـلـ: مـا كـانـ لـعـلـيـ (صـ) اسـمـ أـحـبـ إـلـيـهـ مـنـ أـبـيـ التـرـابـ، وـإـنـ كـانـ لـيـفـرـحـ إـذـ دـعـيـ بـهـاـ. فـقـالـ لـهـ: أـخـيـرـنـا عـنـ قـصـتـهـ، لـمـ سـمـيـ أـبـا تـرـابـيـ؟ قـالـ: جاء رـسـوـلـ اللـهـ (صـ) بـيـتـ فـاطـمـةـ (صـ) فـلـمـ يـجـدـ عـلـيـاـ فـي الـبـيـتـ. فـقـالـ: "أـيـنـ أـبـنـ عـمـكـ". فـقـالـتـ: كـانـ بـيـنـيـ وـبـيـتـهـ شـيـءـ فـعـاـضـبـيـ، فـخـرـجـ فـلـمـ يـقـلـ عـنـدـيـ، فـقـالـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ) لـإـنـسـانـ: "أـنـظـرـ أـيـنـ هـوـ". فـجـاءـ فـقـالـ: يـا رـسـوـلـ اللـهـ هـوـ فـي الـمـسـجـدـ رـاقـدـ، فـجـاءـهـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ) وـهـوـ مـضـنـطـجـ، قـدـ سـقـطـ رـدـأـوـهـ عـنـ شـقـهـ فـأـصـابـهـ تـرـابـ، فـجـعـلـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ) يـفـسـحـهـ عـنـهـ وـيـقـولـ: "قـمـ أـبـا التـرـابـ، قـمـ أـبـا التـرـابـ". (بـخـارـيـ/ المسـاجـدـ / ٤٣٠)

(سهـلـ)ـیـ کـوـپـیـ (سـعـدـ)ـیـ (صـ) دـهـلـیـ: پـیـاوـیـکـ لـهـ تـیرـهـیـ مـهـروـانـ کـرـابـهـ کـارـمـهـندـ لـهـ سـهـرـ مـهـدـیـنـهـ، (سـعـدـ)ـیـ بـانـگـ کـرـدـ وـ وـتـیـ: دـهـبـیـ جـنـیـوـ بـهـ عـلـیـ بـدـهـیـتـ، سـهـلـ بـهـ قـسـهـیـ نـهـکـرـدـ، وـتـیـ: وـدـکـ ئـهـوـهـتـ نـهـکـرـدـ، دـهـبـلـیـ: لـهـعـنـهـتـیـ خـواـلـهـ (أـبـو تـرـابـ)، (سـهـلـ)ـیـ وـتـیـ: عـلـیـ هـیـچـ نـاوـیـکـیـ نـهـبـوـهـ لـاـیـ شـیرـینـ تـرـ بـیـتـ لـهـ (أـبـو تـرـابـ)ـ وـ نـقـرـیـ پـیـخـوـشـبـوـوـ بـهـ وـشـیـوـهـ بـانـگـ بـکـرـایـهـ.

(أـبـو حـازـمـ الـرـاوـيـ)ـ وـتـیـ: هـوـالـمـانـ بـدـهـرـیـ بـقـجـ بـهـ (أـبـو تـرـابـ)ـ نـاـوـنـرـاـوـهـ؟ـ وـتـیـ: پـیـغـمـبـرـ (صـ)ـ دـیـتـ بـوـ مـالـیـ (فـاطـمـةـ)ـ (صـ)ـ عـلـیـ لـهـمـالـ نـاـبـیـتـ، دـهـفـهـ رـمـوـیـ: "ئـامـزـاـکـهـ لـهـ کـوـیـیـهـ؟ـ"ـ دـهـلـیـ: شـتـیـکـ روـیدـاـ لـهـ نـیـوـانـمـانـداـ لـیـمـ تـوـرـاـوـ دـهـرـچـوـوـ، لـاـیـ مـنـ نـیـوـهـرـ خـوـیـ نـهـکـرـدـ، پـیـغـمـبـرـ (صـ)ـ بـهـکـسـیـکـیـ فـهـرـمـوـوـ: "بـزـانـهـ لـهـ کـوـیـیـهـ؟ـ"ـ هـاتـهـوـ وـ وـتـیـ: يـا رـسـوـلـ اللـهـ وـاـلـهـ مـزـگـهـوـتـ رـاـکـشـاـوـهـ، پـیـغـمـبـرـ (صـ)ـ هـاتـ بـوـلـاـیـ رـاـکـشـاـبـوـوـ عـهـبـاـکـهـیـ لـهـ لـاـتـهـنـیـشـتـیـ کـهـ وـتـبـوـوـهـخـوـارـوـ پـشـتـیـ خـوـلـاـوـیـ بـوـبـوـوـ، پـیـغـمـبـرـ (صـ)ـ خـوـلـهـکـهـیـ دـهـسـپـیـ وـ دـهـیـفـهـ رـمـوـوـ: "هـسـتـهـ أـبـو تـرـابـ، هـسـتـهـ أـبـو تـرـابـ".

(١٠) پـلـهـوـپـایـهـیـ طـلـحـةـ کـوـرـیـ عـبـیدـالـلـهـ (صـ)

٨٧٨— عن أـبـي عـتـمـانـ قـالـ: لـمـ يـبـقـ مـعـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ) فـيـ بـعـضـ تـلـكـ الـأـلـيـامـ الـتـيـ قـاتـلـ فـيـهـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ) غـيـرـ طـلـحـةـ وـسـعـوـ- عـنـ حـدـيـثـهـماـ. (بـخـارـيـ/ فـضـائـلـ الصـحـابـةـ / ٣٥١٧)

(أبو عثمان) دهلى: له يه كى له و پڙڙگارانه ڦ پڻڻه مبهر (ڦ) تيا جه نگا ج گه له (طلحة) و (سعد) ڪڪى ترى له گه ل نه ما. (مه بهست جه نگى ُاحده).

### (11) پله و پايه ڦ (زبیر) ڦ کوري (عوام)

٨٧٩ - عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (٦٦) قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: نَدَبَ رَسُولُ اللَّهِ (٦٦) النَّاسَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ فَأَنْتَدَبَ الرَّبِيعَ، ثُمَّ نَدَبَهُمْ فَأَنْتَدَبَ الرَّبِيعَ، ثُمَّ نَدَبَهُمْ فَأَنْتَدَبَ الرَّبِيعَ، فَقَالَ النَّبِيُّ (٦٦): "لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيٌّ وَحَوَارِيٌّ الرَّبِيعُ". (بخاري/ الجهاد) (٢٦٩٢)

(محمد) ڦ کوري (منکدر) دهلى: له (جابر) ڦ کوري (عبدالله) م (ڦ) بيسټووه ده یوت: له پڙڙى خهنده قدا ڦ پڻڻه مبهر (ڦ) خه لکى هه لئا (پوئه و هه والى بنو قريظة بى بزانن) (زبیر) ئاماده بى ده ربپى، جاريکى تر هه لينان (زبیر) ئاماده بى ده ربپى، جاريکى تر هه لينان هه (زبیر) ئاماده بى ده ربپى، ڦ پڻڻه مبهر (ڦ) فه رمووى: "هه موو ڦ پڻڻه مبهريک هاوه لى تاييه تى هه يه، (زبیر) يش هاوه لى تاييه تى منه".

٨٨٠ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ (٦٦) قَالَ: كُنْتُ اثْنَاءَ عُمُرِّ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ مَعَ النُّسُوَةِ فِي أُطْمَ حَسَانَ، فَكَانَ يُطَاطِئُ لِي مَرَةً فَأَنْتَرُ وَأَطْلَاطِئُ لَهُ مَرَةً فَيَنْتَرُ، فَكُنْتُ أَعْرِفُ أَبِي إِذَا مَرَ عَلَى فَرَسِهِ فِي السَّلَاحِ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ. قَالَ: وَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، قَالَ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي، فَقَالَ: وَرَأَيْتِنِي يَا بُنْيَ؟ قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: أَمَاءَ اللَّهِ لَقَدْ جَمَعَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (٦٦) يَوْمَئِنْ أَبُوئِي، فَقَالَ: "فَدَاكَ أَبِي وَأُمِّي". (بخاري/ فضائل الصحابة) (٣٥١٥)

(عبدالله) ڦ کوري (زبیر) دهلى: پڙڙى خهندق من و (عمر) ڦ کوري (أبو سلمة) له گه ل ئافره تانداله قه لاي (حسان) بوروين، جاريک (عمر) پشتى بقمن دادهنه واند و (ده چوومه سه ر پشتى و) ده مروانى، جاريکى دى من پشتم بـوئه و دادهنه واند و (ده چووه سه ر پشتم) ده مروانى، من باوکى خوم ده ناسييه و به سوارى ئه سپه ڪه ڦي و چه ڪ به ده س ڪه ده چووه بـو ناو (بني قريظة) دهلى: (عبدالله) ڦ کوري (عروة) هه والى دامى، له (عبدالله) ڦ کوري (زبیر) ڦوه دهلى: من ئه م ديمه نه م باسکرد بـو باوک، و تى: رـوـله منت بـيـنى؟ و تـمـ: بـهـلـى، و تـىـ: بـزاـنـه بـهـخـواـئـه و پـڙـڙـه ڦ پـڻـڻـه مـبـهـرـى خـواـ (ڦ) باوک و دـايـکـي ڦ پـيـڪـهـوـهـ نـاوـبـرـدوـوـوـ فـهـ رـموـوـىـ: "باوک و دـايـکـمـ فـيـدـاـتـبـىـ".

## (۱۲) پله و پایه‌ی سعدی کوری أبو و قداص (رضی الله عنه)

۸۸۱- عن عائشة (رضی الله عنه) قالت: سَهَرَ رَسُولُ اللَّهِ (رضی الله عنه) مُقْدَمَةُ الْمَدِيْنَةِ لَيْلَةً، فَقَالَ: "لَيْلَةَ رَجُلًا صَالِحًا مِنْ أَصْحَابِي يَحْرُسُنِي الْلَّيْلَةَ". قَالَتْ: فَبَيْنَا نَحْنُ كَذَلِكَ سَمِعْنَا حَشْحَشَةً سَلَاحَ، فَقَالَ: "سَعْدٌ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ". فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (رضی الله عنه): "مَا جَاءَ بِكَ؟". قَالَ: وَقَعَ فِي نَفْسِي خَوْفٌ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (رضی الله عنه) فَحِثِّتُ أَخْرُسَهُ فَدَعَاهُ رَسُولُ اللَّهِ (رضی الله عنه) ثُمَّ نَامَ. (بخاری/الجهاد/ ۲۷۲۹)

(عائشة) (رضی الله عنه) دَلَّتْ: پیغه‌مبهرب خوا (رضی الله عنه) له سهرهتای گهیشتني بو مهدينه شه ویک نه خهوت، فه رموموی: "خۆزگه پیاوچاکیک له یاره کانم ئه مشه و پاسه وانی منی بکربابایه"، دَلَّتْ: ئیمه له و مشت و مرەدا بوبین، گوییمان له خشەخشی چەکیک بوب، فه رموموی: "ئه وه کېیه؟" و تى: (سعدی کوری أبو و قداص) ھ، فه رموموی: "بوجى هاتويت؟" و تى: دالم ترسا له وه پیغه‌مبهرب (رضی الله عنه) توشى شتیک بیت، هاتم پاسه وانی بکەم، پیغه‌مبهرب (رضی الله عنه) بقى پارايی وھ و ئەمجا خهوت.

۸۸۲- عن عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ (رضی الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (رضی الله عنه) جَمَعَ لَهُ أَبْوَيْهِ يَوْمَ أَحْمُو، قَالَ: كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ أَحْرَقَ الْمُسْلِمِينَ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (رضی الله عنه): "إِنِّي فَدَاكَ أَبِي وَأُمِّي". قَالَ: فَتَرَعَتْ لَهُ بَسْهَمٌ لَيْسَ فِيهِ نَحْلٌ، فَأَصْبَتْ جَنْبَهُ فَسَقَطَ فَأَنْكَشَفَتْ عَوْرَتُهُ، فَضَحِّكَ رَسُولُ اللَّهِ (رضی الله عنه) حَتَّى نَظَرَتْ إِلَى نَوَاجِذِهِ. (بخاری/فضائل الصحابة/ ۳۵۱۹)

(عامر) کورپ (سعد)، له باوکییه وھ (رضی الله عنه) ده گېریتھ وھ: که پیغه‌مبهرب (رضی الله عنه)، باوک و دایکى بو کۆکرده وھ لە بۆزى (احد) دا، دَلَّتْ: پیاویک لە کافرەکان موسىلمانە کانى سوتاند (واهه وەك ئاگر لە ناواي دەبرىن) پیغه‌مبهرب (رضی الله عنه) فه رموموی: "بته قىيئە دايىك و باوکم فيدات بى" دَلَّتْ: تىرىكىم تىيگرت سەرتىرى نەبوبو، دام لە تەنیشتى و داي بەئەرزا و عەورەتى دەرکەوت، پیغه‌مبهرب (رضی الله عنه) پىكەنی هەتا چاوم كەوت بە خرىيكانى.

## (۱۳) پله و پایه‌ی (أبو عبیدة) کوری (جراح)

۸۸۳- عن حُدَيْفَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: جَاءَ أَهْلُ الْجَرَاجَانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (رضی الله عنه)، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْعَثْ إِلَيْنَا رَجُلًا أَمِينًا، فَقَالَ: "لَا بَعْثَنَّ إِلَيْكُمْ رَجُلًا أَمِينًا حَقَّ أَمِينٍ حَقَّ أَمِينٍ". قَالَ: فَاسْتَشْرِفُ لَهَا النَّاسُ، قَالَ: فَبَعَثَ أَبَا عَبِيدَةَ بْنَ الْجَرَاجِ (رضی الله عنه). (بخاری/فضائل الصحابة/ ۳۵۳۴)

(حذيفة) (رضي الله عنه) دهلى: خهلكى نجران هاتن بـ خزمـهـى پـيـغـهـمـبـرـ (صـ) وـتـيـانـ: ئـهـى پـيـغـهـمـبـرـى خـواـپـيـاوـيـكـى ئـمـيـنـمـانـ بـقـوـ بـنـيـرـهـ، فـهـرـمـوـوـى: "دـلـيـابـنـ پـيـاوـيـكـتـانـ بـقـوـ دـهـنـيـرـمـ ئـهـمـيـنـ بـيـتـ، بـهـحـقـ ئـهـمـيـنـ، بـهـحـقـ ئـهـمـيـنـ". دـهـلىـ: خـهـلـكـ حـهـزـيـانـ بـهـمـ سـهـرـوـكـارـيـهـكـرـدـ وـبـهـتـهـمـاـيـ بـوـونـ، (أـبـوـ عـبـيـدـةـ)ـىـ كـوـپـىـ (جـرـاحـ)ـىـ نـارـدـنـ.

#### (١٤) پـلـهـ وـپـايـهـىـ (حـسـنـ وـحـسـيـنـ) (رضـيـهـ عـنـ)

٨٨٤- عن أبي هـرـيـرـةـ (رضـيـهـ)ـ قـالـ: خـرـجـتـ مـعـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ)ـ فـيـ طـائـفـةـ مـنـ النـهـارـ، لـاـ يـكـلـمـنـيـ وـلـاـ أـكـلـمـهـ، حـتـىـ جـاءـ سـوـقـ بـنـيـ قـيـنـقـاعـ، ثـمـ أـنـصـرـفـ حـتـىـ أـتـىـ خـبـاـ وـقـاطـمـةـ (رضـيـهـ)، فـقـالـ: "أـئـمـ لـكـ، أـئـمـ لـكـ". يـعـنـيـ حـسـنـاـ (رضـيـهـ)، فـظـنـنـاـ أـنـهـ إـنـمـاـ تـحـسـسـهـ أـمـهـ لـأـنـ تـفـسـلـهـ وـتـلـيـسـهـ سـخـابـاـ، فـلـمـ يـلـبـثـ أـنـ جـاءـ يـسـنـيـ، حـتـىـ اعـتـقـ كـلـ وـاحـدـ مـنـهـمـاـ صـاحـبـهـ، فـقـالـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ): "الـلـهـمـ إـنـيـ أـحـبـهـ، فـأـحـبـهـ وـأـحـبـ مـنـ يـحـبـهـ". (بـخـارـيـ/ـالـبـيـوـعـ/ـ ٢٠٦

(أـبـوـ هـرـيـرـةـ)ـ دـهـلىـ: دـهـرـقـوـومـ لـهـگـهـلـ پـيـغـهـمـبـرـ (صـ)ـ لـهـسـاتـهـوـهـخـتـىـ پـقـزـيـكـداـ نـهـ ئـهـوـقـسـهـىـ بـوـدـهـكـرـدـ نـهـ مـنـ قـسـهـمـ بـوـ دـهـكـرـدـ، هـتـاـ گـهـيـشـتـهـ باـزـارـيـ (بـنـوـ قـيـنـقـاعـ)ـ ئـيـنـجـاـ رـقـيـشـتـ هـتـاـ گـهـيـشـتـهـ دـهـوـارـهـكـهـىـ (فـاطـمـةـ)ـ (رضـيـهـ)ـ فـهـرـمـوـوـىـ: "ئـيـاـ بـچـكـولـ لـيـرـهـيـ؟ـ مـهـبـسـتـىـ حـسـنـ بـوـوـ (رضـيـهـ)، وـاتـيـكـهـيـشـتـىـنـ دـايـكـىـ كـهـمـىـ بـهـنـدـىـ بـكـاتـ بـوـئـهـوـهـىـ بـيـشـوـاـ وـمـيـخـهـكـبـهـنـدـىـ لـهـمـلـ بـكـاتـ، زـقـرـىـ پـيـنـهـقـوـوـ بـهـرـاـكـرـدـنـ هـاتـ، هـتـاـ هـرـيـهـكـيـانـ باـوـهـشـىـ كـرـدـ بـهـمـلـىـ هـاـوـرـيـكـهـيـداـ، پـيـغـهـمـبـرـ (صـ)ـ فـهـرـمـوـوـىـ: "ئـهـىـ خـوـاـيـهـ مـنـ خـوـشـمـ دـهـوـىـ تـوـيـشـ خـوـشـتـ بـوـىـ ئـهـ وـكـهـسـهـيـشـتـ خـوـشـبـوـىـ كـهـ خـوـشـىـ دـهـوـىـ".

#### (١٥) پـلـهـ وـپـايـهـىـ (فـاطـمـةـ)ـ (كـچـيـ پـيـغـهـمـبـرـ)ـ

٨٨٥- عن المـسـوـرـ بـنـ مـخـرـمـةـ (رضـيـهـ)، أـنـ عـلـيـ بـنـ أـبـيـ طـالـبـ (رضـيـهـ)ـ خـطـبـ بـنـتـ أـبـيـ جـهـلـ، وـعـنـدـهـ فـاطـمـةـ بـنـتـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ)، فـلـمـ سـمـعـتـ بـذـلـكـ فـاطـمـةـ (رضـيـهـ)ـ أـنـتـ النـبـيـ (رضـيـهـ)ـ فـقـالـ لـهـ: إـنـ قـوـمـكـ يـتـحـدـثـونـ أـنـكـ لـاـ تـغـضـبـ لـبـنـاتـكـ، وـهـذـاـ عـلـيـ نـاـكـحـاـ اـبـنـهـ أـبـيـ جـهـلـ. قـالـ المـسـوـرـ: فـقـامـ النـبـيـ (رضـيـهـ)ـ فـسـمـعـتـهـ حـيـنـ تـشـهـدـ، ثـمـ قـالـ: "أـمـاـ بـعـدـ، فـلـيـنـيـ أـنـكـحـتـ أـبـاـ الـعـاصـ بـنـ الـرـبـيـعـ، فـحـدـثـنـيـ فـصـدـقـنـيـ، وـإـنـ فـاطـمـةـ بـنـتـ مـحـمـمـ مـضـعـفـةـ مـنـيـ، وـإـنـمـاـ أـكـرـهـ أـنـ يـفـتـوـهـاـ، وـإـنـهـ لـاـ تـجـمـعـ بـنـتـ رـسـوـلـ اللـهـ وـبـنـتـ عـدـوـ اللـهـ عـنـدـ رـجـلـ وـاحـدـ أـبـدـاـ". قـالـ: فـتـرـكـ عـلـيـ (رضـيـهـ)ـ الـخـطـبـةـ. (بـخـارـيـ/ـ فـضـائـلـ الصـحـابـةـ/ـ ٣٥٢٢ـ)

(مسوّر) کوپی (خرمه) دهلى: علی کوپی أبوطالب (عليه السلام) خوازبینی کچی (ابو جهل) کرد، له کاته دا فاطمة (عليه السلام) ئه وهی بیست هاته خزمه تی پیغه مبهر (عليه السلام) و پیغیوت: قه ومه وکهت دهلى که به راستی تو رقت هه لناسی بو خاتری کچ کانت (واته گوئیان ناده یتی) ئه وهتا، (علی) دهیه ویت کچی (ابو جهل) بخوازیت، (مسوّر) دهلى: پیغه مبهر (عليه السلام) هه ستا گویم لیبوو شایه تمانی هینا و ئینجا فه رمووی: "دوای ئه مه من ژنم دابه (ابو العاص) کوپی (ربیع) وادهی پیدام و پراستی له گه ل کردم، به راستی (فاطمة) کچی موحه ممهد پارچه یه که له من، تنهها له وه ده ترسم تو شی تاوان و تاقیکردن وهی بکه، به راستی و سویند به خوا کچی پیغه مبهری خوا و کچی دوزمنی خوا قهت کونابن وه لای پیاویک". ئیتر علی (عليه السلام) واری له و خوازبینی هینا.

۸۸۶- عَنْ عَائِشَةَ (عليه السلام) قَالَتْ: كُنَّ أَنْوَاجُ النَّبِيِّ (عليه السلام) عِنْهُ، لَمْ يُغَارِبْ مِنْهُ وَاحِدَةً، فَأَقْبَلَتْ فَاطِمَةُ (عليه السلام) تَمْشِي، مَا تُخْطِلُ مِشِيَّهَا مِنْ مَشِيَّةِ رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) شَيْئًا، فَلَمَّا رَأَاهَا رَحْبَ بِهَا فَقَالَ: "مَرْحَبًا بِأَبْنَتِي". ثُمَّ أَجْلَسَهَا عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شَمَائِلِهِ، ثُمَّ سَارَهَا، فَبَكَتْ بُكَاءً وَشَدِيدًا، فَلَمَّا رَأَى جَزَعَهَا سَارَهَا الثَّانِيَةَ، فَضَحَّكَتْ، فَقَلَّتْ لَهَا: حَصَّكَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) مِنْ بَيْنِ نِسَائِهِ بِالسُّرُكِ، ثُمَّ أَنْتَ تَبْكِينِ؟ فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) سَأَلَهَا: مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام)؟ قَالَتْ: مَا كُنْتُ أُفْشِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (عليه السلام) سَرَهُ. قَالَتْ: فَلَمَّا ثُوُقَيَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) قَلَّتْ: عَزَّمْتُ عَلَيْكَ بِمَا لَيْ عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ لَمَّا حَدَّثْتِنِي مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام). فَقَالَتْ: أَمَا الْأَنَّ فَقَعَمْ، أَمَا حِينَ سَارَنِي فِي الْمَرْأَةِ الْأُولَى فَأَخْبَرَنِي: "أَنَّ جِبْرِيلَ كَانَ يُعَارِضُهُ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ، وَإِنَّهُ عَارِضَهُ الْأَنَّ مَرَّتَيْنِ، وَلَيْ لَأَرِي الْأَجَلَ إِلَّا قَدْ اقْتَرَبَ، فَأَتَقْرَبُ اللَّهَ وَاصْبِرِي، فَإِنَّهُ نَعَمُ السَّلْفُ أَنَا لَكَ". قَالَتْ: فَبَكَيْتُ بُكَائِي الَّذِي رَأَيْتِ، فَلَمَّا رَأَى جَزَعِي: سَارَنِي الثَّانِيَةَ فَقَالَ: "يَا فَاطِمَةُ أَمَا تَرْضَيِ أَنْ تَكُونِي سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ، أَوْ سَيِّدَةَ نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ". قَالَتْ: فَضَحَّكَتْ حَسَّكِي الَّذِي رَأَيْتِ. (بخاری / الاستئذان / ۵۹۲۸)

(عائشة) دهلى: خیزانه کانی پیغه مبهر (عليه السلام) هه موویان لای بیون هیچ کامیان ده رنه چوبوو، (فاطمة) (عليه السلام) پوی تیکردن و هات بولامان، پویشتنه کهی هیچ جیاواز نه بیو له پویشتنی پیغه مبهر (عليه السلام)، کاتی بینی مه رهه بای کرد و فه رمووی: "مه رهه با کچه که م" له پاشدا داینیشاند له لای راستیه وه یان چه پیوه، دوایی

چپه یه کی بُو کرد، گریا به گریانیکی به کول، کاتی بینی نقد بی تاقه ت بوروه، چپه یه کی تری بُو کرد، ئه مجا پیکه نی، پیم و ت: پیغامبر (ﷺ) تُوی تایبَهت کرد له نیوهدنی خیزانه کانیدا به نهینی که چی تُو ده گریت؟ کاتی پیغامبر (ﷺ) هه ستا لیم پرسی: پیغامبر (ﷺ) چی پیغامرووی؟ و تی: من نهینی پیغامبر (ﷺ) نادرکیم، کاتی پیغامبر (ﷺ) وفاتی کرد پیم و ت: سویندت لیده خوم به و مافانه هه مانه له سهرت پیم بلی: ئه و پُرژه پیغامبر (ﷺ) چی پیوتوی؟ و تی: نیستا به لئی، کاتی جاری یه که م چپه ی بُو کردم هه والی دامی: "که جبریل سالی جاریک یان دوو جار قورئانم پیده خوینیتی وه، به لام نیستا دوو جار پیسی خویندمه وه، به راستی من واده بینم ئه جهلم نزیک بوهته وه، له خوا بترسه و خوبگره من باشترين پیشینم بُوقو" ده لئی: گریام به و گریانه دیت، کاتی بیناقه تی منی بینی دووهم جار چپانی به گویمدا: "ئهی (فاطمه) پاری نابیت به وهی گورهی ئافره تانی باوه پداران بیت، یان گورهی ئافره تی ئه نوممه ته بیت". منیش پیکه نیم به و پیکه نینه دیت.

#### (۱۶) پله و پایه عائشہ دایکی برواداران (ﷺ)

۸۸۷- عن عائشة (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَرِيْتُكَ فِي الْمَنَامِ ثَلَاثَ لَيَالٍ، جَاءَنِي بِكَ الْمَلَكُ فِي سَرَّقَةٍ مِنْ حَرِيرٍ فَيَقُولُ: هَذِهِ امْرَأَتُكَ، فَأَكْشَفُ عَنْ وِجْهِكِ، فَإِذَا أُنْتِ هِيَ، فَاقُولُ: إِنِّيْ يَكُونُ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ يُمْضِيْهِ". (بخاری/ النکاح/ ۴۸۲۲)  
له (عائشہ) وه (ﷺ) ده لئی: پیغامبر (ﷺ) فه رمموی: "سی جار توم نیشاندرا له خه ودا، فریشته یه ک تُوی ده هینا بُرلام له ناو پارچه یه ک ئاوریشمندا دهیوت: ئه مه خیزانه که ته که سه رم لادایت ده بینم تُویت، منیش ده موت: ئه گه رئه م خه وه له خواه بیت ده یه بینیتیه دی

۸۸۸- عن عائشة (ﷺ) قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنِّي لَأَعْلَمُ إِذَا كُنْتُ عَنِي رَاضِيَةً، وَإِذَا كُنْتُ عَلَيَّ غَضِبِيًّا". قَالَتْ: فَقُلْتُ: وَمَنْ أَيْنَ تَعْرِفُ ذَلِكَ؟ قَالَ: "أَمَا إِذَا كُنْتَ عَنِي رَاضِيَةً فَإِنَّكَ تَقُولِينَ: لَا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ (ﷺ)، وَإِذَا كُنْتَ غَضِبِيًّا قُلْتَ: لَا وَرَبِّ إِبْرَاهِيمَ". قَالَتْ: قُلْتُ: أَجَلْ - وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ - مَا أَفْجُرُ إِلَّا اسْمَكَ. (بخاری/ النکاح/ ۴۹۳۰)

له (عائشہ) وه (ﷺ) پیغامبر (ﷺ) پیی و تم: من ده زانم چ کاتیک تُو لیم را زیست، و چ کاتیک لیم زویریت" ده لئی: پیم و ت: له کویوه ئه مه ده زانی؟ فه رمموی: "به وهی

هه رکات لیم را زی برویت ده لی: نه خیر به خوای موحه ممهد (ﷺ) و هه رکات لیم زویر برویت ده لی: نه خیر به خوای نیبراهیم "ده لی: وقت: به لی -والله تهی پیغه مبه ری خوا -ته نه ناوه کهی تو وا زلی دینم".

۸۱۹- عن عائشة (ﷺ): آنها کانت تلعب بالبنات عند رسول الله (ﷺ). قالت: وكانت تأتيني صواحبی فکن ینقعن من رسول الله (ﷺ). قالت: فكان رسول الله (ﷺ) یسریهن إلی. (بخاری/ الأدب/ ۵۷۷۹)

له عائشہ وہ (ﷺ) که ته و یاری به بیوکه شووشہ ده کرد لای پیغه مبه ر (ﷺ) ده لی: چهند ها ورییه کم هه بیون ده هاتن بولام، کاتی پیغه مبه ریان (ﷺ) ده بینی خویان ده شارده وه له شه رمدا، پیغه مبه ریش (ﷺ) یه که یه که ده بیناردن وه بولام.

۸۲۰- عن عائشة (ﷺ): أن الناس كانوا يتحررون بهدایاهم يوم عائشة، یتئعون بذلك مرضاة رسول الله (ﷺ). (بخاری/ الہبة/ ۲۴۳۵)

له (عائشة) وہ (ﷺ) که خه لک به دوای ته و دا ده گه پان له روزی عائشہ دا دیاریه کانیان بنین، مه بستیان ته وہ بیو پیغه مبه ر (ﷺ) پیی رانی و دلخوش بیی.

۸۲۱- عن عائشة (ﷺ): قالت: إن كان رسول الله (ﷺ) ليتقدّم، يقول: "أين أنا الیوم، أین أنا غداً". استبطنها و لیوم عائشة، قالت: فلما كان يوم قبضه الله بين سحری و نحری. (بخاری/ الجنائز/ ۱۳۲۳)

له (عائشہ) وہ (ﷺ) ده لی: پیغه مبه ری خوا (ﷺ) بوسه رهی من ده گه پا ده یفه رموو: "من ته مرق له کویم؟ من سبیه ینی له کویم؟" چونکه حه زی ده کرد زوویگاته وه روزه کهی عائشہ، ده لی: کاتی سه رهی من هاته وه خوای گه ورہ گیانی کیشا له نیوان سنگ و گه ردنی مندا.

۸۲۲- عن عائشة (ﷺ): آنها سمعت رسول الله (ﷺ) یقول قبل أن یموت، وهو مُسند إلى صدرها، وأصفت إليه وهو يقول: "اللهم اغفر لي، وارحمني، والحقني بالرقيق". (بخاری/ المغازی/ ۴۱۷۶)

له (عائشہ) وہ (ﷺ) کله پیغه مبه ری (ﷺ) بیستووه - به رله وه فاتی له کاتی کدا پالی دابوو به سینگیه وه - گویی لیگرت ده یفه رموو: "تهی خوایه لیم ببوره و به زه بیت پیامدا بیته وه و بمگه یه نه به خوشہ ویست" (مه بستی پیغه مبه ران و دانیشتوانی به هه شته)

٨٩٣- عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: كان رسول الله (ص) يقول وهو صحيحاً: "إنه لم يُقبضْتَ تَبَّيْنَ قَطُّ حَتَّى يُرَى مَقْعِدُه فِي الْجَنَّةِ، ثُمَّ يُخْبَرُ". قالت عائشة: فَلَمَّا نَزَلَ بِرَسُولِ اللَّهِ (ص) وَرَأَسُهُ عَلَى فَخْذِي، غُشِيَ عَلَيْهِ سَاعَةً ثُمَّ أَفَاقَ، فَأَشْخَصَ بَصَرَهُ إِلَى السَّقْفِ، ثُمَّ قَالَ: "اللَّهُمَّ الرَّفِيقُ الْأَعْلَى". قالت عائشة: قُلْتُ: إِذَا لَا يَخْتَارُنَا، قالت عائشة: وَعَرَفْتُ الْحَدِيثَ الَّذِي كَانَ يُحَدِّثُنَا بِهِ وَهُوَ صَحِيحٌ فِي قَوْلِهِ: "إِنَّهُ لَمْ يُقْبِضْتَ تَبَّيْنَ قَطُّ حَتَّى يُرَى مَقْعِدُه مِنَ الْجَنَّةِ، ثُمَّ يُخْبَرُ". قالت عائشة: فَكَانَتْ تَلْكَ أَخْرُ كَلْمَةً تَكَلَّمُ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَوْلُهُ: "اللَّهُمَّ الرَّفِيقُ الْأَعْلَى". (بخاري/المغازي) (٤١٩٤)

لـ(عائشة) (رضي الله عنها) دهلى: پيغه‌مبهـرـى خـوا (رضي الله عنها) لهـاتـيـكـدا لـهـشـسـاغـبـوـ دـهـيفـهـرمـوـوـ: "هـيـچـپـيـغـهـمـبـهـرـىـگـيـانـىـنـهـكـيـشـراـوـهـهـتـاـجـيـگـهـىـلـهـبـهـهـشـتـدـاـنـيـشـانـنـهـدـرـابـىـ، دـوـاـيـئـوـهـسـهـرـپـشـكـكـراـوـهـ" ، عـائـشـةـ دـهـلىـ: لـهـاتـيـكـداـنـهـخـوـشـىـ دـاـبـهـزـيـهـ سـهـرـپـيـغـهـمـبـهـرـ (رضي الله عنها) سـهـرـىـلـهـسـهـرـپـانـىـمـنـبـوـ، سـاتـيـكـبـيـهـوـشـبـوـئـهـمـجـاـهـوـشـىـ هـاـتـوـهـ وـچـاـوـىـ بـرـپـيـهـ سـهـقـفـهـكـهـ وـفـهـرـمـوـوـ: "ئـهـىـخـواـيـهـبـهـرـزـتـرـيـنـهـاـوـرـىـ" عـائـشـةـ دـهـلىـ: وـتـمـ كـهـوـبـوـئـيـمـهـهـلـتـابـزـيرـىـ، ئـهـوـفـهـرـمـوـدـهـيـشـ زـانـىـ كـلـهـ حـالـىـلـهـشـسـاغـيـداـ پـيـىـ دـهـفـهـرـمـوـوـيـنـ: "هـيـچـپـيـغـهـمـبـهـرـىـگـيـانـىـنـاـكـيـشـرـيـتـهـتـاـجـيـگـهـىـلـهـبـهـهـشـتـدـاـنـيـشـانـنـهـدـرـيـتـ، پـاـشـئـوـهـسـهـرـپـشـكـدـهـرـكـيـتـ" عـائـشـهـ دـهـلىـ: دـوـاـشـهـىـپـيـغـهـمـبـهـرـ (رضي الله عنها) كـهـلـهـدـهـمـىـ دـهـرـچـوـوـفـهـرـمـوـدـهـىـ "الـلـهـمـرـفـيقـالـاـعـلـىـ" بـوـوـ.

٨٩٤- عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: كان رسول الله (ص) إذا خرج أقرع بين نسائه، فطارت القرعة على عائشة وحصنة، فخرجتا معاً جمِيعاً، وكان رسول الله (ص) إذا كان بالليل سار مع عائشة يتَحدَثُ معها، فقالت حصنة لعائشة: ألا ترکين الليلة بغيري وأركب بغيرك، فتَنَظِّرِينَ وَأَنْظُرُ؟ قالت: بلـىـ، فركبت عائشة على بغير حصنة، وركبت حصنة على بغير عائشة (رضي الله عنها)، فجاء رسول الله (ص) إلى جمل عائشة وعلـيـهـ حـصـنـةـ، فـسـلـمـ ثـمـ سـارـ مـعـهـ حـتـىـ نـزـلـوـاـ، فـأـنـتـقـدـتـهـ عـائـشـةـ، فـقـارـتـ، فـلـمـ نـزـلـوـاـ جـعـلـتـ تـجـعـلـ رـجـلـهـ بـيـنـ الـأـذـخـرـ وـتـقـوـلـ: يـاـ رـبـ سـلـطـ عـلـيـ عـقـرـيـاـ وـحـيـةـ تـلـدـغـنـيـ، رـسـوـلـكـ، وـلـاـ أـسـتـطـيـعـ أـقـولـ لـهـ شـيـئـاـ. (بخاري/النـكـاحـ) (٤٩١٣)

لـ(عائشـهـ) وـهـ (رضي الله عنها) دـهـلىـ: پـيـغـهـمـبـهـرـ (رضي الله عنها) هـرـكـاتـ سـهـفـرـىـ بـكـرـدـاـيـهـ تـيـرـوـپـشـكـ دـهـكـرـدـ لـهـ نـيـوانـ خـيـزانـهـ كـانـيـداـ، جـارـىـكـ تـيـرـوـپـشـكـهـكـهـ بـوـ (عـائـشـةـ وـحـصـنـهـ) دـهـرـچـوـوـ،

هه ردوکیان له گهلى ده رچون، پيغه مبهري خوا (ﷺ) ئه گه به شه و پيگای بکردا يه له گه عائشه ده پقبي و قسهى له گه ده كرد، جاريکيان (حفصه) به عائشهى و ته ئايا ئه مشه و توسوارى و شتره كهى من نابيت، منيش سوارى و شتره كهى تو بيم، هه تابزانين چى پروده دات؟ عائشه و ته: به لى، عائشه سوارى و شتره كهى حفصه ببو، حفصه يش سوارى و شتره كهى عائشه ببو (ﷺ)، پيغه مبهري (ﷺ) هات بولاي و شتره كهى عائشه حفصه له سهربو سه لامى ليکرد و له گهلى پقبي هه تا دابه زين، عائشه پيغه مبهري ليونبوو غيره ت گرتى، كاتى دابه زين عائشه پيى ده خسته ناو درك و ده يوت: ئه په روه ردگار دوپشكى ماريكم بق بنيره بمگه زيت، ئه و پيغه مبهري تويه و ناتوانم هيچي له پرودا بللیم.

٨٩٥- عن أبي موسى (ﷺ) قال: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "كَمَلَ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ، وَلَمْ يَكُنْ مُكْمِلٌ مِنَ النِّسَاءِ عَيْرُ مَرِيمَ بِنْتِ عُمَرَ، وَأَسِيَّةَ أَمْرَأَةِ فَرِعْوَنَ، وَإِنَّ فَضْلَ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ الْتَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ". (بخاري/الاذبياء/ ٣٢٣٠)  
له (أبي موسى) و (ﷺ) دهلى: پيغه مبهري (ﷺ) فه رموسى: "پياوان زقريانلى كامل بعون، به لام ئافره تان كامليان تيانه بعوه، جگه له (مريمى كچى عمران) و (آسييى خيزانى فرعون)، به راستى پيزى عائشه به سهربا ئافره تانى تردا، و هك پيزى گوشتاو وايه به سهربا خواردنە كانى تردا".

٨٩٦- عن عائشه (ﷺ) زوج النبي (ﷺ) قالت: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "يَا عَائِشَةُ، هَذَا جِبْرِيلٌ يَقُرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ". قالت: فَقَلَتْ: وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ، قَالَتْ: وَهُوَ يَرَى مَا لَا أَرَى. (بخاري/فضائل الصحابة/ ٣٥٥٧)

(عائشه) (ﷺ) دهلى: پيغه مبهري (ﷺ) فه رموسى: "ئه عائشه ئه و (جبريل) ده سه لامت ليىدە كات (وتى): (عليه السلام ورحمة الله) ئه و شتى واى ده بىنى من نه مده بىنى. (مه بستى پيغه مبهري (ﷺ))

٨٩٧- عن عائشه (ﷺ) أنها قالت: جَلَسَ إِحْدَى عَشْرَةِ امْرَأَةٍ، فَتَعَاهَدْنَ وَتَعَاقدْنَ أَنْ لَا يَكُنْ مِنْ أَخْبَارِ أَنْوَاجِهِنَّ شَيْئًا، قَالَتِ الْأُولَى: زَوْجِي لَحْمُ جَلْعَثُ، عَلَى رَأْسِ جَبَلٍ وَغَرِّ، لَا سَهْلٌ فَيُرْتَقِي وَلَا سَمِينٌ فَيُنْتَقِي. قَالَتِ الْثَانِيَةُ: زَوْجِي لَا أَبْثُ خَبَرَهُ، إِنِّي أَخَافُ أَنْ لَا أَذْرَهُ، إِنْ أَذْكُرْهُ أَذْكُرْ عُجَرَهُ وَبِعَرَهُ. قَالَتِ الْثَالِثَةُ: زَوْجِي الْعَشَقُ، إِنْ أَنْطِقَ أَطْلَقَ، وَإِنْ أَسْكَنَ أَعْلَقَ. قَالَتِ الرَّابِعَةُ: زَوْجِي كَلَيلٌ تَهَامَهُ، لَا حَرٌّ وَلَا قَرٌّ، وَلَا

مَحَافَةٍ وَلَا سَامَةً. قَالَتِ الْخَامِسَةُ: نَوْجِي إِنْ دَخَلَ فَهَدَ وَإِنْ خَرَجَ أَسَدَ، وَلَا يَسْأَلُ عَمَّا عَهَدَ، قَالَتِ السَّادِسَةُ: نَوْجِي إِنْ أَكَلَ لَفَّ، وَإِنْ شَرَبَ اشْتَفَّ، وَإِنْ اضْطَجَعَ التَّفَّ، وَلَا يُولِجُ الْكَفَّ لِيَعْلَمَ الْبَيْثُ. قَالَتِ السَّابِعَةُ: نَوْجِي غَيَّاً وَ-أَوْ غَيَّاً وَ- طَبَاقَا وَ، كُلُّ دَأْ وَ لَهُ دَأْ، شَجَّكَ أَوْ فَلَكَ، أَوْ جَمَعَ كَلَّا لَكَ. قَالَتِ الثَّامِنَةُ: نَوْجِي الْرَّبِيعُ زَيْنُ زَيْنِي، وَالْمَسُّ مَسُّ أَرْتَيْ. قَالَتِ التَّاسِعَةُ: نَوْجِي رَفِيعُ الْعَمَادِ، طَوِيلُ النَّجَادِ، عَظِيمُ الرَّمَادِ، قَرِيبُ الْبَيْتِ مِنَ النَّادِيِ. قَالَتِ الْعَاشِرَةُ: نَوْجِي مَالِكُ، وَمَا مَالِكُ؟ مَالِكُ خَيْرٌ مِنْ ذَلِكَ، لَهُ إِيلٌ كَثِيرَاتُ الْمُبَارَكِ قَلِيلَاتُ الْمَسَارِحِ، إِذَا سَمِعْنَ صَوْتَ الْمَزْهَرِ أَيْقَنَ أَنَّهُنَّ هَوَالُكُ. قَالَتِ الْحَادِيَةُ عَشْرَةً: نَوْجِي أَبُو زَرْعَ فَمَا أَبُو زَرْعَ؟ أَنَّاسٌ مِنْ حُلَيْ أَذْنِي، وَمَلَّا مِنْ شَحْمٍ عَصْدِيِّ، وَبِجَهْنِي فَبَجَحَتِ إِلَيْنِي، وَجَدَنِي فِي أَهْلِ غَنِيمَةِ بِشَقِّ، فَجَعَلَنِي فِي أَهْلِ صَهْبِيِّ وَأَطْبِطَ وَدَائِسَ وَمُنْقَ، فَعَنْدَهُ أَقُولُ فَلَا أَقْبِيُ، وَأَرْقَدُ فَأَتَصْبِيُّ، وَأَشْرَبُ فَأَنْتَنَّ. أَمْ أَبِي زَرْعَ، فَمَا أَمْ أَبِي زَرْعَ؟ عَكُومُهَا دَاهَ، وَبَيْتُهَا فَسَاحَ، إِنْ أَبِي زَرْعَ، فَمَا إِنْ أَبِي زَرْعَ؟ مَضْجَعُهُ كَسْلٌ شَطَبَةٌ، وَيُشْبِعُهُ دَرَاعُ الْجَفَرَةِ، بَيْتُ أَبِي زَرْعَ، فَمَا بَيْتُ أَبِي زَرْعَ؟ طَوْعُ أَبِيَّهَا وَطَوْعُ أَمِهَا، وَمَلْ وَكَسَانُهَا وَغَيْظُ جَارِتَهَا، جَارِيَةُ أَبِي زَرْعَ، فَمَا جَارِيَةُ أَبِي زَرْعَ؟ لَا تَبْثُثُ حَدِيثَنَا تَبْيَنَّا، وَلَا تَنْقَثُ مِيرَتَنَا تَنْقِيَنَا، وَلَا تَمْلَأْ بَيْتَنَا تَعْشِيشَا. قَالَتِ: خَرَجَ أَبُو زَرْعَ وَالْأَوْطَابُ تُمْضَخُ، فَلَقَيَ امْرَأَةً مَعَهَا وَلَدَانَ لَهَا كَالْفَهْدَيْنِ، يَلْعَبَانَ مِنْ تَحْتَ خَصْرَهَا بِرْمَانَتَيْنِ، فَطَلَقَنِي وَنَكَحَهَا. فَنَكَحْتُ بَعْدَهُ رَجُلًا سَرِيَّا، رَكْبَ شَرِيَّا، وَأَخْذَ خَطِيَّا، وَأَرَاحَ عَلَيَّ نَعْمَا تَرِيَّا، وَأَعْطَانِي مِنْ كُلِّ رَائِحَةِ نَوْجَا، قَالَ: كُلِي أَمْ زَرْعَ، وَمِيرِي أَمْ لِكَ، فَلَوْ جَمَعْتُ كُلَّ شَيْءٍ أَعْطَانِي مَا بَلَغَ أَصْفَرَ أَنَّيْ أَبِي زَرْعَ. قَالَتِ عَائِشَةُ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "كُنْتُ لَكِ كَأَبِي زَرْعَ لِأَمْ زَرْعَ". (بَخَارِي / النَّكَاح / ٤٨٩٣)

(عَائِشَةُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَهْلَى: يازده زن دانیشتن په یمانیان له گهله یه کتره بست هر که س

باسی میردی خوی به راستی بکات و هیچی لی نه شاریت و هو:

یه که میان و تی: میرد که هی من گوشتشی و شتریکی له پر و لاوازه، وابه سه رچیا یه کی سه خته و هو، نه پیگایه کی ثانانه له به رئاسانی بتوی سه رکه وی، نه قله ویشه له برقه لوهی به زی لی بگیریت. (مه بهستی ئوهیه زور پژد و بی که لک و توره یه؟)

دووه میان و تی: هه والی میرد که م بلاونا که مه و هو، من ده ترسم له و هی گه رئی نه گه ریم، چونکه گه ره باسی بکه م ده بی باسی هه موو گری و ده ماره ره و و شکه کانی لاشه و ناویکی بکه م. (مه بهستی ئوهیه گه ره باسی بکه م ده بی باسی هه موو خراپه کانی بکه م ئوهیش ناکریت، چونکه پیی ده گاته و هه ته لاقم ده دات).

سیّهه میان و تی: میرده کهی من دریشیکی به دکاره، ئه گهه رقسه بکهه ته لاق ده دریم، ئه گهه رقسه یش نه کهه به مولقی ده مینمه وه. (چونکه نه بیوه ژنم شوبکهه و نه مافی ژن و میردایه تیشم هه یه لای ئه و)

چواره میان و تی: میرده کهی من وهک شهه وی ولاتی حیجازه، نه گهه رم و نه سارده، نه لیی ده ترسم و نه لیی بیزارم. (واته لیک پازین و یه کیان خوشده ویت).

پینجه میان و تی: میرده کهی من که هاتوه ده لیی ویزه (فهد) پرسیار ناکات له شتمه که و مال که پیشتر دایناوه، که ده ریشچوو ده لیی شیره له گهه ل دوزمن (برگه کهی یه کهه مه بهستی ئه وه یه وهک ویز نور ده خه وی، یان نور په لاماری خیزانی دهدا و باوهشی پیاده کات، برگه کانی تریش پوونه).

شه شهه میان و تی: میرده کهه گهه خواردی لولی ئه دا، گهه خواردیه وه چوپی لیئه بپیت، که پالیش کهوت خوی ده ئالینی لیفه کهی و دهست ناخاته ناو دهستم تابه ئازار و ئاره زوه کانم بزانیت (مه بهستی ئه وه یه نور خوره، پژده، خه می منداله کانی نیه، یاری له گهه ل خیزانی ناکات).

حه و ته میان و تی: میرده کهه هیچ نه زانه گهه وجه، هیچی پینناکریت، هه موو ده ردیک لهوا کویه، یان سه رت ده شکنی، یان ئیسکت ده قرتینی، یان هه ردووکیانت پیکه وه بؤ بجه دینی.

هه شته میان و تی: میرده کهی من بؤنی خوشه وهک (رَنْب) (گیایه کی بؤن خوشه نه رم و شلیشه وهک که رویشک (ده گونجی مه بهستی په وشت به رزی و شیرین خوویی بیت).

توهه میان و تی: میرده کهی ماله کهی به رزه، قایشی شمشیره کهی دریزه، خوله میشی کوانووی نوره، ماله کهی له یانه هی قه و مه کهی وه نزیکه. (برگه کهی یه کهه ئاماژه یه به دهوله مهندی و سه رباه رزی، دووههم به بالا به رزی، سیّهه م به میوانداری نور، چواره م به وهی مالی هه ردیم جیگای راویزی که سه کانیه تی).

ده یه م و تی: میرده کهی من سامانداره، به لام چ سامانداریک؟ سامانداریکه؟ چاکتر له وهی من بؤتانی باس ده کهه، و شتره کانی مولگه کی شه ویان نوره له وه رگایان که مه، هه رکات ده نگی گورانی و زورنایان بیست دل نیاده بن له وهی له ناو ده چن. (مه بهستی ئه وه یه، و شتره کانی له مولگا دا نور، به لام ئه وهنده یان لی سه ر ده بین

بۆ کەمەبنەوە لەوەرگا ، ھەركات شايى و گۇرانى ھەبۇۋەن بەتەماى ۋىيان نامىنەن).

يازدەھەم وتى: مىرددەكەى من (أبو زرع) كام (أبو زرع)؟ گويمى خستبۇوه لەرزە بە گوارە و ئاللىتون، بارزۇلەئى قەلە وو پىرىپەزكىرىبۇوم، زۆر دلخۇشى كىرىبۇوم، زۆر بە خۆم دلخۇشبووم، منى دەرھىندا لە شوپىنېكى ئازەلدار و سەختگۈزەراندا، گواستىمېوه بۆ مالىكى دەولەمەند و پىر لەھىلەكى ئەسپ، وشترى بەبار، كەلە گرانى بارەكانياندا جىپەرى كۆپانەكانيان دەھات، بۆ مالىكى پېلە مەزرا و خەرمانى چاڭ و بىزق و بىزى ئەخەوتم و بەيانى خەوم دەكىرد، دەم خواردەوە تا پاراوا دەبۇوم، دايىكى (أبو زرع)، كام دايىكى (أبو زرع)؟ خەرار و جەوالەكاني قورس و پېرە، مالەكەى بەرپان و فراوانە. كورپەكەى أبوزرع كام كورپى أبو زرع جىگا خەوهەكەى وەك شەمشىرى لە كىيىان دەرھاتوو بۇو، يان وەك لقى دارخورماي سەوزى لەگەلار رووتىراو (واتە: كەم گوشت و ناوقەد بارىك) دەستى كارزۇلەيەك تىرى دەكىرد، (واتە كەم خۆر بۇو).

كچەكەى أبو زرع، كام كچى أبو زرع گوپىپايەلى باوک و دايىكى، قەلە و خرپىن و پىرىپەكراسەكەى، رقى ھەويىكەى ھەلەدەسان (ئەوهەندە جوان بۇو).

كەنیزەكى أبو زرع، كام كەنیزەكى أبو زرع؟ نەيىنى يەكانيانى نەدەبرە دەرەوە، خواردن و بۇزىيەكاني بەفيپۇ نەدەدا و دىزى لىتىنەدەكىد مالەكەى نەدەكىد بە هيىلانەي بەدكارى وبەدكاران، يان مالەكەمانى پىر نەدەكىد لە زىل و پىسى.

پۇزىك (أبو زرع) دەرچۇو لە مالەئەوهەندە زۇو بۇو مەشكەكان دەزەنران، تۇوشى ئافرەتىكەنەت دوو مەندالى پىبۇو وەك دوو وىز وابۇون يارىيان دەكىد لەزىر كەلەكيدا، بەدوو ھەنار، (مەبەستى مەمكەكانييەتى) منى تەلاق دا و ئەۋى مارەكىد، دوای ئە و شوم كىد بەپىاۋىكى سەخى و ئابپۇمەند، سوارى ئەسپى دۈزىن شىكىن دەبۇو، پىسى (خطى) زۆر چاڭى بەدەستەوە بۇو، ئازەل و وشترى چاڭى دامى، لە ھەمۇو جۆرىك ئازەل بەشى دام، پىيى وتم: ئەم (أم زرع) بخۇ و، بەشى كەس و كارىشىت بىنېرە، ئەگەر ھەمۇو ئەو شتانەي ئە و پىيىداوم كۆى بکەمەوە لەلائى من ناگاتە تەنها جامۇلەكە بچۈلەيەكى (أبو زرع).

عائشہ دهلى: پيغامبر (ﷺ) پي فرمودي: "من بو تو وک أبو زرع وام بو ام زرع".

(١٧) پله و پايه خهد يجهي دايکي باوهه رداران (ﷺ)

٨٩٨- عن عبد الله بن جعفر قال: سمعت علیاً (ﷺ) بالكونه يقول: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: "خير نسائنا مريم بنت عمران، وخير نسائنا خديجه بنت خويلد". قال أبو كريمه: وأشار وكيع إلى السماء والأرض. (بخاري / فضائل الصحابة/٤٠١٤)

له (عبد الله) کوري (عفتر) وده دهلى: بيستو ومه له علی (ﷺ) له کوفه دا دهيوت: بيستو ومه له پيغامبر (ﷺ) دهيفه رمود: "باشترين ئافرهتى سەر زەمین (مريم) کچي عمران) و (واته له سەر دەمى خويida) باشترين ئافرهتى سەر زەمین (خديجه) کچي خوييلد) و (ئەويش هەر لە سەر دەمى خويida) أبو كريپ كەئم فرموده يەي گىراوه تەوه دهلى: (وكيع) له کاتى گىراوه وەي فرموده كەدا ئامازەي كرد بۇ ئاسمان و زەمین، (واته: راناوي (نسائنا) ئەوه دەگەيەنلى له نىوان ئاسمان و زەمیندا له دوانە چاكتىر نەبۈون).

٨٩٩- عن عائشة (ﷺ) قالت: استأذنت هالة بنت خويلد أخت خديجة على رسول الله (ﷺ)، فعُرِفَ استئذان خديجة، فارتاح لذلك، فقال: "اللهم هالة بنت خويلد". فغرت. فقلت: وما تذكر من عجائز قريش حمرا و الشدّقين، هلّكت في الدّهر فآبائك الله خيرًا منها. (بخاري / فضائل الصحابة / ٣٦٠٧، ٣٦٠٩)

له (عائشة) وده دهلى: جاريک (هاله) دى کچي (خوييلد) خوشكى خديجه مۆلەتى خواست له پيغامبىر (ﷺ) يادى مۆلەت خواستنەكى خديجه كەوتەوه (چونكە دەنگىيان بېيەك دەچوو) پي دلخوش بۇو فرمودي: "ئەي خوايە (هاله) دى کچي خوييلد) بىت! "منىش غىرەت گىتمى و وتم: يادى چى دەكەيتەوه له پىرەزنىك لە پىرەزنىك قورەيش، شەولە سورى پوك بەدەرهەو بۇوى دان لە دەمانە ماو، كە چەند سالىيکە مردووه، خواي گەورە باشتىر لە وى پى به خشىويت.

٩٠- عن عائشة أم المؤمنين (ﷺ) قالت: قال رسول الله (ﷺ): "أسرعهن لحاقاً بِي أطْوَلُكُنْ يَدَا". قالت: فَكَنَّ يَتَطَلَّوْنَ أَيْتَهُنَّ أطْوَلُ يَدَا. قالت: فَكَانَتْ أطْوَلَنَا يَدَا زَيْبُ، لِأَنَّهَا كَانَتْ تَعْمَلُ بِيَدِهَا وَتَصَدِّقُ. (بخاري / الزكاة / ١٣٥٤)

(عائشة) دهلى: پيغهمبه (ﷺ) فه رمومي: "ئوه تان كه زوتر به دواي مندابىن، ئوه تانه كه دهستى له هموتون دريئز تره". خيزانه كانى پيغهمبه (ﷺ) دهستيان دريئز ده كرد بزانن كامييان دهستى دريئزه؟ به لام زهينه ب له هموبيان دهستى دريئز تر بولو، چونكه به دهستى خوى ئيشى ده كرد و خيرى لىدە كرد (ئوه يش يە كەم كەس بولو له خيزانه كانى دواي خوى و هفاتى كرد، ئەم جازانيان مە بهستى به دهستى دريئز چىبۈوه؟).

٩٠١- عن أنس (ﷺ) قال: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) لَا يَدْخُلُ عَلَى أَخْوَةِ النِّسَاءِ إِلَّا عَلَى أَنْوَاجِهِ، إِلَّا أُمّ سَلَيْمَ فَإِنَّهُ كَانَ يَدْخُلُ عَلَيْهَا، فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ: "إِنِّي أَرْحَمُهَا، قُتِلَ أَخْوَهَا مَعِيْ". (بخاري/الجهاد/٢٦٨٩)

(انس) ئى كوبى (مالك) دهلى: پيغهمبه (ﷺ) نەدەچوو بۆ مالى هىچ ئافرهتىك جىگەلە خيزانه كانى و، جىگە لە (أم سليم) كەدەچوو بۆ دىدەن ئە ويش، لەم باره وە پرسىيارى لىكرا فه رمومي: "بە راستى بە زەيىم پىايدا دىتە وە براكەي لەكەل مەندا كورىدا". (براکى) (حرام) ئى كوبى (ملحان) بولو

(١٨) پلهو پايىه زەيد كورى حارثە و ئوسامە كورى زەيد (ﷺ)

٩٠٢- عن ابن عمر (ﷺ) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: مَا كُنَّا نَدْعُ زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ إِلَّا زَيْدَ بْنَ مُحَمَّدَ، حَتَّى نَزَّلَ فِي الْقُرْآنِ: (ادْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ مُوْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ) (الأحزاب: ٥). (بخاري/التفسيير/٤٥٠٤)

لە (ابن عمر) دوھ (ﷺ) دهلى: ئىيمە (زىد كورى حارثە) مان بە (زىد كورى محمد) بانگ دە كرده تا قورئان نازىل بولو: (ادعوهم لآبائهم هو اقسط عند الله) الأحزاب: ٥ واتە: "بەناوى باوكىيان وە بانگىيان بىكەن ئوه دادگەرتە لای خوا".

٩٠٣- عن ابن عمر (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ: "إِنَّ تَطْعُنَتْ فِي إِمَارَتِهِ -يُرِيدُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ- فَقَدْ طَعَنْتُمْ فِي إِمَارَةِ أَبِيهِ مِنْ قَبْلِهِ، وَإِنَّمَا إِنَّ كَانَ لَخَلِيقًا لَهَا، وَإِنَّمَا إِنَّ كَانَ لَأَحَبَّ النَّاسِ إِلَيْيَ، وَإِنَّمَا إِنَّهُ إِنَّهُ مَذَا لَهَا لَخَلِيقٌ -يُرِيدُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ- وَإِنَّمَا إِنَّ كَانَ لَأَحَبَّهُمْ إِلَيَّ مِنْ بَعْدِهِ، فَأُووصِيْكُمْ بِهِ، فَإِنَّهُ مِنْ صَالِحِيْكُمْ". (بخاري/فضائل الصحابة/٣٥٢٤)

لە (ابن عمر) دوھ (ﷺ) كە پيغهمبەرى خوا (ﷺ) لە سەر مىنباھ فه رمومي: "ئەگەر تانه بەدن لە سەر كرده يى ئە و -مە بهستى أسامە كورى زىد بولو- تانه يشتان

داله سه رکرده بی باوکی به رله خوی، سویندم به خوائه و شایسته بیه سویندم به خوائه و خوشه ویسترن که سه لای من، سویندم به خوائه و شایسته بیه بقئه و کاره - واته اسماءی کوری زید - سویندم به خوا خوشه ویسترن که سه لای من دوای باوکی، ناموزگاریتان دهکم به (اسماء) به راستی ئه و له پیاوچاکه کانتانه".

#### (۱۹) پلهو پایهی بلالی کوری رهباح (ﷺ)

٤٩٤- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ) لبَّالَ عَنْ صَلَةِ الْغَدَةِ: "يَا بَلَالُ، حَدَّثْنِي أَرْجَى عَمَلَتْهُ عَدْكَ فِي الْإِسْلَامِ مَنْفَعَةً، فَإِنِّي سَمِعْتُ اللَّيْلَةَ حَشْفَ نَعْلِيْكَ بَيْنَ يَدَيِّ فِي الْجَنَّةِ". قَالَ بَلَالٌ: مَا عَمِلْتُ عَمَلًا فِي الْإِسْلَامِ أَرْجَى عَنْدِي مَنْفَعَةً مِنْ أُنْيَ لَا أَتَطَهَّرُ طُهُورًا تَامًا، فِي سَاعَةٍ مِنْ لَيْلٍ وَلَا نَهَارٍ، إِلَّا حَلَّتْ بِذَلِكَ الطُّهُورُ مَا كَتَبَ اللَّهُ لِي أَنْ أَصْلَى". (بخاري/ التهجد/ ۱۰۹۸)

له (ابی هریره) وہ (رضی اللہ عنہ) دھلی: پیغہمبہر (ﷺ) بہ بلالی فہرموو لہ نویڑی بہ یانیدا: "ئهی بلال قسم بق بکه بہ گہ ورہ ترین کرده وہت که سوددار بوبیت لہ نیسلامدا، بہ راستی من ئمشہ و گویم لہ خشہ نہ عله کانت بمو لہ بہ رده مندا لہ بہ هشتنا" بلال و تی: هیچ کرده وہی کم نہ کردووہ لہ نیسلامدا زیاتر ئومییدم پیسی هبیت، لہوہی کہ هر کات دھسنیویڑیکی ته واوم گرتی، لہ هر کاتیکی شہ، یان پوڑدا، بہو دھستنیویڑہو نویژم کردووہ ئوہ ندھی خوا بقی نویسیم.

#### (۲۰) پلهو پایهی ئنهنسی کوری مالک (رضی اللہ عنہ)

٤٩٥- عن أنسٌ (ﷺ) قال: جاءتْ بِي أُمّي أُمّ أنسٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وقد أَرْتَتْنِي بِيَصْنُفْ خَمَارَهَا وَرَدَّتْنِي بِيَنْصَفِهِ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا أَنْيَسٌ ابْنِي أَتَيْتُكَ بِهِ يَحْدُمُكَ، فَادْعُ اللَّهَ لَهُ. فَقَالَ: "اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ". قَالَ أَنْسٌ: فَوَاللَّهِ إِنَّ مَالِي لَكَثِيرٌ، وَإِنَّ وَلَدِي وَوَلَدَهُ وَلَدِي لَيَتَعَادُونَ عَلَى نَحْوِ الْمِائَةِ الْيَوْمَ". (بخاري/ الصوم/ ۱۸۸۱) (أنس) (رضی اللہ عنہ) دھلی: دایکم ھینامی بق لای پیغہمبہر (ﷺ) نیوہی سه رپوچہ کھی خوی کردووو بہ شہروال بق و نیوہ کھی تری کردووو بہ کراس بق، و تی: یار رسول الله نہ مه (أنیس) کو پمہ بق ھیناوی خزمہ تب بکات، بقی بپارپرہوو لہ خوا فہرمووی: "ئهی خوایه مال و مندالی نزركھی" انس: دھلی: والله ماله کم نزره، مندال و نوہ کانم ئه مړ لہ سه د زیاترن.

٩٦- عن أنس بن مالك (ﷺ) قال: مر رسول الله (ﷺ) فسمعت أمي أم سليم صوته، فقالت: يا أبي وأمي يا رسول الله، أتني. فدعها لي رسول الله (ﷺ) ثالث دعواتي قد رأيت منها اثنين في الدنيا، وأنا أرجو الثالثة في الآخرة. (بخاري/ الصوم/ ١٨٨١)

له(أنس)هه (ﷺ) دهلى: پيغه‌مبه (ﷺ) تيپه‌پي (به‌لاماندا) دايکم ده‌نگي بيست و تى: دايک و باوکم فيدات ئى پيغه‌مبه دوعا بق (أنس) بکه پيغه‌مبه (ﷺ) سى دوعاى بق كردم، دوانىانم له‌دنىادا به‌چاوى خۆم ديم سى‌هه‌مىشيان تکام واي له قيامه‌تدا ببىنem.

٩٧- عن ثابت، عن أنس (ﷺ) قال: أتى علي رسول الله (ﷺ) وأنا ألعب مع الغلمان، قال: فسلم علينا، بعثني إلى حاجة فابتلاه على أمي، فلما جئت قالت: ما حبسك؟ قلت: بعثني رسول الله (ﷺ) لحاجة، قالت: ما حاجته؟ قلت: إنها سر. قالت: لا تحدثن بسر رسول الله (ﷺ) أحداً. قال أنس: والله لو حدثت به أحداً لحدثتك يا ثابت. (بخاري/ الاستذان/ ٥٩٣١)

له(ثابت)هه، له(أنس)هه (ﷺ) دهلى: پيغه‌مبه (ﷺ) تيپه‌پي به‌لامدا له‌گه‌ل منداران ياريم ده‌کرد، دهلى: سه‌لامى لي‌کردين و، منى نارد بق پيويستييک دره‌نگ چوومه‌هه بولاي دايکم، پىي وتم: بوج دواکه‌وتى؟ وتم: پيغه‌مبه (ﷺ) ناردمى بق پيويستييک، وتم: پيويستييک‌هه چى بى؟ وتم: شتىكى نه‌يىنې، وتم: نه‌يىنى پيغه‌مبه (ﷺ) بق هېچ كەس باس نە‌کەيت، أنس وتم: ئەگەر قسەم بکردايە قسەم بۇتۇ دە‌کرد ئەى (ثابت).

(٢١) پله‌وپايىه (جعفر) كورى (أبي طالب) و (اسماء) كىچى عميىس و دانىشتowanى كەشتىيەكە يان (ﷺ)

٩٨- عن أبي موسى (ﷺ) قال: بلغنا مخرج رسول الله (ﷺ) وتحن باليمين، فخرجنا مهاجرين إليه اناء أخوان لي أنا أصفرهما، أحدهما أبو بزدة والآخر أبو رهم، إما قال: بضئلا، وإما قال: ثلاثة وخمسين، أو اثنين وخمسين رجلا من قومي، قال: فركبنا سفينتنا، فلقيتنا سفينتنا إلى التجاشي بالحبشة، فوافقنا جعفر بن أبي طالب (ﷺ) وأصحابه عنده، فقال جعفر: إن رسول الله (ﷺ) بعثنا هامنا وأمرنا بالإقامة، فاقيموا معنا. فاقمنا معه، حتى قدمنا جميعا. قال: فوافقنا رسول الله (ﷺ) حين

افتتحَ خَيْبَرَ، فَأَسْهَمَ لَنَا أَوْ قَالَ: أَعْطَانَا مِنْهَا، وَمَا قَسْمَ الْأَحْوَاقَ عَنْ فَتْحِ خَيْبَرِ مِنْهَا شَيْئًا إِلَّا لَمْنَ شَهَدَ مَعَهُ، إِلَّا لِأَصْحَابِ سَفِينَتَنَا مَعَ جَعْفَرَ وَأَصْحَابِهِ، قَسْمَ لَهُمْ مَعْهُمْ. قَالَ: فَكَانَ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ يَقُولُونَ لَنَا -يَعْنِي لِأَهْلِ السَّفِينَةِ- نَحْنُ سَبَقْنَاكُمْ بِالْهُجْرَةِ، قَالَ: فَدَخَلْتُ أَسْمَاءَ بْنَتَ عُمَيْسَ -وَهِيَ مَمْنُ قَدْمَ مَعَنَا- عَلَى حَفْصَةَ نَفْعِ النَّبِيِّ (ﷺ) زَانِرَةً، وَقَدْ كَانَتْ هَاجَرَتِ إِلَى النَّجَاشِيِّ فِيمَنَ هَاجَرَ إِلَيْهِ، فَدَخَلَ عُمَرُ (ﷺ) عَلَى حَفْصَةَ وَاسْمَاءَ عِنْدَهُمَا. فَقَالَ عُمَرُ حِينَ رَأَى اسْمَاءَ: مَنْ هَذِهِ؟ قَالَتْ: اسْمَاءَ بْنَتَ عُمَيْسَ. قَالَ عُمَرُ (ﷺ): الْحَبَشِيَّةُ هَذِهِ؟ الْبَحْرَيَّةُ هَذِهِ؟ فَقَالَتْ اسْمَاءَ: نَعَمْ. فَقَالَ عُمَرُ: سَبَقْنَاكُمْ بِالْهُجْرَةِ، فَنَحْنُ أَحَقُّ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْكُمْ. فَغَضِبَتْ، وَقَالَتْ كَلْمَةً: كَذَبْتَ يَا عُمَرَ، كَلَّا وَاللَّهِ كُنْتُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يُطْعِمُ جَائِعَكُمْ، وَيَعْظِمُ جَاهِلَكُمْ، وَكُنَّا فِي دَارٍ -أَوْ فِي أَرْضٍ- الْبُعْدَا وَالْبَغْضَاءِ، فِي الْحَبَشَةِ، وَذَلِكَ فِي اللَّهِ وَفِي رَسُولِهِ (ﷺ)، وَإِيمَانِ اللَّهِ لَا أَطْعُمُ طَعَامَ إِلَا أَشْرَبَ شَرَابًا حَتَّى أَذْكُرَ مَا قُلْتَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَنَحْنُ كُنَّا نُؤْذَى وَنُخَافُ، وَسَأَذْكُرُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَإِسْلَامَهُ، وَاللَّهُ لَا أَكْذُبُ وَلَا أَزِيْعُ، وَلَا أَزِيدُ عَلَى ذَلِكَ. قَالَ: فَلَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ (ﷺ) قَالَتْ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّ عُمَرَ قَالَ كَذَّا وَكَذَّا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَيْسَ بِأَحَقَّ بِي مِنْكُمْ، وَلَهُ وَلِأَصْحَابِهِ مُجْرَةٌ وَاحِدَةٌ، وَلَكُمْ أَنْتُمْ أَهْلُ السَّفِينَةِ مُجْرَتَانِ". قَالَتْ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ أَبَا مُوسَى وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ يَأْتُونِي أَرْسَالًا، يَسْأَلُونِي عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ، مَا مِنَ الدُّنْيَا شَيْءٌ هُمْ بِهِ أَفْرَحُ وَلَا أَعْظَمُ فِي أَنْفُسِهِمْ مَمَّا قَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ أَبُو بُرْدَةَ: فَقَالَتْ اسْمَاءَ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ أَبَا مُوسَى وَإِنَّهُ لَيَسْتَعِدُ هَذَا الْحَدِيثَ مِنْيَ. (بخاري / المغازي / ٣٩٠)

لَهُ (أَبُو مُوسَى) (ﷺ) دَهْلَى: ئَيْمَهُ كَهْ سَهْرَهْ لَدَانِي پِيْغَهْ مَبَهْ رَمَانِ (ﷺ) پِيْگَهْ يَشَتَ لَهُوكَاتَهْ دَاهِيْهَ مَهْنَ بَوَوِينَ دَهْ رَجَوَوِينَ خَوْمَ وَدَوْوَ بَرَامَ بَوَوِينَ مَنْ بَچَوَكَهْ كَهْ يَانَ بَوَوِمَ، يَهْ كَيْكِيَانَ (أَبُو بَرَدَة) وَئَهْ وَيَ دَى (أَبُورَهْمَ) بَوَوِ، وَتَى: لَهْ كَهْلَ چَهَنْدَ پِيَاوَيِكَ، يَانَ پَهْ نَجَاوَ سَىَ، يَانَ پَهْ نَجَاوَ دَوَوَ پِيَاوَى هَوْزَهْ كَهْ مَانَ، سَوَارِي كَهْ شَتِيَّهَ كَهْ بَوَوِينَ كَهْ شَتِيَّهَ كَهْ لَهْ حَهْ بَهْ شَهَ دَاهِيْهَ زَانِدِينَ لَايَ پَاشَائِي نَهْ جَاشِيَ، لَهَوَيَ تَوْشِي (جَعْفَرِيَ) كُورِيَ (أَبُو طَالِب) وَيَارِهَ كَانِي هَاتِينَ، جَعْفَرَ وَتَى: پِيْغَهْ مَبَهْ رَهْ (ﷺ) ئَيْمَهَيِ نَارِ دَوَوَهَ وَفَهْ رَمَانِيْشِيَ پِيَّدَاوِينَ لَيَرَهَ بَمِينِينَ، ئَيْوَهَشَ لَهْ كَهْلَ ئَيْمَهَ بَنَ، لَهْ كَهْلَ ئَهْ وَانَ مَاهِنَهَ وَهَهْ تَا پِيَّكَهَوَهَ هَاتِينَ، بَهَ كَوْمَهَلَ گَهِ يَشَتِينَ بَهَ پِيْغَهْ مَبَهْ رَهْ (ﷺ) لَهَ كَاتِي ئَازَادَ كَرْدَنِي (خَيْبَرِيَ) دَاهِيْهَ وَسَامَانَهَ بَهْ شَدَارِيَ كَرْدِينَ، يَانَ وَتَى: پِيَّيَ بَهْ خَشِينَ، بَهْ شَىَ كَهْ سَىَ تَرِيشِى

نهدا لهوانه‌ی لهکاتی ئازاد کردنیدا لهوئ نهبوون، جگه له دانیشتوانی ئو که شتیه‌ی ئیمە و، (جعفر) و یاره‌کانی، له‌گەل ئواندا بهشی داین. دەلی: هەندى کەس پییان دەوتین - واتە: به ئەھلى کەشتییەکە - ئیمە به کۆچ پیشتان کەوتووین، (اسماء)ی کچى (عمیس) کە یەکى بۇو لهوانه‌ی له‌گەل ئیمە هاتبۇون چوو بۇ دیدەنی (حفصە)ی خیزانى پیغەمبەر (ﷺ)، کە ئەویش کۆچى کردىبوو بۇ لای نەجاشى له‌ناو ئوانه‌دا کە کۆچیان کردىبوو، عومەر (ﷺ) هات بۆلای حفصە، اسماء لای دانیشتبۇو، عمر کاتى (اسماء)ی بىینى وتى: ئەمە کىيە؟ وتى: (اسماء)کچى (عمیس)۵، عمر (ﷺ) وتى: ئەمە حەبېشىيەکەيە؟ ئەمە بەحرىيەکەيە؟ اسماء وتى: بەلی، عومەر وتى: ئیمە لېتان پیشکەوتووین بە کۆچ، ئیمە له پیشترین بە پیغەمبەرى خوا له ئیوه، اسماء پقى ھەستا و وشەيەك لەدەمى دەرچو: درق دەكەيت ئەمە عومەرنە (والله) ئیوه له‌گەل پیغەمبەر بۇون (ﷺ) برسیتانى تىر دەکرد، نەزانتانى فىردىھە، ئیمە له خاکى دورخراوه‌کان و پق لىگىراوه‌کاندا بۇوین، لەحەبەشە، ئەمە يش له پىنناوى خوا و پیغەمبەرى خوا (ﷺ)، سوئىند بەخوا نان ناخۆم و ئاوا ناخۆمەوە، هەتا ئەوهى تو وتت باسى نەكەم بۇ پیغەمبەر، ئیمە ئازارىدە دراين و دەرسىتىراين، ئەمە باس دەكەم بۇ پیغەمبەر (ﷺ) و پرسیارى لىدەكەم، درق ناكەم و له پاستىي لانادەم و زیاتر لەمە نالىم. دەلی: کاتى پیغەمبەر هات وتى: ئەمە پیغەمبەرى خوا عومەر ئاوا و ئاواي وت، پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "ئەو له پیشترىي بەمن لە ئیوه، ئەمە ياره‌کانى يەك کۆچیان ھەيە، ئیوه خەلکى کەشتیيەکە دوو کۆچتەن ھەيە". اسماء دەلی: دىم أبو موسى و يارانى ئەو کەشتیيە پۇل پۇل دەھاتن بولام و پرسیارى ئەم فەرمۇودەيان لەمن دەکرد، لەدنىادا ھىچ شتى نەبۇ دلخوشکەر تر و گەورەتر بىت لای ئەوان لهوهى کە پیغەمبەر (ﷺ) پىسى فەرمۇوبۇون، (أبو بُردة) دەلی: اسماء دەلی: من (أبو موسى)م بىینى داواي دووبىارە كەرنەوهى ئەم فەرمۇودەي لەمن دەکرد.

## (٢٢) پلهو پايەي عبادالله ي كوري عباس (ﷺ)

٩٠٩ - عن ابن عباس (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَتَى الْخَلَّا، وَفَوَضَعَتُ لَهُ وَضْوَءًا، فَلَمَّا خَرَجَ قَالَ: "مَنْ وَضَعَهُمْ هَذَا؟" - فِي رِوَايَةِ زُهَيرٍ - قَالُوا - وَفِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ: قُلْتُ - أَبْنُ عَبَّاسٍ. قَالَ: "اللَّهُمَّ فَقِهْهُ فِي الدِّينِ". (بخاري/الوضوء/١٤٣)

(أَبْنَ عَبَّاسٍ) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دَهْلَى: پیغه‌مبه (عَلَيْهِ السَّلَامُ) چووه سه‌ر پیش‌او، منیش ئاواي ده‌سنويش بق ناما‌ده‌کرد، کاتى ده‌رچوو فه‌رمoo: "کى ئەم ئاواهى داناوه؟" - له‌ريوايي‌تى زهيردا - و‌تىان، - له‌ريوايي‌تى بکردا - و‌تم: أَبْنَ عَبَّاسٍ. فه‌رمoo: "ئەي خوايي شاره‌زاي بکه له‌ديندا".

### (٢٣) پله‌وپايي‌تى عبد‌الله‌ي كورى عمر (عَلَيْهِ السَّلَامُ)

٩١- عن أَبْنَ عَمْرَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: كَانَ الرَّجُلُ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِذَا رَأَى رُؤْيَا قَصَّهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَتَمَنَّى أَنْ أَرَى رُؤْيَا أَعْصَهَا عَلَى النَّبِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: وَكُنْتُ غَلَامًا شَابًا عَرَبًا، وَكُنْتُ أَنَا مُ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى عَنْدِ رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَرَأَيْتُ فِي النَّوْمِ كَانَ مَلَكِينَ أَخْذَانِي فَذَهَبَا بِي إِلَى النَّارِ، إِذَا هِيَ مَطْوِيَّةً كَطْلَى الْبَيْرِ، وَإِذَا لَهَا قَرَنَانَ كَقَرَنَى الْبَيْرِ، وَإِذَا فِيهَا نَاسٌ قَدْ عَرَفْتُهُمْ، فَجَعَلْتُ أَقُولُ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، قَالَ: فَلَقِيَهُمَا مَلَكٌ فَقَالَ لِي: لَمْ تُرَعِّ فَقَصَّصَتُهَا عَلَى حَفْصَةَ، فَقَصَّتُهَا حَفْصَةَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَقَالَ النَّبِيُّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): "نَعَمْ الرَّجُلُ عَيْدُ اللَّهِ، لَوْ كَانَ يُصْلَى مِنَ اللَّيْلِ". قَالَ سَالِمٌ: فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بَعْدَ ذَلِكَ لَا يَنَمُّ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا. (بخاري/ التهجد/ ١٠٧٠)

عبد‌الله‌ي كورى عمر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دَهْلَى: هه‌ريپاواي له ژيانى پیغه‌مبه‌ردا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) خه‌وي ده‌بىنى ده‌يگىپايه‌وه بق پیغه‌مبه (عَلَيْهِ السَّلَامُ). منیش خورگەم ده‌خواست خه‌ويك ببىنم و بىگىپم‌وه بق پیغه‌مبه (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، دَهْلَى: من كورىكى گەنجى بى خىزان ببوم، له مزگ و تدا ده‌خه و‌تم له‌سەردەمی پیغه‌مبه (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، له‌خودا ديم: دوو فريشته گرتىيان و بىدميان بق دوزه‌خ، كه ديم هر و‌هوك بير هەلچنراپوو، دوو شاخىشى هەببۇ و‌هك شاخى بير، كه سانىكى تىابوو ده‌مناسىينه‌وه، منیش ده‌موموت: په‌نا ده‌گرم بەخوا له ئاگر، په‌نا ده‌گرم بەخوا له ئاگر، دَهْلَى: فريشته‌يەكى تر گەيشت بەم دوو فريشته بەمنى و‌ت: مەترسە زيانات پىناگات، ئەم خه‌وهم كىپايه‌وه بق حفصه، ئەوپيش كىپايه‌وه بق پیغه‌مبه (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، پیغه‌مبه (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فه‌رمoo: "عبد‌الله پياواي چاکه گەر شەونویشى بکردايە". سالىم دَهْلَى: دواي ئەوه عبد‌الله بەشەو نەدەخه‌وت كەمىكى نەبىت. (مەبەست له شاخى بير ئەوه دوو كۆلەكەيە كە شىشى چەرخەكەيان له‌سەر داده‌منى بق ئاوه‌لەكىشان).

٩١١- عن عبد الله بن أبي مليكة قال: قال عبد الله بن جعفر لابن الزبير: أتذكر إذ تلقينا رسول الله (ﷺ) انا ائن وابن عباس؟ قال: نعم، فحملنا وتركك. (بخاري/ الجهاد/ ٢٩١٦)

له (عبد الله) کورپی (ابی مليکه) وہ دہلی: (عبد الله) کورپی (جعفر) بہ (ابن الزبیر) وہ: ئایا بیرت دی کہ چووین بہ پیری پیغہ مبہر وہ (ﷺ)، من و تو و ابن عباس؟ وہی: بہلی نیمہ می ہے لگرت و توی بہ جیھیشت.

(٤٤) پلهو پایہی عبد الله کوری مسعود (ﷺ)

٩١٢- عن أبي موسى (ﷺ) قال: قدمت انا اخی من اليمن، فکنا حینا و ما نی ابین مسعود و امہا إلی من اهل بیت رسول الله (ﷺ)، من کثرة دخولهم ولذومهم له (بخاری/ فضائل الصحابة/ ٣٥٥٢)

له (ابی موسی) وہ (ﷺ) دہلی: من و براکہم لہیہ منہ وہ هاتین، کہ هاتین (ابن مسعود) و دایکیمان وہا دہبینی کہ لہ کھس و کار (أهل البيت) پیغہ مبہر (ﷺ) لہ بہر نہ وہی نقد دھچوونہ مالی و پہیوہست بون پیہی وہ.

٩١٣- عن أبي الأحوص قال: كنا في دار أبي موسى مع نفر من أصحاب عبد الله، وهم ينظرون في مصحف، فقام عبد الله، فقال أبو مسعود: ما أعلم رسول الله (ﷺ) ترك بعده أعلم بما أنزل الله من هذا القائم. فقال أبو موسى: أما لئن قلت ذاك لقذ كأن يشهد إذا غبتنا، ويؤذن له إذا حجبنا. (بخاری/ فضائل الصحابة/ ٢٥٥٢)

له (ابی الاحوص) وہ دہلی: نیمہ لہ مال (ابو موسی) دا بووین لہ گھل کومنہ لیک لہ یارانی عبد الله، کہ تھماشی قورئانیان دھکر، عبد الله ہے ستا، أبو مسعود وہی: وانازانم پیغہ مبہر (ﷺ) دوای خوی کھسیکی جیھیشتی زاناتر بی لہ وہی کھوا نازلی کردووہ لہم وہستاوه، (ابو موسی) وہی: تو نہ وہ دہلی نیا گاداری نہ وہیش بہ، نہ وہ حازر دھبوو کاتنی نیمہ لہوئ نہ دھبووین، پیگایشی پیدھدرا لہ کاتیکدا نیمہ پیگامان لی بگیرایہ.

٩١٤- عن عبد الله بن مسعود (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ (وَمَنْ يَغْلِلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) (آل عمران: ١٦١). ثُمَّ قَالَ: عَلَى قِرَاءَةِ مَنْ تَأْمُرُونِي أَنْ أَقْرَأَ؟ فَلَقَدْ قَرَأْتُ عَلَى رَسُولِ اللهِ (ﷺ) بِضُعْفٍ وَسَبْعِينَ سُورَةً، وَلَقَدْ عَلَمَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللهِ (ﷺ) أَنِّي أَعْلَمُ بِكِتَابِ اللهِ (ﷺ)، وَلَوْ أَعْلَمُ (أَنْ) أَحَدًا أَعْلَمُ مِنِّي لَرَحَلْتُ إِلَيْهِ. قَالَ شَقِيقٌ: فَجَلَسْتُ فِي

حَلَقَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ (ﷺ)، فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا يَرْدُ ذِلَّكَ عَلَيْهِ وَلَا يَعِيْبُهُ. (بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧١٤)

له (عبدالله)ی کوری (مسعود)ه وه (ﷺ) ده لی: (وَمَنْ يَغْلِلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) (العمران: ١٦١) له پاشدا فه رموی: له سه (قراءة)ی کی فه رمانم پیده که ن بخوینم به راستی من حهفتا و ئه ونده سوره تم له خزمه ت پیغه مبه ردا (ﷺ) خویند ووه، یارانی پیغه مبه ر (ﷺ) ده زان من له هه موویان زاناتریم به په یامی خوای گه وره، ئه گه ر بمزانیا یا که سیکیتر هه یه زاناتر له من کوچم ده کرد بولای، (شقیق) ده لی: دانیشت ووم له ئه لقہ کانی یارانی موچه ممه د (ﷺ) نه مبیست ووه که سیک به ریه رچی ئه م قسه ی بدانه وه، یان ناته واوی تیا بدوزیت وه.

٩١٥- عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو (ﷺ)، فَذَكَرْنَا حَدِيْثًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فَقَالَ: إِنَّ ذَلِكَ الرَّجُلَ لَا أَرَأَلَ أَحَبَّهُ بَعْدَ شَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُهُ، سَمِعْتُهُ يَقُولُ: "أَقْرَبُوا الْقُرْآنَ مِنْ أَرْبَعَةِ نَفَرٍ، مِنْ أَبْنَ أُمٍّ عَبْرًا - فَبَدَا بِهِ - وَمِنْ أَبْنَيْ بْنِ كَعْبٍ، وَمِنْ سَالِمٍ مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ، وَمِنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ". (بخاری/ فضائل الصحابة/ ٣٥٤٨)

له (مسروق)ه وه ده لی: لای (عبدالله)ی کوری (عمرو) بیوین باسی فه رمووده یه کمان کرد له (أبن مسعود)ه وه، فه رموی: "ئه و پیاوه من به رده وام خوشم ویستووه دوای ئه وی شتیکم له پیغه مبه ر (ﷺ) بیست که ده یه فه رموو: "قرئان بخوین لهدمی چوار که سه وه: له کوره که ای (أم عبد) - کردی بیه که م که س - له (أبی) کوری (کعب)، له (سالم)ی کارگوزاری (أبو حذیفة) له (معاذ)ی کوری (جبل).

(٢٥) پله و پایه ی عبدالله ی کوری عمروی کوری حرام (ﷺ)

٩١٦- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: أَصِيبَ أَبِي يَوْمَ أَحُرُّ، فَجَعَلْتُ أَكْشَفَ الْتُّوْبَ عَنْ وَجْهِهِ وَأَبْكَيْ، وَجَعَلْتُهُ يَنْهَا نَنْهَا، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَا يَنْهَا نَنْهَا، قَالَ: وَجَعَلْتُ فَاطِمَةَ بِنْتَ عَمْرُو تَبَكِّيَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "تَبَكِّيَهُ أَوْ لَا تَبَكِّيَهُ، مَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تُظْلِلُهُ بِأَجْنِحَتِهَا حَتَّى رَقَعْتُمُوهُ". (بخاری/ الجنائز/ ١٢٣١)

(جابر)ی کوری (عبدالله) (ﷺ) ده لی: باوکم له پرچی (أحد) دا پیکرا، جله که م له سه رپوومه تی لاده برد و ده گریام، نه هیان لیده کردم له گریان، پیغه مبه ر (ﷺ) نه هی لی نه کردم، ده لی: فاطمه ی کچی عمرو بؤی ده گریا، پیغه مبه ر (ﷺ) فه رموی:

"بُوی ده گریت، یان بُوی ناگریت، له وکاته وه فریشته کان سیبه ریان بُو ده کرد، به باله کانیان هه تا هه لئنان گرت".

### پله و پایه‌ی عبدالله کوری سلام

٩١٧- عن عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ: مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ لِحَيٍّ يَمْشِي: "إِنَّهُ فِي الْجَنَّةِ" إِلَّا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ. (بخاري/ فضائل الصحابة/ ٣٦٠١) له (عامر)ی کوری (سعد)وه، ده لئی: له باوکم بیستووه ده یوت: نه مبیستووه پیغه مبه (ﷺ) به هیچ، زیندوویه ک بلئی: "بِهِ رَاسْتِي لَهُ بِهِ شَتْدَاهِ" جگه له عبدالله ی کوری سلام.

٩١٨- عن خَرَشَةَ بْنِ الْحُرْ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا فِي حَلَقَةٍ فِي مَسْجِدِ الْمَدِينَةِ، قَالَ: وَفِيهَا شَيْخٌ حَسَنُ الْهَبِيَّةُ وَهُوَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ، قَالَ: فَجَعَلَ يُحَدِّثُهُمْ حَدِيْكَا حَسَنَا، قَالَ: فَلَمَّا قَامَ قَالَ الْقَوْمُ: مَنْ سَرَهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلَيَنْظُرْ إِلَى هَذَا، قَالَ: فَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَأَتَبْعَنَّهُ فَلَأَعْلَمَنَّ مَكَانَ بَيْتِهِ، قَالَ: فَتَبَعَّتُهُ، فَانْطَلَقَ حَتَّى كَادَ أَنْ يَخْرُجَ مِنَ الْمَدِينَةِ، ثُمَّ دَخَلَ مَنْزَلَهُ، قَالَ: فَاسْتَأْذَنْتُ عَلَيْهِ، فَأَذْنَنَ لِي، فَقَالَ: مَا حَاجَتَكَ يَا ابْنَ أَخِي؟ قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: سَمِعْتُ الْقَوْمَ يَقُولُونَ لَكَ لَمَّا قُمْتَ: مَنْ سَرَهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلَيَنْظُرْ إِلَى هَذَا، فَأَعْجَبَنِي أَنْ أَكُنْ مَعَكَ، قَالَ: اللَّهُ أَعْلَمُ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ، وَسَأَحْدِثُكَ مَمْ قَالُوا ذَاكَ، إِنِّي بَيْتَمَا أَنَا نَائِمٌ إِذَا أَتَانِي رَجُلٌ فَقَالَ لِي: قُمْ، فَأَخْذَ بِيَدِي، فَانْطَلَقْتُ مَعَهُ، قَالَ: فَإِذَا أَنَا بِجَوَادٍ عَنْ شَمَالِي، (قَالَ): فَأَخْذَتُ لَأَخْذَ فِيهَا، فَقَالَ لِي: لَا تَأْخُذْ فِيهَا طُرُقَ أَصْحَابِ الشَّمَالِ، قَالَ: فَإِذَا جَوَادٌ مَنْهَجٌ عَلَى يَمِينِي، فَقَالَ لِي: خُذْ هَاهِنَا، فَأَتَى بِي جَبَلًا، فَقَالَ لِي: أَصْنَعْ، قَالَ: فَجَعَلْتُ إِذَا أَرَدْتُ أَنْ أَصْنَعَ خَرْبَةً عَلَى اسْتِيِّ، قَالَ: حَتَّى فَعَلْتُ ذَلِكَ مَرَارًا، قَالَ: ثُمَّ انْطَلَقَ بِي حَتَّى أَتَى بِي عَمُودًا رَأْسُهُ فِي السَّمَاءِ وَأَسْفَلُهُ فِي الْأَرْضِ، فِي أَعْلَاهُ حَلَقَةٌ، فَقَالَ لِي: أَصْنَعْ فَوْقَ هَذَا، قَالَ: قُلْتُ: كَيْفَ أَصْنَعُ هَذَا وَرَأْسُهُ فِي السَّمَاءِ؟ قَالَ: فَأَخْذَ بِيَدِي فَرَجَلَ بِي، قَالَ: فَإِذَا أَنَا مُتَعَلِّقٌ بِالْحَلَقَةِ، قَالَ: ثُمَّ ضَرَبَ الْعَمُودَ فَخَرَ، قَالَ: وَبَقِيَتْ مُتَعَلِّقًا بِالْحَلَقَةِ حَتَّى أَصْبَحْتُ، قَالَ: فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَصَصْتُهُ عَلَيْهِ، فَقَالَ: "أَمَا الْطُرُقُ الَّتِي رَأَيْتَ عَنْ يَسَارِكَ فَهِيَ طُرُقُ أَصْحَابِ الشَّمَالِ". قَالَ: "وَأَمَا الْطُرُقُ الَّتِي رَأَيْتَ عَنْ يَمِينِكَ فَهِيَ طُرُقُ أَصْحَابِ الْيَمِينِ، وَأَمَا الْجَبَلُ فَهُوَ مَنْزُلُ الشَّهِيدَةِ وَلِنْ تَنَالَهُ، وَأَمَا الْعَمُودُ فَهُوَ عَمُودُ الْإِسْلَامِ، وَأَمَا الْعُرُوْفُ فَهِيَ عُرُوْفُ الْإِسْلَامِ، وَلَنْ تَزَالَ مُتَمَسِّكًا بِهَا حَتَّى تَمُوتَ". (بخاري/ فضائل الصحابة/ ٣٦٠٢)

له (خَرَشَة)ِ کورپی (حُرّ) وه ده لی: دانیشتبوم له ئەلچەی مزگەوتی مەدینەدا، پیریکی شیوه شیرینی تیدابوو، که (عبدالله) کورپی (سلام) ببوو، قسەی جوانى بق دەکردن، کاتى هەستا خەلکەکە وتيان: هەركەس حەزدەکات تەماشاي ئەھلى بەھەشت بکات با تەماشاي ئەمە بکات. وتم: سویند بەخوا دەبى دواي بکەوم تا شوینى مالەکەی بىزام، دواي کەوتم ئەويش بقىسى تا زورى نەمابۇو لەمەدینە دەرچىت، ئەمجا چووه مالەکەی خۆى، داواي ئىزىم كرد، پىگای دام و تى: پىيۆستىت چىيە ئەى برازام؟ وتم: لەخەلکەم بىيىت کاتى هەستايىت پىييان دەوتى: هەركەس پىي خۆشە تەماشاي ئەھلى بەھەشت بکات با تەماشاي ئەمە بکات، بقىيە پىيمخۇشبوو لەگەلت بىم، وتى: خوا زاناترە بە خەلکى بەھەشت، قسەشت بق دەكەم ئەو خەلکە بقىج وايان وتوووه: من لە كاتىكىدا خەوتبووم پياوېك ھات و پىي وتم: هەستە، دەستى گىرتەم و لەگەللى چووم، تاكاتىكىدا دىم چەند پىگەيەك ھەيە لەلای چەپ، ويسىتم پياياندا بىرۇم، وتى: لەويوه مەرپۇئەوە پىگای ھاۋەللانى چەپن، لەلای پاستىشىمەوە چەند پىگايىكى راپست و رەوان ھەبۇو، وتى: ئىرە بىرە، ھىنامى بەرە چىايەك وتى: سەرکەوە، ھەرچەند دەمۇيىت سەرکەوم دەكەوتى بەپشتا ھەتا چەندىجار ئەمەم كرد پاشان بىردىمە ھەتا گەياندىمە لاي كۆلەكەيەك سەرى لەئاسمان بۇو بىنى لە زەھى، لەلای سەرەرە لەئاسمانە؟ دەللى: بەرزى كەردىمەوە و ھەلېدام، وتم: چۈن سەرکەوم كەسەرى لەئاسمانە؟ دەللى: بەرەزى كەردىمەوە و ھەلېدام، وختىكىم زانى دەستم گىرتۇوو بە ئەلچەکەوە، ئەمجا داي لە كۆلەكەكە و خستى بەزەویدا منىش بە ئەلچەکەوە ھەلۋاسراپۇوم ھەتا رۇچىم كردەوە، ئەمجا ھاتمە خزمەتى پىيغەمبەر (ص) خەوەكەم بق گىپايرە و فەرمۇسى: "ئەو جادانى لاي چەپت ئەوە پىگايى يارانى چەپن، ئەوانەيىشى لاي راپست بۇون ئەوە پىگايى يارانى راپستن، چىاکەيش پلەو پاپەيى شەھىدەكانە و تو نايگەيتى، كۆلەكەكەيش كۆلەكەي دىنە، قولقەكەي سەرەوەيىش ئەوە قولقى ئىسلامەو، تو بەرەدەوام دەستت پىيەت دەبىت تا دەمرىت".

## (٢٦) پله و پايەي سعد ي کوري معاذ (ص)

٩١٩- عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَجَنَاحَةُ سَعْدِ بْنِ مُعَاوِيَةَ بَيْنَ أَنْيَيْهِمْ: "أَمْتَزَ لَهَا عَرْشَ الرَّحْمَنِ". (بخاري / فضائل الصحابة / ٣٥٩٢)

له(جابر)ی کوری (عبدالله) وه (ﷺ) دهلى: پیغه مبه ر (ﷺ) له کاتیکدا ته رمه کهی سعدی کوری معاذ له به دهستیاندا بوو فه رمووی: "عه رشی خوا بؤئم ته رمه هاته له رزه".

٩٢٠ عن البراء (ﷺ) قال: أُهْدِيَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حَلَّةً حَرِيرٍ، فَجَعَلَ أَصْحَابَهُ يُلْمِسُونَهَا وَيُعْجِبُونَ مِنْ لِينِهَا، فَقَالَ: "أَتَعْجَبُونَ مِنْ لِينِ هَذِهِ؟ لَمَنَادِيَلُ سَعْدٌ بْنُ مَعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنْهَا وَأَلَيْنَ؟" (بخاري/ فضائل الصحابة/ ٣٥٢)

له(براء) وه (ﷺ) دهلى: قاتی جلی ئاورىشىم بىدىارى هىتىرا بؤ پیغه مبه رو (ﷺ) ياره کانى دهستيان لى دهدا و سه رسام بىون له نه رم و شلىه کى، فه رمووی: "سه رسام ده بن له نه رمی ئه م جله، دهسته سرپه کانى (سعده) کورى (معاذ) له به هاشتدا له مه چاکتر و نه رمته".

٩٢١ پله و پایه (أبي طلحة) (الانصاري) (أم سليم) (خيزاني) (ﷺ)

٩٢١ عن أنسٍ (ﷺ) قال: مات ابنُ لَأْبِي طَلْحَةَ مِنْ أُمُّ سُلَيْمٍ، فَقَاتَلَ لَأْمَلُهَا: لَا تُحَدِّثُوا أَبَا طَلْحَةَ بِابْنِهِ حَتَّى أَكُونَ أَنَا أَحَدُهُ. قال: فَجَاءَ، فَقَرَبَتِ إِلَيْهِ عَشَّا وَفَاكَلَ وَشَرَبَ، فَقَالَ: ثُمَّ تَحَسَّنْتُ لَهُ أَحْسَنَ مَا كَانَ تَصْنَعُ قَبْلَ ذَلِكَ، فَوَقَعَ بِهَا، فَلَمَّا رَأَتْ أَنَّهُ قَذَ شَبَعَ وَأَصَابَهُ مِنْهَا قَالَتْ: يَا أَبَا طَلْحَةَ، أَرَيْتَ لَوْ أَنَّ قَوْمًا أَعْلَمُوا عَارِيَتَهُمْ أَمْ لَبَيْتُ، فَطَلَّبُوا عَارِيَتَهُمْ، اللَّهُمَّ أَنْ يَمْنَعُونَمْ؟ قَالَ: لَا. قَالَتْ: فَاحْتَسِبْ أَبْنَكَ، قَالَ: فَغَضَبَ، وَقَالَ: تَرَكْتَنِي حَتَّى تَلَطَّخَ ثُمَّ أَخْبَرْتَنِي بِابْنِي، فَانْطَلَقَ حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "بَارَكَ اللَّهُ لَكُمَا فِي غَابِرِ لَيْلَتَكُمَا". قَالَ: فَحَمَلَتْ، قَالَ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي سَفَرٍ وَهِيَ مَعَهُ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَتَى الْمَدِينَةَ مِنْ سَفَرٍ لَا يَطْرُقُهَا طُرُوقًا، فَدَنَوْا مِنَ الْمَدِينَةِ، فَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ، فَاحْتَبَسَ عَلَيْهَا أَبُو طَلْحَةَ، وَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: يَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ: إِنَّكَ لَتَعْلَمُ يَا رَبِّ إِنَّهُ يُعْجِبُنِي أَنْ أُخْرُجَ، مَعَ رَسُولِكَ إِذَا خَرَجَ، وَأَدْخُلَ مَعَهُ إِذَا دَخَلَ، وَقَدْ احْتَبَسْتُ بِمَا تَرَى. قَالَ: تَقُولُ أُمُّ سُلَيْمٍ: يَا أَبَا طَلْحَةَ، مَا أَجَدُ الَّذِي كُنْتُ أَجَدُ، انْطَلَقَ، فَانْطَلَقْنَا. (قال): وَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ حِينَ قَدِمَا، فَوَلَدَتْ غُلَامًا، فَقَاتَلَتْ لِي أُمِّي: يَا أَنَسُ لَا يُرْضِعُهُ أَحَدٌ حَتَّى تَعْدُوَ بِهِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). فَلَمَّا أَصْبَحَ احْتَمَلْتُهُ، فَانْطَلَقْتُ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: فَصَادَفْتُهُ مَعَهُ مِيسَمَ، فَلَمَّا رَأَيْتَ قَالَ: "لَعْلَ أُمُّ سُلَيْمٍ وَلَدَتْ". قُلْتُ: نَعَمْ. فَوَضَعَ الْمِيسَمَ، (قال): وَجِئْتُ بِهِ فَوَضَعْتُهُ فِي حَجْرِهِ، وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِعَجْوَةٍ

مِنْ عَجْوَةِ الْمَدِينَةِ، فَلَمَّا كَانَ فِيهِ حَتَّىٰ ذَابَتْ، ثُمَّ قَدَفَهَا فِي فِي الصَّبَّيِّ، فَجَعَلَ الصَّبَّيِّ يَتَلَمَّظُهَا، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "اَنْظُرُوْا إِلَىٰ حُبِّ الْاَنْصَارِ التَّمَّ". قَالَ: فَمَسَحَ وَجْهَهُ وَسَمَّاهُ: عَبْدَ اللَّهِ. (بخاري / اللباس / ٥٤٨٦)

له (أنس) دوه (ﷺ) دهلى: كورىكى (أبو طلحة) له (أم سليم) مرد، (أم سليم) به كاس و كاره كهى و ت: كهس باسى ئەم كورىنه كات بۇ (أبو طلحة) تا خۆم قىسى بۇ دەكەم، (أبو طلحة) هاتەوە و شىۋى بۇ داناو، نان و ئاوى خوارد و، له پاشدا، (أم سليم) خۆى بۇ را زاندەوە جوانتر لەھەمۇو كاتە كانى پىشىوپىرى، هەتا سەرجىيى لەگەل كرد، كاتى زانى كەتىرى خواردۇو و كارى خۆى كردىووه، و تى: ئەى (أبو طلحة) ئاپا رات چۆنە گەر كەسىكى ئەمانەتىك بىدات بەكەسىكى تر، دوايى داوايى ئەو ئەمانەتەى لېبىكەتەوە بۇي ھەيە نەيدانەوە؟ و تى: نەخىر، و تى: توپىش داوايى ئەجر و پاداشتى كورپەكەت لە خوا بکە. (أبو طلحة) رقى ھەستا و و تى: وارت لېھىنام ھەتا گيانى خۆم پىس كرد، دواي ئەوە ھەوالى كورپەكەم دەدەيتى. پۇيىش ھەتا چووە لای پىغەمبەر (ﷺ) پۇوداوه كەي بۇ گىزىاپەوە، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "خوا شەوى پابور دوتان لى پىرۇز بىكات".

(أم سليم) سكى پىپىو، پىغەمبەرى خوا چوو بۇ سەفەر رىك ئەويشى لەگەل بۇو، پىغەمبەرى خوا ئەگەر لە سەفەر بەھاتايەتەوە بۇ مەدینە شەو نەدەچووە ناو شار، نىزىكى مەدینە بۇونەوە، (أم سليم) زانگرتى، (أبو طلحة) بەلايەوە مايەوە، پىغەمبەر (ﷺ) كەوتەپى، (أبو طلحة) دەيىوت: ئەى خوايە خۆت دە زانى من زۆرم پىخۇشە لەگەل پىغەمبەر كەت دەرچۇو، لەگەل بىچەوە ناو شار كاتى چووەوە، وامن گىرم خواردۇو بەم حالەوە كە دەبىنى، (أم سليم) و تى: ئەى (أبو طلحة) ئە و زانە سكەى ھەمبۇونەما، بىرپ، دهلى: رۇيىشىن، كاتى گەيشتىنە كە دەبىنە زانە سكەكەى بۇھاتەوە و كورپىكى بۇو، دايىم پىيى و تى: ئەى (أنس) كەس گوشى ناكات هەتا نەيېيەتە خزمەتى پىغەمبەر (ﷺ)، كە بۇز بۇويەوە ھەلەم گىتىو بىردم بۇ خزمەتى پىغەمبەر (ﷺ) كاتى من چووم مەقاشىكى بە دەستەوە بۇو، كە منى دى فەرمۇسى: "وا دىارە (أم سليم) مەندالى بۇوە" و تى: بەلى، مەقاشەكەى داناو مەندالە كەم بۇھىنە لە دامىنيدا دامنَا، پىغەمبەر (ﷺ) بانگى كرد دەنكى خورماي مەدینە يان بۇھىنە لە دەھىمى خۆيدا جوى ھەتا توايەوە، له پاشدا خستىيە

دەمى مەندالەكە، مەندالەكە خواردى و ھەرچىش بەلىيىيە وە ما بىو، دەيلىسايە وە، پىيغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "بپوانن (أنصار) چەندە خورمايان خۇشىدەوىي" ئەم جا دەستى ھىئىنا بە پۇومەتىدا و ناۋى نا (عبدالله).

## (٢٨) پلە و پايدەي (أبى كورى كعب) (رضي الله عنه)

٩٢٢- عن أنس (رضي الله عنه) قال: جَمَعَ الْقُرْآنَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَرْبَعَةَ كُلُّهُمْ مِنَ الْأَنْصَارِ: مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ، وَأَبْيَ بْنُ كَعْبٍ، وَذِيَّدُ بْنُ ثَابِتٍ، وَأَبُو زَيْدٍ. قَالَ قَتَادَةُ: قُلْتُ لِأَنْسٍ: مَنْ أَبُو زَيْدٍ؟ قَالَ: أَحَدُ عُمُومَتِي. (بخاري/فضائل الصحابة/٣٥٩٩)

لە (أنس) دوھ (رضي الله عنه) دەلى: چواركەس لە سەرەدەمى پىيغەمبەردا (رضي الله عنه) قورئانىان كۆكىدەوە ھەمويان لە ئەنصاربۇون: (معاذ كورى جبل)، (أبى كورى كعب)، (زىدى كورى ثابت)، (أبو زيد). قتادە دەلى: بە (أنس) م و ت: أبو زيد كىيە؟ و تى: يەكىكە لە مامە كانى من.

٩٢٣- عن أبى عَبَاسٍ (رضي الله عنه) قال: لَمَّا بَلَغَ أَبَا ذَرَ مَبْعَثَ النَّبِيِّ (رضي الله عنه) بِمَكَّةَ، قَالَ لِأَخِيهِ (أنيس): ارْكِبْ (وسِرْ) إِلَى هَذَا الْوَادِيِّ، فَاعْلَمْ لِي عِلْمَ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَرْعَمُ أَنَّهُ يَأْتِيَهُ الْخَبَرُ مِنَ السَّمَاءِ، فَاسْمَعْ مِنْ قَوْلِهِ ثُمَّ اثْتَنِي. فَأَنْطَلَقَ الْأَخْرُ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ وَسَمِعَ مِنْ قَوْلِهِ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَى أَبِي ذَرٍّ، فَقَالَ: رَأَيْتُهُ يَأْمُرُ بِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ، وَ (يَقُولُ) كَلَامًا مَا مُوَ بالشَّعْرِ. فَقَالَ: مَا شَفَقْتَنِي فِيمَا أَرَدْتُ، فَنَزَّدَ وَحَمَلَ شَنَّةً لَهُ فِيهَا مَاء، (وسار) حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ، فَأَتَى الْمَسْجِدَ فَالْتَّمَسَ النَّبِيِّ (رضي الله عنه) وَلَا يَعْرِفُهُ، وَكَرِهُ أَنْ يَسْأَلَ عَنْهُ، حَتَّى أَدْرَكَهُ -يَعْنِي الْلَّيْلَ- فَاضْطَجَعَ، فَرَأَهُ عَلَيْهِ (رضي الله عنه)، فَعَرَفَ أَنَّهُ غَرِيبٌ، فَلَمَّا رَأَهُ تَبَعَهُ، فَلَمْ يَسْأَلْ وَاحِدَ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أَصْبَحَ، ثُمَّ احْتَمَلَ قَرْبَيْتَهُ وَذَادَهُ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَظَلَّ ذَلِكَ الْيَوْمَ (فيه) وَلَا يَرَى النَّبِيِّ (رضي الله عنه) حَتَّى أَمْسَى، فَعَادَ إِلَى مَضْجِعِهِ، فَمَرَّ بِهِ عَلَيْهِ (رضي الله عنه) فَقَالَ: مَا أَنَى لِلرَّجُلِ أَنْ يَعْلَمَ مَنْزِلَهُ؟ فَأَقَامَهُ فَذَهَبَ بِهِ مَعَهُ، وَلَا يَسْأَلُ وَاحِدَ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ عَنْ شَيْءٍ، حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ التَّالِثِ فَعَلَ مُثْلَ ذَلِكَ، فَأَقَامَهُ عَلَيْهِ (رضي الله عنه) مَعَهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُ: أَلَا تُحَدِّثُنِي مَا الَّذِي أَقْدَمَكَ هَذَا الْبَلَدَ؟ قَالَ: إِنَّ أَعْطَيْتُنِي عَهْدًا وَمِيَّاقًا لِتُرْشِدَنِي فَعَلَتُ، فَفَعَلَ، فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ: فَإِنَّهُ حَقٌّ وَهُوَ رَسُولُ اللَّهِ (رضي الله عنه) فَإِذَا أَصْبَحْتَ فَاتَّبَعْنِي، فَإِنِّي إِنْ رَأَيْتُ شَيْئًا أَخَافُ عَلَيْكَ قُمْتُ كَائِنِي أُرِيقُ الْمَاءِ، فَإِنْ مَضَيْتُ فَاتَّبَعْنِي حَتَّى تَدْخُلَ مَذْخَلِي، فَفَعَلَ. فَأَنْطَلَقَ يَقْفُوُهُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ (رضي الله عنه) وَدَخَلَ مَعَهُ، فَسَمِعَ مِنْ قَوْلِهِ (رضي الله عنه) وَاسْلَمَ مَكَانُهُ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (رضي الله عنه): "اِرْجِعْ

إِلَى قَوْمَ فَأَخْبِرُهُمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ أَمْرِي". فَقَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَأَصْرُخَنَّ بِهَا بَيْنَ ظُهُرَائِنِهِمْ. فَخَرَجَ حَتَّىٰ أَتَى الْمَسْجِدَ، فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ: أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَ (أشهد) أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ. وَثَارَ الْقَوْمُ فَضَرَبُوهُ حَتَّىٰ أَضْجَعُوهُ عَلَى الْأَرْضِ، فَأَتَى الْعَبَّاسُ (بْنُ عَبْدِ الْمَطَّلِبِ (ع)) فَأَكَبَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: وَيْلَكُمُ الْسُّنْنُ تَمَلُّمُنَّ أَنَّهُ مِنْ غَفَارِ، وَأَنَّ طَرِيقَ تُجَارِكُمْ إِلَى الشَّامِ عَلَيْهِمْ؟ فَأَنْقَذَهُمْ ثُمَّ عَادَ مِنَ الْقَدِيمِ لِمَلِهَا، وَثَارُوا إِلَيْهِ فَضَرَبُوهُ، فَأَكَبَ عَلَيْهِ الْعَبَّاسُ فَانْقَذَهُ. (بخاري/ المناقب/ ٣٣٢٨)

له (أبن عباس) هوه (ع) دهلى: له كاتيكدا (أبوزن) هه والى ناردنى پيغه مبهري (ع) پيگه يشت، به (أنيس) براي وت: سواربه و بيرق بوئه و دوقله، هه والى ئه و پياوه م بوئ زانه كه واده زانىت پيغه مبهري و له ئاسمانه وه هه والى بوئ دى، گوئ له وته كانى بگره و وره وه بو لام، (أنيس) كه وته پى تاگه يشتله مه ككه و گويى له وته كانى گرت و، گه راييه وه بولاي (أبو ذر) و وتي: ديم فه رمانى ده كرد به ره وشته بهزه كان وقسه يه كى (دهوت) شيعر نه بيو، وتي: دلنيات نه كردم له وهى كه ويستم، ئه مجا خوى توپشىوو هه لگرت و كونه يه كى له گه ل خوى برد ئاوى تيابوو، رقىي هه تا كه يشتله مه ككه، هاته مزگوت و به دواي پيغه مبهري ده (ع) ده گه را ونه يشيده ناسى، حه يشى نه ده كرد پرسيار بكت، هه تا شهوى به سه رداها، راكسا (على) (ع) بىنى، زانى غهريبه، خولكى كرد، ئه ويش دواي كه وت، به لام كه سيان پرسيارى هيچيان له كه سى تريان نه كرد هه تا رقىبويه وه، ديسانه وه كونه ئاوه كه و توپشىووه كه هه لگرت به ره و مزگوت، ئه و رقىه يش تا ئىواره له وئى مایه وه و پيغه مبهري (ع) نه بىنى، گه راييه وه جىگه خوه كه، على (ع) به لايدا تىپه پى وتي: ئه م پياوه كاتى ئه وهى نه هاتووه خانه خويكەي بزانىت؟ هه لىساند و له گه ل خوى برد يه وه، هيچيان پرسياريان له وئى تريان نه كرد، هه تا له رقىي سىھه مدا هه روهك دووهمى كرد، على (ع) له گه ل خوى هه لىساند و پاشان پىي وت: ئاپا پىم نالىي چى توى هيئناوه ته ئه م شاره؟ وتي: ئه گه ر به لىنم بدهىتى كه بىنمايم بكهيت پىت ده لىيم، به لىنى دايى، ئه ويش پىي وت، ئه مجا (على) وتي: دلنيابه ئه و راست ده كا پيغه مبهري خوايى (ع)، هه رككات رقىت لىببويه وه دواي من بکوه، من ئه گه ر شتىكم بىنى جىگاي مه ترسى بيو بوقتو را ده وه ستم (له پهنا ديواري يكدا) وه ك ئه وهى ده ست به ئاوه بگه يه نم، ئه گه ر رقىشتم دوام كه وه تاده كه يته ئه و شوينه مى

بُوده چم، (أبوزر) بهو شیوه‌ی کرد و دوای کهوت ههتا گهیشه لای پیغه‌مبه (﴿لَهُ﴾) ئه‌ویش له‌گه‌لیدا چوو، فه‌رموده‌ی پیغه‌مبه‌ری (﴿لَهُ﴾) بیست و موسلمان بورو له شوینی خویدا، پیغه‌مبه (﴿لَهُ﴾) فه‌رمووی: "بگه‌پیره‌وه ناو هوزه‌کهت هه‌والی ئه‌م دینه‌یان پیبگه‌یه‌نه هه‌تا فه‌رمانی منت بُودی"؛ وتن: سویندم بهوکه‌سی گیانی منی به‌دهسته له‌نیوه‌ندی قوره‌یشه‌کاندا هاوار ده‌که، پویشت هه‌تاهاته مزگه‌وت، به به‌رترین ده‌نگی هاواری کرد (أشهد ان لا الله الا الله و أشهد أن محمدا رسول الله) خه‌لکه‌که په‌لاماریان دایی و که‌وتنه لیدانی، تاکودایان به‌زه‌ویدا، (عباس)ی کوپی (عبد‌اللطیف) هات خویدا به‌سه‌ریدا و وتن: ئه‌ی به‌دبه‌ختانه ئه‌ی نازانن ئه‌مه له هوزی غیفاره و پیگای بازرگانیتان بُو شام به‌سه‌ر ئه‌واندایه، ده‌ری هیننا له‌ثیر ده‌ستیان، که‌چی سبه‌ینی به‌هه‌مان شیوه‌ی کرده‌وه و په‌لاماریان دایی و لییاندا دیسانه‌وه هر (عباس) خوی دابه‌سه‌ریاو پزگاری کرد له ده‌ستیان.

#### ٢٩) پله و پایه‌ی ابی موسی الاشعري (﴿لَهُ﴾)

٩٢٤- عنْ أَبِي مُوسَى (﴿لَهُ﴾) قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ (﴿لَهُ﴾) وَهُوَ نَازِلٌ بِالْجُعْرَانَةِ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ، وَمَعَهُ بِلَالٌ، فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ (﴿لَهُ﴾) رَجُلٌ أَعْرَابِيٌّ، فَقَالَ: أَلَا تَنْتَجِرْ لِي يَا مُحَمَّدُ مَاءَ عَدْتُنِي؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (﴿لَهُ﴾): "أَبْشِرْ". فَقَالَ لَهُ الْأَعْرَابِيُّ: أَكْتَرْتُ عَلَيَّ مِنْ أَبْشِرْ. فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (﴿لَهُ﴾) عَلَى أَبِي مُوسَى وَبِلَالَ كَهْيَنَةَ الْفَضْبَانِ، فَقَالَ: "إِنَّ هَذَا قَدْ رَدَ الْبُشْرَى، فَاقْبِلَا أَثْشَمَاً". فَقَالَا: قَبَلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ. ثُمَّ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ (﴿لَهُ﴾) بِقَدْحٍ فِيهِ مَاءً، فَقَسَلَ يَدِيهِ وَوَجْهَهُ فِيهِ، وَمَجَّ فِيهِ ثُمَّ قَالَ: "اَشْرَبَا مِنْهُ، وَأَغْرِغَا عَلَى وَجْهِكُمْ كَعْنُوكُمْ كَعْنُوكُمْ أَبْشِرَا". فَأَخَذَا الْقَدْحَ، فَفَعَلَا مَا أَمْرَهُمَا بِهِ رَسُولُ اللَّهِ (﴿لَهُ﴾)، فَنَادَتَهُمَا أُمُّ سَلَمَةَ مِنْ وِدَاءِ السَّنَرِ: أَفْحِلَا لِأُمِّكُمَا مِمَّا فِي إِنَانِكُمَا. فَأَفْحِلَا لَهَا مِنْ طَائِفَةً. (بخاري/المغازي/٤٠٧٣)

لَه (أبی موسی الاشعري) یه‌وه (﴿لَهُ﴾) ده‌لی: من لای پیغه‌مبه (﴿لَهُ﴾) بیوم، که‌دابه‌زیبو له (جعرانه) له‌نیوان مه‌که و مه‌دینه‌دا، (بلال)یشی له‌گه‌ل بیو، پیاویتکی ئه‌عربی هات بُو خزمه‌تی پیغه‌مبه (﴿لَهُ﴾)، وتن: ئه‌ی موحه‌ممه‌د ئایه ئه‌و به‌لینانه‌ی که پیت دابووم بُوم جی‌به‌جی ناکه‌یت؟ پیغه‌مبه (﴿لَهُ﴾) فه‌رمووی: "موژده و هرگره" کابراوتی: زورت پیوتووم موژده و هرگره، پیغه‌مبه (﴿لَهُ﴾) پویکرده (أبوموسى) و (بلال) شیوه‌ی وهک توره‌بوبیت، وتن: ئه‌مه موژده‌که‌ی منی داوه‌ته دواوه، ئیوه

وهریگن، وتبیان وهرمان گرت، ئهی پیغەمبەری خوا. دوای ئهه و پیغەمبەر (ﷺ) پەرداخى ئاوى داواکرد دەستى و پۈومەتى تىداشۇرد و ئاوى دەمى پۆکرددەو ناوى ئەجا فەرمۇسى: "لېيى بخۇنەو و بىشىكەن بەپوخسار وگەردىشىستاندا و مۇزىدە وەرگىن، پەرداخەكەيان وەرگىت و ئەوهى پیغەمبەر (ﷺ) فەرمانى پىددان كردىان (أَمْ سَلَمَهُ لَهُ پِشْتَى پەر دەوه بانگى كردىن، لەوهى ناوا قاپەكەتان بەشى دايىكىشىستان بەھلەنەو، ھەندىكىان ھېشىتەو بۇ (أَمْ سَلَمَهُ).

### (٣٠) پلەو پايهى (أبى موسى) و، (أبى عامر) الأشعري (ﷺ)

٩٢٥- عَنْ أَبِي بُرْدَةَ: عَنْ أَبِيهِ قَالَ: لَمَّا فَرَغَ النَّبِيُّ (ﷺ) مِنْ حُنْيَنَ بَعَثَ أَبَا عَامِرَ عَلَى جَيْشٍ إِلَى أُوْطَاسِ، فَلَقِيَ دُرِيدَ بْنَ الصُّمَّةَ، فَقُتِلَ دُرِيدُ (بن الصمة) وَهَزَمَ اللَّهُ أَصْحَابَهُ، فَقَالَ أَبُو مُوسَى: وَيَعْنَى مَعَ أَبِي عَامِرٍ، قَالَ: فَرُمِيَ أَبُو عَامِرٍ فِي رُكْبَتِهِ، رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي جُشَمٍ بِسَهْمٍ فَأَبْتَثَتْ فِي رُكْبَتِهِ، فَأَنْتَهَيْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ: يَا عَمَّ مَنْ رَمَاكَ؟ فَأَشَارَ أَبُو عَامِرٍ إِلَى أَبِي مُوسَى فَقَالَ: إِنَّ ذَاكَ قَاتِلِي تَرَاهُ، ذَلِكَ الَّذِي رَمَانِي. قَالَ أَبُو مُوسَى: فَقَحَدْتُ لَهُ فَاعْتَمَدْتُ فَلَحْقَتُهُ، فَلَمَّا رَأَيْتُهُ وَلَيْ عَنِي ذَاهِبًا، فَأَتَبَعْتُهُ وَجَعَلْتُ أَقُولُ لَهُ: أَلَا تَسْتَخْيِي؟ أَلَا تَتَبَتَّ؟ فَكَفَ، فَالْتَّقِيَّةُ اتَّعْهُ، فَاحْتَلَفَنَا اتَّاءُهُ خَرَبَتِينِ، فَخَرَبَتِهِ بِالسَّيْفِ فَقَتَلَهُ، ثُمَّ رَجَعْتُ إِلَى أَبِي عَامِرٍ فَقُلْتُ: إِنَّ اللَّهَ قَدْ قَتَلَ صَاحِبَكَ. قَالَ: فَأَنْزَعَ هَذَا السَّهْمَ، فَنَزَّعَهُ مِنْهُ الْمَاءُ، فَقَالَ: يَا ابْنَ أَخِي انْطَلِقْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَاقْرِئْهُ مِنِّي السَّلَامَ، وَقُلْ لَهُ: يَقُولُ لَكَ أَبُو عَامِرٍ: اسْتَغْفِرْ لِي. قَالَ: وَاسْتَغْفِلَنِي أَبُو عَامِرٍ عَلَى النَّاسِ، وَمَكَثَ يَسِيرًا، ثُمَّ إِنَّهُ مَاتَ، فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) دَخَلْتُ عَلَيْهِ، وَهُوَ فِي بَيْتِهِ عَلَى سَرِيرٍ مُرْمَلٍ وَعَلَيْهِ فِرَاشٌ، وَقَدْ أَتَرَ رَمَالُ السَّرِيرِ بِظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَجْنَبِيِّهِ، فَأَخْبَرْتُهُ بِخَبَرِنَا وَخَبَرِ أَبِي عَامِرٍ، وَقُلْتُ لَهُ: قَلْ لَهُ يَسْتَغْفِرْ لِي. فَدَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِمَا فَتَوَضَّأَ مِنْهُ، ثُمَّ رَقَعَ يَدِيهِ ثُمَّ قَالَ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبْيِنِي أَبِي عَامِرٍ". حَتَّى رَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطِيِّهِ، ثُمَّ قَالَ: "اللَّهُمَّ اجْعِلْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَوْقَ كَثِيرٍ مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ: مِنَ النَّاسِ". فَقُلْتُ: وَلِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَاسْتَغْفِرُ. فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسِ ذَئْبَهُ، وَأَنْدَلْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُذْخَلًا كَرِيمًا". قَالَ أَبُو بُرْدَةَ: إِحْدَاهُمَا لِأَبِي عَامِرٍ، وَالْأُخْرَى لِأَبِي مُوسَى. (بخاري/المغاني/٤٠٦٨)

له (ابی برده) وه، له باوکیه وه دهلى: له کاتیکدا پیغه مبهر (﴿﴾) له (جهنگی) حونهین لى بسویه وه (ابو عامر) اى کرد به سه رکرده سوپایه ک و، ناردي بق اوطاس(گه) یشت به (دُرید) اى کورپی (الصّمّة) (دُرید) اى کورپی (الصّمّة) کوژرا و خوا هاپریکانیشی تیکشکاند، دهلى: منیشی له گه ل (أبو عامر) نارد، تیریکیاندا له ئەشتوی (أبو عامر)، پیاویک له (بني جشم) تیکرگرت و چه قاندیه ئەشتوی گه یشتىم لای، وتم: ئەی مامەم کى تیکرگتى؟ (أبو عامر) ئامازەی کرد و به (ابوموسى) اى وتم: ئەو بکوژه کەم دەبىينىت، ئەو ھې تىرى تىگرتم. (أبوموسى) دهلى: بۆی چووم دواي کە وتم، کاتى منى دى رۆيىشت، دواي کە وتم و بانگم لىکردى ئاپا شەرم ناكەيت؟ ئاپا تو عەرەب نىت؟ بۆخوت ناگرىت؟ وەستا، من و ئەو ھاتىن بە ھە کدا و یە کى شەشمەرىيکمان داهىنایا وه بۆيەك (بەرنە کە وتنىن) ئەمجا شەمشىرېكىم لىدا و کوشتم، دوايى گەرەمە و بۆ لای أبو عامر وتم: خوا بکوژه کەی کوشتى. وتم ئەو تىرى دەرېھىنە، تىرىھە کەم دەرھىننا، ئاپا لىدە رۆيىشت و نەدە وەستايى وه، وتم: ئەی برازام بىرۇ بۆلای پیغەمبەر (﴿﴾) سەلامى منى پېپىگە يەنە و بلى: (أبو عامر) دەيىوت: داواي لىپوردىن بۆ بکات، دهلى: (أبو عامر) منى کرد به سه رکرده خەلکە خۆيىشى کەمىك مايە و لە دوا وەفاتى کرد، کاتى گەرەمە و لای پیغەمبەر چووم بۆ خزمەتى، لە مالىيکدا بۇو لە سەر قەرە وىلە يەك كە بە گە لای دارخورما چىنرا بۇو جلىشى لە سەر دا خرابوو شوينەوارى لق وپى سەر ئە و قەرە وىلە، لە پشت و كەلە كەناندا دىار بۇو، ھەوا لەم دايى بەھە والى خۆمان و ھە والى (أبو عامر)، عەرزم کرد. عامر وتم: پىيى بلى: داواي لىپوردىن بۆ بکات، پیغەمبەر (﴿﴾) داواي ئاپا کرد، دەستنۇيىزى لىگرت و ئەمجا دەستى بەرزى رکرده و فەرمۇوى: "ئەي خوايە خۆشىبە لە (عېيدى) کورپى عامر)" هەتا سېپىتى بىن بالە كانىم دى، دواي ئەو فەرمۇوى: "ئەي خوايە لە پۇزى قىامە تدا بىخەيتە سەررووى زقىرىك لە خەلکى، يان لە ئادەم مىزاز" وتم: ئەي پیغەمبەر خوا داواي لىپوردىن بۆ منىش بکە، پیغەمبەر فەرمۇوى: "ئەي خوايە لە تاوانە كانى (عبدالله) اى کورپى (قىيس) ببورە و، لە پۇزى قىامە تدا بىخەرە جىڭا يە كى بەرپىزە وە". أبو برده دهلى: دوعا يە كيان بۇ (أبو عامر) و ئەو وى ترىيان بۇ (أبو موسى) بۇو.

## (۳۱) پله و پایه‌ی (أبوهريرة) هی دهوسی (أبوهريرة)

۹۲۶- عن عُرُوةَ، عن عائشةَ (ع) قَالَتْ: أَلَا يُعْجِبُكَ أَبُو هُرَيْرَةَ؟ جَاءَ فَجَلَسَ إِلَيْهِ جَنْبُ حُجْرَتِي، يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ (ص) يُسْمِعُنِي ذَلِكَ، وَكُنْتُ أُسْبِحُ، فَقَامَ قَبْلَ أَنْ أَفْحَصِي سِبْخَتِي، وَلَوْ أَدْرَكْتُهُ لَرَدَدْتُ عَلَيْهِ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) لَمْ يَكُنْ يَسِّرُ الْحَدِيثَ كَسِرَدُكُمْ. قَالَ أَبْنُ شَهَابَيْ: وَقَالَ أَبْنُ الْمُسِيَّبَ: إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ: يَقُولُونَ: إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَدْ أَكْتَرَ، وَاللَّهُ الْمَوْعِدُ، وَيَقُولُونَ: مَا بَالُ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ لَا يَتَحَدَّثُونَ مُثْلَ أَحَادِيثِهِ؟ وَسَأُخْبِرُكُمْ عَنِ ذَلِكَ: إِنَّ إِخْرَانِي مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَ يَشْغَلُهُمْ عَمَلُ أَرْضِيهِمْ، وَإِنَّ إِخْرَانِي مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَانَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفَقُ بِالْأَسْوَاقِ، وَكُنْتُ الْأَنْزَمُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَلَى مُلْ وَبَطْنِي فَأَشْهَدُ إِذَا غَابَوْا حَفْظُ إِذَا تَسَوَّلَ لِقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (\*يَوْمًا أَيُّكُمْ يَبْسُطُ ثَوْبَهُ فَيَأْخُذُ مِنْ حَدِيثِي هَذَا ثُمَّ يَجْمِعُهُ إِلَى صَدْرِهِ فَإِنَّهُ لَمْ يَئْسِ شَيْئًا سَمِعَهُ فَبَسَطَ بُرْدَةً عَلَيَّ حَتَّى فَرَغَ مِنْ حَدِيثِي ثُمَّ جَمَعَتْهَا إِلَى صَدْرِي فَمَا نَسِيَتْ بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمِ شَيْئًا حَدَّثَنِي بِهِ وَلَوْلَا آتَيْتَنِي اللَّهُ فِي كِتَابِهِ مَا حَدَّثَنِي شَيْئًا أَبْدًا (إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنِ الْبَيِّنَاتِ وَالْهَدَى) إِلَى أَخْرِ الْأَيَّتِينِ. (بخاری/المناقب/ ۳۷۵)

له (عروة) وله (عائشة) وله (ع) دهلى: ظایا سهرت سورنامیتی له (ابوهريرة) هات و له پهنا حوجره کهی مندا دانیشت و فه رموده‌ی پیغه‌مبه‌ری (ع) ده گیپاریه وه و، دهیدا به گویی مندا، منیش نویزی سوننتم ده کرد، ئه و هستا به رله وهی من نویزه‌که م ته واو کام، ئه گه ر فریای بکه و تایم به رپه رچم ده دایه وه: که به راستی پیغه‌مبه‌ر (ع) وهک نئیوه فه رموده‌ی زور له سر یهک نه خویندote وه. (أَبْنُ شَهَابَ) له (ابن المُسِيَّبَ) وه که (ابو هریره) وته: ده لیم: (أَبُو هُرَيْرَةَ) فه رموده‌ی نوری گیپاره‌ته وه، لای خوا واده‌مان بیت (ده رده که وی گه در قم کردبی) ده لیم: هوی چیه یاریده ده ران و کوچکه ران وهک (أَبُو هُرَيْرَةَ) فه رموده ناگیپنه وه؟ من پیتان ده لیم: کاتی برا (أَنْصَارِي) یه کام سه رگه رمی کار بونون له ناو زه ویه کانیاندا، برا (مهاجر) کانیش سه رگه رمی مامه‌له‌ی بازار بون، به لام من هه ر سکم تیر بونوایا نیتر له پیغه‌مبه‌ر (ع) جیانه ده بومه وه، من ئاماوه ده بوم کاتی ئه وان له وی نه بون، من له برم ده کرد کاتی ئه وان له بیریان ده چوو، پوژیک پیغه‌مبه‌ر (ع) فه رمومی: "کیتان جله‌که‌ی راده‌خات هه تا له م فه رموده‌ی من وه بگریت و کوی بکاته وه له سینگیدا، به راستی هه رچی بیست نیتر له بیری ناچیت‌هه وه". بورده که‌ی

به رم را خست هه تا لیبوبیه وه له فه رموده کانی، ئه مجا کوم کرده وه بۆ سه رسینگم دوای ئه و پۆزه هیچ شتیکم بیرنە چوو له وهی پیغەمبەر (ﷺ) پیشی فه رموم. ئه گەر له بەر دوو ئایە تیش نه بیت که خوای (جیل) نازلی کردوون له قورئانە کەيدا بەه تا هەتایی هیچم نە دەگپایە وە: (ان الذين يكتمون ما انزلنا من البيانات و الهدى) (واته: ئه وانەی ئه و روونکردنە وە و رینماییانە ئیمە دامانبە زاندووه دە شاردنە وە...) تا کۆتایی هەردوو ئایە تەکه.

### پله و پایەی حسان کوری ثابت

٩٢٧- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ عَمَرَ (ﷺ) مَرَّ بِحَسَانَ وَهُوَ يُنْشِدُ الشِّعْرَ فِي الْمَسْجِدِ، فَلَاحَظَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: قَدْ كُنْتُ أَنْشُدُ وَفِيهِ مَنْ هُوَ حَيْرٌ مِنْكَ، ثُمَّ التَّقَتَ إِلَى أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ: أَنْشَدْتَ اللَّهَ أَسْمَعْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "أَجِبْ عَنِ اللَّهِمَّ أَيْدِهِ بِرُوحِ الْقُدْسِ"؟ قَالَ: اللَّهُمَّ نَعَمْ. (بخاری/ بدء الخلق/ ٣٤٠)

لە (ابى هریرە) دوھ (ﷺ) کە (عمر) کورى (خطاب) (ﷺ) تیپەری بەلای (حسان) دا له مزگوتە کەدا هۆنراوهی دە خویندە وە، (عمر) بۆی بوانی، حسان وتنی: له کاتیکدا له تو چاکتىشى تىابوو من شىعىم دە خویندە وە، پاشان (عمر) لايکرده وە بەلای (ابو هریرە) دا وتنی: بەناوی خوا داوات لىدە کەم ئایا بىستووته له پیغەمبەر (ﷺ) کە دەھىيە فه رمومو: "وَلَامَ بَدَرَهُوَهُ لَهُ بَرِيَتِيْ مِنْ، ئهِ خوايە پشتگىرى لىبکە بە (روح القدس)-کە (جبريل) ه (الجليل) أبو هريرة وتنی: بەلای سويند بە خوا.

٩٢٨- عنْ الْبَرَاءِ بْنَ عَازِيْرَ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ لِحَسَانَ بْنَ ثَابِتَ: "أَفْجُهُمْ، أَوْ: هَاجِهِمْ، وَجِبْرِيلُ مَعَكَ". (بخاری/ بدء الخلق/ ٣٤١)

لە (براء) کورى (عازب) دوھ (ﷺ) دەلی: بىستوومە له پیغەمبەر (ﷺ) بە (حسانى کورى) (ثابت) کە فه رمومو: "هە جويان بکە، جبريل له گەلت بیت".

٩٢٩- عنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ (ﷺ) وَعِنْدَهَا حَسَانُ بْنُ ثَابِتٍ يُنْشِدُهَا شِعْرًا يُشَبِّبُ بِأَبْيَاتٍ لَهُ، فَقَالَ:

حَسَانُ رَدَانَ مَا تَنْ بِرِيَةَ  
وَتُصْبِحُ عَرْقَى مِنْ لُحُومِ الْفَوَافِلِ

فَقَالَتْ لَهُ عَائِشَةُ: لَكَنَّ لَسْتَ كَذَلِكَ. قَالَ مَسْرُوقٌ: فَقَلَتْ لَهَا: لَمَ تَأْذَنِنَّ لَهُ يَدْخُلُ عَلَيْكِ؟ وَقَدْ قَالَ اللَّهُ: (وَالَّذِي تَوَلَّ كَبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ) (النور: ١١). فَقَالَتْ: فَأَيُّ عَذَابٍ أَشَدُّ مِنَ الْعَمَى؟ فَقَالَتْ: إِنَّهُ كَانَ يُنَافِعُ -أَوْ: يُهَاجِي- عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). (بخاري/ المغازى/ ٣٩١٥)

له (مسروق) هوه دهلى: چوو بُو خزمه‌تى عائشة (ؑ) (حسان) لاي بوو شيعرى ده خويىندهوه و به چەند شيعرييکى خۇى مەدھى دەكىد:

حَصَانٌ رَزانٌ مَاثُنْ بِرِيبَةٍ  
وَتُصْبِحَ عَزِيزًا مِنْ لَحُومِ الْغَوَافِلِ

واته: عائشە دامىن پاکە، بەرپىز و ويقارە، تۆمەتبار ناکىرىت بە گومان. بىدەنگە لە ئاستى ئافرەتلىنى دىلىپاک و پەھوشت بەرز و بىئاڭا لەختا.

عائشە فەرمۇوى: بەلام تو وانىت، مەسروق دهلى: بەعائشەم وت: بۇچ پىگاي ئەدەيت هات وچۇت بکات؟ لە كاتىكدا خوا دەفەرمۇى: (والذى تولى كبره له عذاب عظيم؟ (النور: ١١) عائشە فەرمۇوى: چ سزايمەك سەختىرە له كۆپىرى؟ ئىنجا فەرمۇوى: بەپاستى داڭىكىشى دەكىد له پىغەمبەر.

(٣٢) پله و پايەي (جرير) كورى (عبدالله) اي (البجلي) (بچىكە)  
٩٣٠- عنْ جَرِيرٍ (بچىكە) قَالَ: مَا حَجَبَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ؑ) مُنْذُ أَسْلَمْتُ، وَلَا رَأَنِي إِلَّا  
تَبَسَّمَ فِي وِجْهِي. (بخاري/الجهاد/ ٢٨٥٧)

لە (جرير) هوه (بچىكە) دهلى: له وکاتەوە مۇسلمان بۇوم ھىچ كات پىغەمبەر (بچىكە) رىگاى چوونە ثورەوەي لىينەگىرتووم، ھەركاتىش منى دىبىي بەزەردەخەوە پۇوبەر بۇوم بۇتەوە.

٩٣١- عنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ (بچىكە) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ؑ): "يَا جَرِيرُ، إِلَّا تُرِيَحُنِي مِنْ ذِي الْخَلْصَةِ". بَيْتُ لِخَثْمَ كَانَ يُدْعَى كَعْبَةُ الْيَمَانِيَّةُ، قَالَ: فَنَفَرْتُ فِي خَمْسِينَ وَمِائَةَ فَارِسٍ، وَكُنْتُ لَا أُثْبُتُ عَلَى الْحَيْلِ، فَدَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ؑ)، فَضَرَبَ يَدَهُ فِي صَدْرِي فَقَالَ: "اللَّهُمَّ تَبَّأْنِي، وَاجْعَلْهُ هَادِيًّا مَهْدِيًّا". قَالَ: فَأَنْطَلَقَ فَحَرَّقَهَا بِالنَّارِ، ثُمَّ بَعَثَ جَرِيرًا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ؑ) رَجُلًا يُبَشِّرُهُ -يُكْنَى أَبَا أَرْطَاءً- مَنْ، فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ؑ) فَقَالَ لَهُ: مَا جِئْتَكَ حَتَّى تَرْكَنَاكَمَا كَانَهَا جَمْلًا أَجْرَبَ رَسُولُ اللَّهِ (ؑ) عَلَى خَيْلٍ أَحْمَسَ وَدِجَالَهَا خَمْسَ مَرَاتٍ. (بخاري/الجهاد/ ٢٨٧١)

لە (جرير) هوه (بچىكە) دهلى: پىغەمبەر (بچىكە) پىيى فەرمۇوم: "ئەي (جرير) ئاي پىزگارم ناكەيت لە (ذى الخلصە) مالىكى (خثعم) بۇو ناودەبرا بە كەعبەي يەمانى، دهلى: بەسەلۇپەنجا ئەسپ سوارەوە بۇي چووم، خۆيىش بۇ نەدەگىرا لەسەر ئەسپ، ئەمەم باسکىرد بۇ پىغەمبەر (بچىكە) دەستى دابەسنىڭمداو فەرمۇوم: "ئەي خوايە دامەزراوى بکە و بىكىرە بە پىنمايى كار و پىنمايى كراو" جرير پۇيى و ئەو

ماله‌ی ئاگر تیبه‌ردا و، ئه‌مجا پیاویکی نارد بولای پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) موژده‌ی پیبدات، پیی ده‌وترا (أبو ارطأ)، هاته خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) و‌تی: و‌ختن جیمانه‌یلا و من هاتم بُو ئیره ده‌توت و‌شتري گه‌ره و قه‌تران کراوه به‌سه‌ریدا، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پینج جار دوعای پیزدزی کرد بُو ئه‌سپه‌کانی هوزی (أحمس) و‌پیاوه‌کانیشی.

### (٤٣) پله و‌پایه‌ی ئه‌و که‌سەی ئاماذه‌ی (بدر) بووه

٩٣٢- عن عَلَيْهِ الْبَشَرُونَ (ﷺ) قَالَ: بَعَثْنَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) اِنَّا لِزَبِيرَ وَالْمُقْدَادَ (ﷺ)، فَقَالَ: "اَتَشْوَى رَوْضَةَ خَانَ، فَإِنْ بِهَا ظَعِينَةً مَعَهَا كِتَابٌ، فَخُذُوهُ مِنْهَا". فَانْتَلَقْنَا تَعَادِي بَنَى خَيْلَنَا، فَإِذَا نَحْنُ بِالْمَرْأَةِ، فَقُلْنَا: اَخْرُجِي الْكِتَابَ، فَقَالَتْ: مَا مَعِي كِتَابٌ. فَقُلْنَا: لَتُخْرِجِنَ الْكِتَابَ اَوْ لَتُلْقِيَنَ النَّيَابَ، فَأَخْرَجْنَهُ مِنْ عَاقِصَهَا، فَأَتَيْنَا بِهِ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، فَإِذَا فِيهِ مِنْ حَاطِبَ بْنِ أَبِي بَلْتَعَةَ إِلَى نَاسٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ، يُخْبِرُهُمْ بِعِضْنَ اُمْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "يَا حَاطِبُ مَا هَذَا". قَالَ: لَا تَعْجَلْ عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي كُنْتُ اُمْرًا مُلْصِقًا فِي قُرْبَسِ سَفِيَانَ: كَانَ حَلِيفًا لَهُمْ، وَلَمْ يَكُنْ مِنْ أَنفُسِهَا- وَكَانَ مَمْنُونَ كَانَ مَعَكَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ لَهُمْ قَرَابَاتٌ يَحْمُونَ بِهَا أَهْلِيهِمْ، فَأَحْبَبْتُ- إِذْ فَاتَنِي ذَلِكَ مِنَ النِّسَبِ فِيهِمْ- (أَنْ) أَتَخْذَ فِيهِمْ يَدًا يَحْمُونَ بِهَا قَرَابَتِي، وَلَمْ أَفْعُلْهُ كُفْرًا وَلَا ارْتِدَادًا عَنْ دِينِي، وَلَا رِضَا بِالْكُفْرِ بَعْدَ الْإِسْلَامِ. فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): "صَدَقَ". فَقَالَ عُمَرُ (ﷺ): دَعْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَضْرِبْ عُنْقَ هَذَا الْمُنَافِقِ. فَقَالَ: "إِنَّهُ قَدْ شَهَدَ بَدْرًا، وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ اللَّهَ اطْلَعَ عَلَى أَهْلِ بَدْرٍ فَقَالَ: اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ فَقَدْ غَرَّتُ لَكُمْ". فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَحَذَّلُوا عَدُوُّكُمْ وَدَعْوَكُمْ أَوْلِيَاءُ) (المتحنة: ١). وَجَعَلَهَا- يَعْنِي الْأَيْةِ- إِسْحَاقُ فِي رِوَايَتِهِ مِنْ تِلْلَوَةِ سُفِيَانَ. (بخاري/ الجهاد/ ٢٨٤٥)

لَهُ (علی) وَهُ (ﷺ) دَهْلَی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) مِنْ وَ(زبیر) وَ (مقداد) ای (ﷺ) نارد فه‌رموموی: "بِرْوَنَه (روضه خاخ) له‌وی ئافره‌تیکی تیدایه نامه‌یه‌کی پییه لیی و‌هربگرن" رؤیشتین ئه‌سپه‌کانمان تاودا، هه‌تا گه‌یشتینه لای ئافره‌تکه، و‌تمان: نامه‌که ده‌رکه، و‌تی: نامه‌که پیینیه، و‌تمان: نامه‌که ده‌رده‌که‌یت، یان جله‌کانت ده‌گه‌ریین، نامه‌که‌ی ده‌رهینا له‌ناو په‌لکیدا بووه، هینامانه‌و بُو پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، که‌چی نامه‌یه‌ک بولو له (حاطب) کوری (بلتعه) ووه بُو که‌سانیک له بی‌باوه‌رانی خه‌لکی مه‌ککه، هه‌والیان ده‌داتی بـهـهـنـدـی کاروباری پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، پیغه‌مبه‌ر

(فه) فه رمووی: "ئەی حاطب ئەمە چىيە؟" وى: ئەی پىيغەمبەر پەلەم لى مەكە، من پىاپىكەن خۆم ھەلۋاسىيە بە قورەيىشدا - سفيان دەلى: ھاپىھەيمانيان بىوو لەوان نەبىو - ئەوانە يىشى لەگەل تۆدان لە كۆچكەران ھەموو خزميان ھەيە و كەسەكانيان بەو خزمائىتىيە دەپارىزىن، منىش - كە خزم نىيە - حەزم كرد چاكەيان لەگەل بکەم بەلكو بەھۆيە وە كەسەكانىم بىپارىزىن من ئەمە نەكىدووھ لەبەر بىباوهپى، يان پاشگەزبۇونە وە لە دىنەكەم، يان پازى بۇون بە كوفر دواي موسىلمان بۇون، پىيغەمبەر (فه) فه رمووی: "راست دەكەت" عمرو وى: يارسول اللە، وازم لى بەھىنە بابدەم لە گەردىنى ئەم دۈرپۈھ، پىيغەمبەر (فه) فه رمووی: "ئەم ئامادەي بەدر بۇوه، تۆچۈزانى نىزىكە خوا بەچاوى بەزەيى تەماشاي ئەھلى بەدرى كردىتىت و پىي فه رمووبىن: چىتان دەھىي بىكەن بەپاستى من لىتىان بورىم، خواي گەورە ئەم ئايەتەي نازل كرد: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوّي وَعَدُوّكُمُ الْأَلِياءِ) (المتحنن: ۱) اسحاق لەپىوایتەكەي خۆيىدا دەلى: سفيان ئەم ئايەتە خويىنده و (واتە لە فه رموودەكەدا نەھاتۇوه).

#### ٤٤) پەلەپايدى قورەيىش و (أنصار) و كەسانى تىريش

٩٣٣ - عن أبي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "قُرِيشٌ وَالْأَنْصَارُ وَمُزَيْنَةٌ وَجَهَنَّمُ وَأَسْلَمُ وَغَفَارٌ وَأَشْجَعُ مَوَالِيٍّ، لَيْسَ لَهُمْ مَوْلَىٰ دُونَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ". (بخارى/ المناقب/ ۳۳۱۳)

لە (أبى هریرة) وە (ص) دەلى: لە پىيغەمبەرم (ص) بىستۇوه دەيىفە رموو: "قورەيىش و أنصار و مزىنە، جەھىنە، أسلم و غفار و اشجع، دۆست و يارى منن، جەلە خوا و پىيغەمبەر گەورەيان نىيە".

#### ٤٥) ئافرەتانى قورەيىش

٩٣٤ - عن أبي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ: "نَسَاءُ قُرِيشٍ خَيْرٌ نَسَاءٍ رَكِبْنَ الْأَبْلَلَ، أَخْنَاهُ عَلَى طَفْلٍ، وَأَرْعَاهُ عَلَى نَفْجَ فِي ذَاتِ يَدِهِ". قَالَ: يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ عَلَى إِثْرِ ذَلِكَ: وَلَمْ تَرْكَبْ مَرِيمَ بِنْتُ عُمَرَانَ بَعِيرًا قَطَّ. (بخارى/ الانبياء/ ۳۲۵۱)

لە (أبى هریرة) وە (ص) دەلى: لە پىيغەمبەرم (ص) بىستۇوه دەيىفە رموو: "ئافرەتانى قورەيىش باشتىرىن ئافرەتن كە سوارى وشىتىبۇوبىن، بەزەيى ترىن ئافرەتن بۆ كۆرپەكانيان، پارىزگارتىرىن ئافرەتىشنى بۆ مال و سامانى مىرد كەلە بەردەستىياندایە، راوى دەلى: أبوهيرىرە دواي ئەمە فه رمووی: (مرىم)ى كچى (عمران) قەت سوارى وشىت نەبۇوه. (واتە ئەمان لەو چاڭتى نەبۇون).

## ٣٦) پله و پایه‌ی الانصار (رضیه)

٩٣٥- عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضیه) قَالَ: فِينَا نَرَكُتُ: (إِذْ هَمَّ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشِلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا) (آل عمران: ١٢٢): بَنُو سَلَمَةَ وَبَنُو حَارِثَةَ، وَمَا تُحِبُّ أَنَّهَا لَمْ تَنْزِلْ، لِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: (وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا). (بخاری/ المغافری/ ٣٨٢٥)

(جابر) کورپی عبدالله (رضیه) ده لی: نئم ئایه‌ته ده باره‌ی تیمه (بنو سلمة و بنو حارثة) هاته خواره‌وه که ئهمه ماناکه‌یه‌تی: (لہ کاتیکدا دو هوز له ئیوه (بنو سلمة) و (بنو حارثة) نزیک بیو بگه‌پینه‌وه و پاشه‌کشه بکه‌ن له جه‌نگی (احد) له ترسا و به‌پیلانی سه‌رؤکی دورووه کان که (عبدالله) کورپی (أبی) ه خوایش سه‌رپه‌رشتیار و چاودیری ئه و هوزه‌یه..) حه‌یش ناکه‌ین نازل نه‌بوایه له‌به‌ر فه‌رموده‌ی خوای گه‌وره (والله وليهمما) واته: خوا دوست و سه‌رپه‌رشتیاریانه.

٩٣٦- عن زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ (رضیه): قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضیه): "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلأَنْصَارِ، وَلِأَبْنَا وَالْأَنْصَارِ، وَأَبْنَا وَالْأَنْصَارِ". (بخاری/ التفسیر/ ٤٦٢٣)

(زید) کورپی (أرقم) (رضیه) ده لی: پیغه‌مبه‌ر (رضیه) فه‌رمویه‌تی: "خوایه خوشبیت له ئه نصار و کورپه‌کانی ئه نصار و کورپانی کورپانی ئه نصار".

٩٣٧- عن أَنَسٍ (رضیه): أَنَّ النَّبِيَّ (رضیه) رَأَى صَبَيَّانًا وَنِسَاءً مُقْبَلِينَ مِنْ عُرْسٍ، فَقَامَ نَبِيُّ اللَّهِ (رضیه) مُمْثَلًا، فَقَالَ: "اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ، اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ". يَعْنِي الْأَنْصَارَ. (بخاری/ فضائل الصحابة/ ٣٥٧٥)

(أنس) (رضیه) ده لی: که پیغه‌مبه‌ر (رضیه) هندی مندال و ژنی بینی له شایییه‌ک ده‌گه‌رانه‌وه، پیغه‌مبه‌ر (رضیه) هستایه سه‌رپی و فه‌رموی: "سویندم به خوا ئیوه خوشه‌ویستتین که سن لام، سویندم به خوا ئیوه خوشه‌ویستتین که سن لام" مه‌به‌ستی ئه نصاره‌کان بیو.

٩٣٨- عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضیه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضیه) قَالَ: "إِنَّ الْأَنْصَارَ كَرْشِي عَيْبَتِي، وَإِنَّ النَّاسَ سَيَكْتُرُونَ وَيَقُلُونَ، فَاقْبِلُوا مِنْ مُحْسِنِهِمْ وَاعْفُوا عَنْ مُسِيِّهِمْ". (بخاری/ فضائل الصحابة/ ٣٥٩٠)

له (انس) ووه (رضیه) که پیغه‌مبه‌ر (رضیه) فه‌رمویه‌تی: "(أنصار) نهینی پاریز و جیگای متمانه‌ی منن، خه‌لک زوریش ده بن و، که میش ده بنه‌وه، قسه‌وه‌رگن له چاکه‌کاریان و لیبوردننان هه‌بی به‌رانبه‌ر خراپه‌کاریان".

## (٣٧) چاکترين بنه مالهٰ ئه نصار

٩٣٩- عن أبي أَسْيَئِ الْأَنْصَارِيِّ (ص)، يَشْهُدُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ بَنُو النَّجَارِ، ثُمَّ بَنُو عَبْدِ الْأَشْهَلِ، ثُمَّ بَنُو الْحَارِثِ بْنَ الْخَرْجِ، ثُمَّ بَنُو سَاعِدَةَ، وَفِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ". قَالَ أَبُو سَلْمَةَ: قَالَ أَبُو أَسْيَئَ: أَتَهُمْ أَنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص)؟ لَوْ كُنْتُ كَانِبًا لَبَدَأْتُ بِقَوْمِي بَنِي سَاعِدَةَ. وَبِلَغَ ذَلِكَ سَعْدٌ بْنُ عُبَادَةَ فَوَجَدَ فِي نَفْسِهِ وَقَالَ: خَلَفْنَا فَكَمَا أَخَرَ الْأَرْبَعَ، أَسْرِجُوا لِي حَمَارِي أَتَيَ رَسُولَ اللَّهِ (ص). وَكَلَمَةُ أَبْنَ أَخِيهِ سَهْلٍ، فَقَالَ: أَتَهُمْ لَرْدَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص)، وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) أَعْلَمُ، أَوْ لَيْسَ حَسْبُكُمْ أَنْ تَكُونُ رَابِعَ أَرْبَعَ؟ فَرَجَعَ وَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، وَأَمْرُ بِحَمَارِهِ فَحُلَّ عَنْهُ. (بخاري/فضائل الصحابة/٣٥٧٨)

(ابو اسيد الانصارى) (ص) شايتهى ده دات كه پيغەمبەر (ص) فەرمۇيىھى: "باشترين بنه مالهٰ ئه نصار (بنو النجار)ه، دواى ئهوان (بنو عبدالاشهل)ه، دواى ئهوان (بنو الحارث بن الخرج)ه، دواى ئهوان (بنو ساعدة)ه، لەھەمۇ بنه ماله کانى ئه نصاردا چاکە ھەيە". أبو سلمة دەلى: أبوأسيد وتنى: من گومانم پى دە بىرى بە دەم پىغەمبەرەوە (ص) شت بىلەم؟ ئەگەر درۆزىن بوايەم ھۆزە كە خۆم (بني ساعدة)م پىشىدە خىست. ئەمە گەيىشت بە (سعد)ى كورپى (عبداده)، شتىك لە دىلدا دروست بۇ وتنى: ئىيەمە كراين بە كۆتايى چوار ھۆز، گويدىرىزە كەم بۇ زىنەكەن، دەچم بۇ خزمەتى پىغەمبەر (ص)، سەھلى برازاي قسەى لەگەل كرد و پىئى وتن: ئايە دەھىت بارپەرچى پىغەمبەر (ص) بەھىتەوە؟ پىغەمبەر (ص) زاناترە، ئايَا ئەھەت بەس نىيە كە چوارەمى چوار بىت؟ ئىتىر گەپىيەوە وتنى: خوا و پىغەمبەرە كە زاناتىن، فەرمانى دا جىليان لە گويدىرىزە كە گرتەوە.

## (٣٨) چاکە كارىيى لە گەل (أنصار) (ص)

٩٤٠- عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ص) قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجْلِيِّ فِي سَقَرِ، فَكَانَ يَحْدُمُنِي، فَقُلْتُ لَهُ: لَا تَفْعَلْ. فَقَالَ: إِنِّي قَدْ رَأَيْتُ الْأَنْصَارَ تَحْشِنُ بِرِسُولِ اللَّهِ (ص) شَيْئًا أَلَيْتُ أَنْ لَا أَصْنَبَ أَحَدًا مِنْهُمْ إِلَّا خَدْمَتُهُ. (زاد) في روایة: وکان جریر اکبر مِنْ أَنَسِ. (بخاري/الجهاد/٢٧٣١)

(أنس)ى كورپى (مالك) (ص) دەلى: دەرچووم لە گەل (جرير)ى كورپى (عبدالله)ى (البجلى)دا بۇ سەھەرلەك، (جرير) خزمەتى دە كىردىم، پىئى وتن: وامە كە، وتنى: (أنصار)م

دیوه، کاریکیان کردووه بو پیغامبر (ﷺ)، بویه سوئندم خواردووه، نابی هاورییه‌تی هیچ کام لهان بکم مهگه رخمه‌تی بکم، له پیاویه‌تیکی تردا ئه‌مه‌یشی زیادکردووه: (جریر)یش گهوره‌تر بیو له انس.

#### (٣٩) پله و پایه‌ی (أشعری) یه‌کان (ﷺ)

٩٤١- عن أبي موسى (ﷺ) قال: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنِّي لَا عُرِفُ أَصْنَوَاتَ رُفْقَةِ الْأَشْعَرِيِّينَ بِالْقُرْآنِ حِينَ يَدْخُلُونَ بِاللَّيْلِ، وَأَعْرِفُ مَنَارَلَهُمْ مِنْ أَصْنَوَاتِهِمْ بِالْقُرْآنِ بِاللَّيْلِ، وَإِنْ كُنْتُ لَمْ أَرَ مَنَارَلَهُمْ حِينَ تَرَلَوْا بِالنَّهَارِ، وَمِنْهُمْ حَكِيمٌ إِذَا لَقِيَ الْخَيْلَ -أُوْ قَالَ: الْعَدُوُّ- قَالَ لَهُمْ: إِنَّ أَصْنَاحَابِي يَأْمُرُونَكُمْ أَنْ تَنْتَظِرُوهُمْ". (بخاری/ المغازی / ٣٩٩١)

له (ابی موسی) وه (ﷺ) دهلى: پیغامبر (ﷺ) فه رمومویه‌تی: "من ده‌نگی هاوری شعره‌ریه کان ده‌ناسمه‌وه به قورئان خویندیان کاتی شه و ده‌چنه ماله‌وه، ماله‌کانیشیان هریه‌ده‌نگی قورئان ده‌ناسمه‌وه، به‌شه و هرچه‌ند پیشتر ماله‌کانیان نه‌دیوه که به روز تیایدا دابه‌زیون، نه‌وان پیاویکی (حکیم) یان تیایه کاتی گهی به نه‌سب سواره‌کان یان فه رموموی - دوژمن - پییان دهلى: هاوریکانی من داواتان لیده‌کن موله‌تیان بدنهن" (واته: ده‌یه‌وی غافل گیریان بکات).

٩٤٢- عن أبي موسى (ﷺ) قال: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "إِنَّ الْأَشْعَرِيِّينَ إِذَا أَرْمَلُوا فِي الْقُرْبِ، أُوْ قَلَ طَعَامُ عِيَالِهِمْ بِالْمَدِينَةِ، جَمَعُوا مَا كَانَ عَذَّبُهُمْ فِي ثُوْبَرِ وَاحِدٍ، ثُمَّ افْتَسَفُوا بَيْنَهُمْ فِي اتَّاءِ وَاحِدٍ بِالسُّوَيْدَةِ، فَهُمْ مِنْيٰ وَأَنَا مِنْهُمْ". (بخاری/ الشرکة / ٢٣٥٤) له (ابو موسی) وه (ﷺ) دهلى: پیغامبر (ﷺ) فه رمومویه‌تی: "به‌راستی شعره‌ریه کان هرکات له غه‌زاکاندا تویشیویان که م بوایه، یان خوراکی خیزانیان که م بوایه له مه‌دینه‌دا هرچیان هه‌یه له سه‌ر یه‌ک جل کویان ده‌کرده‌وه دواتر به‌یه‌کسانی به قاپیک دابه‌شیان ده‌کرد به‌سه‌ر هه‌موویاندا نه‌وان له منن منیش له‌وانم".

#### (٤٠) پارانه‌وهی پیغامبر (ﷺ) بو (غفار) و (اسلم)

٩٤٣- عن أبي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "أَسْلَمُ سَالِمَهَا اللَّهُ، وَغَفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا، أَمَّا إِنِّي لَمْ أَقُلْهَا، وَلَكِنْ قَالَهَا اللَّهُ (ﷺ)". (بخاری/ المناقب / ٣٣٢٣) له (ابو هریره) وه (ﷺ) که پیغامبر (ﷺ) فه رمومویه‌تی: "(اسلم) خوا بیپاریزی، (غفار) یش خوا لیی ببوری ئاگادارین من ئه‌مه نه‌توووه به‌لکو خوای گهوره فه رمومویه‌تی".

## (٤١) پله و پایه‌ی (مزینه) و (جهینه) و (غفار)

٩٤٤- عن أبي بكره (رضي الله عنه): أَنَّ الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ: إِنَّمَا بَأْيَكَ سُرُّاقُ الْحَجَبِ مِنْ أَسْلَمَ وَغَفَارَ وَمُزَيْنَةَ - وَأَخْسَبَ - جُهِينَةَ. مُحَمَّدٌ الَّذِي شَكَّ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ أَسْلَمُ وَغَفَارُ وَمُزَيْنَةُ - وَأَخْسَبُ - جُهِينَةُ حَيْرًا مِنْ بَنِي تَمِيمٍ، وَبَنِي عَامِرٍ، وَأَسْدٍ وَغَطْفَانَ، أَخَابُوا إِخْسِرُوا". فَقَالَ: نَعَمْ، قَالَ: "فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنْهُمْ لَا خَيْرُ لَهُمْ". (بخاري/المناقب/٣٣٢٥)

له (أبي بكره) و هو (رضي الله عنه) کورپی (حابس) هاته خزمتی پیغامبر (صلی الله علیه و آله و آله و آله) پیغامبر: ئه وانه ی په یمانیان له گهله بهستووی له (اسلم) و (غفار) و (مزینه) و - وابزانم (جهینه) یش گومانه که له موچه ممهدی (راوی) یه و یه - حاجییه دزه کانیان، پیغامبر (صلی الله علیه و آله و آله و آله) فه رموموی: "رات چونه ئه گهله (اسلم) و (غفار) و (مزینه) و وابزانم (جهینه) یش چاکتربن له (بنی تمیم) و (بنی عامر) و (أسد) و (غطfan) ئایه ئه مانه ی دوایی به دبه خت و خه سارومه ندبوون؟" و تی: به لئی، فه رموموی: "سوینندم به وکه سهی گیانی منی به دهسته ئه وان چاکتربن له مان".

## (٤٢) ئه و یه دهرباره‌ی (دهوس) هاتوووه

٩٤٥- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قدم الطفيلي وأصحابه، فقالوا: يا رسول الله إن دوساً (قد) كفرت وأبنت، فادع الله عليها. فقيل: ملكت دوس، فقال: "اللهم أهد دوساً وأئن بهم". (بخاري/الجهاد/٢٧٧٩)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: (طفيلي) و ياره کانی هاتن و تیان: یار رسول الله به پاستی دهوس کافربوون و یاخى بعون و دوعایان لیبکه، و تیان: دهوس له ناوجچوو، فه رموموی: "خوایه پینمایی دهوس بکه و بیانه یه"

## (٤٣) پله و پایه‌ی (بنو تمیم)

٩٤٦- عن أبي زرعة قال: قال أبو هريرة (رضي الله عنه): لَا أَرَأَل أَحَبَّ بَنِي تَمِيمٍ مِنْ ثَلَاثَةَ سَمْعَتْهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص)، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ: "مُمْ أَشَدُ أَمْتِي عَلَى الدَّجَالِ". قال: وَجَاءَتْ صَدَقَاتُهُمْ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ص): "هَذِهِ صَدَقَاتُ قَوْمَنَا". قال: وَكَانَتْ سَبِيلَةُ مِنْهُمْ عِنْدَ عَائِشَةَ (رضي الله عنه)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "أَنْتِي هُنَّا مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ". (بخاري/العتق/٢٤٠٥)

(ابوزرعة) دهلى: أبوهريره (رض) وتنى: من همه مموكات (بنو تميم) م خوشدهوى له بهر سى شت كه له پيغه مبه رم (رض) بىستووه، بىستوومه له پيغه مبه ر (رض) دهيفه رموم: "ئهوان توندىرينى ئه و ئوممه تى منن بى ده جال" دهلى: كاتى زه كات، كېشيان هات، پيغه مبه ر (رض) فه رمومى: "ئامه زه كاتى خزمه كانمانه" كەنize كېكى ئه و هۆزه لاي عائشه بىو (رض) پيغه مبه ر (رض) فه رمومى: "ئازادى بىه چونكە ئه و له و چەرى (اسماعيل) ه".

٩٤٧- عن عاصم الأحول قال: قيل لآنس بن مالك: بلغك أن رسول الله (ص) قال: "لَا حلف في الإسلام؟ ف قال آنس: قد حالف رسول الله (ص) بين قريش والأنصار في داره. (بخاري / الكفالة/ ٢١٧٢)

(عاصم الاحول) دهلى: وترابه (آنس) كورى (مالك) پىت گەيشتىووه كە پيغه مبه ر (رض) فه رمومىتى: "ئىسلام ھاپىيە يمانىي تىدا نىيە؟" وتنى: له راستىدا پيغه مبه ر (رض) پەيمانى بەست لە نىوان قورەيش و (أنصار) دا لەخانووه كە خۆيدا. ٤٤) كەسيك پيغه مبه رى (رض) دىيىن يان يارانى پيغه مبه رى (رض) دىيىن

يان كەسيك دىيىن يارانى پيغه مبه رى (رض) دىيىن

٩٤٨- عن أبي سعيد الخدري (رض) قال: قال رسول الله (ص): "يأتي على الناس زمان يبعث منهم البعث، فيقولون: انظروا هل تجدون فيكم أحداً من أصحاب النبي (ص)؟ فيوجد الرجل فيفتح لهم به. ثم يبعث البعث الثاني، فيقولون: هل فيهم من رأى أصحاب النبي (ص)؟ فيفتح لهم به. ثم يبعث البعث الثالث، فيقال: انظروا هل ترون فيهم من رأى من رأى أصحاب النبي (ص)؟ ثم يكون البعث الرابع، فيقال: انظروا هل ترون فيهم أحداً رأى من رأى رأى أصحاب النبي (ص)؟ فيوجد الرجل فيفتح لهم به". (بخاري / الجهاد/ ٢٧٤٠)

(ابوسعيد الخدري) دهلى: پيغه مبه ر (رض) فه رمومىتى: "زەمانىك دى به سەر خەلکىدا، سوپا يەكىان لىپەوانە دەكىيەت، دەلىن: وردىنەوە ئايە كەسيك دەبىن لەناوتاندا لە يارانى پيغه مبه ر (رض)، پياوېك دەدۇزىنەوە، بەھۆى ئەھەوە سەركە وتن بەدەست دىىن، لەپاشدا سوپاى دووه مەوانە دەكىيەت، دەلىن: وردىنەوە ئايە كەسيكىان تىايە يارانى پيغه مبه رى (رض) دىيىت؟ بەھۆى ئەھەوە سەركە تەن بەدەست دىىن، لەدوا سوپاى سېيھەم رەوانە دەكىيەت، دەوتتىيەت:

ورد ببنه وه ئايه كه سىكىان له ناودا هه يه كه سىكى دىبىت كه يارانى پىغەمبەرى (ﷺ) دىبىت؟ ئەمجا سوپاي چوارەم پەوانە دەكىت، دەوتىت: ورد ببنه وه ئايا كه سىكىان تىا دەبىن كە سىكى دىبىت ئەو كە سە كە سىكى ترى دىبىت كە ئەو يارانى پىغەمبەرى (ﷺ) دىبىت؟ پىاپىك پەيدا دەبى و بەھۆى ئاوه وە سەرکەوتىن بە دەس دىئن".

**(٤٥) باشترين سەدەم سەددەم ھاوه لانە، ئەمجا ئەوانەي بەدواياندا دىن ئەمجا ئەوانەي بەدواياندا دىن**

٩٤٩- عَنْ عُمَرَ بْنَ حُصَيْنِ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِنَّ حَيْكُمْ قَرْنِي، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونُهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونُهُمْ". قَالَ عُمَرُ: فَلَا أَدْرِي أَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَعْدَ قَرْنِهِ مَرْتَنْيَنْ أَوْ ثَلَاثَةَ. "ثُمَّ يَكُونُ بَعْدَهُمْ قَوْمٌ يَشَهَدُونَ وَلَا يُسْتَشَهِدُونَ، وَيَحْوِلُونَ وَلَا يُؤْتَمِنُونَ، وَيَنْذِرُونَ وَلَا يُؤْفَونَ، وَيَظْهَرُ فِيهِمُ السُّمَّنْ". (بخاري/ الشهادات/ ٢٥٠٨)

لە (عمران)ى كورى (حصىن) وە (ﷺ) كە پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "باشترين سەدە سەددەي منە، دوايى ئەوانەي بەدواياندا دىن، دوايى ئەوانەي بەدواياندا دىن، دوايى ئەوانەي بەدواياندا دىن" (عمران) دەلى: نازاتم ئايان پىغەمبەر (ﷺ) دواي سەددەكەي خۆى دوو جاريان سى جارى فەرمۇو، "دواي ئەوە قەومىك دىن شايدىدەن بىئەوەي دوايان لىيىكى، (واتە پەلە تىادەكەن و لەخوا ناتىرسن) خيانەت دەكەن و جىيى مەتمانە نىن، نەزى دەكەن و جىيە جىيى ناكەن، قەلە و بىيان تىا دەردەكەۋى".

**(٤٦) خەلگى كانزاي جۇراو جۇرن**

٩٥٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِنَ، فَخَيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خَيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَهُوا. وَتَجِدُونَ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فِي هَذَا الْأَنْوَرِ أَكْرَمُهُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ يَقَعَ فِيهِ. وَتَجِدُونَ مِنْ شَرَارِ النَّاسِ ذَا الْوَجْهَيْنِ: الَّذِي يَأْتِي مُؤْلَأَ بِوَجْهٍ وَمُؤْلَأَ بِوَجْهٍ". (بخاري/ المناقب/ ٣٣٠٤)

(أبو هريرة) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "دەبىن خەلگ وەك كانزا وەهان، چاكترين كەسيان له نافامىدا چاكترينيانه لە ئىسلامدا بە مەرجىك شارەزاي

ئایین بین، ده بیین باشترین که س بقوه پیوه بردنی به پرسیاریی ئەم دینە ئەو کەسەيانه زورى لانا خوش بیت بەرلەوەی يەخەگىرى بیت، ده بیین خراپترین کەس دووروھ کانه: ئەوانەی دەچنە لای ئەم كۆمەلە بەپوویەكەوە و دەچنە لای كۆمەلېكى تر بەپوویەكى ترەوە".

(٤٧) فەرمۇودەي پېغەمبەر (ﷺ) سەد سال تىپاپەری لەسەر زەویدا گیاندارىك لەوانە بىيىن كە لەسەر بۇوە

٩٥١- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ فَقَالَ: "أَرَأَيْتُكُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ؟ فَإِنَّ عَلَى رَأْسِ مَائِةِ سَنَةٍ مِنْهَا لَا يَبْقَى مَنْ هُوَ عَلَى ظَهَرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ". قَالَ أَبُنْ عُمَرَ: فَوَهَلَ النَّاسُ فِي مَقَالَةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) تُلْكَ، فِيمَا يَتَحَدَّثُونَ مِنْ هَذِهِ الْأَحَادِيثِ عَنْ مَائِةِ سَنَةٍ، وَإِنَّمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا يَبْقَى مَنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهَرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ بِرِيدُ بِذَلِكَ أَنْ يَنْخِرِمَ تِلْكَ الْقُرْنَ". (بخاري/ مواقف الصلاة/ ٥٧٦)

(عبدالله)ى كورى (عمر) (ﷺ) دەلى: پېغەمبەر (ﷺ) شەۋىك نويىشى عىشاي بۆكىردىن لە كۆتايىي ژيانىدا، كاتى سەلامىدایەوە فەرمۇوى: "ئايادە زانىن لە ئەمشەوى ئىيەوە هەتا صەد سالى ترىيەك كەس لەوانە ئىيىستە لەسەر پىشتى زەوين، نامىنن؟ خەلکەكە خراپ تىگە يىشتن لەم فەرمۇودەي پېغەمبەر (ﷺ) كە قىسەيان لەم سەد سالە كرد، ئەوهى كە پېغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى ئەوه بۇوە يەك كەس نامىننى لەوهى ئىيىستا لەسەر پووى زەمینە" مەبەستى ئەوه بۇو ئەو جىلەي ئىيىستا هەيە نامىننى.

(٩٥٢) (٤٨) رىگىرى لە جىنۇدان بەيارانى پېغەمبەر (ﷺ)  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا تَسْبِبُوا أَصْحَابِي، لَا تَسْبِبُوا أَصْحَابِي. قَوْالَذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَنْقَقَ مِثْلَ أَحْمَرْ ذَهَبًا مَا أَدْرَكَ مُدَّ أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيفَهُ". (بخاري/ فضائل الصحابة/ ٣٤٧٠)

(أبو هريرة) (ﷺ) دەلى: پېغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوى: "جىنۇ مەدەن بەيارانى من، جىنۇ مەدەن بەيارانى من، سوينىندم بەو كەسەي گىانى منى بەدەستە كەرىيەكى لە ئىيە بەئەندازەي (أَحَد) ئالىتون بکات بەخىر، ناگات بە مشتى يەكى لەوان و، بەنۇوهى مشتىكىش".

(٤٩) خه‌لک وهک سه‌د وشت رو هان که باره به‌ریکیان تیا ده‌سن‌اکه‌ویت  
٩٥٣- عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "تَجِدُونَ النَّاسَ كَيْبِلَ مِائَةً، لَا  
يَجِدُ الرَّجُلُ فِيهَا رَاحَةً". (بخاری/ الرقاق/ ٦١٣٣)  
(أَبْنَىْ عُمَرَ (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ده‌لکی: پیغه‌مبه‌ر (صَلَّىَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه‌رم‌مووی: "ده‌بینن خه‌لک وهک سه‌د  
وشت رو هان که پیاو له‌ناویاندا یهک دانه‌ی ده‌ست نه‌که‌ویت به که‌لکی سواری و  
باریت". (واته: مرؤشی چاک و پاک که‌م ده‌بیت).

## بەشی پەنجاوا دووەم: چاکەو پەیوهنەی خزمایەتى

### (١) چاکە كردن لەگەل باوک و دايىكدا

٩٥٤- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ: مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحُسْنِ صَحَابَتِي؟ قَالَ: "أُمُّكَ". قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: "ثُمَّ أُمُّكَ". (قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: "ثُمَّ أُمُّكَ"). قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: "ثُمَّ أُبُوكَ". (بخاري/الأدب/٥٦٢٦)

(أبو هريرة) (ص): پیاویک ھات بۆ خزمەت پیغەمبەر (ص) وتى: كى لەھەمۇو كەس شايسىتە ترە كە من چاکە كار بىم لەگەلیدا، فەرمۇوى: (دايىكت). وتى: پاشان كىيى تر؟ فەرمۇوى: (پاشان دايىكت). وتى: پاشان كىيى تر؟ فەرمۇوى: (پاشان باوكت). وتى: پاشان كىيى تر؟ فەرمۇوى: (پاشان باوكت).

### (٢) چاکە كردن لەگەل باوک و دايىكدا لە عىيادەتى سوننەت لە پىشترە

٩٥٥- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص) عن النَّبِيِّ (ص) قَالَ: "لَمْ يَتَكَلَّمْ فِي الْمَهْدِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ: عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ، وَصَاحِبُ جُرْجِيرْ، وَكَانَ جُرْجِيرَ رَجُلًا عَابِدًا، فَأَتَخْذَدْ صَوْمَعَةً فَكَانَ فِيهَا، فَأَتَتْهُ أُمُّهُ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ: يَا جُرْجِيرُ، فَقَالَ: يَا رَبُّ، أُمِّي وَصَلَاتِي؟ فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ، فَأَنْصَرَفَتْ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدْ أَنْتَهُ وَهُوَ يُصَلِّي، فَقَالَتْ: يَا جُرْجِيرُ، فَقَالَ: يَا رَبُّ أُمِّي وَصَلَاتِي؟ فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ، فَأَنْصَرَفَتْ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدْ أَنْتَهُ (وَهُوَ يُصَلِّي) فَقَالَتْ: يَا جُرْجِيرُ، فَقَالَ: أَيْ رَبُّ أُمِّي وَصَلَاتِي؟ فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ، فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ لَا تُمْثِثْهُ حَتَّى يَنْظُرَ إِلَى وُجُوهِ الْمُؤْمِنَاتِ، فَتَذَكَّرَ بَنُو إِسْرَائِيلَ جُرْجِيرَاجَاءَ عِبَادَتَهُ، وَكَانَتْ امْرَأَةٌ بَغْيَ يُتَمَّلِّ بِحُسْنِهَا، فَقَالَتْ: إِنِّي شَيْئُمْ لَأَفْتَنَنَّهُ لَكُمْ. قَالَ: فَنَعَرَضْتَ لَهُ فَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهَا، فَأَتَتْ رَاعِيَا كَانَ يَأْوِي إِلَى صَوْمَعَتِهِ فَأَمْكَنَتْهُ مِنْ نَفْسِهَا، فَوَقَعَ عَلَيْهَا، فَحَمَلَتْ، فَلَمَّا أَلَدَتْ قَالَتْ: هُوَ مِنْ جُرْجِيرِ، فَأَتَوْهُ فَاسْتَرْثَلُوهُ، وَهَدَمُوا صَوْمَعَتِهِ، وَجَعَلُوا يَضْرِبُوْنَهُ. فَقَالَ: مَا شَانِكُمْ؟ قَالُوا: زَيَّنْتَ بِهَذِهِ الْبَغْيِ فَوَلَدْتُمْ مِنْكُمْ. فَقَالَ: أَيْنَ الصَّبِيُّ؟ فَجَاءُوا بِهِ، فَقَالَ: دَعُونِي حَتَّى أُصَلِّي، فَصَلَّى، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَتَى الصَّبِيُّ فَطَعَنَ فِي بَطْنِهِ وَقَالَ: يَا غُلَامُ مَنْ أُبُوكَ؟ قَالَ: فُلَانُ الرَّاعِي. قَالَ: فَأَقْبَلُوا عَلَى جُرْجِيرَ يُقْبَلُونَهُ وَيَتَمَسَّحُونَ بِهِ، وَقَالُوا: ثَبَّنِي لَكَ صَوْمَعَتِكَ مِنْ ذَهَبِي. قَالَ: لَا، أَعِدُّوْهَا مِنْ طِينَ كَمَا كَانَتْ فَقَلَّوْهَا. وَبَيْنَا صَبِيٌّ يَرْضُعُ مِنْ أُمِّهِ، فَمَرَّ رَجُلٌ رَاكِبٌ عَلَى دَابَّةٍ فَارِهَةٍ، وَشَارَةٍ حَسَنَةٍ، فَقَالَتْ أُمُّهُ: اللَّهُمَّ اجْعِلْ أَبْنِي مِثْلَ هَذَا، فَتَرَكَ الْتَّدْنِيَ وَأَقْبَلَ إِلَيْهِ، فَنَظَرَ إِلَيْهِ

فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى نَدِيْهِ، فَجَعَلَ يَرْتَضِيْعُ - قَالَ: فَكَانَيْ أَنْظَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ يَحْكِي ارْتِضَاعَهُ يَأْصِبُهُ السَّبَابَةُ فِي قَمَهْ فَجَعَلَ يَمْصُهَا - قَالَ: وَمَرَوْا بِجَارِيَّهِ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا، وَيَقُولُونَ: زَتَّيْتْ سَرْقَتْ، وَهِيَ تَقُولُ: حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، فَقَالَتْ أُمُّهُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ أَبْنِي مِثْلَهَا، فَتَرَكَ الرَّضَاعَ وَنَظَرَ إِلَيْهَا فَقَالَ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا، فَهُنَّاكَ تَرَاجِعًا الْحَدِيثَ - فَقَالَتْ حَلْقَى، مَرْجَلُ حَسْنُ الْمَيْتَةَ فَقَلَّتْ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي أَبْنِي مِثْلَهَا، فَقَلَّتْ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ! وَمَرَوْا بِهَذِهِ الْأَمْمَةِ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ: زَتَّيْتْ سَرْقَتْ، فَقَلَّتْ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ أَبْنِي مِثْلَهَا، فَقَلَّتْ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا! قَالَ: إِنَّ ذَلِكَ الرَّجُلُ كَانَ جَبَارًا، فَقَلَّتْ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ، وَإِنَّ هَذِهِ: يَقُولُونَ لَهَا: زَتَّيْتْ وَلَمْ تَنْزِنْ، وَسَرْقَتْ وَلَمْ تَسْرِقْ، فَقَلَّتْ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا - (بخاري/ الانباء/ ٣٢٥٣)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهر (رضي الله عنه) فه رمومويه تى: "لەناو لانکەدا كەس كفتوكى نەكىدووه، سى كەس نەبى: عىسى كورى مريم، ئەو مندالى كە بەھۆى جورەيجه وە هاتە ئاخاوتىن. جورەيچ پىاۋىتكى خوا پەرسىت بۇو، خەلۆھەتكا يەكى بۇ خۆى دانابۇو، كە بەندايەتى تىا دەكىد، دايىكى هات بۇلای - لەكتىكدا جورەيچ نویزى دەكىد - و پىيى وە: كورپ جورەيچ! ئەويش وەتى: (لەدلى خۆيدا) خوايە تىا ماووم لە نىوان دايىكىم و نویزەكەمدا؟ پاشان بەردەوام بۇو لەسەر نویزەكەى، بۇ بەيانى سىيەھەميش هاتەوە، كەپايەوە، بۇ بەيانى بەھەمان شىيۆھ، دايىكى هاتەوە بۇ لاي، ئەو هەر نویزى دەكىد، دايىكى وەتى: ئەي جورەيچ! ئەويش وەتى (خوايە تىا ماووم لە نىوان دايىكىم و نویزەكەمدا؟ پاشان بەردەوام بۇو لەسەر نویزەكەى، بۇ بەيانى سىيەھەميش هاتەوە، ئەو هەر نویزى دەكىد، بۇ يە دايىكى وەتى: ئەي جورەيچ. ئەويش وەتى: خوايە تىامامووم لە نىوان دايىكىم و نویزەكەمدا؟ بەردەوام بۇو لەسەر نویزەكەى بۇ يە دايىكى نزايلىكىدوو وەتى: خوايە مەيمىزىنە هەتا پوخسارى داوىن پىسان دەبىنېت! ئالىرەدا ئىسرايىلەكان كەوتىنە باسى جورەيچ و عىبادەتەكەى.

ئافرەتىيىكى بەد رەوشىت ھەبۇو، كە نمۇونە بۇو لە جوانىدا پىيى وەتن: ئەگەر ئىيۇھ بىتانەويت، ئەوا من جورەيچ لە خشته دەبەم و پاشان ئافرەتەكە چوو بۇ لاي جورەيچ و، پىيگاپىيگەت، بەلام جورەيچ گوئى پىينەدا، ئافرەتەكە چوو بۇ لاي شوانىك كە سەردانى خەلۆھەتكاى جورەيچى دەكىد، خۆى دايىدەستى و كارى داوىن

پیسی له گه لدا ئەنجام داو، سکی پر بوو، کاتیک که مندالله‌کەی بوو، وتنی: ئەم مندالله لە جوره‌یجه. خەلکەکە چوون بۇلای جوره‌یج، خەلۇھتگاکەیان پۇوخاند و، لە خەلۇھتگاکە دایان گرت و دەستیان کرد بە لىدانى جوره‌یج، وتنی: چیتانە! بۇ وام لىدەکەن؟ وتيان تو لەگەل ئەم ئافرهتە بەدرەوشتە کارى داوىن پیسیت ئەنجام داوه، مندالى بۇوه لە تو، جوره‌یج وتنی: کوا مندالله‌کە دەستیان بۇلای وتنی: وازم لېیىن نويىزدەکەم، پاشان دەستىکرد بە نويىزىرىن، کاتیک لېبۈيەوه، هات بۇ لای مندالله‌کە و، دەستى مالى بە سکى مندالله‌کەدا و وتنی: کورە باوكت كىيە؟ مندالله‌کە هاتە گو و وتنی: فلان كەسى شوانە. خەلکەکە پويان كرده جوره‌یج و، پاشان ماجچيان كرد و، دەستیان بەسەردا دەھىننا، وتيان: خەلۇھتگاکەت بە زىپ و زىيۇ بۇ دروست دەكەينەوه، جوره‌یج وتنی: نەخىر، بەلکو وەکو خۆى لېبکەنەوه - كەلە گل و قورپ بۇو- ئەوانىش ئەو كارەيان ئەنجام دا. (سېھم) مندالىكىش خەریکى شىر خواردن بۇو، پىاۋىيکى جوانخاس كە سوارى ئەسپىيکى خۆشپە و بوبۇو بەويىدا ئىپەرى، دايىكى مندالله‌کە وتنی: خوايە! ئەم كورەم وەك ئەم سوارە لېبکەيت، مندالله‌کە، وازى لە مەمكى دايىكى هىننا و بۇى كرده پىاۋەكە و، سەيرى كرد و وتنی: خوايە وەکو ئەوم لېنەكەيت. پاشان دەستى كرده وە بە مىزىنى شىرى دايىكى. (أبۇ هەریرە) دەلى: (ئەو دىيمەنەم لە بەرچاوه كە پىيغەمبەر ﷺ ئەم چىرۇكەى دەگىرایەوه و پەنجەي شايەتمانى خىستبۇوه نىيۇ دەممىيەوه و دەيمىزى) پىيغەمبەر ﷺ فەرمۇسى: "ئەم مندال دايىكە" بەلای ئافرهتىيەكدا تىپەپىن كە بەتوندى لېيان دەدا و، دەيان وتن: داوىن پیسیت كردووه، دزىت كردووه، ئافرهتەكەش دەيىت: خوام بەسە و تەنها پاشتم بەو قايمە، دايىكى وتنی: خوايە! ئەم كورەم وەك ئەم ئافرهتە لېنەكەيت. (جارىيەتى) مندالله‌کە وازى لە شىرخواردن هىننا و سەيرىيکى ئافرهتەكەى كرد و وتنی: خوايە وەك ئەوم لېبکەيت، پاشان دايىكى لەگەلى كەوتە گفتۇڭو و بەسەرسامىيەوه وتنی: لال بىيت، پىاۋىيکى شەنگ و شۇخ تىپەپى وتن: خوايە كورەكەم وەکو ئەو كەنیزەكەى كە لېيان دەدا و، پىييان دەدەت: داوىن پىسى و دزىت كردووه تىپەپىن و منىش وتن: خوايە كورەكەم وا لېنەكەيت (كەچى تو بەپىچەوانەوه) وتن: خوايە وەك ئەوم لېبکەيت! مندالله‌کە وتنی: پىاۋەكە كەسىيکى تاوان بار بۇو بۆيە

منیش و تم خوایه و هک ئهوم لینه کهیت، ئافره ته کهش که پییان دهوت: داوین پیسی و دزیت کردووه، نه داوین پیسی کردووه، نه دزی، بؤیه منیش و تم: خوایه و هک ئهوم لیبکهیت.

٩٥٦- عن عبد الله بن عمرو بن العاص (ﷺ) قال: أقبل رجلاً إلى النبيِّ اللهِ (ﷺ) فَقَالَ: أَبِيَّعُكَ عَلَى الْهِجَةِ وَالْجَهَادِ، أَبْتَغِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: فَهُلْ مِنْ وَالدِّيْكَ أَحَدٌ حَيٌّ؟ قَالَ: نَعَمْ، بَلْ كَلَامَّا. قَالَ: فَتَبَتَّغِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَارْجِعْ إِلَى وَالدِّيْكَ فَأَحْسِنْ صُبْحَتَهُمَا". (بخاری/ الجهاد/ ٢٨٤٢)

(له (عبد الله) کورپی (عمرو) کورپی (عاص) (ﷺ) و تی: پیاویک هات بۆ خزمەت پیغەمبەر (ﷺ)، و تی: په یمانی کوچ کردن و تیکوشانت ده ده ماو، مه بەستیشەم پاداشتى په روه رەگاره، پیغەمبەر فەرمۇوی: "ئایا دایک و باوکت کە سیان زیندۇوو؟" و تی: بەلی بەلکو ھەر دوو کیان زیندۇون، فەرمۇوی: "پاداشتت دەوی لای په روه رەگار؟" و تی بەلی، فەرمۇوی: "کەواتە بىگەریەوە بۆلای باوک و دایکت و چاک خزمەتیان بکە و، بە باشى ھەلۆسکە و تیان لەگەلدا بکە".

#### (٢) خوای گەورە ئازاردانی دایکانی قەدەغە کردووه

٩٥٧- عن المُغِيرَةَ بْنِ شَعْبَةَ (ﷺ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَرَمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمَّهَاتِ، وَوَادَ الْبَنَاتِ، وَمَنْتَعَا وَهَاتِ، وَكَرَهَ لَكُمْ ثَلَاثَةٌ: قِيلَ وَقَالَ، وَكَتْرَةُ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةُ الْمَالِ". (بخاری/ الاستعراض/ ٢٢٧٧)

(مغيرة) کورپی (شعبه) (ﷺ) دەلی: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇوی: "بە راستى خوای گەورە قەدەغەی کردووه له ئىیووه: ئازاردانی دایکان و سپلەبى و بى ئەمەکى لەگەلیاندا. ھەروەھا زیندە بە چال کردنى كچان و ئەنجام نەدانى ئەركى سەرشان و وەرگىتنى شت بەناھەق، خوای گەورە سى شىتىشى پىناخۇشە، قىسە ھىننان و بىردىن و، زۇر پرسىيار كردىن و، مال بە فېرىۋدان".

#### (٤) چاکە كردىن لەگەل كچاندا

٩٥٨- عن عائشةَ (ﷺ) رَوَجَ النَّبِيُّ (ﷺ) قَالَتْ: جاءَتِنِي امْرَأَةٌ وَمَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا، فَسَأَلَتِنِي فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمَرَّةَ وَاحِدَةَ، فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا. فَأَخَذَتِهَا فَقَسَمَتْهَا بَيْنَ ابْنَتِهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا شَيْئًا، ثُمَّ قَامَتْ فَحَرَجَتْ وَابْنَتَاهَا، فَدَخَلَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ (ﷺ) فَحَدَثَتْهُ حَدِيثَهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): "مَنْ ابْتَلَى مِنَ الْبَنَاتِ بِشَيْءٍ، فَأَحْسَنَ إِلَيْهِنَّ، كُنْ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ". (بخاری/ الزکاة/ ١٣٥٠)

(عائشة) هاوسری پیغه‌مبه (ﷺ) دهلى: ئافره‌تىك هات بولام و دوو كچى له‌گەلدا بۇو، داواي يارمه‌تى ليكىدم، منيش هيچم لا نه بۇو، تەنها يەك دەنك خورما نەبىت، دەنكه خورماكەم دايىه و ئەوپىش كردى بە دوولەتەوە، دابەشى كرد لە نىيوان هەر دوو كچە كىدا و، خۆى هيچى لىينە خوارد، پاشان هەستاو له‌گەل دوو كچە كىدا پوشتە دەرەوە. كاتىك پیغه‌مبه (ﷺ) گەپايەوە، ئەم بەسەرهاتەم بۇ گىپايەوە، ئەوپىش فەرمۇسى: "ئەگەر كەسىك خوا تاقى بکاتەوە كچى پىبەخشىت، ئەوپىش بە چاكىي رەفتارى له‌گەلدا بکات، ئەوھە ئەو كچانە دەبنە بەربەست بۆى لە ئاگرى دۆزەخ".

#### (٥) پەيوەندى خزمایەتى تەمەن درىيىز دەكەت

٩٥٩- عن أنس بن مالك (ﷺ) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: "مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُبَسِّطَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ أَوْ يُنْسَأَ فِي أَئْرِهِ، فَلَيَصِلْ رَحْمَةً". (بخاري/ البيوع/ ١٩٦١)  
(أنس) كورى (مالك) (ﷺ) دهلى: بىستومە لە پیغه‌مبه (ﷺ) دەيەرمۇو: "ھەركەسىك پىسى خوش بىت كە پىزق و پۇزى زىابكات و تەمەنى درىيىزىت و شوينەوارى چاكى بىتى ئەوا با سىلەي رەحم بەجى بەتى".

#### (٦) پەيوەندى خزمایەتى و شوينەوارى بچراندى

٩٦٠- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): "إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخَلْقَ، حَتَّى إِذَا فَرَغَ مِنْهُمْ قَامَ الرَّحْمُ فَقَالَتْ: هَذَا مَقَامُ الْعَائِدِ مِنَ الْقَطْبِيَّةِ، قَالَ: نَعَمْ، أَمَا تَرْضِينَ أَنْ أَصْلَ مَنْ وَصَلَكَ، وَأَقْطَعَ مَنْ قَطَعَكَ؟ قَالَتْ: بَلَى، قَالَ: فَذَاكَ لَكَ". ئىم قال رسول الله (ﷺ): "اَقْرَرُوا إِنْ شِئْتُمْ: (فَهَلْ عَسِيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُنَقْطِعُوا أَرْحَامُكُمْ). أَوْلَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَّهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمَى أَبْصَارَهُمْ. أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبِ أَقْفَالِهِمَا" (محمد: ٢٢-٢٤). (بخاري/ الأدب/ ٥٦٤١)

(أبو هريرة) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبه (ﷺ) فەرمۇویەتى: "بەراستى خواي بالا دەست ھەموو دروستكراوه كانى دروست كرد، هەتا كاتىك كە لييپووپىوھ، رەحم هەستاو، وتى: ئەى خوايى، ئەمە پەنگاگى كەسىك كە پەنادەگىرىت لە پچراندى سىلەي رەحم، خوا فەرمۇو بەلنى، ئايىا پازى نابىت بەوهى هەركەس تو بەسەربكاتەوە منيش دەيگەيىم بەرە حەمەتى خۆم، ئەوهش تو دابىرىت، ئەوا منيش داي دەبىم لە رەحەمەتى خۆم؟ سىلەي رەحم وتى: بەلنى، خوا گەورەش فەرمۇو:

(دهی برپیار بیت ئوه بق تو بیت). پاشان پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "ئەگەر حەز دەكەن ئەم ئايەتە بخوینىن (كە ئەمە ماناكەيەتى): ئايى ئېۋە بەتەمان ئەگەر لە غەزادا پشت ھەلبەن، ياخود دەسەلاتتان كەوتە دەست، تۆۋى ئازاۋە و فەسادو تاوان لە زەویدا بچىنن و ھەرچى پەيوهندى خزمایەتىش ھەيە بىپچىرىنىن و لەناوى بەرن؟! ئەو جۆرە كەسانە ئەوانەن كە خوا نەفرىنى لىيىكىدۇن و كەپى كەرىدۇن و كۆيىلىي ھىنناوه بەسەر چاۋىياندا، ئايى ئەۋە بقچى ئەوانە وردىبىنى لە قورئاندا ناكەن و گۆئى بق ناگىن؟ ئايى ئەۋە يە دلەكان لە ئاستى راستىدا قىل دراوه؟"

٩٦١- عنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعَمٍ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ". قَالَ أَبْنُ أَبِي عُمَرَ: قَالَ سُفِيَّاً: يَعْنِي قَاطِعَ رَحْمٍ. (بخاري / الأدب / ٥٦٣٨)  
(جوبىر) كورپى (مطعم) (ﷺ) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: "ئەو كەسەي كە سىلەرى رەحم دەپرى ناچىتە بەھەشتەوه".

#### (٧) پاداشتى يارمەتىدانى بىيۇهڙۇن و ھەزاران

٩٦٢- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "السَّاعِي عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَالْمُسْكِنِينَ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ" وَأَخْسِبَهُ قَالَ: "وَكَالْقَائِمِ لَا يَفْتَرُ، وَكَالصَّائِمِ لَا يُفَطِّرُ". (بخاري / النفقات / ٥٣٨)

(ابو هريرة) (ﷺ) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمۇويەتى: "ئەو كەسەي كە يارمەتى بىيۇهڙۇن و ھەزار دەدات، وەك ئەو كەسە وايە، كە لەپىتاو خوادا جىهاد دەكەت" (پاوى فەرمۇودەكە وتى) وادەزانىم فەرمۇويشى "ھەروەها وەك ئەو كەسە وايە كە بەرددەوام خەرىكى شەنۋۇنىزبىت و بىزازانە بىت لىيى، ھەروەها وەك ئەو كەسە وايە كە بەرددەوام بە رۇۋۇبىت و نەيشكىننەت".

#### (٨) مروق لەگەل ئەو كەسەدايە كە خوشى دەۋىت

٩٦٣- عنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ؟ قَالَ: "وَمَا أَعْدَدْتَ لِلسَّاعَةِ؟". قَالَ: حُبَّ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، قَالَ: "فَإِنَّكَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ". قَالَ أَنَسٌ: فَمَا فَرَحْنَا بَعْدَ إِلَيْسَامٍ فَرَحَا أَشَدَّ مِنْ قَوْلِ النَّبِيِّ (ﷺ): "فَإِنَّكَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ". قَالَ أَنَسٌ: فَأَنَا أُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ، فَأَرْجُو أَنْ أَكُنَّ مَعَهُمْ وَإِنْ لَمْ أَعْمَلْ بِأَعْمَالِهِمْ. (بخاري / فضائل الصحابة / ٣٤٨٥)

(أنس) كورپ (مالك) (عليه السلام) دهلى: پياویک هات بُو خزمه‌تى پىغەمبەر (ص) و تى: ئەى پىغەمبەرى خوا، قيامەت كەى دىت؟ پىغەمبەر (ص) فەرمۇويەتى: "چىت بُو ئامادە كردوه؟" پياوهكە و تى: خۆشەويسى خواو پىغەمبەر كەى، پىغەمبەر (ص) فەرمۇوى: "بەپاستى تو لەگەل ئەو كەسەدايت كە خۆشت دەۋىت" أنس دهلى: لەدواى موسىلمان بۇون، هىچ شتىك ئەوهنەدە خۆشحالى نەكىدىن، وەك ئەم فەرمۇودەيە پىغەمبەر (ص): "بەپاستى تو لەگەل ئەو كەسەدايت كە خۆشت دەۋىت" أنس دهلى: بەپاستى من خواو پىغەمبەر و ئەبوبەكر و عومەرم خوش دەۋىت و، ئومىيەم وايە لەگەل ئەواندابم، با كرددەوەكانىشىم وەك ئەوان نېبىت.

#### (٩) خوا ھەركەسى خۆش بۇويت لاي بەندەكانىش خۆشەويسى دەكەت

٩٦٤- عن أبي هريرة (ص) قال: قال رسول الله (ص): "إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ (اللَّهُ تَعَالَى) فَقَالَ: إِنِّي أَحُبُّ فُلَانًا فَأَحْبِبْهُ، فَيُحْبِبُهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي السَّمَاءِ فَيَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فُلَانًا فَأَحْبَبْهُ، فَيُحْبِبُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، قَالَ: ثُمَّ يُوَضِّعُ لَهُ الْقَبْوُلُ فِي الْأَرْضِ. وَإِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ (اللَّهُ تَعَالَى)، فَيَقُولُ: إِنِّي أَبْغَضُ فُلَانًا فَأَبْغَضْهُ، قَالَ: فَيُبَغْضُهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللَّهَ يُبَغْضُ فُلَانًا فَأَبْغَضْهُ، قَالَ: فَيُبَغْضُهُنَّ، ثُمَّ تُوَضَّعُ لَهُ الْبَغْضَاءُ فِي الْأَرْضِ". (بخاري/ بدء الخلق/ ٣٠٣٧)

(أبو هريرة) (ص) دهلى: پىغەمبەر (ص) فەرمۇويەتى: "بەپاستى خواى گەورە ئەگەر بەندەيەكى خۆشويىست، ئەوا بانگى جوبرەئىل (الله تىعالى) دەكەت و، پىيى دەفەرمۇيت: بەپاستى من فلانەكەسم خۆش دەۋىت، دەى توش خۆشت بۇيىت. دەفەرمۇيت: ئىتىز جوبرەئىلەيش خۆشى دەۋىت، پاشان لەئاسماندا جاپەدەت و دهلى: بەپاستى خواى گەورە فلانەكەسى خۆش دەۋىت، دەى ئىۋەش خۆشتان بۇيىت، ئىتىز ئەوهى لە ئاسماندايە خۆشى دەۋىت. دواى ئەوه لە زەويىدا پەسەند دەكىرىت".

ئەگەر خواى گەورە رقى لە بەندەيەك بۇو، ئەوا جبريل (الله تىعالى) بانگ دەكەت و پىيى دەفەرمۇيت: بەپاستى من رقى لە فلانە كەسە، دەى توش رقت لىيى بىيىت، ئىتىز جبريل (الله تىعالى) رقى لىيى دەبىيتهو، پاشان لە ئاسماندا جاپ دەدەت و دهلى: بەپاستى خواى گەورە رقى لە فلانە كەسە، دەى ئىۋەش رقتان لىيى بىيىت. ئەوانىش رقيان لىيى دەبىيتهو، دواى ئەوه رق و خۆش نەويسىنى لە زەويىدا بُو دادەنرىت".

## (۱۰) روحه کان سهربازی راهیینراون

۹۶۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - يَرْفَعُهُ - قَالَ: "النَّاسُ مَعَادُنْ كَمَعَادِنِ الْفَضَّةِ وَالْذَّهَبِ، خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقُهُوا. وَالْأُرْوَاحُ جُنُودٌ مَجَدِّدَةٌ، فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا اُتَّلَفَ، وَمَا تَنَاكَرَ مِنْهَا اخْتَلَفَ". (بخاری/ الانبياء / ۳۱۵۸)

(أبو هريرة) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: خلهکي کانزان، وهکو کانزای زير و زيو، ئهوانهيان کله نه فاميда چاك بون، له ئىسلامىشدا چاکن ئهگهه تېبگەن و ده رکيان ھەبىت. روحه کانىش سهربازى راهىینراون، ئهوانهيان يەكترى ناناسن له يەك دوور دهکەونه وە. ئهوانه ئاپىچە دەگونجىن، ئهوانه شيان سروشت و بىرۇباوه پىيەن بېكىتە دەگونجىن، ئهوانه شيان سروشت و بىرۇباوه پىيەن بېكىتە دەگونجىن، لە يەك دوور دەكەونه وە جىاواز دەبن".

## (۱۱) موسىمان بۇ موسىمان وەك بىنوايىه

۹۶۶- عَنْ أَبِي مُوسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبَنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضَهُ بَعْضًا". (بخاري/ المساجد / ۴۶۷)

(أبو موسى) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویتى: "موسىمان بۇ موسىمان وەك بىنا وايىه، ھەندىيکى ھەندىيکى تىرىبىيەكە دەبەستىت". (واتە: ھەمۇو تېھاڭىشە بېكىتە دەن).

## (۱۲) ئىمانداران يەك جەستەن لە سۆز و خۆشە وىستىدا

۹۶۷- عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "مَثَلُ الْمُؤْمِنِ فِي تَوَادِهِمْ وَتَرَاحِمِهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ مَثَلُ الْجَسَدِ، إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عَضْوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالسَّهْرِ وَالْحُمَّى". (بخاري/ الأدب / ۵۶۶)

(نعمان) كورپى (بشير) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویتى: "نمۇونە ئىمانداران لە خۆشە وىستى بۇ يەكتىر و، ھاوسقۇزى و بەزەبىي يەكدا وەکو يەك جەستەوان، ئەگەر ئەندامىيکى ئازارىيکى ھەبۇ ئەوا دەنالىنى لە تاوا بىخەوى و گەرمە تا".

## (۱۳) موسىمان بىراي موسىمانە، نەستەمى لىيەكەت نە پىشى بەرددات

۹۶۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "لَا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَنَاجِشُوا، وَلَا تَبَاغِضُوا، وَلَا تَدَأِبُوا، وَلَا بَيْعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْرَانًا. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَحْقِرُهُ، التَّقْوَى هَامَنَا" وَيُشَيرُ

إِلَى صَدَرِهِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ" بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمِ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِرْضُهُ". (بخاري/ النكاح/ ٤٨٤٩)

(أبو هريرة) دهلى: پیغه‌مبه (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: "هـسـوـدـیـ بـهـیـ کـتـرـ مـهـبـهـنـ، زـهـمـ بـهـسـهـرـیـ کـتـرـدـاـ مـهـکـهـنـ (بـهـمـ بـهـسـتـیـ بـهـرـزـ کـرـدـنـهـ وـیـ نـرـخـیـ شـتـکـانـ)، رـقـتـانـ لـهـیـ کـتـرـ نـهـبـیـتـهـ وـهـ، پـشـتـ لـهـیـ کـتـرـ مـهـکـهـنـ، مـاـمـهـلـهـ بـهـسـهـرـ مـاـمـهـلـهـیـ یـهـ کـتـرـدـاـ مـهـکـهـنـ بـهـنـدـهـیـ کـیـ رـاـسـتـ وـدـرـوـسـتـیـ خـوـابـنـ وـ، وـهـکـ بـرـاـبـنـ، مـوـسـلـمـانـ بـرـایـ مـوـسـلـمـانـهـ، سـتـهـمـیـ لـیـنـاـکـاتـ وـ، پـشـتـیـ بـهـرـنـادـاتـ وـ، بـهـسـوـوـکـ سـهـیـرـیـ نـاـکـاتـ، لـهـخـواـ تـرـسـانـ لـیـرـهـدـایـهـ" پـیـغـهـمـبـهـ (ﷺ) سـیـجـارـئـاـمـاـزـهـیـ کـرـدـ بـوـسـنـگـیـ "بـهـسـهـ بـوـ خـرـاـپـ بـوـنـیـ مـرـوـقـیـکـ، کـهـ بـهـسـوـوـکـ سـهـیـرـیـ بـرـاـ مـوـسـلـمـانـهـ کـهـیـ بـکـاتـ، هـمـوـوـ شـتـیـکـیـ مـوـسـلـمـانـ لـهـسـهـرـ مـوـسـلـمـانـ حـرـامـ وـقـهـدـغـهـیـهـ، خـوـینـیـ وـمـالـیـ وـنـامـوـسـیـ"

#### (١٤) تکای دانیشتونا

٩٦٩- عَنْ أَبِي مُوسَى (ﷺ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَتَاهُ طَالِبٌ حَاجَةً أَقْبَلَ عَلَى جُسَائِهِ فَقَالَ: "اشْفَعُوا فَلْتُؤْجِرُوا، وَلْيَقْضِ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ مَا أَحَبُّ". (بخاري/ الزكاة/ ١٣٦٥)

(أبو موسى) دهلى: هـرـکـاتـیـکـ خـاـوـهـنـ پـیـوـیـسـتـیـکـ بـهـاتـیـهـتـهـ خـزـمـهـ پـیـغـهـمـبـهـ (ﷺ)، پـیـغـهـمـبـهـ (ﷺ) پـوـوـیـ دـهـکـرـدـهـ دـانـیـشـتـوـانـیـ دـهـوـرـیـ وـ دـهـیـفـهـرـمـوـوـ "تـکـایـ بـوـ بـکـهـنـ بـوـئـهـوـهـیـ پـادـاشـتـانـ دـهـسـتـکـهـوـیـتـ، بـاـ خـوـایـ گـهـوـرـهـشـ ئـهـوـهـیـ پـیـیـ خـوـشـهـ لـهـسـهـرـ زـمـانـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـهـ کـهـیـ ئـهـنـجـامـیـ بـدـاتـ".

#### (١٥) وینه‌ی هاونشینی چاک

٩٧٠- عَنْ أَبِي مُوسَى (ﷺ) عَنْ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "إِنَّمَا مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ وَالْجَلِيسِ السُّوءِ وَكَحَامِلِ الْمُسْكِ وَنَافِخِ الْكِيرِ: فَحَامِلُ الْمُسْكِ إِمَّا أَنْ يُحْذِيَكَ وَإِمَّا أَنْ تُبْتَأَعَ مِنْهُ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا طَيِّبَةً. وَنَافِخُ الْكِيرِ إِمَّا أَنْ يُحْرِقَ ثِيَابَكَ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ رِيحًا حَبِيَّةً". (بخاري/ الذبائح والصليد/ ٥٢١٤)

(أبو موسى) دهلى: پـیـغـهـمـبـهـ (ﷺ) فـهـرـمـوـوـیـهـتـیـ: "نـمـوـنـهـیـ هـاـوـنـشـینـیـ چـاـکـ وـ هـاـوـنـشـینـیـ خـرـاـپـ وـهـ هـلـگـرـیـ مـیـسـکـ وـ کـوـوـرـهـ دـهـمـیـنـ وـایـهـ، هـلـگـرـیـ مـیـسـکـ، یـاـ بـهـشـتـ دـهـدـاتـ، یـاـ لـیـیـ دـهـکـرـیـتـ، یـاـ بـوـنـیـکـیـ خـوـشـ دـیـتـ بـهـسـهـرـتـاـ، کـوـرـهـ دـهـمـیـنـیـشـ یـاـ جـلـهـ کـانـتـ دـهـسـوـتـیـنـیـتـ، یـاـ بـوـنـیـکـیـ نـاـخـوـشـ دـیـتـ بـهـسـهـرـتـاـ".

## (۱۶) ئامۇزگارى بەچاکە لەگەل دراوسيدا

۹۷۱- عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) تَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ: "مَا ذَلَّ جِبْرِيلُ يُوصِّينِي بِالْجَارِ، حَتَّىٰ ظَنَّتُ أَنَّهُ لَيُورَثَنِي". (بخاري/الأدب/۵۶۶۸)  
(عائشة) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەلى: بىستومە له پىغەمبەرە (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەيفەرمۇو: "بەردەواام جبريل ئامۇزگارى دەكىردىم دەرىبارە چاکە لەگەل دراوسيدا، هەتا وامدەزانى دراوسي دەبىتە میراتگىرى دراوسي".

## (۱۷) خواي گەورە نەرم و نىيانى خوش دەۋىت

۹۷۲- عَنْ عَائِشَةَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) تَقُولُ النَّبِيُّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: "يَا عَائِشَةُ، إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفِيقَ، وَيُعْطِي عَلَى الرَّفِيقِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ وَمَا لَا يُعْطِي عَلَى مَا سِوَاهُ". (بخاري/الأدب/۵۶۷۸)  
(عائشة) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ھاوسەرى پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەلى: پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فەرمۇيەتى: "ئەى عائشە، بەراستى خوا نەرم و نىيانە و نەرم و نىيانىشى خوش دەۋىت، ئۇوهى لە نەرم و نىيانىدا دەبىبەخشىت، لە تونىرىپەۋىدا نايىبەخشىت لە ھىچ بارودۇخىيکى تىرىشدا نايىبەخشىت".

## (۱۸) پەناڭرتىن بەخوا لەكاتى تۈورەپىدا

۹۷۳- عَنْ سُلَيْمَانَ بْنُ صُرَيْبِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: اسْتَبَرَ رَجُلٌ عِنْدَ النَّبِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَجَعَلَ أَحَدُهُمَا يَغْضِبُ وَيَحْمِرُ وَجْهُهُ، فَنَظَرَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَقَالَ: "إِنِّي لَا عُلِمَّ كَلْمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ ذَا عَنْهُ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ". فَقَامَ إِلَى الرَّجُلِ رَجُلٌ مِّنْ سَمِعَ النَّبِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَقَالَ: أَتَدْرِي مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) آتَنَا؟ قَالَ: "إِنِّي لَا عُلِمَّ كَلْمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ ذَا عَنْهُ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ". فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: أَمْجَثُونَا تَرَانِي؟ (بخاري/الأدب/۵۷۶۴)

(سلمان كورپى صىرد) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەلى: دوو پىاولە خزمەت پىغەمبەردا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) جىنپۇيان بېيەكتىدا، يەكىكىيان زىرى تورپە دەبۇو دەم و چاوى سوور ھەلەگەپا، پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) سەيرى كابراى كرد و فەرمۇوى: "مَنْ وَشَهِيَّكَ دَهْ زَانِمْ، ئَهْ گَهَرَ ئَهْ مَپِيَاوَه بِيَلِيَّت ئَهْ وَ حَالَهَتَهَ لَادَهْ چِيَّتْ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.. پِيَاوَيْكَ لَهْ وَانَّهَى گُوئى لە پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بۇو، ھەستا و چوو بۇلاي كابراو و تى: ئَهْ زَانِي پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ)

پیش توزیک چی فه رموو؟ فه رمووی: "من وشه یه ک ده زانم ئه گهه رئم پیاوه بیوتا یه ئهوا ئهوا حالتی له سه ر لاده چوو" أَعُوذُ بِاللَّهِ مِن الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.. که چی کابراوتنی: به شیتم ده زانیت؟

#### (۱۹) لابردنی به ردو داری سه رهه

۹۷۴- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "مَرْجُلٌ يَعْصُنْ شَجَرَةً عَلَى ظَهِيرَ طَرِيقٍ، فَقَالَ: وَاللَّهِ لَأَنْهِيَنَّ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ لَا يُؤْذِنُهُمْ، فَأَنْدَلَّ الْجَنَّةَ". (بخاري/ الجماعة والإماماة/ ۶۲۴)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) ده لی: پیغه مبهه (رضي الله عنه) فه رموویه تی: "پیاویک تیپه پی به لای چله داریکدا که چه قی پیگاکه گرتبوو وتی: سویند به خوا ده بیت ئه و چله داره لابهه ههتا ئازاری موسلمانان نه دات، بهوه خرایه به هه شته ووه".

#### (۲۰) ئه وهی توشی موسلمان ده بیت له درک و ناره حه تی

۹۷۵- عن الأَسْوَدِ قَالَ: دَخَلَ شَبَابٌ مِنْ قُرَيْشٍ عَلَى عَائِشَةَ (رضي الله عنها)، وَهِيَ بِمَنَّى، وَمُمْ يَضْحَكُونَ، فَقَالَتْ: مَا يُضْحِكُكُمْ؟ قَالُوا: فَلَانُ خَرَّ عَلَى طُنْبَ فُسْطَاطِ، فَكَادَتْ عُنْقُهُ - أَوْ عَيْنُهُ - أَنْ تَنْهَبَ. فَقَالَتْ: لَا تَضْحَكُوا، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص): "مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُشَاكُ شَوْكَةً فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا كُتِبَتْ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ، وَمُحِيتَ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةً". (بخاري/ المرضى/ ۵۳۱۸)

(أسود) ده لی: چهند گهنجیکی قوره یشی هاتن بق لای عائشه (رضي الله عنها) له کاتیکدا که له (مینا) ببوو، پیده که نین. عائشه وتی: به چی پیده که نن؟ و تیان: فلانه که س کووت به سه ر په تی چادریکدا و، خه ریک ببوو ملى - یان چاوی - له ده دست بادات. عائشه وتی: پیمە که نن، من بیستومه له پیغه مبهه رهه (رضي الله عنه) فه رموویه تی: "هیچ موسلمانیک نیه که درکیک بچیت به له شیا یا له درکیک زیاتر. ئه وه بهو کاره پله یه کی بق ده نووسرت و تاوانیکی له سه ر هه لدھ گیریت".

#### (۲۱) ئه و شتانه تووشی موسلمان ده بیت له ئازار و خهه

۹۷۶- عن أبي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّهُمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ: "مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ وَصَبَرَ، وَلَا نَصَبَ، وَلَا سَقَمٌ، وَلَا حَزَنٌ، حَتَّى الْهَمُ يُهْمِهُ إِلَّا كُفَّرَ بِهِ مِنْ سَيِّئَاتِهِ". (بخاري/ المرضى/ ۵۳۱۸)

(أبو سعيد الخدري) و(أبو هريرة) (رضي الله عنهما) دهلىن: بيستمانه له پيغه مبه رهه (رضي الله عنهما) فه رمومي تى: "هه شتىك توشى موسى مان ده بيت له ئازارى بىرده وام، هه روهه لى ماندو بوبون و، نه خوشى و خه فهه و غه مبارى، هه تا په ئاره يه كيش كه دلى داده گريت، هه موه ئه وانه ده بن به ما يه سرپنه و هى گوناھه كان".

## (٢٢) حه سوودي و بق و كينه و پشت له يه كتر كردن

٩٧٧ - عن أنس بن مالك (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: "لَا تَبَاغِضُوا، وَلَا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَدَابِرُوا، وَكُوْنُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا. وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثَةٍ". (بخاري / الأدب / ٥٧١٨)

(أنس) كوبى (مالك) (رضي الله عنهما) دهلى: پيغه مبه ره (رضي الله عنهما) فه رمومي و تى: "بق له يه كترى هه لمه گرن، ئيره يى (حه سوودي) بيه كترى مه بهن، پشت له يه كتر مه كهن، بهندى خوا و برابن، پهوا نيه بق موسى مان زياد له سى رفڈ واز له براكى بهينيت و قسەي له گەل نه كات".

٩٧٨ - عن أبي أَيُوبَ الْأَنْصَارِيِّ (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: "لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثَ لَيَالٍ، يَلْتَقِيَانِ، فَيُعِرِّضُ هَذَا، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدِأُ بِالسَّلَامِ". (بخاري / الأدب / ٥٧٢٧)

(أبو أيوب الأنباري) (رضي الله عنهما) دهلى: پيغه مبه ره (رضي الله عنهما) فه رمومي تى: "رهوانى يه بق موسى مان كه واز له براكى بهينيت له سه رو سى پرۇزه ور كه بيه ك ده گەن ئەم پووده كات بە ولاده ئه ويش پووده كات بە ملاوه، چا كترينيان ئە و كە سە يانه كه دەست پيشخەرى دە كات بە سلاو".

## (٢٣) بەرگىرىكىردن له سىخورى و ململانى و گومانى خراپ

٩٧٩ - عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: "إِيَّاكُمْ وَالظَّنُّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْبَرُ الْحَدِيثِ، وَلَا تَحْسِسُوا إِلَّا تَجْسِسُوا، وَلَا تَنَافَسُوا، وَلَا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَبَاغِضُوا، وَلَا تَدَابِرُوا، وَكُوْنُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا". (بخاري / الأدب / ٥٧١٧)

(أبو هريرة) (رضي الله عنهما) دهلى: پيغه مبه ره (رضي الله عنهما) فه رمومي تى: "خوتان بپارىزنى له گومانى خراپ، بە راستى بە دگومانى نورىيە درۇزى، بە دواى هه والى خەلکدا مەرۇن، سىخورى بە سەر يە كترە ور مە كهن و، ململانى يە كتر مە كهن، ئيره يى بە يه كتر مە بهن و، پقان لە يە كتر نە بىت، پشت له يە كتر مە كهن و، بهندى پاستە قىنە خواو براى يە كتر بن".

## ( ۲۴ ) قسۀ هینه ر و قسۀ بهر ناچنۀ به هه شته وه

۹۸۰- عن همام بن الحارث قال: كُنَّا جُلُوسًا مَعَ حُذِيفَةَ (ﷺ) فِي الْمَسْجِدِ، فَجَاءَ رَجُلٌ حَتَّى جَلَسَ إِلَيْنَا، فَقَيْلَ لِحُذِيفَةَ: إِنَّ هَذَا يَرْفَعُ إِلَى السُّلْطَانِ أَشْيَاءً. فَقَالَ حُذِيفَةُ - إِرَادَةً أَنْ يُسْمِعَهُ -: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَنَّاتٌ". (بخاري / الأدب / ۵۷۰۹)

(همام) کوری (حارث) دهلى: له گهله (حذیفة) له مزگه و تدا دانیشتبه وین پیاویک هاته لامان و دانیشت. به (حذیفة) یان و ته م پیاوه قسۀ ده بات بق کاریه دهستان. (حذیفة) و تی: - به شیوه یه که کابرا گوئی لیبیت- بیستومه له پیغه مبه ره وه (رمووی) فه رمومی: "قسۀ هین و قسۀ بهر ناچیته به هه شته وه".

## ( ۲۵ ) باسی راستی و درو

۹۸۱- عن عبد الله (ﷺ) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "عَلَيْكُمْ بِالصَّدْقِ، فَإِنَّ الصَّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبَرِّ، وَإِنَّ الْبَرِّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْنُدُ وَيَتَحَرَّى الصَّدْقَ حَتَّى يُكَتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صَدِيقًا، وَلَا يَكُمُ الْكَذَبُ، فَإِنَّ الْكَذَبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَكْذِبُ وَيَتَحَرَّى الْكَذَبَ حَتَّى يُكَتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا". (بخاري / الأدب / ۵۷۴۳)

(عبد الله) کوری (مسعود) (حذیفة) دهلى: پیغه مبه ر (رموویه تی) فه رمومیه تی: "پیویسته له سه رتان راستگو بن، به راستی راستگویی مرؤفه پینمونی ده کات بق چاکه، چاکه ش پینمونی ده کات بق به هه شت، به رده وام پیاو هه یه راست ده کات و به دوای راستیدا ده گه پیت، هه تا لای خوا به راستگو تومار ده کری، خوتان بپاریز ن له درو به راستی درو مرؤفه به ره و کاری خراپه ده بات، کاری خراپه ش مرؤفه به ره و دزه خ ده بات، به رده وام پیاو هه یه درو ده کات و به دوای درودا ده پوات هه تا لای خوا به درونن له قه لئم ده دریت".

## ( ۲۶ ) درو له چیدا دروسته

۹۸۲- عن أم كلثوم بنت عقبة بن أبي معيظ (ﷺ) - وكانت من المهاجرات الأولى اللاتي بَيَّنَ النَّبِيُّ (ﷺ) - أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) (وَهُوَ) يَقُولُ: "لَيْسَ الْكَذَابُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ، وَيَقُولُ حَيْرًا وَيَنْمِي حَيْرًا". قَالَ أَبْنُ شَهَابَيْهِ: وَلَمْ أَسْمَعْ يُرْخَصُ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُ النَّاسُ كَذِبٌ إِلَّا فِي ثَلَاثَةِ: الْحَرْبِ، الْإِصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ، وَ

حدیث الرجل امرأته و حدیث المرأة زوجها. وفي رواية قالت: : وَلَمْ أَسْمَعْ يُرْخَصْ فِي  
شَيْءٍ مِّمَّا يَقُولُ النَّاسُ إِلَّا فِي تَلَاثٍ. (بخاري/الصلح/٢٥٤٦)

(أم كلثوم) کچی (عقبة) کورپی (أبی معیط) (ع) - ئەم ئافرهتە يەکیک بۇوه لەو ئافرهتانەی كەله سەرەتادا كۆچیان كەردىووه و، پەيمانيان بە پىيغەمبەر (ع) داوه - دەلی: بىستومە له پىيغەمبەرەوە (ع) دەيىھەرمۇو: "درۆزى نىيە ئەوهى كە ئاشتەوايى دەخاتە نىيوان خەلکىيەوە و، قەسەي چاك دەكەت، يان قسەي چاك دىئىتىت و دەبات. (إبن شهاب) دەلی: نەمبىستۇوھ بىيگە دابىت بە درق لەسى شويندا نەبىت: (كاتى) جەنگ، ئاشتەوايى لە نىيوان خەلکى دا، كاتىك پىاۋ قسە لەگەل ھاوسەريدا بکات يان ئافرهت قسە لەگەل مىرددەكىدا بکات (بەمەبەستى پىشاندانى خۆشەویستى بۇ يەكتىرى و دروست نەبوونى كىشە).

### رېڭىرى لە بانگەوازى نەفامىي

٩٨٣ - عَنْ جَابِرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ع) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (ع) فِي غَرَّاءَةٍ، فَكَسَعَ رَجُلٌ مِّنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِّنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ: يَا لِلْأَنْصَارَ. وَقَالَ الْمُهَاجِرِيُّ: يَا لِلْمُهَاجِرِينَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): "مَا بَالُ دَعَوْيَ الْجَامِلَيَّةِ". قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَسَعَ رَجُلٌ مِّنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِّنَ الْأَنْصَارِ. فَقَالَ: "دَعُوهَا فَإِنَّهَا مُنْتَنَةٌ". فَسَمِعَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِيِّ، فَقَالَ: قَدْ فَعَلُوهَا؟ وَاللَّهُ: لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعْزَمَ أَنَّ الْأَذَلَّ. قَالَ عُمَرُ: دَعْنِي أَضْرِبُ عُنْقَ هَذَا الْمُنَافِقِ. فَقَالَ: "دَعْهُ، لَا يَتَحَدَّثُ النَّاسُ أَنَّ مُحَمَّدًا يَقْتُلُ أَصْحَابَهُ" (انظر الحديث: ١٨٣٢). (بخاري/المناقب/٣٣٣٠)

(جابر) دەلی: لەغەزايەكدا لەگەل پىيغەمبەردا (ع) بۇوين پىياوېك لە كۆچبەرە كان شەقىيىكى لە پشتىوانىكى هەلدا كابراي پشتىوان ھاوارى كرد لە پشتىوانىكى كەش ھاوارى بىر بۇ كۆچبەرە كان، ئىنجا پىيغەمبەر (ع) فەرمۇوى: "ئەوه بۇ بانگەوازى نەفامى دەگەپىتەوە ناوتان؟" و تىيان: ئەى پىيغەمبەر (ع) پىياوېكى كۆچبەر شەقىيىكى هەلدا لە پىياوېكى پشتىوان. پاشان پىيغەمبەر (ع) فەرمۇوى: "واز لەم رەفتارە بەھىن بە راستى بۆگەنە" (عبدالله) كورپی (أبى) گوپى لىپبۇ و تى: بە راستى كارى خۆيان كرد؟ سويند بە خوا: ئەگەر گەپايىنە و بۇ شارى مەدینە، دەسەلات دار و ناودارە كامىمان زەلیل و ھەۋارو نەدارە كان دەردەكەن. عومەر (ع) و تى: ئەى پىيغەمبەر (ع) وازم لى بىنە با بىدم لە گەردىنى ئەم دوو

پووه. پیغه‌مبه (ﷺ) فه‌رمووی: "وازی لیبینه هه‌تا خه‌لکی نه‌لین موحه‌ممه  
هاوه‌له‌کانی خوی ده‌کوژیت" ..

#### ۲۷) ریگری له جویندان به زهمانه

۹۸۴- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: يُؤْذِنِي إِبْنُ آدَمَ يَقُولُ: يَا حَيْبَةَ الدَّهْرِ, فَلَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: يَا حَيْبَةَ الدَّهْرِ, فَإِنِّي أَنَا الدَّهْرُ, أَقْلِبُ لَيْلَهُ وَنَهَارَهُ, فَإِذَا شِئْتُ فَبَخْتُهُمَا". (بخاری/التفسیر/۵۴۹)

(أبو هريرة) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: "خوای گه‌وره ده‌فه‌رموویت: ناده‌میزاد نازارم ده‌دات و ده‌لئن: داخ له‌دهست زهمانه با هیچ که‌سیک له نیوه وانه‌لیت، به‌پاستی من به‌دیهینه‌ری زهمانه‌م من شه و پوژه‌که‌ی به‌دوای یه‌کدا دینم، نه‌گه‌ر به‌مه‌ویت نایانه‌یتم".

#### ۲۸) ریگری له راکیشانی چهک له پووه برآکه‌یدا

۹۸۵- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا يُشِيرُ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ بِالسَّلَاحِ, فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَحَدُكُمْ لَعْلَ الشَّيْطَانَ يَثْرُغُ فِي يَدِهِ, فَيَقَعُ فِي حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ". (بخاری/الفتن/۶۶۱)

(أبو هريرة) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: "باهیچ که‌سیک له نیوه چهک له پووه برآکه‌یدا رانه‌کیشیت، چونکه نازانیت، له‌وانه‌یه شهیتان له دهستی وه‌ربگریت و به‌هه‌ی نه‌وهوه بکه‌ویته چالیکی دوزده‌خه‌وه".

#### ۲۹) گرتني سه‌ری رم له مزگه‌وتدا

۹۸۶- عنْ أَبِي مُوسَى (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَجَلِسٍ أَوْ سُوقٍ وَبِيَدِهِ نَبْلٌ فَلْيَأْخُذْ بِنَصَالِهَا, ثُمَّ لِيَأْخُذْ بِنَصَالِهَا, ثُمَّ لِيَأْخُذْ بِنَصَالِهَا". قَالَ: فَقَالَ أَبُو مُوسَى: وَاللَّهِ مَا مُتَّنَا حَتَّى سَدَّدْنَاهَا بِعَضْنَا فِي وُجُوهِ بَعْضِهِنَا. (بخاری/الفتن/۶۶۴)

(أبو موسى) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: "نه‌گه‌ر یه‌کیک له نیوه تیپه‌پی به‌ناو کورپیکدا یان به‌بازارپیکدا، تیری به‌دهسته‌وه بپو، نه‌وا با سه‌ری تیره‌کانی بگریت". أبو موسى ده‌لی: سویند به‌خوا نه‌مردین هه‌تا پووه تیرمان نه‌کرده یه‌کتری.

(٣٠) **رِيْكَرِي لَه لِيَدَانِي دَهْم وْ چَاو**

٩٨٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "إِذَا قَاتَلَ أَخْدُوكُمْ أَخَاهُ فَلَا يَلْطِمَنَ الْوَجْهَ". (بخاري / العتق / ٢٤٢٠)

(أبو هريرة) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَهْلَى: پیغامبر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمومیه تی: "نه گه ریه کیک له ئیووه شهری کرد له گه ل براکه يدا، با دهست له دهه و چاوی نه وه شیئیت و لیی نه دهات".

٩٨٨- عَنْ أَبْنَ عَمْرٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يُسْلِمُهُ، مَنْ كَانَ فِي حَاجَةٍ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرَبَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَّرَ مُسْلِمًا سَتَّرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ". (بخاري / المظالم / ٢٣١٠)

له (أبن عمر) ووه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) که پیغامبر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) که سته می لیناکات و، وازی لی ناهیئیت که سته می لی بکریت، ئه وهی پیویستی براکهی جیبه جی بکات، خوای گه وره پیویستی بکانی جیبه جی دهکات. هر که سیکیش یارمه تی موسلمانیک بدادات و ناره حه تیه کی بق سوک بکات، ئه وه خوای گه وره ناره حه تیه که ناره حه تیه کانی بقشی دوايی له سه ر سوک دهکات. هر که سیک که موکوری موسلمانیک بشاریتیه و دهه دهه خات ئه وه خوای گه وره که موکور پیه کانی له بقشی دوايیدا ده شاریتیه وه".

## بەشی پەنجاوا سییەم : ستهم

### (١) مۆلەتدانی ستهمکار

٩٨٩- عن أبي موسى (عليه السلام) قال: قال رسول الله (ص): "إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُمْلِي لِلظَّالَّمِ، فَإِذَا أَخْذَهُ لَمْ يُفْلِتْهُ". ثُمَّ قَرَأَ: (وَكَذَلِكَ أَخْذُ رِبِّكَ إِذَا أَخْذَ الْقُرْبَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ) (الهود: ١٠٢). (بخاري / التفسير / ٤٤٠٩)

(أبو موسى) دهلى: پیغامبر (ص) فه رمومویه‌تی: "بەپاستی خوای گەورە مۆلەتی سته‌مکار دەدات، ھەر کاتیک گرتى ئیتىز بەری نادات. پاشان ئەم ئایەتە خویندەوە کە ئەمە ماناكەیەتى: (ئابەو شیووه‌یە تۆلەسەندنی پەرورە دگارى تو کاتیک تۆلە دەسینیت لە خەلکى شار و دیهاتە کان لە حالىکدا کە ياخى و ستهم پىشەبۇن، بەپاستی تۆلەسەندنەکەی زۇر بە ئىش و سەختە).

### (٢) ئەوانەی کە سته میان کردووە، ئابیت سەردانى شوینە کانیان بکەین

#### مەگەر بەگەريانەوە

٩٩٠- عن ابن شهاب، وهو يذكر الحجر مساقن ثمود، قال: سالم بن عبد الله: إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (عليه السلام) قَالَ: مَرَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) عَلَى الْحَجْرِ، فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص): "لَا تَدْخُلُوا مَسَاكِنَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ، حَذَرَا أَنْ يُصِيبُكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَهُمْ". ثُمَّ زَجَرَ فَأَسْرَعَ حَتَّى خَلَفَهُمْ. (بخاري / الانبياء / ٣١٩٨)

(ابن شهاب) دوھە لە کاتیکدا کە باسى شوینى حجرى دەکردى کە ھەوارگەی شمودۇ بۇ وتى (سالم بن عبد الله) دهلى: بەپاستی عبد الله كورپى عومەر (ص) وتى: کە لەگەل پىغەمبەردا (ص) بەسەر حىردا تىپەپىن پىغەمبەر (ص) فه رمومى: "مەچنە جىيگا و پىگىاي ئەوانەی کە سته میان لە خويان کردووە مەگەر بەگەريانەوە نەبىت" نەوەکو ئەوهى توشى ئەوان بۇو توشى ئىۋەش بىت. پاشان خویشى لە حوشترەکەی ئەدا هەتا بەپەلە ئەۋىيان بەجىھىشت.

### (٣) ئاوهىنان لە بىرى سزادرداوەن

٩٩١- عن عبد الله بن عمر (عليه السلام): أَنَّ النَّاسَ نَزَّلُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) عَلَى الْحَجْرِ أَرْضَ ثَمُودَ، فَاسْتَقَوْا مِنْ آبَارِهَا وَعَجَّلُوا بِهِ الْعَجِينَ، فَأَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ص): أَنْ يُهَرِّيَّوْا مَا اسْتَقَوْا وَيَعْلُمُوْا إِلَيْلَ الْعَجِينَ، وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَسْتَقُوْا مِنَ الْبِئْرِ الَّتِي كَانَتْ تَرِدُهَا النَّافَّةُ. (بخاري / الانبياء / ٣٢٠١)

(عبدالله بن عمر) دهلى: به پاستى خه لکى له گهلى پيغه مبه ردا له زهوي حجر  
دابه زين و ئاويان له بيره كانى ده رهىندا و هه وييريان پى شىلا، پاشان پيغه مبه ر (ع)  
فرمانى دا كه ئاوه كان بېرىش و هه وييره كانىش بدهن به حوشتره كان هه رووهها فرمانى  
دا كەلەو ئاوه بېيىن كە حوشترە كە دەچىتە سەرى.

## بەشی پەنجاوجوارەم: قەزە و قەدەر

(١) باسی ئایەتى (إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ)

٩٩٢- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: جاء مُشْرِكُو قُرْيَشِ يُخَاصِمُونَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي الْقَدَرِ، فَنَزَّلَتْ: (يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ نُوَقُوا مَسَّ سَقَرَ). إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدْرٍ (القمر: ٤٨، ٤٩).

لە (أبو هریرە) ھوھ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) دەلى: كۆمەلنى لە بىباوهەركانى قورەيش هاتن و لەگەل پىغەمبەردا كەردىان بەھەرا و ھوريا لهسەر قەدەر، پاشان ئەم ئایەتە هاتە خوارەوە: (يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ نُوَقُوا مَسَّ سَقَرَ). إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدْرٍ (القمر: ٤٨، ٤٩). كە ئەمە ماناكەيەت: (رُوْثِيْك دىيىت كەلەسەر پوپويان راپادەكىشىرىن لەناوئاڭرى دۆزە خدا پىيىان دەوتىرىت دەبچىزىن تالاوى دۆزە خ. بىگومان ئىيەمە ھەمو شىتىكمان بەئەندازە و نەخشەي دىيارى كراو دروست كەردووھ).

(٢) باسی قەدەر و گفتۈگۈ ئادەم و موسى (الْكَلْمَلَةُ)

٩٩٣- عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) السَّلَامُ عَنْ رَبِّهِمَا، فَحَجَّ أَدَمُ مُوسَى. قَالَ مُوسَى: أَنْتَ أَدَمُ الَّذِي خَلَقَ اللَّهُ بِيَدِهِ، وَنَفَخَ فِيْكَ مِنْ رُوْحِهِ، وَأَسْجَدَ لَكَ مَلَائِكَتَهُ، وَأَسْكَنَكَ فِي جَنَّتَهُ، ثُمَّ أَهْبَطَنَا بِخَطِيئَتِكَ إِلَى الْأَرْضِ؟ فَقَالَ أَدَمُ: أَنْتَ مُوسَى الَّذِي اصْنَطَفَكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ، وَأَعْطَاكَ الْأَلْوَاحَ فِيهَا تِبْيَانُ كُلِّ شَيْءٍ، وَقَرَيْكَ نَجِيَا، فَبِكِمْ وَجَدْتَ اللَّهَ كَتَبَ التَّوْرَةَ قَبْلَ أَنْ أَخْلُقَ؟ قَالَ مُوسَى: بِأَرْبِيعَنِ عَامًا. قَالَ أَدَمُ: فَهَلْ وَجَدْتَ فِيهَا: (وَعَصَى أَدَمُ رَبِّهِ فَغَوَى) (طه: ١٢١). قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: أَفَتَلُمُنِي عَلَى أَنْ عَمَلْتَ عَمَلًا كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْيَ أَنْ أَعْمَلَهُ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي بِأَرْبِيعَنِ سَنَةً؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "فَحَجَّ أَدَمُ مُوسَى". (بخارى/القدر/ ٦٢٤٠)

(أبو هریرە) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فەرمۇويەتى: "ئادەم و موسا كەوتىنە گفتۈگۈ لەنیوان خۆيان و لەبەر دەم پەرەردگارياندا و، ئادەم زال بۇو بەسەر موسادا موسا وتى: تو ئەو ئادەمەيت كە خوا بەدەستى تواناي خۆى دروستى كەردوویت، لەرۇھى خۆى فووى كرد بە بەرتاوا كېنۇوشى بە فريشىتە كان بىد بۆت و، لەبەھەشتدا جىگىرى كىرى و، پاشان بەھۆى ھەلە و تاوانىتەوە، خەلکت دابەزان بۇ سەر زەھى؟

ئاده‌م و تى: تۆئە موسايىه‌يت كە خوا بە هۆى پەيام و وشەكانى خۆيە‌وە هەلېزازاردویت، ئەلواحى پىيەخشىت كە رۇشىنگەرەوەي ھەموو شتىكى تىايىه و، نزىكى كردىتەوە و پزگارى كردى. بۇونى تەورات چەندە پىش دروست كردنى من بۇوە؟ موسا و تى: بەچل سال، ئاده‌م و تى: ئەم ئايەتەي تىابووە (وعصى آدم ربە فغۇ) طە ۱۲۱ موسى و تى: بەللى، ئاده‌م و تى: باشە ئايىا سەر زەنلىقى من دەكەي لەسەر كرده‌وە يەك كە پىش چل سال لە دروست بۇونم خواي گەورە نۇرسىيەتى". پىيەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "ئاده‌م سەركەوت بەسەر موسادا".

### (۳) باسى قەدەر و ياخىبۇون و خۆشىبەختىي

۹۹۴- عَنْ عَلَىٰ (ﷺ) قَالَ: كُنَّا فِي جَنَّةٍ فِي بَقِيعَ الْفَرْقَدِ، فَأَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَعَدَ وَقَعَدْنَا حَوْلَهُ وَمَعَهُ مُخْصَرَةً، فَنَكَسَ، فَجَعَلَ يَنْكُتُ بِمُخْصَرَتِهِ، ثُمَّ قَالَ: "مَا مُنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ، مَا مِنْ نَفْسٍ مَنْفُوسَةٌ إِلَّا وَقَدْ كَتَبَ اللَّهُ مَكَانَهَا مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، وَإِلَّا وَقَدْ كَتَبَتْ شَقِيقَةً أَوْ سَعِيدَةً". قَالَ: فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفَلَا نَمْكُثُ عَلَىٰ كِتَابِنَا وَنَدْعُ الْعَمَلَ؟ فَقَالَ: "مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ السَّعَادَةِ فَسَيَصِيرُ إِلَىٰ عَمَلِ أَهْلِ السَّعَادَةِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ فَسَيَصِيرُ إِلَىٰ عَمَلِ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ". فَقَالَ: اعْمَلُوا فَكُلُّ مُيْسَرٍ. أَمَّا أَهْلُ السَّعَادَةِ فَيُسَرُّونَ لِعَمَلِ أَهْلِ السَّعَادَةِ وَأَمَّا أَهْلُ الشَّقَاوَةِ فَيُسَرُّونَ لِعَمَلِ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ ثُمَّ قَرَا (فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَقَ بِالْحُسْنَى فَسَيُسَرِّهُ لِلْيُسْرَى وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى وَكَبَّ بِالْحُسْنَى فَسَيُسَرِّهُ لِلْعُسْرَى). (بخارى/ الجنائز/ ۱۲۹۶)

(علي) (ﷺ) دەلى: لە بەجييەنانى كارى جەنازەيەك بۇوين لە (بەقىعى غەرقەد) دا پىيەمبەر (ﷺ) تەشىرىفى هيىنا و دانىشت و ئىمەش لەچوار دەورى دانىشتىن، پىيەمبەر (ﷺ) گۈچانىكى پىيپۇو، سەرى داخست و بە گۈچانەكەي هيلى دەكىشا لەسەر زەۋىيەكە و، پاشان فەرمۇسى: "ھىچ كەسىك لە ئىتۇن نىيە، و، ھىچ نەفسىكى دروست كراو نىيە، مەگەر خواي گەورە شوينى لە بەھەشت و دۆزە خدا دىارى كردووه و، نوسراوه ئەگەر ياخى بىت يان خۆشىبەخت بىت" پىاپىك و تى: ئەرى پىيەمبەرى خوا ئايىا دەكىيەت پىشت بەستىن بەوهى كە بۆمان نۇوسراوه و واز لە كاروکرده‌وە بەھىنەن؟ پىيەمبەر (ﷺ) فەرمۇسى: "ئەو كەسە لە دەستەي خۆشىبەختان بىت، ئەوا بەرەو كارى خۆشىبەختان دەپروات، ئەوهەش لە دەستەي ياخى بۇوان بىت، ئەوا بەرەو كارى ياخى بۇوان دەپروات و، فەرمۇسى: "كار و

کرده‌وه بکه‌ن، هه‌موو که‌س خوا هۆکاری بۆ ئاسان کردووه که به‌رهو ئه‌و پېگايه بپوات که خۆی هەلیبژاردووه، ئه‌وه له تاقمی خۆشبەختان بیت ئه‌وا به‌رهو ئه‌و ئاقاره ده‌بریت و واى لى ده‌کری که کاری چاکه خوازى بکات، تاقمی خراپه کارانیش وايان لى ده‌کری که کاری خراپه کاریي ئه‌نجام بدهن. پاشان ئه م ئاپەتەی خویندەوه (فاما من أعطى ..) که ئه‌مه ماناكەيەتى: (جا ئه‌وهى (مال و سامان و زانستى) ده‌بەخشىت و پارىزكار و لەخوا ترسە، بپواى پتەوى به پاداشتى چاک و بەنرخى خوايى هە‌ي، ئه‌وه پېگەي چاکه و چاکە کارىي بۆ ئاسان ده‌کەين و، سەرەنجام دەيخەينه خىر و خۆشىيەوه، بەلام ئه‌وهى که پەزىل و دەست نوقاو بیت و خۆى بە بىنیاز بزانىت، بپواى نه‌بیت بە پاداشت و بەھرەى چاکى خوايى و بەدرۇي بزانىت، ئه‌وه ئىمە پېيازى تەنگانه و ناخۆشى بۆ ئاسان ده‌کەين و سەرەنجام بە دۆزە خى دەگەيەنин).

## بهشی په نجا و پیّنجهم: زانست و زانیاری

### (۱) هه لگرتی زانست و زانیاری و دهرکه و تی نه زانین

۹۹۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: أَلَا أَحَدُكُمْ حَدَّيْتَ سَمْعَتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَا يُحَدِّكُمْ أَحَدٌ بَعْدِي سَمِعَهُ مِنْهُ: إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ، وَيَظْهَرَ الْجَهَلُ، وَيَقْشُو الرِّنَّا، وَيُشَرِّبَ الْحَمْرُ، وَيَدْهَبَ الرِّجَالُ وَتَبْقَى النِّسَاءُ، حَتَّى يَكُونَ لِحَمْسِينَ امْرَأَةً قِيمٌ وَاحِدٌ". (بخاری / العلم / ۸۱)

(أنس) کوری (مالك) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: ئایا فه رموده یه کتان بۆ باس نه کەم کەله پیغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بیستوو و کەس دواى من بۆتان باس ناکات کەله یو بیستبیت. "بەراستى لە نيشانە کانى نزىك بۇونە وەی رۆزى قىامەت ئەوە یە: زانیارى بەرەنە بیتە وە، نه زانين دەرەدە کە وېت، زىنا و شەروال پىسى بىلەدە بىتە وە، عەرەق دەخورىتە وە پىاوان دەرىن و ۋىنان دەمىننە وە، ھەتاواى لىدىت پەنجا ژىن يەك سەرپەرشتكاريان دەبىت".

### (۲) نەمانى زانست

۹۹۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "يَقَارِبُ الزَّمَانُ، وَيُقْبَضُ الْعِلْمُ، وَتَظْهَرُ الْفَتْنَةُ، وَيُلْقَى الشُّرُّ، وَيُكْثَرُ الْهَرْجُ". قَالُوا: وَمَا الْهَرْجُ؟ قَالَ: "الْفَتْلُ". (بخاري / الفتنة / ۶۶۵۲)

(أبو هريرة) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمۇویتى: "زەمان نزىك دەبىتە وە عىيلە زانیارى ھەلدىگىرى، فىتە و ئاشوب دەرەدە کە وېت، بەخىلى و رېدى بىلەدە كات، ھەرج زۇر دەبىت" و ترا ھەرج چىيە؟ فه رمۇو: "كوشتن".

(۳) ئەوانە یە بىيچىگە لە قورئان شتى تر دەنۈوسن و ترسانىن لە درۈكىدىن بەدەم پیغەمبەرە وە (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

۹۹۷- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شَعْبَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: "إِنَّ كَذَبَا عَلَيْهِ لَيْسَ كَذَبِي عَلَى أَحَدٍ، فَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلَيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ". (بخاري / الجنائز / ۱۲۲۹)

(مغيرة) کورى (شعبه) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: بىستومە لە پیغەمبەرە وە (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دەيىفە رمۇو: "بەراستى درق بەدەم منه وە درق بەدەم كەسە وە نىيە، ھەر كە سىك درق بەدەم منه وە بە ئەنۋەست بکات، ئەوە با جىيگا بۆ خۆى لە ئاگرى دۆزە خدا ئامادە بکات".

٩٩٨- عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جَنْدَبِ وَعَنْ الْمُغَيْرَةَ بْنِ شَعْبَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "مَنْ حَدَثَ عَنِّي بِحَدِيثٍ يُرَى أَنَّهُ كَذَبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَانِيْنَ". (بخاري/الجنازـ/١٢٢٩)

(سمـرة)کوپـی (جـنـدـبـ) (صـلـلـلـهـ عـلـلـهـ وـ (مـغـيـرـةـ) کـوـپـی (شـعـبـةـ) (صـلـلـلـهـ) دـهـلـیـنـ: پـیـغـهـمـبـرـ (صـلـلـلـهـ) فـهـ رـمـوـوـیـهـ تـیـ: "هـ رـکـهـ سـیـلـ قـسـهـ یـهـ کـ بـهـ زـمـانـیـ منـهـ وـ بـگـیرـیـتـهـ وـ بـشـزانـیـ کـهـ درـوـیـهـ، ئـهـ وـ خـوـشـیـ یـهـ کـیـکـهـ لـهـ درـوـزـنـهـ کـانـ".

## بهشی په نجاو شهشهم: دوّعا و نزا

### (۱) ناوه پیروزه کانی خوای گهوره

۹۹۹- عن أبي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "اللَّهُ تِسْعَةُ وَتِسْعُونَ اسْمًا، مَنْ حَفِظَهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَإِنَّ اللَّهَ وَتَرْبِيعُ الْوَثْرَ". (بخاری/ الدعوات/ ۶۴۷)

(أبو هريرة) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: له پیغه مبهه رهه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمومویه تی: "خوای گهوره نهود و نو ناوی ههیه، هر که سیک له بری بکات ده چیته به هشته وه، به راستی خوای گهوره تاکه و حجزی له تاکه".

### (۲) دوّعا و نزای پیغه مبهه رهه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

۱۰۰- عن ابن عباس (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ أَمَّنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ، وَبِكَ خَاصَّنْتُ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزْتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُخْسِلِنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَالْجِنُّ وَالإِنْسُنُ يَمُوتُونَ". (بخاری/ التوحید/ ۶۹۴۸)

(أبن عباس) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغه مبهه رهه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهیفه رمومو: "خوایه! خوم ته سلیمی تو کردووه و، بپوام ته نهها به تویه و، ته نهها پشت به تو ده به ستم و، بولای تو ده گه ریمه وه و، به تو سه رده کهوم به سه ره دوزمندانمدا، خوایه! به راستی من په نا ده گرم به گهوره بی تو، هیچ خوایه ک نیه ته نه بیت، داوات لیده که م که گوم پرام نه کیت، تو ئه و زیندو وه بیت که هرگیز نام ریت، جنرکه و مرقشه کان هه مومویان ده منن".

۱۰۱- عن أبي مُوسَى الأَشْعَرِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّهُ كَانَ يَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطَّيَتِي وَجَهَلِي، وَإِسْرَافِي فِي أُمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي، وَخَطَّافِي وَعَمْدِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عَنِّي. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدِمْتُ وَمَا أَخْرَتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقْدَمُ وَأَنْتَ الْمُؤْخَرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ". (بخاری/ الدعوات/ ۶۰۲۵)

(أبو موسی اشعری) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغه مبهه رهه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ئه م دوّعایه ده فه رمومو: "خوایه! له تاوانه کان و نه زانیم خوش ببه، هه روهه ها له زیاده ره ویشم له کاره کانمدا و، ئه وهش که تو پیی زاناتریت له من.. خوایه! له راست و کالله کانم خوش ببه، له

هه له و ئەنچەستەكانم لهوھى كەلاي منه، خوايە لهوھى كە لهەمەو پىش كردوھە و لهوھى لهەمە دواش خوش بىھە، لهوھى كە بەھەنئى و ئاشكرا كردومن و لهوھى كە له من زاناترى پىيى، تو پىش خەر و دواخەرى و تو بەسەرەمۇ شتىكىدا دەسەلاتت ھە يە".

١٠٠٢- عن عبد العزىز - وهو ابن صهيب - قال: سأله قتادة أنسا (صهيب): أي دعوة كان يدعوا بها النبي (صهيب) أكثر؟ قال: كان أكثر دعوة يدعوا بها يقول: "اللهم أتنا في الدنيا حسنة، وفي الآخرة حسنة، وقنا عذاب النار". قال: وكان أنسا إذا أراد أن يدعوا بدعوه دعاء بها، فإذا أراد أن يدعوا بدعاه دعاء بها فيه. (بخاري/ الدعوات) (٦٠٢٦)

لە (عبدالعزيز) كە كورپى (صهيب) وى: قەتادە پرسىيارى كرد لە ئەنھەس (صهيب) كە پىغەمبەر (صهيب) چ دۇعایەكى زۇرتىر دەكىد، ئەوپىش وى: زۇرتىرىن دۇعا و نزاي ئەمە بۇو: "خوايە لهەننیادا چاكەمان پى بېھە خشە، لە قيامەتىشدا ھەر چاكەمان پى بېھە خشەو له ئاگرى دۆزە خىش بىمانپارىزە". ئەنھەس ئەگەر بىوپىستايە يەك دۇعا بىكەت ئەنھەس بەم دۇعایە دۇعای دەكىد، ھەر ھەس زۇرىشى ھەر بەم دەكىد.

### (٣) دۇعا بەوكردەوە چاكانەي بۇ خواكراوە

١٠٠٣- عن عبد الله بن عمر (صهيب) عن رسول الله (صهيب) أَنَّهُ قَالَ: "بَيْنَمَا تَلَاقَتْنَا نَفْرَيَتَمْشُونَ أَخْذَهُمُ الْمَطَرُ، فَأَوْلَوْا إِلَى غَارٍ فِي جَبَلٍ، فَأَنْجَحَتْ عَلَى فَمِ غَارِهِمْ صَخْرَةً مِنَ الْجَبَلِ، فَأَنْجَبَتْ عَلَيْهِمْ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: انْظُرُوا أَعْمَالًا عَمَلْتُمُوهَا صَالِحةً لِلَّهِ، فَادْعُوا اللَّهَ تَعَالَى بِهَا لَعَلَّ اللَّهَ يَفْرُجُهَا عَنْكُمْ. فَقَالَ أَخْدُهُمْ: اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَ لِي وَالدَّانِ شِيَخًا كَبِيرًا وَامْرَأَتِي، وَلِي صَبَّيَةٌ صَغَارٌ، أَرْعَى عَلَيْهِمْ، فَإِذَا أَرْحَتْ عَلَيْهِمْ، حَلَبَتْ فَبَدَأْتُ بِوَالَّدِي فَسَقَيْتُهُمَا قَبْلَ بَنِي، وَأَنَّهُ نَاءِي بِي ذَاتَ يَوْمِ الشَّجَرِ، فَلَمْ أَتْ حَتَّى أَمْسَيْتُ، فَوَجَدْتُهُمَا قَدْ نَامَا، فَحَلَبْتُ كَمَا كُنْتُ أَحْلُبُ، فَجِئْتُ بِالْحَلَابِ فَقُمْتُ عَنْ دُرُّ وَسَهْمَاهَا، أَكْرَهُ أَنْ أُوقَظَهُمَا مِنْ نَوْمِهِمَا، وَأَكْرَهُ أَنْ أُسْقِي الصَّبَّيَةَ قَبْلَهُمَا، وَالصَّبَّيَةُ يَتَضَاعِفُونَ عِنْدَ قَدَمِي، فَلَمْ يَزِلْ ذَلِكَ دَأْبِي وَدَأْبُهُمْ حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ، فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ أَبْتَغَا وَوْجْهَكَ، فَأَفْرَجْتُ لَنَا مِنْهَا فُرْجَةً تَرَى مِنْهَا السَّمَاءَ. فَفَرَّجَ اللَّهُ مِنْهَا فُرْجَةً فَرَأَوْا مِنْهَا السَّمَاءَ. وَقَالَ الْأَخْرُ: اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَتْ لِي أَبْنَةٌ عَلَمْ أَحْبَبْتُهُمَا كَأَشَدَّ مَا يُحِبُّ الرِّجَالُ النِّسَاءَ، وَطَلَبْتُ إِلَيْهَا نَفْسَهَا، فَأَبْتَ حَتَّى أَتَيْهَا بِمَائَةَ دِيَنَارٍ، فَتَبَعَتْ حَتَّى جَمَعَتْ مَائَةَ دِيَنَارٍ، فَجِئْتُهَا بِهَا، فَلَمَاءَقْعَتْ بَيْنَ رِجْلَيْهَا قَالَتْ: يَا عَبْدَ اللَّهِ، أَتَقِ اللَّهُ وَلَا تَفْتَحِ

الْخَاتَمُ إِلَّا بِحَقِّهِ. فَقَعْدَتْ عَنْهَا، فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغاً وَ وجْهِكَ، فَافْرُجْ لَنَا مِنْهَا فُرْجَةً. فَفَرَجَ لَهُمْ. وَقَالَ الْأَخْرُ: اللَّهُمَّ إِنِّي كُنْتُ اسْتَأْجِرُتُ أَجِيرًا، بِفَقْرِ أَرْزَ، فَلَمَّا قَضَى عَمَلُهُ قَالَ: أَعْطِنِي حَقِّي، فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ فَرَقَهُ فَرَغَ عَنْهُ، فَلَمْ أَزِلْ أَرْزَهُ حَتَّى جَمَعْتُ مِنْهُ بَقِرًا وَرِعَا وَهَا، فَجَاءَنِي فَقَالَ: أَتَقُ اللَّهَ وَلَا تَظَالِمُنِي حَقِّي. قَلْتُ: إِنِّي إِلَى تُلُكَ الْبَقَرِ وَرِعَائِهَا، فَخَدْهَا، فَقَالَ: أَتَقُ اللَّهَ وَلَا تَسْتَهِنُنِي بِي، فَقَلْتُ: إِنِّي لَا أَسْتَهِنُنِي بِكَ، خَذْ ذَلِكَ الْبَقَرِ وَرِعَا وَهَا. فَأَخَذَهُ فَذَهَبَ بِهِ، فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغاً وَ وجْهِكَ، فَافْرُجْ (لَنَا) مَا بَقِيَ. فَفَرَجَ اللَّهُ مَا بَقِيَ". (بخاري / البيوع / ٢١٠٢)

لَهُ (عَبْدَ اللَّهِ) كُورِي (عُمْرَهُ وَهُوَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ئَهْوِيشْ لَهُ بِيَغْهَمْ بَهْرَوْهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَهْ فَهُرْمُوْيِهْتِي: "لَهُ كَاتِيَكْدَا سِيْ كَهْسِ كَوْجَبَرْ بُوْوَنْ بَهْ بِيَكَهِيَهِ كَدَا دَهْ رَوْيِشْتِنْ. بَارَانْ دَاهِيَكَدِ لَيْيَانْ وَ نَاجَارِي كَرْدَنْ بَهْوَهِي كَهْ پَهْنَا بَهْرَنْهِ بَهْرَئَشَكَهِوْتِي لَهُ شَاخِيَكَدَا. كَهْ چِي بَهْرَدِيَكَ لَهُ شَاخِهَكَهِوْ بَهْرَ دَهْ بَيْتَهِوْ وَ دَهْمِي ئَهْشَكَهِوْتِهِيَانْ لَيْدَهِرِيَتْ. لَهُنَاوْ خَوْيَانَدَا بَهِيَهِ كَتَرِي دَهْلِيَنْ: بَيْرَ بَكَهِنَهِوْ بَرَازَنْ لَهَمْوَبِيَشْ چَ كَارِيَكِي چَاكَتَانْ لَهَبَهِرَخَوا ئَهْنَجَامَادَوَهْ، بَانِگَيْ خَوَائِي گَهَوَهِيَ پِيَبَكَهِنْ. سَابَهَلَكُو خَوَا دَهْ رُومَانْ لَيْبَكَاتَهِوْ. يَهِكِيَكِيَانْ وَتِي: خَوَائِي (خَوْتَ ئَهْ تَرَانِي) كَهْ بَاوَكْ وَ دَاهِيَكِيَكِيَيِهِ بِيَرْ وَ بَهْ سَالَاجَوُومْ هَهْ بُوْ لَهَگَهْ لَرَنَهِ كَهْمَدَا. هَرَوَهُكْ چَهَنَدْ مَنْدَالِيَكِي بَچَوُكْ هَهْ بُوْ شَوَانِيَمْ بَوْ ئَهْ كَرْدَنْ. كَاتِي ئَيْوَارَانْ دَهْ هَاتَمَهِوْ بَوْلَيَانْ كَهْ شِيرَهَكَهِمْ ئَهْ دَوْشِي بِيَشْ ئَهْوَهِي بِيَدَهِمْ بَهْ مَنْدَالِهَ كَانِمْ بَهْ وَانِمْ تَوْشَ ئَهْ كَرْدَنْ. بَوْزِيَكِيَانْ ئَيْوَارَهِ دَرَهَنَگَ هَاتَمَهِوْ ئَهْوِيشْ بَهْ هَوْيِ دَوْوَرَكَهِوْتَنَهِوْمَ بَهْ گَهْلَرَنَهِ كَهْمَدَا. هَرَوَهُكْ چَهَنَدْ مَنْدَالِيَكِي بَچَوُكْ هَهْ بُوْ شَوَانِيَمْ بَوْ ئَهْ كَرْدَنْ. كَاتِي گَهِرَامَهِوْ دَهْ بَيِّنَمْ هَهْ رُوْوَوكِيَانْ نُوْسَتَوُونْ. مَنِيشْ ئَازَهَلَهَ كَانِمْ دَهْ دَوْشِي هَهْ رَوَهُكْ لَهَهْ بِيَشْ دَهْ مَدَوْشِي. بَهْ كَاسَهِ شِيرَهَكَهِوْ بَهْ سَهِرَ سَهِرِيَانَهِوْهِ رَاوَهَسَتَامْ. حَهْ زَمْ نَهَئَهِ كَرْدَنْ لَهَهْ خَهْ بَهْ رِيَانْ كَهْمَهِوْ. حَهْ زَيِّشْ نَهَئَهِ كَرْدَنْ بِيَشْ ئَهْ وَانْ بِيَدَهِمْ بَهْ مَنْدَالِهَ كَانِ. لَهَگَهْ لَهَهِيَشَدَا مَنْدَالِهَ كَانِ هَرَ زَاقْ وَ زَوْقَيَانْ بُوْ لَهَ بَرَسَا لَهَهِ بَرِيَمَدا. ئَهْمَهِ حَالَى مَنْ وَ مَنْدَالِهَ كَانِ بُوْ تَا بَهِيَانِي. جَا ئَهَگَهِرِمَهِ لَهَهِ خَاتَرِي رَهْ زَامَهِنَدِي تَوْ ئَهْ نَجَامَادَوَهْ. دَهْ رُومَانْ لَيْبَكَهِرَوَهِ بَهْ رَادَهِيَهِ كَهْ ئَاسَمَانِي لَيْوَهِ دَيَارِيَيِتْ.. خَوَا كَهْ لَيْنِيَكِي بَوْ كَرْدَنَهِوْهِ ئَاسَمَانِيَانْ لَيْوَهِي دَهْ بَيِّنَيِتْ. يَهِكِيَكِيَ تَرَايَانْ وَتِي: خَوَائِي خَوْتَ ئَهْ زَانِي كَهْ مَنْ كَچِيَكِي ئَامَزَامْ هَهْ بُوْ حَهْ زَمْ لَيَيِ بُوْ زَقَرَمْ خَوْشَ ئَهْوِيسَتْ زَيَادَهِ لَهَهِمُو كَهْ سَيِّكَ كَهْ ئَافَرَهَتِي خَوْشَ بَوَيَتْ. دَاوَامْ لَيِّكَرَدَ كَهْ بَيِّ شَهِرِعِيمْ لَهَگَهْلَ بَكَاتِ بَهْ لَامْ رَازِي نَهَ بُوْ

ههتا سه دیناری نه ده می. منیش ماندو بوم ههتا سه دینارم کۆکردهوه و بۆم هینا و کوتنە نیوان ده ردوو قاچیهوه (واته ویستم کاره که ئەنjam بدهم) تى: ئەی بەندەی خوا له خوا بترسە و مۆرى کچىنیم مەشکىنە به حەقى خۆی نەبى. منیش وازم لیھىتىنا. جا ئەگەر من ئەمەم لەبەر خاترى تۆ ئەنjam داوه. كەلینىكى ترمان بۆ بکەرەوه. ئىتر (بەرده کە جولا) و كەلینىكى ترمان بۆ كرايەوه. ئەوی تریان وتى: خوايە خوت ناگادارى كە من كىيىكارىكىم گىرتىوو بە حەوت مەن. كاتى ئىشەكى تەواوکرد، وتى: حەقەكەم بەرئى. منیش حەوت مەنە كەم پىيداوا پازى نەبۇو. منیش بەرده وام ھەر بۆم تۆۋەتكىد تا چەند سەر گاوشوانىكىم بۆ لېگرت بۇيان. لە دوايدا هاتەوە بۆلام و وتى: لە خوا بترسە حەقى مەخۆ. وتم: بىر قەمۇوئە و گاگەلانە بە شوانە كانىشىيانەوه ھى تۇن. وتى: لە خوا بترسە و گالىتەم پىمەكە. وتم: من گالىتەت پىنناكەم. بىر قەمۇوئە و گاگەلانە ھەمۇو بەرە بۆ خوت بە شوانە كانىشىيانەوه. ئىتر بىردى و پۇيىشت. جا خوايە ئەگەر من ئەمەم لەبەر خاترى پەزامەندى تۆ كردووه ئەو دەررووهى كە ماوه بۆمان بکەرەوه. ئىتر ئەو دەررووه يىشى لېكىدىنەوه".

#### (٤) دوغا له كاتى نارە حەتىدا

٤-١. عن ابن عباس (عليه السلام): أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبَلَةِ: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ". (بخاري/ الدعوات/ ٥٩٨٦)  
 (أبن عباس) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) له كاتى نارە حەتىدا دەيىھەرمۇو: "لا إله الا الله الـ رب السماوات و رب الأرض، رب العرش الـ كريم".

#### ٦) دوغا گىرايە ئەگەر پەلە نەكەيت

٥-١. عن أبي هريرة (رضي الله عنه): عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّهُ قَالَ: "لَا يَرَأُلُ يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ أَوْ قَطْبِيعَةٍ رَحْمَ، مَا لَمْ يَسْتَعْجِلْ". قَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ: مَا الْاسْتَعْجَالُ؟ قَالَ: "يَقُولُ: قَدْ دَعَوْتُ وَقَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ أَرَ يَسْتَجِيبُ لِي، فَيَسْتَحْسِرُ عِنْدَ ذَلِكَ وَيَدْعُ الدُّعَاءَ". (بخاري/ الدعوات/ ٥٩٨١)

(أبى هريره) دەلى: پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇویتى: "بەرده وام دوغا و نزايى مروق و دەرگەزىت، مادام دوعايىكى گوناھ، يان بېرىنى پەيوەندى خزمایەتى نەبىت يا پەلەنەكتا" و ترا بە پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پەلە كردن چىيە؟ فەرمۇوی: "دەلى: دوغا

کرد و دوعام کرد و لیم و هرنگیرا، ئه و کاته وازله دعوا دههینى و داوا له خوا ناکات".

#### (٧) دعوا و نزا له کوتایی شهودا

١٠٦- عن أبي هريرة (ﷺ): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "يَنْزَلُ رِبْنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى كُلُّ لَيْلَةٍ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، حِينَ يَبْقَى ثُلُثُ الْلَّيْلِ الْآخِرُ، فَيَقُولُ: مَنْ يَدْعُونِي فَأَسْتَجِيبَ لَهُ؟ وَمَنْ يَسْأَلُنِي فَأُعْطِيهُ؟ وَمَنْ يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرَ لَهُ". (بخاري/ التهجد/ ١٠٩٤)

(أبو هريرة) دهلى: پیغه مبهر (ﷺ) فه رموویه تى: "رەحمەت و بەزەبى خواي گەورە و بالا دەست ھەموو شەۋىتك دادە بەزىت بۇ ئاسمانى دونيا، كاتىك كوتايى سىيەكى شەھى دەمىنېت، دەفه رموویت، كى بانگم دەكەت و نىزام لە دەكەت، هەتا بىيىم بەھانايى و نزاکەت گىرابىكەم، كى داواى شەتم لىدەكەت، هەتا پىيى بېھ خىش، كى داواى لىخۇش بىوونم لىدەكەت هەتا لىتى خۇش بىم".

#### (٨) دوعا كىردن له كاتى خويىندى كەله شىردا

١٠٧- عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: "إِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاحَ الدِّيَكَةِ فَاسْأَلُو اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ، فَإِنَّهَا رَأْتُ مَلَكًا. وَإِذَا سَمِعْتُمْ تَهْيِقَ الْحِمَارِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِنَّهَا رَأْتُ شَيْطَانًا". بخ بده الخلق/ ٣١٢٧

(أبو هريرة) دهلى: پیغه مبهر (ﷺ) فه رموویه تى: "ھەركاتىك گویتىان له خويىندى كەله شىر بۇو، ئەوا داواى خىر و بەرە كەت له خوا بىكەن، چونكە ئەو فريشىتە بىنیوھ. ھەركاتىكىش گویتىان له زەرىنى گويدىرىيىز بۇو ئەوا پەنا بىگرن بە خواي گەورە لە خرپە و شەپى شەيتان، چونكە ئەوا بەشەيتان كەوتۇوھ".

#### (٩) ئاوات خواستى مردن بەھوئى بەللاوه باش نىيە

١٠٨- عن أنس (ﷺ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَا يَتَمَنَّنَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ لَخُرُّ نَزَلَ بِهِ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدُّ مُتَمَنِّنَا فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ أَحِينِي مَا كَانَتِ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتِ الْوَفَّةُ خَيْرًا لِي". (بخاري/ الدعوات/ ٥٩٩٠)

(أنس) دهلى: پیغه مبهر (ﷺ) فه رموویه تى: "باھىچ كەسىك لەئىوه ئاواتى مردن نەخوازىت لە بەر ئەوهى تۈوشى بەللايەك بۇو، ئەگەر نۇر پىيويست بۇو ئاوات بخوازىت، ئەوا بابلىت "خوايە! ئەگەر ژيان چاكتىرە بۆم ئەوا بەمژىينە، ئەگەر مردىنىش چاكتىرە بۆم بەمژىينە".

## بهشی په نجاو حه و تم: ذکر و یادی خوای گه وره

(۱) هاندان بُو یادی خواو، نزیک بیونه وه له خوا به به رده و امی یادکردنی ۱۰۰۹- عن ابی هریرة (رض) قال: قال رسول الله (ص): "يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَنَا عَنْ طَنَّ عَبْدِيِّ بِي، وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذْكُرُنِي، إِنْ ذَكَرْتَنِي فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرْتَنِي فِي مَلَأِ ذَكْرَتْهُ فِي مَلَأِ مُخْيَرِ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقَرَّبَ مِنِي شَبِّرًا تَقْرَبَتْ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيْهِ ذِرَاعًا تَقْرَبَتْ مِنْهُ بَاعًا، وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ مَرْوَلَةً". (بخاری/ التوحید/ ۶۹۷۰)

(أبو هریرة) (رض) ده لی: پیغامبر (ص) فه رموویه‌تی: "خوای گه وره ده فه رموویت: من له گه لی گومانی به نده‌ی خوم، من له گه لی دام کاتیک یادم ده کات، ئه گه ر له ده رون و نه فسی خویدا یادم بکات، ئه وامنیش له ده رون و نه فسی خومدا یادی ده که‌م، ئه گه ر له ناو کور و کومه‌لدا یادم بکات، ئه وامنیش یادی ده که‌م له ناو کور و کومه‌لیکدا له وه‌ی خوی چاکترین، ئه گه ر یه ک بست له من نزیک ببیت‌هه وه ئه وامنیش باز لیک ده بمه‌وه، ئه گه ر یه ک باز له من نزیک ببیت‌هه وه ئه وامنیش یه ک گه ز لیک نزیک ده بمه‌وه، ئه گه ر به ئاسایی بیت بولام، ئه وامنیش به راکردن به ره و پووی ده چم".

### (۲) خییری کوری زیکری خوا

۱۰۱۰- عن ابی هریرة (رض) عن النبی (ص) قال: "إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مَلَائِكَةَ سَيَّارَةَ فُضْلًا، يَتَبَعُونَ مَجَالِسَ النَّذْكُرِ، فَإِذَا وَجَدُوا مَجْلِسًا فِيهِ ذَكْرٌ قَعَدُوا مَعَهُمْ وَحَفَّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا بِأَجْنِحَتِهِمْ، حَتَّى يَمْلَئُوا مَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا، فَإِذَا تَقْرَبُوا عَرَجُوا وَصَعَدُوا إِلَى السَّمَاءِ. قَالَ: فَيَسَّأَلُهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ: مَنْ أَيْنَ جِئْتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: جِئْنَا مِنْ عِنْدِ عَبَارَكَ فِي الْأَرْضِ يُسَبِّحُونَكَ، وَيُكَبِّرُونَكَ، وَيُهَلِّلُونَكَ، وَيَحْمَدُونَكَ، وَيَسْأَلُونَكَ. قَالَ: وَمَاذَا يَسْأَلُونَكَ؟ قَالُوا: يَسْأَلُونَكَ جِئْنَتَكَ. قَالَ: وَمَلْ رَأَوْ جِئْتَنِي؟ قَالُوا: لَا أَيْ رَبْ. قَالَ: فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْ جِئْتَنِي؟ قَالُوا: وَيَسْتَحِيُونَكَ. قَالَ: وَمَمْ يَسْتَحِيُونَنِي؟ قَالُوا: مِنْ نَارِكَ يَا رَبْ. قَالَ: وَهَلْ رَأَوْ نَارِي؟ قَالُوا: لَا. قَالَ: فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْ نَارِي؟ قَالُوا: وَيَسْتَغْفِرُونَكَ. قَالَ: فَيَقُولُ: قَدْ غَرَّتْ لَهُمْ فَاعْطَيْتُهُمْ مَا سَأَلُوا، وَأَجْرَتْهُمْ مِمَّا اسْتَجَارُوا. قَالَ: فَيَقُولُونَ: رَبْ فِيهِمْ فُلَانٌ عَبْدٌ خَطَا، وَإِنَّمَا مَرَّ فَجَلَسَ

معهم. قال: **فَيَقُولُ: وَلَهُ غَفَرْتُ، هُمُ الْقَوْمُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ**". (بخاري/ الدعوات/ ٦٤٥)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پيغهمبه (رض) فه رمومويه تى: "خواي به رزو بالا چهند فريشته يه کي گه رزکي زياده هي، به شوين کورپ زيكردا ده گه رين، کاتى کورپيکيان بيني يادي خوا ده کهن له گه ليان داده نيشن به باله کانيان يه کترى په رزین ده کهن، تا وه کو نيوان خويان و نيوان ناسمانی دونيا پرده کهن، کاتى ئه و کورپه بالوه ليده کهن ئه وانيش سه رده کهونه وه بو ناسمان. دهلى: ئينجا خواي بالا ده ست لييان ده پرسىت له کاتيکدا ئه و خوي له وان چاکتر ده زانى "له کويوه هاتون؟" دهلىن لاي چهند به نده يه کي خوتده وه هاتين له سهر زهويه وه هميشه (سبحان الله، الله اکبر، لا اله الا الله و، الحمد لله) يان ده کرد و، له توپيش ده پارانه وه، فه رموموي: "داوای چيم ليده کهن! دهلىن: داوای به هه شته کهت ده کهن. ده فه رمومويت: جا به هه شته که يان ببینيا يا؟ دهلىن: نه خير ئه په روه رده گار. ده فه رمومويت: ده بيو ئه گه ر به هه شته که يان ببینيا يا؟ دهلىن: په نايشت پي ده گرن. ده فه رمومويت: له چي په نام پي ده گرن؟ دهلىن: له ئاگره کهت ئه په روه رده گار. ده فه رمومويت: نايا! ئاگره که يان ديو، دهلىن: نه خير. ده فه رمومويت: ئه چون ده بيو ئه گه ر ئاگره که يان ببینيا يا؟ دهلىن: داوای لیخوش بونيشت ليده کهن. ئه ويش ده فه رمومويت: ئه وا منيش لييان خوش بoom و، داوای چيشيان کردووه پييان ده ده م و، په نايшиان ده ده م له وه په نام پي ده گرن، ئه وانيش دهلىن: ئه په روه رده گار فلان که سيان تي دايه زور گوناه باره و، هه را بسورد ووه به لاياندا، دانيشت ووه له گه ليان. ده فه رمومويت: وا له ويش خوش بoom، ئه وانه کومه لىکن دانيشت ووه له گه ليان به ده بخت نابيي".

(٢) ئه و پياو و زنانه ي يادي خوا ده کهن

١٠١- عن أبي هريرة (رض) قال: كان رسول الله (رض) يسيراً في طريق مكة، فمر على جبل يقال له جمدان، فقال: "سيروا، هذا جمدان، سبق المفردون". قالوا: وما المفردون يا رسول الله؟ قال: "الذاكرون الله كثيراً والذاكرات". (بخاري/ المغاني/ ٣٨٨٤)

(أبوهريرة) (رض) دهلى: پيغهمبه (رض) به پي مه که دا ده پريشته به لاي کيويکدا را بورد پي ده وترا (جمران) فه رموموي: "برون، ئه مه (جمران) ه، يه کتابه رسته کان

پیشکه وتن" ، وتبیان: یه کتابه رسته کان کین ئهی پیغه مبهه ری خوا، فه رموموی: "ئه و پیاوو زنانه که یادی خوا زور ده که ن"

#### (٤) ده نگ به رزکردن وه به زیکرکردن

١٠١٢- عن أبي موسى (ؑ) قال: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (ؑ) فِي سَفَرٍ، فَجَعَلَ النَّاسُ يَجْهَرُونَ بِالْتَّكْبِيرِ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ؑ): "أَلَيْهَا النَّاسُ ارْبَعُوا عَلَى أَنفُسِكُمْ، إِنَّكُمْ لَيْسَ تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا، إِنَّكُمْ تَدْعُونَ سَمِيعًا قَرِيبًا وَهُوَ مَعَكُمْ". قَالَ: وَأَنَا خَلْفُهُ، وَأَنَا أَقُولُ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، فَقَالَ: "يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْمَسٍ، أَلَا أَدْلُكَ عَلَى كُنْزٍ مِنْ كُنْزِ الْجَنَّةِ". فَقَلَّتْ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: "قُلْ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ".  
(بخاری / المغافی / ٣٩٦٨)

(أبو موسى) (ؑ) دهلى: له خزمهت پیغه مبهه ردا بوروین (ؑ) له سه فه ریکا، خه لکی به ده نگی به رزه وه (الله اکبر) یان ده کرد، پیغه مبهه ریش (ؑ) فه رموموی: "خه لکینه له سه رخوبین، خو ئیوه بانگی که سئی ناکهن که پ و نادیاری بیت. ئیوه بانگی که سئی ده کهن بیسهر و نزیکه هه میشه له گه لئانه". دهلى: منیش له دوایه وه بوروم، ده موت: (لا حول ولا قوه الا بالله) فه رموموی: "ئهی (عبدالله) کی کورپی (قیس)، ئایا گه نجینه یه ک له گه نجینه کانی به هه شتت پیشان نه ده م؟" وتم: به لئی ئهی پیغه مبهه ری خوا، فه رموموی: بلئی "لا حول ولا قوه الا بالله" واتا: هیچ هیز و ده سه لاتیک نییه ته نهها به یارمه تی خوا نه بیت.

#### (٥) ئه وهی له کاتی خه و تنداده و تریت

١٠١٣- عن علي بن أبي طالب (ؑ): أَنَّ فَاطِمَةَ (ؑ) اشْتَكَتْ مَا تَلَقَّى مِنَ الرَّحْمَ في يَدِهَا، وَأَتَى النَّبِيُّ (ؑ) سَبَبِيًّا، فَانْطَلَقَ فَلَمْ تَجِدْهُ، وَلَقِيَتْ عَائِشَةَ (ؑ) فَأَخْبَرَتْهَا، فَلَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ (ؑ) أَخْبَرَتْهُ عَائِشَةُ بِمَحِي وَفَاطِمَةَ (ؑ) إِلَيْهَا. فَجَاءَ النَّبِيُّ (ؑ) إِلَيْنَا وَقَدْ أَخْذَنَا مَضَاجِعَنَا، فَذَهَبْنَا نَقُومُ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ؑ): "عَلَى مَكَانِكُمَا". فَقَعَدَ بَيْنَنَا، حَتَّى وَجَدْتُ بَرْدَ قَدَمَهُ عَلَى صَدْرِي، ثُمَّ قَالَ: "أَلَا أَعْلَمُكُمَا خَيْرًا مَا سَأَلْتُمَا؟ إِذَا أَخْذَتُمَا مَضَاجِعَكُمَا: أَنْ تُكَبِّرَا اللَّهَ أَرْبِعًا وَثَلَاثَيْنَ، وَتُسَبِّحَاهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثَيْنَ، وَتَحْمِدَاهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثَيْنَ، فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمَا مِنْ خَادِمٍ". (وَزَادَ فِي أَخْرِي: قَالَ عَلَيْهِ: مَا تَرَكْتُهُ مُنْذُ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ (ؑ)). قِيلَ لَهُ: وَلَا لَيْلَةَ صِفَيْنَ؟ قَالَ: وَلَا لَيْلَةَ صِفَيْنَ).  
(بخاری / الخمس / ٢٩٤٥)

(علی)ی کوری (أبو طالب) (عليه السلام) دهلى: (فاطمة) (عليه السلام) دادو بیداد دهکات له دهست ئهوهی که توشی دهست و پلی دیت له زوری دهستارکردن، پیغه مبه ریش (عليه السلام) چهند دیلیکی دهست که و ده بیت، ئه ویش ده چیت بۆ خزمەتی و ناید قریتە وە، ده گات بە عائشة (عليه السلام)، و باسە کەی لا ده کاتە وە، کاتى پیغه مبه ر (عليه السلام) دیتە وە (عائشة) (عليه السلام) باسی هاتنى (فاطمة) (عليه السلام) بۆ دهکات، پیغه مبه ریش (عليه السلام) هات بۆلامان له کاتى کدا ئیمە چووبویه ناو جىگاوه، ویستمان هەستین، پیغه مبه ر (عليه السلام) فەرمۇوی: "لە شویىنى خوتان بن" لە نیوانماندا دانىشت، تاوه کو ھەستم بە ساردى پىی کرد لە سەر سینگم، فەرمۇوی: "ئەری شتىكتان فيرنە کەم باشتىر بیت لە وەی کە داواتان كردىبو؟ کاتى چوونە ناو نوینە وە: سى و چوار جار (الله أكابر) و، سى و سى جار (سبحان الله) و سى و سى جار (الحمد لله) بکەن، ئەوە لە خزمەتگوزار باشتىر بۆتان. (لە پیوايەتىکى تردا، عى و تى: له وساوه لە پیغه مبه رم بىستوھ ئەمانەم تەرك نە كردووه، پىی و ترا: شەوی (صفین) يش؟ و تى: شەوی (صفین) يش).

١٤- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (عليه السلام): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ: "إِذَا أَخْذَتَ مَخْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءُ وَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجَعْ عَلَى شَقْكَ الْأَتْمَنِ، ثُمَّ قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْلَمْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَفَوَضَّتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْجَاتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَاءَ لِمَنْجَأَ مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَّنْتُ بِكَتَابَكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، وَاجْعَلْنِي مِنْ أَخْرَ كَلَامِكَ، فَإِنْ مُتَّ مِنْ لِيْلَتِكَ مُتَّ وَأَنْتَ عَلَى الْفَطْرَةِ". قَالَ: فَرَدَدَتْهُنَّ لِأَسْتَذْكِرْهُنَّ، فَقُلْتَ: أَمَّنْتُ بِرَسُولِكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، قَالَ: "قُلْ: أَمَّنْتُ بِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ". (بخاري / الوضوء / ٢٤٤)

(البراء)ی کوری (عازب) (عليه السلام) دهلى: پیغه مبه ری خوا (عليه السلام) فەرمۇویه تى: "کاتى ویست بچىتە سەر جىگە دهست نویزىگە وەك چۆن دهست نویزى دەگریت بۆ نویزى، پاشان لە سەر لای پاست پاکشى، پاشان بلى: خوايى من پووی پووخسارم كەچ كرد بەرەولاي تقو، كاروبارى خۆم حەوالەتى تو كرد و، پىشت و پەنام دابەتقو، بەئومىدى (بەزەيى) تقو، (ترسان) لە سزاي تقو، ھېچ پەناو دالدەيەك نىيە لە تو مەگەر بەرەو لای تو نە بىت، باوهەرم ھەيە بە قورئانە كە داتبەزاندووه و بەو پیغه مبه رەيش كە رەوانەت كردووه. با ئەمانە دواھە مين قىسە بىت، ئەگەر لەو شەوە تدا بەریت لە سەر

سروشتبی پاک دهمریت". دهلى: منیش دووباره مکردنده و تا له به ریان که م، و تم: باوه پم هینتابه و (نیردراوه) که ناردووته، فه رمومی: "بلی: باوه پم هینبا به و پیغه مبه رهی که ناردووته".

۱۰۱۵- عن أبي هريرة (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ فَلْيَأْخُذْ دَاخِلَةً إِذَا رَأَهُ فِرَاشَهُ، وَلْيُسْمِمْ اللَّهَ، فَإِنَّهُ لَا يَعْلَمُ مَا حَلَفَ بَعْدَهُ عَلَى فِرَاشِهِ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَضْطَجِعَ فَلْيَضْطَجِعْ عَلَى شَفَّهِ الْأَيْمَنِ، وَلِيُقُلْ: سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّيْ، بِكَ وَضَعْتُ جَنْبِيْ وَبِكَ أَرْفَعُهُ، إِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَاغْفِرْ لَهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ". (بخاري / الدعوات / ۵۹۶۱)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پیغه مبه ری خوا (رض) فه رمومیه تی: "کاتی یه کیکتان چووه ناو جیگای نووسننده و، با چمکیکی کراسه کهی بگریت و، جیگاکهی پیبته کینی و ناوی خوا بیبات، چونکه خوئه و نازانی پاش خوی چی هاتوته ناو جیگاکهی، هر کاتی ویستی بنویت با له سه رای پاستی راکشیت و بلیت: په ره وه ردگارم خوا یه گیان پاک و بیگه ری بوق، به پشتیوان تو لانه نیشتم داده نیم، به پشتیوانی تویش به رزی ده که مه وه، ئه گه ر گیانی منت گرته لای خوت لیی خوش به، ئه گه ر به ریشتدا بی پاریزه به وهی که به نده باشه کانی خوتی پیده پاریزیت".

#### ۶) خیری (سبحان الله) کردن

۱۰۱۶- عن أبي هريرة (رض): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "كَلِمَاتُنَ حَفِيَّتَنَ عَلَى اللِّسَانِ، تَقْيِيلَاتُنَ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَاتُنَ إِلَى الرَّحْمَنِ (ﷺ): سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ". (بخاري / الدعوات / ۶۰۴۳)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پیغه مبه ری خوا (رض) فه رمومیه تی: "دو و شه هن سوکن له سه ر زمان قورسن له ته رازوودا، خوش ویستن له لای خوای گه ورده و میه ره بان: پاک و بیگه ردیی و سوپاس و ستایش بوق خوا، پاک و بیگه ردیی بوق خوا وهندی مه زن".

#### ۷) که سی له روژیکدا سه د جار بلیت (لا الله الا الله وحده لا شریک له)

۱۰۱۷- عن أبي هريرة (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، فِي يَوْمٍ مِائَةٌ مَرْأَةٌ، كَانَتْ لَهُ عَدْلَ عَشْرِ رِقَابٍ، وَكُتُبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ، وَمُحِيطَتْ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّةٍ، وَكَانَتْ لَهُ

حِنْدًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ (ذَلِكَ) حَتَّىٰ يُمْسِيَ، وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ أَفْضَلَ مَمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ  
عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ. وَمَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، فِي يَوْمٍ مِائَةٍ مَرْقَةٍ، حُطِّتَ خَطَايَاهُ  
وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَيْدِ الْبَحْرِ". (بخاري / الدعوات / ٦٤٢)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پيغەمبەرى خوا (رض) فەرمۇویەتى: "ھەركەس لە<sup>ر</sup>  
پۆزىكدا سەد جار بلى: ھىچ پەرسىراوىك نىھە جىھە لە (الله) نەبىت تاك و تەنیاوا  
بىھاوهەلە، مولىك و دەسەلات ھەر بۇ ئەوه و سوپاس و ستايىشىش ھەر شايىنى ئەوه،  
ئەوه سەر ھەمۇو شتىكدا بەتوانىيە، ئەوه وەك ئەوه وايە دە بەندە ئازاد كردىتىت  
و، سەد چاکەى بۇ دەنوسرىت و سەد گوناھى لەسەر لادەبرىت و دەبىتە سېپىر بۇى  
لە شەيتان لەو پۆزەيدا تا ئىوارە، كەس چاكتى نەكىدووه لەوهى ئەو كردوویەتى،  
مەگەر كەسىك زىاتر لەوهى كردىتى. ھەركەسىش لە پۆزىكدا سەد جار بلى: پاك و  
بىكىرىدى بۇ خوا سوپاس و ستايىش بۇ خوا، گوناھەكانى لىيەلەدەوهەرىت باوهەكۈو  
كەفى دەرياش وابىت".

## بەشی پەنجاوا ھەشتمەم: پەناگرتن بەخوا

(١) پەناگرتن بەخوا لە شەرى فىيتنەو ئاشوب

١٠١٨- عن عائشة (ؓ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَدْعُو بِهُوَلَاءِ الدُّعَوَاتِ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغَنِيِّ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمُسِيْحِ الدَّجَّالِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِماءِ الْكَلْعِ وَالْبَرَدِ، وَنَقْ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَيْتَ النُّوْبَ الْأَبِيْضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعِدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ، وَالْمَأْمَمِ وَالْمَغْرَمِ". (بخاري/ الدعوات/ ٦٠١٦)

(عائشة) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) ئەم نزايانە دەكىد: "خوايە من پەنات پىدەگرم له بەلائى ئاگر و سزاي ئاگر و، بەلائى گۆر و سزاي گۆر و، زيانى بەلائى دەولەمەندىي و زيانى بەلائى ھەزارىي و، پەنات پىدەگرم له زيانى بەلائى دەجالى گەپىدە، ئەى خوايە ھەلە و تاوانە كامن بەھەفراو و تەرزە بشۇ و دلۇدەرۇون خاۋىن كەرەوە لەھەلە و تاوان وەك چۆن كراسى سېلى له چىلك و پىسى خاۋىن دەبىتەوە، نىوان من و ھەلە كامن لىت دوور خەرەوە وەك چۆن نىوان خۆرەلەت و خۆر ئاوات دوور خستۇتەوە، خوايە من پەنات پىدەگرم له تەمەلى و تەۋەزەلى و پىرى و پەككەوەيى و تاوان و كارى قەرز و قولە".

(٢) پەناگرتن بەخوا لە دەستە وەستانى و تەمەلى

١٠١٩- عن أَنْسُ بْنُ مَالِكٍ (ؓ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ". (بخاري/ الدعوات/ ٢٦٦٨)

(أنس) ئىكۈرى (مالك) (ؓ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) دەيىھەرمۇو: "خوايە من پەنات پىدەگرم له سزاي گۆر و، له بەلائى ئىيان و مردىن".

(٣) پەناگرتن بەخوا لە چارە رەشى و بەدېھەختى

١٠٢٠- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ؓ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَتَعَوَّذُ مِنْ سُوءِ الْقَضَا وَ، وَمِنْ دَرَكِ الشَّقَاقِ وَ، وَمِنْ شَمَائِتَةِ الْأَعْدَادِ وَ، وَمِنْ جَهَدِ الْبَلَّا وَ، قَالَ عَمْرُو فِي حَدِيثِهِ: قَالَ سُفِيَّانُ: أَشْكُ أَنِّي زِدْتُ وَاحِدَةً مِنْهَا. (بخاري/ الدعوات/ ٥٩٨٧)

(أبی هریرة) (رضي الله عنه) دهلى: پیغه‌مبه (رسول) پهناي دهگرت بهخوا له چاره‌پهشى و به‌دبه‌ختى و له‌هه‌رشتىك دهبيته مایه‌ي دلخوشى و شاگه‌شکه‌يى دوژمنان و، له‌هه‌ر به‌لایه‌كى ئه‌وتو كه كه‌س دهره‌قه‌تى نه‌ييه‌ت، (عمرو) له پیوایه‌تە‌كە‌يدا دهلى: (سفیان) وتى: من واگومان ده‌بهم كه خۆم يە‌کیکیانم لیزیاد کردبیت.

#### (٤) نزای خیرکردن بۆ‌کەسی پژمیونە‌گە‌رسوپاسی خوا بکات

١٠٢١ - عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: عَطَسَ عِنْدَ النَّبِيِّ (رضي الله عنه) رَجُلًا، فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا لَمْ يُشَمِّتْ الْآخَرَ، فَقَالَ الَّذِي لَمْ يُشَمِّتْ، عَطَسَ فُلَانَ فَشَمَّتْهُ وَعَطَسَتْ أَنَا فَلَمْ تُشَمِّنِي؟ قَالَ: إِنَّ هَذَا حَمْدَ اللَّهِ، وَإِنَّكَ لَمْ تَحْمِدِ اللَّهَ بِكُلِّكِّ. (بخاري / الأدب / ٥٨٧١)  
(أنس) کورى (مالك) (رضي الله عنه) دوو پیاو لای پیغه‌مبه را (رسول) پژمین، دۆعائى بۆ يە‌کیکیان كرد، به‌لام بۆ ئه‌وي تريانى نه‌كرد، ئه‌وهیان كه دۆعائى بۆ نه‌كرد وتى: فلان پژمی دۆعات بۆ كرد منيش پژمیم دۆعات بۆ نه‌كىدم؟ فەرمۇرى: "چونكە ئه‌و سوپاسى خواي كرد، به‌لام تۆ سوپاسى خواي مەزنت نه‌كرد".

## بەشی پەنجا و نۆیەم : تەوبە کردن

### (١) ھاندان لە سەرتەوبە کردن

١٠٢٢- عَنْ الْحَارِثِ بْنِ سُوِيْدٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ أَعْوَدَهُ وَهُوَ مَرِيْضٌ، فَحَدَّثَنَا بِحَدِيْثَيْنِ: حَدِيْثًا عَنْ نَفْسِهِ، وَحَدِيْثًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "اللَّهُ أَشَدُ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ مِنْ رَجُلٍ فِي أَرْضٍ دَوَيْتَهُ مَهْلَكَةً، مَعَهُ رَاحْلَتُهُ عَلَيْهَا طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ، فَتَنَمَّ، فَاسْتَيْقَظَ وَقَدْ ذَمَّتْ، فَطَلَّبَهَا حَتَّى أَدْرَكَهُ الْعَطْشُ، ثُمَّ قَالَ: أَرْجِعْ إِلَى مَكَانِيَ الَّذِي كُنْتُ فِيهِ فَأَنَامُ حَتَّى أُمُوتَ، فَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى سَاعِدِهِ لِيَمُوتَ، فَاسْتَيْقَظَ وَعِنْدَهُ رَاحْلَتُهُ وَعَلَيْهَا زَادَهُ طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ، فَاللَّهُ أَشَدُ فَرَحًا بِتَوْبَةِ الْعَبْدِ الْمُؤْمِنِ مِنْ هَذَا بِرَاحْلَتِهِ وَزَادَهُ". (بخاري / الدعوات / ٥٩٤٩)

(حارث)ی کورپی (سوید) دەلی: چووم بۆ سەردانى (عبدالله) (ﷺ) کەنە خوش بۇو، دوو قسەی بۆ کردىن، قسەیە کيان ھى خۆی بۇو، قسەیە کيشيان لە پىغەمبەرە، و تى: لە پىغەمبەری خوام (ﷺ) بىستۇرۇ دەيە رمۇو: "بەراسنى خوا زور دلخۇشتە لە تەوبەی بەندەيە کى باوەپدارى خۆى لە پىاۋىلەك لە بىابانىتىكى چۆلى فەوتىنەردا كە ولاخى سوارىيە کى خۆيى پى بىت، خۇراك و خواردىنەوە كەيى لە سەر بىت، خەوى پىابكەویت، كاتى خەبەری دەبىتەوە) سەير بىكەت (ولاخە كەيى رۆيىشتۇرۇ، ئەویش بە شوئىندا بگەپىت تا تىنۇيىتى زۇرى بۆ دىنېت، پاشان لە بەرخۇيەوە بلىت: ئەگەرپىمەوە بۆ ئەو شوئىنە كە تىيا بۇوم ئەخەومەوە تا دەمەرم سەرىنېتەوە سەر بالى تا بىرىت، بەلام كاتى خەبەری دەبىتەوە سەير بىكەت و اولاخە كەيى بە خواردىن و خواردىنەوە كەيى وەلايەوە وەستاواھ، دەى خوا زور خوشحالىتە بە تەوبەي بەندەي باوەپدار لەو پىاۋە بە ولاخ و توېشۇرە كەيى".

### (٢) راستگۆيى لە تەوبەدا گۆتەي خواي گەورە (وَعَلَى التَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا)

١٠٢٣- عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ: ثُمَّ غَرَّا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَرْوَةَ تَبُوكَ، وَهُوَ يُرِيدُ الرُّؤْمَ وَنَصَارَى الْعَرَبِ بِالشَّامِ، قَالَ ابْنُ شَهَابٍ: فَأَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ - وَكَانَ قَائِدَ كَعْبَيْرٍ مِنْ بَنِيَهِ حِينَ عَمِيَ - قَالَ: سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ حَدِيْثَهُ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي غَرْوَةِ تَبُوكَ، قَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ: لَمْ أَتَخَلَّفْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي غَرْوَةِ غَرَّاها قَطُّ إِلَّا فِي غَرْوَةِ تَبُوكَ، غَيْرَ أَنِّي

قَدْ تَخَلَّفَتْ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ، وَلَمْ يُعَاتِبْ أَحَدًا تَخَلَّفَ عَنْهُ إِنَّمَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَالْمُسْلِمُونَ يُرِيدُونَ عِزَّ قَرْيَشَ، حَتَّى جَمَعَ اللَّهُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ عَدُوِّهِمْ عَلَى غَيْرِ مِيَاعَهُ، وَلَقَدْ شَهَدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لِيَلَةَ الْعَقْبَةِ حِينَ تَوَاقَنَّا عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَا أَحَبُّ أَنْ لِي بِهَا مَشْهَدَ بَدْرٍ، وَإِنْ كَانَتْ بَدْرٌ أَذْكَرَ فِي النَّاسِ مِنْهَا، وَكَانَ مِنْ خَبْرِي حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ: أَنِّي لَمْ أَكُنْ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرَ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفَ عَنْهُ فِي تَلَكَ الْغَرْوَةِ، وَاللَّهُ مَا جَمَعْتُ قَبْلَهَا رَاحْلَتِينَ قَطُّ حَتَّى جَمَعْتُهُمَا فِي تَلَكَ الْغَرْوَةِ، فَغَرَّاهُمَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي حَرَّ شَدِيدٍ، وَاسْتَقْبَلَ سَفَرًا بَعِيدًا وَمَقَارًا، وَاسْتَقْبَلَ عَدُوًا كَثِيرًا، فَجَلَا لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرُهُمْ لِيَتَاهِبُوا أَهْبَةَ غَزْوَهُمْ، فَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِ الَّذِي يُرِيدُ، وَالْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) كَثِيرٌ، وَلَا يَجْمِعُهُمْ كِتَابٌ حَافِظٌ - يُرِيدُ بِذَلِكَ الْدِيَوَانَ - قَالَ كَعْبٌ: فَقَلَّ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَتَعَبَّبَ يَطْنَبُ أَنَّ ذَلِكَ سَيَخْفَى لَهُ، مَا لَمْ يَنْزَلْ فِيهِ وَحْيٌ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. وَغَرَّا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) تَلَكَ الْغَرْوَةَ حِينَ طَابَتِ التَّمَارُ وَالظَّلَالُ فَاتَّا إِلَيْهَا أَصْعَرُ، فَتَجَهَّزَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ، وَطَفَقَتْ أَغْدُو لَكِي أَتَجَهَّزَ مَعَهُمْ، فَأَرْجِعُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا، وَأَقُولُ فِي نَفْسِي: أَنَا قَادِرٌ عَلَى ذَلِكَ إِذَا أَرَدْتُ، فَلَمْ يَزِلْ ذَلِكَ يَتَمَادَى بِهِ حَتَّى اسْتَمَرَ بِالنَّاسِ الْجُدُّ، فَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَادِيًّا وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ، وَلَمْ أَقْضِ مِنْ جَهَانِي شَيْئًا، ثُمَّ عَدَوْتُ فَرَجَعْتُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا، فَلَمْ يَزِلْ ذَلِكَ يَتَمَادَى بِهِ حَتَّى أَسْرَعُوا وَتَقَارَطُ الْغَرْوَةُ، فَهَمِمْتُ أَنْ أَرْتَحَلَ فَأَذْرِكُهُمْ، فَيَا لِيَتَنِي فَعَلْتُ، ثُمَّ لَمْ يُقْدِرْ ذَلِكَ لِي، فَطَفَقْتُ إِذَا خَرَجْتُ فِي النَّاقَافِ، أَوْ رَجَلًا مِنْ عَدَّ اللَّهِ مِنَ الْضُّعْفِ وَلَمْ يَذْكُرْنِي (رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)) حَتَّى بَلَغَ تَبُوكَ، فَقَالَ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ يَتَبُوكُ: "مَا فَعَلَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ". قَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، حَبَسَهُ بُرْدَاهُ وَالظَّرْفُ فِي عَطْفِيَهِ. فَقَالَ اللَّهُمَّ مَعَاذُ بْنُ جَبَلٍ: بِئْسَ مَا قُلْتَ، وَاللَّهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا، فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "كُنْ أَبَا خَيْرَتَمَّةً". فَإِذَا هُوَ أَبُو خَيْرَتَمَّةَ الْأَنْصَارِيُّ. وَهُوَ الَّذِي تَصَدَّقَ بِصَنَاعِ التَّمَرِ حِينَ لَمَرَهُ الْمُنَافِقُونَ. فَقَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ: فَلَمَّا بَلَغْنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ تَوَجَّهَ قَافِلًا مِنْ تَبُوكَ حَضَرَنِي بَنِي، فَطَفَقْتُ أَتَذَكَّرُ الْكَذْبَ وَأَقُولُ: بِمِ أَخْرُجُ مِنْ سَخْطِهِ غَدًا؟ وَاسْتَعِنُ عَلَى ذَلِكَ كُلَّ ذِي رَأْيٍ مِنْ أَهْلِي، فَلَمَّا قِيلَ لِي: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ أَظَلَّ قَادِمًا، رَاحَ عَنِ الْبَاطِلِ، حَتَّى عَرَفْتُ أَنِّي لَنْ أَنْجُو مِنْ بِشِيءٍ أَبَدًا، فَأَجَمَعْتُ صِدْقَهُ، وَصَبَّحَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَادِمًا، وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرِ بَدْرًا

بالمسجد فرَّكَعَ فيه رُكْعَتَيْنِ، ثُمَّ جَلَسَ لِلنَّاسِ، فَلَمَّا قَعَ ذَلِكَ جَاءَهُ الْمُخَلَّفُونَ فَطَّقَوْا  
يَعْتَدِرُونَ إِلَيْهِ، وَيَحْلِفُونَ لَهُ، وَكَانُوا بِضُعْفَةِ وَئِمَانِيْنِ رَجُلًا، فَقَبِيلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَيْهِمْ وَبِأَيْمَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ، وَوَكَلَ سَرَايِرَهُمْ إِلَى اللَّهِ، حَتَّى جَئْتُ، فَلَمَّا سَلَّمَتْ تَبَسَّمَ  
تَبَسَّمَ الْمُغَبَّسَ ثُمَّ قَالَ: "تَعَالَ". فَجَئْتُ أَمْشِي حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَقَالَ لِي: "مَا  
خَلَقَكَ؟ أَلَمْ تَكُنْ قَدْ ابْتَغَتَ ظَهِيرَكَ؟" قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي وَاللَّهِ لَوْ جَلَسْتُ عَنْهُ  
غَيْرِكَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا لَرَأَيْتُ أَنِّي سَاحِرٌ مِنْ سَخْطِهِ بِعُذْرٍ، وَلَقَدْ أُعْطَيْتُ جَدَلًا، وَلَكِنِّي  
وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ لَئِنْ حَدَّثْتُكَ الْيَوْمَ حَدِيثَ كَذِبٍ تَرْضَى بِهِ عَنِّي لَيُوشَكَنَ اللَّهُ أَنْ يُسْخَطَكَ  
عَلَيَّ، وَلَئِنْ حَدَّثْتُكَ حَدِيثَ صَدِيقٍ تَجَدُّ عَلَيَّ فِيهِ إِنِّي لَأَرْجُو فِيهِ عَقْبَيَ اللَّهِ، وَاللَّهِ مَا كَانَ  
لِي عُذْرٌ، وَاللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَنْسَرْتُ مَنِّي حِينَ تَخَلَّفَ عَنِّي. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "أَمَا هَذَا فَقَدْ صَدَقَ، فَقُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِيكَ". فَقُمْتُ، وَثَارَ رِجَالٌ مِنْ بَنِي  
سَلَمَةَ فَاتَّبَعُونِي، فَقَالُوا لِي: وَاللَّهِ مَا عَلِمْنَاكَ أَذَّنْتَ ذَنْبَنَا قَبْلَ هَذَا، لَقَدْ عَجَزْتَ فِي أَنْ لَا  
تَكُونَ أَعْتَدْرُتَ إِلَيْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِمَا اعْتَدَرَ بِهِ إِلَيْهِ الْمُخَلَّفُونَ، فَقَدْ كَانَ كَافِيكَ ذَنْبَكَ  
اسْتَغْفَارَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَكَ، قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا زَالَوا يُوَبِّيُونِي حَتَّى أَرْدَنْتُ أَنْ أَرْجِعَ إِلَى  
رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَكَذَّبَ نَفْسِي، قَالَ: ثُمَّ قُلْتُ لَهُمْ: هَلْ لَقِيَ هَذَا مَعِي مِنْ أَخْرَى؟ قَالُوا:  
نَعَمْ، لَقِيَهُ مَعَكَ رِجَالًا قَالَا مِثْلَ مَا قُلْتَ فَقَبِيلَ لَهُمَا مِثْلَ مَا قَبِيلَ لَكَ، قَالَ: قُلْتُ: مَنْ  
هُمَا؟ قَالُوا: مُرَارَةُ بْنُ الرَّبِيعَةِ الْعَامِرِيُّ، وَهَلَالُ بْنُ أُمِيَّةِ الْوَاقِفِيُّ، قَالَ: فَذَكَرُوا لِي رِجَلَيْنِ  
صَالِحِيْنَ قَدْ شَهَدَا بِدَرْأَ، فِيهِمَا أَسْوَةٌ، قَالَ: فَمَضَيْتُ حِينَ ذَكَرُوهُمَا لِي، قَالَ: وَنَهَى  
رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْمُسْلِمِيْنَ عَنْ كَلَامِنَا أَيْهَا الْثَّلَاثَةِ مِنْ بَيْنِ مَنْ تَخَلَّفَ عَنْهُ، قَالَ:  
فَاجْتَنَّبَنَا النَّاسُ، وَقَالَ: تَغَيَّرُوا لَنَا حَتَّى تَنَكَّرْتَ لِي فِي نَفْسِي الْأَرْضُ، فَمَا هِيَ بِالْأَرْضِ  
الَّتِي أَعْرَفُ، فَلَبِثْنَا عَلَى ذَلِكَ خَمْسِينَ لَيْلَةً، فَأَمَّا صَاحِبَيِ الْمَسْكَنِ فَعَدَا فِي بُيُوتِهِمَا  
بَيْكِيَانَ، وَأَمَّا أَنَا فَكُنْتُ أَشَبُّ الْقَوْمِ وَأَجْدَهُمْ، فَكُنْتُ أَخْرُجُ فَأَشَهُدُ الصَّلَاةَ وَأَطْوُفُ فِي  
الْأَسْوَاقِ، وَلَا يُكَلِّمُنِي أَحَدٌ، وَأَتَيَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأُسْلِمَ عَلَيْهِ وَهُوَ فِي مَجْلِسِهِ بَعْدَ  
الصَّلَاةِ، فَأَقُولُ فِي نَفْسِي: هَلْ حَرَكَ شَفَقَتِي بِرَدِّ السَّلَامِ أَمْ لَا؟ ثُمَّ أَصْلَى قَرِيبًا مِنْهُ  
وَأَسَارَقَهُ النَّظَرَ، فَإِذَا أَقْبَلَتْ عَلَى صَلَاتِي نَظَرَ إِلَيَّ، وَإِذَا تَنَقَّتْ تَنَوَّهَ أَعْرَضَ عَنِّي، حَتَّى  
إِذَا طَالَ ذَلِكَ عَلَيَّ مِنْ جُفْوَةِ الْمُسْلِمِيْنَ مُشَبِّهً حَتَّى تَسَوَّرَتْ حَدَارَ حَانِطَ أَبِي قَتَادَةَ،  
وَهُوَ أَبْنُ عَمِّي وَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ، فَسَلَّمَتْ عَلَيْهِ، فَوَاللَّهِ مَا رَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا  
أَبَا قَتَادَةِ أَنْشَدْكَ بِاللَّهِ هَلْ تَعْلَمَنَ أَنِّي أَحَبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ؟ قَالَ: فَسَكَتَ، فَعَدْتُ  
فَنَاشَدْتُهُ فَسَكَتَ، فَعَدْتُ فَنَاشَدْتُهُ، فَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَفَاضَتْ عَيْنَائِي، وَتَوَلَّتُ

حتى تَسَوَّرَتُ الْجَدَارَ، فَبَيْنَا أَنَا أَمْشِي فِي سُوقِ الْمَدِينَةِ إِذَا تَبَطَّى مِنْ نَبْطِ أَهْلِ الشَّامِ،  
 مِنْ قَدْمِ الْطَّعَامِ يَبْيَعُهُ بِالْمَدِينَةِ، يَقُولُ: مَنْ يَدْلُّ عَلَى كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ؟ قَالَ: فَطَلَقَ  
 النَّاسُ يَشْبِعُونَ لَهُ إِلَيْهِ حَتَّى جَاءَنِي، فَدَفَعَ إِلَيَّ كِتَابًا مِنْ مَلْكِ غَسَانَ، وَكُنْتُ كَاتِبًا،  
 فَقَرَأْتُهُ، فَإِذَا فِيهِ: أَمَا بَعْدُ، فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنَا أَنَّ صَاحِبَكَ قَدْ جَفَاكَ، وَلَمْ يَجْعَلْكَ اللَّهُ بَدَارَ  
 هَوَانَ وَلَا مَضْنِعَةَ، فَالْحَقُّ بِنَا نُوَاصِكَ. قَالَ: فَقُلْتُ حِينَ قَرَأْتُهَا: وَهَذِهِ أَيْضًا مِنَ الْبَلَّا، وَ  
 فَتَيَّا مَمْتُ بِهَا التَّنُورَ فَسَجَرْتُهَا بِهَا، حَتَّى إِذَا مَضَتْ أَرْبِعُونَ مِنَ الْحَمْسِينَ، وَاسْتَلْبَثَ  
 الْوَحْيُ، إِذَا رَسُولُ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَأْتِينِي فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَأْمُرُكَ أَنْ  
 تَعْنِلَ امْرَأَتَكَ، قَالَ: فَقُلْتُ: أُطْلَقُهَا أَمْ مَاذَا أَفْعَلُ؟ قَالَ: لَا، بَلْ اعْتَزِلْهَا فَلَا تَقْرِبَنَّهَا.  
 قَالَ: فَأَرْسَلَ إِلَى صَاحِبِي بِمَثْلِ ذَلِكَ، قَالَ: فَقُلْتُ لِامْرَأَتِي: الْحَقِّ بِأَهْلِكَ فَكُونِي عَنْهُمْ  
 حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ، قَالَ: فَجَاءَتْ امْرَأَةُ هَالَالِ بْنِ أُمَيَّةَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
 فَقَالَتْ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ هَالَالَ بْنَ أُمَيَّةَ شَيْخٌ ضَانِعٌ، لَنِسَ لَهُ خَادِمٌ، فَهَلْ تَكْرَهُ أَنْ  
 أَخْدُمَهُ؟ قَالَ: "لَا، وَلَكِنْ لَا يَقْرِبِنَّكَ". فَقَالَتْ: إِنَّهُ وَاللَّهِ مَا بِهِ حَرْكَةٌ إِلَى شَيْءٍ، وَوَاللَّهِ  
 مَا زَالَ يَبْكِي مُنْذُ كَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ إِلَى يَوْمِهِ هَذَا. قَالَ: فَقَالَ لِي بَعْضُ أَهْلِي: لَوِ  
 اسْتَأْذَنْتَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي امْرَأَتِكَ، فَقَدْ أَذِنَ لِامْرَأَةِ هَالَالِ بْنِ أُمَيَّةَ أَنْ تَخْدُمَهُ؟ قَالَ:  
 فَقُلْتُ: لَا أَسْتَأْذَنُ فِيهَا رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَمَا يُدْرِيَنِي مَاذَا يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا  
 اسْتَأْذَنَتْهُ فِيهَا وَأَنَا رَجُلٌ شَابٌ؟ قَالَ: فَلَبِثْتُ بِذَلِكَ عَشْرَ لَيَالِي، فَكَمْلَ لَنَا خَمْسُونَ لَيْلَةً  
 مِنْ حِينَ نَهَى عَنْ كَلَامِنَا، قَالَ: ثُمَّ صَلَيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ صَبَاحَ خَمْسِينَ لَيْلَةً عَلَى ظَهْرِ  
 بَيْتِ مِنْ بَيْوَتِنَا، فَبَيْنَا أَنَا جَالِسٌ عَلَى الْحَالِ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْهَا، قَدْ ضَاقَتْ  
 عَلَيَّ نَفْسِي وَضَاقَتْ عَلَيَّ الْأَرْضُ بِمَا رَحِبَتْ، سَمِعْتُ صَوْتَ صَارِخٍ أُوْفَى عَلَى سَلْمٍ يَقُولُ  
 بِأَعْلَى صَوْتِهِ: يَا كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ أَبْشِرْ، قَالَ: فَخَرَجْتُ سَاجِدًا، وَعَرَفْتُ أَنَّ قَدْ جَاءَ فَرَجْ،  
 (قَالَ): فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) النَّاسُ يَتَوَبُّهُ اللَّهُ عَلَيْنَا حِينَ صَلَى صَلَاةَ الْفَجْرِ، فَذَهَبَ  
 النَّاسُ يُبَشِّرُونَنَا، فَذَهَبَ قَبْلَ صَاحِبِي مُبَشِّرُونَ، وَدَكَنْ رَجُلٌ إِلَيْ فَرَسَا، وَسَعَى سَاعَ  
 مِنْ أَسْلَمَ قَبْلِي وَأَوْفَى الْجَبَلَ فَكَانَ الصَّوْتُ أَسْرَعَ مِنَ الْقَرْسِ، فَلَمَّا جَاءَنِي الَّذِي سَمِعْتُ  
 صَوْتَهُ يُبَشِّرُنِي فَزَرَعْتُ لَهُ ثَوْبِي فَكَسَوْتُهُمَا إِبْيَاهُ بِشَارَتَهِ، وَاللَّهِ مَا أَمْلَكَ غَيْرَهُمَا  
 يَوْمَنِنِ، وَاسْتَعْرَتُ ثَوْبِيْنِ فَلَبِسْتُهُمَا، فَانْطَلَقْتُ أَتَأْمَمُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، يَنْلَاقِنِي النَّاسُ  
 فَوْجًا فَوْجًا يُهَنْئُونِي بِالْتَّوْبَةِ، وَيَقُولُونَ: لَتَهْنِكَ تَوْبَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ، حَتَّى دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ،  
 فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَحَوْلُهُ النَّاسُ، فَقَامَ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ  
 يُهَرِّبُ حَتَّى صَافَحَنِي وَهَنَّانِي، وَاللَّهِ مَا قَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ غَيْرُهُ. قَالَ: فَكَانَ

كَعْبٌ لَا يَنْسَاهَا لَطْلَحَةُ، قَالَ كَعْبٌ: فَلَمَّا سَلَّمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ - وَهُوَ يَبْرُقُ وَجْهَهُ مِنَ السُّورَ - وَيَقُولُ: "إِبْشِرْ بِخَيْرٍ يَوْمٍ مَّرَّ عَلَيْكَ مُنْذُ وَلَدَتْكَ أُمُّكَ". قَالَ: فَقَلَّتْ أَمْنَ عَنْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْ مِنْ عَنْدَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: "لَا بَلْ مِنْ عَنْدَ اللَّهِ". وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا سُرَّ أَسْتَنَارَ وَجْهَهُ كَانَ وَجْهَهُ قَطْعَةً قَمَرٍ، قَالَ: وَكُنَّا تَعْرِفُ ذَلِكَ. قَالَ فَلَمَّا جَلَّسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ قَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أُنْخَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ (ﷺ). فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَمْسِكْ بِعَضْ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ". قَالَ: فَقَلَّتْ: فَلَيْسِي أَمْسِكْ سَهْمِي الَّذِي بِخَيْرٍ، قَالَ: وَقَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ إِنَّمَا أَنْجَانِي بِالصَّدَقَةِ، وَإِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ لَا أُحَدِّثَ إِلَّا صَدَقَا مَا بَقِيَتْ. قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ أَنَّ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَبْلَاهَ اللَّهُ فِي صِدْقَ الْحَدِيثِ، مُنْذُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) (إِلَى يَوْمِي هَذَا) أَحْسَنَ مِمَّا أَبْلَاهَنِي اللَّهُ (ﷺ) بِهِ، وَاللَّهُ مَا تَعْمَدْتُ كَذِبَةً مُنْذُ قَلَّتْ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى يَوْمِي هَذَا، وَإِنِّي لَأَرْجُو أَنْ يَعْفُظَنِي اللَّهُ فِيمَا بَقِيَ. قَالَ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ) حَتَّى يَأْتِي بَاغ: (إِنَّهُ بِهِمْ رَّوِفٌ رَّحِيمٌ). وَعَلَى الْتَّلَاثَةِ الَّذِينَ حَلَّفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحْبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمُ أَنْفُسُهُمْ) حَتَّى يَلْعَنَ (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ) (التَّوْبَةُ: ١١٧-١١٩). قَالَ كَعْبٌ: وَاللَّهِ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ نِعْمَةً قَطُّ - بَعْدَ إِذْ هَدَانِي اللَّهُ لِلْإِسْلَامِ - أَعْظَمَ فِي نَفْسِي مِنْ صَدَقَيِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ لَا أَكُونَ كَذِبَتُهُ، فَأَهْلَكَ كَمَا هَلَّكَ الَّذِينَ كَذَبُوا، إِنَّ اللَّهَ قَالَ لِلَّذِينَ كَذَبُوا حِينَ أَنْزَلَ الْوَحْيَ شَرًّا مَا قَالَ لِأَخْرَى، وَقَالَ اللَّهُ (ﷺ): (سَيَحْكُمُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا اتَّقْلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لَتُعْرِضُوا عَنْهُمْ فَاعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ وَمَا وَأْمَمُ جَهَنَّمُ جَرَّا وَبِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لَتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ) (التَّوْبَةُ: ٩٥) قَالَ كَعْبٌ: كُنَّا حَلَّفْنَا أَيْهَا الْتَّلَاثَةَ عَنْ أَمْرٍ أُولَئِكَ الَّذِينَ قَبْلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ حَلَّفُوا لَهُ، فَبِأَيَّهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ، وَأَرْجَأَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَمْرَنَا حَتَّى قَضَى فِيهِ، فَبِذَلِكَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (وَعَلَى الْتَّلَاثَةِ الَّذِينَ حَلَّفُوا) وَلِنِسَ الَّذِي ذَكَرَ (اللَّهُ) مَمَّا حَلَّفْنَا تَحْلِفْنَا عَنِ الْغَنْوِ، وَإِنَّمَا هُوَ تَحْلِيَفُهُ إِبْيَانًا، وَإِرْجَاؤُهُ أَمْرَنَا عَمَّنْ حَلَّفَ لَهُ وَاعْتَدَرَ إِلَيْهِ، فَقَبِيلَ مِنْهُ. (بَظَارِي / المَغَانِي / ٤١٥٦)

(أَبْنِ شَهَابٍ) دَهْلَى: دَوَى تَهْوِيَّةً بِيَغْمَبِهِ (ﷺ) غَهْزَى (تَبُوكِي) كَرَدْ، كَهْ رَقْمَ وَعَرَبَهْ كَأْوَرَهْ كَانِي شَامِي مَهْبَسْتَ بَوَوْ، دَهْلَيْتَ: (عَبْدِ الرَّحْمَنِ) كَوْبِي (عَبْدِ اللَّهِ) كَيْ كَوْبِي (كَعْبِي) كَوْبِي (مَالِكِ) هَوَالِي بِيَدَامْ: كَهْ (عَبْدِ اللَّهِ) كَوْبِي (كَعْبِي) كَوْبِي

(مالک) - که له کوره کانیدا ئو چاوساغیی (کعب)ی ده کرد، کاتى کویر بwoo بwoo - ده لیت: گویم له (کعب)ی کورپی (مالک) بwoo کاتى باسى دواکه وتنى خوى ده کرد له جه نگى (تبوك) و له پیغەمبەری خوا (ﷺ) وتنى: له هیچ جەنگیک له و جەنگانەی پیغەمبەر (ﷺ) کردوویه تى هەرگیز دوانەکە و تۈوم جگە له جەنگى (تبوك)، بەلام ئەوە ھەي له جەنگى (بدى) يش دواکه وتن بەلام پیغەمبەر (ﷺ) گلەيى له هیچ كەس نەکرد كە دواکە و تېتىت، چونكە پیغەمبەر (ﷺ) كە دەرچوو لەگەل موسولمانەكان مەبەستىيان کاروانەكەي قورە يش بwoo، كە چى خوا لەگەل دوزمنەكانيان بەرهە و پووی كردىنەوە بەبىي وادەي دىيارى كراو، له راستىدا من ئامادەي شەۋى (عەقەبە) بۈوم له خزمەت پیغەمبەردا (ﷺ) كاتى پەيمانمان بەست لە سەر ئىسلامەتى، كە پىيم خوش نىيە بىگۇرمەوە بە جەنگى بەدر، ئەگەر چى جەنگى (بدى) ناوا و شۆرەتى لەناو خەلکىدا زىاتەر لە شەۋە، ئەو بە سەرەتاتەش كە بە سەرمىدا ھات كەلە خزمەت پیغەمبەر (ﷺ) دواکە وتن لە غەزاي تەبوك ئەوە بwoo: كە من هیچ كاتىك لە و كاتەيى كەلە پیغەمبەر (ﷺ) دواکە وتن بە هيئىنر و بە گۈپىر و دەولەمەندىر نەبۈوم، بە خوا قەت لەوەو پىش دوو و لاخى سوارىم بە خۆمەوە نە دىيۇو، كە چى لە و جەنگەدا ھەمبۇو، پیغەمبەر (ﷺ) كە ئەو جەنگى كەد كاتەكەي زۆر گەرم بwoo بەرهە و پووی پىئەكى دوور و، بىابانىكى پان و بەرين بۈويەوە، هەر وەك پووبەپوو لە شکرىكى ئىچىگار زىرى دوزمنان دەبۈويەوە، هەربۆيە نىاز و مەرامى خۆى بۆيان ئاشكرا كرد، تا خۆيان ساز و ئامادە بکەن، هەر بۆيە پىرپەوە خۆيانى بۆ باس كردن كە بەرهە و كوى دەچن. موسولمانانىش ئەو رۆزە لە خزمەت پیغەمبەر (ﷺ) زىر بۇون. سەرژمېر نە كارابۇن لە تۆمارگە يەكدا، هەركاتىك يەكىك بىوپەستايە خۆى بىشارىتتەوە ون دەبۈو، مەگەر وەحى خواي گەورە ئاشكراي بىردايە. پیغەمبەريش (ﷺ) لە كاتىكدا كە ئەو جەنگەي كرد مىوە پىئەكە يېشىبۇو سېبەر خۆش بwoo بwoo، منىش زۆر حەزم لەو مىوە و سېبەرە دەكىد، ئەوە بwoo پیغەمبەر (ﷺ) و موسولمانەكان تفاقى خۆيان خىست. منىش سەرلە بەيانى دەستم دايە خۆ ساز كردن كە چى دەگەرەمەوە و هىچىش نە دەكىد. لە دلى خۆمدا دەمۇت: من هەركات بىمەۋى ئەتowanم خۆم سازدەم، هەر روا بەوشىيە مامەوە تا پیغەمبەر (ﷺ) و موسولمانان بەرپىكە وتن بىئەوەي من هىچ تفاقىيەم ئامادە كەربىتت، بۆ سېبەينى هە مدېسان دەرپۇيىشتىم تا خۆم ساز بکەم كە چى دەگەرەمەوە و هىچىش نە دەكىد، بەر دەۋام لە سەر ئەوە حالى مامەوە تا سوپاڭە

تاویان داو دوورکه وتنه وه، به ته مابووم بر قم به دوایاندا و پییان بگه مه وه، خوزگه وام بکرداي، به لام له چاره م نه نوسرا بوو، دواي پيغه مبه ر (ع) ه رکاتي ده چوومه ده ره وه خه تبار ده بووم به وه که سیکم نه ده بیني وه ک خوم وابیت، مه گه ر پیاویکی به دوورپو و تومه تبارکراو، یان که سیک که خوا موله تیدابیت، وه کو لواز و بیتوانakan.

پيغه مبه ر (ع) باسي نه کردبوم هه تا گه يشتبوه (تبوك)، له وئي کاتي له ناو خه لکیدا دانيشتبوو فه رمووبوی: "(کعب) ای کورپ (مالك) چي ليهات؟ پیاویک له (بني سلمه) وتبووی: ئهی پيغه مبه ری خوا قاته جله کي و ته ماشاكردنی ئه ملاولي خوی گيريداوه، (معاذ) ای کورپ (جبل) پيی ده لى: خراپت وت، به خوا ئهی پيغه مبه ری خوا خير نه بیت هيچمان لىنه دیوه، پيغه مبه ریش (ع) بیده نگ ده بیت، که پيغه مبه ر (ع) له م حاله دابوو پیاویکی سپي پوشى بیني درپ به تراویله که که (سراب) ده دا، پيغه مبه ر (ع) فه رمووبوی: "دهی (أبو (خیثمة) به" ، که ده رکه وت (أبو خیثمة الانصاری) بوبو. ئه ویش ئه و پیاوه بوبو، که مه نی خورمای کردبوم به خیر و، له وکاته دا دورپوه کان تانه وته شهريان لىدابوو، (کعب) ای کورپ (مالك) ده لى: کاتي پیم گه يشته وه که پيغه مبه ر (ع) له گه رانه وه دایه له تبوك خه فه ت دایگرتم. بيرم له درق دروستکردن ده کرده وه، له دلی خومدا ده موت: چون وبه چي بتوانم سبه ينی خوم له توره بی پيغه مبه ر (ع) رزگار بکم؟ بؤ ئه مه بسته که وتمه را و ته کبیر و هر که سیک له مال و خیزان و که س و کارم که بتوانی پیه کم بؤ دابنیت، کاتي پیمومترا: وا پيغه مبه ری خوا (ع) گه يشته به ره وه، هه مو خه يالیکم له میشکی خوما په وانده وه و، عه زمی خوم جه زم کرد، دلنيابوم له وه که ناتوانم به هیچ شتیک له دهستی رزگار بیم، بؤیه بپیارمدا راستگوبم له خزمه تیدا، پيغه مبه ر (ع) سه رله بیانی گه يشته وه ماله وه سه ره تا له مزگه وت دوورپکات نویزی ده کرد، پاشان ئه وه بچیتله وه ماله وه سه ره تا له مزگه وت دوورپکات نویزی ده کرد، پاشان داده نیشت بؤ پیشوازی له خه لک، که ئه وه که کرد خه لکه دواکه و توه کان هاتن که وتنه بروپیانو هینانه وه بؤی، سویندیان بؤ ده خوارد، که هه شتا و ئه ونده که س بون، پيغه مبه ریش (ع) روالله تی ده ره وه لی قبولکردن و، په یمانی له گه ل به ستن و، دواي لیخوش بونی بؤ کردن، به لام نهینی ناودلیانی دایه دهست خوا منیش هاتم، کاتي سه لامم کرد بزه و خه نده یه ک گرتی وه ک بزه و خه نده که سیکی توره پاشان

فه رمومی: "وهره" منیش پویشتم تاله به رده میدا دانیشتم، پیشی فه رموم: "چی دواخستی؟ ئهی تو ولاخی سواریت نه کری؟" وتم: ئهی پیغه مبهري خوا، به خوا ئه گهه من لای جگله تو له پیاواني دونیایی دانیشتمایا، ده متوانی منیش برو بیانوو بینمه و، خوم له توره بی تو قوتار بکه، خوا دهه و زمانی پیدا وم، به لام به خوا من چاک ئه زام، ئه گهه بیتی تو مړ منیش دروو ده له سهه بتو بینمه وه تالیم پازی بیت، ئهوا دوور نییه خوا تورو پهت بکات لیم، به لام ئه گهه رقسه راست بتو بکهه با تورو پهش ببی لیم له سهه ئه و قسانه، ئه و به ئومیدی سهه نجامی باشم له خواوه، به خوا من هیچ بیانوویه کم نه بوروه که دواکه وتم، به خوا من هیچ کاتی ئه مند به هیز و دهوله مند نه بروم، ودک ئه وکاته که دواکه وتم لیت، پیغه مبهر (ع) فه رمومی: "ئه مه راست ده کات، ده هسته با بزانین خوا چ فه رمانیک ده دات له باره ته وه" منیش هه ستام، چهند پیاویک له (بني سلمة) وروزان و شوینم که وتن پییان وتم: به خوا وانا زانین تو پیشی ئه مه تا ئیستا هیچ گوناهیکت کر دیت، تؤیش ئه تواني وه کو دواکه و توروه کانی تر برو بیانوو بهینیت وه بتو پیغه مبهري خوا، تو ئه وندت به س بورو بتو لیخوش بیونی تاوانه که که که پیغه مبهر (ع) داوا لیخوش بیونت بتو بکات. ده لی: به خوا وا زیان لیم نه هیتنا تا خه ریک بورو بگه پیمه وه بتو لای پیغه مبهري خوا (ع) خوم به درق بخه وه، پاشان پیم وتن: که سی که هه یه وه کو من وه هابیت، و تیان به لی، دو پیاوی تریش وه کو تو وان ئه وانیش هه مان قسه تؤیان و توروه و، وه کو تؤیان پیوتراوه، وتم: ئه و دوانه کین؟، و تیان: یه کیکیان (مراره) ی کورپی (ریعه) ی (العامری) یه، ئه و تریشیان، (هلال) کورپی (أميي) ی (الواقفی) یه. باسی دوو پیاوی باشیان لا کردم که ئاماده هی جه نگی (به در) بورو بیون، سه رمه شق بیون بتو من. که باسی ئه و دوانه یان بتو کردم پویشتم، پیغه مبهري خوا (ع) پیگری کرد له موسلمانانه کان که قسه له گه ل ئه م سی که سه بکه، له ناو دواکه و توه کاندا، خه لکی لیمان لا گیر بیون، گورپان به رام به رمان، تاوان لیهات بیز م له خوم ده کرده وه، هه تا رقم له زه ویه ده بیویه وه، وام لیهات ئه م زه وییه بسه ریدا ده پویشتم به لامه وه زه وییه که ی جاران نه بیو، په نجا شه و به و شیوه ماینه وه، هه ردوو ها وه لکه که م له ماله وه دوش داما بیون، دانیشتبیون ده گریان، به لام من له هه ردوو کیان گه نج تر و توكمه تربیوم، له مال ده رده چووم ئاماده هی نویزی جه ماعه ت ده بیو و، به باز اپدا ده گه رام که س قسه له گه ل نه ده کردم، ده هاتم بتو خزمت پیغه مبهر (ع)

سه لام لیده کرد له دوای نویز له جیگهی خویدا، له دلی خومدا ئه موت: بلیی لیوی  
 جو لاندیت به وه لامدانه وهی سه لامه که؟ پاشان له نزیکیه وه نویز م ده کرد، به دزیه وه  
 سه یرم ده کرد، کاتی ده چوومه ناو نویزه که م سه یرم ده کرد، کاتیک که لام  
 ده کرد وه به لادا، بیوی وه رده گیپا، کاتیک سارد و سپری موسلمانانان دریزه کیشا  
 له سه رم، پویشتم تاوه کو هه لزnam به قه دیواری با خیکی (أبو قتادة) دا که ئاموزام بیو  
 خوشە ویستین کەس بیو لام، سه لام لیکرد، به خوا ئه ویش وه لامی سه لامه کی  
 نه دامه وه، پیمومت: ئهی (أبو قتادة) سویندت ده ده م به خوا ئایا واده زانیت که من  
 خوا و پیغامبەری خوام خوش ده ویت؟ ده لیت: بیده نگ بیو، دیسانه وه لیی  
 پارامه وه هر بیده نگ بیو، هه مدیسان لیی پارامه وه. و تی: خواو پیغامبەرە کەی  
 خوا باشت ده زان. منیش هه ردوو چاوم فرمیسکی لیهه ئنیشت، له دوایدا پشتم هه لکرد  
 و به دیوارە کەدا هه لزnam، ئەمەو له کاتیکدا به بازیپی مە دینە دا ده رپشتم، سه یردە کەم  
 کابرایە کی جوتیار له خەلکی شام که خۆراکی هینابوو له مە دینە بیفرۆشیت،  
 ده بیوت: کى (کعب) ای کوبى (مالک) م پینیشان ده دات؟ ده لیت: خەلکی ئامازە یان بیو  
 کرد بەرەو پووی من، تا هات بولام، نامە یە کی له پادشای (غسان) دوھ پیدام، منیش  
 خویندەوار بیووم خویندەمەوھ ئەمەی تیدابوو: وامان پیگە یشتۆتەوھ کە هاوه لە کەت،  
 دلی شکاندويت، خوا گەورە تۆی بەرسو او ما ف خوراو دانە ناوه، بگە بە ئیمە  
 دلەن وایت دە کەین، ده لیت: منیش کاتیک خویندەمەوھ و تم: ئەمەش بە لایە کی تر،  
 منیش بىردم خستمە تەنوریکەوھ و سوتاندەم، کاتی چل شە و تیپە پی لە  
 پەنجاشە وەکە و وەھی دوا کەوت. له ناکاو نیزراوی پیغامبەری خوا (ﷺ) هات بولام  
 و تی: پیغامبەری خوا (ﷺ) فە رمانت پىنە دات: کەلە ژنە کەت دوور کە ویتەوھ، و تم:  
 تە لاقى بىدەم یان چىپكەم؟ و تی: نا بە لکو لیی دوور کە ورەوھ، تو خنى مە کەوھ،  
 ده لیت: هەمان جوابى ناردىبوو بىرە ردوو هاوه لە کەی دىكەم. ده لیت: بە ژنە کەم  
 و تى بىرە و بىرە باوکت لە ویبە تا بزانىن خوا چىدە کات لەم بارەوھ، ده لیت:  
 ژنە کەی (هلال) ای کوبى (أمييە) دە چىتە خزمەت پیغامبەری خوا (ﷺ) پىي ده لیت:  
 کە (هلال) ای کوبى (أمييە) پىرە و ناتوانىت خزمەتى خۆى بکات، خزمە تکارى نىيە،  
 ئايى پىي ناخوشە خزمەتى بکەم؟ فە رمۇوی: "نەخىر، بەس بازىكىت  
 نە کە ویت". ئە ویش و تی: كورە بە خوا ئە و هىچ شتىكى پىنە ماوھ، بە خوا لە و پۇزە وھ  
 ئەم بە سەرھاتە لىپووداوه هەر خەریکى گریانە هەتا ئە مرق، ده لیت: منیش هەندى

له خزمه کامن پییان وتم: بریا توش موله ت له پیغه مبهر (ﷺ) بخواستایه، ژنه که ت بهینایه ته وه، ئه وه تا موله تی ژنه کهی (هلال) ای کورپی (أميـه) ای داوه که خزمه تی بکات، دهـلـیـ: وتم: داواـیـ مـوـلـهـ تـ لـهـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ خـواـ (ﷺ) نـاـکـهـ مـلـهـ مـبـارـهـ یـهـ وـهـ، نـازـانـمـ ئـهـ گـهـرـ دـاـواـیـ مـوـلـهـ تـ لـهـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ (ﷺ) کـرـ چـیـمـ پـیـدـهـ لـیـتـ؟ـ بـهـ تـایـهـتـ مـنـ پـیـاوـیـکـیـ گـهـ نـجـمـ؟ـ دـهـشـهـ وـیـشـ بـهـ حـالـهـ وـهـ مـاـمـهـ وـهـ، تـاـ پـهـ نـجـاـ شـهـ وـمـانـ تـهـ وـاـوـ کـرـدـ، لـهـ سـهـ رـهـ تـایـ قـسـهـ لـهـ گـهـلـ نـهـ کـرـدـنـمـانـهـ وـهـ لـهـ بـهـ یـانـیـ پـهـ نـجـاـهـ مـیـنـ شـهـ وـمـانـداـ، نـوـیـزـیـ بـهـ یـانـیـ کـرـدـ، لـهـ سـهـ رـبـانـیـ مـالـیـکـ لـهـ مـالـهـ کـانـمـانـ، لـهـ کـاتـیـکـداـ کـهـ مـنـ لـهـ سـهـ بـانـهـ کـهـ دـانـیـشـتـبـوـومـ لـهـ سـهـ رـهـ ئـهـ وـ حـالـهـ کـهـ خـواـیـ گـهـ وـرـهـ دـهـ رـبـارـهـ مـانـ فـهـ رـمـوـوـیـهـ تـیـ، دـلـ وـ دـهـ رـوـوـنـ تـهـ نـگـ بـوـبـوـوـ، زـهـوـیـ بـهـ وـفـرـاـوـانـیـهـ خـوـیـهـ وـهـ، لـیـمـ هـاـتـبـوـوـهـ یـهـکـ، گـوـیـمـ لـهـ دـهـنـگـیـ زـهـلـامـیـکـ بـوـوـ لـهـ سـهـ رـکـیـوـیـ (سـلـعـ) وـهـ بـهـ وـ پـهـرـیـ دـهـنـگـ بـهـ رـیـزـیـهـ وـهـ، هـاـوـارـیـ دـهـ کـرـدـ ئـهـیـ (کـعـبـ) اـیـ کـورـپـیـ (مـالـکـ) مـوـزـدـهـ بـیـتـ، منـیـشـ کـهـ وـتـمـ بـهـ سـوـزـدـهـ دـاـ وـ زـانـیـمـ خـواـ دـهـ رـوـوـیـهـ کـیـ لـیـکـرـدـوـیـنـهـ تـهـ وـهـ، ئـهـ وـیـشـ ئـهـ وـهـ بـوـوـ کـهـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ خـواـ دـوـاـیـ نـوـیـزـیـ بـهـ یـانـیـ خـهـلـکـهـ کـهـیـ ئـاـگـاـدـارـ کـرـدـبـوـوـ کـهـ خـواـ تـوـبـهـ لـیـوـهـرـگـرـتـوـوـیـنـ، خـهـلـکـیـ هـاـتـبـوـوـنـ مـزـگـیـنـیـانـ بـدـهـنـنـ، چـهـنـدـ مـزـگـیـنـیـ دـهـرـیـکـ چـوـبـوـنـ بـهـ رـهـ وـ دـوـوـ هـاـوـهـلـهـ کـهـ، پـیـاوـیـکـیـشـ بـهـ سـوـارـ ئـهـ سـپـیـکـهـ وـهـ بـهـ غـارـ بـهـ رـهـ وـ مـنـ هـاـتـ، کـهـ سـیـکـیـشـ لـهـ هـوـزـیـ (سـلـمـ) بـهـ رـاـکـرـدـ بـهـ رـهـ وـ پـوـوـ هـاـتـبـوـوـ، چـوـبـوـهـ سـهـ رـکـیـوـهـ کـهـ وـ هـاـوـارـیـ کـرـدـبـوـوـ، دـهـنـگـکـهـ مـپـیـشـ ئـهـ سـپـهـ کـهـ پـیـگـهـ یـشـتـ، کـاتـیـ ئـهـ وـ کـهـ سـهـیـ کـهـ گـوـیـمـ لـهـ دـهـنـگـیـ بـوـوـ گـهـ شـتـهـ لـامـ لـهـ خـوـشـیدـاـ قـاتـهـ جـلـهـ کـهـیـ خـوـقـمـ بـوـ دـاـکـهـنـدـ وـ کـرـدـمـ بـهـ رـئـهـ وـ، سـوـیـنـدـ بـهـ خـواـ لـهـ وـ قـاتـهـ زـیـاتـرـمـ نـهـ بـوـوـ لـهـ وـ پـیـرـقـزـهـ دـاـ، قـاتـیـ جـلـمـ خـواـسـتـ وـ کـرـدـمـ بـهـ رـمـ، پـاـشـانـ چـوـومـ بـوـ خـزـمـتـیـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ خـواـ (ﷺ) خـهـلـکـیـ دـهـسـتـهـ دـهـسـتـهـ پـیـمـ دـهـ گـهـ یـشـتـ پـیـرـقـزـبـایـیـانـ لـیدـهـ کـرـدـ<sup>(۱)</sup> وـ دـهـیـانـوـتـ: لـیـخـوـشـ بـوـوـنـیـ خـواـتـ لـیـپـیـرـقـزـ بـیـتـ، تـاـوـهـ کـوـ گـهـ شـتـمـهـ مـزـگـهـوـتـ، دـهـبـیـنـمـ پـیـغـهـ مـبـهـرـ خـواـ (ﷺ) دـانـیـشـتـوـوـهـ وـ خـهـلـکـیـشـ بـهـ دـهـرـیـداـ دـانـیـشـتـوـوـنـ، (طـلـحـةـ) اـیـ کـورـپـیـ (عـبـیدـالـلـهـ) هـسـتاـ بـهـ رـاـکـرـدـ بـهـ رـهـ وـ پـوـوـ هـاـتـ، تـهـوـقـهـیـ لـهـ گـهـلـ کـرـدـ، پـیـرـقـزـبـایـیـ لـیـکـرـدـ، بـهـ خـواـ کـهـسـ لـهـ کـوـچـهـرـیـهـ کـانـ هـهـلـنـهـ سـاـ جـگـهـ لـهـ، دـهـلـیـ: (کـعـبـ) هـهـرـگـیـزـ ئـهـمـ هـهـلـوـیـسـتـهـ جـوـامـیـرـانـهـیـ (طـلـحـةـ) اـیـ لـهـ بـیـرـ نـهـ دـهـ کـرـدـ، (کـعـبـ) دـهـلـیـ: کـاتـیـ سـهـ لـامـ کـرـدـ لـهـ پـیـغـهـ مـبـهـرـیـ خـواـ (ﷺ)، کـهـ رـوـوـمـهـتـیـ لـهـ خـوـشـیدـاـ دـهـ دـرـهـ وـشـایـهـ وـهـ، فـهـ رـمـوـوـیـ: "ـمـرـثـهـ بـیـتـ

<sup>(۱)</sup> پـیـرـقـزـبـایـیـ لـهـ بـوـنـهـ خـوـشـهـ کـانـدـاـ درـوـسـتـهـ.

به چاکترین رۆژ کە به سەرتا تىدەپەریت، لەو رۆژه وە کە لە دايىك بۇويت". وتم: ئەم موژدە يە لە تۆوه يە، ئەى پىغەمبەرى خوا يالە خواوه يە؟ فەرمۇسى: "نە خىر بە لە لە خواوه يە" ، پىغەمبەرى خوا (خوا) كاتى دلىخۇش بۇوايە رۇخسارى دەدرەوشايە وە، هەر دەدۇت پارچە يە کە لە مانگ، دەلى: ئىمەش ئەمەمان دەزانى. دەلى: كاتىك لە بەردىمەيدا دانىشتم وتم: ئەى پىغەمبەرى خوا دەبىت بەشىك لە تەوبەكەم ئەوەبىت کە لە مالەكەم دەرچەم بىكەم بە خىر بۇ خوا و پىغەمبەرەكەي. پىغەمبەرى خوا (خوا) فەرمۇسى: "ھەندىك لە مالەكەت گل بەدەرەوە بۇ خۆت ئەوە باشتەر بۇت". دەلى: وتم: كەوابوو ئەو پىشكەي لە خەبىر بەرمكە و تۈو، دەيھىلەمەوە، وتم: ئەى پىغەمبەر (خوا) خوا منى بەھۆى پاستگۈيىيەوە پىزگار كرد، لەمەرجى تەوبەكەش ئەوە يە کە دەبىن تامامۇم پاستگۇر بىم. سويند بە خوا و انانازانم ھىچ كەس لە موسىلمانان خوا تاقى كىرىبىتەوە بە پاستگۈيى، لەو كاتەوە ئەوەم بۇ پىغەمبەرى خوا (خوا) باسکردووھە تەمپەق. چاکتر لە وەيى كە خواى بالادەست منى پىتاقى كىرىتەوە، بە خوا لەو كاتەوە ئەو بەلەننەم بە پىغەمبەر (خوا) داوه، تا ئەمپەق پى بىزانم بەئەنقةست درۆم نەكىدووھە. ئومىدەم وايى بۇ لەمەولاش خوا بىمپارىزىت. خواى بالادەست ئەم ئايەتەي نارده خوارەوە كە ئەمە ماناكەيەتى: (بە راستى خوا تەوبەي قبۇل كرد لە پىغەمبەر و كۆچبەران و پىشىوانان ئەوانەي كە شوينى پىغەمبەر كە و تىبۇون لە كاتى سەغلەتى و تەنگانەدا) تادەگاتە (بە راستى ئەو پەرورىدگارە بە سۆز و مىھەر بانە لە گەلياندا. ھەر وەھا تەوبەي ئەو سىكەسەشى وەرگرت كەلە غەزايى تىبۇكدا دواخران، دواي ئەوەي كە زەھى بەو ھەمۇ فراوانىيەوە لىيان تەنگ بوبۇوييەوە، خۇشىان لە خۇيان بىزار بوبۇوون. تا دەگاتە (ھەمېشە لە گەل راستگۈياندا بن). (التوبە 117-119) (كعب) دەلى: بە خوا لە پاش ئەوەي خوا پىنۇمۇنى كىردىم بۇ ئىسلام ھىچ ناز و نىعەتىكى بە سەرەن رېشتۈرم گەورەتىر بىت لە لای من لە راستگۈيىم لە گەل پىغەمبەرى خوا (خوا) كە درۆم لە گەل نەكىد، تا منىش تىيا بچم وەك ئەوانەي كە درۆيان كرد و تىياچوون، خوا دەرھەق بەوانەي كە درۆيان كرد كاتى وەحى دابەزاند خراپتىن شتى كە فەرمۇوبىتى بە كەسىك وەك لەم ئايەتەدا هاتووھە كە ئەمە ماناكەيەتى: (كە ئىيۇھە گەپانەوە بۇ لايىان سوينداتان بۇ دەخۇن، بە خوا بۇ ئەوەي وازيان لىبېھىن و سەرزەنلىشىيان نەكەن، جا ئىيۇھەش وازيان لىبېھىن و پىشىيان تىيىكەن، چونكە بە راستى ئەوانە پىسەن جىڭايان دۆزەخە لە

پاداشتی ئەو کارهی کردیان، سویندتان بۆ دەخوات لییان پازی بن و چاوپوشیان لیبکەن، خۆ ئەگەر ئیوھ پازی بن لییان ئەوا بیگومان خوا له کەسانی له ئائین دەرچوو پازی نابیت). (کعب) دەلی: توبهی ئەم سیانەمان دواخرا له وانهی کە پیغەمبەر (ﷺ) بەهانهی لیوھ رگرتن، کاتى سویندیان بۆ خوارد، بۆیە پەیمانی داناو داوای لیبوردنی بۆ کردن، پیغەمبەری خوا (ﷺ) تەکبیری ئیمە دواخست تا خواى بالا دەست خۆی بپیارى تیابدات، هەر بۆیە خواى گەورە فەرمۇوی: (ئەوهی کە خوا باسى فەرمۇوە دەربارە دوا کە وتنمان مانانی دواکە وتنمان نىيە له جەنگە کە بەلکو مانانی دواخستنى دەرچوونى بپیارە دەربارە ئیمە بە پیچەوانە ئەوانە وە کە سویندیان بۆ خوارد و بەهانەيان ھینایە وە ئەویش لیبۇرگرتن).

## (۲) وەرگرتنى تەوە وە له وە سەد کەسى كوشتبۇ

١٠٢٤ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ): أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "كَانَ فِيْمَنْ كَانَ قَبْلُكُمْ رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فَسَأَلَ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ، فَدُلِّلَ عَلَى رَاهِيِّ، فَأَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةً؟ فَقَالَ: لَا، فَقَتَلَهُ، فَكَمْلَ بِهِ مَائَةً، ثُمَّ سَأَلَ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ، فَدُلِّلَ عَلَى رَجُلٍ عَالَمٍ، فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ مَائَةً نَفْسًا، فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةً؟ فَقَالَ: نَعَمْ، وَمَنْ يَحُولُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ التَّوْبَةِ؟ انْطَلَقَ إِلَى أَرْضِ كَذَا وَكَذَا، فَإِنْ بِهَا أَنَاسًا يَعْبُدُونَ اللَّهَ، فَأَعْبَدَ اللَّهَ (تعالى) مَعْهُمْ، وَلَا تَرْجِعَ إِلَى أَرْضِكَ فَإِنَّهَا أَرْضُ سَوْرٍ. فَانْطَلَقَ حَتَّى إِذَا نَصَفَ الطَّرِيقَ أَتَاهُ الْمَوْتُ، فَأَخْتَصَمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلَائِكَةُ الْعَذَابِ، فَقَاتَلَتْ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ: جَاءَ تَائِبًا مُقْبِلًا يَقْلِبُهُ إِلَى اللَّهِ، وَقَاتَلَتْ مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ، إِنَّهُ لَمْ يَعْمَلْ خَيْرًا قَطُّ. فَأَتَاهُمْ مَلِكٌ فِي صُورَةِ آدَمٍ، فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ، فَقَالَ: قَيْسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ، فَإِلَى أَيْتَهُمَا كَانَ أَدْنِي فَهُوَ لَهُ، فَقَاسُوهُ فَوَجَدُوهُ أَدْنِي إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَرَادَ فَقْبَضَتْهُ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ". قَالَ قَتَادَةُ: فَقَالَ الْحَسَنُ: ذُكِرَ لَنَا أَنَّهُ لَمَّا أَتَاهُ الْمَوْتُ تَأَى بِصَدْرِهِ. (بخاري / الانبياء / ۳۲۸۳)

(أبو سعيد الخدري)(ﷺ) دەلی: پیغەمبەری خوا (ﷺ) فەرمۇیەتى: "پیاوىيك له وانهی لە پیش ئیوھ بیوون نەوە دوئۇ كەس دەكۈزۈت، پرسىيار دەكەت دەربارە زاناترین كەس لە سەر زەھى ؟ ناونىشانى كابرايەكى (راھب)ى بۆ ھەلددەن، ئەویش دېت بۆ لای و دەلی: نەوە دو نۆ كەس كوشتوو، ئایا تەوبەم بۆ ھەيە ئەویش دەلی: نەخىر، ئىتىر ئەویش دەكۈزۈت و سەد تەواو دەكەت، پاشان پرسىيار دەكەتە وە لە

زاناترین خەلکى سەرزەوى، ناونىشانى پىاوىيکى زانى بۇ ھەلّدەدەن، دەللى: ئەوه سەد كەسم كوشتووه ئايا تەوبەم بۇ ھەيە؟ دەلىت: بەللى، كىھەيە بىبىتە كۆسب لەنیوان ئەو توپەدا؟ بەلام بىرۇ بۇ خاڭى ئەۋى ئەۋى، لەۋىدا كەسانىڭ ھەن خارىكى پەرستى خواى بالاڭەستن، تۆيىش بىرۇ خواى بالاڭەست بېپەرسىتە لەگەليان، مەگەپىرەوه بۇ خاڭى خۆت، چوونكە خاڭىكى خراپە. ئەۋىش دەپروات تا نىوهى پىيگە دەبىت، مىدىن دامىنگىرى دەبىت فريشىتەي پە حەمەت و فريشىتەي سزا دەبىتە دەمە قالەيان دەمەتەقىييان لەسەرى فريشىتەي پە حەمەت دەللى: كابرا بەتەوبەكارى ھاتۇوه، بەدل پۇوى لەخوا كردووه، فريشىتەي سزا ياش دەللى: ئەو ھەرگىز چاڭكى نەكىردووه، فريشىتەيەك لە شىيوهى مروققىكدا دىت بۇليان، دەيىكەن بە ناوبىزىوان لە نىوان خۆياندا. ئەۋىش دەللى: نىوان ئەو دوو خاڭە بېپۈن. بەلاي كامىاندا نزىكتىرە ئەوه بۇ ئەوهيان، پىۋايان كاتى سەيرىدەكەن بەلاي ئەوشۇينەدا نزىكتىرە كەۋىستۇويەتى بۇي بچىت. ئىتەر فريشىتەي پە حەمەت گىانى ئەكىشىت". (قتادة) دەلىت: (حسن) وتۇويەتى: وامان بۇ باسکراوه كە كاتى مىدىن يەخەي پىدەگرىت سنگى دەباتە پېش.

#### (٤) فراوانى پە حەمەتى خوا

١٠٢٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ: "لَمَّا قُضِيَ اللَّهُ الْخُلُقُ كَتَبَ فِي كِتَابِهِ عَلَى نَفْسِهِ، فَهُوَ مُوْضُوْعٌ عِنْدَهُ: إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَنَبِي". (بخاري/ التوحيد/ ٦٩٦٩)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دەللى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فەرمۇويەتى: "كاتى خوا خەلکى دروست كرد لەنامەكەيدا لەسەر خۆى نوسىيۇوه و لاي خۆى دانراوه كە: بىيگىمان بەزەبىي من زالە بەسەر خەشم و قىيىمدا".

١٠٢٦- وَاحِدَةٌ بَيْنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسَنِ وَالْجِبَائِمِ وَالْهَوَامِ، فِيهَا يَتَعَاطَفُونَ، وَبِهَا يَتَرَاحَمُونَ، وَبِهَا تَعْطُفُ الْوَحْشُ عَلَى لَدَهَا. وَأَخْرَى اللَّهُ تِسْعَا وَتِسْعِينَ رَحْمَةً، يَرْحَمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ". (بخاري/ الأدب/ ٥٦٥٤)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دەللى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فەرمۇويەتى: "خوا سەد پە حەمەتى ھەيە، يەك پە حەمەتى بەش كردووه لە نىوان جنۇكە و ئادەمى و مەپومالات و گىانلەبەران و مار و مىرودا، ھەربە و بەشەيە كەلەناو خۆياندا سۆزىان

بُؤيَه كَتَر هَهِيَه وَ بَهَزَه يَبِيَان بَهِيَه كَدَا دَيَتَه وَهِهِر بَهِو بَهَشَه يَشِه كَه گِيَانَلَه بَهِرِي كَيَّوِي بَهَزَه يَبِيَه بَهِ چَكَهِي خَوِيَدا دَيَتَه وَهِهِر بَهِلَام نَهَه دَوَنَق رَه حَمَه تِي تَرِي دَوَخَسَتَوَه، كَه بَهَزَه يَبِيَه بَهِ بَهَنَدَه كَانِي خَوِيَدا دَيَتَه وَهِهِر بَهِرِي قِيَامَه تَدَا".

#### (٥) بَهَزَه يَبِيَه وَسَزَاه خَوا

١٠٢٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "لَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ (عَزَّوَجَلَّ) مِنَ الْعُقُوبَةِ مَا طَمِعَ بِجَنَّتِهِ أَحَدٌ، وَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ مَا قَنَطَ مِنْ جَنَّتِهِ أَحَدٌ". (بَخَارِي / الرَّقَاقَ / ٦١٠٤)

(أَبُو هُرَيْرَةَ (ص) دَهَلِي: پِيَغْمِبَر (ص) فَهَرَمُووِيَه تِي: "ئَهْكَهِر بِرُوَادَار بِيزَانِيَا يَهِ خَوا چَهَنَدَه سَزَاه لَاهِيَه تِهِوَه هَرَگِيز كَهِس بَهَتَه مَاهِي بَهِهِشَتَه كَهِي نَهَه بَوُو، ئَهْكَهِر بِيزَانِيَا يَهِ خَوا چَهَنَدَه رَه حَمَه بَهِلَامِيَه، تِهِوَه هَرَگِيز كَهِس لَه بَهِهِشَتَه كَهِي نَأْوَمِيد نَهَه بَوُو".

#### (٦) خَوا بَهِ بَهَزَه يَبِيَه تَرِه بَوْ بَهَنَدَه كَانِي لَه دَاهِيَك بَوْ مَنَدَالَه كَهِي

١٠٢٨- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (ص): أَنَّهُ قَالَ: قَدَمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) بِسَبْبِي، فَإِذَا امْرَأَةٌ مِنَ السَّبْبِيَّ تَبْتَغِي، إِذَا وَجَدَتْ صَبِيًّا فِي السَّبْبِيِّ أَخْدَثَهَ فَالْصَّنَفَهُ بِبَطْنِهَا وَأَرْضَعَتْهُ، فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص): "أَتَرْوَنَ هَذِهِ الْمَرْأَةَ طَارِحَهُ وَلَدَهَا فِي النَّارِ". قُلْنَا: لَا وَاللَّهِ، وَهِيَ تَقْدِرُ عَلَى أَنْ لَا تَطْرَحَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "اللَّهُ أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هَذِهِ بُوَلَدَهَا". (بَخَارِي / الْأَدَبَ / ٥٦٥٣)

(عُمَرِي كُوبِي (الخطاب) دَهَلِي: چَهَنَدَهِن وَ مَنَدَالِيَك لَه بِيزَانِيَه رَه كَان بَهِ دِيلِي هِيَزَانِه خَزَمَه تِيَغْمِبَر (ص)، ژَنِيَكِيَان تِيَدَابُو هَرَه مَلَوَهُهُه لَه دَهَكَرَد. لَه نَاكَاوِي مَنَدَالِيَكِي دَوْزِيَه وَهِهِلِي گَرَت وَ نُووْسَانِي بَهِ سَنِگِيَه وَهُوَه وَ شِيرِي دَاهِي، پِيَغْمِبَر (ص) پِيَيِ فَهَرَمُوو: "بَاوَهِرِدَه كَهِن تِهِمَهِن دَهَسَتِي تِيَبِچِيَتْ مَنَدَالَه كَهِي فَرِيَدَاتِه نَاوِي تَأَگِهِه وَهُوَه وَتِمَان: نَه بَهِ خَوا، تَا لَه تُوَانِيَدا هَهِبِيَتْ شَتِي وَانَاكَاتِ، پِيَغْمِبَر (ص) فَهَرَمُوو: "دَهِي خَوا بَهِ بَهَزَه يَبِيَه تَرِه بَوْ بَهَنَدَه كَانِي لَه وَ زَهِنِه بَوْ مَنَدَالَه كَهِي".

#### (٧) كَهِس كَرَدَهُوهِي خَوِي سَهِ رَفَرَازِي نَاكَاتِ

١٠٢٩- عَنْ عَائِشَةَ (ص) رَوَى النَّبِيُّ (ص): أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "سَدَدُوا وَقَارِبُوا، وَأَبْشِرُوا، فَإِنَّهُ لَنْ يُدْخِلَ الْجَنَّةَ أَحَدًا عَمِلَهُ". قَالُوا: وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "وَلَا أَنَا، إِلَّا أَنْ يَعْمَدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِرَحْمَةٍ". وَاعْلَمُوا أَنَّ أَحَبَّ الْعَمَلِ إِلَى اللَّهِ أَدْوَمَهُ وَإِنْ قَلَ". (بَخَارِي / الرَّقَاقَ / ٦٠٩٩)

(عائشة) (رضي الله عنها) دهلى: پیغه مبهري خوا (رضي الله عنها) فه رموويه تى: "بوبه رپى خوتان بىروانن و ميانه رهوبن و مژده دهرين، چونكه كه س كرده و هى خۆى نايباته به هه شت" وتيان: تۆيش ئەي پیغه مبهر خوا؟ فه رمووى: "تەنانەت منىش مەگەر خوا به مىھەر بانى خۆى بىمۇشىت، بىشىزانن خوشە و يىسترىن كردار لاي خوا بەرداھا و امەرتىنيانه باكەمىش بىت".

## (۸) کهس له خوا ئارامتر نېيە

١٠٣٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْمَسٍ (صَاحِبِ الْمَدِينَةِ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "مَا أَحَدٌ أَصْبَرَ عَلَى أَذى يَسْمَعُهُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى، إِنَّهُمْ يَجْعَلُونَ لَهُ نَدًا وَيَجْعَلُونَ لَهُ ولَدًا، وَمُوَمَّعَ ذَلِكَ يَرْزُقُهُمْ وَيُعَافِيهِمْ وَيُعَطِّيهِمْ". (بَخْرَى / الْأَدْبَرِ / ٥٧٤٨)

(عبدالله) کوری (قیس) (دهلی) پیغه مبهر (دهلی) فه رموویه‌تی: "که سله خوای بالا دهست به ئارامتر نییه به رامبه ر وشه ناپهوا که بیبیستیت، خله کی شه ریک بق خواب پیاره دهه مندالی بق بپیاره دهه، که چی ئه و له گه لئه وه یشدا پزق وی قزیان پیئه به خشی و لهش ساغیان دهکات".

(۹) که س له خوا به غیره ت تر نییه

١٠٣١- عن عبد الله بن مسعود (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): "ليس أحد أحب إلى الله مدح من الله عز وجل، من أجل ذلك مدح نفسه، وليس أحد أغير من الله (عذل)، من أجل ذلك حرم الفواحش، وليس أحد أحب إلى الله العذر من الله (عذل)، من أجل ذلك أثقل الكتاب وأرسل الرسول". (بخاري/ التفسير) (٤٣٥٨)

(عبدالله) ی کورپی (مسعود) (رسول) دهلى: پیغه مبهري خوا (فرموده) ته:  
 "که س نبيه مدهح و پياهه لدانی له لا خوش ويستره بيت له خواي گوره، هر له بهر  
 ئه و هيه مدهحى خوي کردووه، که سيش له خواي گوره به غيره تر نبيه، هر له بهر  
 ئه و هيه که به دره فتاري حه رامکردووه، که سيش نبيه پوزش بق هينانه و هي له لا  
 خوش ويستره بيت له خواي گوره، له بهر ئه و هيشه کتيبى دابه زانده و وه و  
 پيغه مبهري رانه کردووه".

١٠٣٢- عن أبي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ، وَإِنَّ الْمُؤْمِنَ يَعْلَمُ، وَغَيْرَةُ اللَّهِ أَنْ يَأْتِيَ الْمُؤْمِنُ مَا حَرَمَ عَلَيْهِ". (بَخْرَى/ النَّكَاح/ ٤٩٢٥)

(أبو هريرة) دهلى: پیغه‌مبهربی خوا (ﷺ) فه‌رمویه‌تی: "خوا غیره‌ت ده‌یگریت و بپواداریش غیره‌ت ده‌یگریت، خوا به‌وه غیره‌ت ده‌یگریت که بپوادار بچیت به‌لای شتیکدا که لیی حرام کردبیت".

#### (۱۰) دانشانی به‌نده به‌تاوانی په‌نهانی خویدا

۱۰۳۳- عنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحْيَىٰ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِابْنِ عُمَرَ (ﷺ): كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ فِي النَّجْوَى؟ قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: "يَدْتَنِي الْمُؤْمِنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَضَعَ عَلَيْهِ كَفَّهُ، فَيَقُولُهُ بِذِنْبِهِ، فَيَقُولُ: هَلْ تَعْرَفُ؟ فَيَقُولُ: (أَيْ) رَبُّ أَعْرَفُ. قَالَ: فَإِنِّي قَدْ سَتَرْتُهُمَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا، وَإِنِّي أَغْفِرُهُمَا لَكَ الْيَوْمَ. فَيَعْطِي صَحِيفَةَ حَسَنَاتِهِ، وَأَمَّا الْكُفَّارُ وَالْمُنَافِقُونَ: فَيُبَيَّنُهُمْ عَلَى رُوُسِ الْخَلَائِقِ: هُؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ". (بخاری / المظالم / ۲۳۰۹)

(صفوان) کورپی (محزن) دهلى: پیاویک به (ابن عمر) (ﷺ) وت: چونت بیستووه که پیغه‌مبهربی خوا (ﷺ) باسی تاوانپوشی بوق کردبیت؟ وتی: لیم بیستووه فه‌رمویه‌تی: "لَهُ رُؤْزِيْ قِيَامَه‌تدا بپوادار لَهُ په‌روه‌رداگاری بالا‌دده‌ستی نزیک ده‌خربیت‌وه، تاوه‌کو بالی میهره‌بانی خوی بس‌هه‌ردا ده‌کیشی، دانی پیئه‌نیت به‌گوناهه کانیدا. ده‌فه‌رموی: نایا ئه زانیت؟ ئه‌ویش دهلى: ئه‌ی په‌روه‌رداگار ده‌زانم، ده‌فه‌رموی: ده‌من له دوئنیادا بقم پوشیت، ئه‌مرویش لیت خوش ده‌بم. ئینجا نامه‌ی چاکه‌کانی پیهد دریت، بـلام بیباوه‌پو دووپووه‌کان: له‌هه‌رچاوی هه‌موو خه‌لکی‌وه جاپیان بوق ده‌دریت، ئه‌مانه بون که درؤیان به‌دهم خوای به‌رز و بالا‌دده‌سته‌وه ده‌کرد".

#### (۱۱) ترسان له خوای بالا‌دده‌ست و سزای سه‌ختی

۱۰۳۴- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "قَالَ رَجُلٌ لَمْ يَعْمَلْ حَسَنَةً قَطُّ لِأَهْلِهِ، إِذَا مَاتَ فَحَرَقُوهُ، ثُمَّ اذْرُوا نصْفَهُ فِي الْبَرِّ وَنَصْفَهُ فِي الْبَحْرِ، فَوَاللَّهِ لَئِنْ قَدَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ لَيُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا لَا يُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ. فَلَمَّا مَاتَ الرَّجُلُ فَعَلُوا مَا أَمْرَهُمْ، فَأَمَرَ اللَّهُ الْبَرَّ فَجَمَعَ مَا فِيهِ، وَأَمَرَ الْبَحْرَ فَجَمَعَ مَا فِيهِ. ثُمَّ قَالَ: لَمْ فَعَلْتَ هَذَا؟ قَالَ: مِنْ حَشْبَتِكَ يَا رَبُّ، وَأَنْتَ أَعْلَمُ. فَعَفَّ اللَّهُ لَهُ". (بخاری / الانبیاء / ۳۲۹۴)

(أبو هريرة) دهلى: پیغه‌مبهربی خوا (ﷺ) فه‌رمویه‌تی: "پیاویک که هه‌رگیز چاکه‌ی لینه‌وه‌شاوه‌ته‌وه بوق خیزان و که‌سوکاره‌که‌ی وتی: ئه‌گه‌ر مردم بمسوتنین،

پاشان خوّله میشەکەم پرش و بلاویکەنەوه، نیوهی بەوشکانیدا و، نیوهکەی تریش بەناو دەریادا، سوئىند بە خوا ئەگەر خوا تەقدىرى كىدىت لەسەرى، ئەوا سزايىكى ئەوتۇرى دەدات كە هىچ كەس لەخەلکى جىهانىيانى ئاوا سزا نەدابىت. كاتىك پىاوه كە مەد ئۇوهى فەرمانى پىيىرىدبوون بقىيان كرد. خوا فەرمانى كرد بەوشکانى چى تىابوو (لە ئەندامانى ئەو) كۆى كرددەو، فەرمانى كرد بە دەریا چى تىابوو ئەوپىش كۆى كرددەو، پاشان فەرمۇسى: "بۇ ئۇوهت كرد؟" وتى: لەترسى تو ئەپەرەوەردگار. خۇيىشت زاناترى. خوايش لىي خۆشبوو".

#### (۱۲) كەسى گوناھ بکات و پاشان داواي ليخوش بۇون بکات

۱۰۳۵ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - فِيمَا يَحْكُمِي عَنْ رَبِّهِ عَزُّ وَجَلُّ - قَالَ: "أَذْنَبَ عَبْدُ دَنْبَا فَقَالَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي دَنْبِي. فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَذْنَبَ عَبْدِي دَنْبَا، فَعَلَمَ أَنَّ لَهُ رَبِّ يَغْفِرُ الدَّنْبَ، وَيَأْخُذُ بِالدَّنْبِ. ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ فَقَالَ: أَيُّ رَبُّ اغْفِرْ لِي دَنْبِي. فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: عَبْدِي أَذْنَبَ دَنْبَا، فَعَلَمَ أَنَّ لَهُ رَبِّ يَغْفِرُ الدَّنْبَ، وَيَأْخُذُ بِالدَّنْبِ ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ، فَقَالَ: أَيُّ رَبُّ، اغْفِرْ لِي دَنْبِي. فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَذْنَبَ عَبْدِي دَنْبَا، فَعَلَمَ أَنَّ لَهُ رَبِّ يَغْفِرُ الدَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالدَّنْبِ. اعْمَلْ مَا شِئْتَ فَقَدْ غَفَرْتُ لَكَ". قَالَ عَبْدُ الْأَعْلَى: لَا أَدْرِي أَقَالَ فِي الْثَالِثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ: "أَعْمَلْ مَا شِئْتَ". (بخاري/ التوحيد/ ۷۰۶۸)

(أبو هريرة) دەلى: پىغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) - لەوشستانى كەلە پەرەوەردگارىيەو دەيگىرەتەو - دەفەرمۇسى: بەندەكە گوناھىكى كرد ئىنجا وتى: خوايمە لە گوناھەكەم خوش بىبە، خوايى بالا دەست فەرمۇسى: بەندەكەم گوناھىكى كرد زانى كە پەرەوەردگارىيەكى هەيە لە گوناھەكەم گوناھىكى هەيە لە گوناھەكەم گوناھىكى ترى كرددەو، لەسەر گوناھ سزا دەدات. پاشان ھەمدىسان گوناھىكى ترى كرددەو وتى: ئەپەرەوەردگار لە گوناھەكەم خوش بىبە، خوايى بالا دەست فەرمۇسى: بەندەكەم گوناھىكى كرد، زانى پەرەوەردگارىيەكى هەيە لە گوناھ خوش دەبىت و، سزادەدات لەسەر گوناھ، پاشان سەر لەنۇي گوناھىكى ترى كرددەو. ھەمدىسان وتى: پەرەوەردگار لە گوناھەكەم خوش بىبە. خوايى بالا دەستىش فەرمۇسى: بەندەكەم گوناھىكى كرد زانى كە پەرەوەردگارىيەكى هەيە لە گوناھ خوش دەبىت و سزا دەدات لەسەر گوناھ، پاشان سەرلەنۇي گوناھىكى ترى كرددەو، ھەمدىسان وتى: پەرەوەردگار لە گوناھەكەم خوشبىبە. خوايى بالا دەستىش فەرمۇسى: "بەندەكەم گوناھىكى كرد زانى كە پەرەوەردگارىيەكى هەيە لە گوناھ خوش دەبىت و سزا دەدات لەسەر گوناھ، چىدەكەيت بىكە ئەوا من لىت خۆشبووم" (عبد الأعلى) دەلى: نازانم داخق لە جارى سىيەمدا ياچوارەمدا فەرمۇسى: "چى دەكەيت بىكە".

## بهشی شهسته م: دوور و وهکان (المنافقین)

(۱) دهرباره‌ی فه رموده‌ی خوا (إِذَا جَاءَ الْمُنَافِقُونَ)

۱۰۳۶- عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَرْقَمَ (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) قَالَ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي سَفَرٍ أَصَابَ النَّاسَ فِيهِ شَدَّةً، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي لَأْصَحَّابِهِ: (لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا) مِنْ حَوْلِهِ. قَالَ زَهْرَيْ: وَهِيَ قِرَاءَةٌ مِنْ حَفْظِنَ حَوْلَهُ. وَقَالَ: (لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَ الْأَعْرَفَ مِنْهَا الْأَذْلَ) قَالَ: فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَخْبَرْتُهُ بِذَلِكَ، فَأَرْسَلَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي فَسَالَهُ، فَاجْتَهَدَ يَمِينَهُ مَا فَعَلَ، فَقَالَ: كَذَبَ زَيْدَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). قَالَ: فَوَقَعَ فِي نَفْسِي مَا قَالُوهُ شَدَّةً، حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى قُرْآنَهُ تَسْمِيَةً (إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ) قَالَ: ثُمَّ دَعَاهُمُ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِيُسْتَغْفِرَ لَهُمْ. قَالَ: فَلَوْلَا رُوْسَهُمْ، وَقَوْلُهُ: (كَانُهُمْ خُشُبٌ مُسْتَدَّةٌ) وَقَالَ: كَانُوا رِجَالًا أَجْمَلَ شَيْءًا. (بخاری/ التفسیر/ ۴۶۱۷، ۴۶۲۱)

(زید) کورپی (ارقم) دهلى: له خزمت پیغمه‌رد (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) ده رچووین بُو جه‌نگیک که تییدا تووشی سه‌ختی و فه‌لاکه‌ت هاتن (عبدالله) کورپی (ابی) به‌هاوه‌له‌کانی و ت: (لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا) واته: سامان مه‌به‌خشن به‌و که‌سانه‌ی کله‌دهوری پیغمه‌رد خودان هتا بلاوه‌ی لیبکه‌ن. هروه‌ها و تی: (لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَ الْأَعْرَفَ مِنْهَا الْأَذْلَ) واته: گه‌ر گه‌راینه‌وه بُو مه‌دینه ده‌بیت توه‌ی به‌ریز و پیاو‌ماقوله بی‌ریز و بیده‌سه‌لات له شار دهربکه‌ن، دهلى: منیش هاتمه خزمت پیغمه‌رد (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) خه‌به‌رمایه به‌وهی که (عبدالله) و تی: ئه‌ویش ناردي به شوین (عبدالله) کورپی (ابی) دا پرسیاری لیکرد، ئه‌ویش سویندی قورسی خوارد که نه‌یوتوه. و ترا (زید) درقی له‌گه‌ل پیغمه‌رد (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) دهلى: توشی زه‌حمه‌ت بیوم له‌وهی خله‌کی و تیان. تاوه‌کو خوای بالا‌دهست راست گویی منی سه‌لماند. (إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ) دهلى: پاشان پیغمه‌رد (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) بانگی کردن تا داوای لیخوش بونیان بُو بکا، ئه‌وانیش سه‌رباده‌دهن و لوت به‌رزی دهکه‌ن، هروه‌ک له‌باره‌ی ئایه‌تی (کأنهم خشب مسندة) واته: (هه دهلى داری به‌دیوارا هله‌په‌سیاراون). زید و تی: ئه‌وانه پیاو‌انیکی به پواله‌ت قوز و پیکه‌و توبوون.

(۲) زهوي دوور و فري ده‌دادت

۱۰۳۷- عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) قَالَ: كَانَ مَنَّا رَجُلٌ مِنْ بَنِي النَّجَّارِ، قَدْ قَرَأَ الْبَقَرَةَ وَالْعِمَرَانَ، وَكَانَ يَكْتُبُ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَانْطَلَقَ هَارِبًا حَتَّى لَحِقَ بِأَهْلِ الْكِتَابِ،

قالوا: فرقعوه. قالوا: هذا قد كان يكتب لمحمد (ص)، فأعجبوا به، فما لبث أن قسم الله عنقه فيهم، فحرروا له فواروه، فأصبحت الأرض قد نبذتة على وجهها، ثم عادوا فحرروا له فواروه، فأصبحت الأرض قد نبذتة على وجهها، ثم عادوا فحرروا له فواروه، فأصبحت الأرض قد نبذتة على وجهها، فتركوه منبوداً. (بخاري/ المناقب) (٣٤٢١)

## بەشی شەست و يەكەم: رۆزى قیامەت

(١) خوازەوی دەپیچیتەوە لە رۆزى قیامەتدا (والسموات مطويات بىمینە)  
١٠٣٨- عن عبد الله بن عمر (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): "يَطْوِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ السَّمَاوَاتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ثُمَّ يَأْخُذُهُنَّ بِيَدِهِ الْيُمْنَى، ثُمَّ يَقُولُ: أَنَا الْمَلِكُ، أَنِّي الْجَبَارُونَ؟ أَنِّي الْمُتَكَبِّرُونَ؟ ثُمَّ يَطْوِي الْأَرْضَيْنِ بِشَمَالِهِ ثُمَّ يَقُولُ: أَنَا الْمَلِكُ، أَنِّي الْجَبَارُونَ؟ أَنِّي الْمُتَكَبِّرُونَ". (بخاري/ التوحيد/ ٦٩٧٧)

(ابن عمر) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: "خواى بالا دەست لە پۆزى قیامەتدا ئاسمانەكان دەپیچیتەوە، پاشان بەدەستى پاستى پایان دەگریت، ئىنجا دەفەرمۇۋى: منم پادشا، دەسەلاتدارە بەزەبرەكان لە كۆين؟ خۆبەزلىزەكان لە كۆين؟ پاشان زەویش بەدەستى چەپى دەپیچیتەوە، دەفەرمۇۋى: منم پادشا، دەسەلاتدارە بەزەبرەكان لە كۆين؟ خۆبەزلىزەكان لە كۆين؟

### (٢) شىوهى زەوى لە رۆزى قیامەتدا

١٠٣٩- عن سهيل بن سعده (سعد) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: "يُحَشِّرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى أَرْضٍ بَيْضَانًا وَ عَفَرًا، كَتْرُصَّةٌ النَّقْيٌ، لَنْسٌ فِيهَا عِلْمٌ لَا حَوْ". (بخاري/ الرقاق/ ٦١٥٦)

(سەھل)ى كورى (سعد) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: "خەلکى لە رۆزى قیامەتدا كۆدەكىرىنەوە لەسەر زەویيەكى سپى خاکىي، وەك كولىرەيەكى دروست كراو لە ئاردىكى بىزراوە ئالاي ھىچ كەسى تىدا نىيە".

### (٣) زىندۇو بۇونەوە لەسەر كاروکرده وەكان

١٠٤٠- عن عبد الله بن عمر (ﷺ) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: "إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقُوَّمٍ عَذَابًا أَصَابَ الْعَذَابَ مَنْ كَانَ فِيهِمْ، ثُمَّ بَعْثَوْا عَلَى أَعْمَالِهِمْ". (بخاري/ الفتنة/ ٦٦٩١)

(عبدالله)ى كورى (عمر) دەلى: لە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بىست، كەدەيەرمۇو: "ھەر كاتىك خوا وىستى سزاي گەلىك بىدات، سزاکە تۈوشى ئەو پىاوه چاكانەش دەبىت كەلەنیوانىاندان، پاشان خوا ھەريە كەيان لەسەر كاروکرده وەھى خۆيان زىندۇو دەكاتەوە".

(٤) خه لکی به پیی پهتی و رووتی و خه ته نه نه کراوی حه شر ده کرین

١٠٤١- عن عائشة (ؓ) قالت: سمعتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "يُخْسِرُ النَّاسُ يَوْمُ الْقِيَامَةِ حُفَّةً عُرَاءً غُرْلًا". قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، النِّسَاءُ وَالرِّجَالُ جَمِيعًا يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ؟ قَالَ (ﷺ): "يَا عَائِشَةَ، الْأَمْرُ أَشَدُّ مِنْ أَنْ يَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ". (بخاري/ الرقاق/ ٦١٦٢)

(عائشة) (ؓ) ده لکی: له پیغه مبه ری خوم (ؓ) بیست که ده یفه رموو: "خه لکی له روژی قیامه تدا به پیی پهتی و پووت و قووتی و خه ته نه نه کراوی حه شر ده کرین" و تم: ئهی پیغه مبه ری خوا، زنان و پیاوان هه موو له ناویه کدا ههندیکیان ته ماشای ههندیکیان ده که ن؟ ئه ویش (ؓ) فه رمووی: "کاره که له وه سه ختتره که ههندیکیان ته ماشای ههندیکیان بکه ن".

(٥) خه لکی له سه رچه ند حاله تیک کو ده کرینه وه<sup>(١)</sup>

١٠٤٢- عن أبي هُرَيْرَةَ (ؓ) عن النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "يُخْسِرُ النَّاسُ عَلَى ثَلَاثٍ طَرَائِقَ: رَأْغِبِينَ، رَاهِبِينَ، وَأَثْنَانَ عَلَى بَعِيرَةٍ وَثَلَاثَةَ عَلَى بَعِيرٍ، وَأَرْبَعَةَ عَلَى بَعِيرٍ، وَعَشَرَةَ عَلَى بَعِيرٍ. وَتَخْسِرُ بَقِيَّتُهُمُ النَّارَ، تَبْيَثُ مَعَهُمْ حَيْثُ بَاتُوا، وَتَقِيلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَاتُوا: وَتُصْبِحُ مَعَهُمْ حَيْثُ أَصْبَحُوا، وَتُنْسِي مَعَهُمْ حَيْثُ أَنْسَوْا". (بخاري/ الرقاق/ ٦١٥٧٤)

(أبی هریرة) (ؓ) ده لکی: پیغه مبه ری (ؓ) فه رموویه تی: "خه لکی له سه رسی حاله ت کو ده کرینه وه: هه یانه دلخوش، هه یانه له ترس و له رزدایه، دووان له سه ر و شتریک و، سیان له سه ر و شتریک و، چوار له سه ر و شتریک، و ده لسه ر و شتریک، نینجا ئه وانی تریان ئاگر کویاندہ کاته وه، شه ویان له گه ل ده کاته وه له هه ر کوئ شه و بکه نه وه و، نیوہ رق خه ویان له گه ل ده کات له هه ر کوئ نیوہ رق خه و بکه ن و، بقیان له گه ل ده کاته وه له هه ر کوئ رق خه و بکه نه وه، ئیواره یان له گه ل ده کاته وه له هه ر کوئ ئیواره بکه نه وه".

(٦) کافر له سه روومه تی ده بربیت به ریوه

١٠٤٣- عن أَنَسُ بْنِ مَالِكٍ (ؓ): أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ يُخْسِرُ الْكَافِرُ عَلَى وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: "الَّذِي أَمْشَاهُ عَلَى رِجْلِيهِ فِي الدُّنْيَا قَادِرًا (عَلَى)

<sup>(١)</sup> مه بست کوکردن وه دنیا یه پیش فووکردنی یه کم به که ره نادا.

أَنْ يُمْشِيَهُ عَلَى وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ". قَالَ قَنَادَهُ: بَلَى وَعِنْهُ رِبَّنَا. (بخاري/ الرقاق/ ٦٥٨)

(أنس) كورپی (مالك) (عليه السلام) دهلى: پیاویک وتی: ئەی پیغەمبەرى خوا له پۇزى قيامەتدا بى باوهەر چۈن لە سەر بۇومەتى كىزدە كىرىتەوە؟ فەرمۇسى: "ئەی ئە و كەسەى لە دۇنيادا لە سەر ھەر دوو قاچى تواناى پۇشتىنى پىداوە، ناتوانىت تواناى پۇشتىنى پىن بىدات لە سەر بۇومەتى لە پۇزى قيامەتدا". (قناھە) وتى: بەلۇن سويند بە بەرزو بلەندى پەر دەگار.

(٧) لە بارەي زۆرىي عەرەق كەردىنەوە لە رۇزى قيامەتدا

١٠٤٤ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "إِنَّ الْعَرَقَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِيَدْهَبُ فِي الْأَرْضِ سَبْعِينَ بَأْعَانِ، وَإِنَّهُ لَيَبْلُغُ إِلَى أَفْوَاهِ النَّاسِ، أَوْ إِلَى آذَانِهِمْ". يَشْكُوْرُ أَيْمَهُمَا قَالَ. (بخاري/ الرقاق/ ٦٦٧)

(أبو هريرة) (عليه السلام) دهلى: پیغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇویتى: "لە رۇزى قيامەتدا ئارەق حەفتا باال رۇزە چىت بە زەھويدا و تا دەمى خەلکىش دىت. ياخود تا گوچىچەيان" (ثور) دوودلە كامىيانى فەرمۇو.

(٨) بىباوهەر (فدييە) بىدات بۇرۇزگار بۇون لە رۇزى قيامەتدا

١٠٤٥ - عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ (ص) عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ: "يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لِأَهْوَنِ أَهْلِ النَّارِ عَذَابًا: لَوْ كَانَتْ لَكَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا، أَكْتَثَ مُفْتَدِيَا بِهَا؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: قَدْ أَرَدْتُ مِنْكَ أَهْوَنَ مِنْ هَذَا وَأَنْتَ فِي صُلْبِ أَدَمَ: أَنْ لَا تُشْرِكَ أَحْسِنِهِ قَالَ: - وَلَا أُدْخِلَكَ النَّارَ، فَأَبْيَتْ إِلَّا الشَّرْكَ". (بخاري/ الانبياء/ ٣٥٦)

(أنس) كورپی (مالك) (عليه السلام) دهلى: پیغەمبەر (ص) فەرمۇویتى: "خواى بەرزو بالا دەست دە فەرمۇي بە كەسيك كە سووكتىن سزاي ھېي له دۆزە خدا: باشە ئەگەر دۇنيا و ھەموو ئەوهى لە دۇنيادا يە تۇ بوايە، ئايا له تۆلەي (بىزگار) بۇونى خۇتدا دەتدا؟ ئەویش دەلىت: بەلۇن، دە فەرمۇویت: من لە وە سووك ترم لىداوا كىرىت لە كاتىكدا تۇ لە پىشتى ئادەمدا بۇوى: كە شەرىك بۇ خوا دانەنىيەت- وابزانم فەرمۇسى: منىش نە تەخەم ناو ئاگەر وە، بە لام تۇ جەگە لە ھاودەل دانان بۇ خوا ھىچت نە وىست".

## بهشی شهست و دوووم: بههشت

(۱) یهکه م کومه‌ل که ده چیته بههشت‌ده و

۱۰۴۶- عنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: إِمَّا تَفَاحَرُوا، وَإِمَّا تَذَاكَرُوا: الرُّجَالُ فِي الْجَنَّةِ أَكْثَرُ أُمِّ النِّسَاءِ؟ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ (رض): أَوْ لَمْ يَقُلْ أَبُو الْقَاسِمَ (رض): "إِنَّ أَوَّلَ زُمْرَةَ تَدْخُلِ الْجَنَّةِ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، وَالَّتِي تَلِيهَا عَلَى أَضْوَى كَوْكَبِ دُرَيٍّ فِي السَّمَاءِ، لَكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ نَوْجَاتٌ أَثْنَتَانِ، يُرَى مُخْ سُوْقِهِمَا مِنْ وَرَاءِ الْلَّحْمِ، وَمَا فِي الْجَنَّةِ أَعْزَبٌ". (بخاری/ بدء الخلق/ ۳۰۷۳)

(محمد) ده‌لی: (خه‌لکی) یان شانازیان ده‌کرد یان باسیان ده‌کرد: ئایا پیاوان له بههشتا زورترن یا ژنان؟ (أبو هریره) (رض) و تی: ئهی (أبو القاسم) (رض) نه یفه‌رمووه: "یهکه مین دهسته که ده چنه بههشت‌ده و له سه‌رشیوه‌ی مانگی چواردهن، دهسته‌ی دوای ئه‌وانیش له سه‌ر شیوه‌ی دره‌خشانترین ئه‌ستیره‌ی دره‌وشاهدن له ئاسماندا، هر پیاویک له وان دوو ژنی ههیه، مۆخی لاقیان له ودیوی گوشته‌که‌وه دیاره، له بههشتا ره‌بهن نییه".

۱۰۴۷- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رض): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "أَوَّلُ زُمْرَةَ تَدْخُلِ الْجَنَّةِ مِنْ أُمَّتِي عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلْوَثُهُمْ عَلَى أَشَدِّ تَجْمُعٍ فِي السَّمَاءِ إِضَافَةً، ثُمَّ هُمْ بَعْدَ ذَلِكَ مَنَازِلُ، لَا يَنْقُوْطُونَ وَلَا يَبْلُوْنَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ وَلَا يَبْرُقُونَ، أَمْشَاطُهُمُ الْذَّهَبُ، وَمَجَامِرُهُمُ الْأَلْوَهُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، أَخْلَاقُهُمْ عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، عَلَى طُولِ أَبِيِّهِمْ آدَمَ سَتُونَ ذِرَاعًا". قَالَ أَبْنُ أَبِي شَيْبَةَ: "عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ". وَ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ: "عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ". وَ قَالَ أَبْنُ أَبِي شَيْبَةَ: "عَلَى صُورَةِ أَبِيِّهِمْ". (بخاری/ بدء الخلق/ ۳۰۷۴)

(أبو هریره) (رض): ده‌لی: پیغه‌مبه (رض) فه‌رموویه‌تی: "یهکه مین کومه‌ل له ئوممه‌تم که ده چنه بههشت‌ده، له سه‌ر شیوه‌ی مانگی شه‌وهی چواردهن، له پاشان ئه‌وانه‌ی له دوايانه‌وه دین له سه‌ر شیوه‌ی پرشنگدارترین ئه‌ستیره‌ن له ئاسمانا، ئه‌وانه‌ی دوای ئه‌وانیش چهند پله‌یه‌کن، نه میز ده‌کهن و نه پیسایی و، نه چلمیان ههیه و نه به‌لگه‌م، شانه‌یان له زیره و، بخوردانیان دار عوده، ئاره‌قیان میسکه، خووره‌وشتیان یهک خووره‌وشتیه له سه‌ر بالای باوکه ئاده‌میان شهست گه‌زن".

## (۲) هموو که سه شیوه نادم ده چیته به هشت

۱۰۴۸- عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ طُولَهُ سِتُّونَ ذِرَاعًا، فَلَمَّا خَلَقَهُ قَالَ: اذْهَبْ فَسِّلْمَ عَلَى أُولَئِكَ النَّفَرِ، وَمُنْقَرْ مِنَ الْمَلَائِكَةِ حُلُوسَ، فَاسْتَمْعْ مَا يُجِبُّونَكَ، فَإِنَّهَا تَحِيَّتُكَ وَتَحِيَّهُ ذُرِّيْتَكَ. قَالَ: فَذَهَبَ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، فَقَالُوا: السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ، قَالَ: فَرَأَدُوهُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ قَالَ فَكُلُّ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ آدَمَ (الْكَلْمَلَمَ)، وَطُولُهُ سِتُّونَ ذِرَاعًا، فَلَمْ يَرَ أَخْلَقُ يَنْقُصُ بَعْدَهُ حَتَّى الْآنِ". (بخاري / الاستئذان / ۵۸۷۳)

(أبو هريرة) (ﷺ) دهلى: پیغامبری خوا (ﷺ) فهروویه‌تی: "خوای بالا دهست نادمه‌ی له‌سهر شیوه‌ی خوا دروست کردووه، دریزیه‌که‌ی شهست بال بوروه کاتی دروستی کرد فهرووی: برو سه‌لام بکه له‌سهر ئه و چهند که‌سه، که چهند که‌سیک بروون له فریشته دانیشتبون، گوئی بگره بزانه چون سلاوت ده‌ستینه‌وه، چونکه ئوه ده‌بیت به سلاوی خوت و سلاوی نهوه‌کانت. ئینجا روشیت و وتی: سلاماتان له‌سه‌ریت، ئه‌وانیش و تیان: سه‌لام و ره‌حمه‌تی خوا له‌سهر تؤیش، ده‌فه‌رمویت: (ره‌حمه‌تی خوا) یان لیزیادکرد، هرکه‌سیک ده‌چیته به‌هشت‌وه له‌سهر شیوه‌ی نادمه‌ی سلامی خوا له‌سهر بیت که شهست بال بالا به‌رز بوروه، ئیتر دوای ئه و خه‌لک به‌ره و کورت بروون هاتوون هه‌تا ئیستا".

## (۳) رازی بروونی خوا له خه‌لکی به هشت

۱۰۴۹- عن أبي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدِّيْكَ، فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيَّتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا تَرْضَى يَا رَبَّ، وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقَكَ، فَيَقُولُ: أَلَا أَعْطِيْكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: يَا رَبَّ، وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: أَحَلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي، فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبْدًا". (بخاري / الرقاق / ۶۱۸۳)

(أبو سعيد) (الخدری) (ﷺ) دهلى: پیغامبر (ﷺ) فهروویه‌تی: "خوای بالا دهست به‌هشتیه کان ده‌فه‌رمویت: ئهی به‌هشتیه کان ئه‌وانیش ده‌لین: ئیمه ملکه و گویپایه‌لی تؤین ئهی په‌روه‌رگار، هموو خیر و بیریک له‌دستی تؤدایه. ده‌فه‌رمویت: رازی بروون؟ ئه‌وانیش ده‌لین په‌روه‌رگار داخو برقچ رازی نابین، له‌کاتیکا تو ئه‌منه‌ندهت پیخه‌لات کردووین، که به‌هیچ کام له دروست کراوه‌کانی

خوّت خهلاّت نه کردووه، ده فه رموویت: ئهی باشتار له وه تان پىنه ده؟ ده لین: ئهی په روهر دگار ده بیت باشتار له وه چى بیت؟ ئه ویش ده فه رموویت: شایشته‌ی ره زامه‌ندی خومتان ده کم له مه ولا هه رگیز لیتان زویر نایم".

(۴) به هه شتیه کان له گهه ل خاوهن پله و پایه گهه و ره کانی له به هه شت په کتر ده بینن

١٥٠- عن أبي سعيد الخدري (رض): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَوْنَ أَهْلَ الْأَرْضِ مِنْ فَوْقَهُمْ كَمَا تَتَرَأَوْنَ الْكَوْكَبَ الدُّرِّيَ الْغَابِرَ مِنَ الْأَفْقَى مِنَ الْمَشْرِقِ أَوِ الْمَغْرِبِ، لِتَفَاضِلُ مَا بَيْنَهُمْ". قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تَلَكَّ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ، لَا يَبْلُغُهَا غَيْرُهُمْ؟ قَالَ: "بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، رِجَالٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَقُوا الْمُرْسَلِينَ". (بخاري / بدع الخلق / ٣٠٨٣)

(أبو سعيد الخدري) ده فه رموی: پیغه مبهه ری خوا (ﷺ) فه رموویه تی: "به هه شتیه کان باله خانه نشینه کانی سه رو خویان ده بین. هه ره ک چون نئیوه ئه و ئه ستیره دره و شاوه ده بین که له ئاسوی خور هه لات به ره و ئاوا بیون ده چیت، له به ره روز بیلندی پلهی ئه وان له مانیتر. و تیان: ئهی پیغه مبهه ری خوا (ﷺ): ئه مه پله و پایهی پیغه مبهه رانه جگه له وان که س پیی ناگات؟ فه رمووی: "بلی سویند به و که سهی گیانی منی به دهسته پیاوانیکن باوه پریان به خوا هیتاوه و پیغه مبهه رانیان به راست زانیووه (بیان ده گهنه).

## (۵) به رفراوانی سلیمانی دره ختنی به هشت

١٠٥١- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ) قَالَ: "إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لِشَجَرَةٍ يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظَلَّهَا مائَةً عَامٍ لَا يَقْطَعُهَا". قَالَ أَبُو حَازِمٍ: فَحَدَّثَنِي بْنُ النُّعْمَانَ بْنَ أَبِي عَيْشَ الرِّزْقِيَّ فَقَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدُ الْخُدْرِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ) قَالَ: "إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً، يَسِيرُ الرَّاكِبُ الْجَوَادَ الْمُضَمَّرَ السَّرِيعَ مائَةً عَامًّا لَا يَقْطَعُهَا". (بخاري / المقاة / ٦١٨٦)

(سهل)ی کورپی (سعد) (صَلَّیَ اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖۤ وَسَلَّمَ) دہلی: پیغہ مبہر (صَلَّیَ اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖۤ وَسَلَّمَ) فہرموویہ تی: "لہ بہہ شتا درہ ختیک هه یہ سه د سال سوار بہ سیبیہ رہ کہ یدا دہروات و نایبریت" (أبو حازم) دہلی: ئئہ مہم بق (نعمان)ی کورپی (أبو عیاش)ی (الزرقی) باس کرد، ئہ ویش و تی: (أبو سعید)ی الخدری قسہ ی بق کردووم ئہ ویش لہ پیغہ مبہر رہوہ (صَلَّیَ اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلَہٖۤ وَسَلَّمَ) کہ

فه رموویه‌تی: "له بهه شتا دره ختیک هه یه، نه سپ سواری چوست و چالاکی خیرا سه‌د سال دهروات و نایبریت".

## ۶) شیوهی چادره کانی به هشت

١٠٥٢ - عَنْ أَبِي مُوسَىَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِّنْ لُؤْلُؤٍ مُّجَوَّفَةٍ, عَرَضُهَا سَتُونَ مِيلًا, فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِّنْهَا أَهْلٌ مَا يَرَوْنَ الْأَخْرَيْنَ, يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُونَ". (بِخَارِيِّ التَّفْسِيرِ/ ٤٥٩٨)

(أبو موسى) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهر (رسول الله) فه رموويه تي: "له به هشتا چادر يك هه يه له مرواري ناو بوش، پانيه که شهست ميله، له هر سوچيکيدا کومه لتيکي تندابه، تهوانی ديکه تانين، بروادر به سه برياندا ده گهربت".

## ( ۷ ) به هشت به ناخوشی دهوره دراوه

١٥٣ - عن أنس بن مالك (ص) قال: قال رسول الله (ص): "حُفِّتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ، وَحُفِّتِ النَّارُ بِالشَّهْوَاتِ". (بخاري / الرقاقي ٦١٢٢)

(أنس) ای کوپی (مالك) (چشم) ده لی: پیغه مبه ری خوا (چشم) فه رمومیه تی: "به هه شت به ناره حه تی و ناخوشی دهوره دراوه، به لام ئاگر به ئاره نزو هه او و هه وس دهوره دراوه".

#### ۸) نیشانه‌ی بهه‌شتیه‌کان و دوزه‌خیه‌کان له دونیادا

١٠٥٤- عَنْ حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ (صَاحِبِ الْمَدِينَةِ) قَالَ: سَمِعَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "إِنَّمَا أَخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ". قَالُوا: بَلَى، قَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٌ، لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَهُ". ثُمَّ قَالَ: "إِنَّمَا أَخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ". قَالُوا: بَلَى، قَالَ: "كُلُّ عُتُلٌ جَوَاظٌ مُسْتَكِبٌ". (بَخْرَى/ التَّفْسِيرُ (٤٦٣٤)

له (حارثه) ای کورپی (وهب) (گویی له پیغامبر ﷺ) بیووه که فه رمومویه تی: "پیستان بلیم به هشتبیه کان کامانه ن" و تیان: به لئی، فه رموموی: "هه ممو که سیکی لوازی خو به لواز زان، که ئه گهر سویند له سه رخوا بخوات دواکه ای بو جی به جی ئه کات". پاشان فه رموموی: "پیستان بلیم دوزه خییه کان کامانه ن" و تیان: به لئی، فه رموموی: "هه ممو که لله ره قیکی چاویرسی خو یه رسنی له خوبیابی خوبیه زل زان".

## (۹) نه برانه و هی به هه شت و دوزه خ

١٠٥٥- عن عبد الله بن عمر ر: أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "إِذَا صَارَ أَهْلُ الْجَنَّةِ إِلَى الْجَنَّةِ وَصَارَ أَهْلُ النَّارِ إِلَى النَّارِ: أُتِيَ بِالْمَوْتِ حَتَّى يُجْعَلَ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ, ثُمَّ يُدْبَحُ, ثُمَّ

يُنَادِي مُنَادِي: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ لَا مَوْتَ، وَيَا أَهْلَ النَّارِ لَا مَوْتَ. فَيَزَدَادُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فَرَحَا إِلَى فَرَحِّهِمْ، وَيَزَدَادُ أَهْلُ النَّارِ حُزْنَا إِلَى حُزْنِهِمْ". (بخاري / الرقاق / ٦١٨٢)

له (عبدالله) کورپی (عمر) (ص) ھو: که پیغامبری خوا (ص) فه رمومویه تی: "کاتی به هه شتیه کان به ره و به هه شت یه کلایی کرانه و هو، دوزه خیه کانیش به ره و دوزخ یه کلکرانه و هو. مردن ده هینریت، له نیوان به هه شت و دوزه خدا سه ره بپریت، ئینجا جا پ چیه ک جا پ ده دات: ئهی به هه شتیه کان ئیتر مردن نییه و، ئهی دوزه خیه کانیش ئیتر مردن نییه، ئینجا به هه شتیه کانیش له سه ره دل خوشییه که یانه و هیندھی تر دلخوش ده بن، و دوزه خییه کانیش له سه ره خه فه ته که یانه و هیندھی تر خه فه ت بارده بن".

## بەشی شەست و سییەم: ئاگرى دۆزەخ

### (١) سەختىي گەرمى دۆزەخ

١٠٥٦- عن أبي هريرة (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: "تَأْكُمْ هَذِهِ الْتِي يُوقَدُ أَبْنُ آدَمَ جُزُّ وَ مِنْ سَبْعِينَ جُزًّا وَ مِنْ حَرَّ جَهَنَّمْ". قَالُوا: وَاللَّهِ إِنْ كَانَتْ لَكَافِيَةً يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "فَإِنَّهَا فُضْلَتْ عَلَيْهَا بِتِسْعَةِ وَسِتِّينَ جُزًّا وَ، كُلُّهَا مِثْلُ حَرْهَا". (بخاري/ بدء الخلق/ ٣٠٩٢)

(ابي هريرة) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇویەتى: "ئەم ئاگىرى كە ئادەم مىزاز بۇ سوتانىن بەكارى دەھىن بەشىكە لە حەفتا بەشى گەرمى دۆزەخ" و تىيان: ئەگەر ھەر ئەمەيش بوايا بەسبۇ ئەي پىيغەمبەرى خوا، ئەويش فەرمۇوى: "لە راستىدا دۆزەخ شەست و توپلەزىياتىرە لەو، ھەر بەشىكى بەويىنەي ئەو گەرمە".

### (٢) سووكىتىن سزاي دۆزەخ

١٠٥٧- النَّارُ عَذَابًا مَنْ لَهُ نَعْلَانٌ وَشَرَّاكَانٌ مِنْ نَارٍ، يَقْلِي مِنْهُمَا دِمَاغُهُ كَمَا يَقْلِي الْمُرْجَلُ، مَا يَرَى أَنَّ أَحَدًا أَشَدُّ مِنْهُ عَذَابًا، وَإِنَّهُ لَا يَمُوْتُهُمْ عَذَابًا". (بخاري/ الرقاق/ ٦١٩٤)

(نعمان) كورى (بشير) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇویەتى: "سووكىتىن سزاي ئەھلى دۆزەخ سزاي كەسىكە كە جووتى نەعلى ئاگىرىنى لەپىدايە، مىشىكى سەرى پىييانەوە دەكولى وەك چۆن مەنجهلى ئاودەكولى، بەلام لەگەل ئەوھېشىدا واناپىنىت كەكەس لەو سزاي سەختىر بىت، كەچى ئەو لەھەمۇيان سزاي سووكىتە".

### (٣) دۆزەخ جىنى خۇسەپىنەر و سەتكارانە و بەھەشىش جىنى ھەزار و لاوازەكانە

١٠٥٨- عن أبي هريرة (ﷺ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "تَحَاجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَقَالَتِ النَّارُ: أُوثِرْتُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ وَالْمُتَجَبِّرِينَ، وَقَالَتِ الْجَنَّةُ: فَمَا لِي لَا يَدْخُلُنِي إِلَّا خُسْقًا وَالنَّاسُ وَسَقَطُهُمْ وَغَرَّهُمْ؟ قَالَ اللَّهُ لِلْجَنَّةِ: إِنَّمَا أَنْتِ رَحْمَتِي، أَرْحَمْ بِكِ مَنْ أَشَأْتُ وَمَنْ عِبَادِي. وَقَالَ لِلنَّارِ: إِنَّمَا أَنْتِ عَذَابِي، أَعْذَبُ بِكِ مَنْ أَشَأْتُ وَمَنْ عِبَادِي، وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ عِبَادِي".

مَنْكِمًا مِلْوَهَا، فَامَّا النَّارُ: فَلَا تَمْتَلِئُ حَتَّى يَضَعَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى رِجْلُهُ، تَقُولُ: قَطْ قَطْ، فَهُنَالَّكَ تَمْتَلِئُ وَيُزْفَى بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ، وَلَا يَظْلِمُ اللَّهُ مِنْ حَلْقِهِ أَحَدًا. وَامَّا الْجَنَّةُ فَإِنَّ اللَّهَ يَئْشِنُ لَهَا خَلْقًا". (بخاري/ التفسير/ ٤٥٦٩)

(أبي هريرة) (رض) دهلى: پیغه‌مبهربى خوا (رض) فهربموویه‌تى: "بەھەشت و دۆزدە مشت و مەریان بۇو، دۆزدە خ وتى: من تايىبەت كراوم بە خۆبەزلىزەن و ملھورە سەتكارەكان بەھەشتىش وتى: باشە من چىمە وەركەسانى زەبۇون و لەواز و بىسەرو ساختە و رازونىاز نەبىت نايەته ناوم؟ خواى بالا دەستىش بە بەھەشتى فەرمۇو: ئەى بەھەشت تو بەزەيى منى بەتۆ بەزەيى دەنۈيىتم بۇ ھەركەس بەھەۋىت لە بەندەكانم. بە دۆزەخىشى فەرمۇو: ئەى دۆزەخ تۆيىش سىزاي منى، ھەركەس بەھەۋىت لە بەندەكانم بە تو سىزاي دەدەم، ھەرىيەك لە ئىيۇھ پەپرى خۆي ھەيە، بەلام ئاگر: پەنابىت تاوهەك خواى بەرز و بىلند پېيەكى (قۇدرەتى) پىادەنېت. ئىنجا دۆزەخ دەلىت: بەسمە، بەسمە، ئىتە لە وىيىدا دىتەتە يەك و پېدەبى، خوايش سەتم لە ھىچ كام لە دروست كراوهەكانى ناكات. بەھەشتىش پەنابىت تا خوا جۆرە دروست كراويىكى بۇ بەدى دەھىننى".

#### ٤) گەورەيى خىلى بى باوهەر لە ئاگردا

١٠٥٩- عن أبي هُرَيْرَةَ (رض)- يَرْفَعُهُ - قَالَ: "مَا بَيْنَ مَنْكِبِي الْكَافِرِ فِي النَّارِ مَسِيرَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ لِلرَّاكِبِ الْمُسْرِعِ". (بخاري/ الرقاق/ ٦١٨٥)

لە (أبو هريرة) دەيگەيەنى بە پیغەمبەر (رض) كە فەرمۇویه‌تى: "نىوانى ھەر دوو دەفەي شانى بى باوهەر لە ئاگردا سى بىز بىگايم بۇ سوارى خىزاي چاپۇوك"

## بهشی شهست و چوارهم: ئاشووب و فیتنه

(۱) نزیک بونه وهی فیتنه و له ناواچوون کاتی تاوان زور بورو

۱۰۶۰- عن زینب بنت جحش (ؓ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) اسْتَيْقَظَ مِنْ نَوْمِهِ وَهُوَ يَقُولُ: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلِلَّهِ الْعَلَىٰ مِنْ شَرِّ قَدْ اقْتَرَبَ، فَتَحَّ اللَّيْلَ مِنْ رَدْمٍ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ مِثْلُ هَذِهِ". وَعَقَدَ سُفِيَّانُ بِيَدِهِ عَشَرَةَ قُلُّتَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتَهُكُّ وَفِينَا الصَّالِحُونَ؟ قَالَ: "نَعَّمْ، إِنَّا كَثُرَ الْخَبَثُ". (بخاری / الانبياء / ۳۱۶۸)

له (زینب) ای کچی (جحش) (ؓ) ووه: که پیغامبری خوا (ؓ) له خه و پاپه پی ده یفرمود: "لا اله الا الله، هاوار بق عهرب له شهپریک که نزیک بوقته و، ئه میرق له بېرىيەسته کەی (يأجوج) و (ماجوج) ئوهندەی ئەمە کونى تېبۈو" (سفیان) ئامازەدی بق زمارە دەکرد. منیش وتم: ئەی پیغامبری خوا ئایا له ناوا دەچىن له کاتىكدا ئىمە (ھېشىتا) پياوچا كانمان تىدایە؟. ئەویش فەرمۇسى: "بەلى کاتىك تاوان زور بورو"

۱۰۶۱- عن أبي هُرَيْرَةَ (ؓ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: "فَتَحَّ اللَّيْلَ مِنْ رَدْمٍ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ مِثْلُ هَذِهِ". وَعَقَدَ وَهَيْبَ بِيَدِهِ تِسْعِينَ. (بخاری / الانبياء / ۳۱۶۹)

(أبى هريرة) (ؓ) دەلى: پیغامبری خوا (ؓ) فەرمۇيەتى: "ئەمیرق له بېرىيەسته کەی ياجوج و ماجوج و ئوهندەی ئەمە کەلەبەرى تېكەوت (وھىب) بەدەستى ئامازەدی بق نەوهەد كرد.

۱۰۶۲- عن أَسَمَّةَ (ؓ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَشْرَفَ عَلَىٰ أَطْمَمْ مِنْ آطَامِ الْمَدِينَةِ، ثُمَّ قَالَ: "هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَىٰ؟ إِنَّى لَأَرَىٰ مَوَاقِعَ الْفِتْنَ خَلَالَ يُبُوْتَكُمْ كَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ". (بخاري / فضائل المدينة / ۱۷۷۹)

له (أسامه) ای كورپى (زید) (ؓ) ووه: که پیغامبری خوا (ؓ) به سەر بالەخانە يەك له بالەخانە كانى مەدینەدا سەرکەوت و، پاشان فەرمۇسى: "ئایا ئەوهى من دەبىيىنم ئىيە دەبىيىن؟ بىگومان من لە نىيە مالەكانتانە وە شوينىگەي فیتنە دەبىيىنم وەك شوينىگەي بارانى بەلېزىم".

(۲) هاتى فیتنە به سەر دلاندا پەيتاپەيتا

۱۰۶۳- عن حُذْيَفَةَ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عُمَرَ (ؓ) فَقَالَ: أَلَيْكُمْ سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَذْكُرُ الْفِتْنَ؟ فَقَالَ قَوْمٌ: نَحْنُ سَمِعْنَاهُ. فَقَالَ: لَعَلَّكُمْ تَعْنُونَ فِتْنَةَ الرَّجُلِ فِي أَمْلَهِ

وَجَارِهِ؟ قَالُوا: أَجَلْ. قَالَ: تَلْكَ تُكَفِّرُهَا الصَّلَاةُ وَالصَّيَامُ وَالصَّدَقَةُ، وَلَكِنْ أَيُّكُمْ سَمَعَ النَّبِيَّ ﷺ يَذَكُّرُ الْفَتْنَةَ الَّتِي تَمُوجُ مَوْجَ الْبَحْرِ؟ قَالَ حُدَيْفَةُ: فَأَسْكَنَتِ الْقَوْمَ، فَقُلْتُ: أَنَا. قَالَ: أَنْتَ لِلَّهِ أَبُوكَ؟ قَالَ حُدَيْفَةُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "تُعَرَّضُ الْفَتْنَةُ عَلَى الْقُلُوبِ كَالْحَصِيرِ عُودًا، فَأَيُّ قَلْبٍ أَشْرَبَهَا نُكْتَةٌ فِيهِ نُكْتَةٌ سَوْدًا، وَأَيُّ قَلْبٍ أَنْكَرَهَا نُكْتَةٌ فِيهِ نُكْتَةٌ بَيْضًا، وَهَنَّ تَصِيرُ عَلَى قَلْبَيْنِ: عَلَى أَبْيَضٍ مِثْلِ الصَّفَا فَلَا تَضُرُّهُ فَتْنَةُ مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ، وَالْأُخْرُ أَسْوَدُ مُرْيَادًا كَالْكُورْ مُجَحِّيًا، لَا يَعْرِفُ مَعْرُوفًا وَلَا يُنْكِرُ مُنْكَرًا، إِلَّا مَا أَشْرَبَ مِنْ هَوَاهُ". قَالَ حُدَيْفَةُ: وَحَدَّثْتُهُ: أَنَّ بَيْتَكَ وَبَيْتَهَا بَيْابَا مُعْلَقاً يُوشِكُ أَنْ يُكْسَرَ، قَالَ عَمُرُ: أَكْسَرَا لَهُ أَبَا لَكَ؟ فَلَوْ أَنَّهُ فُتَحَ لَعَلَهُ كَانَ يُعَادُ. قُلْتُ: لَا، بَلْ يُكْسَرُ. وَحَدَّثْتُهُ أَنَّ ذَلِكَ الْبَابَ رَجُلٌ يُقْتَلُ أَوْ يَمُوتُ، حَدَّيْتَا لَيْسَ بِالْأَغَالِيطِ. قَالَ أَبُو خَالِدٍ: فَقُلْتُ لِسَعْنَ: يَا أَبَا مَالِكٍ مَا أَسْوَدُ مُرْيَادًا؟ قَالَ: شَدَّةُ الْبَيَاضِ فِي سَوَادِ. قَالَ: قُلْتُ: فَمَا الْكُورْ مُجَحِّيًا؟ قَالَ: مَنْكُوسًا. (بَخْرَى/ مَوَاقِعَتِ الصَّلَاةِ) (٥٠٢)

له (حذیفة) هوه (رسول ﷺ) ده لی: ئیمە له کاتیکدا له خزمەت (عمر)دا بوین و تى: کیتىان بیستوویهتى کە پیغەمبەر خوا (رسول ﷺ) باسى فیتنەی کردىتت؟ خەلکەکە و تىان: ئیمە بیستوومانە. ئەویش و تى: پەنگە ئىیوھ مەبەستان پىيى ئەو فیتنە بىتت کە پیاوا بەھۆى مال و منداڭ و دەرو دراوسىيە و تۇوشى دىتت؟ و تىان: بەلئى، و تى: ئەو جۆرە فیتنە نویز و پۇز و خىر و خىرات دەيسىپەتت، بەلام داخۇ ئىیوھ کامتان بیستوویهتى کە پیغەمبەر (رسول ﷺ) باسى لە و فیتنە کردىتت کە وەك دەريا شەپۆل دەدات. (حذیفة) ده لی: خەلکەکە بىدەنگ بۇون منىش و تم: من. و تى: تۆ باوكت بەپەھمەت بىت؟ (حذیفة) و تى: لە پیغەمبەرم (رسول ﷺ) بیستووھ کە دەيەرمۇو: "لەمە لا فیتنە و ئاشۇوب دىتت بەسەر دلاندا وەك چۆن حەسیر تال لەسەر يەك دادەنریت، هەر دلىكىش ھەلیمژىت زۇو بىمژىت ئەوا خالىكى پەشى تىدا دروست دەبىت، بەلام هەر دلىك حەزى پىنەکات ئەوا خالىكى سېپى تىدا دروست دەبىت. تاواھ کو دلەکان دەبن بە دوو جۆر دل: دلىكى سېپى و سافى وەك قوماشى سېپى و ساف، ھىچ فیتنە يەك زيانى لىنادات چەندە ئاسمانەکان و زەھى بەردەۋام بن، دلەکە تىريشيان دلىكى پەش و تارىك وەك گۈزە سەرېرە خوار نەچاڭ بەچاڭ دەزاناتا نەخراپ بە خراپ، مەگەر ئەوھى کە ئارەزۇوی خۆى دەيخوازىت" (حذیفة)

دهلی: به (عمر) م و ت: که له نیوان تقوئه و دا (ئه و جوئه فیتنه دا) ده رگایه کی داخراو هه یه نزیکه بشکیت. (عمر) یش و تی: بیباوک بیت بقو شکاندن بیت؟ خوئه گهر بکریتیه و پیوه ده دریتیه و، منیش و تم: نه خیر به لکو ده شکنیریت. بوم باس کرد که ئه و ده رگایه بربیتیه له پیاویک ده کوژریت یا ده مریت، ئامه فه رموده یه و هله ی تیدا نییه.

١٠٦٤- عنْ حُذِيفَةَ (ؓ) قَالَ: قَامَ فِيَّا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَقَامًا مَا تَرَكَ شَيْئًا يَكُونُ فِي مَقَامِهِ ذَلِكَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ إِلَّا حَدَثَ بِهِ، حَفَظَهُ مَنْ حَفَظَهُ وَتَسْيِيهُ مَنْ تَسْيِيهُ، قَدْ عَلِمَهُ أَصْنَابَيْ هُولَاءِ، وَإِنَّهُ لَيَكُونُ مِنْهُ الشَّيْءَ قَدْ تَسْيِيهَ فَأَرَاهُ فَأَذْكُرُهُ، كَمَا يَذْكُرُ الرَّجُلُ وَجْهَ الرَّجُلِ إِذَا غَابَ عَنْهُ، ثُمَّ إِذَا رَأَهُ عَرَفَهُ. (بخاری/القدر/٦٢٣٠)

(حذیفة) (ؓ) دهلی: پیغامبری خوا (ﷺ) له شوینیکدا له ناوماندا راوه ستا هیچ شتیکی نه هیشته و کله و کاته وه تاقیامه ریووده دات هر هه مورو باس کرد، ئه وه یش له بیری چووه له بیری چووه، هه مورو ئه م هاوه لانه م بهمه ده زان، جاری واهه یه هه ندیک له وه بیستوومه و له بیرم چوت وه که ده بینم (ریووده دات) بیرم ده کویتیه وه، وه ک پیاویک ریوو خساری پیاویک دیتیه وه بیری کاتیک لیی و نده بیت. پاشان کاتیک بینیه وه ده بیناسیتیه وه.

### ٣) فیتنه له خورهه لاته وه دیت

١٠٦٥- عنْ سَالِمَ بْنَ عَبْدَ اللَّهِ (بْنِ عُمَرَ) قَالَ: يَا أَهْلَ الْعَرَاقِ، مَا أَسْأَلُكُمْ عَنِ الصَّنْفِيَّةِ وَأَرْكِبُكُمْ لِلْكَبِيرَةِ! سَمِعْتُ أَبِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: "إِنَّ الْفِتْنَةَ تَجِيَ وَمَنْ هَافَنَا - وَأَوْمَأَ بِيَدِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ - مَنْ حَيَثُ يَطْلُعُ قَرَنَا الشَّيْطَانُ". وَأَنَّمَا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ، وَإِنَّمَا قُتِلَ مُوسَى (الظَّلَّامُ) الَّذِي قُتِلَ مِنْ آلِ فَرْعَوْنَ حَطَّا، فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ (هُ): (وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغُمْ وَقَتَّنَاكَ فُثُونًا) (طه: ٤٠). (بخاری/الفتن/٦٨٠)

(سالم) ی کوری (عبدالله) ده لی: (بن عمر) (ؓ) و تی ئه ی عیراقیه کان چهند پرسیار له شتی بچووک و ساده ده کهن، که چی له گه ل ئه وه یشدا له هه مورو که س زیاتر گوناهی گوره ئه نجام ده دهن؟ گویم له (عبدالله) کوری (عمر) بیو ده یوت: له پیغامبر (ﷺ) بیستووه که ده یفه رم: "بیگومان فیتنه ئا له ویوه دیت- به دهستی ئاماژه دیت کرد به ره و خورهه لات- له ویوه هه ردوو شاخی شهیتان

هه‌لّدیت". ئیوه‌ش له‌ناو خوتاندا هه‌نديکتان له گه‌ردنی هه‌نديکتان ده‌دهن، حه‌زره‌تی موسا سه‌لامی خوای له‌سر بیت ئه‌و زه‌لامه‌ی که کوشت له‌دهست و پیوه‌ندی فیرعه‌ون بله‌هله کوشتی، که چی خوای بالا دهست (پیوه) فه‌رموو که ئه‌مه واتاکه‌یتی: (زه‌لامیکت کوشت که چی ئیمه له‌دهست خه‌م و خه‌فت تومان پزگار کرد و تومان توشی جوره‌ها تاقیکردن‌وهی سه‌خت کرد).

#### (٤) دابه‌شکردنی گه نجینه‌کانی کیسرا و قه‌یسه‌ر له پی خوادا

١٠٦٦ - عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "قَدْ مَاتَ كَسْرَى فَلَا كَسْرَى بَعْدُهُ، وَإِذَا هَلَكَ قَيْصَرُ فَلَا قَيْصَرَ بَعْدُهُ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتُنْقَنَّ كُتُرُّهُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ". (بخاري/الجهاد/٢٨٦٤)

(أبو هريرة) (ص) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ص) فه‌رموویه‌تی: "کیسرا مردووه کیسرا‌یکی تر پاش ئه‌و نابیت، کاتیک قه‌یسه‌ریش مرد قه‌یسه‌ریکی تر پاش ئه‌و نابیت سویند به‌و که‌سی گیانی منی به‌دهسته دلیابن گه نجینه‌کانیان له پی خوادا ده‌به‌خشنه‌وه".

#### (٥) لاسایی کردن‌وهی خوو نه‌ریتی پیشینان

١٠٦٧ - عنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ص) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ، شَبَرُوا بِشِرْءَ، وَذِرَاعَ، حَتَّىٰ لَوْ دَخَلُوا فِي جُحْرٍ ضَبَّ لَاتَّبَعُتُهُمْ". قَلَّا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى؟ قَالَ: "فَمَنْ". (بخاري/الأنبياء/٣٢٦٩)

(أبو سعيد) (الخدری) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ص) فه‌رموویه‌تی: "بیگومان له‌مه‌ولا ده‌که‌ونه شوین خوونه‌ریتی ئه‌وانه‌ی له پیش ئیوه‌وه بون. بست به بست و، گه‌ز به گه‌ز، تا وه‌کو به‌راده‌یه ک ئه‌گه‌ر ئه‌وان خویان بکه‌ن به کونی بزمنزه‌دا ئیوه‌ش شوینیان ده‌کون". وتمان: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا، گاور و جوله‌که‌کان؟ فه‌رمووی: "ئه‌ی کی؟".

#### (٦) واژه‌ینان له قوره‌یش

١٠٦٨ - عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ: "يَهُكُ أُمَّتِي هَذَا الْحَيُّ مِنْ قُرَيْشٍ". قَالُوا: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: "لَوْ أَنَّ النَّاسَ اعْتَرُلُوهُمْ". (بخاري/المناقب/٢٤٠٩) (أبو هريرة) (ص) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ص) ده‌فه‌رمووی: "ئومه‌تەکم به‌دهستی ئه‌م تیره‌یه له قوره‌یش له‌ناو ده‌چن". وتمان: ئه‌ی فه‌رمانمان به‌چی پیده‌که‌یت؟ فه‌رمووی: "ئه‌گه‌ر خه‌لکی واژیان لیبھینایه لییان دوورکه‌و تنایه‌توه"

## (٧) کاتن دوو مولمان به شمشيره کانيان له رووي يه کدا و هستاون

١٠٦٩- عن الأحنف بن قيس قال: خرجنْتُ وأنا أريدُ هـذا الرـجـل، فـلـقـيـنـي أـبـو بـكـرـهـةـ: فـقـالـ: أـيـنـ تـرـيـدـ يـا أـحـنـفـ؟ فـقـالـ: قـلـتـ: أـرـيدـ نـصـرـ أـبـنـ عـمـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ). يـعـنـي عـلـيـاـ (صـ). فـقـالـ لـيـ: يـا أـحـنـفـ اـرـجـعـ، فـإـنـي سـمـعـتـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ) يـقـولـ: (إـذـا تـوـاجـهـ الـمـسـلـمـانـ بـسـيـقـيـمـاـ فـالـقـاتـلـ وـالـمـقـتـولـ فـيـ النـارـ). فـقـالـ: فـقـلـتـ -أـوـ قـيـلـ-: يـا رـسـوـلـ اللـهـ، هـذـا الـقـاتـلـ فـمـا بـالـمـقـتـولـ؟ فـقـالـ: (إـنـهـ قـدـ أـرـادـ قـتـلـ صـاحـبـهـ). (بـخارـيـ/ الإيمـانـ) (٣١)

(أحنف)ی کورپی (قیس) دهلى: به نیازی ئو پیاوه ده رچوومه ده، (أبو بکر)م پیگهشت و تى: ده ته وئ بُو کوئ بچیت ئهی (أحنف)؟ دهلى: منیش و تم ده مه وئ یارمه تى ئاموزای پیغه مبهري خوا (ص) بدهم. مه بهستی (عه) بُوو. پیی و تم: ئهی (أحنف) بگه رپرهوه، چونکه من له پیغه مبهري (ص) بیستووه ده یفه رموو: "کاتیک دوو مولمان به شمشيره کانيان روویه رووی یه ک و هستان ئهوا بکوژ و کوژراو له ئاگردايه". دهلى: من و تم یان و ترا: ئهی پیغه مبهري خوا: ئه مه بکوژ ئهی کوژراو بُو؟ فه رمووی: "چونکه ئو ویش ویستویه تى هاوەلە کەی بکوژی".

## (٨) تاقمه دهست دریزه کاره که (عمار) ده کوژن

١٠٧٠- عن أم سلمة (صـ) قـالـتـ: قـالـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ): (تـقـتـلـ عـمـارـاـ الـفـتـهـ الـبـاغـيـهـ). (بـخارـيـ/ المسـاجـدـ) (٤٣٦)

(أم سلمة) دهلى: پیغه مبهري خوا (صـ) فه رمووی: "تاقمه دهست دریز کاره که (عمار) ده کوژن".

١٠٧١- عن أبي هريرة (صـ) قال: قال رـسـوـلـ اللـهـ (صـ): (لـا تـقـوـمـ السـاعـةـ حـتـىـ تـقـتـلـ فـيـتـانـ عـظـيـمـتـانـ، وـتـكـوـنـ بـيـنـهـمـا مـقـتـلـةـ عـظـيـمـةـ، وـدـعـوـاـهـمـاءـاحـدـةـ). (بـخارـيـ/ المناقبـ) (٢٤١٣)

(أبو هريرة) (صـ) دهلى: پیغه مبهري خوا (صـ) فه رمووی: "قیامهت هەلناسیت تا دوو تاقمی گەوره کوشتار له يەکتى نەکەن، لە نیوانیاندا کوشتارىکى زۆر گەوره دەبیت هەر دوو کىشىيان يەک بانگە وا زيان ھە يە". (واته ریبازيان ھە يە).

(٩) **قیامهت هه لئناسیت تا پیاو خۆزگە به مردوو نه خوازیت**

١٠٧٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا تَذَهَّبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمْرُّ الرَّجُلُ عَلَى الْقَبْرِ فَيَتَمَرَّغُ عَلَيْهِ، وَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ، وَلَيْسَ بِهِ الدِّينُ، إِلَّا الْبَلَاءُ". (بخاري/ الفتن/ ٦٩٨٤)

(أبو هريرة) (ص) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇویەتى: "سويند بەو كەسەئى گىانى منى بەدەستە، دونيا تەواو نابىت تاوهەكە وايىدىت پیاو بەلای گۇردا دەپروات و تەپاوتلى له سەر دەكەت و دەلىت: "ئاي خۆزگە له جىئى ئەم خاوهەن گۇرە دەبۈوم، خۇ وەنەبى له بەر قەرزازى وا بکات، بەلكو له بەر بەلايە".

١٠٧٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص): قَالَ: "لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَكُنَّ الْهَرْجُ". قَالُوا: وَمَا الْهَرْجُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "الْقَتْلُ الْقَتْلُ". (بخاري/ الاستسقا و/ ٩٨٩)

لە (أبو هريرة) دەپەر (هرج) زور دەبىت" و تىيان: (هرج) چىيە ئەم پىغەمبەرى خوا؟ فەرمۇوی: "كوشتن، كوشتن".

(١٠) **دەرچۈونى ئاگر لە خاكى حىجازەوە**

١٠٧٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص): قَالَ: لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَخُرُّ نَارً مِنْ أَرْضِ الْحِجَارَ، تُثْبَسِي وَأَعْنَاقَ الْإِبْلِ بِبُصْرَى". (بخاري/ الفتن/ ٦٧٠١)

(أبو هريرة) (ص) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇویەتى: "قیامەت هه لئناسیت تاوهەكە ئاگر لە خاكى حىجازەوە دەرچۈن دەرچىت، لە (بُصرى) ملى حوشىر پۇوناڭ دەكەتەوە".

(١١) **قیامەت هه لئناسیت تاوهەكە (فورات) كىيۆيىكى زىرىين دەرەخات**

١٠٧٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص): قَالَ: لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْسِرَ الْفُرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ، يُقْتَلُ النَّاسُ عَلَيْهِ، فَيُقْتَلُ مِنْ كُلِّ مائَةٍ سَعْةٌ وَتِسْعُونَ، وَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ: لَعَلَّيُ أَكُونُ أَنَا الَّذِي أَنْجُو". (بخاري/ الفتن/ ٦٧٠٢)

(أبو هريرة) (ص) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ص) فەرمۇویەتى: "قیامەت هه لئناسیت تاوهەكە فورات كىيۆيىكى زىرىين دەرەخات، ئەوجا خەلکى بەشەردىن له سەرلى له هەر سەد كەسىك نەوهە دەنۋيان دەكۈزىن، هەر پىاولىك له وان دەلىت: ئۆمىيەم وايە ئەم كەسەئى بىزگار دەبىت خۆم بەم".

١٠٧٦- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): "يُوشكُ الفراتُ أَنْ يَخْسِرَ عَنْ كَثْرَتِهِ، فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذُ مِنْهُ شَيْئًا". (بخاري / الفتن / ٦٧٠٢)  
(أبي هريرة) دهلى: پيغهمبهري خوا (رضي الله عنه) فهروموويهتى: "نزيكه فورات خوى داماڭىت لە گەنجىنەيەكى زىپىن، ھەركەس گەيشتە ئەو بىقىزە با ھىچى لىيەلەنگىرىت".

(١٢) قىامەت ھەلناسىت تاوهكى جەنگ لەگەل قەومىك دەكەن دەمۇو چاوايان وەك قەلغانى رووپوشە

١٠٧٧- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): "تُقَاتَلُونَ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ قَوْمًا نِعَالَمُ الشَّعْرَ، كَانَ وُجُوهُهُمُ الْمَجَانُ الْمُطْرَقَةُ، حُمُرُ الْوُجُوهِ، صِفَارُ الْأَعْيُنِ". (بخاري / الجهاد / ٢٧٧٠)

(أبي هريرة) دهلى: پيغهمبهري خوا (رضي الله عنه) فهروموويهتى: "لە پىش ماتنى قىامەتدا لەگەل ھۆزىكدا دەجەنگن كەوشىيان لە مۇوه، دەمۇو چاوايان ھەر دەلىي قەلغانى رووپوش كراوه (واتا دەمۇو چاوايان خپو گوشتنە)، روومەت سوور و چاوبچىكولەن".

(١٣) قىامەت ھەلناسىت تاوهكى پىياوېكى سەتكار لە (قحطان) دەرده چىتىت  
١٠٧٨- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: "أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: "لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْرُجَ رَجُلٌ مِنْ قَحْطَانَ يَسْوُقُ النَّاسَ بِعَصَاهُ". (بخاري / المناقب / ٣٣٢٩)  
(أبي هريرة) دهلى: پيغهمبهري خوا (رضي الله عنه) فهروموويهتى: "قىامەت ھەلناسىت تاوهكىو پىياوېكى لە ھۆزى (قحطان) پەيدا دەبىت خەلکى بە (زېبرى) دار دەستەكەي دەبىات بەرپىوه".

(١٤) قىامەت ھەلسەر خراپەكارەكان ھەلددەستىت  
١٠٧٩- عن عبد الله (رضي الله عنه) عن النبي (رضي الله عنه) قال: "لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شِرَارِ النَّاسِ". (بخاري / الفتن / ٦٦٥٦)  
(عبد الله) كورى (مسعود) (رضي الله عنه) دهلى: پيغهمبەر (رضي الله عنه) فهروموويهتى: "قىامەت تەنها لەسەر پىياو خراپان ھەلددەستىت".

(١٥) **قیامهت هه لناسیت تاوهکوو چهند ده جالیکی دروزن پهیدا نه بن**  
١٠٨٠ - عن أبي هريرة (رض) عن النبي (ﷺ) قال: "لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُبَعَثَ دَجَالُونَ كَذَابُونَ قَرِيبٌ مِنْ ثَلَاثَيْنَ، كُلُّهُمْ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ". (بخاری/ المناقب/ ٢٤١٣)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: له پیغامبه رهوه (رض) فه رموویه تی: "قیامهت هه لناسیت تاوهکوو چهند که سیکی در روزنی ساخته چی په یداده بن که نزیکه سی که سیکن، هریه ک له وان خوی به پیغامبه ری خوا ده زانیت"

(١٦) **جهنگ کردنی موسلمانان له گهله جووله کهدا**  
١٠٨١ - عن أبي هريرة (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: "لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتَلَ الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ، فَيَقْتُلُهُمُ الْمُسْلِمُونَ، حَتَّى يَخْتَبِئَ الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ وَالشَّجَرِ، فَيَقُولُ الْحَجَرُ أَوِ الشَّجَرُ: يَا مُسْلِمٌ يَا عَبْدَ اللَّهِ، هَذَا يَهُودِيٌّ خَلْفِي، فَتَعَالَ فَاقْتُلْهُ. إِلَّا الْغَرْقَدَ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ". (بخاری/ الجهاد/ ٢٧٦٨)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پیغامبه ری خوا (رض) فه رموویه تی: "قیامهت هه لناسیت تاوهکوو موسلمانه کان له گهله جووله کهدا ده جهنگ، ئه کاته موسلمانه کان ئه ونده کوشتاریان لى ده کهن، تاوای لیدیت جووله که له پشتی دارو به رده وه خویان ده شارنه وه ئینجا داره که یا به رده که ده لیت: ئه موسلمان ئه بندھی خوا ئمھ جووله که يه که له پشتمه وه وره بیکوژه، جگه له دره ختی (غرقد) چونکه له ده رختی جوله که کانه".

#### (١٧) **قوول باریکه کهی حه به شه که عبه ده رو خینیت**

١٠٨٢ - عن أبي هريرة (رض) قال عن النبي (ص) : "يُخْرِبُ الْكَعْبَةَ ذُو السُّوِيقَتَيْنِ مِنَ الْحَبْشَةِ". (بخاری/ الحج/ ١٥١٩)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پیغامبه ری خوا (رض) فه رموویه تی: "زه لامه قول باریکه کهی حه به شه که عبه ده رو خینیت".

#### (١٨) **نه مانی ئیمان و ئه مانه ت له ولا تدا**

١٠٨٣ - عن حذيفة (رض) قال : حدثنا رسول الله () حدیثین، قد رأیت احمد ماء انا، انتظر الآخر، حدثنا: "أَنَّ الْأَمَانَةَ نَزَلتْ فِي جَذْرِ قُلُوبِ الرِّجَالِ، ثُمَّ نَزَّلَ

الْقُرْآنُ، فَعَلِمُوا مِنَ الْقُرْآنِ وَعَلِمُوا مِنَ السُّنَّةِ". ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنْ رَفِعِ الْأَمَانَةِ قَالَ: "يَنَامُ الرَّجُلُ النَّوْمَةَ فَتَتَبَخَّضُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ، فَيَظْلِلُ أَثْرُهَا مِثْلَ الْوَكْتِ. ثُمَّ يَنَامُ النَّوْمَةَ فَتَتَبَخَّضُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ، فَيَظْلِلُ أَثْرُهَا مِثْلَ الْمَجْلِ، كَجَمْرٍ دَحْرَجَتُهُ عَلَى رِجْلِكَ فَتَنَطَّ، فَتَرَاهُ مُنْتَبِرًا لَّمْ يَسِّرْ فِيهِ شَيْءٌ". ثُمَّ أَخَذَ حَصَى فَدَخَرَجَهُ عَلَى رِجْلِهِ "تَنْصِيبُ النَّاسِ يَتَبَاعِيْعُونَ، لَا يَكَادُ أَحَدٌ يُوَدِّي الْأَمَانَةَ، حَتَّى يُقَالَ: إِنَّ فِي بَنِي فُلَانَ رَجُلًا أَمِينًا، حَتَّى يُقَالَ لِلرَّجُلِ: مَا أَجْلَدْهُ، مَا أَطْرَفَهُ، مَا أَعْقَلَهُ وَمَا فِي قَلْبِهِ مُثْقَلٌ حَبَّةً مِنْ حَزْدَلٍ مِنْ إِيمَانِ". وَلَقَدْ أتَى عَلَيْهِ زَمَانٌ وَمَا أَبْلَى إِيْكُمْ بَأَيْعَثُ، لَئِنْ كَانَ مُسْلِمًا لَّيَرْدُنَّهُ عَلَيَّ دِينُهُ، وَلَئِنْ كَانَ نَصْرَانِيًّا أَوْ يَهُودِيًّا لَّيَرْدُنَّهُ عَلَيَّ سَاعِيْهِ، وَأَمَّا الْيَوْمُ فَمَا كُنْتُ لِأَبَايِعَ مِنْكُمْ إِلَّا فُلَانًا فُلَانًا. (بخاري / الرقاق / ٦١٣٢)

(حذيفة) (عليه السلام) دهلى: پیغه‌مبهربی خوا (عليه السلام) دوو فه‌رموده‌ی بوقه‌رموین، یه‌کیکیانم بینیووه (هاتوته دی) چاوه‌پوانی ئه‌ویتیشیانم، فه‌رمووی: "سه‌ره‌تا ئامانه‌ت دابه‌زیه ناو‌ره‌گ و ریشه‌ی دلانی پیاوانه‌وه، ئنجا قورئان دابه‌زی، له قورئان فیربیون و له سونه‌تیش فیربیون" پاشان ده‌ریباره‌ی هله‌لگرتنی ئه‌مانه‌ت بومان دواو، فه‌رمووی: "پیاو هه‌ر ئه‌منده‌ی سه‌رخه‌ویک ده‌شکینیت ئامانه‌ت له دلیدا ده‌رده‌کیشیریت، شوینه‌واره‌که‌ی له دلیدا و هک خالیکی لیدیت، پاشان سه‌رخه‌ویکی دیکه ده‌شکینیت و ئه‌مانه‌ت له دلیدا ده‌رده‌کیشیریت تاوه‌کو شوینه‌واره‌که‌ی له دلیدا ده‌رده‌کیشیریت، و هک چون پشکویه‌ک خلکه‌یت‌وه به‌سر قاچتا و تلوق بکات، ده‌بینی به‌رزوته‌وه و هیچیشی تیدانیه". (پاشان به‌ردیکی بچوکی هله‌لگرت خلی کرده‌وه به‌سر پییدا) "خه‌لک واى لیدیت خه‌ریکه که‌س نه‌بیت په‌یمان به‌ریته سه‌ره هه‌تا واى لیدیت ده‌لین: فلان تیره پیاویکی ئه‌مانه‌ت پاریزی تیدایه ته‌نانه‌ت واى لیدیت به‌پیاویک ده‌لین: ئای چه‌نده ئازایه!، ئای چه‌نده لیزانه!، ئای چه‌نده زیره!، که‌چی به ئه‌ندازه‌ی ده‌نکه خه‌رته‌لیه‌ک ئیمان له دلیدا نیه" پوژگاریک به‌سره‌ردا تیپه‌پری گویم نه‌دایه په‌یمان به که دده‌م، چونکه ئه‌گهه موسلمان بوایه دینه‌که‌ی په‌یمانه‌که‌می ده‌پاراست ئه‌گهه گاوریا جوله‌که‌ش بوایه سه‌رپه‌رشتیاره‌که‌ی نه‌یده هیشت په‌یمانه‌که بشکینیت، به‌لام ئه‌مرق په‌یمان به که‌س ناده‌م مه‌گهه رفلان و فلان.

١٠٨٤- عن حُدَيْفَةَ (ﷺ) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "لَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا مَعَ الدَّجَالِ مِنْهُ، مَعَهُ نَهْرٌ يَجْرِيَانِ، أَحَدُهُمَا رَأْيَ الْعَيْنِ ماءُ أَبْيَضُ، وَالْأَخْرَ رَأْيَ الْعَيْنِ نَارٌ تَأْجُجُ، فَإِنَّمَا أَذْرَكُنَّ أَحَدَ فَلَيَاتَ النَّهَرِ الَّذِي يَرَاهُ نَارًا، وَلِيُعْمَضْ ثُمَّ لِيُطَاطَنْ رَأْسَهُ فَيَشَرِّبَ (مِنْهُ) فَلَئِنْهُ ماءٌ بَارِدٌ. وَلَنَّ الدَّجَالَ مَمْسُوحُ الْعَيْنِ، عَلَيْهَا ظَفَرَةٌ غَلِيلَةٌ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ، يَقْرُؤُهُ كُلُّ مُؤْمِنٍ، كَاتِبٌ وَغَيْرُ كَاتِبٍ". (بخاري/ الانبياء/ ٣٢٦٦)

(حُدَيْفَةَ) دَهْلَى: پیغَه مبهِری خوا (ﷺ) فهِرْمُوویه‌تی: "من له ده جال خوی باشت ده زانم چی پییه. دووبوباری پهوانی له گله، یه کیکیان له پیش چاودا ئاویکی سپییه، ئه‌وی تریان له پیش چاودا ئاگریکه بلیسیه ده دات، جا ئه‌گه‌ر که سیک پیی گه‌یشت با بچیت بو ئه و پووباره‌ی که به ئاگر دیت‌ه پیش چاوی و، با چاوی بنو قینی و پاشان باسه‌ری داخات و لیی بخواته‌وه، چونکه ئاویکی سارده، جه جال یه‌ک چاوه، پیستیکی ئه‌ستور له سه‌رچاویه‌تی، له نیوچاوانیدا نوسراوه (کافر) هه‌موو برواداریک ده یخوینیت‌ه و چ خوینده‌وار و چ نه خوینده‌وار".

١٠٨٥- عن أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ) قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمًا حَدَّيْكَا طَوِيلًا عَنِ الدَّجَالِ، فَكَانَ فِيمَا حَدَّثَنَا قَالَ: "يَأْتِي - وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ نَقَابَ الْمَدِينَةِ - فَيَنْتَهِي إِلَى بَعْضِ السَّبَاعِ الَّتِي تَلِي الْمَدِينَةَ، فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ يَوْمَئِذٍ رَجُلٌ هُوَ خَيْرُ النَّاسِ - أَوْ: مِنْ خَيْرِ النَّاسِ - فَيَقُولُ لَهُ: أَشْهَدُ أَنَّكَ الدَّجَالُ الَّذِي حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَدِيثَهُ، فَيَقُولُ الدَّجَالُ: أَرَأَيْتُمْ إِنْ قُتِّلْتُ هَذَا ثُمَّ أَحْيَيْتُهُ، أَتَشْكُونَ فِي الْأَمْرِ؟ فَيَقُولُونَ: لَا، قَالَ: فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يُحْيِيهِ، فَيَقُولُ حِينَ يُحْيِيهِ: وَاللَّهِ مَا كُنْتُ فِيْكَ قَطُّ أَشَدَّ بَصِيرَةً مِنِّي الْآنَ، قَالَ: فَيُرِيدُ الدَّجَالُ أَنْ يَقْتَلَهُ فَلَا يُسْلِطُ عَلَيْهِ". قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ: يُقَالُ: إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ هُوَ الْخَمْرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ. (بخاري/ فضائل المدينة/ ١٧٨٢)

(أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ) دَهْلَى: پیغَه مبهِر (ﷺ) بوقتیکیان باسیکی دورو دریزی بُو کردین دهرباره‌ی ده جال، هه‌ندیک له‌وهی که بُوی باس کردین فه‌رمووی: "دیت و -ه‌رامه له سه‌ری بچیت‌ه ئه و پیگوزه‌رهی بُو مه‌دینه ده چیت - تاده‌گاته هه‌ندی خاکی و شک و برن که له‌ولای مه‌دینه‌وهیه، له‌وپرژه‌دا پیاویکی لیپراده‌په‌ریت که چاکترینی خه‌لکه - یاله چاکترینی خه‌لکه - پیی ده‌لی: شایه‌تی ده‌دهم که تو ئه و ده جاله‌ی که پیغَه مبهِر (ﷺ) باسی کرد و بومان، ده جالیش ده‌لی: باشه پیم بلین ئه‌گه‌ر ئه‌مهم کوشت و پاشان زیند ووم کرده‌وه ئایا گومان له کاره‌که‌دا ده‌کن؟

دهلین: نه خیر. ئه ویش ده یکورثیت و پاشان زیندووی ده کاته وه، کاتئ زیندووی ده کاته وه پیاووه که ده لی: به خوا هرگیز له مه و پیش له ئیستا باشت توم نه ناسیو، ده جال ده یه ویت بیکورثیت و زال ناییت به سه ریدا، (أبو اسحاق) و تی: ده لین ئه و پیاووه (خدری زینده ویه) سه لامی خواه لیبیت.

١٠٨٦ - عن المُغيرة بْنِ شُعْبَةَ (رضي الله عنه) قال: مَا سَأَلَ أَحَدٌ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مَا سَأَلْتُ، قَالَ: "وَمَا يُنْهِبُكَ مِنْهُ؟ إِنَّهُ لَا يَضُرُّكَ". قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّ مَعَهُ الطَّعَامَ وَالأَنْهَارَ؟ قَالَ: "هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ". (بخاري/ الفتن) (٦٧٥)

له (مغیر) کورپی (شعبه) وه (رضی) ده لی: هیچ که س له من زیاتر پرسیاری له پیغامبر (رضی) نه کرد و ده باره ده جال فه رموموی: "چیت داوه لیی، خو ئه و زیانت پی ناگه یه نیت". و تم: ئه پیغامبری خوا ئه وان ده لین خوراک و پووباری له گله؟ فه رموموی: "ئه و لای خوا له وه پیسوادره".

١٠٨٧ - عن أَنَسُ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "لَيْسَ مِنْ بَلَوْ إِلَّا سَيَطُوطُهُ الدَّجَالُ، إِلَّا مَكَةُ وَالْمَدِينَةُ، وَلَيْسَ تَقْبَّلُ مِنْ أَنْقَابِهِ إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِينَ تَحْرُسُهَا، فَيَنْزِلُ بِالسُّبْحَةِ، فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةَ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ، يَخْرُجُ إِلَيْهِ مِنْهَا كُلُّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ". (بخاري/ فضائل المدينة) (١٧٨٢)

(أنس) کورپی (مالك) (رضی) ده لی: پیغامبری خوا (رضی) ده فه رمومویت: "هیچ ولاتیک نییه ده جال پیی تیزه نیت، جگه له مه ککه و مه دینه، هرچی ریگه و بانی مه دینه هه یه هه موموی فریشته به ریز تیاوه ستاون و پاریزگاری لیده کهن، له زه وییه کی پووته نیدا که گیای لیناپویت داده به زیت، سی جار مه دینه ده لرینیت و هرچی کافرو مونافیقی تیدایه هه مومو ده روات به ره و لای جه جال".

#### (١٩) دابه زینی عیسا و شکاندنی خاچ و کوشتنی به راز

١٠٨٨ - عن أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "وَاللَّهِ لَيَنْزِلُ إِنْ مَرِيمَ حَكَمًا عَادِلًا، فَلَيُكْسِنَ الصَّلَيْبَ وَلَيَقْتُلَنَّ الْخَنَّبَرَ، وَلَيَضَعَنَّ الْجَزْيَةَ، وَلَتُشَرَّكَنَّ الْقَلَاصُ فَلَا يُسْعَى عَلَيْهَا، وَلَتُذَهَّبَنَّ الشَّحْنَةُ وَالْتَّبَاغْضُ وَالْتَّحَاسُدُ، وَلَيَدُعُنَّ إِلَى الْمَالِ فَلَا يَقْبَلُهُ أَحَدٌ". (بخاري/ البيوع) (٢١٠٩)

(أبو هریره) (رضی) ده لی: پیغامبری خوا (رضی) فه رمومویه تی: "سویند به خوا کورپی (مریم) داده به زیت ده بیت به فه رمان پهواه کی دادوه، خاچ ده شکینی و

به راز ده کوژیت و، سه رانه هلهده گریت و، حوشتری تازه سال واز لیده هیتیریت و که س تاوی ناداتی، پق و قینه به رایه تی و حسوسودی ده پوات و نامیتی، خله کی بانگ ده کریتین بق مال و سامان که س و هریناگریت".

١٠٨٩- عن أبي هُرَيْرَةَ (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "كَيْفَ أَنْتُمْ إِذَا تَنَاهَ فِيْكُمْ أَبْنُ مَرِيمَ، فَأَمَكْمُ مِنْكُمْ". فَقُلْتُ لِابْنِ أَبِي ذِئْبٍ: إِنَّ الْأَوْذَاعِيَ حَدَّثَنَا عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: "وَإِمَامُكُمْ مِنْكُمْ". قَالَ ابْنُ أَبِي ذِئْبٍ: تَدْرِي مَا "أَمَكْمُ مِنْكُمْ"؟ قُلْتُ: تُخْبِرُنِي، قَالَ: فَأَمَكْمُ بِكِتَابِ رَبِّكُمْ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَسْتَةٌ تَبَيْكُمْ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). (بخاری/ الانبیاء / ٣٢٦٥)

(أبو هريرة) (رض) دهلى: پیغه مبه ری خوا (ص) فه رموویه تی: "حالتان چون ده بیت کاتیک کوری مریه م داده به زیتیه ناویان. پیشہ واشان له خوتانه. پاوی ده لیت: به (أَبْنَ ذِئْبٍ) م و ت: که (الْأَوْذَاعِي) قسے بق کردوه له (الزهراوی) یه وه، ئه ویش له (نافع) یه وه، ئه ویش له (أبو هریره) یه وه فه رمووده که بهم شیویه "وَأَمَامُكُمْ مِنْكُمْ" (أَبْنَ أَبِي ذِئْبٍ) ده لی: ده زانیت مانای "أَمَكْمُ مِنْكُمْ" چییه؟ و تم: پیم بلی، و تی: پیشہ وایه تیتان ده کات به قورئان و سوننه تی پیغه مبه ره که تان".

#### (٢٠) من و قیامه ت ئاوه هاین

١٠٩٠- عن سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (رض) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُشِيرُ يَاصْبَعَهُ الَّتِي تَلِيَ الْأَبْهَامَ وَالْوُسْطَى وَهُوَ يَقُولُ: "بَعْثَتُ أَنَاءَ السَّاعَةِ هَذَا". (بخاری/ التفسیر / ٤٦٥٢)  
(سهل) ای کوری (سعد) (رض) ده لی: له پیغه مبه ری خوا (ص) بیست به په نجه شایه تمان و په نجه ای ناوه راستی ئاماژه ده کرد و ده یفه رموو: "من له گه ل قیامه تدا ناوه ها ره وانه کراوم". (واته پیکه و هین)

#### (٢١) نزیکی قیامه ت

١٠٩١- عن عَائِشَةَ (رض) قَالَتْ: كَانَ الْأَعْرَابُ إِذَا قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ السَّاعَةِ: مَنِي السَّاعَةُ؟ فَنَظَرَ إِلَى أَحَدَثِ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ، فَقَالَ: "إِنْ يَعِشَ هَذَا لَمْ يُدْرِكْهُ الْهَرَمُ قَامَتْ عَلَيْكُمْ سَاعَتُكُمْ". (بخاری/ الرقاق / ٦١٤٦)

عائشه (رض) ده شته کیه کان کاتی ده هاتنه خزمه ت پیغه مبه ری خوا (ص) پرسیاری قیامه تیان لیده کرد، که هی قیامه ت دیت؟ ئه ویش ته ماشای گه نجتین

که سیانی کرد و فه رمووی: "ئەگەر ئەمە بىزى تا دەگاتە (قۇناغى) پىریى قىامەتى ئىیوھە لە دەسىت".

١٠٩٢- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص) - يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (ص) - قَالَ: "تَقُومُ السَّاعَةُ وَالرَّجُلُ يَطْلُبُ الْلَّقْنَةَ، فَمَا يَحْلُلُ الْأَنَاءَ إِلَى فِيهِ حَتَّى تَقُومَ وَالرَّجُلُ يَتَبَيَّنَ الْقُوبَ، فَمَا يَتَبَيَّنَهُ حَتَّى تَقُومَ وَالرَّجُلُ يَلْطُ (فِي) حَوْضِهِ، فَمَا يَصْدُرُ حَتَّى تَقُومَ". (بخاري/ الرقاق/ ٦١٤١)

لە (أبو هریرە) ھوھ ئەویش دەیگە یېنیتەوھ بە پىغەمبەر (ص) - كە فه رموویەتى: "قىامەت دىت كاتى كە پىاوايىك خەریکە حوشترە دۆشەنیە كە دە دۆشىت، فرييانا كە وىت جامە كە بىگە یېنیتە دەمى قىامەت هەلە دەسىت، دووپىاوا خەریکى كېپىن و فرۇشتى پۇشاكىك دەبن، مامەلە كە يان ناپېتىنەوھ قىامەت دىت، پىاوايىكىش خەریکى چاکىرىنى حەۋە كە يەتى، لېنابىتەوھ قىامەت دىت".

١٠٩٣- عن أبي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "مَا بَيْنَ النُّفَخَتَيْنِ أَرْبَعُونَ" : قَالُوا: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، أَرْبَعُونَ يَوْمًا؟ قَالَ: أَبْيَتْ، قَالُوا: أَرْبَعُونَ شَهْرًا؟ قَالَ: أَبْيَتْ، قَالُوا: أَرْبَعُونَ سَنَةً؟ قَالَ: أَبْيَتْ. قَالَ: "ئُمُّ يُنْذِلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَا فَيْتَبُونَ كَمَا يَنْبَتُ الْبَقْلُ" ، قَالَ: وَلَيْسَ مِنَ الْإِنْسَانِ شَيْءٌ إِلَّا يَبْيَلِي، إِلَّا عَظَمَاءُ أَحَدًا وَهُوَ عَجَبُ الدِّينِ، وَمِنْهُ يُرَكِّبُ الْخَلْقُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ". (بخاري/ التفسير/ ٤٥٣٦)

(أبو هریرە) (ص) دەللى: پىغەمبەر خوا (ص) فه رموویەتى: "ما وەي نىوانى ھەر دوو فووھ كە چەل" و تىيان: ئەمى (أبو هریرە) چەل بۇرۇ؟ و تى: نەموت. و تىيان: چەل مانگ؟ و تى: نەموت. و تىيان: چەل سال؟ نەموت. فه رمووی: "پاشان خوا بارانىك لە ئاسمانەوھ دە بارىتىت (خەلکى) سەوز دە بنەوھ وەك چۆن دانەویلە سەوز دە بىتەوھ، ھىچ شتىكىش نىيە لە مەرۋە كە نە بېزىت جىگە لە يەك ئىيىك ئەویش كلىنچەكە يە، لەو كلىنچەكەوھ دروستكراوەكان پىيىكەدە هېنرىقىنەوھ لە بۇرۇ قىامەتدا".

## (٢٢) ئافرەت خراپتىرىن فيتنەيە بۇ پىاوا

١٠٩٤- عن أَسَامِةَ بْنِ زَيْدٍ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "مَا تَرَكْتُ بَعْدِي فِتْنَةً هِيَ أَضَرُّ عَلَى الرِّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ". (بخاري/ النکاح/ ٤٨٠٨)

(أسامە) كورى (زىد) گىراویيەتەوھ كەلە پىغەمبەر وھ (ص) گىراویانەتەوھ كە فه رموویەتى: "پاش خۆم لە نىو خەلکىدا ھىچ فيتنەيە كەم جى نە هېشىتۇوھ لە فيتنەي زنان خراپتىرىت بۇ پىاوان".

## بەشى شەست و پىنجەم: خۇشنىھە وىستىنى دنيا

(۱) نزاي پىغەمبەر (ﷺ) بۆ بنەمالەكەي

۱۰۹۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَنْقَ الْمُحَمَّدِ قُوَّةً". (بخاري/ الرقاق/ ۶۰۹۵)

(أبو هريرة) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى: "خوايە پىزى و پۇزى بنەمالە و نەوهى (محمد) هەر ئەمەندە بىت پىيى بىزىن".

(۲) سەختى زىيان و گۈزەرانى پىغەمبەر و خاو خىزانى

۱۰۹۶- عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ: وَاللَّهِ - يَا ابْنَ أَخْتِي - إِنْ كُنَّا لَنَنْظُرُ إِلَى الْهَلَالِ ثُمَّ الْهَلَالِ ثُمَّ الْهَلَالِ، ثَلَاثَةُ أَهْلَهُ فِي شَهْرِيْنِ، وَمَا أُوْقَدَ فِي أَبْيَاتِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) نَارٌ. قَالَ: قَلَّتْ: يَا خَالَةُ فَمَا كَانَ يُعِيشُكُمْ؟ قَالَتْ: الْأَسْوَدَانِ: التَّمْرُ وَالْمَاءُ، إِلَّا أَنَّهُ قَدْ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) جِيرَانٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَكَانَتْ لَهُمْ مَنَائِحٌ، فَكَانُوا يُنْسِلُونَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ أَبْنَانِهِ فَيَسْقِيَنَاهُ. (بخاري/ الہبة و فضلها/ ۲۴۲۸)

لە (عروه) دوھ، ئەويش لە (عائشە) دوھ (ﷺ) كە دەيىوت: بەخوا ئەي خوشكەزام - ئىمە جارى وابووه مانگى يەكشەوەمان ديوه، دىسان دىيoman، دىسان دىيoman، سى مانگى يەكشەوە لە دوو مانگدا، لە مالەكانى پىغەمبەردا (ﷺ) ئاگر نەكراوهەتەوە، دەلىت: وتم جا باشە پورى بەچى دەزىيان؟ وقى: بە دوو رەشكەلەكە خورما و ئاو، بەلام ئەوە ھە يە پىغەمبەر (ﷺ) چەند دراوسىتىيەكى لە يارىدەدەران - الانصار - ھەبۇو كاسە دراوسىتىيان ھەبۇو، شىريان دەنارىد بۆ پىغەمبەر (ﷺ) ئەويش بەشى ئىمە لىدەدا.

۱۰۹۷- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: مَا شَيْبَعَ الْمُحَمَّدَ (ﷺ) يَوْمَيْنِ مِنْ خُبْزِ بُرْ، إِلَّا وَاحْدَهُمَا تَمَرُ. (بخاري/ الرقاق/ ۶۰۹۰)

(عائشە) (ﷺ) دەلى: خاو خىزانى (محمد) (ﷺ) دوو پۇز لەسەر يەك تىرىنالى گەنميان نەخواردۇوھ بەلگو پۇزىكىيان ھەر خورما بۇوھ.

۱۰۹۸- عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: رَأَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ (ﷺ) يَشِيرُ يَا صَبَعَهُ مَرَارًا يَقُولُ: وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ، مَا أَشْبَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَهْلَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ تِبَاعًا مِنْ خُبْزٍ حِنْطَةٍ حَتَّىٰ فَارَقَ الدُّنْيَا. (بخاري/ أوائل كتاب الأطعمة/ ۵۰۵۹)

(أبو حازم) دهلى: (أبو هريرة) هم بيني چهندین جار به پنهانجه‌ی ئاماژه‌ی دهکرد دهیووت: سویتند بهو كه سه‌ی گیانی (أبو هريرة) ای به دهسته، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) و خاو خیزانی سئ پوژ له سه‌ریه‌ک له نانی گهمن تیر نه بعون تا دونیای به جیهیشت. ۱۰۹۹- عن عائشة (ﷺ) قالت: تُوْفِيَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَمَا فِي رَقْبِيْ مِنْ شَيْءٍ يَأْكُلُهُ نُوْكِبِرُ إِلَّا شَطْرُ شَعِيرٍ فِي رَقِّ لِي، فَأَكَلَتُ مِنْهُ حَتَّىْ طَالَ عَلَيَّ، فَكَلَّتُ فَقَنَّيْ. (بخاری/الخمس/۲۹۲۹)

عائشة (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) کاتی و هفاتی کرد له سه‌ر په‌فه‌که مان شتى نه بعرو که زینده‌وهر پیی بژی نیومه‌ن جو نه بیت له سه‌ر په‌فه‌یه‌کم، ماوه‌یه‌کی زور لیخوارد، کاتی پیوام ته‌وا بعرو.

### (۳) رُوْرَتِرِینی بِهِهْشَتِیهْ کَانَ هَهْزَارَهْ کَانَ

۱۱۰۰- عن أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَإِنَّا عَامَّةٌ مَنْ دَخَلَهَا الْمَسَاكِينُ، وَإِنَّا أَصْحَابُ الْجَدِّ مَحْبُوْسُونَ، إِلَّا أَصْحَابَ النَّارِ فَقَدْ أُمِرْتُ بِهِمْ إِلَى النَّارِ وَقُمْتُ عَلَى بَابِ النَّارِ فَإِنَّا عَامَّةٌ مَنْ دَخَلَهَا النِّسَاءُ". (بخاری/النکاح/۴۹۰۰)

(اسامه) کوری (زید) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: "له سه‌ر ده رگای به‌هشت و هستام زوربیه‌ی ئهوانه‌ی له به‌هشتا بعون هه‌زاره کان بعون. دهوله‌مند کانیش گیر درابون، به‌لام دوزه‌خیه کانیش فه‌رمانیان پیکرا بعرو به‌رهو ئاگر، له سه‌ر ده رگای دوزه‌خیش و هستام سه‌یر ده‌که م زوربیه‌ی ئهوانه‌ی له دوزه‌خدا بعون ئنان بعون".

### (۴) ترسان له ململانی له سه‌ر دنیا

۱۱۰۱- عن عَمْرُو بْنَ عَوْفٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَاحِ (ﷺ) إِلَى الْبَحْرَيْنِ يَأْتِي بِجَزِيَّتِهَا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) هُوَ صَالِحٌ أَهْلَ الْبَحْرَيْنِ، وَأَمْرَ عَلَيْهِمُ الْعَلَاءُ بْنَ الْحَضْرَمِيُّ، فَقَدِمَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِمَالِ مِنَ الْبَحْرَيْنِ. فَسَمِعَتِ الْأَنْصَارُ بِقُدُومِ أَبِي عُبَيْدَةَ فَوَافَوْا صَلَّاءَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْصَرَفَ، فَتَعَرَّضُوا لَهُ، فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ رَأَمُ، ثُمَّ قَالَ: "أَظُنُّكُمْ سَمِعْتُمْ أَنَّ أَبَا عُبَيْدَةَ قَدِمَ بِشَيْءٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ". فَقَالُوا: أَجَلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: "فَابْشِرُوْا وَأَمْلُوا مَا يَسْرُكُمْ، فَوَاللَّهِ مَا الْفَقْرُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ، وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تُبْسَطَ الدُّنْيَا

عَلَيْكُمْ كَمَا بُسْطَتْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلُكُمْ، فَتَنَافَسُوهَا كَمَا تَنَافَسُوهَا، وَتُهْلِكُمْ كَمَا أَمْلَكُتُمْ". (بخاري/الجزء والمادة/٢٩٨٨)

(عمرو) کورپی (عوف) (عليه السلام) دهلى: پیغامبری خوا (عليه السلام) (أبو عبيدة) کورپی (الجراح) ای (عليه السلام) نارد بق بحرهین تا باجی خاوهن کتیبه کان کوبکاته وه. پیغامبری خوا (عليه السلام) له گهله خله کی به حرجهین پیککه وتببو، (العلاء) ای کورپی (الحضرمی) یشی کردبوو به لیپرسراویان، (أبو عبيدة) به سامانیکه وه له به حرجهینه وه گهپایه وه، کاتی یاریده ده ران (الانصار) بیستیان (أبو عبيدة) هاتوته وه هه موو نزو نویزی به یانیان له خزمه ت پیغامبری خوا (عليه السلام) کرد. کاتی پیغامبری خوا (عليه السلام) نویزه که کرد پویشت ئه وانیش چوونه پیککه که ای، پیغامبریش (عليه السلام) کاتی بینی زهرده خهنه گرتی، پاشان فه رموموی: "وابزانم بیستوتانه که (أبو عبيدة) شتیکی له به حرجهینه وه هیناوه ته وه" و تیان: به لئی ئه پیغامبری خوا. فه رموموی: "ده مژده بی و به ئومیدی ئه وه بن دلخوشتان ده کات، سابه خوا من له هه ژاری ناترسم له سه رئیوه به لکو من له وه ده ترسم که دونیا پووتان تئی بکات وه ک چون پووی کرده ئه وانه پیش ئیوه، ئیوهیش کی بپکی کی له سه رکن وه ک چون ئه وان کرديان، ئینجا له ناوتان به ریت، وه ک چون ئه وانی له ناوبرد".

#### (٥) تاقیکردن وه به دنیا و چونیتی ئیش کردن تیایدا

١١٠٢- عن أبي هريرة (عليه السلام): أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (عليه السلام) يَقُولُ: "إِنَّ ثَلَاثَةَ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ: أَبْرَصَ وَأَقْرَعَ وَأَعْمَى، فَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَنْتَلِيهِمْ: فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ مَلَكًا، فَأَتَى الْأَبْرَصَ فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: لَوْنٌ حَسَنٌ وَجْلَدٌ حَسَنٌ، وَيَدْهَبُ عَنِّي الَّذِي قَدْ قَدَرَنِي النَّاسُ. قَالَ: فَمَسَحَهُ قَدَمَهُ عَنْهُ قَدَرَهُ، وَأَعْطَيَ لَوْنًا حَسَنًا وَجْلَدًا حَسَنًا، قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْإِبْلُ -أَوْ قَالَ: الْبَقَرُ، شَكَ إِسْحَاقَ، إِلَّا أَنَّ الْأَبْرَصَ أَوِ الْأَقْرَعَ، قَالَ أَحَدُهُمَا: الْإِبْلُ، وَقَالَ الْأُخْرَ: الْبَقَرُ - قَالَ: فَأَعْطَيَ نَاقَةً عُشْرًا، وَقَالَ: بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا. قَالَ: فَأَتَى الْأَقْرَعَ، فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: شَعْرَ حَسَنٌ، وَيَدْهَبُ عَنِّي هَذَا الَّذِي قَدْ قَدَرَنِي النَّاسُ، قَالَ: فَمَسَحَهُ قَدَمَهُ عَنْهُ، (قال): وَأَعْطَيَ شَعْرًا حَسَنًا، قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْبَقَرُ، فَأَعْطَيَ بَقَرَةً حَامِلًا، فَقَالَ: بَارَكَ اللَّهُ (تعالَى) لَكَ فِيهَا. قَالَ: فَأَتَى الْأَعْمَى، فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: أَنْ يَرَدَ اللَّهُ إِلَيْهِ بَصَرَهُ، قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ بَصَرِي، فَأَبْصَرَ بِهِ النَّاسَ. قَالَ: فَمَسَحَهُ، فَرَدَ اللَّهُ إِلَيْهِ بَصَرَهُ، قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ

إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْغَنْمُ، فَأَعْطَيَ شَاءَ وَالدَّاء، فَأَنْتَجَ هَذَا، وَوَلَدَ هَذَا، (قَالَ): فَكَانَ لَهُمَا وَأَوْ مِنَ الْأَيْلَلِ، وَلَهُمَا وَأَوْ مِنَ الْبَقَرِ، وَلَهُمَا وَأَوْ مِنَ الْغَنَمِ، قَالَ: ثُمَّ إِنَّهُ أَتَى الْأَبْرَصَ فِي صُورَتِهِ وَمِنْتَهِ، فَقَالَ: رَجُلٌ مُسْكِنٌ قَدْ انْقَطَعَتْ بِي الْحِبَالُ فِي سَفَرِي، فَلَا يَلَّا لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ (عَلَيْهِمُ الْحَمْدُ) ثُمَّ يَكُونُ بِكَ، أَسْأَلُكَ بِالَّذِي أَعْطَاكَ الْلَّوْنَ الْحَسَنَ وَالْجَلَدَ الْحَسَنَ وَالْمَالَ - بَعِيرًا أَتَبْلَغُ عَلَيْهِ فِي سَفَرِي، فَقَالَ: الْحُقُوقُ كَثِيرَةٌ، فَقَالَ لَهُ: كَانَتِي أَعْرَفُكَ، أَلَمْ تَكُنْ أَبْرَصَ يَقْدِرُكَ النَّاسُ، فَقَرِيرًا فَأَعْطَاكَ اللَّهُ؟ فَقَالَ: إِنَّمَاءِرْتُ هَذَا الْمَالَ كَابِرًا عَنْ كَابِرٍ، فَقَالَ: إِنْ كُنْتَ كَانِدِيَا فَصَسِيرَكَ اللَّهُ إِلَى مَا كُنْتَ. قَالَ: وَأَتَى الْأَغْمَى فِي صُورَتِهِ وَهِيَنَتِهِ، فَقَالَ: رَجُلٌ مُسْكِنٌ وَابْنُ سَبِيلٍ، انْقَطَعَتْ بِي الْحِبَالُ فِي سَفَرِي، فَلَا يَلَّا لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ يَكُونُ بِكَ، أَسْأَلُكَ بِالَّذِي رَدَ عَلَيْكَ بَصَرَكَ شَاءَ أَتَبْلَغُ بِهَا فِي سَفَرِي. فَقَالَ: قَدْ كُنْتُ أَعْمَى فَرَدَ اللَّهُ إِلَيَّ بَصَرِي، فَخَذْ مَا شِئْتَ وَدَعْ مَا شِئْتَ، فَوَاللَّهِ لَا أَجْهَدُكَ الْيَوْمَ شَيْئًا أَخْذَتُهُ اللَّهُ (عَلَيْهِمُ الْحَمْدُ). فَقَالَ: أَمْسَكْ مَالَكَ، فَإِنَّمَا أَبْثَلِتُمْ، فَقَدْ رُضِيَ عَنْكَ وَسُخْطَ عَلَى صَاحِبِيْكَ". (بَخْرَى/الْأَنْبِيَاءِ/٢٧٧٤)

(أَبُو هَرِيرَةَ) (عَلَيْهِمُ الْحَمْدُ) لَهُ بِيَغْهَمْبَرِي خَوَى (عَلَيْهِمُ الْحَمْدُ) بِيَسْتُوْهُ كَهْ فَهَرْمُوْيِهِتِي: "سَنِي كَهْسَ لَهْ نَهْوَهِي (اسْرَائِيل) بَهْلَهْ كِيْكَ وَكَهْ چَهْلَكَ وَكَوْبِرِيْكَ، خَوَا وَيِسْتِي تَاقِيَانْ بَكَاتَهَوَهِ، فَرِيشَتَهِيَهِ كَيْ نَارَدَهِ لَيَانْ، هَاتِ بَوْلَايِ بَهْلَهْ كَهْ كَهْ وَتِي: زَوْرَتِر حَهَزْتِ لَهِ چَيِّهِ؟ وَتِي: رِهْنَگِيَكِيْ جَوَانِ وَپِيَسْتِيَكِيْ جَوَانِ، نَهْوَشِمْ لَهَسَرْ لَاجِيْ كَهْ بَهْهُويِهِ وَهِ خَهْلَكِيْ بَيِّزِمْ لَيِّدَهْ كَهْ نَهْوَهِ دَهْلَيْ: نَهْوَيِشْ دَهْسَتِي بَهْسَهَرَدَا هَيَنَاوِ، نَهْوَهِي كَهْ مَايِهِي بَيِّزِلِيَكَرَدَنَهِ وَبَوَوْ لَهَسَرِي لَاجِوَوِ، رِهْنَگِيْكَ وَپِيَسْتِيَكِيْ جَوَانِيْ پَيِّ بَهْخَشِرَا. وَتِي: زَوْرَتِر حَهَزْتِ لَهِ چَوِّ سَامَانِيَكِهِ؟ وَتِي: حَوْشَتِر يَانِ وَتِي: مَانِگَا، (أَسْحَاق) دَوَوَدَلَهِ، بَهْ لَامْ بَهْلَهْ كَهْ كَهْ يَا كَهْ چَهْلَهْ كَهْ يَهْكِيَكَيَانِ وَتِي: حَوْشَتِر وَنَهْوَيِ تَرِيَانِ وَتِي: مَانِگَا - دَهْلَيْ: حَوْشَتِرِيَكِيْ نَأْوَسِي بَيِّدَرَا سَكَهَ كَهِيْ دَهْمَانِگَ بَوَوِ، پِيَيِّوْتِ: خَوَا فَهِرِ وَبَهْرَهَ كَهْ تِيْ تَيِّخَاتِ بَوَتِ. دَهْلَيْ: نَيِّنَجَا هَاتِ بَوْلَايِ كَهْ چَهْلَهْ كَهْ، وَتِي: زَيَاَتِر حَهَزْ لَهَجِيِ دَهْ كَهْ هِيْتِ؟ وَتِي: قَرِيَكِيْ جَوَانِ، نَهْوَشِمْ لَهَسَرْ لَاجِيْ كَهْ خَهْلَكِيْ بَهْهُويِهِ وَهِ بَيِّزِمْ لَيِّدَهْ كَهْ نَهْوَهِ. دَهْلَيْ: دَهْسَتِي بَهْسَهَرَدَا هَيَنَا وَنَهْوَهِي لَهَسَرْ لَاجِوَوِ، قَرِيَكِيْ جَوَانِيْ پَيِّ دَرَا وَتِي: نَهِيِ زَيَاَتِر حَهَزْ بَهْجِ جَوَرَهِ سَامَانِيَكِهِ، وَتِي: مَانِگَا، نَهْوَيِشْ مَانِگَايِهِيْ كَيْ نَأْوَسِي بَيِّدَرَا وَتِي: خَوَا بَالَادَهَسْتِ پِرْ فَهِرِ وَبَهْرَهَ كَهْ تِي بَكَا بَوَتِ، نَيِّنَجَا هَاتِ بَوْلَايِ كَوْبِرِهَ كَهْ،

وْتَى: زِيَاتِر حَهْزَتْ بِهِ جَشْتِيَّكَهُ؟ وْتَى: خَوَا چَاوِمْ بَوْ بَكْتِيرِيَّتِهِوَهُ، خَهْلَكَى پِتِيَّبِيِّنِمْ، دَهْلَيْتِ: دَهْسَتِي بِهِسَهْرَدَا هِيَتَا، خَوَا چَاوِى بَوْ گَهْرَانَهُوَهُ، وْتَى: ئَهْى زِيَاتِر حَهْزَتْ لَهِ جَسَامَانِيَّكَهُ؟ وْتَى: مَهْرِ، مَهْرِيَّكَى بَزَّوْكِيَّشْ بَهْوَ بِهِخَشْرَا، وَشَتَرُو مَانَگَاكَهُ بِهِرِيَانْ لِيَكَهُوَهُ وَ مَهْرِهِكَهُيَشْ بِهِرْخَى بُوُو، هَهْتَا وَى لَيَهَاتِ ئَهْمِيَانْ شَيْوَى وَشَتَرُو، ئَهْوِيَانْ شَيْوَى گَاكَهُلُو، ئَهْمَهِي تِرِيَشِيَانْ شَيْوَىكَ مَهْرِي هَهْبُوُو، دَهْلَيْتِ: پِاشْ مَاوِهِيَكَ فَرِيشَتِهِكَهُ لَهِ سَهْر شَيْوَهُ وَ وَيَنَهِي خَوَى هَاتِهِوَهُ بَوْلَايِ بَهْلَكَهُكَهُو، وْتَى: پِيَاوِيَكَهُهَزَارِمْ لَهِسَهْرَهُدَا دَهْسَتِي بِهِرُودَوَامْ بِرِواهُ، ئَهْمِرِقْ كَهْسْ شَكْ نَابِهِمْ بِهِهَانَامَهُوَهُ بَيْتِ جَكَهُلَهُ خَوَا وَپَاشَانْ تَوْ نَهِبَيْتِ، تَوْ ئَهْوَ كَهْسَهِ ئَهْوَرِهِنَگُ وَپِيَسَتِهِ جَوَانْ وَمَالَهِي پِيَخَهَلَاتِ كَرِدِي دَاواتِ لِيَدَهِكَمْ وَشَتَرِيَكَمْ بَدَهِيَتِي لَهِ سَهْرَهِرَمَدا پِيَيِّ بَكَمَهِ مَهْنَزَلُ، وْتَى: ئَهْرَكَى زَورَمَانْ لَهِسَهْرَهُ، پِيَيِّوُتِ: وَهَكُو بَتْ نَاسِمَ وَايِهِ، ئَهْى تَوْ بَهْلَكَ نَهِبُوَيِتِ وَ خَهْلَكَى بِيَزِيانْ لِيَدَهِكَرِدِيَّهُوَهُ، هَهْزَارِنَهِبُوَيِتِ خَوَا پِيَيِّدَاتِي؟ وْتَى: مَنْ ئَهْمَ مَالَوْ وَ سَامَانَهِمْ لَهِ باَوِيَپِيرَهُوَهُ دَهْسَتِ بَهْدَهِسَتِ بَوْ مَاوِهِتِهِوَهُ، وْتَى: دَهْ ئَهْگَهِرِ درَقْ دَهْكَهِيَتِ خَوَا وَهَكُو خَوَتِ لِيَبَكَاتِهِوَهُ، دَهْلَى: ئَهْمَجا هَاتِ بَوْلَايِ كَهْجَهُلَهُكَهُ لَهِسَهْر شَيْوَهُ وَ وَيَنَهِي جَارَانِي خَوَى، ئَهْوَهِي بَهْوَى وَتِ، بَهْمِيشِي وَتِ، ئَهْوِيَشْ هَهْمَانْ وَهَلَامِي دَاهِيَهُوَهُ، ئَهْوِيَشْ وَتَى ئَهْگَهِرِ درَقْ دَهْكَهِيَتِ خَوَا وَهَكُو خَوَتِ لِيَبَكَاتِهِوَهُ، دَهْلَى: ئَهْمَجا هَاتِ بَوْلَايِ كَوِيرَهِكَهُ لَهِسَهْر شَيْوَهُ وَ وَيَنَهِي جَارَانِي خَوَى، وَتَى: كَابِرَايِهِكَى هَهْزَارِمْ بِرِيَوَارِمْ، دَهْسَتِي بِهِرُودَوَامْ بِرِواهُ، كَهْسْ شَكْ نَابِهِمْ بِهِفِرِيَامَهُوَهُ بَيْتِ جَكَهُ لَهِ خَوَا وَ پَاشَانْ تَوْ نَهِبَيْتِ، دَاواتِ لِيَدَهِكَمْ تَوْ ئَهْوَ كَهْسَهِ چَاوِى بَيِّدَاتِهِوَهُ مَهْرِيَكَمْ بَدَهِيَتِي لَهِ سَهْرَهِرَمَدا پِيَيِّ بَكَمَهِ مَهْنَزَلُ، وَتَى: مَنْ كَوِيرَ بَوَومْ خَوَا چَاوِى دَامَهُوَهُ بِهِخَوا دَهْسَتِ نَاهِيَنَمَهِ رِيَتِ، لَهِ رِيَكَهِي خَوَى گَهْرَهِدا بِهِ ئَارَهِزَوَوِي خَوَتِ چَى دَهْبَهِيَتِ بِيَبَهِ وَ چَيِشْ نَابِهِيَتِ مَهِيَبَهِ، ئَهْوِيَشْ وَتَى: مَالَى خَوَتِ بَوْ خَوَتِ، ئَيِّوُهِ تَاقِيَكَرَانِهِوَهُ خَوَا لَهَتَوْ پَارَى بُوُو خَهْشَمْ وَقِينَى گَرَتْ لَهِ دَوَوْ هَاوَهَلَهُكَهِتِ.

## ٦) كَهْمِي دُونِيَا وَئَارَامْ گَرَتْنَ لِيَيِّ وَ كَهْلَائِي درَهَخَتِ خَوارَدَنِ

١١٠٣- عَنْ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصِ (٤٤) قَالَ: وَاللَّهِ إِنِّي لَأَوَّلُ رَجُلٌ مِنَ الْعَرَبِ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَلَقَدْ كُنَّا نَغْزُنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (٤٥) مَا لَنَا طَعَامٌ تَأْكِلُهُ إِلَّا وَنَدَقُ الْحُبْلَةَ وَهَذَا السَّمْرُ، حَتَّى إِنْ أَحَدَنَا لِيَضَعُ كَمَا تَضَعُ الشَّاهَةُ، ثُمَّ أَصْبَحَتْ بَنُو أَسَوْ تَعَزِّزُنِي عَلَى الدِّينِ، لَقَدْ خِبَتْ إِذَا وَضَلَّ عَمَلِي. (بَخَارِي / الرِّفَاقَ / ٦٠٨٨)

(سعد)ی کوری (أبی وقار) (ص) دهلى: به خوا من یه که مین پیاوم له عه ره ب که تیری ته قاندیت له پیی خوادا، ئیمە له خزمەت پیغەمبەری خوادا (ص) جەنگمان دەکرد، هیچ خۆراکیکمان نەبۇو بیخۆین جگە له گەلای (الحلبة) و (السمرا)، کە دوو درەختى درپاکاين ، تا وامان لىيەتات وەك مەپ پىشقلمان دادهنا، ئىستەش والىيەتاتووه بەرەی (أسد) ئامۇرگارىم دەکەن له سەر دىن. ئەگەر وا بى من رەنچەرۇ بۇوم و كرددەوەکانم پوچەل بۆتەوە.

#### (٧) ئەوهى بۇ مردوو دەمىننەتەوە

١١٠٤- عنْ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "يَتَبَعُ الْمَيْتَ ثَلَاثَةً، فَيَرْجِعُ الثَّنَانِ وَيَبْقَى وَاحِدًا: يَتَبَعُهُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمْلُهُ، فَيَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ، وَيَبْقَى عَمْلُهُ". (بخاري/ الرقاق/ ٦٤٩)

(أنس)ی کوری (مالك) (ص) دهلى: پیغەمبەری خوا (ص) فەرمۇویەتى: "سى شت شوين مردوو دەگەریتەوە، دوانيان دەگەریتەوە و يەكىكىيان دەمىننەتەوە، خزم و كەس و كار و مالەكەي دەگەرینەوە، كرددەوەكەي دەمىننەتەوە".

١١٠٥- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "اَنْظُرُو اِلَى مَنْ اَسْفَلَ مِنْكُمْ، وَلَا تَنْظُرُو اِلَى مَنْ هُوَ فَوْقُكُمْ، فَهُوَ اَجْدَرُ أَنْ لَا تَرْدَرُو بِنِعْمَةِ اللَّهِ - قَالَ اُبُو مَعَاوِيَةَ - عَلَيْكُمْ". (بخاري/ الرقاق/ ٦٢٥)

#### (٨) تەماشاي له خۆتان خوارتر بکەن

(أبو هريرة) (ص) دهلى: پیغەمبەری خوا (ص) فەرمۇویەتى "تەماشاي له خۆتان خوارتر بکەن، تەماشاي له خۆتان ژوورتر مەكەن، ئەوه باشتەر بۇ ئەوهى ناز و نىعەمەتى خوا بە سەرتانەوە بەكەم تەماشا نەكەن".

#### (٩) كەسى بۇ ناواو شۇرەت رەنچ بىدات

١١٠٦- عنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ (ص) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "مَنْ سَمِعَ سَمْعَ اللَّهِ بِهِ، وَمَنْ رَأَى رَأْيَ اللَّهِ بِهِ". (بخاري/ الرقاق/ ٦١٣٤)

(أبن عباس) (ص) دهلى: پیغەمبەری خوا (ص) فەرمۇویەتى: "كەسىكىش بۇ ناوابانگ بىستىنەوە كار بکات خوا ناوى دەزپىنەت، كەسىكىش بۇ بەرچاۋىنى كار بکات، خوا لە پىش چاوى خەلکى ئابپۇ دەبات".

(١٠) چونه ناو دوزه خ به هوی به لای زمانه وه

١١٠٧ - عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "إِنَّ الْعَبْدَ لَيَكَلُّ بِالْكَلْمَةِ مَا يَتَبَيَّنُ مَا فِيهَا، يَهُوِي بِهَا فِي النَّارِ أَبْعَدَ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ". (بخاري / الرقاق / ٦١١٢)

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهري خوا (رضي الله عنه) فرمويه تى: "جارى واهى بهنده قسهى ئه وتق ده كات كه بير لە سەرەنجامەكەى ناكاتە وە، خوا بهوی ئە و قسهوھ فېرى دەداتە ناو ئاگەرە وە (بۇ قۇولايى) دوورتر لە نىۋانى خۇرەلەت و خۇر ئاوا".

## بهشی شهست و شهشم: گهورهی قورئان

### (۱) کوتاییه کانی سوره‌تی (البقرة)

۱۱۰- عن أبي مسعود الأنصاري (رض) قال: قال رسول الله (ص): "من قرأ مائتين الآيات من آخر سورة البقرة في ليلة كفاتها". (بخاري / المغازي / ۳۷۸۶)  
(أبو مسعود) (رض) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (رض) فه‌رموویه‌تی: "هر که سئو دوو نایه‌تی کوتایی سوره‌تی (البقره) له شه‌ویکدا بخوینیت به‌سیه‌تی".

### (۲) گهورهی خویندنی: "قل هو الله احد"

۱۱۱- عن أبي الدرداء (رض) عن النبي (ص) قال: "أيَّعْجَزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ فِي لَيْلَةِ ثُلُثِ الْقُرْآنِ". قالوا: وكيف يَقْرَأُ ثُلُثَ الْقُرْآنَ؟ قال: (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) تَعَدُّ ثُلُثَ الْقُرْآنِ". (بخاري / فضائل القرآن / ۴۷۲۷)

(أبو الدرداء) (رض) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (رض) فه‌رموویه‌تی: "نایا هیچ کام له نئیوه ناتوانیت سی یه‌کی قورئان بخوینیت له شه‌ویکدا" و تیان: جا سی یه‌کی قورئان چون ده خویندیریت؟ فه‌رمووی: "(قل هو الله احد) لجه‌ی سی یه‌کی قورئانه".

۱۱۲- عن عائشة (رض): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سَرِيرَةِ، وَكَانَ يَقْرَأُ لِأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ فَيَخْتَمُ بِ(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) فَلَمَّا رَجَعُوا ذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص)، فَقَالَ: "سُلُّوهُ لِأَيِّ شَيْءٍ يَصْنَعُ ذَلِكَ؟" فَسَأَلُوهُ، فَقَالُوا: لِأَنَّهَا صِفَةُ الرَّحْمَنِ، فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ بِهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّهُ". (بخاري / التوحيد / ۶۹۴۰)

(عائشة) (رض) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (رض) پیاویکی کرد به فه‌رماندهی هیزیک، ئو پیاوه له بەرنویزی هاوه‌لە کانیدا که قورئانی ده خویند و به (قل هو الله احد) کوتایی پیده‌هیتنا، کاتیک گرانه و ئوه‌هیان له خزمەت پیغه‌مبه‌ری خوا (رض) باس کرد، فه‌رمووی: "لیی بپرسن بۆچی وا ده‌کات، ئوانیش لییان پرسی و وتسی: له بەر ئوه‌ی که سیفەت و ئاواه‌لناوی خواوه‌ندی به‌خشنده‌یه، منیش حەز دەکەم بیخوینم. پیغه‌مبه‌ریش (رض) فه‌رمووی: "خەبەری پیبدەن که خوایش ئوهی خۆش ده‌ویت".

### (۳) وینه قورئان خوین و قورئان نه خوین

۱۱۱- عَنْ أَبِي مُوسَىَ الْأَشْعَرِيِّ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الْأَتْرَجْجَةِ رِيحُهَا طَيْبٌ وَطَعْمُهَا طَيْبٌ. وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ التَّمَرَّةِ، لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا حُلُوٌّ. وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الرِّيَاحَةِ، رِيحُهَا طَيْبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ. وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْحَنَّاظَةِ، لَيْسَ لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ". (بخاری/ فضائل القرآن/ ۴۷۳۲)

(أبو موسى) (الأشعري) (ع) دهلى: پیغامبری خوا (ص) فه رموویه‌تی: "نمونه‌ی بپواداری قورئان خوین و هک نمونه‌ی به‌هییه، واته بونی خوش و تامیشی خوش، بپواداری قورئان نه خوینیش و هک خورماوایه، بونی نییه و تامی شیرینه، دوپووی قورئان خوین و هک پیحانه وایه بونی خوش و تامی تاله، دوپووی قورئان نه خوینیش و هک کوزالکه وایه، بونی نییه و تامیشی تاله".

۱۱۲- عَنْ عَائِشَةَ (ع) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "الْمَاهُرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَدَةِ، وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَعَثَّثُ فِيهِ، وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌ، لَهُ أَجْرٌ". (بخاری/ التفسیر/ ۴۶۰۳)

(عائشة) (ع) دهلى: پیغامبری خوا (ص) فه رموویه‌تی: "که سی قورئان به‌رهوانی بخوینیت و هک سیکیش به زه حمه‌ت دهی خوینی" (باره‌گای خوایی) ده بیت، که سیکیش قورئان ده خوینیت و ده می ته‌تله ده کات تیایدا و له سه‌رشانی زه حمه‌ت، دوو پاداشتی ههیه".

### (۵) دابه‌زینی هیوری و ئارامی له کاتی خویندنه و هی قورئان

۱۱۳- عَنِ الْبَرَاءِ (ع) قَالَ: كَانَ رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفَ، وَعِنْدَهُ فَرَسٌ مَرْبُوطٌ بِشَطَّئِينَ، فَتَعَشَّثَهُ سَحَابَةُ، فَجَعَلَتْ تَدُورُ وَتَدُنُّو، وَجَعَلَ فَرَسُهُ يَنْفَرُ مِنْهَا، فَلَمَّا أَصْبَحَ أَتَى النَّبِيُّ (ص) فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: "تِلْكَ السَّكِينَةُ تَنَزَّلُتْ لِلْقُرْآنِ". (بخاری/ فضائل القرآن/ ۴۷۲۴)

(البراء) (ع) دهلى: پیاویک سوره‌تی (الكهف)ی ده خویند، ئه سپیکی له لاوه بورو به دوو گوریسی دریز به سترابوویه‌وه، پهله ههوریک دایگرت‌وه، ههربه‌سه‌ریه‌وه سوری ده خوارد و لیئی نزیک ده بوبویه‌وه، ئه سپه‌که یشی هه ر لیئی ئه سلمه‌میه‌وه، کاتی

رۆژ بۇويه وە هاتە خزمەتى پىيغەمبەر (ﷺ) ئەوهى بۇ باس كرد. فەرمۇسى: "ئەوهى  
ھىۋىرى و ئارامى بۇوه لەبەر قورئان دابەزىوه".

١١٤- عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (ﷺ): أَنَّ أَسِيدَ بْنَ حُصَيْرَ (ﷺ) بَيْنَمَا هُوَ لَيْلَةً يَقْرَأُ  
فِي مَرْبِدِهِ إِذْ جَاءَتْ فَرَسَهُ، فَقَرَأَ ثُمَّ جَاءَتْ أُخْرَى، فَقَرَأَ ثُمَّ جَاءَتْ أَيْضًا، قَالَ أَسِيدُ:  
فَخَشِيتُ أَنْ تَطَأِ يَدِيَ فَقَمْتُ إِلَيْهَا، فَإِذَا مُثْلُ الظَّلَّةِ فَوْقَ رَأْسِي فِيهَا أَمْثَالُ السُّرُجِ،  
عَرَجَتْ فِي الْجَوَّ حَتَّى مَا أَرَاهَا، قَالَ: فَغَدَوْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَلَّتْ: يَا رَسُولَ  
اللَّهِ، بَيْنَمَا أَنَا الْبَارِحَةُ مِنْ جَوْفِ الظَّلَّلِ أَقْرَأْتُ فِي مَرْبِدِي إِذْ جَاءَتْ فَرَسِي، فَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ (ﷺ): "أَقْرَأْ أَبْنَى حُصَيْرَ". قَالَ: فَقَرَأْتُ ثُمَّ جَاءَتْ أَيْضًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ):  
"أَقْرَأْ أَبْنَى حُصَيْرَ". قَالَ: فَقَرَأْتُ ثُمَّ جَاءَتْ أَيْضًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَقْرَأْ أَبْنَى  
حُصَيْرَ". قَالَ: فَأَنْصَرَفْتُ، وَكَانَ يَحْيَى قَرِيبًا مِنْهَا خَشِيتُ أَنْ تَطَأَهُ، فَرَأَيْتُ مُثْلَ الظَّلَّةِ  
فِيهَا أَمْثَالُ السُّرُجِ، عَرَجَتْ فِي الْجَوَّ حَتَّى مَا أَرَاهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "تَلَكَّ  
الْمَلَائِكَةُ كَانَتْ تَسْتَمِعُ لَكَ، وَلَوْ قَرَأْتَ لَا صِبَحْتَ يَرَاهَا النَّاسُ مَا تَسْتَتِرُ مِنْهُمْ". (بخارى/  
فضائل القرآن / ٤٧٣٠)

(أبو سعيد الخدري) (ﷺ) دەلى: (أسيد)ى كورى (حصير) (ﷺ) شەۋىلەك لە  
باخەكىدا خەريكى قورئان خويىندەوه بۇ ئەسەپەكەى كەوتە سىكۈلان، دىسانەوه  
دەستى كردهوه بە خويىندەوهى، ئەسەپەكەش دەستى كردهوه بە سىكۈلان،  
(أسيد) دەلى: ترسام لەوهى كە (يىحىي) بشىيلەت منىش ھەستام بەلايەوه، كاتى  
تەماشا دەكەم شتىكى وەك پەلە ھەور بەسەر سەرمەوهى، شتىكى لەناودايە وەك  
چراخان، ھەلکشا بە ئاسمانا ھەتا لەبەرچاوم ون بۇو، دەلى: بەيانى زۇو چۈومە  
خزمەت پىيغەمبەر (ﷺ) پىيم وت: ئەى پىيغەمبەر خوا، لەكتىكدا من ئەمشەو لە  
نیوه شەودا لە باخەكەدا قورئان دەخويىند ئەسەپەكەم كەوتە سىكۈلان، پىيغەمبەر خوا  
(ﷺ) فەرمۇسى: "بخويىنە كورى (حفيير)". دەلى: دەستم كردهوه بە خويىندەوه  
ھەمدىسان كەوتەوه سىكۈلە، پىيغەمبەر خوا (ﷺ) فەرمۇسى: "بخويىنە كورى  
(حفيير)" دەلى: خويىندەوه ھەمدىسان كەوتەوه سىكۈلە، پىيغەمبەر خوا (ﷺ)  
فەرمۇسى: "بخويىنە كورى (حفيير)" دەلى: منىش دەستم ھەلگرت، (يىحىي) لىيەوه  
نزيك بۇو ترسام بىشىيلەت، شتىكىم بىنى وەك پەلە ھەور شتىكى وەك چراخانى  
تىيدابۇو، بە ئاسمانا ھەلکشا بۇو ھەتا لەبەرچاوم ون بۇو، پىيغەمبەر خوا (ﷺ)

فه‌رمووی: "ئه‌وه فریشته بون گوییان لیکرتبویت، ئه‌گه‌ر به‌رده‌وام بوویتایه، بق  
بیانی خلکی ئه‌و فریشتنانه‌یان ده‌بینی و لیکان نه‌ده‌شارایوه".

#### (٦) حه‌سوودی دروست نیه له دووشتا نه‌بى

١١١٥- عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "لَا حَسَدَ إِلَّا فِي الْمُتَّقِينَ: رَجُلٌ أَتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَقُولُ بِهِ اتَّاءَ اللَّيْلِ وَاتَّاءَ النَّهَارِ. وَرَجُلٌ أَتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَهُوَ يُنْفِقُهُ اتَّاءَ اللَّيْلِ وَاتَّاءَ النَّهَارِ". (بخاری/ فضائل القرآن/ ٤٧٣٧)

له (سالم) دوه ئه‌ویش له باوکیه‌وه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ئه‌ویش له پیغه‌مبه‌رده (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) که فه‌رموویه‌تی: "حه‌سوودی دروست نیه له دووشتا نه‌بیت: پیاویک خوا قورئانی بى خه‌لات کردبیت، به‌رده‌وام هه‌ستى به دهورکردن‌وه‌هی به پقۇز و شەو، پیاویکیش خوا سامانی پیپبەخشیت به‌رده‌وام خه‌ریکی بەخشینی بیت بەشەو پقۇز".

#### (٧) زور خویندن‌وه‌ی قورئان

١١١٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: "إِنَّمَا مَثَلُ صَاحِبِ الْقُرْآنِ كَمَثَلِ الْأَبِلِ الْمُعَقَّلَةِ، إِنْ عَاهَدَ عَلَيْهَا أَمْسَكَهَا، وَإِنْ أَطْلَقَهَا ذَهَبَتْ". (بخاری/ فضائل القرآن/ ٤٧٤٣)

(عبدالله)ی کوری (عمر) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه‌رموویه‌تی: "خاوهن قورئان وەک خاوهنی وشترى بەستراوه وەهایه، ئه‌گه‌ر چاودىری بکات پايدەگریت، ئه‌گه‌ر بەريشى بىدات دەپوات".

١١١٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ يَقُولُ: نَسِيْتُ آيَةً كَيْتَ وَكَيْتَ، بَلْ هُوَ نُسُّيَّ. اسْتَدْكُرُوا الْقُرْآنَ، فَلَهُو أَشَدُ تَفْصِيلًا مِنْ صُدُورِ الرَّجَالِ مِنَ النَّعَمِ بِعُقْلَهَا". (بخاری/ فضائل القرآن/ ٤٧٤٤)

(عبدالله)ی کوری (مسعود) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه‌رموویه‌تی: "چەند خراپه کەسېك له ئىيوه بلىت، ئايەتى ئه‌وه و ئه‌وه لە بىرچووه، بەلکو لە بىرى براوه‌تەوه، قورئان دهورىكەن‌وه بىگومان قورئان له دلى پیاودا زۇوتر لە دەست دەردەچى وەک له حوشتر لەپەتى خۆى".

#### (٨) دەنگخوش كردن بە خویندن‌وه‌ی قورئان

١١١٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: "مَا أَذِنَ اللَّهُ لِشَيْءٍ مَا أَذِنَ لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَعَنَّتُ بِالْقُرْآنِ" يَجْهَرُ بِهِ . (بخاری/ فضائل القرآن/ ٤٧٣٦)

(أبو هريرة) گوئی له پیغامبر بووه (ﷺ) که فه رموویه‌تی: "خوا موله‌تی به هیچ شتیک نهداوه و هک نهودی موله‌تی به پیغامبریکی ده‌نگ خوش داوه قورئان به‌ده‌نگ‌وه بخوینیت" به‌ئاشکرا بیخوینی،

۱۱۹- عن أبي بُرْدَةَ، عن أَبِي مُوسَى (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِأَبِي مُوسَى: "لَوْ رَأَيْتُنِي وَأَنَا أَسْتَمِعُ لِقَوْنَاتِكَ الْبَارِحَةَ، لَقَدْ أَوْتَتْ مِنْ مَارِمِيرَ الْدَّاُودَ". (بخاری/فضائل القرآن/۴۷۶۱)

(أبو بردۀ) له (أبو موسى) ووه (ﷺ) ده‌لی: پیغامبری خوا (ﷺ) به (أبو موسى) فه رموو: "کاشکی ئەمشەو بت بینایم که چون گویم بز خویندن ووه کەت شل کردبوو، به‌پاستی سازیک له سازه‌کانی بنه‌ماله‌ی (داود) ت پیدراوه".

#### (۹) قورئان خویندن به ئاوازه‌وه

۱۱۲۰- عن معاویةَ بْنِ قَرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُغْفِلِ الْمُزَنِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: قَرَا النَّبِيُّ (ﷺ) عَامَ الْفَتْحِ فِي مَسِيرِهِ سُورَةَ الْفَتْحِ عَلَى رَاحْلَتِهِ، فَرَجَعَ فِي قَرَا وَتَهُ. قَالَ مُعاوِيَةُ: لَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ يَجْتَمِعَ عَلَيَّ النَّاسُ لَحَكِيَتُ لَكُمْ قِرَا وَتَهُ. (بخاری/المغاني/۴۰۳۱)

(معاویه) کوری (قرة) ده‌لی: له (عبدالله) ای کوری (مغفل) ای (المزنی) م بیست (چوچنی) ده‌بیوت: پیغامبر (ﷺ) له سالی ئازادکردنی مەککه‌دا، به‌سواری ولاخ‌کەیه ووه به‌پیگه‌وه سوره‌تی (الفتح) ای ده‌خویند، به ئاوازه‌وه ده‌خویند. (معاویه) ده‌لی: ترسی ئەوهم نه‌بوایه که خەلکیم لى کۆدەبیت‌وه، ووه ئەو بۆم ده‌خویندن.

#### (۱۰) به‌ئاشکرا خویندنه‌وهی قورئان له‌شەوداو گوی لیگرتنى

۱۱۲۱- عن عائشةَ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ مِنَ الْلَّيْلِ، فَقَالَ: "يَرْحَمُهُ اللَّهُ، لَقَدْ أَذْكَرَنِي كَذَا وَكَذَا آيَةً، كُنْتُ أَسْقَطْنَهَا مِنْ سُورَةِ كَذَا وَكَذَا". (بخاری/فضائل القرآن/۴۷۵۵)

(عائشه) (ﷺ) ده‌لی: پیغامبر (ﷺ) گویی له پیاویک بوو له‌شەودا قورئانی ده‌خویندنه‌وه، فه رمووی: "خوا په حمی پیکات ئایه‌تی ئەوهو ئەوھی بیرخستمه‌وه کەلەبىرم چووبىون له فلان سوره‌ت و فلان سوره‌ت".

#### (۱۱) قورئان له‌سەر حەوت پىت دابەزىبە

۱۱۲۲- عن عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ مَشَّاَمَ بْنَ حَكِيمَ بْنَ حَزَامَ (ﷺ) يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَوْهَا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَقْرَأَنِيهَا، فَكَذَّتْ أَنْ أَعْجَلَ

علیه، ئمَّ امْهَلْتُهُ حَتَّى اتَّصَرَّفَ، ئمَّ لَبَّيْتُهُ بِرِدَانَهُ فَجَئْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانَ عَلَى غَيْرِ مَا أَفْرَأَتِنِيهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "أَرْسَلْهُ، اقْرَأْهُ". فَقَرَأَ الْقِرَاءَةَ الَّتِي سَمِعْتُهُ يَقْرَأُهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَكَّا أَنْزَلْتُ". ئمَّ قَالَ لِي: "اقْرَأْهُ". فَقَرَأْتُهُ، فَقَالَ: "مَكَّا أَنْزَلْتُ، إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرُفٍ، فَاقْرُرْ وَوَا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ". (بخاري/الخصومات/٢٢٨٧)

(عمر) کورپی (الخطاب) دهلى: گویم له (هشام) ای کورپی (حکیم) ای کورپی (حزم) (ﷺ) بwoo سوره‌تی (الفرقان) ای ده خویند جیاواز له خویندنی من، که پیغه‌مبه (ﷺ) خوی بوی خویندبووم، خه‌ریک بwoo پله بکه (خویندنی) و که (پیغه‌مبه) به لام مؤله‌تمدا تالیبووه، پاشان به رؤکیم گرت و بردم بو خزمه‌ت پیغه‌مبه (ﷺ) پیمود: ئهی پیغه‌مبه‌ری خوا، من گویم له مه بwoo سوره‌تی (الفرقان) ای خویندده‌وه جیاواز له‌وه‌ی که تۆ به مدت خویندده‌وه، پیغه‌مبه‌ری خوا (فه‌رمووی): "وازی لیبینه، بخوینه" ئه‌ویش هر بهو شیوه خویندی که من لیم بیستبوو، پیغه‌مبه (ﷺ) فه‌رمووی: "هروا دابه‌زیووه" پاشان به منیشی فه‌رموو: "بخوینه" منیش خویندمه‌وه، فه‌رمووی: "هروا دابه‌زیوه، ئم قورئانه له‌سهر حه‌وت پیت دابه‌زیووه، ئیووه‌یش ئه‌وه‌نده‌ی بۆتان ده‌کری بیخویننده‌وه".

(١٢) قورئان خویندنه‌وه‌ی پیغه‌مبه (ﷺ) به سه‌ر خه لکی تردا

١١٢٣- عَنْ أَنْسٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِأَبِي بْنِ كَعْبٍ (ﷺ): "إِنَّ اللَّهَ أَمْرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْكَ: (لَمْ يَكُنْ الَّذِينَ كَفَرُوا)". قَالَ: وَسَمَّانِي (لَكَ) قَالَ: "نَعَمْ". قَالَ: فَبَكَّ. (بخاری/فضائل الصحابة/٣٥٩٨)

(أنس) کورپی (مالك) (ﷺ) دهلى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) به (أبی) ای کورپی (کعب) (ﷺ) فه‌رموو: "خوای گهوره فه‌رمانی پیکردووم که (لم يکن الذين كفروا) به سه‌ر تودا بخوینم. و تی: ناوی بردم (تق)؟ فه‌رمووی: "به‌لئی" ده‌لیت: ئه‌ویش گریا. ١١٤٤- عَنْ مَعْنِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي قَالَ: سَأَلْتُ مَسْرُوقًا: مَنْ أَذْنَ النَّبِيِّ (ﷺ) بِالْجِنِّ لَيْلَةَ اسْتَمْعُوا الْقُرْآنَ؟ فَقَالَ: حَدَّثَنِي أَبُوكَ -يَعْنِي أَبَنَ مَسْرُوقٍ (ﷺ)- أَنَّهُ أَذْنَتْهُ بِهِ شَجَرَةً. (بخاری/فضائل الصحابة/٣٦٤٦)

(معن) دهلى: که‌له باوکم بیستووه دهیوت: پرسیارم له (مسروق) کرد: کی پیغه‌مبه (ﷺ) ئاگادار کرده‌وه به جنوكه‌کان، ئه‌وه‌شه‌وهی گوییان له قورئان

گرتبوو، و تى: باوکت قسەى بۆ کردم - مەبەستى (أبى مسعود) ھـ (٦٣) - درەختىك ئاگادارى كرد.

(١٢) **گویگرتنى پىغەمبەر (ﷺ) لە قورئان خويندى خەلک**  
١١٢٥ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "أَقْرَأْ عَلَيَّ الْقُرْآنَ".  
قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَقْرَأْ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ أَنْزِلْ؟ قَالَ: "إِنِّي أَشْتَهِي أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ غَيْرِي". فَقَرَأَتُ (النَّسَاءَ) حَتَّى إِذَا يَلَغَتْ: (فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هُؤُلَاءِ شَهِيدًا) (٤١) رَفَعَتْ رَأْسِي، أَوْ غَمْزَنِي رَجُلٌ إِلَى جَنْبِي، فَرَفَعَتْ رَأْسِي فَرَأَيْتُ دُمُوعَهُ تَسِيلُ. (بخاري / فضائل القرآن / ٤٧٦٨)

(عبدالله)ى كورى (مسعود) ھەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) پىيى فەرمۇمۇ: "قورئانم بۆ بخوينە" ھەلى: و تم: ئەى پىغەمبەرى خوا قورئان بۆتۆ بخوينم كە بۆ تو دابەزىووه؟ فەرمۇمۇ: "من حەزدەكەم لە غەيرى خۆمە و بىبىستم" منىش (النساء)م خويند، هەتا گەيشتمە: (فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هُؤُلَاءِ شَهِيدًا) (٤١) واتە: ئەى چۆنە ئەگەر بۆ ھەر مىللەتىك شايىھتىكمان ھىنابى و توشمان ھىنابى شايىت بىت بەسەر ھەموويانەوە. سەرم ھەلبى يا بىاۋىلەك لەلامەوە ئاگادارى كردم كە سەرم ھەلبى دەبىنم چاوه كانى پىغەمبەر (ﷺ) پىرىووه لە فرمىسىك..

١١٢٦ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: كُنْتُ بِحَمْصَ، فَقَالَ لِي بَعْضُ الْقَوْمِ: أَقْرَأْ عَلَيْنَا، فَقَرَأَتُ عَلَيْهِمْ سُورَةَ يُوسُفَ (الْيُوسُفُ) قَالَ: فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: وَاللَّهِ مَا هَكُذا أَنْزَلْتَ. قَالَ: قُلْتُ: وَيْحَكَ، وَاللَّهِ لَقَدْ قَرَأْتُهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ لِي: "أَحْسَنْتَ". فَبَيْنَمَا أَنَا أَكْلُمُهُ إِذَا وَجَدْتُ مِنْهُ رِبَّ الْخَمْرِ، قَالَ: فَقُلْتُ: أَتَشْرَبُ الْخَمْرَ وَتُكَذِّبُ بِالْكِتَابِ؟ لَا تَبْرَحُ حَتَّى أَجْلِدَكَ. قَالَ: فَجَدَتُهُ الْحَدَّ. (بخاري / فضائل القرآن / ٤٧١٥)

(عبدالله)ى كورى (مسعود) ھەلى: من لە (حمص) بۈرمەندى خەلک پىييان و تم: قورئانمان بۆ بخوينەرەوە، منىش سورەتى (يوسف)م (الْيُوسُفُ) بۆ خويندەوە، ھەلى: بىاۋىلەك لە خەلکەكە و تى: بەخوا وادانە بەزىوە، ھەلى: و تم: كورە مال و يەران بەخوا بۆ پىغەمبەرم (ﷺ) خويندۇتەوە، فەرمۇمۇتى: "چاكت خويندەوە" لە كاتىكىدا كە من لەگەلى قىسم دەكىد، ھەستىم بە بۆنى عارەق كرد لىتىھە، ھەلى: و تم: ئايا شەراب دەخوينە و بەرېرەكانى لەگەل قورئانىشدا دەكەيت، نابىت لە جىيى خۆت بجولىيەت تا داركارىت دەكەم، ھەلى: دارى حەددىم لىدا.

(۱۴) هەرەشە لە جىاوازى لە خويىندى قورئاندا

۱۱۲۷- عَنْ جُنْدَبَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجْلَىٰ (ج) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): "أَفْرَوْا  
الْقُرْآنَ مَا اتَّلَقْتُ عَلَيْهِ قُلُوبُكُمْ، فَإِذَا اخْتَلَقْتُمْ فِيهِ فَقُومُوا". (بخارى/ فضائل القرآن/  
(۴۷۷۳

(جندب)ى كورى (عبدالله)ى (الجلى) (ج) دەلى: پىيغىمپەر (ص) فەرمۇسى:  
"قورئان بخويىن تا ئەوهندەي دلتان لەسەرى رېك بىت، كاتىك ناكۆكىتان تىكەوت  
ھەستىن".

## بەشی شەستو حەوەتمە: تەفسیر

(١) سورەتى (البقرە) ئايەتى (وادخلوا الباب سجدا و قولوا حطة) ٥٨

١١٢٨- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ص): "فَيَقُولَ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ: (ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حَطَّةٌ يُغْفَرُ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ فَبَدَلُوا، فَدَخَلُوا الْبَابَ يَرْجُفُونَ عَلَى أَسْتَاهُمْ، وَقَالُوا: حَبَّةٌ فِي شَعْرَةٍ". (بخاري / التفسير / ٤٣٦٥)

(ابو هريرة) دەلى: پىتىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) فەرمۇۋەتى: "بە نەوهى (اسرىئيل) و ترا (ادخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حَطَّةٌ يُغْفَرُ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ) واتا: (لە دەرگاکەوە بە كىپنۇشەو بچىنە ژۇورەوە و بلىن گوناھە كەنمان لىيەلەرەنە تالەھەلە كەنانتان چاو پۇشى بىكىت. كەچى ئەوان گۈرپىيان بە قەنە خشىكى چۈونە ژۇورەوە، دەيانوت: دانەۋىلە يەك لە مۇويەكىدا)

(٢) ئايەتى (وليس البر...) ١٨٩

١١٢٩- عن أبي إسحاق قال: سمعت البراء يقول: كانت الأنصار إذا حجوا فرجعوا لم يدخلوا البيوت إلا من ظهورها، قال: فجاء رجل من الأنصار فدخل من بابه، فقيل له في ذلك، فنزلت هذه الآية: (وليس البر بِإِنْ تَأْتُوا بِالْبُيُوتِ مِنْ ظُهُورِهَا). (بخاري / العمرة / ١٧٠٩)

أبو اسحاق دەلى: گۆيم لە (البراء) بىوو دەيىوت: يارىدەدەران (الأنصار) كاتىك حەجيان دەكىد و دەگەپانەوە، لە پىشت مالەوە نەبى نەدە چۈونە ژۇورى، دەلىت پىاپىك لە يارىدەدەران واي نەكىد لە دەرگاکەوە چۈوهەوە بۆ مالەوە، لە وبارەيەوە قىسى لە گەل كرا ئىتىر ئەم ئايەتە دابەزى: (وليس البر بِإِنْ تَأْتُوا بِالْبُيُوتِ مِنْ ظُهُورِهَا) واتا: (خىر ئەوە نىيە لە پىشتەوە بىننەوە بۆ مالەوە).

(٣) سورەتى (آل عمران) ئايەتى (هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٍ

محكمات) (٧)

١١٣٠- عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: ثلثا رسول الله (ص): (هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٍ مُحْكَمَاتٍ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأَخْرُ مُتَشَابِهَاتٍ فَإِمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَبْعَ فَيَتَّبَعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ أَبْنَعَا وَالْفَتَنَةَ وَابْنَعَا وَتَأْوِيلَهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلُهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّأْسُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ أَمَّا بِهِ كُلُّ مَنِ عِنْدِ رِبِّنَا وَمَا يَذَكُرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ). قالت: قال رسول

الله (عَزَّوَجَلَّ) : "إِذَا رَأَيْتُمُ الَّذِينَ يَتَبَعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ سَمَّى اللَّهُ (عَزَّوَجَلَّ)، فَأَحَدُهُمُّ". (بخاري/ التفسير / ٤٢٧٣)

(عائشة) (عَزَّوَجَلَّ) دهلى: پیغه‌مبه ری خوا (عَزَّوَجَلَّ) ئه نایه‌ته خوینده‌وه: (هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكُمُ الْكِتَابَ.. تا دواي نایه‌ته‌که) (٧) واتا: (ئه و خوا به خوا به کانی پوون و ناشکران، ئه وانه بناگهی کتیبی دابه زاندته سه ر تو به شیک له نایه‌ته کانی پوون و ناشکران، ئه وانه بناگهی قورئانه‌کهن، ههندیکی تریش جیاوازی هه‌لده‌گرن و به ناسانی مانایان نازانیت، ئه وانه که دلیان خوار و خیچی تیدایه، دواي ئه و نایه‌تanh ده‌کهون، که مانای جقراء جور هه‌لده‌گرن، بؤ ئه وهی ناشوب و ناکوکی دروست بکهن، يان بؤ ئه وهی لیکدانه وهی هله‌ی بؤ بکهن، له کاتیکا که لیکدانه وهی ئه و جوره نایه‌تanh مه‌گه ر هه ر خوا خوی بیانزایت، بؤیه ئه و که سانه که پوچون له زانستادو دامه‌زراون، ده‌لین: ئیمه باوه‌ری دامه‌زراومان بـهه مورو ئه و نایه‌تanh ههی که هه مورو له لایه‌ن په‌روه دگارمانه وهی، له راستیدا ته‌نها زیر و خاوهن بیره‌کان بیرده‌که نه وه". عائشه وتی: پیغه‌مبه (عَزَّوَجَلَّ) فه رموهیه‌تی: "ئه‌گه ر ئه وانه‌تanh بینی که دواي ئه و نایه‌تanh ده‌که‌وتن که مانای جوراوجور هه‌لده‌گرن، ئه وانه ئه و که سانه که خواي گه‌وره ناوی بردوون. خوتانیان لیپاریزون".

١١٣١- عن أبي سعيد الخدري (عَزَّوَجَلَّ) : أَنَّ رَجَالًا مِنَ الْمُنَافِقِينَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (عَزَّوَجَلَّ) كَانُوا إِذَا خَرَجَ النَّبِيُّ (عَزَّوَجَلَّ) إِلَى الْقُرْبَانِ تَخَلَّفُوا عَنْهُ، وَفَرَحُوا بِمَقْعَدِهِمْ خَلَافَ رَسُولِ اللَّهِ (عَزَّوَجَلَّ)، فَإِذَا قَدِمَ النَّبِيُّ (عَزَّوَجَلَّ) اعْتَدُرُوا إِلَيْهِ، وَحَلَّفُوا. وَاحْبَبُوا أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا، فَنَزَّلْتُ: (لَا تَحْسِبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسِبُهُمْ بِمَفَارِزَةٍ مِنَ الْعَذَابِ). (بخاري/ التفسير / ٤٢٩١)

(أبو سعيد الخدري) (عَزَّوَجَلَّ) دهلى: له کاتیکا پیغه‌مبه (عَزَّوَجَلَّ) ده‌چوو بؤ غه‌زابه ک چه‌ند پیاویک له دووبوروه کان لیتی دواه‌که وتن، خوش حالیش ده‌بیون بـهه وهی که دواکه‌تبیون له پیغه‌مبه ری خوا (عَزَّوَجَلَّ)، کاتی پیغه‌مبه (عَزَّوَجَلَّ) ده‌هاته وه بـهه بـهه ویان بـهه ده‌هیتیاوه و، سویندیان ده خوارد حه‌زیشیان ده‌کرد سه‌ناوستایشیش بکرین به شتی که نه‌یان کردووه، بؤیه ئه نایه‌ته هاته خواره‌وه: (ولا تحسن الذين..) واته: (گومان وانه‌به‌یت به وانه‌ی که دلخوشن بـهه وهی که کردوویانه، حه‌زیان له وهیه ستایشی بکریت به شتیک که نه‌یان کردووه، گومان وانه‌به‌یت پییان که لدهست سزا بـهه بـهه ویان بـهه ویان، بـهه لکو سزا به کی سه‌خت چاوه‌رییانه).

١١٣٢- عنْ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ: أَخْبَرَهُ أَنَّ مَرْوَانَ قَالَ: إِذْهَبْ يَا رَافِعْ لِبَوْبَاهِ- إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْ: لَئِنْ كَانَ كُلُّ أُمْرٍ مِنْهَا فَرِحَ بِمَا أَتَى، وَأَحَبَّ أَنْ يُحْمَدَ بِمَا لَمْ يَفْعَلْ مُعَذِّبًا، لَعُذَّبَنَ أَجْمَعُونَ. فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ (عليه السلام): مَا لَكُمْ وَلِهَذِهِ الْأَيَّةِ؟ إِنَّمَا أَنْزَلْتُ هَذِهِ الْأَيَّةَ فِي أَهْلِ الْكِتَابِ. ثُمَّ تَلَّا ابْنُ عَبَّاسٍ: (وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيقَاتَ الَّذِينَ أُتُوا الْكِتَابَ لِتَبَيَّنَهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكُنُونَهُ). هَذِهِ الْأَيَّةُ، وَتَلَّا ابْنُ عَبَّاسٍ: (لَا تَحْسِبَنَ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا وَيُبَحِّبُنَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا). وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: سَأَلَهُمُ التَّبَّيْنِ (عليه السلام) عَنْ شَيْءٍ فَكَتَمُوهُ إِيَّاهُ وَأَخْبَرُوهُ بِغَيْرِهِ، فَخَرَجُوا قَدْ أَرَوْهُ: أَنْ قَدْ أَخْبَرُوهُ بِمَا سَأَلَهُمْ عَنْهُ، وَاسْتَحْمَدُوا بِذِلِّكَ إِلَيْهِ، وَفَرَحُوا بِمَا أَتَوْا مِنْ كِتْمَانِهِمْ إِيَّاهُ مَا سَأَلَهُمْ عَنْهُ. (بخاري/ التفسير/ ٤٢٩٢)

له (حميد) کورپی (عبدالرحمن) کورپی (عوف) ووه: که (مروان) به (رافع) ی ده رگاوانی و ت: بپو لای (ابن عباس) پیی بلی: ئه گهر هر يه ک له ئیمه سزا بدریت له سه رئه وه که دلخوشه به وه که کردوویه تی حه زده کات سوپاپس بکریت به شتی که نه بکردوو، ئه وا هر هه موومان سزا ده دریین، (ابن عباس) (عليه السلام) و تی: چیتانه به سه رئه ئایه توه، ئه م ئایه ته له بارهی ئه هلى کتابه وه هاتوو. پاشان (ابن عباس) ئه م ئایه تهی خوینده ووه: (إِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيقَاتَ الَّذِينَ..) و اته: (کاتی خوا په یمانی له خاوهن کتیبه کان و درگرت که ده بئ پوونی بکنه وه بو خه لکی و نه یشارنه وه، که چی پشتگوییان خست و به نرخیکی هه زان فرقشیان ئای که شتیکی بی نرخیان کرپیوو که زیانی دنیا یه) ئینجا (ابن عباس) ئه م ئایه تهی خوینده وه (وَلَا تَحْسِبِنَ الَّذِينَ..) ئینجا و تی: پیغمه مبهر (عليه السلام) پرسیاری شتیکی لیکردن ئه وانیش لییان شارده وه و شتیکی تریان پیوت، کاتی ده رچوونه ده ره وه، وايان پیشاندا که وه لامی پرسیاره کهی ئه ویان داوه ته وه، داوایان لیکرد له سه رئه وه سوپاپس و ستایشیان بکات، له ناو خویشیاندا خوش حال بعون به وه کرديان و، وه لامی پرسیاره کهی ئه ویان شاردو ته وه.

(٤) سوره تی (النساء) ئایه تی (وَأَنْ خَفْتُمُ الْأَنْتَامِ) (٣)

له گهه (ویستفونک فی النساء) (١٢٧)

١١٣٣- عنْ عُرُوْةَ بْنِ الْزَّبِيرِ: أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ (عليه السلام) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: (وَإِنْ خَفْتُمُ الْأَنْتَامِ فَانْكِحُوهَا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مُنْتَهَى وَثُلَاثَ وَدُبَاعَ). قَالَتْ: يَا

ابن أختي هي الـيـتـيـمـة تـكـوـن فـي حـجـر ولـيـهـا تـشـارـكـهـ في مـالـهـ، فـيـعـجـبـهـ مـالـهـ وـجـمـالـهـ، فـيـرـيـدـ وـلـيـهـا أـنـ يـتـزـوـجـهـا بـغـيـرـ أـنـ يـقـسـطـ فـي صـدـاقـهـا، فـيـعـطـيـهـا مـثـلـ مـا يـعـطـيـهـا غـيـرـهـ. فـتـهـوا أـنـ يـنـكـحـوـهـنـ إـلـا أـنـ يـقـسـطـوا لـهـنـ، وـبـيـلـوـعـا بـهـنـ أـعـلـى سـنـتـهـنـ مـنـ الصـدـاقـ، وـأـمـرـوا أـنـ يـنـكـحـوـهـا مـا طـابـ لـهـمـ مـنـ النـسـاء سـوـاهـنـ. قـالـ عـرـوـةـ: قـالـ عـائـشـةـ (عـ): ثـمـ إـنـ النـاسـ اسـتـفـتوـنـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـ) بـعـدـ هـذـهـ الـأـيـةـ فـيـهـنـ، فـأـنـذـلـ اللـهـ عـزـ وـجـلـ: (يـسـتـفـتوـنـكـ فـي النـسـاء قـلـ اللـهـ يـقـتـيـكـ فـيـهـنـ وـمـا يـئـلـى عـلـيـكـ فـيـ الـكـتـابـ فـيـ يـتـامـيـ النـسـاء الـلـاتـي لـا تـوـثـقـهـنـ مـا كـتـبـ لـهـنـ وـتـرـغـبـوـنـ أـنـ تـنـكـحـهـنـ) قـالـتـ: وـالـذـي ذـكـرـ اللـهـ تـعـالـى أـنـهـ يـئـلـى عـلـيـكـ فـيـ الـكـتـابـ الـأـيـةـ الـأـوـلـيـ الـتـي قـالـ (الـلـهـ) فـيـهـ: (وـإـنـ خـفـتـمـ إـلـا تـقـسـطـوا فـيـ الـيـتـامـيـ فـانـكـحـوـهـا مـا طـابـ لـكـمـ مـنـ النـسـاءـ). قـالـتـ عـائـشـةـ: وـقـوـلـ اللـهـ (تعـالـى) فـيـ (الـأـيـةـ) الـأـخـرـ: (وـتـرـغـبـوـنـ أـنـ تـنـكـحـهـنـ) رـغـبـةـ أـحـدـكـمـ عـنـ الـيـتـامـيـ الـتـي تـكـوـنـ فـيـ حـجـرـهـ، حـيـنـ تـكـوـنـ قـلـيـلـةـ الـمـالـ وـالـجـمـالـ، فـتـهـوا أـنـ يـنـكـحـوـهـا مـا رـغـبـوا فـيـ مـالـهـ وـجـمـالـهـ مـنـ يـتـامـيـ النـسـاء إـلـا بـالـقـسـطـ، مـنـ أـجـلـ رـغـبـتـهـمـ عـنـهـنـ). (بـخارـيـ/ الشـرـكـةـ (٢٣٦٢)

لـهـ (عـروـهـ) كـوـبـرـيـ (الـزـيـرـ) وـهـ: كـهـ پـرـسـيـارـ لـهـ (عـائـشـةـ) (عـ) كـرـدـوـوـهـ دـهـرـبـارـهـى ئـايـهـتـىـ (وـإـنـ خـفـتـمـ إـلـا تـقـسـطـوا فـيـ الـيـتـامـيـ..) وـاتـهـ: (ئـگـهـرـ تـرـسـيـانـ لـهـ ئـنـجـامـدـانـىـ دـادـپـهـ روـهـرـىـ لـهـگـهـلـ كـچـهـ بـيـباـوـكـهـ كـانـدـاـهـ بـبـوـ ئـهـوـ لـهـئـافـرـهـتـانـىـ تـرـكـهـ حـلـالـهـ بـوـتـانـ زـنـ مـارـهـ بـكـهـنـ دـوـوـ دـوـوـ، يـاـ سـىـ سـىـ يـاـنـ چـوـارـ چـوـارـ، عـائـشـةـ وـتـىـ: ئـهـىـ خـوـشـكـهـ زـامـ مـهـبـهـسـتـ ئـهـوـ كـچـهـ بـيـباـوـكـهـيـهـ كـهـ لـهـ دـالـدـهـىـ سـهـرـپـهـ رـشـتـيـارـهـ كـهـيـدـاـيـهـ وـ، بـهـشـدارـهـ لـهـ سـامـانـهـ كـهـيـدـاـ ئـهـوـيـشـ شـهـيـدـاـيـ سـامـانـ وـ جـوـانـيـهـ كـهـيـ دـهـبـيـتـ. دـهـيـهـوـيـتـ مـارـهـىـ بـكـاتـ بـهـ لـاـمـ بـىـ ئـهـوـهـىـ دـادـگـهـرـىـ بـنـوـيـنـ لـهـ مـارـهـيـيـهـ كـهـيـانـداـوـ، وـهـكـ خـلـكـىـ تـرـ مـارـهـيـيـ بـدـاتـىـ. بـوـيـهـ ئـهـ وـ جـوـرـهـ كـهـسـانـهـ پـيـگـرـيـكـرـانـ لـهـوـهـىـ كـهـ مـارـهـيـانـ بـكـهـنـ، مـهـگـهـرـ كـاتـيـكـ نـهـبـيـتـ دـادـگـهـرـيـنـ لـهـ كـهـلـيـانـداـ وـ لـهـوـهـىـ كـهـ مـارـهـيـانـ بـكـهـنـ، مـهـگـهـرـ كـاتـيـكـ نـهـبـيـتـ كـهـ مـارـهـيـيـ تـهـوـاـيـانـ بـوـ دـابـنـيـنـ، وـهـكـ هـاوـوـيـنـهـىـ خـوـيـانـ فـهـرـمـانـيـانـ پـيـگـرـاـكـهـ (لـهـكـاتـىـ ئـأـوـادـاـ) زـنـانـىـ دـيـكـهـ مـارـهـ بـكـهـنـ لـهـوـانـهـىـ كـهـ بـوـيـانـ دـهـشـيـتـ جـگـهـلـهـوـانـ. (عـروـهـ) دـهـلىـ: (عـائـشـةـ) (عـ) وـتـىـ: لـهـ دـوـاـيـداـهـ مـدـيـسـانـ خـلـكـىـ كـهـ وـتـنـهـوـهـ پـرـسـيـارـ كـرـدـنـ لـهـ پـيـغـهـمـبـرـهـىـ خـواـ (عـ) پـاشـ ئـهـمـ ئـايـهـتـهـ لـهـبـارـهـيـانـهـوـهـ. خـواـيـ بـالـاـدـهـسـتـيـشـ ئـهـمـ ئـايـهـتـهـىـ تـرـىـ نـارـدـ (وـيـسـتـفـتوـنـ فـيـ النـسـاءـ..) (١٢٧) وـاتـهـ: (ئـهـىـ مـوـحـهـ مـمـهـدـ پـرـسـيـارـتـ لـيـدـهـكـهـنـ لـهـبـارـهـىـ زـنـانـهـوـهـ، پـيـبـانـ بـلـىـ خـواـيـ گـهـوـرـهـ دـهـرـبـارـهـيـانـ وـهـ لـاـمـتـانـ دـهـدـاتـهـوـهـ،

جا ئه وهی به سه رتانا ده خوینریت و له بارهی ئه و کچه بیباوکانهی، ئه و مافهیان نادهنه که خوا بقی داناون و، ناشتانه وی مارهیان بکهنه ریگه لشکرکردنیان ده گرن له بئر سامانه کهیان. خوا فه رمانتان پیده دات که وانه کهنه). عائشة ده لی: ئه وهی که خوا باسی کرد ووه کله قورئاندا به سه رتانا ده خوینریت وه ئایه تی یه کمه که خوا فه رمومی (وأن خفتم..). عائشة ده لی: ئه م ئایه تهیش (و ترغیبون أن تنکحونه..) مه بست پیی ئه و کچه بئن باوکه یه که له دالدھی که سیکدا ده بیت به لام که م سامان و که م جوانییه بؤیه نایخوازیت. هر بؤیه ریگرییان لیکرا که ئافره تانی بیباوکی خاوهن سامان و جوانی ماره بکهنه، مه گهر دادگر بن له گله لیاندا، له بئر ئه گھری حز لینه بیونیان.

#### (٥) ئایه تی (ومن كان فقيرا فليأكل بالمعروف) ٦

١١٣٤- عن عائشة (عليها السلام)، في قوله (عَلَيْكُمْ) (وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ) قالَتْ أَنْزَلْتُ فِي وَالِّي (مَالِ) الْيَتِيمِ الَّذِي يَقُومُ عَلَيْهِ وَيُصْلِحُهُ، إِذَا كَانَ مُحْتَاجًا أَنْ يَأْكُلْ مِنْهُ. (بخاري / البيوع / ٢٠٩٨)

له (عائشة) وه (عليها السلام) ده لی: ئایه تی (فمن كان فقيرا فليأكل بالمعروف) له بارهی سه رتیاری سامانی هه تیوه و دابه زیووه، که سامانه کهی بق ده پاریزیت (چاکسازی تیدا ده کات، بؤیشی دروسته له کاتی پیویستیدا لی بخوات).

#### (٦) ئایه تی (فما لكم في المنافقين فتئين) ٨٨

١١٣٥- عن زيد بن ثابت (عليه السلام): أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَرَجَ إِلَى أَحْبَرِ، فَرَجَعَ نَاسٌ مِنْ كَانَ مَعَهُ، فَكَانَ أَصْنَابُ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِيهِمْ فَرْقَتَيْنِ: قَالَ بَعْضُهُمْ، نَقْتَلُهُمْ وَقَالَ بَعْضُهُمْ: لَا، فَنَزَّلْتُ: (فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فَتَئِينِ). (بخاري / فضائل المدينة / ١٧٨٥) (زید) کورپی (پابت) (عليها السلام) ده لی: پیغامبر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ده رچوو بهره و (أحد)، که سانیک له وانه کله خزمه تیدا بیون که رانه وه یا هاوه لانی پیغامبر (عليها السلام) ده ربارهیان بیون به دوو به شوه، هه ندیکیان دهیان وت: ده بیت بیان کوژین. هه ندیکی تریش دهیان وت: نایبیت، ئیتر ئه م ئایه ته هاته خواره وه (فما لكم المنافقين فتئین) واته چیتانه وابه رامبهر به دوو پووه کان بیون به دوو بیهش.

#### (٧) ئایه تی (ومن يقتل مؤمنا متعبدا) ٩٣

١١٣٦- عن سعيد بن جبير قال: قلت لابن عباس (عليه السلام): أَلَمْ قُتَلَ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا مِنْ تَوْيِةٍ؟ قال: لَا. قال: فَتَلَوْتُ عَلَيْهِ مَهْدِ الْأَلَيَّةِ الَّتِي فِي الْفُرْقَانِ: (وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ

الله إِلَهَا أَخْرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ إِلَى آخر الآية. قال: هذه آية مكية، سختها آية مدینة: (وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا). (بخاري/ التفسير/ ٤٣١٤)

(سعید) کوری (جبیر) دهلى: به (أبی عباس) م و ت: ئایا که سیک که ئیمانداریکی به دهستی ئنه نقهست کوشت بیت ته و بهی بۆ ھەیه؟ و تی: نه خییر. دهلى: منیش ئەم ئایه ته بۆ خویندەو که له سوره تی (الفرقان) داھەیه: (وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ الْهَا أَخْرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ) تاکوتایی ئایه ته که (که باسی ته و به دهکات) و تی: ئەم ئایه ته ئایه تیکی مەککەییه ئایه تیکی مەدینەیی حۆكمە کەی (نه سخ) کردو ته و. که ئەمەیه: (وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا) فیها (واته: هەر کەس ئیمانداریک بە دهستی ئنه نقهست بکوژیت دۆزە خیه و بە هەمیشەیی تییدا دەمیتیتەو.

#### ٩٤) ئایه تى (ولا تقولوا لمن القى اليكم السلام..)

١١٣٧- عن أبى عبَّاس (عليه السلام) قال: لَقِيَ نَاسٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ رَجُلًا فِي غُنْيَمَةِ لَهُ، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، فَأَخْدُوْهُ فَقَتَلُوهُ، وَأَخْدُوْا تِلْكَ الْفُتْنِيَّةَ، فَنَزَّلَتْ: (وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَقْرَأْتُكُمُ السَّلَامَ لَسْتُ مُؤْمِنًا) وَقَرَأَهَا أبُو عَبَّاسٍ (السلام). (بخاري/ التفسير/ ٤٣١٥) (أبى عباس) دهلى: خەلکانیک له موسى مانان گەيشتن بە پیاویک که چەند سەر مەریکی کەمی پىبپوو، پیاوه کە و تی: السلام عليکم. بەلام ئەوان گرتیان و کوشتیان و مەرەکانیشیان بىد. لەم پوھە ئەم ئایە ته هاتە خوارەوە (ولا تقولوا لمن القى اليكم السلام لست مۇمنا).

#### ١٨٢) ئایه تى (وان امراة خافت من بعلها..)

١١٣٨- عن عائشة (عليها السلام) في قوله عَزَّ وَجَلَّ: (وَإِنْ امْرَأَةً خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا) قَالَتْ: نَزَّلَتْ فِي الْمَرْأَةِ تَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ، فَلَعِلَّهُ أَنْ لَا يَسْتَكْرَهُ مِنْهَا، وَتَكُونُ لَهَا صُبْحَةٌ وَلَدَدٌ، فَتَكْرَهُ أَنْ يُفَارِقَهَا، فَقَوْلُ لَهُ: أَنْتَ فِي حِلٍّ مِنْ شَأْنِي. (بخاري/ المظالم/ ٢١٣٤)

(عائشة) (عليها السلام) دەربارەی ئەم ئایە ته (وان امراة خافت من بعلها نشورا او اعراضا..) دهلى: ئەم ئایە ته دەربارەی ئەو زىنە هاتووه کە لای مىرددە کە دەبیت، و مىرددە کە يىشى رەنگە زۆر بە لایدا نەچىت و حەزى لىي نەبیت، و زىنە کە يىش تەمەنیکى لە گەل بىدوووه سەر و مندالى لىي ھەيە، حەز ناکات کە مىرددە کە وازى لىبىنیت و بە مىرددە کە دەلیت: تو (تەلاقىم مەدە) و ئىتىر ئازادە لە بارەمەوە.

## (١٠) سورةٌ (المائدة) ئايهٌ (اليوم اكملت لكم دينكم) ١٣

١١٣٩- عَنْ طَارِقَ بْنِ شَهَابٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِّنَ الْيَهُودِ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، أَيْهَا فِي كِتَابِكُمْ تَقُرَّ وَنَهَا، لَوْ عَلَيْنَا نَزَّلْتُ مُعْشَرَ الْيَهُودَ لَاتَّخَذُنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا. قَالَ: وَأَيُّ أَيْهَى؟ قَالَ: (الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَأَتَّقْتَلْتُ عَلَيْكُمْ نَعْتَيْ وَرَضِيَّتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِيْنًا). فَقَالَ عُمَرُ: إِنِّي لَأَعْلَمُ الْيَوْمَ الَّذِي نَزَّلْتُ فِيهِ، وَالْمَكَانُ الَّذِي نَزَّلْتُ فِيهِ، نَزَّلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِعَرَفَاتٍ فِي يَوْمٍ جَمِيعٍ. (بخاري/ الإيمان/ ٤٥)

(طارق)ی کورپی (شهاب) دهلى: پیاویکی جووله که هات بولای (عمر) (عليه السلام) و تى: ئهی ئه میری بپواداران، ئايه تىك له كتىبە كە تاندایه، ئهگەر له سەر ئىمەھى كۆمەللى جووله کە دابەزىيابە ئەو پۆزەمان دەکرد بە جەژن. و تى: كام ئايهت؟ و تى: (اليوم اكملت لكم دينكم و..) واتا: (ئەمېرىق ئايىنە كە تانم بۆ بە پايىان گەياندىن و، ناز و نىعىمەتى خۆم بۆ تەواو كردىن و پازى بوم بەوهى كە ئىسلام ئايىتىان بىت) عومەر و تى: من باش دەزانم ئەم ئايهتە لەچ پۇزىكدا و لەچ شوپىنچىكدا دابەزىيە سەر پىيغىمبەرلى خوا (عليه السلام) لە (عەرەفات) لە (پۇزى ھەينىدا) (واتا دووجار جەژنە).

١١٤٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (عليه السلام) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "ثَلَاثٌ إِذَا خَرَجْنَ: (لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيمَانُهَا لَمْ تَكُنْ أَمَتَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا): طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا، وَالدَّجَالُ، وَدَابَّةُ الْأَرْضِ". (بخاري/ التفسير/ ٤٣٥٩)

(أبو هريرة) (عليه السلام) دهلى: سى (نىشانەي قيامەت) هەن ھەركاتى پەيدابۇن (لائىنفع نىسما..) واتا: (ھەركەس لە رۆزەدا ئىمان بەھىتىت سوودى بۆ ئاپىت ئەگەر پىشىتر ئىمانى نەبوبىت، يان كەدەوهى چاکى ھاپى لەگەل ئىمانى نەبوبىت). ھەلاتنى خۆر لە خۆر ئاواوه و، هاتنى دەجال و، جانە وەرەكەي زەھى).

## (١١) ئايهٌ (وما كانَ اللَّهُ لَيَعْذِبْهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ)

١١٤١- عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ (عليه السلام) قَالَ: قَالَ أَبُو جَهْلٍ: (اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَامْطِرْ عَلَيْنَا حَجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ اثْتَنَا بِعَذَابِ أَلِيمٍ) (٣٢) فَنَزَّلَتْ: (وَمَا كَانَ اللَّهُ لَيَعْذِبْهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبُهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ. وَمَا لَهُمْ أَلَا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصْدُونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ) إِلَى آخِرِ الْآيَةِ. (بخاري/ التفسير/ ٤٣٧١)

(أنس)ی کورپی (مالك) (عليه السلام) دهلى: (أبو جهل) و تى: (اللهم ان كان هذا..) واتا: ئەي خوايە ئەگەر ئەم دينه راستە و لەلايەن تۆۋە رەوانە كراوە لە ئاسماňە وە بەرد

بارانمان بکه، یان سزاویه کی سه ختمان بوق بھینه. ئیتر ئەم ئایه تە دابەزى: (وما كان الله ليعذبهم..) واتە: (بیگومان خواي گەورەو بالا سزانادا بە سەرياندا ھەتا تو لهناویاندا بیت، ھەروەها خوايش سزا دەريان نیيە ھەتا ئەوان داواي لیخۆشبوون بکەن، ئەی بوقچى خوا سزايان نەدات لە كاتىكىدا ئەوان پىگرى دەكەن لە كەعبە..)

#### (١٢) سورەتى (براءة) و (الأنفال) و (الحشر)

١١٤٢- عن سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ): (سُورَةُ التُّوبَةِ) قَالَ: التُّوبَةُ؟ قَالَ: بَلْ هِيَ الْفَاضِحَةُ، مَا زَالَتْ تَنْزَلُ (وَمِنْهُمْ... وَمِنْهُمْ) حَتَّىٰ ظَلَّنَا (أَنْ) لَا يَبْقَى مَنْ أَحَدٌ إِلَّا ذُكِرَ فِيهَا. قَالَ: قُلْتُ: (سُورَةُ الْأَنْفَالِ)؟ قَالَ: تَلَكَ سُورَةُ بَدْرٍ. قَالَ: قُلْتُ: فَالْحَشْرُ؟ قَالَ: تَرَكْتُ فِي بَنِي الْخَضِيرِ. (بخارى/ التفسير/ ٤٦٠٠)

(سعید)ى کورپى (جبیر)دەلى: بە (ابن عباس)م (ﷺ) وەت: سورەتى (التوبه) وەتى: ئایا تەوبە؟ وەتى: بە لکو سورەتى ئابرۇو بەرھىيە، ھەر بەر دەۋام دادە بەزى (تىياياندايە، تىياياندايە) تاوا گومانمان بىردى كە ھىچ كەسىكمان نامىنى ناوى تىيىدا نەبىت. دەلى: وەتى: ئەدى (الحشر)؟ وەتى: ئەوە لە سەر (بنو النضير) ھاتە خوارى.

#### (١٣) سورەتى (ھود) ئایەتى (أَنَّ الْحَسَنَاتِ يَذْهَبُنَ السَّيِّئَاتِ)

١١٤٣- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي عَالَجْتُ امْرَأَةً فِي أَفْحَصِ الْمَدِينَةِ، وَلَمْ يُأْصِبْنِي مِنْهَا مَا دُونَ أَنْ أَسْهَمَهَا، فَأَنَا هَذَا، فَأَقْبَقَ فِي مَا شِئْتُ. فَقَالَ لَهُ عُمَرُ (ﷺ): لَقَدْ سَتَرْتَ اللَّهَ لَوْ سَتَرْتَ نَفْسَكَ. قَالَ: فَلَمْ يَرِدَ النَّبِيُّ (ﷺ) شَيْئًا، فَقَامَ الرَّجُلُ فَانْطَلَقَ، فَأَتَبَعَهُ النَّبِيُّ (ﷺ) رَجُلًا دَعَاهُ وَتَلَّ عَلَيْهِ هَذِهِ الْأَيَّةَ: (أَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَقِيَ النَّهَارَ وَذَلِّقَا مِنَ الْلَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُدْهِنُنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذَكْرٌ لِلذَّاكِرِينَ). فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، هَذَا لَهُ خَاصَّةٌ؟ قَالَ: "بَلْ لِلنَّاسِ كَافَةٌ". (بخارى/ مواقیت الصلاة/ ٥٠٣)

(عبدالله)ى کورپى (مسعود) (مسعود) دەلى: پىاپىك ھاتە خزمەت پىغەمبەر (ﷺ) وەتى: ئەی پىغەمبەرى خوا من لەلا خوارووی مەدینە وە ژىيىك بە گىر ھىننا، تووشى گوناھ بوم بى ئەوە زىنای لەگەل بکەم، ئىستايىش ئەمە منم، چ بىپارىكىم لە بارە وە دەدەيت بە فەرمۇو ئامادەم. (عن) (ﷺ) پىيى وەت: خوا بۆى پۆشىووپەت ئەگەر خۆيىشت بىتپۇشىيا. دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) ھىچ وەلامىكى نەدایە وە، پىاپە كە ھەستا و رۆيىشت، پىغەمبەر (ﷺ) پىاپىكى بە شوينىدا نارد بانگى كرد و ئەم ئایە تەى

به سه ردا خوینده و (وأقم الصلاة..) واته: (نویز به چاکی ئەنجام بده لهه ردوو سه ری رۆژه وه (که بەیانی و عەسرە) له چەند ساتیکى شەویشدا کە نزىکە له رۆژه وه و مەبەست شیوان و خەوتنانە، له راستیدا کرده وه چاکە کان گوناھە کان پادەمالن ئەوهش ئامۆزگاریه بق ئەوانەی يادى خوادەکەن) پیاویک له ناو خەلکە کەدا وتنى: ئەی پیغەمبەرى خوا ئەمە بەس تايىبەتە بەھە؟ فەرمۇوی: "بەلکو بەھەمۇ خەلکى بە گشتى".

#### (١٤) سورەتى سبحان (الاسراء) ئايەتى (ويسئلونك عن الروح) ٥٨

١١٤٤- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: بَيْنَمَا أَنَا أَمْشِي مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي حَرْثٍ وَهُوَ مُتَّكِئٌ عَلَى عَسَبِيِّهِ، إِذْ مَرَّ بِنَقْرَةٍ مِنَ الْيَهُودِ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: سَلُوهُ عَنِ الرُّوحِ، فَقَالُوا: مَا رَأَبْكُمْ إِلَيْهِ لَا يَسْتَقِبِلُكُمْ بِشَيْءٍ تَكْرُهُونَهُ؟ فَقَالُوا: سَلُوهُ، فَقَامَ إِلَيْهِ بَعْضُهُمْ فَسَأَلَهُ عَنِ الرُّوحِ، قَالَ: فَأَسْكَنْتَ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَلَمْ يَرِدْ عَلَيْهِ شَيْئًا، فَعَلِمْتُ أَنَّهُ يُوحَى إِلَيْهِ، قَالَ: فَقُمْتُ مَكَانِي، فَلَمَّا نَزَلَ الرَّحْمَنُ قَالَ: (ويسئلونك عن الروح قل الروح من أمر ربى وما أُوتى شُمْ من العلم إِلَّا قَلِيلًا). (بخاري/ التفسير/ ٤٤٤)

(عبدالله)ى كورى (مسعود) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) دەلى: له كاتىكدا من لە خزمەت پیغەمبەردا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) له ناو كىلگە يەكدا دەرپۇشىتم، خۆيدابۇو بەسەر دارخورمادا، بەلای چەند جولە كەيەكدا تىپەرى له ناو خۆياندا بەيەكتريان دەوت: پرسىيارى لېكەن دەربارەي پەچ، وتيان: چى بەدگومانى كردوون لە بىتۋانايى ئەو پىياوه، كى دەلى وەلامىكى واتان ناداتەوە كە پىتىان ناخوش بى؟ وتيان: پرسىيارى لېكەن، هەندىكىان لەلایدا وەستان و پرسىياريان لېكىد دەربارەي پەچ. دەلى: پیغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مات بۇو، ھىچ وەلامىكى نەدايەوە، منىش زانىم كە وەھى بىدىت لە شوينى خۆم پاوه ستام، كاتى وەھى دابەزى فەرمۇوی: "ويسئلونك عن الروح..) واته: (پرسىارت لېدەكەن لەبارەي پەچەوە بلى پەچ تايىبەتە بە زانستى پەروەردگارمەوە، ئىيە تەنها كەمېك زانىياريتان پىدراروە".

#### (١٥) ئايەتى (أولئك الذين يدعون يبتغون إلى ربهم الوسيلة) ٥٧

١١٤٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): (أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ) قَالَ: كَانَ نَفَرٌ مِنَ الْإِنْسَانِ يَعْبُدُونَ نَفَرًا مِنَ الْجِنِّ، فَأَسْلَمَ النَّفَرُ مِنَ الْجِنِّ، وَاسْتَمْسَكَ الْإِنْسَانُ بِعِبَادَتِهِمْ، فَنَرَكَتْ: (أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ). (بخاري/ التفسير/ ٤٤٣٧)

(عبدالله) کوری (مسعود) (عليه السلام) دهلى: ئايەتى: (أولئك الذين..) واته: (ئەوانەى ئەوان ھاواريان بۇ دەكەن، ئەوان خۆيان ھاوار لە خوا دەكەن، داواي نزىك بۇونەوە لەخوا دەخوانن) ئەم ئايەته دەربارەي چەند كەسىك لە مروۋەتە خوارەوە كە چەند كەسىكىيان لە جىزكە دەپەرسىت. ئەو چەند كەسى كەلە جىزكە بۇون مۇسلمان بۇون. بەلام لەگەل ئەوهەشدا ئەو چەند كەسى لە مروۋەھەر لەسەر پەرسىتى خۆيان مانەوە. ئىتىر ئەم ئايەته هاتە خوارەوە: (أولئل الذين يدعون..)

#### (١٦) ئايەتى (ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها)

١١٤٦- عَنْ أَبْنَ عَبَّاسِ (عليه السلام) فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: (وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا) قَالَ: نَرَكَتْ وَرَسُولُ اللَّهِ (عليه السلام) مُتَوَارٌ بِمَكَّةَ، فَكَانَ إِذَا صَلَّى بِأَصْحَابِهِ رَقَعَ صَوْتُهُ بِالْقُرْآنِ، فَإِذَا سَمِعَ ذَلِكَ الْمُشْرِكُونَ سَبُّوا الْقُرْآنَ وَمَنْ أَنْزَلَهُ وَمَنْ جَاءَ بِهِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِنَبِيِّهِ (عليه السلام): (وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ) فَيَسْمَعُ الْمُشْرِكُونَ قَرَا وَنَكَ (وَلَا تُخَافِتْ بِهَا) عَنْ أَصْحَابِكَ، أَسْمَعُهُمُ الْقُرْآنَ وَلَا تَجْهَرْ ذَلِكَ الْجَهَرُ (وَابْتَغْ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا) يَقُولُ: بَيْنَ الْجَهَرِ وَالْمُخَافَتَةِ. (بخاري/التفسير) (٤٤٤٥)

(أبن عباس) (عليه السلام) دەربارەي فەرمۇدەي خوا (ولا تجهر بصلاتك..) واته: (لەكتى خويىندى قورئان لە نويىزەكتىدا دەنگ بەرز مەكە و نۇرىش نزمى مەكە، لەو نىوانەدا حالەتى مامناوهندى بىگە، دهلى: كاتى ئەم ئايەته هاتە خوارەوە پىغەمبەر (عليه السلام) خۆى حەشار ئەدا لە مەككەدا، كاتى نويىزى بە ھاوهەلەكانى بىكىدايە، دەنگى بەرز دەكىدەوە بە قورئان خويىندىن. كاتى بى باوهەرەكان ئەمەيان دەبىيست جىنۇييان دەدا بە قورئان و، ئەوهەي كەناردىيەتى و ئەوهەش كە بىرى نىئىرداواه، ھەر بۆيە خوا بە پىغەمبەرەكەي فەرمۇو: (ولا تجهر بصلاتك..) واته: (نويىزەكت بە ئاشكرا مەخويىنە نەبادا بى باوهەرەكان گۆييان لىبىت) (ولا تخافت بها) (بەنەيىنىش مەيخويىنە بەرپادەيەك ھاوهەلەكانت گۆييان لىينەبىت قورئان، بىدە بە گۆيياندا و ئەوهەندەش دەنگ بەرز مەكەرەوە) (وابتغ بىن ذلك سبىيلا) واته: (شىۋاژىك بىگە نە بەرز و نە نزم) ".

١١٤٧- عَنْ عَائِشَةَ (عليه السلام) فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: (وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا) قَالَتْ: أَنْزِلْ هَذَا فِي الدُّعَاءِ. (بخاري/التفسير) (٤٤٤٦)

(عائشە) (عليه السلام) دەربارەي ئايەتى (ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها) دهلى: ئەم ئايەته لەبارەي دوعا و نزاوه دابەزى.

(١٧) سورة تى (الكهف) نايه تى (فلا نقييم لهم يوم القيمة وزنا) ١٥٥

١٤٨- عن أبي هريرة (رض) عن رسول الله (صل) قال: "إنه ليأتي الرجل العظيم السمين يوم القيمة لا يزن عند الله جناح بعوضة، أقرروا: (فلا نقييم لهم يوم القيمة وزنا)". (بخاري / التفسير / ٤٤٥٢)

(ابو هريره) دهلى: پيغهمبه رى خوا (رض) ده فه رموويت: "له روزى قيامه تدا پياوی زه به لاحى قهله وى ئه تو دىت كه لاي خوا نرخى باله ميشوله يه كى نيه". نايه تى (فلا نقييم لهم..) بخويىنه وه.

(١٨) سورة تى مريم نايه تى (وانذرهم يوم الحسرة) ٣٩

١٤٩- عن أبي سعيد (الخدرى) (رض) قال: قال رسول الله (صل): "يُجاء بالموت يوم القيمة كائنة كُبُشْ أَمْلُحُ - زَادَ أَبُو كُرَيْبٍ - فَيُوقَفُ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ - وَأَنْفَقَا فِي بَاقِي الْحَدِيثِ - فَيُقَالُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ هَلْ تَعْرَفُونَ هَذَا؟ فَيَسْرِئُونَ وَيَنْظُرُونَ وَيَقُولُونَ: نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ، قَالَ: وَيُقَالُ: يَا أَهْلَ النَّارِ هَلْ تَعْرَفُونَ هَذَا؟ قَالَ فَيَسْرِئُونَ وَيَنْظُرُونَ وَيَقُولُونَ: نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ، قَالَ: فَيُؤْمِرُ بِهِ فَيُدْبِغُ، قَالَ: ثُمَّ يُقَالُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ خَلُودٌ فَلَا مَوْتٌ، وَيَا أَهْلَ النَّارِ خَلُودٌ فَلَا مَوْتٌ". (قال): ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ الله (صل): (وانذرهم يوم الحسرة إذا قضي الأمر وهم في غفلة وهم لا يؤمنون) وأشار بيده إلى الدنيا. (بخاري / التفسير / ٤٤٥٣)

(أبو سعيد الخدرى) (رض) دهلى: پيغهمبه رى خوا (رض) فه رموويتى: "مردن ده هينريت له روزى قيامه تدا له سه رشيوه بى رانىكى بازگ ده وترىت: ئهى بهه شتىيە کان ئهى مە دەناسن؟ ئەمانىش مل درىزدە كەن و تەماشا دەكەن دەلىن: بهلى ئهى وە مردن، هەروهە ده وترىت: ئهى دۆزە خىيە کان ئهى مە دەناسن؟ ئەوانىش مل درىزدە كەن و تەماشا دەكەن و دەلىن: بهلى ئهى وە مردن ئەمجا فەرمان دەكىرت و سەرى دەپىن، پاشان ده وترىت: ئهى بهه شتىيە کان: مانه وە بى مردن، ئهى دۆزە خىيە کان مانه وە بى مردن". پاشان پيغهمبه (رض) ئەم نايه تى خويىندە و: (وانذرهم يوم الحسرة..) واتە: (ئهى پيغهمبه سته مكاران ئاگادار كەرەوە له روزى پەشيمانى كاتى كار لەكار ترازاوه. وە ئەوانىش غەفلەت گرتۇونى و تازە باوەر ناھىن، بە دەستى ئامازە بى دەنیا كرد، (أبو كريب) ئەوە بى زىاد كردووە: كە ئەو بە رانە لە نىوان بەھەشت و دۆزە خدا ده وەستىنرىت.

## ١٩) ئايه‌تى (أفرايت الذى كفر بآياتنا) ٧٧

١١٥- عَنْ خَبَابِ (�) قَالَ: كَانَ لِي عَلَى الْعَاصِ بْنَ وَائِلَ دِينٌ فَأَتَيْتُهُ أَتَقْاضَاهُ، فَقَالَ لِي: لَنْ أَقْضِيَكَ حَتَّى تَكُفُّرَ بِمُحَمَّدٍ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: (إِنِّي) لَنْ أَكُفُّرَ بِمُحَمَّدٍ (�) حَتَّى تَمُوتَ ثُمَّ تُبْعَثُ، قَالَ: وَإِنِّي لَمْ يَعُوْثُ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ؟ فَسَوْفَ أَقْضِيَكَ إِذَا رَجَعْتُ إِلَى مَالِ وَوْلَوْ، قَالَ وَكِيعٌ: كَذَا قَالَ الْأَعْمَشُ، قَالَ: فَنَزَّلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ: (أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُ وَتِنَ مَالًا وَوَلَدًا) إِلَى قَوْلِهِ: (وَيَأْتِيْنَا فِرْدًا). (بخاري/ البيوع/ ١٩٨٥)

(خباب) (�) دهلى: قه رزىكم لاي (عاصى) كورى (وائل) بوبو، چوو بولاي داوم كردووه، پىيى وتم: نات دهمهوه تابى باوهەر نه بيت به (محمد)، دهلى: منيش پىيم وت: هەگىز بى باوهەر نابىم به (محمد) تادەمەرىت و پاشان زىندىوو دەبىتەوه. وتي: جا من زىندىوو دەبىمەوه پاش مردى؟ كەوابوو لهۇي دەت دەمەوه كاتى گەرامەوه لاي مال و منداڭ. (وکييغ) دهلى: (الاعمش) يش ھەرواي وتوووه. دهلى: ئىتىر ئەم ئايه‌تەه هاتە خوارەوه: (أفرايت الذى كفر.. بآياتينا) واتە: (ئايدا ئەو جۆرە كەسانەت دىوه كە باوهەر بى ئايدا ئىئىمە ئىئىمە ئىئىمە و دەلىت: سويند بەخوا من سامان و نەوەم پىيىدەرىت ئايدا ئەو ئاگا داربىووه بەسەر نەھىئىيە كاندا يان بەلەينى لە خواوه وەرگىرتۇوە. نەخىر وانىيە ئەوەى كە دەلىت دەينووسىن و لەسەرى سىزاي دوور و درىشى دەدەين، ئەوەى كە دەلىت بە ميراتىيلىلى دەستىتىنەوە و خۆى بەتەنە دېتەوە بەردىستمان).

## ٢٠) سورەتى (الأنبياء) ئايه‌تى (كما بادأنا أول خلق نعيده) ١٠٤

١١٥- عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ (�) قَالَ: قَامَ فِيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (�) بِمَوْعِدَةٍ فَقَالَ: "يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تُحْشِرُونَ إِلَى اللَّهِ حُقَّةً عَرَاءً غَرْلَا: (كَمَا بَدَأْنَا أَوْلَ خَلْقٍ نُعِيَّدُهُ وَعَدْنَا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ) (١٤) أَلَا وَإِنَّ أَوْلَ الْخَلَاقِ يُكْسَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، أَلَا وَإِنَّهُ سِيَّجَاءُ بِرِجَالٍ مِنْ أَمْمَتِي، فَيُؤْخَذُ بِهِمْ ذَاتَ الشَّمَاءِ، فَأَقُولُ: يَا رَبَّ أَصْحَابِي، فَيُقَالُ: إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحْدَثَنَا (بَعْدَكَ) فَأَقُولُ كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ: (وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبُ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ، إِنْ تَعَذَّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ) (المائدة: ١١٧- ١١٨). قَالَ: فَيُقَالُ لِي: إِنَّهُمْ لَمْ يَرَالُوا مُرْتَدِينَ عَلَى أَعْقَابِهِمْ مُذْ فَارَقْتُهُمْ". (بخاري/ التفسير/ ٤٤٦٣)

(أَبْنَ عَبَّاسَ) (عليه السلام) دَهْلَى: بِيَفْهَمْ بَهْر (عليه السلام) لَهْنَا مَانَدَا رَأَوْهْ سَتَاوْ نَامْزَگَارِيَ كَرْدِين فَهْ رَمْوُي: "ئَهْيَ خَلَكِينَهْ ئَيْوَهْ بَهْ بَيْيَيْ پَهْتَيْ وَرَوْوَتَوْ قَوْتَيْ وَخَتَنَهْ نَهْ كَراوَيْ، لَهْ بَارَهْ گَايِ خَوَادَا كَوَدَهْ كَرِيَنَهْ وَهْ لَهْ (كَمَا بَدَأْنَا..) وَاتَهْ: هَرَوَهْ كَچَونْ لَهْ سَهْ رَتَاوَهْ دَرُوْسْ تَمَانْ كَرَدْ وَهَكَوْ ئَهْ وَهَيِ خَوَى لَيَّدَهْ كَيْنَهْ وَهْ، ئَهْ وَهْ بَهْ يَمَانْ وَبَهْ لَيْنَيْ ئَيْمَهِيَ بَيْگَوْمَانْ ئَيْمَهْ ئَهْ وَكَارَهْ ئَهْ بَنَجَامْ دَهْ دَهْ دَهْيَنْ. ئَاگَادَارِينْ يَهْ كَهْمَ كَهْسَ كَهْ پَوْشَتَهْ دَهْ كَرِيَتَهْ وَهْ لَهْ بَرْقَيِ قِيَامَهْ تَدا (أَبْرَاهِيمَ) هَهْ رَوَهْ هَا ئَاگَادَارِينْ كَهْ پَيَاوَانِيَكَ لَهْ ئَوْمَهْ تَهْ كَهْمَ دَهْ هَيْنَرِيَنْ. بَهْ لَايِ چَهْ پَدا دَهْ بَرِيَنْ. مَنِيشْ دَهْ لَيْمَ ئَهْيَ پَهْ رَوَهْ رَدَگَارْ هَاوَهْ لَهْ كَانَمْ، دَهْ وَتَرِيَتْ: تَوْ چَوَزَانِيَ چِيَانْ دَاهِيَنَاهَوَهْ پَاشْ خَوَتْ دَهْ لَيْمَ وَهَكَ چَوَنْ بَهْ نَدَهِيَ باَشْ (حَهْ زَهْتَيِ عَيْسَى) وَتَيْ: (وَكَنْتَ عَلَيْهِمْ شَهِيداً..) وَاتَهْ: هَهْ تَا لَهْ نَاوَيَانَدا بَوَومْ مَنْ شَايَهِتْ بَوَومْ لَهْ سَهْ رَيَانْ، بَهْ لَامْ لَهْ كَاتِيَكَدا مَنْتَ بَرَدَهَوَهْ لَايِ خَوَتْ، ئَيْتَرْ هَهْرْ خَوَتْ چَاوَدِيرْ وَئَاگَادَارْ بَوَويَتْ لَهْ سَهْ رَيَانْ. تَوْ ئَاگَادَارِيَ بَهْ هَهْ مَوَوْ شَتِيَكْ. ئَهْ گَهْرْ سَرْ زَيَانْ بَدَهِيَتْ بَهْ نَدَهِيَ خَوَتْنَ ئَهْ گَهْرْ لَيْشِيَانْ خَوَشْ بَيَتْ بَهْ رَاسْتَيَ تَوْ خَوَاهِيَكَيِ بَالَّادَهَسْتَ وَ دَانَاهِيَتْ. دَهْ لَى: پَيْمَ دَهْ وَتَرِيَتْ: ئَهْ وَانَهْ لَهُو كَاتَهَوَهْ كَهْ جَيَابَوَويَتَهْ وَهْ لَيْيَانْ پَاشَگَهْ زَبُونَهَتَهَوَهْ لَهْ دَيْنَهَكَهْ يَانْ".

#### (٢١) سوره تى (الحج) ئَايَه تى (هَذَا خَصْمَانٌ أَخْتَصَمُوا فِي رِبَّهِمْ) <sup>١٩</sup>

١١٥٢ - عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَيْدِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا ذَرَ (عليه السلام) يُقْسِمُ قَسْمَهَا: إِنَّ (هَذَانِ) حَمْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ إِنَّهَا نَزَّلَتْ فِي الَّذِينَ بَرَبُّو يَوْمَ بَدْرٍ، حَمْنَةُ وَعَلَيُّ وَعُبَيْدَةُ بْنُ الْحَارِثِ، وَعُثْبَةُ وَشَيْبَةُ ابْنِي رَبِّيَعَةَ وَالْوَلِيدِ بْنِ عُثْبَةَ. (بخاري/ التفسير) (٤٤٦٦) (قَيْسِ) ئَى كُورِي (عَبَاد) دَهْ لَى: گُويْمَ لَهْ (أَبُو ذَرْ) بَوَوْ بَهْ وَپَهْ بَرِي دَلْنِيَا بِيَيِّهِ وَهْ سَوْيَنِدِي دَهْ خَوارِد: كَهْ (هَذَانِ خَصْمَان..) وَاتَهْ: (ئَهْ مَانَهْ دَوَوْ دَهْ سَتَهِيَ دَرَ بَهِيَهِ كَنْ كَرْدِيَانَهْ كَيْشَهْ لَهْ بَارَهِيَ پَارَوَهْ رَدَگَارِيَانَهَوَهْ)، دَهْ بَارَهِيَ ئَهْ وَكَهْ سَانَهِيَ هَاتُونَهْ خَوارِهَوَهْ كَهْ لَهْ بَرْقَيِ بَهْ دَرَا زَوْرَانِبَازِيَانْ كَرَدْ. (حَمْنَهْ) وَ (عَلَى) وَ (عَبِيَدَهْ) ئَى كُورِي (الحارث)، لَهْ گَهْلَ (عَتَبَهْ) وَ (شَيْبَهْ) ئَى كُورِانِي رَبِّيَعَهْ وَ (الْوَلِيدِ) ئَى كُورِي (عَتَبَهْ).

#### (٢٢) سوره تى (نور) ئَايَه تى (أَنَّ الَّذِينَ جَاؤُوا بِالْأَفْكَ عَصَبَةَ مِنْكُمْ)

١١٥٣ - عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبَ وَعُرْوَةُ بْنُ الْزُّبِيرِ وَعَلْقَمَةُ بْنُ وَقَاصِ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ بْنِ مَسْعُوْبِ، عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ (عليها السلام) نَفْجِ النَّبِيِّ

(٤٤) حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِلْفَكَ مَا قَالُوا، قَبَرَاهَا اللَّهُ مِمَّا قَالُوا، وَكُلُّهُ حَدِيثِنِي طَائِفَةٌ مِّنْ حَدِيثِهَا، وَيَغْضُبُهُمْ كَانَ أُوْغَى لِحَدِيثِهَا مِنْ بَعْضٍ وَأَثْبَتَ اقْتِصَاصًا، وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمُ الْحَدِيثَ الَّذِي حَدَّثَنِي، وَيَغْضُبُ حَدِيثِهِمْ يُصَدِّقُ بَعْضًا، ذَكَرُوا: أَنْ عَائِشَةَ نَوْجَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ، فَأَيَّتِهِنَّ خَرَجَ سَهْمَهَا خَرَجَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَعَهُ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَأَقْرَعَ بَيْنَنَا فِي غَرْوَةِ غَرَّاً مَا فَحَرَجَ فِيهَا سَهْمِيِّ، فَخَرَجَتْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَذَلِكَ بَعْدَ مَا أَنْزَلَ الْحِجَابَ، فَأَنَا أَحْمَلُ فِي هَوْدَجِي وَأَنْزَلُ فِيهِ مَسِيرَتِنَا، حَتَّى إِذَا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مِنْ غَرْوَهُ وَقَفَلَ وَدَنَّوْنَا مِنَ الْمَدِيْنَةِ أَذْنَ لَيْلَةَ بِالرَّحِيلِ، فَقُنْتُ حِينَ أَذْنَوْنَا بِالرَّحِيلِ فَمَشَيْتُ حَتَّى جَاءَرْتُ الْجَيْشَ، فَلَمَّا قَضَيْتُ مِنْ شَأْنِي أَقْبَلْتُ إِلَى الرَّجُلِ فَلَمْسَتْ صَدْرِي، فَإِذَا عَقْدِي مِنْ جَزْعِ ظَفَارِ قَدْ انْقَطَعَ، فَرَجَعْتُ فَالْتَّمَسْتُ عَقْدِي، فَحَبَسَنِي اِنْتَفَاعُهُ، وَأَقْبَلَ الرَّفَطُ الَّذِينَ كَانُوا يَرْجُلُونَ لِي، فَحَمَلُوا هَوْدَجِي فَرَحْلُوهُ عَلَى بَعِيرِي الَّذِي كُنْتُ أَرْكِبُ، وَهُمْ يَحْسِبُونَ أَنِّي فِيهِ، قَالَتْ: وَكَانَتِ النِّسَاءُ إِذْ ذَاكَ خَفَافًا لَمْ يُهْبَلْنَ وَلَمْ يَشْهَنْ الْلَّحْمَ، إِنَّمَا يَأْكُلُنَّ الْعُلْقَةَ مِنَ الطَّعَامِ، فَلَمْ يَسْتَثْكِرْ الْقَوْمُ ثَلَقَ الْمَوْدِجَ حِينَ رَحْلُوهُ وَرَفَعُوهُ، وَكُنْتُ جَارِيَّةً حَدِيثَةً السَّنَنِ، فَبَعَثُوا الْجَمَلَ وَسَارُوا، وَوَجَدْتُ عَقْدِي بَعْدَ مَا اسْتَمَرَ الْجَيْشُ، فَجَبَتْ مَنَازِلُهُمْ وَلَيْسَ بِهَا دَاعِ وَلَا مُجِيبٌ، فَتَيَمَّمْتُ مَنْزِلِي الَّذِي كُنْتُ فِيهِ، وَظَنَّتُ أَنَّ الْقَوْمَ سَيَقْدُونِي فَيَرْجِعُونَ إِلَيَّ، فَبَيْنَا أَنَا جَالِسَةٌ فِي مَنْزِلِي غَلَبَتِنِي عَيْنِي فَنَفَتُ، وَكَانَ صَفَوْنَ بْنُ الْمَعْطَلِ السُّلْمَيُّ ثُمَّ الْذُكْوَانِيُّ قَدْ عَرَسَ مِنْ وِدَاءِ الْجَيْشِ، فَادْلَجَ فَأَصْبَحَ عِنْدَ مَنْزِلِي، فَرَأَى سَوَادَ إِنْسَانَ ثَانِمَ، فَأَتَانِي فَعَرَفَنِي حِينَ رَأَيْتُهُ، وَقَدْ كَانَ يَرْأَنِي قَبْلَ أَنْ يُضَرِّبَ الْحِجَابَ عَلَيَّ، فَاسْتَيْقَطْتُ بِاسْتِرْجَاعِهِ حِينَ عَرَفَنِي، فَخَمَرْتُ وَجْهِي بِجَلَابِي، وَوَاللَّهِ مَا يُكَلِّمُنِي كَلْمَةً، وَلَا سَمِعْتُ مِنْهُ كَلْمَةً غَيْرَ اسْتِرْجَاعِهِ، حَتَّى أَتَخَ رَاحِلَتَهُ قَوْطَةً عَلَى يَدِهَا فَرَكِبْتُهَا، فَانْطَلَقَ يَقُودُ بِي الرَّاحِلَةَ حَتَّى أَتَيْنَا الْجَيْشَ بَعْدَ مَا نَزَّلُوا مُوْغَرِينَ فِي نَحْرِ الظَّمِيرَةِ، فَهَلَكَ مَنْ هَلَكَ فِي شَأْنِي، وَكَانَ الَّذِي تَوَكَّلَ كُبْرَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَبِي سَلَولَ، فَقَدَمْنَا الْمَدِيْنَةَ، فَأَشْتَكَيْتُ حِينَ قَدَمْنَا الْمَدِيْنَةَ شَهْرًا، وَالنَّاسُ يُقْيِضُونَ فِي قُولِ أَهْلِ الْإِلْفَكِ، وَلَا أَشْعُرُ بِشِيءٍ مِّنْ ذَلِكَ. وَهُوَ يَرِيَنِي فِي وَجْهِي أَنِّي لَا أَعْرِفُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْلُّطْفَ الَّذِي كُنْتُ أَرَى مِنْهُ حِينَ أَشْتَكَيْ، إِنَّمَا يَدْخُلُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَيُسَلِّمُ، ثُمَّ يَقُولُ: "كَيْفَ تِبْكُمْ؟" فَذَاكَ يَرِيَنِي وَلَا أَشْعُرُ بِالشَّرِّ، حَتَّى خَرَجَتْ بَعْدَ مَا نَقَهَتْ وَخَرَجَتْ مَعِي أُمُّ مَسْطَحٍ قَبْلَ الْمَنَاصِبِ وَهُوَ مُتَبَرِّزَنَا، وَلَا نَخْرُجُ إِلَّا لَيْلًا إِلَى لَيْلَ، وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ تَتَّحَذَّ الْكُفَّافُ قَرِيبًا مِّنْ بَيْوِنَتَنَا، وَأَمْرُنَا أَمْرُ الْعَرَبِ الْأَوَّلِ فِي التَّنَزَّهِ، وَكُنَّا

نَتَذَدَّى بِالْكُنْفَ أَنْ نَتَخَذَمَا عِنْدَ بُيُوتِنَا، فَانْطَلَقْتُ إِنَاءَ أُمُّ مُسْطَحٍ وَهِيَ بَنْتُ أَبِي رُهْمَ بْنِ  
 الْمُطَلِّبِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ، وَأُمُّهَا أُبْنَةُ صَحْرٍ بْنِ عَامِرٍ حَالَةُ أَبِي بَكْرِ الصَّدِيقِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَابْنَهَا  
 مُسْطَحٌ بْنُ أُثَاثَةَ بْنِ عَبَادَ بْنِ الْمُطَلِّبِ، فَاقْبَلَتْ إِنَاءَ بَنْتُ أَبِي رُهْمٍ قَبْلَ بَيْتِي حِينَ فَرَغْنَا  
 مِنْ شَانِنَا، فَعَرَّتْ أُمُّ مُسْطَحٍ فِي مِرْطَبَهَا، فَقَالَتْ: تَعْسَ مُسْطَحٍ، فَقُلْتُ لَهَا: بَيْسَ مَا  
 قُلْتُ، أَتَسْبِّيْنَ رَجُلًا قَدْ شَهَدَ بَدْرًا؟ قَالَتْ: أَيْ هَنْتَاهُ، أَوْ لَمْ تَسْمَعِي مَا قَالَ؟ قُلْتُ: وَمَاذَا  
 قَالَ؟ قَالَتْ: فَأَخْبَرْتَنِي بِقُولُ أَهْلِ الْإِلْفَكِ، فَأَزَدَّتْ مَرَضًا إِلَى مَرَضِي، فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى  
 بَيْتِي فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، ثُمَّ قَالَ: "كَيْفَ تَيْكُمْ". قُلْتُ: أَتَأْذَنُ لِي أَنْ  
 أَتَيَ أَبْوَيِّ؟ قَالَتْ: وَأَنَا حِينَتُ أُرِيدُ أَنْ أَتَيَنَّ الْخَبَرَ مِنْ قَبْلِهِمَا، فَأَذَنَ لِي رَسُولُ اللَّهِ  
 (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَجَئْتُ أَبْوَيِّ فَقُلْتُ لَأُمِّي: يَا أُمَّتَاهُ مَا يَتَحَدَّثُ النَّاسُ؟ فَقَالَتْ: يَا بُنْيَةُ مَوْنِي  
 عَلَيْكِ، فَوَاللَّهِ لَقَلِّمَا كَانَتْ امْرَأَةٌ قَطُّ وَضِيَّةٌ عِنْدَ رَجُلٍ يُحِبُّهَا، وَلَهَا ضَرَائِرٌ، إِلَّا كُلُّنَّ  
 عَلَيْهَا. قَالَتْ: قُلْتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَقَدْ تَحَدَّثَ النَّاسُ بِهَذَا؟ قَالَتْ: فَبَكَيْتُ تِلْكَ الْلَّيْلَةَ  
 حَتَّى أَصْبَحْتُ لَا يَرْفَقُ لِي دَمْعٌ. وَلَا أَكْتَحِلُ بَنَوْمًا، ثُمَّ أَصْبَحْتُ أَبْكِي، وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ  
 (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَيْهِ أَبْنَ أَبِي طَالِبٍ وَأَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حِينَ أَسْتَلَبَتِ الْوَحْيُ، يَسْتَشِيرُهُمَا فِي  
 فِرَاقِ أَهْلِهِ، قَالَتْ: فَأَمَّا أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ فَأَشَارَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِالَّذِي يَعْلَمُ مِنْ  
 بِرَاءَةِ أَهْلِهِ، وَبِالَّذِي يَعْلَمُ فِي نَفْسِهِ لَهُمْ مِنَ الْوُدُّ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مُمْ أَهْلُكَ وَلَا تَعْلَمُ  
 إِلَّا خَيْرًا. وَأَمَّا عَلَيَّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: لَمْ يُضِيقَ اللَّهُ عَلَيْكِ، وَالنِّسَاءُ سَوَاهَا  
 كَثِيرًا، وَإِنْ تَسْأَلِ الْجَارِيَةَ تَصْدِقُكَ. قَالَتْ: فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَرِيرَةً، فَقَالَ: "أَيْ  
 بَرِيرَةٌ هَلْ رَأَيْتَ مِنْ شَيْءٍ يَرِيبُكَ مِنْ عَائِشَةَ؟" قَالَتْ لَهُ بَرِيرَةً: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ، إِنْ  
 رَأَيْتُ عَلَيْهَا أَمْرًا قَطُّ أَغْمَصْتُهُ عَلَيْهَا أَكْثَرَ مِنْ أَنَّهَا جَارِيَةٌ حَدِيثَةُ السِّنِّ، تَنَامُ عَنْ عَيْنِ  
 أَهْلِهَا، فَتَأْتِي الدَّاجِنُ فَتَأْكُلُهُ، قَالَتْ: فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى الْمِنْبَرِ فَاسْتَغْذَرَ مِنْ  
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَبْنِ سَلْوَلَ، قَالَتْ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ: "يَا مَعْشَرَ  
 الْمُسْلِمِينَ، مَنْ يَعْذِرُنِي مِنْ رَجُلٍ قَدْ بَلَغَ أَذَاهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، فَوَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي  
 إِلَّا خَيْرًا، وَلَقَدْ ذَكَرُوا رَجُلًا مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا، وَمَا كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا  
 مَعِيْ". فَقَامَ سَعْدُ بْنُ مَعَاوِيَ الْأَنْصَارِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: أَنَا أَعْذِرُكَ مِنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنْ  
 كَانَ مِنَ الْأَوْسَ ضَرِبَنَا عَنْقَهُ، وَإِنْ كَانَ مِنْ إِخْرَانَا الْخَرْبَاجَ أَمْرَتَنَا فَقَلَّنَا أَمْرَكَ. قَالَتْ:  
 فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَهُوَ سَيِّدُ الْخَرْبَاجِ وَكَانَ رَجُلًا صَالِحًا، وَلَكِنَ اجْتَهَلَتْهُ  
 الْحَمِيَّةُ، فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ مَعَاوِيَ: كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ لَا تَقْتُلُهُ وَلَا تَقْدِرُ عَلَى قَتْلِهِ. فَقَامَ أَسِيدُ  
 بْنُ حُسَيْنٍ وَهُوَ أَبْنَ عَمٍ سَعْدِ بْنِ مَعَاوِيَ، فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ: كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ لَتَقْتُلَنَّهُ

فَإِنَّكَ مُنَافِقٌ تُجَادِلُ عَنِ الْمُنَافِقِينَ. فَتَأْرِحُ الْحَيَّانَ الْأُوْسُ وَالْخَرْجَ حَتَّىٰ هُمُوا أَنْ يَقْتَلُوا، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَائِمٌ عَلَى الْمُنْبَرِ، فَلَمْ يَنْذِلْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُخْفِضُهُمْ حَتَّىٰ سَكَّوْتَهَا وَسَكَّتَهَا، قَالَتْ: وَيَكِنْتَ يَوْمِي ذَلِكَ لَا يَرْقَأُ لِي دَمْعٌ، وَلَا أَكْتَحِلُ بِنَوْمٍ، ثُمَّ بَكَيْتُ لِي لِيَلْتِي الْمُقْبِلَةَ، لَا يَرْقَأُ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَحِلُ بِنَوْمٍ، وَأَبْوَاهِي يَظْنَانِ أَنَّ الْبَكَّا وَفَالَّقُ كَبِيْدِي، فَبَيْنَمَا هُمَا جَالِسَانِ عِنْدِي وَأَنَا أَبْكِي أَسْتَأذَنْتُ عَلَيْهِ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ، فَأَذْنَتْ لَهَا فَجَلَسَتْ تَبْكِي، قَالَتْ: فَبَيْنَا تَحْنُّ عَلَى ذَلِكَ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَسَلَّمَ ثُمَّ جَلَسَ، قَالَتْ: وَلَمْ يَجْلِسْ عِنْدِي مُنْذُ قِيلَ لِي مَا قِيلَ، وَقَدْ لَبِثَ شَهْرًا لَا يُوْحَى إِلَيْهِ فِي شَأْنِي بِشَيْءٍ، قَالَتْ: فَتَشَهَّدَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ جَلَسَ ثُمَّ قَالَ: "أَمَا بَعْدُ يَا عَائِشَةَ، فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي عَنْكَ كَذَا وَكَذَا، فَإِنْ كُنْتَ بِرِيَّةَ فَسِيرْبِرِيكَ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَإِنْ كُنْتَ الْمُمْتَدِّ بِذَنْبِ فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَشُوَّبِي إِلَيْهِ، فَإِنَّ الْعَبْدَ إِذَا اعْتَرَفَ بِذَنْبِهِ ثُمَّ نَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ". قَالَتْ: فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَقَالَتْهُ فَلَصَنَ دَمْعِي، حَتَّىٰ مَا أَحْسَنُ مِنْهُ قَطْرَةً، فَقَلَّتْ لِأَمِي: أَجِبْ عَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِيمَا قَالَ، فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَلَّتْ لِأَمِي: أَجِبِي عَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَتْ: وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَلَّتْ - وَأَنَا جَارِيَةُ حَدِيثَةِ السَّنَنِ لَا أَقْرَأُ كَثِيرًا مِنَ الْقُرْآنِ: إِنِّي وَاللَّهُ لَقَدْ عَرَفْتُ أَنْكُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ بِهَذَا حَتَّىٰ اسْتَقَرَّ فِي نُفُوسِكُمْ وَصَدَقْتُمْ بِهِ، فَإِنْ قُلْتُ لَكُمْ: إِنِّي بِرِيَّةٍ - وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَنِّي بِرِيَّةٍ - لَا تُحَدِّقُونِي بِذَلِكَ، وَلَئِنْ اعْرَفْتُ لَكُمْ بِأَمْرٍ - وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَنِّي بِرِيَّةٍ - لَتُحَدِّقُونِي، وَإِنِّي وَاللَّهُ مَا أَجِدُ لِي وَلَكُمْ مُثْلًا إِلَّا كَمَا قَالَ أَبُو يُوسُفُ: (فَحَسِّرْ جَمِيلُ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصْفُونَ). قَالَتْ: ثُمَّ تَحَوَّلُتْ فَأَضْطَجَعْتُ عَلَىٰ فِرَاشِي. قَالَتْ: وَإِنَّ اللَّهَ حِينَئِذٍ أَعْلَمُ أَنِّي بِرِيَّةَ، وَإِنَّ اللَّهَ مُبِرِّئِي بِبِرَاءَتِي، وَلَكِنَّ اللَّهَ مَا كُنْتُ أَخْلُنُ أَنْ يُنْذِلَ فِي شَأْنِي وَخِيَّ يُنْذِلِي، وَلَشَأْنِي كَانَ أَحْفَرَ فِي نَفْسِي مِنْ أَنْ يَتَكَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي بِأَمْرِ يُنْذِلِي، وَلَكِنِي كُنْتُ أَرْجُو أَنْ يَرَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) (فِي النَّوْمِ) نُوْيَا بِبِرَءَتِي اللَّهُ بِهَا. قَالَتْ: فَوَاللَّهِ مَا رَأَمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَجْلِسَهُ، وَلَا خَرَجَ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ أَحَدٌ حَتَّىٰ أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَىٰ تَبَيِّهِ (ﷺ) فَأَخْذَهُ مَا كَانَ يَأْخُذُهُ مِنَ الْبُرَحَا وَعِنْ الْوَحْيِ، حَتَّىٰ إِنَّهُ لِيَتَحدَّرُ مِنْهُ مِثْلُ الْجَمَانِ مِنَ الْعَرَقِ فِي الْيَوْمِ الشَّاتِ، مِنْ ثَقَلِ الْقَوْلِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْهِ، قَالَتْ: فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَهُوَ يَضْحَكُ، فَكَانَ أَوَّلَ كَلْمَةٍ تَكَلَّمُ بِهَا أَنْ قَالَ: "أَبْشِرِي يَا عَائِشَةَ، أَمَا اللَّهُ فَقَدْ بَرَّاكَ". فَقَالَتْ لِي أَمِي: قُوْمِي إِلَيْهِ، فَقَلَّتْ: وَاللَّهِ لَا أَقُولُ إِلَيْهِ وَلَا أَحْمَدُ إِلَى اللَّهِ، هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ بِرَاءَتِي، قَالَتْ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِلْفَكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ عَشَرَ آيَاتٍ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هُؤُلَاءِ

الأيات براءتي. قالت: فقال أبو بكر (ﷺ) - وكان يُنفق على مسطح القرابته منه وفقره - : والله لَا أُنفقُ عَلَيْهِ شَيْئاً أَبْدَا بَعْدَ الَّذِي قَالَ لِعَائِشَةَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (وَلَا يَأْتِلُ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةُ أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَى) إِلَى قَوْلِهِ: (إِلَّا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ) - قال حَبَّانُ بْنُ مُوسَى: قال عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكَ: هَذِهِ أَرْجَى أَيْةً فِي كِتَابِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) - فقال أبو بكر: والله إِنِّي لَأُحِبُّ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لِي، فَرَجَعَ إِلَى مسطح النَّفَقةِ الَّتِي كَانَ يُنْفِقُ عَلَيْهِ وَقَالَ: لَا أَنْزَعُهَا مِنْهُ أَبْدَا، قَالَتْ عَائِشَةَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) سَأَلَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشَ زَوْجَ النَّبِيِّ (ﷺ) عَنْ أَمْرِي: "مَا عَلِمْتَ أَوْ "مَا رَأَيْتَ". فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْمَيْتُ سَمْعِي وَبَصَرِي، وَاللَّهُ مَا عَلِمْتُ إِلَّا خَيْرًا. قَالَتْ عَائِشَةَ: وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِينِي مِنْ أَنْوَاجِ النَّبِيِّ (ﷺ) فَعَصَمَهَا اللَّهُ بِالْوَرَعِ، وَطَفَقَتْ أُخْثَهَا حَمْنَةُ بِنْتُ جَحْشِ تُحَارِبُ لَهَا، فَهَلَكَتْ فِيمَنْ هَلَكَ. قَالَ الزُّمْرِيُّ: فَهَذَا مَا اتَّهَى إِلَيْنَا مِنْ أَمْرِ مُؤْلَمِ الرَّفِطِ. (بخاري / المغازي / ٣٩١٠)

(الزهره) دهلى: (سعید)ی کورپی (المسیب) و (عتبه)ی کورپی (الزبیر) و (علقمه)ی کورپی (وعاص) و (عبدالله)ی کورپی (عبدالله)ی کورپی (عتبه)ی کورپی (مسعود) بُویان گیپاومه توه دهرباره پووداوه کهی (عائشة) (ﷺ) خیزانی پیغه مبهر (ﷺ) کاتی بوختانچیه کان ئوهیان دهرباره وت که و تیان. ههريهک لهوانه، چمکیک له پیوایته کهی عائشے یان بق گیپاووه توه، بهلام ههندیکیان له ههندیکی تریان باشترا له بهريان کرد بیو، چیرۆکه کهی یان باشترا ده زانی، منیش له ههريهک یانه وه ئوهم له به رکدووه که بقی گیپاووه توه، قسەی ههندیکیشیان له ناویه کدا پاستی قسەی ئه وانی تریان ده سەلمیئی. دهلىن: (عائشة) (ﷺ) خیزانی پیغه مبهر خوا (ﷺ) و تنوویه تى: کاتی پیغه مبهر (ﷺ) بچوایه بق سەفەر، له نیوان زىنه کانیدا. کامیان پشکی به رېکه و تایه پیغه مبهر خوا (ﷺ) له گەل خۆی ده بېرد، عائشە (ﷺ) دهلى: لە يەکیک لە غەزاكاندا تىپوشکى كردوو من دەرچۈرم، منیش له خزمەت پیغە مبهر دا (ﷺ) پۆيىشتم ئەمە يىش پاش دابەزىنى (ئايەتى) حىجاب. من له سەفەرە دا كەلەناؤ كەزلاوه كەمدا هەلەدگىرام و دادەنرام. کاتی پیغە مبهر (ﷺ) لە جەنگە كەی بۇويه و بېپارى گەپانه وه داولە مەدینە نزىك بۇويىنە وه، شەۋىكىيان بېپارى پۆيىشتنىدا، منیش له وکاتە دا پۆيىشتم لە سوپاکە دوور كە وتمە وه تا کاتی پیویستى سەر ئاوم ئەنجامدا گەپامە وه بۇلای كۆچ و بارە كە دەستمدا لە سىنگ و بېرۆكم، سەيردە كەم ئە و ملۋانكە يەم كە لە موروى (ظفار) بۇو بچىپابۇويه وه، بۇويه گەپامە وه بە دواي

ملوانکه‌که‌مدا ده‌گه‌رام، ئه‌و گه‌رانه دواي خستم، ئه‌و چه‌ند كه‌سەي که که‌ژاوه‌که‌ي منيان بارده‌کرد. که‌ژاوه‌که‌يان هه‌لگرتبوبو خستبوبويانه سه‌ر ئه‌و وشتره‌ي که من سواري ده‌بوم، وايان زانى بوبوكه منى تىدام، ئه‌و كاته‌يش ژنان سووکه‌لې‌بوبون ئه‌وه‌نده قه‌لې‌وو گوشتن نه‌بوبون، که‌مخور بوبون، هه‌ر ئه‌مه‌نده‌يان ده‌خوارد که پىّنى بزىن، ئه‌و خه‌لکه‌يش كاتى که‌ژاوه‌که‌يان هه‌ل گرتبوبو به‌رزيان كرد بقۇه هه‌ستيان به‌سووکى که‌ژاوه‌که نه‌کردبوبو، منيش ۋافره‌تىكى تازه سال و تازه پىّگە يشتووبوبوم، وشتره‌كه‌يان هه‌ستاندبوو رېيشتىبوبون. منيش ملوانکه‌که‌م دۆزىيە‌و دواي ئه‌وه‌ي سوپاکه که‌وتبووه رى. که هاتمه‌و هه‌وارگە‌كە‌يان سه‌ير ده‌كە‌م كەسى تىدا نه‌ماوه، منيش گه‌پامه‌و بقۇئە‌و شويىنە‌ي که تىايدا بوبوم، وامزانى خه‌لکه‌ك بقۇم ده‌گه‌پىن، دېنە‌و به دوامدا لە كاتىكىدا که من دانىشتىبوبوم، لە شويىنى خۆما خه‌و زۇرى بقۇ هيئامو خه‌وم پياكە‌وت، (صفوان)ى كورپى (المعطل السلمى) لە دواي سوپاکه‌و سه‌رخه‌و شکاندبوو، لە كۆتايى شەودا كه‌وتبووه‌رى. ده‌مە‌و بە‌يان گە‌يىشتىبوبو شويىنە‌كى من، تارمايى زه‌لامىكى خه‌وتتۇي بىنى بوبو‌هات بولام و ناسىبوبومى، چونكە پىش فه‌رۈزكىنى حىچاب منى بىنى بوبو، منيش بە دەم (انا الله و انا اليه راجعون)ى ئه‌وه‌و خه‌بەرم بوبويە‌و، كاتى ناسىمە‌و، كت وپر بە چىكى چارشىوە‌كە‌م پووخسارم داپۇشى، بەخوا نه‌ھىچ قسە‌يەكى لە‌گەل كردم و نه‌ھىچ وشە‌يەكى لېيىست جگە لە (انا الله و انا اليه راجعون)ە‌كە‌ي. يەكىر حوشتره‌كە‌ي ئىخ داو پىم لە‌سەر دەستى داناد، منيش سوارى بوبوم، جلە‌وئى حوشتره‌كە‌ي گرت و هيئامى تاگە‌يىشتىنە‌و بە سوپاکه، پاش ئه‌وه‌ى لە‌ناو جەرگە‌ي نىووه‌رۇدا لە‌بەرگە‌رما لاياد بابوو، ئه‌وه‌ى ده‌مى وەردا لە‌و باسە‌ي من تىاچۇو، ئه‌وه‌ى هاتىنە‌و بقۇ هە‌رگە‌ورە‌ي بەرگە‌وت (عبدالله)ى كورپى (أبى) كورپى (سلول)بوبو، كاتى هاتىنە‌و بقۇ مە‌دینە، بۆ‌ماوه‌ى مانگىك نه‌خۇش كە‌وتىم، تۈومەس خە‌لکى هە‌رقسە‌ي بوختان چىيە‌كان ئەم بە‌رۇ ئه‌وبەر پى‌دە‌كەن، منيش ئاڭام لە هىچ نىيە و هە‌ستى پىيىنە‌كە‌م. بە‌لام لە‌وه‌دا كە‌وتبوومە گومانه‌و كە پىيغە‌مبەر (ع) ئه‌و سۆز و بە‌پەرۇشە‌و بوبونە‌ي جارانى بقۇم نه‌مابوبو كە‌لە‌كاتى نه‌خۇشىما لې‌مە‌دە‌دى، بە‌لکو هە‌ر ئه‌مە‌ندە نه‌بىيەت كە كاتى دە‌ھاتە ژۇورە‌و سە‌لامى دە‌كىردو، دە‌يىفە‌رمۇو: "نه‌خۇشە‌كە‌تان چۆنە" منيش ئه‌وه‌دە‌يختىمە گومانه‌و و، هە‌ستىش بە هىچ خراپە‌يەك نه‌دە‌كىردو، تاواه‌كىو شە‌ويىكىان پاش ئه‌وه‌ى كە‌مېك باش بوبو بوبوم، لە‌گەل دايىكى (مسطع)دا

چووین بۆ سهراوکردن، ئەو شوین دانیشتمان بwoo، شهواوشەو دهردەچووین بۆ سهرئاو، ئەمەيش پیش ئەوەی سهرئاو دروست بکەین له نزیک مالەکانماندا، کاروپیشەکان وەک پیشەی عەرەبە پیشەوەکان بwoo له چوونەسەرئاودا حەزمان نەدەکردن له ئاودەست له پاڭ مالەکانماندا دروست بکەین، من و دایکى (مسطع) كە كچى (ابى رەم) ئى كورپى (عبدالمطلب) كورپى (عبدالمناف) بwoo، دایكىشى كچى (صخر) ئى كورپى (عامر) ئى پورى (أبو بكر الصديق) بwoo (عليه السلام) كورپەكەپىشى (مسطع) ئى كورپى (أثناثة) ئى كورپى (عبد) ئى كورپى (عبدالمطلب) بwoo، من و دایكى (مسطع) كاتى سهراوامان كرد هاتىن بەرەو پووی مالەكەی من، دایكى (مسطع) پىشى دامىنى كراسەكەی هەلکەوت و وتنى: "دەك بەدەخت بى (مسطع) منىش پىمۇت چەند خراپت وت. نزا لەكەسىك دەكەيت كە ئامادەي جەنگى بەدر بۇوه، وتنى: ئەى داماوى باوان شىپاوا. ئەى نەت بىستۇوه چى دەلەيت؟ وتم: چى وتنوھ؟ دەلەي: ئىتىر دەنگ و باسى بوختان چىيەكانى بۆ كېرەمەوە، منىش ئەمەندەي تر نەخۆشكەوتىم، كاتى گەرمەوە بۆ مالەوە پىغەمبەر (عليه السلام) هاتە ئۇورەوە بۆلام سەلامى كردو فەرمۇسى: "نەخۆشكەتان چۆنە" منىش وتم: پىگەم دەدەيت بىچەمەوە بۆلای دايىك و باوکم، دەمۇيىست لە پىگەي ئەوانەوە دلىيابم لەو ھەوالە، پىغەمبەرىش (عليه السلام) پىگەيدام، منىش هاتىمەوە بۆلای دايىك و باوکم. بەدايىك وتنى: دايىخ خەلکى چى دەلەين؟ وتنى: ئەى كچۆلەي خۆم گۈي مەدەرى، بەخوا كەم پىكەوتتۇوه ژىنلىكى جوان لاي پىاپىيەك بىت و خۆشى بويت و سەرەھەھەۋى بىت، قىسى ئۆرى لەسەر نەكىرى، وتم: سېحان الله، خەلک ئەم قىسىيەيان كرد؟ دەلەي: ئەو شەوه تا بەيانى گريام فرمىسىك نەدەنىشتەوە، خەو له چاوم نەدەكەوت، بۆ بەيانىش ھەر دەگريام، لەو ماوەيەدا وەحى دواكەوت پىغەمبەر (عليه السلام) عەلى كورپى (أبو طالب) و (أسامة) ئى كورپى (زىد) ئى (عليه السلام) بانگ كردىبوو راۋىيىتى پىكىرىدىون سەبارەت بە وازھىنان لە خىزانى. (أسامة) ئامازەي بۆ كردىبوو بەوهى كە دەيىزانى لە پاكىي خىزانى، بەو خۆشەويىتىيەش كە دەيىزانى لە دلىدا ھەيە، بەرامبەرە بە خىزانى. وتنۇوى: ئەى پىغەمبەرى خوا خىزانى خۆتە ئىمەش لە چاکە بەولۇھە يىچمان لىئەدىيە، (عەلى) كورپى (أبو طالب) يىش وتنۇوى: ئەى پىغەمبەرى خوا (عليه السلام) خۆ خوا تەنگى زەھى لىئەھىندايىتەوە يەك. خۆ ژنانى تر جگە لەو زۇرن. ئەگەر بىشچىتە لاي كارەكەرەكەي راستىت پىدەلەيت، دەلەي: پىغەمبەرى خوا (برىرە) بانگ دەكەت دەفەرمۇيىت: "ئەى بەرىرە هىچ

شتیکت له (عائشة) بینیووه که بتخاته گومانه وه "بریره ش ده لیت: سویند به و که سهی توی به راستی رهوانه کرد ووه هرگیز هیچ شتیکم لینه بینیووه که لیتی به عهیب بگرم. ئه وه نده نه بیت که ئه و کچیکی مندالکاری تازه پیگیشت ووه، له ماله وه به سه ره ویره که یدا خوه لیدکه ویت، مهپ و مالات دیت هه ویره که ده خوات. پیغه مبهار (ﷺ) چووه سه ره مینبهار و هه ندی گلهی و گازندهی له عبدالله ی کوری سلول کرد فه رموموی: "ئهی کومه لگهی موسلمانان، کئی هه یه پشتم بگریت له دزی پیاویک که ئه زیهت و ئازاری بوم گه شتوته خاو خیزانیشم، به خوا من له خاو خیزانی خوم چاکه نه بیت هیچ شتیکی دیکه یان له باره وه نازانم، باسی پیاویکیش ده کهنه خیر نه بیت هیچ شتیکی له باره وه نازانم، له گه ل خوما نه بیت نه هاتوته ماله وه" (سعدی) کوری (معاذ) (الأنصاری) (ﷺ) هه ستاو وتنی: من پشت ده گرم له دزی، ئه گهر له (اویس) ده دهین له گه ردنی، ئه گهر له برا (خه زره جی) یه کانیشمانه چون ئه مرمان پی ده فه رمومویت ئیمه ش ئه مرمه که ت به جی دینین. ده لی: سعدی کوری (عباده) هه ستا که سه ره کی خه زره ج بوبو پیاویکی باش بوبو، به لام ده مارگرتی و وتنی به خوا دروت کرد نایکوژین و نایشتوانیت بیکوژی، (أسید) ای کوری (حضریر) یش که ئاموزای (سعد) ای کوری (معاذ) بوبو به (معد) ای کوری (عباده) ای و ت: به خوا دروت کرد هه ده بیت بیکوژین، چونکه تو دووپویت پاساو بو دووپوه کان دینیتی وه، هه رووه ها هه ردوو هوزه که له (اویس) و (خرزج) تیهه لچوون تا خه ریک بوبو دهست بدهنه یه کتری و بجه نگن. پیغه مبهاریش (ﷺ) هه سه ره مینبهره که و خه ریک بوبو بیده نگی ده کردن، تا بیده نگ بون. ئه ویش بیده نگ بوبو. ده لی: منیش ئه و پژه هه ده گریام فرمیسکم نه ده نیشت وه و خه و نه چووه چاوم، پاشان بو شهی داهاتوویش هه ره به ده وامی ده گریام. فرمیسکم نه ده نیشت وه و چاوم نه چووه خه و. باوک و دایکیش و گومانیان ده برد که گریان جه رگم ده بیت، له کاتیکدا ئه وان هه ردووکیان له لام دانیشتبوون، منیش ده گریام ژنیکی (أنصاری) دلای موله تی هاتنه ژووره وه کرد بیت بولای من، منیش موله تمدا. دانیشت دهستی کرد به گریان ده لی: له کاتیکدا بهو حاله وه دانیشتبوون، پیغه مبهار (ﷺ) هاته ژووره وه و سه لامی کرد و پاشان دانیشت ده لی: له کاته وه که ئه وه ده بیاره م و ترابوو پیغه مبهار (ﷺ) له لام دانه نیشتبوو، ماوهی مانگیک تیپه ری کرد بوبو هیچ وه حیه کی ده بیاره هی من بو نه هاتببوو، ده لی: ئینجا پیغه مبهار (ﷺ) دوای شایه تمان هینان

فه رمومی: "ئه‌ی (عائشة) من له باره‌ی تزوہ ئه‌وہ و ئه‌وہم پیگه‌یشتوو، جا ئه‌گه‌ر تو پاکیت ئه‌وا خوای بالا ده ستیش پاکیت ده رده خات، خو ئه‌گه‌ر له گوناھیکیش نیزیک که و توبیت‌هه، داوای لیخوش بون له خوا بکه و توبه بکه، چونکه بنده ئه‌گه‌ر کاتی دانی نا به گوناھیکدا پاشان توبه‌ی کرد خوا توبه‌که‌ی لیو رده گریت، ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) قسه‌کانی ته‌واو کرد، فرمیسکم وشكی کرد، تاوه‌کو هه‌ست به دل‌پیک نه‌کرد لیتی به باوکم وت: له بربیتی من وه‌لامی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بده‌مه‌وه، بده‌ره‌وه، ئه‌ویش وتی: به خوا نازانم چ وه‌لامیکی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بده‌مه‌وه، ئینجا به دایکم وت: له بربیتی من وه‌لامی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بده‌ره‌وه. ئه‌ویش وتی: به خوا نازانم چ وه‌لامیکی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بده‌مه‌وه. منیش وتم - له کاتیکدا که من ئافره‌تیکی مناڭ کاریش بوم، قورئانیش نور نه‌ده‌زانی: - به خوا من چاڭ ده‌زانم ئه‌مه‌ی که بیستووتانه به ته‌واوه‌تی له دلتانا جیگیر بوبه و باوه‌پتان پیی کردووه. جا ئه‌گه‌ر من پیتانا بلیم: من پاکم - خوایش ده‌زانی که من پاکم - به وه باوه‌رم پیتاناکن، خو ئه‌گه‌ر دانیش بېنیم بۇتان، که خوایش چاڭ ده‌زانیت که من پاکم باوه‌رم پییده‌کەن، به خوا من هیچ نمونه‌یەکم ده‌ست ناکه‌ویت بۇ خۆم و خۆشتان، مەگه‌ر هەر ئه‌وه نه‌بیت که باوکی (یوسف) فه رمومی: (فصیر جمیل و الله المستعان علی ما تصفون) ده‌لی: پاشان: پووم وەرگیپاوا له سەر جیگاکەی خۆم پالکەوتم، ده‌لی: به خوا من ئه‌وکاته چاڭ ده‌مزانی که من پاکم، و خوایش به پاکی خۆم پاکیم ده رده خات، بەلام باوه‌رم نه‌ده‌کرد، که خوا له باره‌مه‌وه وەھى بىنيرىت و بخويىنيرىت‌هه. خۆم لا بچوکتار بولەھە که خوای بالا ده ست له باره‌مه‌وه بىتە گوفتار. بەلام من نۇمیدم وابوو که پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) خەویلک بىبىنېت خوا بەھۆيەوە پاکیم دەربیخات، به خوا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) لە جىي خۆي نە جولا و كەسيش لە دانىشتوانى مالەکە دەرنە چووبۇون، تاوه‌کو خوا وەھى نارده سەر پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، ئه‌و ترس و لە رزه‌ی کە لە کاتى دابەزىنى (وەھى) دا دايىدەگرت لە وېشدا دايىگرت، تاوه‌کو بە رادەيەك، وەك ورده مروارى ئارەقى لىدە چۆرا، لە رۆزى سەرمائو سۆلەی زستاندا، لە قورسایي و سەختى ئه‌و وشەيە دادە بەزىيە سەری، ده‌لی: کاتى (وەھى) كۆتايى هات پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پىدەكەنی، يەكەم وشە کە پیی هاتە گۆئه‌وه بوبو کە فه رمومی: "مژدەت لىببیت ئه‌ی عائشە خوا پاکى دەرخستىت". دايىم پىی وتم: هەستە بەلايەوە، منیش وتم: به خوا هەلناسم بەلايەوە

تهنها سوپاسی ئەو خوايى دەكەم، ئەو خوايى كە پاكى منى دەرخست، دەلى:

خواى بالا دەست دەئايەتى نارده خوارەوە (أَنَّ الَّذِينَ جَاءُوا..) واتە: (بىگومان ئەوانەى بوختانە كە يان ھەلبەست دەستە يەك بۇون لە خۆتان وائەزانن كە ئەو بوختانە خرپ بۇو بۇتان بەلكو خىر بۇو بۇتان) خواى گەورە و بالا دەست بەم ئايەتانا پاكى منى دەرخست. (أَبُو بَكْرٍ) كەلە وەپىش خەرجى (مسطح)ى دەكىشىا لەبەر خزمایەتى و ھەزارى و نەدارى كەمى - وتى: بەخوا لەمەولا ھەرگىز ھىچ شتىكى نادەمى پاش ئەوهى كە بە عائشەى وت خواى بالا دەستىش ئەم ئايەتەي نارد: (وَلَا يَأْتِلُ أَوْلُو الْفَضْلِ..) واتە: (ئەوانەى كە خاوهنى سامان و بەخشنەدەن لە ئىيە با سويند نەخۆن كە يارمەتى خزمان و ھەزاران و كۆچەران لە پىنداوی خوادا نەدەن ، با لېبوردە بن وچاو پوشى بىكەن، ئەى حەزناكەن خوا لېتىان خۆش بىت، خواش لېبوردە و مىھەبانە). (حيان)ى كورپى (موسى) دەلى:

(عبدالله)ى كورپى (مبارك) دەلى: ئەم ئايەتە هيوا بەخشتىن ئايەتە لە قورئاندا - ئەم جا ئەبوبەكر (رضي الله عنه) وتى: بەرئ بەخوا من حەزدەكەم خوا لېت خۆش بىت، بۆيە گەرگىز لېنى ناگرمەوه، خەرجى كىشانى (مسطح) كەلە وەو پىش دەكىشىا وتى: ھەرگىز لېنى ناگرمەوه ، (عائشة) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (رضي الله عنه) پرسىيارىشى لە (زىنب)ى كچى (جىش)ى (خىزانىشى كردى بۇو لەبارەمەوه: "داخقى ھىچى لىيە دەزانى" يا "بىنیووته" ئەویش وتبۇوى: ئەى پىغەمبەرى خوا چاو گويم دەپارىزم خىر نەبىت ھىچ شتىكى تر نازانم (عائشة) (رضي الله عنه) دەلى: لەناو خىزانە كانى پىغەمبەردا تەنها ئەو لە جوانىدا ھاوشانى دەكىدم، بەلام بە خۇ پارىزى و خواناسى خۆيەوه خوا پاراستى، بەلام (حمنە)ى خوشكى ھەر لەسەرى دەكىدەوه تا تىياچوو لەگەل ئەوانەى كە تىياچوون، (الزھرى) دەلى: ئەم بۇو پوختەى سەرگۈزۈشى ئەو چەند كەسەى كە پىييان گەيشتىووه.

(٢٣) سورەتى (الفرقان) ئايەتى (وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَيْهَا أَخْرَى) ٦٨

١١٥٤ - عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ نَاسًا مِنْ أَهْلِ الشَّرْكِ قَتَلُوا فَأَكْتُرُوا، وَنَزَّلُوا فَأَكْتُرُوا، ثُمَّ أَتَوْا مُحَمَّدًا (رضي الله عنه) فَقَالُوا: إِنَّ الَّذِي تَقُولُ وَتَدْعُ لِحَسَنٍ، وَلَوْ تُخْبِرُنَا أَنَّ لَمَّا عَمَلْنَا كَفَّارَةً. فَنَزَّلَ: (وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَيْهَا أَخْرَى وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَرْتَفُونَ. وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يُلْقَ أَثَاماً) وَنَزَّلَ: (يَا عَبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْتَلُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ) الآية. (بخارى / التفسير / ٤٥٣٢)

(أَبْنَ عَبَّاسٍ) دَهْلَى: خَلَكَانِيَّكَ لَهُ مُوْشِرِيَّكَهُ كَانَ كُوْشَتَارِيَ نَوْرُو، زِينَى نَوْرِيَانَ كَرْدِبُوو، پَاشَانَ هَاتَنَهُ خَزَمَتَ (مُحَمَّدٌ) دَهْلَى وَتِيَانَ: ئَهْوَهِي تَوْ دَهْلِيَّيِّيَتَ وَبَانْگِي بَوْ دَهْكَهِي شَتِيَّكِي جَوَانَهُ ئَهْگَهِرَخَهْبَهِرَتَ پِيَمَانَ بَدَايَهُ ئَهْوَهِي كَرْدُووْمَانَهُ كَهْفَارَهَتِي بَوْهَهِيَهِ. ئَيْتَرَهُمَ ئَايَهَتِهِ هَاتَهُ خَوارَهَوَهُ: (وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ..) وَاتَهُ: (هَرَوَهَهَا ئَهْوَانَهِي هِيَجَ جَوَرَهُ پَهْرَسْتَرَاوَيِّكِي تَرَلَهَگَهَلَ خَواَدَا نَاپَهَرَسْتَنَ كَهْسِيشَ نَاكُوْنَنَ كَهْ خَواَ كُوْشَتَنَيَ حَهَرَامَ كَرْدِبَيِّتَ بَهْهَقِي خَوَى نَهْبَيِّتَ، هَرَوَهَهَا زِينَا نَاكَهَنَ جَا ئَهْوَهِي ئَهْوَ جَوَرَهُ خَرَابَانَهُ بَكَاتَ تَوْشِي سَرَا وَنَازَارَ دَهْبَيِّتَ) هَرَوَهَهَا ئَايَهَتِي (قَلَ يَا عَبَادِي..) هَاتَهُ خَوارَهَوَهُ وَاتَهُ: (پِيَيَانَ بَلَى خَواَ دَهْ فَهَرَمُوْيَتَ ئَهِي بَهْنَدَهَ كَانَمَ ئَهْوَانَهِي كَهْ خَوتَانَ گُونَهَبَارَكَرْدُووْهُ وَتَاوَنَتَانَ نَوْرَهُ نَا ئَوْمِيَّدَ مَهْبَنَ لَهُ رَهْ حَمَّهَتِي خَواَ).

#### (٢٤) سُورَةُ (السجدة) ئَايَهَتِي (فَلَا تَعْلَمُ نَفْسَ..) ١٧

١١٥٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): "يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَعْدَتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا يَعْنِي رَأْتُ، وَلَا أَذْنُ سَمِعْتُ، وَلَا حَتَّرَ عَلَى قَلْبِي بَشَرَ، ثُمَّ قَرَأَ: (فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أَخْفَى لَهُمْ مِنْ قُرْأَةِ أَعْيُنِ) (١٧). (بَخَارِيٍّ / التَّفْسِيرُ / ٤٥٠٢)

(أَبُو هُرَيْرَةَ) دَهْلَى: پِيَغَهَمَبَهِرِي خَواَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَهَرَمُوْيِ: "خَواَيِ گَهْرَوَهُ وَبَالْأَدَهَسْتَ فَهَرَمُوْيِهَتِي: خَلَلَاتَ وَبَهْرَاتِيَّكِي وَامَّا تَامَادَهُ كَرْدُووْهُ بَوْ بَهْنَدَهَ چَاكَهَ كَانَيِ خَوَمَ، كَهْ نَهْ چَاوَ دَيَّبِيَّتِي وَنَهْ گُوْيِچَكِهِ بِيْسَتَبِيَّتِي وَ، نَهْ بَهْ دَهْلَى كَهْسِيشَدا هَاتَبَتِي، جَگَهِ لَهُوَهِي كَهْ خَواَ نَاكَادَارِي كَرْدُووْنَ وَبَقَى بَاسَ كَرْدُووْنَ" پَاشَانَ ئَهِمَ ئَايَهَتِي خَوَيِّنَدَهَوَهُ: (فَلَا تَعْلَمُ نَفْسَ..) وَاتَهُ: هِيَجَ كَهْسَ لَهُو بَهْخَتَهُوَهَرَانَهَ نَازَانِي چَى بَوْ هَلَگِيَارَوَهَ لَهُ نَازَ وَنِيعَمَهَتِي جَوَرَاجَزَرَ كَهْ چَاوَ پَيَّى كَهْشَ دَهْبَيِّتَهُوَهُ.

#### (٢٥) سُورَةُ (الْأَحْرَاب) ئَايَهَتِي (إِذَا جَاؤُوكُمْ مِنْ فُوْقَكُمْ وَفِي أَسْفَلِ مِنْكُمْ)

١١٥٦- عَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: (إِذَا جَاءُوكُمْ مِنْ فُوْقَكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ رَأَيْتُ الْأَبْصَارَ وَلَيَقَتِ الْقُلُوبُ الْحَتَّاجَنَ) (١٠) قَالَتْ كَانَ ذَلِكَ يَوْمَ الْحَدَّقَ. (بَخَارِيٍّ / الْمَغَانِيٍّ / ٣٨٧٧)

دَهْرِيَارَهِي ئَهِمَ ئَايَهَتِهِ (إِذَا جَاؤُوكُم..) وَاتَهُ: كَاتِيَّكَ دَوْرَمَنَانَ لَهُسَهَرَ وَخَوارَتَانَهَوَهُ هَاتَنَهُ سَهَرَتَانَ لَهُو كَاتَهَدا چَاوَهَ كَانَ ئَهْ بَلَهَقَ بَوْنَ گِيَانَ گَهْشِتَبَوَهَ گَهْرَوَهُ (خَنْدَقِي). (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَهْلَى: مَهْبَسْتَ بَقْرَشِي (خَنْدَقِي).

(٢٦) سورةٌ تجريٌ (يُسٌّ) (وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقْرٍ لَهَا) ٣٨

١١٥٧- عَنْ أَبِي ذِئْرٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: (وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقْرٍ لَهَا) (٣٨). قَالَ: "مُسْتَقْرُهَا تَحْتَ الْعَرْشِ". (بَخَارِي/ التَّفْسِيرُ/ ٤٥٢٥)

(أَبُو ذِئْرٍ) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پَرْسَارَمْ لَهُ پَيْغَهْ مَبَرَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَرْدْ دَهْرِيَارَهِي نَائِيَهْ تِي (وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقْرٍ لَهَا) فَهَرْمَوْوِي: "قَهْرَارْكَاكَهِي لَهُ زَيْرْ عَرْشَدَاهِي".

(٢٧) سورةٌ (الزَّمْر) نَائِيَهْ تِي (وَمَا قَدَرُوا اللَّهُ حَقَّ قَدْرِهِ) ٦٧

١١٥٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: جَاءَ حَبْرٌ إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ -أَوْ: يَا أَبَا الْقَاسِمِ- إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُمْسِكُ السَّمَاوَاتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى إِصْبَعٍ، وَالْأَرْضِينَ عَلَى إِصْبَعٍ، وَالْجَبَالَ وَالشَّجَرَ عَلَى إِصْبَعٍ، وَالْمَاءَ وَالنَّارَ عَلَى إِصْبَعٍ، وَسَائِرَ الْخَلْقِ عَلَى إِصْبَعٍ، ثُمَّ يَهْزِهُنَّ فَيَقُولُ: إِنَّا الْمَلَكُ أَنَا الْمَلَكُ. فَضَحْكَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تَعَجَّبًا مِمَّا قَالَ الْحَبْرُ تَصْدِيقًا لَهُ، ثُمَّ قَرَأَ: (وَمَا قَدَرُوا اللَّهُ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا فَبَخْسَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٍ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يَشْرِكُونَ) (٦٧). (بَخَارِي/ التَّفْسِيرُ/ ٤٥٣٣)

(عبدالله) کوری (مسعود) (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دهلى: زانایه کی جووله که هاته خزمه تی پَيْغَهْ مَبَرَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَتِي: نَهِي (محمد) یا نَهِي (فَاسِم) -خوا لَهُ پَرْزِي قِيَامَه تدا نَاسِمَانَه کان لَه سَهْر پَهْنَجَهِيَه کَو، زَهْمِيَنَه کان لَه سَهْر پَهْنَجَهِيَه کَو، کَيْو و دره خَتَه کان لَه سَهْر پَهْنَجَهِيَه کَو رَادَهْ گَرِيَت، پَاشَان پَايَان دَهْوَه شَيْنَيَه و دَهْهَرْمَوْيَت: منم پَادَشَا منم پَادَشَا، پَيْغَهْ مَبَرَّ خَوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سَهْرِي سَوْرَمَا لَه رَاسِتِي قَهْسَه کَيِي و پَيْكَهْنِي، پَاشَان نَهِي نَائِيَه تِي خَوِيَنَدَه وَه: (وَمَا قَدَرُوا اللَّهُ حَقَّ قَدْرِهِ..) وَاتِه: (خَوَانَه نَاسَان قَهْدَرِي خَوِيَان وَه کَيِي پَيْوِيَسْت نَهْگَرَت لَه کَاتِيَكَدا هَمَوْو گَوَيِي زَهْوَيِي پَرْ مَشْتَيَكَيِي قَوْدَرَه تِي نَهِي وَه زَاتِيَه لَه پَرْزِي قِيَامَه تدا، نَاسِمَانَه کانِيَش بَهْدَه سَتِي قَوْدَرَه تِي رَاسَت و دروستِي خَوا پَيْچَراوَهَن، پَاکِي و بَيْكَه رَدِي بَوْ نَهِي و پَهْرَوَه رَدَگَارَهِي شَايِسَتِهِي نَهِي وَه نَيِيَه که نَه فَامَان هَاوَه لَي بَوْ بَرِيَار نَهِدَهَن".

(٢٨) سورةٌ (حُمَّ الْسَّجْدَةِ) (فَصْلَتِ) نَائِيَهْ تِي (وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ إِنْ يَشْهُدُ عَلَيْكُمْ سَعْكُمْ) ٣٩

١١٥٩- عَنْ أَبْنِ مَسْعُودٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: اجْتَمَعَ عِنْدَ الْبَيْتِ ثَلَاثَةُ نَفَرٌ: قُرْشَيَانْ وَثَقَفَيُّ، أَوْ ثَقَفَيَانْ وَقُرْشِيُّ، قَلِيلٌ فِقْهٌ قُلُوبِهِمْ، كَثِيرٌ شَحْمٌ بَطْوِنِهِمْ، فَقَالَ أَحَدُهُمْ: أَتَرُونَ اللَّهَ يَسْمَعُ

ما نَقُول؟ وَقَالَ الْأَخْرُ: يَسْمَعُ إِنْ جَهَرْنَا، وَلَا يَسْمَعُ إِنْ أَخْفَيْنَا. وَقَالَ الْأَخْرُ: إِنْ كَانَ يَسْمَعُ إِذَا جَهَرْنَا فَهُوَ يَسْمَعُ إِذَا أَخْفَيْنَا. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ أَنْ يَشَهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ (ولَا جُلُودُكُمْ) الآية. (بخاري/ التفسير/ ٤٥٣٨)

(أَبْنَ مُسَعُود) (صَاحِبُ الْمُسَعُودِ) دَهْلَى: سَيِّنَ كَهْسَ لَائِي كَهْبَبَهْ دَهْلَى كَهْبَبَوْنَهْ دَهْلَى: دَوْوَانَ لَهْ هَوْزَى (قُورَهِيَشْ) وَيَهْ كِيَكِيشْ لَهْ (ثَقِيفْ)، كَهْ فَامْ وَبَى عَهْ قَلْ بَوْنَ، ئَهْ كَهْرَ چَى وَرْكَنْ وَقَهْ لَهْ وَبَوْنَ، يَهْ كِيَكِيانْ وَتَى: باشَهْ ئَيْوَهْ لَاتَانْ وَايَهْ كَهْ خَوا گُويَيْ لَيَمَانْ بَيْتَ چَى دَهْ لَيْنَ؟ يَهْ كِيَكِيَيْ دِيكَهِيَانْ وَتَى: دَهْنَكْ هَلْبَيْنْ گُويَيْ لَيَمَانَهْ، ئَهْ كَهْرَ سَوَوَكْ قَسَهْ بَكَهِيَنْ گُويَيْ لَيَمَانَ نَيِّيَهْ، ئَهْ وَهِيَ تَرِيَانْ وَتَى: ئَهْ كَهْرَ ئَاشْكَرَاكَهْ مَانِي گُويَيْ لَيَبِيَتْ، ئَهْ وَهِيَ لَهْ سَوَوَكْ كَهْ يَشَمَانَهْ، خَوَيِشْ ئَهْ مَأْيَهْ تَهِيَ نَارَدْ (وَمَا كَنْتُمْ تَسْتَرُونَ..) وَاتَهْ: ئَيْوَهْ كَاتَى خَوَى ئَوْهَنَدَهْ گُومَرَابَوْنَ گُونَاهُو تَاوَانَهْ كَاتَانَهْ نَهَدَهْ شَارَدَهْ وَهْ چُونَكَهْ مَهْ تَرِسِيَتَانَ نَهَبَوَهْ كَهْ گُويَيْ وَچَارَوَهْ پَيَسْتَانَ شَاهِيَهْ تَيَتَانَ لَهَسَهَرَ بَدَهَنْ).

(٢٩) سُورَةُ الدُّخَانِ (أَيَّهَتِي) (فَارِتَقَبِ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مَبِينٍ)

١١٦. عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عَبْدَ اللَّهِ جُلُوسًا، وَهُوَ مُضْطَجِعٌ بَيْتَنَا، فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، إِنَّ قَاصِاً عِنْدَ أَبْوَابِ كُنْدَةِ يَقْصُّ وَيَزْنِعُ: أَنَّ آيَةَ الدُّخَانِ تَجِيِّ وَفَتَأْخُذُ بِأَنفَاسِ الْكُفَّارِ، وَيَأْخُذُ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ كَهْيَةَ الرُّكَامِ. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ - وَجَلَسَ وَهُوَ غَضِيبًا -: يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا اللَّهَ، مَنْ عَلِمَ مِنْكُمْ شَيْئًا فَلْيَقُلْ بِمَا يَعْلَمُ، وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ: اللَّهُ أَعْلَمُ، فَإِنَّهُ أَعْلَمُ لَأَحَدْكُمْ أَنْ يَقُولَ لَمَا لَمْ يَعْلَمُ اللَّهُ أَعْلَمُ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ لَنَبِيِّهِ (صَاحِبِ الْمُسَعُودِ) (ص: ٧٦). إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَاحِبِ الْمُسَعُودِ) لَمَّا رَأَى مِنَ النَّاسِ إِدْنِيَارًا فَقَالَ: "اللَّهُمَّ سَيِّئَ كَسْبِيُّ يُوسُفَ". قَالَ: فَأَخَذَتْهُمْ سَيِّئَةَ حَسْنَتْ كُلَّ شَيْءٍ، حَتَّى أَكْلُوا الْجُلُودَ وَالْمَيْتَةَ مِنَ الْجُوعِ، وَيَنْظُرُ إِلَى السَّمَاءِ أَحَدَهُمْ فَيَرَى كَهْيَةَ الدُّخَانِ، فَأَتَاهُ أَبُو سُفِيَّانَ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ، إِنَّكَ جَنْتَ تَأْمُرُ بِطَاعَةَ اللَّهِ وَبِرْحَلَةِ الرَّحْمَنِ، وَإِنَّ قَوْمَكَ قَدْ هَلَكُوا، فَادْعُ اللَّهَ لَهُمْ. قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (فَارِتَقَبِ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مَبِينٍ. يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابُ أَلِيمٍ) إِلَى قَوْلِهِ: (إِنَّكُمْ عَانِدُونَ) (الْدُخَانُ: ١٠-١٦). قَالَ: أَفَيُكُشَفُ عَذَابُ الْآخِرَةِ؟ (يَوْمَ نَبْطَشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ) فَالْبَطْشَةُ يَوْمَ بَدْرٍ، وَقَدْ مَضَتْ آيَةُ الدُّخَانِ وَالْبَطْشَةُ، وَاللَّرَاءُ، وَآيَةُ الرُّومِ. (بخاري/ الاستسقاء/ ٩٦٢)

(مسروق) دَهْلَى: ئَيْمَهْ لَائِي (عَبْدَ اللَّهِ) دَانِيَشْتَبُووِنَ، ئَهْ وَلَهْ نَيَوَانَمَانَدَا رَاكْشَابُوو، پِيَاوِيَكْ هَاتْ بَوْلَى وَتَى: ئَهِيَ (أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ)، حِيَاكِاهِتْ خَوَانِيَكْ لَائِي دَهْرَوازَهْ كَانِي

شاری (کنده) مه بهست ده روازه کوفه یه (چیزک ده خوینیت یه و، وا ده زانیت: که نایه تی پووداوی دوکله که پووده دات، هنase له بیباوه ران ده چنی، به لام برواداران و هک هه لامه ده گریت یه و، عبدالله دانیشت - به توره یه وه - و تی: ئهی خه لکینه له خوابترس، هر که سیش نه یزانی با بلیت خوا زاناتره، چونکه ئه ویش زانستیه کی زیاتره گه رکه سیلک نه زانیت و بلیت: خوا زاناتره، ئه وه تا خوای بالا دهست به پیغه مبهه که فه رموو: (قل ما اسألكم..) و ته: (ئهی پیغه مبهه به و خه لکه بلی: من هیچ پاداشت و خه لاتیکم له نیوہ ناویت، من له و کاسانه یش نیم نور له خوبکه) چونکه پیغه مبهه ری خوا کاتیک بینی وا پشتی تیده کهن فه رمووی: "خوا یه گرانیه کی حوت ساله و هک حه و ته که یوسف" ده لی: ئه وانیش توشی و شکه سالی و قات و قریبک بیون، که هه مه مو شتیکی پیشه کیش کرد، تاوایان لیهات له برسانا پیسته مرداره و بیویان ده خوارد، تاوای لیهات که یه کنی له وان سهیری ئاسمانی ده کرد شیوهی و هکو دووکه ل وابوو، (أبو سفیان) هات بخ خزمه تی و تی: ئهی (محمد)، تو هاتووی فه رمان به گوییاره لی خواو، به جیهینانی په یوهندی خزمایه تی ده کهیت، وا خزم و هوزه که هه مه مو تیا چوون، ده له خوا بپاریزه وه بؤیان، خوای گه ورهش فه رمووی: (فارتقب یوم تأثی السماء..) و ته: "چاوه رپی پریزیک به که دوکله لیکی ئاشکرا به ری ئاسمان ده گریت هه مه مو خه لکی داده گریت یه و بؤیه به ترسه وه ده لین ئه مه سزا و ئازاریکی به ئیشنه.. تا ده گاته انکم عائدون.. دخان ۱۶) ده لی: جا ئایا سزا دوا پریز لائے چیت (و ته ئه وهی حیکایت خوانه که ده یلیت وانیه چونکه سزا روزی قیامه سووک ناییت (یوم نبطش البطشة الکبری انا منتقمون) مه بهست له (البطشة) پریزی (بدر)ه، به لام سزا دووکه ل و دهست وه شاندنی (پریزی به در) و کوشتاری پریزی به درو ئایه تی پرم تیپه پری کرد.

۱۱۶۱- عنْ عَبْدِ اللَّهِ (طَهُورٌ) قَالَ: خَمْسٌ قَدْ مَضَيْنَ: الدُّخَانُ، وَاللَّزَامُ، وَالرُّومُ، وَالْبَطْشَةُ، وَالْقَمَرُ. (بخاری/ التفسیر/ ۴۵۴)

(عبدالله)ی کورپی (مسعود) (طهور) ده لی: پینج شت تی په پیوون: دوکله که و، پریزی به در و، پرم و، کوشتاری به درو، لهت بیونی مانگ.

(٣٠) سوره‌تی (ق) ئایه‌تی (يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلْ امْتَلَّتْ وَنَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ)  
 ١١٦٢- عَنْ عَبْدِ الْوَهَابِ بْنِ عَطَاءِ فِي قَوْلِهِ عَزْ وَجَلْ: (يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلْ امْتَلَّتْ وَنَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ) (٣٠). فَأَخْبَرَنَا عَنْ سَعِيرٍ، عَنْ قَنَادَةَ، عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: "لَا تَرَالْ جَهَنَّمَ يُلْقِي فِيهَا وَنَقُولُ: (هَلْ مِنْ مَزِيدٍ) حَتَّى يَضَعَ رَبُّ الْعَرَةِ فِيهَا قَدَمَهُ، فَيَنْزُوِي بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ وَنَقُولُ: قَطْ قَطْ، يَعْزِّزُكَ وَكَرْمُكَ. وَلَا يَرَالْ فِي الْجَنَّةِ فَخُلْنَ حَتَّى يُنْشِئَ اللَّهُ لَهَا خُلْقًا، فَيُسْكِنُهُمْ فَخُلْنَ الْجَنَّةِ". (بخاری/ التوحید/ ٦٩٤٩)

(عبد الوهاب) کورپی (عطایا) له باره‌ی ئەم ئایه‌تەوە (يَوْمَ تَقُولُ . . . . .) واتە: (بِرْزَىكَ) کە بە دۆزەخ دەلیئن ئایا پېپوویت، ئەویش دەلیت: ئایا ھیتر ماوە. له سەعید و قەتادەو له ئەنەسی کورپی مالیکەوە دەگىرپەوە كە پېغەمبەر ﷺ فەرمۇویەتى: "بەردهوام خەلک دەخەریتە دۆزەخەوە و ئەویش دەلیت: ئایا زیاتر ماوە، ھەتا خواى بالاً دەست پېيىھەكى پېيادەنلى بە و شىۋوھەي دۆزەخ دېتەوە يەك و، ئىنجا دەلی: سويند بە بەزەيى و بەخىندىت بەسمە، بەسمە. بەردهوام بەھەشتىش زىادەيى ھەيە ھەتا خوا دروستكراویکىيان بىۋ دروست دەكەت و زىادەكەي بەھەشتى تىا نىشته جى دەكەت".

(٣١) سوره‌تی (الرحمن) ئایه‌تی (وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجِنَارِ)  
 ١١٦٢- عَنْ عَائِشَةَ ﷺ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "خَلَقَ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ وَخَلَقَ الْجَانُّ مِنْ مَارِجِنَارِ، وَخَلَقَ آدَمَ ﷺ مِمَاءً صِفَّ لَكُمْ". (بخاری/ التفسیر/ ٤٥٩٠)

(عائشە) دەلی: پېغەمبەر ﷺ فەرمۇویەتى: "فريشته لە پۇناكى دروستكراوه، جنۆكەش لە بىلەسەي ئاگىر، ئادەمېش چۆن بۆتان باس كراوه" (واتە لە قوبى).

(٣٢) سوره‌تی (الجن) ئایه‌تی (قُلْ أَوْحِيَ إِلَيْنِي أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفْرٌ مِنَ الْجِنِ)  
 ١١٦٤- عَنْ أَبْنَى عَبَّاسِ ﷺ قَالَ: مَا قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْجِنِّ وَمَا رَأَمُ، انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي طَانَقَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ عَامِدِينَ إِلَى سُوقِ عَكَاظٍ، وَقَدْ حِيلَ بَيْنَ الشَّيَاطِينَ وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ وَأَرْسَلَتْ عَلَيْهِمُ الشَّهَبُ، فَرَجَعَتِ الشَّيَاطِينُ إِلَى قَوْمِهِمْ، فَقَالُوا: مَا لَكُمْ؟ قَالُوا: حِيلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ، وَأَرْسَلَتْ عَلَيْنَا الشَّهَبُ. قَالُوا: مَا

ذَاكَ إِلَّا مِنْ شَيْءٍ حَدَثَ، فَاضْرِبُوا مَثَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا، فَانْظُرُوا مَا هَذَا الَّذِي حَالَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ، فَانْظُرُوا يَضْرِبُونَ مَثَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا، فَمَرَّ النَّفَرُ الَّذِينَ أَخْذُوا نَحْوَ تَهَامَةَ - وَهُوَ يَنْخُلُ - عَامِدِينَ إِلَى سُوقِ عُكَاظٍ، وَهُوَ يُصْلِي بِأَصْنَابِهِ صَلَّةَ الْفَجْرِ، فَلَمَّا سَمِعُوا الْقُرْآنَ اسْتَمِعُوا لَهُ وَقَالُوا: هَذَا الَّذِي حَالَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ، فَرَجَعُوا إِلَى قَوْمِهِمْ، فَقَالُوا: يَا قَوْمَنَا (إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا، يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَأَمَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا). فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى نَبِيِّهِ مُحَمَّدٌ (ﷺ): (قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ) (١). (بخاري / صفة الصلاة / ٧٣٩)

(ابن عباس) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهر (رضي الله عنه) نه يخويندووه به سهه جنوكهدا، نه يشي ديون، پيغه مبهر (رضي الله عنه) له گهلى چهند هاوه لىکيда چوون بو بازارى (عکاظ)، له وکاته دا رىگرى كرابوو له شهيتانه كان كه هه والى ئاسمان بزان و (شهب) يان تىدە گىرا، بويه شهيتانه كان گه پانه و بى ناو قهومە كەيان و، قهومە كەيان و تيان: چيتانه؟ و تيان: رىگەمان لىگىراوه له هه والى ئاسمان، و تيان دەبىن شتىك پو ويدابىت، هەر بويه خور هەلات و خور تاواى زھوي بىگەپىن زانن چى رېنى لىگىرتووين، دەستيان كرد بە گەپان به خورهەلات و خور وئاوادا، چەند كەسيكىيان بەرەو تەهامە و لە ويۋە بى بازارى (عکاظ) رۆيىشتن، له وکاته دا پيغه مبهر (رضي الله عنه) نويىزى دەكىد بى هاوه لە كانى، نويىزى بەرە بەيان، كاتى گوييان لە قورئانە كە بىوو، يەكسەر و تيان: ئا ئەمە كەمان: (ئىمە قورئانىكى سەيرمان بىيست، پىنمايى بەرەو كاملىبۇن دەكەت، ئىمەش ئىماممان پىن هىننا ئىتەر هاوهلى بى پەرە دەكارمان پەيدا ناكەين هەرگىن). خواى گەورەش ئەم ئايەتە نارده خوارەوە بى سەر پيغه مبهر (رضي الله عنه) ماناڭكى ئەمە كە: (بلى: وە حىيم بى هاتووه كە چەند كەسيك لە جنوكه گوييان بى (كورئان) گرتۇوه).

(٣٣) سورەتى القيامە ئايەتى (لا تحرك به لسانك لتعجل به)

١١٦٥- عن ابن عباس (رضي الله عنه): في قوله (عَلَيْكَ): (لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ). قال: كان النبي (رضي الله عنه) يعالج من التنزيل شدة، كان يحرّك شفتيه، فقال لي ابن عباس: أنا أحرّكُهُما كما كان رسول الله (رضي الله عنه) يحرّكُهُما، فقال سعيد: أنا أحرّكُهُما كما كان ابن عباس يحرّكُهُما، فحرّك شفتيه، فأنزل الله تعالى: (لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ). إنَّ عَلَيْنَا جَمْعَةً وَقُرَآنَهُ (١٦-١٧). قال: جمْعَةٌ في صدْرِكَ، ثُمَّ تَقْرُؤُهُ: (فَإِذَا قَرَأْنَاهُ

فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ (۱۸). قَالَ: فَاسْتَمِعْ (لَهُ) وَأَنْصَتْ، ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا أَنْ تَقْرَأَهُ. قَالَ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَتَاهُ جِبْرِيلُ اسْتَمَعَ، فَإِذَا انْطَلَقَ جِبْرِيلُ قَرَأَهُ النَّبِيُّ (ﷺ) كَمَا أَقْرَأَهُ (بخاري / بده الوحي / ۵)

(أبن عباس) (ﷺ) لَهْ بَهْرَكَرْدَنِي قُورْئَانِدَا نَارَهَ حَهَتْ دَهْبُوْلَهْ زَوْرْ جَوْلَانِدَنِي لَيْوَى (بَوْ نَهَوَهِي بَهْ بَاشِي لَهْ بَهْرَى بَكَاتِ) تَيْسِتَاشْ مَنْ وَهَكُو چَوْنِ پَيْغَهْمَبَرْ (ﷺ) لَيْوَى دَهْ جَوْلَانِدَهْ تَاوا بَوْتْ دَهْ جَوْلَيْنِمْ سَهْ عِيدَ وَتِي: مَنْ يِشْ وَهَكُو (أبن عباس) دَهْ يَانْخَوَيْنِمْ، بَهْ وَشِيَوَهْ لَيْوَى جَوْلَانِدَنِ، خَوَى گَهْ وَرَهَشْ ثَمَّ نَاهِيَهَتِي نَارَهَ خَوَارَهَوَهْ، مَانَاكَهِي: (جَوْلَهْ بَهْ زَمَانَتْ مَهَكَهْ بَوْ نَهَوَهِي بَهْ پَهَلَهْ لَهْ بَهْرَى بَكَهِيَتْ، چَوْنَكَهْ ثَمَّهَ خَوْمَانَ بَوْتْ كَوْدَهَكَهِيَهَوَهْ وَهَكُو خَوْيَ بَوْتْ دَهْ خَوَيْنِيَنِ) جَمَعَهِ، وَتِي: لَهْ دَلَى خَوْتَدَا - تَيْنَجَا دَهْ يَخَوَيْنِيَتِهَوَهْ (ئَهْ گَهْرَ بَوْ مَانَ خَوَيْنِدِي بَهْ دَوَى تَيْمَهَدَا بَيْخَوَيْنِهَ) دَهْ لَى: باش گَوَيَّى بَوْ بَكَرَهْ وَبَيْدَهَنَگَ بَهْ، دَوَى نَهَوَهْ لَهْ سَهَرَ تَيْمَهَيَهِ كَهْ لَهْ بَهْرَى بَكَهِيَتْ - دَهْ لَى: پَيْغَهْمَبَرْ (ﷺ) كَاتِي جَوْبَرِيلَ دَهْهَاتِ گَوَيَّى بَوْ دَهْ گَرَتْ، كَاتِي جَوْبَرِيلَكَ دَهْ رَوْيَشَتْ، دَهْ يَخَوَيْنِدَهَوَهْ وَهَكُو جَوْبَرِيلَ.

(۲۴) سُورَةُ (وَيْلٌ لِّلْمُطْفَفِينَ) نَاهِيَهَتِي (يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ)  
۱۱۶۶ - عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (ﷺ) عَنْ النَّبِيِّ (ﷺ): (يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ) (۱۶)  
قَالَ: "يَقُومُ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحَهِ إِلَى أَنْصَافِ أَذْنِيْهِ". (بخاري / التفسير / ۴۶۵۴)  
(أبن عمر) (ﷺ) دَهْ لَى: پَيْغَهْمَبَرْ لَهْ بَارَهَيَهِ نَاهِيَهَتِهَوَهْ (يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ  
الْعَالَمِينَ). فَهَرَمُوْيَهِتِي: "هَىْ وَايَانَهِيَهِ هَتَا بَنَاكَوَيَّى لَهْ نَاهِيَهَقَدَا نَوْقَمَ بُوْوَهْ".  
(۲۵) سُورَةُ (الْأَنْشَقَاقَ) نَاهِيَهَتِي (فَسَوْفَ يَحَاسِبُ حَسَابًا يَسِيرًا)  
۱۱۶۷ - عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): "مَنْ حُسْبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
عَذْبٌ". فَقَلَّتْ: الَّيْسَ قَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (فَسَوْفَ يَحَاسِبُ حَسَابًا يَسِيرًا) (۸). فَقَالَ:  
"الَّيْسَ ذَاكَ الْحِسَابُ، إِنَّمَا ذَاكَ الْعَرْضُ، مَنْ ثُوْقِشَ الْحِسَابَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذْبٌ". (بخاري /  
العلم / ۱۰۳)

(عائشة) (ﷺ) دَهْ لَى: پَيْغَهْمَبَرْ (ﷺ) فَهَرَمُوْيَهِتِي: "هَرَكَهَسْ لَيْپَرَسِينَهَوَهِيَ  
لَهْ گَهْلَادَا بَكَرِيَتْ سَزا دَهْ دَرِيَتْ". دَهْ لَى: وَتِمَ: ئَهِيَ خَوَى گَهْ وَرَهْ نَهِيَهَرَمُوْيَهِ: (فَسَوْفَ  
يَحَاسِبُ حَسَابًا يَسِيرًا). وَاتِهَ: (ئَهِوَهْ لَيْپَرَسِينَهَوَهِ نَيِّيَهِ، بَهْ لَكُو خَسْتَنَهْ رَوْيَهِكَهِ،  
ئَهِوَهِ لَيْپَرَسِينَهَوَهِ وَرَدِيَ لَهْ گَهْلَادَا بَكَرِيَتْ سَزا دَهْ دَرِيَتْ".

## (٣٦) سورةٌ (الليل) ظایهٌ تی (والذکر والانشی ...)

١١٦٨- عن علّقمة قال: قدمت الشّام، فأنا أبو الدرداء (ﷺ)، فقال: أفيكم أحد يقرأ على قراءة عبد الله؟ فقلت: نعم، أنا. قال: فكيف سمعت عبد الله يقرأ هذه الآية (والليل إذا يغشى). قال: سمعته يقرأ: (والليل إذا يغشى... والذکر والانشی). قال: وإنما الله مكذا سمعت رسول الله (ﷺ) يغزوها، ولكن هؤلاء يريدون أن أقرأ: (وما خلق الذکر والانشی) (٣) فلأ أتابعهم. (بخاري / التفسير / ٤٦٠)

علقمه دهلى: چووين بق شام أبو درداء (ﷺ) هات بولامان، وتي: ئايا كه سىكتان تىدايە خويىندە كەى عەبدوللەم بق بخويىنى؟ وتم: بەلى من. وتي: چونت بىستووه لە عەبدوللە كە ئەم ئايەتەي دەخويىندە وە (والليل اذا يغشى ... و الذکر والانشی) وتي: بەخوا منىش ئاواام بىستووه لە پىغەمبەر (ﷺ) دەخويىندە وە، بەلام ئەوانە (خەلکى شام) دەيانە ويت ئاوا بىخويىنە وە: (وما خلق الذکر والانشی) منىش شويىيان ناكەم.

## (٣٧) سورةٌ (والضحى) ظایهٌ تی (ما ودعك رىك وماقلی)

١١٦٩- عن الأسود بن قيسٍ قال: سمعت جنْدُبَ بْنَ سُفْيَانَ (ﷺ) يقول: أشتكي رسول الله (ﷺ) فلم يقم ليلتين أو ثلاثاً، فجاءته امرأة فقالت: يا مُحَمَّدُ، إِنِّي لازجُو أَنْ يَكُونَ شَيْطَانَكَ قَدْ تَرَكَهُ، لَمْ أَرَهُ قَرِيبَكَ مُنْذَ ليلتين أو ثلاثاً. قال: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: (والضحى والليل إذا سجى). ما عَدْكَ رِيكَ وَمَا قَلَى). (بخاري / التفسير / ٤٦٦٧)

(اسود) كورى (قيس) دهلى: لە (جندب) كورى (سفيان) م (ﷺ) بىستووه دەيىوت: پىغەمبەر (ﷺ) نارەحەت بۇو، بۇيە دوو شەو يا سى شەو هەلنىستا بق شەونوپىز، بۇيە ئافرەتىك هات بق خزمەتى و وتي: ئەي موحەممەد من خوازىارم شەيتانە كەت وازى لىيەنابىت، دووسى شەو نەمدىووه نزىكت بکە ويتە وە. دهلى: لە و كاتەدا خواي گەورە ئەم ئايەتەنەي نارىدە خوارە وە: (والضحى ... وما قلى). واتە: (سويند بەكاتى چىشتەنگاو سويند بەو شەوهى تارىكىيە كەي ھەموو شتەكانى داپوشى، پەروەردگارت نە دوورت دەخاتە وەو نەرقى لىت ھەستاوه).

بە يارمهتى خواي مىھرەبان ئامادەكردنى ئەم كتىبە پىرۋەزە كۈتاپىي هات،  
ئەي خواي گەورە خىرى ئەم كارە پىرۋەزە پېشىكەش دەكەم بە گىانى  
دايكم و باوكم و هاوسەردەكەم، امین والحمد لله رب العالمين

## حەممەكەریم عەبدۇللا شارەزوورى

كالۇنى دووھمى ۲۰۰۸  
زايىنى

محرم ۱۴۲۹  
كۆچىي



## ناؤهه‌رۇك

۰	پېشەكىي
۷	بەشى يەكەم: ئىمان و باوهەر
۷	سەرەتاي ئىمان - باوهەر -
۸	فەرمانم پېكراوه بجهنگم لەگەل
۱۰	كەسىك پىاۋىك لە كافرەكاني كوشت
۱۱	ھەركەس بە ئىمانەوە گەپايەوە بولاي خوا
۱۲	ئىمان چىيە؟ روونكىردنەوەي نىشانەكاني
۱۲	فەرمانكىردن بە ئىمان، پەناڭىرنەن بە خوا
۱۲	بەلگەكاني پېغەمبەر (د. خ) باوهەرەننەن پىيى
۱۴	سىٽ شت ھەن لە ھەركەسىكىدا ھەبن شىرىينى ئىمان دەچەزىت
۱۴	چوار شت لە ھەركەسدا ھەبىت مونافىقى تەواوه
۱۵	نمۇنەي ئىماندار وەكى كشتوكال وايە
۱۶	شەرمىكىردن بەشىكە لە ئىمان
۱۷	دراوسيتى چاك و رىزى مىوان بەشىكە لە ئىمان
۱۷	ھەركەس دراوسيتىكە لە شەپى ئەمین بىت
۱۸	گەورەترين گوناھ ھاوهەل بۇ خوا بېپارادانە
۱۸	لادان لە رىشى باوک كوفەر
۱۹	ئەوهى بە براكەي بلىّ كافر
۲۰	كەسىك بىرى و شەرىكى بۇ خوا دانەنابى
۲۰	ئەوهى بلىّ بەھۆى كەشۈھەواوه بارانمان بۇ بارى
۲۱	ئىسلام چىيە؟ روونكىردنەوەي نىشانەكاني
۲۲	ئىسلام لەسەر پېتىچ شت بىنیات نراوه
۲۲	لە ئىسلامدا چى خىرە

جنيودان به مسلمان ده رچونه له ههق.....	۲۲
ههركهس له ئىسلامدا چاکه بکات.....	۲۲
ئهگه ركە سىكتان مسلمانىكى باش بىت.....	۲۳
ورياىىكىدنه وه له تاقىكىدنه وه.....	۲۴
وهى بى پىغەمبەرى خوا چون دەستى پىكىرد.....	۲۴
ده رچونى يەكتاپەرسان له ئاگر.....	۲۶
لەبارەي ئايەتى (واندر عشيرتك الاقربين).....	۲۸
پىغەمبەر فريايابو طالب ناكە وىت.....	۲۸
حەفتا ھەزار له ئومەتم بەبى لىپرسىنە وە.....	۲۹
من خوازىارم كە نىوهى خەلگى بەھەشت بن.....	۳۰
فەرمانى خوا بى ئادەم لە ھەزار كەس نۆسەلۇو.....	۳۱
بەشى دەووەم: دەستنۈيىز.....	۳۳
كە چۈويتە سەر ئاوازى دەلىيەت.....	۳۳
لەكتى سەرئاودا رۇو مەكەرە قىبلە.....	۳۳
لە ناو خانوودا مۆلەت دراوه.....	۳۳
رېگىرى لە مىز كىدنه ئاۋىك خۆتى پى بشۇيت.....	۳۴
خۆپاراستن لە مىز.....	۳۴
رېگىرى لە خۆپاكىدنه وە بە دەستى راست.....	۳۴
خۆپاكىدنه وە بە ئاواز.....	۳۵
خۆپاكىدنه وە بە بەرد بە تاك دەبىت.....	۳۵
دەستپىكىردن و دەستنۈيىزۇو شىتىتىر.....	۳۵
شىوهى دەستنۈيىزى پىغەمبەر.....	۳۶
لۇوت پاكىدنه وە.....	۳۶
ناوچاوجوان و دەست و پى سېپى.....	۳۷
ئەوهى بە باشى دەستنۈيىز دەگرىت.....	۳۷

۳۸	ئۆھى لە دەستنويىزدا شويىنى شۆردن
۳۸	بېرى ئاو بۇ خۆشۆردن و دەستنويىز
۳۹	مەسحى كالە و پىتار
۴۰	خەوى دانىشتوو دەستنويىز ناشكىنى
۴۰	دەستنويىز لەدواى خواردىنى گوشتى وشتى
۴۱	ھەلۆھشاندنه وەرى دەستنويىز لە و شتەي ئاڭرى
۴۲	<b>بەشى سىيەم: خۆشۆردن</b>
۴۲	ئاول لە ئاوه وە پېيىست دەبىت بۇ پىاوا
۴۲	ھەلۆھشاندنه وەرى فەرمۇودەرى پېشىوو
۴۳	چۆنیتى خۆشۆردن لە شىگانىيى
۴۴	بېرى ئەو ئاوه وە شىگان خۆى پىيەدشوات
۴۴	پەردىگىپان بۇ خۆشۆردن
۴۴	بەتەنە خۆشۆردىنى پىاوا و خۆ پەنادلى
۴۵	خۆ پەنادان و نابى مەرۇف بە رووتى بېينرىت
۴۵	خۆشۆردىنى ژن و پىاوا لە يەك دەفردا
۴۶	دەستنويىزى لەشىگان پىش خۆشۆردن
۴۶	تەيەموم
۴۷	تەيەمومى لەشىگان
۴۸	تەيەموم بۇ وەلام سەلام
۴۸	ئىماندار پىس نابىت
۵۰	<b>بەشى چوارەم: حەيز</b>
۵۰	چۆنیتى خۆشۆردىنى ئافرەت لە حەيزو لەشىگانىيى
۵۰	ئافرەتى حەيزدارو شۆردىنى سەرى پىاوا
۵۱	پالداانە وە لە كۆشى حەيزدارو خويىندە وە
۵۱	خەوتىن لە يەك لېفەدا لەگەل حەيزدار

۵۱	گهمه‌کردن له گهله نافرهت له حهیزا
۵۲	خوشتن و نویزی کاتی خوینی نه خوشتی
۵۲	پینچ شت له سروشته پاکن
۵۲	سیواکدان به که‌سی گهوره
۵۳	سمیل کورت بکهنه وه
۵۳	شوردنی میزی ناو مزگه وت
۵۳	ناآپرژاندن له میزی کورپی شیره خور
۵۵	بهشی پینجهم: نویز
۵۵	دهستپیکردنی بانگدان
۵۵	بانگدان جووته و قامه‌تیش تاک
۵۷	به فینکی نویزکردن له کاتی گرمادا
۵۷	سره‌تای کاتی نویزی عه‌سر
۵۷	هه‌پشه له و که‌سه‌ی نویزی عه‌سری ده‌چیت
۵۸	له باره‌ی نویزی ناوه‌نده وه
۵۸	گیپانه‌وهی نویزی عه‌سر
۵۹	کاتی شیوئه و کاته‌یه خور ناوا ده‌بیت
۵۹	کاتی نویزی خه‌وتنان و دواخستنی
۵۹	ئوه‌هی گهیشت به رکاتیک گهیشت‌ووه به نویز
۶۰	نویز له پوشانکی خه‌تخه‌تدا
۶۰	نویز له سه‌ر حه‌سیز
۶۱	نویز به نه‌عله‌وه
۶۱	یه‌که مزگه‌وت له سه‌ر زه‌ویدا
۶۱	دروستکردنی مزگه‌وتی پیغه‌مبهه
۶۲	هاتن بق مزگه‌وتی قوباء و نویزکردن له ویدا
۶۳	خیری ئوه‌هی مزگه‌وتیک بق خوا دروست ده‌کات

بەئارامى هاتن بۆ مزگەوت و پەلەنە كردن.....	63
ھەركەس چووه مزگەوت با دوو رکات نويز بکات.....	64
كەراھەتى خواردىنى سىريو هاتن بۆ مزگەوت.....	64
رېگىرتىن لە كردىنى گۆپ بە مزگەوت.....	65
ھەموو زەويم بۆ كراوه بە مزگەوت.....	66
نزيكىي لە بەربەستەوە.....	66
فەرمانكىردن بە رووكردىنە قىبلە.....	66
كۆپىنى قىبلە لە شامەوە بۆ مەككە.....	66
ئەگەر قامەتكرا كەى خەلکى ھەلەستن بۆ نويز.....	67
رۇيىشتىنى ئىمام بۆ خۆشۈردىن لە دوای قامەت.....	67
خىرى رىزى پىشەوە.....	68
سيواكىردىن لە گەل ھەموو نويزىكدا.....	68
تەكبير لە نويزدا.....	69
دەبى مەئمۇم شوين ئىمام بىكەويت.....	69
ئاشكراھەكىردىن (بسم الله الرحمن الرحيم).....	70
(الحمد لله) وئامىن كردى.....	70
خويىندىن قورئان لە نويزى نىيەرپۇو عەسەردا.....	70
خويىندىن قورئان لە نويزى شىۋاندا.....	70
خويىندىن لە نويزى خەوتىنادا.....	71
رېگىرى لە سەر بەرزىكەنەوە لە پىش ئىمامەوە.....	72
دەست خىستنە سەر ئەزىز تو.....	72
ئەوهى لە رکوع و سجودا دەوتىرىت.....	72
پارپانەوە لە سوچىدەدا.....	73
رېكىي لە سجىودا و بەرزىكەنەوە ئەنىشىك.....	73
دۇورخىستنەوە قۆل لەش.....	73

۷۳	له نویژا پهنا له چی ده گیریت.....
۷۴	نزا له نویژا.....
۷۴	دوای سه لام دانه وه چی ده و تریت.....
۷۵	ته کبیر له دوای نویژ.....
۷۵	رویشتن دوای نویژ.....
۷۵	شوینکه وتن و هه لسوکه ووت دوای نویژ.....
۷۵	فه رمان به کور تکردن هوهی نویژ.....
۷۸	ئه گه رئیمام دواکه ووت که سیکیتر.....
۷۹	خیری جه ماعهت.....
۷۹	نویژی جه ماعهت ریگای هیدایه ته.....
۷۹	هه ره شه له دواکه وتن له نویژی جه ماعهت.....
۸۰	ئاماژه به وه لامی سه لام له نویژا.....
۸۱	(سبحان الله) کردن له نویژا بۆ کاری پیویست.....
۸۱	ریگری له چاو به رزکردن هوه له نویژا.....
۸۲	هاتوچۆ به بردەم نویژگە ردا.....
۸۲	قەدەغە کردنی هاتوچۆ به بردەم نویژگە ردا.....
۸۳	نویژ بەرامبەر به ولاغ.....
۸۳	رویشتن به بردەم نویژگە ردا.....
۸۴	ریگری له دەست خستنە سەر کە لە کە.....
۸۴	ریگری له تف کردنە بەردەم له نویژدا.....
۸۵	هە لگرتنى مندال له نویژدا.....
۸۵	تە ختکردنی چەو له نویژدا.....
۸۵	نویژ لە کاتیکا خواردن ئامادە دە بیت.....
۸۶	سوجەھی قورئان خویندن.....
۸۶	قنوت له نویژی بە یانیدا.....

دوو رکاتی به یانی.....	۸۷
راکشان دوای سوننه‌تی به یانی.....	۸۷
هه‌شت رکات نویزی چیشته‌نگاو.....	۸۸
راسپاردن بۆ نویزی چیشته‌نگاو.....	۸۸
له نیوان هردوو بانگدا نویز هیه.....	۸۹
سوننه‌تی پیش و دوای نویز.....	۸۹
سوننه‌ت ب شه‌وو به رۆژ.....	۸۹
نویزی سوننه‌ت له مزگه‌وتا.....	۹۰
هه‌ریهک له نیوه با به چالاکی نویز بکه.....	۹۱
خۆشەویسترین کار لای خوا به رده‌وامترینیانه.....	۹۱
چه‌ند ده‌توانن ئه‌وه‌نده کار بکه.....	۹۱
شەونویزی پیغەمبەر پارپانه‌وەکانی.....	۹۲
پارپانه‌وەکانی پیغەمبەر له کاتی شەونویزدا.....	۹۳
شەونویز دوو دووه وەتريش يەك رکاته.....	۹۴
شەونویز به پیوه و به دانیشته‌وە.....	۹۴
کەراهەتی خه‌وتتى ھەموو شەو.....	۹۴
ئه‌گەر کەسیک له نویزدا وەنەوزىدا.....	۹۵
ئه‌وهی گریکانی شەيتان ده‌کاته‌وە.....	۹۵
له وەترو دوو رکاتی به ره‌به یانیدا.....	۹۵
سورەتەکانی (المفصل).....	۹۶
ئه‌وهی له بارهی نویزی رەمەزانه‌وە هاتووه.....	۹۷
هاندان بۆ شەونویزی رەمەزان.....	۹۸
بەشی شەشەم : رۆژی جومعه	۹۹
رینمایی ئەم ئوممەتە بۆ دۆزینەوەی رۆژی جومعه.....	۹۹
ساتیک له رۆژی جومعه‌دا.....	۹۹

خوشوردن له رۆژى جومعهدا.....	99
بۆنى خوش و سیواک له جومعهدا.....	100
خیرى زووهاتن بۆ مزگهوت.....	100
نویزى جومعه له کاتى نیوەرپۇدا.....	101
دانانى دوانگە بۆ پىغەمبەر .....	101
ئايەتى (واذا رأوا تجارة).....	102
ھەركەس له کاتى وتار خوینىنەوەدا ھاتە ۋۇرەوە.....	102
گویگەتن بۆ وتار.....	103
<b>بەشى حەوەتمەم : جەزىئەكان .....</b>	104
نویزى جەزىئەكان له پىش و تردا.....	104
پىش نویزى جەزىئە دوای نویزى جەزىئە سوننەت ناکریت.....	104
چوونى ئافرەتان بۆ نویزى جەماعەت.....	105
کەنیزەکەكان چى دەلین له جەزىدا .....	105
<b>بەشى ھەشتەم : نویزى رىبوار .....</b>	107
نویزى سوننەت بەسەر لەغەوە.....	107
دوو رکات نویزى دوای گەپانەوە له کاروان.....	107
لەبارەئ نویزى ترسەوە.....	107
پەنەگەتن بە خوا له کاتى باوبۇراندا.....	108
بای رۆزھەلات و بای رۆزئاوا.....	109
<b>بەشى نۆیەم : مردن و جەنائز .....</b>	110
ھەركەس حەز بە دىدارى خوا بکات خوا حەز بە دىدارى دەکات.....	110
داپۇشىنى مردوو.....	111
دانبەخۆداجەگەتن لە سەرەتاي بەلاؤھ .....	111
پاداشتى ئەوکەسەئى كە مندالى دەمەرىت .....	112
گەريان لەسەر مردوو.....	112

له ئىمە نىيە ئەوهى يەخەى خۆى دادەدپىت.....	113
مردوو ئازار دەدريت.....	113
شۇرۇنى مىردوو .....	114
كىنى مىردوو .....	114
پەلەكىدىن لە بەپىكەرنى تەرمدا.....	115
قەدەغە كىرىنى ئافەتان لە شوينىكەوتىنى جەنازە.....	115
ھەستان لە بەر جەنازە.....	115
جىيگەى وەستانى ئىمام لە نويىزى مىردوودا .....	116
تەكىرى لە سەر جەنازە.....	116
خىرى نويىزى جەنازە و شوينىكەوتىنى .....	117
باسى چاکە و خراپەى مىردوو.....	117
حالى مىردوو لە ئىواران و بەيانىاندا.....	118
پرسىيارى دوو فريشىتكە لە كاتى خىستنە گورپا.....	118
ئايدەتى (يثبت الله الذين امنوا).....	119
سزادانى جولەكە لە گورەكانياندا.....	119
بەشى دەيەم : زەكات .....	120
باسى فەرزىبۇونى زەكات.....	120
زەكات لە چى دەدريت.....	120
پىشخىستنى زەكات يا دەرنەكىرىنى .....	121
زەكات نەدەر .....	121
نزا بۇ زەكاتھېنەر .....	124
زەكاتدان بە باوهەپ دانەمەزراو.....	124
زەكاتدان بە نۆمۈسلمان.....	125
زەكاتدان حەلآل ئىيە بۇ پىغەمبەر بەنەمالەكەى .....	127
دىيارىي بۇ بەنەمالەي پىغەمبەر .....	128

۱۲۸ .....	پیغامبه ر زهکاتی و هرنگرتووه
۱۲۸ .....	سهرفتله خورماو جو
۱۲۹ .....	سهرفتله خوراک و کهشک و میووژ
۱۲۹ .....	دهرکدنی سهرفتله پیش نویشی جهژن
۱۲۹ .....	هاندان بو به خشین
۱۳۰ .....	روزیک دیت که س خیرو زهکات و هرنگریت
۱۳۰ .....	به خشین به میردو مندال
۱۳۱ .....	خیر بو خویش
۱۳۲ .....	خیر بو خالوان
۱۳۲ .....	چاکه له گه ل دایکیکی موشريکا
۱۳۲ .....	خیرکردن بو دایکی کوچکردوو
۱۳۳ .....	خوپاراستن له ئاگری دوزه خ
۱۳۳ .....	هاندان بو خیر له شتی به خشراودا
۱۳۳ .....	شاردنوهی خیر
۱۳۴ .....	خیر له مالی حه لال
۱۳۴ .....	به كه م نه زانینی خیری كه م
۱۳۴ .....	ئهوانهی رهخنه له به خشش ده گرن
۱۳۵ .....	خیرو كردهوهی چاک
۱۳۶ .....	خیرخوازو دهست نوقاو
۱۳۶ .....	به خشین و دهستگرتهوه
۱۳۶ .....	خزنه داري ده سپاک
۱۳۷ .....	ببه خشه و دهست مه گرهوه
۱۳۷ .....	ئه گه رژن له مالی میردی ببه خشیت
۱۳۸ .....	پاکیتی و خوگری
۱۳۸ .....	نابه سهندی سوال

دەستى سەرەوە لە دەستى خوارەوە چاکترە	۱۲۹
ئەو ھەزارەى نىيەتى و داواش ناکات	۱۳۹
دەولەمەندىي بە شتى رۆز نىيە	۱۴۰
رەۋوشى ئادەمیزاز	۱۴۰
گولزارى دنيا	۱۴۰
وەرگىتن دروستە بى داواكىدىن	۱۴۱
بەشى ئەۋەش بىرىت كە بە رەقى داوا دەكەت	۱۴۱
بەشى يانزەيەم ؛ رۆزۇو	۱۴۳
گرنگىي رۆزۇو	۱۴۳
رېزى مانگى رەمەزان	۱۴۳
چەند رۆزىك پىش رەمەزان رۆزۇو دروست نىيە	۱۴۳
رۆزۇوگىتن بە بىنىنى مانگ	۱۴۴
پىئىج مانگ جارى واهەيە رۆزىن	۱۴۴
دۇو مانگەكەي جەژن	۱۴۵
پارشىوکىرىن	۱۴۵
دواخستنى پارشىيۇ	۱۴۵
ئايەتى (حتى يتبين لكم الخيط الابيض)	۱۴۵
بانگى بىلال	۱۴۶
رۆزۇوى لەشگران	۱۴۶
رۆزۇوهوان و لەبىرچۇون	۱۴۶
كەفارەتى سەرجىيى لە رۆزى رەمەزاندا	۱۴۶
ماچكىرىن بۇ رۆزۇوهوان	۱۴۷
كە خۆر ئاوابۇو رۆزۇو دەشكىيىرىت	۱۴۸
رۆزۇو شکاندىن	۱۴۸
قەدەغەكىدىنى شەوو رۆز پىكەوە گىتن	۱۴۸

۱۴۹	رۇزۇوگىتن ياشكاندىنى لە سەفەردا
۱۴۹	رۇزۇوگىتن لە سەفەردا چاڭ نىيە
۱۴۹	پاداشتى رۇزۇونەگىر لە سەفەردا
۱۵۰	گىرانەوەي رەمەزان لە شەعباندا
۱۵۰	رۇزۇوگىتنەو بۆ مردوو
۱۵۱	ئەوانەي رۇزۇو ناگىن دەبىت فىدىيە بەدەن
۱۵۱	رۇزۇو گىتن و نەگىتن لە مانگەكاندا
۱۵۱	رۇزۇو لە رىي خوادا
۱۵۱	رۇزۇوى عاشورا
۱۵۲	گەورەي رۇزۇوى عاشورا
۱۵۲	ئەوەي لە عاشورادا شتى خوارد
۱۵۳	رۇزۇو لە شەعباندا
۱۵۳	رۇزۇوى ناوهپاستى شەعبان
۱۵۴	نەگىتنى تۆمینەي حاجيان
۱۵۴	رۇزۇو نەگىتن لە جەزئەكاندا
۱۵۴	رۇزۇوى ھەينى بەتەنها پەسەند نىيە
۱۵۵	رۇزۇوى بەرددەواام پەسەند نىيە
۱۵۵	چاكتىرين رۇزۇو رۇزۇوى داودە
۱۵۷	بەشى دوازەيىم: حەج
۱۵۷	حەج لە تەمەندا يەكجار فەرزە
۱۵۷	پاداشتى حەج و عەمرە
۱۵۸	گەورەتىرين حەج
۱۵۸	سەفەرى ئافرەت بۆ حەج
۱۵۹	حەج بۆ ئەوكەسەي ناتوانى بېچىت
۱۵۹	شويىنى ئىحرام بەستن
۱۶۰	بۇنى خوش بۆ ئىحرامپۇش
۱۶۰	ئىحرام لە مزگەوتى (ذو الحلیفة)
۱۶۰	كاتى ئىحرام پۇشىن

۱۶۱ .....	ئىحرام پۆشىن لە مەككەوە
۱۶۲ .....	لېيك اللەم لېيك .....
۱۶۳ .....	گرېدانى حەج و عەمرە پىيڭەوە
۱۶۳ .....	حەج بە تەنھا .....
۱۶۳ .....	گۆپىنى حەج بۇ عەمرە .....
۱۶۴ .....	ئەوەي ئىحرام بۇ حەج بېھەستى .....
۱۶۴ .....	سپىنەوەي ئىحرام شەكەندىنى حەج .....
۱۶۵ .....	گرېدانى حەج و عەمرە .....
۱۶۶ .....	قورىانىي .....
۱۶۷ .....	تىيەلگىيىشىرىدىنى حەج بەدۋاي عەمرەدا .....
۱۶۸ .....	بۇنى خۆش بە پۇشاڭى ئىحرامەوە .....
۱۶۹ .....	ئىحرامپۇش چى لەبەر دەكەت .....
۱۶۹ .....	نىچىر بۇ ئىحرامپۇش .....
۱۷۰ .....	گۆشتى نىچىر بۇ ئىحرامپۇش .....
۱۷۱ .....	ئىحرامپۇش پىويسىتە چى بکۈزىت .....
۱۷۱ .....	كەلەشاخ بۇ ئىحرامپۇش .....
۱۷۱ .....	سەرشۇردىنى ئىحرامپۇش .....
۱۷۲ .....	فىيدىيە ئىحرامپۇش .....
۱۷۳ .....	مەدەنى ئىحرامپۇش .....
۱۷۳ .....	ماڭەوەي لە (ذى طوى) .....
۱۷۳ .....	چۈونە ناوا مەككەوە مەدەينە .....
۱۷۳ .....	دابەزىن لە مەككە .....
۱۷۴ .....	راڭىدىن لە تەوافادداو ھاتوچقۇي سەفاؤ مەرۋا .....
۱۷۴ .....	ماچكەندى بەردى رەش .....
۱۷۴ .....	دەستىدان لە سووچەكانى كەعبە .....

۱۷۵	تەواف بە سوارى بق كەسيكىتىر
۱۷۵	تەوافى سەفao مەرۇوه
۱۷۶	چۈونە ناو كەعبە
۱۷۷	(لبىك) و(الله اكابر) وتن له بەرەبەياندا
۱۷۷	ئايەتى (ثم افياضوا من حيث افاض الناس)
۱۷۸	بەجيھەيشتنى عەرەفە
۱۷۹	گەرانەوه له عەرەفە
۱۷۹	نوىزى شىۋان و خەوتىنان له موزدەلېفە
۱۷۹	نوىزى بەيانى له موزدەلېفە
۱۸۰	دابەزىن له موزدەلېفە
۱۸۰	پىشخىستنى ئافرەت له موزدەلېفە
۱۸۰	پىشخىستنى پىرو پەككەوتە
۱۸۱	(لبىك) وتنى حاجى
۱۸۱	بەردىبارانى جەمرە
۱۸۲	سەرتاشىنى پىيغەمبەر
۱۸۲	تاشىن و كورتكىردنوھ
۱۸۳	رەجم و قوربانى و سەرتاشىن
۱۸۳	ئەوهى پىيش قوربانى سەرى بىتاشى
۱۸۴	قوربانىي دىارييىكىرن
۱۸۵	سواربۇونى وشىرى قوربانىي
۱۸۵	قوربانىي رەشەولاغ
۱۸۵	چۆنیتى سەرپىينى وشىرى
۱۸۵	بەخشىنى گۇشتى قوربانىي
۱۸۶	تەوافى (افاضە)
۱۸۶	ئەوهى تەواف بىكەت

۱۸۶	ئۆوه‌ی نییه‌تی حوج و عه‌مره‌ی پیکه‌وه هیئنا
۱۸۷	ئۆوه‌ی ئیحرام به حه‌ج و عه‌مره بیه‌ستی
۱۸۸	مانه‌وه بۆ ئاواگیپان له مه‌ککه
۱۸۸	مانه‌وه حاجی له مه‌ککه دوای حه‌ج
۱۸۸	ئه‌و ئافره‌تەی ده‌که‌ویتە بیئنويیشی
۱۸۹	عه‌مره دروسته له مانگه‌کانی حه‌جدا
۱۸۹	خیزی عه‌مره له ره‌مه‌زاندا
۱۹۰	پیغه‌مبه‌ر چه‌ند حه‌جی کردووه
۱۹۰	پیغه‌مبه‌ر چه‌ند عه‌مره‌ی کردووه
۱۹۰	سەر کورتکردنەوه‌ی له عه‌مره‌دا
۱۹۱	نزای گه‌رانه‌وه له سەفه‌ر
۱۹۲	راوو دارپین حه‌رامه له مه‌ککه
۱۹۳	(حجري اسماعيل) و ده‌رگای که‌عبه
۱۹۳	دەرباره‌ی دروستکردنەوه‌ی که‌عبه
۱۹۵	ریزداریی مه‌دینه
۱۹۷	تاعون و دەجال ناچنە مه‌دینه
۱۹۷	هاندان بۆ مانه‌وه له مه‌دینه‌دا
۱۹۷	کاتى مه‌دینه چۆل ده‌بیت
۱۹۸	نیوان ئارامگاو مینبه‌ر
۱۹۸	بنه‌وبارگه مه‌پیچنەوه بۆ سى مزگه‌وت نه‌بى
۱۹۸	ریزى مزگه‌وتى قوباء
۱۹۹	بەش چوارده‌یەم : ھاوسەرگىريي
۱۹۹	هاندان بۆ ھاوسەرگىريي
۲۰۰	خواستنى ئافره‌تى ديندار
۲۰۱	مۆلەت خواستن له بیوھ‌ژن و كچ

۲۰۱	ئەو مەرجانەی سەرجىيى پىچە لآل دەكىيت
۲۰۱	سپىنە وەو حەرامكىردىنى ژنهىنانيي كاتىيى
۲۰۱	كۆكىرنە وەي ھاوسەر لەگەل پورەكەيدا حەرامە
۲۰۲	مارەبپىن لەسەر گوئىەكى ئاللۇون
۲۰۲	مارەبپىن لەسەر فېرکىردىنى قورئان
۲۰۳	ئايەتى (ترجى من تشاء منهن)
۲۰۳	نانى شايى
۲۰۶	بەددەمە وەچۈونى دەعوەتى زەماوەند
۲۰۶	ئەوەي لەكاتى تىكەلىي ژن و مىردا دەوتىز
۲۰۶	ئايەتى (نساؤكم حرث لكم)
۲۰۷	ئەو ژنەي لە جىڭادا خۆى نادا بە دەستە و
۲۰۷	كارى (عزل) لە سەرجىيىدا
۲۰۸	شە ماڭە وە لاي كچ و بېۋەژن
۲۰۸	وازھىنان لە سەرەي ھەندى ھاوسەر
۲۰۸	لەگەل ژندا ھەلگىرن و راسپاردە لە بارەيانە و
۲۰۹	ھەر پىاۋىل لە سەفەر ھاتە و با خىرا خۆى نەكەت بە مالدا
۲۱۰	بەشى پانزەيەم: تەلاق
۲۱۰	ئەو پىاۋەي لەكاتنى بىنۋىزىدا ژنەكەي تەلاق دەدات
۲۱۱	ژنى تەلاقىداو
۲۱۲	لە بارەي ئايەتى (يَا ايەنالىي لە تحرىم ما احل الله لك)
۲۱۳	سەرپىشك كىردىنى پىاۋ بۇ ژنەكەي
۲۱۷	بەشى شانزەيەم: عىدە
۲۱۷	ئەو ژنەي دواي مردىنى مىزدەكەي مندالىي دەبىت
۲۱۸	تەعزىيە بارىيى و چاونەپىشىن لە پرسەدا
۲۲۰	وازھىنان لە بۆنى خۆش و جلى رەنگاورەنگ

بەشی ھەقدەیم: نەفرین کردن (اللغان).....	٢٢١
ئەوھى لەگەل خىزانەكىدا پىاۋىيکى دى.....	٢٢١
مندال و رەچەلەك.....	٢٢٤
مندال ھى ناوجىيە.....	٢٢٤
وەرگىتنى قسەى رەچەلەكناس بۇ ناسىنى مندال.....	٢٢٥
بەشى ھەزەدەيەم: شىردان .....	٢٢٦
ئەوھ لە رىي لەدىكبوونەوە حەرامە .....	٢٢٦
كارىگەرىي شىردان.....	٢٢٦
حەراموونى زېكچ و ۋەنخوشك.....	٢٢٧
بەشى نۇزەدەيەم: خەرجىيەكان (النفقات) .....	٢٢٨
لە خۆوە دەستىپىكىرن و ئىنجا خىزان و مندال.....	٢٢٨
چاکەى خەرجى كىشانى ژن و مندال.....	٢٢٨
ژن بۇي ھەيە لەسامانى مىرددەكەى خەرج بىكەت.....	٢٢٨
ژنى سى بەسى تەلاقىداو. خەرجى لەسەر ناكىرىت.....	٢٢٩
بەشى بىستەم: كېپىن و فرۇشتىن .....	٢٣٠
رېگىبى لە فرۇشتىنى خۇراك پېش وەرگىتنى.....	٢٣٠
گواستنەوە خۇراك ئەگەر بە گۇترە فرۇشا.....	٢٣٠
فرۇشتىنى خۇراكى پېۋانەكراو.....	٢٣٠
فرۇشتىنى خورما بە خورماوەك يەك.....	٢٣١
بەروبۇوم نافرۇشىتىت ھەتا پىنەگات.....	٢٣١
سەوداگەرىي.....	٢٣٢
فرۇشتىنى بەروبۇوم بە خورما بە پىيى كىشانەي خۆى.....	٢٣٢
ئەندازەي دروستىي مامەلە لە جۇرى (العرايىا).....	٢٣٢
ئۆكەسەى باخە خورماي بەردار بفرۇشىت.....	٢٣٣
مامەلەي (مخابره) و (محاقىل).....	٢٣٣

شتیک گوشته‌کهی حه‌رام بیت فروشتنیشی حه‌رامه	۲۳۴
حه‌رامکردنی مردارویبو و بت و به‌راز	۲۳۴
قه‌ده‌غه‌کردنی نرخی سه‌گ و کریی ئافره‌تی داوین پیس و فالچی	۲۲۴
حه‌لآلکردنی کریی که‌له‌شاخگر	۲۳۵
قه‌ده‌غه‌کردنی فروشتنی سکی سک	۲۳۵
قه‌ده‌غه‌کردنی کرپین و فروشتنی (لاماسه) و (منابذة)	۲۳۶
قه‌ده‌غه‌کردنی زه‌مکاریی به‌نیازی فیل	۲۳۶
پیویسته شارنشین شت به لادینشین نه‌فروشیت	۲۳۶
فروشتن به خواسته	۲۳۷
راستگویی له کرپین و فروشتندا	۲۳۷
که‌سیک له مامه‌له‌دا فیلی لیکریت	۲۳۷
پاره گوپینه‌وه	۲۳۸
ریگریی له فروشتنی زیپو زیو به قه‌رز	۲۲۸
سوو له دواخستندايه	۲۳۹
وه‌رگرتنی حه‌لآلی روون و واژه‌ینان له شتی گوماناوی	۲۳۹
قه‌رزدانه‌وه به چاکتر له خۆی	۲۴۰
ریگریی له سویند خواردن له مامه‌له‌دا	۲۴۰
فروشتنی حوشتر به‌ده له سواربیونی	۲۴۱
قه‌رز داشکاندن	۲۴۲
قه‌رزکوییریی ده‌وله‌مه‌ند سته‌مه	۲۴۳
په‌له‌نه‌کردن له قه‌رزاری هه‌زار	۲۴۳
که‌سیک مالیکی لای که‌سیکیت بیینیت‌وه	۲۴۳
فروشتن و بارمته	۲۴۴
سه‌له‌م له به‌روبوومدایه	۲۴۴
دار خستنه‌سهر دیواری دراوی	۲۴۴

۲۴۵ .....	هه رکهس بستیک زهوي داگيربات
۲۴۵ .....	کيشهی ریگاویان
۲۴۶ .....	بهشی بیست و یه کهه: کشتوكال
۲۴۶ .....	ریگري له بهکريدانی زهوي
۲۴۶ .....	بهکريدانی زهوي به زیرو زیو
۲۴۶ .....	بهخشيني زهوي
۲۴۷ .....	ئاوديي زهوي وزار بهرامبه ر به نيوهی بهرهه
۲۴۷ .....	قهدهنە كردنى ئاوى زياده
۲۴۸ .....	بهشی بیست و دووهه: وھسيهت و خيرو بهخشين
۲۴۸ .....	هاندان بق وھسيه تكردن
۲۴۸ .....	وھسيهت له سېيەك تېنپاپېت
۲۴۹ .....	وھسيهتى پېغەمبەر (ص) بق پابەندبۇون به قورئانەوه
۲۵۰ .....	ئامۇڭارى پېغەمبەر (ص) لاي به دەركىردىنى موشريك
۲۵۰ .....	پەشيمان بۇونەوه لە خيرو بهخشين
۲۵۱ .....	كەسيك هەندى لە مندالەكانى خەلات بکات
۲۵۲ .....	كەسيك مالىك بىدات بە كەسيك تا لە ژياندا مابېت
۲۵۳ .....	بهشی بیست و سېيەم: ميرات
۲۵۳ .....	موسلمان ميرات لە كافر نابات كافريش لە موسلمان
۲۵۳ .....	ميرات بىدەن بە خاوهنەكانى
۲۵۳ .....	ميراتى (الكلاله)
۲۵۳ .....	دوايەمين ئايەت دەربارەي (الكلاله) يە
۲۵۴ .....	هه رکهس مال و دارايىه كى به جىهېشىت بق ميراتگە كانى
۲۵۵ .....	بهشی بیست و چوارەم: وھقف
۲۵۵ .....	وھقف بق بنەرەتى شتەكەيەو بە رۇوبۇومەكەي خىرە
۲۵۶ .....	بهشی بیست و پىنجەم: نەزركىردن

۲۵۶	..... باسی و هفاکردن به نهزر.....
۲۵۶	..... قه زاکردن و هی نهزر.....
۲۵۷	..... که سیک نهزر بکات که به پی بچیت بو که عبه
۲۵۷	..... ریگری کردن له نهزر .....
۲۵۸	..... بهشی بیست و شدهشتم : سویند خواردن
۲۵۸	..... ریگری له سویند خواردن به باوباپیران.....
۲۵۸	..... که سی سویندی به (لات) و (غزا) خوارد.....
۲۵۸	..... که سی سویندی له سه رشتی خواردو باشتله و هی بینی.....
۲۵۹	..... که فارهتی سویند.....
۲۶۰	..... بهشی بیست و حدهشتم : حرامکردنی خوینپیشی .....
۲۶۰	..... حرامکردنی خوین و مال و ناموس .....
۲۶۱	..... یه که م شت داوه ریی له سه رده کریت.....
۲۶۱	..... ئه و هوکارهی خوینی که سیکی موسلمان حرام ده کات.....
۲۶۱	..... توانی که سیک که کوشتنی داهینا.....
۲۶۲	..... ئه و هی به هر شتیک خوی بکوژیت.....
۲۶۴	..... که سیک به برد که سیک بکوژیت.....
۲۶۴	..... توله سه ندنه و هی برین.....
۲۶۵	..... خوینی زنیکی دووگیان و کورپه کهی .....
۲۶۵	..... ئه و شتانهی که به هه ده ده پقن.....
۲۶۶	..... بهشی بیست و هدهشتم : سویند خواریی به کومه ل له سه رکوشتن .....
۲۶۶	..... کی سویندی تیدا ده خوات.....
۲۶۸	..... بهشی بیست و نویم : سنوره کان (سزا شه رعیه کان) سزا داوین پیسیی .....
۲۶۸	..... به ردبارانکردنی زن و پیاوی داوین پیس.....
۲۶۸	..... به ردبارانکردنی جوله کهی زیر سایهی نیسلام.....
۲۶۹	..... ریگری له تاکردن له سزا شه رعیه کان.....

۲۷۰	سزای مهیخور.....
۲۷۱	سزای شهربیعی سرپینه وهی توانه که یه.....
۲۷۲	بهشی سییه م: دادگایی و شایه تی.....
۲۷۲	داوه ریی به روالله ت ده کریت.....
۲۷۲	لاساری سه رسه خت.....
۲۷۲	سوییندانی داوالله سه رکراو.....
۲۷۲	داوه ر به تورپه می داوه ریی ناکات.....
۲۷۴	بهشی سی و یه که م: جیهاد.....
۲۷۴	خیری شه هیدبوبون.....
۲۷۴	نییه ت له کرده وه دا.....
۲۷۴	ره زامه ندیی خوا له شه هیدان.....
۲۷۵	شه هیدان پینجن.....
۲۷۶	تاعون شه هاده ته بق موسلمان.....
۲۷۶	نایه تی (رجال صدقوا ما عاهدوا الله علیه).....
۲۷۷	جه نگ بق بلند کردن وهی فه رموده دی خوا.....
۲۷۷	پاداشتی دابینکردنی تفاقی جه نگ بق جه نگ اوهر.....
۲۷۸	فه رموده دی (تاقمیک له ئوممه تم له سه ره قن تا رۆژی قیامه ت).....
۲۷۸	دوو که س یه کیکیان ئه ویتیریان ده کوژیت.....
۲۷۸	خیر به ناوچاوی ئه سپه وهی.....
۲۷۹	پیشبرپکی له نیوان ئه سپدا.....
۲۷۹	که سانیک برو به هانه یان هه بیت که له جه نگ دوا بکهون.....
۲۸۰	بهشی سی و دووه م: به سه رهاتی جه نگ کان.....
۲۸۰	فه رماندان به نوینه ران بق ئاسانکاری.....
۲۸۰	سنوری تمه نی نیوان بچوک و گهوره بق چوون بق جه نگ.....
۲۸۰	ریگیی له هه لگرتنی قورئان بق خاکی دوژمن.....

۲۸۱	سەفەرکەن بەشىكە لە سزاو ئازار .....
۲۸۱	بەشەو گەپانەو بۆ ناو مال و مەنداز.....
۲۸۱	نزاو پاپانەو پىش دەستپېكىرىدىنى جەنگ.....
۲۸۲	نامەكانى پىغەمبەر (ص) بۆ پاشاكان.....
۲۸۲	پاپانەوەي پىغەمبەر (ص).....
۲۸۳	خۆزگە نەخواستن بۆ روبورو بۇونەوەي دۇرۇمن.....
۲۸۴	دەرچۈونى ئافرەتان لەگەل جەنگاوهاران.....
۲۸۵	رېڭىرىي كەن لە كوشىنى ژنان و مەنداز لە جەنگا.....
۲۸۵	بېرىنى دارخورما كانى دۇرۇمن و سووتاندىيان.....
۲۸۶	حەللاڭىرىنى دەستكەوتەكانى جەنگ.....
۲۸۷	ھىزەكان دەستكەوتى جەنگىيان دەدرىيەتى.....
۲۸۸	چەك و شەمەكى كۆزراو دەدرىي بە بکۆزەكە.....
۲۸۹	چەك و شەمەكى كۆزراو بە ئىجتىhad بۆ يەكى لە بکۆزان.....
۲۹۰	چۈنۈتى دابەشىكەنى دەستكەوتى بىي جەنگ.....
۲۹۶	ئازادىكەنى دىل.....
۲۹۸	دەركەنلىكە لە مەدەينە .....
۲۹۸	حۆكمى كەسىك كە دەجەنگى و پەيمان دەشکىيىن.....
۳۰۰	بەشى سى و سىيەم: كۆچكەن و جەنگەكان .....
۳۰۰	كۆچى پىغەمبەر(ص) .....
۳۰۲	جەنگى ئوحود .....
۳۰۲	برىنداربۇونى پىغەمبەر (ص).....
۳۰۳	تۇرپەيى خوا سەختە.....
۳۰۳	ئەو دەردىيسەرىيەت تۇوشى پىغەمبەر (ص) بۇو.....
۳۰۶	ئارامگەتنى پىغەمبەر (ص) لەسەر ئازارى قەوەكەي.....
۳۰۶	كوشىنى ابۇ جەل.....

۳۰۶	کوشتنی که عب
۳۰۸	جهنگی (الرقاع)
۳۱۰	باسی بنو قوره میزه
۳۱۰	ئاشتەوايى حودھىيىھ
۳۱۱	جهنگاوه رانى خەيىھر
۳۱۲	کۆچبەران بە خشراوه کان دەگىرپەھ
۳۱۳	فرىدانى بىتە كانى دەورى کە عبە
۳۱۳	پەيمانى دواي فەتح
۳۱۴	فەرماندان بە چاکە بۆ كەسىك کە كۆچى لە لا گران بىت
۳۱۴	ژيان لە دەشتا
۳۱۵	جهنگى حونەين
۳۱۵	جهنگى تائەف
۳۱۶	ژمارەي جەنگە كانى پىيغەمبەر (ص)
۳۱۷	بەشى سى و چوارەم: فەرمانپەھوايى
۳۱۷	دانانى جىئىشىن و دانەنانى
۳۱۸	وەفاکردن بە بەيغەتى جىئىشىنە كان
۳۱۸	ھەمووتان چاودىرەن
۳۱۹	نابەجىيى سووربۇون لە سەر داواي فەرمانپەھوايى
۳۱۹	كارمان ناسىپىرەن بە كەسىك کە داواي دەكتات
۳۲۰	ئايىن ئامۆڭۈگارىيە
۳۲۱	خيانەتى فەرمانپۇا كان
۳۲۲	دیاريي بۆ فەرمانپەھوايان
۳۲۲	پەيمانى ژىر درەختە كە
۳۲۳	پەيماندان لە سەر مىدىن
۳۲۳	پەيماندان لە سەر گۆيرايەلى

۳۲۴ .....	په یماندان له سه ر گویی‌ایه‌لی مه‌گه ر کوفر بیت.....
۳۲۴ .....	تاقیکردنوهی نافره‌ته باوه‌رداره‌کان.....
۳۲۵ .....	گویی‌ایه‌لی پیشه‌وا.....
۳۲۴ .....	گویی‌ایه‌لی بۆ چاکه.....
۳۲۶ .....	ئه‌گه ر فرماندرا به تاوان گویی‌ایه‌لی بۆ ناکریت.....
۳۲۷ .....	ئارامگرتن له کاتی جیاوازی کردندا.....
۳۲۷ .....	دەستگرتن به کۆمەلیی موسسلمانانه‌وه.....
۳۲۸ .....	رەتكىردنوهی کارى داهىنراو.....
۳۲۸ .....	ئه‌وهی فرمان دەدات به چاکه.....
۳۳۰ .....	بەشى سى و پىنچەم : راواو سەرپىرين.....
۳۳۰ .....	راوکردن به تىرو ناوى خوا ھىئان.....
۳۳۰ .....	راوکردن به کەوان و سەگى فىرکراو.....
۳۳۱ .....	راوکردن به نەقىزە ناوى خوا ھىئان.....
۳۳۲ .....	دروسته سەگى راواو سەگى شوان رابگىریت.....
۳۳۲ .....	سەگ كوشتن.....
۳۳۲ .....	رېگرىي له كردنى گيانلە بهر به نىشانە.....
۳۳۳ .....	سەرپىرين به شتى كە خوين فيشقە بکات.....
۳۳۴ .....	بەشى سى و شەشەم : قوربانىي.....
۳۳۴ .....	کاتى قوربانىي سەرپىرين.....
۳۳۴ .....	قوربانىي سەرپىرين.....
۳۳۵ .....	گىسىك كردن به قوربانىي.....
۳۳۵ .....	چاکترين قوريانى ..
۳۳۵ .....	رېگرىي له خواردنى گوشتى قوربانىي له دواى سى رۆز.....
۳۳۵ .....	مۆلەتدان به ھەلگرتنى گوشتى قوربانىي.....
۳۳۶ .....	تۆسکەي وشترو سەرپىرين له ده رۆزەي يەكەمىي رەجەبدا.....

بەشی سی و حەوەتەم: خواردنەوەکان	٣٣٧
حەرامکردنی ئارەق(مەی)	٣٣٧
ھەرخواردنەوەیەك مەق سەرخۆش بکات	٣٣٩
ئەوھى لە دنیادا مەی بخوات لە قیامەتدا نایخوات	٣٣٩
ئارەق لە خورمای کال و گەبیو	٣٣٩
ئارەق لە پىئىج شتە	٣٤٠
رېگىرى لە تىكەلگىرىنى مىۋوژۇ خورما	٣٤٠
داپۆشىنى دەفر	٣٤٠
دەفرەكان داپۆشىن و كوندەكان بېبەستن	٣٤١
خواردنەوەی ھەنگۈين و خۆشاو	٣٤١
خواردنەوە لە جامۆلکەدا	٣٤٢
رېگىرى لە دەمەخوارىرىنەوەی كوندە	٣٤٣
رېگىرى لە خواردنەوە لە ئالىتۇن و زىيۇدا	٣٤٣
لای راست لە پىشىتەرە	٣٤٤
مۆلەت وەرگىتن لە بچوک	٣٤٤
رېگىتن لە فۇوکىدىن بە دەفرى خواردنەوەدا	٣٤٥
ھەناسەدان لە خواردنەوەدا	٣٤٥
مۆلەتىدان بە خواردنەوە ئاوى زەمزەم بە پىۋە	٣٤٥
بەشی سی و ھەشتەم: خواردەمەنیەكان	٣٤٦
لەبەردەمى خۆتەوە بخۇ	٣٤٦
كەسىك شوين دەعوە تکراوىك دەكەۋىت	٣٤٦
پىشىختىنى مافى مىيان	٣٤٦
خواردنى دوو كەس بەشى سى كەس دەكات	٣٤٧
خواردنى كولەكە	٣٤٨
رېگىرى لە خواردنى خورما بە دوو دوو	٣٤٨

۳۴۸	خواردنی ترۆزى.....
۳۴۹	بەری رەشى دارى ئەراك.....
۳۴۹	خواردنی گۆشتى كە رویشىك.....
۳۴۹	خواردنی گۆشتى بىن مژه.....
۳۵۰	خواردنی كولله.....
۳۵۰	خواردنی گیاندارى دەريايى.....
۳۵۲	خواردنی گۆشتى ئەسپ.....
۳۵۲	رېگىرى لە خواردنی گۆشتى گويدىرېز.....
۳۵۲	عەيىدارنە كىردىنی خواردن.....
۳۵۴	بەشى سى و نۇيىەم : پۆشاك و رازاوه يى.....
۳۵۴	ئەو پياوهى لە دنیادا ئاوريشىم دەپۆشىت.....
۳۵۵	ھەركەس لە دنیادا ئاوريشىم لە بەركات.....
۳۵۵	ئاوريشىمى درزدار لە بەركدن شىاوى لە خواترس نىيە.....
۳۵۶	رېگىرى لە پۆشىنى ئاوريشىم زياتر لە دوو پەنجە.....
۳۵۶	مۆلەتدان بە پۆشىنى ئاوريشىم بۆ نەخۆشىي.....
۳۵۶	پارچە پارچە كىردىنی ئاوريشىم بۆ سەرپۆش.....
۳۵۷	پىچەوانەي جولەكە و گاواران بن لە رەنگىردندا.....
۳۵۷	راخەرى نەرمۇنۇل.....
۳۵۸	لەسەر پشتراكشان و دانانى قاج لەسەر قاج.....
۳۵۸	خوا سەيرى كەسىك ناكات بۆ فيز پۆشاكە كەى دەخشىنى بە زەويدا.....
۳۵۸	ئەو كەسەي بۆ فيز پۆشاكە كەى دەخشىنى بە زەويدا.....
۳۵۸	سزاي ھەموو وىنە كېشىك.....
۳۵۹	قەدەغە كىردىن ئەنگوستىلەي ئاللىعون.....
۳۶۰	ئەنگوستىلە زىوينە كەى پىغە مېر(ص).....
۳۶۱	ئەنگوستىلەي زىوين.....

۳۶۱	له پیکردنه پیلاؤ له راسته وه
۳۶۱	ریگری له لکاندنی قژی ژنیک به ژنیکیتره وه
۳۶۲	هه پره شه له و ئافره تهی شتیک ده لکینی به قژیه وه
۳۶۲	نه فرینکردن له ئافره تی خالکوت
۳۶۳	خۆه لکیشانی که سیک به شتیکه وه که نه یدراوه تی
۳۶۴	بچرا ندنی ملوانکهی ملى ئازه ل
۳۶۴	نیشانه کردنی پشت به داخکردن
۳۶۵	بەشی چلهم : ئادابه کان
۳۶۵	فه رموده دی پیغەمبەر (ص) بەناوی منه و ناو بىنین نەك بە نازناو
۳۶۵	ناونانی مندال بە (عبدالله و عبد الرحمن)
۳۶۷	ناونانی مندال بە ئىبراھیم و مونزیر
۳۶۷	ناوبردنی تری بە بە خشندە
۳۶۸	نازاندا دان بە مندال
۳۶۸	نزمترین ناو لای خوا شاھنشایه
۳۶۸	مافي موسلمان لە سەر موسلمان
۳۶۹	ریگری له دانیشتنی سەر ریگا
۳۶۹	دەستوری سەلامکردن
۳۶۹	کە له دەرگاتدا مەلی منم
۳۷۰	ریگری له سەرەتاتکی کاتی مۆلەت خواستن
۳۷۰	کەسى بپوانیتە مالى خەلکى
۳۷۰	ئەوهی دەچیتە كۆپى دانیشتن
۳۷۱	ریگری له هەستاندنی که سیک له مەجلیسدا
۳۷۱	ریگری له چپە کردن
۳۷۱	سەلامکردن له مندال
۳۷۲	ریگری له چوونه دەرەوهی ئافره تان

۳۷۲	مۆلەتدان بە چوونە دەرەوەی ئافرەتان.....
۳۷۳	لە دواوه سوار بۇونى ئافرەت.....
۳۷۴	كەسىك ئافرەتى لەگەلدا بىت.....
۳۷۴	رېگىرى لە مانەوەى پىاپ لاي ئافرەتى نامەحرەم.....
۳۷۵	كۈزاندەنەوەى ئاگر لە كاتى خەوتىدا.....
۳۷۶	بەشى چل و يەكەم: نوشته و دۇغا.....
۳۷۶	جادوکىرىنى جولەكە لە پىيغەمبەر.....
۳۷۷	خوينىنى موعە وىزەتەين بەسەر نەخۆشدا.....
۳۷۷	نوشته ئى گەزراو.....
۳۷۸	نوشته لە گىانلەبەرى ژەھراوى.....
۳۷۸	نوشته لە چاپىسىسى.....
۳۷۸	نوشته بە گللى زەھرى.....
۳۸۰	بەشى چل و دووەم: نەخۆشىي و پىزىشىكىي.....
۳۸۰	پاداشتى نەخۆشىي و ئازار بۆ موسىمان.....
۳۸۰	مەللى دەرەوونم پىس بۇوه.....
۳۸۰	تا، لە كلپوكۆى دۆزەخە.....
۳۸۱	فى و پاداشتەكەي.....
۳۸۱	شىرەوا غەمرە وىنە.....
۳۸۲	تىماركىردن بە ھەنگۈين.....
۳۸۲	ھەركەس بەيانىيان خورماى عەجوجە بخوات.....
۳۸۳	دۆمەلآن لە گەزۆيە ئاوهكەيشى شىفایە.....
۳۸۳	تىماركىردن بە دارى ھىندى.....
۳۸۴	تىماركىردن بە دەرمان تكىاندە مەلاشىوو.....
۳۸۴	كەلەشاخ گرتىن.....
۳۸۴	تىماركىردن بە كەلەشاخ.....

بهشی چل و سییه‌م: چاوه‌قووله	۳۸۶
چاوه‌قووله سزای گشتیه	۳۸۶
بهشی چل و چواره‌م: ره‌شبینی و ته‌نینه‌وهی نه‌خوّشی	۳۸۸
ته‌نینه‌وهی ره‌شبینی و مانگی سه‌فر	۳۸۸
خاوه‌ن و شتری نه‌خوّش	۳۸۸
گه‌شبینی و چاکوییزی	۳۸۹
بهشی چل و پینجه‌م: فالچی و کتیب گره‌وه	۳۹۰
نه‌وهی جنونکه ده‌یقوزنیه‌وه	۳۹۰
بهشی چل و شهشه‌م: مارو میروو	۳۹۱
ریگرن له کوشتنی گیانداری مالی	۳۹۱
کوشتنی مار	۳۹۱
کوشتنی میروله	۳۹۲
کوشتنی پشیله	۳۹۲
ناآه‌دانی ناژه‌له‌کان	۳۹۲
بهشی چل و حه‌وته‌م: شیعرو شتی تر	۳۹۴
راستترین وشه که شاعیر وتبی	۳۹۴
مه‌دح و شتاییش که راهه‌تی هه‌یه	۳۹۴
بهشی چل و هه‌شته‌م: خه‌وبینین	۳۹۵
خه‌وبینینی پیغه‌مبهر (ص)	۳۹۵
پیغه‌مبهر (ص) موسه‌یله‌مه و عه‌نسیی دروزنی به خه‌و ده‌بینی	۳۹۵
فه‌رموده‌یه کی پیغه‌مبهر (ص)	۳۹۶
خه‌وی باش له خواوه‌یه	۳۹۷
خه‌وی خrap مه‌گیزه‌ره‌وه	۳۹۷
خه‌وی باوه‌پدار بهشیکه له چل و شهش بهشی پیغه‌مبهرایه‌تی	۳۹۸
خه‌وی چاک بهشیکه له حهفتا بهشی پیغه‌مبهرایه‌تی	۳۹۸

۴۹۸	له ئاخر زەماندا خەوى موسىلمان دىتەدى.....
۴۹۹	دەربىارەى خەوپىزىن ھاتووە.....
۴۰۱	بەشى چىل و نۇيىمەم : پلەوپايدەكان.....
۴۰۱	نمۇنە بۆ ئەو رىئىمایى و زانستەى خوا ناردى.....
۴۰۲	كۆتايى ھاتنى پىيغەمبەرەن.....
۴۰۲	ھەلقلۇتى ئاوا لە پەنجەكانى پىيغەمبەر (ص).....
۴۰۳	بەرەكەتى پىيغەمبەر (ص) لە خواردىدا.....
۴۰۶	لەتبۇونى مانگەشەو.....
۴۰۷	پاراستنى پىيغەمبەر لە كەسىك كە وىستى بىكۈزۈت.....
۴۰۷	ژەھرو خواردىنى مەپى ژەھراوى.....
۴۰۸	پىيغەمبەر (ص) لە خەملاندىدا پىتاكاۋىيەتى.....
۴۰۹	فەرمۇودەى پىيغەمبەر (ص).....
۴۱۰	پىيغەمبەر (ص) خواناسترىن كەسە.....
۴۱۰	نۇيىزىكىدىنى پىيغەمبەر (ص) ھەتا ئاوسانى پىيى.....
۴۱۱	"من پىىشەنگى كارواناتانم بۆ سەر حەوزەكە".....
۴۱۱	گەورەيى حەوزەكەي پىيغەمبەر (ص) ئى.....
۴۱۲	شىوھو تەمەنلى پىيغەمبەر (ص).....
۴۱۳	مۆرى پىيغەمبەر رايەتى.....
۴۱۳	شىوھى رىشى پىيغەمبەر (ص).....
۴۱۳	مۇوى سېپى پىيغەمبەر (ص).....
۴۱۴	شىوھى مۇوى پىيغەمبەر (ص).....
۴۱۴	بەرداھەدەى مۇوى پىيغەمبەر (ص).....
۴۱۴	شەرمىنىي پىيغەمبەر (ص).....
۴۱۴	بۇنخۇشىي پىيغەمبەر (ص).....
۴۱۵	عەرەقكىرىدىنى پىيغەمبەر (ص).....

پیغه‌مبه‌ر(ص) به بهزه‌بیت‌رین که سه.....	۴۱۶
به بهزه‌بیت‌ر(ص) بخ نافره‌تان.....	۴۱۶
نازایه‌تی پیغه‌مبه‌ر(ص).....	۴۱۷
پیغه‌مبه‌ر(ص) له هه لی گونجاودا ئامۆژگاری کردووه.....	۴۱۷
پیغه‌مبه‌ر(ص) سه خیت‌رین که س بووه.....	۴۱۸
به لیئه‌کانی پیغه‌مبه‌ر(ص).....	۴۱۸
ژماره‌ی ناوه‌کانی پیغه‌مبه‌ر(ص).....	۴۱۹
پیغه‌مبه‌ر(ص) چهند له مه‌ککه و مه‌دینه مایه‌وه.....	۴۱۹
فه‌رموده‌ی خوا (فلا وربک لا بؤمنون حتی یحکموک).....	۴۱۹
شوینکه وتنی پیغه‌مبه‌ر(ص).....	۴۲۰
وازه‌ینان له و شته‌ی پیغه‌مبه‌ر(ص) ریگری لیکردووه.....	۴۲۱
خۆزگه خواتستن به بینینی پیغه‌مبه‌ر(ص).....	۴۲۱
بەشی پەنجا: پیغه‌مبه‌ران و گهوره‌بیان.....	۴۲۳
خه‌ته‌نەکردنی ئیبراھیم علیه السلام.....	۴۲۳
فه‌رموده‌ی ئیبراھیم (ربی ارنی کیف تھی الموتی).....	۴۲۳
فه‌رموده‌ی ئیبراھیم (انی سقیم).....	۴۲۳
باسی موسا (ع).....	۴۲۵
چیرۆکی موساو خدر.....	۴۲۵
فه‌رموده‌ی پیغه‌مبه‌ر(ص) (که س به گهوره‌تر دامه‌نیئن).....	۴۲۹
کۆچی دوایی موسا(ع).....	۴۳۰
باسی یوسف(ع).....	۴۳۱
باسی عیسایا(ع).....	۴۳۱
فه‌رموده‌ی عیسا (ع).....	۴۳۲
بەشی پەنجا و یەکەم: پلەوپایه‌ی یاره‌کانی پیغه‌مبه‌ر(ص).....	۴۳۳
گومانت چۆنە به دوو که س خوا سیئه‌میان بیت).....	۴۳۳

..... ۴۳۳	(منه تکارترين که س له سه ر من به ياد او هر ئه بوبه کره)
..... ۴۳۴	خوش ويس ترين که س لاي پيغمبر (ص) ئه بوبه کره
..... ۴۳۴	(من با وه رم پي هه يه و ابوبکر عمر يش.)
..... ۴۳۵	هاورپي هتى سديق و فاروق
..... ۴۳۶	دانانى ابوبکر به جي نشين
..... ۴۳۶	پله پاي ه عمر كوري خه تاب
..... ۴۳۹	پله و پاي ه عوسمان كوري عه فان
..... ۴۴۱	پله و پاي ه عه لى كوري ئه بو تالب
..... ۴۴۳	پله و پاي ه ته لحه
..... ۴۴۴	پله و پاي ه زوبير
..... ۴۴۵	پله پاي ه سعدى كوري ئه بى و ه قاس
..... ۴۴۵	پله و پاي ه ئه بو عوبه يده جه راح
..... ۴۴۶	پله و پاي ه حه سه ن و حه سه ين
..... ۴۴۶	پله و پاي ه فاتمه كچي پيغمبر (ص)
..... ۴۴۸	پله و پاي ه عائشه داي كى ئيمانداران
..... ۴۵۵	پله و پاي ه خه ديجه داي كى ئيمانداران
..... ۴۵۶	پله و پاي ه زه يدى كوري حاريسه و ئوسامه كوري زه يد
..... ۴۵۷	پله و پاي ه بيلالي كوري ره باح
..... ۴۵۷	پله و پاي ه ئنه سى كوري مالك
..... ۴۵۸	پله و پاي ه جه عفرى كوري ئه بو تالب و ئه سمائى كچى عومه يس
..... ۴۶۰	پله و پاي ه عه بدولاي كوري عه باس
..... ۴۶۱	پله و پاي ه عه بدولاي كوري عومه ر
..... ۴۶۲	پله و پاي ه عه بدولاي كوري مه سعود
..... ۴۶۳	پله و پاي ه عه بدولاي كوري عه مرى كوري حه رام
..... ۴۶۴	پله و پاي ه عه بدولاي كوري سه لام

پلهوپایه‌ی سه‌عده‌ی کورپی مه‌عاز.....	۴۶۵
پلهوپایه‌ی ئېبۇتەلەھى ئەنصارى و خىزانى.....	۴۶۶
پلهوپایه‌ی ئوبه‌ی کورپی كەعب.....	۴۶۸
پلهوپایه‌ی ئەبوموسای ئەشۇھەرى.....	۴۷۰
پلهوپایه‌ی ئەبو موساۋ ئەبو عامرى ئەشۇھەرى.....	۴۷۱
پلهوپایه‌ی ئەبو ھورەپەرى دەوسى.....	۴۷۳
پلهوپایه‌ی حەسەنى کورپی ساببىت.....	۴۷۴
پلهوپایه‌ی جەریرى کورپی عەبدۇللا.....	۴۷۵
پلهوپایه‌ی ئامادەبوانى بەدر.....	۴۷۶
پلهوپایه‌ی قورەپىش و ئەنصار.....	۴۷۷
ئافرەتانى قورەپىش.....	۴۷۷
پلهوپایه‌ی ئەنصار.....	۴۷۸
چاكتىن بىنەمالەتى ئەنصار.....	۴۷۹
چاکەكارىي لەگەل ئەنصار.....	۴۷۹
پلهوپایه‌ی ئەشۇھەرىيەكان.....	۴۸۰
پارپانەوهى پىيغەمبەر (ص) بۆغەفارو ئەسلىم.....	۴۸۰
پلهوپایه‌ی موزەينە و جوھەينە و غەفار.....	۴۸۱
ئەوهى دەربارەت دەوس ھاتووه.....	۴۸۱
پلهوپایه‌ی بەنى تەميم.....	۴۸۱
كەسىك پىيغەمبەرى (ص) دىبىي يان يارانى دىبىي.....	۴۸۲
باشتىن سەدە سەدەتى ھاۋەللانە.....	۴۸۳
خەلکىي گانزاي جۆراوجۆرن.....	۴۸۳
لەسەد سال تىنپاپەرپى لەسەر زەۋىدا.....	۴۸۴
رىيگى لە جىنپۇدان بە ھاۋەللانى پىيغەمبەر (ص).....	۴۸۴
خەلک وەك سەد و شتر وەھان.....	۴۸۵

باشی په نجاو دوووه: چاکه و په یوهندی خزمایه‌تیی	۴۸۶
چاکه کردن له گهله باوک و دایک	۴۸۶
چاکه کردن له گهله باوک و دایک له عیباده‌تی سوننه‌ت باشتره	۴۸۶
خوای گهوره نازاردادنی دایکانی قهده‌غه کردوه	۴۸۹
چاکه کردن له گهله کچاندا	۴۸۹
په یوهندی خزمایه‌تیی ته مهند دریزد هکات	۴۹۰
په یوهندی خزمایه‌تی و شوینه‌واری بچراندنی	۴۹۰
پاداشتی یارمه‌تیدانی بیوه‌ژن و هژاران	۴۹۱
مرؤف له گهله ئه و که سه‌دایه که خوشی ده‌ویت	۴۹۱
خواه‌رکه‌سی خوشبویت لای به‌نده‌کانیش خوشه‌ویستی ده‌کات	۴۹۲
رؤحه‌کان سه‌ربازی راهی‌نراون	۴۹۳
موسلمان بؤ موسلمان وهک بینایه‌ک وايه	۴۹۳
ئیمانداران یهک جهسته‌ن له سۆزو خوشه‌ویستیدا	۴۹۳
موسلمان براي موسلمانه نه سته‌می لىدەکات	۴۹۳
تکای دانیشتوان	۴۹۴
وینه‌ی هاونشینی چاک	۴۹۴
ئامۇزگارىي به چاکه له گهله دراوسىدا	۴۹۵
خواي گهوره نه رمونيانى خوشد‌هويت	۴۹۵
په ناگرتن به خوا له کاتى تورپه‌ييدا	۴۹۵
لابردنى به ردودارى سه‌ر رىيگا	۴۹۶
ئه‌وهى تۇوشى موسلمان ده‌بېت	۴۹۶
حه‌سوودى و رق و كينه و پشت له يه‌كىرىن	۴۹۷
بەرگىكىردن له سىخورى و ململانى و گومانى خراپ	۴۹۷
قسە‌هېنەرۇ قسە‌بەر ناچنە بەھەشت	۴۹۸
باسى راستى و درق	۴۹۸

درق له چيدا دروسته.....	۴۹۸
ريگري له بانگهوازى نه فاميى.....	۴۹۹
ريگري له جنيدان به زهمانه.....	۵۰۰
ريگري له راكيشانى چك له رووي براكه تدا.....	۵۰۰
گرتنى سهري رم له مزگه وتدا.....	۵۰۰
ريگري له ليدانى ده موجاو.....	۵۰۱
بهشى په نجاو سېيەم: سته م	۵۰۲
مۆلەتدانى سته مكار.....	۵۰۲
ئهوانهى كه سته ميان كردووه نابىت سه ردانى.....	۵۰۲
ئاوهينان له بيري سزادراوان.....	۵۰۲
بهشى په نجاو چوارم: قەزاوقەدەر.....	۵۰۴
باسى ئايەتى (انا كل شىء خلقناه بقدر).....	۵۰۴
باسى قەدەرو گفتوكى ئادەم و موسا.....	۵۰۴
قەدەرو ياخىبۈن.....	۵۰۵
بهشى په نجاو پىنچەم: زانست و زانىيارىي.....	۵۰۷
هەلگرتنى زانست و زانىيارىي و دەركەوتى نه زانين.....	۵۰۷
نه مانى زانست.....	۵۰۷
ئهوانهى كه بىچگە له قورئان شتىتەر دەننۇوسن.....	۵۰۷
بهشى په نجاو شەشم: دۇعاو نزا.....	۵۰۹
ناوه پىرۆزە كانى خواي گەورە.....	۵۰۹
دۇعاو نزاپىيغەمبەر (ص).....	۵۰۹
دۇعا بەو كرده وە چاكانەى كە بۆ خوا كراوه.....	۵۱۰
دۇعا لە كاتى ناپەحەتىدا.....	۵۱۲
دۇعا گىرايە ئەگەر پەلە نەكەيت.....	۵۱۲
دۇعاو نزا لە كۆتايىي شەودا.....	۵۱۳

دۇعاکىردىن لە كاتى خويىندىنى كەلەشىردا.....	٥١٣
ئاواتخواستنى مردىن بەھۆى بەلاؤھ باش نىيە.....	٥١٣
بەشى پەنجاوجەۋەم : زىكىو يادى خوا.....	٥١٤
هاندان بۇ يادى خواو نزىك بۇونەوە لىيى.....	٥١٤
خىرى كۆپى زىكىرى خوا.....	٥١٤
ئەپپايوو ژنانەى يادى خوا دەكەن.....	٥١٥
دەنگ بەرزىكىدەنەوە بە زىكى.....	٥١٦
ئەوهى لە كاتى خەوتىدا دەوتىرىت.....	٥١٦
خىرى (سبحان الله).....	٥١٨
كەسىك لە رۆزىكىدا سەد (سبحان الله) بکات.....	٥١٨
بەشى پەنجاوجەشتەم : پەناڭىتن بە خوا.....	٥٢٠
پەناڭىتن بە خوا لە شەپى فىيتەو ئاشۇوب.....	٥٢٠
پەناڭىتن بە خوا لە دەسەوسانىيى تەمەلەيى.....	٥٢٠
پەناڭىتن بە خوا لە چارەرەشىي و بەدېختىي.....	٥٢٠
نزاى خىر كىردىن بۇ كەسى پېڭىميو.....	٥٢١
بەشى پەنجاونۇيەم : تەوبەكىردىن.....	٥٢٢
هاندان لەسەرتەوبەكىردىن.....	٥٢٢
راستىگىيى لە تەوبەدا.....	٥٢٢
وەرگەرتى تەوبە لەوەى سەد كەسى كوشىتىبۇو.....	٥٣٣
فراوانى رەحىمەتى خوا.....	٥٣٤
بەزەيى و سزاى خوا.....	٥٣٥
خوا لە دايىك بەبەزەيىتە.....	٥٣٥
كەس كىردىوەى خۆى سەرفارازى ناكات.....	٥٣٥
كەس لە خوا ئارامىت نىيە.....	٥٣٦
كەس لە خوا بەغىرەتىر نىيە.....	٥٣٦

داننامی بهنده به توانی پنهانی خویدا.....	۵۲۷
ترسان له سزای سهختی خوای گهوره.....	۵۲۷
که سی گوناه بکات و پاشان داواب لیخوشبوون بکات.....	۵۲۸
بهشی شهسته م: دوپروه کان.....	۵۲۹
دهرباره فرموده خوا (اذا جاء المنافقون).....	۵۲۹
زهوي دوپرو فرپی ده دات.....	۵۳۹
بهشی شهسته م: روزی قیامهت.....	۵۴۱
له روزی قیامه تدا خوا زهوي ده پیچیت وه.....	۵۴۱
شیوهی زهوي له روزی قیامه تدا.....	۵۴۱
زیندوبوونه وه له سه رکده وه کان.....	۵۴۱
خه لک به پیی په تی و رووت و قوتی.....	۵۴۲
خه لک له سه رچهند حاله تیک کوده کرینه وه.....	۵۴۲
کافر له قیامه تدا له سه ررومته ده روات به ریوه.....	۵۴۲
له بارهی زور ناره ق کردن وه له روزی قیامه تدا.....	۵۴۳
بیباوه رفیدیه برات بۆ رزگاربوون.....	۵۴۳
بهشی شهسته دووهم: به هه شت.....	۵۴۴
یه کم کومه ل که ده چیت وه به هه شت وه.....	۵۴۴
هه موو که سیک له سه رشیوهی ناده ده چیت وه به هه شت وه.....	۵۴۵
رازیبوونی خوا له خه لکی به هه شت.....	۵۴۵
به هه شتیه کان له گه ل خاوهن پله و پایه گکان یه کتری ده بین.....	۵۴۶
بر فراوانی سیبه ری دره ختی به هه شت.....	۵۴۶
شیوهی چادره کانی به هه شت.....	۵۴۷
به هه شت به ناخوشی دهوره دراوه.....	۵۴۷
نیشانهی به هه شتیه کان و دوزه خیه کان.....	۵۴۷
نه برانه وهی به هه شت و دوزه خ.....	۵۴۷

۵۴۹	بهشی شهست و سییمه: ئاگری دۆزەخ.....
۵۴۹	سەختى گەرمى دۆزەخ.....
۵۴۹	سووكتىن سزاي دۆزەخ.....
۵۴۹	دۆزەخ جىگاى خۆسەپىن و سته مكارانه.....
۵۰۰	گەورەي خىرى بىباور لە ئاگردا.....
۵۰۱	بهشی شهست و چوارەم: ئاشوب و فيتنە.....
۵۰۱	نزيك بۇونەوهى فيتنەو لەناوچۇونى كاتى.....
۵۰۱	هاتنى فيتنە بەسەر دلاندا پەيتاپەيتا.....
۵۰۳	فيتنە لە خۆرەلەتەو دىت.....
۵۰۴	دابەشكىدىنى گەنجىنەكاني كىسراو قەيسەر.....
۵۰۴	لاسايى كەردىنەوهى خۇوونەريتى پىشىنەن.....
۵۰۴	وازھىنەن لە قورەيش.....
۵۰۵	كاتى دۇو مۇسلمان بە شەمشىرەكانيان لە رووى يەكتىدا وەستان.....
۵۰۵	تاقمە دەستىرىيەتكارەكە (عەمار) دەكۈژن.....
۵۰۶	قىامەت ھەلناسىت تا پىا خۆزگە بە مىدوو نەخوازىت.....
۵۰۶	دەرچۇونى ئاگر لە حىجازەو.....
۵۰۶	قىامەت ھەلناسىت ھەتا فورات كىويىكى زىپىن.....
۵۰۶	قىامەت ھەلناسىت تا جەنگ لەگەل قەومىك دەكەن.....
۵۰۷	قىامەت ھەلناسىت تا پىا ويىكى سته مكار لە قەحتان دەردىچىت.....
۵۰۷	قىامەت لەسەر خراپەكاران ھەلەستىت.....
۵۰۸	قىامەت ھەلناسىت تا چەند دەجالىيکى درۆزىن پەيدا دەبن.....
۵۰۸	جەنگىرىدىنى مۇسلمانان لەگەل جولەكەدا.....
۵۰۸	قول بارىكەكەي حەبەشە كەعبە دەرۇخىنېت.....
۵۰۸	نەمانى ئىمان و ئەمانەت لە ولاندا.....
۵۶۱	دابەزىنى عىساو شەكەندىنى خاچ و كوشتنى بەراز.....

من و قیامهت ئاوه‌هاین.....	۵۶۲
نزيکي قيامهت.....	۵۶۲
ئافرهت خرابترین فيتنه يه بۆ پیاو.....	۵۶۳
<b>بەشى شەستو پىنجەم : خۆشەنەویستى دىنيا .....</b>	۵۶۴
نزاى پىغەمبەر (ص) بۆ بىنەمالەكان.....	۵۶۴
سەختىي زيان و گوزەرانى پىغەمبەر(ص).....	۵۶۴
زۆرتىينى بەھەشىيەكان ھەزارەكانن.....	۵۶۵
ترسان لە مامالانى لەسەر دىنيا .....	۵۶۵
تاقىكىرنەوه بە دىنيا.....	۵۶۶
كەمى دنياو ئارامگىتن و خوادنى گەلائى درەخت.....	۵۶۸
ئەوهى بۆ مردۇو دەمىيىتەوه.....	۵۶۹
تەماشاي لە خۆتان خوارتر بىكەن.....	۵۶۹
كەسى بۆ ناواو شۆرەت رەنج بىدات.....	۵۶۹
چوونە ناو دۆزەخ بەھۆى بەلائى زەمانەوه.....	۵۷۰
<b>بەشى شەستو شەشەم : گەورەيى قورئان .....</b>	۵۷۱
كۆتايىيەكانى سورەتى (البقرة) .....	۵۷۱
گەورەيى خوينىدى (قل هو الله احد).....	۵۷۱
ويىنەي قورئان خوين و قورئان نەخوين.....	۵۷۲
كەسىك قورئان بە رەوانى دەخوينىت.....	۵۷۲
دابەزىنى هيۆرى و ئارامىي لەكاتى خوينىدى قورئاندا.....	۵۷۲
حەسسىدى دروست نىيە لە دوو شتا نەبىت.....	۵۷۴
زۆر خوينىنەوهى قورئان.....	۵۷۴
دەنگ خۆشىكىرن بە خوينىنەوهى قورئان.....	۵۷۴
قورئان خوينىدىن بە ئاوازەوه.....	۵۷۵
بە ئاشكرا خوينىنەوهى قورئان لە شەودا.....	۵۷۵

..... ٥٧٥	قرئان له سه رخه و ت پيت دابه زيوه
..... ٥٧٦	قرئان خوييندنه وهى پيغامبر (ص) به سه رخه لکيدا
..... ٥٧٧	گويگرتنى پيغامبر (ص) له قرئان خوييندنى خهلك
..... ٥٧٨	هه ره شه له جياوازى لى قرئان خوييندنا
..... ٥٧٩	بهشى شهست و حه و قه : ته فسیر
..... ٥٧٩	سوره تى (البقره) ئايىتى (وادخلوا الباب سجدا و قولوا حطة)
..... ٥٧٩	ئايىتى (وليس البر...)
..... ٥٧٩	سوره تى ال عمران ئايىتى (هو الذى انزل عليك الكتاب)
..... ٥٨١	سوره تى النساء ئايىتى (وان خفتم الا تقسطوا فى اليتامى)
..... ٥٨٣	ئايىتى (ومن كان فقيرا فليأكل بالمعروف)
..... ٥٨٣	ئايىتى (فما لكم فى النافقين فتئين)
..... ٥٨٣	ئايىتى (ومن يقتل مؤمنا متعمدا)
..... ٥٨٤	ئايىتى (ولاتقولوا لمن القى اليكم السلام.)
..... ٥٨٤	ئايىتى (وان امراة خافت من بعلها)
..... ٥٨٥	سوره تى المائدة، ئايىتى (اليوم اكملت لكم دينكم)
..... ٥٨٥	سوره تى المائدة ئايىتى (وما كان الله ليعذبهم و انت فيهم)
..... ٥٨٦	سوره تى (براءة) و (الانفال) و (الحشر)
..... ٥٨٦	ئايىتى (ان الحسنات يذهبن السيئات)
..... ٥٨٧	سوره تى الاسراء، ئايىتى (ويسألونك عن الروح)
..... ٥٨٧	سوره تى الاسراء ئايىتى (اولئك الذين يدعون يبتغون الى ربهم الوسيلة)
..... ٥٨٨	سوره تى الاسراء ئايىتى (ولاتجهر بصلاتك ولا تخافت بها)
..... ٥٨٩	سوره تى (الكهف) ئايىتى (فلا نقيم لهم يوم القيمة وزنا)
..... ٥٨٩	سوره تى مريم - ئايىتى (وانذرهم يوم الحسرة)
..... ٥٩٠	سوره تى مريم - ئايىتى (افرایت الذى كفر بآياتنا)
..... ٥٩٠	سوره تى الانبياء - ئايىتى (كما بادانا اول خلق نعيده)

سورهتى الحج -ئايمه تى (هذان خصمان اختصموا فى ربهم) .....	٥٩١
سورهتى نور =ئايمه تى (ان الذين جاؤوا بالافق عصبة منكم) .....	٥٩١
سورهتى الفرقان -ئايمه تى (والذين لا يدعون مع الله اها اخر) .....	٦٠٠
سورهتى السجدة-ئايمه تى (فلا تعلم نفس...) .....	٦٠١
سورهتى الاحزاب -ئايمه تى (اذا جاؤركم من فوقكم ومن اسفل منكم) .....	٦٠١
سورهتى يس -ئايمه تى (والشمس تجري لمستقر لها) .....	٦٠٢
سورهتى الزمر-ئايمه تى (وما قدروا الله حق قدره) .....	٦٠٢
سورهتى حم السجدة - ئايمه تى (وما كنتم تستترون ان يشهد عليكم سمعكم) .....	٦٠٢
سورهتى الدخان -ئايمه تى (فارتقب يوم تأتى السماء بدخان مبين) .....	٦٠٣
سورهتى ق -ئايمه تى (يوم نقول لجهنم هل امتلات وتقول هل من مزيد) .....	٦٠٥
سورهتى الرحمن، ئايمه تى (وخلق الجن من مارج من نار..) .....	٦٠٥
سورهتى الجن -ئايمه تى (قل اوحى الي انه استمع نفر من الجن) .....	٦٠٥
سورهتى القيامة-ئايمه تى (لاتحرك به لسانك لتعجل به) .....	٦٠٦
سورهتى المطففين -ئايمه تى (يوم يقوم الناس لرب العالمين) .....	٦٠٧
سورهتى الانشقاق -ئايمه تى (فسوف يحاسب حسابا يسيرا) .....	٦٠٧
سورهتى الليل - ئايمه تى (والذكر والانثى) .....	٦٠٨
سورهتى والضحى - ئايمه تى (ما ودعاك ربك وما قل) .....	٦٠٨
ناوه برك .....	٦١١